

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΡΝ
233

ΧΑΖΡΕΤΙ ΜΩΥΣΗΝΙΝ

ΠΕΣ ΚΙΤΑΠΛΑΡΗ

χὲμ ταχὶ

ΝΑΥΗ ΟΓΛΟΥ ΙΗΣΟΥΝΟΥΝ

ΚΙΤΑΠΗ

κὲ

Ἰνκιλτέρρανην, βὲ πιότεν τὲνιανὴν σάῖρ χὲρ ταραφ-
λαρηνὰ μουκαττὲς κιταπλαρὴν ταγηλμασὴ
ἰτζοὺν Ἰνκιλιζ μεμλεκετιντὲ
μουνταζὴμ ὁλὰν Ῥεφικα-
τὴν μαριφετί ἰλε

Ἀτζὴκ Τὲρκτζε λισανὰ
τερτζιμὲ ὁλουνούπ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
ΑΘΗΝΩΝ
9251/1944
9 ΜΑΡ. 1964

ΤΖΕΖΙΡΕΙ ΣΥΡΑΤΑ

Ἀμέρικαλη Ἰ. Ἰ. Ῥόβερτσονουν Πασμασηντὰ
τὰπ ὁλουνμούς τουρ.

1836.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΙΤΑΠΛΑΡΗΝ ΤΕΦΤΕΡΙ.

ΓΕΝΕΣΙΣ	σαχιφὲ	1
ΕΞΟΔΟΣ	. . . . .	65
ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ	. . . . .	119
ΑΡΙΘΜΟΙ	. . . . .	159
ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ	. . . . .	214
ΙΗΣΟΥΣ ΤΟΥ ΝΑΥΗ	. . . . .	261

Χαρφλαρὴν πάζηλαρηνη νὲ ταρζὰ ὀκουμὰκ ἰτζοὺν ταρίφ

κ	νοκτὰ ἴλε	γκ	κιπὶ	ὀκουνὰ,	μέσελα	κετζέ. κιτζὲλ.
π	——	μπ	κιπὶ	——	——	πάπὰ. παρμάκ.
τ	——	ντ	κιπὶ	——	——	τετί. τεμίρ.
τζ	——	ντζ	κιπὶ	——	——	τζετζέ. τζάν.
τζ	νοκτασὴζ,	τζετὶν		——	——	τζιτζὲκ. τζούν κι.
σ	νοκτὰ ἴλε,	ἰντζὲ		——	——	σαράπ. σισέ
ὁ	——	χάκεζα		——	——	ὀλέτ. ὀκσὲζ.
ε	——			——	——	ἔτζ. ἐζέμ.
η	καλὴν			——	——	κηρμηζή. κηλήτζ.
ι	ἰντζὲ			——	——	γιγιρμί. κιλίτ.

Ἰακὴ χαρφλὰρ ἄτεταν χερκεσὶν πιλτιγὶ κιπὶ ὀκουνά.

κιὸγιὲν κατηντὰ οὐτζὰρ κουσλὰρὴ γανιλίκλε χάσλ ἐϊλεσινλέρ.

21 Βὲ ᾽Αλλὰχ πογιὲκ ἀτὰ παληκλαρηνὴ βὲ χὲρ τεπρενὲν μαχλουκού κι ὀνλαρὴ τζινσλερίντζε σουλὰρ γανιλὶκ ἰλὲ χὰσλ ἐϊλετιλὲρ, βὲ χὲρ κανατλὴ κουσοὺ τζινσίντζε γιαραττή· βὲ ᾽Αλλὰχ κιορτὲ́ κι ἐγί τιρ.

22 Βὲ ᾽Αλλὰχ ὀνλαρὰ περεκὲτ ἰτὶπ τετὶ, Ἄρτην βὲ τζογάλην βὲ τεργιαλαρτὰ ὀλὰν σουλαρὴ τολτούρουν· κουσλὰρ ταχὶ γὲρ ἀζεριντὲ τζογαλσηνλάρ.

23 Βὲ ἀχσὰμ ὀλτοὺ, βὲ σαπὰχ ὀλτοὺ, πεσιντζὶ κιὲν.

24 Βὲ ᾽Αλλὰχ τετὶ, Γὲρ τζανλὴ μαχλεκὰτ τζηκαρσὴν τζινσλερίντζε, (γιάνι) ταβάρ βὲ σεῤενενλὲρ, βὲ γὲρ τζαναβαρὴ, τζινσλερίντζε· βὲ πὸϊλὲ ὀλτού.

25 Βὲ ᾽Αλλὰχ γερὶν τζαναβαρλαρηνὴ τζινσλερίντζε, βὲ ταβαρλαρὴ τζινσλερίντζε, βὲ τζὲμλε γερτὲ σεῤενενλερὶ τζινσλερίντζε γιαραττή· βὲ ᾽Αλλὰχ κιορτὲ́ κι ἐγί τιρ.

26 ᾽Αντὲν σογγρὰ ᾽Αλλὰχ τετὶ, Πιζὶμ σουρετιμιζτὲ, πιζὶμ πεγγζεριμιζὲ κιορὲ ἰνσὰν γιαπαλήμ· βὲ τενιζὶν παληκλαρηνὰ, βὲ χαβανὴν κουσλαρηνὰ, βὲ χαϊβανατὰ, βὲ πιὲτεν γερὲ, βὲ γὲρ ἀζεριντὲ χὲρ σεῤενὲν χασρατὰ χὸκμ ἐϊλεσίν.

27 Βὲ ᾽Αλλὰχ ἰνσανὴ κεντὶ σουρετινὲ κιορὲ γιαραττή. ᾽Αλλαχὴν σουρετινὲ κιορὲ γιαραττὴ ὀνού· ἐρκὲκ βὲ τισὶ γιαραττὴ ὀνλαρή.

28 Βὲ ᾽Αλλὰχ ὀνλαρὴ περεκετλετί· βὲ ᾽Αλλὰχ ὀνλαρὰ τετὶ, Ἄρτην βὲ τζογάλην, βὲ γερὶ τολτούρουν, βὲ ὀνοὺ ζὰπτ ἐϊλεῖν, βὲ τενιζὶν παληκλαρηνὰ, βὲ χαβανὴν κουσλαρηνὰ, βὲ γὲρ γιεζὲντὲ τεπρενὲν τζὲμλε χαϊβανατὰ χὸκμ ἐϊλεῖν.

29 ᾽Αντὲν ᾽Αλλὰχ τετὶ, Ἰστὲ πὲν πιὲτεν γὲρ γιεζὲντὲ ὀλὰν χὲρ τοχουμλοῦ ὀτοῦ, βὲ ἀζεριντὲ ἰτζὶ τοχουμλοῦ ἀγάτζμεϊβασὴ ὀλὰν χὲρ ἀγατζὴ σιζὲ βερτίμ κι γεμεκλιγινὶζ ὀλαλέρ.

30 Βὲ γερὶν πιὲτεν χαϊβανλαρηνὰ βὲ χαβανὴν πιὲτεν κουσλαρηνὰ, βὲ τζὲμλε γερτὲ σεῤενενλερὶ κι ὀνλαρὴν τζανὴ βάρτηρ χὲρ γεσὶλ ὀτοῦ γεμεκλιγὲ (βερτίμ) βὲ πὸϊλὲ ὀλτού.

31 Βὲ ᾽Αλλὰχ τζὲμλε γιαπτηγηνὴ κιορτέ, βὲ ἰστὲ γάγετ ἐγί ἰτί· βὲ ἀχσὰμ ὀλτού, βὲ σαπὰχ ὀλτού, ἀλτηντζὴ κιὲν.

ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΪΙ.

ΒΕ κιὸγ βὲ γὲρ, βὲ ὀνλαρὴν πιὲτεν ἀσκερὶ τεμὰμ ὀλουντουλάρ.

2 Βὲ ᾽Αλλὰχ γιαπτηγὴ ἰσινὶ γετιντζὶ κιεντὲ τεμὰμ ἐϊλεμὶς ἰτί· βὲ γετιντζὶ κιεντὲ τζὲμλε γιαπτηγὴ ἰσλεριντὲν ραχὰτ ἐϊλετί.

3 Βὲ ᾽Αλλὰχ γετιντζὶ κιενὲ μουπαρεκλεῖπ ὀνοῦ ἀζιζλετί· τζοῦν κι τζὲμλε γιαπὴπ γιαραττηγὴ ἰσλεριντὲν ὀλ κιεντὲ ραχὰτ ἐϊλετί.

4 Πούτουρ κιογιὲν βὲ γερὶν χὰσλ ὀλεσοὺ γιαρατηλτηκλαρὴ ζεμαντὰ, (γιάνι) ὅλ κιεντέ κι Ῥάππι ᾽Αλλὰχ γὲρ βὲ κιὸγ γιαραττή·

5 Χὲμ σαχρανὴν πιὲτεν φιτανλαρηνὴ ταχὰ γὲρ γιεζεντὲ ὅλμαμὴς ἰκεν, βὲ ταρλανὴν πιὲτεν ὀτλαρηνὴ, ταχὰ πίτμεμίς ἰκεν· ζίρα Ῥάππι ᾽Αλλὰχ γὲρ ἀζεριντὲ γιαγμοὺρ γιαγτήρμαμής ἠτη, βὲ γερὶ νατὰς ἰτετζὲκ ἰνσὰν γιόγουτου.

6 Βὲ γερτὲν πουχὰρ τζηκὴπ πιὲτεν γὲρ γιεζενὲ σουβαρήρητη.

7 Βὲ Ῥάππι ᾽Αλλὰχ ἀταμὴ γερὶν τοπραγηντὰν γιαραττή· βὲ ὀνοῦν πουροῦντελικλερινὲ ὁμὲρ νεφεσὶ ἀφλετὶ, βὲ ἀτὰμ γιασὰρ τζὰν ὀλτού.

8 Βὲ Ῥάππι ᾽Αλλὰχ κιεντογουτὰν γιανὰ Ἐδεμτὲ τζεννὲτ τικτὶ, βὲ γιαραττηγὴ ἀταμὴ ὅραγια κοτού.

9 Βὲ Ῥάππι ᾽Αλλὰχ γερτὲν, κιοζὲ σιρὶν βὲ γεμεγὲ χὸς χὲρ ἀγατζὴ πιτιρτὶ, χὲμ ὁμερὲν ἀγατζηνὴ τζεννετὶν ὀρτασηντὰ, βὲ χαϊρὴ βὲ σερὶ πιλισὶν ἀγατζηνὴ (ταχὶ πιτιρτί.)

10 Βὲ ὅλ τζεννετὶ σουβαρμὰκ ἰτζοῦν Ἐδεμτὲν πὶρ ἰρμὰκ τζηκάρητη· βὲ ὅραταν τὸρτ πασὰ τακσὶμ ὀλούρουτου,

11 Πιρινὶν ἀτὴ Φισών· ποῦ τζὲμλε Ἀβιλὰ τιγιαρηνὴ τολασάν τηρ, κι ὅρατα

ΓΕΝΕΣΙΣ

Γιάνι

ΜΑΧΛΟΥΚΑΤΗΝ ΓΙΑΡΑΤΗΛΗΣΗΝΗΝ

ΚΙΤΑΠΗ

ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΙΠΤΙΤΑΤΕ ᾽Αλλὰχ κιόγιὲ βὲ γερὶ γιαραττή.

2 Βὲ γὲρ χαλὶ βὲ τεχὶ ἰτὶ, βὲ τιπσιζλιγὶν ἐζεριντὲ καρανλὴκ βάρητη, βὲ σουλαρὴν γιὲζὲντὲ ᾽Αλλαχὴν Ῥουχοῦ τεπρενίριτι.

3 Βὲ ᾽Αλλὰχ τετί, ᾽Αϊτηνλὴκ ὀλσούν βὲ ἀϊτηνλὴκ ὀλτοῦ.

4 Βὲ ᾽Αλλὰχ ἀϊτηνληγὴ κιόρτὲ κι ἐγί τιρ· βὲ ᾽Αλλὰχ ἀϊτηνληγὴ καρανληκτὰν ἀϊρτή.

5 Βὲ ᾽Αλλὰχ ἀϊτηνληγὴν ἀτηνὰ Κιὲντὲζ, βὲ καρανληγὴν ἀτηνὰ Κετζὲ κοτοῦ· βὲ ἀχσὰμ ὀλτοῦ, βὲ σαπὰχ ὀλτοῦ, πιριντζὶ κιέν.

6 Βὲ ᾽Αλλὰχ τετὶ, Σουλαρὴν ἀρασηνὰ πὶρ ἄρς ὀλσοῦν κι σουλαρὴ σουλαρτὰν ἀϊρσήν.

7 Βὲ ᾽Αλλὰχ ἀρσὴ γιαπτὴ, βὲ ἀρσὴν ἀλτηντὰ ὀλὰν σουλαρὴ ἀρσὴν ὲστὲντὲ ὀλὰν σουλαρτὰν ἀϊρτὴ· βὲ πὸϊλὲ ὀλτοῦ.

8 Βὲ ᾽Αλλὰχ ἀρσὴν ἀτηνὰ Κιὸγ κοτού· βὲ ἀχσὰμ ὀλτοὺ, βὲ σαπὰχ ὀλτοὺ, ἰκιντζὶ κιέν.

9 Βὲ ᾽Αλλὰχ τετὶ, Κιόγιὲν ἀλτηντακὴ σουλὰρ πὶρ γερὲ πιρικσινλὲρ, βὲ καρὰ κιόρενσὲν· βὲ πὸϊλὲ ὀλτού.

10 Βὲ ᾽Αλλὰχ καρανὴν ἀτηνὰ Γὲρ κοτοὺ βὲ σουλαρὴν πιριγιντισινὶν ἀτηνὰ Τενιζλὲρ κοτού· βὲ ᾽Αλλὰχ κιόρτὲ κι ἐγί τιρ.

11 Βὲ ᾽Αλλὰχ τετὶ, Γὲρ γεσὶλ ὅτ πιτιρσὶν, τοχοὺμ βερὲν ὀτοὺ, (χὲμ) τζινσινὲ κιόρὲ μεϊβὰ βερὲν μεϊβατὰρ ἀγατζή κι ὀνοῦν τοχουμοῦ ἰτζιντὲ ὀλὰ γὲρ ἐζεριντέ· βὲ πὸϊλὲ ὀλτού.

12 Βὲ γὲρ γεσὶλ ὅτ, τζινσινὲ κιόρὲ τοχούμ βερὲν ὅτ, βὲ τζινσινὲ κιόρὲ ἰτζὶ τοχουμλοὺ μεϊβὰ βερὲν ἀγάτζ πιτιρτί· βὲ ᾽Αλλὰχ κιορτὲ κι ἐγί τιρ.

13 Βὲ ἀχσὰμ ὀλτοὺ, βὲ σαπὰχ ὀλτοὺ, ἐτζεντζὲ κιέν.

14 Βὲ ᾽Αλλὰχ τετὶ, Κιόγιὲν ἀρσηντὰ νουρλὰρ ὀλσούν κι κιεντὲζὲ κετζετὲν ἀϊρσηνλάρ· βὲ νησανλὰρ, βὲ βακητλὰρ, βὲ κιεντλὲρ, βὲ γιλλὰρ ἰτζοὺν ὀλσουνλάρ,

15 Βὲ κιόγιὲν ἀρσηντὰ νουρλὰρ ἰτζοὺν ὀλσουνλάρ κι γὲρ ἐζερινὲ ἀϊτηνλὴκ βερελέρ· βὲ πὸϊλὲ ὀλτού.

16 Βὲ ᾽Αλλὰχ ἰκὶ πὸγιὲκ νουρλαρὴ γιαπτή· πὸγιὲκρὲκ νουροὺ κιεντὲζὲν ἐζερινὲ χὸκμ ἰτσὶν τεγὶ, βὲ κιετζὲκρὲκ νουροὺ κετζενὶν ἐζερινὲ χὸκμ ἰτσὶν τεγί· γιλτηζλαρὴ ταχὶ (γιαραττή).

17 Βὲ ᾽Αλλὰχ ὀνλαρὴ ἀρσὰ κοτού κι γερὶν ἐζερινὲ ἀϊτηνλὴκ βερελέρ·

18 Βὲ χὲμ κιεντὲζὲν ἐζερινὲ, βὲ κετζενὶν ἐζερινὲ χὸκμ ἰτὶπ ἀϊτηνληγὴ καρανληκτὰν ἀϊραλάρ· βὲ ᾽Αλλὰχ κιορτὲ κι ἐγί τιρ.

19 Βὲ ἀχσὰμ ὀλτοὺ, βὲ σαπὰχ ὀλτοὺ, τορτεντζὲ κιέν.

20 Βὲ ᾽Αλλὰχ τετὶ, Σουλὰρ γιεζὲν τζανλὴ μαχλουκλαρὴ, βὲ γερὶν ἐζεριντὲ

12 Ἀδὰμ ταχὶ τετί, Πενὶμ ἰλὲ περαπὲρ (γιαϯασὴν τεγὶ) βερτιγὶν ἀβρὰϯ, ὅ βερτὶ πανὰ ἀγατζϯὰν, βὲ γετίμ.

13 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ ἀβρατὰ, Νέϯιρ ποῦ σενὶν ἰττιγὶν τετικτὲ, ἀβρὰϯ, Πενὶ γιλὰν ἀλϯαττήϯα γετὶμ τετί.

14 Ὅλ ζεμὰν Ῥάππι Ἀλλὰχ γιλανὰ τετὶ, Τζοῦν κι σὲν πουνοῦ ἰττὶν, πιϐτὲν χαϊβανὰϯ ἀρασηντὰ, βὲ σαχρανὴν πιϐτὲν ϯζαναβαρλαρὴ ἀρασηντὰ σὲν λανετλὶ ὀλάσην, καρὴν καρὴν σὲρὲνέσιν, βὲ ὀμρὲγγιὲν πιϐτὲν κιὲνλεριντὲ τοπρὰκ γεγέσιν·

15 Βὲ σενὶν ζουριατηγγὴν, βὲ ὀνοῦν ζουριατηνὴν ἀρασηντὰ χουσουμὰϯ πρακαϯζάγημ· ὅ σενὶν πασηγγὴ ἐζσὶν, σέντε ὀνοῦν ὀκϯεσινὶ σόκ.

16 Ἀβρατὰ ταχὶ τετὶ, Σενὶν τερτλεριγγὶ, βὲ κεπελὶκ (ἀγρηλαρηγγὴ) γαγέτλε τζογαλατἀζάγημ· ἐβλατλαρὴ σηζηλὰρ ἠλὰ τογουράσην, ἰσταχὴν κοϯζαγγὴν (χὸκμὲντὲ) ὀλσοῦν, χὲμ ὅ σενὶ πουγιουρσοῦν.

17 Ἀντὲν Ἀδαμὰ τετὶ, Τζοῦν κι σὲν ἀβρατηγγὴν σὸζὲνὲ τιγγλετίντε, σανὰ, ὀντὰν γέμεγέσιν τεγὶ τεμπὶχ ἰττιγὶμ ἀγατζϯὰν γετίν· σενὶν ἰζγιανὴν ἰτζοῦν γὲρ λανετλὶ ὀλσοῦν, πιϐτὲν ὀμρὲγγιὲν ἐγιαμηντὰ ὀνοῦν (μαχσουλουνοῦ) τερτλὲρ ἰλε γεγέσιν·

18 Βὲ σανὰ τικενλὲρ βὲ χαὲσακλὰρ πιτιρσίν· βὲ ταρλανὴν ὀτουνοῦ γεγέσιν·

19 Ἀλνὴν τερὶ ἰλὲ ἐκμεγιγγὶ γεγέσιν, τὰ (τέκραρ) τοπραγὰ τονὲντζεγετὲκ, τζοῦν κι ὀντὰν ἀληντὴν· ζίρα τοπράκσην, βὲ κίνε τοπραγὰ τονετζέκσιν.

20 Βὲ Ἀδὰμ ἀβρατηνὴν ἀτηνὰ Εὔα κοτοῦ (κι ὀμὲρ τεμέκτιρ)· τζοῦν κι ὅ τζέμλε ὀμὲρλὲλερὶν ἀνασὴ ἰτη.

21 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ Ἀδαμὰ βὲ ἀβρατηνὰ τεριτὲν κεγιμλὲρ γιαπή-βερτι, βὲ ὀνλαρὴ κεγιντιρτί.

22 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ τετί, Ἰστὲ Ἀδὰμ χαϊρὴ βὲ σερὶ πιλμεκτὲ πιζλερτὲν πιρὶ κιπὶ ὀλτού· βὲ σίμτι ἐλινὶ οὐζατὴπ ὀμὲρὲν μεϊβασηντὰν ἄλμαγια, βὲ γεγίπτε ἐπέταν γιασάμαγια·

23 Ποῦ σεπεπτὶν Ῥάππι Ἀλλὰχ ὀνοῦ Ἐδεμὶν τζεννετιντὲν ταϭραγιὰ τζηκαρτὴ, χάττα βαρὴπ ὸὺ τοπραγὴ ἰσλεσίν κι ὀντὰν ἀληνμήϛ τηρ.

24 Βὲ Ἀδαμὴ κοϐτού βὲ Ἐδεμὶν τζεννετινὶν κιὲντογοὺ ταραφηνὰ, Χερουβιμλὲρ, βὲ χὲρ ταραφὰ τονὲρ ἀτεσλὶ κηλὴτζ κοτοῦ κι ὀμὲρ ἀγατζηνὴν γιολουνοῦ πεκλεγελέρ.

ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ Ἀδὰμ ἀβρατὴ Εὔαϊα γιακηνλὴκ ἐϊλετί· βὲ ὅ κεπὲ ολτού, βὲ Κάϊνη τογουρτοῦ· βὲ τετί, Ῥάππινιν λουτφοῦ ἰλὲ ἰνσὰν καζαντήμ.

2 Ὀντὰν σογγρὰ καρηνταὸὴ Ἄβελι τογουρτού· βὲ Ἄβελ κογιοῦν τζοπανὴ ἰτὴ, Κάϊν τα τζιφττζὶ ἰτί.

3 Βὲ κιὲνλὲρ τεμαμηντὰ Κάϊν γερὶν μαχσουλιντὲν Ῥάππιε χετιγὲ σουντού.

4 Ἄβελ ταχὶ, ὅτα κεντὶ σὲρὲσὲνὲν ἴλκτογμουσλαρηντὰν, βὲ ὀνλαρὴν γιαγηντὰν σουντοῦ. Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ Ἄβελε βὲ ὀνοῦν χετιγεσινὲ ναζὰρ ἐϊλετί.

5 Ἔμμα Κάϊνα βὲ ὀνοῦν χετιγεσινὲ ναζὰρ ἐϊλέμετι· βὲ Κάϊν γαγέτλε ἰντζιντὶ βὲ τζεχρεσινὶ ποζτοῦ.

6 Βὲ Ῥάππι Κάϊνε τετί, Νίτζουν ἰντζιντίν; βὲ νίτζουν τζεχρεγγὶ ποζτοὺγγ;

7 Σὲν ἐγὶ ἰτέρσεν, μακποὺλ ὀλμάζμη; ἔμμα ἐγὶ ἰτμέζσεν, κιουναχὴν (τζεζασὴ) καπουτά τηρ. Λάκιν ὀνοῦν ἰσταχὴ σενὶν (χὸκμὲντέ τιρ), βὲ ὀνοῦ σὲν ζὰπτ ἰτετζέκσιν.

8 Βὲ Κάϊν καρηνταὸὴ Ἄβελε τετί, (Κὲλ σαχραΐὰ κιτελίμ)· βὲ ὀνλὰρ σαχρατὰ ἰκὲν, Κάϊν καρηνταὸὴ Ἄβελιν ἐζερινὲ καλκτὴ, βὲ ὀνοῦ ὀλτὲρτέ.

9 Βὲ Ῥάππι Κάϊνε τετὶ· Χάνι καρηνταὸὴν Ἄβελ; ὅτα τζεβὰπ βερτὶ, Πιλμέμ· πὲν καρηνταὸημὴν πεκτζισίμι ἰμ;

10 Βὲ (Ἀλλὰχ) τετὶ, Νὲ ἰσλετίν; καρηνταὸσηγγὴν κανηνὴν σετασὴ γερτὲν πανὰ τζαγηρήγιορ.

11 Βὲ σίμτι σὲν, καρηνταὸηγγὴν κανηνὴ σενὶν ἐλιντὲν καπουὶ ἰτμὲκ ἰτζὲν ἀγζηνὴ ἀτζὰν γερτὲν λανετλίσιγγ.

ἀλτοὺν βάρτηρ·

12 Βὲ ὅλ γερὶν ἀλτηνὴ χάς τηρ, βὲ ἰντζὶ, βὲ ἀκὴκ τασὴ ὅρατά τηρ.

13 Βὲ ἰκιντζὶ ἰρμαγὴν ἀτὴ Γιών· πού τζέμλε Χούς βιλαγετινὶ τολασάν τηρ.

14 Βὲ ὰτζὰντζὲ ἰρμαγὴν ἀτὴ Τίγρις· πού Ἀσσυρία βιλαγετινὶν κιὰντογού ταραφλαρηνὰ ἀκάν τηρ· βὲ τόρτὰντζὲ ἰρμὰκ ὸλ Εὐφράτηρ.

15 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ ἀταμὴ ἀλὴπ ὀνού Εδεμὶν τζεννετινὲ κοτού κι ὀνού τιμὰρ ἰτὶπ πεκλεγέ.

16 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ Αδαμὰ τεμπὶχ ἐϊλεῖπ τετί, Τζεννετὶν χὲρ ἀγατζηντὰν ἰστετιγὶν κιπὶ γε

17 Ἔμμα χαϊρὴ βὲ σερὶ πιλμενὶν ἀγατζηντὰν, ὀντὰν γέμε, ζίρα χὲρ χάγκη κιὲν ὀντὰν γεγετζὲκ ὀλούρσαν, μὰτζερετ ὀλετζέκσιν.

18 Ἀντὲν Ράππι Ἀλλὰχ τετὶ, Ἐγὶ τεγίλτιρ κι ἀτὰμ γιαληνὶζ ὀλά· ὀνὰ κεντινὲ πεγγζὲρ πὶρ γιαρτημτζὴ γιαπαΐμ.

19 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ σαχρανὴν πιὰτὲν χαϊβανατηνὴ, βὲ χαβανὴν πιὰτὲν κουσλαρηνὴ τοπρακτὰν χὰλκ ἰτὶπ, ὀνλαρὴ Ἀδαμὰ κετιρτὶ, ὀνλαρὰ νὲ ἄτ κογιατζαγηνὴ κιόρμεκ ἰτζοῦν· βὲ Ἀδάμ (χὲρ) τζανλὴ μαχλουκὰ νὲ ἄτ κογιατζὰκ ὀλούρσα, ὅ ὀνοῦν ἀτὴ (ὀλά).

20 Βὲ Ἀδὰμ τζέμλε ταβαρλαρὰ, βὲ χαβανὴν κουσλαρηνὰ, βὲ σαχρανὴν τζέμλε τζαναβαρλαρηνὰ ἴσμ βερτί· ἔμμα Ἀδαμὰ κεντινὲ πεγγζὲρ γιαρτημτζὴ πουλουνμάζητη.

21 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ Ἀδαμὴν ὲζερινὲ πὶρ σερσεμλὶκ τὲσὲρτὲ, βὲ ουγιουτού· βὲ ὀνοῦν ἐγεγιὲ-κεμικλεριντὲν πιρινὶ ἀλτὴ, βὲ γερινὲ ἔτ τολτουρτού.

22 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ Ἀδαμτὰν ἀλτηγὴ ἐγεγιὲ-κεμιγινὶ ἀβρὰτ γιαπτὴ, βὲ ὀνοῦ Ἀδαμὰ κετιρτί.

23 Βὲ Ἀδὰμ τετὶ, Ἰστὲ πού πενὶμ κεμικλεριμτὲν κεμὶκ, βὲ ἐτιμτὲν ἔτ τιρ· πουνοῦν ἀτηνὰ νισὰ (ἀβρὰτ) τενιλσὶν, ζίρα ἰνσαντὰν ἀληνμής τηρ.

24 Πού χουσουστὰν ἔρ πατασηνὴ βὲ ἀνασηνὴ τέρκ ἰτὶπ ἀβρατηνὰ γιαπουστά, βὲ πὶρ τὲν ὀλαλέρ.

25 Βὲ Ἀδὰμ χὲμ ἀβρατὴ ἰκισίτε τζηπλὰκ ἠτὴ, βὲ ουτανμαζλάρητη.

ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

BE γιλὰν Ῥάππι Ἀλλαχὴν χὰλκ ἰττιγὶ τζέμλε σαχρὰ χαϊβανατηνὴν ἔγγ φεττανὴ ἰτή· βὲ ἀβρατὰ τετὶ, Σαχὶχ Ἀλλὰχ σιζὲ τετίμι κι τζεννετὶν χὲρ ἀγατζηντὰν γέμεγέσιζ;

2 Ἀβράττα γιλανὰ τετὶ, Τζεννετὶν ἀγατζλαρηνὴν μεϊβασηντὰν γὲριζ

3 Ἔμμα τζεννετὶν ὀρτασηντὰ ὀλὰν ἀγατζὴν μεϊβασηντὰν, Ἀλλὰχ τετί, Ὀντὰν γέμεγιν νὲ ταχὶ ὀνὰ τοκούνουν κι ὀλμεγέσιζ.

4 Ὅλ ζεμὰν γιλὰν ἀβρατὰ τετὶ, Ἐλπέττε ὀλμεγετζέκσιζ

5 Ἔμμα Ἀλλὰχ πιλίρ κι, χὲρ χάγκη κιὲν ὀντὰν γεγετζὲκ ὀλούρσανηζ, κιόζλερινὶζ ἀτζηλατζὰκ, βὲ Ἀλλαχλὰρ κιπὶ (ὀλοὺπ) χαϊρὴ βὲ σερὶ πιλὶρ ὀλατζάκσηνηζ.

6 Βὲ καρὴ κιόρτὲ κι ἀγατζὴν (γεμισὶ) γεμεγὲ ἐγὶ, χὲμ κιόζλερὲ σιρὶν, βὲ ἀκὴλ βεριτζὶ ὀλτουγοῦ ἰτζοῦν ἀρζουλανατζὰκ ἀγάτζ τηρ βὲ ὀνοῦν μεϊβασηντὰν ἀλὴπ γετί· κοτζασηνὰ ταχὶ βερτὶ, βὲ κεντισὶ ἰλὲ περαπὲρ ὅτα γετί.

7 Βὲ ἰκισινίντε κιόζλερὶ ἀτζηλτὴ, βὲ τζηπλὰκ ὀλτουκλαρηνὴ πιλτιλὲρ, βὲ ἰντζὶρ γιαπρακλαρηνὴ πιρὶ πιρινὲ τικὶπ κεντιλερινὲ πεστεμαλλὰρ γιαπτηλάρ.

8 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴν ἰκιντὶ τζαγηντὰ τζεννεττὲ κεζέρκεν ἀβαζηνὴ ἐσιττικλεριντὲ, Ἀδὰμ βὲ ὀνοῦν ἀβρατὴ Ῥάππι Ἀλλαχὴν χουζουρουντὰν τζεννετὶν ἀγατζλαρὴ ἀρασηνὰ σακλαντηλάρ.

9 Βὲ Ῥάππι Ἀλλὰχ Ἀδαμὴ τζαγηρὴπ ὀνὰ τετὶ, Νέρετέσιν;

10 Ὅτα τετὶ, Ἀβαζηγγὴ τζεννεττὲ ἐσιττίμτε κορκτοὺμ, ζίρα τζηπλὰκ ἠτήμ· βὲ (ὀνοῦν ἰτζοῦν) σακλαντήμ.

11 Βὲ (ὀνὰ) τετὶ, Σανὰ τζηπλὰκ ἠτηγηνὴ κὶμ τεϊβερτι; Σακὴν σὸ σανὰ γέμεγέσιν τεγὶ τεμπὶχ ἰττιγὶμ ἀγατζτὰν γετίν;

15 **Μααλαλεήλ** ταχὶ ἀλτμὴς πὲς γιαϑηνὰ βαρτηκτὰ Ἰάρεδι τογουρτού·

16 Βὲ Μααλαλεὴλ Ἰάρεδι τογουρτουκτὰν σογγρὰ σεκὶζ γιὲζ ὀτοὺζ γὶλ γιαϑατὴ· βὲ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού·

17 Βὲ Μααλαλεηλὶν τζὲμλε κιὲνλερὶ σεκὶζ γιὲζ τοκσὰν πὲς γὶλ ὀλτού· βὲ ὀλτὲ.

18 Ἰάρεδ ταχὶ γιὲζ ἀλτμὴς ἰκὶ γιαϑηνὰ βαρτηκτὰ Ἐνωχοὺ τογουρτού·

19 Βὲ Ἰάρεδ Ἐνωχοὺ τογουρτουκτάν σογγρὰ σεκὶζ γιὲζ γὶλ γιαϑατὴ· βὲ ὀγουλλὰρ, βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

20 Βὲ Ἰάρεδιν τζὲμλε κιὲνλερὶ τοκοὺζ γιὲζ ἀλτμὴς ἰκὶ γὶλ ὀλτού· βὲ ὀλτὲ.

21 Ἐνὼχ ταχὶ ἀλτμὴς πὲς γιαϑηνὰ βαρτηκτὰ Μαθουσάλαϊ τογουρτού·

22 Βὲ Ἐνὼχ Μαθουσάλαϊ τογουρτουκτὰν σογγρὰ ἔτζ γιὲζ γὶλ Ἀλλὰχ ἠλὰ γιορὲτὲ· βὲ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

23 Βὲ Ἐνωχοῦν τζέμι κιὲνλερὶ ἔτζ γιὲζ ἀλτμὴς πὲς γὶλ ὀλτού·

24 Βὲ Ἐνὼχ Ἀλλὰχ ἠλα γιορὲτὲ· βὲ ὅ ναπετὶτ ὀλτού, ζίρα ὀνοῦ Ἀλλὰχ ἀλτή.

25 Μαθουσάλα ταχὶ γιὲζ σεκσὲν γετὶ γὶλ γιαϑατὴ, βὲ Λάμεχι τογουρτού.

26 Βὲ Μαθουσάλα Λάμεχι τογουρτουκτάν σογγρὰ, γετὶ γιὲζ σεκσὲν ἰκὶ γὶλ γιαϑατή· βὲ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

27 Βὲ Μαθουσάλανην τζὲμλε κιὲνλερὶ τοκοὺζ γιὲζ ἀλτμὴς τοκοὺζ γὶλ ὀλτού· βὲ ὀλτὲ.

28 Λάμεχ ταχὶ γιὲζ σεκσὲν ἰκὶ γιαϑηνὰ βαρτηκτὰ ὀγοὺλ τογουρτού,

29 Βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Νῶε κοτοὺ, τεγερέκ, Ποῦ πιζὲ Ἀλλαχὴν λανὲτ ἰττιγὶ γερὶν ἐζεριντὲ, ἀμελιμιζτὲν βὲ ἐλλεριμιζιν ζαχμετιντὲν τεσελλὶ βερετζέκτιρ.

30 Βὲ Λάμεχ Νώεῖ τογουρτουκτὰν σογγρὰ, πὲς γιὲζ τοκσὰν πὲς γὶλ γιαϑατὴ· βὲ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

31 Βὲ Λάμεχιν τζέμλε κιὲνλερὶ γετὶ γιὲζ γετμὶς γετὶ γὶλ ὀλτού βὲ ὀλτέ.

32 Βὲ Νῶε πὲς γιὲζ γιαϑηντὰ ἴτη βὲ Νῶε Σημὶ, Χαμὶ, βὲ Ἰάφεϑι τογουρτού.

ΛΑΤΙΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΒΕ ὀλτού κι, γὲρ γιὲζαντὲ ἰνσανλὰρ τζογαλμαγὰ πασλατηκτὰ, βὲ ὀνλαρὰ κηζλὰρ τογτουκτά,

2 Ἀλλαχὴν ὀγουλλαρὴ ἀταμλαρὴν κηζλαρηνὴν κιὲζὲλ ἰτιγινὶ κιορὲπ, τζέμλε πεγεντικλεριντὲν κεντιλερὲ ἀβρατλὰρ ἀλτηλάρ.

3 Βὲ Ῥάππι τετὶ, Πενὶμ ρουχοὺμ ἀτὰμ ἠλὰ τάϊμα σαβάσμαγια, ζίρα ὅ τέν τιρ ὀνοῦν κιὲνλερὶ ταχὰ γιὲζ γιγιρμὶ γὶλ ὀλά.

4 Ὅ κιὲνλερτὲ γὲρ ἐζεριντὲ τζαππαρλὰρ βάρητη, γιάνι σὸ ζεμαντὰν σογγρά κι, Ἀλλαχὴν ὀγουλλαρὴ ἀταμλαρὴν κηζλαρηνὰ κιρμὲγιλε ὀνλαρὰ ἐβλὰτ τογουρτουλάρ· πουνλὰρ ὅλ τζαππὰρ κίμσελὲρ τιρ κι ὀνλὰρ κατιμιτὲν ναμτὰρ ἀταμλὰρ ἠτη.

5 Βὲ Ῥάππι κιορτὲ κι γὲρ ἐζεριντὲ ἰνσανὴν κεμλιγὶ τζογαλτὴ, βὲ καλπινὶν ἐφκιαρλαρηνὴν κουρουντουσοῦ πιετὲν κιὲν σὰλτ κιοτὲλὲκ τὲρ.

6 Βὲ Ῥάππι ἀταμὴ γερτὲ γιαραττηγηνὰ πισμὰν ὀλτού, βὲ γιὲρεγὶ τασαλαντή.

7 Βὲ Ῥάππι τετὶ, Πὲν γιαραττηγὴμ ἰνσανὴ γὲρ γιὲζὲντὲν γιὸκ ἰτεγίμ, ἰνσαντὰν χαϊβανατὰ, βὲ γερτὲ σὲρὲνενὲ, βὲ χαβανὴν κουσουνὰ βαρήντζαγιά τεκ· ζίρα ὀνλαρὴ γιαπτηγημὰ πισμάνημ.

8 Ἔμμα Νῶε Ῥάππινιν χουζουρουντὰ λούτφ πουλτού.

9 Νώενιν σινσιλεσὶ πού τουρ. Νῶε σατὶκ, βὲ βακτηνὴν ἰνσανλαρὴ ἀρασηντὰ κιαμὶλ ἀτάμ ἠτη· Νῶε Ἀλλὰχ ἠλὰ γιορὲτὲ.

10 Βὲ Νῶε ἔτζ ὀγοὺλ τογουρτοὺ, Σημὶ, Χαμὶ, βὲ Ἰάφεϑι.

11 Βὲ Ἀλλαχὴν χουζουρουντὰ γὲρ φεσατλαντὴ, βὲ γὲρ ζουλουμτὰν τολοὺ ἰτού.

12 Βὲ Ἀλλὰχ γερὶ κιορτὲ, βὲ ἰστὲ φασὶτ ὀλμουὲ οὐτού. ζίρα γὲρ ἐζεριντὲ χὲρ τὲν κεντὶ ταρικινὶ ποζμουὲ ἔτου.

12 Γερὶ σʉрτʉгиʉν ζемὰν ἄртнк сανὰ μαχсουλουνоῦ βέрмегетζέктιр· гερὶν ʉζериντὲ χοβартὰ βὲ сʉркиʉνλὲ ὀλάсην.

13 Κάϊντε Ῥάππιе тетὶ, Πενὶμ киʉναχὴμ ἄφβ ὀλουνмактὰν тасκήν тηр·

14 Ἰστὲ сὲν πενὶ поῦ киʉν гὲр гиʉζʉντὲν κοβάртην, βὲ χουζουρουγγтὰν κιζлενетζέгιμ, βὲ гὲр ʉζериντὲ χοβартὰ βὲ сʉркиʉνλὲ ὀлатζάгημ· βὲ ὀлά κι πενὶ κὶμ поулоύрсα ὀлтʉрέ.

15 Ῥάππι тахὶ ὀνὰ тетὶ, Ἀноῦν ἰтζоῦν χέр кιμ Καϊνὴ ὀлтʉрʉрсе ὀнтὰν гетὶ кὰт ἰнтикὰμ ἀленά. Βὲ Ῥάππι Καϊνὰ νηʊὰν коτоύ κι ὀноῦ ράст келὲν ὀлтʉрмегε.

16 Βὲ Κάϊν Ράππινин χουζουρουнтὰν киттὶ, βὲ Ἐдемὶν киʉнтогоῦ тараφнтὰ Νὸδ βилагетинтὲ сакὶν ὀлтоύ.

17 Βὲ Κάϊν ἀβратηнὰ гиакнилὴк ἐϊлетὶ, βὲ ὅ χамилὲ ὀлтоὺ, βὲ Ἐнωχоὺ тогоυртоύ· βὲ πὶр сехὲр гиапτὴ, βὲ сехерὶν ἀтηнὰ ὀглоυноῦν ἀтηнὰ киόрὲ, Ἐνὼχ коτоύ.

18 Ἐнωχὰ тахὶ Ἰрὰд тогτоύ· βὲ Ἰрὰд Мехоυϊаηлὶ тогоυртоύ· βὲ Мехоυϊаηл Мεθоυсаηлὴ тогоυртоύ· βὲ Мεθоυсаηл Лάмехι тогоυртоύ.

19 Βὲ Лάмех ікὶ ἀврὰт ἀлτή· πιринὶν ἀτὴ Ἀδὰ, βὲ ὅπιринин ἀτή Σиллὰ ἰτή.

20 Βὲ Ἀδὰ Ἰаβалὴ тогоυртоύ· поῦ тζатηрлартὰ сакὶν ὀлоὺп тαβарлὰр πеслегенлерὶν παπасή ἰτη.

21 Βὲ карηнтасʉηνὴν ἀτὴ Ἰоυβὰл ἠτή· поῦ тамπоὺр βὲ нάϊ тζалανларὴν παπасή ἰτη.

22 Βὲ Σиллὰ, ὅ тахὶ Θоυβὰл-Κάϊνη тогоυртоύ κι тζʉмле πакὴр βὲ тεмὶр ἀлетинὶν ἰслеϊтζисὶ ἰτι· βὲ Θоυβὰл-Καϊνὴν кήζкарηнтасʉὴ Ναамὰ ἰτη.

23 Βὲ Лάмех ἀврατларὴ Ἀдаϊὰ βὲ Σиллаϊὰ тетὶ, Гιὰ Лάмехιν ἀврατларὴ ἀβαζημὴ тιгγлέϊν, πενὶμ сόζлеримὲ коυлὰк βέрин тζоῦν κι πὲν πὶр ἀтὰμ ὀлтʉртὲμ πανὰ гιарὰ (ὀлмὰк) ἰтζоῦν, βὲ πὶр тζιβὰν, πανὰ περὲ(ὀлмὰк) ἰтζоῦν.

24 Ζίра ἔгер Κάϊν ἰтζоῦν гетὶ кὰт ἰнтикὰμ ἀлηνήрса, ἐлπέττе Лάмех ἰтζоῦν гетμὶς кερρὲ гетὶ кὰт ἰнтикὰμ ἀληνά·

25 Βὲ Ἀδὰμ ἀврατηνὰ τέκραр гиакнилὴк ἐϊлетί· βὲ ὅ πὶр ὀгоὺл тогоυртоὺ, βὲ ὀноῦν ἀтηνὰ Σὴθ коτоὺ, (тегерέк), Ἀллὰχ πανὰ Καϊνὴν ὀлтʉртʉгиὲ Ἀβелин гερинὲ πὶр гάϊрη ζоυриὰт βертί.

26 Βὲ Σηθὲ тахὶ πὶр ὀгоὺл тогτоύ· βὲ ὀноῦν ἀтηνὰ Ἐνὼς коτоύ. Ὅ ζемὰν Ῥάππинин ісмὶ ілὲ тζагрηлмагὰ пасλантή.

ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

Ἀ ΤΑΜΗΝ сινсилесинὶν киταπὴ поύ тоур· Ἀллὰχ ἰнсанὴ гиараттηгὴ киʉнтὲ, ὀноὺ Ἀллαχὴν πεггζеринὲ киόрὲ гиаптή·

2 Ὀнларὴ ἐркὲк βὲ тісὶ гиараттή· βὲ ὀнларὴ πерεктлетὶ, βὲ гиараτηлτηκларὴ киʉнтέ ὀнларὴν ἀтηνὰ Ἰнсὰν коτоύ

3 Βὲ Ἀδὰμ гиὲζ ὀтоὺζ гὶл гиасатηктὰ, кентὶ πεггζеринὲ βὲ соурετинὲ киόрὲ (ὀгоὺл) тогоυртʉ, βὲ ἀтηνὰ Σὴθ коτоύ.

4 Βὲ Ἀδὰμ Σηθὴ тогʉртоυктὰν сонгрὰ секὶζ гиὲζ гὶл гиасатή· βὲ ὀгоуллὰр βὲ кηζлὰр тогоυртоύ.

5 Βὲ Ἀдамὴν гиасатηгὴ киʉнлерὶν тζʉмлесι, токоὺζ гиὲζ ὀтоὺζ гὶл ὀлτоύ· βὲ ὀлτʉ.

6 Σὴθ тахὶ гиὲζ πὲς гиасηнὰ βартηктὰ Ἐнωсоὺ тогоυртоύ·

7 Βὲ Σὴθ Ἐнωсоὺ тогоυртоυктὰν согγрὰ, секὶζ гиὲζ гетὶ гὶл гиасатή· βὲ ὀгоуллὰр βὲ кηζлὰр тогоυртоύ·

8 Βὲ Σηθὴν тζʉмле киʉнлерὶ токоὺζ гиὲζ ὅнικι гὶл ὀлτоύ· βὲ ὀлτʉ.

9 Βὲ Ἐνὼς токсὰν гиасηнὰ βартηктὰ Καϊнанὴ тогоυртоύ·

10 Βὲ Ἐνὼς Καϊнанὴ тогоυртоυктὰν согγрὰ секὶζ гиὲζ ὄнπες гὶл гиасатή· βὲ ὀгоуллὰр βὲ кηζлὰр тогоυртоύ·

11 Βὲ Ἐнωсоῦν тζʉмле киʉнлерὶ токоὺζ гиὲζ πὲς гὶл ὀлτоύ· βὲ ὀлτʉ.

12 Βὲ Καϊнὰν гетмὶς гиасηнὰ βартηктὰ, Маалалеηлὶ тогоυртоύ.

13 Βὲ Καϊнὰν Маалалеηлὶ тогоυртоυктὰν согγрὰ секὶζ гиὲζ кὴрк гὶл гиасатή· βὲ ὀгоуллὰр βὲ кηζлὰр тогоυртоύ·

14 Βὲ Καϊнанὴν тζʉмле киʉнлерὶ токоὺζ гиὲζ ὄν гὶл ὀлτоύ· βὲ ὀлτʉ.

λουκàτ ŧζινσίντζε, βὲ ŧζə́μλε κουσλàρ ŧζινσίντζε, χὲρ ŧəρλə̀ κανατλὴ κούς.

15 Βὲ ἰτζιντὲ ὀμə̀ρ ρουχοὺ ὀλὰν ŧζə́μλε τεντὲν ἐρκεκλὶ ŧισιλὶ ἰκισὲρ ἰκισὲρ σεφινὲ ἰτζιντὲ Νὼεϊε κελŧιλέρ.

16 Βὲ κιρενλὲρ Ἀλλαχὴν ὀνὰ ἰσμαρλαŧηγὴ ə̀ζερὲ χὲρ τεντὲν ἐρκεκλὶ ŧισιλὶ κιρŧιλὲρ· βὲ Ῥάππι ὀνοῦν ə̀στə̀ντὲν καπαττή.

17 Βὲ γὲρ ə̀ζερινὲ κὴρκ κιə̀ν τουφὰν ὀλούντζα, σουλὰρ τζογαλŧηλὰρ, βὲ σεφινεγὶ καλŧηρŧηλάρ· βὲ γερŧὲν γιə̀κσεγὲ καλŧηρηλŧή.

18 Βὲ σουλὰρ ἰζŧιγιὰτ πουλŧουλὰρ, βὲ γερὶν ə̀ζεριντὲ γαγέτλε ἀρŧτηλὰρ· βὲ σεφινὲ σουλαρὴν ə̀ζεριντὲ γιə̀ζέριτι.

19 Βὲ σουλὰρ γὲρ ə̀ζεριντὲ ἰφρὰτ τζογαλμάγηλα ŧζə́μλε κιὸγ ἀλτηντὰ ὀλὰν ἔγγ γιə̀τζὲ ŧαγλὰρ ὀρτə̀λŧə̀λέρ.

20 Σουλὰρ ὄνπες ἀρὸὴν γιə̀κσεγὲ καλκŧηλὰρ, βὲ ŧαγλὰρ ὀρτə̀λŧə̀λέρ.

21 Βὲ γὲρ ə̀ζεριντὲ τεπρενὲν ŧζə́μλε τὲν, κερὲκ κουσλαρŧὰν, κερὲκ ŧαβαρλαρŧὰν, κερὲκ ŧζαναβαρλαρŧὰν, κερὲκ γὲρ ə̀ζεριντὲ σə̀ρə̀νὲν ŧζə́μλε μαχλουκαττὰν βὲ ŧζə́μλε ἰνσὰν, χελὰκ ὀλŧουλάρ.

22 Ŧζə́μλε καρὰ ə̀ζεριντὲ πουλουνανλαρŧὰν νέκαŧαρλαρηνὴν πουρούν ŧελικλεριντὲ ὀμə̀ρ νεφεσὶ βάρησά ἰŧη (χέπ) ὀλŧə̀λέρ

23 Βὲ γὲρ γιə̀ζə̀ντὲ πουλουνὰν ŧζέμι ŧζανλὶ μαχλοὺκ γιὸκ ὀλŧού, ἰνσαντὰν χαϊβανατὰ, (γερŧὲ) σə̀ρə̀νενὲ, βὲ χαβανὴν κουσουνὰ βαρήντζαγιά ŧεκ γερŧὲν χελὰκ ὀλŧουλάρ· βὲ γιάληνηζ Νὼε, βὲ ὀνοῦν ἰλε περαπὲρ σεφινεŧὲ ὀλανλὰρ καλŧηλάρ.

24 Βὲ σουλὰρ γερὶν ə̀ζεριντὲ γιə̀ζ ἐλλὶ κιə̀ν ἰζŧιγιὰτ πουλŧουλάρ.

ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΪ

ΒΕ Νὼε, βὲ σεφινεŧὲ πιλεσίντζε ὀλὰν χὲρ χαϊβανὰτ, βὲ ŧζə́μλε ταβαρλὰρ Ἀλλαχὴν χατηρηνὰ κελŧί· βὲ Ἀλλὰχ γερὶν ə̀ζερινὲ πὶρ γὲλ κετζιρτὶ, βὲ σουλὰρ ŧιγγŧιλέρ.

2 Βὲ ŧιπσὶζ ŧερινλιγὶν πουναρλαρὴ, βὲ κιὸγιὰν πεντζερελερὶ καπαντηλάρ, βὲ κιὸγλερτὲν γιαγμούρ μένν ὀλνουντού.

3 Βὲ κιτερὲκ σουλὰρ γερτὲν ŧζεκιλιρλίριτι, βὲ ὅλ γιə̀ζ ἰλλὶ κιə̀ντὲν σογγρὰ σουλὰρ ἀζαλματά ἰŧη.

4 Βὲ γετιντζὶ ἀὶν ὃν γετιντζὶ κιə̀νə̀ντὲ σεφινὲ Ἀραρὰτ ŧαγλαρηνὴν ə̀ζερινὲ ὑτουρτού.

5 Βὲ σουλὰρ κιτὲ κιτὲ ἀζαληρλάρηŧη τὰ ὀνουντζοῦ ἀϊὰ ŧὲκ ὀνουντζοῦ ἀὶν πιριντζὶ κιə̀νə̀ντὲ ŧαγλαρὴν ŧεπελερὶ κιὸρə̀νŧə̀λέρ.

6 Βὲ κὴρκ κιə̀ντὲν σονγρὰ Νῶε γιαπŧηγὴ σεφινενὶν πεντζερεσινὶ ἀŧζŧή.

7 Βὲ κουζγουνοῦ ŧαὸραγιὰ σαλήβερŧι ὅλκι ŧζηκήὸην βαρὴπ κελίριτι, τὰ γερὶν γιə̀ζə̀ντὲν σουλὰρ κουρουγιανά ŧεκ.

8 Ὀντὰν σογγρὰ γερὶν γιə̀ζə̀ντὲ σουλὰρ ἀζαλτήμη πακμὰκ ἰτζοῦν, γιανηνŧὰν κιὸγερŧζινὶ κιὸντερŧί.

9 Ἔμμα κιὸγερŧζὶν ἀγιακλαρηνὴ κονŧουραŧζὰκ γὲρ πουλάμαμὰκ ἰλὲ ὀνὰ τέκραρ σεφινὲ ἰτζινὲ ŧὸνŧὅ· ζίρα πιə́ŧə̀ν γιερὶν ə̀ζεριντὲ σουλὰρ (βάρηŧη)· βὲ ἑλινὶ οὐζαŧὴπ ὀνοὺ τουτŧοῦ, βὲ ὀνοῦ γιανηνὰ σεφινενὶν ἰτζινὲ κουϊουτού.

10 Ἀντὲν γετὶ κιə̀ν ŧαχὶ πεκλεŧικŧὲ, τέκραρ κιὸγερŧζινὶ σεφινεŧὲν ταὸραγιὰ κιὸντερŧί.

11 Βὲ κιὸγερŧζὶν ἀχὸὰμ βακŧηνŧὰ κίνε ὀνὰ κερὶ ŧὸνŧὲ, βὲ ἰὸτὲ ἀγζηνŧὰ ζεϊτοὺν γιαπραγὴ βάρηŧή κι, ὀνοῦ κοπαρμής ἠŧη· ὀντὰν Νῶε πιλŧί κι, γὲρ ə̀ζεριντὲν σουλὰρ ἀζαλŧηλάρ.

12 Νίχαγετ γετὶ κιə̀ν ŧαχὶ πεκλεὶπ, κίνε κιὸγερŧζινὶ ταὸραγιὰ κιὸντερŧικŧὲ, ἄρτηκ γιανηνὰ ŧὸνə̀π κέλμεŧι.

13 Βὲ (Νὼενιν ὁμρə̀νə̀ν) ἀλτὴ γιə̀ζ πιριντζὶ σενεσιντὲ, ἐββελκὶ ἀὶν ἰπτιŧασηντὰ, γερŧὲν σουλὰρ ŧə̀κεντιλὲρ, βὲ Νῶε σεφινενὶν καπαγηνὴ καλŧηρŧὴ, βὲ κιὸρŧə́ κι, ἰὸτὲ γερὶν γιə̀ζə̀ντὲν σοῦ ŧə̀κενμίς.

14 Βὲ ἰκιντζὶ ἀὶν γιγιρμὶ γετιντζὶ κιə̀νə̀ντὲ γὲρ κουρουτού.

15 Βὲ Ἀλλὰχ Νὼεϊε σὸϊλεὶπ τετὶ,

16 Τζὴκ σεφινετὲν σὲν, βὲ ἀβρατὴν,

13 Βὲ Ἀλλὰχ Νῶεϊε τετὶ, Χὲρ τενὶ σογγοὺ ὀγγιϑμὲ κελτὶ, ζίρα ὀνλαρτὰν γὲρ ζοὺλμ ἰλὲ τολμούς τουρ· βὲ ἰστὲ πὲν ὀνλαρὴ βὲ γερὶ χελὰκ ἰτετζέγιμ.

14 Κεντιγγὲ Γόφερ ἀγατζλαρηντὰν πὶρ σεφινὲ γιάπ· σεφινεγὲ κιϑτζὲκ ὀταλὰρ γιάπ· βὲ ἰτζιντὲν χὲμ τηϑηντὰν ζιφτ ἰλὲ ζιφτλέ.

15 Βὲ ὀνοῦ πού ϑσλουπτὰ γιαπάσην· σεφινενὶν οὐζουνλουγοὺ ἂτζ γιὰζ ἀρϑὴν, ἐνὶ ἐλλὶ ἀρϑὴν, βὲ γιϑκσεκλιγὶ ὀτούζ ἀρϑὴν ὀλσούν.

16 Σεφινεγὲ ἀϊτηνλὴκ βερέσιν, βὲ γιοκαρηὰν τϑκεντισινὶ πὶρ ἀρϑὴν ἰτέσιν· βὲ σεφινενὶν καπουσουνοὺ γιὰν ταραφηνά κο· χὲμ ὀνοῦ πιριντζὶ, βὲ ἰκιντζὶ, βὲ ἂτζϑντζὲ (ταπακαλοὺ) γιαπάσην.

17 Βὲ πὲν, ἰστὲ, πὲν γερὶν ἀζερινὲ σουλὰρ τουφανὴ κετιρετζέγιμ, κι κιόγλερὶν ἀλτηντὰ κεντιντὲ ὀμὲρ ρουχοὺ ὀλὰν τζϑμλε τενὶ χελὰκ ἰτέ· γερὶν ἀζεριντὲ χὲρ νέκι βάρησα ὀλετζέκ τιρ.

18 Ἔμμα σενὶν ἰλὲ βασιγετιμὶ καββὶ ἰτετζέγιμ· βὲ σεφινεγὲ κιρέσιν σὲν, βὲ ὀγουλλαρὴν, βὲ ἀβρατὴγγ, βὲ σενὶν ἰλὲ ὀγουλλαρηγγὴν ἀβρατλαρή.

19 Βὲ τζϑμλε χαϊβαναττὰν, χὲρ χάγκή τεντὲν ἰσὲ, χὲρ πιριντὲν πιρὲρ τζιφτ κογιάσην σεφινεγὲ, κεντὶν ἰλὲ περαπὲρ ὀνλαρὴν ὀμρϑνὲ χὴφζ ἰτμὲγγ ἰτζοῦν· ἐρκεκλὶ τισιλὶ ὀλσουνλάρ.

20 Κουϑλαρτὰν τζινσλερίντζε, βὲ τὸρτ ἀγιακληλαρτὰν τζινσλερίντζε, γερὶν τζϑμλε σϑρϑνενλεριντὲν τζινσλερίντζε, χὲρ πιριντὲν πιρὲρ τζίφτ κιρελὲρ σενὶν ἰλὲ, ὀνλαρὴν ὀμρϑνὲ χὴφζ ἰτμὲγγ ἰτζοῦν.

21 Βὲ σὲν χὲρ γενὶρ γεμεκτὲν περαπεριγγὲ ἀλὴπ ὀνοὺ γιανηγγὰ πιρικτιρέσιν· βὲ σενὶν, βὲ ὅ χαϊβανλαρὴν γεμεκλιγὶ ἰτζοῦν ὀλά.

22 Βὲ Νῶε, Ἀλλὰχ κεντιγὲ νέκαταρ σεϊλὲρ πουγιουρτοὺ ἰσὲ, τζϑμλεσινι γιαπτή ποϊλὲ ἐϊλετί.

ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Νώεϊε τετὶ, Σὶν βὲ τζϑμλε ἐβὶνγγ σεφινεγὲ κίριν· ζίρα ποῦ σινσιλετὲ χουζουρουμτὰ σενὶ σατὶκ κιορτέμ.

2 Τζϑμλε πὰκ χαϊβανλαρτὰν ἐρκεγινὶ βὲ τισισινὶ γετισὲρ γετισὲρ γιανηγγὰ ἄλ· βὲ πὰκ ὅλμαγιαν χαϊβανλαρτὰν ἐρκεγινὶ βὲ τισισινὶ ἰκισὲρ ἰκισὲρ ἄλ.

3 Χαβανὴν κουϑλαρηντὰν ταχὶ ἐρκεγινὶ βὲ τισισινὶ γετισὲρ γετισέρ· χάττα κι τζϑμλε γὲρ ἀζεριντὲ ζουριατὴ τιρὶ χὴφζ ἰτέσιν.

4 Ζίρα γετὶ κιϑντὲν σογγρὰ πὲν γὲρ ἀζερινὲ κὴρκ κιὲν βὲ κὴρκ κετζὲ γιαγμοὺρ γιαγτηρατζάγημ. βὲ τζϑμλε γιαπτηγὴμ μαχλουκοῦ γερὶν γιϑζϑντὲν γιὸκ ἰτετζέγιμ.

5 Βὲ Νῶε Ῥάππινιν τζϑμλε κεντινὲ πουγιουρτουγοὺ νεσνελερὶ ἐιλετί.

6 Βὲ γὲρ ἀζερινὲ σού-τουφανὴ ὀλτουγοῦ ζεμὰν, Νῶε ἀλτὴ γιὰζ γιασηντά ἰτη.

7 Βὲ Νῶε, βὲ ὀγουλλαρὴ, βὲ ἀβρατὴ, βὲ ὀγουλλαρηνὴν ἀβρατλαρὴ περαπερίντζε σεφινεγὲ κιρτιλὲρ, τουφανὴν σουλαρηνὴν σεπεπιντέν.

8 Βὲ πὰκ χαϊβαναττὰν, βὲ πὰκ ὅλμαγιαν χαϊβαναττὰν, βὲ κουϑλαρτὰν, βὲ τζϑμλε γὲρ ἀζεριντὲ σϑρϑνενλερτέν,

9 Ἀλλαχὴν Νώεϊε ἠσμαρλατηγὴ κιπὶ, ἐρκεκλὶ τισιλὶ ἰκισὲρ ἰκισὲρ σεφινενὶν ἰτζιντὲ Νώεϊε βαρτηλάρ.

10 Βὲ γετὶ κιϑνλερτὲν σογγρὰ τουφανὴν σουλαρὴ γερὶν ἀζερινὲ κελτιλέρ.

11 Νώενιν ὀμρϑνὲν ἀλτὴ γιϑζϑντζὲ σενεσινὶν ἰκιντζὶ ἀϊντὰ, ἀὶν ὅν γετιντζὶ κιϑνϑντὲ, χέμαν ὅλ κιϑντὲ ἀζιμ τιπσιζλιγὶν τζϑμλε πουναρλαρὴ τζατλατηλὰρ, βὲ κιόγλερὶν πεντζερελερὶ ἀτζηλτηλάρ.

12 Βὲ γὲρ ἀζερινὲ κὴρκ κιὲν, βὲ κὴρκ κετζὲ γιαγμοὺρ γιαγάρητη.

13 Χέμαν ὅλ κιϑντὲ, Νῶε, βὲ Νώενιν ὀγουλλαρὴ Σὴμ, Χὰμ, βὲ Ἰάβεϑ, βὲ Νώενιν ἀβρατὴ, χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴν ἂτζ ἀβρατλαρὴ περαπερλερίντζε σεφινεγὲ κιρτιλέρ·

14 Ὀνλὰρ, βὲ τζϑμλε τζαναβαρλὰρ τζινσίντζε, βὲ τζϑμλε ταβαρλὰρ τζινσίντζε, βὲ τζϑμλε γερτὲ σϑρϑνὲν μαχ-

18 Βὲ Νώενιν σεφινετὲν τζηκὰν ὀγουλλαρὴ πουνλάρ ἠτη, Σὴμ, Χὰμ, βὲ Ἰάφεϑ. Βὲ Χὰμ Χαναανὴν παπασή ἠτη.

19 Πουνλάρ τηρ Νώενιν ἔτζ ὀγουλλαρὴ, βὲ πιάτεν γὲρ πουνλαρτὰν σακὶν ὀλουντού.

20 Βὲ Νῶε γερὶ ἰσλεμεγὲ παστλατὴ, βὲ πὶρ πὰγ τικτί.

21 Βὲ σαραπτὰν ἰτζιπ σαρχὸς ὀλμάγηλε, τζατηρηνὴν ἰτζιντὲ τζηπλὰκ ὀλτού.

22 Βὲ Χαναανὴν παπασὴ Χὰμ ἀτασηνὴν τζηπλακληγηνὴ κιόρμέγιλε, ταστρατὰ ἰκὶ καρηντασλαρηνὰ τεἴβερτι.

23 Βὲ Σὴμ χὲμ Ἰάφεϑ πὶρ ἐσβὰπ ἀλὴπ, ὀνοῦ ἰκὶ ὀμουζλαρηνὰ κοτουλάρ, βὲ ἀρτὴν ἀρτὴν κιτὶπ παπαλαρηνὴν τζηπλακληγηνὴ ὀρττιλὲρ,βὲ γιαζλερὶ κερὶ ὀλτουγουντὰν παπαλαρηνὴν τζηπλακληγηνὴ κιόρμετιλερ.

24 Βὲ Νῶε σαραπηντὰν ἀϊλὴπ, κιατζὲκ ὀγλουνοῦν ὀνὰ ἰττιγινὶ ὀγρεντικτὲ,

25 Τετὶ, Χαναὰν λανετλὶ ὀλοὺπ, καρηντασλαρηνὴν κελλαρηνὰ κοὺλ ὀλσοῦν.

26 Χὲμ τετί, Σημὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι μουτεπαρὲκ ὀλσοῦν· βὲ Χαναὰν ὀνὰ κοὺλ ὀλσοῦν.

27 Ἀλλὰχ Ἰάφεϑι κενὶς ἐἰλεγὲ, βὲ Σημὶν τζατηρλαρηντὰ σακὶν ὀλά· ἔμμα Χαναὰν ὀνὰ κοὺλ ὀλά.

28 Βὲ Νῶε τουφαντὰν σογγρὰ ἔτζ γιαζ ἐλλὶ γὶλ γιασατή.

29 Βὲ Νώενιν τζάμλε κιανλερὶ τοκοὺζ γιαζ ἐλλὶ γὶλ ὀλτού, βὲ ὀλτά.

ΟΝΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Νώενιν ὀγουλλαρὴ Σημὶν, Χαμὴν, βὲ Ἰάφεϑιν σινσιλελερὶ πουνλάρ τηρ· βὲ τουφαντὰν σογγρὰ ὀνλαρὰ ὀγουλλὰρ τογτού.

2 Ἰάφεϑιν ὀγουλλαρὴ (πουνλάρητη), Γομὲρ, βὲ Μαγὼγ, βὲ Μαδαΐ, βὲ Ἰαυὰν, βὲ Θουβάλ, βὲ Μεσὲχ, βὲ Θειράς.

3 Βὲ Γόμεριν ὀγουλλαρὴ, Ἀσχενὰζ, βὲ Ῥιφὰϑ, βὲ Θωγαρμά.

4 Βὲ Ἰαυανὴν ὀγουλλαρὴ, Ἐλισὰ βὲ Θαρσεὶς, Κιττὶμ βὲ Δωδανίμ.

5 Πουνλὰρ μιλλετλερὶν ἀταλαρηνὴ κεντὶ βιλαγετλεριντὲ, χὲρ κὲς κεντὶ λισανηνὰ κιόρὲ, βὲ ὀνλαρὴν καπιλελερίντζε ταϊφαλαρηντὰ παϊλαστηλάρ.

6 Βὲ Χαμὴν ὀγουλλαρὴ, Χοὺς, βὲ Μισραΐμ, βὲ Φοὺϑ, βὲ Χαναάν.

7 Βὲ Χουσοῦν ὀγουλλαρὴ, Σεβὰ, βὲ Αὐϊλὰ, βὲ Σαβϑὰ, βὲ Ῥαμὰ, βὲ Σαβϑεκὰ· βὲ Ῥαμανὴν ὀγουλλαρὴ Σεβὰ, βὲ Δεδὰν ἰτή.

8 Βὲ Χοὺς Νεβρωδοὺ τογουρτού. Γερτὲ ποῦ τζαππὰρ ὀλμαγὰ παστλατή.

9 Ἰοῦ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κουββετλὶ ἀβτζοῦ ἰτοῦ· ἀνοῦν ἰτζοῦν τενιλὶρ κι, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ Νεβρὼδ κιπὶ κουββετλὶ ἀβτζού.

10 Βὲ ὀνοῦν μεμλεκετινὶν ἰπτιτασὴ, Βαβυλὼν, βὲ Ἐρὲχ, βὲ Ἀχὰδ, βὲ Χαλνὲ ἰτὶ Σενναὰρ τιγιαρηντά.

11 Ὅλ τιγιαρτὰν Ἀσσοὺρ τζηκτὴ, βὲ Νινευηγὶ, βὲ Ῥεχωβὼϑ σεχερινὶ, βὲ Χαλαχὴ πινὰ ἐἴλετί.

12 Νινευὴ ἰλὲ Χαλαχὴν ἀρασηντὰ Ῥεσενὶ ταχί· ποῦ πόγιεκ σεχέρ τιρ.

13. Βὲ Μισραΐμ τογουρτοὺ Λουδειμλερὶ, βὲ Ἀναμειμλερὶ, βὲ Λεαβειμλερὶ, βὲ Ναφϑουχειμλερί,

14 Βὲ Πατρουσειμλερὶ, βὲ Χασλουχειμλερὶ, κι ὀνλαρτὰν Φιλιστιλὲρ τζηκτηλὰρ, βὲ Χαφϑορειμλερί.

15 Βὲ Χαναὰν ἴλκ ὀγλοὺ Σιδωνοῦ, βὲ Χεττιγί,

16 Βὲ Ἰεβουσιγὶ, βὲ Ἀμορρίγὶ, βὲ Γεργεσιγί,

17 Βὲ Εὐϊγὶ, βὲ Ἀρουκιγὶ, βὲ Ἀσεννιγί,

18 Βὲ Ἀρβαδιγὶ, βὲ Σαμαριγὶ, βὲ Ἀμαθιγὶ τογουρτού· βὲ πουντὰν σογγρὰ Χανανιλερὶν καπιλελερὶ γιαϊλτηλάρ.

19 Βὲ Χανανιλερὶν συνορλαρὴ, Σιδωντὰν Γέραραγια κιτετζὲκ ταραφτὰ, Γάζαγιά τεκ, βὲ Σόδομα βὲ Γομόρραγια, βὲ Ἀδμαγιὰ, βὲ Σεβωΐμὲ κιτετζὲκ ταραφτὰ, Λασαγιά τεκ ἰτι.

20 Χαμὴν ὀγελλαρὴ πουνλάρ τηρ, κεντιλερὶν καπιλελερίντζε, βὲ λισανήντζα βιλαγετλεριντὲ, (βὲ) ταϊφαλαρηντά.

21 Βὲ τζάμλε Ἔβερ ὀγουλλαρηνὴν

βὲ ὀγουλλαρὴν, βὲ ὀγουλλαρηγγὴν ἀβρατλαρὴ σενὶν ἰλε περαπέρ.

17 Τζέμλε πιλέντζε ὀλὰν τζανλουλαρὴ χὲρ τεντὲν, κερὲκ κουσλαρτὰν, κερὲκ τὸρτ ἀγιακληλαρτὰν, κερὲκ τζέμλε γὲρ ἐζεριντὲ σερενενλερτὲν ὀνλαρὴ σενὶν ἰλὲ πιλὲ τζηκὰρ, χάττα κι γερτὲ νέσφ ἐ νιεμὰ πουλσουνλὰρ, βὲ γὲρ ἐζεριντὲ ἀρτὴπ τζογαλσηνλάρ.

18 Βὲ Νῶε, βὲ ὀγουλλαρὴ, βὲ ἀβρατὴ, βὲ ὀγουλλαρηνὴν ἀβρατλαρὴ περαπὲρ τζηκτηλάρ·

19 Τζέμλε χαϊβανλὰρ, τζέμλε σερενενλὲρ, βὲ τζέμλε κουσλὰρ, χερ νέκι γὲρ ἐζεριντὲ τεπρενίρισε, τζινσλερίντζε τζέμλεσι σεφινετὲν ταρραγιὰ τζηκτηλάρ.

20 Βὲ Νῶε Ῥάππιε κουρπανχανὲ γιαπτὴ· βὲ χὲρ πὰκ χαϊβαντὰν, βὲ χὲρ πὰκ κουστὰν ἀλὴπ, κουρπανχανενὶν ἐζεριντὲ πιστὲν γιακμα κουρπανλαρὴ σουντοῦ.

21 Βὲ Ῥάππι χὸς ραχγιὰ κοκουσοὺ κοκουλατή· βὲ Ῥάππι καλπιντὲ τετί, Ἰνσανὴν σεπεπιντὲν ἄρτηκ γερὲ λανὲτ ἴτμεγετζέγιμ· ζίρα ἰνσανὴν καλπινὶν φικρὶ τζοτζουκλουγουντὰν περὲ κιότ τὲρ· βὲ ἄρτηκ ἰττιγὶμ κιπὶ τζέμλε τζανλὴ μαχλουκατὴ βούρμαγιατζάγημ.

22 Γὲρ τουρτούκτζα, ἐκὶν βὲ πιτζὶν, σοβοὺκ βὲ ἠσητζὰκ, βὲ γιὰζ βὲ κὴς, βὲ κιὲν βὲ κετζὲ ἐκσὶκ ὅλμαγιαλαρ.

ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἀλλὰχ Νώεϊ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ περεκετλεῖπ ὀνλαρὰ τετὶ, Ἄρτην βὲ τζογάλην, βὲ γερὶ τολτούρουν.

2 Βὲ γερὶν τζέμλε χαϊβανλαρηνὴ, βὲ χαβανὴν τζέμλε κεσλαρηνὴ, τζέμλε γερτὲ τεπρενενὶ, βὲ τενιζιν τζέμλε πανηκλαρηνὴ, σιζιν κορκουνοὺζ, βὲ χαβφηνὴζ ζαπτ ἐλλεσίν· ὀνλὰρ σιζιν ἐλλερινιζὲ βερίλτιλέρ.

3 Τζέμλε τεπρενὶρ τζανλοῦ μαχλοὺκ σιζὲ γεμὲκ ἰτζοῦν ὀλά (ὀνλαρὴν) χέπισινι σιζὲ γεσίλ ὅτ κιπὶ βερτίμ.

4 Ἔμμα ἐτὶ τζανὴ ἰλέ, κι ὀνοῦν κανή τηρ, γέμεγέσιζ.

5 Βὲ μὲτζερετ σιζιν ὀμρενεζὲν κανηνὴ ταλὰπ ἰτετζέγιμ· ὀνοῦ χὲρ τζαναβαρὴν ἐλιντὲν ταλὰπ ἰτετζέγιμ, ἰνσανὴν ἐλιντὲν ταχὶ· χὲρ ἰνσανὴν καρηντασηνὴν ἐλιντὲν ἰνσανὴν ὀμρενὲ ταλὰπ ἰτετζέγιμ.

6 Χέρ κιμ ἰνσὰν κανὴ ἀκητήρσα, ὀνοῦν κανὴ ἰνσαντὰν ἀκητηλατζάκτηρ· ζίρα Ἀλλὰχ ἰνσανὴ κεντὶ σουρετινὲ κιορὲ γιαραττή.

7 Βὲ σὶζ νέσφ ἐ νιεμὰ πουλοὺπ γὲρ ἐζεριντὲ γανιλίγιλε τζογάλην, βὲ ὀντὰ ἄρτην.

8 Βὲ Ἀλλὰχ Νώεϊε, χὲμ πιλεσίντζε ὀγουλλαρηνὰ σοϊλεῖπ τετί,

9 Ἴεν, ἰστὲ πὲν ἀχτημὴ κουράρημ σιζιν ἰλε, βὲ σιζτὲν σογγρὰ ζουρριατηνὴζ ἰλέ·

10 Χὲμ περαπεριζτὲ ὀλὰν χὲρ τζανλοὺ μαχλοὺκ ἰλὲ, κερὲκ κουσλαρτὰν, κερὲκ ταβαρλαρτὰν, κερὲκ γερὶν τζέμλε τζαναβαρλαρηντάν κι σιζιν ἰλὲ περαπέρ τιρ· σεφινετὲν τζηκανλαρὴν τζέμλεσι ἰλὲ, βὲ γερὶν τζέμλε χαϊβανατὴ ἰλέ.

11 Βὲ πὲν σιζιν ἰλὲ ἀχτημὴ κουράρημ κι ἄρτηκ νὲ πὶρ τὲν τουφανὴν σουλαρηντὰν χελὰκ ὀλὰ, νέτε ἄρτηκ γερὶ χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζοὺν τουφὰν ὀλά.

12 Βὲ Ἀλλὰχ τετί, Πενὶμ σιζιν ἰλὲ, βὲ πιλενίζτζε ὀλὰν τζέμλε τζανλὴ μαχλοὺκ ἰλὲ ἐπέτι σινσιλελερέ τεκ ἀχτημὴν νησανὴ πού τουρ·

13 Γιαϊμὴ πελστὰ κόρουμ, βὲ πενὶμ ἰλὲ γερὶν ἀρασηντὰ ὀλὰν ἀχτὴν νησανὴ ὀλά.

14 Βὲ χάτζαν γὲρ ἐζεριντὲ πουλουτλαρὴ πιρικτιρίρσεμ, πουλουττὰ πενὶμ γιαΐμ κιορενετζέκ·

15 Βὲ πενὶμ σιζιν ἰλὲ βὲ χὲρ πὶρ τεντὲν τζανλὴ χαϊβὰν ἠλὰ ὀλὰν ἀχτημὴ χατηρημὰ κετιρετζέγιμ· βὲ ἄρτηκ τζέμλε τενὶ χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζοῦν σουλὰρ τουφανὴ ὅλμαγιατζακ.

16 Βὲ γιάϊ πουλοὺτ ἐζεριντὲ ὀλατζὰκ, βὲ ὀνοῦ κιορετζέγιμ χάττα κι, Ἀλλαχὴν βὲ γὲρ ἐζεριντὲ πουλουνὰν χὲρ πὶρ τεντὲν τζέμι τζανλοὺ μαχλουκοῦν ἀρασηντὰ ὀλὰν ἐπέτι ἀχτὴ χατηρημὰ κετιρεῖμ.

17 Βὲ Ἀλλὰχ Νώεϊε τετὶ, Πενὶμ, βὲ γὲρ ἐζεριντὲ ὀλὰν τζέμλε τενὶν ἀρασηντὰ κουρτουγοὺμ ἀχτὴν νησανὴ πούτουρ.

σογγρὰ ἰκὶ γιȣ̈ζ τοκοὺζ γὶλ γιαȣ̈ατὴ, βὲ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

20 Ῥαγαῦ ταχὶ ὀτοὺζ ἰκὶ γιαȣ̈ηνὰ βαρὶηκτὰ, Σερουχοὺ τογουρτού.

21 Βὲ Ῥαγαῦ Σερουχοὺ τογουρτουκτὰν σογγρὰ ἰκί γιȣ̈ζ γετὶ γὶλ γιαȣ̈ατὴ, βὲ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

22 Βὲ Σεροὺχ ὀτοὺζ γιαȣ̈ηνὰ βαρτηκτὰ Ναχωροὺ τογουρτού.

23 Βὲ Σεροὺχ Ναχωροὺ τογουρτουκτὰν σογγρὰ ἰκὶ γιȣ̈ζ γὶλ γιαȣ̈ατὴ, βὲ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

24 Ναχὼρ ταχὶ γιγιρμὶ τοκοὺζ γιαȣ̈ηνὰ βαρὶηκτὰ Θάῤῥαϊ τογουρτού.

25 Βὲ Ναχὼρ Θάραϊ τογουρτουκτὰν σογγρὰ γιȣ̈ζ ὅν τοκοὺζ γὶλ γιαȣ̈ατὴ, βὲ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

26 Βὲ Θάῤῥα γετμὶς γιαȣ̈ηνὰ βαρτηκτὰ Ἄβραμη, βὲ Ναχωροὺ, βὲ Ἀῤῥανὴ τογουρτού.

27 Βὲ Θάῤῥανην σινσιλεσὶ πού τουρ. Θάῤῥα Ἄβραμη, Ναχωροῦ, βὲ Ἀῤῥανὴ τογουρτού· βὲ Ἀῤῥὰν Λωτοῦ τογουρτού·

28 Βὲ Ἀῤῥὰν τογτουγοῦ βιλαγιεττὲ, Χαλδανιλερὶν Οὔρ ȣ̈εχεριντὲ παπασὴ Θάῤῥανην ονȣ̈ντὲ ὀλτέ.

29 Βὲ Ἄβραμ βὲ Ναχὼρ κεντιλερὲ ἀβρὰτ ἀλτηλάρ· Ἄβραμην ἀβρατηνὶν ἀτὴ Σάρα ἰτὴ, βὲ Ναχωροῦν ἀβρατηνὴν ἀτὴ Μελχὰ, κι Μελχανὴν παπασὴ, βὲ Ἰεσχανὴν παπασὴ Ἀῤῥανὴν κηζὴ ἰτή.

30 Βὲ **Σάρα** κησήρ ἰτη, ἐβλατὴ γιὸκ ἰτού.

31 Βὲ Θάῤῥα, ὀγλοὺ Ἄβραμη, βὲ Ἀῤῥανὴν ὀγλοὺ, τορουνοῦ Λωτȣ̈, βὲ ὀγλοὺ Ἄβραμην ἀβρατὴ κελινὶ Σάραϊ ἀλτή· βὲ Χαναὰν τιγιαρηνὰ κιτμὲκ ἰτζοῦν Χαλδανιλερὶν Οὔρ ȣ̈εχεριντὲν τζηκτηλάρ· βὲ τὰ Χαῤῥανὰ τὲκ κελὶπ ὀντὰ σακὶν ὀλτουλάρ.

32 Βὲ Θάῤῥανην πιȣ̈τȣ̈ν κιȣ̈νλερὶ ἰκὶ γιȣ̈ζ πὲς γὶλ ὀλτού· βὲ Θάῤῥα Χαῤῥαντὰ ὀλτέ.

ΟΝ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Ἄβραμα τετὶ, Βιλαγετιγγτὲν, βὲ χησημλαρηγγτὰν, βὲ παπαγγὴν ἐβιντὲν τζήκτα, σανὰ κιȣ̈στερετζεγὶμ γερὲ κίτ.

2 Βὲ πὲν σενὶ πόγιȣ̈κ μιλλὲτ ἰτετζεγὶμ βὲ σενὶ περεκετλεγετζέγιμ, βὲ ἰσμιγγὶ ἀζιμ ἰτετζέγιμ, βὲ περεκὲτ ἰτζοῦν ὀλατζάκσην.

3 Βὲ σανὰ χαΐρ τοὰ ἰτενλερὲ χαΐρ τοὰ ἰτετζέγιμ· βὲ σανὰ πεττοὰ ἰτενλερὲ πεττοὰ ἰτετζέγιμ· βὲ γερὶν τζέμλε καπιλελερὶ σεντὲ περεκετλενετζεκλέρ.

4 Βὲ Ἄβραμ Ῥάππινιν ονὰ τετιγὶ κιπὶ κιττὶ· πιλεσίντζε Λὼτ ταχὶ κιττί· βε Ἄβραμ Χαῤῥαντὰν κιττιγὶ ζεμὰν γετμὶς πὲς γιαȣ̈ηντά ἰτή·

5 Βὲ Ἄβραμ ἀβρατὴ Σάραϊ, βὲ καρηντασηνὴν ὀγλοὺ Λωτοὺ, βὲ τζέμλε ἰτιντικλερὶ ματαχλερινὶ, βὲ Χαῤῥαντὰ ἰτιντικλερὶ ἀταμλαρὴ ἀλὴπ Χαναὰν τιγιαρηνὰ κιτμεγὲ τζηκτηλάρ· βὲ Χαναὰν τιγιαρηνὰ κελτιλέρ.

6 Βὲ Ἄβραμ ὅλ βιλαγιεττὲν τὰ Συχὲμ γερινὲ, τὰ Μορὲχ μεσεσινέ τεκ κετζτί· βὲ Χανανιλὲρ ὅλ ἐγιαμτὰ (πού) γερτὲ (σακίνιτιλερ).

7 Βὲ Ῥάππι Ἄβραμα κιȣ̈ρȣ̈νέπ τετί, Πὲν πού γερὶ σενὶν ζουριατηνὰ βερετζέγιμ. Βὲ ὅρατα κεντινὲ κιȣ̈ρȣ̈νὲν Ῥάππιε πὶρ κουρπανχανὲ γιαπτή.

8 Βὲ ὅραταν Βαιθηλὶν κιȣ̈ντογοὺ ταραφηντὰ ὀλὰν ταγὰ βαρὴπ τζατηρηνὴ κουρτοὺ, (σȣ̈ϊλέ κι) παττὴ ταραφηντὰν Βαιθὴλ ἰτι, βὲ κιȣ̈ντογοὺ ταραφηντὰν Ἀγγαὶ· βέ ὅρατα Ῥάππιε κουρπανχανὲ γιαπὴπ Ῥάππινιν ισμινὲ νιγιὰζ ἐϊλετί.

9 Βὲ Ἄβρομ βαραρὰκ κιτερὲκ νοτοσὰ τογρού τολτή.

10 Βὲ ὅλ γερτὲ κητλὴκ ὀλτού· βὲ Ἄβραμ Μησηρὰ ἐντί, ὀντὰ σακὶν ὀλμὰκ ἰτζοῦν· ζίρα βιλαγεττὲ κητλὴκ σετίτ ἰτι.

11 Βὲ Μησηρὰ κιρμεγὲ γιακὴν καλτηγὴ ζεμὰν, ἀβρατὴ Σάραϊα τετί, Ἰστὲ σίμτι πὲν πιλίριμ κι σὲν κιȣ̈ζὲλ τζεχρελὶ ἀβρὰτ σην·

12 Ἰχτιμάλτηρ κι, Μησηρληλὰρ σενὶ κιόρτȣ̈κλεριντὲ πού ὀνοῦν ἀβρατὴ τηρ τεγελὲρ· βὲ πενὶ ὀλτȣ̈ρελέρτε σενὶ σὰγ πρακαλάρ.

παπασὴ, βὲ Ἰάφεθιν πόγιὲκ καρηντασὴ Σημὲ ταχὶ ογουλλὰρ τογτού.

22 Σημὶν ογουλλαρὴ Αἰλὰμ, βὲ Ἀσσούρ, βὲ Ἀρφαξὰδ, βὲ Λούδ, βὲ Ἀράμ ήτη.

23 Βὲ Ἀραμὴν ογουλλαρὴ Οὖζ, βὲ Οὖλ, βὲ Γεθὲρ, βὲ Μεσέχ ἰτι·

24 Ἀρφαξὰδ ταχὶ Σαλαὶ τογουρτού, βὲ Σαλὰ Ὕβερι τογουρτού.

25 Βὲ Ὕβερε ἰκὶ ογουλλὰρ τογτοὺ πιρινὶν ἀτὴ Φαλέγ ἰτι· ζίρα ονοῦν κιὲνλεριντὲ γὲρ τακσὶμ ολουντού· βὲ ονοῦν καρηντασηνὴν ἀτὴ Ἰοκτάν ήτη.

26 Βὲ Ἰοκτὰν τογουρτοὺ Ἑλμωδαδὴ, βὲ Σιαλεφὶ, βὲ Ἀσαρμαβεθὶ, βὲ Ἰαραχή,

27 Βὲ Ἀδοραμὴ, βὲ Οὐζαλὴ, βὲ Δικλαί,

28 Βὲ Ὀβαλὴ, βὲ Ἀβιμαηλὴ, βὲ Σεβαί,

29 Βὲ Ὀφειρὶ, βὲ Εὐϊλαὶ, βὲ Ἰωβαβή· πιὲτὲν πουνλὰρ Ἰοκτανὴν ογουλλαρή ἰτη.

30 Βὲ ονλαρὴν μεκιανὴ Μεσατὰν Ἀνατολοῦν ταγὴ Σεφαραγιὰ βαρήντζαγιά τὲκ ἰτι.

31 Σημὶν ογουλλαρὴ πουνλάρ τηρ, κεντιλερὶν καπιλελερίντζε, βὲ λισανλαρήντζα, βιλαγετλεριντὲ, ταϊφαλαρηνὰ κιόρέ.

23 Νῶε ογουλλαρηνὴν καπιλελερὶ σοϊλαρήντζα μιλλετλεριντὲ πουνλάρ τηρ· βὲ τουφαντὰν σογγρὰ γερὶν ὲζερινὲ μιλλετλὲρ πουνλαρτὰν γιαϊλτηλάρ.

ΟΝ ΙΠΙΡΙΝΤΖΙ ΙΑΠ.

ΒΕ πιὲτὲν γερτὲ λισὰν πὶρ, βὲ τεκελλὲμ πίρ ἰτι.

2 Βὲ ονλὰρ κιὲν τογουτὰν γιολὰ ραβὰν ὁλοὶπ Σενναὰρ τιγιαρηντὰ πὶρ ὀβὰ πουλτουλάρ· βὲ ὅρατα σακὶν ὀλτουλάρ.

3 Βὲ πιρὶ πιρινὲ τετιλὲρ, Κέλιν κερπιτζλὲρ κεσελὶμ, βὲ ονλαρὴ ατεστὲ πισιρελὶμ. Βὲ ονλαρὰ κερπὶτζ τὰς γερινὲ, βὲ νέφτ τζαμοὺρ γερινὲ γιαρατή.

4 Βὲ τετιλὲρ, Κέλιν κεντιμιζὲ πὶρ σεχὲρ, βὲ πὶρ κουλὲ γιαπαλήμ κι τεπεσὶ κιογλερέ τεκ (γετισσίν)· βὲ κεντιμιζὲ νὰμ καζαναλήμ· ὅλμαγιά κι πιὲτὲν γερὶν γιὲζενὲ ταγηλάιζ.

5 Βὲ Ῥάππι ινσὰν ογουλλαρηνὴν πινὰ ιττιγὶ κουλεγὶ βὲ σεχερὶ κιόρμεγὲ εντί.

6 Βὲ Ῥάππι τετὶ, Ἰστὲ (πουνλὰρ) πὶρ κάβμ τηρ, βὲ τζέμλεσινιν λισανὴ πίρ τιρ, βὲ πουνοὺ γιαπμαγὰ πασλατηλάρ· βὲ σίμτι τζέμλε σὸ γιαπμαγὰ νιγὲτ ιττικλερὶ σέϊ ονλαρὰ μὲνν ολούνμαγια.

7 Κέλιν ενελὶμ, βὲ ὅρατα ονλαρὴν λισανηνὴ καρηστηραλήμ κι, χέρ κες γιακηνηνὴν τιλινὶ ἀγγλάμαγια.

8 Πόϊλετζε Ῥάππι ονλαρὴ πιὲτὲν γὲρ ὲζερινὲ ταγηττή· βὲ σεχερὶ πινὰ ιτμετὲν φεραὰτ ἐϊλετιλέρ.

9 Ἀνὲν ἰτζὲν ὅλ σεχερὶν ατηνὰ Βάβελ τζαγρηλτὴ, (κι καρηστηκλὴκ τεμέκτιρ) τζοῦν κι Ῥάππι ὅρατα πιὲτὲν γερὶν λισανηνὴ καρηστηρτή· βὲ ὅρατὰν Ῥάππι ονλαρὴ πιὲτὲν γερὶν γιὲζενὲ ταγηττή.

10 Σημὶν σινσιλεσὶ πού τὲρ· Σὴμ τουφαντὰν ικὶ γὶλ σογγρὰ Ἀρφαξαδὴ τογουρτουγοῦ ζεμὰν γιὲζ γιασηντά ἰτη.

11 Βὲ Σὴμ Ἀρφαξαδὴ τογουρτουκτὰν σογγρὰ πὲς γιὲζ γὶλ γιασατὴ, βὲ ογουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

12 Ἀρφαξὰδ ταχὶ ότοὺζ πὲς γιασηνὰ βαρτηκτὰ Σαλαὶ τογουρτού.

13 Βὲ Ἀρφαξὰδ Σαλαὶ τογουρτουκτὰν σογγρὰ τὸρτ γιὲζ ἔτζ γὶλ γιασατὴ, βὲ ογουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

14 Σαλὰ ταχὶ ότοὺζ γιασηνὰ βαρτηκτὰ Ὕβερι τογουρτού.

15 Βὲ Σαλὰ Ὕβερι τογουρτουκτάν σογγρὰ τὸρτ γιὲζ ἔτζ γὶλ γιασατὴ, βὲ ογουλλὰρ βὲ κηζλάρ τογουρτού.

16 Βὲ Ὕβερ ότοὺζ τὸρτ γιασηνὰ βαρτηκτὰ Φαλεγὶ τογουρτού.

17 Βὲ Ὕβερ Φαλεγὶ τογουρτουκτὰν σογγρὰ, τὸρτ γιὲζ ότοὺζ γὶλ γιασατὴ, βὲ ογουλλὰρ βὲ κηζλὰρ τογουρτού.

18 Φαλὲγ ταχὶ ότοὺζ γιασηνὰ βαρτηκτὰ Ῥαγαυὴ τογουρτού.

19 Βὲ Φαλὲγ Ῥαγαυὴ τογουρτουκτὰν

17 Κάλκ δοὺ γερὶ οὐζουνλουγουνὰ βὲ ἐνινὲ κέζ ζίρα ὀνοὺ σανὰ βερετζέγιμ.

18 Βὲ Ἄβραμ τζατηρηνὴ καλτηρτὴ, βὲ κελὶπ Χεβρωντὰ ὀλὰν Μαμβρὴ μεσελερινὶν γιανηντὰ σακὶν ὀλτού· βὲ ὄρατα Ῥάππιε κουρπανχανὲ γιαπτή.

ΟΝ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Σενναὰρ πατησαχὴ Ἀμαρφαλὴν, βὲ Ἐλασσὰρ πατησαχὴ Ἀριωχοῦν, βὲ Ἐλὰμ πατησαχὴ Χοδολλογόμορουν, βὲ ταϊφαλαρὴν πατησαχὴ Θαργαλὴν κιβνλεριντὲ βακὴ ὀλτού κι,

2 Ἀνλὲρ, Σόδομα πατησαχὴ Βερανὴν ἐζερινὲ, βὲ Γομόῤῥα πατησαχὴ Βαρσανὴν ἐζερινὲ, βὲ Ἀδαμὰ πατησαχὴ Σιναβὴν ἐζερινὲ, βὲ Σεβωεὶμ πατησαχὴ Συμοβορούν ἐζερινὲ, βὲ Βαλὰ, γιάνι Σηγὼρ πατησαχηνὴν ἐζερινὲ τζὲγκ καλτηρτηλάρ.

3 Πουνλαρὴν τζέμλεσι Σιδδὶμ τερεσιντὲ, γιάνι τουζλοῦ τενιζτὲ πουλουστουλάρ.

4 Ὄνικι γιλτὰν περοὺ Χοδολλογόμορα ραϊὰ ἰτηλὰρ· βὲ ὅν ἀτζὰντζὲ γιλτὰ ἀσσὴ ὀλτουλάρ.

5 Βὲ ὅν τορτὰντζὲ γιλτὰ Χοδολλογόμορ πιλεσίντζε ὀλὰν πατησαχλὰρ ἠλα κελὶπ, Ἀσταρωθ-Καρναίμτὲ Ῥαφαειμλερὶ βουρτουλὰρ, βὲ Χαμτὲ Σουζιμλερὶ, βὲ Σαυη-Κιριαθαϊμτὲ Ἐμιμλερὶ,

6 Βὲ Χορρίλερὶ κεντιλερὶν ταγὴ Σηειρτὲ, τὰ τζὸλὲ γιακὴν ὀλὰν Φαρὰν ὀβασηνά τεκ (βουρτουλάρ).

7 Βὲ ὀντὰν τὸνὲπ, Ἐν-Μισπατὰ κελτιλέρ κι ὅ Κάδης τηρ· βὲ Ἀμαληκὶν πιάτὲν βιλαγετινὶ, βὲ Ἀσασὼν-Θαμαρτὰ σακὶν ὀλὰν Ἀμορρίλερὶ βουρτουλάρ.

8 Βὲ Σόδομα πατησαχὴ, βὲ Γομόῤῥα πατησαχὴ, βὲ Ἀδαμὰ πατησαχὴ, βὲ Σεβωεὶμ πατησαχὴ, βὲ Βαλὰ, γιάνι Σηγὼρ πατησαχὴ τζηκὴπ Σιδδὶμ τερεσιντὲ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ τζεγκὲ τιζιλτιλέρ·

9 Γιάνι Ἐλὰμ πατησαχὴ Χοδολλογόρουν, βὲ ταϊφαλαρὴν πατησαχὴ Θαργαλὴν, βὲ Σενναὰρ πατησαχὴ Ἀμαρφαλὴν, βὲ Ἐλασσὰρ πατησαχὴ Ἀριωχοῦν ἐζερινὲ· τὸρτ πατησὰχ πὲς πατησαχὴν ἐζερινέ.

10 Βὲ Σιδδὶμ τερεσὶ νέφτ κουγισπλαρηντὰν τολού ἰτου· βὲ Σόδομα βὲ Γομόῤῥα πατησαχλαρὴ κατζτηλάρ, βὲ ὄραγια τεστελέρ· βὲ πακὴ καλανλάρ ταγὰ κατζτηλάρ.

11 Βὲ Σόδομανην βὲ Γομόῤῥανην πιάτὲν μαλλαρηνὴ, βὲ ὀνλαρὴν πιάτὲν ζαχραλαρηνὴ ἀλτηλάρτα κιττιλέρ.

12 Ἄβραμην καρηντασηνὴν ὀγλοὺ Λωτοὺ ταχὶ, βὲ ὀνοῦν πιάτὲν μεμαλικινὶ ἀλὴπ κιττιλέρ· ζίρα (Λὼτ) Σόδοματα σακίν ἰτι.

13 Βὲ κουρτουλανλαρτὰν πιρισὶ κιτὶπ Ἰπρανὶ Ἄβραμα τεϊβερτὶ· βὲ ποῦ Ἐσχωλοῦν καρηντασὴ, βὲ Ἀνερὶν καρηντασὴ, Ἀμορρὶ Μαμβρηνὶν μεσελιγιντὲ σακίν ἰτι, κι ὀνλὰρ Ἄβραμ ἰλὲ ἄχτ κεσισμισλέριτι.

14 Βὲ Ἄβραμ καρηντασηνὴν γεσὶρ τουτουλτουγουνοὺ ἐσιττικτὲ, κεντὶ καπουσουντὰ τογὰν κουλλαρηντὰν ἀτζ γιὲζ ὅν σεκιζ νεφὲρ σιλαχλαΐπ, τὰ Δανάτεκ ἀρκατὰν σεγιρττί.

15 Βὲ τακσιμὲ πόλὲπ κεντισὶ κουλλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ κετζὲ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ (τεστὲ), βὲ ὀνλαρὴ βουροὺπ τὰ Δαμησκὴν σὸλ ταραφηντὰ ὀλὰν Χοβαρά τεκ κοβαλατή.

16 Βὲ πιάτὲν μαλλαρὴ κερὶ κετιρτὶ, χὲμ καρηντασηνὴν ὀγλοὺ Λωτοὺ, βὲ ὀνοῦν μαλλαρηνὴ, βὲ καρηλαρὴ, βὲ χαλκὴ ταχὶ κερὶ κετιρτί.

17 Βὲ ὅ Χοδολλογόμορουν βὲ πιλεσίντζε ὀλὰν πατησαχλαρὴν ποζγουνλουγουντὰν σογγρὰ, Σόδομα πατησαχὴ, Σαυὴ τερεσιντὲ, κι πατησὰχ τερεσί τιρ, ὀνοῦ καρσηλαμαγὰ τζηκτή.

18 Βὲ Σαλὴμ πατησαχὴ Μελχισεδὲκ Ἀλλὰχ ταάλιανην κιαχινὶ ὀλμάγηλα ἐκμὲκ βὲ σαρὰπ κετιρτί.

19 Βὲ ὀνοῦ μουπαρεκλεΐπ τετὶ, Γιὰ Ἄβραμ, κιογιὲν βὲ γερὶν σαχαπὴ Ἀλλὰχ ταάλιαταν μουπαρεκλὶ ὀλάσην·

20 Βὲ Ἀλλὰχ ταάλια μὲτεπαρὲκ ὀλσοῦν κι, σενὶν τουσμανλαρηγγὴ ἐλλεριγγὲ τεσλὶμ ἐϊλετί. Βὲ (Ἄβραμ) ονὰ τζέμλε σεϊλερτὲν ὀσουρ βερτί.

13 Ἴμτ: τέκι, πενὶμ κὴζκαρηντασήμσην, χάττα κι σενὶν σεπεπινὲ πανὰ χαΐρ τοκανά· βὲ (πὸϊλελικτὲ) σενὶν βασιτέν ἰλε ὁμρὲμ χὴφζ ὸλουνά.

14 Βὲ Ἄβραμ Μησηρὰ κιρτιγὶ ζεμὰν, Μησηρλουλὰρ ἀβρατηνὴ κιὸρτὲλέρ κι, γάγετ κιὲζέλ ἰτι.

15 Βὲ Φαραωνοῦν πεγλερὶ ὀνοῦ κιὸρτὲκτὲ, Φαραωνὰ μέτχ ἰττιλὲρ, βὲ ἀβρὰτ Φαραωνοῦν σαραΐνὰ ἀληντή.

16 Βὲ Ἄβραμα ὀνοῦν χατηρὴ ἰτζοῦν ἰχσὰν ἐΐλετιλέρ· βὲ κογιουνλαρὴ, βὲ σηγηρλαρὴ, βὲ ἐσεκλερὶ, βὲ κουλλαρὴ, βὲ χαλαϊκλαρὴ, βὲ καντζὴκ ἐσεκλερὶ, βὲ τεβελερὶ βάρητη.

17 Λάκιν Ἀλλὰχ Φαραωνὰ, βὲ ὀνοῦν ἐβινὲ, Ἄβραμην ἀβρατὴ Σάρατὰν ὀτέρὲ σετὶτ πελαλὲρ σαλτή.

18 Ὸλ ζεμὰν Φαραὼ Ἄβραμη τζαγηρὴπ ὀνὰ τετί, Νέ τιρ ποῦ πανὰ ἰττιγίν; νίτζουν πανὰ πεγιὰν ἴτμετίν κι, ποῦ ἀβρατήν τηρ;

19 Νίτζουν τετίν, Ποῦ πενὶμ κὴζ καρηντασήμ τηρ; πὲν ἰστὲ ὀνοῦ ἀβρατληγὰ ἀλτήμ· ἔμμα ἰστὲ ἀβρατήν· ἄλ τα κίτ.

20 Βὲ Φαραὼ ὀνοῦ πάζη ἀτὰμλαρὰ ἰσμαρλατή· βὲ ὀνοῦ, χὲμ ἀβρατηνὴ, βὲ πιέτεν ἐμβαλινὶ περαπὲρ κιὸντερίβερτιλερ.

ΟΝ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ

ΒΕ Ἄβραμ κεντισὶ, βὲ ἀβρατὴ, βὲ πιέτεν ὸλὰν βαρληγὴ, βὲ πιλεσίντζε Λὼτ ταχὶ Μησηρτὰν νοτοσὰ τογροῦ τζηκτηλάρ.

2 Βὲ Ἄβραμ χαϊβαναττὰ, βὲ κιεμεττὶ, βὲ ἀλτουντὰ γάγετ ζεγκίν ἰτι.

3 Βὲ κοναρὰκ κιότζερὲκ νοτοστὰν τὰ Βαιθὴλ τεκ κιττὶ, τὰ ἰββελιντὲν τζατηρὴ ὠλτουγοὺ μαχαλὲ τέκ (κι) Βαιθὴλ ὀλὲ Ἀγγαινὶν ἀρασηντά ἰτη,

4 Ὃν κουρπανχανενὶν γερινέ κι, ὀνοῦ ὅλκ ἴκτιτα γιαπτή ἰτη, βὲ ὅρατα Ἄβραμ Ῥάππινιν ἰσμινὲ τζαγηρτή.

5 Βὲ Ἄβραμ ἰλὲ πιλὲ κιτὲν Λωτοῦν ταχὶ κογιουνλαρὴ, βὲ σηγηρλαρὴ, βὲ τζατηρλαρὴ βάρητη.

6 Βὲ ὅλ γερτὲ περαπὲρ σακὶν ὀλμαγὰ σηγησμαζλάρητη· ζίρα μαλλαρὴ τζὸκ ὀλμάγηλε περαπὲρ ὀτουρμαγὰ κατὶρ τεγιλλέριτι.

7 Βὲ Ἄβραμην σερὲλερινὶν τζοπανλαρὴ ἰλὲ Λωτοῦν σερὲλερινὶν τζοπανλαρὴ ἀρασηντὰ νιζὰ κοπτού· βὲ Χανανιλὲρ, βὲ Φερεζιλὲρ ὅλ ζεμὰν ὅλ βιλαγεττὲ σακὶν ἰτιλέρ.

8 Βὲ Ἄβραμ Λωτὰ τετί, Λούτφ ἐϊλὲ, πενὶμ ἰλὲ σενὶν ἀραμηζτὰ, βὲ τζοπανλαρὴμ ἠλὰ τζοπανλαρηγγὴν ἀρασηντὰ νιζὰ ὅλμασην· τζοῦν κι καρτάς ηζ.

9 Τζὲμλε γὲρ ὀνὲντὲ τεγίλμιτιρ; Ἴμτι πεντὲν ἀϊρήλ· ἔγερ σὲν σολὰ (κιτερσεν), πὲν σαγὰ, βὲ ἔγερ σὲν σαγὰ ἰστέρσεν, πὲν σολὰ (κιτεΐμ).

10 Βὲ Λὼτ κιὸζλερινὶ καλτὴρὴπ τζὲμλε Ἰορδὰν ὀβασηνὴ κιὸρτὲ, ὅλκι Ῥάππι Σόδομαϊ βὲ Γόμορραϊ χελὰκ ἰτμεζτὲν ἐββὲλ Σηγωρὰ βαρήντζαγιά τεκ χὲρ γιανηντὰν σουβαρηλήρητη, Ῥάππινιν τζεννετὶ κιπὶ, Μησηρὴν τιγιαρὴ κιπί.

11 Βὲ Λὼτ τζὲμλε Ἰορδὰν ὀβασηνὴ κεντισὶ ἰτζοῦν σετζτὶ, βὲ Λὼτ κιὲντογοὺ ταραφλαρηνὰ κιττί· βὲ πιρὶ πιριντὲν ἀϊρηλτηλάρ.

12 Ἄβραμ Χαναὰν βιλαγετιντὲ σακὶν ὀλτού· βὲ Λὼτ ὀβανὴν σεχερλερινὶν ἀρασηντὰ σακὶν ὀλτού· βὲ Σόδομαγια βαρήντζαγιά τεκ τζατηρλαρηνὴ κουράρητη.

13 Βὲ Σόδομανην ἰνσανλαρὴ φενὰ, βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γάγετ κιὲναχκιὰρ ἠτηλάρ.

14 Βὲ Ῥάππι Ἄβραμα, Λὼτ ὀντὰν ἀϊρηλτηκτὰν σογγρὰ, τετί, Σίμτι κιὸζλεριγγὶ καλτὴρ, βὲ ποῦ πουλουντεγοῦν γερτὲν πορiαζὰ, βὲ νοτοσὰ, βὲ κιὲντογουϊὰ, βὲ κιὲνπαττηγιὰ τογροῦ σεῖρ ἐϊλέ.

15 Ζίρα τζὲμλε σοῦ κιὸρτεγιὲν γερὶ σανὰ βὲ σενὶν ζουρριατηνὰ ἐπέταν βερετζέγιμ.

16 Βὲ σενὶν ζουρριατηνὴ γερὶν κεμοὺ κατὰρ ἰτετζέγιμ, σόϊλὲ κι ἔγερ πιρ κίμσε γερὶν κουμουνοὺ σαϊμαγὰ κατὶρ ὀλούρσα, σενὶν ζουρριατὴν ταχὶ σαϊλά.

τογουρμάζητη· βὲ ὀνοῦν Ἄγαρ νὰμ πὶρ Μησηρλὴ τζαριεσὶ βάρητη.

2 Βὲ Σάρα Ἄβραμα τετὶ, Ἰστὲ Ῥάππι πενὶ κησὶρ εἰλετί· ἴματι τζαριεμὲ κίρ τε, πέλκι ὀντὰν ὀγοὺλ ἰτινείμ· Ἄβραμ τα Σάρανην σὸζενὲ τιγγλετί.

3 Βὲ Ἄβραμ Χαναὰν βιλαγετιντὲ ὄν γὶλ σακὶν ὀλτουκτὰν σογγρὰ, Ἄβραμην ἀβρατὴ Σάρα τζαριεσὶ Μησηρλὴ Ἄγαρη ἀλὴπ, ὀνοῦ κοτζασὴ Ἄβραμα ἀβρατληγὰ βερτί.

4 Βὲ ὅ Ἄγαρα γιακηνλὴκ εἰλετὶ, βὲ ὅ κεπὲ ὀλτού· βὲ κεπὲ ὀλτουγουνοῦ κιορτὲκτὲ κιὸζλερὶ ὀνὲντὲ κατηνηνὴ χορλάρητη.

5 Βὲ Σάρα Ἄβραμα τετὶ, Πανὰ ὀλὰν ζοὺλμ ποϊουνουγγὰ ὀλσοῦν· πὲν τζαριεμὶ σενὶν κουτζακλαρηνὰ βερτίμ· βὲ ὅ κεπὲ ὀλτουγουνοῦ κιορτὲκτὲ πενὶ κιὸζλερὶ ὀνὲντὲ χορλατή· Ῥάππι σενὶν ἰλὲ πενὶμ ἀραμηζτὰ σεριὰτ εἰλεσίν.

6 Ἄβραμτα Σάραϊα τετὶ, Ἰστὲ τζαριὲγγ ἐλιγγτὲ τιρ, ὀνὰ κιὸζλεριγγὲ νίτζε μακοὺλ κιορενέρσε εἰλέ· βὲ Σάρα ὀνοῦ σερτλίγιλε κουλλαντηκτὰ ὀνοῦν ὀνὲντὲν κατζτή.

7 Βὲ ὀνοῦ Ῥάππινιν μελεκὶ τζὸλτὲ πὶρ σοῦ πουναρηνὴν, (γιάνι) Σοὺρ γιολουντὰ ὀλὰν πουναρὴν γιανηντὰ πουλτού.

8 Βὲ ὀνὰ τετὶ, Ἔϊ Σάρανην τζαριεσὶ Ἄγαρ, νέρτεν κελὶπ νέρεγε κιτέρσιν; ὅτα ὀνὰ τετί, Πὲν κατηνὴμ Σάρανην χεζουρουντὰν κατζάρημ.

9 Βὲ Ῥάππινιν μελεκὶ ὀνὰ τετί, Βὰρ κατηνηγγὰ κερὶ τὸν, βὲ ὀνοῦν ἐλλερὶ ἀλτηντὰ μουτοῦ ὅλ.

10 Χὲμ Ῥάππινιν μελεκὶ ὀνὰ τετὶ, Πὲν σενὶν ζουρρὶατηγγὴ γαγέτλε τζογαλτατζάγημ, σὸϊλέκι τζοκλουγουντὰν σαΐλμαγια.

11 Ταχὶ Ῥάππινιν μελεκὶ ὀνὰ τετί, Ἰστὲ σὲν κεπέσιν, βὲ πὶρ ὀγοὺλ τογουρατζάκσην, βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Ἰσμαὴλ κογιάσην· ζίρα Ῥάππι σενὶν τζεφαγγὴ ἐσιττί.

12 Βὲ ὅ γιαπανὴ ἀτὰμ ὀλατζάκτηρ, βὲ ὀνοῦν ἐλὶ τζέμλε ἰνσανλαρὴν ἀζερινὲ, τζέμλε ἰνσανλαρὴν ἐλί τε ὀνοῦν ἀζερινὲ (ὀλατζάκτηρ), χὲμ ὅ τζέμλε καρηνταδλαρηνὴν ὀνὲντὲ σακὶν ὀλατζάκ.

13 Βὲ Ἄγαρ κεντινὲ σὸϊλεγὶν Ῥάππινιν ἀτηνὰ, Σὲν πενὶ κιορὲν Ἀλλάχσην (τεγιοὺ) τζαγηρτή· τζοῦν κι τετὶ, Πενὶ κιορενὶ πούρατα ταχὶ κιορτέμμε;

14 Ἀνοῦν ἰτζοῦν ὅλ κουγιουγιὰ, Τιρὶ ὀλανὴν, βὲ πενὶ κιορενὶν κουγιουσοῦ τενιλτί· ἰστὲ Κάδης ἰλὲ Βαραδὴν ἀράγεριντὲ τιρ.

15 Βὲ Ἄγαρ Ἄβραμα πὶρ ὀγοὺλ τογουρτοὺ, βὲ Ἄβραμ Ἄγαρην τογουρτουγοῦ ὀγλουνοῦν ἀτηνὰ Ἰσμαὴλ κοτού.

17 Βὲ Ἄγαρ Ἄβραμα Ἰσμαηλὶ τογουρτουγοὺ ζεμὰν, Ἄβραμ σεκσὲν ἀλτὴ γιασηντὰ ἰτη.

ΟΝ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ἄβραμ τοκσαντοκοὺζ γιασηνὰ βαρτηγὴ ζεμαντὰ, Ῥάππι Ἄβραμα κιορενὲπ ὀνὰ τετὶ, Πὲν χὲρ σεϊὲ κατὶρ Ἀλλὰχημ, πενὶμ χουζουρουμτὰ γιορεγιὲπ κιαμὶλ ὅλ.

2 Βὲ πενὶμ ἰλὲ σενὶν ἀραντὰ ἀχτημὴ καββὶ ἰτετζέγιμ, βὲ σενὶ γαγέτλε τζὸκ ἀρτηρατζάγημ.

3 Βὲ Ἄβραμ γιεζὲ κογιὲν τεστέ· βὲ Ἀλλὰχ ὀνὰ σὸϊλεΐπ τετὶ,

4 Ἰστὲ πενὶμ σενὶν ἰλὲ ἀχτὴμ, κι σὲν βάφιρ τζὸκ μιλλετλερὶν παπασὴ ὀλατζάκσην.

5 Βὲ ἄρτηκ σενὶν ἀτηνὰ Ἄβραμ τενίλμεγετζὲκ, ἴλλα ἀτὴν Ἀβραὰμ ὀλατζάκτηρ· ζίρα σενὶ τζὸκ μιλλετλερὶν παπασὴ εἰλετίμ.

6 Βὲ σενὶ ζιγιατεσὶ ἰλὲ τζογαλτατζάγημ, βὲ σενὶ μιλλετλὲρ ἰτετζέγιμ, βὲ πατησαχλὰρ σεντὲν τζηκατζακλάρ.

7 Βὲ ἀχτημὴ, πενὶμ ἰλὲ σενὶν βὲ σεντὲν σογγρὰ ζουρρὶατηγγὴν ἀρασηντὰ ὀνλαρὴν σινσιλελεριντὲ καββὶ ἰτετζέγιμ, κι πὶρ ἐπέτι ἄχτ (ὀλσοῦν), χάττα κι πὲν σενὶν βὲ σεντὲν σογγρὰ ζουρρὶατηγγὴν Ἀλλαχὴ ὀλαΐμ.

8 Βὲ σανὰ χὲμ σεντὲν σογγρὰ ζερρὶατηνὰ ὅλ μισαφίρεν σακὶν ὀλτουγοῦν

21 Βὲ Σόδομανην πατὴσαχὴ, Ἄβραμα τετὶ κι, Ἀταμλαρὴ πανὰ βέρτε μαλλαρὴ κεντιγγὲ ἀλήκο.

22 Ἄβραμ τα Σόδομα πατὴσαχηνὰ τζεβὰπ βερτὶ, Πὲν κιόγιὲν βὲ γερὶν σαχαπὴ Ῥάππι Ἀλλὰχ ταάλιαγια ἐλιμὶ καλτὴρτὴμ,

23 Κι τζέμλε σενὶν ὀλανλαρτὰν, ἰπλικτὲν ποστὰλ καϊσηνὰ βαρήντζαγιά τεκ, χίτζ πὶρ σέϊ ἄλμαϊμ, τάκι τέμεγιέσιν κι, Ἄβραμη πὲν ζεγκὶν ἐϊλετίμ·

24 Χέμαν γιγιτλερὶν γετιγιντὲν, βὲ πενὶμ ἰλὲ κελὲν ἀταμλαρὴν, (γιάνι) Ἀνερὶν, Ἐσχωλοῦν, βὲ Μαμβρηνὶν χισσεσιντὲν μαατέ· πουνλὰρ χισσελερινὶ ἀλσηνλάρ.

ΟΝ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΠΟΥ νεσνελερτὲν σογγρὰ Ἄβραμα ρουγιατὲ Ῥάππινιν σὸζὲ ὀλουὶπ τετί, Γιὰ Ἄβραμ κόρκμα· πὲν σενὶν σιπερίν ἰμ· σενὶν ἔτζρετὶν γαγέτλε τζὸκ (ὀλατζάκ.)

2 Ἄβραμ τα τετὶ, Γιὰ Γάππι ἐφέντιμ, πὲν ἐβλατσὴζ κετζινίρικεν, βὲ ἐβιμὶν βαρησὶ πού Δαμησκτὰν ὀλὰν Ἐλιέζερ ἰκεν, σὲν πανὰ νὲ βερετζέκσιν;

3 Χὲμ ταχὶ Ἄβραμ τετὶ, Ἰστὲ σὲν πανὰ ζουρρὶατ βέρμετιν, βὲ ἰστὲ ἐβιμτὲ τογὰν πανὰ βαρὶς ὀλούρ.

4 Ὄλ ζεμὰν ονὰ Ῥάππινιν κελαμὴ ὀλουὶπ τετὶ, Ποῦ σανὰ βαρὶς ὄλμαγιατζὰκ· ἴλλα ὸ σενὶν παγηρλαρηγγτὰν τζηκατζὰκ κιμέσνε σανὰ βαρὶς ὀλατζάκτηρ.

5 Βὲ ὀνοῦ τασραγιὰ κετιρὶπ τετὶ, Σίμτι κιόζεγγιὲ κιόγὲ καλτὴρ, βὲ γιλτηζλαρὴ σάϊ, πὰκ ὀνλαρὴ σαγιὰ πιλίρμισιν; χὲμ ταχὶ ονὰ τετὶ, Σενὶν ζουρρίατὴν πόϊλὲ ὀλατζάκτηρ.

6 Βὲ Ἀλλαχὰ ἰναντὴ, βὲ πού ονὰ ἀταλετὲ σαϊλτή.

7 Βὲ ὀνὰ τετὶ, Πὲν ὸ Ῥάππι ἴμ κι, πού γερὶ σανὰ μιρὰς βερμὲκ ἰτζοῦν σενὶ Χαλδανιλερὶν Ὄυρ βιλαγετιντὲν τζηκαρτήμ.

8 Ὄτα τετὶ, Γιὰ Ῥάππι ἐφέντιμ πουνού μιρὰς ἀλατζαγημὴ νετὲν πιλεγίμ;

9 Βὲ (Ῥάππι) ονὰ τετὶ, Πανὰ ἔτζ γιασηντὰ πὶρ πουζαγὴ, βὲ ἔτζ γιασηντὰ πὶρ κετζὶ, βὲ ἔτζ γιασηντὰ πὶρ κὸτζ, βὲ πὶρ κουμρού, βὲ πὶρ κιόγερτζὶν ἄλ.

10 Βὲ πουνλαρὴν χέπισινι ἀλτὴ, βὲ ὀνλαρὴ ὀρτασηντὰν γιαρτὴ, βὲ χὲρ πὶρ παρτζαγὶ τεγκινὶν καρσησηνὰ κοτού· ἔμμα κουσλαρὴ γιάρματὴ.

11 Βὲ ὄλ λεσλερὶν ἐζερινὲ κουσλὰρ ἐντὶ, βὲ Ἄβραμ ὀνλαρὴ κοβτού.

12 Βὲ κιὲν ἐνμὲ βακτηντὰ Ἄβραμα πὶρ ἀγὴρ ούγιουκού κελτί· βὲ ἰστὲ ὀνοῦν ἐζερινὲ ἀζὶμ καρανλού κορκού τὲστέ.

13 Βὲ (Ῥάππι) Ἄβραμα τετὶ, Σαχὶχ πίλ κι, σενὶν ζουριατὴν κεντινὶν ὄλμαγιαν βιλαγεττὲ γαριπλὶκ τζεκετζέκτιρ· βὲ ὀνλαρὴ κουλ ἰτετζεκλὲρ, βὲ ὀνλαρὰ τζεφὰ ἰτετζεκλὲρ τὸρτ γιὲζ γιλὰ τεκ.

14 Ἔμμα ὀνλαρὴν κουλ ὀλατζαγὴ μιλλετὲ, πὲν χὸκμ ἰτετζέγιμ· βὲ πού νεσνελερτὲν σογγρὰ τζὸκ μὰλ ἠλὰ τζηκατζακλὰρ.

15 Σὲν ταχὶ σελαμὲτ ἰλὲ ἀταλαρηγγὰ κιτετζέκσιν, βὲ τεμὰμ ἰχτιγιὰρ ὀλουὶπ τέφν ὀλουνατζάκσην.

16 Βὲ τὸρτεντζὲ σινσιλετὲ πούραγια τονετζεκλέρ τιρ· ζίρα Ἀμορρίλερὶν πιναμουζλουγοῦ σιμτιγέ τεκ ταχὰ σογγουνὰ βάρματὴ.

17 Βὲ κιεντὲ πατηκτὰν σογγρὰ πὶρ κογιοὺ καρανλὴκ ὀλτού· βὲ ἰστὲ πὶρ τεστὲρ φουρούν, βὲ πὶρ ἀτὲς τζηραγὴ κὶ ὸ ἰκιγὲ κεσιλενλερὶν ὀρτασηντὰν κετζέριτι.

18 Ὄ κιεντὲ Ἀλλὰχ Ἄβραμ ἰλὲ ἄχτ κεσισὶπ τετὶ, Ποῦ γερὶ Μησὴρ ἰρμαγηντὰν τὰ πόγιεκ ἰρμὰκ Εὐφρὰτ ἰρμαγηνά τεκ σενὶν ζουρρίατηνὰ βερτίμ·

19 Κενιλερὶ, βὲ Κενεζιλερὶ, βὲ Κεδμωνιλερὶ,

20 Χεττιλερὶ, βὲ Φερεζιλερὶ, βὲ Ῥαφαειμλερὶ,

21 Βὲ Ἀμορρίλερὶ, βὲ Χανανιλερὶ, βὲ Γεργεσιλερὶ, βὲ Ἰεβουσιλερί.

ΟΝ ΑΛΤΗΝΤΖΙΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ἄβραμην ἀβρατὴ Σάρα, ονὰ ἐβλὰτ

5 Πὲν ταχὶ πίραζ ἐκμὲκ κετιρεγὶμ, βὲ γιφρεκλεριντζὶ κουββετλεντίριντε, ὀντὰν σογγρὰ γιολουνουζὰ κίτιν τζοῦν κι πουνοῦν ἰτζοῦν κετζτινὶζ κουλουνουζοῦν γιανηντάν. Ἀνλὲρ ταχὶ τετιλὲρ, Σοϊλετιγὶν κετὶ ἐϊλέ.

6 Βὲ Ἀβραὰμ ἀτζελὲ ἰλὲ τζατηρὰ Σάρραγια σεγιρτῖπ τετὶ, Τὲζ ὅλ, ὅτζ ὁλτζὲ σιμὶτ οὐνοὺ ἀλὴπ γιουγοὺρ, βὲ πογάτζαλαρ γιάπ.

7 Βὲ Ἀβραὰμ σηγηρολαρὰ σεγιρττὶ, βὲ πὶρ ταζὲ βὲ ἐγιοὺ τανὰ ἀλὴπ ὀνοῦ κουλουνὰ βερτὶ, βὲ ὅ ὀνοῦ τὲζιε χαζὴρ ἐϊλετί.

8 Ἀντὶν σογγρὰ σατὶ-γιαγὴ βὲ σὰτ, χὶμ σὸ χαζηρλατηγὴ ταναὶ ἀλὴπ ὀνλαρὴν ὀνανὶ κατοὺ κεντισίτε ἀγατζὴν ἀλτηντὰ ὀνλαρὴν γιανηντὰ τουρτοὺ βὲ γετιλέρ.

9 Βὲ ὀνὰ τετιλέρ, Ἀβρατὴγγ Σάρρα χαντέτιρ; ἄτα, ἰστὶ τζατηρτά τ[illegible]

10 Βὲ ὅ ὀνὰ τετὶ, Κελετζὶκ γὶλ χ[illegible] τοῦ ζεμαντὰ μάτζιρετ σανὰ τ[illegible] κελετζίγιμ. Βὲ Ἀβρατὴγγ Σάρρανηγ [illegible] ὀγλοὺ ὁλατζὲκ. Σάρρα ἰστὶ τζατηρ[illegible] καπουσουντὰ, ὀνοῦν ἀρτηντὰ ὁλμαγὴ[illegible] τηγγλέριτι.

11 Βὲ Ἀβραὰμ χὶμ Σάρρα κατζαμὶζ, βὲ γιαστὰ κετζὶν ἰτιλέρ βὲ ἀβρατλαρὰ ὁλὰ κελὶν ἀτετλὶ Σάρραταν κεσιλμιτλέριτι.

12 Βὲ Σάρρα κεντὶ κεντηνὰ κιλὲπ τετὶ, Πὲν κοτζαγὰτὰν σογγρὰ τανὰ ταζλίκμι τονὲπ κελετζὶκ; χὶμ ἐβ-σαχατὶμ ταχὶ κοτζὰτηρ.

13 Βὲ Γάττι Ἀβραααμὰ τετὶ, Νὲτζουν Σάρρα, πὲν κερτζὶκ κοτζαμὶζ ἰκὲν τογουρούρμουζμ τηγὰ κιλτὶ;

14 Γάττινιν ἰντιντὶ κατιλσὶζ νεσνὶ βάρμηηρ; βατὶ ὁλουνὰν βακηττὰ, κελετζὶκ γὶλ χὶμαν τοῦ ζεμαντὰ, σανὰ τονὲπ κελετζίγιμ, βὲ Σάρρανηγ ὀγλοὺ ὁλατζὰκτηρ.

15 Σάρρα ἰστ κιλματτιμ τηγὰ ἰνκιὰρ ἐϊλετὶ, ζιρα κορκτοὺ. Ἔμμα ὅ τετὶ, Γιὸκ, ἴλλα κιλτὶηγ.

16 Βὲ ὅ ἀταμλὰρ ὅρατλαν καλκὴπ Σόδομαΐα τογροὺ ραβὰν ὁλτουλάρ Ἀβραὰμ ταχὶ ὀνλαρὴ τζηκαρήβερμεκ ἰτζοῦν περαπὲρ κετέριτι.

17 Βὲ Γάττι τετὶ, Πὲν γιαπατζαγὴμ σεὶ Ἀβρααμτὰν σακλαγιατζάκμη ιμ;

18 Βὲ Ἀβραὰμ ἐλπέττε πόγιὲκ βὲ κουββετλοῦ ὲμμὲτ ὁλατζάκτηρ, βὲ ὀντὰ γερὶν πιστὲν ὲμμετλερὶ περεκετλενετζέκ.

19 Τζοῦν κι πὲν ὀνοῦ πιλίριμ κι, ὀγουλλαρηνὰ βὲ κεντιντὲν σογγρὰ ἐβινὲ βασγὲτ ἰτετζέκτιρ κι, ἀταλὲτ βὲ σεριὰτ ἰτὶπ Γάττινιν γιολουνοὺ χὴφζ ἐϊλεγελέρ, τάκι Γάττι Ἀβραααμὰ ἰκρὰρ ἰττιγινὶ γερινὲ κετιρέ.

20 Βὲ Γάττι τετὶ, Σόδομανην, βὲ Γόμορρανην σικιαγετὶ τζογαλτὴ, βὲ ὀνλαρὴν κιναχὴ πὲκ ἀγὴρ ὁλτού.

21 Ἴμτι ἰνετζὶγιμ, βὲ πιτζπιστεν πανὰ κελὲν σικιαγὲπ κατὰρ ἰττιλέρμι πατζάγημ βὲ ἔγερ ἴτμετιλέρισε, πάρι [illegible]

22 Πὲζ ὅ ἀταμλὰρ ὅραταν τζηκτηκτὰν [illegible] σογγρὰ, Σόδομα ταραφηνὰ κιτερλέριτι Ἀβρααὰμ ἰστ ταχὰ Γάττινιν χουζουρουν[illegible] τηρολουτου.

23 Βὲ Ἀβραὰμ γιανατὴπ τετὶ, Σακὴν σαλὶχ πιναμοὺζ ἰλὲ περαπὲρ χελάκ μη ἰτίρσιν;

24 Ἔγερ σεχερτὲ ἐλλὶ σαλὶχ ἀτὰμ ὁλούρσα, (ὀνλαρὴ) χελὰκ ἰτίρμισιγγ; βὲ ὅ βιλαγετὶ ἰτζιντὲ πουλουνὰν ἐλλὶ σαλιχλερὶν χατηρὴ ἰτζοῦν ἄφβ ἐϊλεμίζμσιν;

25 Χάτια! πουντζοϊλαὶν ἰς σεντὲν ἰρὰκ ὁλσοῦν κι, σαλιχὶ πιναμοὺζ ἰλὲ περαπὲρ ὁλτερούσιν, βὲ σαλὶχ πιναμοὺζ κιπὶ ὁλὰ χάτια! Πιστὲν γερὲ χὸκμ ἰτὲν ἀταλὲτ ἰτμζμ;

26 Γάττι ταχὶ τετὶ, Ἔγερ Σόδοματα σεχερὶν ἰτζιντὲ ἐλλὶ σαλὶχ ἀτὰμ πουλούρσαμ, ὀνλαρὴν χατηρὴ ἰτζοῦν πιστὲν βιλαγετὶ παγηόλαγιατζάγημ.

27 Βὲ Ἀβραὰμ τζεβὰπ ἰτὶπ τετὶ, Ἰστὲ σίμτι πὲν τοπρὰκ βὲ κιὲλ ἰκὲν Γάττι ὅλε σοϊλεσμεγὲ τζεσαρετλεντίμ.

28 Ἔγερ ἐλλὶ σαλιχλερτὲν πεσὶ ἐκσικ ὁλούρσα, ὅ πεσλερὶν σεπεπιντὲν πιστεν

γερὶ, γιάνι πιὅτσν Χαναὰν βιλαγετινὶ ἐπέτι μὲλκλὲγὲ βερετζέγιμ, βὲ πὲν ὀνλαρὰ Ἀλλὰχ ὀλατζάγημ.

9 Βὲ Ἀλλὰχ Ἀβραὰμὰ τετὶ, Σὲν ἴμτι κεντὶν, βὲ σεντὲν σογγρὰ ζουρρίατὴν κεντὶ σινσιλελεριντὲ, πενὶμ ἀχτημὴ χὴφζ ἰτέσιζ.

10 Πενὶμ ἰλὲ σενὶν, βὲ σεντὲν σογγρὰ ζουρρίατηγγὴν ἀρασηντὰ χὴφζ ἰτετζεγινὶζ ἀχτὴμ πού τουρ· Ἀρανηζτὰ χὲρ ἐρκὲκ σὲννετλενέ.

11 Βὲ γηλφενιζὶν ἐτινὶ σὲννὲτ ἰτέσιζ, βὲ πενίμ ἰλε σιζὶν ἀρανηζτὰ ἀχτὴν νησανὴ ὀλά.

12 Βὲ ἀρανηζτὰ σεκὶζ κιὲνλὲκ ὀγοὺλ, χὲρ ἐρκεγινὶζ σινσιλὲ πὲ σινσιλὲ, ἐβτὲ τογὰν, γιάχοτ ζουρρίατηντὰν ὅλμαγιαν ἐτζναπιτὲν ἀκτζὲ ἰλὲ σατὴν ἀληνὰν κιμέσνε σὲννὲτ ὀλουνά.

13 Ἐβιγγτὲ τογμουὺς ὀλὰν, βὲ ἀκτζὲγγ ἰλὲ σατὴν ἀληνὰν ἐλπέττε σὲννετλενσὶν, βὲ πενὶμ ἀχτὴμ τενινιζτὲ ἐπέτι ἄχτ ἰτζοῦν ὀλά.

14 Βὲ γηλφεσινὶν ἐτὶ σὲννετλένμεμις ὀλὰν σὲννετσὶζ ἐρκὲκ, ὅλ τζὰν καβμηνὴν ἀρασηντὰν χελὰκ ὀλουνὰ· ὅ πενὶμ ἀχτημμὴ πατταὶλ ἰττί.

15 Βὲ Ἀλλὰχ Ἀβραὰμὰ τετὶ, Ἀβρατὴν Σάρα, ὀνοῦν ἀτηνὰ (ἄρτηκ) Σάρα τέμεγέσιν, ἴλλα ὀνοῦν ἀτὴ Σάρρα (ὀλά).

16 Βὲ ὀνοῦ περεκετλεγετζέγιμ, βὲ χὲμ ὀντὰν σανὰ ὀγοὺλ βερετζέγιμ· βὲ ὀνοῦ περεκετλεγετζέγιμ, βὲ ὀντὰν μιλλετλὲρ ὀλατζάκτηρ, ὲμετλερὶν πατησαχλαρὴ ὀντὰν τζηκατζακλάρτηρ.

17 Βὲ Ἀβραὰμ γιὲζὲ κογιοὺν τὲὸτὲ, βὲ κιὲλτὲ, βὲ καλπιντὲ τετὶ, Γιὲζ γιασηντὰ ἀταμὰ ὀγοὺλ τογάρμη; βὲ Σάρρα τοκσὰν γιασηντὰ καρὴ τογουρατζάκμητηρ;

18 Βὲ Ἀβραὰμ Ἀλλαχὰ τετὶ, Κιάσκι Ἰσμαὴλ χουζουρουγγτὰ γιασασήν!

19 Ἀλλὰχ τα τετὶ, Ἀβρατὴγγ Σάρρα ἐλπέττε σανὰ ὀγοὺλ τογουρατζάκτηρ, βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Ἰσαὰκ κογιάσην· βὲ ἀχτημμὴ ὀνοῦν ἰλὲ ἐπέτι ἄχτ ἰτζοῦν καββὶ ἰτετζέγιμ, ὀντὰν σογγρὰ ὀνοῦν ζουρριατὴ ἰλὲ ταχί.

20 Βὲ Ἰσμαηλὶν χακκηντὰ ταχὶ σενὶ τιγγλετίμ· Ἰστὲ πὲν ὀνοῦ περεκετλετὶμ, βὲ ὀνοῦ ἀρτηρατζάγημ, βὲ ὀνοῦ γαγέτλε τζογαλτατζάγημ· ὄνικι πεγλὲρ τογουρατζὰκ, βὲ ὀνοῦ πογιὲκ μιλλὲτ ἰτετζέγιμ.

21 Ἔμμα κελετζὲκ γὶλ πού βακηττὰ Σάρρανην σανὰ τογουρατζαγὴ Ἰσαὰκ ἰλὲ ἀχτημὴ καββὶ ἰτετζέγιμ.

22 Βὲ ὀνοῦν ἰλὲ σόχπετὶ τεμὰμ ἔἰλετικτὲ Ἀλλὰχ Ἀβραὰμὴν γιανηντὰν γιοκαρὴ τζηκτή.

23 Βὲ Ἀβραὰμ, ὀγλοῦ Ἰσμαηλὶ βὲ τζὲμλε ἐβιντὲ τογμουσλαρὴ, βὲ τζὲμλε ἀκτζεσὶ ἰλὲ σατὴν ἀληνμησλαρὴ, βὲ Ἀβραὰμ χανεσινὶν τζὲμλε ἐρκεκλερινὶ ἀλτὴ, βὲ Ἀλλαχὴν ὀνὰ σὸἰλετιγὶ ἐζερὲ, χέμαν ὅλ κιὲντὲ ὀνλαρὴν γηλφεσινὶν ἐτινὶ σὲννὲτ ἔἰλετί.

24 Βὲ Ἀβραὰμ γηλφεσινὶν ἐτινὶ σὲννετλεντιγὶ ζεμὰν τοκσὰν τοκοὺζ γιασηντά ἰτη.

25 Βὲ ὀνοῦν ὀγλοῦ Ἰσμαὴλ γηλφεσινὶν ἐτινὶ σὲννετλεντιγὶ ζεμὰν ὅν ἐτζ γιασηντά ἰτη.

26 Ἀβραὰμ βὲ ὀγλοῦ Ἰσμαὴλ χέμαν πὶρ κιὲντὲ σὲννὲτ ὀλουντουλάρ.

27 Βὲ ἐβινὶν τζὲμλε ἀταμλαρὴ, ἐβιντὲ τογμουὺς ὀλανλὰρ, βὲ ἐτζναπὶ μιλλετλερτὲν ἀκτζὲ ἰλὲ σατὴν ἀληνμησλὰρ, ὀνοῦν ἰλὲ περαπὲρ σὲννετλεντελέρ.

ΟΝ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ ὅ Μαμβρὴ μεσελιγιντὲ κιὲντὲζὲν ἰσητζαγηντὰ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ ὀτουρούρ ἰκεν, Ῥάππι ὀνὰ κιὸρὲντέ.

2 Βὲ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ πακτὴ· βὲ ἰστὲ, γιανηντὰ ἔτζ ἀτὰμ τουρούρουτου· βὲ κιὸρτὲγιὲ κιπὶ τζατὴρ καπουσουντὰν ὀνλαρὴ καρσηλαμαγὰ σεγιρττὶ, βὲ γερὲ περαπὲρ τεμμενὰ ἔἰλετί·

3 Βὲ τετὶ, Ἐφέντιμ, ἔγερ χὲζὲρσνουζτὰ λοὺτφ πουλτούμσσα κερὲμ ἔἰλὲ κουλουγγοῦν μενζιλινὶ κέτζμεγέσιν·

4 Ῥετζὰ ἰτέριμ, ἄζατζηκ σοῦ κετιρσινλὲρ, βὲ ἀγιακλαρηνηζὴ γεϊκάϊγγτα, ἀγατζὴν ἀλτηντὰ τινλένιν.

16 Βὲ ὅ κετζικτικτὲ, ἀταμλὰρ ὀνοῦν ἰλιντὲν, βὲ ἀβρατηνὴν ἰλιντὲν, βὲ ἰκὶ κηζλαρηνὴν ἰλλεριντὲν γιαπηὸτηλάρτα, Ῥάππι ὀνὰ μερχαμὲτ ἲἶλετιγὶ ἰτζοῦν, ὀνὲ τζεκὶπ σεχερτὲν ταὸραγιὰ τζηκαρτηλάρ.

17. Βὲ ὀνλαρὴ ταὸραγιὰ τζηκαρτηκλαρὴ ζεμὰν (Ῥάππι) τετί, Τζανηγγὴ κουρταρμὰκ ἰτζοῦν τζαπουκ κάτζ· ἀρτηγγὰ πάκμα, βὲ πιὄτὸν ποῦ ἐτραφτὰ τούρμα· τζαπὲκ ταγὰ κάτζ κι, χελὰκ ὄλμαγιάσην.

18 Λὼτ ταχὶ ὀνλαρὰ τετὶ, Χάγιρ ἐφέντιμ, κερὲμ ἐἶλέ·

19 Ἰστὲ χάλια κουλοῦν σενὶν χουζουρουντὰ λουτφ πουλτοῦ, βὲ ὀμρὲμὲ χὴφζ ἰτμέγιλε πανὰ ἰττιγὶν ἰχσανηγγὴ ἀζὶμ ἐἶλετίν· ἔμμα πὲν ταγὰ κατζμαγὰ κατὶρ ὄλμαγιατζάγημ, κι πελὰ πανὰ γετίσμεγε, βὲ ὄλμεγεἶμ.

20 Ἰστὲ σοῦ σεχὲρ γιακήντηρ, κι ὄραγια κατζαγίμ· βὲ κιτὲζὲκ τὲρ· κερὲμ ἐἶλὲ, ὄρατα χὴφζ ὀλουναἶμ· κιὲτζὲκ τεγίλμι; βὲ ὀμρὲμ χὴφζ ὀλουνατζάκτηρ.

21 Βὲ ὀνὰ τετὶ, Ἰστὲ ποῦ νεσνετὲ ταχὶ σενὶν ρετζανὴ καπουλ ἐἶλετὶμ, ποῦ τετιγὶν σεχερὶ χαρὰπ ἴτμεἶμ.

22 Τὲζ ὄλ, ὄραγια κὰτζ τζοῦν κι σὲν ὄραγια γετισενέ τεκ πὲν πὶρ σεἶ ἰτέμεγετζέγιμ· ἀνοῦν ἰτζούν ὄλ σεχερὶν ἀτηνὰ Σηγὼρ τζαγηρτή (κι κιὲτζὲκ τεμέκτιρ).

23 Γερὶν ἐζερινὲ κιὲνὲς τζαβτή ἰτη, Λὼτ Σηγωρὰ κιρτιγὶ ζεμάν.

24 Βὲ Ῥάππι Σόδομα βὲ Γομόῤῥα ἐζερινὲ, κιὸγτὲν Ῥάππι ταραφηντὰν κιπρὶτ βὲ ἀτὲς γιαγτηρτή.

25 Βὲ πού σεχερλερὶ, βὲ πιὄτὸν ἐτραφλαρηνὴ, βὲ σεχερλερὶν πιὄτὸν σακινλερινὶ βὲ γερὶν φιτανλαρηνὴ χελὰκ ἐἶλετί.

26 Βὲ ὀνούν ἀβρατὴ ἀρτηνὰ πακτὴ, βὲ τοὺζ τιρεγὶ ὀλτού.

27 Βὲ Ἀβραὰμ τζιγγ σαπαχτὰν καλκὴπ σὸ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τουρμοὺς ούτουγοὺ μαχαλὲ (κελτί.)

28 Βὲ Σόδομα βὲ Γομόῤῥαγια βὲ ἐτραφὴν τζέμλε γερινὲ πακὴπ κιορτὲ κι, ἰστὲ γερτὲν φουρούν τὲτὲνὲ κιπὶ τὲτὲν τζηκάρητη.

29 Πὸϊλετζε Ἀλλὰχ ὀβανὴν σεχερλερινὶ ποζτουγού ζεμὰν, Ἀλλὰχ Ἀβραὰμὴ χατηρηνὰ κετιρτὶ, βὲ Λωτούν σακὶν ὀλτουγού σεχερλερὶ χελὰκ ἰτέρκεν, Λωτοῦ χελακληγὴν ἀρασηντὰν τζηκαρτή.

30 Βὲ Λὼτ Σηγωρτὰν γιοκαρὴ τζηκτὴ, βὲ ταγτὰ ὀτουρτοὺ, πιλισίντζε ἰκὶ κηζλαρὴ ταχὶ, ζίρα Σηγωρτὰ σακὶν ὀλμαγὰ κορκτού· βὲ ἰκὶ κηζλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ πὶρ μαγαρὰ ἰτζιντὲ σακὶν ὀλτοῦ.

31 Βὲ πὸγιὲκ κηζὴ κιὲτζὲγιενὲ τετὶ, Παπαμὴζ κοτζαμής τηρ, βὲ γὲρ γιεζεντὲ ἔρ γιόκτουρ κι, πιὄτὸν γερὶν ἀτετὶ ἐζερὲ πιζὲ κιρέ.

32 Κὲλ παπαμηζὰ σαρὰπ ἰτζιρελίμτε, ὀνοῦν ἰλὲ γιαταλὴμ, βὲ παπαμηζτὰν ζουῤῥιὰτ ἰτινελίμ.

33 Ἰμτι ὄλ κετζετὲ παπαλαρηνὰ σαρὰπ ἰτζιρτιλέρ· βὲ πὸγιὲκ κηζὴ κιρὶπ παπασὴ ἰλὲ γιαττή· βὲ χὶτζ χαπερὶ ὄλματη, νὲ νέζαμαν γιαττηγηντὰν, νέτε νέζαμαν καλκτηγηντάν.

34 Βὲ ἐρτεσὶ κιὲν πὸγιὲκ κὴζ κιὲτζὲγιενὲ τετὶ, Ἰστὲ πὲν τὲν παπαμὴζ ἦλα γιαττήμ· ὀνὰ ποῦ κετζέ τε σαρὰπ ἰτζιρελίμτε, σὲν ταχὶ κιρὶπ ὀνοὺν ἰλε γιάτ κι, παπαμηζτὰν ζουῤῥιὰτ ἰτινελίμ.

35 Ἰμτι ὄλ κετζὲ ταχὶ παπαλαρηνὰ σαρὰπ ἰτζιρτιλέρτε, κιὲτζὲκ κὴζ ταχὶ καλκὴπ ὀνούν ἰλὲ γιαττὴ· βὲ ὀνοὺν χὶτζ χαπερὶ ὄλματη, νὲ νέζαμαν γιαττηγηντὰν, νέτε νέζαμαν καλκτηγηντάν.

36 Βὲ Λωτούν ἰκὶ κηζλαρὴ παπαλαρηντὰν κεπὲ ὀλτουλάρ

37 Βὲ πὸγιὲκ κηζὴ πὶρ ὀγούλ τογουρτού, βὲ ἀτηνὰ Μωὰβ κοτοὺ· πού Μωαβιλερὶν παπασή τηρ τὰ πού κιὲνέ τεκ.

38 Κιὲτζὲγιὲ ταχὶ πὶρ ὀγοὺλ τογουρτού, βὲ ἀτηνὰ Βεναμμὶ κοτού. πού Ἀμμανιλερὶν παπασή τηρ τὰ πού κιὲνέ. τεκ.

ΓΙΓΙΡΜΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ἀβραὰμ ὄρατὰν Νοτὸς ταραφηνὰ τογρού κιτὶπ Κάδης ἰλὲ Σουροῦν ἀρασηντὰ μεκιὰν τουττού· βὲ Γέραρατα μισαφὶρ ὀλτού.

2 Βὲ Ἀβραὰμ ἀβρατὴ Σάῤῥα ἰτζοὺν, κὴζ-καρηντασήμ τηρ τετί· βὲ Γέραρα

σεχερὶ χελὰκ ἰτέρμισιν; Ῥάππι ταχὶ τετὶ, Ἔγερ ὀντὰ κηρκπὲς πουλούρσαμ χελὰκ ἰτμέμ.

29 Βὲ τέκραρ σὸϊλεῖπ τετὶ, Ἔγερ ὀντὰ κὴρκ πουλουνούρσα; βὲ ὅ τετὶ, Ὅ κηρκλαρὴν χατηρὴ ἰτζοῦν χελὰκ ἰτμέμ.

30 Βὲ (Ἀβραὰμ) τετὶ, Κερὲμ ἐϊλὲ, σὸϊλέρσεμ Ῥάππιμ πανὰ ἰντζίνμεσιν Ἔγερ ὀντὰ ὀτοὺζ πουλουνούρσα; βὲ ὅ τετὶ, Ὅρατα ὀτοὺζ πουλούρσαμ χελὰκ ἰτμέμ.

31 Βὲ Ἀβραὰμ τετὶ, Ἰστὲ χάλια Ῥάππιμε σὸϊλεμεγὲ τζεσαρὲτ ἐϊλετίμ. Ὅρατα γιγιρμὶ πουλουνούρσα; Βὲ ὅ τετὶ Γιγιρμελερὶν χατηρὴ ἰτζοῦν ὀνοῦ χελὰκ ἰτμέμ.

32 Βὲ τετὶ, Γιὰ Ῥάππι, κερὲμ ἐϊλὲ, χέμαν πὶρ κερρὲ ταχὶ σὸϊλέρσεμ κιϑτζένμε Ὅρατα ὅν πουλουνούρσα; βὲ τετὶ, Ὅν κισιλερὶν χατηρὴ ἰτζοῦν χελὰκ ἰτμέμ;

33 Βὲ Ῥάππι Ἀβραὰμὰ σὸϊλεμετὲν φεραὰτ ἰττικτὲν σογρὰ κιττὶ. Ἀβραὰμ ταχὶ γερινὲ τὸνϑπ κελτί.

ΟΝ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ ὅ ἰκὶ μελαϊκλὲρ ἀχσὰμ βακτηντὰ Σόδομαγια κελτιλέρ· βὲ Λὼτ Σόδομα καπουσουντὰ ὑτουρούρουτου· βὲ Λὼτ κιὸρτϑγιὲ κιπὶ, ὀνλαρὴ καρσηλαμαγὰ καλκτή· βὲ γιϑζὲ γερέ τεκ τεμεννὰ ἐϊλετί.

2 Βὲ τετὶ, Ἰστὲ ἐφέντιλεριμ, ρετζὰ ἰτέριμ, κουλουνουζοῦν χανεσινὲ κέλιν, βὲ κετζελέϊν, βὲ ἀγιακλαρηνηζὴ γεϊκάϊγγ, βὲ σαπαχτὰν καλκτηγηνὴζ ζεμὰν γιολουνουζὰ κιτέρσιζ. Ἔμμα ὀνλὰρ τετιλὲρ, Χάγιρ, ἴλλα σοκακτὰ κετζελέριζ.

3 Βελάκιν ὅ ὀνλαρὰ τζὸκ ζὸρ ἰτμέγιλε ὀνὰ τοντϑλὲρ, βὲ ὀνοῦν ἐβινὲ κιρτιλέρ· βὲ ὀνλαρὰ κονουκλοὺκ ἰτὶπ πογάτζαλαρ πισιρτὶ, βὲ γετιλέρ.

4 Βὲ γιατμαζτὰν ἰββὲλ, σεχερὶν ἀταμλαρὴ Σὸδομαλουλαρ, χὲρ ταραφτὰν τζεμλε χάλκ κεντζλὲρ βὲ κοτζαλὰρ ἐβὶν ἐτραφηνὴ τζεβιρτιλέρ.

5 Βὲ Λωτὰ τζαγηρὴπ τερλέριτι, Νέρετέ τιρ πού κετζε σανὰ κελὲν ἀταμλάρ,

ὀνλαρὴ πιζὲ ταϑραγιὰ τζηκάρ κι, ὀνλαρὰ γιακηνλὴκ ἰτελίμ.

6 Βὲ Λὼτ καποῦ ὀνϑνὲ ὀνλαρὴν γιανηνὰ τζηκτὴ, βὲ ἀρτηντὰν καπουγιοὺ καπατή,

7 Βὲ τετὶ, Βὰζ-κέτζιν καρηντασλαρὴμ, (πού) γιαραμαζληγὴ ἴτμεῖν.

8 Ἰστὲ, πενὶμ σίμτι ἰκὶ κηζὴμ βάρ κι, ὀνλὰρ χάλια ἔρ πὶλμετιλερ· πὲν ὀνλαρὴ σὶμτι ταϑραγιὰ σιζὲ κετιρεῖμ, βὲ ὀνλαρὰ ἰστετιγινὶζ κιπὶ ἐϊλεῖν χέμαν πού ἀταμλαρὰ πὶρ σέϊ ἴτμεῖν, πουνοῦν ἰτζοῦν πενὶμ ταμημὴν κιὸλκεσινὲ κιρτιλέρ.

9 Βὲ ὀνὰ, τζεκὶλ ὀντὰν τετιλέρ· χέμτε τετιλέρ κι, Ποῦ πούρατα μισαφὶρ ὀλμαγὰ κελμίς ἰκεν χακιμλίκμι ἰτίγιορ; σίμτι σενὶ ὀνλαρτὰν πετὲρ πελαγιὰ ὀγρατήρηζ. Βὲ ὅ ἀταμὰ, Λωτὰ, γαγέτλε ζὸρ ἐϊλεῖπ καπουγιοὺ κηρμαγὰ γιαναστηλάρ.

10 Ὅ ἀταμλάρησα ἐλλερινὶ οὐζατήπ Λωτοῦ ἐβὲ ἰτζερὶ κεντὶ γιανλαρηνὰ τζεκτιλὲρ, βὲ καπουγιοὺ καπατηλάρ.

11 Βὲ ἐβὶν καπουσουντὰ ὀλὰν ἐρλερὶ κιϑτζϑκτὲν πὸγιϑγὲ βαρήντζαγιὰ τεκ κιὸρλὲκ ἰλὲ βουρτουλὰρ, σὸϊλέ κι καπουγιοὺ ἀραματὰν ἀτζὴζ ὀλτουλάρ.

12 Βὲ ἀταμλὰρ Λωτὰ τετιλὲρ, Σενὶν πούρατα πασκὰ κιμέσνεν βάρμη; κιϑβεῖν, γιὰ ὀγουλλαρὴν, γιὰ κηζλαρὴν, γιὰ πασκὰ κίμιγγ βάρησα σεχερτὲ, (ὀνλαρὴ) πού βιλαγεττὲν ταϑραγιὰ τζηκάρ·

13 Ζίρα πὶζ πού βιλαγετὶ χαρὰπ ἰτετζέγιζ, ζίρα ὀνλαρὴν σικιαγετὶ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πὸγιϑκ ὀλτοῦ· βὲ Ῥάππι πιζὶ ὀνοῦ χελὰκ ἰτμεγὲ κιὸντερτί.

14 Ἴμτι Λὼτ τζηκὴπ, κηζλαρηνὴ ἀλατζὰκ ὀλὰν κιϑβεῖλερινὲ σὸϊλετὶ, βὲ τετὶ Κάλκην, πού βιλαγεττὲν τζήκην, ζίρα Ῥάππι σεχερὶ γιὸκ ἰτετζέκτιρ. Ἔμμα κιϑβεῖλερινὲ λατιφὲ ἰτὲρ κιπὶ κιὸρϑνέρϑτϑ.

15 Βὲ σαφὰκ ὀλτουκτὰ, μελαϊκλὲρ Λωτὰ ζὸρ ἐϊλεῖπ τετιλὲρ, Κάλκ ἀβρατηγγὴ βὲ πούρατα ὀλὰν ἰκὶ κηζλαρηγγὴ ἄλ κι, πού σεχερὶν πιναμουζλουγουντὰ σὲν ταχὶ περαπὲρ χελὰκ ὄλμαγιάσην.

Ἀβραὰμ πὶρ πὸγιὲκ ζιγιαφὲτ ἐἶλετί.

9 Βὲ Σάῤῥα κιὸρτὲκτέ κι Μησηρλὴ Ἄγαρην Ἀβραὰμὰ τογουρτουγοῦ ὸγλὲ, (Ἰσαακὴ) ζεβεκλενίριτι·

10 Ἀβραὰμὰ τετὶ, Πού χαλαΐγὴ βὲ ὸνοῦν ὸγλουνοὺ κόβ· ζίρα πού χαλαΐγὴν ὸγλοὺ πενὶμ ὸγλοὺμ Ἰσαὰκ ἠλὲ περαπὲρ βαρὶς ὄλμαγιατζάκτηρ.

11 Ἔμμα πού σέἶ, ὸγλουνοῦν χουσουσουντὰ Ἀβραὰμὴν κιὸζλερινὲ πὲκ τζετὶν κιὸρὲντέ.

12 Βὲ Ἄλλὰχ Ἀβραὰμὰ τετὶ, Ὸγλουγγοῦν, βὲ χαλαΐγὴν χουσουσουντὰ πού σανὰ τζετὶν κιὸρὲνμεσιν· Σάῤῥα σανὰ χὲρ νέκι σὸἶλετί ἰσε, σὸζλερινὶ τιγγλέ· ζίρα Ἰσαακτὰ σανὰ ζουῤῥιὰτ ἀγγηλατζάκτηρ.

13 Ἔμμα τζαριεγγὶν ὸγλουνοὺ, ὸνοῦ ταχὶ πὶρ μιλλὲτ ἰτετζέγιμ· τζοῦν κι σενὶν ζουῤῥιατήν τηρ.

14 Βὲ Ἀβραὰμ σαπαχτὰν καλκὴπ, ἐκμεκλὲρ, βὲ σοῦ τουλουμοῦ ἀλτὴ, βὲ ὸνλαρὴ Ἄγαρην ὸμουζουνὰ γιὲκλετίβερτι, τζοτζουγοῦ ταχὶ (βερὶπ) ὸνοῦ σαλήβερτι· βὲ ὅ ὅρατανκιτὶπ Βηρσαβεὲ τζολὲντὲ ἀβαρὲ τολασήρητη.

15 Βὲ τουλουμτὰν σοῦ τὲκεντὶ, βὲ ὅ τζοτζουγοῦ πὶρ τζαλὴ ἀλτηνὰ ἀττή.

16 Βὲ κιτὶπ ὄκ ἀτημὴ κατὰο ἰρακτὰν καρσηγιὰ ὸτουρτού· ζίρα τετὶ, Τζοτζουγοῦν ὸλὲμενὲ κιὸρμεὶμ. Βὲ καρσηγιὰ ὸτουρτουκτὰ ἀβαζηνὴ καλτηρήπ ἀγλάρητη.

17 Βὲ Ἄλλὰχ τζοτζουγοῦν σεσινὲ κουλὰκ βερτί· βὲ κιογτὲν Ἄλλαχὴν μελεκὶ Ἄγαρα τζαγηρὴπ ὸνὰ τετὶ, Νὲ ὸλτούν Ἄγαρ; κόρκμα· ζίρα Ἄλλὰχ τζοτζουγοῦν σεσινὶ γιαττηγὴ γερτὲν ἐσιττί.

18 Κὰλκ τζοτζουγοὺ ἄλτα ἐλίν ἰλε τούτ· ζίρα πὲν ὸνοῦ πὶρ πὸγιὲκ μιλλὲτ ἰτετζέγιμ.

19 Βὲ Ἄλλὰχ ὸνοῦν κιὸζλερινὶ ἀτζτὴ, βὲ πὶρ σοὺ κουγιουσοῦ κιὸρτὲ, βὲ κιτὶπ τουλουμοὺ σοῦ ἰλε τολτουρτού, βὲ τζοτζουγὰ ἰτζμεγὲ βερτί.

20 Βὲ Ἄλλὰχ ὸγλαντζήγηλα πιλέ ἰτι· βὲ πὸγιὲτὲ, βὲ τζολτὲ μεκιὰν ἐἶλετί. βὲ ὄκ ἀτητζὴ ὸλτού.

21 Βὲ Φαρὰν τζολὲντὲ σακὶν ὸλτού· βὲ ἀνασὴ ὸνὰ Μησὴρ τιγιαριντὲν ἀβρὰτ ἀλήβερτι.

22 Βὲ ὅλ ζεμαντὰ βακὴ ὸλτοῦ κι, Ἀβιμελεχ, σερασκερὶ Φιχὸλ ἰλὲ, Ἀβραὰμὰ σὸἶλεἶπ τετὶ, Τζὲμλε ἰσλεριγγτὲ Ἄλλὰχ σενὶν ἰλὲ πιλέ τιρ.

23 Ἴμτι χάλια πανὰ πούρατα Ἄλλάχ ἠλα γεμὶν ἐἶλὲ, πανὰ, γιάχοτ ὸγλουμὰ, γιάχοτ ὸγλουμοῦν ὸγλουνὰ χαγινλὴκ ἴτμεγετζεγιγγε, ἴλλα πενὶμ σανὰ ἰττιγὶμ ἐἶλιγὲ κιὸρὲ, σὲν ταχὶ πανὰ, βὲ ἰτζιντὲ μισαφὶρ ὸλτουγοῦν γερὲ ἰτετζεγιγγέ.

24 Ἀβραάμ τα, γεμὶν ἰτέριμ, τετί.

25 Βὲ Ἀβραὰμ Ἀβιμέλεχιν κουλλαρηνὴν ζορπαλήγηλα ζὰπτ ἰττιγὶ σοῦ κουγιουσοῦ ἰτζοῦν Ἀβιμέλεχι ταζιρλετὶ.

26 Ἀβιμέλεχ τε τετὶ, Πὲν πού νεσνεγὶ κὶμ γιαπτηγηνὴ χὶτζ πιλμέμ· βὲ σὲν παὶὰ τεϊβέρμετιν, νέτε (πουνοῦν χακκηντὰ) πού κιὸντὲν μαατὲ, πὲν ἐσιτμίς ἰμ.

27 Βὲ Ἀβραὰμ κογιουνλὰρ, βὲ σηγηρλὰρ ἀλὴπ, ὸνλαρὴ Ἀβιμέλεχε βερτί, βὲ ὸνλὰρ ἰκισὶ ἄχτ κεσιὸτιλέρ.

28 Βὲ Ἀβραὰμ σὲρὲνὲν γετὶ τιὸὶ κουζουσουνοὺ ἀργιτζὲ κοτού.

29 Βὲ Ἀβιμέλεχ Ἀβραὰμὰ τετὶ, Πού ἀργιτζὲ κοτουγοῦν γετὶ τιὸὶ κουζουλὰρ νέτιρ;

30 Ὅτα τετί, Πού γετὶ τισὶ κουζουλαρὴ πενὶμ ἐλιμτὲν ἀλάσην κι, πού κουγιουγιοὺ πὲν καζτηγημὰ σαχατὲτ ἰτζοῦν ὸλά.

31 Πού σεπεπτὲν ὅλ γερὶν ἀτηνὰ Βηρσαβεὲ κοτοῦ (κι γεμὶν κουγιουσοῦ τεμέκτιρ)· ζίρα ὸνλαρὴν ἰκισί τε ὅρατα γεμὶν ἰττιλέρ.

32 Πόἶλετζε Βηρσαβεετὲ ἄχτ κεσιὸτιλέρ· βὲ Ἀβιμέλεχ, βὲ σερασκερὶ Φιχὸλ καλκὴπ Φιλιστιλερὶν βιλαγετινὲ τὸντὲλέρ.

33 Βὲ Ἀβραὰμ Βηρσαβεετὲ ἀγατζλὰρ τικτί· βὲ ὅρατα ἐπέτι Ἄλλὰχ Ῥάπτινιν ἰσμινὲ νιὰζ ἐἶλετί.

34 Βὲ Ἀβραὰμ Φιλιστιλερὶν βιλαγε-

πατησαχὴ Ἀβιμέλεχ κιοντερὶπ Σάῤῥαϊ ἀλτή.

3 Ἔμμα Ἀλλὰχ κετζὲ τὰστὲ Ἀβιμέλεχε κελὶπ ὀνὰ τετί κι, Ἰστὲ σὲν ὸ ἀλτηγὴν ἀβρατὰν ὸτὰρὲ ὀλὰρσὰν, ζίρα ὅ κοτζαλὴ ἀβράτ τηρ.

4 Ἀβιμέλεχ ἰσὲ ὀνὰ γιακηνλὴκ ἴτμεμίς ἰτι· βὲ τετὶ, Γιὰ Ῥάππι σατὶκ ὀλὰν ταϊφαγὶ ταχὶ ὀλτὰρὰρμὰσὰν ;

5 Ὅ πανὰ κὴζ-καρηντασήμτηρ τέμετίμι ; βὲ ποῦ κεντισὶ ταχὶ πανὰ, ποὺ ἀτὰμ καρηντασήμ τηρ τέμετίμι ; πὲν ποὺ σεὶ καλπιμὶν πακληγὴ ἴλε, βὲ ἐλλεριμὶν τεμιζλιγὶ ἴλε ἐϊλετίμ.

6 Βὲ Ἀλλὰχ ὀνὰ τὰστὲ τετὶ, Πουνοὺ καλπιγγὶν πακληγὴ ἴλε ἰσλετιγιγγὶ πέντε πιλτίμ· βὲ σενὶ πανὰ κιὰνὰχ ἰσλεμετὲν μέν ἐϊλετίμ· ἀνοὺν ἰτζοὺν σενὶ ὀνὰ τοκαντήρματημ.

7 Ἴμτι χάλια ἀβρατὴ ἀτὰμὰ κερὶ βὲρ, ζίρα ὅ πεϊγαμπέρ τιρ· βὲ σενὶν ἰτζοὺν τοὰ ἐϊλεγέ τε γιασαγιάσην· ἔμμα ἔγερ ὀνοὺ κερὶ βερμέζσεν, πίλκι, σὲν κεντὶν, βὲ τζὰμλε σενινκιλὲρ μὰτζερετ ὀλετζέξσινιζ.

8 Βὲ Ἀβιμέλεχ σαπαχτὰν καλκτὴ, βὲ πιὰστὰν κουλλαρηνὴ τζαγηρὴπ, τζὰμλε ποὺ νεσνελερὶ ὀνλαρὴν κουλακλαρὴ ἐσιτερὲκ σὸϊλετί· βὲ ἀτεμλὲρ γαγέτλε κορκτουλάρ.

9 Βὲ Ἀβιμέλεχ Ἀβραμὴ τζαγηρτὴ, βὲ ὀνὰ τετὶ, Πιζὲ νὲ ἐϊλετίν, βὲ σανὰ νὲ καπαχὰτ ἰσλετίμ κι, πενὶμ, βὲ μεμλεκετιμὶν ὰζερινὲ πὸγιὰκ κιὰνὰχ κετιρτίν ; σὲν πανὰ πὶρ ἴς ἰττίν κι, ὀνοὺ χὶτζ πὶρ κίμσε ἴτμεγετζέγιτι.

10 Βὲ Ἀβιμέλεχ Ἀβραμὰ τετὶ, Νὲ κιόρτὰν κι, ποὺ ἰσὶ ἰσλετίν ;

11 Ἀβραάμ τα τετί, Τζοῦν κι πὲν τετίμ κι, Χάκκαν ποῦ βιλαγεττὲ Ἀλλὰχ κορκουσοὺ γιόκτουρ· βὲ πενὶ ἀβρατὴμ ἰτζοῦν ὀλτὰρελέρ.

12 Βελάκιν χάκηκατ κὴζ καρηντασήμ τηρ παπαμὴν κηζὴ, ἔμμα ἀναμὴν κηζὴ τεγίλ, βὲ πὲν ὀνοῦ κεντιμὲ ἀβρὰτ ἀλτήμ.

13 Βὲ Ἀλλὰχ πενὶ παπαμὴν ἰβιντὲν τζηκαρτηγὴ ζεμὰν, ποῦ (ἀβρατημὰ) τετὶμ, Σενὶν πανὰ ἰτετζεγὶν κερὲμ πού τουρ· χὲρ χάνκη βιλαγετὲ κιτέρσεκ, πενὶμ ἰτζοῦν, ποῦ πενὶμ καρηντασήμ τηρ τέ.

14 Βὲ Ἀβιμέλεχ κογιουνλὰρ, βὲ σηγγηρλὰρ, βὲ κελλὰρ, βὲ χαλαϊκλὰρ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ Ἀβρααμὰ βερτὶ, ἀβρατὴ Σάῤῥαϊ ταχὶ ὀνὰ κερὶ βερτί.

15 Χὲμ Ἀβιμέλεχ τετὶ, Ἰστὲ πενὶμ βιλαγετὶμ ὀνὰντέ τιρ· πεγεντιγὶν γεριντὲ σακὶν ὅλ.

16 Σάῤῥαϊα ταχὶ τετὶ, Ἰστὲ καρηντασηγγὰ πὶγγ κιὰμὰς βερτίμ· ἰστὲ ὅ σανὰ κιὸζ ὀρτασὰτερ τζὰμλε σενὶν ἰλὲ ὀλανλὰρ, βὲ τζὰμλε (γαϊριλερὶ) ἰτζοῦν. Βὲ πόϊλε ταζιρλεντί.

17 Βὲ Ἀβραὰμ Ἀλλαχὰ νιὰζ ἐϊλετί βὲ Ἀλλὰχ Ἀβιμέλεχε, βὲ ὀνοῦν ἀβρατηνὰ, βὲ ὀνοῦν τζαριελερινὲ σιφὰ βερτὶ, βὲ ἐβλὰτ τογουρτουλάρ.

18 Ζίρα Ἀλλὰχ Ἀβραμὴν ἀβρατὴ Σάῤῥα ἴτζοῦν, Ἀβιμέλεχιν ἐβιντὲ χὲρ ραχμὶ καπατμὴς ἠτη.

ΓΙΡΙΡΜΙ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι τετιγὶ κιπὶ Σάῤῥαϊα ζιαρὲτ ἰττί· βὲ Σάῤῥαϊα σόϊλετιγὶ κιπὶ ἐϊλετί.

2 Βὲ Σάῤῥα κεπὲ ὀλτοῦ, βὲ Ἀβραὰμὰ κοτζαληγηντὰ Ἀλλαχὴν ὀνὰ τετιγὶ βακηττὰ πὶρ ὀγοὺλ τογουρτοῦ.

3 Βὲ Ἀβραὰμ τογὰν ὀγλουνοῦν, γιάνι Σάῤῥανην ὀνὰ τογουρτουγοὺ (ὀγλουνοῦν) ἀτηνὰ Ἰσαὰκ κοτού·

4 Βὲ Ἀβραὰμ Ἀλλαχὴν ὀνὰ πουγιουρτουγοὺ ἐζερὲ, ὀγλοῦ Ἰσαακὴ σεκιζιντζὶ κιὰντὲ σὰννὲτ ἐϊλετί.

5 Βὲ Ἀβραὰμ ὀγλοὺ Ἰσαὰκ τογτουγοὺ ζεμὰν, γιὰζ γιασηντά ἰτη.

6 Βὲ Σάῤῥα τετὶ, Ἀλλὰχ πενὶ κιὰλτὰρτὰ· χὲρ κιμ ἐσιτίρσε, πενὶμ ἰλὲ περαπὲρ κιὰλετζέκτιρ.

7 Χὲμ τετί, Ἀβρααμὰ κὶμ τεγὲ πιλίριτί κι, Σάῤῥα ἐβλὰτ ἐμζιρετζέκτιρ, τζοῦν κι (ὀνὰ) κοτζαληγηντὰ ὀγοὺλ τογουρτούμ.

8 Βὲ τζοτζοὺκ πὸγιὰγιὰπ σὰττὲν κεσιλτί· βὲ Ἰσαὰκ σὰττὲν κεσιλτιγὶ κιὰντὲ

23 Βαθουήλ τε Ῥεβέκκαϊ τογουρτού Ἀβραααμὴν καρηνταὸὴ Ναχωρὰ Μελχανὴν τογουρτουγοὺ σεκὶζ ὀγουλλὰρ πουνλάρ τηρ.

24 Βὲ ὀνοῦν Ῥευμὰ νὰμ ὀταληγὴ, ὅταχι Ταβεκὶ, βὲ Γααμὴ, βὲ Ταχασὶ, βὲ Μαχαΐ τογουρτού.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ

ΒΕ Σάῤῥα γιὲζ γιγιρμὶ γετὶ γὶλ γιασατή Σάῤῥανην ὀμρὲνὲν γιλλαρὴ (πού κατάρ ήτη).

2 Βὲ Σάῤῥα ΚιριὰϑἈρβοκτὰ ὀλτὲ πού Χαναὰν τοπραγηντακὴ Χεβρών τουρ· βὲ Ἀβραὰμ Σάῤῥαϊα ἀγλαμαγὰ, βὲ ὀνὰ γιὰς ἰτμεγὲ κελτί.

3 Βὲ Ἀβραὰμ μεϊτινὶν ὀνὲντὲν καλκτὴ, βὲ Χὲτ ὀγουλλλαρηνὰ σὸϊλεῖπ τετί,

4 Πὲν σιζὶν ἀρανηζτὰ γαρὶπ, βὲ μισαφὶρ ἰμ, πανὰ γιανηνηζτὰ μεζαρλὴκ μὲλκιὲ βέριν κι, μεϊτιμὶ ὀνὲμτὲν κιὸμεγίμ.

5 Βὲ Χὲτ ὀγουλλαρὴ Ἀβραααμὰ τζεβὰπ βερὶπ ὀνὰ τετιλέρ,

6 Ἐϊ ἐφέντιμ πιζὶ τιγγλέ· Σὲν πιζὶμ γιανημηζτὰ Ἀλλαχτὰν πὶρ βαλίσιν· μεϊτιγγὶ πιζὶμ μεζαρλαρημηζὴν ἔγγ σετζκιλισινὲ κιόμ· πιζτὲν πὶρ κίμσε μεϊτιγγὶ τέφν ἰτμὲκ ἰτζοῦν σεντὲν μεζαρηνὴ σακηνμάζ.

7 Ὀλτεμ Ἀβραὰμ καλκὴπ, βιλαγετὶν χαλκηνὰ, Χὲτ ὀγὲλλαρηνὰ τεμεννὰ ἔϊλετί.

8 Βὲ ὀνλαρὰ σὸϊλεῖπ τετί, Ἔγερ κιὸγγλὲνὲζ βάρησα, κι μεϊτιμὶ ὀγγιὲμτὲν τέφν ἰτεῖμ, πενὶ τιγγλέϊν, βὲ πενὶμ ἰτζοῦν Σαὰρ ὀγλοῦ Ἐφρωνὰ μινὲτ ἔϊλέϊν.

9 Βὲ πανὰ ταρλασηνὴν κεναρηντὰ ὀλὰν Μαχπελὰχ μαγαρησηνὴ βερέ ὀνοῦ πανὰ, ἀρανηζτὰ μεζαρλὴκ μὲλκιὲ ὀλμὰκ ἰτζοῦν, τεγὲρ παχὰ ἰλὲ βερέ.

10 Ἐφρὼν τα Χὲτ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ὀτουρούρουτου· βὲ Χεττὶ Ἐφρὼν, ὀλ σεχερινὶν καπουσουνὰ κιρὲν τζὲμλε Χὲτ ὀγουλλαρηνὴν κουλακλαρὴ ἐσιτερὲκ Ἀβραααμὰ τζεβὰπ βερὶπ τετί·

11 Γιὸκ Ἐφέντιμ, πενὶ τιγγλέ· Σανὰ ταρλὰ τζάπα, ἰτζιντὲ ὀλὰν μαγαράτα σανὰ τζάπα· καβμημὴν ὀγουλλαρὴ χουζουρουντὰ ὀνλαρὴ σανὰ τζάπα ἰτέριμ μεϊτινὶ τέφν ἔϊλέ.

12 Βὲ Ἀβραὰμ βιλαγετὶν χαλκηνὴν χουζουρουντὰ τεμεννὰ ἔϊλετί.

13 Βὲ βιλαγετὶν χαλκηνὴν κουλαγὴ ἐσιτερὲκ Ἐφρωνὰ σὸϊλεῖπ τετί, Ἔμμα ἔγερ σὲν (πανὰ χιμαὲτ ἰτέρσεν), κερέμ ἔϊλὲ πενὶ τιγγλέ Ταρλανὴν ἀκτζεσινὶ βερεγίμ· ὀνοῦ πεντὲν ἄλ, βὲ ὄραγια μεϊτιμὶ κιὸμεῖμ.

14 Ἐφρὼν ταχὶ Ἀβραααμὰ τζεβὰπ βερὶπ τετί,

15 Ἐφέντιμ πενὶ τιγγλέ Πενὶμ ἴλὲ σενὶν ἀραγγτὰ τὸρτ γιὲζ σὶκλ κιεμεσλὲκ γὲρ νέτιρ; βὰρ μεϊτινὶ τέφν ἔϊλέ.

16 Βὲ Ἀβραὰμ Ἐφρωνού τιγγλετί βὲ Ἀβραὰμ Ἐφρωνὰ, τζὲμλε Χὲτ ὀγουλλαρηνὴν κουλακλαρὴ ἐσιτίρκεν τετιγὶ κιεμεσὲ, τὸρτ γιὲζ σὶκλ κιεμεσὲ, τετζιαρλὰρ μαπεϊνιντὲ κετζτιγὶ ἐζερὲ σαϊτή.

17 Βὲ Ἐφρωνούν, Μαμβρὴ ὀνὲντὲ Μαχπελαχτὰ ὀλὰν ταρλασὴ, χὲμ ταρλανὴν τερουνιντεκὶ μαγαρά, βὲ ταρλανὴν ἰτζιντὲ, βὲ πιὲτὲν τζέβρι συνορλαρηντὰ ὀλὰν τζὲμλε ἀγατζλάρ,

18 Χὲτ ὀγουλλαρηνὴν κιὸζλερὶ ὀνὲντὲ, σεχερὶν καπουσουνὰ κιρὲν τζὲμλε κιμέσνελεριν χουζουρουντὰ, Ἀβραααμὰ μὲλκ ὀλουνμαγὰ ἰπκὰ ὀλουντουλάρ.

19 Βὲ πουνλαρτὰν σογγρὰ Ἀβραὰμ, ἀβρατὴ Σάῤῥαῖ Χαναὰν βιλαγετιντὲ Χεβρὼν τετικλερὶ Μαμβρὴ ὀνὲντὲ ὀλὰν Μαχπελὰχ ταρλασηνὴν μαγαρασηνὰ τὲφν ἔϊλετί.

20 Βὲ ὅλ ταρλὰ βὲ ἰτζιντὲ ὀλὰν μαγαρὰ Χὲτ ὀγουλλαρηντὰν Ἀβραααμὰ μεζὰρ μὲλκλὲγιὲνὲ ἰπκὰ ὀλουντού.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ Ἀβραὰμ κοτζαμὴς βὲ γιασὴ κετζκίν ἰτι· βὲ Ῥάπτι Ἀβραααμὴ τζὲμλε σεϊλερτὲ περεκετλεμίς ἰτι.

2 Βὲ Ἀβραὰμ τζὲμλε βαρληγὴ ἐζερινὲ ναζηρὴ ὀλὰν ἐβινὶν ἔγγ ἐσκὶ κουλουνὰ τετὶ, Χέλε πουτοὺμ ἀλτηνὰ ἐλιγγὶ κὸ,

τιντὲ βαφὶρ κιὸνλὲρ μισαφὶρ ὸλτού.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ πού νεσνελερτὲν σογγρὰ Ἀλλὰχ Ἀβρααμὴ σηνατὴ, βὲ ὸνὰ τετὶ, Γιὰ Ἀβραὰμ, ὅλτα, Λέππεϊ τετί.

2 Βὲ (Ἀλλὰχ) τετί, Σίμτι σοῦ σεβτιγὶν πιρτζικ ὸγλοῦν Ἰσαακὴ ἄλτα, Μοριὰ βιλαγετινὲ βαρὴπ ὸνοῦ ὅρατα, σανὰ τεγετζεγὶμ ταγλαρὴν πιρινὶν ὲζεριντὲ πιὸτὸν γιακμὰ κουρπανὴ εἴλέ.

3 Ἴμτι Ἀβραὰμ σαπαχτὰν καλκτὴ, βὲ ἐσεγινὶ σεμερλετὶ, βὲ κουλλαρηντὰν ικισινὶ, βὲ ὸγλοῦ Ἰσαακὴ, πιλεσίντζε ἀλτὴ· βὲ κουρπὰν ἰτζοῦν ὸτουνλὰρ γιαρτηκτὰν σογγρὰ, καλκὴπ Ἀλλαχὴν ὸνὰ τετιγὶ γερὲ κιττί.

4 Βὲ ὄτζὸντζὸ κιὸντὲ Ἀβραὰμ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ ὅλ γερὶ ούζακτὰν κιὸρτὸ.

5 Βὲ Ἀβραὰμ κουλλαρηνὰ τετί, Σὶζ ἐσέγιλε πούρατα ὸτούρουν· βὲ πὲν χὲμ ὸγλαντζὴκ σόραγιά τεκ κιτετζέγιζ βὲ σετζτὰ ἰττικτὲν σογγρὰ σιζὲ κερὶ τονέριζ.

6 Βὲ Ἀβραὰμ κουρπὰν ὸτουνλαρηνὴ ἀλὴπ ὸγλοῦ Ἰσαακὴν ὲζερινὲ γιὸκλεττί· βὲ ἑλινὲ ἀτὲς ἰλὲ πουτζαγὴ ἀλτήτα ικισὶ περαπὲρ κιττιλέρ.

7 Βὲ Ἰσαὰκ παπασὴ Ἀβρααμὰ σόϊλεῖπ τετὶ, Γιὰ παπὰ, ὸλτα, Λέππεϊ ὄγλουμ τετί· βὲ τετὶ, Ἰστὲ ἀτὲς βὲ ὸτουνλάρ· ἔμμα κουρπανλὴκ κογιοὺν νέρετέ τιρ,

8 Ἀβραάμ τα τετὶ, Γιὰ ὸγλοὺμ, Ἀλλὰχ κεντὶ ἰτζοῦν κουρπανλὴκ κογιουνοῦ καΐρατζάκτηρ· βὲ ικισίτε περαπὲρ κιτερλέριτι.

9 Βὲ Αλλαχὴν ὸνὰ τετιγὶ μαχαλὲ γετιστικλεριντὲ, Ἀβραὰμ ὅρατα κουρπανχανὲ γιαπτὴ, βὲ ὸτουνλαρὴ τιζτὶ, βὲ ὸγλοῦ Ἰσαακὴ παγλατὴ, βὲ ὸνοῦ κουρπανχανεγὲ, ὸτουνλαρὴν ὲζερινὲ κοτού.

10 Βὲ Ἀβραὰμ ἑλινὶ ούζατὴπ, ὸγλουνοῦ πογαζλαμὰκ ἰτζοῦν πουτζαγὴ ἀλτηκτὰ,

11 Ῥάππινιν μελεκὶ ὸνὰ κιὸγτὲν τζαγηρὴπ τετὶ, Ἀβραὰμ Ἀβραὰμ, ὅλτα, Λέππεϊ τετί.

12 Βὲ ὸνὰ τετὶ, Ὸγλαντζηγὴν ὲζερινὲ ἔλ βούρμαγιάσην, βὲ ὸνὰ πὶρ σέϊ ἰτμεγέσιν· ζίρα σίμτι πιλτίμ κι, σὲν Ἀλλαχτὰν κορκάρσην, τζοῦν κι πενὶμ χατηρὴμ ἰτζοῦν πιρτζικ ὸγλουηγγὰ ἀτζήματην.

13 Βὲ Ἀβραὰμ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ πακτή· βὲ ἰστὲ ἀρτηντὰ πὶρ σὴκ ταλλὴ τζαληττὰ πουγιουνουζλαρηντὰν τουτουλμοὺς πὶρ κὸτζ (τερούρετου)· βὲ Ἀβραὰμ βαρὴπ κοτζοῦ ἀλτὴ, βὲ ὲνοῦ ὸγλουνοῦν γερινὲ κουρπὰν σουντού.

14 Βὲ Ἀβραὰμ ὸλ γερὶν ἀτηνὰ, Ἰεοβα-Ιρὲ κοτού (κι Ῥάππι καΐρατζάκτηρ τεμέκτιρ)· νάσηλ κι χάλια πού κιὸν ταχὶ, Ῥάππινιν ταγηντὰ καΐρμακλὴκ ὸλατζάκτηρ τενιλίρ.

15 Βὲ Ῥάππινιν μελεκὶ Ἀβρααμὰ κιὸγτὲν ικιντζι τεφὰ σεσλεντί,

16 Βὲ τετὶ, Ῥάππι (ποΐλὲ) σόϊλερ, Κεντὶμ ἰλε γεμὶν ἰττίμ κι, σὲν πουνού ἰτὶπ πιρτζικ ὸγλουηγγὰ κηγιτηγὴν ἰτζοῦν,

17 Σενὶ τζὸκ περεκετλεγετζέγιμ, βὲ σενὶν ζουρρίατηνὴ ἰφρὰτ τζογαλτατζάγημ, κιὸγιὲν γιλτηζλαρὴ κατὰρ, βὲ τενὶζ γιαλησηντὰ ὸλὰν κοὺμ κατάρ· βὲ σενὶν ζουρρίατὴν τουὸμανλαρηνὴν καπουλαρηνὴ μιρὰς ἀλατζάκτηρ.

18 Βὲ γερὶν τζὸμλε μιλλετλερὶ σενὶν ζουρρίατηντὰ περεκετλενετζεκλέρ· ζίρα πενὶμ σὸζὸμὲ ἰταὰτ ἐϊλετίν.

19 Βὲ Ἀβραὰμ κουλλαρηνὴν γιανηνὰ τὸντὸκτὲ, καλκτηλὰρ, βὲ περαπὲρ Βηρσαβεεγὲ κιττιλὲρ· τζοῦν κι Ἀβραὰμ Βηρσαβεετὲ ὸτουρούρουτου.

20 Βὲ πού νεσνελερτὲν σογγρὰ Ἀβρααμὰ χαπὲρ ἰτὶπ τετιλέρ κι, Ἰστὲ Μελχὰ, ὅ ταχὶ καρηντασὴν Ναχωρὰ ὸγουλλὰρ τογουρτού·

21 Ἴλκ ὸγλού Ούζού, βὲ ὸνοῦν καρηντασὴ Βουζού, βὲ Ἀραμὴν παπασὴ Καμουηλί,

22 Βὲ Κεσεδὶ, βὲ Ἀζαυὴ, βὲ Φαλδεσὶ, βὲ Ἰελδαφὴ, βὲ Βαθουηλι.

νὶμ ἐφέντιμτεν ἰχσανηνὴ, βὲ χακηκατηνὴ ἰρὰκ ἔϊλέμετι· Ῥάππι πενὶ ἐφέντιμιν καρηνταὸλαρηνὴν ἐβινὲ ὀγούρουλα σαλτή.

28 Βὲ κὴζ σεγιρτὶπ, πού νεσνελερὶ ἀνασηνὴν ἐβινὲ χαπὲρ ἔϊλετι.

29 Βὲ Ῥεβέκκανην πὶρ καρηνταὸὴ βάρητη, βὲ ἀτὴ Λάβαν ἠτη· βὲ Λάβαν ταὸραγιὰ πουγγαρὰ ὅλ ἀταμὴν γιανηνὰ σεγιρτί.

30 Βὲ ὀλτοῦ κι, τακημὴ, βὲ κὴζ-καρηνταὸηνὴν ἐλλεριντὲ πιλεζικλερὶ κιόρεπ, βὲ καρηνταὸὴ Ῥεβέκκανην, ἀτὰμ πανὰ πόϊλὲ σόϊλετὶ τετιγὶ τζεβαπλαρηνὴ ἐσιττιγιντὲ, ἀταμὴν γιανηνὰ βαρτή· βὲ ἰστὲ ὅ πουγγαρτὰ τεβελερὶν γιανηντὰ τουρούρουτου.

31 Βὲ τετὶ. Ἰτζερὶ κὶρ Ῥάππινιν μουπαρεκλισὶ, νίτζουν ταὸρατὰ τουρούρσουν; τζοῦν κι ἐβὶμ, βὲ τεβελερὶν ἰτζοῦν γερὶμ χάπα χαζήρτηρ.

32 Βὲ ἀτὰμ ἐβὲ κιρτικτὲ, ὅ τεβελερὶν γιὸκιὸνὸ γικτὴ, βὲ ὀνλαρὰ σαμὰν, βὲ γὲμ βερτί· βὲ ὀνοῦν ἀγιακλαρηνὴ, βὲ περαπεριντὲ ὀλὰν ἀταμλαρὴν ἀγιακλαρηνὴ γιαϊκαμαγὰ σοῦ (βερτί).

33 Βὲ ὀνοῦν ὀνὸνὲ ταὰμ κονουλτοῦ· ἔμμα ὅ, σὸζὸμὸ σόϊλεγενέ τεκ γεμμ τετὶ, ὅτα ὀνὰ, Σόϊλὲ, τετί.

34 Βὲ τετὶ. Πὲν Ἀβραὰμὴν κουλού ἰμ,

35 Βὲ Ῥάππι πενὶμ ἀγαμὴ γαγέτλε περεκετλετὶ, βὲ πόγικκ κιμέσνε ὀλτού· βὲ ὀνὰ κογιουνλὰρ βὲ σηγηρλὰρ, βὲ κιὸμὸζ, βὲ ἀλτοῦν, βὲ κουλλὰρ, βὲ χαλαϊκλὰρ, βὲ τεβελὲρ, βὲ ἐτεκλὲρ βερτί.

36 Βὲ ἀγὰμὴν ἀβρατὴ Σάῤῥα ἐχτιαρλατηκτὰν σογγρὰ ἀγαμὰ πὶρ ὀγοὺλ τογουρτού· βὲ ὀνὰ πιὸτὸν βαρληγηνὴ βερίρ.

37 Βὲ ἀγὰμ πανὰ ἄντ βερὶπ τετὶ, Πενὶμ σακὶν ὀλτουγοὺμ γερτὲ Χανανιλερὶν κηζλαρηντὰν ὀγλουμὰ ἀβρὰτ ἄλμαγιάσην.

38 Ἴλλα πατὰμὴν ἐβινὲ, βὲ πενὶμ σοϊουμὰ βαράσηντα, ὀγλουμὰ (ὅρατὰν) ἀβρὰτ ἀλάσην.

39 Βὲ ἀγαμὰ τετιγιμτέ κι, Ἐχτιμάλτηρ κι, καρὴ ἀρτήμτζα κελμεγε·

40 Πανὰ τετὶ, Πενὶμ ὀνὸντὲ γιόρὸτὸγιὸμ Ῥάππι, μελεκινὶ σενὶν περαπερίντζε κιὸντερετζέκτιρ, βὲ σενὶν γιολουνοὺ ἀτζὴκ ἰτετζέκ· βὲ πενὶμ ὀγλουμὰ σοϊουμτὰν, βὲ πατὰμὴν ὀτζαγηντὰν ἀβρὰτ ἀλάσην·

41 Ὅλ ζεμὰν γεμινιμτὲν ζαβαλσὴζ ὀλούρσουν· γιάνι σοϊουμὰ βαρτηγηντὰ σανὰ βερμεζλέρισε, ὅ ζεμὰν γεμινιμτὲν ζαβαλσὴζ ὀλούρσουν.

42 Βὲ πού κιὸν πουγγαρὰ κελτιγιμτὲ τετὶμ, Γιά, ἀγὰμ Ἀβραὰμὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππι, ἔγερ σίμτι πενὶμ κιττιγὶμ γιολουμού ἀτζὴκ ἰτέρσεν·

43 Ἰστὲ πὲν σοὺ πουγγαρηντὰ τουρούρουμ· βὲ ὀλά κι, χάνκη κὴζ σοὺ τζεκμεγὲ κελίρ τε, πὲν ὀνὰ, Κερὲμ ἔϊλὲ, πανὰ τεστιγγτὲν ἄζατζηκ σοὺ ἰτζὶρ τέρισεμ·

44 Ὅ τα πανὰ, Σέν τε ἴτζ, τεβελερὶν ἰτζοὺν ταχὶ σοὺ τζεκεγὶμ τέρσε· ἀγαμὴν ὀγλουνὰ Ῥάππινιν νασὶπ ἔϊλετιγὶ ἀβρὰτ πού (ὀλσούν).

45 Ταχὰ καλπιμτὲ σὸζὸμὸ τὸκέτμετίμιτι· βὲ ἰστὲ Ῥεβέκκα ὀμουζουντὰ τεστὶ ιλὲ τζηκάρητη· βὲ κουγιουγιὰ ἐνὶπ σοὺ τζεκτί· βὲ ὀνὰ τετιγιμτὲ, Κερὲμ ἔϊλὲ πανὰ σοὺ ἰτζὶρ,

46 Ἀνιτε τεστισινὶ ἐζεριντὲν ἐντιρὶπ, ἴτζ, τεβελεριγγὲ ταχὶ ἰτζιρεῖμ τετί· ἴμτι πὲν ἰτζτὶμ, τεβελεριμὶ ταχὶ σουβαρτή.

47 Βὲ ὀνὰ σουὰλ ἰτὶπ τετὶμ, Κιμὶν κηζήσην; ὅτα, Μελχανὴν Ναχωρὰ τογουρτουγού ὀγλού ΒαΘουηλὶν κηζὴ ἰμ τετί· ὅλ ζεμὰν τακημὴ γιὸζὸνὲ, βὲ πιλεζικλερὶ ἐλλερινὲ τακτήμ.

48 Βὲ ἐγιλὶπ Ῥάππιε σετζτὰ ἐΐλετὶμ, βὲ ἀγὰμ Ἀβραὰμὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππιγι μουπαρεκλετίμ κι, πενὶ τογρού γιολὰ κουλαουζλατή, ἀγαμὴν καρηνταὸηνὴν κηζηνὴ ὀνοὺν ὀγλουνὰ ἀλήβερμεγε.

49 Ἴμτι χάλια ἔγερ ἀγαμὰ ἰχσὰν, βὲ χακηκὰτ ἰτμὲκ ἰστέρσενιζ, τέϊβερινπανά· γιόκ ἰσε, πανὰ τέϊν κι γιὰ σαγὰ, γιὰ σολὰ τὸνείμ.

50 Ὅλ ζεμὰν Λάβαν βὲ ΒαΘουὴλ τζεβὰπ βερὶπ τετιλὲρ, Πού σέϊ Ῥάππι

3 Βὲ σανὰ κιόγιὲν ᾽Αλλαχὴ, βὲ γερὶν ᾽Αλλαχὴ Ῥάππι ἰλὲ γεμὶν ἰττιρετζέγιμ κι, πενὶμ ἀραλαρηντὰ σακὶν ὀλτουγοὺμ Χανανὶ κηζλαρηντὰν ὀγλουμὰ ἀβρὰτ ἄλμαγιάσην·

4 Ἴλλα πενὶμ βιλαγετιμὲ, βὲ χησημακραπαμὰ κιτέσιν τε, ὀγλοὺμ ᾽Ισαακὰ ὅρατταν ἀβρὰτ ἀλάσην.

5 Κουλοὺ τα ὀνὰ τετὶ, ᾽Εχτιμάλτηρ κι, ἀβρὰτ πενὶμ ἰλὲ ποῦ τοπραγὰ κελμεγὲ ἰστέμεγε· ἰκτιζάμη κι ὀγλουνοῦ τζηκτηγὴν γερὲ κετιρεγίμ;

6 ᾽Αβραὰμ ταχὶ ὀνὰ τετὶ, Σακηνὰ ὀγλουμοὺ τέκραρ ὅραγια κιότερμεγέσιν.

7 Πενὶ παπαμὴν ἐβιντὲν, βὲ τογτουγοὺμ βετανημτὰν τζηκαρὰν, βὲ πανὰ σοϊλενὲν, βὲ πανὰ γεμὶν ἰτὶπ, Ποῦ γερὶ σενὶν ζουρριατηνὰ βερετζέγιμ τεγὲν, κιόγιὲν ᾽Αλλαχὴ Ῥάππι κεντισὶ, μελεκινὶ σενὶν ὀνὲντὲ κιόντερετζέκτιρ· βὲ ὀγλουμὰ ὅρατταν ἀβρὰτ ἀλάσην.

8 Βὲ ἔγερ ἀβρὰτ ἀρτήντζα κελμεγὲ ἰστεμέζσε, ποῦ γεμινιμτὲν περὶ ὀλούρσουν· χέμαν ὀγλουμοῦ τέκραρ ὅραγια κετίρμεγέσιν.

9 Κοὺλ ταχὶ ἐλινὶ ἀγασὴ ᾽Αβραὰμὴν πουτοὺ ἀλτηνὰ κοτού· βὲ ὀνὰ ποῦ μασλαχὰτ χουσουσουντὰ ἄντ ἐϊλετί.

10 Βὲ ὅ κοὺλ ἀγασηνὴν τεβελεριντὲν ὅν τεβὲ ἀλὴπ, χὲμ ἀγασηνὴν τζέμλε μαλλαρηντὰν ἀλὴπ, ὅρατταν κιττί· βὲ καλκὴπ Μεσοποταμία τα Ναχωροῦν σεχερινὲ βαρτή.

11 Βὲ σεχερὶν ταράσηντὰ σοῦ κουγιουσουνοῦν γιανηντὰ, ἀχσὰμ βακτηντά, καρηλὰρ σοῦ ταϑημαγὰ τζηκτηκλαρὴ ζεμαντά, τεβελερὶ τζοκτερτέ·

12 Βὲ τετὶ, Γιὰ Ῥάππι, ἀγὰμ ᾽Αβραὰμὴν ᾽Αλλαχὴ, λοὺτφ ἐϊλὲ, πανὰ ποῦ κιὲν ὀγουρλοὺ ἰστικπὰλ βὶρ, βὲ ἀγὰμ ᾽Αβραὰμὲ ἰχσὰν ἐϊλέ.

13 ᾽Ιστὲ πὲν σοῦ πεγγαρηνὴν γιανηντὰ τουρούρουμ, βὲ σεχὲρ ἰχαλισινὶν κηζλαρὴ σοῦ τζεκμεγὲ κελίορλαρ·

14 Βὲ ὀλὰ κι, χάνκη κὴζ πὲν ὀνὰ, Κερὲμ ἐϊλὲ, τεστιγγὶ ὀγτὶρ ἰτζέλμ τετιγὴμ ζεμὰν, πανὰ, ἴτζ, τεβελεριγγὲ ταχὶ ἰτζιρεῖμ τὲρ ἰσὲ, κουλοῦν ᾽Ισαακὰ νασὶπ ἰττιγὶν ὅ ὀλσοῦν· βὲ ἀγαμὰ ἰχσὰν ἐϊλετιγγὶ πουντὰν πιλεΐμ.

15 Βὲ ὀλτοῦ κι, ὅ ταχὰ σὸζσνὲ τὲκέτμεζτεν, ἰὸτὲ ᾽Αβραὰμὴν καρηντασὴ Ναχωροῦν ἀβρατὴ Μελχανὴν ὀγλοῦ Βαϑουηλὲ τογὰν Ῥεβέκκα, ὀμουζουντὰ τεστισὶ ἰλὲ τζηκάρητη.

16 Βὲ κὴζ γαγέτλε κιὲζὲλ τζεχρελὶ, ταχα ἔρ πίλμεμις κὴζ-ὀγλαν-κὴζ ἠτὴ· ἴμτι πουγγαρὰ ἐντικτὲν σογγρὰ, τεστισινὶ τολτουρτού τα τζηκάρητη.

17 Βὲ ὅ κοὺλ ὀνοὺ καρσηλαμαγὰ σεγιρττὶ, βὲ ὀνὰ τετὶ, Κερὲμ ἐϊλὲ, πανὰ τεστιγγτὲν πίραζ σοῦ ἰτζίρ.

18 Ὅλ ταχὶ, ἴτζ ἐφὲντιμ, τετί βὲ τέζιε τεστισινὶ κολενοῦν ἐζερινὲ ἐγτιρτὶ, βὲ ὀνὰ ἰτζιρτί·

19 Βὲ ὀνὰ σοῦ ἰτζιρὶπ καντηρτηκτὰν σογγρὰ, τετὶ, Τεβελερὶν ἰτζοῦν ταχὶ σοῦ τζεκεγὶμ, τὰ χέπισι ἰτζίντζεγέ τεκ.

20 Βὲ ἄνιτε τεστισινὶ σοῦ ἀχηρηνὰ ποσαλτὴ, βὲ κίνε σοῦ τζεκμεγὲ κουγιουγιὰ σεγιρττὶ, βὲ τζέμλε τεβελερὶ ἰτζοῦν τζεκτί.

21 Ὅλ ἀτὰμ ἰσὲ ὀνὰ χαΐρὰν ὀλοὺπ Ῥάππι γιολουμοῦ ὀγουρλοῦ ἐϊλετί μι, γιόκσα ἐϊλέμετί μι πιλεγὶμ τεγιὲ σουκιὲτ ἰτέριτι.

22 Βὲ ὀλτὲ κι, τζέμλε τεβελὲρ ἰτζτικτὲν σογγρὰ, ὅλ ἀτὰμ γιαρὴμ σὶκλ ἀγηρληγηντὰ πὶρ ἀλτούν τακὴμ, βὲ ἐλλερὶ ἰτζούν ὅν (σὶκλ) ἀγηρληγηντὰ πὶρ τζὶφτ ἀλτούν πιλεζὶκ ἀλὴπ,

23 Τετὶ, Κερὲμ ἐϊλὲ, σὲν κιμὶν κηζήσην πανὰ τέϊβερ· παπαγγὴν ἐβιντὲ πιζὲ κετζεγὶ κετζιρμεγὲ γὲρ βάρμη;

24 Ὅλ ταχὶ ὀνὰ τετὶ, Πὲν Μελχανὴν Ναχωρὰ τογουρτουγού ὀγλού Βαϑουηλὶν κηζή ιμ.

25 Βὲ τετί, ᾽Εβιμιζτὲ σαμὰν βὲ γὲμ τζόκτουρ, κονακλὴκ γεριμίζτε.

26 Βὲ ὅλ ἀτὰμ ἐγιλὶπ Ῥάππιε σετζτὰ ἐϊλετί,

27 Βὲ τετὶ, ᾽Εφέντιμ ᾽Αβραὰμὴν ᾽Αλλαχὴ Ῥάππι μυτεπαρὲκ ὀλσοῦν κι, πε-

10 Ἀβραὰμὴν Χὲτ ὀγουλλαρηντὰν σατὴν ἀλτηγὴ ταρλαγιά· Ἀβραὰμ βὲ ἀβρατὴ Σάῤῥα ὅραΐα κιὸμὺλτὲλέρ.

11 Βὲ Ἀβραὰμ ὀλτὲκτὲν σογγρὰ, Ἀλλὰχ ὀνοῦν ὀγλοῦ Ἰσαακὴ περεκετλετί· βὲ Ἰσαὰκ Λαχαϊ-Ῥοΐ κουγιουσουνοῦν γιανηντὰ μεκιὰν ἐϊλετί.

12 Βὲ Σάῤῥανην χαλαΐγὴ Μησηρλὴ Ἄγαρην Ἀβραὰμὰ τογουρτουγοῦ ὀγλοῦ Ἰσμαηλὶν σινσιλεσὶ πού τουρ.

13 Βὲ Ἰσμαηλὶν ὀγουλλαρηνὴν ἀτλαρὴ, ἀτλὴ ἀτλαρήντζα, βὲ σινσιλελερίντζε πουνλάρ τηρ· Ἰσμαηλὶν ἴλκ ὀγλοῦ Ναβαϊὼθ, ὀντὰν σογγρὰ Κηδὰρ, βὲ Ναβδεὴλ, βὲ Μασσάμ,

14 Βὲ Μασμὰ, βὲ Δουμὰ, βὲ Μασσή,

15 Χαδδὰρ, βὲ Θαιμὰν, Ἰετοὺρ, Ναφὶς, βὲ Κεδμά·

16 Ἰουνλάρ τηρ Ἰσμαηλὶν ὀγουλλαρὴ, βὲ ὀνλαρὴν κιὸϊλερίντζε, βὲ κουλελερίντζε ἀτλαρὴ πουνλάρ τηρ· ἐμμετλερίντζε ὄνικι πεγλέρ ἰτι.

17 Βὲ Ἰσμαηλὶν ὁμρὼνὲν σενελερὶ γιὲζ ὀτοὺζ γετὶ γὶλ ὀλτού· βὲ κετζινὶπ ὀλτὲ βὲ καβμηνὰ ζὰμμ ὀλουντοῦ.

18 Βὲ ὀνλὰρ Ἀσσυρίαγια κιτετζὲκ γιολτὰ Εὐϊλαττὰν τὰ Μησηρὴν ἀνναττζηντὰ ὀλὰν Σουρά τεκ μεκιὰν τουττελάρ· (Βὲ Ἰσμαὴλ) τζέμλε καρηντασλαρηνὴν ὀνεντὲ μεκιὰν ἐϊλετί.

19 Βὲ Ἀβραὰμὴν ὀγλοῦ Ἰσαακὴν σινσιλεσὶ πού τουρ· Ἀβραὰμ Ἰσαακὴ τογουρτοῦ.

20 Βὲ Ἰσαὰκ, Παδὰν-Αραμτὰν ὀλὰν Συριανὴ Βαθουηλὶν κηζὴ, βὲ Συριανὴ Λάβανην κὴζ καρηντασὴ Ῥεβέκκαϊ ἀβρατ ἀλτηγὴ ζεμὰν, κὴρκ γιασηντά ἰτη,

21 Βὲ Ἰσαὰκ ἀβρατὴ ἰτζοῦν Ῥάππιε νιγιὰζ ἰτέριτι· τζοῦν κι κησήρητη· βὲ Ῥάππι ρετζασηνὴ καπούλ ἐϊλετὶ, βὲ ἀβρατὴ Ῥεβέκκα κεπὲ ὀλτοῦ.

22 Βὲ ὀγλαντζηκλὰρ καρνὴ ἰτζιντὲ πιρὶ πιρί ἴλε τοκουσουρλάρητη, βὲ τετί, Τζοῦν κι πόϊλέ τιρ, πὲν νίτζουν κεπὲ ὀλτούμ; βὲ Ῥάππιε τανησμαγὰ κιττί.

23 Βὲ Ῥάππι ὀνὰ τετί, Σενὶν καρνηγγτὰ ἰκὶ μιλλὲτ βάρτηρ βὲ σενὶν παγηρσακλαρηντὰν ἰκὶ κὰβμ ἀρηλατζάκτηρ· βὲ πιρὶ ὅ πὶρ καβμτὰν κουββετλὶ ὀλατζὰκ, βὲ πόγιωγιὰ κιετζεγιμνὲ κοῦλ ὀλατζάκ.

24 Βὲ ὀνοῦν τογουρατζὰκ κιενλερὶ τεμὰμ ὀλτουκτὰ, ἰστὲ καρνηντὰ ἐκὶζ (πουλουντοῦ).

25 Βὲ ἐββὲλ τζηκὰν κηρμηζὴ, πιὲςπιὲτὲν σὴκ κηλλὴ κετζὲ κιπί ἰτί· βὲ ἀτηνὰ Ἠσαῦ κοτουλάρ.

26 Βὲ ὀντὰν σογγρὰ καρηνταση ταχὶ τζηκτή· βὲ ὀνοῦν ἐλὶ Ἠσαυὴν ὀκτζεσινὶ τουτάρητη· βὲ ἀτηνὰ Ἰακὼβ κονουλτοῦ βὲ ὅ πουνλαρὴ τογουρτουγοῦ ζεμὰν Ἰσαὰκ ἀλτμὴς γιασηντά ἰτη.

27 Βὲ ὀγλαντζηκλὰρ πόγιωτὲλέρ· Βὲ Ἠσαῦ ἀβτζηληκτὰ μαχὶρ σαχρὰ ἀτὰμὴ ἰτη, βὲ Ἰακὼβ γιαβὰς ἀτάμ ἠτη, βὲ τζατηρλαρτὰ σακὶν ὀλούρουτου.

28 Βὲ Ἰσαὰκ Ἠσαυὴ σεβέριτι, τζοῦν κι ὀνοῦν ἀβὴ κεντιγὲ ταάμ ἠτη· ἔμμα Ῥεβέκκα Ἰακωβοὺ σεβέριτι.

29 Βὲ Ἰακὼβ ἄς πισιρτί· Ἠσαῦτα γιαζητὰν τζηκὰ κελτὶ, βὲ γιοργούνουτου.

30 Βὲ Ἠσαῦ Ἰακωβὰ τετὶ, Κερὲμ ἐϊλὲ, πανὰ σοῦ κηρμηζὴ ταμτὰν γετὶρ, ζίρα γιοργούνουμ· ἀνοῦν ἰτζοὺν ἀτηνὰ Ἐδὼμ τενιλτί.

31 Βὲ Ἰακὼβ τετί, Ποῦ κιὲν πανὰ ἰλκλὶκ χακκηγγὴ σάτ.

32 Ἠσαῦ ταχὶ τετὶ, Ἰστὲ πὲν ὀλὲμ χαττιντέ ἰμ· πού ἰλκλὶκ χακκὴ πανὰ νεγὲ λαζήμτηρ;

33 Βὲ Ἰακὼβ τετὶ, Πανὰ πού κιὲν γεμὶν ἐϊλέ· βὲ ὀνὰ γεμὶν ἐϊλετί· βὲ ἰλκλὶκ χακκηνὴ Ἰακωβὰ σαττή.

34 Ὅλ ζεμὰν Ἰακὼβ Ἠσαυὰ ἐκμὲκ, βὲ μερτζιμὲκ ἀσὴ βερτί· ὅλτα γεὶπ ἰτζτικτὲν σογρὰ, καλκτὴ κιττί· πόϊλελικτὲ Ἠσαῦ ἰλκλὶκ χακκηνὴ χὸρ κιορτέ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΪ.

ΒΕ ὅλ γερτὲ κητλὴκ ὀλτού, Ἀβραὰμὴν κιενλεριντὲ ὀλὰν ἐββελκὶ κητληκτὰν μαατέ. Βὲ Ἰσαὰκ Γέραραϊα Φιλιστιλερὶν πατησαχὴ Ἀβιμέλεχε κιττί.

ταραφηντὰν ὀλμούς̈ τουρ· πὶζσανὰ ἐγὶ, γιὰ κιότὲ σὸϊλεμεγὲ κατὶρ τεγίλιζ

51 Ἰστὲ Ρεβέκκα ὀνὲντέ· ἄλ τα κίτ· βὲ Ράππινιν τετιγὶ ἐζερὲ, ἀγαγγὴν ὀγλουνοὺν ἀβρατὴ ὀλσούν.

52 Βὲ Ἀβρααμὴν κουλοὺ ὀνλαρὴν σὸζλερινὶ ἐσιττιγιντὲ, Ράππιε γερέ τεκ σετζτὰ ἔϊλετί.

53 Βὲ κοὺλ κιὲμὲς̈ ἀβατανληκλὰρ, βὲ ἀλτοὺν ἀβατανληκλάρ, βὲ ἐσβαπλὰρ τζηκαρτήτα Ρεβέκκαϊα βερτί; ὀνοὺν καρηντασηνὰ, βὲ ἀνασηνὰ ταχὶ τζὸκ χετὰγελὲρ βερτί.

54 Βὲ ὅ, βὲ πιλεσιντὲ ὀλὰν ἀτὰμλὰρ γεὶπ ἰτζτιλὲρ, βὲ ὅλ κετζὲ (ὅρατα) καλτηλάρ· βὲ σαπάχλαϊν καλκτηκλαρὴ κιπὶ, Πενὶ ἀγαμὰ κιὸντέριν τετί.

55 Ἔμμα κηζὴν ἀνασὴ, βὲ καρηντασὴ τετιλὲρ, Κὴζ πὶρ κὰτζ κιὲν, χὶτζ ὀλμάζσα, ὅν κιὲν πὶζὶμ γιανημηζτὰ ἐγλενσίν· ὀντὰν σογγρὰ κιτσίν.

56 Βὲ ὀνλαρὰ τετί κι, Πενὶ ἀληκόμαν, ζίρα Ράππι γιολουμοὺ ὀγουρλοὺ ἔϊλετί· κιὸντέριν πενὶ, ἀγαμὰ κιτεὶμ.

57 Ἀνλέρτε τετιλὲρ, Κηζὴ τζαγηραλήμτα ἀγζηντὰν τζεβὰπ ἀραγιαλήμ.

58 Βὲ Ρεβέκκαϊ τζαγηρὴπ, ὀνὰ, Πού ἀτὰμ ἦλα κιτέρμισιν τετικλεριντὲ, κιτέριμ τετί.

59 Βὲ κεντιλερὶν κὴζ-καρηντασὴ Ρεβέκκαϊ, βὲ ὀνοὺν ταγιασηνὴ, βὲ Ἀβραααμὴν κουλουνού, βὲ ὀνοὺν ἀτὰμλαρηνὴ σαλήβερτιλερ.

60 Βὲ Ρεβέκκαϊα χαὶρ τοὰ ἔϊλεὶπ τετιλὲρ, Σὲν πιζὶμ κὴζ-καρηντασημήζσην· πιγγλὲρ πιγγινὲ τζογαλάσην, βὲ ζουρρίατὴν τουσμανλαρηνὴν καπουλαρηνὴ μιρὰς ἀλά.

61 Βὲ Ρεβέκκα, βὲ ὀνοὺν χηζμεττζὶ κηζλαρὴ καλκὴπ, τεβελερὶν ὐζερινὲ πιντίλὲρ, βὲ ὅ ἀτὰμὴν ἀρτήντζα κιττιλέρ· βὲ ὅ κοὺλ Ρεβέκκαϊ ἀλὴπ κιττί.

62 Ὅλ ζεμὰν Ἰσαὰκ Λαχαί-Ροὶ κουγιουσουντὰν τονὲπ κελίριτί· τζούν κι νοτὸς τιγμαρηντὰ ὀτουρούρουτου.

63 Βὲ Ἰσαὰκ ἀχσὰμ βακτηντὰ σαχραγιὰ ἰπατὲτ ἰτμεγὲ τζηκτή· βὲ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ πακτὴ, βὲ ἰστὲ τεβελὲρ κελίριτι.

64 Ρεβέκκα ταχὶ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ Ἰσαακὴ κιὸρτὸγιὸντὲ, τεβετὲν ἐντι.

65 Τζούν κι ὅ κουλὰ, Σὸ σαχρατὰ πιζὶ καρσηλαμαγὰ κελὲν κίμ τιρ τετίτε, κοὺλ, Ἀγάμ τηρ τετί ἰτι. Βὲ ὀρτὸσὸνὸ ἀλὴπ ὀρτὸντὸ.

66 Ὅλ ζεμὰν κοὺλ τζὸμλε ἰττιγὶ σεῖλερὶ Ἰσαακὰ νάκλ ἔϊλετί.

67 Βὲ Ἰσαὰκ ὀνοῦ ἀνασὴ Σάῤῥαιην τζατηρηνὰ κετιρτὶ· βὲ Ρεβέκκαῖ ἀλὴπ ἀβρατὴ ἔϊλετί· βὲ ὀνοὺ σεβτί· βὲ Ἰσαὰκ ἀνασηνὴν (ὀλὸμὸντὲν) σογγρὰ μὸτεσελλὶ ὀλτού.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἀβραὰμ Χεττούρα ἰσμιντὲ πὶρ ἀβρὰτ ταχὰ ἀλτὴ.

2 Βὲ ὅ πουνὰ Ζεμβρανὴ, βὲ Ἰοκσανὴ, βὲ Μαδανὴ, βὲ Μαδιαμὴ, βὲ Ἰεσβωκού, βὲ Σωϊεῖ τογουρτού.

3 Βὲ Ἰοκσὰν Σαβαΐ, βὲ Δαιδανὴ τογουρτού· βὲ Δαιδανὴν ὀγουλλαρὴ Ἀσσουρεὶμ, βὲ Λατουσὶμ, βὲ Λαωμείμ ἰτι.

4 Βὲ Μαδιανὴν ὀγουλλαρὴ Γεφὰρ, βὲ Ἀφὲρ, βὲ Ἀνὼχ, βὲ Ἀβειδὰ, βὲ Ἐλδαγά ἰτὴ· τζὸμλε πουνλὰρ Χεττούρανην ὀγουλλαρὴ ἰτη.

5 Βὲ Ἀβραὰμ τζὸμλε βαρληγηνὴ Ἰσαακὰ βερτί.

6 Ἔμμα ὀταληκλαρηνὴν ὀγουλλαρηνὰ Ἀβραὰμ χετιγελὲρ βερτὶ, βὲ ταχὰ σὰγ ἰκεν ὀνλαρὴ Μαὸρὴκ τιγιαρηνὰ κιὸντογοὺ ταραφλαρηνὰ ὀγλοὺ Ἰσαακτὰν ἰραγὰ κιὸντερτί.

7 Βὲ Ἀβραααμὴν γιασατηγὴ ὁμρὸνὸν σενελερινὶν κιὸνλερὶ πὸνλάρ τηρ, γιὸζ γετμὶς πὲς γίλ.

8 Βὲ Ἀβραὰμ ἐγὶ χὸς κοτζαληκτὰ, πίρὸ ἐχτιγιὰρ ὀλούσουν, κετζινὶπ ὀλτὸ· βὲ καβμηνὰ ζὰμμ ὀλουντού.

9 Βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ Ἰσαὰκ, βὲ Ἰσμαὴλ, ὀνοῦ Χεττὶ Σααρὴν ὀγλοῦ Ἐφρωνοῦν Μαμβρὴ καρὸησηντὰ ὀλὰν ταρλασηντακὴ Μαχπελὰχ μαγαρασηνὰ κιὸμτιλέρ·

ὅρατα τζατηρηνὴ κουρτοὺ· βὲ Ἰσαακὴν κουλλαρὴ ὅρατα κουγιοὺ ἀτζτηλάρ.

26 Ὅλ ζεμὰν Ἀβιμέλεχ μουσαχητὴ Ὀχοζὰθ ἠλὰ, βὲ σερασκερὶ Φιχὸλ ἰλὲ Γέραραταν ὀνὰ βαρτή.

27 Βὲ Ἰσαὰκ ὀνλαρὰ τετὶλ, Σὶζ πενὶ ἰκρὰχ ἰτὶπ, πενὶ κεντινιζτὲν ἰραγὰ κοβμοὺς ἰκὲν πανὰ νίτζουν κελτινίζ;

28 Ὀνλάρτα τετιλέρ, Ἀσκιάρεν κιορτύκ κι, Ῥάππι σενὶν ἰλέ τιρ, βὲ τετὶκ, Σίμτι μαπεϊνιμιζτὲ σενὶν ἰλὲ πιζίμ ἀραμηζτὰ γεμὶν ὀλουνσοῦν, βὲ σενὶν ἰλὲ ἄχτ κεσισελίμ,

29 Κι νίτζε πὶζ σανὰ τοκούνματη ἰσὰκ, βὲ σανὰ ἐϊλικτὲν μαατὲ πὶρ σέϊ ἴτμεῖπ, ἴλλα σενὶ σελαμὲτ ἰλὲ κιτμεγὲ κοϊβερτί ἰσεκ, (σὲν ταχὶ) πιζὲ κιοτύλὲκ ἴτμεγέσιν· σὲν σίμτι Ῥάππινιν μουπαρεκλισίσιν.

30 Βὲ ὀνλαρὰ ζιγιαφὲτ ἐϊλετί, βὲ γελπ ἰτζτιλέρ.

31 Βὲ τζιγγ σαπαχτὰν καλκὴπ, πιρὶ πιρὶ ἰλὲ γεμινλεστικτὲν σογχρὰ, Ἰσαὰκ ὀνλαρὴ σαλήβερτι, βὲ ὀντὰν σελαμὲτ ἰλὲ κιττιλέρ.

32 Βὲ ὀλτοὺ κι, ὅλ κιντὲ Ἰσαακὴν κιλλαρὴ κελὶπ, ὀνὰ ἀτζτηκλαρὴ κουγιοὺ ἰτζοῦν χαπὲρ βερτιλὲρ, βὲ, σοῦ πιλτοὺκ, τετιλέρ.

33 Βὲ ὅ ὀνοῦν ἀτηνὰ Σαβεὲ κοτοῦ (κι γεμὶν τεμέκτιρ)· ἀνοὺν ἰτζοῦν ὅλ σεχερὶν ἀτηνὰ τὰ ποῦ κιντέ τεκ Βηρσαβεὲ τενιλὶρ (κι ἄντ κουγιουσοῦ τεμέκτιρ).

34 Βὲ Ἡσαῦ Χεττὶ Βεηρηνὶν κηζὴ Ἰουδηθὶ, βὲ Χεττὶ Αἰλωνοῦν κηζὴ Βασεμαθὴ ἀβρατληγὰ ἀλτηγὴ ζεμὰν κὴρκ γιαστηντά ἰτη·

35 Βὲ ὀνλὰρ Ἰσαακὰ βὲ Ῥεβέκκαϊα τζὰν ἀτζησὴ ἰτηλάρ·

ΓΙΓΙΡΜΙ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ ὀλτοῦ κι, Ἰσαὰκ κοτζαΐπ, βὲ κιόζλερὶ τεμαυλανὴπ κιόρμεκτὲν ἀτζὴζ καλτηκτὰ, πόγιὲκ ὀγλοῦ Ἡσαυὴ τζαγηρὴπ, ὀνὰ τετί, Ὑγλουμ, ὅτα, Λέππεῖ τετί.

2 Βὲ ὅ τετὶ, Ἰστὲ ἄρτηκ πὲν κοτζατήμ· ὀλετζεγὶμ κιντὲ πιλμέμ·

3 Ἴμτι, κιόρεῖμ σενὶ, σιλαχλαρηγγὴ, τιρκεσιγγὶ, βὲ γιαϊγγὴ ἄλτα, γιαζηγιὰ τζὴκ, βὲ πανὰ πὶρ ἄβ ἀβλά·

4 Βὲ πανὰ χὰζ ἰττιγὶμ κιπὶ λεζετλὶ γεμεκλὲρ γιάπτα, πανὰ κετὶρ γεγεῖμ, κι πὲν ὀλμεζτὲν ἐββὲλ τζανὴμ σανὰ χαὶρ τοὰ ἐϊλεσίν.

5 Ῥεβέκκα ἰσὲ, Ἰσαακὴ, ὀγλοῦ Ἡσαυὰ σόϊλενίρκεν, ἐσιττί. Βὲ Ἡσαῦ ἄβ ἀβλαΐπ κετιρμὲκ ἰτζοῦν γιαζηγιὰ κιττί.

6 Βὲ Ῥεβέκκα ὀγλοῦ Ἰακωβὰ σόϊλεΐπ τετὶ, Ἰστὲ πὲν παπαγγὴ ἐσιττίμ κι, καρηντασὴν Ἡσαυὰ σόϊλεΐπ τετὶ,

7 Πανὰ ἄβ κετὶρ, βὲ πανὰ λεζετλὶ γεμεκλὲρ γιάπ κι, γεγεΐμτε ὀλμεζτὲν ἐββὲλ σανὰ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ χαὶρ τοὰ βερεῖμ.

8 Ἴμτι χάλια, ἔϊ ὀγλοὺμ, σανὰ νὲ τεμπὶχ ἰτέρσεμ, σόζεμὲ κουλὰκ βέρ.

9 Χάϊτε σερεγὲ βάρτα, ὅρατὰν πανὰ ἰκὶ ὀγλὰκ κετίρ· βὲ πὲν ὀνλαρτὰν παπαγγὰ χὰζ ἰττιγὶ κιπὶ γεμεκλὲρ γιαπαΐμ·

10 Βὲ παπαγγὰ κιοτερέσιν κι, γεσίντε, ὀλμεζτὲν ἐββὲλ σανὰ χαΐρ τοὰ ἐϊλεσίν.

11 Ἰακώβ τα ἀνασὴ Ῥεβέκκαϊα τετὶ, Ἰστὲ καρηντασὴμ Ἡσαῦ κηλλὴ ἀτάμτηρ· ἔμμα πὲν κηλσήζημ·

12 Ἐχτιμάλτηρ κι, παπὰμ πενὶ ἐλὲ ἰλε γιοκλαγιὰ, βὲ ὀνὰ ἀλτατητζὴ κιπὶ κιόρενεῖμ, βὲ ἀζεριμὲ χαΐρ τοὰ γερινὲ πεττοὰ κετιρεῖμ·

13 Ἔμμα ἀνασὴ ὀνὰ τετί, Ἔϊ ὀγλοὺμ πεττόαγγ πενὶμ ἀζεριμὲ ὀλσοῦν· χέμαν σόζεμὲ τιγγλέτε, κιτὶπ πανὰ (ὀνλαρὴ) κετίρ.

14 Ὅλ ταχὶ βαρὴπ ἀλτὴ, βὲ ἀνασηνὰ κετιρτί· βὲ ἀνασὴ παπασηνὴν χὰζ ἰττιγὶ κιπὶ ταμλὰρ γιαπτή.

15 Βὲ Ῥεβέκκα πόγιὲκ ὀγλοῦ Ἡσαυὴν ἐβτὲ ὀλὰν ἔγγ ἐγιὲ κεϊμλερινὶ ἀλτήτα, ὀνλαρὴ κιετζὲκ ὀγλοῦ Ἰακωβὰ κεϊτιρτί·

16 Βὲ ἐλλερινὶ, βὲ ποϊνενοῦν τζηπλὰκ γερλερινὶ ὀγλὰκ τεριλερὶ ἰλὲ ὀρτὲ·

17 Βὲ τὲζτὲγιὲ χὸς γεμεκλερὶ, χὲμ ἐκμεγὶ ὀγλοῦ Ἰακωβοῦν ἐλλερινὲ βερτί.

18 Βὲ ὅ πασηνὰ βαρὴπ τετί, Γιὰ

2 Βὲ Ῥάππι ὀνὰ κιόρνεπ τετὶ, Μησηρὰ ἔνμεγέσιν· πενὶμ σανὰ τεγετζεγὶμ γερτὲ μεκιὰν ἐϊλέ·

3 Ποῦ γερτὲ μισαφὶρ ὄλ, βὲ πὲν σενὶν πιλέντζε ὀλατζάγημ, βὲ σενὶ περεκετλεγετζέγιμ· ζίρα τζὲμλε ποῦ βιλαγετλερὶ σανὰ, βὲ σενὶν ζουρρίατηνὰ βερετζέγιμ· βὲ παπὰγγ Ἀβραὰμὰ ἄντ ἐϊλετιγὶμ γεμινὶ σαπίτ ἰτετζέγιμ.

4 Βὲ ζουρρίατηγγὴ κιόγιεν γιλτηζλαρὴ κατὰρ τζογαλτατζάγημ, βὲ τζὲμλε ποῦ βιλαγετλερὶ σενὶν ζουρρίατηγγὰ βερετζέγιμ, βὲ σενὶν ζουρρίατηγγτὰ γερὶν τζὲμλε ἐμμετλερὶ περεκετλενετζεκλέρ.

5 Τζοῦν κι Ἀβραὰμ πενὶμ σὸζὲμὲ ἰταὰτ ἐϊλετὶ, βὲ πενὶμ τεμπιχλερημὶ, βὲ ἐμιρλερημὶ, βὲ φαρζλαρημὴ, βὲ σεριατλαρημὴ χὴφζ ἐϊλετί.

6 Βὲ Ἰσαὰκ Γέραρατα σακὶν ὀλτοῦ.

7 Βὲ ὄλ βιλαγετὶν ἀτὰμλαρὴ, ἀβρατὴ χουσουσουντὰ σουὰλ ἐϊλετιλέρ· ὅτα τετί, Ποῦ πενὶμ κὴζ καρηντασήμτηρ· τζοῦν κι ἀβρατὴμ τεμεγὲ κορκτού, κι ὄλ βιλαγετὶν ἀτὰμλαρὴ Ῥεβέκκα ἰτζοῦν κεντινὶ ὀλτὲρμεγελερ, ζίρα κιὲζὲλ τζεχρελὶ ἰτί.

8 Βὲ ὀλτού κι, ὅρατα βαφὶρ κιὲνλὲρ ἐγλεντικτὲν σογγρὰ, Φιλιστιλερὶν πατησαχὴ Ἀβιμέλεχ πεντζερετὲν πακάρκεν κιόρτὲ κι, ἰστὲ Ἰσαὰκ ἀβρατὴ Ῥεββέκκα ἰλε οἰνασήρητη.

9 Βὲ Ἀβιμέλεχ Ἰσαακὴ τζαγηρὴπ, ὀνὰ τετί, Ἰστὲ ἐλπέττε ποῦ σενὶν ἀβρατήν τηρ· γιὰ νίτζουν, Ποῦ πενὶμ κὴζ καρηντασήμτηρ τετίν; Βὲ Ἰσαὰκ ὀνὰ τετί, Ἀνοῦν ἰτζοῦν τετίμ κι, ὀνοῦν σεπεπινὲ ὄλμεγεῖμ.

10 Ἀβιμέλεχτε τετί, Νέτιρ ποῦ σενὶν πιζὲ ἰττιγίν; ἄζ καλτὴ χαλκτὰν πιρισὶ ἀβρατὴν ἰλὲ γιατατζάγητη, βὲ πιζὶμ ἐζεριμιζὲ τζὲρμ κετιρετζέγιτιν.

11 Βὲ Ἀβιμέλεχ τζὲμλε χαλκὰ ἔμρ ἐϊλεῖπ τετὶ, Χὶρ κιμ ποῦ ἀτὰμὰ, γιὰ ὀνοῦν ἀβρατηνὰ τοκουνούρσα μὲτζερετ ὀλτερὲλέ.

12 Ὄλ ζεμὰν Ἰσαὰκ ὄλ γερτὲ ἐκὶν ἐκτὶ, βὲ ὅ σενετὲ γιὲζ κὰτ (μαχσοὺλ) καλτηρτὴ· βὲ ὀνοῦ Ῥάππι περεκετλετί·

13 Βὲ ὄλ ἀτὰμ πόγιερτε, βὲ κιττίκτζε ἀρτάρητη, τάκι γαγέτλε ἀζὶμ ὀλτού.

14 Βὲ τζὸκ κογιουνλὰρ, βὲ σηγηρλὰρ, βὲ κουλλὰρ σαχαπὴ ὀλτοῦ· βὲ Φιλιστιλὲρ ὀνοῦ κησκαντηλάρ·

15 Σὸϊλέ κι παπασὴ Ἀβραααμὴν σαγληγηντὰ, παπασηνὴν κουλλαρηνὴν ἀτζτηγὴ κουγιουλαρὴ, ὀνλαρὴ Φιλιστιλὲρ καπατὴπ, τοπράκ ἤλα τολτουρτουλάρ.

16 Βὲ Ἀβιμέλεχ Ἰσαακὰ τετί, Πιζτὲν βὰρ κὶτ, ζίρα πιζτὲν ζιγιατὲ κουββετλὶ ὀλτοῦν.

17 Βὲ Ἰσαὰκ ὅρατατ τζηκὴπ κιττί· βὲ τζατηρηνὴ Γέραρα τερεσιντὲ κουρτοῦ, βὲ ὅρατα σακὶν ὀλτού.

18 Βὲ Ἰσαὰκ παπασὴ Ἀβραααμὴν κιὲνλεριντὲ ἀτζτηκλαρὴ, βὲ Ἀβραααμὴν βεφατηντὰν σογγρὰ Φιλιστερὶν τολτουρτουγοὺ κουγιουλαρὴ τέκραρ καζτή· βὲ ὀνλαρὴν ἰσιμλερινὶ παπασηνὴν κοτουγοῦ ἰσιμλὲρ ἰλε τζαγηρτή.

19 Βὲ Ἰσαακὴν κουλλαρὴ τερετὲ καζτηλὰρ, βὲ ὅρατα καϊνὰρ σοῦ κουγιουσοῦ πουλτουλάρ.

20 Βὲ Γέραρα τζοπανλαρὴ Ἰσαακὴν τζοπανλαρὴ ἰλὲ, ποῦ σοῦ πιζίμτιρ τεγιὲ τζεκισιρλέριτι· ἀνοῦν ἰτζοῦν ὄλ κουγιενοῦν ἀτηνὰ Νιζὰ κοτού· ζίρα ὀνοῦν ἰλε νιζαλαστηλάρ.

21 Πίρ κουγιοὺ ταχὰ ἀτζτηλὰρ, ὀνοῦν ἰτζοῦν τε τζεκισιρλέριτι· ποῦ σεπεπτὲν ὀνοῦν ἀτηνὰ Τουσμανλὴκ κοτού.

22 Βὲ ὅρατατ κιότζτὲ, βὲ πὶρ κουγιοὺ ταχὰ ἀτζτὴ, βὲ ὀνοῦν ἰτζοὺν τζεκισμεζλέριτι· βὲ ὀνοὺν ἀτηνὰ Κεγγισλὶκ κοτού· τεγερὲκ, Ῥάππι πιζὶ σίμτι κεγγισλιγὲ κοτού, βὲ πιζὶ γὲρ ἐζεριντὲ ἀρτηρτή.

23 Βὲ ὅρατατ Βηρσαβεεγὲ τζηκτή.

24 Βὲ ὄλ κετζετὲ Ῥάππι ὀνὰ κιόρνεπ τετί, Πὲν παπὰγγ Ἀβραααμὴν Ἀλλαχή ιμ· κόρκμα, ζίρα πὲν σενὶν ἰλὲ περαπέρ-ιμ, βὲ σενὶ περεκετλεγετζέγιμ, βὲ Ἀβραὰμ κουλουμοὺν χατηρὴ ἰτζοὺν σενὶν ζουρρίατηγγὴ τζογαλτατζάγημ.

25 Βὲ ὅρατα πὶρ κουρπανχανὲ γιαπτὴ, βὲ Ῥάππινιν ἰσμινὲ νιγιὰζ ἐϊλετί· βὲ

41 Βὲ Ἠσαῦ Ἰακωβοὺ ὅλ χαἶρ τοὰ ἰτζούν κι, ὀνοὺν ἰλὲ παπασὴ ὀνὰ χαἶρ τοὰ ἐἶλεμἰς ἰτι, ἰκρὰχ ἰτέριτι βὲ Ἠσαῦ καλπιντὲν τετὶ, Παπαμὴν γιὰς κιθνλερὶ γιακήντηρ· ὅλ ζεμὰν καρηντασὴμ Ἰακωβοὺ κάτλ ἰτεἶμ.

42 Βὲ Ρεβέκκαϊα πογιὲκ ὀγλὲ Ἠσαυὴν σὸζλερὶ χαπὲρ βεριλτιλέρ· βὲ κιόντερὶπ κιὲτζὲκ ὀγλοὺ Ἰακωβοὺ τζαγηρτὴ, βὲ ὀνὰ τετὶ, Ἰὸτὲ καρηντασὴν Ἠσαῦ σενὶν ἰτζοὺν κεντὶ κεντινὲ τεσελλὶ βερίγιορ κι, σενὶ ὀλτὲρέ.

43 Ἰμτι χάλια ὄγλουμ, σὸζὲμὲ τιγγλὲ, καλκὴπ Χαῤῥανὰ, καρηντασὴμ Λάβανην γιανηνὰ κάτζ

44 Βὲ πὶρ κὰτζ κιὲν ὀνοὺν ἰλε ὸτοὺρ, τὰ καρηντάσηγγὴν ὀφκεσὶ κετζίντζεγέ τεκ·

45 Τάκι καρηντασηγγὴν σενὶν ἐζεριν ὲ ὀλὰν γαζεπὶ κετζὲ, βὲ ὀνὰ ἰττικλεριγγὶ οὐνουτά· ὅλ ζεμὰν κιόντερὶπ σενὶ ὅρατὰν κερὶ κετιρτίριμ· νίτζουν πὶρ κιὲντὲ ἰκινιζτέντε μαχροὺμ ὀλαΐμ;

46 Βὲ Ρεβέκκα Ἰσαακὰ τετὶ, Σοὺ Χὲτ κηζλαρηνὴν σεπεπιντὲν τζανημτὰν πεζτίμ· ἔγερ Ἰακὼβ Χὲτ κηζλαρηντὰν ἀβρὰτ ἀλατζὰκ ὀλούρσα, σὸ πού βιλαγετὶν κηζλαρηντὰν κιπὶ, πανὰ ὁμὲρ νεγὲ γιαράρ;

ΓΙΓΙΡΜΙ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΪΑΪ.

ΒΕ Ἰσαὰκ Ἰακωβοὺ τζαγηρὴπ ὀνὰ χαἶρ τοὰ ἐἶλετὶ, βὲ ὀνὰ βασιγὲτ ἰτὶπ τετὶ, Χαναὰν κηζλαρηντὰν ἀβρὰτ ἄλμα.

2 Κὰλκ Παδὰν-Ἀραμὰ βὰρ, ἀναγγὴν πάπασὴ Βαθηλὶν ἐβινέ· βὲ ὅρατὰν ἀναγγὴν καρηντασὴ Λάβανην κηζλαρηντὰν κεντιγγὲ ἀβρὰτ ἄλ.

3 Βὲ χὲρ σεἶὲ κατὶρ Ἀλλὰχ σενὶ περεκετλεἶπ ἀρτηρὰ, βὲ τζογαλτά κι πὲκ τζὸκ ἐμμετλὲρ ὀλάσην.

4 Βὲ σανὰ, χὲμ σεντὲν σογγρὰ ζουῤῥιατηγγὰ Ἀβρααμὴν περεκετινὶ βερὲ, τάκι Ἀλλαχὴν Ἀβρααμὰ βερτιγὶ γερὶ, ἰτζιντὲ μισαφιρὲτ ἰλὲ σακὶν ὀλτουγοὺν (γερὶ) μιρὰς ἀλάσην.

5 Βὲ Ἰσαὰκ Ἰακωβοὺ κιόντερτί· βὲ Παδὰν-Ἀραμὰ Ἰακωβοὺν βὲ Ἠσαυὴν ἀνασὴ Ρεβέκκανην καρηντασὴ Συριανὶ Βαθουηλὶν ὀγλοὺ Λάβανην γιανηνὰ κιττί·

6 Βὲ Ἠσαῦ κιόρτθκτέ κι, Ἰσαὰκ Ἰακωβὰ χαἶρ τοὰ ἐἶλετίτε, ὀνοὺ Παδὰν Ἀραμὰ κιόντερτὶ, ὅραταν κεντινὲ ἀβρὰτ ἀλμὰκ ἰτζοὺν· χέμ κι ὀνὰ χαἶρ τοὰ ἰτέρκεν βασιγὲτ ἰτὶπ, Χαναὰν κηζλαρηντὰν ἀβρὰτ ἄλμαγιάσην τετί·

7 Βὲ χέμ κι Ἰακὼβ πάπασηνὰ, βὲ ἀνασηνὰ ἰταὰτ ἰτὶπ Παδὰν-Ἀραμὰ κιττί·

8 Ἴμτι Ἠσαῦ πάπασὴ Ἰσαακὴν Χαναὰν κηζλαρηντὰν χὰζ ἰτμετιγινὶ κιόρτθκτέ,

9 Ἠσαῦ Ἰσμαηλὲ βαρτὴ, βὲ ὀλὰν ἀβρατλαρηνὴν ἐστθνὲ, Ἀβρααμὴν ὀγλοὺ Ἰσμαηλὶν κηζὴ, Ναβαϊωθοὺν κὴζ καρηντασὴ Μαελεθὶ ταχὶ ἀβρὰτ ἀλτή.

10 Βὲ Ἰακὼβ Βηρσαβεετὲν καλκὴπ, Χαῤῥανὰ κιττί.

11 Βὲ πὶρ γερὲ ὀγραὶπ ὅρατα κετζελετὶ, τζοὺν κι κιὲν ἐνμὶς ἰτί· βὲ ὅλ γερὶν ταὸλαρηντὰν ἀλτὴ, βὲ ὀνλαρὴ πὰς ἀλτηνὰ κοτοὺ, βὲ ὅλ γερτὲ οὐγιουγιὰ βαρτή.

12 Βὲ τθθθντὲ κιόρτὲ κι, ἰστὲ, γὲρ ἐζεριντὲ πὶρ μερτιμὲν κουρουλμοὺς οὐτοὺ κι τεπεσὶ κιόγὲ γετισίριτι· βὲ ἰστὲ, Ἀλλαχὴν μελεκλερὶ ὀνοὺν ἐζεριντὲ ἐνὶπ τζηκαρλάρητη.

13 Βὲ ἰστὲ, Ῥάππι ἔστ πασηντὰ τθρούρουτου, βὲ τετὶ, Πὲν σενὶν παπὰν Ἀβρααμὴν Ἀλλαχὴ, βὲ Ἰσαακὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππι ιμ· ποῦ ἐζεριντὲ γιαττηγὴν γερὶ σανὰ βὲ σενὶν ζουῤῥιατηνὰ βερετζέγιμ.

14 Βὲ σενὶν ζουῤῥιατὴν γερὶν κουμοῦ κατὰρ ὀλατζὰκ, βὲ σὲν κιὲν παττηγιὰ, βὲ κιθντογουγιὰ, πορiαζὰ, βὲ νοτοσὰ οὐζανατζάκσην· βὲ γερὶν τζέμλε μιλλετλερὶ σεντὲ, βὲ σενὶν ζουῤῥιατηντὰ περεκετλενετζεκλέρ.

15 Βὲ ἰστὲ πὲν σενὶν ἰλὲ περαπέριμ, βὲ χὲρ νέρεγε κιτέρσεν σενὶ χὴφζ ἰτετζέγιμ, βὲ σενὶ τέκραρ πού βιλαγετὲ

παπὰμ, ὄλτα, Λέππεϊ, κίμσιν σὲν ὄγλουμ, τετί.

19 Ἰακὼβ ταχὶ παπασηνὰ τετί, Πὲν σενὶν ἴλκ ὀγλοῦν Ἡσαύημ· πανὰ πουγιουρτουγοῦν κιπὶ ἐϊλετίμ· λουτφ ἐϊλέ, κάλκ ὀτοὺρ, βὲ πενὶμ ἀβημτὰν γέ κι, τζανὴν πανὰ χαΐρ τοὰ ἐϊλεγέ.

20 Ἰσαάκ τα ὀγλουνὰ τετὶ, Νὲ τὲζ πουλτοῦν γιὰ ὄγλουμ; Ὅλτα τετὶ, Ζίρα Ἀλλαχὴγγ Ῥάππι ὀνὲμὲ κετιρτί.

21 Βὲ Ἰσαὰκ Ἰακωβὰ τετὶ, Χέλε γιανημὰ κὲλ ὄγλουμ, σενὶ ἐλὶμ ἰλὲ γιοκλαγιαΐμ, σαχὶχ ὀγλοὺμ Ἡσαῦ σένμισιν, γιόκσα τεγίλμισιν.

22 Βὲ Ἰακὼβ παπασὴ Ἰσαακὴν γιανηνὰ βαρτή· βὲ ὄ ὀνοῦ γιοκλαΐπ τετί, Κέρτζι σὲς Ἰακωβοῦν σεσί τιρ, ἔμμα ἐλλὲρ Ἡσαυὴν ἐλλερί.

23 Βὲ ὀνοῦ πιλέμετι, τζοῦν κι ἐλλερὶ καρηντασὴ Ἡσαυὴν ἐλλερὶ κιπὶ κηλλή ἰτή· βὲ ὀνὰ χαΐρ τοὰ ἐϊλετί.

24 Βὲ τετὶ, Σαχὶχ ὀγλοὺμ Ἡσαῦ σένμισιν; ὍΛτα πένιμ τετί.

25 Ὅλ ζεμὰν τετὶ, Κετὶρ πανὰ, βὲ ὀγλουμοῦν ἀβηντὰν γεγεΐμ κι τζανὴμ σανὰ χαΐρ τοὰ ἐϊλεγέ· βὲ ὀνὰ κιότερτὲ, βὲ γετί· ὀνὰ σαρὰπ ταχὰ κιότερτὲ, βὲ ἰτζτί·

26 Βὲ παπασὴ Ἰσαὰκ ὀνὰ τετὶ, Ἔϊ ὀγλοὺμ, χέλε γιανημὰ κέλτε πενὶ ὄπ.

27 Βὲ γιαναστὴπ ὀνοῦ ὀπτέ· βὲ κεϊμλερινὶν ραϊχασηνὴ κοκουλατὴ, βὲ ὀνὰ τοὰ ἰτὶπ τετὶ, Ἰστὲ ὀγλουμοῦν κοκουσοῦ, Ῥάππινιν μουπαρὲκ ἐϊλετιγὶ σαχρανὴν κοκουσοῦ κιπί τιρ·

28 Ἴμτι Ἀλλὰχ σανὰ κιόγιὲν τζιχινὶ, βὲ γερὶν σεμιζλιγινὶ, βὲ πουγταΐν βὲ σαραπὴν γανιλιγινὶ βερέ·

29 Καβημλὰρ σανὰ κουλλοὺκ ἰτελὲρ, βὲ μλλετλὲρ σανὰ τεμεννὰ ἰτελίρ· καρηνταπλαρηγγὴν ὲζερινὲ ἰφέντι ὀλάσην, βὲ ἀναγγὴν ὀγουλλαρὴ σανὰ σετζτὰ ἰτελὲρ σανὰ πεττοὰ ἰτὲν πεττοαλὴ ὀλσοῦν, βὲ σανὰ χαΐρ τοὰ ἰτὲν χαΐρ τοαλὴ ὀλσοῦν.

30 Βὲ ὀλτοῦ κι, Ἰσαὰκ Ἰακωβὰ χαΐρ τοὰ ἰτμεγὶ πιτιρτικτὲν σαγγρὰ, βὲ χέμαν Ἰακὼβ παπασὴ Ἰσαακὴν ὀνεντὲν τζηκτηγὴ κιπὶ, ὀνοῦν καρηντασὴ Ἡσαῦ ἀβηντὰν κελτί·

31 Ὅλ ταχὶ λεζετλὶ ταμλὰρ τὲζὲπ παπασηνὰ κετιρτί· βὲ παπασηνὰ τετὶ, Παπὰμ καλκσὴν, βὲ ὀγλουνοῦν ἀβηντὰν γεσίν κι, τζανὴγγ πανὰ χαΐρ τοὰ ἐΐλεγέ·

32 Βὲ παπασὴ Ἰσαὰκ ὀνὰ τετὶ, Σὲν κίμσιν; ὅτα, Πὲν σενὶν ὀγλοὺγγ, ἴλκ ὀγλοὺγγ Ἡσαύημ τετι.

33 Βὲ Ἰσαὰκ γάγετ πὲκ σαστὴ, βὲ τετὶ, Γιὰ κίμτιρ, νέρετέτιρ ὅλ κίμσε κι, ἄβ ἀβλαΐπ πανὰ κετιρτί τε, σὲν κελμεζτὲν ἐββὲλ χέπισιντὲν γετὶμ, βὲ ὀνὰ χαΐρ τοὰ ἐϊλετίμ; βὲ ἐλπέττε μουπαρεκλὶ ὀλατζάκτηρ.

34 Βὲ Ἡσαῦ παπασηνὴν σὸζλερινὶ ἐσιττικτὲ, ζιγιατὲ ἀζὶμ βὲ ἀτζὴ ἀβὰζ ἠλὰ τζαγηρτή· βὲ παπασηνὰ τετὶ, Γιὰ παπὰμ πανὰ, πανάτα χαΐρ τοὰ ἐϊλέ.

35 Ὅτα τετὶ, Καρηντασὴγγ χιλὲ ἰλὲ κελτὶ, βὲ σενὶν χαΐρ τοαγγὴ ἀλτή·

36 Βὲ ὄ τετὶ, Ὀνὲν ἀτηνὰ χὰκ ἔζερὲ Ἰακὼβ κοματηλάρμη (κι τζελιτζὶ τεμὲκ τιρ); ζίρα σίμτι ἰκὶ κερρέ τιρ πενὶ τζελίγιορ· πενὶμ ἰλκλὶκ χακημὴ ἀλτὴ, βὲ ἰστὲ σίμτι χαΐρ τοαμή τα ἀλτή· βὲ τετὶ, Πενὶμ ἰτζοῦν ταχὶ χαΐρ τοὰ ἀληκόματήνμη;

37 Ἰσαάκ τα τζεβὰπ βερὶπ Ἡσανὰ τετὶ, Ἰστὲ ὀνοῦ σανὰ σαχὰπ ἐϊλετὶμ, βὲ τζέμλε καρηντασλαρηνὴ ὀνὰ κοὺλ βερτὶμ, βὲ ὀνοῦ πουγτάϊ βὲ σαρὰπ ἠλὰ καββιλετίμ· βὲ σίμτι σανὰ νὲ ἰτεΐμ ὄγλουμ;

38 Βὲ Ἡσαῦ παπασηνὰ τετί, Γιὰ παπὰμ σενὶν χαΐρ τοαγγ χέμαν πίρμιτιρ; πανάτα χαΐρ τοὰ ἐϊλὲ γιὰ παπάμ. Βὲ Ἡσαῦ ἀβαζηνὴ καλτηρὴπ φηγὰν ἐϊλετί.

39 Βὲ παπασὴ Ἰσαὰκ τζεβὰπ βερὶπ ὀνὰ τετὶ, Ἰστὲ σενὶν μεκιανὴν γερὶν σεμιζλιγιντὲ, βὲ γιοκαρητὰν κιόγιὲν τζιχιντὲ ὀλά.

40 Βὲ κηλητζὴν ἠλα γιασαγιάσην, βὲ καρηνταστηγγὰ κουλλοὺκ ἰτέσιν· βὲ ὀλάκι, κουββετλεντιγὶν ζεμὰν ὀνοῦν πογιουντουρουγουνοὺ πεϊνουγγτὰν κηράσην.

18 Βὲ Ἰακὼβ Ῥαχηλὶ σεβτί βὲ τετὶ, Κιϑτζὼκ κηζὴν Ῥαχὴλ ἰτζοῦν σανὰ γετὶ γὶλ χηζμὲτ ἰτεί̈μ.

19 Λάβαντα τετὶ, Πὲν ὀνοῦ παϑκὰ κοτζαγιὰ βερμετέν ἰσε, σανὰ βερμὲκ ταχὰ ἐγίτιρ· πενὶμ ἰλὲ σακὶν ὅλ.

20 Βὲ Ἰακὼβ Ῥαχὴλ ἰτζοῦν γετὶ γὶλ χηζμὲτ ἰττί· βὲ ὀνοῦν κηζὰ ὁλὰν σεβκισιντὲν ἄζ κιϑνλὲρ κατὰρ κιὸρϑντϑ.

21 Βὲ Ἰακὼβ Λάβανα τετὶ, Ἀβρατημὴ πανὰ βὲρ, ζίρα ὀνὰ κιρμὲκ ἰτζοὺν κιϑνλερὶμ τεμὰμ ὁλτουλάρ.

22 Βὲ Λάβαν βιλαγετὶν τζ̈ὅμλε ἀταμλαρηνὴ ταβὲτ ἰτὶιπ, ζιγιαφὲτ ἐ̈ίλετί.

23 Βὲ ὁλτοὺ κι, ἀχσὰμ ὁλτουκτὰ, κηζὴ Λείαγι ἀλτή τα ὀνὰ κετιρίβερτι· ὅτα ὀνὰ κιρτί.

24 Βὲ Λάβαν, κηζὴ Λείαγια κεντὶ χαλαϊγὴ Ζελφαγὶ χαλαΐκληγὰ βερτί.

25 Βὲ ὁλτού κι, σαπὰχ ὁλτουκτὰ, ἰστὲ ὅ Λεία ἰμής· βὲ ὅ Λάβανα τετὶ, Νέτιρ ποὺ σενὶν πανὰ ἰττιγίν; πὲν σανὰ Ῥαχὴλ ἰτζοὺν χηζμὲτ ἴτμετίμμι; βὲ πενὶ νίτζουν ἀλτατὴν;

26 Λάβαντα τετὶ, Ἰιζ̈ὶμ βιλαγετιμιζτὲ πόῖλε, πόγιϑκτὲν ἐββὲλ κιϑτζ̈ογιὲ βερμὲκ ὁλμάζ.

27 Ἰουνοὺν χαφτασηνὴ τεμὰμ ἐ̈ίλέτε, πανὰ ἰτετζεγὶν γετὶ γὶλ ταχὶ χηζμετὶν γερινὲ, σανὰ ὀνούτα βερεί̈μ.

28 Βὲ Ἰακὼβ πάῖλε ἐ̈ίλετὶ, βὲ ὀνοὺν χαφτασηνὴ τεμὰμ ἐ̈ίλετὶ βὲ (Λάβαν) κηζὴ Ῥαχηλὶ ταχὶ ὀνὰ ἀβρατληγὰβερτί·

29 Βὲ Λάβαν κηζὴ Ῥαχηλὲ κεντὶ χαλαϊγὴ Βαλλαγὶ χαλαΐκληγὰ βερτί.

30 Βὲ (Ἰακὼβ) Ῥαχηλὲ ταχὶ κιρτί· βὲ Ῥαχηλὶ Λείαταν ζιατὲ σεβτί· βὲ ὀνὰ γετὶ γὶλ ταχὶ χηζμὲτ ἐ̈ίλετί.

31 Βὲ Ῥάπτι Λείανην ἰκρὰχ ὁλουντουγουνοὺ κιὸρμέγιλε, ὀνοὺν ραχμινὶ ἀτζτή· Ῥαχὴλ ἰσὲ κησήρ ἠτη.

32 Βὲ Λεία κεπὲ ὁλοὺπ ὀγοὺλ τογουρτοὺ, βὲ ἀτηνὰ Ῥουβὴν κοτού· ζίρα τετὶ, Ῥάπτι πενὶμ ἀλτζακληγημὰ ναζὰρ ἐ̈ίλετί· ἴμτι χάλια πενὶ κοτζὰμ σεβετζέκτιρ.

33 Βὲ κίνε κεπὲ ὁλτοὺ, βὲ πὶρ ὀγλὰν τογουρτού· βὲ τετὶ, Τζούν κι Ῥάπτι πενὶμ ἰκρὰχ ὁλουντουγουμοῦ κιὸρτϑτε, ἀνοῦν ἰτζοῦν πουνοῦ ταχὶ πανὰ βερτί· βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Συμεὼν κοτοῦ.

34 Βὲ τέκραρ κεπὲ ὁλοὺπ ὀγλὰν τογουρτοῦ· βὲ τετὶ, Σίμτι ποὺ τεφὰ κοτζὰμ πενὶμ ἰλὲ πὶρ ὁλατζάκτηρ, τζούν κι ὀνὰ ἔτζ ὀγλὰν τογουρτούμ· ἀνοὺν ἰτζοὺν ἀτηνὰ Λευὶ κοτού.

35 Βὲ κίνε κεπὲ ὁλτοὺ, βὲ ὀγλὰν τογουρτού· βὲ τετὶ, Ποὺ κερρὲ Ῥάπτιε σιϑκρ ἰτετζέγιμ· ἀνοὺν ἰτζοὺν ἀτηνὰ Ἰούδα κοτού· βὲ τογουρματὰν καλτή.

ΟΤΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥαχὴλ Ἰακωβὰ ἐβλὰτ τογουρμάζητηγηνη κιὸρτϑκτὲ, Ῥαχὴλ κὴζ καρηνταϑηνὴ κησκαντή· βὲ Ἰακωβὰ τετί, Πανὰ ἐβλὰτ βὲρ, γιόκσα, πὲν ὁλέρϑμ.

2 Βὲ Ῥαχηλὶν ἐζερινὲ Ἰακωβοῦν γαζεπὶ τουτουϑτοῦ, βὲ τετί, Πὲν σενὶ ραχὶμ μεϊβασηντὰν μαχροὺμ ἰτὲν Ἀλλαχὴν γερινέμι μ;

3 Ὄλτα τετί, Ἰστὲ χαλαϊγὴμ Βαλλά· ὀνὰ κὶρ, βὲ τιζλερὶμ ἐζεριντὲ τογουρατζάκτηρ, τάκι πὲν ταχὶ ὀντὰν ἐβλὰτ καζαναΐμ.

4 Βὲ χαλαϊγὴ Βαλλαγὶ ὀνὰ ἀβρατληγὰ βερτί· Ἰακώβτα ὀνὰ κιρτί.

5 Βὲ Βαλλὰ κεπὲ ὁλοὺπ Ἰακωβὰ ὀγοὺλ τογουρτοῦ.

6 Βὲ Ῥαχὴλ τετὶ, Ἄλλαχ πανὰ σεραὰτ ἐ̈ίλετὶ, βὲ χὲμ ἀβαζημὴ ταχὶ ἐϑιττί τε πανὰ ὀγοὺλ βερτί· ἀνοῦν ἰτζοῦν ὀνοῦν ἀτηνὰ Δὰν κοτοῦ.

7 Βὲ Ῥαχηλὶν χαλαϊγὴ Βαλλὰ τέκραρ κεπὲ ὁλοὺπ Ἰακωβὰ πὶρ ὀγοὺλ ταχὰ τογουρτοῦ.

8 Βὲ Ῥαχὴλ τετὶ, Πὲν κὴζ καρηνταϑήμ ἠλα κουββετλὶ κιϑρὲς κιϑρεϑτὶμ, βὲ γεγγτίμ· βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Νεφθαλεὶμ κοτοῦ.

9 Βὲ Λεία κιὸρτϑκτέ κι, ἄρτηκ τογουρματὰν κεσιλτὶ, χαλαϊγὴ Ζελφαὶ ἀλὴπ, ὀνοῦ Ἰακωβὰ ἀβρατληγὰ βερτί·

10 Βὲ Λείανην χαλαϊγὴ Ζελφὰ Ἰακωβὰ ὀγοὺλ τογουρτοῦ.

11 Βὲ Λεία τετὶ, Ὀγοὺρ κελίγιορ· βὲ

κερὶ κετιρετζέγιμ· ζίρα σανὰ τζέμλε σοΐλετικλεριμὶ ἴτμεϊντζε σενὶ ποσλάμαγιατζάγημ.

16 Βὲ Ἰακὼβ ουγιουκουσουντὰν καλκτὴ, βὲ τετί, Ταχκήκαν Ῥάππι ποὺ γερτέ ἰμις, βὲ πὲν πιλμέζ ιτιμ.

17 Βὲ κορκοὺπ τετί, Νὲ ἀμὰν κορκουλοῦ ἰμοῦς ποὺ γέρ! πρὺ πασκὰ σέι τεγίλτιρ, μέγερ Ἀλλαχὴν χανεσὶ, βὲ ποὺ κιόγιεν καπουσοὺ τουρ.

18 Βὲ Ἰακὼβ σαπαχτὰν καλκὴπ, βὲ ὅλ πασὴ ἀλτηνὰ κοτουγοὺ τασὴ ἀλὴπ, ὀνοὺ τιρὲκ τικτὶ, βὲ ὀνοὺν τεπεσινὲ γιὰγ τόκτε.

19 Βὲ ὅλ γερὶν ἀτηνὰ Βαιθὴλ τετί (κι Ἀλλὰχ χανεσὶ τεμέκτιρ)· ἐββελτὲν ἰσὲ ὅλ σεχερὶν ἀτὴ Λουζ οὐτου.

20 Βὲ Ἰακὼβ ἀτὰκ ἀταΐπ τετί, Ἔγερ Ἀλλὰχ πενὶμ ἰλὲ ἰσὲ, βὲ πενὶ ποῦ κιττιγὶμ γιολτὰ χὴφζ ἰτὲρ, βὲ γεγετζὲκ ἐκμὲκ, βὲ κεγινετζὲκ κεγὶμ βερίρσε,

21 Τὰ σελαμὲτ ἰλε παπαμὴν χανεσινὲ τὸνέντζεγετεκ, ὅλ ζεμὰν Ῥάππι πενὶμ Ἀλλαχὴμ ὀλσοῦν·

22 Βὲ ποὺ τιρὲκ τικτιγὶμ τὰς Ἀλλαχὴν ἐβὶ ὀλσουν, βὲ τζέμλε πανὰ βερτιγὶν νεσνελερὶν τεμὰμ ὀσερνοὺ βερεΐμ σανά.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΙΠΑΠ.

ΒΕ Ἰακὼβ γιολὰ ραβὰν ὀλοὺπ Ἀνατολοῦ ἀταμλαρηνὴν βιλαγετινὲ βαρτή.

2 Βὲ πακτὴ, βὲ ἰστὲ, ὀβατὰ πὶρ κουγιού· βὲ ἰστὲ ὅρατα ἔτζ σερὲ κοΐουν ὀνοῦν γιανηντὰ γιατήρητη, τζοῦν κι σερὲλερὶ ὅλ κεΐουτὰν σουβαρηρλάρητη· βὲ κεγινὲν ἀγζηντὰ πὶρ πογιὲκ τὰς βάρητη.

3 Βὲ τζέμλε σερὲλὲρ ὅραγια τζὲμ ὀλτουκλαρὴ ζεμὰν, τασὴ κουΐουνοῦν ἀγζηντὰν γιουβαρλαρλάρητη, βὲ κοΐουνλαρὴ σουβαρηρλάρητή τα, ὀντὰν. σογγρὰ τασὴ κίνε γερινὲ, κουΐουνοῦν ἀγζηνὰ κορλάρητη.

4 Βὲ Ἰακὼβ ὀνλαρὰ τετὶ, Γιὰ καρηνταστλὰρ σὶζ νέρετένσινιζ; Ὀνλάρτα, κὶζ Χαββραντάνηζ, τετιλέρ.

5 Βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Ναχωροῦν ὀγλοῦ Λάβανη πιλίρμισινιζ; Ὀνλάρτα, πιλίριζ, τετιλέρ.

6 Βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Σάγμητηρ; Ὀνλάρτα τετιλὲρ, Σάγτηρ· βὲ ἰστὲ, κηζὴ Ῥαχὴλ κογιουνλάρηλα κελίγιορ.

7 Ὅλ ζεμὰν τετὶ, Ἰστὲ ταχὰ κιὲν γιεκσέκτιρ, βὲ ταχὰ χαΐβανλὰρ τεβτιριλετζὲκ ζεμὰν τεγιλτιρ· κοΐουνλαρὴ σουβάρητα, βάρην ὀτλαΐν.

8 Ὀνλάρτα τετιλὲρ, Ἰτέμεΐζ, τὰκι τζέμλε σερὲλὲρ τζὲμ ὀλαλὲρ, βὲ κουΐουνοῦν ἀγζηντὰν τασὴ γιουβαρλαγιαλάρτα, ὅ ζεμὰν σουβαρήρηζ κοΐουνλαρή.

9 Βὲ ταχὰ ὅ ὀνλὰρ ἠλὰ σοΐλεσίρικεν, Ῥαχὴλ παπασηνὴν κοΐουνλαρὴ ἰλὲ κελτί· ζίρα ὀνλαρὴ ὅ κιστέριτι.

10 Βὲ ὀλτοῦ κι, Ἰακὼβ ἀνασηνὴν καρηνταστὴ Λάβανην κηζὴ Ῥαχηλὶ βὲ ἀνασηνὴν καρηνταστὴ Λάβανην κοΐουνλαρηνὴ κιόρτεγιὲ κιπὶ, Ἰακὼβ γιανασὴπ, τασὴ κουΐουνοῦν ἀγζηντὰν γιουβαρλατὴ, βὲ ἀνασηνὴν καρηντασὴ Λάβανην κοΐουνλαρηνὴ σουβαρτή.

11 Βὲ Ἰακὼβ Ῥαχηλὶ ὀπτὲ, βὲ ἀβαζηνὴ καλτηρὴπ ἀγλατή.

12 Βὲ Ἰακὼβ Ῥαχηλὲ πιλτιρτί κι, ὁ παπασηνὴν καρηνταστήτηρ, βὲ Ῥεβέκανην ὀγλοῦ τουρ· ὅλτα σεγιρτὶπ παπασηνὰ χαπὲρ εἰλετί.

13 Βὲ ὀλτοῦ κι, Λάβαν κὴζ καρηνταστηνὴν ὀγλοῦ Ἰακωβοῦν χαπερινὶ ἐσιττιγὶ κιπὶ, ὀνοῦ καρσηλαμαγὰ σεγιρττὶ, βὲ ὀνὰ σαρμασὴπ ὀπτὲ, βὲ ὀνοῦ ἐβινὲ κιότερτὲ· βὲ ὅ τζέμλε ὀλὰν νεσνελερὶ Λάβανα νὰκλ εἴλετί.

14 Βὲ Λάβαν ὀνὰ τετὶ, Σὲν χάκκαν πενὶμ χὲμ κεμιγὶμ, χὲμ ἐτίμ σιν. Βὲ ὀνοῦν ἰλὲ πὶρ ἄϊ ἐγλεντί.

15 Βὲ Λάβαν Ἰακωβὰ τετὶ, Σὲν πενὶμ καρηνταστήμσην τεγιὲ πανὰ τζάπαμη χηζμὲτ ἰτετζέκσιν; ἐμεγιγγὲ νὲ ἰστέρσιν, τέϊβερ πανά·

16 Βὲ Λάβανην ἰκὶ κηζὴ βάρητη· πογιεγιένὲν ἀτὴ Λεία, βὲ κιστζεγιένὲν ἀτὴ Ῥαχήλ ἰτι.

17 Βὲ Λείανην κιόζλερὶ ζαΐφ ἠτη· Ῥαχὴλ ἰσὲ κιεζὲλ πιτζιμλὶ, βὲ χὸς τζεχρελί ἰτι.

λαρτὰν ṫzə̈mle ṗegiaẓleleleleṛə̀, bə̀ ṫzə̈mle karaṃṫeṛakleṛə̀ ə̀ïṛṫə̀, bə̀ ȯnleṛə̀ ȯgȯuleleṛenə̀n ə̀lleṛinə̀ ṫesleìm ə̀ïleṫí.

36 Bə̀ kenṫì ile ʾIakwbȯuïn ə̀raseneà ə̀ṫz kiə̈nleə̀k giòl koṫȯu̇ bə̀ ʾIakə̀b Lábanen kaleà kogiȯunleleneṇə̀ kiə̈ṫéṛiṫi.

37 Bə̀ ʾIakə̀b kabakṫàn, bə̀ ṫzebiziṫə̀n, bə̀ ṫzeneaṛṫàn geə̀il ṫzeṗȯukleàṛ ə̀leṇṗ, ȯnleṛə̀n kaṗȯukleneṇə̀ ȯu̇bàk ȯu̇bàk soïṫȯu̇ ṫzekaṛṫə̀, ṡȯïlékі ṫegnekleṛìn ə̀kə̀ kiȯṛə̈nə̈ṛə̈ṫə̈.

38 Bə̀ ȯ̈ ə̀laṫẓalaṫeṇgə̀ ṫzeṇṗȯukleṛə̀ sȯu̇ ə̀ṛeṇkleneà, kogiȯunleṛə̀n sȯubaṛelmagà kelṫikleṛì sȯulȯukleà, kogiȯunleṛə̀n ṫà kaṛṡəsenà koṫȯu̇ kі, sȯu̇ ïṫzmegə̀ kelіṛlérken keṇzəsaràk ṫzaṫeṇsṇṗ kepə̀ ȯlaleár.

39 Bə̀ kogiȯunleàṛ ṫzeṇṗȯukleṛə̀ kiȯṛṫə̈kleṛinṫə̀ ṫzaṫeṇsṇṗ kepə̀ ȯlȯuṛleáṛeṇṫe, bə̀ ə̀laṫẓaleṇ, bə̀ ṗenekleì, bə̀ nokṫaleṇ kouzȯuleàṛ ṫogȯuroṷṛleár ṇṫe.

40 Bə̀ ʾIakə̀b kouzȯuleaṛə̀ ə̀ïṛṫə̀, bə̀ Lábanen sə̈ṛə̈sə̈nə̈n kogiȯunleleneṇə̀ giə̈zlerinì ə̀laṫẓaleleleà, bə̀ ṫzə̈mle karaṃṫeṛàk kouzȯuleà ṫzebiṛṫí kenṫì sə̈ṛə̈lerinì ìse ə̀ïṛə̀ koṫȯu̇, bə̀ ȯnleṛə̀ Lábanen kogiȯunleaṛə̀ ile ṗilə̀ kómaṫe.

41 Bə̀ ȯlṫȯu̇ kі, kouṗbetlіṫzə̀ kogiȯunleàṛ ṫzaṫeṇsṫeṇkleaṛə̀ zemàn, ʾIakə̀b ṫzeṇṗȯukleaṛə̀ sə̈ṛə̈nə̈n kiȯzlerì ȯnə̈nə̀ kórouṫȯu̇ kі, kogiȯunleàṛ ṫzeṇṗȯukleaṛà ṗakaràk kepə̀ ȯlaleár.

42 Bə̀ kogiȯunleàṛ zaïfṫzà ȯlṫȯugoȳ zemàn komázeṇṫe bə̀ ṗóïleṫze zaïfleàṛ Lábanen, bə̀ kouṗbetlіṫzelə̀ʳ ʾIakwboȳn ȯu̇ṫȯu̇.

43 Bə̀ ṗoȳ ə̀ṫàm gagétle ə̀ṛṫeṇṗ ṫzogaleṫə̀, bə̀ ṫzȯk sə̈ṛə̈lə̀ʳ, bə̀ ẓaleaïkleàṛ, bə̀ kouleleàṛ, bə̀ ṫebelə̀ʳ, bə̀ ə̀sekleə̀ʳ saẓapeṇ ȯlṫȯu̇.

OTOUZ ṖIRINṪZI ṖAP.

BE (ʾIakə̀b) Lábanen ȯgouleleneṇə̀ sȯẓlerinì ə̀sіṫṫí kі, (ṗoïlé) ṫerlér ïṫi, ʾIakə̀b ṗiẓim ṗaṗameẓeṇə̀ ṫzə̈mle barleṇgeṇə̀ kapṫə̀, bə̀ ṫzə̈mle ṗoȳ ïẓzeṫì ṗaṗameẓeṇə̀ maleṇṫàn kazanṫə́.

2 Bə̀ ʾIakə̀b Lábanen giə̈zsnə̀ ṗakṫə̀, bə̀ ïsṫə̀ ə̀ṛṫek ȯnà ṫə̈nkiə̈, bə̀ ȯṫeï kiə̈nkiə̈ kiṗì ṫegílіṫi.

3 Bə̀ ʾRáṗṗi ʾIakwbà ṫeṫì, Bàṛ ṗaṗaleṛeṇgeṇə̀ ṫiaṛenà, ẓeṇsṇṃ ákraṗagà kerì kìṫ, bə̀ ṗìn ṗeraṗeṛiṇgṫə̀ ȯleaṫzágnm.

4 ʾOl zemàn ʾIakə̀b kiȯnṫeṛìṗ, ʾRaẓeṇlì bə̀ Leíaï giaẓeṇïà sə̈ṛə̈nə̈n gianeṇnà ṫzagneṛṫṫə́.

5 Bə̀ ȯnleaṛà ṫeṫì, Ṗèn ṗaṗaneṇzeṇ giə̈zsnə̀ kiȯṛə̈gіoroúm kі, ə̀ṛṫek ṗanà ṫə̈nkiə̈, bə̀ ȯṫeï kiə̈nkiə̈ kiṗì ṫegílіṫiṛ ə̈mma ṗaṗameṇ ʾAllaẓeṇ ṗenìm ile ṗeraṗèr ïṫi.

6 Sìz ṫaẓì ṗilírsinís kі, ṗèn ṗaṗaneṇzà ṗiə̈ṫə̈n kouṗbetìm ile ẓeṇzmèṫ ə̀ïleṫím.

7 ʾEmma ṗaṗaneṇz ṗenì ə̀leṫaṫṫə̀, bə̀ ṗenìm ə̀mèk ẓakkemə̀ ȯn kerə̈ṛə̀ ṫegisṫirtís lákin ʾAllàẓ ȯnoȳ ṗanà kemlìk ïtmegə̀ práḳmaṫe.

8 Ṗegglilèr senìn ə̀ṫzreṫìn ȯlsoȳn ṫeṫigì zemàn, ṗiə́ṫə̈n sə̈ṛə̀ ṗegglì ṫogouroúroutou· bə̀ ḱíne, ə̀laṫzaleleàṛ senìn ə̀ṫzreṫìn ȯlsoȳn ṫeṫigì zemàn, ṫzə̈mle sə̈ṛə̀ ə̀laṫzaleṇ ṫogouroúroutou.

9 Ṗoȳ ṫaṛikṫə̀ ʾAllàẓ sə̈ṛə̈giə̀ ṗaṗaneṇziṫàn kaleṫeṇṛṫéṇṫa ṗanà beṛtí.

10 Bə̀ ȯlṫoú kі, sə̈ṛə̀ ṫzaṫeṇsṫeṇgeṇə̀ zemàn, kiȯzlerimì kaleṫeṇṛèṇṗ, ṫə̈sṫə̀ kiȯṛṫə̈m kі, ìsṫə̀ kogiȯunleaṛà bə̀ keṫzileṛə̀ ə̀sə̀n kotzleàṛ bə̀ ə̀ṛkeṫzleṛ ə̀laṫzaleṇ, ṗenekleì, bə̀ nokṫaleṇ ìṫeleaṛ.

11 Bə̀ ʾAllaẓeṇ melekì ṫə̈sṫə̀ ṗanà ṫeṫì, Gìà ʾIakə̀b, ṗéṇṫe, Lépṗeï, ṫeṫím.

12 Bə̀ ṫeṫí, Símti kiȯzleriggì kaleṫeṇṛèṇṗ kogiȯunleaṛeṇ, bə̀ keṫzileṛìn ə̀zerinə̀ ə̀sə̀n ṫzə̈mle ə̀ṛkeṫzleṛə̀, bə̀ kotzleaṛà ṗàk kі, ə̀laṫzaleṇ, bə̀ ṗenekleì, bə̀ nokṫaleṇṫeṛleaṛ ziṛa Lábanen ṫzə̈mle saṇà ìṫṫigì nesnelerì kiȯṛṫə̈m.

13 Ṗèn sȯ̀ BaiȜeṇlìn ʾAllaẓeṇ ím kі, ȯ̈raṫa ṫiregì giaglaṫèṇ, (ẓèm) ȯ̈raṫa ṗanà ə̀ṫàk ə̀ṫaṫéṇ· símti kàlk, ṗoȳ gerṫèn ṫzéṇkṫa, ẓeṇsṃeṇggeṇ ṫiaṛenà ṫón.

14 ʾRaẓeṇl bə̀ Leíaṫa ṫzebàṗ beṛeṇṗ

ὀνοῦν ἀτηνὰ Γὰδ κοτοῦ.

12 Βὲ Λείανην χαλαΐγὴ Ζελφὰ Ἰακωβὰ πὶρ ὀγοὺλ ταχὰ τογουρτοῦ.

13 Βὲ Λεία τετὶ, Νὲ μουτλοῦ πανὰ, ζίρα πενὶ καρηλὰρ μουτλουλαγιατζάκτηρ· βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Ἀσσὴρ κοτοῦ.

14 Βὲ πουγτάϊ πιτζιμὶ κιϋνλεριντὲ Ῥουβὴν βαρὴπ ὀβατὰ καν-κουρουτὰν ὀτλαρὴ πουλοὺπ, ὀνλαρὴ ἀνασὴ Λείαγια κετιρτί. Βὲ Ῥαχὴλ Λείαγια τετὶ, Κερὲμ ἐΐλὲ, ὀγλουγγοῦν κὰν-κουρουτανλαρηντὰν πανὰ βέρ.

15 Ὅτα ὀνὰ τετὶ, Σὲν πενὶμ κοτζαμὴ ἀλτηγὴν ἄζ σέϊμιτιρ; ὀγλουμοῦν καν-κουρουτανλαρηνήταμη ἀλμὰκ ἰστέρσιν; Ῥαχήλ τε τετὶ, Ἴμτι ὀγλουγγοῦν καν-κουρουτανλαρηντὰν ὀτὅρὲ πού κετζὲ σενὶν ἰλὲ γιατσήν.

16 Βὲ Ἰακὼβ ἀχσὰμ γιαζητὰν κελτὶ· βὲ Λεία ὀνοῦ καρὅηλαμαγὰ τζηκτή· βὲ ὀνὰ τετὶ, Πανὰ κιρετζέκσιν, ζίρα χάκηκατ ὀγλουμοῦν καν-κουρουτανλαρὴ ἰλὲ σενὶ ἐτζρετλετίμ. Βὲ ὅλ κετζὲ ὀνοῦν ἰλὲ γιατή.

17 Βὲ Ἄλλὰχ Λείανην τοασηνὴ καπούλ ἐΐλετί· βὲ κεπὲ ὀλοὺπ, Ἰακωβὰ πεσιντζὶ ὀγουλοῦ τογουρτού.

18 Βὲ Λεία τετὶ, Χαλαϊγημὴ κοτζαμὰ βερτιγὶμ ἰτζοὺν Ἄλλὰχ πανὰ ἐτζρετιμὶ βερτί· βὲ ὀνοὺν ἀτηνὰ Ἰσσάχαρ κοτού.

19 Βὲ Λεία τέκραρ κεπὲ ὀλοὺπ Ἰακωβὰ ἀλτηντζὴ ὀγουλού τογουρτού.

20 Βὲ Λεία τετὶ, Ἄλλὰχ πενὶ ἐγὶ τζεγγὶζ ἰλὲ τζεγγιζλετί· σίμτι κοτζὰμ πενὶμ ἰλὲ σακὶν ὰλατζάκτηρ, τζούν κι ὀνὰ ἀλτὴ ὀγοὺλ τογουρτούμ· βὲ ὀνοὺν ἀτηνὰ Ζαβουλὼν κοτού.

21 Βὲ ὀντὰν σογγρὰ πὶρ κὴζ τογυρτού· βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Δεῖνα κοτού.

22 Βὲ Ἄλλὰχ Ῥαχὴλὶ χατηρηνὰ κετιρτί, βὲ Ἄλλὰχ ὀνοῦν τοασηνὴ καπούλ ἐΐλετί, βὲ ὀνοῦν ῥαχμινὶ ἀτζτή.

23 Βὲ κεπὲ ὀλοὺπ ὀγοὺλ τογουρτού· βὲ τετὶ, Ἄλλὰχ πενὶμ ἀγιπημὴ κιτερτί.

24 Βὲ ὀνοὺν ἀτηνὰ Ἰωσὴφ κοτοὺ (κι ζὰμ τεμέκτιρ), τογερέκ, Ἄλλὰχ πανὰ πὶρ γάϊρη ὀγοὺλ ζὰμ ἐΐλεσίν!

25 Βὲ ὀλτοὺ κι, Ῥαχὴλ Ἰωσηφὶ τογουρτουκτὰν σογγρὰ, Ἰακὼβ Λάβανα τετὶ, Κιόντερ πενί κι, βιλαγετιμὲ βὲ βετανημὰ κιτεΐμ.

26 Ἀβρατλαρημὴ, βὲ ὀγουλλαρημή κι ὀνλαρτὰν ὀτὅρὲ σανὰ χηζμὲτ ἐΐλετὶμ, βὲρ (πανὰ), κιτεΐμ· ζίρα πενὶμ σανὰ χηζμετιμὶ σὲν πιλίρσιν.

27 Λάβαντα ὀνὰ τετὶ, Κερὲμ ἐΐλὲ, χουζουρουγγτὰ λοὺτφ πουλαΐμ· τετζρὅπὰ ἰλε πουλτούμ κι, σενὶν σεπεπιντὲν Ῥάππι πενὶ περεκετλετί.

28 Βὲ τετὶ, Πανὰ ἐμὲκ χακκηγγὴ πιλτίρτε σανὰ βερεΐμ.

29 Ὅλτα τετί, Σανὰ νὲ ταρὶκ ἰλε χηζμὲτ ἰττιγὶμ, βὲ σενὶν ταβαρλαρὴν γιανημτὰ νέκαταρ ὀλτουγοὺ σανὰ μαλίμτιρ·

30 Ζίρα πὲν κελμεζτὲν ἐββὲλ βαριετὶν ἄζ ἠτη, βὲ γαγέτλε τζογαλτή· βὲ πενὶμ ἀγιαγήμ ἠλα Ῥάππι σενὶ περεκετλετί· βὲ σίμτι κεντί ἐβὶμ ἰτζοὺν νὲ ζαμὰν τετὰρὶκ κιόρετζέγιμ;

31 Ὅλτα τετὶ, Σανὰ νὲ βερεΐμ; βὲ Ἰακὼβ ὀνὰ τετὶ, Πανὰ πὶρ σέϊ βέρμεγέσιν· ἔμμα ἔγερ πανὰ σοῦ νεσνεγὶ ἰτέρσεν, σενὶν σὅρὅγγὲ κίνε κιὅτὲπ κιόζετίριμ·

32 Ποῦ κιὲν πιὅτὅν σὅρὅγγιὲν ἀρασηντὰν κετζεγὶμ, βὲ ὅρατα τζὅμλε πενεκλὶ βὲ νοκταλὴ κογιουνλαρὴ, βὲ τζὅμλε καραμτηρὰκ κουζουλαρὴ· κετζιλερτὲν ταχὶ νοκταλὴ βὲ πενεκλὶ ὀλανλαρὴ ἀλαΐμ· βὲ (τζὅμλε ποῦ τὅρλὲλὲρ σιμτὲν κερὲ) πενὶμ ἐμὲκ χακὴμ ὀλά.

33 Ποϊλελικτὲ σιμτὲν κερὲ σατικανελιγὶμ πανὰ σαχατὲτ ἰτετζέκτιρ, σενὶν χουζουρουντὰ ἐτζρετὶμ ἐζεριντὲ πεγιὰν ὀλουνμασὴ ἰλε· κετζιλερὶν ἀρασηντὰ πενεκλὶ βὲ νοκταλὴ ὅλμαγιαν, βὲ κουζουλαρὴν ἀρασηντὰ καραμτηρὰκ (ὅλμαγιαν) πεντὲν τζαληνμὴς σαϊλά.

34 Λάβαντα τετί, Χάϊτε σὸζὅγγὲ κιόρὲ ὀλσοῦν.

35 Βὲ ὅλ κιϋντὲ ἀλατζαλὴ, βὲ νοκταλὴ ἐρκετζλερὶ, βὲ τζὅμλε πενεκλερὶ, βὲ νοκταλαρὴ ὀλὰν κετζιλερὶ, βὲ κουζου-

κι, ικιμιζὶν ἀρασηντὰ χὸκμ ἐϊλεσινλέρ.

38 Σίμτι γιγιρμὶ γίλτηρ σενὶν ἰλε περαπέριμ· κογιουνλαρὴγγ βὲ κετζιλερὶγγ τʉʊʏρμετιλερ, βὲ σʉρʉγγʉν κοτζλαρηνὴ γέμετιμ·

39 Σανὰ χὶτζ τζαναβὰρ γενιγὶ κετίρμετιμ· κεντὶμ ὀτέριτιμ· κερὲκ κιʉντʉζ, βὲ κερὲκ κετζὲ καπηλμὴς ὀλανὴ ἐλιμτὲν ταλὰπ ἰτέρτιν.

40 Κιʉντʉζ ἠσητζακτὰν, βὲ κετζὲ τογγτὰν τελὲφ ὀλουνούρουτουμ· βὲ ουϊκοὺμ κιόζλεριμτὲν κατζάρητη.

41 Πόϊλετζε σενὶν ἐβιντὲ γιγιρμὶ γὶλ κετζιρτίμ· ὄντορτ γὶλ σανὰ ἰκὶ κηζὴν ἰτζοῦν χηζμὲτ ἐϊλετὶμ, ἀλτὴ γίλτα σʉρʉλερὶν ἰτζοῦν· βὲ σὲν πενὶμ ἐμὲκ χακκημὴ ὄν κερρὲ τεγιστιρτίν.

42 Ἔγερ παπαμὴν Ἀλλαχὴ, Ἀβρααμὴν Ἀλλαχὴ, βὲ Ἰσαακὴν κορκουσοῦ πενὶμ ἰλὲ ὅλμαγιά ἰτη, ἐλπέττε πενὶ σίμτι πὸς κιόντερετζέγιτιν. Ἀλλὰχ πενὶμ σεφιλλιγιμὶ, βὲ ἐλλερὶμὶν ζαχμετινὶ κιόρτʉ, βὲ τʉν κετζὲ (σενὶ) ταζιρλετί.

43 Βὲ Λάβαν τζεβὰπ βερὶπ Ἰακωβὰ τετὶ, Ποῦ κηζλὰρ πενὶμ κηζλαρήμτηρ, βὲ ὀγουλλὰρ πενὶμ ὀγουλλαρήμτηρ, σʉρʉλὲρ πενὶμ σʉρʉλερίμτιρ, βὲ τζʉμλε ποῦ σενὶν κιόρτʉγιʉν νεσνελὲρ (χὲπ) πενίμτιρ· βὲ νὲ γιαπὰ πιλίριμ ποῦ κιʉν ποῦ κηζλαρημὰ, γιὰ ὀνλαρὴν τογουρτουκλαρὴ ἐβλατλαρηνά;

44 Ἴμτι κὲλ σίμτι πὲν βὲ σὲν ἄχτ κεσισελίμ· βὲ πενὶμ ἰλὲ σενὶν ἀραγγτὰ σαχατὲτ ἰτζοῦν ὀλά.

45 Βὲ Ἰακὼβ πὶρ τὰς ἀλὴπ ὀνοῦ τιρὲκ τικτί.

46 Βὲ Ἰακὼβ καρηντασλαρηνὰ τετὶ, Τὰς πιρικτίριν· ὀνλάρτα τὰς πιρικτιρὶπ πὶρ γιγὴν γιαπτηλὰρ· βὲ ὄρατα γιγηνὴν ἐζεριντὲ γεμὲκ γετιλέρ.

47 Βὲ Λάβαν ὀνοῦν ἀτηνὰ Ἰεγὰρ-σαχαδουθὰ τετί· Ἰακώβ τα ὀνοῦν ἀτηνὰ Γαλεὲδ τετί.

48 Βὲ Λάβαν τετὶ, Ποῦ γιγὴν ποῦ κιʉν πενὶμ ἰλὲ σενὶν ἀραγγτὰ σαχατέττιρ. Ἀνοῦν ἰτζοῦν ἰσμινὲ Γαλεὲδ τενιλτί.

49 Χὲμ Μισπὰ (ταχὶ) τενιλτί (κι ναζὰρ τεμέκτιρ)· ζίρα τετί κι, Πιρὶ πιρημιζτὲν ἀϊρηλτηγημὴζ ζεμὰν, πενὶμ ἰλὲ σενὶν ἀραγγτὰ Ῥάπτι ναζὰρ ἐϊλεσίν.

50 Ἔγερ πενὶμ κηζλαρημὰ ἐζγιὲτ ἰτέρσεν, γιάχοτ ἔγερ κηζλαρημὴν ἀστενὲ ἄβρατ ἀλήρσαν, πάκ κι, ἀραμηζτὰ ἰνσὰν τεγὶλ, ἴλλα πενὶμ ἰλεσεν ἀραγγτὰ σαχὴτ Ἀλλάχτηρ.

51 Ταχὶ Λάβαν Ἰακωβὰ τετὶ, Ἰστὲ ποῦ γιγὴν, βὲ ἰστὲ πενὶμ ἰλὲ σενὶν ἀραγγτὰ ἀττηγὴμ τιρέκ·

52 Ποῦ γιγὴν σαχὴτ, βὲ ποῦ τιρὲκ σαχὴτ ὀλσοῦν κι, κιότλὲκ ἰτμὲκ ἰτζοὺν πὲν σανὰ ποῦ γιγηντὰν κετζμεγετζέγιμ, νέτε σὲν ποῦ νιγιὲτ ἰλὲ ποὺ γιγηντὰν, βὲ ποῦ τιρεκτὲν κετζέσιν.

53 Ἀβραααμὴν Ἀλλαχὴ, Ναχωρουὺν Ἀλλαχὴ, ὀνλαρὴν παπασηνὴν Ἀλλαχὴ πιζὶμ ἀραμηζτὰ χὸκμ ἐϊλεσινλέρ. Βὲ Ἰακὼβ παπασὴ Ἰσαακὴν κορκουσοὺ ἰλὲ ἄντ ἐϊλετί.

54 Ὅλ ζεμὰν Ἰακὼβ τագὴν ἐζεριντὲ κουρπὰν τακρὶπ ἐϊλετὶ, βὲ καρηντασλαρηνὴ ἐκμὲκ γεμεγὲ τаβὲτ ἐϊλετί· βὲ ἐκμὲκ γετιλὲρ, βὲ ὅλ τагτὰ κετζελετιλέρ.

55 Βὲ Λάβαν τζίγγ σαπαχτὰν καλκτὴ, βὲ ὀγουλλαρηνὴ, βὲ κηζλαρηνὴ ὀπὲπ, ὀνλαρὰ χαΐρ τοὰ ἐϊλετί· βὲ Λάβαν ἀϊρηλὴπ, βιλαγετινὲ κερὶ κιττί.

ΟΤΟΥΖ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΙΑΚΩΒ ταχὶ γιολουνὰ κιττὶ, βὲ ὀνὰ Ἀλλαχὴν μελεκλερὶ ράστ κελτιλέρ.

2 Βὲ Ἰακὼβ ὀνλαρὴ κιόρτʉκτὲ, Ποῦ Ἀλλαχὴν ὀρτουσοῦ τουρ, τετί· βὲ ὅλ γερὶν ἀτηνὰ Μαχαναΐμ κοτοῦ (κι ικὶ ὀρτοῦ τεμέκτιρ).

3 Βὲ Ἰακὼβ Σηεὶρ τιαρηντὰ Ἐδὼμ βιλαγετινὲ, καρηντασὴ Ἡσαυὰ ὀνέντζε μʉτζτετζιλὲρ κιόντερτί.

4 Βὲ ὀνλαρὰ τεμπὶχ ἰτὶπ τετί, Ἀγὰμ Ἡσαυὰ πʊϊλὲ σʊϊλέϊν, Κουλοῦν Ἰακὼβ τέϊορ κι, Πὲν Λάβαντα μισαφιρλὶκ ἰτὶπ, σίμτιγέτεκ γιανηντὰ τουρτούμ·

5 Βὲ σηγηρλὰρ, βὲ ἐσεκλὲρ, κοϊουνλὰρ, βὲ κουλλὰρ, βὲ χαλαϊκλὰρ σαχα-

ὀνὰ τετιλέρ, Πιζὲ παπαμηζὴν ἐβιντὲ ἄρτηκ χισσὲ, γιὰ μιρὰς (καλτήμη) ;

15 Πὶζ ὀνοὺν γιανηντὰ γιαπαντζὴ κιπὶ σαΐλματήκμη ; τζοῦν κι πιζι σαττὴ, χὲμτε ἀκτζεμιζὶ πιὲς πιστὲν γετί.

16 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ἀλλαχὴν παπαμηζτὰν ἰχρὰτζ ἰττιγὶ μαλλαρὴν χέπισι πιζὶμ βὲ ἐβλατλαρημηζήντηρ· ἴμτι χάλια Ἀλλὰχ σανὰ χὲρ νὲ τετί ἰσε, ὀνοῦ ἐϊλέ.

17 Ὅλ βακὴτ Ἰακὼβ καλκὴπ ἀβρατλαρηνὴ, βὲ ὀγουλλαρηνὴ τεβελερὶν ἐζερινὲ πιντιρτί·

18 Βὲ τζὲμλε ταβαρλαρηνὴ, βὲ πὲστὲν ἰτιντιγὶ βαρληγηνὴ, βὲ Παδὰν-Ἀραμτὰ κέσπ ἰττιγὶ τζὲμλε ταβαρλαρηνὴ Χαναὰν τιαρηνὰ, παπασὴ Ἰσαακὴν γιανηνὰ τὸνμὲκ ἰτζοῦν, σὲρτὲ.

19 Λᾶβαν ἰσε κογιουνλαρηνὴ κηρκμαγὰ κιτμὶς ἰτι· βὲ Ῥαχὴλ παπασηνὴν πουτλαρηνὴ τζαλτή.

20 Βὲ Ἰακὼβ Συριανὴ Λάβαντὰν ὀγρούλαϊν κιττί· ζίρα ὀνὰ φιραρηνὴ τεγιούρμαμής ἠτη.

21 Ὅϊλετζε ὅ τζὲμλε βαρληγὴ ἰλε κατζτή· βὲ καλκὴπ ἰρμακτὰν κετζτὶ, βὲ Γαλαὰδ ταγηνὰ τογροῦ γιολουνοῦ τογρουλατή.

22 Βὲ ἐτζεντζὲ κιεντὲ Λάβανα χαπὲρ βερτιλέρ κι, Ἰακὼβ κατζμής.

23 Βὲ καρηντασλαρηνὴ περαπερινὲ ἀλὴπ, ὀνοῦν ἀρτηντὰν γετὶ κιενλὲκ γιὸλ σεγιρττὶ, βὲ Γαλαὰδ ταγηντὰ ὀνὰ γετιστί.

24 Βὲ Ἀλλὰχ κετζὲ οὐγιουκουτὰ Συριανὴ Λάβανα κελιπ ὀνὰ τετί, Σακὴν Ἰακωβὰ ἐγιὲ γιὰ κιότὲ σὸϊλέμεγέσιν.

25 Ἴμτι Λάβαν Ἰακωβὰ γετιστί· Ἰακὼβ ἰσε ταγτὰ τζατηρηνὴ κουρμούς οὐτον Λάβαντα καρηντασλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ Γαλαὰδ ταγηντὰ κουρτοῦ.

26 Βὲ Λάβαν Ἰακωβὰ τετί, Νὲ ἰσλετίντε πεντὲν ὀγρούλαϊν κιττὶν, βὲ πενὶμ κηζλαρημὴ κηλήτζ γεσιρὶ κιπὶ σὰρτὲν ;

27 Νίτζουν κιζλὶ κατζτήν ; βὲ πανὰ χαπὲρ βερμεκσὶζ κεντιγγὶ πεντὲν τζαλτήν ; ζίρα πὲι σενὶ σενλὶκ ἰλε, τὰρκιυλὲρ ἰλὲ, τὰμπελεκλὲρ ἰλε, βὲ ταμπουρλὰρ ἠλὰ κιόντερετζέγιτιμ.

28 Βὲ πενὶ, ὀγουλλαρημὴ βὲ κηζλαρημὴ ὀπμεγὲ πιλὲ πράκματὴν ; χάκηκατ πού σεϊτὲ τζὸκ τζαχιλλὶκ ἐϊλετίν.

29 Βὲ χάλια σιζὲ κεμλὶκ ἰτμὲκ πενὶμ ἐλιμτὲν κελίρ· ἔμμα παπανηζὴν Ἀλλαχὴ τὲν κετζὲ πανὰ σὸϊλεῖπ τετί, Σακὴν Ἰακωβὰ ἐγιὲ γιάχοτ κιότὲ σὸϊλέμεγεσιν.

30 Βὲ σίμτι χὸς, κιττὶν, τζούν κι παπαγγὴν ἐβινὶ τζὸκ ἀρζουλαμής ἠτην γιὰ Ἀλλαχλαρημὴ νίτζουν τζαλτήν ;

31 Ἰακώβτα τζεβὰπ βερὶπ Λάβανα τετὶ,(κιζλὶ κατζτὴμ), τζουν κι κορκτούμ ζίρα τετίμ κι, Ὅλμαγια κηζλαρηγγὴ πεντὲν τζεκὶπ ἀλάσην.

32 Ἀλλαχλαρηγγὴ χὲρ κιμτὲ πουλούρσαν, ὅ γιασάμασην· καρηντασλαρημηζὴν χουζουρουντὰ πεντὲ σενὶν ὀλαρὰκ νέκι πουλενούρσα, πάκτα ἄλ. Τζούν κι Ἰακὼβ ὀνλαρὴ Ῥαχὴλ τζαλτηγηνὴ πιλμέζιτι.

33 Ἴμτι Λάβαν Ἰακωβοὺν τζατηρηνὰ, βὲ Λείανην τζατηρηνὰ, βὲ ἰκὶ χαλαϊκλαρὴν τζατηρλαρηνὰ κιρτί· ἔμμα πουλάματὴ· Ὅλ ζεμὰν Λείανην τζατηρηντὰν τζηκτὴ, βὲ Ῥαχηλὶν τζατηρηνὰ κιρτί.

34 Βὲ Ῥαχὴλ πουτλαρὴ ἀλμής τα, ὀνλαρὴ πὶρ τεβενὶν χαβουτουνὰ κοϊμούς, βὲ ὀνλαρὴν ἐζεριντὲ ὀτουρούρουτου. Βὲ Λάβαν πιὲστὲν τζατηρὴ τεφτὶς ἐϊλετὶ, ἔμμα πουλάματὴ.

35 Βὲ ὅ παπασηνὰ τετί, Ἐφέντιμ ταρήλμασην πὲν χουζουρουντὰ καλκάματηγημα, τζούν κι ἀβρατλαρὰ ὀλὰ κελὲν νεσνὲ πεντὲ βάρτηρ. Βὲ ὅ τεφτὶς ἐϊλετὶ, ἔμμα πουτλαρὴ πουλάματὴ.

36 Βὲ Ἰακὼβ ὀφκελενὶπ Λάβανη ἀζαρλατή· βὲ Ἰακὼβ τζεβὰπ ἰτὶπ Λάβανα τετὶ, Πενὶμ σουτζοὺμ νέτιρ ; πενὶμ καπαχατὴμ νέτιρτε πενὶμ ἀρτήμτζα πεσιμὲ τὲστὲν ;

37 Πενὶμ πιὲστὲν ἐσγιαμὴ τεφτὶς ἰττικτὲν σαγγρὰ, ἐβιγγὶν τζὲμλε ἐσγιαλεριντὲν νὲ πυλτούν; κὸ σούραγια καρηντασλαρημὴν, βὲ καρηντασλαρηγγὴν ὀνὲνέ

περεκετλετί.

30 Βὲ Ἰακὼβ ὄλ γερὶν ἀτηνὰ Πενιὲλ κοτοὺ (κι σουρετουλλὰχ τεμέκτιρ), τζοὺν κι (τετί), Ἀλλαχὴ γιὺζ πε γιὺζ κιόρτὲμ, κίνετε ὁμρὲμ χὴφζ ὀλουντού.

31 Βὲ Πενιελτὲν κετζτιγὶ κιπὶ, ἄζερινὲ κιὺνὲς τζαβτή· βὲ πουτουντὰ τοπαλλάρητη.

32 Ἀνοὺν ἰτζοὺν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ, τὰ πού κιὺνέ τεκ πουτοὺν ὀϊναγηνὴν ἄζεριντεκὶ ἄγιὺσὲκ σινιρὶ γεμεζλέρ· τζοὺν κι ὅλ ἀτὰμ Ἰακωβοὺν πουτουνοὺν ὀϊναγηνὰ ἀγιὺσὲκ σινιρτὲν γιανὰ τοκουντού.

ΟΤΟΥΖ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰακὼβ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ κιόρτὲ κι, ἰστὲ Ἡσαῦ περαπεριντὲ τὸρτ γιὺζ ἀτὰμ ἠλὰ κελίριτι· βὲ (Ἰακὼβ) ὀγουλλαρηνὴ Λείαγια, βὲ Ῥαχηλέ, βὲ ἰκὶ χαλαϊκλαρηνὰ τακσὶμ ἐϊλετί.

2 Βὲ χαλαϊκλαρὴ χὲμ ὀνλαρὴν ὀγὸυλλαρηνὴ ὀνὲ κοτοῦ, ὀντὰν σογγρὰ Λείαγι χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ, ἔντζαμ Ῥαχηλὶ βὲ Ἰωσηφί.

3 Κεντισὶ ἰσὲ ὀνλαρὴν ὀνὲνὲ κετζτὶ, βὲ καρηντασηνὰ γιακλασανά τεκ γερὲ περαπὲρ γετὶ κερρὲ τεμεννὰ ἐϊλετί.

4 Βὲ Ἡσαῦ ὀνοὺ καρσηλαμαγὰ σεγιρττὶ, βὲ ὀνὰ σαρμασὴπ ποϊνουνὰ τὲσττὲ, βὲ ὀνοὺ ὀπτέ· βὲ ἀγλατηλάρ.

5 Βὲ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ, ἀβρατλαρὴ βὲ τζοτζουκλαρὴ κιόρτέ· βὲ τετὶ, Πουνλὰρ σενὶν νέγγτιρ; Ὅτα τετὶ, Ἀλλαχὴν κουλουγγὰ παγησλατηγὴ ἐβλατλάρτηρ.

6 Ὅλ ζεμὰν χαλαϊκλὰρ ὀγουλλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ γιανασὴπ τεμεννὰ ἐϊλετιλέρ.

7 Ὀνὰ κεζαλὶκ Λεία ταχὶ ὀγουλλαρὴ ἰλὰ γιακὴν βαρὴπ τεμεννὰ ἐϊλετιλέρ· βὲ ὀνλαρτὰν σογγρὰ Ἰωσὴφ ταχὶ Ῥαχὴλ ἰλὲ γιανασὴπ τεμεννὰ ἐϊλετιλέρ.

8 Βὲ τετὶ, Ποὺ καβουστουγοὺμ τζέμλε ἀσκερὶ νὲ ἐϊλέρσιν; Ὅλ τα, Ἐφέντιμιν χουζουρουντὰ λοὺτφ πουλμὰκ ἰτζούν τουρ, τετί.

9 Ἡσαῦ τα τετὶ, Ἔϊ καρηντασὴμ, πεντὲ τζὸκ βάρ· σενινκιλὲρ σενὶν ὀλσούν·

10 Βὲ Ἰακὼβ τετὶ, Γιὸκ, ρετζὰ ἰτέριμ, ἔγερ χουζουρουγγτὰ λοὺτφ πουλτοὺμ οὺσα, πενὶμ ἰλιμτὲν χετιγεμὶ καπούλ ἐϊλέ ζίρα ἀνοὺν ἰτζοὺν σενὶν γιὺζγγιμ Ἀλλὰχ γιὺζὺ κιόρὲρ κιπὶ κιόρτὲμ, βὲ πεντὲν ραζὶ ὀλτούν·

11 Ῥετζὰ ἰτέριμ, σανὰ ἄρζ ὀλουνὰν χετιγελεριμὶ καπούλ ἐϊλέ ζίρα Ἀλλὰχ πανὰ ἰχσὰν ἐϊλετὶ, βὲ πεντὲ χὲρ σέϊ βάρτηρ. Βὲ ὀνὰ ἰπρὰμ ἐϊλετικτὲ, καπούλ ἐϊλετί.

12 Βὲ τετὶ, Καλκαλὴμ, βὲ κιτελὶμ, βὲ πὲν σενὶν ὀνὲντζε κιτετζέγιμ·

13 Ἔμμα (Ἰακὼβ) ὀνὰ τετὶ, Ἐφέντιμ πιλίρ κι, ποῦ τζοτζουκλὰρ ταζέ τιρ, βὲ γιανημτὰ κεπὲ κογιουνλαρὴμ βὲ σηγηρλαρὴμ βάρ· βὲ ὀνλαρὴ χέμαν πὶρ κιὲν ζορλασαλὰρ, πιὲτὲν σὲρὲ κηρηλὴρ·

14 Κερὲμ ἐϊλὲ, ἐφέντιμ κουλουνοῦν ὀνὲντζε κετζσίν· βὲ πὲν γιαβὰς γιαβὰς ὀνὲμτὲ κιτὲν χαϊβανλαρὴν ἀγιαγήντζα, βὲ τζοτζουκτζαγηζλαρὴν ἀγιαγήντζα, τὰ Σηειρὲ ἐφέντιμε γετισίντζεγέ τεκ κελίριμ.

15 Βὲ Ἡσαῦ τετὶ, Χέλε περαπεριμτὲ ὀλὰν χαλκτὰν σανὰ πρακαΐμ. Ὅλτα τετὶ, Ἀσλὴ νέ; (χέμαν) ἐφέντιμιν χουζουρουντὰ λοὺτφ πουλαΐμ.

16 Ὅμτι Ἡσαῦ ὄλ κιὲντὲ γιολουνὰ (κιτὶπ) Σηειρὲ κερὶ κελτί.

17 Ἰακώβ τα Σουκχωθὰ κιττὶ, βὲ κεντισὶ ἰτζοὺν πὶρ μεκιὰν γιαπτὴ, βὲ χαϊβανλαρὴ ἰτζοὺν ὀπαλὰρ γιαπτὴ· ἀνοὺν ἰτζοὺν ὄλ γερὶν ἀτηνὰ Σουκχὼθ κοτοὺ (κι ὀπαλὰρ τεμέκτιρ).

18 Βὲ Ἰακὼβ Παδὰν-Ἀραμτὰν κερὶ τονέρκεν, Χαναὰν τιγιαρηντὰ ὀλὰν Συχεμὶν σεχερί Σαλημὲ κελτί· βὲ σεχερὶν ὀνὲντὲ κοντοῦ·

19 Βὲ ὀβανὴν σὸ τζατηρηνὴ κουρτουγοῦ ταραφηνὴ, Συχεμὶν παπασὴ Ἐμμωροῦν ὀγουλλαρηντὰν γιὺζ κητὰ κιὲμὲσὲ σατὴν ἀλτή.

20 Βὲ ὅρατα κουρπανχανὲ κουροὺπ, ἀτηνὰ Ἐλ-ελωὲ-Ἰσραὴλ κοτοὺ (κι Ἀλλὰχ Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ τεμέκτιρ).

πὴ ὀλτούμ· βὲ ἀγαμὰ χαπὲρ ἰτμεγὲ κιόντερτίμ κι χεζερεγγτὰ λοὺτφ πελαΐμ.

6 Βὲ μετζτετζιλὲρ Ἰακωβὰ τόνεπ τετιλὲρ, Καρηντασὴν Ἡσαυὰ βαρτὴκ· ὅλ ταχὶ περαπεριντὲ τὸρτ γιεζ ἀτὰμ ἠλὰ σενὶ καρσηλαμαγὰ κελίγιορ.

7 Βὲ Ἰακὼβ γαγέτλε κορκτοῦ, βὲ σηκλετὲ κελμέγλιε, περαπεριντὲ ὀλὰν χαλκὴ, βὲ σερέλερὶ, βὲ σηγηρλαρὴ, βὲ τεβελερὶ ἰκὶ πόλεγὲ τακσὶμ ἔΐλετί.

8 Βὲ τετὶ, Ἔγερ Ἡσαῦ πόλεγιεν πιρινὲ κελὶπ ὀνοῦ βουρατζὰκ ὀλούρσα, ὅπιρ καλὰν πόλεκ κατζὴπ κουρτουλά.

9 Βὲ Ἰατὼβ τετί, Γιὰ παπὰμ Ἀβρααμὴν Ἀλλαχὴ, βὲ παπὰμ Ἰσαακὴν Ἀλλαχὴ, γιὰ Ῥάππι, σέν κι, πανὰ, Βιλαγετιγγὲ βὲ ἀκραπαγγὰ τόντε σανὰ χαΐρ ἰτετζέγιμ, τετίν,

10 Κουλουγγὰ ἰττιγὶν τζεμλε ἰχσανλαρηγγὰ, βὲ χὲρ χακκηκατηγγὰ πὲν πὲκ κιετζὲκ ἰμ· ζίρα ποῦ Ἰορδανὴ τεγνεγίμ ἰλε κετζτίμ ἰτι, βὲ σίμτι ἰκὶ πόλεκ (ἀσκὲρ) ὀλτούμ.

11 Κερὲμ ἔΐλὲ, καρηντασημὴν ἐλιντὲν, Ἡσαυὴν ἐλιντὲν πενὶ κουρτάρ· ζίρα πὲν ὀντὰν κορκάρημ κι, κελὶπ πενὶ βούρμαγια, ἀναγὶ ὀγουλλαρὴ ἰλέ.

12 Βὲ σὲν τετίν, Ἐλπέττε σανὰ χαΐρ ἰτετζέγιμ, βὲ σενὶν ζουρριατηγγὴ τενιζιν κουμοῦ κατὰρ ἰτετζέγιμ κι, ὅ τζοκλουγουντὰν σαϊλμὰκ καπὶλ τεγίλτιρ.

13 Βὲ ὅλ κετζὲ ὅρατα καλτή· βὲ καρηνταση Ἡσαυὰ πεσκὲς ἰτμὲκ ἰτζοῦν ἐλιντὲ πουλουναντὰν ἀλτή·

14 Ἰκὶ γιεζ κετζὶ, βὲ γιγιρμὶ ἐρκὲτζ, ἰκὶ γιεζ κογιοὺν, βὲ γιγιρμὶ κὸτζ,

15 Ὀτοὺζ ἐμζικλὶ τεβὲ, γιαβρουλαρὴ ἰλὲ, κὴρκ ἰνὲκ, βὲ ὄν πουγὰ, γιγιρμὶ καντζὴκ ἐσὲκ, βὲ ὄν σηπά.

16 Βὲ χὲρ πὶρ σερεγιὲ ἀϊρὴ ἀϊρὴ κελλαρηνὴν ἐλλερινὲ βερτί· βὲ κουλλαρηνὰ τετί, Ὀνεμτζε κέτζιν, βὲ πὶρ σερετὲν πὶρ σερενὲν ἀρασηνὴ ἰρατζὴκ ἐϊλλίν.

17 Βὲ ἐββελκινὲ τεμπὶχ ἰτὶπ τετί, Καρηνταση Ἡσαῦ σανὰ καβουσοὺπ, βὲ σανὰ σουὰλ ἰτὶπ, Σὲν κιμίνσιν, βὲ νέρεγε κιτίγιορσουν, βὲ ποῦ ὀνεντὲ ὀλανλὰρ κιμίντιρ, τέρσε.

18 Ὅλ ζεμὰν τέ κι, Κουλοῦν Ἰακωβούντουρ, κι ἀνλερὶ ἀγὰμ Ἡσαυὰ χετιγὲ κιόντερίρ· βὲ ἰστὲ ὅ κεντισὶ ταχὶ ἀρτημηζτάτηρ.

19 Ἰκιντζιγὲ ταχὶ, βὲ ετζεντζεγὲ, βὲ τζέμλε σερέλερὶν ἀρτηντὰν κιτενλερὲ πόϊλὲ τεμπὶχ ἐϊλεῖπ τετί κι, Ἡσαυὴ πουλτουγουνοὺζ ζεμὰν, ὀνὰ ποὺ σόζλερὲ κιόρὲ σόϊλεῖν.

20 Χὲμ τεγέσιζ κι, Ἰστὲ κουλοὺν Ἰακὼβ ταχὶ ἀρτημηζτάτηρ. Τζούν κι τέριτί κι, Ὀνεμτὲν κιτὲν πεσκὲς ἰλε ὀνοὺν γιεζενὲ γιεμσατατζάγημ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ γιεζενὲ κιόρετζέγιμ πέλκι πενὶ καπούλ ἰτέ.

21 Ἴμτι πεσκὲς ὀνεντζε κιττί· βὲ κεντισὶ ὅλ κετζὲ ὀρτουτὰ καλτή.

22 Βὲ ὅλ κετζὲ καλκτὴ, βὲ ἰκὶ ἀβρατλαρηνὴ, βὲ ἰκὶ χαλαϊκλαρηνὴ, χὲμ ὄνπιρ ὀγουλλαρηνὴ ἀλτήτα Ἰαβὼχ κετζιτιντὲν κετζτί.

23 Βὲ ὀνλαρὴ ἀλὴπ ἰρμακτὰν κετζιρτί, ὀνὰ κεζαλὴκ πιέτεν βαρληγηνὴ ταχὶ κετζιρτί.

24 Βὲ Ἰακὼβ γιαληνὴζ καλτή· βὲ πὶρ ἀτὰμ τὰ σαπὰχ ἀγαρήντζαγιά τεκ ὀνοὺν ἰλὲ κιερεσίριτι.

25 Βὲ κιορτεγιεντέ κι ὀνοὺ γεγγμεγὲ κατὶρ ὄλματη, πουτουνοὺν ὀϊναγηνὰ τοκουντοὺ, βὲ Ἰακωβοὺν πουτουνοὺν ὀϊναγὴ ὀνοὺν ἰλὲ κιερεσίρκεν γεριντὲν τζεκιλτί.

26 Βὲ ὅ τετὶ, Κόϊβερ πενὶ κιτεῖμ, τζοὺν κι σαφὰκ σόκτε. Ὅτα τετὶ, Πενὶ περεκετλεμεϊντζε σενὶ κοϊβερμέμ.

27 Βὲ ὀνὰ τετὶ, Ἀτὴν νέτιρ; Ὅλτα τετὶ, Ἰακώβ τουρ.

28 Ὅλ ζεμὰν ὀνὰ τετὶ, Σενὶν ἀτηνὰ ἄρτηκ Ἰακὼβ τενίλμεγε, ἴλλα Ἰσραὴλ (κι Ἀλλὰχ σουλτανὴ τεμέκτιρ), ζίρα Ἀλλὰχ ἠλὰ γαλὶπ ὀλτοὺν, ἰνσανλὰρ ἠλὰ ταχὶ κουββετλὶ ὀλατζάκσην.

29 Ἰακώβ τα σουὰλ ἰτὶπ τετὶ, Κερὲμ ἔΐλὲ, ἀτηγγὴ τίβερ. Βὲ ὅ τετὶ, Ἀτημὴ νίτζουν σουὰλ ἰτίρσιν; Βὲ ὀνοὺ ὅρατα

ἀγρητά ικεν, Ἰακωβοῦν ὀγουλλαρηντὰν ικισὶ, Δείνανην καρηντασλαρὴ Συμεὼν, βὲ Λευΐ, χὲρ πιρὶ κηληϯζηνὴ ἀλὴπ περβασὴζ σεχερὲ γιορϑγιϑὲ ιττιλὲρ, βὲ ϯζϑμλε ἐρκεκλερὶ κὰτλ ιττιλέρ.

26 Ἐμμωροῦ, βὲ ὀνουν ὀγλοῦ Συχεμὶ ταχὶ κηλὴϯζ ἀγζή ἰλε κὰτλ ιττιλέρ· βὲ Δείναϊ Συχεμὶν ἐβιντὲν ἀλϯηλάρϯα τζηκϯηλάρ.

27 Ἰακωβοὺν (πακὶ) ὀγουλλαρὴ (ταχὶ) κὰτλ ὀλουνμουσλαρὰ χιϑϯζμ ιττιλὲρ, βὲ ὀνλὰρ κεντιλερὶν κὴζ καρηντασηνὴ μουρταρλατηκλαρὴ ἰτζοὺν, σεχερὶ γιαγμαλατηλάρ.

28 Ὀνλαρὴν κογιουνλαρηνὴ, βὲ σηγηρλαρηνὴ, βὲ ἐσεκλερινὶ, βὲ σεχερτέ πὲ ὀβατὰ πουλουνὰν βαρληγηνὴ ἀλϯηλάρ.

29 Βὲ ὀνλαρὴν πιϑτϑν μαληνὴ, βὲ ϯζϑμλε ὀγουλλαρηνὴ, βὲ ἀβρατλαρηνὴ γεσὶρ ἀλϯηλάρ· βὲ ἐβλερτὲ χὲρ νέκι πουλϯουλάρησα γιαγμαλατηλάρ.

30 Βὲ Ἰακὼβ Συμεωνὰ βὲ Λευΐὲ τετὶ Πενὶ βιλαγετὶν σακινλερὶ ἀρασηντὰ Χανανιλὲρ βὲ Φερεζιλὲρ ἀρασηντὰ πετνὰμ ιτμέκ ἰλε, πενὶ τελασεγὲ σαλτηνήζ βὲ πενίμ ἰλε ἀτὰμ ἄζ ικεν, ὀνλὰρ πενὶρ ϑζεριμὲ ϯζὲμ ὀλοὺπ πενὶ βουρατζακλάρ τηρ· βὲ πὲν χὲμ ἐβὶμ χελὰκ ὀλατζάγηζ.

31 Ὀνλάρϯα τετιλὲρ, Γιὰ πιζὶμ κὴζ καρηντασημηζὴ φαϊσὲ κιπὶ κουλλανμαλήμη ἰτη ;

ΟΤΟΥΖ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΗΑΠ.

ΒΕ Ἀλλὰχ Ἰακωβὰ τετὶ, Καλκὴπ Βαιϑηλὲ τζὴκ, βὲ ὅρατα σακὶν ὅλ· βὲ καρηντασὴν Ἡσαυὴν γιϑζσντὲν κατζάρκεν σανὰ κιὸρϑνὲν Ἀλλαχὰ, ὅρατα πὶρ κουρπαιχανὲ γιάπ.

2 Βὲ Ἰακὼβ ἐβὶ ἐχαλισινὲ, βὲ ϯζϑμλε περαπεριντὲ ὀλανλαρὰ τετὶ, Ἀρανηζτὰ ὀλὰν γιὰϯ ἀλλαχλαρὴ τζηκάρην, βὲ πακλένιν, βὲ ἐσβαπλαρηνηζὴ τεγγίσιν·

3 Βὲ καλκὴπ Βαιϑηλὲ τζηκαλήμ· βὲ ὅρατα σὸ σηκλὲτ κιϑνϑμτὲ πανὰ ϯζεβὰπ βερὲν, βὲ κιττιγὶμ γιολουμτὰ περαπεριμτὲ ὀλὰν Ἀλλαχὰ κϑρπαιχανὲ γιαπατζάγημ.

4 Βὲ ϯζϑμλε ἰλλεριντὲ ὀλὰν γιὰϯ ἀλλαχλαρὴ, βὲ κουλακλαρηντὰ ὀλὰν κιϑπελερὶ Ἰακωβὰ βερτιλέρ· βὲ Ἰακὼβ ὀνλαρὴ Συχεμὶν γιανηντακὴ μεσενὶν ἀλτηντὰ κιζλετί.

5 Ἀντὲν σογγρὰ κιττιλέρ· βὲ ὀνλαρὴν ἐτραφηντὰ ὀλὰν κιϑϊλερὶν ϑζερινὲ Ἀλλὰχ κορκουσοὺ τϑϑτϑ· βὲ Ἰακὼβ ὀγουλλαρηνὴ ἀρκατὰν κοβαλάματηλαρ.

6 Πϑϊλετζε Ἰακὼβ Χαναὰν τοπραγηντακὴ Λουζὰ κελτὶ, κι Βαιϑὴλ ὅτουρ, ὅ βὲ ὀνουν ἰλὲ περαπὲρ ὀλὰν ϯζϑμλε χὰλκ ταχί.

7 Βὲ ὅρατα κουρπαιχανὲ γιαπτὴ, βὲ ὅλ γερὶν ἀτηνὰ Ἐλ-Βαιϑὴλ κοτοὺ (κι Βαιϑηλὶν Ἀλλαχὴ τεμέκτιρ)· ζίρα καρηντασηνὴν γιϑζσντὲν κατζάρκεν. Ἀλλὰχ ὀνὰ ὅρατα κιὸρϑνμὲϑ ϑτϑ.

8 Βὲ Ῥεβέκκανην ταγιασὴ Δεβόῤῥα ὀλτϑ· βὲ ὀνοὺ Βαιϑηλὶν ἀσαγὴ γιανηντὰ πὶρ μεσὲ ἀλτηνὰ κιὸμτϑλέρ· βὲ μεσενὶν ἀτηνὰ Ἄλλον-Βακοὺϑ τενιλτὶ (κι γιὰς μεσεσὶ τεμέκτιρ)·

9 Βὲ Ἀλλὰχ τέκραρ Ἰακωβὰ κιὸρϑντϑ, Παδὰν-Ἀραμτὰν κελτιγιντὲ, βὲ ὀνοὺ περεκετλετί.

10 Βὲ Ἀλλὰχ ὀνὰ τετὶ, Σενὶν ἀτὴν Ἰακώβτουρ ἄρτηκ σενὶν ἀτηνὰ Ἰακὼβ τζαγήρμαγιαλαρ, ἴλλα σενὶν ἀτὴν Ἰσραὴλ ὀλὰ· βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Ἰσραὴλ κοτού.

11 Ταχὶ Ἀλλὰχ ὀνὰ τετὶ, Πὲν χὲρ σεϊὲ κατὶρ Ἀλλάχημ· ἀρτὴπ τζογὰλ σεντὲν ϑμμὲτ, βὲ ϑμμετλερὶν πὶρ τζοκλουγοὺ χασὴλ ὀλαλὰρ, βὲ πατὴσαχλὰρ σενὶν πελιντὲν τζηκά.

12 Βὲ ὅλ Ἀβραὰμὰ, βὲ Ἰσαακὰ βερτιγὶμ γερὶ, σανὰ βὲ σεντὲν σογγρὰ ζουῤῥιατηγγὰ βερετζέγιμ ὅ γερί.

13 Βὲ Ἀλλὰχ ὀνοὺν ἰλὲ σϑϊλεστιγὶ γερτὲν, ὀνοὺν γιανηντὰν τζηκτή.

14 Βὲ Ἰακὼβ (Ἀλλαχὴν) ὀνοὺν ἰλὲ σϑϊλεστιγὶ γερτὲ πὶρ τιρὲκ τικτὶ, ταστὰν τιρέκ· βὲ ὀνοὺν ϑζερινὲ σερπὶς ἰτὶπ, ϑζερινὲ γιὰγ τοκτϑ.

15 Βὲ Ἰακὼβ, Ἀλλαχὴν ὀνοὺν ἰλὲ σϑϊλεστιγὶ γερὶν ἀτηνὰ Βαιϑὴλ κοτού.

ΟΤΟΥΖ ΤΌΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Λείανην Ἰακωβὰ τογουρτουγοῦ κηζὴ Δεῖνα ὅλ βιλαγετὶν κηζλαρηνὴ κιόρμεγὲ τζηκτή.

2 Βὲ ὀνοῦ ὅλ βιλαγετὶν βαλισὶ Εὔϊ Ἐμμωροὺν ὀγλοῦ Συχὲμ κιορτὲκτὲ, ἀλτὴ, βὲ ὀνοῦ ζορλαΐπ ὀνοῦν ἰλὲ γιαττή.

3 Βὲ ὀνοῦν τζανὴ Ἰακωβοῦν κηζὴ Δείναγια γιαπητή· βὲ κηζὴ σεβτὶ, βὲ κηζὴν καλπίντζε σὸϊλετί.

4 Βὲ Συχὲμ παπασὴ Ἐμμωρὰ σὸϊλεΐπ τετὶ, Σοῦ κηζὴ πανὰ ἀβρατληγὰ ἀλήβερ.

5 Βὲ Ἰακὼβ κηζὴ Δείναγι ζορλατηγηνὴ ἐσιττί· ὀγουλλαρὴ ἰσὲ χαϊβανλαρὴ ἤλα ὀβατά ἰτή· βὲ ὀνλὰρ κελίντζεγέ τεκ Ἰακὼβ σουκὶβτ ἰττί.

6 Συχεμὶν παπασὴ Ἐμμώρτα Ἰακωβοῦν γιανηνὰ τζηκάβαρτη, ὀνοῦν ἰλὲ σὸϊλεσμὲκ ἰτζοῦν.

7 Ἰακωβοῦν ὀγουλλαρὴ ταχὶ, ἐσιττικλερὶ κιπὶ, ὀβατὰν κελτιλέρ· βὲ ἀτὰμλὰρ γαγέτλε τασαλανὴπ, ὅ Ἰακωβοῦν κηζὴ ἰλὲ γιατμάγηλα, κι ὀλμὰκ γιακησμάζητη, Ἰσραηλτὲ ρισβαϊλὴκ ἰττιγὶ ἰτζεν, πὲκ γαζεπλεντιλέρ.

8 Βὲ Ἐμμὼρ ὀνλὰρ ἤλὰ σὸϊλεσὶπ τετὶ, Ὀγλοὺμ Συχεμὶν τζανὴ κηζηνηζὰ γιαπητή· κερὲμ ἴτιν, ὀνοῦ ὀνὰ ἀβρατληγὰ βέριν·

9 Βὲ πιζὶμ ἰλὲ τὲνὲρλὲκ ἴτιν· κηζλαρηνηζὴ πιζὲ βέριν, σὶζ ταχὶ κηζλαρημηζὴ κεντιλερινιζὲ ἄληνν·

10 Βὲ πιζιμ ἰλὲ σακὶν ὅλουν. Ἰστὲ γὲρ ὀνὲνὲζτέτιρ, μεκιὰν τούτουν, βὲ ὀντὰ τετζαρὲτ ἐίλεΐν, βὲ ὀντὰ μὲλκλὲρ ἰτίνιν.

11 Συχὲμ ταχὶ κηζὴν παπασηνὰ, βὲ καρηνταλαρηνὰ τετὶ, Χουζουρουνουζτὰ λοὺτφ πουλαίμτα, νὲ τέρσενιζ τιλέΐν σιζὲ βερειμ.

12 Πεντὲν νέκαταρ τζεγγὶζ, βὲ νέκαταρ πακσηὸλὰρ ἰστέρσενιζ τιλέΐν, βὲ τετιγινὶζ κιπὶ σιζλερὲ βερετζέγιμ· χέμαν κηζὴ πανὰ ἀβρατληγὰ βέριν.

13 Ἰακωβοῦν ὀγουλλαρὴ ἰσε Συχεμὲ, βὲ ὀνοῦν παπασὴ Ἐμμωρὰ, ὅ κεντιλερὶν κὴζ καρηνταλὴ Δείναγι μουρταρλατηγὴ ἰτζοῦν, χιλέ ἰλε σὸϊλεΐπ τζεβὰπ βερτιλέρ·

14 Βὲ ὀνλαρὰ τετιλὲρ, Πὶζ ποῦ νεσνεὶ ἰτέμεΐζ, κι κὴζ καρηνταλημηζὴ σὲννετσὶζ ἀτὰμὰ βερελίμ· ζίρα ποῦ πιζὲ ἀγὶπ ὀλούρ·

15 Νίχαγετ πουνοῦν ἰλὲ σιζὲ καγὶλ ὀλούρουζ Ἔγερ σὶζ ταχὶ ἀρανηζτὰ χὲρ ἐρκεγὶ σὲννὲτ ἰττιρμὲκ ἰλὲ πὶζ κιπὶ ὀλούρσανηζ,

16 Ὅλ ζεμὰν σιζὲ κηζλαρημηζὴ βερὶπ, βὲ πιζλὲρ ταχὶ κηζλαρηνηζὴ ἀλὴπ σιζλέρ ἰλε σακὶν ὀλατζάγηζ, βὲ πὶρ κὰβμ ὀλατζάγηζ.

17 Ἔμμα ἔγερ σὲννετλενμεγὲ πιζὶ τινλεμέζσενιζ, ὅ ζεμὰν κηζημηζὴ ἀλὴπ τζηκὰρ κιτέριζ.

18 Βὲ Ἐμμὼρ, χὲμ Ἐμμωροῦν ὀγλοῦ Συχὲμ ὀνλαρὴν σὸζλερινὶ πεγεντιλέρ.

19 Βὲ ὅλ τζιβὰν ποῦ σεὶ γιαπμαγὰ βακὴτ κετζίρμετὶ, ζίρα Ἰακωβοῦν κηζηνὰ τζὸκ σεβκισὶ βάρητη· βὲ ποῦ παπασηνὴν ἐβιντὲ ἐγγ μὲτεπερί ἰτί.

20 Βὲ Ἐμμὼρ χὲμ ὀνοῦν ὀγλοῦ Συχὲμ σεχερλερινὶν καπουσουνὰ κελτιλὲρ, βὲ σεχερλερινὶν ἀτὰμλαρηνὰ σὸϊλεΐπ τετιλέρ,

21 Ποῦ ἀτὰμλὰρ πιζίμ ἰλε παρησήκτηρ· ἴμτι ποῦ βιλαγεττὲ σακὶν ὀλουὶπ ὀντὰ τετζαρὲτ ἐΐλεσινλέρ· ζίρα γὲρ, ἰστὲ, ὀνλὰρ ἰτζοῦν ζίατε κενίστιρ· χὲμ ὀνλαρὴν κηζλαρηνὴ ἀβρατληγὰ ἀλαλὴμ, χὲμ πὶζ κηζλαρημηζὴ ὀνλαρὰ βερελίμ.

22 Βελάκιν ὀλ ἀτὰμλὰρ πιζιμ ἰλε σακὶν ὀλμαγὰ, βὲ πιζίμ ἰλε πὶρ κὰβμ ὀλμαγὰ, χέμαν πουνοῦν ἰλὲ καγὶλ ὀλούγιορλάρ κι, ὀνλὰρ σὲννετλεντιγὶ κιπὶ ἀραμηζτὰ ταχὶ χὲρ ἐρκὲκ σὲννετλενέ.

23 Ὀνλαρὴν ταβαρλαρὴ, βὲ πιὅτὲν μαλλαρὴ, βὲ τζὅμλε χαϊβανλαρὴ πιζιμ ὀλμάζμη; χέμαν ὀνλαρὰ καγὶλ ὀλαλὴμ, βὲ πιζιμ ἰλὲ σακὶν ὀλαλέρ.

24 Βὲ ὀνλαρὴν σεχερινὶν καπουσουντὰν τζηκὰν τζὅμλε κιμέσνελερ Ἐμμωροῦν, βὲ ὀνοῦν ὀγλοῦ Συχεμὶν σὸζὲνὲ τιγγλετιλέρ· βὲ σεχερλερινὶν καπουσουντὰν τζηκὰν τζὅμλε κιμέσνελερινν ἀρασηντὰ χὲρ ἐρκὲκ σὲννετλεντί.

25 Βὲ ὀλτοῦ κι, ἐτζὲντζὲ κὲντὲ, ὀνλὰρ

Μοζέ Ἠσαυὴν ἀβρατὴ Βασεμαθὴν ὀγουλλαρὴ πουνλάρ ἠτη

14 Βὲ Ἠσαυὴν ἀβρατὴ Ὀλιβεμανὴν, κὶ Ἀνανὴν κηζὴ, Σεβεγωνοῦν τορουνοὺ ἰτοῦ, ὀγουλλαρὴ πουνλάρητη· βὲ Ἠσαυὰ Ἰεουσοὺ, βὲ Ἰεγλομοῦ, βὲ Κορεὶ τογουρτού.

15 Ἠσαῦ ὀγουλλαρηνὴν πεγλερὶ πουνλάρητη· Ἠσαυὴν ἴλκ ὀγλοὺ Ἐλιφασὴν ὀγουλλαρὴ, Θαιμὰν πὲγ, Ὠμὰρ πὲγ, Σωφὰρ πὲγ, Κενὲζ πὲγ,

16 Κορὲ πὲγ, Γοθὼμ πὲγ, Ἀμαλὴκ πέγ· Ἰδουμαία τιαρηντὰ Ἐλιφασὴν (σοϊουντὰν ὀλὰν) πεγλὲρ πουνλάρτηρ· πουνλὰρ Ἀδανὴν ὀγουλλαρή ἰτη.

17 Ἠσαυὴν ὀγλοῦ Ῥαγουηλὶν ὀγουλλαρὴ ταχὶ πουνλάρητη· Ναχὼθ πὲγ, Ζαρὲ πὲγ, Σομὲ πὲγ, Μοζὲ πὲγ· Εδὼμ τοπραγηντὰ Ῥαγουηλὶν (σοϊουντὰν ὀλάν) πεγλὲρ πουνλάρτηρ· πουνλὰρ Ἠσαυὴν ἀβρατὴ Βασεμαθὴν ὀγλλαρή ἰτη.

18 Βὲ Ἠσαυὴν ἀβρατὴ Ὀλιβεμανὴν ὀγουλλαρὴ πουνλάρητη· Ἰεοὺς πὲγ, Ἰεγλὸμ πὲγ, Κορὲ πέγ· Ἠσαυὴν ἀβρατὴ Ἀνὰ κηζὴ Ὀλιβεματὰν τογὰν πεγλὲρ πουνλάρητη·

19 Ἠσαυὴν, γιάνι Ἐδωμοὺν ὀγουλλαρὴ πουνλάρτηρ· βὲ ὀνλαρὴν πεγλερὶ πουνλάρτηρ.

20 Ὅλ γερτὲ σακὶν ὀλὰν Χορρὶ Σηειρὴν ὀγουλλαρὴ πουνλάρτηρ· Λωτὰν, βὲ Σωβὴλ, βὲ Σεβεγὼν, βὲ Ἀνά,

21 Βὲ Δησὼν, βὲ Ἀσὰρ, βὲ Ῥισών· Ἐδὼμ τοπραγηντὰ Σηεὶρ ὀγουλλαρὴ Χορρὶλερὶν πεγλερὶ πουνλάρτηρ.

22 Βὲ Λωτανὴν ὀγουλλαρὴ, Χορρὶ, βὲ Αἰμών· βὲ Λωτανὴν κὴζ καρηντασὴ Θαμνὰ ἰτη.

23 Σωβαλὴν ὀγουλλαρὴ ταχὶ πουνλάρητη· Ἀλβὰν, βὲ Μαναχὰθ, βὲ Γαιβὰλ, Σεφὼ, βὲ Ὠνάμ.

24 Βὲ Σεβεγωνοῦν ὀγουλαρὴ πουνλάρτηρ· Ἀϊὲ, βὲ Ἀνά· πού, παπασὴ Σεβεγωνοὺν ἐσεκλερινὶ κιτέρκεν τζολτὲ σουλαρὴ πουλὰν Ἀνάτηρ.

25 Βὲ Ἀνανὴν ὀγουλλαρὴ πουνλάρητη· Δησὼν, βὲ Ἀνανὴν κηζὴ Ὀλιβεμά·

26 Βὲ Δησωνοὺν ὀγουλλαρὴ πουνλάρτηρ· Ἀμαδὰν, βὲ Ἀσβὰν, βὲ Ἰθράμ, βὲ Χαρράν.

27 Ἀσαρὴν ὀγουλλαρὴ ταχὶ πουνλάρτηρ· Βαλαὰν, βὲ Ζααβὰν, βὲ Ἀκάν.

28 Βὲ Ῥισωνοῦν ὀγουλλαρὴ πουνλάρτηρ· Ὦς, βὲ Ἀράν.

29 Βὲ Χορρίλερὶν πεγλερὶ πουνλάρτηρ· Λωτὰν πὲγ, Σωβάλ πὲγ, Σεβεγὼν πὲγ, Ἀνὰ πὲγ,

30 Δησὼν πὲγ, Ἀσὰρ πὲγ, Ῥισὼν πέγ· Σηεὶρ τοπραγηντὰ Χορρίλερὶν πεγλεριντὲν πεγλέρ πουνλάρτηρ.

31 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ταχὰ πὶρ πατησὰχ πατησαχλὴκ ἰτμεζτὲν ἐββὲλ, Ἐδὼμ τοπραγηντὰ σαλτανὰτ ἰτὲν πατησαχλὰρ πουνλάρτηρ.

32 Βὲ Ἐδωμτὰ Βεὼρ ὀγλοῦ Βελὰ πατησαχλὴκ σέρτέ· βὲ ὀνοῦν σεχερινὶν ἀτὴ Δενναβά ἰτη.

33 Βὲ Βελὰ ὀλτὲ, βὲ γερινὲ Βοσόρραλη Ζαρὰ ὀγλοῦ Ἰωβὰβ πατησὰχ ὀλτοῦ.

34 Βὲ Ἰωβὰβ ὀλτὲ, βὲ γερινὲ Θεμανιλὲρ, τοπραγηντὰν Χουσὰμ πατησὰχ ὀλτού.

35 Βὲ Χουσὰμ ὀλτὲ, βὲ γερινὲ Μωὰβ ὀβασηντὰ Μαδιανιλερὶ βουρὰν Βαρὰδ ὀγλοὺ Ἀδὰδ πατησὰχ ὀλτού· βὲ ὀνοῦν σεχερινὶν ἀτὴ Ἀβίθ ἰτι·

36 Βὲ Ἀδὰδ ὀλτὲ, βὲ γερινὲ Μασρεκαλὴ Σαμαλὰ πατησὰχ ὀλτοῦ.

37 Σαμαλὰ ταχὶ ὀλτὲ, βὲ γερινὲ ἰρμὰκ (γιακηντακὴ,) Ῥοωβωθτὰν ὀλὰν Σαοὺλ πατησὰχ ὀλτού.

38 Βὲ Σαοὺλ ὀλτὲ. βὲ γερινὲ Ἀχοβὼρ ὀγλοῦ Βαλαανὰν πατησὰχ ὀλτού.

39 Ἀχοβὼρ ὀγλοὺ Βαλαανάντα ὀλτὲ, βὲ γερινὲ Ἀδὰρ πατησὰχ ὀλτοῦ· βὲ ὀνοῦν σεχερινὶν ἀτὴ Παού, βὲ ἀβρατηνὴν ἀτὴ Μεεταβεὴλ ἰτὶ, ὅλκι Ματραιδὶν κηζὴ, Μαιζααβὴν τορουνοῦ ιτού.

40 Βὲ πουνλάρτηρ Ἠσαυὴν πεγλεριὶν ἀτλαρὴ σοϊλαρήντζα, βιλαγετλερίντζε, βὲ ἰσιμλερίντζε· Θαμνὰ πὲγ, Ἀλβὰ πὲγ, Ἰεδὲθ πὲγ,

41 Ὀλιβεμὰ πὲγ, Ἠλὰ πὲγ, Φινὼν πὲγ,

16 Ἀντὲν σογγρὰ Βαιθηλτὲν καλκτηλάρ· βὲ Ἐφραθαγιὰ γετισμεγὲ πὶρ μικταρτζὰ γιὸλ καλμήṣ ικεν, Ῥαχὴλ τογουρτοῦ· βὲ τογουρουσουντὰ τζὸκ ζὸρ τζεκτί.

17 Βὲ ὸλτοῦ κι, ὅ τογουρουσοῦν πὲκ σετὶτ ἀγρησηντά ικεν ἔπε ὸνὰ τετὶ, Κόρκμα, ζίρα πού τογουρτουγοῦντα ὸγλάν τηρ.

18 Βὲ ὅ τζὰν τεσλὶμ ιτέρκεν, τζοῦν κι ὸλτὲ, (τζοτζουγοῦν) ἀτηνὰ Βενονὶ κοτοῦ, (κι ἀγρημὴν ὸγλοῦ τεμέκτιρ)· ἔμμα παπασὴ ὸνὰ Βενιαμεὶν τζαγηρτὴ (κι σὰγ ἐλὶν ὸγλοῦ τεμέκτιρ).

19 Βὲ Ῥαχὴλ ὸλτὲ, βὲ Ἐφραθὰ γιολουντὰ, κι Βηθλεέμ τιρ, τέφν ὸλουντοῦ.

20 Βὲ Ἰακὼβ ὸνοῦν μεζαρηνὴν ἐζερινὲ πὶρ μεζὰρ τασὴ τικτί· Ῥαχηλὶν μεζαρηνὴν τασὴ πού τουρ τὰ πού κιενέ τεκ.

21 Πενλαρτὰν σογγρὰ Ἰσραὴλ κιοτζτὲ, βὲ τζατηρηνὴ Μιγδὰλ-Ἐδερὶν ὸτεσινὲ κουρτοῦ (κι σερὲ κουλεσὶ τεμέκτιρ).

22 Βὲ ὸλτοῦ κι, Ἰσραὴλ ὅλ γερτὲ σακίν ικεν, Ῥουβὴν βαρὴπ παπασηνὴν χαλαΐγὴ Βαλλὰ ἰλὲ γιαττή· βὲ Ἰσραὴλ (πουνοῦ) ἐσιττί. Βὲ Ἰακωβοῦν ὸγουλλαρὴ ὅν ἰκι ἰτι.

23 Λείανην ὸγουλλαρὴ, Ἰακωβοῦν ἰλκὶ Ῥουβὴν, βὲ Συμεὼν, βὲ Λευΐ, βὲ Ἰούδα, βὲ Ἰσσάχαρ, βὲ Ζαβουλών.

24 Ῥαχηλὶν ὸγουλλαρὴ, Ἰωσὴφ, βὲ Βενιαμείν.

25 Βὲ Ῥαχηλὶν χαλαΐγὴ Βαλλανὴν ὸγουλλαρὴ, Δὰν, βὲ Νεφθαλείμ.

26 Βὲ Λείανην χαλαΐγὴ Ζελφανὴν ὸγουλλαρὴ, Γὰδ, βὲ Ἀσσήρ· Ἰακωβοὺν Παδὰν-Ἀραμτὰ τογὰν ὸγουλλαρὴ πουνλάρ τηρ.

27 Βὲ Ἰακὼβ Μαμβρητὲ, Ἀρβαχὴν σιχεριντὲ, γιάνι Χεβρωντὰ, παπασὴ, Ἰσαακὰ κελτί κι, ὅρατα Ἀβραὰμ βὲ Ἰσαὰκ μισαφιρὲτ ἰλε σακὶν ὸλμουσλάρητη.

28 Βὲ Ἰσαακὴν γιασατηγὴ κιενλερὶ γιὲζ σεκσὲν γὶλ ὸλτού.

29 Βὲ Ἰσαὰκ κετζινιπ ὸλτὲ, βὲ γιασηνὴ ἀλμὴṣ κοτζαληκτὰ καβμηνὰ ζὰμμ ὸλουντού· βὲ ὸνοὺ ὸγουλλαρὴ Ἡσαῦ βὲ Ἰακὼβ τέφν ἔἴλετιλέρ.

ΟΤΟΥΖ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

1 Βὲ Ἡσαυὴν, γιάνι Ἐδωμοὺν, σινσιλεσὶ πού τουρ,

2 Ἡσαῦ Χαναὰν κηζλαρηντὰν ἀβρὰτ ἀλτὴ, Χεττὶ Αἰλωνοῦν κηζὴ Ἀδαΐ, βὲ Ἀνανὴν κηζὴ βὲ Εὐΐ Σεβεγωνοὺν τορουνοῦ Ὀλιβεμαΐ ἀλτή·

3 Χὲμ Ἰσμαηλὴν κηζὴ, Ναβαιωθοῦν κὴζ καρηντασὴ Βασεμαθὴ (ἀλτή).

4 Ἀδὰ Ἡσαυὰ Ἐλιφασὴ τογουρτού· βὲ Βασεμὰθ Ῥαγουηλὶ τογουρτού·

5 Βὲ Ὀλιβεμὰ Ἰεουσού, βὲ Ἰεγλομού, βὲ Κορεΐ τογουρτού. Ἡσαυὴν Χαναὰν τιαρηντὰ τογὰν ὸγουλλαρὴ πουνλάρτηρ.

6 Βὲ Ἡσαῦ ἀβρατλαρηνὴ, βὲ ὸγουλλαρηνὴ, βὲ κηζλαρηνὴ, βὲ ἐβινὶν τζέμλε ἀτὰμλαρηνὴ, βὲ σερελερινὶ, βὲ τζέμλε τὰβαρλαρηνὴ, βὲ Χαναὰν τιαρηντὰ ἰτιντιγὶ τζέμλε βαρληγηνὴ ἀλὴπ, καρηντασὴ Ἰακωβτὰν ἰρὰκ πὶρ γερὲ κιττί.

7 Τζοῦν κι ὸνλαρὴν μαλλαρὴ ὅκαταρ τζογουτού κι, περαπὲρ ὸτουρμὰκ καπὶλ τεγὶλ ἰτί· βὲ μισαφὶρ ὸλτουκλαρὴ γὲρ ὸνλαρὴν τὰβαρλαρηνὴν τζοκλουγουντὰν καρὲρ τεγὶλ ἰτί κι, ὸνὰ σηγαλάρ.

8 Βὲ Ἡσαῦ Σηὶρ τὰγηντὰ μεκιὰν ἰττί· Ἡσαῦ Ἐδώμ τουρ.

9 Βὲ Σηὶρ τὰγηντὰ Ἐδωμιλερὶν παπασὴ Ἡσαυὴν σινσιλεσὶ πού τουρ.

10 Ἡσαυὴν ὸγελλαρηνὴν ἀτλαρὴ πενλάρ τηρ· Ἡσαυὴν ἀβρατὴ Ἀδανὴν ὸγλοὺ Ἐλιφὰς, Ἡσαυὴν ἀβρατὴ Βασεμαθὴν ὸγλοῦ Ῥαγουήλ.

11 Βὲ Ἐλιφασὴν ὸγουλλαρὴ, Θαιμὰν, Ὠμὰρ, Σωφὰρ, βὲ Γοθὼμ, βὲ Κενὲζ ἰτι.

12 Βὲ Θαμνὰ, Ἡσαυὴν ὸγλοῦ Ἐλιφασὴν ὸταληγή ἰτη, βὲ Ἐλιφασὰ Ἀμαληκὶ τογουρτού· Ἡσαυὴν ἀβρατὴ Ἀδανὴν ὸγουλλαρὴ πουνλάρ ἠτη.

13 Βὲ Ῥαγουηλὶν ὸγουλλαρὴ πουνλάρτηρ· Ναχὼθ, βὲ Ζαρὲ, Σομὲ, βὲ

ταρὴπ παπασηνὰ τεσλὶμ ἰτμὲκ ἰτζουν, ὀνλαρὰ τετὶ, Κὰν τὸκμεῖν ὀνοὺ σοὺ τζὸλτὲ ὀλὰν κουϊουγιὰ πράκην, βὲ ὲζερινὲ ἐλ σάλμαϊν.

23 Βὲ ὀλτού κι, Ἰωσὴφ ἄρτηκ καρηντασλαρηνὴν γιανηνὰ κελτιγὶ ζεμὰν, Ἰωσηφὶν ὲζεριντεκὶ ἀλατζαλὴ κεγιμινὶ σοϊτουλάρ·

24 Βὲ ὀνοὺ ἀλὴπ κουϊουγιὰ πρακτηλάρ· κουϊοὺ ἰσὲ πὸς βὲ σουσοὺζ οὐτου.

25 Ὀντὰν σογγρὰ ἐκμὲκ γεμεγὲ ὀτουρτουλάρ· βὲ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ κιορτὲλέρ κι, ἰστὲ Ἰσμαηλιλερὶν πὶρ κερβανὴ, παχαρλὰρ, βὲ παλσαμὰ, βὲ μοὺρ ὶλὲ γιὲκλὲ τεβελερὶ ὶλὲ Γαλααδτὰν κελὶπ ὀνλαρὴ ἀσαγὴ Μησηρὰ κιοτὲρὲρλέριτι.

26 Βὲ Ἰούδα καρηντασλαρηνὰ τετὶ, Καρηντασημηζὴ ὀλτὲρμεκτὲν, βὲ κανηνὴ κιζλεμεκτὲν νὲ φαϊτὰ ὀλούρ;

27 Κέλιν ὀνοὺ Ἰσμαηλιλερὲ σαταλήμ· βὲ ἐλλερμιζὶ ὲζερινὲ βούρμαϊαλημ· ζίρα καρηντασημήζτηρ, πιζιμ ἐτιμίζτιρ· Καρηντασλαρήτα καγὶλ ὀλτουλάρ.

28 Βὲ Μαδιανὶ παζηρκιανλὰρ γιακηντὰν σαβουσούρικεν, Ἰωσηφὶ κουγιουτὰν τζεκὶπ τζηκαρτηλὰρ, βὲ Ἰωσηφὶ Ἰσμαηλιλερὲ γιγιρμὶ κητὰ κιεμὲσὲ σαττηλὰρ· βὲ ὀνλὰρ Ἰωσηφὶ Μησηρὰ κιοτὲρτὲλέρ·

29 Βὲ Ρουβὴν κουϊουγιὰ κερὶ τὸντὲ, βὲ ἰστὲ Ἰωσὴφ κουϊουτὰ τεγὶλ ἰτι· βὲ κεγιμλερινὶ γιρττή.

30 Βὲ καρηντασλαρηνὰ τὸνὲπ τετὶ, Ὀγλὰν γιόκτουρ, γιὰ πὲν, πὲν νέρεγε κιτελμ;

31 Ὅλ ζεμὰν Ἰωσηφὶν κεγιμινὶ ἀλτηλὰρ, βὲ κετζιλερτὲν πὶρ ὀγλὰκ πογαζλαΐπ, κεγιμὶ κανὰ πατηρτηλάρ.

32 Βὲ ἀλατζαλὴ κεγιμὶ κιοντερτιλέρ κι, παπαλαρηνὰ κιοτὲρελὲρ, βὲ τεγελὲρ, Πὶζ σουνοὺ πουλτούκ· σίμτι πὶλ (πακαλὴμ) ὀγλουγγοὺν κεγιμίμι, γιόκσα τεγίλμι.

33 Βὲ ὅ πιλτὶ, βὲ τετὶ. Πού ὀγλουμοὺν κεγιμίτιρ· ὀνοὺ γιαραμὰζ τζαναβὰρ γετί· Ἰωσὴφ πιστὲν παρελεντί.

34 Βὲ Ἰακὼβ ἐσβατηνὴ γιρτὴπ, πελινὲ τζοὺλ κουσαντὴ, βὲ βαμίρ κιενλὲρ ὀγλουνὰ γιὰς τζεκτί.

35 Βὲ τζὲμλε ὀγουλλαρὴ βὲ κηζλαρὴ ὀνοὺ τεσελλὶ ἰτμεγὲ καλκτηλάρ· ἔμμα μὲτεσελλὶ ὀλμαγὰ ἰστεμέζιτι, τεγερὶκ, Γιὰς ἠλὰ ὀγλουμοὺν γιανηνὰ μεζαρὰ ἐνετζέγιμ. Πόϊλετζε ὀνοῦν παπασὴ ὀνὰ ἀγλατή.

36 Μαδιανιλὲρ ἰσὲ ὀνοὺ Μησηρτὰ Φαραωνοὺν χηζμετκιαρὴ γιασακτζηλὰρ ἀγασὴ Πετεφρηγὲ σαττηλάρ.

ΟΤΟΥΖ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΪ

ΒΕ ὅλ βακηττὰ Ἰούδα καρηντασλαρηντὰν ἐνὶπ Ἐιρὰ νὰμ πὶρ Ὀδολλαμὶ κιμέσνενιν γιανηνὰ κελτί.

2 Βὲ Ἰούδα ὅρατα Σουὰ νὰμ πὶρ Χαναανλουνοὺν κηζηνὴ κιορτὲ· βὲ ὀνοὺ ἀλτὴ, βὲ ὀνὰ κιρτί.

3 Βὲ ὅ κεπὲ ὀλοὺπ ὀγοὺλ τογουρτού, βὲ Ἰούδα ὀνοὺν ἀτηνὰ Ἦρ κοτού.

4 Κίνε κεπὲ ὀλοὺπ, πὶρ ὀγοὺλ ταχὰ τογουρτού, βὲ ὀνοὺν ἀτηνὰ Αὐνὰν κοτού.

5 Βὲ τέκραρ κεπὲ ὀλοὺπ, ὀγλὰν τογουρτού· βὲ ὀνοὺν ἀτηνὰ Σηλὰ κοτού· βὲ (Ἰούδα) πουνοὺ τογουρτουγοὺ ζεμὰν Χασβιτέ ἰτι.

6 Βὲ Ἰούδα ἴλκ ὀγλοὺ Ἦρὲ πὶρ ἀβρὰτ ἀλήβερτι, κι ἀτὴ Θάμαρ ἠτη.

7 Βὲ Ἰούδανην ἴλκ ὀγλοὺ Ἦρ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κιοτὲ ἀτὰμ ὀλτού· βὲ Ῥάππι ὀνοὺ ὀλτὲρτέ.

8 Βὲ Ἰούδα Αὐνανὰ τετὶ, Καρηντασηγγὴν ἀβρατηνὰ κίρτε, ὀνοὺ ἀβρατληγὰ ἄλ, βὲ καρηντασηγγὰ ζουῤῥιὰτ καλτήρ.

9 Ἔμμα Αὐνὰν πιλίριτί κι ζουῤῥιὰτ κεντινὶν ὅλμαγιατζάγητη· ἀνοὺν ἰτζοὺν καρηντασηνὴν ἀβρατηνὰ χὲρ κιρτίκτζε, καρηντασηνὰ ζουῤῥιὰτ βέρμεμεκ ἰτζοὺν, γερὲ ἀκητήρητη.

10 Βὲ πού ἰττιγὶ νεσνὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κὲμ κιορεντέ· ἀνοὺν ἰτζοὺν ὀνού τα ὀλτὲρτέ.

11 Βὲ Ἰούδα κελινὶ Θάμαρα τετὶ, Τὰ ὀγλοὺμ Σηλὰ πογιεγενὲ τὲκ, παπαγγὴν

42 Κενὲζ πὲγ, Θαιμὰν πὲγ, Μιβσὰρ πὲγ,

43 Μαγεδιὴλ πὲγ, Ἰρὰμ πέγ· πουνλάρτηρ Ἐδωμιλερὶν πεγλερὶ ἰτιντικλερὶ γερτὲ μεκιανλαρήντζα· ποῦ τουρ Ἐδωμιλερὶν παπασὴ Ἡσαῦ.

ΟΤΟΥΖ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰακὼβ παπασηνὴν μισαφὶρ ὀλτουγοὺ γερτὲ, Χαναὰν βιλαγετιντὲ σακὶν ὀλτού.

2 Ἰακωβοῦν σινσιλεσὶ ποῦ τουρ. Ἰωσὴφ ὅν γετὶ γιασηντὰ τζιβὰν ἰκὲν, παπασηνὴν ἀβρατλαρὴ ὀλὰν Βαλλανὴν ὀγουλλαρὴ, βὲ Ζελφανὴν ὀγουλλαρὴ καρηντασλαρὴ ἰλὲ κογιοὺν κιστέριτι· βὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὴν ρισβαϊληγηνὴ παπαλαρηνὰ τέϊβερτι.

3 Ἰσραὴλ ἰσὲ Ἰωσηφὶ τζύμλε ὀγουλλαρηντὰν ζιατὲ σεβέριτι, τζοῦν κι ὀνὰ κοτζαληγηντὰ τογμούς οὐτου· βὲ ὀνὰ πὶρ ἀλατζαλὴ κεγὶμ γιαπτή.

4 Βὲ καρηντασλαρὴ, παπαλαρηνὴν ὀνοῦ χὲπ καρηντασλαρηντὰν ζιατὲ σεβτιγινὶ κιορμέγιλε, ὀνὰ καρὰζ ἰττιλέρ, βὲ ὀνοῦν ἰλὲ τοστανὲ σϊϊλεσέμεζλερ ἰτι.

5 Βὲ Ἰωσὴφ οὐϊουκουσουντὰ πὶρ τὺς κιορὺπ, ὀνοὺ καρηντασλαρηνὰ νάκλ ἐϊλετί· ὀνλάρησα ὀνὰ ταχὰ ζιατὲ καρὰζ ἐϊλετιλέρ.

6 Βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Κέλιγγ, σοὺ κιορτύγιὺμ τύσὺ τιγγλεΐν·

7 Ἰστὲ πὶζ ὀβανὴν ὀρτασηντὰ τεμετλὲρ παγλάρημης ηζ· βὲ ἰστὲ πενὶμ τεμετὶμ καλκτὴ, βὲ τογρουὺ τουρτού· βὲ ἰστὲ σιζιν τεμετλερινὶζ τζέβριλεΐν τουρουὺπ πενὶμ τεμετιμὲ σετζτὰ ἐϊλετιλέρ.

8 Βὲ καρηντασλαρὴ ὀνὰ τετιλὲρ, Ἄτζαπα σὲν πιζιμ ἀζεριμιζὲ πατησάχμη ὀλατζάκσην; γιάχοτ πιζὲ σαλτανάτμη ἰτετζέκσιν; Βὲ τύσλερὶ ἰτζοὺν, ὀνὰ ταχὰ ζιατὲ καράζ ἐϊλετιλέρ.

9 Βὲ οὐϊουκουσουντὰ πὶρ τὺς ταχὰ κιορτύ, βὲ ὀνοὺ καρηντασλαρηνὰ νάκλ ἐϊλετί· βὲ τετὶ, Ἰστὲ πὶρ τὺς ταχὰ κιορτύμ, βὲ ἰστὲ, κιτνὲς, βὲ ἄϊ, βὲ ὅν πὶρ γιλτὴζ πανὰ σετζτὰ ἰτερλέριτι.

10 Βὲ ὀνοὺ παπασηνὰ, χὲμ καρηντασλαρηνὰ νάκλ ἐϊλετί· βὲ παπασὴ ὀνοὺ ἀζαρλατὴ, βὲ ὀνὰ τετὶ, Ποὺ κιορτυγιὸν τὺς νέ; ταχκήκαν πὲν, βὲ ἀνάγγ, βὲ καρηντασλαρὴγγ σανὰ γερὲ περαπὲρ τεμεννάμη ἰτμεγὲ κελετζέγιζ;

11 Βὲ ὀνοὺ καρηντασλαρὴ κησκαντηλάρ· ἔμμα παπασὴ τζεβαπὴ χὴφζ ἰτέρτι.

12 Βὲ ὀνοὺν καρηντασλαρὴ Συχεμὲ παπαληρηνὴν κογιουνλαρηνὴ κιστμεγὲ κιττιλέρ.

13 Βὲ Ἰσραὴλ Ἰωσηφὲ τετὶ, Καρηντασλαρὴν (κογιουνλαρὴ) Συχεμτὲ ὀτλαμαζλάρμη; κὲλ σενὶ ὀνλαρὰ κιόντερεΐμ, Ὄλτσ, Νόλα, τετί·

14 Βὲ ὀνὰ τετὶ, Χέλε βὰρ καρηντασλαρηγγὴν, βὲ κογιουνλαρὴν χαλλερὶ χύς μου πάκτα, πανὰ χαπὲρ βέρ· Πύϊλετζε ὀνοὺ Χεβρὼν τερεσιντὲν κιόντερτί· βὲ ὅ Συχεμὲ κελτί.

15 Βὲ ὅ ὀβατὰ ἀβαρὲ τολασήρκεν, ὀνοὺ πὶρ ἀτὰμ πουλτοὺ, βὲ ὀνὰ Νὲ ἀράρσην τεγιὺ σουὰλ ἐϊλετί.

16 Ὅτα τετὶ, Καρηντασλαρημὴ ἀράϊορουμ· κερὲμ ἐϊλὲ, νέρετε ὀτλάϊορλαρ πανὰ τέϊβερ.

17 Ἀτάμτα τετὶ, Πούρατταν καλκτηλάρ· ζίρα πὲν ὀνλαρὴ ΔωΘανὰ κιτελὶμ τέρκεν ἐσιττίμ. Βὲ Ἰωσὴφ καρηντασλαρηνὴν ἀρτήντζα κιττὶ, βὲ ὀνλαρὴ ΔωΘαντὰ πουλτού.

18 Ὀνλάρησα ὀνοὺ κεριτὲν κιορτύκλεριντὲ, ὅ ταχὰ γιανλαρηνὰ γιακλάσματαν, ὀνοῦ κὰτλ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, ὐζερινὲ ἀντλασὰτηλάρ.

19 Βὲ πιρὶ πιρινὲ τετιλὲρ, Ἰστὲ σὸ τύσλερὶν σαχαπὴ κελίορ·

20 Κέλιν σίμτι, ὀνὺ ὀλτύρελὶμ, βὲ κυγιουλαρὴν πιρινὲ ἀταλήμ· βὲ τεγελίμ κι, Ὀνοὺ γιαραμὰζ τζαναβὰρ γεμίς· βὲ πακαλὴμ ὀνοὺν τύσλερὶ νὲ ὀλατζάκτηρ.

21 Βὲ Ρυβὴν ἐσιττικτὲ ὀνοὺ ἐλλεριντὲν κουρταρτὴ, τεγερὲκ, Ὀμρυνὲ κετὲρ ἴτμεγελιμ.

22 Βὲ Ῥουβὴν ὀνοὺ ἐλλεριντὲν κουρ-

ὀγουρλοὺ ἀτάμ ὴτὴ· βὲ ἀγασὴ Μησηρληνὴν ἐβιντὲ τουρούρουτου.

3 Βὲ ὀνοὺν ἀγασὴ κιόρτὺ κι, Ῥάππι ὀνοὺν ἰλέ ἰτι· βὲ χὲρ τουττουγοὺ ἰσὶ Ῥάππι ὀνοὺν ἐλλεριντὲ ῥάστ κετιρίριτι.

4 Βὲ Ἰωσὴφ ὀνοὺν χουζουρουντὰ λοὺτφ πουλτοὺ, βὲ ὐνὰ χηζμὲτ ἰτέριτι· βὲ ὀνοὺ χανεσὶ ἔζερινὲ ναζὴρ ἔϊλετὶ, βὲ τζέμλε μαλλαρηνὴ ὀνοὺν ἐλλερινὲ τεσλὶμ ἔϊλετί.

5 Βὲ ὀλτού κι, ὀνοὺ χανεσὶ ἔζερινὲ, βὲ τζέμλε μαλλαρὴ ἔζερινὲ ναζὴρ ἰττιγὶ ζεμαντὰν, Ῥάππι Ἰωσηφὶν χατηρὴ ἰτζοὺν Μησηρληνὴν ἐβινὶ περεκετλετί· βὲ ἐβιντὲ βὲ τζιφτλικλεριντὲ ὀλὰν τζέμλε μαλλαρηντὰ Ῥάππινιν περεκετὶ βάρητη.

6. Βὲ τζέμλε βαρληγηνὴ Ἰωσηφὶν ἐλλερινὲ πρακτή· βὲ κεντὶ νεσνελεριντὲν πὶρ σέϊ πιλμέζιτι, γετιγὶ ἐκμεκτὲν γάϊρη· βὲ Ἰωσὴφ τιλπὲρ τενλὲ, βὲ γαγέττεν κιτζὲλ τζεχρελὶ ἰτι.

7 Βὲ ὀλτού κι, πουντὰν σογγρὰ ἀγασηνὴν ἀβρατὴ Ἰωσηφὶν ἔζερινὲ κιόζλερινὶ τικτί· βὲ πενὶμ ἰλὲ γιὰτ τετί·

8 Ἔμμα ὅ καγὶλ ὅλματη, βὲ ἀγασηνὴν ἀβρατηνὰ τετί, Ἰστὲ, ἀγὰμ ἐβτὲ πενὶμ ἰλὲ ὀλὰν νεσνελεριντὲν πὶρ σέϊ πιλμέζ, βὲ τζέμλε βαρληγηνὴ ἐλιμὲ τεσλὶμ ἔϊλετί·

9 Πού ἐβτὲ πεντὲν πογιὲκ χὶτζ πὶρ κίμσε ταχὰ γιόκτουρ, βὲ πανὰ σεντὲν μαατὲ πὶρ σεϊνὶ γιασὰκ ἔϊλέμετι, τζούν κι σὲν ἀβρατήσην γιὰ νίτζε ἰτεὶμ πού πόγιὲκ φεναληγὴ, βὲ Ἀλλαχὴν καρσησητὰ κιὲνὰχ ἰτεὶμ;

10 Βὲ Ἰωσηφὲ κιὲντὲν κιὲνὲ σοϊλέρικεν, πού ὀνοὺν ἰλὲ γιατμαγὰ, γιάχοτ ὀνοὺν ἰλὲ πουλουσμαγὰ καγὶλ ὅλματη.

11 Βὲ ὀλτού κι, κιὲνλερτὲ πὶρ κιὲν (Ἰωσὴφ) χηζμετλερινὶ κιόρμὲκ ἰτζοὺν ἐβὲ κιρτὶ, βὲ ἐβὶν ἐχαλισιντὲν ἰτζεριτὲ πὶρ κίμσε γιόγουτου.

12 Βὲ ἀβρὰτ ὀνοὺ ἐσβαπηντὰν καβραΐπ, πενὶμ ἰλὲ γιὰτ, τέριτι· ὅϊσα ἐσβαπηνὴ ὀνοὺν ἐλλεριντὲ πρακτὴ, βὲ κατζτὴ, βὲ ταὸραγιὰ τζηκτή.

13 Βὲ ὀλτού κι, νίτζε κιόρτὲ ἰσὲ κι ἐσβαπηνὴ ἐλλεριντὲ πρακτὴ, βὲ κατζτὴ, βὲ ταὸραγιὰ κατζτή·

14 Ἐβινὶν ἀταμλαρηνὰ τζαγηρτή, βὲ ὀνλαρὰ σόϊλΐπ τετὶ, Πάκην, πιζιμ ἰρζημηζὴ ποζμὰκ ἰτζοὺν, πιζὲ Ἰπρανὶ ἀταμὴ κετιρτί· ὅ πενὶμ ἰλὲ γιατμὰκ ἰτζεν πανὰ κιρτί, βὲ πὲν πὲλὲντ ἀβάζ ἡλα τζαγηρτήμ·

15 Βὲ πενὶμ ἀβαζημὴ καλτηρὴπ τζαγηρτηγημὴ ἐσιττιγὶ κιπὶ, ἐσβαπηνὴ πεντὲ πρακτήτα κατζτή, βὲ ταὸραγιὰ τζηκτή.

16 Βὲ πού ὀνοὺν ἐσβαπηνή γιανηνὰ κογιούκοτου, τὰ ἀγασή ἐβὲ κελίντζεγέ τεκ.

17 Βὲ ὀνὰ πού σὸζλερὲ κιόρὲ σόϊλεΐπ τετὶ, Πιζὲ κετιρτιγὶν Ἰπρανὶ κιόλὲ, πενὶμ ἰρζημὴ ποζμὰκ ἰτζοὺν πανὰ κιρτί.

18 Βὲ πὲν ἀβαζημὴ καλτηρὴπ τζαγηρτηγὴμ κιπὶ. ἐσβαπηνὴ πεντὲ πρακτήτα ταὸραγιὰ κατζτή.

19 Βὲ ἀγασὴ ἀβρατηνὴν ὀνὰ κιόλὲν πανὰ πόϊλὲ ἔϊλετὶ τεγιὲ σόϊλετιγὶ τζεβαπλαρηνὴ ἐσιττιγιντὲ, γαζεπὲ κελτί.

20 Βὲ Ἰωσηφὶν ἀγασὴ ἀλὴπ, ὀνοῦ ἴτζ ζηντανὰ ἀττὴ, σὸ γερέ κι, ὀντὰ πατησαχὴν μαχπουσλαρὴ χαπής ἠτή· βὲ ὅρατα ἴτζ ζηντανὰ καλτή.

21 Βὲ Ῥάππι Ἰωσὴφ ἰλὲ περαπὲρ ἰτι, βὲ ὀνοὺν ἔζερινὲ ἰχσανηνὴ γανιλὶκ ἰλε ἀκταρήρητη, βὲ ὀνὰ ζηντανὶζὴ πασηνὴν χουζουρουντὰ λοὺτφ πουλτουρτού.

22 Βὲ ζηντανὶζὴ πασὴ τζέμλε ἴτζ ζηντανὰ ὀλὰν μαχπουσλαρὴ Ἰωσηφὶν ἐλλερινὲ τεσλὶμ ἔϊλετί· βὲ τζέμλε ὅρατα ἰσλενενλερὶ ὅ ἰσλέριτι.

23 Ζηντανζὴ πασὴ ἐλλεριντὲ (ὀλὰν νεσνελερτὲν) πὶρ σεϊὲ πακμὰζ ἠτη, ζίρα Ῥὰππι ὀνοὺν ἰλὲ ἰτι· βὲ ὅ χὲρ νὲ ἰσλέρσεϊτι, ὀνλαρὴ ῥάστ κετιρίριτι.

ΚΗΡΚΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΒΕ πού νεσνελερτὲν σογγρὰ ὀλτού κι, Μησὴρ πατησαχηνὴν κατεχκιαρὴ, βὲ ὀνοὺν ἐκμεκτζισὶ κεντιλερὶν ἐφέντισι Μησὴρ πατησαχηνὰ σουτζ ἰττιλέρ.

2 Βὲ Φαραὼ πού ἰκὶ χηζμετζιλερινὲ κατεχκιὰρ πασηγιὰ βὲ ἐκμεκτζὶ πασηγιὰ γαζουπάν ὀλτού.

ἐβιντὲ τοὺλ ὀτούρ· ζίρα τεριτί κι, Σακὴν πούτα καρηνταὸλαρὴ κιπὶ ὅλμεγε. Ἴμτι Θάμαρ κιτὶπ παπασηνὴν ἐβιντὲ σακὶν ὀλτού.

12 Βὲ βάφιρ κιὸνλερτὲν σογγρὰ, Ἰούδανην ἀβρατὴ Σουὰ κηζὴ, ὁλτὸ· βὲ Ἰούδα μὸτεσελλὶ ὀλτουκτὰν σογγρὰ, τοστοὺ Ὀδολλαμὶ Εἰρὰ ἰλὲ περαπὲρ Θαμναϊὰ κογιουνλαρηνὴν κηρκητζηλαρηνὴν γιανηνὰ τζηκτή.

13 Βὲ ὀνοὺ Θάμαρα χαπὲρ ἰτὶπ τετιλὲρ, Ἰστὲ, καγὶν ἀτὰν Θαμναΐὰ κογιουνλαρηνὴ κηρκμαγὰ τζηκήγιορ.

14 Ὅλτα ὲζεριντὲν τουλλοὺκ κεγιμλερινὶ τζηκαρτὴ, βὲ ὀρτὸ ἰλὲ ὀρτὸντὸ, βὲ πὸρὸντὸ, βὲ Θαμνὰ γιολουντὰ ὀλὰν Ἀινὰν καπουλαρηνὴν πιρινὲ ὀτουρτοῦ· τζοῦν κι κιὸρτὸ κι, Σηλὰ πὸγιὸτὸ ἰτὸ τε κεντισὶ ὀνὰ ἀβρατληγὰ βερίλμετι.

15 Βὲ Ἰούδα ὀνοῦ κιὸρτὸκτὲ, ὀνοῦ καχπὲ σαντή· ζίρα γιὸζὸνὸ ὀρτμὲς ὸτὸ.

16 Βὲ γιολτὰ ὀνὰ ὀγραὶπ τετὶ, Κερὲμ ἐῖλὲ, πενὶ πρὰκ σανὰ κιρεῖμ· τζοῦν κι ὀνοῦ κελινὶ ἰτιγινὶ πίλμετι. Ὅλ ταχὶ τετί, Πανὰ κιρμὲκ ἰτζοῦν πανὰ νὲ βερετζέκσιν;

17 Ὅλτα τετί, Πὲν σανὰ κετζιλεριμτὲν ὀγλὰκ κιὸντερεῖμ. Βὲ ὅ τετί, Κιὸντερίντζεγέτεκ (πανὰ) ρέχιν πρακήρμησην;

18 Βὲ τετί, Σανὰ νὲ ρεχὶν βερεῖμ; Ὅλτα τετί, Μὸχὸρὸγγὸ, βὲ σαρηγηγγὴ, βὲ ἐλιντεκὶ τεγνεγιγγί. Βὲ ὅ ὀνὰ βερτὶ, βὲ ὀνὰ κιρτὶ, βὲ ὅ ὀντὰν κεπὲ καλτή.

19 Ἀντὲν σογγρὰ καλκὴπ κιττὶ, βὲ ὲζεριντὲν γιασμαγηνὴ τζηκαρτὴ, βὲ τὸλλουγουνοὺν κεγιμλερινὶ κεγιντί.

20 Ἰούδα ταχὶ τοστοὺ Ὀδολλαμὶ κιμέσνενιν ἐλὶ ἰλὲ ὀγλαγὴ κιὸντερτί κι, ἀβρατὴν ἐλιντὲν ρεχινὶ ἀλά· ἔμμα ὀνοὺ πουλάματη.

21 Βὲ ὅλ γερὶν ἀταμλαρηνὰ σουὰλ ἰτὶπ τετὶ, Λίναντὰ γιὸλ ὲζεριντεκὶ καχπὲ χαντέτιρ; Ὀνλάρτα, Πούρατα χὶτζ πὶρ καχπὲ τούρματη τετιλέρ.

22 Βὲ Ἰούδαΐα κερὶ τόνὸπ τετὶ, Ὀνοὺ πούλματημ, πάχουσους ὅλ γερὶν ἀταμλαρὴ πανὰ, πούρατα χὶτζ πὶρ καχπὲ τούρματη, τετιλέρ.

23 Βὲ Ἰούδα τετὶ, Κεντιντὲ ἀλήκοσουν ὀνλαρή κι, ρουσφάῖ ὅλμαγιαλημ· Ἰστὲ, πὲν πού ὀγλαγὴ κιὸντερτὶμ, ἔμμα σὲν ὀνοὺ πουλάματην.

24 Βὲ ὀλτού κι, μαπεῖνιντὲν ὅτζ ἄῖ κατὰρ κετζτικτὲν σογγρὰ, Ἰούδαϊα χαπὲρ βερὶπ τετιλέρ κι, Κελινὶγγ Θάμαρ καχπὲ ὀλμούς, βὲ χέμτε, ἰστὲ, ζινατὰν κεπὲ ὀλμούς τουρ. Ἰούδατα τετὶ, Ὀνοὺ ταὸραγιὰ κετίριν. βὲ ἀτεὸὲ γιακηλσήν.

25 Βὲ ταὸραγιὰ κετιριλίρ ἰκεν καγὶν ἀτασηνὰ κιὸντερὶπ τετὶ, Πὲν πού νεσνελερὶν σαχαπὴ ὀλὰν ἀταμτὰν κεπεῖμ· χὲμ ταχὶ ὀνὰ χαπὲρ κιὸντερίπ (τετὶ), Κερὲμ ἐῖλὲ, πουνλὰρ, μόχὸρ, βὲ σαρὴκ, βὲ τεγνὲκ κιμίν τιρ, πίλ.

26 Βὲ Ἰούδα ὀνλαρὴ πιλτὶ, βὲ τετὶ, Ὅ πεντὲν σατίκ τιρ, τζούν κι ὀνοὺ ὀγλοὺμ Σηλαγιὰ (ἀβρατληγὰ) βέρμετιμ. Βὲ ἄρτηκ πὶρ ταχὰ ὀνὰ γιακηνλὴκ ἴτμετι.

27 Βὲ ὀλτού κι, τογουρατζαγὴ ζεμὰν, ἰστὲ, καρηνταὰ ἐκὶζ ἰτιλερ.

28 Βὲ τογουρούρικεν (πιρισὶ) ἐλινὶ ταὸραγιὰ οὐζαττή· βὲ ἔπε ἀλὴπ, ἴπτιτα πού τζηκτὴ τεγιὸ, ἐλινὲ κηρμηζὴ ἰπλὶκ παγλατή.

29 Βὲ ἐλινὶ κερὶ τζεκτιγὶ κιπὶ, ἰστὲ, καρηνταση τζηκτή· βὲ ὅ (ἔπε) τετὶ, Σὲν νὲ ποζγουνλοὺκ ἐῖλετίν; ποζγουνλοὺκ ὲζεριγγτὲ (ὀλσοὺν). Ἀνοὺν ἰτζοὺν ὀνοὺν ἀτηνὰ Φαρὲς τενιλτί (κι ποζγουνλοὺκ τεμέκτιρ).

30 Βὲ σόγγρα ἐλινὶν ὲζεριντὲ κηρμηζὴ ἰπλιγὶ ὀλὰν καρηνταὸὴ τζηκτή· βὲ ὀνοὺν ἀτηνὰ Ζαρὰ κονουλτού.

ΟΤΟΥΖ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰωσὴφ Μησηρὰ κετιριλτὶ, βὲ Φαραωνοὺν χηζμετκιαρὴ, γιασακτζηλὰρ ἀγασὴ Πετεφρὴ νὰμ πὶρ Μησηρλὴ ἀτὰμ, ὀνοὺ, ὅραγια ἐντιρὲν Ἰσμαηλιλερὶν ἐλλεριντὲν σατὴν ἀλτή.

2 Βὲ Ῥάππι Ἰωσὴφ ἰλε πιλὲ ἰτι, βὲ

4 Βὲ ὅ γετὶ τζιρκὶν, βὲ κοὺπ κουροὺ πουζαγουλὰρ, γετὶ κιϑζὲλ, βὲ σεμὶζ πουζαγουλαρὴ χὲπ γετιλέρ. Ὀλτεμ Φαραὼ ὀϊαντή.

5 Βὲ (τέκραρ) οὺϊουκουλαὶπ ικιντζὶ τεφάτα τὲς κιόρτέ· βὲ ἰστὲ, πὶρ κιόκτὲν γετὶ τολοῦ βὲ ἐγιὲ πασακλὰρ τζηκάρητη.

6 Βὲ ἰστὲ, ὀνλαρτὰν σογγρὰ γάϊρη γιουφκὰ, βὲ σὲρκ γελιντὲν γιανμὴς γετὶ πασακλὰρ ταχὰ πιττιλέρ.

7 Βὲ γιουφκὰ πασακλὰρ, γετὶ σεμὶζ, βὲ τολοὺ πασακλαρὴ χὲπ γετιλέρ. Βὲ Φαραὼ ὀϊαντὴ, βὲ ἰστὲ, τὲς ἐμές.

8 Βὲ σαπαχτὰν ρουχοῦ τελασελί ἰτί· βὲ κιόντερὶπ Μησηρὴν τζέμλε μετζεσλερινὶ, βὲ τζέμλε ἐλεμασηνὴ τζαγηρτή· βὲ Φαραὼ ὀνλαρὰ τεσλερινὶ νάκλ ἐϊλετί· ἔμμα χὶτζ κίμσε πουλούνματή κι, ὀνλαρὴ Φαραωνὰ ταπὶρ ἰτέ.

9 Ὀλ ζεμὰν πὰς κατεχκιὰρ Φαραωνὰ σόϊλεὶπ τετὶ, Ποῦ κιὲν πενὶμ σουτζοὺμ χατηρημὰ κελτί.

10 Φαραὼ κουλλαρηνὰ καρσὴ γαζεπλενὶπ, πενὶ χὲμ ἐκμεκτζὶ πασιγὶ γιασακτζηλὰρ ἀγασηνὴν ἐβινὲ ζηντανὰ ατήρτή.

11 Βὲ πὲν χὲμ ὅ χέμαν πὶρ κετζετὲ τὲς κιόρτέκ· χὲρ πιριμὶζ κεντὶ τεσενὲν μαανεσινὲ κιόρὲ τὲς κιόρτέκ.

12 Βὲ ὅρατα πιζὶμ ιλὲ περαπὲρ γιασακτζηλὰρ ἀγασηνὴν κιόλεσὶ πὶρ Ἰπρανὶ τζιβὰν βάρητή· βὲ ὀνὰ νάκλ ἐϊλετὶκ, βὲ πιζὲ τεσλεριμιζὶ ταπὶρ ἐϊλετί· χὲρ πιριμιζὶν τεσενὲ κιόρὲ ταπιρινὶ ἐϊλετί.

13 Βὲ πιζὲ νίτζε ταπὶρ ἐϊλετὶ ἰσὲ, ὀϊλὲ ζοὺχρ ὀλτοῦ· πὲν μανσουπουμὰ ταγὶν ὀλουντοὺμ, βὲ ὅ ἀσηλτή.

14 Ὀλ ζεμὰν Φαραὼ κιόντερὶπ Ἰωσηφὶ τζαγηρτή· βὲ ὀνοῦ ἀτζελὲ ἰλὲ τζουκουρτὰν τζηκαρτηλάρ· βὲ τηρὰς ὀλοὺπ ἐσβαπλαρηνὴ τεγγιστιρτὶ, βὲ Φαραωνὰ κελτί.

15 Βὲ Φαραὼ Ἰωσηφὲ τετί, Πὶρ τὲς κιόρτὲμ, βὲ πὶρ κίμσε γιόκτουρ κι, ὀνοῦ γιορά· βὲ πεν σενὶν χακκηντὰ τετικλερινὶ ἰστιτίμ κι, τεσλερὶ ἀγγλαὶπ ταπὶρ ἰτέριμίς σιν.

16 Ἰωσήφ τε Φαραωνὰ τζεβὰπ βερὶπ τετί, Πεντὲν τεγίλτιρ (ποῦ)· Ἀλλάχτηρ Φαραωνοῦν σελαμετλιγινὶ τζεβὰπ βερετζέκ.

17 Βὲ Φαραὼ Ἰωσηφὲ τετὶ, Τεσεμτὲ ἰρμαγὴν κεναρηντὰ τουρούρουμούς εμ·

18 Βὲ ἰστὲ, γετὶ σεμὶζ βὲ κιϑζὲλ πουζαγοὺ ἰρμακτὰν τζηκὴπ τζαϊρληκτὰ ὀτλανηρλάρητη.

19 Βὲ ἰστὲ, ὀνλαρὴν ἀρτήντζα γετὶ ζαὶφ, βὲ πὲκ τζιρκὶν, βὲ κοὺπ κουροῦ πουζαγουλὰρ ταχὰ τζηκτή κι, τζιρκινλικτὲ ὀνλὰρ κιπὶ πιϑτὲν Μησὴρ τιαρηντὰ κιόρμεμίς ιμ·

20 Βὲ κοὺπ κουροὺ βὲ τζιρκὶν πουζαγουλὰρ, ἐββελκὶ γετὶ σεμὶζ, βὲ κιϑζὲλ πουζαγουλαρὴ χὲπ γετιλέρ·

21 Βὲ ὀνλαρὴ γετικλεριντὲν σογγρὰ, ὀνλαρὴ γετικλερὶ χὶτζ πελλὶ ὀλμάζ ἠτη, ἴλλα ὀνλαρὴν κιόστεριὸὶ ἐββελκὶ κιπὶ τζιρκίν ἰτί· ὅ ζεμὰν ὀϊαντήμ.

22 Τέκραρ τεσεμτὲ κιόρτέμ κι, ἰστὲ, πὶρ κιόκτὲν γετὶ τολοῦ, βὲ ἐγιὲ πασὰκ τζηκάρ ἠτη.

23 Βὲ ἰστὲ, ὀνλαρὴν ἀρτηντὰν κεροὺ, γιουφκὰ, βὲ σὲρκ γελιντὲν γιανμὴς γετί πασὰκ ταχὶ πιτέρ ἰτι.

24 Βὲ γιουφκὰ πασακλὰρ, γετὶ ἐγιὲ πασακλαρὴ γετιλέρ· βὲ (πουνλαρὴ) μετζεσλερὲ σόϊλετὶμ, ἔμμα πανὰ ταπὶρ ἰτετζὲκ πὶρ κίμσε πουλούνματη.

25 Βὲ Ἰωσὴφ Φαραωνὰ τετὶ, Φαραωνοῦν τεσὲ πίρτιρ, Ἀλλὰχ νὲ ἰτετζεγινὶ Φαραωνὰ κιόστερμίς τιρ.

26 Γετὶ ἐγιὲ πουζαγουλὰρ γετὶ γίλτηρ· βὲ γετὶ ἐγιὲ πασακλὰρ γετὶ γίλτηρ· τὲς πίρ τιρ.

27 Ὀνλαρὴν ἀρτηντὰν τζηκὰν γετὶ τζιρκὶν, βὲ ζαποῦν πουζαγουλάρτα, γετὶ γίλτιρ· γιουφκά, χὲμ σὲρκ γελιντὲν γιανμὴς γετὶ πασακλάρτα κητληγὴν γετὶ γιλλαρή τηρ.

28 Φαραωνὰ τετιγὶμ νεσνὲ πού τουρ· Ἀλλὰχ νὲ ἰτετζεγινὶ Φαραωνὰ κιόστερμὶς τιρ.

3 Βὲ ὀνλαρὴ γιασακτζηλὰρ ἀγασηνὴν ἐβινὲ ἴτζ ζηντανὰ, Ἰωσηφὶν μαχπούς ὀλτουγοὺ γερὲ χαπὶς ἐἴλετί.

4 Γιασακτζηλὰρ ἀγασὴ ἰσὲ ὀνλαρὴ Ἰωσηφὲ ἠσμαρλατὴ, βὲ πού ὀνλαρὰ χηζμὲτ ἰτέριτι βὲ χάϊλη ζεμὰν ζηντανὰ τουρτουλάρ.

5 Βὲ Μησὴρ πατησαχηνὴν ἴτζ ζηντανὰ μαχπούς ὀλὰν κατεχκιαρὴ βὲ ἐκμεκτζισὶ ἰκισίτε τὲς κιόρτελερ, χὲρ πιρὶ τὲσὲνὲ χέμαν πὶρ κετζετὲ (κιόρτέ), χερκὲς τὲσὲνὲν μααnεσινὲ κιόρέ.

6 Βὲ Ἰωσὴφ σαπαχτὰν ὀνλαρὴν γιαννηνὰ βαρτὴ, βὲ ὀνλαρὴ κιόρτὲ βὲ ἰστὲ, γάγετ κασαβετλὶ ἰτιλερ.

7 Βὲ Φαραωνοῦν χηζμεττζιλερινὲ, κι ἀγασηνὴν ἐβιντὲ ὀνοῦν ἰλὲ περαπὲρ ζηντανὰ ἰτηλαρ, σουὰλ ἰτὶπ τετὶ, Νίτζουν πού κιὲν τζεχρενὶς ἐγρίτιρ;

8 Ὀνλάρτα ὀνὰ τετιλὲρ, Τὲς κιόρτὲκ, βὲ (πιζὲ) τὲσὲμὲζὲ γιορατζὰκ κιμέσνε γιόκτουρ. Βὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὰ τετὶ, Ἄτζαπα ταπιρλὲρ Ἀλλαχὰ μακσούς τεγίλμιτιρ; κέλιν ὀνλαρὴ πανὰ νὰκλ ἐἴλεῖν.

9 Βὲ κατεχκιὰρ πασὴ τὲσὲνὲ Ἰωσηφὲ νὰκλ ἰτὶπ, ὀνὰ τετὶ, Τὲσὲμτὲ κιόρτὲμ κι, ὀνὲμτὲ πὶρ ἀσμὰ βάρητη.

10 Βὲ ἀσματὰ ἴτζ τὰλ βάρητη, βὲ φιλὶζ βερὶρ κιπὶ κιόρὲνὲρὲτὲ, βὲ ὀνοῦν τζιτζεκλερὶ ταὸραγιὰ τζηκτηλὰρ, βὲ σαλκημλαρὴ ἐρτιλέρ.

11 Βὲ Φαραωνοῦν κιασεσὶ ἐλιμτέ ἰτί βὲ ἐζὲμλὲρ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ Φαραωνοῦν κιασεσινὲ σηκτὴμ, βὲ κιασεγὶ Φαραωνοῦν ἐλινὲ βερτίμ.

12 Βὲ Ἰωσὴφ ὀνὰ τετί, Μαανεσὶ πού τουρ. Ὅλ ἴτζ ταλλὰρ ἴτζ κιέντερ.

13 Οὔτζ κιεντὲν σογγρὰ, Φαραὼ σενὶν πασηγγὴ γιετζελεγετζὲκ, βὲ σενὶ κίνε μανσουπουγγὰ ταγὶν ἰτετζέκτιρ, βὲ Φαραωνοῦν κιασεσινὶ, ἐββελκὶ ὀνοῦν κατεχκιαρὴ ἰκὲν (ἰττιγὶν) χηζμετινὲ κιόρὲ, ὀνοῦν ἐλινὲ βερετζέκσιν.

14 Ἔμμα ἐἴλιγὲ ναἴλ ὀλτουγοῦν ζεμὰν, πενὶ χατηρηγγὰ κετίρ βὲ ρετζὰ ἰτέριμ, πανὰ μερχαμὲτ κιόστερ, βὲ χακκημτὰ Φαραωνὰ ζίκρ ἐἴλὲ, βὲ πενὶ πού ἐβτὲν τζηκάρ.

15 Τζοῦν κι ταχκήκαν Ἰπρανιλερὶν τοπραγηντὰν τζαληντήμ βὲ πούρατα κίνε πὶρ σέἰ ἰσλέμετίμ κι, πενὶ πού τζουκουρὰ πρακαλάρ.

16 Βὲ ἑκμεκτζὶ πασὴ ταπιρὶν ἐγὶ ὀλτουγουνοῦ κιορμέγιλε, Ἰωσηφὲ τετί, Πέντε τὲσὲμτὲ κιορτέμ κι, ἰστὲ, πασημὴν ἐζεριντὲ ἴτζ καφεσλὶ σεπὲτ βάρητη.

17 Βὲ ἴστ σεπεττὲ Φαραὼ ἰτζοῦν ἑκμεκτζὶ σεναατηνὴν χὲρ τζεσὶτ γεμεκλεριντὲν βάρητη βὲ ὀνλαρὴ πασὴμ ἐζεριντὲ ὀλὰν σεπεττὲν κουσλάρ γέριτι.

18 Βὲ Ἰωσὴφ τζεβὰπ βερὶπ ὀνὰ τετί, Μαανεσὶ πού τουρ, Οὔτζ σεπετλὲρ ἴτζ κιέν τὲρ.

19 Οὔτζ κιεντὲν σογγρὰ, Φαραὼ σενὶν πασηγγὴ ἐζεριγγτὲν ἀλτηρατζὰκ, βὲ σενὶ πὶρ ἀγατζὰ ἀστηρατζὰκ, βὲ κουσλὰρ ἐτιγγὶ ἐζεριγγτὲν γεγετζεκλέρ.

20 Βὲ ἴτζεντζὲ κιεντέ, κι Φαραωνοῦν τογτουγοῦ κιέν ἴτε, τζέμλε κουλλαρηνὰ ζιαφὲτ ἐἴλετί βὲ κουλλαρὴ ἀρασηντὰ κατεχτζὶ πασηνὴν, βὲ ἑκμεκτζὶ πασηνὴν ἀτὴ χατηρηνὰ κελτί.

21 Βὲ κατεχτζὶ πασηγὶ τέκραρ κατεχκιαρληγηνὰ ταγὶν ἐἴλετὶ, βὲ πού Φαραωνοῦν ἐλινὲ κατεχὶ βερτί.

22 Ἑκμεκτζὶ πασηγὶ ἰσὲ ἀστηρτή νίτζε κι Ἰωσὴφ ὀνλαρὰ ταπὶρ ἰτμὶς ἰσέ ἰτι.

23 Βελάκιν κατεχτζὶ πασὴ Ἰωσηφὶ χατηρηντὰ τούτματη, ἴλλα ὀνοῦ οὐνουτοῦ.

ΚΗΡΚ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ τεμὰμ ἰκὶ γιλτὰν σογγρά, Φαραὼ τὲς κιορτέ βὲ ἰστὲ, ἰρμαγὴν γιανηντὰ τουρούρουτου.

2 Βὲ ἰστὲ, γετὶ κιτζὲλ βὲ σεμὶς πουζαγουλὰρ ἰρμακτὰν τζηκαρλάρτα τζαϊρληκτὰ ὀτλανηρλάρητη.

3 Βὲ ἰστὲ, γάϊρη γετὶ τζιρκὶν βὲ κουπ κουροῦ πουζαγουλὰρ ταχὶ ὀνλαρὴν ἀρτήντζα ἰρμακτὰν τζηκὴπ, ἰρμαγὴν κενα-ρηντὰ, ὅπιρ πουζαγουλαρὴν γιανηντὰ τουρὸυρλάρητη.

μεΐβὰ βερτιρτὶ τετί.

53 Βὲ Μησὴρ τιαρηντὰ ὸλὰν πολλουγοῦν γετὶ γιλλαρὴ τεμὰμ ὸλτουλάρ.

54 Βὲ κητληγὴν γετὶ γιλλαρὴ κελμεγὲ πασλατηλὰρ, Ἰωσηφὶν τετιγὶ ὲζερέ· βὲ κητληκ πιστὲν βιλαγετλερτὲ ὸλτοῦ· ἔμμα πιστὲν Μησὴρ τιαρηντὰ ἐκμὲκ πουλουνούρουτου.

55 Βὲ τζὲμλε Μησὴρ τιαρὴ ἄτζ καλμάγηλα, χὰλκ Φαραωνὰ ἐκμὲκ τεγιὲ τζαγρησήρ ἠτη. Βὲ Φαραὼ τζὲμλε Μησηρληλαρὰ τετὶ, Ἰωσηφὲ βάρηντα, σιζὲ νὲ τέρσε (ὀνοῦ) ἐϊλέϊν.

56 Βὲ τζὲμλε γὲρ γιεζεντὲ κητληκ βάρητη, Βὲ Ἰωσὴφ τζὲμλε ἀμπαρλαρὴ ἀτζτὴ, βὲ Μησηρληλαρὰ σατάρητη· βὲ κητληκ Μησὴρ τιαρηντὰ πὲκ ἀγηρλανμήϊ ἠτη.

57 Βὲ τζὲμλε βιλαγετλερὶν ἐχαλισὶ (πουγτάϊ) σατὴν ἀλμὰκ ἰτζοῦν Ἰωσηφὲ κελιρλέριτι· τζοῦν κι τζὲμλε γερτὲ κητληκ ἀγηρλανμήϊ ἠτη.

ΚΗΡΚ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰακὼβ κιορτεκτέ κι, Μησηρτὰ πεγτάϊ πουλουνούρουμους, Ἰακὼβ ὀγουλλαρηνὰ τετὶ, Νίτζουν πιρὶ πιρινιζὲ πακάρσηνηζ;

2 Χεμ τετὶ, Ἰστὲ ἐσιττίμ κι, Μησηρτὰ πουγτάϊ πουλουνούρουμους· ὅραγια ἔνιν, βὲ ὅρατταν πιζὶμ ἰτζοῦν σατὴν ἄλην κι, γιασαγιαλὴμ, βὲ ὅλμεγελιμ.

3 Βὲ Ἰωσηφὶν ὃν καρηντασλαρὴ Μησηρὰ πουγτάϊ σατὴν ἀλμαγὰ ἐντιλέρ.

4 Ἔμμα Ἰακὼβ, Ἰωσηφὶν καρηντασὴ Βενιαμινὶ καρηντασλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ κιοντέρμετι· τζοῦν κι τετί· Ὁλμαγιά κι πὶρ πελαγιὰ ὀγραγιά.

5 Βὲ Ἰσραηλὶν ὀγουλλαρὴ, ὅραγια κελενλὲρ ἰλὲ περαπὲρ πουγτάϊ σατὴν ἀλμαγὰ κελτιλέρ· ζίρα κητληκ Χαναὰν τοπραγηντὰ βάρητη.

6 Βὲ Ἰωσὴφ ὅλ βιλαγετὶν ἐζερινὲ βαλὶ ἰτὲ· βιλαγετὶν τζὲμλε χαλκηνὰ ὅ σατάρητη· ἴμτι Ἰωσηφὶν καρηντασλαρὴ κελτιλὲρ, βὲ γιεζλερὶ γερὲ περαπὲρ ὀνὰ τεμεννὰ ἐϊλετιλέρ.

7 Βὲ Ἰωσὴφ καρηνταστλαρηνὴ κιορτεκτὲ ὀνλαρὴ πιλτί· ἔμμα ὀνλαρὰ κεντινὶ γιατηργὴ κιπὶ κιοστερὶπ, ὀνλαρὰ σέρτ σοϊλετί· βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Σὶζ νέρετεν κελίρσινιζ; Ὀνλάρτα, Χαναὰν τιαρηντὰν ζαχρὲ σατὴν ἀλμαγὰ (κελτὶκ), τετιλέρ.

8 Κέρτζι Ἰωσὴφ καρηντασλαρηνὴ τανητή, ἔμμα ὀνλὰρ ὀνοῦ τανήματηλαρ.

9 Βὲ ὀνλαρὴν χακκηντὰ κιορτεγιὲ τεστλὲρ Ἰωσηφὶν χατηρηνὰ κελτιλέρ· βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Σὶζ τζασοίτσουνουζ βιλαγετὶν ζαΐφ ταραφλαρηνὴ ἀγγλαμαγὰ κελτινίζ.

10 Ὀνλάρησα ὀνὰ τετιλὲρ, Χάσια ἐφέντιμιζ, ἄντζακ ποῦ κουλλαρὴν ζαχρὲ σατὴν ἀλμαγὰ κελτίκ·

11 Πὶζ χέπιμιζ πὶρ ἀταμὴν ὀγουλλαρή ἰζ ἐγιὲ ἀταμλάρηζ, ποῦ κουλλαρὴν τζασοὺτ τεγίλτιρ.

12 Βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Χάϊρ, ἄντζακ σὶζ βιλαγετὶν ζαΐφ ταραφλαρηνὴ κιορμεγὲ κελτινίζ.

13 Ὀνλάρησα τετιλὲρ, Κουλλαρὴν ὄνικι καρηντάσηζ, Χαναὰν βιλαγετιντὲ πὶρ ἀταμὴν ὀγουλλαρή· βὲ ἰστὲ, ἔγγ κιεζεγιεμὲζ χάλια παπαμηζὴν γιανηντάτηρ· ὄπιρι ἰσὲ, ἄρτηκ γιόκτουρ.

14 Βὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὰ τετὶ, Ποῦ τερπενὶμ σιζὲ σοϊλεΐπ τζασουτλάρσηνηζ τετιγίμ.

15 Πουνοῦν ἰλε σηναναΐζάκσηνηζ Φαραωνοῦν ὁμρὲ χακκὴ ἰτζοῦν, σιζὶν κιεζτζὲκ καρηντασηνὴζ πούραγια κέλμεϊσιν πούρατταν τζήκμαγιατζάκσηνηζ.

16 Σιζτὲν πιρινιζὶ κιοντέριντε καρηνταστηνηζὴ κετιρσίν· σιζλὲρ ἰσὲ, τὰ σόζλερινιζιν κερτζὲκ ἰτιγὶ ἰσπὰτ ὀλουνανά τεκ, πούρατα μαχποὺς τουράσηζ γιόκσα, Φαραωνοῦν πασὴ ἰτζοῦν ἐλπέττε τζασεστλάρσηνηζ.

17 Βὲ ὀνλαρὴν τζὲμλεσινι περαπὲρ ἔτζ κιὲν χαπὶς ἐϊλετί.

18 Βὲ ἔτζεντζὲ κιεντὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὰ τετί, Σουνοῦ ἰσλέϊν κι, σὰγ καλάσηζ ζίρα πὲν Ἀλλαχτὰν κορκάρημ.

19 Ἔγερ σὶζ ἐγιὲ ἀταμλὰρ ἰσενιζ,

29 Ἰστὲ, πιύτθν Μησὴρ τιαρηντὰ γετὶ γὶλ ἀζὶμ πολλοὺκ ὁλατζάκτηρ.

30 Βὲ πουνλαρτὰν σογγρὰ γετὶ γὶλ κητλὴκ κοπατζάκ· βὲ Μησὴρ τιαρηντὰ τζὅμλε πολλοὺκ οὐνουτουλατζὰκ, βὲ κητλὴκ γερὶ χαρὰπ ἰτετζέκ.

31 Βὲ γερὶν ὅζεριντὲ ζοὺχρ ὁλατζὰκ κητληγὴν σεπεπιντὲν πολλοὺκ πιλίνμεγετζέκτιρ· ζίρα γάγετ ἀγὴρ ὁλατζάκτηρ.

32 Βὲ Φαραωνὰ τὅὅὲν τζιφτελενμεσινὶν ἀσλὴ πούτουρ κι, πού νεσνὲ Ἀλλαχτὰν σαπὶτ ὁλουνμούς τὅρ, βὲ Ἀλλὰχ ὀνού τέζιε ἰτζρὰ ἰτετζέκτιρ.

33 Καλτή κι χάλια Φαραὼ πὶρ ἀκηλλὴ βὲ φεχιμλὶ ἀτὰμ καϊρσὴν, βὲ ὀνοῦ Μησὴρ τιαρηνὴν ὅζερινὲ νὰσπ ἐἰλεσίν.

34 Φαραὼ (πού νεσνεὶ) ἐἰλεσὶν, βὲ βἰλαγετὶν ὅζερινὲ ναζηρλὰρ ταγὶν ἐἰλεσίν· βὲ πολλουγοῦν γετὶ γιλλαρηντὰ τζὅμλε Μησὴρ τιαρηντὰν πεστὲ πιρινὶ ἀλσήν.

35 Βὲ πού κιμέσνελερ ὅλ κελετζὲκ γετὶ γιλλαρὴν τζὅμλε ζαχρασηνὴ τεβὅιρσινλέρ· βὲ πουγταὶ Φαραωνοῦν ἐλὶ ἀλτηντὰ ἀμπαρλασηνλὰρ, βὲ σεχερλερτὲ ζαχρελὲρ σακλασηνλάρ.

36 Βὲ πού ζαχρελὲρ κητληγὴν Μησὴρ τιαρηνὰ κελετζὲκ γετὶ γιλλαρὴ ἰτζοῦν σακλὴ τουρσουνλάρ κι, βιλαγὲτ κητληκτὰν χαρὰπ ὅλμασην.

37 Βὲ πού τζεβὰπ Φαραωνοῦν χουζουρουντὰ, βὲ ὀνοῦν τζὅμλε κουλλαρηνὴν χουζουρουντὰ χὸς κιὸρσντύ.

38 Βὲ Φαραὼ κουλλαρηνὰ τετὶ, Πὶζ πού ἀτὰμ κιπὶ κιμέσνε πουλὰ πιλίρμιΐζ κι, ὀντὰ Ἀλλαχὴν Ῥουχοῦ βάρτηρ;

39 Βὲ Φαραὼ Ἰωσηφὲ τετὶ, Τζοῦν κι Ἀλλὰχ σανὰ τζὅμλε πού νεσνελερὶ κιόστερτὶ, σενὶν κατὰρ φεχιμλὶ κίμσε γιόκτουρ.

40 Σὲν πενὶμ ἐβιμὲ ναζὴρ ὁλάσην, βὲ πενὶμ τζὅμλε χαλκὴμ ἀγζηγγὴν κελαμηνὰ ἰταὰτ ἐἰλεσίν· χέμαν ταχτὰν γιανὰ πὲν σεντὲν ὅστὲν (ὁλατζάγημ).

41 Βὲ Φαραὼ Ἰωτηφὲ τετὶ, Ἰστὲ, σενὶ τζὅμλε Μησὴρ τιαρηνὴν ὅζερινὲ νὰσπ ἐἰλετίμ.

42 Βὲ Φαραὼ ἐλιντὲν γιεζὅφὅνὲ τζηκαρὴπ ὀνοῦ Ἰωσηφὶν ἐλινὲ τακτὴ, βὲ ὀνὰ ἰντζὲ τελπεντλὲρ κεϊτιρὶπ, πογαζηνὰ ἀλτοῦν κερτανλὴκ ἀστή.

43 Βὲ ὀνοῦ ἰκιντζὶ ἀραπασηνὰ πιντιρτί· βὲ ὀνοῦν ὀνσντὲ, Τὶζ τζόκιὅν τεγιὲ τελλαλλὰρ τζαγηρὴρητὴ· βὲ ὀνοῦ πιύτὲν Μησὴρ τιαρὴ ὅζερινὲ νὰσπ ἐἰλετί.

44 Βὲ Φαραὼ Ἰωσηφὲ τετὶ, Πὲν Φαραὼ ἰμ, βὲ σενσὶζ πιύτὲν Μησὴρ τοπραγηντὰ χὶτζ πὶρ κίμσε ἐλινὶ, γιὰ ἀγιαγηνὴ καλτήρμαγιατζάκτηρ.

45 Βὲ Φαραὼ Ἰωσηφὶν ἀτηνὰ Ζαφνὰθπανεὰχ κοτοῦ, (κι ἐσραλαρὴν ταπὶρ ἰτιτζισὶ τεμέκτιρ)· βὲ ὀνὰ Ὧν σεχερινὶν κιαχινὶ Ποτιφερανὴν κηζὴ Ἀσενὲθ ἀβρατληγὰ βερτί. Βὲ Ἰωσὴφ ταὅραγιὰ Μησὴρ τεγιαρηνὰ τζηκτή.

46 Βὲ Ἰωσὴφ Μησὴρ πατηὅαχὴ Φαραωνοῦν τιζαρηνὰ τζηκαρηλτηγὴ ζεμὰν, ὅτοὺζ γιαὅηντά ἰτή· βὲ Ἰωσὴφ Φαραωνοῦν χουζουρουντὰν τζηκὴπ πιύτὲν Μησὴρ τιαρηνὴ τολαὅτή.

47 Βὲ πολλουγοῦν γετὶ γιλλαρηντὰ γὲρ γανιμὲτ ἰλὲ μαχσοὺλ βερτί.

48 Βὲ τζὅμλε ὅλ Μησὴρ τιαρηντὰ ὁλὰν γετὶ γιλλαρὴν ζαχρελερινὶ τζὶμ ἐἰλετί· βὲ ζαχρελερὶ σεχερλερὲ κοτοῦ· χὲρ πὶρ σεχερὶν ἐτραφηντὰ ὁλὰν ταρλαλαρὴν ζαχρελερινὶ ὅλ σεχερὲ κοτοῦ.

49 Βὲ Ἰωσὴφ γάγετ τζὸκ, τενιζὶν κουμοῦ κατὰρ πουγταῖ τεβὅιρτί· ὅτὶλέκι ὁλτζμετὲν φεραὰτ ἐἰλετί· τζοῦν κι χισαπὰ κελμέζ ἰτι.

50 Βὲ κητληγὴν γιλλαρὴ κελμεζτὲν ἐββὲλ, Ἰωσηφὲ ἰκὶ ὀγουλλὰρ τογτοῦ, κὶ ὀνλαρὴ ὀνὰ Ὧν σεχερινὶν κιαχινὶ Ποτιφερανὴν κηζὴ Ἀσενὲθ τογουρτοῦ.

51 Βὲ Ἰωσὴφ ἴλκ ὀγλουνοῦν ἀτηνὰ Μανασσὴ κοτοῦ (κι οὐνουτμὰκ τεμέκτιρ) τζοῦν κι τετὶ, Ἀλλὰχ πανὰ τζὅμλε τερτλεριμὶ, βὲ παπαμὴν τζὅμλε χανεσινὶ οὐνουττουρτοῦ.

52 Βὲ ἰκιντζινὶν ἀτηνὰ Ἐφραὶμ κοτοῦ (κι μεϊβὰ κετιρμεκλὶκ τεμέκτιρ)· τζούν κι, Ἀλλὰχ πανὰ σηκλετιμὶν γεριντὲ

2 Βὲ ὸltoὺ κι, ovlàr Μησηρtὰν κεtιρtικlερὶ πουγtaὶ γetικtὲν σογγρὰ, πaπalαρὴ ὸvlαρὰ tetὶ, Κίνε κitὶπ, πιζὲ πίραζ ζαχρὲ σατὴν ἄlην.

3 Βὲ Ἰούδα ὸνὰ σὸïlεὶπ tetὶ, Ὄl ἀtὰμ πιζὲ σὰρt ἐïlεὶπ tetὶ κι, Ἔgερ καρηνtασηνὴζ σιζὶν ἰlὲ περαπὲρ ὸlμάζσα, πενὶμ γιθζθμὲ κιόρμεgetζέκσινιζ.

4 Ἴmti ἔgερ καρηνtασημηζὴ πιζὶμ ἰlὲ πιlὲ κιὸντερίρσεν, ἐνὶπ σανὰ ζαχρελὲρ σατὴν ἀlήρηζ

5 Ἔmμα ἔgερ ὸνοὺ κιὸντερμέζσεν, ἐνμέζιζ τζοῦν κι ὅl ἀtὰμ πιζὲ tetί κι, Καρηνtασηνὴζ περαπερινιζtὲ ὸlμάζσα πενὶμ γιθζθμὲ κιόρμεgetζέκσινιζ.

6 Ὄl ζεμὰν Ἰσραὴl tetὶ, Πανὰ νίτζουν πoῦ κεμλιγὶ ἰttινίζ κι, ἀtαμὰ πὶρ καρtασηνὴζ tαχὰ βὰρ tεγιὲ χαπὲρ ἰttινίζ;

7 Ὀνlάρtα tetιlὲρ, Ἀtὰμ πιζὶμ ἰtζοὺν, βὲ ἀκραπαμὴζ ἰtζοὺν πιζtὲν tικκὰt ἰlὲ tεφtὶς ἰtὶπ tetὶ, Παπανὴζ tαχὰ σάγμηtηρ; (πασκὰ) καρηνtασηνὴζ βάρμη; Πιζlέρtε ὸνὰ σουαlινὲ κιορὲ καρσηlὴκ βερtίκ πιlίρμι ἰtικ πὶζ ὸνοῦν καρηνtασηνὴζ κetίριν tεγετζεγινί;

8 Βὲ Ἰούδα πaπασὴ Ἰ-ραηlὲ tetὶ, Ὀglαντζηγὴ πενὶμ ἰlὲ κιὸντὲρtε, καlκὴπ κitελὶμ, κι γιασαγιαlὴμ, βὲ πίζtε, σέντε, τζοtζουκlαρημήζtα ὅlμεgελιμ.

9 Ὀνοῦν ἰtζοῦν πὲν κεφὶl ὸlούρουμ ὸνοῦ πενὶμ ἐlιμtὲν tαlὰπ ἐïlέ ἔgερ ὸνοῦ σανὰ κετιρὶπ ὸνθνὲ tικμέζσεμ, ὅl ζεμὰν πιθtθν ὸμρθμtὲ σανὰ σουtζlοὺ ὸlαίμ.

10 Τζοῦν κι, ἔgερ ἐglένμεμις ὸlσάïtηκ, ἐlπέttε σιμtιέ tεκ ἰκὶ κερρὲ tὸνέριtικ.

11 Βὲ πaπαlαρὴ Ἰσραὴl ὸvlαρὰ tetὶ, Ἔgερ χάlια πὸïlὲ (ὸlμὰκ lαζὴμ ἠσα) πουνοὺ ἐïlέἶν καπlαρηηζὰ βιlαgetὶν ἔγγ ἐgιὲ μεῖβαlαρηtὰν ἄlην, βὲ ὅl ἀtαμὰ πεσκὲς κιὸtὸρθν, πὶρ ἄζ πάlσαμα, βὲ πίραζ πάl, πaχαρlάρ, βὲ ραχgιὰ, tζεβὶζ, βὲ πatέμ.

12 Βὲ ἐlινιζtὲ ἀκtζεgὶ ἰκὶ κὰt ἄlην τζουβαlλαρηηζὴν ἀgζηntὰ σιζὲ κερὶ tὸντὸρθlὲν ἀκtζεgί tε κίνε ἐlλεριnιζtὲ κιὸtὸρθν πέlκι gιαννηtlὴκ ἰlὲ ὸlμούς tουρ.

13 Καρηνtασηνηζὴ tαχὶ ἄlηντα καlκὴπ ἀtαμὰ κερὶ κίtιν.

14 Βὲ χὲρ σεϊὲ κatὶρ Tαgγρὴ ὅl ἀtαμὴν χουζουρουντὰ σιζὲ lοὺtφ πουlτουρσοῦν κι, ὅπιρ καρηνtασηνηζήtα, Βενιαμινίtε κερὶ gιολlασήν βὲ πὲν, ἔgερ ἐβlατημtὰν μαχρούμ ὸlμὰκ lαζήμ ἠσα, μαχροὺμ ὸlαίμ.

15 Βὲ ἀtαμlὰρ πεσκεσὶ ἀlτηlάρ βὲ ἐlλερινὲ ἰκὶ κὰt ἀκtζὲ, χὲμ Βενιαμινὶ ἀlτηlάρtα, καlκὴπ Μησηρὰ ἐντιlὲρ, βὲ Ἰωσηφὶν tιζαρηνὰ tζηκtηlάρ

16 Βὲ χάtζαν Ἰωσὴφ Βενιαμινὶ ὸvlὰρ ἠlὰ περαπὲρ κιορtὲ ἰσὲ, ἐβινὶν κιαχγιασηνὰ tetὶ, Ὄl ἀtαμlαρὴ ἐβὲ κετίρ βὲ πὶρ χαϊβὰν πογαζlὰ, βὲ χαζηρlά ζίρα ὅl ἀtαμlὰρ ὀïlὲν tααμηνὴ πενὶμ ἰlε γεγετζεκlέρ.

17 Βὲ ἀtὰμ Ἰωσηφὶν πουγιουρtουγοὺ κιπὶ ἐïlετί βὲ ἀtὰμ ὅl κισιlερὶ Ἰωσηφὶν ἐβινὲ κετιρtί.

18 Βὲ ἀtαμlὰρ Ἰωσηφὶν ἐβινὲ κετιριlτικlερὶ ἰtζοῦν κορκtουlάρ βὲ tetιlέρ, Ἰπtιtακὴ tεφὰ tζουβαlλαρημηζtὰ κερὶ κιὸντεριlὲν ἀκtζὲ ἰtζὲν ἰtζερὶ κετιριlίγιορθζ, κι πaχανὲ ἰtὶπ πιζὶμ ἐζεριμιζὲ tθσὲ, βὲ πιζὶ χὲμ ἐσεκlεριμιζὶ κιὸlὲ ἀlά.

19 Βὲ Ἰωσηφὶν ἔβ κετχουtασὴ ὸlὰν ἀtαμὰ γιαναsὴπ, ἐβὶν καπουσουντὰ ὸνὰ σὸïlετιlέρ

20 Βὲ tετιlέρ, Ῥετζὰ ἰtέριζ, γιὰ ἐφέντιμ πὶζ ἐββελκὶ tεφὰ ζαχρὲ σατὴν ἀlμαγὰ ἐντίκ

21 Βὲ κονὰκ γερινὲ βαρtηγημὴζ ζεμὰν, tζουβαlλαρημηζὴ ἀtζtὴκ, βὲ ἰστὲ, χὲρ πιριμιζὶν ἀκtζεσὶ κεντὶ tζουβαlηνὴν ἀgζηntὰ ἰtη, tὰς tαμὰμ ἀκtζεμίζ ἔμμα πὶζ ὸνοὺ ἐlλεριμιζtὲ κερὶ κετιρtίκ.

22 Βὲ ἐlλεριμιζtὲ gάϊρη ἀκtζὲ tαχὶ κετιρtίκ κι, ζαχρὲ σατὴν ἀlαlήμ ἀκtζεμιζὶ tζουβαlλαρημηζὰ κὶμ κοtουgουνοὺ πιlμέζιζ.

23 Ὄlτα tetὶ, Σελαμὲt σιζέ κόρκμαν Ἀllαχηνὴζ, βὲ πaπαlαρηηζὴν Ἀllαχὴ tζουβαlλαρηηζtὰ σιζὲ χαζνὲ βερ-

καρηνταϑλαρηνηζήν πιρσὶ χάλια πϑλϑντουγουνοὺζ χαπιστὲ μαχποὺς καλσὴν σιζλέρ ἰσε κίτιν, ἐβλερινιζὶν ἀτζληγηνὰ πουγτάϊ γετιϑτίριν.

20 Ἔμμα κιϑτζὲκ καρηνταϑηνηζὴ πανὰ κετίριν· πόϊλελικτὲ σὸζλερινιζὶν κερτζεκλιγὶ ἰσπὰτ ὀλουνοὺρ, βὲ ὀλμέζσινιζ. Ὄνλὰρ ταχὶ πόϊλὲ ἐϊλετιλέρ.

21 Βὲ πιρὶ πιρινὲ τετιλέρ, Ταχκήκαν καρηνταϑημὴζ ἰτζοῦν σουτζλούϊζ, ζίρα ὅ πιζὲ γιαλβαρτηγὴ ζεμὰν, τζανηνὴν σηκλετινὶ κιὸρτϑκτε, ὀνὰ πὶζ χὶτζ κουλὰκ βέρμετικ· ἀνοῦν ἰτζοῦν πιζὶμ ϑζεριμιζὲ πού πελὰ κελτί.

22 Βὲ Ῥουβὴν ὀνλαρὰ τζεβὰπ βερὶπ τετί, Πεν σιζὲ, ὀγλαντζηγὴν ϑζερινὲ κιϑνὰχ ἰσλέμεϊν τεμετίμμιτε, σὶζ πενὶ τιγγλέμετινιζ; Ἀνοῦν ἰτζοῦν, ἰστὲ, ὀνοῦν κανὴ ταλὰπ ὁλουνούγιορ.

23 Βὲ ὀνλὰρ πιλμεζλέριτί κι, Ἰωσὴφ ἀγγλάρητη· ζίρα ὀνλαρὰ τερτζιμὰν ἰλὲ σὸϊλεσίριτι.

24 Βὲ Ἰωσὴφ γιανλαρηντὰν τζεκιλτὶ, βὲ ἀγλατή· βὲ κίνε ὀνλαρὴν γιανηνὰ κερὶ κελτὶ, βὲ ὀνλαρὰ σὸϊλενίριτι βε ὀνλαρτὰν Συμεωνοῦ ἀλτὴ, βὲ ὀνοῦ ὀνλαρὴν κιὸζλερὶ ὀνϑντὲ παγλατή.

25 Ὅλ ζεμὰν Ἰωσὴφ ἔμρ ἐϊλετί κι, τζουβαλλαρηνὰ πουγτάϊ τολτουραλὰρ, βὲ χὲρ πιρινὶν ἀκτζεσινὶ κεντὶ τζουβαληνὰ κερὶ κόϊβερελερ· βὲ ὀνλαρὰ γιὸλ ἰτζοῦν ἀζηκλὴκ βερελέρ· βὲ ὀνλαρὰ πόϊλὲ γιαπηλτή.

26 Βὲ πουγταὶ ἐσεκλερινὶν ϑζερινὲ γιϑκλεττιλὲρ, βὲ ὅρατταν κιττιλέρ·

27 Βὲ ὀνλαρτὰν πιρισὶ κονὰκ γεριντὲ ἐσεγινὲ γὲμ βερμὲκ ἰτζοῦν τζουβαληνὴ ἀτζτηκτὰ, ἀκτζεσινὶ κιὸρτϑ· τζοῦν κι, ἰστὲ, τζουβαληνὴν ἀγζηντά ἰτη·

28 Βὲ καρηνταϑλαρηνὰ τετὶ, Πενὶμ ἀκτζὲμ κερὶ βεριλμὶζ, βὲ χίμτε ἰστὲ, τζουβαληματὰ τηρ· βὲ ὀνλαρὴν γιϑριγὶ πατλτή, βὲ τιτρεϑερὲκ πιρὶ πιρινὲ τετιλέρ, Νέτιρ πὲ Ἀλλαχὴν πιζὲ ἰττιγὶ νεσνέ;

29 Βὲ Χαναὰν βιλαγετιντὲ πατπαλαρὴ Ἰακωβοῦν γιανηνὰ κελτιλὲρ, βὲ κεντιλερὲ βακὴ ὀλὰν τζὸμλε νεσνελερὶ ὀνὰ χαπὲρ βερὶπ τετιλέρ,

30 Ὅλ ἀτὰμ, βιλαγετὶν ζαπιτὶ πιζὲ σὲρτ σὸϊλετὶ, βὲ πιζὶ βιλαγετὶν τζαϑουτλαρὴ τεγιοὺ τουττού.

31 Βὲ ὀνὰ τετίκ, Πὶζ ἐγιὲ ἀταμλάρηζ τζαϑοὺτ τεγίλιζ·

32 Παπαμηζὴν ὀγουλλαρὴ ὄνικι καρηνταϑλάρηζ πιριμὶζ ἄρτηκ γιόκτουρ, βὲ ἔγγ κιϑτζϑγιϑμὲζ χάλια Χαναὰν βιλαγετιντὲ παπαμηζὴν γιανηντάτηρ.

33 Βὲ ὅλ βιλαγετὶν ζαπιτὶ ὀλὰν ἀτὰμ πιζὲ τετί, Σιζὶν ἐγιὲ ἀταμλὰρ ἠτηγηνηζὴ πουντὰν πιλετζέγιμ· καρηνταϑλαρηνηζὴν πιρινὶ πανὰ πράκην, βὲ ἐβλερινιζὶν ἀτζληγὴ ἰτζοῦν πουγτάϊ ἀλὴπ κίτιν·

34 Βὲ πανὰ κιϑτζὲκ καρηνταϑηνηζὴ κετίριν· ὅλ ζεμὰν πιλετζέγιμ κι, σὶζ τζαϑοὺτ τεγίλσινιζ, ἴλλα ἐγιὲ ἀταμλάρσηνηζ· (πόϊλελικτὲ) καρηνταϑηνηζὴ κερὶ βερίριμ, βὲ πού βιλαγεττὲ τετζαρὲτ ἰτέσιζ.

35 Βὲ ὀλτοῦ κι, τζουβαλλαρηνὴ ποϑαλτήρκεν, ἰστὲ, χὲρ πιρινὶν ἀκτζὲ τζηκησὴ τζουβαληντὰ ἰτη· βὲ χάτζαν ὀνλὰρ βὲ πατπαλαρὴ ἀκτζὲ τζηκηλαρηνὴ κιὸρτϑλέρισε, κορκτουλάρ.

36 Βὲ πατπαλαρὴ Ἰακὼβ ὀνλαρὰ τετὶ, Σὶζ πενὶ ἐβλατλαρημτὰν μαχροὺμ ἐϊλετινίζ· Ἰωσὴφ γιοκ (ὀλτοῦ), βὲ Συμεὼν γιοκ ὀλτοῦ, Βενιαμινὶ ταχὶ ἀλατζάκσηνηζ· τζϑμλε πού χαλλὰρ πασημὰ τϑϑερλέρ.

37 Βὲ Ῥουβὴν πατπασηνὰ σὸϊλεῖπ τετὶ, Ἔγερ πὲν πουνοὺ σανὰ κερὶ κετιρμέζσεμ, πενὶμ ἰκὶ ὀγουλλαρημὴ ὀλτϑρ· ὀνοῦ πενὶμ ἐλιμὲ τεσλὶμ ἐϊλὲ, βὲ πὲν ὀνοῦ κίνε σανὰ κετιρετζέγιμ.

38 Ὄλτα τετὶ. Ὀγλοὺμ σιζὶν ἰλὲ περαπὲρ ἔνμεγετζέκτιρ· τζοῦν κι καρηνταϑὴ ὀλτὺ, βὲ ὅ γιαληνὴζ καλτή· ὅλ ταχὶ κιττιγινὶζ γιολτὰ πὶρ πελαγιὰ ὀγρᾶρσα, ὅ ζεμὰν πενὶμ ἄκ σατζλαρημὴ τασὰ ἰλὲ μεζαρὰ ἐντιρετζίκσιζ.

ΚΙΡΚ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ

ΒΕ κητλὴκ ὅλ γερὶν ϑζεριντὲ ἀγήρητη·

βὲ χὲρ πιρὶ κεντὶ ὲσεγινὲ γιακλετὶπ, σεχερὲ κερὶ τοντυλέρ.

14 Βὲ Ιούδα χὲμ ὀνοῦν καρηνταόλαρὴ Ἰωσηφὶν ἐβινὲ κελτιλέρ, ὅλκι ταχὰ ὅρατα ἰτη βὲ ὀνοῦν χακιπαΐνὰ τυότυλέρ.

15 Βὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὰ τετὶ, Νέτιρ ποῦ σιζὶν ἰττιγινὶζ ἴς; σὶζ πιλμέζμισινίζ κι πενὶμ κιπὶ ἀτὰμ ἐλπέττε ἰρεμὶλ ἀτάρ;

16 Ἰούδα τα τετὶ, Ἐφέντιμε νὲ τεγελίμ; νὲ σὸϊλεγελίμ; βὲ νάσηλ σετζσουζλουγουμουζοὺ ἰσπὰτ ἰτελίμ; Ἀλλὰχ ποῦ κουλλαρηγγὴν πιναμουζλουγουνοὺ πουλτού· Ἰστὲ ἐφέντιμιζε κιόλελέριζ, πίζτε, ὅλ ἐλιντὲ τὰς πουλουνμοὺς ὀλάντα.

17 Ὅλτα τετὶ, Ἀλλὰχ κιόστέρμεσίν κι πὲν ποῦ σεὶ ἰτεῖμ· ἐλιντὲ τὰς πουλουνμοὺς ὀλὰν ἀτὰμ, ὅ πενὶμ κουλοὺμ ὀλατζάκτηρ, σιζλὲρ ἰσὲ σελαμὲτ ἰλε παπαγγηζὰ τζήκην.

18 Ὅλ ζεμὰν Ἰούδα ὀνὰ γιαναὸὴπ τετὶ, Ῥετζὰ ἰτέριμ ἐφέντιμ, κερὲμ ἐἰλὲ, κουλοὺν σουλτανημὴν κουλαγηνὰ πὶρ σὸζ σὸϊλεσὶν, βὲ κουλουγγοὺν ἐζερινὲ ὀφκὲν τουτούσμασην, ζίρα σὲν Φαραὼ κατάρσην.

19 Ἐφέντιμ κουλλαρηνὰ σουὰλ ἰτὶπ τετί κι, Παπανὴζ, γιάχοτ καρηνταὸηνὴζ βάρμητηρ;

20 Πιζλέρτε ἐφέντιμε τετίκ, Πὶρ ἐχτιγιὰρ παπαμὴζ βὰρ, βὲ κοτζαληγηνὴν πὶρ κιόρπὲ ἐβλατὴ βὰρ, βὲ ὀνοῦν καρηντασὴ ὀλτύ, βὲ ἀνασηντὰν χέμαν ὅ καλτὴ, βὲ παπασὴ ὀνοῦ σεβέρ.

21 Βὲ κουλλαρηγγὰ τετὶν, Ὀνοῦ πανὰ κετίριν κι, ὀνοῦ κιόζὲμ ἰλὲ κιόρεΐμ.

22 Βὲ ἐφέντιμε τετὶκ, Ὀγλαντζὴκ παπασηνὴ πρακάμαζ· ζίρα ἔγερ παπασηνὴ πρακήρσα, (ὅ) ὀλέρ·

23 Σὲν ταχὶ ποῦ κουλλαρηγγὰ τετὶν, Ἔγερ κιὸτζὲκ καρηνταὸηνὴζ περαπερινίζτζε ἐνμέζσε ἄρτηκ πενὶμ γιὸζὲμὲ κιόρμεγετζέκσινιζ.

24 Βὲ πὶζ κουλοῦν παπαμὰ τζηκτηγημὴζ ζεμὰν, ἐφέντιμιν σὸζλερινὶ ὀνὰ τέϊβερτικ.

25 Βὲ παπαμὴζ τετὶ, Βάρην κίνε πιζὲ πίραζ ζαχρὲ σατὴν ἄλην.

26 Πίζτε τετίκ, Ἐνέμζ ιζ ἔγερ κιὸτζὲκ καρηνταὸημὴζ πιζὶμ ἰλὲ ὀλμάζσα, ὅ ζεμὰν ἐνέριζ ζίρα ἔγερ κιὸτζὲκ καρηνταὸημὴζ πιζὶμ ἰλὲ ὀλμάζσα, ὅλ ἀταμὴν γιαζανὲ κιορέμεζιζ.

27 Βὲ κουλοῦν παπὰμ πιζὲ τετὶ, Ζὶζ πιλίρσινιζ κι, ἀβρατὴμ πανὰ ἰκὶ (ὀγοὺλ) τογουρτοῦ

28 Βὲ πιρισὶ γιανημτὰν τζηκτὴ, βὲ τετίμ, Ταχκήκαν τζαναβαρτὰν γιρτὴμὴς τηρ· βὲ ἄρτηκ ὀνοῦ σίμτιέτεκ κιόρμετιμ.

29 Βὲ ἔγερ πουνοῦτα ἀλήρσανηζ πεντὲν, βὲ ὀνὰ πὶρ πελὰ ζοὺχρ ἰτέρσε, πενὶμ ἄκ σατζλαρημὴ τασὰ ἰλε μεζαρὰ ἐντιρετζέκσινιζ.

30 Ἴμτι χάλια κουλοῦν παπαμὰ κιττιγιμτὲ, ὀγλαντζὴκ περαπεριμιζτὲ ὀλμάζσα, τζοῦν κι ὀνοῦν τζανὴ (τζοτζουγοῦν) τζανὴ ἰλὲ σηκὴ παγλήτηρ,

31 Ὀγλαντζηγὴν πιζὶμ ἰλε γιόγουτουγουνου κιορτεγιὲ κιπὶ, ὀλετζέκτιρ, βὲ κουλλαρὴν παπαμὴζ κουλουγγοῦν ἄκ σατζλαρηνὴ τασὰ ἰλε μεζαρὰ ἐντιρετζεκλέρ.

32 Τζοῦν κι, πὲν κουλοῦν τζοτζοὺκ ἰτζοῦν παπαμὰ κεφὶλ ὀλοὺπ, τετίμ, Ἔγερ ὀνοῦ σανὰ κετιρμέζσεμ, πιετὲν ὀμρεμτὲ παπαμὰ σουτζλοῦ ὀλαΐμ.

33 Ἴμτι χάλια, σανὰ ρετζὰ ἰτέριμ κι, ὀγλαντζηγὴν γερινὲ ποῦ κουλοῦν ἐφέντιμε κιόλὲ καλσὴν, ὀγλαντζὴκ ἰσὲ καρηνταὸλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ τζηκσήν.

34 Ζίρα ὀγλὰν πενὶμ ἰλε ὅλμαϊσην παπαμὰ νάσηλ τζηκαΐμ; (τζηκάμαμ) κι παπαμὴν ἐζερινὲ κελετζὲκ πετζαρελιγὶ κιόρμεϊμ.

ΚΗΡΚ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΟΛ ζεμὰν Ἰωσὴφ τζέμλε χουζουρουντὰ πουλουναυλαρὴν ὀνεντὲ κεντινὶ ζὰπτ ἰτέμεΐπ τζαγηρτὴ, (τεγερέκ), Τζέμλεσινι πενὶμ γιανημτὰν τζηκάρην. Βὲ Ἰωσὴφ κεντινὶ καρηνταὸλαρηνὰ πιλτιρτιγὶ ζεμαντὰ, ὀνοῦν ἰλὲ πὶρ κίμσε κάλματη.

2 Βὲ πελεντ ἀβὰζ ἦλα ἀγλατὴ βὲ

μὶς ἀκτζενὶζ πανὰ κελτί. Βὲ Συμεωνοῦ ὀνλαρὰ ταὸραγιὰ κετιρτί·

24 Βὲ ὅ κιὸὶ ἀταμλαρὴ Ἰωσηφὶν ἐβινὲ κετιρτὶ, βὲ σοὺ βερτὶ, βὲ ἀγιακλαρηνὴγεϊκατηλάρ· βὲ ἐὸεκλερινὲ γὲμ βερτί·

25 Ὀνλὰρ ταχὶ, ὀϊλὲν Ἰωσὴφ κελενέ τεκ, πεὸκεὸὶ χαζηρλατηλάρ· ζίρα ἐὸιττὶλέρ κι, ὅρατα ἐκμὲκ γεγετζεκλέριμις.

26 Βὲ Ἰωσὴφ ἐβὲ κελτιγὶ ζεμὰν, ἐλλεριντὲ ὀλὰν πεὸκεὸὶ ἐβὶν ἰτζιντὲ ὀνὰ σουντουλάρ· βὲ ὀνὰ γερὲ περαπὲρ τεμενὰ ἐϊλετιλέρ.

27 Βὲ ὀνλαρὴν σαγληγηνὴ σουὰλ ἰτὶπ τετὶ, Παπανὴζ, ὸὸ πανὰ τετιγινὶζ ἰχτιὰρ σάγμητηρ ; ταχὰ γιαὸάρμη ;

28 Ὀνλάρτα τζεβὰπ ἰττιλὲρ, Κουλοὺγγ παπαμὴζ σάγτηρ, ταχὰ γιαὸάρ. Βὲ παὸλαρηνὴ ἐγὶπ τεμενὰ ἐϊλετιλέρ.

29 Βὲ ὅ κιὸζλερινὶ καλτηρὴπ κεντὶ ἰλὲ πὶρ ἀνατὰν ὀλὰν καρηντασὴ Βενιαμινὶ κιὸρὲὸὲν, τετὶ, Σιζιν πανὰ τετιγινὶζ κιὲτζὲκ καρηντασηνὴζ πούμουτουρ ; Χὲμ τετὶ, Γιὰ ὅγλουμ Ἀλλαχὴν ἰχσανὴ ἐζεριγγτὲ ὀλσοῦν.

30 Βὲ Ἰωσὴφ τέζιε τζεκιλτί· τζοῦν κι, καρηντασὴ ἰτζοῦν παγρὴ τζὸὸ ἐϊλετί· βὲ ἀγλαμαγὰ (πὶρ γὲρ) ἀράρητη· βὲ ἴτζ ὸτασηνὰ κιρὶπ ὅρατα ἀγλατή.

31 Βὲ ὀντὰν σογγρὰ γιὲζὲνὲ γεϊκατὴ, βὲ ταὸραγιὰ τζηκτή· βὲ κεντινὶ τουτουὴπ τετὶ, Ἐκμὲκ κόγιουν.

32 Βὲ ὀνοῦν ἰτζοῦν ἀϊρὴ, βὲ ὀνλὰρ ἰτζοῦν ἀϊρὴ, βὲ ὀνοῦν ἰλὲ περαπὲρ γεγὲν Μησηρλουλὰρ ἰτζοὺν ἀϊρὴ κοτουλάρ· τζοῦν κι Μησηρλουλὰρ Ἰπρανιλὲρ ἰλὲ ταὰμ γεγέμεζλερ ἰτι, ζίρα πού Μησηρλουλαρὰ μεκρούχτουρ.

33 Ἰμτι ὀνοὺν ὀνὲνὲ ὸτουρτουλὰρ, ἴλκ τογμοὺς κεντὶ ἰλκλιγινὲ κιὸρὲ, βὲ ἔγγ κιὲτζὲκ κεντὶ κιὲτζὲκλὲγιὲνὲ κιὸρέ· βὲ ὰταμλὰρ μαπεὶνλεριντὲ χαίρὰν καλληρλάρηζη.

34 Βὲ ὀνὲντὲν παρτζαλὰρ ἀλὴπ, ὀνλαρὰ (κιὸντερτί) ἔμμα Βενιαμινὶν παρτζασὴ ὀνλαρὴν χὲρ πιρισινινκιντὲν πὶς κὰτ πογιὰκ ἰτε. Βὲ ἰτζὶπ ὀνοὺν ἰλὲ σειρὰ ἰττιλέρ.

ΚΗΡΚ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ (Ἰωσὴφ) ἐβινὶν κιαχγιασηνὰ ἔμρ ἰτὶπ τετὶ, Ἀταμλαρὴν τζουβαλλαρηνὰ καλτηρὰ πιλτικλερὶ κατὰρ ζαχρὲ τολτοὺρ, βὲ χὲρ πιρινὶν ἀκτζεσινὶ τζουβαληνὴν ἀγζηνὰ κόϊβερ.

2 Βὲ πενὶμ τασημὴ, κιὲμὲξ τασημὴ ἔγγ κιὲτζὲγιὲνὲν τζουβαληνὴν ἀγζηνὰ κόϊβερ, πουγγταϊνὴν ἀκτζεσινί τε (περαπέρ). βὲ Ἰωσηφὶν σὸϊλετιγὶ τζεβαπηνὰ κιὸρὲ ὀλτού.

3 Σαπαχησὴ ἀϊτηνλὴκ ὀλτουγοὺ κιπὶ, ἀταμλὰρ κεντιλερὶ, βὲ ἐὸεκλερὶ κιὸντεριλτιλέρ.

4 Βὲ ὸεχερτὲν τζηκτηκλαρηντὰν σογγρὰ, ταχὰ τζὸκ ἰρὰκ τεγὶλ ἰκεν, Ἰωσὴφ ἐβινὶν κιαχγιασηνὰ τετὶ, Κὰλκ, ὸὸ ἀταμλαρὴν ἀρτὴ σηρὰ σεγίρτ· βὲ ὀνλαρὰ γετιὸτικτὲ τέ κι, Νίτζουν ἐϊλὶκ γερινὲ κεμλὶκ ἐτὰ ἐϊλετινίζ;

5 Ποῦ πενὶμ ἀγαμὴν ἰτζιντὲν ἰτζιγὶ, βὲ ὀνοῦν ἰλὲ ἰρεμὶλ ἀττηγὴ (τὰς) τεγίλμι ; πουνοὺ ἰὸλετιγινιζὲ φενὰ ἰττινίζ.

6 Ὅλ ταχὶ ὀνλαρὰ χέμαν ὸ σὸζλερὶ σὸϊλετί.

7 Ὀνλὰρ ἰσὲ ὀνὰ τετιλὲρ, Ἐφέντιμιζ ποῦ σὸζλερὶ νίτζεν σὸϊλέρ; Ἀλλὰχ κιὸὸέρμεσίν κι, κουλλαρὴν ποῦ τὲρλὲ ὸέϊ ἰτελέρ!

8 Ἰστὲ, πὶς τζουβαλλαρημηζὴν ἀγζηνὰ πουλτουγουμοὺζ ἀκτζεγὶ Χαναὰν ἐλλιγιντὲν σανὰ κετιρτίκτε, ἀγαγγὴν ἐβιντὲν κιὲμὲξ γιὰ ἀλτοὺν νάσηλ τζαλὰ πιλετζέγιτικ ;

9 Ποῦ κουλλαρηγγὴν χάγκησηντα πουλουνούρσα (τὰς), χὲμ ὅ ὀλσὲν, χὲμ πὶζ ταχὶ ἀγαμηζὴν κιὸλελερὶ ὀλαλήμ.

10 Ὅλτα τετὶ, Σίμτι σὸϊλετιγινὶζ κιπὶ ὀλσοῦν· κίμτε πουλουνούρσα, ποῦ πενὶμ κιὸλὲμ ὀλὰ· ἔμμα σὶζ σουτζσοὺζ ὀλατζάκσηζ.

11 Βὲ ἄνιτε χὲρ κὲς τζουβαληνή γερὲ ἐντιρτὶ, βὲ χὲρ πιρὶ τζουβαληνὴ ἀτζτή.

12 Βὲ ἔγγ πὸγιὲγιὲνὲν παὸλαΐπ, τα ἔγγ κιὲτζὲγιὲνὲ βαρήντζαγιά τεκ τεφτὶς ἐϊλετί· βὲ τὰς Βενιαμινὶν τζουβαληντὰ πουλουντού·

13 Ὀλζεμὰν ἐσβαπλαρηνὴ γιρττηλὰρ,

κωβὰ κελτιλέρ.

26 Βὲ ὀνὰ μετζτελεῖπ, τετιλὲρ, Ἰωσὴφ χὰλια σάγτηρ, βὲ ὅ πιστὲν Μησὴρ τιαρηνὴν ὲζεριντὲ βαλί τιρ· βὲ Ἰακωβοῦν γιὲρεγὶ παϊλτὴ, τζοῦν κι ὀνλαρὰ ἰναμμάζ ἠτή.

27 Βὲ ὀνλὰρ Ἰωτηφὶν κεντιλερὲ σοϊλετιγὶ τζὲμλε σοζλερὶ ὀνά τεῖβερτιλερ· βὲ Ἰωσηφὶν ὀνοῦ ἀλμὰκ ἰτζοῦν κιοντερτιγὶ ἀραπαλαρὴ κὸρὲσὲν, παπαλαρὴ Ἰακωβοῦν ρουχοῦ γερινὲ κελτί.

28 Βὲ Ἰσραὴλ τετὶ, Ποῦ πανὰ γετέρ, ὀγλοὺμ Ἰωσὴφ ταχὰ σάγημηζ· κιτεῖμ, βὲ ὀλμεζτὲν ἐββὲλ ὀνοῦ κιόρεῖμ.

ΚΗΡΚ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΎΙΜΤΙ Ἰσραὴλ τζὲμλε βαρληγὴ ἰλὲ καλκὴπ, Βηρσαβεεγὲ κελτὶ, βὲ παπασὴ Ἰσαακὴν Ἀλλαχηνὰ κουρπανλὰρ τακρὴπ εἴλετί.

2 Βὲ Ἀλλὰχ Ἰσραηλὲ κετζενὶν ρουγιαλαρηντὰ σόιλεῖπ τετὶ, Ἰακὼβ, Ἰακώβ· Ὅλτα, Λέππει, τετί·

3 Βὲ τετὶ, Πὲν Ἀλλὰχ, παπαγγὴν Ἀλλαχή ιμ Μησηρὰ ἐνμεγὲ κόρκμα, ζίρα σενὶ ὅρατα πὸγιὲκ μιλλὲτ ἰτετζεῖμ.

4 Πὲν σενὶν ἰλὲ περαπὲρ Μησηρὰ ἐνετζεῖμ, βὲ πὲν σενὶ ἐλπέττε (κίνε) γιοκαρὴ κετιρετζέγιμ· βὲ Ἰωσὴφ ἐλλερινὶ σενὶν κιόζλερὶν ὲζερινὲ κοΐατζάκτηρ.

5 Βὲ Ἰακὼβ Βηρσαβεετὲν καλκτή Ἰσραηλὶν ὀγουλλαρὴ ἰσὲ παπαλαρὴ Ἰακωβοῦ, βὲ ἐβλατλαρηνὴ, βὲ ἀβρατλαρηνὴ, Φαραωνοῦν ὀνοῦ ἀλμὰκ ἰτζοὺν κιόντερτιγὶ ἀραπαλαρὴν ὲζερινὲ πιντιρτιλέρ.

6 Βὲ Χαναὰν βιλαγετιντὲ ἰτιντικλερὶ ταβαρλαρηνὴ, βὲ βαρληκλαρηνὴ ἀλὴπ, Ἰακὼβ, βὲ πιλεσίντζε τζὲμλε ζουρρίατὴ Μησηρὰ κελτιλέρ,

7 Ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ, βὲ ὀγουλλαρηνὴν ὀγουλλαρὴ πιλεσίντζε, ὀνοῦν κηζλαρὴ, βὲ ὀγουλλαρηνὴν κηζλαρή· βὲ τζὲμλε ζουρρίατηνὴ περαπερίντζε Μησηρὰ κετιρτί.

8 Βὲ Μησηρὰ κελὲν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀτλαρὴ πουνλάρτηρ, Ἰακὼβ βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρή Ἰακωβοῦν ἴλκ ὀγλοῦ Ῥουβήν·

9 Βὲ Ῥουβηνὶν ὀγουλλαρὴ Ἐνὼχ, βὲ Φαλλοῦ, βὲ Ἐσρὼν, βὲ Χαρμί.

10 Βὲ Συμεωνοῦν ὀγουλλαρὴ Ἰεμουὴλ, βὲ Ἰαμεὶν, βὲ Ἀὼδ, βὲ Ἰαχεὶν, βὲ Σωὰρ, βὲ Χαναανλὴ ἀβρατὴν ὀγλοῦ Σαούλ.

11 Βὲ Λευϊνὴν ὀγουλλαρὴ Γηρσὼν, Καὰθ, βὲ Μεραρί.

12 Βὲ Ἰούδανην ὀγουλλαρὴ Ἦρ, βὲ Ἀὐνὰν, βὲ Σελὰ, βὲ Φαρὲς, βὲ Ζαρά· ἔμμα Ἦρ βὲ Αὐνὰν Χαναὰν βιλαγετιντὲ ὀλτὲλέρ. Βὲ Φαρεσὶν ὀγουλλαρὴ Ἐσρὼν, βὲ Ἀμούλ οὐτου.

13 Βὲ Ἰσσάχαρην ὀγουλλαρὴ Θωλὰ, βὲ Φουὰ, βὲ Ἰὼβ, βὲ Σιμβρών.

14 Βὲ Ζαβουλωνοῦν ὀγουλλαρὴ Σερὲδ, βὲ Ἠλὼν, βὲ Ἰαλεήλ.

15 Λείανην Ἰακωβὰ Παδαν-Ἀραμτὰ τογουρτουγοῦ ὀγουλλαρὴ πουνλάρτηρ, (κι ὅρατα) ὀνοῦν κηζὴ Δείναγι ταχὶ (τογουρτοῦ). Ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ βὲ κηζλαρὴ, τζὲμλεσι ὀτοὺζ ἔτζ τζὰν ἠτηλάρ

16 Βὲ Γαδὴν ὀγουλλαρὴ Σιφὼν, βὲ Ἀγγὶ, Σουνὶ, βὲ Ἐσβὼν, Ηρὶ, βὲ Ἀροδὶ, βὲ Ἀριηλί.

17 Βὲ Ἀσηρὶν ὀγουλλαρὴ, Ἰεμνὰ, Ἰεσσουὰ, βὲ Ἰεσουΐ, βὲ Βεριὰ, βὲ ὀνλαρὴν κὴζ καρηντασὴ, Σεράμ. Βὲ Βεριανὴν ὀγουλλαρὴ, Ἔβερ, βὲ Μαλχιήλ.

18 Λάβανην κηζὴ Λείαγια βερτιγὶ Ζελφανὴν ὀγουλλαρὴ πουνλάρτηρ, βὲ ὅ πουνλαρὴ Ἰακωβὰ τογουρτοῦ, (χέπισι) ὅν ἀλτὴ τζάν.

19 Ἰακωβοῦν ἀβρατὴ Ῥαχηλὶν ὀγλλαρήτα, Ἰωσὴφ, βὲ Βενιαμίν.

20 Βὲ Ἰωσηφὲ Μησὴρ ἐλλιγιντὲ Μανασσὴ, βὲ Ἐφραΐμ τογτοῦ, κι ὀνλαρὴ ὀνὰ Ὧν σεχερινὶν κιαχινὶ Ποτιφερανὴν κηζὴ Ἀσενὲθ τογουρτοῦ.

21 Βὲ Βενιαμινὶν ὀγουλλαρὴ Βελὰ, βὲ Βεχὲρ, βὲ Ἀσβὴλ, Γηρὰ, βὲ Ναμὰν, Ἠχὶ, βὲ Ῥὼς, Μουπὶμ, βὲ Οὐπὶμ, βὲ Ἀρέδ.

22 Ῥαχηλὶν Ἰακωβὰ τογὰν ὀγουλλαρὴ πουνλάρτηρ, χέπισι ὅν τόρτ τζὰν.

Μησηρληλὰρ ἐσιττιλέρ· Φαραωνοῦν ἐβὶ ταχὶ ἐσιττί.

3 Βὲ Ἰωσὴφ καρηνταϑλαρηνὰ τετί, Πὲν Ἰωσὴφ ἰμ· πχπὰμ ταχὰ σάγμητηρ; Βὲ καρηνταϑλαρὴ ὀνὰ τζεβὰπ βερμεγὲ κατὶρ ὀλμαζλάρητη, ζίρα ὀνοῦν χουζουρουντὰ σαϑτηλάρ.

4 Βὲ Ἰωσὴφ καρηνταϑλαρηνὰ τετὶ, Χέλε γιανημὰ κέλιν. Βὲ γιανηνὰ βαρτηλάρ. Βὲ ὅ τετὶ, Πὲν σιζὶν Μησηρὰ σαττηγηνὴζ καρηνταϑηνὴζ Ἰωσὴφ ιμ.

5 Ἰμτι χάλια κασαβετλένμεϊν, νέτε πενὶ πούραγια σαττηγηνὴζ ἰτζοῦν κεντὶ κεντινιζὲ ὀφκελένιν· τζοῦν κι Ἀλλὰχ πενὶ ὀμρϑνὲζ χὴφζ ὀλουνμὰκ ἰτζοῦν ὀνϑνέζτζε ἰρσὰλ ἐϊλετί.

6 Ζίρα γὲρ ἐζεριντὲ κητληγὴν ποῦ κιντζὶ σενεσίτιρ, ταχὰ πὲς σενὲ καλήρ κι, ὀνλαρτὰ νὲ ἐκὶν ὀλατζὰκ, νὲ πιτζίν.

7 Ἔμμα πενὶ Ἀλλὰχ ὀνϑνέζτζε κιοντερτί κι, σιζὲ γὲρ ἐζεριντὲ νεσλινιζὲ πακηλὶκ κηλαΐμ, βὲ ὀμρϑνὲζὲ ἀζὶμ κουρταρὴς ἠλὰ χὴφζ ἰτὲΐμ.

8 Ἴμτι χάλια πενὶ πούραγια κιοντερὲν σὶζ τεγίλσινιζ, ἴλλα Ἀλλάχ· βὲ ὅ πενὶ Φαραωνὰ παπὰ, βὲ πέτϑν χανεσινὲ σουλτὰν, βὲ τζέμλε Μησήρ τιγιαρηνὰ βαλὶ ἐϊλετί.

9 Τέζ παπαμὰ τζήκην, βὲ ὀνὰ τέϊν κι, Ὄγλοὺν Ἰωσὴφ πϑϊλὲ τετὶ, Ἀλλὰχ πενὶ πιέτϑν Μησηρὰ σουλτὰν ἐϊλετί· κετζίκμε πενὶμ γιανημὰ ἔν·

10 Βὲ Γεσὲμ ἐλλιγιντὲ σακὶν ὀλάσην, βὲ πανὰ γιακὴν ὀλάσην, σὲν, χὲμ ὀγουλλαρὴν, βὲ ὀγουλλαρηγγὴν ὀγουλλαρὴ, βὲ σϑρϑλερὶν, βὲ σηγηρλαρὴν, βὲ τζέμλε βαρληγήν·

11 Βὲ πὲν σενὶ ὅρατα πεσλεγετζέγιμ· ζίρα ταχὰ πὲς γὶλ κητλὴκ βάρτηρ, χάττα κι σὲν, βὲ ἐβὶν, βὲ τζέμι βαρληγὴν γιοκσουλλουγὰ κέλμεγέσιζ.

12 Βὲ ἰότὲ, κιόζλερινὶζ, βὲ καρηνταϑήμ Βενιαμινὶν κιόζλερὶ κιόρϑρλέρ κι, σιζὲ κεντὶ ἀγζήμ σϑϊλέϊορ.

13 Ἴμτι πενὶμ Μησηρτακὴ τζεμίϊ ζιϊνετιμὶ, βὲ τζέμλε κιόρτϑκλερινιζὶ παπαμὰ τέϊβεριν, βὲ τέζ ὀλοὺπ παπαμὴ πούραγια ἐντιρέσιζ.

14 Βὲ καρηνταϑὴ Βενιαμινὶν πϑϊνουνὰ τϑϑὲπ ἀγλατή· Βενιαμίν τε ὀνοῦν πϑϊνουντὰ ἀγλατή.

15 Βὲ τζέμλε καρηνταϑλαρηνὴ ὀπτὲ, βὲ ὀνλαρὴν ἐζεριντὲ ἀγλατή· βὲ πού νεσνελερτὲν σογγρὰ καρηνταϑλαρὴ ὀνοῦν ἰλὲ σϑϊλεϑτιλέρ.

16 Βὲ (πουνοῦν) σαὶ Φαραωνοῦν ἐβιντὲ ἐϑιτιλτὶ, (βὲ) τετιλέρ κι, Ἰωσηφὶν καρηνταϑλαρὴ κελτιλέρ· βὲ πουνοῦν ἰτζοῦν Φαραὼ, βὲ ὀνοῦν κουλλαρὴ τζὸκ σεβιντιλέρ.

17 Βὲ Φαραὼ Ἰωσηφὲ τετὶ, Καρηνταϑλαρηνὰ σϑϊλέτε, Σουνοῦ ἐϊλέϊν· χαϊβανλαρηνηζὴ γιϑκλετὶπ κίτιν, βὲ Χαναὰν βιλαγετινὲ τζήκην·

18 Βὲ παπανηζὴ χὲμ χορανταλαρηνηζὴ ἄληντα πανὰ κέλιν· βὲ πὲν σιζὲ Μησὴρ τιαρηνὴν ἀκαρετιντὲν βερεΐμ κι, γερὶν σεμιζλιγιντὲν γεγέσιζ.

19 Βὲ σὲν πουνλαρὴ ἔμρ ἐϊλὲ, (Σουνοῦ) ἰσλέϊν, Μησὴρ τιαριντὰν ὀγουλλαρηνὴζ ἰτζοῦν, βὲ ἀβρατλαρηνὴζ ἰτζοῦν ἀραπαλὰρ ἄλην, βὲ παπανηζὴ καλτήρηντα κέλιν.

20 Βὲ κιόζϑνὲζ ἐϑιγιανὴζ ἐζεριντὲ ὅλμασην, ζίρα τζέμλε Μησὴρ ἐλλιγινὶν ἀκαρετὶ σιζὶν (ὀλατζάκτηρ).

21 Βὲ Ἰσραηλὶν ὀγουλλαρὴ πϑϊλὲ ἐϊλετιλέρ· βὲ Ἰωσὴφ Φαραωνοῦν ἐμρινὲ κιόρὲ ὀνλαρὰ ἀραπαλὰρ βερτὶ, ὀνλαρὰ γιὸλ ἰτζοῦν ἀζήκτα βερτί.

22 Ὀνλαρὴν τζέμλεσινε χὲρ πιρινὲ ἰκισὲρ κὰτ ἐσβὰπ βερτί· ἔμμα Βενιαμινὲ ἔτζ γιὲζ κητὰ κιϑμὲς ἰλὲ πὲς κὰτ ἐσβὰπ βερτί.

23 Παπασηνὰ ταχὶ ποῦ ταρὶκ ἐζερὲ κιόντερτί· Μησηρὴν νιϊμετλεριντὲν γιϑκλὲ ὅν ἐσὲκ, ὅν ἐσέκ τε πουγτάϊ ἰλὲ βὲ ἐκμὲκ ἰλὲ γιϑκλὲ, παπασηνὰ γιὸλ ἰτζοῦν λεβαζιμέτ τε.

24 Πϑϊλετζε καρηνταϑλαρηνὴ γιολλατὴ, βὲ κιττιλὲρ, βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Γιολτὰ καβγὰ ἴτμεϊν.

25 Βὲ ὀνλὰρ Μησηρτὰν τζηκτηλάρ, βὲ Χαναὰν βιλαγετιντὲ παπαλαρὴ Ια-

Φαραωνοῦν πογιερτουγοὺ ᾱζερέ.

12 Βὲ Ιωσὴφ παπασηνὴ, βὲ καρηνταᾱλαρηνὴ, βὲ παπασηνὴν τζᾱμλε ἔβ χαλκηνὴ ὀνλαρὴν χορεντελερίντζε, ἐκμὲκ ἰλὲ πεσλέριτι.

13 Βὲ πιᾱτᾱν γερτὲ ἐκμὲκ πᾱλουνμάζητη· ζίρα κητλὴκ γαγέτλε ἀγήρητη, σόϊλέ κι Μησὴρ βιλαγετὶ βὲ Χαναὰν βιλαγετὶ ἀτζληκτὰν ἀτζὴζ ὀλτουλάρ.

14 Βὲ Ἰωσὴφ Μησὴρ τιαρηντὰ βὲ Χαναὰν τιαρηντὰ πουλουνὰν τζᾱμλε ἀκτζεγὶ πουγτάϊ σατὴν ἀλανλαρτὰν τζὲμ ἐϊλετί· βὲ Ἰωσὴφ ἀκτζεγὶ Φαραωνοῦν ἐβινὲ κετιρτί.

15 Βὲ Μησὴρ βιλαγετιντὲν ἀκτζὲ τᾱκεντικτὲν σογγρὰ, τζᾱμλε Μησηρληλὰρ Ἰωσηφὲ κελὶπ τετιλὲρ, Πιζὲ ἐκμὲκ βέρ ζίρα νίτζουν ὀνᾱγγτὲ ὀλελίμ; τζοῦν κι ἀκτζεμὶζ τᾱκεντί.

16 Βὲ Ἰωσὴφ τετὶ, Ἔγερ ἀκτζενὶζ τᾱκεντὶ ἰσὲ, χαϊβανλαρηνηζὴ κετίριντε πὲν σιζὲ χαϊβανλαρηνηζὴν γερινὲ (πᾱγτάϊ), βερεῖμ.

17 Βὲ χαϊβανλαρηνὴ Ἰωσηφὲ κετιρτιλὲρ, βὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὰ ἀτλαρηνὴν, βὲ σηγὴρ σᾱρᾱλερινὶν, βὲ ἐσεκλερινὶν γερινὲ ἐκμὲκ βερτί. Πόϊλετζε ὅλ γιλτὰ ὀνλαρὴ τζᾱμλε χαϊβανλαρηνὴν μουκαπελεσινὶ ἐκμὲκ ἰλὲ πεσλετί.

18 Ὅ γὶλ τεμὰμ ὀλτουκτὰν σογγρὰ, ἰκιντζὶ σενετὲ ὀνὰ κελὶπ τετιλὲρ, Ἀκτζεμιζὶν τᾱκεντιγιὶ ἐφέντιμιζτεν σακλάμαγιατζάγηζ χαϊβαλαρημήζ ἠσα ὀνλάρτα ἐφέντιμιζιν ὀλτουλάρ· ἐφέντιμιζιν χουζουρουντὰ βιτζουτλεριμιζτὲν, βὲ γεριμιζτὲν μαατὲ πασκὰ πὶρ σεϊμὶζ κάλματη·

19 Νίτζεν κιόζλερὶν ὀνᾱντὲ χὲμ πὶζ ὀλελὶμ, χὲμ γεριμὶζ (χαρὰπ ὀλὰ;) χὲμ πιζὶ, χὲμ γεριμιζὶ ἐκμὲκ ἰλὲ σατὴν ἄλτα, πὶζ κεντιμὶζ, βὲ γεριμὶζ Φαραωνὰ κὰλ ὀλάϊζ βὲ πιζὲ τοχουὺμ βὲρ ἐκελὶμ, κι γιασαγιαλὴμ, βὲ ὄλμεγελιμ, γὲρ ταχὶ χαρὰπ ὄλμασην.

20 Βὲ Ἰωσὴφ τζᾱμλε Μησὴρ τοπραγηνὴ Φαραωνὰ σατὴν ἀλτή· τζὲν κι Μησηρληλὰρ χὲρ πιρισὶ τζιφτλιγινὶ σαττή· ζίρα κητλὴκ ᾱζερλερινὲ γάγετ ἀγὴρ τᾱστὲ πόϊλετζε τοπράκ Φαραωνοῦν ὀλτού.

21 Βὲ χαλκὴ σεχερλερὲ κιόζτεπτέ, Μησὴρ συνορλαρηνὴν πὶρ οὐτζουντὰν ὀνοῦν τὰ ὅπιρ οὐτζουνὰ τεκ.

22 Χέμαν κιαχινλερὶν γερινὶ σατὴν ἅλματη, ζίρα κιαχινλερὶν Φαραωτὰν ταγὶν ὀλᾱνμὲς χισσελερὶ βάρητη· βὲ ὀνλὰρ Φαραωνοὺν κεντιλερὲ βερτιγὶ χισσεγὶ γερλέριτι· ἀνοῦν ἰτζοῦν γερλερινὶ σάτματηλάρ.

23 Ὅλ ζεμὰν Ἰωσὴφ χαλκὰ τετὶ, Ἰστὲ, ποῦ κιὲν πὲν σιζὶ βὲ γερινιζὶ Φαραωνοὺν ἐϊλετίμ· ἰστὲ, σιζὲ τοχούμ κι γερὲ ἐκέσιζ.

24 Βὲ μαχσοὺλ ζεμανὴ κελτιγιντὲ, πεστὲ πιρινὶ Φαραωνὰ βερέσιζ· βὲ τὸρτ πάϊ σιζὲ, γερὲ τοχοὺμ ἰτζοὺν, βὲ κεντινιζὶν γεμεκλιγὶ ἰτζοὺν ὀλά.

25 Ὀνλάρτα τετιλὲρ, Σὲν πιζὶμ ὀμρᾱμᾱζὲ κουρταρτὴν, ἐφέντιμιζιν χουζουρουντὰ λοὺτφ πουλαλήμτα, Φαραωνοῦν κιόλελερὶ ὀλούρουζ.

26 Βὲ Ἰωσὴφ πουνοὺ, (γιάνι) πεστὲ πιρινὶ Φαραωνὰ βερμεγὶ Μησὴρ τιαρηντὰ κανοὺν ἐϊλετί κι, πού κιᾱνέτεκ (τουρούρ) φάκατ κιαχινλερὶν γεριντὲν ματέ κι Φαραωνοὺν τεγίλ ἰτι.

27 Βὲ Ἰσραὴλ Μησὴρ τοπραγηντὰ Γεσὲμ βιλαγετιντὲ μεκιὰν ἐϊλετί· βὲ ὀντὰ μιᾱλκλὲρ ἰτιντιλὲρ, βὲ ἀρτὴηλὰρ, βὲ γάγετ τζογαλτηλάρ.

28 Βὲ Ἰακὼβ Μησὴρ τιαρηντὰ ὄν γετὶ γὶλ ταχὰ γιασατή· βὲ Ἰακωβοὺν ὀμρᾱνὲν γιλλαρηνὴν σαΐσὴ γιὲζ κὴρκ γετὶ γὶλ ὀλτού.

29 Βὲ Ἰσραηλὶν ὀλμεσινὶν κιᾱνλερὶ γιακλασττὴ, βὲ ὀγλοὺ Ἰωσηφὶ τζαγηρὴπ ὀνὰ τετὶ, Σίμτι ἔγερ χουζουρουγγτὰ λοὺτφ πουλτούμ οὐσα, κερὲμ ἐϊλὲ, ἐλιγγὶ πουτουμοὺν ἀλτηνὰ κὸ, βὲ πανὰ ἰχσὰν βὲ χακηκὰτ ἐΐλέ· σανὰ ρετζὰ ἰτέριμ, πενὶ Μησηρτὰ τέφν ἐϊλέμε·

30 Ἴλλα πὲν παπαλαρὴμ ἠλὰ γιαταΐμ, βὲ πενὶ Μησηρτὰν καλτηρὴπ ὀνλαρὴν μεζαρηνὰ τὲφν ἰτέσιν. Ὅλ ταχὶ, πὲν σοζᾱγγὲ κιορὲ ἰτετζέγιμ τετί.

31 Ἰακώβ τα, Πανὰ γεμὶν ἐϊλὲ, τετί·

23 Βὲ Δανὴν ὀγουλλαρὴ Οὐσίμ.

24 Βὲ Νεφθαλειμὶν ὀγουλλαρὴ Ἰασιὴλ, βὲ Γουνὶ, βὲ Ἰεσὲρ, βὲ Σιλλήμ.

25 Λάβανην κηζὴ Ῥαχηλὲ βερτιγὶ Βαλλανὴν ὀγουλλαρὴ πουνλάρτηρ· βὲ ὅ πουνλαρὴ Ἰακωβὰ τογουρτοῦ, τζέμλεσι γετὶ τζάν.

26 Ἰακὼβ ἰλὲ Μησηρὰ κελὲν, (χὲμ) ὀνοῦν κασηκλαρηντὰν τζηκὰν τζέμλε τζανλὰρ, Ἰακωβοῦν ὀγουλλαρηνὴν ἀβρατλαρηντὰν μαατὲ, τζέμλεσι ἀλτμὴς ἀλτὴ τζὰν ἠτη.

27 Βὲ Ἰωσηφὶν κεντινὲ Μησηρτὰ τογὰν ὀγουλλαρὴ ἰκὶ τζὰν ἠτη· Ἰακωβοῦν ἐβινὶν Μησηρὰ κελὲν τζανλαρὴ, τζέμλεσι γετμίς ἰτι.

28 Βὲ (Ἰακὼβ) Ἰούδαϊ ὄγγτζε Ἰωσηφὲ κιόντερτί κι, Γεσεμτὲ ὀνοῦ καρσηλαμαγὰ κελέ· βὲ ὀνλὰρ Γεσὲμ βιλαγετινὲ κελτιλέρ.

29 Ἰωσὴφ ἰσὲ ἀραπασηνὴ κοσοὺπ, Γεσὲμ βιλαγετινὲ παπασὴ Ἰσραηλὶ καρσηλαμαγὰ τζηκτή· βὲ ὀνοῦν χουζουρουνὰ βαρτὴ, βὲ ὀνοῦν ποϊνοῦ ἐζερινὲ τεστὲ, βὲ ὀνοῦν ποϊνοῦ ἐζεριντὲ χάϊλη βακὴτ ἀγλατή.

30 Βὲ Ἰσραὴλ Ἰωσηφὲ τετὶ, Σίμτι πὲν σενὶν γιεζένὲ κιορτεκτὲν σογγρὰ ὀλεΐμ, τζοῦν κι σὲν ταχὰ γιασάρσην.

31 Βὲ Ἰωσὴφ καρηντασλαρηνὰ, βὲ παπασηνὴν ἐβινὲ τετὶ, Πὲν τζηκὴπ Φαραωνὰ χαπὲρ ἰτετζέγιμ, βὲ ὀνὰ τεγετζέγιμ κι, Χαναὰν βιλαγετινὲ ὀλὰν καρηντασλαρὴμ, βὲ παπαμὴν ἐβὶ πανὰ κελτιλέρ.

32 Βὲ ὅλ ἀταμλὰρ τζοπάν τηρ· ζίρα ὀνλαρὴν μαριφετὶ σερὲ πεσλεμέκ ἰτι, βὲ σερέλερινὶ, βὲ σηγηρλαρηνὴ, βὲ τζέμλε βαρληκλαρηνὴ κετιρτιλέρ.

33 Βὲ σιζὶ Φαραὼ τζαγηρὴπ μαριφετινὶς νέτιρ τετιγὶ ζεμάν,

34 Τεγιέσις κι, Κουλλαρηγγὴν μαριφετὶ κεντζιγιμζτὲν σίμτιγε κελίντζεγέ τεκ σερὲ κιεμέκ ἰτι, πιζίμτε, παπαλαρημηζήντα· τάκι Γεσὲμ βιλαγετινὲ σακὶν ὀλάσης ζίρα Μησηρληλαρτὰ χὲρ τζοπὰν μεκρολχτουρ.

ΚΗΡΚ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

Ἴ ΜΤΙ Ἰωσὴφ κελὶπ, βὲ Φαραὼνὰ χαπὲρ ἰτὶπ τετὶ, Παπὰμ, βὲ καρηντασλαρὴμ, βὲ ὀνλαρὴν σερέλερὶ, βὲ σηγηρλαρὴ, βὲ τζέμλε βαρληκλαρὴ Χαναὰν βιλαγετιντὲν κελτιλέρ· βὲ ἰστὲ, ὀνλὰρ Γεσὲμ βιλαγετιντέ τιρ.

2 Βὲ καρηντασλαρηντὰν πάζι κίμσελερ, (γιάνι) πὲς ἀτὰμ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ Φαραωνόῦν τιζαρηνὰ τζηκαρτή.

3 Βὲ Φαραὼ ὀνοῦν καρηντασλαρηνὰ, Μαριφετινὶζ νέτιρ, τετί. Ὀνλάρτα Φαραωνὰ τετιλὲρ, Ποῦ κουλλαρὴν, πὶζ, χὲμ παπαλαρημὴζ, τζοπανλάρηζ.

4 Χὲμ Φαραωνὰ τετιλὲρ, Ποῦ βιλαγεττὲ μισαφὶρ ὀλμαγὰ κελτίκ· τζοῦν κι κουλλαρηγγὴν σερέλερινὲ γιαϊλὴμ γιόκτουρ, ζίρα Χαναὰν βιλαγετιντὲ κητλὴκ ζιγιατὲ ἀγηρλαντή· ἴμτι χάλια σανὰ ρετζὰ ἰτέριζ κι, ποῦ κουλλαρὴν Γεσὲμ βιλαγετιντὲ σακὶν ὀλαλήμ.

5 Φαραὼ Ἰωσηφὲ σὸϊλεῖπ τετὶ, Παπὰν βὲ καρηντασλαρὴν σανὰ κελωισλέρ·

6 Μησὴρ τοπραγὴ ὀνεντέ τιρ· παπαγγὴ βὲ καρηντασλαρηγγὴ βιλαγετὶν ἔγγ ἐγιὲ γεριντὲ σακὶν ἰττὶρ· Γεσὲμ βιλαγετιντὲ σακὶν ὀλσουνλάρ· βὲ ἔγερ ἀραλαρηντὰ λαΐκ ἀταμλὰρ πελεντουγουνοὺ ἀγγλάρισαν, ὀνλαρὴ πενὶμ σερέλερὶν ἐζερινὲ ναζὴρ ἐϊλέ.

7 Βὲ Ἰωσὴφ παπασὴ Ἰακωβοῦ ἰτζερὶ κετιρὶπ Φαραωνοῦν τιζαρηνὰ τζηκαρτὴ, βὲ Ἰακὼβ Φαραωνὰ χαΐρ τοὰ ἐϊλετί.

8 Βὲ Φαραὼ Ἰακωβὰ τετὶ, Ὁμρεγγιὲν γιλλαρηνὴν σαΐσὴ κάτζτηρ;

9 Ἰακώβ τα Φαραωνὰ τετὶ, Μισαφιρλιγιμὶν γιλλαρηνὴν σαΐσὴ γιεζ ὀτοὺζ γίλ τηρ· ὁμρεμὲν γιλλαρηνὴν σαΐσὴ ἄζ βὲ τερτλὶ ἰτιλὲρ, βὲ παπαλαρημὴν ὁμρεγὲν κιεγλερινὲ, ὀνλαρὴν μισαφιρλιγινὶν κιεγλερινὲ γετίσμετιλερ.

10 Βὲ Ἰακὼβ Φαραωνὰ χαΐρ τοὰ ἐϊλετὶ, βὲ Φαραωνοῦν χουζουρεντὰν τζηκτή.

11 Βὲ Ἰωσὴφ παπασηνὴ χὲμ καρηντασλαρηνὴ σακὶν ἰττιρὶπ, ὀνλαρὰ Μησὴρ τιαρηντὰ, βιλαγετὶν ἔγγ ἐγιὲ γεριντὲ, Ῥαμεσὴ τοπραγηντὰ μιελκ βερτὶ,

21 Βὲ Ἰσραὴλ Ἰωσηφὲ τετὶ, Ἰστὲ, πὲν ὀλάγιορουμ ἔμμα Ἀλλὰχ σιζιν ἰλὲ ὀλατζάκτηρ, βὲ σιζὶ κίνε ἀταλαρηνηζὴν γερινὲ κετιρετζέκτιρ.

22 Βὲ πὲν σανὰ καρηντασλαρηγγὰ βερτιγιμτὲν ζιατὲ πὶρ χισσὲ βερίριμ κι ὀνοὺ Ἀμορρίλερὶν ἐλιντὲν κηλητζήμ ἠλὰ βὲ γιαΐμ ἠλὰ ἀλτήμ.

ΚΗΡΚ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰακὼβ ὀγουλλαρηνὴ τζαγηρὴπ τετὶ, Τζὲμ ὅλουν κι ἀχὴρ κιϑνλερτὲ σιζὲ νὲ ζοὺχρ ὀλατζαγηνὴ τέϊβερεΐμ.

2 Τζὲμ ὅλουν, βὲ ἐσίτιν ἔϊ Ἰακὼβ ὀγουλλαρὴ, βὲ παπανὴζ Ἰσραηλὲ κουλὰκ βέριν.

3 Ἴλκ ὀγλοὺμ Ῥουβὴν, σὲν τοκατὴμ βὲ κουββετλεριμὶν πασὴ, παγιατὰ ὲστὲν βὲ κουββεττὲ ὲστέν.

4 Σοὺ κιπὶ τασκὴν ὀλτοὺν ὲστὲν ὅλμαγιατζάκσην ζίρα παπαγγὴν τόσεγινὲ τζηκτήν ὅλ ζεμὰν ὀνοὺ λεκελετίγγ τόσεγιμὲ ὅ τζηκτή.

5 Συμεὼν βὲ Λευΐ (κι) καρηντασλάρτηρ, ὀνλαρὴν καβηλλαρὴ ζοὺλμ σιλαχλαρή τηρ.

6 Πενὶμ τζανὴμ, ὀνλαρὴν ἐσραρλαρηνὰ κίρμε ἰζζετὶμ, ὀνλαρὴν τζεμιγετινὲ κατήλμα ζίρα ὀφκελεριντὲ ἀτὰμ ὀλτὲρτὲλὲρ, βὲ γινατλαρηντὰ χισὰρ γικτηλάρ.

7 Λανετλοὺ ὀλσοὺν ὀνλαρὴν ὀφκεσὶ, τζούν κι τζαναβαρή ἰτὴ βὲ ὀνλαρὴν γαζεπὶ, τζοὺν κι σετίτ ἰτι ὀνλαρὴ Ἰακωβὰ πὸλὲσὸτὲρετζέγιμ, βὲ ὀνλαρὴ Ἰσραηλὲ ταγητατζάγημ.

8 Γιὰ Ἰούδα, σενὶ καρηντασλαρὴν μὲτχ ἰτετζεκλέρ ἐλίγγ τουσμανλαρηγγὴν πὸϊνουντὰ ὀλατζάκ πάπαγγὴν ὀγουλλαρὴ σανὰ σετζτὰ ἰτετζεκλέρ.

9 Ἰούδα ἀσλὰν γιαβρουσού τουρ γιὰ ὅγλουμ σικιαρτὰν τζηκτήν τὸσὸτὲ, ἀσλὰν κιπὶ οὐζαντὴ, χέμτε κοτζαμὴς ἀσλὰν κιπί ὀνοὺ κὶμ ὀγιαντηρά ;

10 Σαλτανὰτ ἀσασὴ Ἰούδαταν ἐκσὶκ ολμαγιατζακ, νέτε σεριὰτ σαχαπὴ ἀγιακλαρηνὴν ἀρασηντὰν, τὰ Σιλὼ κελενί τεκ (κι, σύ κι ὀνὰ μακσούς τουρ, τεμέκτιρ) βὲ ὀνὰ ὀλατζάκτηρ ὲμμετλερὶν οὐμουτού.

11 Κουτουγουνοὺ ἀσμαγιὰ, βὲ ἐσεγινὶν σηπασηνὴ ἔγγ ἐγὶ τζουπουγὰ παγλαγιατζάκτηρ ἐσβαπηνὴ σαραπτὰ, βὲ κεγιμινὶ ἀσμανὴν κανηντὰ γιεϊκαγιατζάκτηρ.

12 Κιοζλερὶ σαρὰπ ἠλὰ κηρμηζὴ, βὲ τισλερὶ σὲτ ἰλε ἄκ ὀλατζάκτηρ.

13 Ζαβουλὼν τενὶζ λιμανηντὰ σακὶν ὀλατζάκτηρ, βὲ ὅ κεμιλερὶν λιμανηντὰ ὀλατζάκτηρ βὲ ὀνοὺν συνοροὺ τὰ Σιδωνὰ τεκ (γετισετζέκ).

14 Ἰσσάχαρ σουλαρὴν ἰκὶ ἀκηντηλαρηνὴν ἀρασηντὰ γιατὴρ κεμικλὶ ἐσέκτιρ.

15 Βὲ ῥαχατὴν ἐγὶ ἰτιγινὶ, βὲ γερὶν χὸς οὐτουγουνοὺ κιορμέγιλε, τζιγνινὶ γιὲκ ἀλτηνὰ ἐγτιρτὶ, βὲ χαρατζκιϑζὰρ κοὺλ ὀλτού.

16 Δὰν Ἰσραὴλ κεπιλερινὶν πιρὶ κιπὶ κεντὶ καθηνὰ χὸκμ ἰτέ.

17 Δὰν γὶλ ἐζεριντὲ γιλὰν, βὲ σεπιλτὲ σαγὴρ γιλὰν ὀλατζὰκ, βὲ ἀτὴν ὀκτζελερινὶ σοκμάγηλα πινιτζιγὶ ἀρτηνὰ τὸσὸρετζέκ.

18 Γιὰ Ῥάππι σενὶν χελασετιγγὶ πεκλέριμ.

19 Γὰδ ἰσὲ, ἀσκερλὲρ ὀνοὺ χηρσηζλαγιατζακλάρ ἔμμα ἐντζαμηντὰ ὀτα χηρσηζλαγιατζάκ.

20 Ἀσηρὶν ἐκμεγὶ σεμὶζ (ὀλατζάκ) βὲ ὃ χὸνκιαρὶ ναφαϊσλὲρ βερετζέκτιρ.

21 Νεφθαλεὶμ ἀζὰτ ὀλουνμούς κεγίκτιρ ὅ χὸς σὸζλὲρ βερίρ.

22 Ἰωσὴφ μεϊβατὰρ τὰλ τηρ, πουγγὰρ γιανηντὰ μεϊβατὰρ ταλ κι, ὀνοὺν φιλιζλερὶ τουβὰρ ἐζερινὲ οὐζανηρλάρ.

23 Ὅκ ἀτητζηλὰρ ὀνοὺ ἀτζὴ ἀτζὴ τασαλαντηρτηλὰρ, βὲ ὀνοὺν ἐζερινὲ ὄκ ἀττηλὰρ. βὲ ὀνὰ γαρὰζ ἰττιλέρ.

24 Ἔμμα ὀνοὺν γιαΐ κουββετλὶ καλτὴ, βὲ ἐλλερινὶν πιλεκλερὶ Ἰακωβοὺν κατὶρ (Ἀλλαχηνὴν) ἐλλερινὶ ἰλὲ κουββετλὶ ὀλτουλάρ πούρατάντηρ τζοπὰν, Ἰσραηλὶν τασή.

25 Βὲ (πού νεσνὲ) παπαγγὴν Ἀλλα-

βὲ ὀνὰ γεμὶν ἐϊλετί· βὲ Ἰσραὴλ τεγνεγὶ οὐτζουντὰ σετζτὰ ἐϊλετί.

ΚΗΡΚ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ πού νεσνελερτὲν σογγρὰ, Ἰωσηφὲ τετιλέρ κι, Ἰότὲ, παπὰγγ χαστά τηρ· βὲ ὅ ἰκὶ ὀγουλλαρηνὴ Μανασσηγὶ βὲ Ἐφραϊμὴ γιανήντζα κιότὲρτέ·

2 Βὲ Ἰακωβὰ χαπὲρ ἰτὶπ τετιλὲρ, Ἰότὲ, ὀγλοὺν Ἰωσὴφ σανὰ κελίγιορ· βὲ Ἰσραὴλ κουβὲτ ἀλὴπ τοσεγὶν ἐζεριντὲ ὀτουρτού.

3 Βὲ Ἰακὼβ Ἰωσηφὲ τετὶ, Χέρ σεϊὲ κατὶρ Ἀλλὰχ Χαναὰν τοπραγηντακὴ Λεζατὰ πανὰ κιόρενὲπ, πενὶ περεκετλετὶ,

4 Βὲ πανὰ τετὶ, Ἰότὲ. πὲν σενὶ τζὸκ ζουρρίατλὴ ἐτετζέγιμ, βὲ σενὶ τζογαλτατζάγιμ, βὲ σενὶ τζεμαατλού ἐμμὲτ ἰτετζέγιμ, βὲ πού γερὶ σεντὲν σογγρὰ σενὶν ζουρρίατηγγὰ ἐπέτι μιέλκλέγὲ βερετζέγιμ.

5 Ἴμτι χάλια πὲν Μησὴρ τοπραγηνὰ κελμεζτὲν ἐββὲλ Μησὴρ τοπραγηντὰ σανὰ τογὰν ἰκὶ ὀγουλλαρὴν Μανασσὴ βὲ Ἐφραΐμ πενίμτιρλερ· Ῥουβὴν βὲ Συμεὼν κιπὶ πουνλὰρ πενὶμ ὀλατζακλάρ.

6 Ἔμμα πουνλαρτὰν σογγρὰ τογουρατζαγὴν ὀγουλλαρὴν σενὶν ὀλαλάρ, βὲ κεντιλερὶν μιρασηντὰ καρηντασλαρηνὴν ἰσμίντζε τζαγρηλαλάρ.

7 Βὲ πὲν Παδαντὰν κελίρκεν, γιολτὰ Χαναὰν τοπραγηντὰ, Ἐφραθαγιὰ βαρμαγὰ ἄζ γιὸλ καλτηγὴ ζεμὰν, Ῥαχὴλ πενὶμ γιανημτὰ ὀλτέ· βὲ ὀνοὺ Ἐφραθανὴν γιολεντά, κι ὅ Βηθλεέμ τιρ, κιόμτέμ.

8 Βὲ Ἰσραὴλ Ἰωσηφὶν ὀγουλλαρηνὴ κιόρτέ, βὲ τετὶ, Πουνλὰρ κίμτιρ;

9 Ἰωσήφ τε πατασηνὰ, Ἀλλσχὴν πανὰ πού βιλαγεττὲ βερτιγὶ ὀγουλλαρήμτηρ, τετί. Ὄλτα τετὶ, Κερὲμ ἐΐλὲ, ὀνλαρὴ πανὰ γιακλαστήρ κι ὀνλαρὰ χαΐρ τοὰ ἰτείμ.

10 Βὲ Ἰσραηλὶν κιόζλερὶ κοτζαληκτὰν ἀγηρλασμής ήτη, (σόιλέ κι) κιόρέμεζ ἰτι. Βὲ ὀνλαρὴ ὀνὰ γιαναστηρτὴ βὲ ὅ ὀνλαρὴ ὀπτέ, βὲ ὀνλαρὴ κουτζακλατή.

11 Βὲ Ἰσραὴλ Ἰωσηφὲ τετὶ, Γιέζγγιὲ κιόρετζεγιμὲ ἀκλὴμ κεσμέζιτι, βὲ ἰότὲ, Ἀλλὰχ πανὰ ζουρρίατηγγὴ ταχὶ κιόστέρτέ.

12 Βὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὴ ὀνοὺν τιζλεριν ἀρασηντὰν ἀλτὴ, βὲ γιέζὲ γερὲ περαπὲρ σετζτὰ ἐϊλετί.

13 Βὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὴν ἰκισινίτε ἀλτή, Ἐφραϊμὴ σὰγ ἐλινὲ Ἰσραηλὶν σὸλ ἐλινὲ τογρού, βὲ Μανασσηγὶ σὸλ ἐλινὲ Ἰσραηλὶν σὰγ ἐλινὲ τογρού, βὲ ὀνοὺν γιανηνὰ κετιρτί.

14 Βὲ Ἰσραὴλ σὰγ ἐλινὶ οὐζαττὴ, βὲ Ἐφραϊμὴν πασηνὰ κοτού κι κιέτζγιὲ ἰτέ, βὲ σὸλ ἐλινὶ Μανασσηνὶν πασηνὰ, βὲ ἐλλερινὶ μακσούς τεγγιστιρτὶ, ζίρα Μανασσῆ ἴλκ ὀγλού ἰτου.

15 Βὲ Ἰωσηφὲ χαΐρ τοὰ ἰτὶπ τετὶ, Ἀλλὰχ, κι ὀνοὺν ὀνέντὲ πενὶμ ἀταλαρὴμ Ἀβραὰμ βὲ Ἰσαὰκ γιορέτέλὲρ, τογτουγουμτὰν τὰ πού κιένέ τεκ πενὶ πεσλεγιὲν Ἀλλάχ,

16 Πενὶ χὲρ πελατὰν κουρταρὰν Μελὲκ, πού ὀγλαντζηκλαρὴ μουπαρέκ ἐϊλεσίν· βὲ πενὶμ ἰσμὶμ, βὲ ἀταλαρὴμ Ἀβραὰμὴν βὲ Ἰσαακὴν ἰσμὶ ὀνλαρὴν ἐζεριντὲ τζαγρηλσὴν, βὲ γερὶν ἐζεριντὲ τζογαλὴπ ἀζὶμ χὰλκ ὀλσενλάρ.

17 Βὲ Ἰωσὴφ πάπασὴ σὰγ ἐλινὶ Ἐφραΐμὶν πασηνὰ κοτουγουνού κιόρτέκτὲ κιέτζεντί· βὲ πάπασηνὴν ἐλινὶ γιοκαρὴ καλτηρτή κι, ὀνοὺ Ἐφραϊμὶν πασηντὰν κιτερὲ, βὲ Μανασσηνὶν πασηνὰ κογιά.

18 Βὲ Ἰωσὴφ πάπασηνὰ τετὶ, Ὀϊλὲ τεγὶλ, γιὰ πάπὰ, ζίρα ἴλκ τογὰν πού τερ· σὰγ ἐλιγγὶ ὀνέν πασηνὴν ἐζερινὲ κό.

19 Ἔμμα πάπασὴ ῥαζὶ ὄλμαΐπ τετὶ, Ἰλίρίμ ὄγλουμ, πιλίρίμ· πούτα κὰβμ ὀλατζάκτηρ, πούτα ἀζὶμ ὀλατζάκτηρ· ἔμμα κιέτζὲκ καρηντασὴ ἐλπέττε ὀντὰν πόγιὲκ ὀλατζάκτηρ, βὲ ὀνοῦν ζουρρίατὴ τζὸκ μιλλετλὲρ ὀλατζάκτηρ.

20 Βὲ ὀνλαρὰ ὄλ κιέντὲ τοὰ ἰτὶπ τετὶ, Ἰσραὴλ σεντὲ χαΐρ τοὰ ἐϊλεΐπ τεγέ κι, Ἀλλὰχ σενὶ Ἐφραΐμ βὲ Μανασσὴ κιπὶ ἐΐλεγέ βὲ Ἐφραϊμὴ Μανασσηντὲν ἰλερὶ τικτί.

βὲ Μησηρτὰ σαντὴκ ἰτζινὲ κονουλτοῦ.

12 Βὲ ὀγουλλαρὴ ὀνὰ ἰσμαρλατηγὴ κιπὶ ἐϊλετιλέρ.

13 Ζίρα ὀνοῦ ὀγουλλαρὴ Χαναὰν τοπραγηνὰ κιότὲρτὲλὲρ, βὲ ὀνοῦ Μαμβρὴ καρσησηντὰ Μαχπελὰχ ταρλασηνὴν μαγαρασηνὰ, κι ὀνοῦ Ἀβραὰμ Χεττὶ Ἐφρωντὰν μεζὰρ μιὲκλιγινὲ σατὴν ἀλμήϛ ἠτη, κιόμτὲλέρ.

14 Βὲ Ἰωσὴφ παπασηνὴ τὲφν ἐϊλετικτὲν σογγρὰ Μησηρὰ κερὶ κελτὶ κεντισίτε καρηντασλαρήτα, ὀνοῦν ἰλὲ περαπὲρ παπασηνὴ τὲφν ἐϊλεμεγὲ τζηκὰν τζὲμλε κιμέσνελέρτε.

15 Βὲ Ἰωσηφὶν καρηντασλαρὴ παπαλαρηνὴν ἐλτὲγὲνὲ κιόρτουκτὲ τετιλὲρ, Καπίλτιρ κι Ἰωσὴφ πιζὲ γαρὰζ τουτὰ, βὲ ὀνὰ ἰττιγιμὶζ τζὲμλε κιότὲλὲκλερὶν ἐλπέττε πιζὲ ἐϊβαζηνὴ ἰτέ.

16 Βὲ Ἰωσηφὲ χαπὲρ τετιλὲρ, Πετερὶν ὀλμεζτὲν ἐββὲλ ἔμρ ἰτὶπ τετί κι,

17 Ἰωσηφὲ πὸϊλὲ σὸϊλεΐν, Ρετζὰ ἰτέριμ, καρηιτασλαρηγγὴν ἰπιναμουζλουγουνοῦ βὲ κιὲναχηνὴ ἄφβ ἐϊλέ· ζίρα σανὰ κιότὲλὲκ ἰττιλέρ. Ἴμτι χάλια σανὰ γιαλβαρήρηζ, παπαγγὴν Ἀλλαχηνὴν κουλλαρηνὴν κιὲναχηνὴ ἄφβ ἐϊλέ. Βὲ ὀνλὰρ ὀνὰ σὸϊλετικλερὶ ζεμὰν Ἰωσὴφ ἀγλατή.

18 Βὲ καρηντασλαρὴ ταχὶ κιτὶπ ὀνοῦν χακιπαϊνὲ τὲσὸτὲλέρ· βὲ τετιλέρ, Ἰστὲ πὶζ σενὶν κουλλαρὴν ἠζ.

19 Βὲ Ἰωσὴφ ὀνλαρὰ τετὶ, Κόρκμαν, ζίρα πὲν Ἀλλὰχ γεριντέμπμ;

20 Κέρτζι σὶζ πανὰ κεμλὶκ (ἰτμεγὲ) κὰστ ἐϊλετινὶζ, (ἔμμα) Ἀλλὰχ ὀνοῦ ἐλιγὲ τὸντὲρμεγὲ κὰστ ἐϊλετὶ, τάκι πσῦ κιὲνκιὲ ὀλτουγοῦ κιπὶ ὀλᾶ, κι τζοκ χαλκὴν ὀμρὲνὲ χὴφζ ἐϊλεγέ.

21 Ἴμτι χάλια κόρκμαν. πὲν σιζι χὲμ τζοτζουκλαρηνηζὴ πεσλέριμ. Βὲ ὀνλαρὴ τεσελλὶ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνλαρὴν κιὸνέλλερίντζε σὸϊλετί.

22 Βὲ Ἰωσὴφ Μησηρτὰ σακὶν ὀλτοῦ, κεντισίτε, παπασηνὴν ἐβίτε· βὲ Ἰωσὴφ γιὲζ ὅν γὶλ γιασατή.

23 Βὲ Ἰωσὴφ Ἐφραϊμὶν ὲτζεντζὲ (σινσιλεγέ) τεκ ὀγουλλαρηνὴ κιόρτέ· βὲ Μανασσηνὶν ὀγλοῦ Μαχειρὶν ὀγουλλαρὴ Ἰωσηφὶν τιζλερὶ ὲζεριντὲ τογτουλάρ.

24 Βὲ Ἰωσὴφ καρηντασλαρηνὰ τετὶ, Πὲν ὀλέγιορουμ· βὲ Ἀλλὰχ σιζὶ ἐλπέττε γιοκλαγιατζάκτηρ, βὲ σιζὶ πσῦ βιλαγεττὲν Ἀβραὰμὰ, βὲ Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ ἄντ ἠλὰ βὰτ ἰττιγὶ γερὲ κετιρετζέκτιρ.

25 Βὲ Ἰωσὴφ Ἰσραηλὶν ὀγουλλαρηνὰ ἄντ βερὶπ τετὶ. Ταχκήκαν Ἀλλὰχ σιζὶ γιοκλασὰ κερέκτιρ, ὅλ ζεμὰν πενὶμ κεμικλεριμὶ πούρατὰν κιότὲρέσιζ.

26 Βὲ Ἰωσὴφ γιὲζ ὅν γιασηντὰ βεφὰτ ἐϊλετὶ· βὲ ὀνοῦ πελισανλατηλάρ·

χηντάν τηρ κι, ὅ σανὰ γιαρτὴμ ἰτετζὲκ, βὲ χὲρ σεῖὲ κατιρτέν κι, ὅ σενὶ γιοκαρητὰν κιόγιὲν περεκετλερὶ ἰλὲ, βὲ ἀσαγατὰν τεργιανὴν περεκετλερὶ ἰλὲ, μεμελερὶν βὲ ραχμὶν περεκετλερὶ ἰλὲ περεκετλεγετζέκ τιρ.

26 Παπαγγὴν περεκετλερὶ ἐτζτατημὴν περεκετλεριντὲν ὲσκὲν ὀλτουλὰρ, τὰ ἐπέτι ταγλαρὴν γιὲκσὲκ τεπελερινέ τεκ (γετισττιλέρ). πουνλὰρ Ἰωσηφὶν πασὴ ἐζεριντὲ, βὲ σὸ καρηντασλαρηνὴν ἀρασηντὰ μουχτὰρ ὀλανὴν πασηνὴν τεπεσιντὲ ὀλατζάκτηρ.

27 Βενιαμὶν γιρτητζὴ κοὺρτ ὀλατζάκτηρ· σαπαχτὰν σικιαρὴ γεγετζὲκ, βὲ ἀχσαμτὰ κελεπιρλερὶ τακσὶμ ἰτετζέκ.

28 Τζέμλε πουνλὰρ Ἰσραηλὶν ὀνικι σεπτλερί τιρ, βὲ παπαλαρηνὴν ὀνλαρὴ περεκετλεῖπ, ὀνλαρὰ σοϊλετιγὶ ποῦ τερ· ὀνλαρὴν χὲρ πιρινὶ περεκετινὲ κιόρὲ περεκετλετί.

29 Βὲ ὀνλαρὰ σηπαρὴτζ ἰτὶπ τετὶ, Πὲν καβμημὰ ζὰμμ ὀλουνατζάγημ· πενὶ Χεττὶ Ἐφρωνοῦν ταρλασηντακὴ μαγαραγιὰ παπαλαρημὴν γιανηνὰ τὲφν ἐϊλέϊν.

30 Σὸ μαγαραγιά κι, Χαναὰν τοπραγηντὰ Μαμβρὴ καρσησηντὰ Μαχπελὰχ ταρλασηντά τηρ, κι ὀνοῦ Ἀβραὰμ Χεττὶ Ἐφρωντὰν μεζαρλὴκ μιλκιὲ ἰτζοῦν ταρλὰ ἰλὲ περαπὲρ σατὴν ἀλτή.

31 Ἀβρααμὴ βὲ ἀβρατὴ Σάῤῥαϊ ὅραγια κιόμτελέρ· Ἰσαακὴ βὲ ἀβρατὴ Ῥεβέκκαϊ ὅραγια κιόμτελέρ· πὲν ταχὶ Λείαϊ ὅραγια κιόμτεμ.

32 Ταρλανὴν βὲ ἰτζιντὲ ὀλὰν μαγαρανὴν ἀληνησὴ Χὲτ ὀγουλλαρηντὰν (ἰλτοῦ).

33 Βὲ Ἰακὼβ ὀγουλλαρηνὰ σηπαρὴτζ ἰτμεγὶ πιτιρτικτὲν σογγρὰ, ἀγιακλαρηνὴ τόσεγὲ τζεκὶπ τζὰν τεσλὶμ ἐϊλετὶ, βὲ καβμηνὰ ζὰμμ ὀλουντοῦ.

ΕΛΛΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

Ὅλ ζεμὰν Ἰώσηφ παπασηνὴν γιεζὲ ὀστενὲ τεσὲπ, ὀνοῦν ὲζεριντὲ ἀγλατὴ, βὲ ὀνοῦ ὀπτέ.

2 Βὲ Ἰωσὴφ κουλλαρὴ χεκιμλερὲ ἐμρ ἐϊλετί κι, παπασηνὴ πελισὰν ἠλὰ γιαγλαγιαλάρ· βὲ χεκιμλὲρ Ἰσραηλὶ πελισανλατηλάρ.

3 Βὲ ὀνοῦν κὴρκ κιεγὲ τεμὰμ ὀλτού· ζίρα πελισανλαμανὴν κιεγλερὶ ποϊλὲ τεμὰμ ὀλουρλάρ· βὲ Μησηρληλὰρ ὀνὰ γετμὶς κιὲν γιὰς ἰττιλέρ.

4 Βὲ γιὰς κιεγλερὶ κετζτικτὲν σογγρά, Ἰωσὴφ Φαραωνοῦν ἐβινὲ σοϊλεῖπ τετὶ, Ἔγερ χάλια χουζουρουνουζτὰ λοιτφ πουλτοὺμ οὐσα, κερὲμ ἴτιν, βὲ Φαραωνοῦν κουλακλαρηνὰ σοϊλεῖπ τέἶν κι,

5 Παπὰμ πανὰ γεμὶν βερὶπ τετὶ, Ἰστὲ πὲν ὀλέγιορεμ· πενὶ Χαναὰν τοπραγηντὰ κεντὶμ ἰτζοῦν καζτηγὴμ μεζαρημὰ, (πενὶ) ὅραγια κιόμέσιν· ἴμτι χάλια ρετζὰ ἰτέριμ κι τζηκὴπ παπαμὴ κιόμεγίμ τε κερὶ κελεῖμ.

6 Φαραὼ τα τετὶ, Τζὴκ, βὲ παπανὴ, σενὶ σαρτλατηγὴ ἐζερὲ τὲφν ἐϊλέ.

7 Βὲ Ἰωσὴφ παπασηνὴ κιόμμεγὲ τζηκτὴ, βὲ ὀνοῦν ἰλὲ Φαραωνοὺν τζέμλε κουλλαρὴ, βὲ ὀνοῦν ἐβινὶν ἰχτιαρλαρὴ, βὲ Μησὴρ τοπραγηνὴν τζέμλε ἐκιαπιρλερὶ ταχὶ περαπὲρ τζηκτηλάρ·

8 Βὲ Ἰωσηφὶν τζέμλε ἐβὶ, βὲ ὀνοῦν καρηντασλαρὴ, βὲ παπασηνὴν ἐβὶ (περαπὲρ τζηκτηλάρ)· χέμαν χορεντελερινὶ, βὲ σερελερινὶ, βὲ σηγηρλαρηνὴ πρακτηλὰρ Γεσὲμ βιλαγετιντέ.

9 Χὲμ ὀνοῦν ἰλε περαπὲρ ἀραπαλὰρ, βὲ ἀτληλὰρ ταχὶ τζηκτηλὰρ, σοϊλέ κι πὶρ πόγιεκ ἀλάϊ ὀλτοῦ.

10 Βὲ Ἰορδανὴν ὀτεσιντὲ ὀλὰν Ἀτὰδ χαρμανηνὰ βαρτηλάρ· βὲ ὅρατα ἀζὶμ βὲ σετὶτ ἀγλαΐς ἰττιλέρ· βὲ Ἰωσὴφ παπασὴ ἰτζοῦν γιὰς ποὺς ὀλτοῦ.

11 Βὲ ὅλ βιλαγετὶν ἐχαλισὶ Χανανιλὲρ Ἀτὰδ χαρμανηντὰ γιασὴ κιορτεκλεριντὲ, τετιλὲρ, Ποῦ Μησηρληλαρὰ ἀζὶμ γιάς τηρ· ἀνοῦν ἰτζοῦν ὅ (χαρμανὴν) ἀτηνὰ Ἄβελ Μησραὶμ τενιλτί (κι Μησηρληλαρὴν γιασὴ τεμέκτιρ), ὅλκι Ἰορδανὴν ὀτὲ γιακασηντά τηρ.

ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ

ΒΕ Λευΐνὶν σοϊεντὰν πὶρ ἀτὰμ κιτὶπ Λευΐ κηζλαρηντὰν πιρινὶ (ἀβρατληγὰ) ἀλτή.

2 Βὲ ὅλ ἀβρὰτ κεπὲ ὀλτοῦ, βὲ ὀγοὺλ τογουρτοῦ βὲ ὀνοῦν κιϑζὲλ ἰτιγινὶ κιὸρμίγιλε, ὀνοῦ ἤτζ ἄϊ σακλατή.

3 Ἔμμα ὀνοῦ ἄρτηκ σακλαμαγὰ κατὶρ ὅλμαμαγηλε, ὀνὰ σαζτὰν πὶρ σεπὲτ σαντηγὴ ἀλτὴ. βὲ ὀνοῦ νὲφτ βὲ ζιφτ ἰλε σουβαγὶπ ὀγλαντζηγὴ ἰτζινὲ κοτοῦ, βὲ ὀνοῦ ἰρμαγὴν κεναρηντακὴ σαζληγὰ πρακτή.

4 Βὲ ὀνοῦν κὴζ καρηντασὴ ὀνὰ νὲ ὀλατζαγηνὴ κιὸρμὲκ ἰτζὸν ἰρακτὰν σιγγέριτι.

5 Βὲ Φαραωνοῦν κηζὴ ἰρμακτὰ γιουνμαγὰ ἐντὶ, βὲ ὀνοῦν χαλαϊκλαρὴ ἰρμαγὴν κεναρηντὰ κεζινιρλέριτι· βὲ ὅ σαζληκτὰ σαντηγὴ κιὸρσόϑν, χαλαΐκλαρηντὰν πιρινὶ κιὸντερὶπ ὀνοῦ ἀλτή.

6 Βὲ ἀτζτηκτὰ ὀγλαντζηγὴ κιὸρτὲ, βὲ ἰστὲ, μαασοὺμ ἀγλάρητη· βὲ ὀνὰ γιϑρεγὶ ἀτζηγὶπ, Ποῦ Ἰπρανιλερὶν τζοτζουκλαρηντάν τηρ, τετί.

7 Ὄλ ζεμαν (τζοτζουγοῦν) κὴζ καρηντασὴ Φαραωνοῦν κηζηνὰ τετὶ, Βαραΐμ σανὰ Ἰπρανιλερτὲν πὶρ ἐμζικλὶ ἀβρὰτ τζαγηραΐμμη κι σανὰ ποῦ μαασουμοῦ ἐμζιρέ;

8 Φαραωνοῦν κηζήτα ὀνὰ, Χάϊτε, τετί· βὲ κὴζ κιτὶπ ὀγλαντζηγὴν ἀνασηνὴ τζαγηρτή.

9 Βὲ Φαραωνοῦν κηζὴ ὀνὰ τετὶ, Σοῦ τζοτζουγοῦ ἄλτα, ὀνοῦ πανὰ ἐμζιρίβερ, βὲ πὲν σανὰ ἀτζρετιγγὶ βερεΐμ.

10 Ἀβράτ τα ὀγλανὴ ἀλτὴ, βὲ ὀνοῦ ἐμζιρίριτι. Βὲ ὀγλαντζὴκ πὸγιϑτϑκτὲ ὀνοῦ Φαραωνοῦν κηζηνὰ κιὸτϑρτὲ, βὲ ὀνοῦν ὀγλοῦ ὀλτοῦ, βὲ ἀτηνὰ Μωϋσῆ κοτοῦ ζίρα πὲν ὀνοῦ σουτὰν τζηκαρτὴμ, τετί.

11 Βὲ ὀλτοῦ κι, ὅλ κιϑνλερτὲ, Μωϋσὴ πὸγιϑτϑκτὲν σογγρὰ, καρηντασλαρηνὰ τζηκτή· βὲ ὀνλαρὴν ἀγὴρ ἰσλερινὶ σεγὶρ ἰτέρκεν, πὶρ Μησηρλὴ ἀτεμὶ κιὸρτὲ κι καρηντασλαρηντὰν πὶρ Ἰπρανὶ κιμέσνεγι τογέριτι.

12 Βὲ ὅραγια πούραγια κιὸζ κεζτιρὶπ πὶρ κιμέσνε γιόγουτουγουνου κιὸρέντζε Μησηρληγὶ ὀλτϑρτὲ, βὲ ὀνοῦ κουμτὰ κιζλετί.

13 Βὲ ἰρτεσὶ κιϑν τζηκτή, βὲ ἰστὲ, ἰκὶ Ἰπρανὶ ἀτὶμ μαπεΐλεριντὲ καβγὰ ἰτερλίριτι· βὲ ζοὺλμ ἰτενὲ τετὶ, Νίτζουν γιολτασηγγὴ βουρούρσουν;

14 Ὄλτα τετὶ, Σενὶ πιζιμ ϑζεριμιζὲ κὶμ ζαπὶτ βὲ χακὶμ ταγὶν εἴλετί; γιόκσα Μησηρληγὶ ὀλτϑρτϑγιϑν κιπὶ πενὶ ταχὶ ὀλτϑρμέκμι νιγετὶν βάρτηρ; Βὲ Μωϋσὴ κορκτοῦ, βὲ τετί κι, Ταχκήκαν ὅ νεσνὲ μααλὲμ ὀλουνμούς τουρ.

15 Βὲ Φαραὼ πού νεσνεῖ ἐσιττικτὲ Μωϋσηῖ ὀλτϑρμὲκ ἰστὲριτι. Ἔμμα Μωϋσῆ Φαραωνοὺν γιϑζϑντὲν κατζτὴ, βὲ Μαδιὰμ βιλαγετιντὲ σακὶν ὀλτού· βὲ πὶρ κουγιοὺ γιανηντὰ ὀτϑρτού.

16 Μαδιὰμ κιαχινινὶν ἰσὲ γιετὶ κηζὴ βάρητη· ὀνλάρ κι κελὶπ σοῦ τζεκτιλέρ, βὲ παπαλαρηνὴν κογιουνλαρηνὴ σϑβαρμὰκ ἰτζοῦν ναβεκλερὶ τολτουρτουλάρ.

17 Ἔμμα τζοπανλὰρ κελὶπ ὀνλαρὴ κοβτουλὰρ· ὅλ ζεμὰν Μωϋσῆ καλκὴπ ὀνλαρὰ γιαρτὴμ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνλαρὴν κογιουνλαρηνὴ σουβαρήβερτι.

18 Βὲ παπαλαρὴ Ῥαγουηλὲ κελτικλεριντὲ, (ὀνλαρὰ) τετὶ, Ποῦ κιϑν νίτζϑν ὅ κατὰρ τζαπούκ τοντϑνέζ;

19 Ὀνλάρτα τετιλὲρ, Πὶρ Μησηρλὴ ἀτὰμ πιζὶ τζοπανλαρὴν ἐλλεριντὲν κϑρταρτὴ, χὲμ ταχὶ πιζὲ γανὶ (σοῦ) τζεκὶπ κογιουνλαρὴ σουβαρτή.

20 Βὲ ὅ κηζλαρηνὰ τετὶ, Γιὰ ὅ χαντέτιρ; νίτζουν ὀΐλὲ πρακτηνὴζ ἀταμὴ; τζαγήρην ὀνοῦ ἐκμὲκ γεσίν.

21 Βὲ Μωϋσῆ ὅλ ἀτὰμ ἠλὰ σακὶν ὀλμαγὰ χοσνοὺτ ὀλτοῦ, ὅλ κι Μωϋσηγὲ κηζὴ Σεπφώραῖ ταχὶ (ἀβρατληγὰ) βερτί.

22 Βὲ ὅ (ἀβρατὴ) ὀγοὺλ τογουρτοῦ, βὲ (Μωϋσῆ) ὀνοῦν ἀτηνὰ Γηρσὼμ κοτοῦ τζοῦν κι, Γιαπὰν βιλαγιεττὲ μισαφὶρ τουρτούμ, τετί.

23 Βὲ ὀλτοῦ κι τζὸκ ζεμαντὰν σογγρὰ Μησὴρ πατησαχὴ ὀλτὲ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κουλλουκτὰν ἄχ ἰτερὲκ φεργιὰτ ἰττιλὲρ, βὲ κουλλουγοῦν

ΕΞΟΔΟΣ

Γιάνι

ΙΣΡΑΗΛ ΟΓΟΥΛΛΑΡΗΝΗΝ ΜΗΣΗΡΤΑΝ ΤΖΗΚΗΣΗΝΗΝ

ΚΙΤΑΠΗ

ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰακὼβ ἰλὲ περαπὲρ Μησηρὰ βαρὰν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερὶ πεν-λάρτηρ· χὲρ κὲς χορεντεσὶ ἰλὲ βαρτή·

2 Ῥουβὴν, Συμεὼν, Λευΐ βὲ Ἰούδα,

3 Ἰσσάχαρ, Ζαβουλὼν, βὲ Βενιαμὶν,

4 Δὰν, βὲ Νεφθαλὶ, Γὰδ, βὲ Ἀσήρ.

5 Βὲ Ἰακωβοῦν κασηγηντὰν τζηκὰν τζανλαρὴν τζὲμλεσι γετμὶς τζὰν ἠτὴ Ἰωσὴφ ἰσὲ (ἄρτηκ) Μησηρτὰ ἰτη.

6 Βὲ Ἰωσὴφ, βὲ τζὲμλε καρηνταὸλαρὴ, χὲμ τζὲμλε ὅλ σινσιλὲ ὀλτὲ.

7 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ νίὸφὲ νὲμὰ πελοὺπ, ἀρττηλὰρ, βὲ τζογαλτηλὰρ, βὲ γάγετ ἐλγάγετ κουββετλεντιλὲρ, σὸϊλὲ κι βιλαγὲτ ὀνλαρτὰν τολτοῦ.

8 Ποῦ ἐσνατὲ, Μησηρτὰ πὶρ γενὶ πατησὰχ ὀλτού κι Ἰωσηφὶ τανημαμὴς ἠτη.

9 Βὲ πού κεντὶ χαλκηνὰ τετὶ, Ἰὸτὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μιλλετὶ, πὶρ πὸγιὲκ, βὲ πιζτὲν κουββετλὶ χάλκτηρ·

10 Ἴμτι κὲλ ὀνλαρὰ πὶρ φὲνν κουλλαναλήμ κι, τζογάλμαγιαλαρ, βὲ τζὲνκ ζοὺχρ ἰτέρσε, ὀνλὰρ ταχὶ τουσμανλαρημής ἠλα πὶρ ὀλούπτα πιζὶμ ἰλὲ τζὲνκ ἴτμεγελερ, βὲ βιλαγεττὲν κάτζμαγιαλαρ.

11 Ὅλ ἐτζιλτὲν ὀνλαρὴν ὲζερινὲ ἴς ναζηρλαρὴ ταγὶν ἰττιλὲρ κι, ἀγηρληκλαρὴ ἰλὲ ὀνλαρὰ τζεφὰ ἰτελέρ· βὲ Φαραωνὰ χισαρλὴ σεχερλὲρ γιαπτηλὰρ Πιθωμοῦ, βὲ Ῥαμεσσηγί,

12 Βελάκιν ὀνλαρὰ νίκαταρ ἀρτὴκ τζεφὰ ἰτελέρσεῖτι, ὅ κατὰρ ταχὰ ζιατὲ τζογαλητρλάρητη, βὲ γαγέτλε ἀρταρλάρητη· βὲ (Μησηρληλὰρ) Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ φενὰ κιὺζ ἰλὲ πακαρλάρητη.

13 Βὲ Μησηρληλὰρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ τζέβρ ἰλε ἰσλετιρλέριτί.

14 Βὲ τζαμουρτὰ, βὲ κερπιτζλερτὲ, βὲ ὀβανὴν χὲρ ἰσιντὲ σὲρτ χηζμετ ἰττιρμέγιλε, ὀνλαρὴν ὀμρὸνὲ ἀτζὴ ἐϊλετιλέρ· ὀνλαρὰ σαλτηκλαρὴ ἰσλερὶν χέπισι ζορλοῦ ἰτοῦ.

15 Βὲ Μησηρληλαρὴν πατησαχὴ Ἰπρανιλερὶν ἔπελερινε, κι πιρινὶν ἀτὴ Σεπφώρα, βὲ ὄπιρινιν ἀτὴ Φουὰ ἰτὴ, σὸϊλετί,

16 Βὲ τετὶ, Ἰπρανίε ἀβρατλαρὰ ἐπελὶκ ἰτὶπ, ὀνλαρὰ τογουρουὺς ὲζεριντὲ πακτηγηνὴζ ζεμὰν, ἔγερ ὀγλὰν ὀλούρσα, ὀνοῦ ὀλτὸρὸν· ἔμμα ἔγερ κὴζ ὀλούρσα, κόϊβερινι γιασασήν.

17 Ἔμμα ἔπελερ Ἀλλαχτὰν κορκτουλὰρ, βὲ Μησὴρ πατησαχηνὴν ὀνλαρὰ τετιγὶ κιπὶ ἰτμεζλέριτι, ἴλλα ἐρκὲκ τζοτζουκλαρὴ τιρὶ πρακηρλάρητη.

18 Βὲ Μησὴρ πατησαχὴ ἔπελερι τζαγητὴ, βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Νίτζουν ἰττινὶζ ποῦ νεσνεῖ, κι ἐρκὲκ τζοτζουκλαρὴ τιρὶ πρακήρσης;

19 Βὲ ἔπελερ Φαραωνὰ τετιλὲρ, Ἰπρανιὲ ἀβρατλὰρ Μησηρὴν ἀβρατλαρὴ κιπὶ τεγιλτιρ· ζίρα ὀνλὰρ τίντζτιρ βὲ ὀνλαρὰ ἐπελὲρ κελμεζτὲν ἐββὲλ τογουρούγιορλαρ.

20 Βὲ Ἀλλὰχ ἔπελερε ἰχσὰν ἐϊλέριτι, βὲ χὰλκ τζογαλήρητη, βὲ γαγιέτλε κουββετλὶ ὀλούρουτου.

21 Βὲ τζοῦν κι ἔπελερ Ἀλλαχτὰν κορκτουλὰρ, ὀνλαρὰ ἐβλὲρ γιαπτή.

22 Ἔμμα Φαραὼ τζὲμλε χαλκηνὰ πεγιουρουὺπ τετὶ, Χὲρ τογὰν ὀγλανὴ ἰρμαγὰ ἀτάσης· βὲ χὲρ κηζὴ σὰγ πράκην.

τζιντὲ σὺτ βὲ πὰλ ἀκὰν τοπραγὰ κετιρετζέγιμ.

18 Ὀνλὰρ ταχὶ σενὶν σόζυνὲ μυτοῦ ὀλαλὰρ· βὲ σὲν χὲμ Ἰσραηλὶν σεϊχλερὶ Μησηρὴν πατησαχηνὰ βαρὴπ, ὀνὰ τεγίσιζκι, Ἰπρανιλερὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι πιζὲ ράστ κελτί· ἴμτι χάλια πιζὶ κόϊβερ κι τζὸλτὲ ἔτζ κιυνλὲκ γιολὰ κιτὶπ Ἀλλαχημὴζ Ῥάππιγε κουρπὰν σουναλήμ.

19 Ἔμμα πὲν πιλίριμ κι, Μησὴρ πατησαχὴ σιζὶ κιτμεγὲ κοϊβέρμεγιετζεκ, χάϊρ, ἔγερ πὶρ κουββετλὶ ελτὲν (ζορὰ) κελμέζσε.

20 Βὲ ἐλιμὶ σαλατζάγημ, βὲ Μησηρὴ ὀρτασηντὰ ἰτετζεγὶμ τζύμλε μουτζιζατλαρήμ ἡλα βουρατζάγημ· βὲ ποῦ νεσνελερτὲν σογγρὰ ὅ σιζὶ κιτμεγιὲ κόϊβερετζεκτιρ.

21 Βὲ ποῦ καβμημὰ Μησηρληλαρὴν ὀνυντὲ λουτφ πουλτυρατζάγημ· βὲ κιτετζεγινὶζ ζεμὰν πὸς τζήκμαγιάσηζ.

22 Ἴλλα χὲρ ἀβρατ κογγυσυσντὰν, βὲ ὀτασηγηντὰν κιυμὲς ἀβατανληκλὰρ βὲ ἀλτοῦν ἀβατανληκλὰρ, βὲ κεγιμλὲρ ἰστεσίν· βὲ ὀνλαρὴ ὀγουλλαρηνηζὴν βὲ κηζλαρηνηζὴν ὐζερινὲ γιυκλετέσιζ βὲ Μησηρληλαρὴ σογιάσηζ.

ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΜΩΥΣΗ τε τζεβὰπ βερὶπ τετὶ, Ἔμμα, ἰστὲ, ὀνλὰρ πανὰ ἰνάνμαϊπ, σοζυμὲ τιγγλέμεγετζεκλὲρτιρ ζίρα, Σανὰ Ῥάππι κιὸρυνμετι, τεγετζεκλέρτιρ.

2 Βὲ Ῥάππι ὀνὰ τετὶ, Ποὺ ἐλιγγτεκὶ νέτιρ; ὅτα, Τεγνὲκ, τετί.

3 Βὲ Ῥάππι τετὶ, Ὀνοὺ γερὲ πράκ. Βὲ ὀνοὺ γερὲ πρακτὴ, βὲ γιλὰν ὀλτού· βὲ Μωῦσῆ ὀνοὺν ὀνυντὲν κατζτή.

4 Βε Ῥάππι Μωῦσηὲ τετὶ, Ἐλιγγὶ οὐζάττα ὀνοὺ κουῖρουγουντὰν τούτ. Βὲ ἐλινὶ οὐζατὴπ ὀνοὺ τουττού· βὲ ἐλιντὲ κίνε τεγνὲκ ὀλτού.

5 Τάκι παπαλαρηνὴν Ἀλλαχὴ, Ἀβραμὴν Ἀλλαχὴ, Ἰσαακὴν Ἀλλαχὴ, βὲ Ἰακωβοὺν Ἀλλαχὴ Ῥάππι σανὰ κιὸρυντυγιυνὲ ἰναναλάρ.

6 Χὲμ ταχὶ Ῥάππι ὀνὰ τετὶ, Σίμτι ἐλιγγὶ κοῖνουγγὰ σὺκ. Βὲ ἐλινὶ κοϊνουνὰ σοκτύ· βὲ ὀνοὺ ταύραγιὰ τζηκαρτηγὴ ζεμὰν, ἰστὲ, ἐλὶ τζουταμλὴ βὲ κὰρ κιπὶ πεγιὰζ ἠτη.

7 Βὲ τετὶ, Ἐλιγγὶ τεκρὰρ κοϊνουγγὰ σόκ. Βὲ ἐλινὶ κοϊνουνὰ σοκτού· βὲ ὀνοὺ κοϊνουντὰν τζηκαρτηγηντὰ, ἰστὲ, κίνε πιύτουν τενὶ κιπὶ ὀλτού.

8 Ἴμτι ἔγερ σανὰ ἰνανμαζλάρσα, (τετὶ Ῥάππι), βὲ ἰπτιτακὴ νησανὴν σεσινὶ τιγγλεμεζλέρσε, ἰκιντζὶ νησανὴν σεσινὶ τιγγλεγετζεκλέρτιρ.

9 Ἔμμα ποῦ ἰκὶ νησανλαράτα ἰνάνμαϊπ σόζυγγὲ τιγγλεμεζλέρσε, ἰρμακτὰν σοὺ ἀλὴπ ὀνοὺ καρανὴν ὐζερινὲ τοκέσιν, βὲ ὅλ ἰρμακτὰν ἀλατζαγὴν σοὺ καρανὴν ὐζεριντὲ κὰν ὀλατζάκτηρ.

10 Ὄλτεμ Μωϋσῆ Ῥάππιε τετὶ, Γιὰ Ῥάππιμ, πὲν νὲ ἐββελτὲν τιλπάζ ἠμ, νέτε κουλουγγὰ σϊιλεντιγιγγτὲν σογγρὰ· ἔμμα πὲν πογυκ σεσλὶ βὲ πεπεγὶ τιλλὶ ιμ.

11 Ῥάππι τε ὀνὰ τετὶ, Ἰνσανὴν ἀγζηνὴ κὶμ γιαπτή; γιὰ τιλσιζὶ, γιάχοτ σαγηρὴ, γιὰ πακανὴ, γιάχοτ κιὸρὲ κὶμ γιαπτή; Πὲν Ῥάππι τεγίλμι;

12 Ἴμτι χάλια βὰρ κιτ, βὲ πὲν ἀγζὴν ἡλὰ ὀλατζάγημ, βὲ σοϊλεγετζεκλεριγγὶ σανὰ ὀγρετετζέγιμ.

13 Ὄλτα τετὶ, Γιὰ Ῥάππι, κερὲμ ἐϊλὲ, κιοντερετζεγὶν κίμισε ὀνοὺ κιοντέρ.

14 Βὲ Μωϋσυνὶν ὐζερινὲ Ῥάππινιν ὀφκεσὶ τουτουστού· βὲ ὀνὰ τετὶ, Καρηντασὴγγ Λευΐλὲ Ἀαρὼν γιόκμουτουρ; Πὲν πιλίριμ κι ὅ ἐγιὲ σοϊλεγὲ πιλίρ· Βὲ ἰστὲ χὲμ σενὶ καρσηλαμαγὰ τζηκκάρ· βὲ σενὶ κιορύντζε καλπιντὲ σεβινετζέκτιρ.

15 Ἴμτι σὲν ὀνὰ σοϊλὲ, βὲ ἀγζηνὰ σόζλερ κό· βὲ πὲν σενὶν ἀγζὴν ἡλὰ βὲ ὀνοὺν ἀγζὴ ιλὲ ὀλατζάγημ, βὲ ἰτετζεκλεριγγιζὶ σιζὲ ὀγρετετζέγιμ.

16 Βὲ ὅ σενὶν ἰτζοὺν καβμὰ σοϊλεγέ· βὲ ὅ σανὰ ἀγὴζ γερινὲ ὀλὰ, σέντε ὀνὰ Ἀλλὰχ γερινὲ ὀλάσην.

17 Βὲ ἐλιγγὲ ποὺ τεγνεγὶ ἄλ κι ὀνοὺν ἰλὲ ἀλεμετλὲρ ἰτετζέκσιν.

18 Βὲ Μωϋσῆ κιττὶ, βὲ καγὶν ἀτσσ

σεπεπιντὲν ονλαρὴν φηγανὴ Ἀλλαχὰ τζηκτὴ.

24 Βὲ Ἀλλὰχ ονλαρὴν ἀχλαρηνὴ ἐσιττὶ,βὲ Ἀλλὰχ Ἀβραααμὰ, βὲ Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ ἐϊλετιγὶ βασιγετινὶ χατηρηνὰ κετιρτί.

25 Βὲ Ἀλλὰχ Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὰ ναζὰρ ἐϊλετὶ, βὲ Ἀλλὰχ (ονλαρὴ) καϊρτή.

ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΙΑΠ.

ΒΕ Μωϋσῆ καγὶν ἀτασὴ Μαδιὰμ κιαχινὶ Ἰοθοροῦν κογιουνλαρηνὴ κιϭτὲριτὶ βὲ κογιουνλαρὴ τζὸλὲν ἄρτ ταραφηνὰ κετιρτὶ, βὲ Ἀλλαχὴν ταγὴ Χωρηβὲ κελτί.

2 Βὲ ονὰ πὶρ πὸγιϭρτλενὶν ἀρασηντὰν ἀτεσὶν ἀλεφὶ ἰτζιντὲ Ῥάππιιν μελεκὶ κιορϭντϭ βὲ κιορτϭ κι ἰστὲ πὸγιϭρτλὲν ἀτεσὸτὲν τουτουσούρουτου, ἔμμα πὸγϭρτλὲν γιανὴπ τϭκενμὲζ ἰτι.

3 Βὲ Μωϋσῆ τετὶ, Πὲν σίμτι ογραὶπ, σοῦ πὸγιϭκ σεγιρὲ τικκὰτ ἰλὲ πακατζάγημ, νίτζουν ὅ πὸγιϭρτλὲν γιανὴπ τϭκενμέζ;

4 Βὲ Ῥάππι σεγὶρ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ογρατηγηνὴ κιορτϭκτὲ, Ἀλλὰχ ονὰ πὸγιϭρτλενὶν ορτασηντὰν τζαγηρὴπ τετὶ, Μωϋσῆ, Μωϋσῆ· ὅλτα, Λέππεϊ, τετί.

5 Βὲ τετὶ, Πούραγια γιανάσμα, ἀγιακλαρηγγτὰν παπουτζλαρηγγὴ τζηκὰρ ζίρα ὅλ τουρτουγοῦν γὲρ ἀζὶζ γὲρ τιρ.

6 Χὲμ τετὶ, Πὲν παπαγγὴν Ἀλλαχὴ, Ἀβραααμὴν Ἀλλαχὴ, Ἰσαακὴν Ἀλλαχὴ, βὲ Ἰακωβοῦν Ἀλλαχή ιμ. Μωΰσῆ ἰσὲ γιϭζενϭ κιζλετί, ζίρα Ἀλλαχὰ τογροῦ πακμαγὰ κορκάρητη.

7 Βὲ Ῥάππι τετὶ, Ταχκήκαν Μησηρτακὴ καβμημὴν πετζαρελιγινὶ κιορτϭμ, βὲ ἀγκαργιὰ ναζηρλαρηντὰν ὀτϭρὲ ὀλλὰν φηγανλαρηνὴ ἐσιττίμ τζοῦν κι ονλαρὴν ἐλεμλερινὶ πιλτίμ.

8 Βὲ ονλαρὴ Μησηρληλαρὴν ἰλλερινὲν κουρταρὴπ, ονλαρὴ ὅλ γιερτὲν πὶρ ἐγὶ βὲ κεγγὶς γερὲ, ἰτζιντὲν σϭτ βὲ πὰλ ἀκὰν γερὲ, Χανανιλερὶν, βὲ Χεττιλερὶν, βὲ Ἀμορρὶλερὶν, βὲ Φερεζιλερὶν, βὲ Εὐϊλερὴν, βὲ Ἰεβουσιλερὶν βιλαγιετινὲ κιὸτζϭρμὲκ ἰτζοῦν ἐντίμ.

9 Βὲ σίμτι ἰστὲ, Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴν φεργιατὴ πανὰ γετισττί βὲ χὲμ Μησηρληλαρὴν ονλαρὰ ἐϊλετιγὶ ρεντζιτεῖ κιορτϭμ.

10 Ἴμτι κὲλ, βὲ πὲν σενὶ Φαραωνὰ κιοντϭρεῖμ, βὲ πενὶμ καβμημὴ, Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴ Μησὴρ τιγιαρηντὰν τζηκαράσην.

11 Μωϋσῆ τε Ἀλλαχὰ τετὶ, Πὲν κὶμ ἰμ κι Φαραωνὰ βαραΐμτα Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴ, Μησηρτὰν τζηκαραΐμ;

12 (Ἀλλάχ) τα τετὶ, Ἐλπέττε πὲν σενὶν ἰλὲ πιλὲ ὀλατζάγημ, βὲ σενὶ πὲν κιοντϭρτϭγιϭμὲ σανὰ νησὰν ποῦ ὀλά. Ποῦ καβμὴ Μησηρτὰν τζηκαρτηγὴν ζεμὰν, ποῦ ταγὴν ϭζεριντὲ Ἀλλαχὰ ἰπατὲτ ἰτέσιζ.

13 Βὲ Μωϋσῆ Ἀλλαχὰ τετὶ, Ἰστὲ, πὲν Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὰ βαρὴπ, πενὶ σιζὲ παπαλαρηνηζὴν Ἀλλαχὴ κιοντερτὶ τετιγιμτὲ, πανὰ. ονοῦν ἀτὴ νέτιρ τεγιοὺ, σουὰλ ἰτερλέρσε, ονλαρὰ νὲ τεγιεῖμ;

14 Ἀλλάχτα Μωϋσηὲ τετί, Πὲν Βὰρ ὀλάν ημ. βὲ τετί κι, Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὰ πὸϊλὲ σὸϊλὲ,Πενὶ σιζὲ Βὰρ ὀλὰν κιοντερτί.

15 Βὲ τέκραρ Ἀλλάχ Μωϋσηὲ τετὶ, Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὰ πὸϊλὲ σὸϊλεγιέσιν, Παπαλαρηνηζὴν Ἀλλαχὴ, Ἀβραααμὴν Ἀλλαχὴ, Ἰσαακὴν Ἀλλαχὴ, βὲ Ἰακωβοῦν Ἀλλαχὴ Ῥάππι πενὶ σιζὲ κιοντερτί πενὶμ ἀτὴμ ἐπέταν ποῦ ὀλατζάκτηρ, βὲ σινσιλὲ πὲ σινσιλὲ πενὶμ ζικρὶμ ποῦ τουρ.

16 Κὶτ, βὲ Ἰσραηλὶν σεϊχλερινὶ τζὲμ ἐϊλεῖπ ονλαρὰ τέ κι, Παπαλαρηνηζὴν Ἀλλαχὴ, Ἀβραααμὴν, Ἰσαακὴν, βὲ Ἰακωβοῦν Ἀλλαχὴ Ῥάππι πανὰ κιορϭνὲπ τετὶ, Ταχκήκαν πὲν σιζὲ ναζὰρ ἐϊλετὶμ, βὲ Μησηρτὰ σιζὲ νὲ ἰττικλερινὶ (κιορτϭμ).

17 Βὲ τετίμ κι, Σιζὶ Μησηρληλαρὴν ἰζγετιντὲν Χανανιλερὶν, βὲ Χεττιλερὶν, βὲ Ἀμορρὶλερὶν, βὲ Φερεζιλερὶν, βὲ Εὐϊλερὶν, βὲ Ἰεβουσιλερὶν τοπραγηνὰ, ἰ-

ναλήμ.

9 Ποῦ ἀταμλαρὴν ᾽ζερινὲ ταχὰ ᾽γὴρ χηζμετλὲρ γιϑκλετιλσίν κι, ῒς ᾽ζεριντὲ ὸλσουνλάρ, βὲ πὸς ὸζλερὲ μουκαγὲτ ὅλμασηνλαρ.

10 Ἴμτι καβμὴν ῒς ναζηρλαρὴ, βὲ ζαπιτλερὶ ταρραγιὰ τζηκτηλὰρ, βὲ καβμὰ σὸϊλεῖπ τετιλὲρ, Φαραὼ πὸϊλὲ σὸϊλετὶ, Σιζὲ (ἄρτὴκ) σαμὰν βέρμεγετζέγιμ.

11 Σὶζ κεντινὶζ βαρὴπ, νέρετε πουλὰ πιλίρσενιζ σαμὰν τοπλάϊν ἔμμα σιζὲ ταγὶν ὸλὰν ἰστὲν ἄσλα ἐκσίλμεγιετζέκτιρ.

12 Κάβμ τα πιϑτὲν Μησὴρ τοπραγηνὰ χὲρ ταραφὰ σαμὰν γερινὲ κὲσς τεβσιρμεγὲ ταγηλτή.

13 Ἰς ναζηρλαρὴ ἰσε ὸνλαρὰ ζὸρ ἰτὶπ τερλέριτὶ, Σιζὲ σαμὰν βεριλτιγὶ ζεμὰν ἰττιγινὶζ κιπὶ, ἰσλερινιζὶ χὲρ κιϑνλὲκ ταγὶν ὸλουνανὴ τεμὰμ ἐϊλέϊν.

14 Βὲ Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὴν ζαπιτλερί, κι Φαραωνοῦν ῒς ναζηρλαρηντὰν ὸνλαρὴν ᾽ζερινὲ ταγὶν ὸλουνμεσλάρητη, (πουνλαρτὰν) τογιϑλτϑλὲρ, βὲ (ῒς ναζηρλαρὴ) τερλέριτὶ, Νίτζουν ἐββελκὶ κιπὶ, τὲν βὲ ποῦ κιὲν κερπιτζλερὶν ταγὶν ὸλουνὰν σαϊσηνὴ τεμὰμ ἴτμετινιζ;

15 Βὲ Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὴν ζαπιτλερὶ κελὶπ, βὲ Φαραωνὰ τζαγρησὴπ τετιλὲρ, Κουλλαρηγγὰ νίτζϑν πὸϊλὲ ἰτέρσιν;

16 Ποῦ κουλλαρηγγὰ χίτζ σαμὰν βέρμεϊορλαρ, βὲ πιζὲ, Κερπὶτζ κέσιν, τεῖορλαρ, βὲ ἰστὲ κουλλαρὴγγ τογιϑλτϑλὲρ, βὲ καβμὴγγ σουτζλοῦ τζηκάρ.

17 Ὅτα τετὶ, Σὶζ χαϊλάζσηνηζ, χαϊλάζτα ὸνοῦν ἰτζοῦν, Κιτελίμ, βὲ Ῥάππιγιε κουρπὰν σουναλὴμ, τέρσινιζ.

18 Βάρην ἴμτι ἰσλεϊν ζίρα σιζὲ χίτζ σαμὰν βερίλμεγετζεκ, ἔμμα κερπιτζλερὶν (ἀτέτεν) σαϊσηνὴ ἐτὰ ἰτετζέκσινιζ.

19 Βὲ Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὴν ζαπιτλερὶ, κεντιλερὲ κερπιτζλερὶν χὲρ κιϑνκιϑ (ταγὶν ὸλουνὰν) σαϊσηντὰν χὶτζ ἐκσίλμεσιν τενιλτιγιντὲ, κεντιλερινὶ πελατὰ κιορτϑλέρ.

20 Βὲ Φαραωτὰν τζηκαρλάρκεν Μωϋσηγὲ βὲ Ἀαρωνὰ ῥάστ κελτίλὲρ κι γιολλαρηνὴν ϑστεντὲ τουρουρλάρητη.

21 Βὲ ὸνλαρὰ τετιλὲρ, Ῥάππι σιζὶ κιορπ χόκμ ἐϊλεσὶν, τζοῦν κι σὶζ πιζιμ κοκουμουζοῦ Φαραωνοῦν βὲ ὸνοῦν κϑλλαρηνὴν γιανηντὰ ἰγρενιλὲρ ἰττινὶζ, σὸϊλέ κι πιζλερὶ ὸλτερσενλὲρ τεγιὲ ἔλλερινὲ κηλήτζ βερτινίζ.

22 Μωϋσῆ ταχὶ Ῥάππιγε τὸνεπ τετὶ, Γιὰ Ῥάππι, ποῦ καβμὴ νίτζουν ρεντζιτεγὲ σαλτήν; πενὶ νίτζουν κιὸντερτίν;

23 Ζίρα πὲν Φαραωνὰ κελὶπ σενὶν ἰσμίγγ ἰλὲ σοϊλεγελιτὲν περὲ, ποῦ καβμὴ φεναλὴκ ἤλα κουλλαντὴ, βὲ σὲν καβμηγγὴ ἄσλα κουρτάρματην.

ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Σίμτι κιορετζέκσιν πὲν Φαραωνὰ νὲ ἰτετζενιμὶ ζίρα κουτρετλὶ ἐλτὲν (ζορὰ κελίσιν) ὸνλαρὴ κιτμεγὲ κοϊβερετζέκτιρ πάχουσους κι κϑτρετλὶ ἐλτὲν (ζορλανήσην) ὸνλαρὴ βιλαγετιντὲν σουρετζέκτιρ πιλέ.

2 Ταχὶ Ἀλλὰχ Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ, Πὲν Ῥάππι ιμ·

3 Βὲ Ἀβραααμὰ, βὲ Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ, χὲρ σεϊὲ κατὴρ Ἀλλὰχ ἰσμὶ ἰλὲ κιορϑντέμ· ἔμμα ὸνλαρὰ Ῥάππι ἰσμὶμ ἰλὲ πιλίνμετιμ.

4 Χὲμ ὸνλαρὰ Χανανιλερὶν βιλαγετινὶ ἰτζιντὲ μισαφὶρ ὸλτουκλαρὴ μισαφιρλικλερινὶν βιλαγετινὶ βερεγὶμ τεγιὲ ὸνλάρηλα ἄχτ κεσιστίμ.

5 Πὲν Μησηρληλαρτὰν τζέβρϑ ζούλμ τζεκὲν Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὴν φουγανηνὴ ταχὶ ἐσιττὶμ, βὲ ἀχτημὴ χατηρημὰ κετηρτίμ.

6 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὰ σοϊλὲ, Πὲν Ῥάππι ιμ, βὲ σιζὶ Μησηρληλαρὴν γιϑκλερὶ ἀλτηντὰν τζηκαρατζάγημ, βὲ σιζὶ ὸνλαρὴν κουλλουγουντὰν κουρταρατζάγημ, χὲμ σιζὶ σαληνμὴς κὸλ οὐλα, βὲ ἀζιμ χόκϑμλὲρ ἰλὲ χελὰς ἰτετζέγιμ.

7 Βὲ σιζὶ κεντιμὲ κάβμ ὸλμὰκ ἰτζοὺν ἀλατζάγημ, βὲ πὲν σιζὶν Ἀλλαχηνὴζ

Ἰοθορὰ τὸνδὲ ὀνὰ τετὶ, Τεστουρουὺγγ ἰλὲ βαραΐμ, βὲ Μησηρτακὴ καρηντασλαρηυὰ τὸνεΐμ, βὲ ταχὰ σάγμητηρλαρ κιὸρεΐμ· Ἰοθόρτα Μωϋσηὲ, Βὰρ σελαμὲτ ἰλε, τετί.

19 Βὲ Ῥάππι Μαδιαμτὰ Μωϋσηὲ τετὶ, Χάϊτε Μησηρὰ τὸν· ζίρα τζανηγγὴ ἀραγιὰν ἀτὰμλαρὴν τζὲμλεσι ὀλτέ.

20 Ἴμτι Μωϋσῆ ἀβρατηνὴ βὲ ἐβλατλατλαρηνὴ ἀλτὴ, βὲ ὀνλαρὴ ἐσεκλερὶν ἐζερινὲ πιντιρὶπ Μησὴρ τιαρηνὰ τοντέ. Μωϋσῆ Ἀλλαχὴν ἀσασηνὴ ταχὶ ἐλινὲ ἀλτή.

21 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Τζοῦν κι Μησηρὰ τὸνμεγὲ κιτέρσιν, πάκ κι ἐλιγγὲ κοτουγοὺμ τζέμλε ὸὸ γουτζιζατλαρὴ Φαραωνοὺν χουζουρουντὰ ἰτέσιν· ἔμμα πὲν ὀνοὺν γιᾶρεγινὶ περκιτετζέγιμ, βὲ καβμὴ κιτμεγὲ κοϊβέρμεγετζεκ.

22 Λάκιν σὲν Φαραωνὰ τεγέσιν κι, Ῥάππι πόϊλὲ τετὶ, Ἰσραὴλ πενὶμ ὀγλοὺμ, ἴλκ ὀγλούμτουρ.

23 Βὲ πὲν σανὰ τέριμ, Ὀγλουμοῦ κόϊβερ πανὰ ἰπατὲτ ἰτμεγὲ κιτσίν· βὲ ἔγερ σὲν ὀνοῦ κιτμεγὲ κοϊβερμεγὶ ἰστεμέζσεν, ἰστὲ πὲν σενὶν ὀγλουγγυῦ, ἴλκ ὀγλουγγοῦ ὀλτᾶρετζὲγιμ.

24 Βὲ ὀλτοῦ κι (Μωϋσῆ) γιολτάϊκεν, πὶρ κονακτὰ Ἀλλὰχ ὀνὰ καβᾶσοὺπ, ὀνοῦ ὀλτᾶρμὲκ ἰστέριτι.

25 Βὲ Σεπφώρα πὶρ κεσκὶν ταστζὴκ ἀλὴπ, ὀγλουνοῦν γηλφεσινὶ σᾶννετ ἐΐλετὶ, βὲ ὀνοῦ Μωϋσηνὶν ἀγιακλαρηνὰ ἀττὴ, βὲ τετὶ, Ταχκήκαν σὲν πανὰ κανλὴ κιᾶγείσιν.

26 Ὀΐλελικτὲ ὀνοῦ κόϊβερτὶ ὅλ βακὴτ Σεπφώρα σᾶννετὶν σεπεπιντὲν κανλὴ κιᾶγείσιν τετί.

27 Βὲ Ῥάππι Ἀαρωνὰ τετὶ, Τζόλὲ Μωϋσηγὶ καρσηλαμαγὰ βάρ· βὲ κιτὶπ ὀνὰ Ἀλλαχὴν ταγηντὰ καβουστοὺ, βὲ ὀνοῦν ἰλὲ ὀπᾶττέ.

28 Βὲ Μωϋσῆ κεντιγὶ κιὸντᾶρὲν Ῥάππινιν τζέμλε σόζλερινὶ, βὲ ὀνὰ πουγιαρτουγοῦ τζέμλε ἀγιατλαρὴ Ἀαρωνὰ ἀκλ ἐΐλετί.

29 Ἴμτι Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν βαρὴπ Ἰσραὴλ ὀγουνλαρηνὴν τζέμλε ἰχτιαρλαρηνὴ τζὲμ ἐΐλετιλέρ.

30 Βὲ Ἀαρὼν Ῥάππινιν Μωϋτηὲ σόλετιγὶ τζέμλε σόζλερὶ (ὀνλαρὰ) σόϊλετὶ, βὲ καβμὴν ὀνᾶντὲ ὅλ ἀγιατλαρὴ ἐΐλετιλέρ.

31 Βὲ κάβμ ἰναντὴ, βὲ Ῥάππινιν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ζιαρὲτ ἰττιγινὶ, βὲ ὀνλαρὴν τερτιμεντινὲ ναζὰρ ἰττιγινὶ ἐστιττικλεριντὲ, πασλαρηνὴ ἐγὶπ σετζτὰ ἐΐλετιλέρ·

ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ πουνλαρτὰν σογγρὰ Μωῦσῆ βὲ Ἀαρὼν κιτὶπ Φαραωνὰ τετιλὲρ, Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι πόϊλὲ σόϊλετὶ, Πενὶμ καβμημὴ σαλήβερ κι τζόλτὲ πανὰ παϊρὰμ ἰτμεγὲ κιτσίν.

2 Φαραώτα τετὶ, Κίμτιρ Ῥάππι κι ὀνοῦν σόζενὲ τιγλεΐμ τε Ἰσραηλὶ κιτμεγὲ κόϊβερεϊμ; Νὲ Ῥάππιγι πιλίριμ, νέτε Ἰσραηλὶ κιτμεγὲ κόϊβερίριμ.

3 Ὀνλάρτα τετιλὲρ, Πιζὲ Ἰπρανιλερὶν Ἀλλαχὴ ράστ κελτὶ· ἰζιν βὲρ, τζόλὲ ἔτζ κενλὲκ γιολὰ κϊτελίμ κι, Ἀλλαχημὴζ Ῥάππιε κουρπὰν σουναλὴμ, χάττα κι ταοῦν ἰλὲ γιάχοτ κηλήτζ ἠλα ἐζεριμιζὲ κέλμεγε.

4 Βὲ Μησὴρ πατησαχὴ ὀνλαρὰ τετὶ, Ἐϊ Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν, καβμὴ νίτζουν ἰσλεριντὲν ἀλήκορσουνουζ; Βάρην ἰσινιζὲ κὶτιν.

5 Ταχὶ Φαραὼ τετὶ, Ἰστὲ χάλια βιλαγετὶν καβμὴ τζόκτουρ, βὲ σὶζ ὀνλαρὴ ἰσλεριντὲν φεραὰτ ἰττιρίρσινιζ.

6 Βὲ χέμαν ὅλ κιᾶντὲ Φαραὼ καβμὴν ἴς ναζηρλαρηνὰ, βὲ ὀνλαρὴν ζαπιτλεριυὲ πουγιουρουὺπ, τετί,

7 Ἄρτηκ ποῦ χαλκὰ ἐββελκὶ κιπὶ κερπιτζλερὶ γιαπμὰκ ἰτζοῦν σαμὰν βέρ μεγέσιζ ὀνλὰρ κιτὶπ κεντιλερὶ ἰτζοῦν σαμὰν τοπλασηνλάρ.

8 Ἔμμα ὀνλαρὰ κερπιτζλερὶν ἐββελκὶ ἰττικλερὶ μικταρηνὴ γιᾶκλέτιν ὀνοῦ ἄσλα ἐκσίλτμεϊν· ζίρα ὀνλὰρ χαΐλὰζ τηρ, βὲ ἀνοῦν ἰτζοῦν τζαγηρὴπ τερλέρ κι, Κιτελὶμ Ἀλλαχημηζὰ κουρπὰν σα-

2 Πενὶμ τζʼμιλε σανὰ πουγιουρτουγὲμ νεσνελερὶ σὸϊλεγίσιν· καρηνταδὴν Ἀαρὼν ταχὶ Φαραωνὰ τεγέ κι, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ βιλαγετιντὲν τζηκμαγιὰ κόϊβερσιν.

3 Βὲ πὲν Φαραωνοὺν γιʼβρεγινὶ πὲρκ ἰτετζέγιμ, βὲ Μησὴρ τιαριντὰ ἀλιαμετλεριμὶ βὲ μουτζιζατλαρημὴ τζογαλτατζάγημ.

4 Ἔμμα Φαραὼ σιζὶ τιγγλέμεγετζέκτιρ, σὸϊλέ κι πὲν ἐλιμὶ Μησηρὴν ἐζερινὲ σαλὴπ, κεντὶ ἀσκεριμὶ, καβμημὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ, Μησὴρ τοπραγηντὰν πὸγιʼκ ἰντικαμλὰρ ἠλὰ τζηκαραήμ.

5 Βὲ πὲν Μησὴρ ἐζερινὲ ἐλιμὶ οὐζατὴπ, ὀνλαρὴν ὀρτασηντὰν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ τζηκαρτηγὴμ ζεμὰν, Μησηρληλὰρ ὀγρενελέρ κι, πὲν Ῥάππι ιμ.

6 Μωϋσῆ βὲ Ἀαρώντα Ῥάππινιν κεντιλερὲ πουγιουρτουγοῦ ἐζρὲ ἐϊλετιλὲρ, πὸϊλὲ ἰττιλέρ.

7 Βὲ Φαραωνὰ σὸϊλετικλερὶ ζεμαντὰ Μωϋσῆ σεκσὲν γιατηντὰ, βὲ Ἀαρὼν σεκσὲν ἔτζ γιατηντά ἰτη.

8 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ σὸϊλεῖπ τετὶ,

9 Χάτζαν Φαραὼ σιζὲ, Κεντινὶζ ἰτζοῦν πὶρ χεκμὲτ κιὸστέριν, τέρσε, ὅλ ζεμὰν σὲν Ἀαρωνὰ σὸϊλέ, Τεγνεγιγγὶ ἄλτα Φαραωνοῦν ὀνὲνὲ ἄτ, ὅ γιλὰν ὀλατζάκτηρ.

10 Ἴμτι Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν Φαραωνὰ κὶρὶπ, Ῥάππινιν κεντιλερὲ πουγιουρμοὺς οὐτʼβγοὺ ἐζρὲ ἐϊλετιλέρ· βὲ Ἀαρὼν τεγνεγινὶ Φαραωνοῦν ὀνὲνὲ βὲ ὀνοῦν κουλλαρηνὴν ὀνὲνὲ ἀττὴ, βὲ ὅ γιλὰν ὀλτού.

11 Βὲ Φαραὼ ἀλιμλερὶ βὲ μετζʼβσλερὶ τζαγηρτὴ· Μησηρὴν μετζʼβσλερὶ ταχὶ πʼβγιʼβτζʼβλʼβκλερὶ ἰλὲ πʼβνʼβν κιπὶ ἐϊλετιλέρ.

12 Ζίρα χὲρ πιρὶ τεγνεγινὶ ἀʼβαγὰ ἀττήτα γιλαιλὰρ ὀλτουλὰρ· ἔμμα Ἀαρωνοῦν τεγνεγὶ ὀνλαρὴν τεγνεκλερινὶ γιουττού.

13 Βὲ Φαραωνοῦν γιʼβρεγὶ σερτλεστὶ, σὸϊλέ κι Ῥάππινιν ὀνλαρὰ τετιγὶ κιπὶ, ὀνλαρὰ κουλὰκ βέρμετι.

14 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Φαραωνοῦν γιʼβρεγὶ σερτλεστὶ, βὲ καβμὴ σαληβερμεγὲ ἰστεμεζ

15 Σαπαχτὰν Φαραωνὰ κὶτ ἰστὲ ὁ ἰρμαγὰ τογρὲ τζηκάρ ἴμτι σὲν ὀνοῦ καρσηλαμὰκ ἰτζοῦν ἰρμαγὴν κεναρηνὴν γιανηντὰ τουράσην, βὲ γιλανὰ τεπτὶλ ὀλουνὰν τεγνεγὶ ἐλιγγὲ ἀλάσην

16 Βὲ ὀνὰ τεγέσιν, Ἰπρανιλερὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι πενὶ σανὰ κιόντερὶπ τετὶ, Πενὶμ καβμημὴ σαλήβερ, βαρὴπ τζολτὲ πανὰ ἰπατὲτ ἐϊλεσίν· ἔμμα ἰστὲ, σεν σιμτιὲ τεκ πενὶ τιγγλέμεσιν.

17 Ῥάππι πὸϊλὲ τετὶ, Πουντὰν πιλέσιν πὲν Ῥάππι ὀλτουγουμοὺ ἰστὲ, ἐλιμτεκὶ τεγνὲκ ἰλὲ πὲν ἰρμαγὴν σουλαρηνὴν ἐζερινὲ βουρατζάγημ, βὲ κανὰ τεπτὶλ ὀλατζακλάρ.

18 Βὲ ἰρμαγὴν ἰτζιντεκὶ παληκλὰρ ὀλετζεκλὲρ, βὲ ἰρμὰκ κοκατζάκτηρ· βὲ Μησηρληλὰρ ἰρμακτὰν σοῦ ἰτζμεγὲ ἰγρενετζεκλέρ.

19 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἀαρωνὰ (πὸϊλὲ) σὸϊλὲ, Τεγνεγιγγὶ ἄλτα ἐλιγγὶ Μησηρὴν σουλαρὴ ἐζερινὲ, ὀνλαρὴν τζαϊλαρὴ ἐζερινὲ, ἰρμακλαρὴ ἐζερινὲ, κιόλλερὶ ἐζερινὲ, βὲ ὀνλαρὴν τζʼβμλε σοῦ ἰρκιντιλερὶ ἐζερινὲ οὐζάτ τα κὰν ὀλαλάρ· βὲ πιʼβτουν Μησὴρ τιγιαρηντὰ ἀγατζτὰν βὲ τασταὰν καπλὰρ ἰτζιντὲ ταχὶ κὰν ὀλατζάκτηρ.

20 Ἴμτι Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν Ῥάππι κεντιλερὲ πουγιουρτουγοῦ ἐζρὲ ἐϊλετιλέρ· βὲ (Ἀαρὼν) τεγνεγινὶ καλτηρὴπ, Φαραωνοῦν ὀνʼβντὲ, βὲ ὀνοῦν κουλλαρηνὴν ὀνʼβντὲ, ἰρμαγὴν σουλαρηνὰ βουρτοῦ, βὲ ἰρμαγὴν πιʼβτʼβν σουλαρὴ κανὰ τὸντʼβλέρ.

21 Βὲ ἰρμακτὰ ὀλὰν παληκλὰρ ὀλτʼβλὲρ, βὲ ἰρμὰκ κοκτοῦ· σὸϊλέ κι Μησηρληλὰρ ἰρμακτὰν σοῦ ἰτζέμεζ ὀλτουλάρ· βὲ πιʼβτʼβν Μησὴρ βιλαγετιντὲ κὰν βάρητη.

22 Μησηρὴν μετζʼβνλερὶ ταχὶ κεντιλερὶν σηχηρπαζληκλαρὴ ἰλὲ ὀνὰ κεζαλὶκ ἐϊλετιλέρ· βὲ Φαραωνοῦν γιʼβρεγὶ πὲρκ ὀλτοῦ, βὲ Ῥάππινιν τετιγὶ κιπὶ ὀνλαρὰ κουλὰκ βέρμετι.

23 Βὲ Φαραὼ κερὶ τὸνʼβπ ἐβινὲ κελτὶ,

ὀλατζάγημ· σιζλέρτε πιλετζέξιζ κι, πὲν σιζὶ Μησηρληλαρὴν γιϑκλερὶ ἀλτηντὰν τζηκαρὰν Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι ιμ.

8 Βὲ σιζὶ ὸὸ βιλαγεττὲ κετιρετζέγιμ κι ὀνοὺ Ἀβραααμὰ, Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ, βερετζέγιμ τεγιὲ (βὰτ ἰτὶπ) ὀνοὺν χακηντὰ ἐλιμὶ καλτηρμής ἠτημ· βὲ ὀνοὺ σιζὲ μηρασληγὰ βερετζέγιμ. Πὲν Ῥάππι ιμ.

9 Βὲ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγϑλλαρηνὰ πὸτὶλὲ σιϊλετί· ἔμμα ὀνλὰρ τζὰν ἀτζησηντὰν βὲ σετὶτ κουλλουγοὺν σεπεπιντὲν Μωϋσηὲ κουλὰκ βέρμετιλερ.

10 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

11 Κιρὶπ Μησηρὴν πατησαχὴ Φαραωνὰ σόϊλὲ κι, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ βιλαγετιντὲν τζηκμαγὰ κόϊβερσιν.

12 Μωϋσῆ τε Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σοϊλεῖπ τετὶ, Ἰστὲ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ πανὰ κουλὰκ βέρμετιλερ, γιὰ Φαραὼ πενὶ νίτζε τιγγλεγετζέκτιρ πὲν ἀγὴρ τιλλὶ ἰκεν;

13 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ σοϊλεῖπ, ὀνλαρὰ πουγιϑρτοὺ κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ βὲ Μησηρὴν πατησαχὴ Φαραωνὰ (βαραλὰρ), βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαραλάρ.

14 Παπὰ ὀτζακλαρηνὴν πασαρὴ πουνλάρτηρ· Ἰσραηλὶν ἴλκ ὀγλοὺ Ῥϑβηνὶν ὀγουλλαρὴ, Ἐνὼχ, βὲ Φαλλοὺ, Ἐσρὼν, βὲ Χαρμί· Ῥουβηνὶν σοϊλαρὴ πουνλάρτηρ.

15 Βὲ Σύμεωνοὺν ὀγουλλαρὴ, Ἰεμουηλ, βὲ Ἰαμεὶν, βὲ Ἀὼδ, βὲ Ἰαχεὶν, βὲ Σωὰρ, βὲ Χανανιὲ ἀβρατὴν ὀγλοὺ Σαοὺλ· Συμεωνὴ σοϊλαρὴ πουνλάρτηρ.

16 Λευὶ ὀγουλλαρηνὴν ἀτλαρὴ ταχὶ σινσιλελερίντζε πουνλάρτηρ· Γηρσὼν, βὲ Καάϑ, βὲ Μεραρεί· βὲ Λευϊνὴν ὁμρϑνὲν γιλλαρὴ γιϑζ ὀτϑζ γετὶ γὶλ (ὀλτέ).

17 Γηρσωνοὺν ὀγουλλαρὴ, Λιβνὶ, βὲ Σεμεΐ, σοϊλαρήντζα.

18 Βὲ Καάϑὴν ὀγουλλαρὴ, Ἀμρὰμ, βὲ Ἰσαὰρ, βὲ Χεβρὼν, βὲ Ὀζιήλ· βὲ Καάϑὴν ὁμρϑνὲν γιλλαρὴ γιϑζ ὀτϑζ ἤτζ γὶλ ὀλτοὺ.

19 Βὲ Μεραρεινὶν ὀγουλλαρὴ, Μααλὶ, βὲ Μουσί· Λευϊνὶν σοϊλαρὴ πουνλάρτηρ σινσιλελερίντζε.

20 Βὲ Ἀμρὰμ πατασηνὴν καρηντασηνὴν κηζὴ Ἰωχαβεδὶ ἀβρατληγὰ ἀλτή. Βὲ ὀνὰ Ἀαρωνοὺ, βὲ Μωϋσηγὶ τογουρτού· βὲ Ἀμραμὴν ὁμρϑνὲν γηλλαρὴ γιϑζ ὀτϑζ γετὶ γὶλ ὀλτού.

21 Βὲ Ἰσααρὴν ὀγουλλαρὴ, Κορὲ, βὲ Νεφὲγ, βὲ Ζιχρί.

22 Βὲ Ὀζιηλὴν ὀγουλλαρὴ, Μισαὴλ, βὲ Ἐλιφασὰν, βὲ Σιθρί.

22 Βὲ Ἀαρὼν Ἀμμιναδαβὴν κηζὴ Ναασσωνοὺν κὴζ καρηντασὴ Ἐλισάβετι ἀβρατληγὰ ἀλτή· βὲ ὀνὰ Ναδαβὴ, βὲ Ἀβιουδὶ, Ἐλεάζαρη, βὲ Ἰθάμαρη τογουρτού.

24 Βὲ Κορενὶν ὀγουλλαρὴ, Ἀσσὴρ, βὲ Ἐλκανὰ, βὲ Ἀβιάσαφ· Κορὲ ὀγουλλαρηνὴν σόϊλαρὴ πουνλάρτηρ.

25 Βὲ Ἀαρωνοὺν ὀγλοὺ Ἐλεάζαρ Φουτιηλὶν κηζλαρηντὰν ἀβρὰτ ἀλτή· βὲ ὀνὰ Φινεεσὶ τογουρτού· Λευϊλουλαρὶν παπαλαρηνὴν πασλαρὴ σοϊλαρήντζα πουνλάρτηρ.

26 Πουνλάρτηρ ὸὸ Ἀαρὼν βὲ Μωϋσῆ κι, Ῥάππι ὀνλαρὰ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ κεντιλερὶν ἐτπαγηλαρήντζα Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκάρην τετί.

27 Πουνλὰρ ὅλ κιμέσνελέρτιρ κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ Μησητὰν τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν Μησὴρ πατησαχὴ Φαραωνὰ σόϊλετιλέρ· πουνλάρτηρ ὅλ Μωϋσῆ βὲ Ἀαρών.

28 Ὅλ κιϑντὲ Ῥάππι Μησὴρ τιαριντὰ Μωϋσηὲ σόϊλεντιγὶ ζεμαντὰ,

29 Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ, Πὲν Ῥάππι ιμ, τζϑμλε σανὰ τετιγίμ νεσνελερὶ Μησὴρ πατησαχὴ Φαραωνὰ σόϊλέ.

30 Μωϋσῆ τε Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τετὶ, Ἰστὲ πὲν ἀγὴρ τιλλίμ, γιὰ Φαραὼ πενὶ νίτζε τιγγλεγέ;

ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἰστὲ πὲν σενὶ Φαραωνὰ Ἀλλὰχ γερινὲ ἐιλετίμ· βὲ καρηντασὴν Ἀαρὼν σενὶν πεϊγαμπερὶν ὀλά.

Φαραωνοῦν χουζουρουντὰ τούρ' ἰστὲ ὅ ἰρμαγὰ τογροῦ τζηκατζάκ· βὲ ὀνὰ τέ κι, Ῥάππι πὸϊλὲ σὸϊλέϊορ, Πενὶμ καβμημὴ σαλήβερ, βαρὴπ πανὰ ἰπατὲτ ἐϊλεσίν.

21 Ζίρα ἔγερ καβμημὴ κιτμεγὲ σαληβερμέζσεν, ἰστὲ σενὶν ἀζεριγγὲ, βὲ κουλλαρηγγὴν ἀζερινὲ, βὲ καβμηγγὴν ἀζερινὲ, βὲ ἐβλεριγγὶν ἀζερινὲ χὲρ τζίνς σινεκτὲν κιὸντερετζέγιμ· βὲ Μησηρληλαρὴν ἐβλερὶ, βὲ ἀζεριντὲ σακὶν ὀλτουκλαρὴ γὲρ σινεκτὲν τολατζάκτηρ.

22 Ἔμμα ὅλ κιὸντὲ καβμημὴν ὀντὰ σακὶν ὀλτουγοῦ Γεσὲν βιλαγετινὶ ἀϊρατζάγημ κι ὅρατα χὶτζ σινὲκ ὅλμαγιατάκι πιλέσιν κι γερὶν ὀρτασηντὰ Ῥάππι πένιμ.

23 Βὲ πενὶμ καβμημὴν, βὲ σενὶν καβμηγγὴν ἀρασηντὰ ἀϊρτὴμ κογιατζάγημ. Ποῦ ἀλαμὲτ γιάρην ὀλατζάκτηρ.

24 Βὲ Ῥάππι πὸϊλὲ ἐϊλετὶ· βὲ Φαραωνοῦν ἐβινέ, βὲ ὀνοῦν κουλλαρηνὴν ἐβλερινὲ, βὲ πιὸτὸν Μησὴρ βιλαγετινὲ σινεκλερὶν πὶρ ἀζὶμ τζοκλουγοῦ κελτί· σινεκλερὶν τζοκλεγὸντὰν γὲρ χαράπ ὀλτὲ

25 Βὲ Φαραὼ Μωϋσηὶ βὲ Ἀαρωνοῦ τζαγηρὴπ τετὶ, Κίτιν Ἀλλαχηνηζὰ ποῦ βιλαγεττὲ κουρπὰν ἴτιν.

26 Μωϋσῆ τε τετὶ, Πὸϊλὲ ὀλμὰκ ἐλβερμέζ πιζὶμ Ἀλλαχημὴζ Ῥάππιε ἰτετζὲκ ὀλτουγουμοὺζ κερπανλαρὴ Μησηρληλὰρ ἰκρὰχ ἰτερλέρ. Ἰστὲ πὶζ Μησηρληλαρὴν ἰκρὰχ ἰττιγὶ κουρπανλαρὴ κιὸζλερὶ ὀνὸντὲ κεσετζὲκ ὀλούρσακ πιζὶ τασλαμαζλάρμη;

27 Τζὸλὲ ὅτζ κιὸνλὲκ γιολὰ κιτελίμ τε. Ἀλλαχημὴζ Ῥάππιε, πιζὲ πουγιουρατζαγηνὰ κιὸρὲ, κουρπὰν ἰτελίμ.

28 Ὅλ ζεμὰν Φαραὼ τετὶ, Πὲν σιζὶ κιτὶπ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππιε τζὸλτὲ κουρπὰν ἰτμεγὲ σαλήβερίριμ, χὲμαν τζὸκ ἰρὰκ κίτμεϊν. Πενὶμ ἰτζοῦν νιγιὰζ ἴτιν.

29 Μωϋσῆ ταχὶ τετὶ, Ἰστὲ πὲν σεντὲν τζηκάρημ, βὲ Ῥάππιε γιαλβαρατζάγημ κι, γιάρην Φαραωτὰν, βὲ ὀνοῦν κουλλαρηντὰν, χὲμ ὀνοῦν καβμηντὰν σινεκλερὶν τζὸκλουγοῦ κατζὰ· ἔμμα Φαραὼ (πιζὶ) ἄρτηκ ἀλτατὴπ τούρμασην, καβμὴ Ῥάππιε κουρπὰν ἰτμὲκ ἰτζοῦν σαλήβερμεμὲκ ἰλέ.

30 Ὅλ ζεμὰν Μωϋσῆ Φαραωτὰν τζηκτὴ, βὲ Ῥάππιε γιαλβαρτή.

31 Ῥάππι τε Μωϋσηνὶν σὸζανὲ κιὸρὲ ἐϊλετί· βὲ Φαραωτὰν, ὀνοῦν κουλλαρηντὰν, βὲ καβμηντὰν σινεκλερὶ καλτηρτή πιρὶ πιλὲ κάλματη.

32 Λάκιν Φαραὼ ποῦ κερρὲ ταχὶ γιερεγινὶ σερτλετὶ, βὲ καβμὴ κιτμεγὲ κοϊβέρμετι.

ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΟΛ ζεμὰν Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Φαραωνὰ βὰρ βὲ ὀνὰ τέκι, Ἰπρανιλερὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι πὸϊλὲ σὸϊλέϊορ, Πενὶμ καβμημὴ σαλήβερ βαρὴπ πανὰ ἰπατὲτ ἐϊλεσίν.

2 Ζίρα ἔγερ κιτμεγὲ κοϊβερμεσινὶ ἰσεμέζσεν, βὲ ὀνλαρὴ ταχὰ ἀληκόρσαν,

3 Ἰστὲ Ῥάππινιν ἐλὶ πὲκ ἀγὴρ ταοὺν οὐλὰ σαχρατακὴ χαϊβανλαρηγγὴν ἀζερινὲ, ἀτλαρὴν ἀζερινὲ, ἐσεκλερὶν ἀζερινὲ, τεβελερὴν ἀζερινὲ, σηγηρλαρὴν ἀζερινὲ, βὲ κουγιουνλαρὴν ἀζερινὲ ὀλατζάκτηρ.

4 Βὲ Ῥάππι Ἰσραηλὶν χαϊβανλαρινὴν, βὲ Μησηρληλαρὴν χαϊβανλαρηνὴν ἀρασηνὰ πὶρ ἀϊρλὴκ κογιατζάκτηρ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ὀλανλαρτὰν πιρὶ πιλὲ ὅλμεγετζέκτιρ.

5 Βὲ Ῥάππι βακὴτ ταγὶν ἰτὶπ τετὶ, Γιάρην Ῥάππι πουνοὺ ποῦ γερτὲ ἰτετζέκτιρ.

6 Βὲ Ῥάππι ἐρτεσὶ κιὸν πουνοὺ ἐϊλετὶ, βὲ Μησηρληλαρὴν τζὸμλε χαϊβανλαρὴ ὀλτὸλὲρ, ἔμμα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν χαϊβανλαρηντὰν πιρὶ πιλὲ ὅλμετι.

7 Βὲ Φαραὼ (πακμαγὰ) κιὸντερτὶ, βὲ ἰστὲ Ἰσραηλὶν χαϊβανλαρηντὰν πιρὶ πιλὲ ὅλμεμὶς· κίνετε Φαραωνοῦν γιερεγὶ περκιτὶ, βὲ χαλκὴ κιτμεγὲ σαληβερμέζιτι.

8 Ὅλ τεμ Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ τετὶ, Ἀβουτζλαρηγγηζὴ φουροῦν κιὸλὸντὲν τολτούρουγγ, βὲ Μωϋσῆ ὀνοῦ Φαραωνὸν ὀνὸντὲ κιὸγὲ τογρὸ σαβερσὸν.

9 Βὲ τζέμι Μησὴρ τιαρηντὰ ἰντζὲ τὸζ

βὲ πουνοῦν ἀζερινέ τε γιᾶρεγινὶ κόματη.

24 Βὲ πιᾶτᾶν Μησηρληλὰρ ἰρμαγὴν ἐτραφηνὴ καζὴπ ἰτζμεγὲ σοῦ (ἀραρλάρητη) · τζοῦν κι ἰρμαγὴν σουϊουντὰν ἰτζέμεζλεριτὶ.

24 Βὲ Ῥάππι ἰρμαγὴ βουρτουκτὰν σογγρὰ γετὶ κιᾶν κετζτί.

ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΑΝΤΕΝ σογγρὰ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Φαραωνὰ βάρ, βὲ ὀνὰ τέ κι, Ῥάππι πὸϊλὲ σὸϊλεῖορ, Πενὶμ καβμημὴ σαλήβερ κι κιτὶπ πανὰ ἰπατὲτ ἐϊλεσίν.

2 Βὲ ἔγερ ὀνλαρὴ σαλήβερμεγε ἰστεμέζσεν, ἰστὲ πὲν σενὶν τζέμλε συνορλαρηγγὴ κουρπαγαλὰρ ἠλὰ βουρατζάγημ.

3 Βὲ ἰρμὰκ ταᾶραγιὰ κουρπαγαλὰρ τοκετζέκ κι, ὀνλὰρ καλκηᾶαρὰκ ἐβιγγὲ, βὲ γιατὰκ ὀταγγὰ, βὲ τὸᾶεγιγγὲ, βὲ κουλλαρηγγὴν ἐβλερινὶν ἰτζινὲ, βὲ καβμηγγὴν ἀζερινὲ, βὲ ἐκμὲκ φουρουνλαρηγγὴν βὲ τεκνελεριγγὶν ἰτζινὲ κιρετζεκλέρ.

4 Πὸϊλετζε κουρπαγαλὰρ σενὶν, βὲ καβμηγγὴν, βὲ τζέμλε κουλλαρηγγὴν ἀζερινὲ τζηκατζακλάρ.

5 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἀαρωνὰ (πὸϊλὲ) σὸϊλὲ, Ἐλιγγὶ τεγνεγὶγγ ἰλὲ τζαϊλαρὴν ἀζερινὲ, ἰρμακλαρὴν ἀζερινὲ, βὲ κιὸλλερὶν ἀζερινὲ οὐζάττα Μησὴρ βιλαγετινὶν ἀζερινὲ κουρπαγαλὰρ τζηκάρ.

6 Ἀαρὼν τα ἐλινὶ Μησηρὴν σουλαρὴ ἀζερινὲ οὐζαττή· βὲ κουρπαγαλὰρ τζηκτηλάρ· βὲ Μησὴρ βιλαγετινὶ ὀρττᾶλέρ.

7 Μετζᾶσλὲρ ταχὶ πᾶγιᾶτζᾶλᾶκλερὶ ἰλὲ πουνὰ κεζαλὶκ ἐϊλετιλὲρ, βὲ Μησὴρ βιλαγετινὶν ἀζερινὲ κουρπαγαλάρ τζηκαρτηλάρ.

8 Ὅλ ζεμὰν Φαραὼ Μωϋσηὶ βὲ Ἀαρωνοῦ τζαγηρὴπ τετὶ, Ῥάππιγε ρετζὰ ἐϊλεῖν πεντὲν βὲ χαλκημτὰν κουρπαγαλαρὴ καλτηρσήντα, καβμὴ Ῥάππιγε κουρτὰν ἰτμὲκ ἰτζοῦν κιτμεγὲ σαλήβερεῖμ.

9 Μωϋσῆ τε Φαραωνὰ τετὶ, Πανὰ ταχὶν ἐϊλὲ σενὶν ἰτζοῦν, βὲ κουλλαρὴν ἰτζοῦν, βὲ καβμὴν ἰτζοῦν νὲ ζεμὰν τοὰ ἰτεῖμ κι σεντὲν, βὲ ἐβλεριγγτὲν κουρπαγαλαρὴ καλτηρὰ, (σὸϊλέ κι) χέμαν ἰρμακτὰ καλαλάρ ;

10 Ὅλ τα τετὶ, Γιάρην. Βὲ τετὶ, Σὸϊλετιγὶν (κιπὶ) ὀλσοῦν, χάττα πιλέσιν κι, Ἀλλαχημὴζ Ῥάππιε πεγγζὲρ γιόκτουρ.

11 Βὲ σεντὲν, βὲ ἐβλεριγγτὲν, βὲ κουλλαρηγγτὰν, βὲ καβμηγγτὰν, κουρπαγαλὰρ καλκατζὰκ, χέμαν ἰρμακτὰ καλατζακλὰρ.

12 Ὅλ ζεμὰν Μωϋσῆ, βὲ Ἀαρὼν Φαραωτὰν κιττιλέρ· βὲ Μωϋσῆ Ῥάππιε τζαγηρτὴ Φαραωνοῦν ἀζερινὲ κετιρτιγὶ κουρπαγαλάρ ἰτζοῦν.

13 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηνὶν σὸζᾶνὲ κιὸρὲ ἐϊλετὶ, βὲ ἐβλερτὲν, (βὲ) κιὸϊλερτὲν, βὲ σαχραλαρτὰν κουρπαγαλὰρ ὀλτᾶ.

14 Βὲ ὀνλαρὴ γιγὴν γιγὴν πιρικτιρτιλέρ· βὲ γὲρ κοκτού.

15 Ὅμμα Φαραὼ ραχατλὴκ ὀλτουγουνοῦ κιορᾶσᾶν γιᾶρεγινὶ σερτελττί· βὲ Ῥάππινιν τετιγὶ κιπὶ, ὀνλαρὰ κουλὰκ βέρμετι.

16 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἀαρωνὰ (πὸϊλὲ) σὸϊλὲ, Τεγνεγιγγὶ οὐζὰτ, βὲ γερὶν τοπραγηνὰ βούρ κι, πιᾶτᾶν Μησὴρ τοπραγηντὰ κενελὲρ ὀλσοῦν.

17 Ὀνλάρτα πὸϊλὲ ἰττιλέρ· ζίρα Ἀαρὼν ἐλινὶ τεγνιγὶ ἰλὲ οὐζατὴπ γερὶν τοπραγηνὰ βουρτοῦ, βὲ ἰνσανλαρτὰ βὲ χαϊβανλαρτὰ κενελὲρ ὀλτουλάρ· τζέμλε Μησὴρ βιλαγετιντὲ γερὶν πιᾶτᾶν τοπραγὴ κενὲ ὀλτοῦ.

18 Μετζᾶσλὲρ ταχὶ πᾶγιᾶτζᾶλᾶκλερὶ ἰλὲ κενελὲρ τζηκαρσηνλὰρ τεγιᾶ πουνὰ κεζαλὶκ ἐϊλετιλὲρ, ἔμμα τζηκαράματηλαρ· ἴμτι ἰνσανλαρήντα χαϊβανλαρήντα ἀζεριντὲ κενελὲρ βάρητη.

19 Ὅλ ζεμὰν μετζᾶσλὲρ Φαραωνὰ τετιλὲρ, Ποῦ Ἀλλαχὴν πάρμαγήτηρ· λάκιν Φαραωνοῦν γιᾶρεγὶ σερτελτί, βὲ Ῥάππινιν τετιγὶ κιπὶ, ὀνλαρὰ κουλὰκ βέρμετι.

20 Ποῦ νεσνελερτὲν σογγρὰ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Σαπὰχ ἐρκεντὲν κάλκτα

βὲ νέτε ἄρτηκ τολοῦ ὀλατζάκ χάττα πιλέσιν κι γὲρ Ῥάππινίν τιρ.

30 Ἔμμα σενὶν βὲ κουλλαρηγγὴν χακκηντὰ πιλίριμ κι, ταχὰ Ῥάππι Ἀλλαχτὰν κόρκμαγιατζάκσηζ.

31 Βὲ κετὲν βὲ ἀρπὰ βουρουλτοὺ, τζοῦν κι ἀρπὰ πασακλανμὴς, βὲ κετὲν καρκηλανμὴς ἠτη.

32 Ἔμμα πουγτάῖ βὲ τζαβτὰρ βουρούλματη, ζίρα κιόρπὲ ἰτιλέρ.

33 Ἴμτι Μωῦσῆ Φαραωνοῦν χουζουρουντὰν σεχερτὲν ταράγια τζηκὴπ, ἐλλερινὶ Ῥάππιε οὐζαττή βὲ κιβρέλτβλὲρ χὲμ τολοῦ τιγγτὶ, βὲ γερὶν ἐζερινὲ ἄρτηκ γιαγμοὺρ τόκέλμετι.

34 Βὲ χάτζαν Φαραὼ κιόρτέ ισέ κι γιαγμοὺρ βὲ τολοῦ βὲ κιβρέλτβλὲρ κεσιλτιλὲρ, τέκραρ κιβνάχ ἐϊλεμετὲ ὀλτοὺ, βὲ ὅ χὲμ κουλλαρὴ γιβρεκλερινὶ σερτιλττιλέρ.

35 Ἴμτι Φαραωνοῦν γιβρεγὶ περκιτὶ, βὲ Μωϋσηνὴν βασιτεσὶ ἰλὲ Ῥάππινιν σόϊλετιγὶ ἐζερὲ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ κιτμεγὲ κόϊβέρμετι.

ΟΝΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Φαραωνὰ βάρ ζίρα πὲν ὀνοῦν καλπινὶ, βὲ κουλλαρηνὴν καλπινὶ περκιττὶμ τάκι πού ἀλαμετλερὶμὶ ὀνοὺν χουζουρουντὰ κιόστερεῖμ.

2 Βὲ τάκι σὲν ὀγλουγγοὺν κβλακλαρηνά, βὲ ὀγλβγγοὺν ὀγλουνοὺν (κουλακλαρηνά,) πενὶμ Μησηρτὰ ιττιγὶμ νεσνελερὶ, βὲ ὀνλαρὴν ὀρτασηντὰ ἐϊλετιγὶμ ἀλαμετλερὶμὶ νὰκλ ἰτέσιν, βὲ πιλέσιζ κι Ῥάππι πὲν ἴμ.

3 Ἴμτι Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν Φαραωνὰ κιρὶπ ὀνά τετιλὲρ, Ἰπρανιλερὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι πόϊλὲ σόϊλέϊορ, Νὲ ζεμανά τεκ πενὶμ χουζουρουμτὰ τεβαζοὺ ἰτμεγὲ ἰνκιὰρ ἰτέρσιν; κόϊβερ πενὶμ καβμημὴ, κιτὶπ πανὰ ἰπατὲτ ἐϊλεσίν.

4 Ζίρα ἔγερ πενὶμ καβμημὴ σαλήβερμεγε ἰστεμέζσεν, ἰστὲ γιάρην συνορλαρηγγὰ τζεκιρκὲ κιόντερετζέγιμ

5 Βὲ ὅ γερὶν γιβζβνὲ καπλαγιατζὰκ, σόϊλέκι πὶρ κίμσε γερὶ κιορέμεγε βὲ σιζὲ τολουνοὺν πρακτηγὴ κουρτουλὰν πακηὲ πιὺς πιστὺν γεγετζὲκ, χὲμ σιζὲ σαχραλαρτὰν πιτὲν ἀγατζλαρὴν χὲπισινι γεγετζίκ.

6 Βὲ ἰβλεριγγὶ, βὲ κουλλαρηγγὴν ἐβλερινὶ, βὲ τζὺμλε Μησηρλὴλαρὴν ἐβλερινὶ τολτουρατζάκτηρ πὶρ σέϊ κι νὲ παπαλαρὴγγ, νέτε παπαλαρηγγὴν παπαλαρὴ πιλὲ γὲρ ἐζεριντὲ ὀλτουκλαρὴ κιβντὲν τὰ πού κιβνέ τεκ ἰκόρμετιλερ Σόγγρα τόνβπ Φαραωτὰν τζηκτή.

7 Βὲ Φαραωνοῦν κουλλαρὴ ὀνὰ τετιλὲρ, Νίτζε πὶρ πού ἀτὰμ πιζὲ τουζάκ ὀλατζάκ; σαλήβερ σοῦ ἀτὰμλαρὴ, βαρὴπ κεντιλερὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππιε ἰπατὲτ ἰτελέρ. Ταχὰ πιλμέζμισίν κι Μησὴρ χαρὰπ ὀλτοῦ;

8 Ὅλ τεμ Μωϋσηὶ βὲ Ἀαρωνοῦ κίνε Φαραωνὰ κελτιρττιλὲρ, βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Βάρην Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὰ ἰπατὲτ ἐϊλεῖν κιτετζὲκ ὀλανλὰρ κιμλέρτιρ;

9 Μωϋσῆ τε τετὶ, Κεντζλεριμίζ ἰλὲ, βὲ κοτζαλαρημὴζ ἦλα κιτετζέγιζ, ὀγουλλαρημὴζ ἦλα βὲ κηζλαρημὴζ ἦλα, σβρβλεριμίζ ἰλὲ βὲ σηγηρλαρημὴζ ἦλα κιτετζέγιζ ζίρα Ῥάππιε παϊρὰμ ἰτμελί ἰζ.

10 Ὅλ ταχὶ ὀνλαρὰ τετὶ, Πόϊλὲ Ῥάππὶ περαπερινὶζτζε ὀλσοῦν, νίτζεκι πὲν σιζὶ βὲ χορεντελερινιζὶ κιτμεγὲ κοϊβερίρσεμ. Πάκην ζίρα ὀνβνβζτὲ σὲρ βάρτηρ.

11 Πὸϊλε ὀλμὰζ σίμτι σὶζ ἐρκεκλὲρ κίτιν, βὲ Ῥάππιε ἰπατὲτ ἐϊλέϊν ζίρα σιζιν ἰστετιγινὶζ πού τουρ. Βὲ Φαραὼ ὀνλαρὴ χουζουρουντὰν τζηκαρτή.

12 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἐλιγγὶ Μησὴρ τοπραγηνὴν ἐζερινὲ οὐζὰτ τζεκιρκὲ ἰτζοῦν κι, Μησὴρ τοπραγηνὴν ἐζερινὲ τζηκὴπ γερὶν ἐζεριντὲ τολουνοῦν πρακτηγὴ τζὺμλε ὀτλαρὴ γεσίν.

13 Βὲ Μωϋσῆ Μησὴρ τοπραγηνὴν ἐζερινὲ ἀσασηνὴ οὐζαττὴ, βὲ Ῥάππι πιστὺν ὅλ κιβντὲ, βὲ ὅλ κετζετὲ γὲρ ἐζερινὲ σὲρκ γελὶ ἐστιρτὶ, (βὲ) σαπαχησὴ σὲρκ γελὶ τζεκιρκεγὶ κετιρτί.

14 Βὲ τζεκιρκὲ πιστὺν Μησὴρ τοπρα-

ὀλὰ, βὲ ἰνσανλαρὴν ἐζεριντὲ, βὲ χαϊβανλαρὴν ἐζεριντὲ γιαγηρλὴ τζηπανλὰρ τζηκαρὰν ἠσητζὰκ χαραρετὶ ὀλατζάκτηρ, Μησηρὴν πιὲτὲν τιγιαρηντά.

10 Ἰμτι φουροῦν κιὲλὲνὲ ἀλὴπ' Φαραωνοῦν τιζαρηντὰ τουρτουλὰρ, βὲ Μωϋσῆ ὀνοῦ κιὸγὲ τογροῦ σαβουρτοῦ, βὲ ἰνσανλαρὴν ἐζεριντὲ, χὲμ χαϊβαλαρὴν ἐζεριντὲ γιαγηρλὴ τζηπανλὰρ τζηκαρὰν χεραρὲτ ὀλτού.

11 Βὲ χεραρετὶν σεπεπιντὲν μετζὲσλὲρ Μωϋσηνὴν ὀνὲντὲ τουράμαζλαρητὴ ζίρα χεραρὲτ μετζὲσλερὶν ἐζεριντέ τε, τζὲμλε Μησηρληλαρὴν ἐζεριντέ τε βάρητη.

12 Βὲ Ῥάππι Φαραωνοῦν γιὲρεγινὶ περκιττὶ, βὲ ὀνλαρὴ τιγλέμετι, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ τετιγὶ ἐζρέ.

13 Σόγγρα Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Σαπὰχ ἐρκεντὲν κὰλκ, βὲ Φαραωνοῦν ὀνὲντὲ τοὺρ, βὲ ὀνὰ τέ κι, Ἰπρανιλερὶν Ἄλλαχὴ Ῥάππι πὸϊλὲ σὸϊλέϊορ, Πενὶμ καβμημὴ σαλήβερ, βαρὴπ πανὰ ἰπατὲτ ἐϊλεσίν.

14 Ζίρα πού τεφὰ τζὲμλε πελαλαρημὴ γιὲρεγιγγὴν ἐζερινὲ, βὲ κουλλαρηγγὴν ἐζερινὲ, βὲ καβμηγγὴν ἐζερινὲ κιόντερετζέγιμ χάττα πιλέσιν κι τζὲμλε γερτὲ πανὰ πεγγζὲρ γιόκτουρ.

15 Τζοῦν κι, σίμτι ἔγερ ἐλιμὶ οὐζατάϊτημ, σενὶ βὲ καβμηγγὴ ταοὺν οὐλα βουρούρουτουμ, βὲ γερτὲν χελὰκ ὀλούρουτουν.

16 Βὲ σενὶ σαχὶχ ὀνοῦν ἰτζοῦν τουρτουρτούμ κι, σενὶν ἐζεριγγτὲ κουββετιμὶ κιόστερεΐμ, βὲ πενὶμ ἰσμὶμ τζέμι γερτὲ τελλαλὲτ ὀλουνά.

17 Χάλια ταχὶ καβμημὴν ἐζερινέ μι καλκάρσην ὀνοῦ κιτμεγὲ κοϊβέρμεμεκ ἰτζοῦν;

18 Ἰότὲ γιάρην πού σαὰτ τζαγηντὰ πὲκ ἀγὴρ τολοῦ γιαγτηρατζάγημ, κι ὀνοῦν κιπὶ Μησὴρ γιαπηλτηγὴ κιὲντὲν τὰ πού κιὲνέ τεκ ἄσλα χίτζ ὅλμαμης τηρ.

19 Ἴμτι χάλια κιόντερὶπ χαϊβανλαρηγγὴ, βὲ τζὲμλε σαχραλαρτὰ ὀλὰν ζατλαρηγγὴ πιρικτὶρτ (ζίρα) χὲρ σαχρατὰ πὲλουνουὺπ ἐβὲ κετιρίλμεμις ὀλὰν ἰνσανὴν βὲ χαϊβανὴν ἐζερινὲ τολοῦ ἐνετζὲκ, βὲ ὀλετζεκλέρ.

20 Φαραωνοῦν κουλλαρὴ ἀρασηντὰ χάνκηση Ῥάππινιν κελαμηντὰν κορκτοῦ ἰσε, ἄνιτε χηζμετκιαρλαρηνὴ βὲ χαϊβανλαρηνὴ ἐβλερὲ τοπλατή.

21 Ἔμμα κιμ Ῥάππινιν κελαμηνὴ χιτζὲ σαϊτὴ ἰσα, ὅ χηζμετκιαρλαρηνὴ βὲ χαϊβαλαρηνὴ σαχρατὰ πρακτή.

22 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ Ελιγγὶ κιόγὲ τογροὺ οὐζάτ κι πιὲτὲν Μησὴρ τοπραγηντὰ ἰνσανλὰρ ἐζερινὲ, βὲ χαϊβανλὰρ ἐζερινὲ, βὲ σαχρηνὴν τζὲμλε ὀτλαρὴ ἐζερινὲ, πιὲτὲν Μησὴρ τοπραγηνὰ τολοῦ γιαγσήν.

23 Ἴμτι Μωϋσῆ ἀσασηνὴ κιόγὲ τογροὺ οὐζαττή βὲ Ῥάππι κιὲρὲρτὲλὲρ βὲ τολοὺ κιόντερτι, χὲμ γὲρ ἐζερινὲ ἀτὲς γιορὲρὲτὲ βὲ Ῥάππι τζὲμλε Μησὴρ βιλαγετινὲ τολοῦ γιαγτηρτή.

24 Σὸϊλέ κι (χὲμ) τολοῦ βάρητη, χὲμ τολοῦ ἰλὲ καρησὴκ ἀτὲς, ὀΐλὲ πὶρ ἀγὴρ τολοῦ κι, τζὲμλε Μησὴρ τιαρηντὰ ὀντὰ μιλλὲτ ὀλαλητὰν περὲ, ὀνοὺν κιπὶ χὶτζ ὅλμαμης ἠτη.

25 Βὲ πιὲτὲν Μησὴρ τιαρηντὰ, σαχρατὰ νέκι βάρητη ἰσὲ ἰνσανλαρτὰν χαϊβανλαρὰ βαρηντζαγιά τεκ τζὲμλεσινὶ τολοὺ βουρτού βὲ σαχρανὴν τζὲμλε ὀτλαρηνὴ τολοῦ βουρτοῦ, χὲμ σαχρανὴν τζὲμλε ἀγατζλαρηνὴ κηρτή.

26 Χέμαν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν πὲλουντουγοὺ Γεσὲμ βιλαγετιντὲ τολοὺ ὅλματι.

27 Ὅλ ζεμὰν Φαραὼ κιόντερὶπ Μωϋσηὶ βὲ Ἀαρωνοῦ τζαγηρτὴ, βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Ποῦ τεφὰ κιὲνὰχ ἰσλετίμ Ῥάππι ἀτίλτιρ πὲν βὲ καβμὴμ ἰσὲ κιὲναχκάρηζ.

28 Ῥάππιε νιγιὰζ ἐϊλὲ, ζίρα πού γετὲρ, ἄρτηκ Ἄλλαχὴν κιὲρὲλτὲλερὶ βὲ τολοῦ ὅλμασην, βὲ πὲν σιζὶ κιτμεγὲ κοϊβερετζέγιμ, βὲ γάϊρη τούρμαγιάσηζ.

29 Μωϋσῆ τε ὀνὰ τετὶ, Σεχερτὲν τζηκτηγὴμ κιπὶ ἐλλεριμὶ Ῥάππιε οὐζατατζάγημ (βὲ) κιὲρὲλτὲλὲρ τιγγετζεκλὲρ.

νὲ ὀλτοῦ, νέτε ὀλατζάκτηρ ἄσλα.

7 Ἔμμα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀζερινὲ, κερὲκ ἰνσανὰ, κερὲκ χαϊβανὰ, κιόπεκ πιλὲ τιλινὶ τεπρέτμεγετζεκ, χάττα πιλέσιζ κι Ῥάππι Μησηρληλαρὴν βὲ Ἰσραηλὶν ἀρασηντὰ ἀϊρηλὴκ ἰτμιὶς τιρ.

8 Βὲ σενὶν τζὲμλε πού κουλλαρὴν πανὰ ἐνετζεκλὲρ, βὲ πενὶμ ὀγγιὲμὲ τὲὸὲπ τεγετζεκλὲρ, Τζὴκ σὲν, βὲ ταχὶ σανὰ ταπὶ ὀλὰν τζέμλε καβμήν· βὲ ὀντὰν σογγρὰ τζηκατζάγημ· βὲ Μωϋσῆ πόγιὲκ ὀφκὲ ἴλε Φαραωνοὺν χὲζερὲντὰν τζηκτή.

9 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τεμὶς ἰτί κι, Μησὴρ τιαρηντὰ πενὶμ μὲτζηζατλαρὴμ τζογαλμὰκ ἰτζοὺν Φαραὼ σιζὶ τιγγλέμεγετζέκτιρ,

10 Βὲ Μωΰσῆ βὲ Ἀαρὼν τζέμλε πού μὲτζιζατλαρὴ Φαραωνοῦν χουζουρουντὰ ἐϊλετιλὲρ· ἔμμα Ῥάππι Φαραωνοῦν καλπινὶ σερτελττὶ, σόϊλέκι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ κεντὶ βιλαγετιντὲν τζηκμὰκ ἰτζοῦν σαλβερμεγὲ ἰστεμέζιτι.

ΟΝ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μησὴρ τιγιαρηντὰ Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ σόϊλεΐπ τετὶ,

2 Ποῦ ἄϊ σιζὲ ἀΐλαρὴν πασὴ ὀλὰ, σιζὲ γιλὴν ἴλκ ἀϊ ὀλά.

3 Ἰσραηλὶν τζέμλε τζεμαατηνὰ σόϊλεΐπ τέ κι, Ποῦ ἀΐν ὀνὲντζοῦ κιὲνὲντὲ χὲρ κὲς παπαλαρηνὴν σοΐλαρήντζα κεντιλερὶ ἰτζοῦν πιρὲρ κουζοῦ ἀλσηνλὰρ, ἔβ πασηνὰ πιρὲρ κουζοῦ.

4 Ἔμμα ἔγερ πὶρ κίμσενιν χορεντεσὶ πὲκ ἄζ ἠσα πὶρ κουζοῦ ἰτζοῦν, ὅ ἐβινὶν γιακὴν κογγόυσοῦ ἰλὲ ἀλσὴν, τζανλαρὴν χισαπήντζα· χὲρ κὲς κεντὶ γεμεκλιγινὲ καρὲρ ὀλουνανὰ κιορὲ, κουζοῦ ἀζερινὲ χισὰπ ὀλουνά.

5 Βὲ κουζουνοὺζ χὶτζ πὶρ κουσερσοὺζ πὶρ γιλλὴκ ἐρκὲκ ὀλσοῦν· ὀνοῦ κογιουνλαρτὰν γιάχοτ κετζιλερτὲν ἀλάσηζ.

6 Βὲ ὀνοῦ ποῦ ἀΐν τὰ ὀντὸρτὲνὲ τεκ σακλαγιὰσηζ, βὲ ὅλ ζεμὰν Ἰσραὴλ τζεμαατηνὴν πιὲτὲν χαλκὴ ἀχσὰμ βακτηντὰ ὀνοῦ πογαζλασήν.

7 Βὲ καντὰν ἀλὴπ ὀνοῦ ἰτζερισιντὲ γεγετζεκλερὶ ἐβλερὶν καπουσουνοῦν ἰκι σόβελερινὲ, βὲ ὲστ ἰσιγινὲ κογιαλάρ.

8 Βὲ ἐτὶ ὅλ κετζετὲ ἀτεστὲ κεπὰπ (ἰτὶπ) γεγελὲρ, ὀνοῦ χαμουρσοὺζ ἐκμὲκ ἴλε, βὲ ἀτζὴ ὀτλὰρ ἤλα γεγελέρ.

9 Ὀντὰν χὶτζ τζιγ γιὰ σοῦ ἴλε καϊνανμὴς γέμεγέσιζ, ἴλλα ἀτεστὲ κεπὰπ ὀλμὲς, πασηνὴ ἀγιακλαρὴ ἰλὲ βὲ ἰτζλερὶ ἴλε (γεγέσιζ).

10 Βὲ ὀντὰν σαπαχὰ τεκ χὶτζ πακὴ πράκμαϊν· ἔμμα σαπαχά τεκ ὀντὰν νὲ ἀρτάρσα, ἀτεστὲ γιάκην.

11 Βὲ ὀνοῦ πόϊλὲ γεγέσιζ, πελλερινὶζ κουσανηλμὴς, παπεττζλαρηνὴζ ἀγιακλαρηηζτὰ, βὲ τεγνεγινὶζ ἐλινιζτὲ ὀλαράκ· βὲ ὀνοῦ ἀτζελὲ ἴλε γεγέσιζ· ποῦ Ῥάππινιν πάσχαση τηρ.

12 Ζίρα ποῦ κετζὲ Μησὴρ βιλαγετινὶν ὀρτασηντὰν κετζετζέγιμ, βὲ Μησὴρ τοπραγηντὰ ἰνσαντὰν χαϊβανὰ βαρήντζαγιά τεκ χὲρ ἴλκ τογμεσοῦ βουρατζάγημ· βὲ Μησηρὴν τζέμλε ταγγρηλαρὴ ἀζερινὲ χόκιεμλὲρ ἰτετζέγιμ. Ἰὲν Ῥάππι ιμ.

13 Βὲ ὅλ κὰν ἰτζερισιντὲ πελουντουγουνοὺζ ἐβλερὶν ἀζεριντὲ σιζὲ νησὰν ἰτζοῦν ὀλά· βὲ κανὴ κιόρτεγιεμτὲ σιζὶ πρακὴπ κετζετζέγιμ, βὲ Μησὴρ τιγιαρηνὴ βουρτουγοὺμ ζεμὰν ὅλ πελὰ σιζὶ χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ἀζερινιζὲ κέλμεγετζεκ.

14 Βὲ ὅλ κιὲν σιζὲ ζίκρ ἰτζοῦν ὀλὰ, βὲ ὀνοῦ σινσιλελερινιζτὲ Ῥάππιε παϊράμ τουτάσηζ· ἐπέτι κανοὺν ἀζερὲ ὀνοῦ παϊρὰμ ἰτέσιζ.

15 Γετὶ κιὲν χαμουρσοὺζ ἐκμεκλὲρ γεγέσιζ· πιριντζὶ κιὲντὲν χαμουροῦ ἐβλερινιζτὲν καλτηράσηζ· ζίρα πιριντζὶ κιὲντὲν γετιντζὶ κιὲνὲ τεκ χὲρ κιμ χαμουρλοῦ ἐκμὲκ γέρσε, ὅλ τζὰν Ἰσραηλ τὲν χελὰκ ὀλατζάκτηρ.

16 Βὲ πιριντζὶ κιὲντὲ ἀζὶζ πιριγιντὶ ὀλά, γετιντζὶ κιὲντὲ ταχὶ σιζὲ ἀζὶζ πιριγιντὶ ὀλὰ· ὅλ κιὲνλερτὲ χὶτζ πὶρ ἶς τὲτούλμαγια, χὲρ ἰνσανὰ γεμεγὲ ἰχτηζὰ ὀλαντὰν μαατὲ· σιζλερτὲν χέμαν ὅ χαζηρλανά.

17 Ἰμτι χαμουρσουζλαρὴν παϊραμη-

γὴ ϑζερινὲ τζηκτὴ, βὲ Μησηρὴν ϯζέμλε συνορλαρηνὰ γάγετ τζὸκ ὀτουρτοῦ νὲ ὀντὰν ἐββὲλ ὀνοῦν κιπὶ τζεκιρκὲ ὀλτοῦ, νέ τε ὀντὰν σογγρὰ πουντζούλαϊν ὀλατζάκτηρ.

15 Ζίρα ϯζέμλε γερὶν γιϑζενὲ καπλατὴ, σὸϊλέ κι γὲρ καρανληκλαντή βὲ γερὶν ϯζέμλε ὀτλαρηνὴ, βὲ ἀγατζλαρὴν μεϊβαλαρηνὴ, νέκαταρλαρη τολοῦ πρακτή ἰσε, χέπισινι γετί βὲ ϯζέμλε Μησὴρ ϯιγιαρηντὰ ἀγατζλαρτὰ, βὲ σαχρανὴν ὀτλαρηντὰ γεσὶλ πὶρ σέϊ κὰλματη.

16 Ὅλ ζεμὰν Φαραὼ Μωϋσηΐ βὲ Ἀαρωνοῦ ἀτζελὲ ἰλὲ τζαγηρὴπ τετὶ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγηζὴν χουζουρουντὰ, βὲ σιζιν χουζουρουνουζτὰ κιϑνὰχ ἐϊλετίμ.

17 Ἄντζακ σίμτι κερὲμ ἰτὶπ, χέμαν πού τεφὰ πενὶμ κιϑναχημὴ παγησὸλὰ, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὰ νιγιὰζ ἴτιν κι ϑζεριμτὲν χέμεν πού ὀλϑμὲ καλτηρσήν.

18 Βὲ (Μωϋσῆ) Φαραωτὰν τζηκτὴ, βὲ Ῥάππιε νιγιὰζ ἐϊλετί.

19 Βὲ Ῥὰππι (γελὶ) πὶρ σετὶτ παττὴ γελινὲ τὸντὸρτὸ κι ὅλ τζεκιρκεγὶ καλτηρὴπ, ὀνοῦ κηζὴλ τενιζὶν ἰτζινὲ ἀττή Μησηρὴν ϯζέμλε συνορλαρηντὰ πὶρ τζεκιρκὲ πιλὲ κάλματη.

20 Ἔμμα Ῥάππι Φαραωνοῦν καλπινὶ περκιττί βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ σαληβέρμετι.

22 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, ἐλιγγὶ κιόγὲ τογροῦ οὐζὰτ, βὲ Μησὴρ τοπραγηνὴν ϑζεριντὲ καρανλὴκ ὀλὰ, γάγετ κογιοὺ καρανλήκ.

22 Μωϋσῆ τε ἐλινὶ κιόγὲ τογροῦ ϑζαττὴ, βὲ ϯζέμλε Μησὴρ ϯιγιαρηντὰ ϑτζ κιϑν κογιοὺ καρανλὴκ ὀλτοῦ.

23 Ἰπρὶ πιρινὶ κιόρμεζλέριτι, νέτε ϑτζ κιϑν πὶρ κίμσε κεντὶ γεριντὲν καλκτή ἔμμα ϯζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μεκιανλαρηντὰ ἀϊτηνλὴκ βάρητη.

24 Ὅλ ζεμὰν Φαραὼ Μωϋσηΐ τζαγηρηπ τετὶ, Βάρην Ῥάππιε ἰπατὲτ ἐϊλέϊν χέμαν σϑρϑλερινὶζ βὲ σηγηρλαρηνὴζ καλσίν μαασουμλαρηνὴζ ταχὶ περαπερινίζτζε βαρσηνλάρ.

25 Βὲ Μωϋσῆ τετὶ, Σὲν πιζὶ κουρπανλὰρ, βὲ πιστὲν γιακηλμὰ πεσκεσλερὶ ταχὶ βερμελίσιν κι, Ῥάππι Ἀλλαχημηζὰ κουρπὰν ἰτελίμ.

26 Σϑρϑλεριμίζτε χάκεζα περαπερημίζτζε κελετζέκτιρ, βὲ πὶρ τηρινὰκ πιλὲ κεριτὲ κάλμαϊατζακ ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχημηζὰ ἰπατὲτ ιτμὲκ ἰτζοῦν πουιλαρτὰν ἀλμαλή ἰζ βὲ πὶζ τα ὅραγια βαρήντζαγιά τεκ Ῥάππιε νὲ ἰλὲ ἰπατὲτ ἰτετζεγιμιζὶ πιλμέγιζ.

27 Ἔμμα Ῥάππι Φαραωνοῦν καλπινὶ περκιττὶ, βὲ ὀνλαρὴ σαληβερμεγὲ ἰστέμετι.

28 Βὲ Φαραὼ ὀνὰ τετὶ, Πεντὲν βὰρ κίτ κεντιγγὲ σακὴν, ἄρτηκ πενὶμ γιϑζεμὲ κιόρμεγέσιν ζίρα πενὶμ γιϑζεμὲ κιόρτϑγιὲν κιϑντὲ, ὀλετζέκσιν.

29 Μωϋσῆ τε τετὶ, Ἐγιὲ σόϊλετὶν, ἄρτηκ γιϑζουγγιὲ κιόρμεγετζέγιμ.

ΟΝ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ τεμίς ἰτί κι, Φαραωνοῦν ϑζερινὲ βὲ Μησηρὴν ϑζερινὲ πὶρ πελὰ ταχὰ κετιρετζέγιμ ὀντὰν σογγρὰ, σιζὶ πυρατὰν κιτμεγὲ κοϊβερετζέκτιρ σιζὶ κιτμεγὲ σαληβερτιγὶ ζεμὰν, ἐλπέττε σιζὶ πούρατὰν πιὲς πιστὲν κοβατζάκτηρτα.

2 Σίμτι καβμὴν κουλακλαρηνὰ σόϊλὲ τε, χὲρ ἀτὰμ κεντὶ κογγουσουντὰν, βὲ χὲρ ἀβρὰτ κογγουσοῦ ἀβρατὰν κιϑμὲς ἀβατανλὴκ, βὲ ἀλτοὺν ἀβατανλὴκ ἰστεσίν.

3 Βὲ Ῥάππι καβμὰ Μησηρληλαρὴν χουζουρουντὰ λοὺτφ πουλτουρτοῦ χὲμ ὅλ ἀτὰμ Μωϋσῆτε Μησὴρ ϯιγιαρηντὰ, Φαραωνοῦν κϑλλαρηνὴν ὀνϑντὲ, βὲ καβμὴν ὀνϑντὲ γαγετ πόγιϑκ ἰτέ.

4 Βὲ Μωῦσῆ τετὶ, Ῥάππι πόϊλὲ σόϊλὲρ, Κετζὲ γιαρησὴ βακτηντὰ πὲν Μησηρὴν ὀρτασηντὰν κετζετζέγιμ.

5 Βὲ Μησὴρ ϯιγιαρηντὰ χὲρ ἴλκ ἐβλὰτ ὀλετζέκτιρ, Φαραωνοῦν ταχτὴ ϑζεριντὲ ὀτουρὰν ἴλκ ὀγλουντὰν, τὰ τεγιρμεντὲ (ἴς ἰσλεγὲν) χαλαΐγὴν ἴλκ ὀγλουνὰ βαρήντζαγιά τεκ χαϊβανλαρὴν ϯζέμλε ἴλκ τογμουσλαρήτα.

6 Βὲ ϯζέμλε Μησὴρ ϯιγιαρηντὰ ἀζὶμ φεργιὰτ ὀλατζὰκ, σόϊλέ κι ὀνοῦν κιπ

καταρ γιαγιαν ατεμλερ, τζοτζουκλαρτάν μαατέ.

38 Ὀνλάρηλα περαπὲρ ἀταμλαρὴν πὶρ τζὸκ καρησὴκ καλεπελιγὶ τζηκτή χὲμ ταχὶ σὲρὲλερ, βὲ σηγηρλὰρ, γάγετ τζὸκ χαϊβανλάρ.

39 Βὲ Μησηρτὰν ἀλτηκλαρὴ χαμουρτὰν μαγιασὴζ πογάτζαλαρ πισιρτιλέρ, τζοῦν κι μαγιὰ γιόγουτου, νίτζουν κι Μησηρτὰν κοβουλτουλὰρ, βὲ κετζικμεγὲ βακητλαρὴ γιόγουτου, νέτε κεντιλερὲ πὶρ ναβαλὲ τὲζμὲσλέριτι.

40 Βὲ Μησηρτὰ σακὶν ὀλὰν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μισαφιρλιγινὶν μὲττετὶ τόρτ γιὲζ ὀτοὺζ γὶλ ὀλτοῦ.

41 Βὲ τόρτ γιὲζ ὀτοὺζ γιλὴν τεμαμηντὰ, χέμαν ὅλ κιὲντὲ Ῥάππινιν τζέμλε ἀσκερλερὶ Μησὴρ τιγιαρηντὰν τζηκτηλάρ.

42 Ποῦ Ῥάππιε πὲκ χήφζ ὀλουνμαγὰ βατζὴπ ὀλὰν κετζέ τιρ. ζίρα ὀνλαρὴ Μησὴρ τιγιαρηντὰν τζηκαρτή· ποῦ Ῥάππινιν σὸ κετζεσί τιρ κι, τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν, ὀνλαρὴν σινσιλελεριντὲ, χὴφζ ὀλουνμὰκ κερέκτιρ.

43 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ τετὶ, Πούτουρ πάσχανην φαρζή· ὀντὰν χὶτζ πὶρ γιὰτ μιλλὲτ γέμεγε.

44 Ἔμμα χὲρ ἀκτζὲ ἴλε σατὴν ἀλμή̀ς κοὺλ σὲννετλεντικτὲν σογγρὰ, ὅζεμὰν ὀντὰν γεγέ.

45 Ἔμμα γαρὶπ βέ ὲτζρετλὶ κίμσε ὀντὰν γέμεγε.

46 Χέμαν πὶρ ἐβτὲ γεγέσιζ ὅ ἐττὲν ἐβτὲν ταὸραγιὰ τζηκὰρ μαγιάσηζ, νέτε ὀντὰν πὶρ κεμὶκ κηράσηζ.

47 Τζέμλε Ἰσραὴλ τζεμαατὴ πουνοῦ ἐΐλεγέ.

4 Βὲ ἔγερ σενὶν ἰλὲ σακὶν ὀλὰν πὶρ γαρὶπ Ῥάππιε πάσχα κουρπανηνὴ ἰτμὲκ ἰστέρσε, ὀνοὺν τζέμλε ἐρκεκλερὶ σὲννετλενσίντε, ὀντὰν σογγρὰ ὀνοὺ ἰτμεγὲ γιανασσήν· βὲ βιλαγεττὲ τογμὲζ κιπὶ ὀλατζάκτηρ· ζίρα χίτζπὶρ σὲννετσὶζ κιμέσνε ὀντὰν γέμεγε.

49 Κερὲκ γερλινὶν, κερὲκ ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν μισαφιρὶν φαρζὴ πὶρ ὀλά.

50 Βὲ Ῥάππινιν Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ ἔμρ ἐΐλετιγὶ ὲζερὲ ἐΐλετιλέρ τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρή· πόϊλε ἐΐλετιλέρ.

51 Βὲ χέμαν ὅλ κιὲντὲ Ῥάππι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ κεντιλερὶν ἐτπαγησήντζα Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτή.

ΟΝ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεΐπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ, ἰνσαντὰν χαϊβανὰ βαρήντζαγιά τεκ ἀνὰ ραχμὶ ἀτζὰν χὲρ ἴλκ τογανὴ πανὰ βακοὺφ ἐΐλεγέσιν· ὅ πενίμ τιρ.

3 Βὲ Μωϋσῆ καβμὰ τετὶ, Ποὺ Μησηρτὰν, κουλλοὺκ ἐβιντὲν τζηκτηγηνὴζ κιὲνὲ χατηρηνηζτὰ τούτουν· ζίρα Ῥάππι σιζὶ κουββετλὶ ἔλ ἰλε τζηκαρτὴ ὅρατανὰ ἀνοὺν ἰτζοὺν χὶτζ πὶρ κίμσε μαγιαλὴ ἐκμὲκ γέμεγε.

4 Ποὺ κιὲν τζηκάρσηνηζ, Ἀβὶβ ἀϊντά.

5 Ἴμτι Ῥάππι σενὶ Χανανιλερὶν, βὲ Χεττιλερὶν, βὲ Ἀμορρίλεοὶν, βὲ Εὐΐλερὶν, βὲ Ἰεβουσιλερὶν βιλαγετινὲ, σανὰ βερεΐμ τεγιὲ παπαλαρηγγὰ ἄντ ἠλὰ βὰτ ἰττιγὶ, ἰτζιντὲ σὲτ βὲ πὰλ ἀκὰν βιλαγετὲ κετιρτιγιντὲ, ὅλ ζεμὰν ποὺ χηζμετὶ ποὺ ἀϊτὰ κιοζετέσιν·

6 Γετὶ κιὲν χαμουρσοὺζ ἐκμεκλὲρ γεγέσιν· βὲ γετιντζὶ κιὲντὲ Ῥάππιε παϊρὰμ ὀλά.

7 Γετὶ κιὲν χαμουρσοὺζ ἐκμεκλὲρ γενιλέ· βὲ σεντὲ μαγιαλὴ ἐκμὲκ κιορέμμεγε, νέτε σεντὲ νέτε πιέτεν συνορλαρηγγτὰ μαγιὰ πουλουνά.

8 Βὲ ὅλ κιὲντὲ ὀγλουγγὰ χαπὲρ ἰτὶπ τεγέσιν κι, Πὲ Μησηρτὰν τζηκτηγὴμ ζεμὰν Ῥάππινιν πανὰ ἰττιγὶ σεὶ ἰτζὲν ὀλμὲρ

9 Βὲ ποὺ σανὰ ἐλιγγὶν ὲζεριντὲ νησὰν ἰτζοὺν, βὲ κιὸζλεριγγὶν ἀρασηντὰ ζικρ ἰτζοὺν ὀλά, κι Ῥάππινιν τεβρατή ἀγζηγγτὰ ὀλσέν· ζίρα Ῥάππι σενὶ κουββετλὶ ἔλ ἴλε Μησηρτὰν τζηκαρτή.

10 Ἴμτι ποὺ φαρζὴ γιλτὰν γιλὰ βακτηντὰ χὴβζ ἰτέσιν.

11 Βὲ Ῥάππι σανὰ, βὲ παπαλαρηγγὰ γεμὶν ἰλὲ βὰτ ἰττιγὶ ὲζερὲ σενὶ Χανα-

νὴ χὴφζ ἰτεσιζ ζίρα χέμαν πoῦ κιʁντὲ σιζῖν ἐτπαγηλαρηνηζὴ Μησὴρ τιγιαρηντὰν τζηκαρατζάγημ· ἀνoῦν ἰτζoῦν πoῦ κιʁνὲ σινσιλελερινιζτὲ ἐπέτι κανoῦν ἐζερὲ χὴφζ ἰτέσιζ.

18 Ἴλκ ἀῖν ὄντὸρτʁντζὲ κιʁνʁντὲ ἀχσὰμ βακτηντὰ χαμουρσoὺζ ἐκμεκλὲρ γεγέσιζ, τὰ ἀῖν γιγρμὶ πιριντζὶ κιʁνʁνὲν ἀχσὰμ βακτηνὰ τεκ.

19 Γετὶ κιʁν ἐβλερινιζτὲ ἐκμὲκ μαγιασὴ πoυλoύνμαγια· ζίρα χὲρ κιμ μαγιαλὴ πὶρ σεῖ γέρσε, ὅλ τζὰν Ἰσραὴλ τζεμαατηντὰν χελὰκ ὁλουνὰ, κερὲκ γιαπαντζὴ, κερὲκ ὁλ βιλαγεττὲ τογμoύς.

20 Μαγιαλὴ χὶτζ πὶρ σεῖ γὲμεγέσιζ τζʁμλε ἐβλερινιζτὲ μαγιασὴζ ἐκμεκλὲρ γεγέσιζ.

21 Ὅλ ζεμὰν Μωῦσῆ Ἰσραηλὶν τζʁμλε ἰχτιαρλαρηνὴ τζαγηρὴπ, ὀνλαρὰ τετὶ, Κεντιλερινιζὲ σὸϊλαρηνήζτζα πιρὲρ κουζoῦ σετζὶπ ἄλην, βὲ πάσχα κουρπανηνὴ πoγαζλάϊν.

22 Ὀντὰν σογγρὰ πὶρ τὸμὲτ ζουφὰ ὀτʁ ἀλὴπ ὀνʁ κανὰ πατηράσηζ κι ὅ ἰλεγεν ἰτζιντὲ ὁλά· βὲ ὅλ ἰλεγὲν ἰτζιντὲ ὁλὰν κὰν ἦλα (καπουλαρὴν) ἦστ ἐσιγινὲ βὲ ἰκὶ σὸβελερινὲ βουράσηζ· βὲ σαπαχὰ τεκ σιζλερτὲν πὶρ κίμσε ἐβινὶν καπουσουνὰ τζήκμαγια.

23 Ζίρα Ῥάππι Μησηρληλαρὴ βουρμὰκ ἰτζoῦν κετζετζέκτιρ· βὲ κανὴ ἦστ ἐσικτὲ βὲ ἰκὶ σόβελερτὲ κιὸρτʁγιʁ ζεμὰν, Ῥάππι ὅλ καπουγιoὺ πρακὴπ κετζετζέκτιρ· βὲ χελὰκ ἰτιτζιγὶ κοϊβερμεγετζέκ τιρ κι βουρμὰκ ἰτζoῦν ἐβλερινιζὲ κιρέ.

24 Βὲ πoῦ νεσνεῖ κεντιγγτὲ βὲ ὀγʁλλαρηγγτὰ ἐπέτι κανoῦν ἰτζoῦν χὴφζ ἰτέσιζ.

25 Βὲ Ῥάππινιν σιζὲ βὰτ ἰττιγὶ ἀζερὰ βερετζεγὶ γερὲ κιρτιγινὶζ ζεμὰν, πoῦ ὀλλαχὶ χησμετὶ κιοζέτιν.

26 Βὲ ἐγερ ἰσραὴλλαρηνὴζ σιζὲ, Πoῦ χησμετινιζν ἀσλὴ νέτιρ, τερλέρσε,

27 Τζεβὰπ βερσὶζ κι, Πoῦ Ῥάππιε πάσχα κουρπανὴ τηρ, ὅλ κι Μησηρληλαρὴ βουρτʁγoῦ ζεμὰν, Μησὴρ βιλαγεττινὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἐβλερινὶ πρακὴπ κετζτὶ, βὲ πιζὶμ ἐβλεριμιζὶ χελὰς ἔϊλετί. Ὅλ ζεμὰν κὰβμ πασηνὴ ἐγὶπ σετζτὰ ἔϊλετί.

28 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἀϊρηλὴπ, Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ πουγιουρτουγoῦ ἐζερὲ ἐϊλετιλέρ· πὸϊλὲ ἐϊλετιλέρ.

29 Βὲ κετζὲ γιαρησηντὰ Ῥάππι Μησηρὴν τζʁμλε ἴλκ τογμʁσλαρηνὴ βουρτʁ· τάχτ ἐζεριντὲ ὀτʁρὰν Φαραωνʁν ἴλκ ὀγλʁντὰν, τὰ ζηνταντὰ ὁλὰν γεσιρὴν ἴλκ ὀγλουνὰ βαρήντζαγια τεκ· χαϊβανλαρὴν ταχὶ τζʁμλε ἴλκ τογμουʁλαρηνὴ (βουρτoῦ).

30 Βὲ Φαραὼ κετζὲ καλκτὴ κεντισὶ, βὲ τζʁμλε κουλλαρὴ, βὲ τζʁμλε Μησηρληλάρ· βὲ Μησηρτὰ πὸγιʁκ φεργιὰτ ὁλτoῦ· ζίρα χίτζ πὶρ ἔβ γιόγουτoῦ κι, ὀντὰ ἰνσὰν ὅλμεμις ὁλά.

31 Βὲ κετζὲ βακτηντὰ Μωϋσηῖ βὲ Ἀαρωνoῦ τζαγηρὴπ τετὶ, Κάλκην, βὲ πενὶμ καβμημὴν ὀρτασηντὰν τζήκην, σίζ τε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρή τα· βὲ κίτιν, τετιγινὶζ κιπὶ Ῥάππιε ἰπατὲτ ἔϊλέϊν.

32 Σʁρʁλερινιζὶ τε σηγηρλαρηνηζή τα, τετιγινὶζ κιπὶ, ἄληντα κίτιν, χὲμ πανὰ χαῖρ τοὰ ἐϊλέϊν.

33 Μησηρληλάρτα χαλκὴ ζορλαρλάρητη, ὀνλαρὴ βιλαγεττὲν τέζ τζηκαρμὰκ ἰτζoῦν· ζίρα τετιλέρ κι, Πὶζ τζʁμλεμιζ ὁλʁγιορουζ.

34 Βὲ κάβμ χαμουρουνoῦ μαγιαλάνματαν ἐββὲλ ἀλτηλὰρ, βὲ χέρ κες τεκνεσινὶ ἐσβαπλαρηνὴν ἰτζινὲ σαρηλμὴς ὀμουζλαρηνὰ γιʁκλεντί.

35 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Μωϋσηνὴν σὸζʁνὲ κιὸρὲ ἐϊλετιλὲρ, βὲ Μησηρληλαρτὰν κʁιμὲς ἀβατανληκλὰρ, βὲ ἀλτoὺν ἀβατανληκλὰρ, βὲ ἐσβαπλὰρ ἰστετιλέρ.

36 Βὲ Ῥάππι καβμὰ Μησηρληλαρὴν χουζουρουντὰ λoὺτφ πουλτουρτoῦ, βὲ ὀνλαρὰ (ἰστετικλερινὶ) βερτιλέρ· βὲ (πὸϊλετζε) Μησηρληραρὴ σοϊτʁλάρ.

37 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥαμεσσητὲν Σοκχωθὰ κελτιλὲρ, ἀλτὴ γιʁζ πίγγ

ἀραπαλαρὴ, βὲ ὀνοῦν σιπαχιλερὶ, βὲ ὀνοῦν ἀσκερί· βὲ Βεελσεφωνοῦν καρσησηντὰ Πιαϊρὼϑ ὀνϑντὲ τενιζὶν γιανηντὰ ὀρτοῦ κουρμουσλάρικεν ὀνλαρὰ γετιστιλέρ.

10 Βὲ Φαραὼ γιακλαστηγὴ ζεμὰν, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κιοζλερινὶ καλτηρτηλὰρ, βὲ ἰστὲ Μησηρληλὰρ ἀρτλαρήντζα κελιρλέριτι· βὲ γαγέτλε κορκτουλάρ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥάππιε τζαγρησὶτηλάρ.

11 Βὲ Μωϋσηὲ τετιλὲρ, Μησηρτὰ μεζαρλὰρ ὅλματηγη ἰτζοῦνμου πιζὶ τζὸλτὲ ὁλμὲκ ἰτζοῦν ταὸραγιὰ τζηκαρτήν; Νέτιρ ποῦ σενὶν πιζὲ ἰττιγίν κι πιζὶ Μησηρτὰν τζηκαρτήν;

12 Σανὰ Μησηρτὰ σὸϊλετιγιμὶζ σὸζ ποῦ τεγίλμιτιρ κι, Κόϊβερ πιζὶ Μησηρληλαρὰ χηζμὲτ ἰτελὶμ, τετὶ ἰτικ; τζοῦν κι πιζὲ τζὸλτὲ ὁλμεκτὲν ἰσε Μησηρληλαρὰ χηζμὲτ ἰτμὲκ ταχὰ ἐγὶ ἰτι.

13 Μωϋσῆ τε καβμὰ τετὶ, Κόρκμαν· ραχὰτ ὅλουν, βὲ Ῥάππινιν ποῦ κιὲν σιζὲ κιοστερετζεγὶ χελασετὲ σεγίρ ἴτιν· ζίρα ποῦ κιὲν κιορτὲγιὲνὲζ Μησηρληλαρὴ ἄρτηκ ἐπέταν κιορμεγετζέκσιζ.

14 Ῥάππι σιζὶν ἰτζοῦν τζὲνκ ἰτεζέκτιρ· σὶζ ἰσὲ ραχὰτ ὑλατζάκσηζ.

15 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Πανὰ νὲ φεργιὰτ ἰτέρσιν; Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλέ κι, ἰλερὶ βαρσηνλάρ.

16 Βὲ σὲν ἀσαγγὴ καλτὴρ, βὲ ἐλιγγὶ τεργιὰ ἐζερινὲ σὰλὴπ ὀνοῦ γιὰρ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τενιζὶν ὀρτασηντὰν κουρουλουκτὰ κετζσινλέρ.

17 Βὲ πὲν ἰστὲ Μησηρληλαρὴν καλπινὶ σερτελτετζέγιμ, βὲ ὀνλαρὴν ἀρτήσηρα κιρετζεκλέρτιρ· βὲ Φαραωνοῦν ἐζεριντὲ, βὲ ὀνοῦν τζὲμλε ἀσκερὶ ἐζεριντὲ, ἀραπὰλαρὴ ἐζεριντὲ, βὲ σιπαχιλερὶ ἐζεριντὲ ζιϊνετλενετζέγιμ.

18 Βὲ Φαραωνοῦν, χὲμ ὀνοῦν ἀραπαλαρηνὴν βὲ σιπαχισινὶν ἐζεριντὲ ἰζζετλεντιγὶμ ζεμὰν Μησηρληλὰρ πιλελερ κι, πὲν Ῥάππι ἰμ.

19 Ὅλ ζεμὰν Ἀλλαχὴν Ἰσραὴλ ἀσκερινὶν ὀνϑντζε κιτὲν μελεκὶ τζεκιλτὶ, βὲ ὀνλαρὴν ἀρτηνὰ κελτὶ, βὲ πουλοὺτ τιρεγὶ ὀνλαρὴν ὀνϑντὲν κατζτὴ, βὲ ὀνλαρὴν ἀρτηντὰ τουρτοῦ.

20 Βὲ Μησηρληλαρὴν ἀσκερὶ ἰλὲ Ἰσραὴλ ἀσκερινὶν ἀράγερινε κελτί· βὲ (ὀνλαρὰ) πουλοὺτ βὲ καραυλὴκ ἠτη, ἔμμα (πουνλαρὰ) κετζὲ ὰϊτηνλὴκ ὀλούρουτου, σὸϊλέ κι πιϑτὲν κετζετὲ πὶρ ἀσκὲρ ὅπιρ ἀσκερὲ γιανασάματη.

21 Βὲ Μωϋσῆ ἐλινὶ τεργιὰ ἐζερινὲ σαλτή· βὲ Ῥάππι πιϑτὲν κετζὲ σετὶτ σὲρκ γελὶ ἰλὲ τεργιαὶ κερὶ τοντερτὲ, βὲ τενιζὶ καρὰ ἐϊλετὶ, βὲ σουλὰρ πὸλϑντὲλέρ.

22 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τεργιὰ ἰτζινὲ κουρουλουκτὰ κιρτιλὲρ, βὲ σουλὰρ ὀνλαρὰ σαγλαρηντὰν βὲ σολλαρηντὰν τιβὰρ ἠτηλάρ.

23 Μησηρληλὰρ ταχὶ ἀρτλαρήντζα σὲρτὲλέρ· βὲ Φαραωνοὺν τζὲμλε ἀτλαρὴ, ἀραπαλαρὴ, βὲ σιπαχιλερὶ τενιζὶν ὀρτασηνὰ κιρτιλέρ.

24 Βὲ σαπὰχ νοπετινὶν βακτηντὰ Ῥάππι ἀτὲς τιρεγινὶν βὲ πουλουτοῦν ἰτζιντὲν Μησηρληλαρὴν ἀσκερινὲ πακτὴ, βὲ Μησηρλαρὴν ἀσκερινὶ τελασεγὲ σαλτή.

25 Βὲ ὀνλαρὴν ἀραπαλαρηνὴν τεκερλερινὶ τζηκαρτὴ, σὸϊλέ κι κιϑτζλὲκ ἰλὲ τζεκιλιρλέριτι· βὲ Μησηρληλὰρ τετιλὲρ, Πὶζ Ἰσραηλὶν ὀνϑντὲν κατζαλὴμ, τζοῦν κι Ῥάππι ὀνλὰρ ἰτζοῦν Μησηρληλαρὴν ἐζερινὲ τζένκ ἰτέρ.

26 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἐλιγγὶ τενὶζὶν ἐζερινὲ σάλ κι σουλὰρ Μησηρληλαρὴν ἐζερινὲ, ἀραπαλαρηνὴν ἐζερινὲ, βὲ ἀτληλαρηνὴν ἐζερινὲ κερὶ τζεβριλελέρ.

27 Μωϋσῆ ταχὶ ἐλινὶ τεργιὰ ἐζερινὲ σαλτὴ· βὲ τεργιὰ σαφὰχ μαχαλιντὲ τέκραρ χιϑτζμϑιὲ ἀλτή· βὲ Μησηρληλὰρ κατζαρλάρκεν ὀνὰ ῥάστ κελτιλέρ· βὲ Ῥάππι Μησηρληλαρὴ τεργιανὴν ὀρτασηντὰ χελὰκ ἐϊλετί.

28 Τζοῦν κι σουλὰρ κερὶ τὸνὲπ, Φαραωνοῦν ἀραπαλαρηνὴ, βὲ ἀτληλαρηνὴ, βὲ Ἰσραηλὶν ἀρτήντζα τενιζὶν ὀρτασηνὰ κιρὲν τζὲμλε ἀσκερινὶ ὀρτὲ-

νιλερὶν βιλαγετινὶν ἰτζινὲ κετιρὶπ ὀνοὺ σανὰ βερτικτὲ.

12 Ὄλ ζεμὰν χὲρ ἀνὰ ραχμὶ ἀτζανὴ, βὲ ὀλὰν χαϊβανλαρηγγὴν τζὲμλε ἴλκ τογανηνὴ Ῥάππι ἰτζοὺν ἀϊράσην· ἐρκεκλὲρ Ῥάππινιν τιρ.

13 Βὲ ἐσεγὶν χὲρ ἴλκ τογανηνὴ πὶρ κούζοὺ ἰλὲ σατὴν ἀλάσην, βὲ ἔγερ σατὴν ἀλμάζσαν, πογαζηνὴ κεσέσιν· βὲ ὀγουλλαρηγγὴν ἀρασηντὰ ἀταμὴν ἴλκ τογανηνὴ ταχὶ σατὴν ἀλάσην.

14 Βὲ χάτζαν κελετζὲκ ζεμαντὰ ὀγλοὺν σανὰ, Νέτιρ πού τεγιὲ, σουὰλ ἰτέρσε, ὀνὰ τεγέσιν κι, Ἀλλὰχ πιζὶ Μησηρτὰν κουλλουγοὺν ἐβιντὲν κουββετλὶ ἐλ ἰλε τζηκαρτή·

15 Βὲ Φαραὼ πιζὶ κιτμεγὲ σαλιβέρμεμεκ ἰτζούν σερτελτιγὶ ζεμὰν, Ῥάππι Μησὴρ τοπραγηντὰ τζὲμλε ἴλκ τογμουσλαρὴ, ἰνσανλαρὴν ἴλκ τογαιλαρηντὰν, χαϊβανλαρὴν ἴλκ τογαιλαρηνὰ βαρήντζαγιά τεκ ὀλτὲρτέ. Ἀνοὺν ἰτζοὺν χὲρ ἀνὰ ραχμὶ ἀτζὰν ἐρκεγὶ Ῥάππιε κουρπάν ἰτέριμ, βὲ ὀγουλλαρημὴν χὲρ ἴλκ τογανηνὴ φιτὰ ἰτέριμ.

16 Βὲ πού ἐλιγγὶν ἐζεριντὲ νησὰν ἰτζοὺν, βὲ κιὸζλεριγγὶν ἀρασηντὰ ἀλνηγγὴν πεντὲζιγὶ ὀλὰ· ζίρα Ῥάππι κουββετλὶ ἔλ ἴλε τζηκαρτὴ πιζὶ Μησηρτάν.

17 Βὲ Φαραὼ καβμὴ κιτμεγὲ σαληβερτιγὶ ζεμὰν, Ἀλλὰχ ὀνλαρὴ Φιλιστιλὲρ βιλαγετινὶν γιολουντὰν κουλαουζλάματη, ἔγερτζι ἔγγ γιακὴν γιὸλ ὅ ἰτὲ· ζίρα Ἀλλὰχ τετὶ, Ὄλμαγιά κι κάβμ τζὲνκ κιορτὲγιὲντὲ πισμὰν ὀλοὺπ Μησηρὰ κερὶ τονέ.

18 Ἴλλα Ἀλλὰχ καβμὴ τζέβρι τολλάϊ, τζολὲν γιολουντὰν κηζὶλ τενιζὲ τογρὲ γεττί· βὲ Ἰσραὴλ ὀγλλαρὴ Μησηρτὰν τερτιπλὶ τὲζὲν ἰλὲ τζηκτηλάρ.

19 Βὲ Μωϋσῆ Ἰωσηφὶν κεμικλερινὶ πιλεσίντζε ἀλτή· ζίρα ὅ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σετὶτ γεμὶν βερὶπ τεμὶς ἰτί κι, Ἀλλὰχ ἐλπέττε σιζὲ ζιαρὲτ ἰτετζέκτιρ ἴμτι πενὶμ κεμικλερημὶ πούραταν περατπιρινίζτζε κιοτούρεν.

20 Βὲ Σοκχῶθτὰν γιολὰ ραβὰν ἀλτουλὰρ, βὲ Ἐθαμτὰ τζολὲν κεναρλαρηντὰ κονὰκ ἰττιλέρ.

21 Βὲ Ἀλλὰχ ὀνλαρὴν ὀγγλερίντζε κιτέριτι, κιντὲζ πουλοὺτ τιρεγὶ ἰλε, ὀνλαρὴ γιολτὰ κουλαουζλαμὰκ ἰτζοῦν, βὲ κετζὲ ἀτὲς τιρεγὶ ἰλε, ὀνλαρὰ ἀϊτηνλὴκ ἰτμεμ ἰτζοῦν· τάκι κετζὲ πὲ κιντὲζ γιὸλ σὲρελέρ.

22 Καβμὴν κιοζὲ ὀνεντὲν κιντὲζ πουλοὺτ τιγερινὶ, βὲ κετζὲ ἀτὲς τιρεγινὶ χὶτζ ἰρὰκ ἴτμετι.

ΟΝ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεὶπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ τέκι, τὸνὲπ Πιαϊρωθοῦν ὀνενέ, Μιγδὼλ ἰλε τενιζὶν ἀραγερινὲ, Βεελσεφωνοῦν τὰ καρσησηνὰ ὀρτοῦ κουραλάρ· ὀνοῦν τὰ καρσησηντὰ τενιζιν γιανηντὰ ὀρτοῦ κυράσης.

3 Ζίρα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὶν χακηντὰ Φαραὼ τεγετζέκτιρ κι, Πυνλὰρ βιλαγετὲ σασκηνλάρτηρ, τζολ ὀνλαρὴ καπατή.

4 Βὲ πὲν Φαραωνοῦν καλπινὶ σερτελτετζέγιμ, κι ὀνλαρὴ ἀρτλαρήντζα κοβαλαγιά βὲ (πόϊλετζε) Φαραωνοῦν βὲ τζὲμλε ἀσκερινὶν ἐζεριντὲ ζιϊνετλενετζέγιμ· βὲ Μησηρληλὰρ πιλετζεκλέρ κι πὲν Ῥάππι ιμ. Βὲ πόϊλὲ ἐϊλετιλέρ.

5 Βὲ Μησηρὴν πατησάχηνὰ χαπὲρ βερτιλέρ κι χὰλκ κατζτή· βὲ Φαραωνοῦν χὲμ ὀνοῦν κουλλαρηνὴν φεϊλὶ τεπτὶλ ὀλτοῦ καβμὴν ἐζερινὲ, βὲ τετιλέρ, Νέτιρ πὲ πιζὶμ ἰττιγιμίζ κι Ἰσραηλὶ κοϊβερελὶμ κιτσίντεάρτηκ πιζὲ χηζμὲτ ἴτμεσιν;

6 Ὄλ ζεμὰν ἀραπασηνὴ κοστοῦ, βὲ καβμηνὴ πιλεσίντζε ἀλτή·

7 Χὲμ ἀλτὴ γιὲζ σετζιλμὶς ἀραπὰ, βὲ Μησηρὴν τζὲμλε ἀτλὴ ἀσκερινὶ ἀλτὴ, χέπισινιν ἐζερινὲ πεγλὲρ ταχί.

8 Βὲ Ῥάππι Μησὴρ πατησαχὴ Φαραωνοῦν καλπινὶ σερτελτί· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ ἀρτλαρηντὰν κοβαλατή· Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰσὲ γιετζὲ ἔλ ἰλε τζηκαρλάρητη.

9 Βὲ Μησηρληλὰρ ὀνλαρὴ ἀρτλαρήντζα κοβαλατηλὰρ, Φαραωνοῦν τζὲμλε ἄτ

22 Ἰμτι Μωῦσῆ Ἰσραηλι κηζὴλ τενιζτὲν καλτηρτὴ, βὲ Σοὺρ τζὸλιβνὲ κελτιλέρ· βὲ τζὸλτὲ ὅτζ κιὸν γιορὲγιὸπ σοὺ πουλμαζλάρητη.

23 Βὲ ὅρατὰν Μερράγια κελτιλέρ· ἐμμα Μερράνὴν σουλαρηντὰν ἰτζέμεζλεριτι, τζούν κι ἀτζὴ ἰτηλὰρ· ἀνοῦν ἰτζοὺν ὅλ γερὶν λαγηπουνὰ Μερρὰ τενιλτὶ (κὶ ἀτζηλὴκ τεμέκτιρ).

24 Βὲ χὰλκ Μωῦσηὲ καρσὴ σοκρανὴπ, Νὲ ἰτζελὶμ, τέριτι.

25 Μωῦσῆ τε Ῥάππιε τζαγηρτή· βὲ Ῥάππι ὀνὰ πὶρ ἀγὰτζ κιοστερτὶ, (ὀντὰν) σουλαρὰ ἀττηγὴ κιπὶ, σουλὰρ τατλὴ ὀλτουλάρ. Ὅρατα χάλκ ἰτζοὺν τεμπὶχ βὲ βασιγὲτ βερτί· βὲ ὅρατα ὀνλαρὴ τετζρουπὰ ἐϊλετί·

26 Βὲ τετὶ, Ἔγερ Ῥάππι Αλλαχηγγὴν σὸζβνὲ μουκαγετλὶκ ἰλε τιγγλέρσεν, βὲ ὀνοὺν ὀνβντὲ χὸς ὀλανὴ ἰτέρσεν, βὲ ὀνοὺν τεμπιχλερινὲ κουλὰκ βερίρσεν, βὲ τζὸμλε ἐμιρλερινὶ χὴφζ ἰτέρσεν, Μησηρληλαρὴν ὄζερινὲ κετιρτιγὶμ μαραζλαρτὰν χὶτζ πιρινὶ σενὶν ὄζερινὲ κετίρμεγετζέγιμ· ζίρα πὲν σανὰ σιφὰ βερὲν Ῥάππι ιμ.

27 Σόγγρα Αἰλειμὲ κελτιλέρ κι, ὅρατα ὄνικι σοὺ πουγγαρλαρὴ βὲ γετμὶς χουρμὰ ἀγατζλαρὴ βάρητη, βὲ σουλαρὴν γιανηντὰ κοντουλάρ.

ΟΝ ΑΛΤΗΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Αἰλειμτὲν καλκτηλάρ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζὸμλε τζεμαγετὶ, Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκτηκλαρηνὴν ἰκιντζὶ ἀϊνὴν ὂν πεσιντζὶ κιβνβντὲ, Αἰλεὶμ ἰλὲ Σινανὴν ἀρασηντὰ ὀλὰν Σὶν τζὸλβνὲ κελτί.

2 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζὸμλε τζεμαγετὶ τζὸλτὲ Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ καρσὴ σοκραντηλάρ.

3 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ὀνλαρὰ τετιλὲρ, Νὸλαΐτη Μησὴρ τιγιαρηντὰ Ῥάππινιν ἐλιντὲν ὀλμὲς ὀλάϊτηκ, χατζάν κι ἔτ καζανλαρηνὴν γιανηντὰ ὀτουρούρουτουκ, χατζάν κι τογιουμλουγά τεκ ἐκμὲκ γέριτικ! ζίρα σὶζ πιζὶ ποῦ τζὸλὲ κετιρτινίζ κι, πιβτβν ποῦ τζεμιγετὶ ἀτζλήκ ἠλα ὀλτερίσιζ.

4 Ὅλ ζεμὰν Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἰστὲ πὲν σιζὲ κιογτὲν ἐκμὲκ γιαγτηρατζάγημ· βὲ κάβμ τζηκὴπ χὲρ κιβν κιβνλὲγιβνὲ καρὲρ ὀλανὴ τεβσιρέ κι πενὶμ σεριατὴμ ὄζερὲ γιορὲρλέρμι γιορὲμεζλέρμι τετζρουπὰ ἰτεγίμ.

5 Βὲ ἀλτηντζὴ κιβντὲ ἰτζερὶ κετιρετζεκλερινὶ χαζηρλασηνλὰρ, βὲ (ποῦ) χὲρ κιβνκιὲ τεβσιρτικλεριντὲν ικὶ κὰτ ὀλσοῦν.

6 Ἰμτι Μωῦσῆ βὲ Ἀαρὼν τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ τετιλὲρ, Ποῦ ἀχσὰμ πιλετζέκσιζ κι, σιζὶ Μησὴρ τιγιαρηντὰν Ῥάππι τζηκαρτή.

7 Βὲ σαπάχλαϊν, ὅ ζεμὰν Ῥάππινιν ἰζζετινὶ κιορετζέκσιζ ζίρα σιζὶν Ῥάππιε καρσὴ σοκρανμανηζὴ ἐσιττί· τζοῦν κι πὶζ νὲ ἰζ κι, πιζὶμ ὄζεριμιζὲ σοκρανήρσηνηζ;

8 Χὲμ Μωῦσῆ τετὶ, (Ποῦ ὅ ζεμὰν ὀλατζάκτηρ), χάτζαν Ῥάππι σιζὲ ἀχσαμτὰν γεγετζὲκ ἐτὶ, βὲ σαπαχτὰν τογιουμλουκ ἐκμεγὶ βερίρσε· ζίρα Ῥάππι, κεντιγὲ καρσὴ σοκραντηγηνὴζ σοκραντηγγηζὴ ἐσιττί· βὲ πὶζ νέ ἰζ; σιζὶν σοκραντηλαρηνὴζ πιζὶμ ὄζεριμιζὲ τεγίλτιρ, ἰλλα Ῥάππινιν ὄζερινέ τιρ.

9 Ἀντὲν σογγρὰ Μωῦσῆ Ἀαρωνὰ τετὶ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζὸμλε τζεμαγετινὲ σὸϊλὲ· Ῥάππινιν χουζουρουνὰ γιακλάσην· ζίρα σιζὶν σοκραντηλαρηνηζὴ ἐσιττί.

10 Βὲ Ἀαρὼν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζὸμλε τζεμαγετινὲ σὸϊλέρκεν, ὀνλὰρ γιὸζλερινὶ τζὸλὲ τογροῦ τὸντὸρτὸλὲρ, βὲ ἰστὲ Ῥάππινιν τζελαλὴ πουλουττὰ κιορὸντὸ.

11 Βὲ Ῥάππι Μωῦσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

12 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σοκραντηλαρηνὴ ἐσιττίμ· ὀνλαρὰ σὸϊλεῖπ τὲ, Ἀχσὰμ βακτηντὰ ἔτ γεγετζέκσιζ, βὲ σαπάχλαϊν ἐκμὲκ ἰλὲ τογιατζάκσηζ, βὲ πιλετζέκσιζκι πὲν Ῥάππι Αλλαχηνήζ ἠμ.

13 Βὲ ἀχσὰμ ὄστὸ πιλτιρτζινλὲρ τζηκτηλὰρ, βὲ ὀρτουγιοὺ καπλατηλὰρ· βὲ

λέρ· ὀνλαρτὰν πιρὶ πιλὲ κάλματη.

29 Ἔμμα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τενιζὶν ὀρτασηντὰν κουρουλουκτὰ κετζτιλὲρ, βὲ σουλὰρ ὀνλαρὰ σαγλαρηντὰν βὲ σολλαρηντὰν τιβὰρ ἠτηλάρ.

30 Πόϊλετζε Ῥάππι ὅλ κιὸντὲ Ἰσραηλὶ Μησηρληλαρὴν ἐλιντὲν χελὰς ἐϊλετί· βὲ Ἰσραὴλ Μησηρληλαρὴ τεργιὰ κηγισηντὰ ὁλμὲς κιὸρτέ.

31 Βὲ Ἰσραὴλ Ῥάππινιν Μησηρληλὰρ ἔζερινὲ ἐϊλετιγὶ ὅλ ἀζιμ ἀμελὶ κιὸρτέλέρ· βὲ κάβμ Ῥάππιτεν κορκοὺπ, Ῥάππιε χὲμ ὀνοῦν κουλοῦ Μωϋσηὲ ἰναντή.

ΟΝ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΟΛ ζεμὰν Μωϋσῆ, χὲμ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥάππιε πού ναγμεὶ ἰρλαΐπ, σόϊλεγερὲκ τετιλέρ, Ῥάππιε ἰρλαϊαΐμ· ζίρα ζιγνέτιλε ἰζζετλεντί· ἀτὴ χὲμ πινιτζισινὶ τεγγιζὲ ἀττή.

2 Ῥάππι πενὶμ κουββετὶμ βὲ τεσπιχίμτιρ, βὲ ὅ πενὶμ χελασὴμ ὀλτοῦ. Ὁ πενὶμ Ἀλλαχήμτηρ, βὲ ὀνὰ τεσπιχὰτ ἰτετζέγιμ· παπαμὴν Ἀλλαχὴ, βὲ ὀνοῦ γιτζελεγετζέγιμ.

3 Ῥάππι κουββετλὶ τζενκτζί τιρ· ὀνοῦν ἰσμὶ Ῥάππι τιρ.

4 Φαραωνοῦν ἀραπαλαρηνὴ, βὲ ὀνοῦν ἀσκερινὶ τενιζὲ ἀττή· ὀνοῦν σετζιλμίς τζενκτζι πασηλαρηνὴ ταχὶ κηζὴλ τενιζτὲ γάρκ ἐϊλετί.

5 Ὀνλαρὴ τιπσὶζ τεργιαλὲρ ὀρττουλὲρ, τὰς κιπὶ τερινλικλερὲ ταλτηλάρ.

6 Σὰγ ἐλὶν, γιὰ Ῥάππι, κουββὲτ ἰλε ἰζζετλεντί· σὰγ ἐλὶν, γιὰ Ῥάππι, τεσμανὴ ἐζτί.

7 Βὲ φαζιλετιγγὶν πόγιεκλεγιὲ ἰλε τεσμανλαρηγγὴ γικτὴν γαζεπιγγὶ κιὸντερτὶν, βὲ ὀνλαρὴ σαμὰν κιπὶ τελὲφ ἐϊλετί.

8 Βὲ πουροῦν τελικλεριγγὶν ἐφλεμεσὶ ἰλὲ σουλὰρ πιρ τζεμὲ γιγηλτηλὰρ· ταλγαλὰρ γιγὴν κιπὶ τογροῦ τουρτουλάρ· βὲ τενιζιν ὀρτασηντὰ λετζτζελὲρ τὰς κεσιλτλέρ

9 Τουσμὰν τετὶ, Ἀρτλαρηντὰν κοβαλαΐμ, ὀνλαρὰ γετισεΐμ, κελεπιρλερὶ παϊλασαΐμ, τζανὴμ ὀνλαρὴν ἔζεριντὲ τὸκ ὀλά· κηλητζημὴ τζεκεγὶμ, ἐλὶμ ὀνλαρὴ χελὰκ ἐΐλεγέ.

10 Σὲν γελὶγγ ἰλε ἐφὲρτὲν, (βὲ) τενὶζ ὀνλαρὴ ὀρττὲ· κορκουλοῦ σουλαρὰ κουρσοῦν κιπὶ παττηλάρ.

11 Ἀλλαχλὰρ ἀρασηντὰ σανὰ πεγγζὲρ κίμτιρ, γιὰ Ῥάππι; σενὶν κιπὶ ἀζιζλικτὲ ζιγνετλὶ, τεσπιχατλαρτὰ χικμετλὶ, μουτζιζατλὰρ κηλὰν κίμτιρ;

12 Σὰγ ἐλιγγὶ σαλτὴν, (βὲ) γὲρ ὀνλαρὴ γιουττοῦ.

13 Ποῦ χελὰς ἰττιγὶν καβμηγγὴ ἰχσανὴν ἰλε κουλαουζλατὴν· κουββετὶγγ ἰλε ἀζιζλιγιγγὶν μεκιανηνὰ γεττίν.

14 Καβημλὰρ ἐσιτὶπ τιτρεσετζεκλέρ· Φιλιστὶν σακινλερινὶ κασαβὲτ ζάπτ ἰτετζέκ.

15 Ὅλ ζεμὰν Ἐδὼμ πεγλερὶ σασὰ καλατζακλὰρ· Μωὰβ βαλιλερινὶ τιτρεμὲ τουτατζὰκ· τζέμλε Χαναὰν σακινλερὶ ἐριγετζεκλέρ.

16 Ὀνλαρὴν ἔζερλερινὲ κορκοῦ βὲ τιτρεμὲ τσσετζὲκ· κολουγγοῦν ἀζιμλιγιντὲν τὰς κεσιλετζεκλὲρ, τὰ σενὶν καβμὴν κετζενὲ τεκ, γιὰ Ῥάππι, τὰ ἰτινττιγὶν χαλκὴγγ κετζίντζεγὲ τεκ.

17 Σὲν ὀνλαρὴ ἰτζερὶ κετιρὶπ μιρασηγγὴν ταγηντὰ, σὸ κεντιγγὲ μεκιανληγὰ ἐββὲλ χαζὴρ ἰττιγὶγγ γερὲ, γιὰ Ῥάππι, σενὶν ἐλλεριγγὶν χαζηρλατηγὴ μακτεσεγὲ τικέσιν, γιὰ Ῥάππι.

18 Ῥάππι τὰ τεχιρλερὶν τεχιρλερινὲ τεκ σαλτανὰτ σὲρετζέκτιρ.

19 Ζίρα Φαραωνοῦν ἀτλαρὴ, ὀνοὺν ἀραπαλαρὴ ἰλὲ, βὲ πινιτζιλερὶ ἰλε πιλὲ τενιζὲ κιρτιλὲρ, βὲ Ῥάππι τενιζὶν σουλαρηνὴ ὀνλαρὴν ἔζερινὲ τζεβιρτί· ἔμμα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τενιζὶν ὀρτασηντὰν κουρουλουκτὰ κετζτιλέρ.

20 Βὲ Ἀαρωνοῦν κὴζ καρηντασὴ Μαριὰμ πεϊγαμπεριὲ, ἐλινὲ ταϊρεὶ ἀλτὴ, βὲ τζέμλε ἀβρατλὰρ ταΐρελὲρ ἰλε βὲ ρακσλὰρ ἠλα ὀνοῦν ἀρτήντζα τζηκτηλάρ.

21 Βὲ Μαριὰμ ὀνλαρὰ τζεβὰπ σόϊλεΐπ (τέριτι), Ῥάππιε ἰρλάϊγγ ζίρα ζιγνὲτ ἰλε ἰζζετλεντί· ἀτὴ χὲμ πινιτζισινὶ τενιζὲ ἀττή.

36 Βὲ γομὸρ Οἰφὶ (ὸλτζωσωνὲν) ὸσωρὲτὲρ.

ΟΝ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν πιὲτὲν τζεμαατὴ Σὶν τζὸλὲντὲν καλκτηλὰρ, Ῥάππινιν ἐμρὶ ἐζερὲ γιολλαρηνὰ ραβὰν ὸλαρὰκ, βὲ Ῥαφιδεινὲ κοντουλὰρ· βὲ ὸρατα καβμὰ ἰτζετζὲκ σοῦ γιόγουτου.

2 Ἀνοῦν ἰτζοῦν κὰβμ Μωϋσηὲ καρσὴ τζεκισὶπ τὲριτι, Πιζὲ σοῦ βὲρ ἰτζελίμ. Μωϋσὴ ταχὶ ὸνλαρὰ τετὶ, Νίτζουν πενὶμ ἐζεριμὲ τζεκισίρσιζ; νίτζουν Ῥάππιϊ τετζρουπὰ ἰτέρσιζ;

3 Ἰμτι χὰλκ ὸρατα σουγιὰ χασρὲτ ἑλτοῦ, βὲ κὰβμ Μωϋσηνὶν ἐζερινὲ σοκρανὴπ τὲριτι, Πιζὶ Μησηρτὰν πουνοῦν ἰτζούνμου τζηκαρτὴν, πιζὶ, χὲμ ὀγουλλαρημηζὴ, βὲ χαϊβανλαρημηζὴ σουσουζλουκτὰν κηρμὰκ ἰτζοῦν;

4 Μωϋσῆ ταχὶ Ῥάππιε φεργιὰτ ἰτὶπ τετί, Πὲν ποῦ καβμὰ νὲ ἰτεΐμ; χεμὲν χεμὲν πουνλὰρ πενὶ ταὸλαγιατζακλάρ.

5 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Καβμὴν ὸνὲντὲν κέτζ, βὲ Ἰσραηλὶν σεϊχλεριντὲν πιλέγγτζε ἄλ· ὅλ ἀσαγγὴ ταχὶ κι ὸνοῦν ἰλὲ ἰρμαγὴ βουρτοῦν, ἐλιγγὲ ἄλτα κίτ.

6 Ἰστὲ πὲν ὅρατα Χωρηβτὲ καγιὰ ἐζεριντὲ σενὶν ὸνὲντὲ τουρατζάγημ, βὲ σὲν καγιαγιὰ βουράσην, βὲ ὸντὰν καβμ ἰτζμὲκ ἰτζοῦν σοῦ τζηκατζάκτηρ. Βὲ Μωϋσῆ Ἰσραηλὶν σεϊχλερὶ ὸνὲντὲ ποϊλὲ ἐϊλετί.

7 Βὲ ὅλ γερὶν ἀτηνὰ Μασσὰ βὲ Μεριβὰ κοτού (κι ἰμτιχὰν βὲ τζεκισμὲ τεμέκτιρ) Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σοκραντησὴ ἰτζοῦν, χέμτε Ῥάππιγι ἰμτιχὰν ἰτὶπ, Πιζὶμ ἀραμηζτὰ Ῥάππι βάρμητηρ γιόκμουτουρ, τετικλερὶ ἰτζούν.

8 Ὅλ ζεμὰν Ἀμαλὴκ κελὶπ Ῥαφιδειντὲ Ἰσραὴλ ἰλε τζένκ ἐϊλετι.

9 Βὲ Μωϋσῆ Ἰησουγιὰ τετι, Ἀτὰμ σέτζτε τζὴκ Ἀμαλὴκ ἰλε τζένκ ἐϊλὲ· γιάρην πὲν Ἀλλαχὴν ἀσασηνὴ ἐλιμτὲ τουταρὰκ, τεπενὶν πασηντὰ τουρατζάγημ.

10 Ἰησοῦ ταχὶ Μωϋσηνὶν ἔμρ ἰττιγὶ ἐζρὲ ἐϊλετὶ, βὲ Ἀμαλὴκ ἰλὲ τζένκ ἰτερίτι βὲ Μωϋσῆ (χὲμ) Ἀαρὼν Ὼρ ἰλὲ περαπὲρ τεπενὶν πασηνὰ τζηκτηλάρ.

11 Βὲ χὲρ χάτζαν Μωϋσῆ ἐλινὶ καλγηρήρσαϊτὴ, Ἰσραὴλ γεγγέριτι· βὲ χὲρ χάτζαν ἐλινὶ ἐντιρίρσεϊτι, Ἀμαλὴκ γεγγέριτι.

12 Βὲ Μωϋσηνὶν ἐλλερὶ ἀγὴρ ὸλτουλάρ· ἀνοὺν ἰτζοὺν πὶρ καγιὰ ἀλὴπ, ὀνοὺν ἀλτηνὰ κοτουλὰρ, βὲ ὀνοὺν ἐζερινὲ ὸτουρτοὺ· Ἀαρὼν ταχὶ χὲμ Ὼρ, πιρὶ πὶρ γιανηντὰν, βὲ ὅπιρι ὅπιρ γιανηντὰν, ὀνοὺν ἐλλερινὲ ταγιὰκ ὸλουρλάρητη, βὲ ὀνοὺν ἐλλερὶ τὰ κιὲνὲς πατήντζαγιὰ τεκ ταγιανηλμὴς ὸλτουλάρ.

13 Βὲ Ἰησοὺ Ἀμαληκὶ βὲ ὀνοὺν χαλκηνὴ κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε κηρτή.

14 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετί, Πουνοὺ ζίκρ ἰτζοὺν κιταπὰ γιάζ, βὲ (ὀνοὺ) Ἰησουνοὺν κουλακλαρηνὰ κό κι, Ἀμαληκὶν ἰσμινὶ κιὸγ ἀλτηντὰν πιὲτὲν πιὲτὲνὲ σιλετζέγιμ.

15 Βὲ Μωϋσῆ (ὅρατα) κουρπανχανὲ γιαπτὴ, βὲ ὀνοὺν ἀτηνὰ Ἰεοβὰ Νισσὶ κοτοὺ (κι Ῥάππι παϊραγήμτηρ τεμέκτιρ).

16 Χὲμ τετὶ, Τζούν κι Ῥάππινιν ταχτὴ ἐζερινὲ ἔλ (καλτηρηλτὴ), τεχὶρ πὲ τεχὶρ Ἀμαληκὶν ἐζερινὲ Ῥάππινιν τζενκὶ ὸλά.

ΟΝ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Μωϋσηνὴν καγὶν ἀτασὴ, Μαδιὰμ κιαχινὶ Ἰοθὸρ, Ἀλλαχὴν Μωϋσῆ ἰτζοὺν βὲ καβμὴ Ἰσραὴλ ἰτζοὺν τζὲμλε ἰττικλερινὶ, χὲμ Ῥάππινιν Ἰσραηλὶ Μησηρτὰν τζηκαρτηγηνὴ ἐσιττικτὲ,

2 Ὅλ ζεμὰν Μωϋσηνὴν καγὶν ἀτασὴ Ἰοθὸρ, Μωϋσηνὶν ἀβρατὴ Σεπφώραϊ, κι ὀνοὺ κερὶ κιόντὲρμὲς ἐτὲ, ἀλτή·

3 Χὲμ ἰκὶ ὀγουλλαρηνὴ κι, πιρινὶν ἀτὴ Γηρσὼμ (ὅρατα γιαπαντζὴ)· ζίρα γιαπὰν βιλαγεττὲ μισαφίριτιμ τεμὶς ἰτι.

4 Βὲ ὅπιρινιν ἀτὴ Ἐλιέζερ (Ἀλλαχὴμ γιαρτημτζὴ)· ζίρα τεμὶς ἰτί κι, Παπαμὴν Ἀλλαχὴ πανὰ γιαρτημτζὴ (ὸλτοὺ), βὲ πενὶ Φαραωνοῦν κηλητζηντὰν κουρταρτή.

σαπαχτὰν ὀρτουνοὺν τζεμλε ἐτραφηντὰ τζιχ τὸσενμεσὶ ὀλτοῦ.

14 Βὲ τζιχὶν τὸσενμεσὶ γιοκαρὴ τζηκτηκτὰν σογγρὰ, ἰστὲ τζὸλὲν γιεζὲντὲ πὶρ κιεντζὲκ βὲ γιουβαρλὰκ νεσνὲ βάρητη, γὲρ ἐστεντὲ κιεντζὲκ τολοῦ κιπί.

15 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ὀνοῦ κιορτεκλερὶ ζεμὰν πιρὶ πιρλερινὲ, Νέτιρ ποῦ, τετιλὲρ, τζοῦν κι νὲ ἰτιγινὶ πιλμεζλέριτι· βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ τετὶ, Ῥάππινιν σιζὲ γεμεγὲ βερτιγὶ ἐκμὲκ πούτουρ.

16 Πούτουρ Ῥάππινιν πουγιουρτουγοὺ νεσνέ κι, Χὲρ κὲς ὀντὰν κεντινὲ γεμεκλιγὶ ἰτζοὺν ἰκτηζὰ ὀλὰν κατὰρ τεβσίριν, νέκατὰρ τζανλάρησανηζ, τζὰν πασηνὰ πὶρ γομὸρ (ὀλτζεσὲ)· χὲρ πιρινὶζ τζατηρτασλαρὴ ἰτζοὺν ταχὶ ἀλάσηζ.

17 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ πὸϊλὲ ἐϊλετιλὲρ, βὲ κίμι τζὸκ, κίμι ἄζ τεβσιρτιλέρ.

18 Βὲ ὀνοὺ γομὸρ ἰλε ὀλτζετεκλερὶ ζεμὰν, κίμ τζὸκ τεβσιρμὶς ἰσεϊτι, ὀντὰν ἀρτὴκ ὀλανηνὴ ἀλμάζητη· βὲ κὶμ ἄζ τεβσιρμὶς ἰσεϊτι, ὀντὰν ἄζ ἀλμαζητη· χὲρ κὲς κεντινὲ γεμεκλὶκ ἰτζοὺν νὲ κατὰρ λαζὴμ ἠσα, ὅ κατὰρ ἀλήρητη.

19 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ τετὶ, Πὶρ κίμσε σαπαχάτεκ ὀντὰν ζιατὲ ἀληκόμασην.

20 Βελάκιν ὀνλὰρ Μωϋσηῖ τιγγλέμετιλερ, ἴλλα ὀνλαρτὰν πάζηλαρὴ σαπαχὰ ὀντὰν πακὴ ἀλήκοτουλαρ, βὲ ἰτζιντὲ κουρτλὰρ τερτὲ, βὲ κοκτού· βὲ Μωϋσὴ ὀνλαρὰ καρσὴ ὀφκελεντί·

21 Πόϊλετζε χὲρ σαπὰχ χὲρ κὲς κεντινὲ γεμεκλὶκ ἰτζοῦν ἰκτηζὰ ὀλανὴ τεβσιρίριτι· βὲ κιενὲς τζὸκ κηζτηγὴ ζεμὰν ἐρίριτι.

22 Βὲ ἀλτηντζὴ κιεντὲ ἰκὶ ὅ κατὰρ ἀζηκ τεβσιρτιλὲρ, γιάνι πὶρ ἀτὰμ ἰτζοὺν ἰκὶ γομόρ· βὲ τζεμαατὴν τζεμλε πασλαρὴ κελὶπ (πουνοῦ) Μωϋσηὲ τεῖβερτιλερ.

23 Ὅλ τα ὀνλαρὰ τετὶ, Ῥάππινιν σὸ τετιγὶ πούτουρ κι, Γιάρην σάββατο τερ, Ῥάππιε ἀζίς βαχατλήκ (ποῦ κιεν) νὲ πισιρετζὶκ ἰσενιζ πισίριν, βὲ νὲ καϊνατατζωρησανηζ καϊνάτην· βὲ τζεμλε ἀρανὴ σαπαχὰ τεκ κεντινὶζ ἰτζοῦν σακλαγιὰ κόγιουγγ.

24 Βὲ Μωϋσηνὶν πεγιουρτουγοὺ ἐζρὲ ὀνοὺ σαπαχὰ τεκ ἀλήκοτουλαρ· βὲ κόκματη, νέτε ὀντὰ πὶρ κουρτ ὀλτού.

25 Βὲ Μωϋσῆ τετὶ, Πού κιεν πουντὰν γεῖν· ζίρα ποὺ κιεν Ῥάππιε σάββατο τουρ· ὀνοὺ ποὺ κιεν ὀβατα πελάμαζσηνηζ.

26 Ἀλτὴ κιεν ὀντὰν τεβσίριν· ἔμμα γιετιντζὶ κιεντὲ κι Σάββατὸ τουρ, ὅλ κιεντὲ χὶτζ πελούνμαγιατζάκτηρ.

27 Βὲ καβημτὰν πάζηλαρη γετιντζὶ κιεντὲ τεβσιρμεγὲ τζηκτηλὰρ, ἔμμα πούλματηλαρ.

28 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Νὲ ζαμανὰ τεκ πενὶμ τεμπιχλεριμὲ βὲ σερι ατλαρημὰ ἰταὰτ ἰτμέζσινιζ;

29 Ἰστὲ Ῥάππι σιζὲ σάββατογιου βερτὶ, βὲ ἀνοὺν ἰτζὲν ἀλτηντζὴ κιεντὲ σιζὲ ἰκὶ κιενλὲκ ἐκμὲκ βερίρ· (ἴμτι) χὲρ κὲς γερινιζτὲ κάλην· γετιντζὶ κιεντὲ πὶρ κίμσε γεριντὲν ταϋραγιὰ τζήκμασην.

30 Πόϊλετζε κάβμ γετιντζὶ κιεντὲ φεραὰτ ἐϊλετί.

31 Βὲ Ἰσραὴλ χανεσὶ ὀνοὺν ἀτηνὴ Μάννα κοτού· βὲ κισνὶς τοχουμοὺ κιπὶ ἰτι, πεγιάς· βὲ ὀνοὺν τζεσνὶ παλλὴ πόρεκ κιπὶ ἰτι.

32 Βὲ Μωϋσῆ τετὶ, Ῥάππινιν πουγιερτουγοὺ νεσνὲ πούτουρ· ὀντὰν πὶρ γομὸρ (ὀλτζεσὲ) τολτούρουν κι, τζετετινιζὲ σακλανὰ, χάττα κι σιζὶ Μησὴρ τιγιαρηντὰν τζηκαρτηκτὰν σογγρὰ, τζὸλτὲ σιζὲ γετιρτιγὶμ ἐκμεγὶ κιορελέρ.

33 Ἰμτι Μωϋσὴ Ἀαρωνὰ τετὶ, Πὶρ τεστὶ ἄλ, βὲ ὀνοῦν ἰτζινὲ πὶρ γομὸρ τολουσοῦ μάννα κόϊ, βὲ ὀνοῦ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κό κι, σινσιλελεριγγιζὲ χὴφζ ὀλουνά.

34 Βὲ Ἀαρὼν Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ οὐζερὲ ὀνοῦ σακλαμὰκ ἰτζοῦν σαχατὲτ (ταπουτουνοῦν) ὀνενὲ κοτοῦ.

36 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κήρκ γὶλ μάνναϊ γερλέριτι· τὰ σακὶν ὀλουνὰν γερὲ κελίντζεγὲ τεκ μάννα γερλέριτι, τάκι Χαναὰν βιλαγετινὶν συνορλαρηνὰ κελτιλέρ.

ἀταμλὰρ σετζτὶ, βὲ ὀνλαρὴ χαλκὴν ἐ-
ζερινὲ πασλὰρ τικτὶ, πὶγγ πασηλαρὴ,
γιὲζ πασηλαρὴ, ἐλλὶ πασηλαρὴ, βὲ
ὄν πασηλαρή.

26 Βὲ χὲρ ζεμὰν καβμὰ χόκμ ἰτερ-
λέριτι, μιὲσκιὲλ μασλαχατλαρὴ Μωϋ-
σηὲ ἰφατὲ ἰτερλέριτι, χὲρ κιὲτζὲκ μας-
λαχατὰ ἰσὲ κεντιλερὶ χόκμ ἰτερλέριτι.

27 Ἀντὲν σογγρὰ Μωῦσῆ καγὶν ἀτα-
σηνὴ σαλήβερτι, βὲ πού βιλαγετινὲ
κιττί.

ΟΝ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν Μησὴρ τιγιαρ-
ηντὰν τζηκτηκλαρηνὴν ὲτζὲντζὲ ἀϊντὰ,
χέμαν ὅλ κιὲντὲ Σινὰ τζὸλὲνὲ κελτιλέρ.

2 Ζίρα Ῥαφιδειντὲν καλκτηλάρτα
Σινὰ τζὸλὲνὲ κελτιλὲρ· βὲ τζὸλτὲ τζα-
τηρλαρηνὴ κουρτουλάρ· βὲ ὅρατα ταγὴν
καρσησηντὰ Ἰσραὴλ κονὰκ ἐϊλετί.

3 Βὲ Μωϋσῆ Ἀλλαχὰ τζηκτὴ· βὲ
Ῥάππι ὀνὰ ταγτὰν τζαγηρήπ τετί, Ἰα-
κὼβ χανεσινὲ πόϊλὲ τεγέσιν, βὲ Ἰσραὴλ
ὀγουλλαρηνὰ χαπὲρ βερέσιν·

4 Πὲν Μησηρληλαρὰ νὲ ἰττιγιμὶ, βὲ
σιζὶ (νὲ ταρὶκ) καρτὰλ κανατλαρὴ ὲ-
ζεριντὲ (κιπὶ) καλτηρὴπ, σιζὶ κεντιμὲ
κετιρτιγιμὶ κιορτὲνέζ.

5 Ἴμτι χάλια ἔγερ ταχκήκαν σὸζὲμὲ
τιγγλέρσενιζ, βὲ πενὶμ βασιγετιμὶ χὴφζ
ἰτέρσενιζ, ὅλ ζεμὰν τζὲμλε χαλκλαρτὰν
πενὶμ ἀϊρὴ χαζνὲμ ὀλατζάκσηνηζ· ζίρα
πιὲτὲν γὲρ πενίμτιρ.

6 Βὲ πανὰ κιαχινλὲρ μεμλεκετὶ, βὲ
ἀζὶζ ἐμμὲτ ὀλατζάκσηνηζ Πουιλάρτηρ
Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλεγετζεγὶν
τζεβαπλάρ.

7 Βὲ Μωϋσῆ κελτὶ, βὲ καβμὴν σεϊχ-
ληρινὶ τζαγηρτὴ, βὲ Ῥάππινιν ὀνὰ ἔμρ
ἐϊλετιγὶ τζὲμλε τζεβαπλαρὴ ὀνλαρὴν
ὀνὲντὲ πεγιὰν ἐϊλετί.

8 Βὲ τζὸμλε κὰβμ γέκτιλ τζεβὰπ βε-
ρὶπ τετὶ, Ῥάππινιν τζὸμλε τετιγὶ νεσνε-
λερὶ ἰτέριζ. Μωϋσῆ τε καβμὴν τζεβαπ-
λαρηνὴ Ῥάππιε ἰφατὲ ἐϊλετὶ·

9 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἰστὲ πὲν
κογιοὺ πουλοὺτ ἰτζιντὲ σανὰ κελίριμ,
χάττα κι σανὰ σοϊλετιγὶμ ζεμὰν κάβμ
ἐσιτὶ, βὲ χὲρ ταγὶμ σανὰ ἰνανά. Βὲ Μω-
ϋσῆ καβμὴν σὸζλερινὶ Ῥάππιε ἰφατὲ
ἐϊλετί.

10 Ῥάππιτε Μωϋσηὲ τετὶ, Καβμὰ
βὰρ, βὲ ὀνλαρὴ ποῦ κιὲν βὲ γιάρην
ἀζὶζ ἐϊλὲ, βὲ ἐσβαπλαρηνὴ γεϊκασηνλάρ·

11 Βὲ ὲτζὲντζὲ κιὲνὲ χαζὴρ ὅλσουν-
λάρ· ζίρα ὲτζὲντζὲ κιὲντὲ Ῥάππι τζὲμλε
καβμὴν ὀνὲντὲ Σινὰ ταγηνὴν ἐζερινὲ
ἐνετζέκτιρ.

12 Βὲ καβμὰ τζέβριλεϊ συνορλάρ
κογίασην, τεγερέκ, Κεντινιζὲ σακήνηγγ
ταγὰ τζήκμαγιάσηνηζ, γιάχοτ ὀνοῦν
κηγιλαρηνὰ τοκούνμαγιάσηζ· χὲρ κιμ
ταγὰ τοκουνούρσα μίμπαατ ὀλτὲρὲλέ.

13 Ὀνὰ χίτζ πὶρ ἔλ τοκούνμαγια·
ζίρα μίμπαατ ταὸλανατζάκτηρ, γιάχοτ
ὄκ οὺλα βουρουλατζάκτηρ· κερὲκ χαϊ-
βὰν κερὲκ ἰνσὰν τιρὶ κάλμαϊατζάκτηρ·
πορού τζὸκ σαὰτ τζαληντηγηντὰ ὀνλὰρ
ταγὰ τζηκαλάρ.

14 Βὲ Μωϋσὴ ταγτὰν καβμὴν γιανη
νὰ ἐντὶ, βὲ καβμὴ ἀζὶζ ἐϊλετὶ· βὲ ἐσβαπ-
λαρηνὴ γεϊκατηλάρ.

15 Βὲ καβμὰ τετὶ, Οὐτζὲντζὲ κιὲνὲ χα-
ζὴρ ὅλουν· ἀβρατλαρηνηζὰ γιανὰσμαϊν.

16 Βὲ ὲτζὲντζὲ κιὲν σαπάχλαϊν, κιὲ-
ρὲλτὲλὲρ βὲ σιμὲσκλὲρ ὀλούρουτου, βὲ
τὰγ ἐζεριντὲ κογιοὺ πουλοὺτ (βάρητη),
βὲ πορουνοὺν σεσὶ γιὲκσὲκ ὀτέριτι, βὲ
ὀρτουτὰ ὀλὰν τζὲμλε κάβμ τιτρέριριτι.

17 Ὅλ ζεμὰν Μωϋσῆ καβμὴ Ἀλλα-
χὴν καρσηλαμασηνὰ κιτμὲκ ἰτζοὺν ὀρ-
τουτὰν τζηκαρτή· βὲ ταγὴν ἔγγ ἀσα-
γησηντὰ τουρτουλάρ.

18 Βὲ Σινὰ ταγὴ πιὲτὲν πιὲτὲνὲ τὲτὲν
ἰτὲ· ζίρα Ῥάππι ἐζερινὲ ἀτὲς ἰτζιντὲ ἐν-
τί· βὲ ὀνοὺν τὲτὲνὲ φουρουὺν τὲτὲνὲ κιπὶ
τζηκάρητη, βὲ πιὲτὲν τὰγ σιττὲτ ἰλε
σαρσαλανήρητη.

19 Βὲ πορουνοὺν σετασὴ κιτερὲκ τζὸκ
γεγινλεντικτὲ, Μωϋσῆ σοϊλέριτι, βὲ
Ῥάππι ὀνὰ σὲς ἰλὲ καρσηλὴκ βερίρ ἰτι.

20 Ἴμτι Ῥάππι Σινὰ ταγηνὴν ἐζερι-
νὲ, ταγὴν τεπεσινὲ ἐντί· βὲ Ῥάππι Μωϋ
σηγὶ ταγὴν τεπεσινὲ τζαγηρτή· βὲ Μωϋ-

5 Ἴμτι Μωϋσηνίν καγὶν ἀτασὴ Ἰοθὸρ, ὀνοῦν ἰκὶ ὀγουλλαρὴ ἰλὲ, βὲ ἀβρατὴ ἰλὲ, τζὸλὲ Μωϋσηὲ κελτί κι, ὅρατα Ἀλλαχὴν ταγηντὰ τζατηρηνὴ κουρμοὺς οὐτου.

6 Βὲ Μωϋσηὲ χαπὲρ κιόντερὶπ τετὶ, Πὲν καγὶν ἀτὰγγ Ἰοθὸρ σενὶν ἀβρατὴγγ ἠλὰ, βὲ περαπεριντὲ ἰκὶ ὀγουλλαρὴ ἰλὲ σανὰ κελίγιορουμ.

7 Μωϋσῆ τε καγὶν ἀτασηνὴ καρσηλαμαγὰ τζηκτὴ, βὲ ὀνὰ τεμεννὰ ἰτὶπ ὀνοὺ ὀπτὲ, βὲ πιρὶ πιρινὶν χατηρηνὴ σουὰλ ἰττικτὲν σογγρὰ τζατηρὰ κιρτιλέρ.

8 Βὲ Μωϋσῆ, Ῥάππινιν Φαραωνὰ βὲ Μησηρληλαρὰ Ἰσραὴλ ἰτζοὺν ἰττικλερινὶ, βὲ τζέμλε ὀνλαρὰ γιολτὰ ζουχρὲτ ὀλὰν μεχνετλερὶ, βὲ Ῥάππι ὀνλαρὴ (νὲ ταρὶκ) κουρταρτηγηνὴ, χέπισινι καγὶν ἀτασηνὰ νὰκλ ἔϊλετί.

9 Βὲ Ἰοθὸρ Ῥάππινιν Ἰσραηλὲ ἔϊλετιγὶ τζέμλε ἰχσανλὰρ ἰτζούν, κι ὀνοὺ Μησηρληλαρὴν ἐλιντὲν κουρταρτὴ, γαγέιλε σεβιντί.

10 Χὲμ Ἰοθὸρ τετὶ, Σιζὶ Μησηρληλαρὴν ἐλιντὲν, χὲμ Φαραωνοὺν ἐλιντὲν κουρταρὰν Ῥάππι Ἀλλὰχ κι (πού) καβμὴ Μησηρληλαρὴν ἐλὶ ἀλτηντὰν κουρταρτὴ, μὰτεπαρὲκ ὀλσούν.

11 Σίμτι πιλίριμ κι, Ῥάππι τζέμλε ἰλλαχλερτὲν ἀζίμτιρ ζίρα ὀνλαρὴν μαγρερλαντηγὴ νεσνετὲ ὀνλαρτὰν ἐστὲν (ὀλτέ).

12 Ἀντὲν σογγρὰ Μωϋσηνὶν καγὶν ἀτασὴ Ἰοθὸρ, Ἀλλαχὰ σουνμὰκ ἰτζοῦν πιέτεν γιακηλατζακλὰρ βὲ κουρπανλὰρ ἀλτή βὲ Ἀαρὼν χὲμ Ἰσραηλὶν τζέμλε σεϊχλερὶ Ἀλλαχὴν χουζουρουντὰ Μωϋσηνὶν καγὶν ἀτασὴ ἰλὲ ἐκμὲκ γεμεγὲ κελτιλέρ.

13 Βὲ ἐρτεσὶ κιὲν Μωϋσῆ καβμὰ χόκμ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ὀτουρτοῦ, βὲ κὰβμ σαπαχτὰν ἀχσαμὰ τὲκ Μωϋσηνὶν χουζουρουντὰ τερούρουτου.

14 Βὲ Μωϋσηνὶν καγὶν ἀτασὴ καβμὰ ἔϊλετιγὶ τζέμλε σεῖ κιορὲσὲν, τετὶ, Νέτιρ πού καβμὰ ἰττιγὶν σέϊ; νίτζουν γιάληνηζ σὲν ὀτερούρσουντα τζέμλε κὰβμ σαπαχτὰν ἀχσαμὰ τὲκ σενὶν ὀνὲντὲ τουρούρ;

15 Μωϋσῆ τε καγὶν ἀτασηνὰ τζεβὰπ βερτὶ, Ἀνοὺν ἰτζοῦν κι χὰλκ πανὰ Ἀλλαχτὰν σουὰλ ἰτμεγὲ κελίορ.

16 Ὀνλαρὴν πὶρ μασλαχατὴ ὀλτεκτὰ πανὰ κελιρλέρτε, πὲν πιρὶ πιρινὶν ἀρασηντὰ χὸκμ ἰτέριμ, βὲ Ἀλλαχὴν ἐμιρλερινὶ βὲ ὀνοῦν σεριατλαρηνὴ (ὀνλαρὰ) πιλτιρίριμ.

17 Μωϋσηνὶν καγὶν ἀτασήτα τετὶ, Πού σενὶν ἰσλετιγὶν ἐγιὲ τεγίλτιρ.

18 Ἐλπέττε σέντε βὲ περαπεριγγτὲ ὀλὰν πού κάβμτα γιορουλατζάκσηνηζ τζοῦν κι πού σεῖ σανὰ τζὸκ ἀγήρτηρ· σὲν γιαληνὴζ πασηγγὰ πουνού ἰτέμεγετζέκσιν·

19 Σίμτι πενὶμ σόζεμὲ τιγγλὲ πὲν σανὰ ὀγὲτ βερετζέγιμ, βὲ Ἀλλὰχ σενὶν ἰλὲ ὀλούρ· Σὲν κὰβμ ἰτζοῦν Ἀλλαχὴν χουζουρουντὰ ὅλ, χάττα κι τζέμλε ματτελερὶ Ἀλλαχὰ ἰφατὲ ἔϊλεγέσιν.

20 Βὲ ὀνλαρὰ ἐμιρλερὶ βὲ σεριατλαρὴ ταλὶμ ἐϊλὲ χὲμ ὀνλαρὰ γιορεμεγὲ βατζὴπ ὀλὰν γιολού, βὲ ἰσλεμεγὲ βατζὴπ ὀλὰν ἀμελλερὶ κιόστέρ.

21 Ἔμμα τζέμλε καβημτὰν, Ἀλλαχτὰν κορκὰν, κερτζεγὶ σεβὲν, βὲ ταμακιαρληγὴ ἰκρὰχ ἰτὲν ἀτὰμλαρὴ, λαγὶκ ἀτὰμλαρὴ σετζ, βὲ(ὀνλαρὴ) ἐζερλερινὲ, πὶγγ πασηλὰρ, γιὲζ πασηλὰρ, ἐλλὶ πασηλὰρ, βὲ ὅν πασηλὰρ ταγὶν ἔϊλέ.

22 Βὲ ὀνλὰρ τάϊμα καβμὰ χὸκμ ἔϊλεσινλὲρ, βὲ χὲρ πόγιὲκ μασλαχατὴ σανὰ ἰφατὲ ἔϊλεσινλὲρ, ὀνλάρησα χὲρ κιὲτζὲκ μασλαχατὰ χὸκμ ἔϊλεσινλέρ· πόϊλελικτὲ σανὰ ταχὰ γεγνὶ τὲὲρ, χὲμ σενὶν ἰλὲ περαπὲρ (γιὲκὲ) καλτηρηρλάρ,

23 Ἔγερ πού νεσνεῖ ἰτέρσεν, Ἀλλάχτα σανὰ (πόϊλὲ) ἔμρ ἰτέρσε, ὅλ ζεμὰν ταγιανὰ πιλίρσιν, χέμτε τζέμλε πού κὰβμ σελαμὲτ ἰλὲ γερινὲ τόνέρ.

24 Ἴμτι Μωϋσῆ καγὶν ἀτασηνὴν σόζενὲ τιγγλετὶ, βὲ τζέμλε ὅλ τετιγινὶ ἰσλετί·

25 Βὲ Μωϋσῆ πιέτεν Ἰσραηλτὲν λαγὶκ

22 Βὲ Ῥάπτι Μωῦσηὲ τετὶ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ πὸϊλὲ σοϊλεγέσιν· Σὶζ κιόρτσνὲζ κι πὲν κιόγτὲν σιζὶν ἰλε σόϊλεστίμ.

23 Πενὶμ ἰλε κεντινιζὲ κισμὲστὲν Ἰλλαχλὲρ γιάπμαϊν, νέτε κεντινιζὲ ἀλτουντὰν Ἰλλαχλὲρ γιαπάσηζ.

24 Πανὰ τοπρακτὰν κουρπανχανὲ γιαπάσην, βὲ ὀνοῦν ἐζεριντὲ πιστὲν γιακμαλαρηγγὴ, βὲ σελαμετλὶκ κουρπανλαρηγγὴ κογιουνλαρηγγὴ, βὲ σηγηρλαρηγγὴ, κερπὰν ἐϊλεγέσιν· τζέμλε γερλερτὲ, νερετέ κι ἰσμιμὶν ζίκρ ὀλουνμασηνὴ ἰττιρίριμ, ὅρατα σανὰ κελετζέγιμ, βὲ σενὶ περεκετλεγετζέγιμ.

25 Ἔμμα ἔγερ πανὰ τασττὰν κουρπανχανὲ γιαπάρσαν, ὀνοὺ γιονουλμοὺς τασττὰν πινὰ ἰτμεγέσιν· ζίρα ἔγερ ὀνοῦν ἐζερινὲ (τασττζὴ) ἀλετιγγὶ κετζιρετζὲκ ὀλούρσαν, ὀνοὺ λεκελέρσιν.

26 Χέμτε κουρπαχανεμὲ πασαμακλάρηλα τζηκμαγιάσην, κι ὀνοῦν ἐζεριντὲ τζηπλακληγὴν κιορένμεγε.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΙΙΡΙΝΤΖΙ ΙΙΑΪ.

ΒΕ ὀνλαρὴν ὀνλερινὲ κογιατζαγὴν σεριατλὰρ πουνλάρτηρ.

2 Ἔγερ πὶρ Ἰπρανὶ κὲλ σατὴν ἀλήρσαν, σανὰ ἀλτὴ γὶλ κουλλοῦκ ἰτὲ, βὲ γετιντζὶ γιλτὰ μὲφτ ἀζατλὴ τζηκά.

3 Ἔγερ γιαληνὴζ κιρτί ἰσε, κίνε γιαληνὴζ τζηκὰ· ἔγερ ἀβρατὴτα βάρητη ἰσὲ, ὅλ ζεμὰν ἀβρατὴ ὀνοῦν ἰλὲ πιλὲ τζηκά.

4 Ἔγερ σαχαπὴ ὀνὰ ἀβρὰτ βερτί ἰσε, βὲ ὀνὰ ὀγουλλὰρ γιάχοτ κηζλὰρ τογουρτοῦ ἰσε, ἀβρατὴ, βὲ ὀγουλλαρὴ ἀγασηνὴν ὀλά· ὅ ἰσα κεντὶ γιαληνὴζ τζηκά.

5 Ἔγερ κουλ τουπ τὲρὲς τέρσε κι, Πὲν ἀγαμὴ, ἀβρατημὴ, βὲ ἐβλατημὴ σεβέριμ, ἀζατλὴ τζηκμάμ·

6 Ὅλ ζεμὰν σαχαπὴ ὀνοῦ χακιμλὲρ ὀνὲνὲ κετιρὲ, χὲμ ὀνοῦ καπουγιὰ, γιάχοτ καπουνοῦν σὸβεσινὲ κετιρὲ, βὲ σαχαπὴ ὀνοῦν κουλαγηνὴ πὶζ ἰλὲ τελέ· βὲ ὅ ὀνὰ τάϊμα κοὺλ ὀλά.

7 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε κηζηνὴ χαλαικληγὰ σατάρσα, ὅ κουλλὰρ (τζηκτηγὴ) κιπὶ τζίκμαγια.

8 Ἔγερ ὀνοῦ κεντιγὲ γιαβουκλοῦ ἐϊλεγὶν ἀγασὴ ὀνοῦ πεγενμέζ ἰσε, ὀνοὺ φιτὰ ἰττιρέ· ἔμμα ὀνὰ χιλὲ ἰττιγὶ ἰτζοῦν ὀνοῦ γιὰτ μιλλετὲ σατμαγὰ χόκμὲ ὅλμαγια.

9 Ἔμμα ἔγερ ὀνοῦ ὀγλουνὰ γιαβουκλοῦ ἐϊλετί ἰσε, ὀνὰ κηζλὰρ ταρικίντζε χερακὲτ ἐϊλεγέ.

10 Βὲ ἔγερ ὀγλουνὰ πὶρ γάϊρη (ἀβρὰτ) ἀλήρσα, ὀνοῦν ναφακασηνὴ, βὲ ὀνοῦν κεγιμινὶ, βὲ ὀνὰ ὁλὰν ἐρλὶκ πορτζουνοῦ ἀζάλτμασην.

11 Λάκιν ἔγερ ὀνὰ ποῦ ἔτζ νεσνελερὶ ἰτζρὰ ἰτμέζσε, ὅζεμὰν πετααβὰ ἀκτζεσὶζ ἀζατλὴ τζηκά.

12 Χὲρ κὶμ ὀλεσιὲ ἀτὰμ βουρούρσα, ἐλπέττε ὀλτὲρὲλέ.

13 Ἔμμα ἔγερ ὀνὰ πουσοὺ κούρμαμὴς ἦσα, ἀντζακ (ὀνού) Ἀλλὰχ ἐλινὲ τεσλὶμ ἰτμὶς ἰσε, ὅλ ζεμὰν πὲν σανὰ γὲρ ταγὶν ἰτέϊμ κι, ὅ ὀνὰ σηγηνὴπ κατζά.

14 Ἔμμα χέρ κιμ ἐζπερλεγερὲκ κογγουσουνοὺν ἐζερινὲ ὀνοὺ χιλὲ ἰλὲ ὀλτὲρμὲκ ἰτζούν κελίρσε, ὀνού κουρπανχανεμτὲν ἀλάσην κι ὀλτὲρὲλέ.

15 Βὲ χέρ κιμ πατασηνὴ γιάχοτ ἀνασηνὴ βουρούρσα, ἐλπέττε ὀλτὲρὲλέ.

16 Χέρ κιμ ἀτὰμ τζαλάρτα ὀνοὺ σατάρσα, γιάχοτ (ἀτὰμ) ὀνοὺν ἐλλεριντὲ πουλουνούρσα, μίμπαατ ὀλτὲρὲλέ.

17 Βὲ χέρ κὶμ πατασηνὰ, γιάχοτ ἀνασηνὰ σόγέρσε, μὲτζερὲτ ὀλτὲρὲλέ.

18 Βὲ ἔγερ ἀτάμλὰρ μαπεϊνλεριντὲ καβγὰ ἰτερλέρσε, βὲ πιρισὶ ὅ πιρινὶ τὰς ἠλὰ γιάχοτ γιουμρούκ ἰλε βουρούρσα, βὲ ὁλμεζ, ἀντζακ τὸσεγὲ τσέρσε.

19 Βὲ τέκραρ κίνε καλκὴπ ταστατὰ ἐλὶ τεγλεκλὶ κεζέρσε, ὅλ ζεμὰν (ὀνοὺ) βουρμοὺς ὀλὰν ἀφλὴ ὀλουνὰ· χέμαν καγὶπ ἰττιγὶ ζεμανηνὴ ὀτεγὲ, βὲ ὀνὰ τὰ τεκμὶλ τεκμιλὲ σαγληγηνὴ ἀλανὰ τεκ μουκαγὲτ ὀλά.

20 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀτὰμ κουλουνοὺ, γιά-

σῆ γιοκαρὴ τζηκτή.

21 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Εν, καβμὰ τεμπὶχ ἐὶλὲ, ὅλμαγιά κι κιόρμεκ ἰτζοὺν συνορλαρηντὰν ἀσὴπ Ῥάππιε γιαναϲαλάρ τα ὀνλαρτὰν τζοκλαρὴ χελὰκ ὀλαλάρ.

22 Βὲ Ῥάππιε γιακλαϲὰν κιαχινλὲρ ταχὶ ἀζιζλενσινλὲρ κι Ῥάππι ὀνλαρὴν ἐζερινὲ χιέτζμ ἴτμεγε.

23 Μωϋσῆ ταχὶ Ῥάππιε τετί Κὰβμ Σινὰ ταγηνὰ τζηκμαγὰ κατὶρ ὀλάμαζ τζοῦν κι σὲν πιζὲ τεμπὶχ ἰτὶπ τετίν κι, Ταγὴν ἐτραφηνὰ συνορλὰρ κὸ βὲ ὀνοῦ ἀζιζλέ.

24 Ῥάππι τὲ ὀνὰ τετὶ, Βὰρ ἀϲαγὰ ἔν σόγγρα σὲν, βὲ πιλέντζε Ἀαρὼν τα τζηκάσηζ ἔμμα κιαχινλὲρ, βὲ κὰβμ Ῥάππιε τζηκμὰκ ἰτζοῦν συνορλαρηνὴ ἄϲμασηνλαρ, ὅλμαγιά κι ὀνλαρὴν ἐζερινὲ χιέτζμ ἐϊλεγέ.

25 Πόϊλετζε Μωῦσῆ καβμὴν γιανηνὰ ἀϲαγὰ ἐνὶπ σόϊλετί.

ΓΙΓΙΡΜΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι τζέμλε πού τζεβαπλαρὴ σόϊλεῖπ τετὶ,

2 Σενὶ Μησὴρ τιαριντὲν, κουλλοὺκ ἐβιντὲν τζηκαρὰν Ἀλλαχὴγγ Ῥάππι πένιμ.

3 Πεντὲν μαατὲ γάϊρη Ἰλλαχλερὶγγ ὅλμαγια.

4 Κεντιγγὲ χίτζ πὶρ πούτ, βὲ γιοκαρητὰ κιόγτὲ ὀλὰν, γιάχοτ ἀϲαγατα γερτὲ ὀλάν, γιάχοτ γερὶν ἀλτηντὰ σουλὰρ ἰτζιντὲ ὀλὰν νεσνελερὶν (χὶτζ πιρινὶν) σουρετινὶ γιαπμαγιάσην.

5 Ὀνλαρὰ σετζτὰ ἰτμεγέσιν, βὲ ὀνλαρὰ τάπμαγιασην ζίρα πὲν Ἀλλαχὴγγ Ῥάππι, ρεσκλὶ Ἀλλάχημ βὲ ὸ πενὶ ικρὰχ ἰτενλερὶν τὰ ἰκιντζὶ βὲ ὀτζὲντζὲ (σινσιλεσινέ) τεκ, παπαλαρὴν κιϐναχλαρηνὴ ὀγουλλαρηνὴν ἐζεριντὲν γιοκλάρημ.

6 Βὲ πενὶ σεϐιπ ἰμιρλεριμὶ χὴφζ ἰτενλερὶν, (σινσιλελερινὶν) πιγγλερινὲ ἰχσὰν ἰτέριμ.

7 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ἰσμινὶ ναφιλὲ γερὲ (ἀγζηγγὰ) ἅλμαγιάσην ζίρα Ῥάππι ἰσμινὶ ναφιλὲ γερὲ (ἀγζηνὰ) ἀλὰν κίμσεϊ σουτζσουὺζ σαϊμάζ.

8 Σάββατο κιϐνὲνὲ χατηρηγγτὰ τουτάσην κι, ὀνοῦ ἀζιζλεγέσιν.

9 Ἀλτὴ κιὲν ἰσλεγέσιν, βὲ χὲρ ἰσλεριγγὴ ἰτέσιν.

10 Ἔμμα γετιντζὶ κιὲν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σαββατοὺ τηρ (ὀντὰ) χὶτζ πὶρ ἵς ἰσλέμεγέσιν, σὲν, νὲ ὀγλέγγ, νὲ κηζὴγγ, χηζμετκιαρὴγγ, νὲ χαλαϊγὴγγ, νὲ ταϐαρὴγγ, νέτε καπουλλαρηγγὴν ἰτζιντὲ ὀλὰν μισαφιρίγγ.

11 Ζίρα Ῥάππι κιογιὲ, βὲ γερὶ, τενιζὶ, βὲ ὀνλαρὴν ἰτζιτὲ ὀλὰν τζέμλε νεσνελερὶ ἀλτὴ κιὲντὲ γιαπτὴ, βὲ γετιντζὶ κιὲν ραχὰτ ἐϊλετί ἀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππι σάββατο κιϐνὲνὲ μουπαρεκλετὶ, βὲ ὀνοῦ ἀζιζλετί.

12 Παπαγγὰ βὲ ἀναγγὰ ριαὲτ ἐὶλὲ, χάττα κι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ ϐερτιγὶ γερὶν ἰτζιντὲ περχορτὰρ ὀλάσην.

13 Ἀτὰμ ὀλτέρμε.

14 Ζινὰ ἴτμε.

15 Χηρσηζλὴκ ἴτμε.

16 Κογγόϐγγοῦν ἐζερινὲ γιαλὰν ϑαχατληγὴ ἴτμε.

17 Κογγόουγοῦν ἐϐινὲ κιὸζ τίκμε κογγόουγγοῦν ἀϐρατὴνὰ κιὸζ τίκμε, νέτε ὀνοῦν χηζμετκιαρηνὰ, γιὰ χαλαΐγηνὰ, νέτε σηγηρηνὰ, γιὰ σουπασηνὰ, νέτε κογγόουγγοῦν πὶρ νεσνεσινὲ (κιὸζ τικέσιν.)

18 Βὲ πιέτὲν χάλκ κιϐρὲλτὲλερὶ, βὲ ὁιμὲσεκλερὶ, βὲ πορουνοῦν σετασηνὴ, βὲ ταγὴν τὲττὲγιϐνὲ κιὸρτέ βὲ χάλκ πενλαρὴ κιὸρτὲκτὲ τζεκιλτὶ, βὲ ἰρακτὰν τουρτοῦ.

19 Βὲ Μωϋσηὲ τετιλὲρ, Σὲν σοϊλὲ πιζὲ, βὲ πὶζ τιγγλέριζ, ἔμμα Ἀλλὰχ σοϊλέμεσιν πιζέ κι ὅλμεγελιμ.

20 Μωϋσῆ τὲ καβμὰ τετὶ, Κόρκμαν ζίρα Ἀλλὰχ σιζὶ τετζρουπὰ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, βὲ ὀνοῦν κορκουσοῦ σιζὶν ὀνϐνεζτὲ ὀλμὰκ ἰτζοῦν κελτί κι, κιϐνὰχ ἴτμεγέσιζ.

21 Βὲ χάλκ οὐζακτὰν τουρτοῦ. Μωϋσῆ ισὲ Ἀλλαχὶν ὀλτουγοῦ κογιοὺ καρανληγὰ γιαναστὴ

ἀβατανληκλὰρ τεσλὶμ ἰτέρτε, ὅλ ἀταμὴν ἐβιντὲν τζαληνηρλάρσα, χηρσὴζ πουλουνοὺρ ἰσε, ἰκὶ ὅκαταρηνη ὀτεγέ.

8 Ἔγερ χηρσὴζ πουλουνμάζσα, ὅλ ζεμὰν ἐβὶν σαχαπὴ χακιμλὲρ χουζουρουνὰ κετιριλὲ, (βὲ) κογγσισνοὺν μαληνὰ ἔλ κοτεμιτεγιὲ (τεφτὶς ὀλιενά.)

9 Χὲρ σεκὶλ χηγιανετλὶκ ἰτζοῦν, ὀκιὲζ, ἐσὲκ, κογιὲν, ἐσβὰπ, γιάχοτ χὲρ γάϊρη ζάϊ ὀλμὲς νεσνὲ ἰτζοῦν, κι (πὶρ γάϊριση) πενίμτιρ τεγιὲ νιζὰ ἰτὲρ, ἰκὶ ταραφηντὰν τααβασὴ χακιμλὲρ ὀνιντὲ σερὲλὲ, χακιμλὲρ χάγκηνην ἐζερινὲ χὸκμ ἰτερλέρσε, ὅ κογγσουσουνὰ ἰκὶ ὅκαταρηνη ἐτὰ ἐϊλεγέ.

10 Ἔγερ πὶρ κίμσε κογγσουσουνὰ σακλαΐβερσιν τεγιὲ, ἐσὲκ, γιάχοτ ὀκιὲζ, γιάχοτ κογιὲν, γιὰ πὶρ (γάϊρη) χαϊβὰν τεσλὶμ ἰτέρσε, ὅτα ὀλὲρ γιάχοτ παραλανὴρ, γιάχοτ πὶρ κίμσε κιορμεκσὶζ καπουλούρσα,

11 Ἰκισινίντε ἀρασηντὰ κογγσισουνοῦν μαληνὴν ἐζερινὲ ἔλ σαλματηγηνὰ Ῥάππινιν γεμινὶ ὀλσοῦν· βὲ ὀνοῦν σαχαπὴ καπουλ ἰτὲ, (ὅπιρισὶ) ἰσε πὶρ σεΐ ὀτέμεγε.

12 Ἔμμα ἔγερ ὀντὰν τζαληντή ἰσε, σαχαπηνὰ πετελινὶ ὀτεγέ.

13 Ἔγερ τζαναβαρτὰν παραλαντὴ ἰσὲ, ὀνοῦ σαχατὲτ ἰτζοῦν κετιρὲ, (βὲ) παραλανανὴ ὀτέμεγε.

14 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε κογγσισουντὰν (πὶρ χαϊβὰν) ὀτιντζ ἀλήρσα, βὲ ὅ σακὰτ ὀλούρσα, γιάχοτ ὀλὲρσε, σαχαπὴ ὀνοὺν ἰλὲ περαπὲρ τεγὶλ ἰκεν, ἐλπέττε ὀτεγέ.

15 Λάκιν ἔγερ σαχαπὴ ὀνοὺν ἰλε περαπέρ ἰσε, ὀτεμεγε· ἔγερ κιρὰ ἰλε ἀληντή ἰσε, κιρασὴ ἰτζοὺν κελτί.

16 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε γιαβουκλοὺ ὅλμαμης πὶρ κὶζ ὀγλὰν κηζὴ ἀλτατήρ τα, ὀνοὺν ἰλὲ περαπὲρ γιατήρσα, ἐλπέττε ὀνοὺ ἀβρατληγὰ ἀλμὰκ ἰτζοὺν τζηχαζλαγιά.

17 Ἔμμα ἔγερ κηζὴν παπασὴ ὀνοὺν ἰλὲ ἐβερμεγὲ καγὶλ ὀλμάζσα, κὴζ ὀγλὰν κηζλαρὴν τζηχαζηνὰ βεριλὲν ἀκτζὲ χισαπήντζα ὀτεγέ.

18 Πεγιετζὲ ἀβρατὴ γιατάτμαγιάσην.

19 Χαϊβάν ἰλα τζιμὰ ἰτὲν μαϊστακηλ ὀλτερέλέ.

20 Χέρ κιμ χέμαν Ῥάππιτεν ματὲ γάϊρη Ἄλλαχὰ κουρπάν σουνάρσα, μίμπαατ χελὰκ ὀλουνά.

21 Μισαφιρὲ κεμλὶκ ἐϊλέμε, νέτε ὀνὰ ζοὺλμ ἐϊλέ ζίρα σὶζ (ταχὶ) Μησὴρ τιαρηντὰ μισαφὶρ τουρτουνούζ.

22 Τοὺλ ἀβρατὰ, γιάχοτ ὀκσεζ τζεφὰ ἴτμεγέσιν.

23 Ἔγερ ὀνλαρὰ πὶρ βὲτζχ ἐζερὲ τζεφὰ ἰτέρσενιζ, βὲ πανὰ φεργιὰτ ἰτερλέρσε, ἐλπέττε ὀνλαρὴν σεσινὶ τιγγλεγετζέγιμ.

24 Βὲ ὀφκὲμ τουτουσατζὰκ, βὲ σιζὶ κηλὴτζ ἡλα ὀλτερετζέγιμ βὲ ἀβρατλαρηνὴζ τοὺλ ὀλατζακλὰρ, βὲ ἐβλατλαρηνὴζ ὀκσέζ.

25 Ἔγερ πενὶμ καβμημτὰν σενὶν κογγσοὺγγ ὀλὰν πὶρ φουκαρεγὲ ὀτέντζ ἀκτζὲ βερίρσεν, ὀνὰ μουραπατζὴ κιπὶ χερακὲτ ἴτμε, χέμτε ὀνοὺν ἐζερινὲ φαγὶζ κόμαγιάσην.

26 Ἔγερ κογγσουγγοὺν ἐσβαπηνὴ ρέχιν ἀλήρσαν, κιϋνὲς πάτματαν ἐββὲλ ὀνὰ κερὶ βερέσιν.

27 Ζίρα ὀνοὺν ὀρτεσὲ χέμαν πέτουρ, τερισινὶ (ὀρτετζὲκ) ἐσβαπήτηρνὲ ἰλε γιαταζὰκ; βὲ χάτζαν πανὰ φεργιὰτ ἰτέρσε, ὀνοὺ τιγγλεγετζέγιμ ζίρα πὲν μερχαμετλί ἰμ.

28 Χακιμλερὲ κιέφερ σοϊλέμε, βὲ καβμηγγὴν ζαπτιτινὲ σόγμε.

29 Ἐρμὶς μαχσουλλαρηγγὴν, βὲ ἰτζκιλεριγγὶν τουρφανταλαρηνὴ (πανὰ σουνμαγὰ) κετζίκμεγέσιν· ὀγουλλαρηγγὴν ἴλκ τογανηνὴ πανὰ βερέσιν·

30 Ὀκισζέγγ ἰτζοὺν, κογιουνοὺγγ ἰτζοὺν ταχὶ πόϊλὲ ἰτέσιν· γετὶ κιὲν ἀνασὴ ἰλὲ τουρὰ, βὲ σεκιζιντζὶ κιὲν πανὰ βερέσιν.

31 Βὲ πανὰ ἀζὶς ἀταμλὰρ, ὀλάσηζ· βὲ γιαζητὰ τζαναβαρτὰν παραλανμὶς ἐτὶ γέμεγέσιζ· ὀνοὺ κιο-

χοτ χαλαΐγηνὴ τεγνὲκ ἰλε βουρούρτα ἔλλερινὶν ἀλτηντὰ ὲλέρσε, μὲτζερετ ἰντικαμὴ ἀληνά.

21 Ἔμμα πὶρ γιάχοτ ἰκὶ κὶὲν γιασάρσα, ἰντικαμὴ ἀλήνμαγια· ζίρα ὅ ὀνοὺν ἀκτζεσί τιρ.

22 Ἔγερ ἐρκεκλὲρ καβγὰ ἰτερλέρτε, κεπὲ καρηγιὰ βουρουρλάρσα, ὅτα ἐβλατηνὴ τὲσὲρὲρ, ἐμμα ὀλμέζσε, μὲτζερετ ἰντικαμὴ ἀληνά, ἀβρατὴν κοτζασὴ ὲζερινὲ νὲ τὲρλὲ (ἰντικὰμ) σαλάρσα· βὲ χακιμλερὶν (κεσφὶ) ὲζερὲ ὀτεγέ.

23 Ἔμμα ἔγερ ὀλὲμ ζουχρὲτ ὀλούρσα, ὅ ζεμὰν ὅμὲρ γερινὲ ὅμὲρ βερὲ·

24 Κιὸζ γερινὲ κιὸζ, τὶς γερινὲ τὶς, ἔλ γερινὲ ἔλ, ἀγιὰκ γερινὲ ἀγιὰκ,

25 Γιανὴκ ἰτζοὺν γιανὴκ, γιαρὰ ἰτζοῦν γιαρὰ, περὲ ἰτζοῦν περέ.

26 Ἔγερ πὶρ κίμσε κιὸλεσινὶν κιὸζὲνὲ, γιάχοτ χαλαΐγηνὴν κιὸζὲνὲ βεροὺπ ὀνοῦ κιὸρ ἰτέρσε, ὀνοῦ κιὸζὲντὲν ὀτὲρὲ ἀζὰτ ἐίλέγε.

27 Βὲ ἔγερ κιὸλεσινὶν γιάχοτ χαλαΐγηνὴν τισινὶ τζηκαρήρσα, ὀνοῦ τισιντὲν ὀτὲρὲ ἀζατλὴ κιτμεγὲ σαλήβερε.

28 Ἔγερ ὀκιὲζ ἀταμὴ γιάχοτ ἀβρατὴ πουΐνουζοὺ ἰλὲ βουρούρσα, σὸϊλέ κι ὀλὲ· ὀλ ζεμὰν ὀκιὲζ ἐλπέττε τασλανὰ, βὲ πὶρ κίμσε ὀνοὺν ἐτιντὲν γέμεγε· ἔμμα ὀκιὲζὲν σαχαπὴ σουτζσοὺζ ὀλά.

29 Λάκιν ἔγερ ὀκιὲζ ζατηντὰν τοκὲσκὰν ησα, βὲ (ὀνοὺν ἰτζοῦν) σαχαπηνὰ σαχατὲτ ὀλτούτα ὀνοὺ καπάτμαμὴς ἠσὰ, (πού ταρὶκ) ἔγερ ἐρκεγὶ γιάχοτ ἀβρατὴ ὀλτερέρσε, ὀκιὲζ τασλανὰ, σαχαπὴ ταχὶ ὀλτερέλέ.

30 Ἔγερ ὀνοὺν ὲζερινὲ φιταλὴκ ἀκτζεσὶ σαλὴνήρσα, ὀνὰ χὲρ νέκαταρ σαλὴνήρσα ὁμρενὲ φιτὰ ἰτμὲκ ἰτζοὺν βερὲ.

31 Ἔγερ πουΐνουζοὺ ἰλὲ ὀγλὰν γιάχοτ κὴζ βουρούρσα, ὀνάτα πού σεριάτ ὲζερὲ ὀλά.

32 Ἔγερ ὀκιὲζ κιὸλὲ γιάχοτ χαλαΐκ βουρούρσα πουΐνουζοὺ ἰλὲ, ὀνλαρὴν σαχαπηνὰ ὀτοὺζ σὸϊκλ κιτμὲς βερὲ, βὲ ὀκιὲζ τασλανά.

33 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε κουγιοὺ ἀτζὰρ, γιάχοτ πὶρ κίμσε κουγιοὺ καζάρτα ὀνοὺ καπατμάζσα, βὲ ὀνοὺν ἰτζινὲ σηγὴρ γιάχοτ σηπὰ τὲσὲρσε,

34 Κουγιουνοὺν σαχαπὴ ἰζγιανὴ ὲζερινὲ ἀλὰ, ὀνλαρὴν σαχαπηνὴ ὀτεγέ ἔμμα ὀλὲν (χαϊβὰν) κεντιντὲ καλά.

35 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσενὶν ὀκιὲζὲ πὶρ γάϊρηνην ὀκιὲζὲνὲ βουρούρσα βὲ ὀλὲρσε, ὅλ ζεμὰν σὰγ καλὰν ὀκιὲζὲ σαταλὰρ, βὲ ἀκτζεσινὶ πὸλὲσὲλερ· ὀλτὲρὲλενὶ ταχὶ χάκεζα πὸλὲσὲλέρ.

36 Ἔμμα ἔγερ ὀκιὲζὲν ζατηντὰν τοκὲσκὰν ὀλτουγοῦ μααλὶμ ἰσε, βὲ σαχαπὴ ὀνοῦ καπαλὴ τὲτματὴ ἰσὲ, ἐλπέττε ὀκιὲζ γερινὲ ὀκιὲζ βερέ· βὲ ὀλτὲρὲλὲν κεντινὶν ὀλά.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΕΓΕΡ πὶρ κίμσε ὀκιὲζ γιάχοτ κογιοὺν τζαλάρτα, πογαζλὰρ γιάχοτ σατάρησα, ὀκιὲζὲν γερινὲ πὲς ὀκιὲζ βερὲ, βὲ κογιουνοὺν γερινὲ τὸρτ κογιοὺν βερέ.

2 Ἔγερ χηρσὴζ πὸζγουλοὺκ ἰτέρκεν πουλουνούρτα βουρουλούρσα, βὲ ὀλέρσε, ὀνοὺν ἰτζοῦν κὰν τὸκιέλμεγε.

3 Λάκιν ἔγερ ὀνοῦν ὲζερινὲ κιὲνὲς τογμὲς ἰσὲ, ὀνοῦν ἰτζοῦν κὰν τὸκὲλὲ· (χηρσὴζ) πὶρ τεμὰμ ἐτὰ ἰτμὲκ κερέκτιρ· (βὲ,) ἔγερ πὶρ σεῖ γιὸκ ἰσὲ, χηρσηζληγὴ ἰτζοῦν σατηλά.

4 Ἔγερ τζαληνὰν σέϊ σαχὶχ σαχὶχ ἐλλεριντὲ τιρὶ πὲλενούρσα, κερὲκ ὀκιὲζ, κερὲκ ἐσὲκ, κερὲκ κογιὲν, ἰκὶ ὄκαταρηνη ὀτεγέ.

5 Ἔγερ πὶρ κίμσε ταρλὰ, γιάχοτ πὰγ γενμεσινὲ σεπὲπ ὀλούρσα, βὲ ἰτζινὲ χαϊβανηνὴ κόρτα ἐλὶν ταρλασὴ ἰτζιντὲ ὀτλατήρσα, ταρλασηνὴν ἔγγ ἐγισιντὲν, βὲ παγηνὴν ἔγγ ἐγισιντὲν ἐτὰ ἐίλεγέ.

6 Ἔγερ ἀτὲς γιαιάρτα τικενλερὲ ὀγράρσα, σὸϊλέ κι πουγτάϊ γιγηιλαρὴ, γιάχοτ πιτζίλμεμις τερεκὲ, γιάχοτ ταρλὰ γιαναλάρσα, ἀτεσὶ γιακὰν πὶρ τεμὰμ ἐτὰ ἐίλεγέ.

7 Ἔγερ πὶρ κίμσε κογγσουσουνὰ, σακλαΐβερσιν τεγιὰ κιεμὲς, γιάχοτ

ονλαρὴν ἀμελλερίντζε ἰσλεγίσιν, ἴλλα ονλαρὴ τελὲφ ἰτέσιν, βὲ πουτλαρηνὴ γέκπαρε παραλαγιάσην.

25 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ ἰπατὲτ ἰτέσιν, κι ὅ σενὶν ἐκμεγιγγὶ βὲ σουγιουγγοῦ περεκετλεγὲ βὲ σενὶν ἀραγγτὰν χὲρ χασταληγὴ ἰρὰκ ἰτετζέγιμ.

26 Σενὶν βιλαγετιγγὶν ἰτζιντὲ χίτζ πὶρ ἐβλατὴνὴ τὲσὲρὲρ, γιὰ κησὴρ καλὰν ἀβρὰτ ὅλμαγια κισνλεριγγὶν σαϊσηνὴ τολτουρατζάγημ.

27 Κορκουμοῦ ὀγγιέγγτζε κιοντερετζέγιμ, βὲ τζέμλε ἐζερινὲ βαρτηγὴγγ χαλκὴ χαρὰπ ἰτετζὲγιμ, βὲ τζὲμλε τεσμανλαρηγγὴν σανὰ ἐγγσεσινὶ τοντερετζέγιμ.

28 Χὲμ ὀγγέγγτζε ἐσέκ-αρηλαρη κιοντερετζέγιμ κι Εὐϊλερὶ, βὲ Χανανιλερὶ, βὲ Χεττιλερὶ σενὶν ὀνεντὲν κοβαλάρ.

29 Ἔμμα ονλαρὴ σενὶν ὀνεντὲν πὶρ γιλτὰ τζηκάρμαγιατζάγημ κι, γὲρ γιαπὰν καλήπτα σαχρανὴν τζαναβαρλαρὴ σενὶν ἐζεριγγὲ τζογάλμαγιαλαρ.

30 Ὀνλαρὴ ὀγγέγγτὲν ἀζὰρ ἀζὰρ τζηκαρατζάγημ, τὰ σὲν ἀρτὴπ γερὶ ζὰπτ ἰτενὲ τεκ.

31 Βὲ σενὶν συνορλαρηγγὴ κηζὴλ τενιζτὲν τὰ Φιλιστιλερὶν τενιζινὲ τεκ, βὲ τζὸλτὲν τὰ ἰρμαγά τεκ κογιατζάγημ· ζίρα βιλαγετὶν σακινλερινὶ ἐλλεριγγὲ τεσλὶμ ἰτετζέγιμ, βὲ σὲν ονλαρὴ ὀγγέγγτὲ τζηκαράσην.

32 Ὀνλάρηλα, νέτε ονλαρὴν Ἀλλαχλαρὴ ἰλὲ χίτζ πὶρ μουκαβαλὲ ἴτμεγέσιν.

33 Σενὶν βιλαγετιγγτὲ σακὶν ὅλμαγιαλαρ, τάκι σανὰ πανὰ καρσὴ κισνὰχ ἰττίρμεγελερ· ζίρα ονλαρὴν Ἀλλαχλαρηνὰ ἰπατὲτ ἰτέρσεν, ἐλπέττε ποῦ σανὰ τουζὰκ ὀλούρ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΡΤΟΥΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΠΟΥΝΛΑΡΤΑΝ σογγρὰ Μωϋσηὲ τετὶ, Ῥάππιε τζὴκ σὲν βὲ Ἀαρὼν, Ναδὰβ, χὲμ Ἀβιοὺδ, βὲ Ἰσραὴλ σεϊχλεριντὲν γετμὶς κισιλὲρ, βὲ ἰρακτὰν σετζτὰ ἐϊλεΐν.

2 Βὲ Μωϋσὴ γιαληνὴζ Ῥάππιε γιανάσην ἔμμα ονλὰρ γιανάσμασηνλαρ χάλκ ταχὶ ὀνοῦν ἰλὲ γιοκαρὴ τζήκμασην.

3 Ὅλ ζεμὰν Μωϋσὴ κελὶπ, Ῥάππινιν τζὲμλε σόζλερινὶ, βὲ ὀνοῦν τζεμλε χικιμλερινὶ καβμὰ νὰκλ ἐίλετί βὲ τζὲμλε κάβμ πὶρ ἀβὰζ ἥλα τζεβὰπ βερὶπ τετὶ, Ῥάππινιν σοϊλετιγὶ τζεμλε σεϊλερὶ ἰτετζέγιζ.

4 Βὲ Μωϋσὴ Ῥάππινιν τζέμλε σόζλερινὶ γιαζτή· βὲ σαπὰχ ἐρκενσὲν καλκτὴ, βὲ ταγὴν ἀσαγησηνὰ κουρπανχανὲ γιαπτὴ, βὲ Ἰσραηλὶν ὄνικι καπιλεσίντζε ὄνικι τασλὰρ (τικτί).

5 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν τζηβανλὰρ κιοντερτί κι, ονλὰρ κουρπανλὰρ σουντουλὰρ, βὲ Ῥάππιε σελαμετλὶκ πεσκεσλερὶ ἰτζοῦν ταναλὰρ κουρπὰν ἰττιλέρ.

6 Βὲ Μωϋσὴ κανὴν γιαρησηνὴ τάλτήτα, ἰλεγενλερὲ κοτοῦ, βὲ κανὴν (καλὰν) γιαρησηνὴ κουρπανχανὲ ἐζερινὲ σερπτί.

7 Ὀντὰν σογγρὰ ἀχτὴν κιταπηνὴ ἀλτὴ, βὲ καβμὴν κουλακλαρὴ ἐσιτερὲκ ὀκουτοῦ· ονλάρτα τετιλέρ, Ῥάππινιν σοϊλετιγὶ νεσλελερὶν τζέμλεσινι ἰτετζέγιζ. βὲ ἰταατλὴ ἐλατζάγηζ.

8 Βὲ Μωϋσὴ κανὴ ἀλτὴ, βὲ καβμὴν ἐζερινὲ σερπὶπ τετὶ, Ἰστὲ Ῥάππι σιζιν ἰλὲ, ποῦ τζέμλε σόζλερὲ κιορὲ ἰττιγὶ ἀχτὴν κανή.

9 Ὅλ ζεμὰν Μωϋσὴ βὲ Ἀαρὼν, Ναδὰβ βὲ Ἀβιοὺδ, βὲ Ἰσραὴλ σεϊχλεριντὲν γετμὶς κισὶ γιοκαρὴ τζηκτηλάρ.

10 Βὲ Ἰσραηλὶν Ἀλλαχηνὴ κιορτὲλέρ, κι ἀγιακλαρηνὴν ἀλτηντὰ κιὸκ γιακουτ τασηντὰν τόσενμὶς γὲρ κιπὶ, βὲ πακληκτὰ κιογγιὲν κουππεσὶ κιπὶ κιορσνέρστε.

11 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σετζιλμισλερινὶν ἐζερινὲ ἐλινὶ κόματη· βὲ ονλὰρ ταχὶ Ἀλλαχὴ κιορτὲλὲρ, βὲ γεῖπ ἰτζτιλέρ.

12 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ταγὰ πανὰ τζὴκ, βὲ ὄρατα ὅλ· βὲ σανὰ τὰς μερ-

πεκλερὲ ἀτάσην.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΓΙΑΛΑΝ χαπὲρ τζηκάρμαγιάσην· ναχὰκ κιμέσνε ἰλε ἔλπιρ ὀλοὺπ γιαλαντζὴ σαχὰτ ὅλμαγιασην.

2 Κεμλὶκ (ἰτμὲκ) ἰτζοὺν τζὸκ ἀταμλαρὰ οὔϊμα, (σεραατὴ) ποζμὰκ ἰτζοὺν τζοκλαρὴν ἀρτηνὰ γιονελὶπ τααβατὰ σὸζ ἄτμαγιάσην.

3 Φουκαρὰ κιμέσνεγε ταχὰ τααβασὴ ἐζεριντὲ γιὲζ βέρμε.

4 Ἔγερ τουσμανηγγὴν σηγηρηνὰ γιάχοτ σηπασηνὰ σαπμὴς ἰκεν ρὰστ κελίρσεν, ὀνοὺ μὲτζερὲτ ὀνὰ κερὶ βερέσιν.

5 Ἔγερ σανὰ γαρὰζ ἰτενὶν ἐσεγινὶ γιὲκιὲ ἀλτηντὰ τὲσμὲς κιορὲρσεν, βὲ ὀνὰ γιαρτὴμ ἰτμετὲν κατζατζάγησαΐτην, ἐλπέττε ὀνοὺν ἰλε γιαρτὴμ ἰτέσιν.

6 Φουκαραγγὴν τααβασηντὰ χακηνὰ γατίρ ἴτμε.

7 Γιαλὰν σόζτὲν ἰρὰκ ὅλ· βὲ σουτζσοὺζ χὲμ ἀτὶλ κιμέσνενιν ὀλτερὲλμεσινὲ σεπὲπ ὅλμα· ζίρα πὲν ζαλημὴ χακλὴ τζηκαρμάμ.

8 Ῥισβὲτ ταχὶ ἄλμαγιάσην· ζίρα ρισβὲτ ἀλιμλερὶ ταχὶ κιὸρ ἰτέρ· βὲ ἀτιλλερὶν σόζλερινὶ τζελπεσὶκ ἰτέρ.

9 Γαριπὲ ζούλμ ἐΐλέμε· ζίρα σὶζ γαριπὶν καλπιντὲν πιλίρσιζ· τζοῦν κι σὶζ ταχὶ Μησὴρ τιγιαρηντὰ γαρὶπ ἰτινιζ.

10 Βὲ γεριγγὲ ἀλτὴ γὶλ ἐκὶν ἐκέσιν, βὲ μαχσουλουνοῦ τεβσιρέσιν·

11 Ἔμμα γετιντζὶ γιλτὰ ὀνοῦ πράκ κι, πὸς καλὴπ ραχατλανσὴν, χάττα κι καβμηγγὴν φακηρλαρὴ γεγελὲρ· βὲ χὲρ νὲ (ἀρτὴκ) καλήρσα σαχρανὴν χαΐβανλαρὴ γεσινλέρ. Παγηγγάτα, ζεϊτουνλεγγγὲ τε πούλὲ ἰτίσιν.

12 Ἀλτὴ κιὲν ἰσλεγὶσιν, ἔμμα γετιντζὶ κιυντὲ ραχὰτ ἐΐλέ κι σηγηρὴγγ, βὲ σηπάγγ ταχὶ ραχὰτ ἐΐλέσιν, βὲ χαλαΐγγγὴν ὀγλοῦ, βὲ γαρὶπ τζανλανσήν.

13 Βὲ σιζὲ σαΐλετιγὶμ τζὲμλε νεσνελερὲ βυκοὺφ ὀλάσηζ βὲ γάϊρη Ἰλλαχλερὶν ἰσμινὶ ζίκρ ἐϊλέμεγέσιν, νέτε ἀγζηγγτὰν ἐσιτιλσίν.

14 Γιλτὰ ἴτζ κερρὲ πανὰ παϊρὰμ ἰτέσιν.

15 Χαμηρσηζλὰρ παϊραμηνὴ τουτάσην (σανὰ πουγιουρτουγοὺμ ἐζερὲ Ἀβὶβ ἀϊνὴν ταγὶν ὀλουνμοὺς βακτηντὰ γετὶ κιὲν χαμουρσοὺζ ἐκμεκλὲρ γεγέσιν· ζίρα πουντὰ Μησηρτὰν τζηκτήν· βὲ χὶτζ πὶρ κίμσε χουζουρουμτὰ ἐλὶ πὸς κιορένμεσιν.)

16 Βὲ πιτζὶν παϊραμηνὴ, κι ταρλαγγτὰ ἐκτιγὶγγ ἐμεκλεριγγὶν ἴλκ μαχσουλλαρηνήν τηρ· βὲ ἐμεκλεριγγὶ ταρλαντὰν τεβσιρτικτὲν σογγρὰ γιλὴν σογγουντὰ (μαχσουλλαρὴν) ἀμπαρλαμὰ παϊραμηνή.

17 Χὲρ πὶρ ἐρκεγίγγ γιλτὰ ἴτζ κερρὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ κιορένέ.

18 Κουρπανημὴν κανηνὴ μαγιαλὴ ἐκμὲκ ἰλὲ σούνμαγιάσην· νέτε κουρπανημὴν γιαγὴ σαπαχὰ τεκ καλσήν.

19 Γεριγγὶν ἴλκ μαχσουλλαρηνὴν τουρφανταλαρηνὴ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χανεσινὲ κετιρέσιν. Ὀγλαγὴ ἀνασηνὴν σὲτὲντὲ ἰκεν πισίρμεγέσιν.

20 Ἰστὲ, πὲν ὀνὲντζε μελὲκ κιὸντερίριμ κι, σενὶ γιολτὰ χὴφζ ἐΐλεγὲ, βὲ σενὶ πενὶμ σανὰ πεσὶν χαζηρλατηγὴμ γερὲ κετιρέ.

21 Ὀνὰ βουκοὺφ ὅλ, βὲ ὑνοῦν σόζὲνὲ ἰταὰτ ἐΐλὲ· ὀνοῦ γαζεπλεντίρμε· ζίρα σιζὶν ἰζγιανλαρηνηζὴ ἄφβ ἰτμὲζ· τζούν κι πενὶμ ἰσμὶμ ὀντάτηρ.

22 Ἔμμα ἔγερ χάκκαν ὀνοῦν σόζὲνὲ ἰταὰτ ἰτέρσεν, βὲ σὸ τζὲμλε σοϊλετικλεριμὶ ἐϊλέρσεν, ὅλ ζεμὰν πὲν τουσμανλαρηγγὴν τὲσμανὴ, βὲ σανὰ ζὴτ ὀλανλαρὴν ζηττὴ ὀλατζάγημ.

23 Ζίρα πενὶμ μελεκὶμ σενὶν ὀνὲντὲν γιορὲγιὲπ, σενὶ Ἀμορρὶλερὶν, βὲ Χεττιλερὶν, βὲ Φερεζιλερὶν, βὲ Χανανιλερὶν, Εὐϊλερὶν, βὲ Ἰεβουσιλερὶν ἰτζινὲ κετιρετζέκτηρ· βὲ ὀνλαρὴ χελὰκ ἰτετζέγιμ.

24 Ὀνλαρὴν Ἀλλαχλαρηνὰ σετζτὰ ἴτμεγέσιν, νέτε ὀνλαρὰ ταπάσην, νέτε

τζοῦν σανὶ πουγιουρατζαγὴμ τζύμλε σνελὲρ, χʙσʙσουντὰ γουφρανὴν γιοκαρησηντὰν, σαχατὲτ ταπουτουνοῦν ἀζεριντὲ ὀλὰν ικὶ χερουβειμλερὶν ἀρασηντὰν, σενὶν ἰλε σοϊλεσετζέγιμ.

23 Χὲμ ταχὶ σιττὶμ ἀγατζηντὰν πὶρ σοφρὰ γιαπάσην· ἀζουνλουγοῦ ικὶ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὶρ ἀρσὴν, βὲ πογιὰ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν ὀλσοῦν.

24 Βὲ ὀνοῦ χὰς ἀλτοῦν ἰλε καπλαγιάσην, βὲ ὀνὰ τζέβριλεϊ ἀλτοῦν κουσὰκ κετζιρέσιν.

25 Βὲ ὀνὰ τὸρτ πармὰκ ἐννιλιγιντὲ πὶρ περβὰζ γιαπάσην, βὲ περβαζηνὰ τζέβριλεϊ ἀλτοῦν κουσὰκ κετζιρέσιν.

26 Βὲ ὀνὰ τὸρτ ἀλτοῦν χαλκαλὰρ γιαπάσην, βὲ χαλκαλαρὴ ὀνοῦν τὸρτ ἀγιακλαρὴ ἀζεριντὲ ὀλὰν τὸρτ κιοσελερὲ κογιάσην.

27 Χαλκαλὰρ περβαζὴν ἀλτηντὰ ὀλσοῦν κι, ἰτζλεριντὲν σοφραγὶ καλτηρμὰκ ἰτζοῦν σηρηκλὰρ κετζιριλέ.

28 Βὲ σηρηκλαρὴ σιττὶμ ἀγατζηντὰν γιαπάσην, βὲ ὀνλαρὴ ἀλτοῦν ἰλε καπλαγιάσην, βὲ σοφρὰ ὀνλάρηλα καλτηρηλά.

29 Βὲ ὀνοὺν τεπσιλερινὶ, βὲ πουχουρταυλαρηνὴ, βὲ κιασελερινὶ, βὲ τασλαρηνὴ γιαπάσην κι ὀνλὰρ ἠλα σερπμελὲρ ὀλά· ὀνλαρὴ χαλὶς ἀλτουντὰν γιαπάσην.

30 Βὲ σοφρανὴν ἀζερινὲ χουζοὺρ ἐκμεκλερινὶ τάϊμα ὀγγὲμὲ κογιάσην.

31 Βὲ ταχὶ χαλὶς ἀλτουντὰν πὶρ σαμετὰν γιαπάσιν· ὅλ σαμετὰν τζεκὶτζ ἰσὶ ἰλε ὀλά· ὀνοῦν κιοβτεσὶ, βὲ ταλλαρὴ, τασλαρὴ, ἐλμαλαρὴ, βὲ ὀνοῦν τζιτζεκλερὶ, χὲπ κεντιντὲν ὀλά.

32 Βὲ ὀνοῦν γιανλαρηντὰν ἀλτὴ ταλλὰρ τζηκά· σαμετανὴν ἔτζ ταλλαρὴ πὶρ γιανηντὰν, βὲ σαμετανὴν ἔτζ ταλλαρὴ ὅπιρ γιανηντάν.

33 Πὶρ ταλτὰ πατὲμ σεκλιντὲ γιαπηλμὴς ἔτζ τὰς ὀλά, πὶρ ἐλμὰ, πίρτε τζιτζέκ· βὲ ὅπιρ ταλτὰ πατὲμ σεκλιντὲ γιαπηλμὴς ἔτζ τὰς ὀλὰ, πὶρ ἐλμὰ, πίρτε τζιτζέκ· σαμετὰντὰν τζηκὰν ἀλτὴ ταλλαρτὰ πоιλὲ ὀλά.

34 Σαμετὰντὰ ταχὶ πατὲμ σεκλιντὲ γιαπηλμὴς τὸρτ τὰς ὀλά, ἐλμαλαρὴ ὀλὲ βὲ τζιτζεκλερὶ ἰλε περαπέρ.

35 Βὲ σαμετὰντὰν τζηκὰν ἀλτὴ ταλλαρηνὴν, ὀνοῦν κεντιντὲν τζηκὰν ικὶ ταλλαρὴν ἀλτηντὰ πὶρ ἐλμὰ. βὲ ὀνοῦν κεντιντὲν τζηκὰν (ὅπιρ) ικὶ ταλλαρὴν ἀλτηντὰ πὶρ ἐλμὰ, βὲ ὀνοῦν κεντιντὲν τζηκὰν (ἰτζουντζὲ) ικὶ ταλλαρην ἀλτηντὰ πὶρ ἐλμὰ ὀλά.

36 Ὀνλαρὴν ἐλμαλαρὴ βὲ ταλλαρὴ, σαμετὰν ἰλὲ πὶρ βιτζοὺτ ὀλαλάρ· πιὲς πιστὲν χαλὶς ἀλτηντὰν τζεκιτζλενμὶς πὶρ ἴς ὀλά.

37 Βὲ ὀνοῦν γετὶ καντιλλερινὶ γιαπάσην· βὲ ὀνοὺν καντιλλερινὶ γιακαλάρ κι ὀνοὺν ὀνὲνὲ ἀϊτηνλὴκ βερελέρ.

38 Βὲ ὀνοὺν φιτὶλ μακκασλαρὴ, βὲ ὀνοὺν ἀλτηντὰ ὀλὰν ταπακλαρὴ χὰς ἀλτουντὰν ὀλαλάρ.

39 Ὅ βὲ ὀνοὺν τζύμλε ποὺ ἀβταυληκλαρὴ πὶρ τάλαντο χαλὶς ἀλτουντὰν γιαπηλά.

40 Βὲ μουκαγὲτ ὅλ κι, ταγτὰ σανὰ κιοστεριλὲν ὀρνεγὲ κιορὲ γιαπάσην.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΒΕ τζατηρὴ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν, βὲ λατζιβὲρτ, βὲ φηρφὴρ, βὲ κηρμηζτὰν, ὅν περτελὲρ ἰλε γιαπάσην σεναὰτ ἰλε ἰσλενμὶς χερουβειμλὲρ ἰλε γιαπάσην ὀνλαρή.

2 Περτενὶν πιρινὶν οὐζουνλουγοὺ γιγιρμὶ σεκὶζ ἀρσὴν ὀλὰ, βὲ περτενὶν πιρινὶν ἐνὶ τὸρτ ἀρσὴν ὀλσούν· βὲ περτελερὶν χὲρ πιρινὶν ὀλτζεσὲ πὶρ ὀλά.

3 Πὲς περτελὲρ πιρὶ πιρὶ ἰλε πιτισὶκ ὀλὰ, βὲ (ὅπιρ) πὲς περτελὲρ πιρὶ πιρὶ ἰλε πιτισὶκ ὀλά·

4 Βὲ πὶρ περτενὶν ἐστενὲ πιτισὶμ ὀλτουγοὺ γιὰν ταραφτὰν λατζιβερτὶ ἰλμεκλὲρ γιαπάσην, βὲ ικιντζὶ περτενὶν σὸγγ οὐτζουνὰ ταχά κι, ὅρατα ικιντζινὶν πιτισιμὶ ὀλοὺρ, πουνὰ κεζα-

μερλὲρ, βὲ τεβρὰτ, βε τεμπιχλὲρ βερετζέγιμ, κι ὀνλαρὰ ὀγρετέσιν τεγιὲ γιαζτήμ.

13 Βὲ Μωϋσὴ χηζμετζισὶ Ἰησοῦ ἰλε καλκτὴ, βὲ Μωϋσῆ Ἀλλαχὴν ταγηνὰ τζηκτή.

14 Βὲ σεϊχλερὲ τετὶ, Τὰ πὶζ σιζὲ τὸνέντζεγὲ τεκ πιζὶ πούρατα πεκλεΐν· βὲ ἰστὲ Ἀαρὼν, βὲ Ὦρ περαπερινιζτέτιρ· ἔγερ πὶρ κίμσενιν μασλαχατὴ ὀλούρσα ὀνλαρὰ βαρσηνλάρ.

15 Ἴμτι Μωϋσῆ ταγὰ τζηκτὴ, βὲ ταγὴ πουλοὺτ καπλατή.

16 Βὲ Ῥάππινιν τζελαλὴ Σινὰ ταγηνὴν ἀζεριντὲ ὀτουρτοῦ, βὲ (ταγὴ) ἀλτὴ κιὲν πελοὺτ καπλατὴ· βὲ γετιντζὶ κιὲντὲ πουλστοὺν ἰτζιντὲν Μωϋσηγὶ τζαγηρτή.

17 Βὲ Ῥάππινιν τζελαληνὴν κιοστεριστὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὶν κιοζλερινὲ ταγὴν τεπεσιντὲ ἀτέστι σουζὰν κιπὶ ἰτί.

18 Βὲ Μωϋσῆ πελουτοῦν ἰτζινὲ κιρτὶ, βὲ ταγὰ τζηκτή· βὲ Μωϋσῆ ταγὴν ἀζεριντὲ κὴρκ κιὲν κὴρκ κετζὲ τουρτοῦ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ

ΒΒ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεΐπ τετί,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλέ κι πανὰ πεσκὲς κετιρελέρ· χὲρ ἀταμτὰν κιὸγγιὲλ ἰρατετὶ ἰλὲ βερτιγὶ πεσκεσιμὶ σὶζ ἀλάσηζ.

3 Βὲ ὀνλαρτὰν ἀλατζαγηνὴζ πεσκὲς πουτουρ, ἀλτοῦν, βὲ κιεμὲς, βὲ πακήρ,

4 Βὲ λατζιβὲρτ, βὲ φηρφὴρ, βὲ κηρμὴζ, βὲ ἰντζὲ κετὲν, βὲ κετζὶ γιεγγὲ,

5 Βὲ κηρμηζὴ πογιαλὴ κὸτζ τεριλερὶ, βὲ πορσοὺκ τεριλερὶ, βὲ σιττὶμ ἀγατζή,

6 Σάβκ ἰτζοῦν γιὰγ, σερμὲ γιαγὴ ἰτζοῦν βὲ χὸς κοκουλὲ τετσὲ ἰτζοῦν πατζαρλάρ,

7 Ἀκὴκ τασλαρὴ, βὲ ἐφοδὰ βὲ σινεπεντὲ ὀτουρμὰκ ἰτζοῦν τασλάρ.

8 Βὲ πανὰ μακτισὲ γιαπσηνλὰρ κι ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ σακὶν ὀλαΐμ.

9 Σανὰ κιοστερετζεγὶμ τζεμλε νεσνελερὲ κιορὲ, τζατηρὴν ὀρνεγινὲ (κιορὲ) βὲ ὀνοῦν τζεμλε ἀβατανληκλαρηνὴν ὀρνεγινὲ κιορὲ, ὀϊλετζὲ ἰτέσιζ.

10 Βὲ σιττὶμ ἀγατζηντὰν πὶρ ταπουτ γιαπσηνλάρ· ουζουνλουγοὺ ἰκὶ πουτζοὺκ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν, βὲ πογιοὺ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν ὀλσούν·

11 Βὲ ὀνοὺ χὰς ἀλτοὺν ἰλε καπλαγιάσην· ἰτζερισιντὲν χὲμ τασρασηντὰν καπλαγιάσην, βὲ ἀζερινὲ τζέβριλεϊ ἀλτοὺν κεσὰκ γιαπάσην.

12 Βὲ ἀνοὺν ἰτζοὺν τὸρτ ἀλτοὺν χαλκὰ τὸκέσιν, βὲ ὀνοὺν τὸρτ κιοσελερινὲ κογιάσην· βὲ ταπουτοὺν γιανλαρηνὴν πιριντὲ ἰκὶ χαλκὰ, βὲ ὀπιριντὲ ἰκὶ χαλκὰ ὀλσούν.

13 Βὲ σιττὶμ ἀγατζηντὰν σηρηκλὰρ γιαπάσην, βὲ ὀνλαρὴ ἀλτοὺν ἰλε καπλαγιάσην.

14 Βὲ σηρηκλαρὴ ταπουτοὺν γιανλαρηντακὴ χαλκαλαρὰ κετζιρέσιν κι, ταπουτ ὀνλάρηλα κιοτερελέ.

15 Σηρηκλὰρ ταπουτοὺν χαλκαλαρηντά καλσήν· ὀντὰν τζηκαρήλμασηνλαρ.

16 Βὲ ταπουτοὺν ἰτζινὲ σανὰ βερετζεγὶμ σαχατετλερὶ κογιάσην.

17 Βὲ χὰς ἀλτουντὰν γουφρὰν καπὰκ γιαπάσην· ουζενλουγοὺ ἰκὶ πουτζοὺκ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν ὀλσούν,

18 Βὲ γουφρὰν καπαγὴν ἰκὶ ουτζλαρηνὰ ἀλτεντὰν ἰκὶ χερουβεὶμ γιαπάσην· ὀνλαρὴ τζεκιτζλεμὲ ἰσὶ ἰλε γιαπάσην.

19 Ἴμτι πὶρ χερουβοὺ πὶρ ουτζουνὰ γιαπὰσην, βὲ ὅπιρ χερουβοὺ ὅπιρ ουτζουνά· χερουβεμλερὶ γουφρὰν ἠλὰ πιτισὶκ γιαπάσην ὀνοὺν ἰκὶ ουτζλαρηντά.

20 Βὲ χερουβειμλὲρ κανατλαρὴ ἰλε γουφρανὴ ὀρτερὲκ κανατλαρηνὴ γιοκαρητὰν κελελέρ· βὲ ὀνλαρὴν γιεζλερὶ πιρὶ πιρινὲ πακαλάρ· χερουβειμλερὶν γιεζλερὶ γουφρανὰ τογροῦ ὀλαλάρ.

21 Βὲ γουφρανὴ ἐστεντὲν ταπουτοῦν ἀζερινὲ κογιάσην· βὲ ταπουτοῦν ἰτζινὲ σανὰ βερετζεγὶμ σαχατετλερὶ κογιάσην.

22 Βὲ ὅρατα σενὶν ἰλε περαπὲρ πουλουνατζάγημ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰ-

29 Βὲ ταχταλαρὴ ἀλτοῦν ἰλὲ καπλαγιάσην, βὲ ὀνλαρὴν χαλκαλαρηνὴ ἀλτοῦν ἰλι γιαπάσην κι, σηρηκλὰρ ἀραλαρηντὰν κετζελέρ· βὲ σηρηκλαρὴ ἀλτοῦν ἰλε καπλαγιάσην.

30 Βὲ τζατηρὴ σανὰ ταγτὰ κιόστεριλὲν τὲζενὶ ἐζερὲ κουράσην.

31 Βὲ λατζιβερτὶ, βὲ φηρφηρὴ, βὲ κηρμηζὴ, βὲ σενααὰτ ἰσὶ ἰλε κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν κερκὶ γιαπάσην· χερουβειμλέρ ἰλε γιαπηλμὴς ὀλσοῦν.

32 Βὲ ὀνοῦ σιττὶμ ἀγατζηντὰν ἀλτοῦν ἰλὲ καπλανμὴς τὸρτ τιρεκλὲρ ἐζερινὲ ἀσάσην· ὀνλαρὴν τζεγκελλερὶ ἀλτουντὰν ὀλοὺπ τὸρτ κιόμὲς ἀγιακλαρὴν ἐζεριντὲ ὀλαλάρ·

33 Ὀντὰν σογγρὰ κοπτζελερὶν ἀλτηνὰ περτεγὶ ἀσάσην, κὶ ὄραγια περτενὶν ἰτζερὶ ταραφηνὰ σαχατὲτ ταπουτουνοῦ κετιρέσιν· βὲ περτὲ σιζὲ μακτεσὲ ἰλὲ ἀζιζλὲρ ἀζιζινὶν ἀρασηντὰ πὶρ ἀϊρτὴμ ἐϊλεγέ.

34 Βὲ ἀζιζλὲρ ἀζιζιντὲ σαχατὲτ ταπουτουνοῦν ἐζερινὲ γουφρὰν καπαγὴ κογιάσην.

35 Βὲ περτενὶν ταρασηντὰ σοφραγὶ, βὲ τζατηρὴν νοτὸς ταραφηνὰ τογροὺ σοφρανὴν καρσησηντὰ σαμετανὴ κογιάσην· βὲ σοφραγὶ πορίας ταραφηνὰ τογροὺ κογιάσην.

36 Βὲ τζατηρὴν καπουσουνὰ λατζιβερτὶ, βὲ φηρφηρὴ, βὲ κηρμηζὴ, χὲμ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν, κερκὲφ ἰσὶ ἰλε τὲζὲλμὲς πὶρ γιασμὰκ γιαπάσην.

37 Βὲ ὅλ γιασμὰκ ἰτζοὺν σιττὶμ ἀγατζηντὰν πὲς τιρὲκ γιαπάσην, βὲ ὀνλαρὴ ἀλτοὺν ἰλε καπλαγιάσην· ὀνλαρὴν κοπτζελερὶ ἀλτουντὰν ὀλσοὺν· βὲ ὀνλὰρ ἰτζοῦν πακηρτὰν πὲς ἀγιὰκ τὸκέσιν.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ ταχὶ σιττὶμ ἀγατζηντὰν πὶρ κουρπανχανὲ γιαπάσην, οὐζουνλουγοῦ πὲς ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὲς ἀρσὴν· κουρπανχανὲ τὸρτ κιόσελὶ ὀλσοῦν· βὲ γιὲκσεκλιγὶ ἔτζ ἀρσὴν ὀλσοῦν.

2 Βὲ ὀνοῦν πουϊνουζλαρηνὴ τὸρτ κιόσελερινὶν ἐζεριντὲ γιαπάσην πουϊνουζλαρὴ κεντιντὲν ὀλά· βὲ ὀνοῦ πακὴρ ἠλα καπλαγιάσην.

3 Βὲ ὀνοῦν κιὲλχανλαρηνὴ γιαπάσην κι, ὀνοῦν κιὲλὲ ἰτζλερινὲ ἐνέ, βὲ ὀνοῦν κιὲρεκλερινὶ, βὲ ἰλεγενλερινὶ, βὲ ὀνοῦν ἔτ τζαταλλαρηνὴ, βὲ μαγκαλλαρηνὴ ὀνοῦν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ πακηρτὰν γιαπάσην.

4 Βὲ ὀνὰ πακηρτὰν ἄγ ταρζηντὰ γιαπηλμὴς πὶρ ἰσχάρα γιαπάσην, βὲ ὅλ ἀγὴν ἐζερινὲ, ὀνοῦν τὸρτ κιόσεσιντὲ, τὸρτ πακὴρ χαλκὰ γιαπάσην.

5 Βὲ ὀνοῦ (ἰσχάραϊ) κουρπανχανὲ τζεβρισινὶν ἀλτηνὰ ἀσαγατὰν κογιάσην, σὸϊλέ κι ἄγ κουρπανχανενὶν ὀρτασηνὰ τεκ ὀλσοῦν.

6 Βὲ κουρπανχανεγὲ σηρηκλὰρ γιαπάσην, σιττὶμ ἀγατζηντὰν σηρηκλὰρ, βὲ ὀνλαρὴ πακὴρ ἰλὲ καπλαγιάσην.

7 Βὲ σηρηκλὰρ χαλκαλαρὴν ἰτζινὲ κετζιριλὲ, βὲ σηρηκλὰρ κουρπανχανενὶν ἰκὶ γιὰν ταραφλαρηντὰ ὀλαλάρ κι ὀνοῦ καλτηραλάρ.

8 Ὀνοῦ ταχτατὰν τζουκουρλοῦ γιαπάσην· ταγτὰ σανὰ κιόστὲρὲλτὲγιὲ ἐζερὲ γιαπάσην.

9 Χὲμ τζατηρὴν ἀβλησηνὴ γιαπάσην· ἀβληγιὰ νοτὸς ταραφηντὰν γιανὰ τζενὲπὲ τογροῦ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν περτελὲρ ὀλά· ἐζουνλουγοῦ πὶρ γιὰν ἰτζοῦν γιὲζ ἀρσὴν ὀλά.

10 Βὲ ὀνλαρὴν γιγιρμὶ τιρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν γιγιρμὶ ἀγιακλαρὴ πακηρτὰν ὀλά· τιρεκλερὶν κοπτζελερὶ βὲ κουσακλαρὴ κιὲμὲστὲν ὀλά.

11 Πορίας ταραφὴ ἰτζοῦν ταχὶ οὐζουνλουγούντζα, οὐζουνλουγοῦ γιὲζ (ἀρσὴν) περτελὲρ ὀλά, χὲμ ὀνοῦν γιγιρμὶ τιρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν γιγιρμὶ πακὴρ ἀγιακλαρή· τιρεκλερὶν κοπτζελερὶ βὲ κουσακλαρὴ κιὲμὲστὲν ὀλά.

12 Βὲ παττὴ ταραφηντὰν γιανὰ ἀβληνὴν ἐνὶ (ἰτζοῦν) ἐλλὶ ἀρσὴν περτελὲρ ὀλά, χὲμ ὀνοῦν ὂν τιρεκλερὶ, βὲ ὂν ἀγιακλαρή·

λὶκ γιαπάσην.

5 Πὶρ περτεγὲ ἐλλὶ ἰλμὲκ γιαπάσην· βὲ περτενὶν ὸὸ οὐτζουνά κι ἰκιντζινὶν πιτισιμιντέτιρ ἐλλὶ ἰλμὲκ γιαπάσην βε, ἰλμεκλὲρ πιρὶ πιριντὲν τουτουλά.

6 Χὲμ ἐλλὶ ἀλτοὺν κοπτζαλὲρ γιαπάσιν, βὲ κοπτζαλὲρ ἰλε περτελερὶ πιρὶ πιρινὲ πιτιστιρέσιν· πὸϊλετζε πὶρ τζατὴρ ὸλά.

7 Χὲμ ταχὶ τζατηρὴν ἐζερινὲν ὸρτὲ ὸλμὰκ ἰτζοὺν κετζὶ γιεγγεντὲν περτελὲρ γιπάσην· ὄνπιρ περτὲ γιαπάσην.

8 Πὶρ περτενὶν ἐζουνλουγοὺ ὸτοὺζ ἀρσὴν, βὲ πὶρ περτενὶν ἐνὶ τὸρτ ἀρσὴν ὸλσοῦν· βὲ ὄνπιρ περτελὲρ πὶρ ὸλτζετὲ ὸλά.

9 Βὲ πὲς περτελερὶ πιρὶ πιρὶ ἰλε, βὲ ἀλτὴ περτελερὶ πιρὶ πιρὶ ἰλὲ ἰλμεκλεγέσιν· ἔμμα ἀλτηντζὴ περτεῖ τζατὴρὴν γιεζενὲ κατλαγιάσην.

10 Βὲ πὶρ περτενὶν τὰ οὐτζουνά, κι πιτισιμτὲ ἔγγ σογγρακή τηρ. ἐλλὶ ἰλμεκλὲρ γιαπάσην, βὲ ἰκιντζί ἰλε πιτισὲν περτενὶν οὐτζουνὰ ταχὶ ἐλλὶ ἰλμεκλὲρ ἐϊλεγέσιν.

11 Βὲ ἐλλὶ πακὴρ κοπτζαλὰρ γιαπάσην, βὲ κοπτζαλαρὴ ἰλμεκλερὲ κετζιρέσιν, βὲ τζατηρὴ πιρὶ πιρὶ ἰλὲ πιτιστιρέσιν κι πὶρ ὸλσοῦν.

12 Βὲ τζατηρὴν περτελεριντὲν ἀρτὰν πακὴ καλανὴ, περτενὶν ἀρτὰν γιαρησὴ γιοκαρητὰν τζατηρὴν ἄρτ ταραφνὰ σαρκηλά.

13 Βὲ τζατηρὴν περτελερινὶν οὐτζουνλουγουντὰν ἀρταντὰν πὶρ ἀρσὴν πὶρ γιαντὰν, βὲ πὶρ ἀρσὴν ὄπιρ γιαντὰν, τζατηρὴν γιανλαρηνὰ πούρατταν βὲ ὄρατταν ὸνοῦ ὸρτμὲκ ἰτζὲν, γιοκαρητὰν σαρκηλά.

14 Βὲ τζατηρὰ κηρμηζὴ πογιαλὴ κὸτζ τεριλεριντὲν πὶρ ὸρτὲ γιαπάσην, χὲμ γιοκαρητὰν πορσοὺκ τεριλεριντὲν πὶρ ὸρτὲ γιαπάσην.

15 Βὲ τζατηρὰ σιττὶμ ἀγατζηντὰν ταχταλὰρ γιαπάσην κι τογροῦ τυραλάρ.

16 Πὶρ ταχτανὴν οὐζουνλουγοὺ ὄν ἀρσὴν, βὲ πὶρ ταχτανὴν ἐνὶ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν ὸλσοῦν.

17 Ταχτανὴν πιριντὲ πιρὶ πιρινὶν καρσησητὰ ἰκὶ κερτικλὲρ ὸλσοῦν· τζατηρὴν τζὲμλε ταχταλαρηνὰ πὸϊλὲ εἰλεγέσιν.

18 Βὲ τζατηρὰ ταχταλαρὴ νοτὸς ταραφητὰν τζενὲπὲ τογροῦ γιγιρμὶ ταχτὰ γιαπάσην.

19 Βὲ γιγιρμὶ ταχταλαρὴν ἀλτηνὰ κὴρκ κιεμὲς ἀγιὰκ γιαπάσην, πὶρ ταχτανὴν ἀλτηνὰ ἰκὶ ἀγιὰκ ὸνοῦν ἰκὶ κερτιγὶ ἰτζοῦν, βὲ ἰκὶ ἀγιὰκ γαϊρὴ ταχτανὴν ἀλτηνὰ ὸνοῦν ἰκὶ κερτηγὴ ἰτζοῦν.

20 Βὲ τζατηρὴν πορiαζὰ τογροῦ ὸλὰν ἰκιντζὶ ταραφητὰν, γιγιρμὶ ταχταλὰρ ὸλά.

31 Χὲμ ὸνλαρὴν κὴρκ κιεμὲς ἀγιακλαρὴ, πὶρ ταχτανὴν ἀλτηντὰ ἰκὶ ἀγιὰκ, βὲ γάϊρη ταχτανὴν ἀλτηντὰ ἰκὶ ἀγιάκ.

22 Βὲ τζατηρὴν παττηγιὰ τογροῦ ὸλὰν ταραφλαρηνὰ ταχὶ ἀλτὴ ταχταλὰρ γιαπάσην.

23 Χὲμ τζατηρὴν ἰκὶ γιανλαρηντὰ (ὸλὰν) κιὸσελερὶ ἰτζοῦν ἰκὶ ταχταλὰρ γιαπάσην.

24 Βὲ ἀσαγητὰν περαπὲρ πιτισελὲρ, βὲ γιοκαρητὰν ὸνοῦν (τζατηρὴν) πασηντὰν πὶρ χαλκὰ ἰλε πιτισελέρ· ὸνλαρὴν ἰκισινέ τε πὸϊλὲ ὸλά· ἰκὶ κιὸσελερέ τε πὸϊλὲ ὸλαλάρ.

25 Βὲ σεκὶζ ταχτὰ ὸλὰ, βὲ ὸνλαρὴν κιεμὲς ἀγιακλαρὴ ὄν ἀλτὴ ἀγιὰκ, ἰκὶ ἀγιὰκ πὶρ ταχτανὴν ἀλτηντὰ, βὲ ἰκὶ ἀγιὰκ ὄπιρ ταχτανὴν ἀλτηντά.

26 Βὲ σιττὶμ ἀγατζηντὰν σηρηκλὰρ γιαπάσην, τζατηρὴν πὶρ ταραφηνὴν ταχταλαρὴ ἰτζοῦν, πὲς (σηρὴκ),

27 Βὲ τζατηρὴν ὄπιρ ταραφηνὴν ταχταλαρὴ ἰτζοῦν πὲς (σηρὴκ), πὲς σηρήκτα τζατηρὴν παττηγιὰ τογροῦ ὸλὰν γιὰν ταραφηνὴν ταχταλαρὴ ἰτζοῦν.

28 Βὲ ὸρτατακὴ, γιάνι ταχταλαρὴν ὸρτασηντὰ ὸλὰν, σηρὴκ πὶρ πασὰν πὶρ πασὰ κετζέ.

14 Βὲ χὰς ἀλτουντὰν οὐτζλαρηνὰ ἰκὶ ζιντζὶρ (γιαπάσην), ὀνλαρὴ ὁρμὲ ἰσιντὲν γιαπάσην· βὲ ὁρὸλὲ ζιντζιρλερὶ χανελὲρ ἰλε πιτιστιρέσιν.

15 Βὲ σεναὰτ ἰσὶ ἰλε χόκὸμ σινεπεντινὶ γιαπάσην· ὀνοῦ ἐφοδοῦν ἰσλεντισὶ ὲζερὲ γιαπάσην· ἀλτουντὰν, λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν γιαπάσην ὀνοῦ.

16 Τὸρτ κιὸσελὶ ἰκὶ κατλὴ ὀλά· οὐζὸνλουγοῦ πὶρ καρὴς, βὲ ἐνὶ πὶρ καρὴς (ὀλά)·

17 Βὲ ὲζερινὲ κηγιμετλὶ ταὸλὰρ τὸρτ σηρὰ ταὸλὰρ ὀτουρτάσην· (πιριντζὴ) σηρὰ γιακὸτ ταὸὴ, κεσὶς ταὸὴ, βὲ ζὸμρὸτ ταὸὴ ὀλά· ποῦ ἴλκ σηρὰ ὀλά.

18 Βὲ ἰκιντζὶ σηρὰ σεπτζηρὰγ ταὸὴ, βὲ κιὸκ γιακοὺτ, βὲ ἐλμὰς ταὸὴ ὀλά.

19 Βὲ ὸτζὸντζὸ σηρὰ πιρὸζὲ ταὸὴ, βὲ ὰκὴκ ταὸὴ, βὲ ἄϊννι χὶρρ ταὸὴ ὀλά.

20 Βὲ τὸρτὸντζὸ σηρὰ σενεζὲρ ταὸὴ, βὲ σὸλεϊμανὴ, βὲ γεσὶλ γεσὶμ· πουνλὰρ χανελερὶ ἰτζιντὲ ἀλτουνὰ ὸτουρτουλά.

21 Βὲ ταὸλὰρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερὶντζε ὄνικι ὀλαλὰρ, ὀνλαρὴν ἰσιμλερίντζε μὸχὲρ καζηλμασὴ (κιπὶ) ὄνικι καπιλέτζε χὲρ πιρισὶ κεντὶ ἰσμὶ ἰλε ὀλά.

22 Βὲ σινεπεντὶν ὲζερινὲ ὸτζλαρηνὰ χὰς ἀλτουντὰν ὁρμὲ ἰσὶ ζιντζιρλὲρ γιαπάσην.

23 Βὲ σινεπεντὶν ὲζερινὲ ἰκὶ ἀλτοῦν χαλκαλὰρ γιαπάσην· βὲ ἰκὶ χαλκαλαρὴ σινεπεντὶν ἰκὶ οὐτζλαρηνὰ κογιάσην.

24 Βὲ ὅλ ὁρὸλὲ ἰκὶ ἀλτοῦν (ζιντζιρλερὶ) σινεπεντὶν οὐτζλαρηντὰ ὀλὰν ἰκὶ χαλκαλαρὰ τακάσην.

25 Βὲ ἰκὶ ὁρὸλὲ (ζιντζιρλερὶν γαϊρὴ) ἰκὶ οὐτζλαρηνὴ, ὅλ ἰκὶ χανελερὶ ἰλε πιτιστιρέσιν, βὲ (ὀνλαρὴ) ὄγγ ταραφηντὰν ἐφοδοῦν ὀμουζλαρηνὰ κογιάσην.

26 Βὲ ἰκὶ ἀλτοῦν χαλκαλὰρ γιαπάσην, βὲ ὀνλαρὴ σινεπεντὶν ἰκὶ οὐτζλαρηνὰ, ὀνοῦν ἐφοδοῦν ἴτζ ταραφηντὰν ὀλὰν κεναρηνὰ τακάσην.

27 Ἰκὶ ἀλτοῦν χαλκὰ ταχὶ γιαπὴπ ἐφοδοῦν ἰκὶ γιὰν ταραφλαρηνὰ κογιάσην ἀσαγατὰν, ὀνοῦν ὄγγ ταραφηνὰ, ἐφοδοῦν νακηὸλὴ κουσαγηνὴν ὲζεριντὲ, (ὅπιρ) ἰλμεγινὶν καρὸησηνά.

28 Βὲ σινεπεντὶ χαλκαλαρηντὰν ἐφοδοῦν χαλκαλαρηνὴν ἰτζινὲ λατζιβερττὲν σερὶτ ἰλε παγλαγιάσην κι, ἐφοδοῦν νακηὸλὴ κουσαγηνὴν ὲζεριντὲν ὀλσοῦν, βὲ σινεπέντ ἐφοδτὰν τζοζλὰ ὅλμασην.

29 Βὲ Ἀαρὼν ἀζὶζ γερὲ κιρτιγὶ ζεμὰν, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερινὶ χόκιὸμ σινεπεντιντὲ κεντὶ γιὸρεγὶ ὲζεριντὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τάϊμ ζίκρ ἰτζοῦν τασηγιά.

30 Βὲ χόκμ σινεπεντινὶν ὲζερινὲ Οὐριμὰ βὲ Θουμμιμὶ κογιάσην, βὲ Ἀαρωνοῦν γιὸρεγὶ ὲζεριντὲ ὀλαλὰρ, Ῥάππινιν ὀνὸνὲ κιρτιγὶ ζεμὰν. Βὲ Ἀαρὼν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν χόκμὸνὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ χὲρ τάϊμ γιὸρεγὶ ὲζεριντὲ τασηγιά.

31 Βὲ ἐφοδοῦν καφτανηνὴ πιὲς πιστὲν λατζηβερττὲν γιαπάσην.

32 Βὲ ὀνοῦν τεπεσιντὲ ὀρτασηντὰν (πὰς κετζιρετζὲκ) πὶρ γιακασὴ ὀλὰ, γιακανὴν τζέβρ ἐτραφηντὰ ζηρχὴν γιακασηντακὴ κιπὶ τοκουμὰ κολανὴ ὀλά κι γιρτήλμαΐα.

33 Βὲ (ἀσαγατὰν) ὀνοῦν ἐτεκλερὶ ὲζερινὲ, λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηρμηζτὰν ἰναρλὰρ γιαπάσην ὀνοῦν ἐτεκλερινὴν τζέβρ ἐτραφηνά· βὲ ὀνλαρὴν ἀραλαρηνὰ φήρτολαϊ ἀλτοῦν τζηγκηρτακλὰρ γιαπάσην.

34 Καφτανὴν φήρτολαϊ πεσλερινὴν ὲζερινὲ πὶρ ἀλτοῦν τζηγκηρτὰκ βὲ πὶρ ἰνάρ, πὶρ ἀλτοῦν τζηγκηρτὰκ βὲ πὶρ ἰνάρ.

35 Βὲ Ἀλλαχὰ χηζμὲτ ἰτμὲκ ἰτζοῦν Ἀαρωνοῦν ὲζεριντὲ ὀλά· βὲ ἀζὶζ γερὲ Ῥάππινιν χουζουρουνά κιρτιγὶ ζεμὰν βὲ τζηκτηγὴ ζεμὰν ὀνοῦν σεσὶ ὲσιτιλὶρ ὀλά κι ὅλμεγε.

36 Βὲ χὰς ἀλτουντὰν πὶρ νὰλ γιαπάσην, βὲ ὀνοῦν ὲζερινὲ μὸχὲρ καζησὴ κιπὶ ΡΑΠΠΙΕ ΑΖΙΖΑΕΜΕΚ καζάσην.

13 Βὲ μασρηκτὰν γιανὰ κιὲντογουγιὰ τογροῦ ἀβληνὴν ἐνὶ ἑλλὶ ἀρσὴν ὀλά.

14 (Καπουνοῦν) πιρ ταραφηνὴν περτελερὶ ὄντες ἀρσὴν ὀλά, ὀνλαρὴν τιρεκλερὶ ἔτζ, βὲ πουνλαρὴν ἀγιακλαρὴ ἔτζ ὀλά.

15 Βὲ ὅ πιρ ταραφηντὰ ὅν πες (ἀρσὴν) περτελὲρ ὀλά· ὀνλαρὴν τιρεκλερὶ ἔτζ, βὲ πουιλαρὴν ἀγιακλαρὴ ἔτζ ὀλά

16 Βὲ ἀβληνὴν καπουσοῦ ἰτζοῦν λατζηβερτὶ, βὲ φηρφηρὴ, βὲ κηρμηζὴ, βὲ κηβηρτζὴκ ἰντζὲ κετεντὲν κερκὲφ ἰσί ἰλε τὲζὲμλὲς γιγιρμὶ ἀρσὴν πὶρ περτὲ ὀλά· ὀνλαρὴν τιρεκλερὶ τὸρτ, βὲ πουνλαρὴν ἀγιακλαρὴ τὸρτ ὀλαλάρ.

17 Ἀβληνὴν ἐτραφηντὰ τζὲμλε τιρεκλὲρ κιὲμὲς ἰλε κουσατηλά· ὀνλαρὴν τζεγκελλερὶ κιὲμὲστὲν, βὲ ἀγιακλαρὴ πακηρτὰν ὀλά.

18 Ἀβληνὴν οὐζουνλουγοῦ γιὲζ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ χὲρ ταραφτὰν ἑλλὶ (ἀρσὴν ὀλὰ,) βὲ γιὲκσεκλιγὶ πὲς ἀρσὴν ἰντζὲ κηβηρτζὴκ κετεντέν· βὲ ὀνλαρὴν ἀγιακλαρὴ πακηρτὰν ὀλά.

19 Τζατηρὴν χὲρ χηζμετιντὲ τζὲμλε ἀβατανληκλαρὴ, βὲ ὀνοῦν τζούμλε καζηκλαρὴ, βὲ ἀβληνὴν τζὲμλε καζηκλαρὴ πακηρτὰν ὀλά.

20 Βὲ σὲν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ πουγιούρ κι, σανὰ σὰβκ ἰτζὲν τὸγιὲλμὲς ζεϊτὲνλερτὲν τεμὶζ γιὰγ κετιρελὲρ, χάττα κι καντὶλ τάϊμα γιανά.

21 Ἀαρὼν, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ ὀνοῦ σαχατὲτ τζατηρηντὰ σαχατετὶν ὀνὲντὲ ὀλὰν περτενὶν ταὸρασηνὰ, ἀχσαμτὰν σαπαχὰ τὲκ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σερετὲ κογιαλάρ· Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν, ὀνλαρὴν σινσιλελεριντὲ ἐπέτι φάρζ ὀλά.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΣΕΚΙΖΙΝΖΤΙ ΠΑΠ.

Βὲ σὲν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰν καρηντασὴν Ἀαρωνοῦ, βὲ ὀνοῦν ὀλὲ περαπὲρ ὀγουλλαρηνὴ γιανηγὰ ἄλκι, Ἀαρὼν, Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρὴ Ναδὰβ βὲ Ἀβιοὺδ, ἐλεάζαρ βὲ Ἰθάμαρ πανὰ κιαχινλὶκ χηζμετινὶ ἰτελέρ.

2 Βὲ καρηντασὴν Ἀαρωνὰ ἰζζὲτ βὲ ζιγνὲτ ἰτζοῦν ἀζιζ λιπασλὰρ γιαπάσην.

3 Βὲ σὲν καλπτὲ ἀλὶμ ὀλὰν τζὲμλε κιμέσνελερέ κι, ὀνλαρὴ πὲν ἴλμ ρουχοῦ ἰλε τολτερμοὺς ουμ τέκι, Ἀαρωνὰ λιπασλὰρ γιαπαλάρ, σὲν ὀνοῦ ἀζὶζ ἰτμὲκ ἰτζοῦν κι πανὰ κιαχινλὶκ χηζμετινὶ ἰτέ.

4 Βὲ γιαπατζακλαρὴ λιπασλὰρ πουνλάρτηρ· σινεπὲντ, βὲ ἐφὸδ, βὲ καφτὰν, βὲ νακηὸλὴ κιὸγγλὲκ, τακγιὰ, βὲ κουσάκ· βὲ καρηντασὴν Ἀαρωνὰ βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ ἀζιζ λιπασλὰρ γιαπαλὰρ κι πανὰ κιαχινλὶκ χηζμετινὶ ἰτέ.

5 Βὲ ἀλτοῦν, χὲμ λατζηβερτὶ, βὲ φηρφηρὴ, βὲ κηρμηζὴ, χὲρ ἰντζὲκετὲν ἀλαλάρ.

6 Βὲ ἐφοδοῦ ἀλτεντὰν, λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν κηρμηζτὰν, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν σεναὰτ ἰσὶ ἰλε γιαπαλάρ.

7 Ὀνοῦν ἰκὶ ὀμουζλαρὴ ἰκὶ ἔτζλαρηνὰ πιτισὶκ ὀλά· βὲ (πὸϊλε) περαπὲρ πιτισὶκ ὀλά.

8 Βὲ ἐφοδοῦν ἐζεριντὲ ὀλὰν νακηὸλὴ κουσαγὴ κεντιντὲν ὀνοῦν ἰσλεντισινὲ κιὸρὲ ὀλά, γιάνι ἀλτουντὰν, λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηρμηζτὰν, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντέν.

9 Βὲ ἰκὶ ἀκὴκ τασὴ ἀλάσην, βὲ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερινὶ καζτηράσην.

10 Ὀνλαρὴν ἰσιμλερινὶν ἀλτησηνὴ πὶρ τασὴν ἐζερινὲ, βὲ πακὴ ἀλτὴ ἰσιμλερὶ ὅπιρ τασὴν ἐζερινὲ, τογτουκλαρὴ τερτὶπ ἐζερέ.

11 Ὅλ ἰκι τασλαρὴν ἐζερινὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερινὶ καλεμκιὰρ ἰσὶ ἰλε, μὸχὲρὲ καζτηκλαρὴ κιπὶ καζτηράσην· ὀνλαρὴ ἀλτοῦν χανελὲρ ἰτζινὲ ὀτουρτάσην.

12 Βὲ ἰκὶ τασλαρὴ ἐφοδοῦν ὀμουζλαρὴ ἐζερινὲ κογιάσην, (κι) Ἰσραὴλ ὀγλλαρηνὰ ζικρ τασλαρὴ ὀλαλέρ· βὲ Ἀαρὼν ὀνλαρὴν ἰσιμλερινὶ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ζικρ ἰτζοῦν ὀμουζλαρὴ ἐζεριντὲ τασηγιά.

13 Χὲμ ἀλτουντὰν χανελὲρ γιαπάσην·

14 Ἔμμα πουγανὴν ἐτινὶ, βὲ ὀνοῦν τερισινὶ, χὲμ τεζεγινὶ ὀρτουτὰν ταῤῥατὰ ἀτεδὲ γιακάσην· ποῦ κιυνὰχ ἰτζοῦν κουρπάντηρ.

15 Βὲ ταχὶ πὶρ κὸτζ ἀλάσην· βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀγουλλαρὴ ἐλλερινὶ κοτζοῦν πασὴ ἐζερινὲ κογιαλάρ.

16 Βὲ κοτζοῦ πογαζλαγιάσην, βὲ κανηνὴ ἀλὴπ κουρπανχανενὶν ἐζερινὲ τζέβρι τολαῖ σερπέσιν.

17 Βὲ κοτζοῦ παρὲ παρὲ ἰτέσιν, βὲ ὀνοῦν πανηρσακλαρηνὴ, βὲ ἀγιακλαρηνὴ γιαϊκαγιάσην· βὲ (ὀνλαρὴ) ὀνοῦν παρελερὶ ἰλε βὲ πασὴ ἰλε περαπὲρ κογιάσην.

18 Βὲ πιστὲν κοτζοῦ κουρπανχανὲ οὐζεριντὲ γιακάσην· ποῦ Ῥάππιε πιστὲν γιακμὰ κουρπανήτηρ. χ-ὲ κοκούτουρ, Ῥάππιε ἀτὲὲ ἰλε ὀλὰν κουρπάντηρ.

19 Βὲ ὄπιρ κοτζοῦ ἀλάσην· βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρὴ ἐλλερινὶ κοτζοὺν πασηνὰ κογιαλάρ.

20 Ὀντὰν σογγρὰ κοτζοὺ πογαζλαγιάσην, βὲ ὀνοὺν κανηντὰν ἀλὴπ Ἀαρωνοὺν σὰγ κουλαγηνὴν γιουμσαγηνὰ, βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν σὰγ κουλαγηνὴν γιουμσαγηνὰ, βὲ ὀνλαρὴν σὰγ ἐλινὶν πὰς παρμαγηνὰ, βὲ ὀνλαρὴν σὰγ ἀγιαγηνὴν πὰς παρμαγηνὰ κογιάσην. βὲ κανὴ κουρπανχανενὶν ἐζερινὲ τζέβρι τολάῖ σερπέσιν.

21 Βὲ κουρπανχανενὶν ἐζερινὲ ὀλὰν καντὰν, χὲμ σὲρμὲ γιαγηντὰν ἀλὴπ, Μωΰσηνὴν ἐζερινὲ, χὲμ ὀνοὺν ἐσβαπλαρὴ ἐζερινὲ, βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν ἐζερινὲ, χὲμ ὀνοὺν ἰλὲ ὀνλαρὴν ἐσβαπλαρὴ ἐζερινὲ, σερπέσιν· βὲ ὅ κεντισὶ χὲμ ἐσβαπλαρὴ, βὲ ὀγουλλαρὴ βὲ περαπερίντζε ὀγουλλαρηνὴν ἐσβαπλαρὴ ἀζὶζ ὀλά.

22 Χὲμ ταχὶ κοτζτὰν γιαγὴ, βὲ κἀϊρουγοὺ, βὲ παγηρσακλαρὴ καπλαγιὰν γιαγὴ, βὲ καρὰ τζιγερὶν ἀγηνὴ, βὲ ἰκὶ πόγρεκλερὶ ἐζερλεριντεκὶ γιὰγ ἤλα, βὲ σὰγ ὀμουζοὺ ἀλάσην· ζίρα ἀζιζλεμὲ κοτζού τουρ.

23 Βὲ πὶρ ἐκμὲκ, πίρτε γιαγλὴ ἐκμὲκ πιτεσὶ, βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντα ὀλὰν χαμηρσὴζ ἐκμὲκ σελεσιντὲν πίρτε κιοζλεμὲ (ἀλάσην).

24 Βὲ χέπισινι Ἀαρωνοὺν ἐλλερινὲ, βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν ἐλλερινὲ κογιάσην· βὲ ὀνλαρὴ Ῥάππινιν χόυζουρουντὰ τεπρενὶρ κουρπὰν (ἰτζοὺν) τεπρετέσιν.

25 Βὲ ὀνλαρὴ ἐλλεριντὲν ἀλὴπ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ χὸς κοκοὺ ὁλμασηνὰ, κουρπὰν χανὲ ἐζεριντὲ πιστὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοὺν γιακάσην· ποὺ Ῥάππιε ἀτὲὲ ἰλὲ ὀλὰν πεσκὲς τιρ.

26 Βὲ Ἀαρωνοὺν ἀζιζλεμὲ κοτζουντὰν κιόκισσὲ ἀλὴπ, ὀνοὺ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τεπρενὶρ κουρπὰν ἰτζοὺν τεπρετέσιν· βὲ σενὶν παΐγγ ὀλά.

27 Βὲ τεπρενμὲ κουρπανηνὴν κιόκισσνὲ, βὲ σαληνὰν χὲμ καλτηρηλὰν καλτηρμὰ κουρπανηνὴν ὀμουζουνοὺ Ἀαρὼν ἰτζοὺν ὀλὰν βὲ ὀγουλλαρὴ ἰτζοὺν ὀλὰν ἀζιζλεμὲ κοτζουντὰν τακτὶς ἰτέσιν.

28 Βὲ Ἀαρωνὰ βὲ ὀγουλλαρηνὰ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν ἐπέτι φὰρς ἐζερὲ ὀλά· ζίρα καλτηρμὰ κουρπανήτηρ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν καλτηρμὰ κουρπανὴ ὀλὰ ὀνλαρὴν σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν κουρπανλαρηντάν· Ῥάππιε καλτηρηλὰν κουρπανλαρὴ ὀλά.

29 Βὲ Ἀαρωνοὺν ἀζὶζ κεγιμλερὶ κεντιντὲν σογγρὰ ὀγουλλαρηνὴν ὀλὰ, κι ὀνλαρὴν ἰτζιντέικεν γιαγλαναλάρ, βὲ ὀνλαρὴν ἰτζιντέϊκεν ἀζὶζ ὀλουναλάρ.

30 Ὀνοὺν γερινὲ κιαχὶν ὀλὰν ὀγουλοὺ ἀζὶζ γερτὲ χησμὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν σαάτὲτ τζατηρηνὰ κιρτιγὶ ζεμὰν, ὀνλαρὴ γετὶ κιὸν κεγινέ.

31 Βὲ ἀζιζλεμὲ κοτζουνοὺ ἀλὴπ, ὀνοὺν ἐτινὶ ἀζὶζ γερτὲ καϊνατάσην.

32 Βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρὴ κοτζοὺν ἐτινὶ, βὲ σελετὲ ὀλὰν ἐκμεγὶ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ γεγελέρ.

33 Βὲ ὅλ νεσνελερὶ γεγελέρ κι, ὀνλὰρ ἤλα τεμιζλενμελερινὲ βὲ ἀζιζλενμελεριν κὲεφαρὲτ ὀλουντού· ἔμμα πασ-

37 Βὲ ὀνοῦ λατζηβερτὶ κολὰν ἐζερινὲ κογιάσην κι τακγιανὴν ἐζεριντὲ ὀλά, τακγιανὴν ὄγγ ταραφηνὴν ἐστενὲ ὀλά.

38 Βὲ Ἀαρωνοῦν ἀλνὴ ἐζεριντὲ ὀλσοῦν κι Ἀαρὼν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζὲμλε ἀζὶζ χετιγελεριντὲ τακτὶς ἰτετζεκλερὶ ἀζὶζ νεσνελερὶν πεναμουζλουγουνοῦ καλτηρά· βὲ χὲρ ταὶμ ὀνοῦν ἀλνὴ ἐζεριντὲ ὀλά κι (χετιγελερὶ) Ῥάππινιν χουζουρουντὰ μακπούλ ὀλαλάρ.

39 Βὲ καφτανὴ ἰντζὲ κετὲν ἰλε νακησλὴ γιαπάσην, βὲ τακγιαὶ ἰντζὲ κετεντὲν γιαπάσην, βὲ κουσαγὴ κερκὲφ ἰσὶ ἰλὲ γιαπάσην.

40 Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρηνὰ ταχί καφτανλὰρ γιαπάσην, βὲ ὀνλαρὰ κασακλὰρ γιαπάσην, χὲμ ὀνλαρὰ ἰζζὲτ βὲ ζιγνὲτ ἰτζοῦν τακγιατζηκλὰρ γιαπάσην.

41 Βὲ ὀνλαρὴ καρηντασὴν Ἀαρωνοῦν, βὲ ὀνοῦν ἰλε ὀγουλλαρηνὴν ἐζερινὲ κεϊτιρέσιν, βὲ ὀνλαρὴ γιαγλαΐπ ἀζὶζ βὲ τεμὶζ ἰτέσιν κι πανὰ κιαχινλὶκ χηζμετινὶ ἰτελέρ.

42 Βὲ ὀνλαρὴν τζηπλακληγηνὴ ὀρτμὲκ ἰτζοῦν ὀνλαρὰ κετεντὲν τονλὰρ γιαπάσην· πὸγιερεκλεριντὲν τὰ πουλαρηνὴν (ἀσαγὴ ταραφηνά) τεκ ἐνελέρ.

43 Βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ σαχατὲτ τζατηρηνὰ κιρτικλερὶ ζεμὰν, γιάχοτ ἀζὶζ γερτὲ χηζμὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν κουρπανχανεγὲ γιαναστηκλαρὴ ζεμὰν, ἐζερλεριντὲ ὀλάκι, (ἐστλεριντὲ) πὶρ πεναμουζλουκλαρὴ ὀλούπτα ὄλμεγελερ· (πού) ὀνὰ βὲ ὀντὰν σογγρὰ ὀνοὺν ζερριατηνὰ ἐπέτι φάρζ ὀλά.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ ὀνλαρὴ πανὰ κιαχινλὶκ χηζμετινὶ ἰτμελερὶ ἰτζοὺν ἀζιζλεμεγὲ γιαπατζαγήγγ νεσνὲ πού τουρ. Πὶρ κέντζ πουγά, βὲ ἰκὶ ἀγιπσὴζ κὸτζ ἀλάσην,

2 *Χὲμ μαγιασὴζ ἐκμὲκ, βὲ γιάγ ἦλα γιουγρουλμοὺζ χαμουρσοὺζ πιτελὲρ, βὲ γιάγ ἦλα γιαγλανμὶς χαμουρσοὺζ κιοζλεμελὲρ· ὀνλαοὴ πουγταὶν σιμὶτ ούνεντὰν γιαπάσην.*

3 Βὲ ὀνλαρὴ πὶρ σελὲ ἰτζινὲ κουγιοὺπ. σελενὶν ἰτζιντὲ ὀνλαρὴ πουγὰ ἰλὲ βὲ ἰκὶ κοτζλάρ ἦλα κετιρέσιν.

4 Βὲ Ἀαρωνοῦ χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ κετιρὶπ, ὀνλαρὴ σοῦ ἰλὲ γιαϊκαγιάσην.

5 Βὲ κεγιμλερὶ ἀλὴπ, Ἀαρωνοῦν ἐζερινὲ κιογγλεγὶ, βὲ ἐφοδοῦν καφτανηνὴ, χὲμ ἐφοδοῦ, χὲμ σιναπεντὶ κεϊτιρέσιν, βὲ ὀνοῦ ἐφοδοῦν νακησλὴ κουσαγὴ ἰλὲ κουσατάσην.

6 Βὲ τακγιαὶ πασηνὴν ἐζερινὲ κογιάσην, βὲ τακγιανὴν ἐζερινὲ ἀζὶζ τατζὴ κογιάσην.

7 Ὀντὰν σογγρὰ σερμὲ γιαγηνὴ ἀλὴπ, πασηνὴν ἐστενὲ τὸκέσιν, βὲ ὀνοῦ γιαγλαγιάσην.

8 Βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ κετιρὶπ ὀνλαρὰ κιογγλεκλερὶ κεϊτιρέσιν.

9 Βὲ ὀνλαρὴ, Ἀαρωνοῦ χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ κουσακλάρ ἦλα κουσατάσην, βὲ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ τακγιατζηκλαρὴ κεϊτερέσιν· βὲ κιαχηνλὶκ ὀνλαρὰ ἐπέτι φὰρζ ἐζερὲ ὀλά· βὲ Ἀαρωνοῦ χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ ἀζὶζ ἐϊλεγέσιν.

10 Βὲ πουγαὶ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνενὲ κετιρτέσιν· βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ ἐλλερινὶ πουγανὴν πασὴ ἐζερινὲ κογιαλάρ.

11 Βὲ πουγαὶ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνοῦν γιανηντὰ Ῥάππινὶν χουζουρουντὰ πογαζλαγιάσην.

12 Βὲ πουγανὴν κανηντὰν ἀλὴπ παρμαγήγγ ἦλα κουρπανχανενὶν πεϊνουζλαρὴ ἐζερινὲ κογιάσην, βὲ πιότεν κανὴ κουρπανχανενὶν ταπανηνὰ τὸκέσιν.

13 Βὲ παγηρλαρὴ καπλαγιὰν τζὲμλε γιαγὴ, βὲ καρὰ τζιγερὶν ἐζεριντὲ ὀλὰν ἀγὴ, βὲ ἰκὶ πόγρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν ἐζεριντὲ ὀλὰν γιαγὴ ἀλὴπ, κουρπανχανενὶν ἐζεριντὲ γιακάσην.

ολὰν κουρπανὴν κανὴ ἰλὲ ὀνοὺν πιὶ-
νουζοιλαρηνὴν ἀζεριντὲ γιλτὰ πὶρ κερ-
ρὲ κεφαρὲτ ἐἶλεγέ· σινσιλερινιζτὲ ὀνοῦν
ἀζεριντὲ γιλτὰ πὶρ κερρὲ κεφασὶτ ἐἶλεγέ
πού Ῥάππιε πὲκ ἀζίζ τιρ.

11 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

12 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν χησαπη-
νὰ κιόρὲ ὀνλαρὴν πιὸτὸν σαϊσηνὴ
ἀλτηγὴν ζεμὰν, ὅλ τεμ χὲρ ἀτὰμ
τζανὴ ἰτζοὺν Ῥάππιε φιταλὴκ βερὲ,
ὀνλαρὴ σαϊτηγὴγγ ζεμὰν, χάττα κι,
ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ χὶτζ πὶρ πελὰ
ὅλμαγια ὀνλαρὴ χισὰπ ἰττιγιγγτέ.

13 Πουνοὺ βερελὲρ, σαϊτὰν κετζὲν
χὲρ κιμέσνε μακτεσενὶν σικλὶ ἀζερὲ
γιαρὴμ σὶκλ (βερὲ)· [πὶρ σὶκλ γι-
γιρμὶ κεράχ τηρ]· Ῥάππινιν πεσκε-
σὶ γιαρὴμ σὶκλ (ὀλά).

14 Σαϊτὰν κετζὲν χὲρ κιμέσνε γι-
γιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ Ῥάππιε
χετιὲ βερέ.

15 Τζανλαρηνηζτὰν ὀτὸρὲ κεφαρὲτ
ἰτμὲκ ἰτζοὺν Ῥάππιε χετιὲ βερτικλε-
ρὶ ζεμὰν, νὲ ζεγκὶν γιαρὴμ σικλτὲν
ἀρτὴκ βερὲ, νὲ φουκαρὲ ὀντὰν ἐκσὶκβερέ

16 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν κε-
φαρὲτ ἀκτεσινὶ ἀλὴπ, ὀνοῦ σαχατὲτ
τζατηρηνὴν χηζμετινὲ ταγὶν ἰτέσιν,
χαττα κι Ῥάππινιν χουζουρουντὰ Ἰ-
σραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ζικρὶ ὀλά, τζαν-
λαρηνηζτὰν ὀτὸρὲ κεφαρὲτ ἰτμελερὶ ἰτζὸν.

17 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετί,

18 Χὲμ ταχὶ γιαϊκανμαλαρὴ ἰτζοὺν
πακηρτὰν πὶρ ἰλεγὲν γιαπάσην, ὀνοὺν
ὀτουραγηνητὰ πακηρτὰν (γιαπάσην)·
χὲ ὀνοὺ σαχατὲτ τζατηρὴ ἰλὲ κουρπαν-
χανενὶν ἀράγερινε ὀτουρτοὺπ ἰτζινὲ σοὺ
κογιάσην.

19 Ζὶρα Ἀαρὼν χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλα-
ρὴ ὅρατα ἐλλερινὶ βὲ ἀγιακλαρηνὴ
γαϊκαγιαλάρ.

20 Σαχατὲτ τζατηρηνὰ κιρτὶκλερὶ ζε-
μὰν σοὺ ἰλὲ γιουναλὰρ κι, ὅλμεγελερ·
γιάχοτ ἀζὶζ χηζμετὶ ἰτμὲκ ἰτζοὺν ἀτὲς
ἰλε ὀλὰν κουρπανὴ Ῥάππιε γιακμὰκ ἰ-
τζοὺν κουρπανχανεγιὲ γιακλαστηκλα-
ρὴ ζεμάν.

21 Πσίλετζε ἐλλερινὶ βὲ ἀγιακλαρη-
νὴ γιαϊκαγιαλάρ κι, ὅλμεγιελερ βὲ πού
ὀνλαρὰ, ὀνοὺν κεντινὲ βὲ ζουριατηνὰ,
ὀνλαρὴν τζεττὶ πὲ τζεττινὲ ἐπὲτν φάρζ
ὀλά.

22 Πάτεχου Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλε-
ῖπ τετί,

23 Σὲν ταχὶ κεντιγγὲ σετζιλμὰς πα-
χαρλὰρ ἀλάσην, χὰς μουρρίτὲν πὲς γι-
ὲζ (σίκλ). βὲ γιαρὴ ὅ καταρ χὸς κο-
κουλοὺ ταρτζὴν, γιάνι ἰκὶ γιὲζ ἐλλὶ
(σίκλ)· βὲ ραχγιαλὴ καμηστὰν ἰκὶ γιὲζ
ἐλλὶ (σίκλ),

24 Βὲ χηγιαρ σεμπερτὲν πὲς γιὲζ
(σίκλ), μακτεσενὶν σικλίντζε, βὲ πὶρ
ἴν ὀλτζεσὲ ζεϊτὲν γιαγή·

25 Βὲ ὀνοὺ ἀζὶζ σὲρμὲ γιαγὴ γιαπά-
σην, μερχεμτζὶ σεναατὴ ἰλε κατηλὴ
μερχὲμ (γιαπάσην)· πού ἀζὶζ σὲρμὲ
γιαγὴ ὀλά.

26 Βὲ ὀνοὺν ἰλε σαχατὲτ τζατηρηνὴ,
βὲ σαχατὲτ ταπουτουνοὺ γιαγλαγιάσην,

27 Χὲμ ταχὶ σοφραὶ, βὲ ὀνοὺν τζὲ-
μλε ἀβατανληγηνὴ, σαμετανὴ, βὲ ὀνοὺν
ἀβατανληγηνὴ, βὲ τὸτσὲ μεζπαχηνή,

28 Βὲ πιὸτὸν γιακμὰ κουρπανὴ μεζ-
παχηνὴ, τζέμι ἀβατανληγὴ ἰλε, βὲ
γιαϊκανμὰ ἰλεγενινὶ, χὲμ ὀνοὺν ὀτου-
ραγηνή.

29 Βὲ ὀνλαρὴ ἀζιζλεγέσιν κι πὲκ
ἀζὶζ ὀλαλάρ· ὀνλαρὰ χὲρ νὲ το-
κανήρσα ἀζὶζ ὀλά.

30 Βὲ Ἀαρωνοὺ χὲμ ὀνοὺν ὀγουλ-
λορηνὴ γιαγλαγιάσην, βὲ ὀνλαρὴ ἀ-
ζιζλεγέσιν, πανὰ χηζμετινὶ ἰτμελερὶ
ἰτζοῦν.

31 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊ-
λεῖπ τεγέσιν κι, Πού σιζὶν σινσιλελε-
ρινιζτὲ πανὰ ἀζὶζ σὲρμὲ γιαγὴ ὀλά.

32 Ἰνσὰν κιόβτεσὶ ἀζερινὲ τὸκισμε-
γε, νὲτε ὀνοὺν τὸζελμεσὶ ἀζερὲ ὀνὰ
πεγγζὲρ (γάϊρηγι) γιαπάσηζ πού ἀζίζ-
τιρ, (βὲ) σιζτὲ ἀζὶζ ὀλά.

33 Χὲρ κὶμ πουνὰ πεγγζὲρ (πὶρ γάϊ-
ρηγι) τερκὶπ ἰτέρσε, γιάχοτ χὲρ κιμ
ὀντὰν γαρὶπ κιμέσνε ἀζερινὲ κόρσα,
ἐλπέττε κεντὶ καβμηντὰν κεσιλέ.

κὰ κίμσε γέμεγε· ζίρα ἀζίζτιρλερ.

34 Βὲ ἔγερ ἀζιζλενμὲ ἐτιντὲν, γιάχοτ ἐκμεκτὲν σαπαχὰ τεκ πὶρ σεῖ καλήρσα, ὅλ ζεμὰν ἀρτανὴ ἀτὲς ἰλὲ γιακάσην· γενίλμεγε, ζίρα ἀζίζτιρ.

35 Βὲ Ἀαρωνὰ χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὰ πόϊλὲ ἐϊλεγέσιν, σανὰ πουγιουρτουγοὺμ τζέμλε νεσνελερὲ κιόρὲ· ὀνλαρὴ γετὶ κιοὺν ἀζιζλεγέσιν.

36 Βὲ χὲρ κιὲν κιὲναχὴν κεφαρετινὲ χετιγὲ ἰτζοὺν πὶρ κέντζ πουγὰ κουρπὰν ἰτέσιν· βὲ κουρπανχανεγὶ τεμιζλεγέσιν ὀνοὺν ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἰττικτὲν σογγρὰ, βὲ ὀνοὺ ἀζιζλεμὲκ ἰτζοὺν ὀνὰ γιάγ τζαλάσην.

37 Κουρπανχανὲ ἰτζοῦν γετὶ κιὲν κεφαρὲτ ἰτέσιν, βὲ ὀνοῦ ἀζιζλεγέσιν· βὲ πὲκ ἀζὶζ κουρπανχανὲ ὀλά· κουρπανχανεγὲ χὲρ νὲ τοκανήρσα ἀζιζ ὀλά.

28 Βὲ κουρπανχανὲ ἐζεριντὲ ἄρζ ἰτετζεγὶν ποῦτουρ· πὶρ γιλλὴκ ἰκὶ κουζοῦ κιὲντὲν κιὲνὲ χὲρ τἀΐμ (κουρπὰν ἰτέσιν).

39 Κουζουνοῦν πιρινὶ σαπαχτὰν κορπὰν ἰτέσιν, βὲ ὅπιρ κουζουγιὲ ἰκιντὶ ζεμανηντά.

40 Βὲ πὶρ κουζοῦ ἰλὲ τογιελμὲς ζεϊτὲν γιαγηνὴν πὶρ ἴν ὀλτζὲσὲνὲν ρουποῦ ἰλὲ γιουγρουλμοὺς σιμὶτ ουνουνοῦν πὶρ ὀσὲρὲνὲ τε περαπέρ· βὲ σερπὶς ἰτζοῦν πὶρ ἴν ρουποῦ σαραὰπ τὰ (ἀλάσην.)

41 Βὲ ὅπιρ κουζουγιοὺ ἰκιντὶ βακτηντὰ ἄρζ ἰτέσιν, βὲ ὀνὰ σαπαχὴν κουρπανηνὰ, βὲ ὀνοῦν τοκιὲσὲνὲ κιπὶ ἰτέσιν· χὸς κοκοῦ ἰτζοῦν Ῥάππιε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπὰν ἰτζοῦν ὀλά.

42 Ποῦ σινσιλελερινιζτὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνοῦν γιανηντὰ ἐπέτι πιστὲν γιακμὰ κουρπανὴ ὀλὰ Ῥάππινιν χουζουρουντά, κι πὲν ὅρατα σενὶν ἰλὲ σιλεσμὲκ ἰτζοῦν, ὅρατα σιζὶν ἰλε περαπὲρ πουλουνατζάγημ.

43 Βὲ ὅρατα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλε πιλὲ πουλουνατζάγημ· βὲ (τζατὴρ) πενὶμ ἰζζετὶμ ἰλε ἀζιζλενετζέκ.

44 Βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴ χὲμ κουρπανχανεγὶ ἀζιζλεγετζάγημ· χὲμ Ἀαρωνοῦ βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ ταχὶ ἀζιζλεγετζέγιμ κι πανὶ κιαχινλὶκ ἰτελέρ.

45 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ σακὶν ὀλοὺπ ὀνλαρὴν Ἀλλαχὴ ὀλατζάγημ.

46 Ὀνλὰρ ταχὶ πιλετζεκλέρ κι, πὲν ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ σακὶν ὀλμὰκ ἰτζοῦν ὀνλαρὴ Μησὴρ τιγιαρηντὰν τζηκαρὰν Ῥάππι Ἀλλάχημ· πὲν ὀνλαρὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππι ἰμ.

ΟΤΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ ἐζεριντὲ κιὲνλὲκ τὲτὲτετζὲκ πὶρ κουρπανχανὲ γιαπάσην· ὀνοῦ σιττὶμ ἀγατζηντὰν γιαπάσην.

2 Οὐζουνλουγοῦ πὶρ ἀρσὴν. Βὲ ἐνὶ πὶρ ἀρσὴν· τὸρτ κιόσελὶ ὀλά· βὲ πογιοὺ ἰκὶ ἀρσήν· πουϊνουζλαρὴ κεντιντὲν ὀλά.

3 Βὲ ὀνοῦ, τεπεσινὶ, βὲ γιανλαρηνὴ τζέβρι τολάϊ, βὲ πουϊνουζλαρηνὴ χὰς ἀλτοῦν ἰλὲ καπλαγιάσην· βὲ ὀνὰ τζέβρι τολαὶ ἀλτοῦν τζεμπὲρ γιαπάσην.

4 Βὲ ὀνὰ τζεμπερὶν ἀλτηντὰ ἰκὶ ἀλτοῦν χαλκὰ γιπάσην· ὀνλαρὴ ὀνοῦν ἰκὶ γιανλαρηνὴν ἐζεριντὲ, ἰκὶ κιόσελερινὶν γιανηνὰ γιαπάσην, βὲ ἰτζιντὲν σὸ σηρηκλὰρ κετζιριλέ κι ὀνλάρηλα ὀνοῦ καλτηραλάρ.

5 Βὲ σηρηκλαρὴ σιττὶμ ἀγατζηντὰν γιαπὴπ ἀλτοὺν ἰλε καπλαγιάσην.

6 Βὲ ὀνοὺ σαχατὲτὶν ἐζεριντὲ ὀλὰν γουφρὰν καπαγὴν καρσησηντακὴ σαχατὲτ ταπουτουνοὺν ὀνὲντὲ ὀλὰν περτενὶν ὀνὲνὲ κογιάσην κι, ὅρατα σενὶν ἰλε πουλουνατζάγημ.

7 Βὲ Ἀαρὼν χὲρ σαπὰχ ὀνοῦν ἐζεριντὲ χὸς κοκουλοῦ κιὲννὲκ τὲτὲτέ· καντιλλερὶ τὲζτὲγιὲ ζεμὰν ὀνοῦν ἐζεριντὲ κιὲννὲκ τὲτὲτέ.

8 Βὲ Ἀαρὼν ἀχσὰμ βακτηντὰ καντιλλερὶ γιακτηγὴ ζεμὰν, ὀνοὺν ἐζεριντὲ κιὲννὲκ τὲτὲτέ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σινσιλελερινιζτὲ ἐπέτι τὲτσέ.

9 Ὀνοῦν ἐζεριντὲ χὶτζ πὶρ γιὰτ τὲτσὲ, γιὰ πιστὲν γιακμὰ κουρπανὴ, γιὰ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ σανμαγιάσηζ, νέτε ὀνοὺν ἐζεριντὲ πὶρ σερπὶς τοκέσιζ.

10 Βὲ Ἀαρὼν κιὲνὰχ κεφαρετὶ ἰτζοὺν

κιτελέρ· ζίρα πού Μωϋσῆ (γιάνι) πού πιζί Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρὰν ἀτὲμ νὲ ὀλοὺπ καλτηγηνὴ πιλμίζιζ.

2 Ἀαρών τα ὀνλαρὰ τετὶ, Ἀβρατλαρηνηζὴν, ὀγουλλαρηνηζὴν, βὲ κηζλαρηνηζὴν κουλακλαρηντὰ ὀλὰν ἀλτοῦν κιϋπελερινὶ τζηκαρὴπ πανὰ κετίριν.

3 Τζέμλε κάβμτα κουλακλαρηντὰ ὀλὰν ἀλτοῦν κιϋπελερὶ τζηκαρτηλὰρ, βὲ Ἀαρωνὰ κετιρτιλέρ.

4 Βὲ (ὀνλαρὴ) ἐλλεριντὲν ἀλτὴ, βὲ (ἀλτουνοῦ) καζμὰ ἀλετὶ ἴλε τασβὶρ ἰτὶπ τόκμὲ τανὰ γιαπτή· βὲ ὀνλὰρ τετιλὲρ, Πουνλάρτηρ γιὰ Ἰσραὴλ σενὶν Ἀλλαχλαρὴγγ, σενὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρανιλάρ.

5 Βὲ Ἀαρὼν κιόρτϋκτὲ, ὀνοῦν ὀνϋνὲ πὶρ κουρπανχανὲ γιαπτή· βὲ Ἀαρὼν τελλαλὲτ ἰτὶπ τετὶ, Γιάρην Ῥάππιε παϊράμτηρ.

6 Βὲ ὀνλὰρ ἐρτεσὶ κιϋν ἔρτεν καλκὴπ πιϋτὲν γιακμὰ κερπανλαρὴ σουντουλὰρ, βὲ σελαμὲτ πεσκεσλερὶ κετιρτιλὲρ· βὲ κὰβμ γεΐπ ἰτζμεγὲ ὀτερτοῦ, ὀντὰν σογγρὰ ὀϊναμαγὰ καλκτηλάρ.

7 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Βὰρ ἀσαγὰ ἔν ζίρα σενὶν Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτηγὴγγ καβμὴγγ πινάμουζλοὺκ ἐϊλετί.

8 Πουνλὰρ πενὶμ ὀνλαρὰ πουγιουρτουγοὺμ γιολτὰν τζαπουτζὰκ σαπτηλάρ κεντιλερὲ τόκμὲ τανὰ γιαπὴπ ὀνὰ ταπτηλὰρ, χὲμ ὀνὰ κουρπὰν κεσὶπ τετιλὲρ, Πουνλάρτηρ γιὰ Ἰσραὴλ σενὶν Ἀλλαχλαρὴν, σενὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρανιλάρ.

9 Ταχὶ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Πὲν πού καβμὴ κιόρτϋμ, βὲ ἰότὲ, σὲρτ πογιουνλοῦ κάβμ τηρ.

10 Ἴμτι χάλια κόϊβερ πενί κι γαζεπὶμ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ τουτουσσοῦν, βὲ ὀνλαρὴ χελὰκ ἰτεΐμ· βὲ σενὶ πόγιϋκ μιλλὲτ γιαπαΐμ.

11 Βὲ Μωῦσῆ Ῥάππι Ἀλλαχηνὰ γιαλβαρὴπ τετὶ, Γιὰ Ῥάππι, γαζεπὶγγ νίτζουν τουτουσοὺρ σὸ καβμηγγὴν ἐζερινὲ κι ὀνοῦ πόγιϋκ κουββὶτ ἴλε, βὲ κουτρετλὶ ἔλ ἴλε Μησὴρ τοπραγηντὰν τζηκαρτήν.

12 Νίτζουν Μησηρληὰρ σοϊλεΐπ τεγιετζὲκ ὀλὰ κι, Ὀνλαρὴ σὲρ ἰτζοῦν ταγλαρτὰ κηρὴπ γὲρ γιϋζεντὲν χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζοῦν τζηκαρτή; Κορκουλοῦ γαζεπιγγτὲν κερὶ τὸν, βὲ πού καβμηγγὴν ἐζερινὲ (ἰτετζεγὶν) πελὰ ἰτζοῦν τεραχουμλοῦ ὅλ.

13 Κουλλαρὴγγ Ἀβραὰμὴ, Ἰσαακὴ, βὲ Ἰακωβοῦ χατηρηγγὰ κετίρ κι, ὀνλαρὰ κεντὶγγ ἴλε γεμὶν ἰτὶπ τετὶν κι, Σιζὶν ζουρρὶατηνηζὴ κιόγιὲν γιλτηζλαρὴ κατὰρ τζογαλτατζάγημ· βὲ πιϋτὲν πού σοϊλετιγὶμ γερὶ σιζὶν ζεριατηνηζὰ βερετζέγιμ, βὲ ὀνοῦ ἐπέταν μιρὰς ἀλατζακλάρ.

14 Βὲ Ῥάππι κεντὶ καβμὴ ἐζερινὲ ἰτμεγὲ τϋϋντϋγιὲ κεμλικτὲν βὰζ κετζτί.

15 Μωϋσῆ ταχὶ τὸνὲπ ταγτὰν ἀσαγὰ ἐντὶ, σαχατετὶν ἰκὶ μερμερλερίτε ἐλιντέ ἰτὶ μερμερλὲρ ἰκὶ ταραφλαρηντάντα γιαζηλὴ ἰτη, πὶρ γιανήτα βὲ ὅπιρ γιανητα γιαζηλὴ ἰτη.

16 Βὲ μερμερλὲρ Ἀλλὰχ ἰσὶ ἰτι, βὲ γιαζὴ Ἀλλαχὴν γιαζησὴ ἰτη, κι μερμελερὶν ἐζερινὲ γιαζηλμὴς ἰτη.

17 Βὲ Ἰησοῦ χαλκὴν χαὶ χουΐ ἰτερλέρκεν βελβελεσινὶ ἐσιττικτὲ Μωϋσηὲ τετὶ, Ὀρτουτὰ τζὲνκ σαματασὴ βάρτηρ.

18 Ὅτα τετὶ, Ποῦ γαλιπλὶκ ἰτζοὺν χάϊ χουΐ ἰτενλερὶν σεσὶ τεγίλτιρ, νέτε γεγγιλτικλερὶ ἰτζοὺν φεργιὰτ ἰτενλερὶν σεσίτιρ· τϋρκιὲ τζαγηρὰν ἀτὰμλαρὴν σαματασηνὴ ἐσιτίριμ.

19 Βὲ ὀρτουγιὰ γιακὴν κελτικτὲ, ταναΐ βὲ ρακσὴ κιόρτϋ· βὲ Μωϋσηνὶν ὀφκεσὶ τουτουσοῦ, βὲ μερμερλερὶ ἐλλεριντὲν ἀττὴ, βὲ ὀνλαρὴ ταγὴν ἀσαγασηντὰ παρὲ παρὲ ἐϊλετί.

20 Βὲ ὅλ γιαπμὴς ἠτηκλαρὴ ταναΐ ἀλτὴ, βὲ ὀνοὺ ἀτεσὲ γιακτὴ, βὲ ὀνοὺ τὰ τὸζ ὀλούντζαγιὰ τεκ τζεκιτζλετὶ, βὲ ὀνοὺ σουγιοῦν ἐζερινὲ σατζτὴ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ (ὀντὰν) ἰτζιρτί.

21 Χὲμ Μωϋσῆ Ἀαρωνὰ τετὶ, Πού

34 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Κεντιγγὲ χὸς κοκουλοῦ ραχγιαλὰρ ἄλ, καρὰ κιϑννὲκ, βὲ ζαφὰρ βὲ κασνὶ, (πού) χὸς ραχγιαλὴ ἐτζζαλερὶ σαφὶ κιϑννὲκ ἰλὲ (ἀλασὴν)· χέπισινιν τζεκισὶ πὶρ ὁλά.

35 Βὲ πουνοῦ μερχεμτζὶ σεναατὴ ἰλὲ τϑζϑλμὲ, περαπὲρ γιϑγρουλμοὺς πὰκ (βὲ) ἀζὶζ τϑτσὲ γιαπάσην.

36 Βὲ ὀνοῦν (πὶρ κητασηνή) πὲκ ἰντζὲ τὸγιϑπ, σαχατὲτ τζατηρηντὰ ὅρατά κι σενὶν ἰλὲ πουλουνατζάγημ, σαχατετὶν ὀνϑνὲ κογιάσην· πού σιζὲ ἀζιζλὲρ ἀζιζὶ ὁλά.

37 Βὲ γιαπατζαγὴγγ τϑτσὲ ἰσὲ, σὶζ ὀνοῦν τερκιπὶ ἀζερὲ κεντινιζὲ γιάπμαγιάσηζ· πού πανὰ Ῥάππι ἰτζοῦν ἀζὶζ ὁλά.

38 Χέρ κιμ κοκουλαμὰκ ἰτζοῦν ὀνοῦν κιπὶ γιαπάρσα, ἐλπέττε καβμηντὰν κεσιλέ.

ΟΤΟΥΖ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

2 Πὰκ, Ἰούδα καπιλεσιντὲν Ὦρ ὀγλοῦ Οὐρινὶν ὀγλοῦ Βεσελεηλὶ ἰσμὶ ἰλε τζαγηρτήμ·

3 Βὲ ὀνοῦ χικμεττὲ, βὲ ἴλιμτε, βὲ χὲρ τϑρλὲ χϑνερτὲ Ἀλλαχὴν Ῥουχοῦ ἰλὲ τολτουρτούμ,

4 Κι σεναατλὴ ἰσλὲρ πεϊτὰ ἰτὶπ ἀλτουνᾶ, βὲ κιϑμϑσὲ, βὲ πακηρὰ ἰσλεγέ,

5 Βὲ ὀτουρτμὰκ ἰτζοῦν κηϊμετλὶ ταϑλαρὴ· κεσμεγὲ, βὲ ἀγατζλὰρ ὀϊμαγὰ, χὲρ τϑρλὲ χϑνερὶ ἰσλεμὲκ ἰτζοῦν.

6 Βὲ ἰστὲ πὲν ὀνὰ Δὰν καπιλεσιντὲν Αχισαμὰχ ὀγλοῦ Ἐλιαβὴ βερτίμ· βὲ καλπτὲ ἀκηλλὴ ὁλὰν τζϑμλε κιμέσνελεριν καλπλερινὲ χικμὲτ κοτοὺμ κι τζϑμλε σανὰ πουγιουρτουγοὺμ νεσνελερὶ ἰτελέρ·

7 Ἄαχατὲτ τζατηρηνὴ, βὲ σαχατὲτ ταπουτουνοῦ, βὲ ὀνοῦν ἀζεριντεκὶ γουφρὰν καπαγὴ, βὲ τζατηρὴν τζϑμλε ἐσγιασηνή,

8 Βὲ σοφραὶ ἀβατανληκλαρὴ ἰλε, βὲ πὰκ σαμετανὴ τζϑμλε ἀβατανληγὴ ἰλε, βὲ τϑτσὲ μεζπαχηνὴ,

9 Βὲ πιϑτὸν γιακμὰ κυρπανὴ μεζπαχηνὴ τζϑμλε ἀβαντανληγὴ ἰλε, βὲ γεϊκανμὰ ἰλεγενινὶ ὀτουραγὴ ἰλέ,

10 Βὲ (κιαχινλὶκ) χηζμετινὶν κεγιμλερινὶ, βὲ κιαχὶν Ἀαρωνοῦν λιπασηνὴ, χὲμ ογουλλαρηνὴν λιπασηνὴ, πανὰ κιαχινλὶκ ἰτμελερὶ ἰτζοῦν,

11 Βὲ σϑρμὲ γιαγηνὴ, βὲ μακτεσὲ ἰτζοῦν χὸς κοκουλοῦ τϑτσϑγιὲ σανὰ πουγιουρτουγοὺμ τζϑμλε νεσνελερὲ κιὸρὲ γιαπαλάρ.

12 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

13 Σέν τε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλεῖπ τέ κι, Ἐλπέττε πενὶμ σάββατο κιϑνλεριμὶ κιὸζετέσιζ ζίρα πού πενὶμ ἰλε σιζὶν ἀρανηζτὰ σινσιλελερινιζὲ νησάντηρ, πιλμενὶζ ἰτζοῦν κι σιζὶ ἀζιζλεγιὲν Ῥάππι πένιμ.

14 Ἴμτι σάββατογιου κιὸζετέσιζ ζίρα σιζὲ ἀζίζτιρ· χὲρ κὶμ ὀνοῦ ποζάρσα ἐλπέττε ὁλτϑρϑλέ· ζίρα ὅ κιϑντὲ χὲρ κὶμ ἵς ἰσλέρσε, ὅ τζὰν καβμηνὴν ἀρασηντὰν κεσιλέ.

15 Ἀλτὴ κιὲν ἵς ἰσλενὲ, ἔμμα γετιντζὶ κιϑντὲ σαββάτο (γιάνι) Ῥάππιε ἀζιζ ραχατλὴκ ὁλά· χὲρ κὶμ σάββατο κιϑνϑντὲ πὶρ ἵς ἰσλέρσε, μούτλακ ὁλτϑρϑλέ.

16 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ σάββατογιου τουταλὰρ, χάττα κι σάββατογιου σινσιλελεριντὲ ἐπέτι ἄχτ ἰτζοῦν κιὸζετελέρ.

17 Πού πενὶμ ἰλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ἐπέτι πὶρ νησάντηρ· ζίρα Ῥάππι ἀλτὴ κιϑντὲ κιὸγιὲ βὲ γερὶ γιαρατὴ, βὲ γετιντζὶ κιϑντὲ φεραὰτ ἰτὶπ τιγγλεντί.

18 Βὲ Μωϋσηὲ, ὀνὰ Σινὰ ταγηνὴν ἐζεριντὲ σὸϊλενμεγὶ τεμὰμ ἰττικτὲν σογγρὰ, σαχατετὶν ἰκὶ μερμερλερινὶ, γιάνι Ἀλλαχὴν παρμαγὴ ἰλὲ γιαζηλμὶς τὰς μερμερλερὶ βερτί.

ΟΤΟΥΖ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ χὰλκ Μωϋσηνὶν ταγτὰν ἐνμεγὲ κετζικτιγινὶ κιὸρτϑκτὲ, χὰλκ περαπὲρ Ἀαρωνὰ πιριγὶπ ὀνὰ τετιλὲρ, Κὰλκ πιζὲ ἀλλαχλὰρ γιάπ κι πιζὶμ ὀνομάζτζε

σοιντουλάρ.

7 Βὲ Μωϋσῆ τζατηρὴ ἀλὴπ, ὀνοῦν ὀρτουνοῦν ταὰρασηνὰ ὀρτουτὰν ἰραγὰ κουρτοῦ, βὲ ὀνοῦν ἀτηνὰ Ἀαχατενὶν τζατηρὴ τετὶ βὲ χὲρ κιμ Ῥάππιϊ ἀράρσαϊτη ὀρτουνοῦν ταὰρασηντὰ ὀλὰν σαχατὲτ τζατηρηνὰ τζηκάρητη,

8 Βὲ Μωϋσῆ τζατηρὰ τζηκτηγὴ ζεμὰν τζὅμλε κὰβμ καλκὰρ, βὲ χὲρ κες τζατηρηνὴν καπουσουντὰ τουρούρουτου, βὲ Μωϋσῆ τὰ τζατηρὰ κιρίντζεγὲ τεκ ἀρτηντὰν πακαρλάρητη.

9 Βὲ Μωϋσῆ τζατηρὰ κιρτιγὶ κιπὶ, πουλουτοῦν τιρεγὶ ἐνέριτι, βὲ τζατηρὴν καπουσουντὰ τουρούρουτου, βὲ Ῥάππι Μωϋσῆ ἴλε σὸϊλεσίρ ἰτι.

10 Βὲ τζὅμλε κὰβμ πουλουτοῦν τιρεγινὶ τζατηρὴν καπουσουντὰ τογροὺ κιὸρὅρτὅ· βὲ πιὅτὅν κάβμ ἀγιαγὰ καλκὴπ χὲρ κὲς τζατηρηνὴν καπουσουντὰ σετζτὰ ἰτέριτι.

11 Βὲ Ῥάππι γιὲζ πε γιὲζ Μωϋσῆ ἴλε σὸϊλεσίριτι, ἀτὰμ τοστοῦ ἴλε σὸϊλεστιγὶ κιπὶ· βὲ κίνε ὀρτουγιὰ κερὶ τὸνέριτι· ἔμμα ὀνὰ χηζμὲτ ἰτὲν χηζμετζισι Ναυῆ ὀγλοῦ Ἰησοῦ τζατηρτὰν ἀϊρηλμάζητη.

12 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάππιε τετὶ, Πὰκ, σὲν πανὰ τέρσιν κι, ποῦ χαλκὴ γιοκαρὴ τζηκὰρ· ἔμμα περαπερίμτζε κιμὶ κιὸντερετζεγιγγὶ πιλτίρμετιν πανὰ· πάχουσους πανὰ τετίν κι, Σενὶ ἅτ ἠλα πιλίριμ, βὲ χὲμ πενὶμ χουζουρουμτὰ λούτφ πουλτοῦν.

13 Ἴμτι χάλια, σανὰ ρετζὰ ἰτέριμ, ἔγερ χουζουρουγγτὰ λοὺτφ πουλτοὺμ οὐσὰ, σίμτι πανὰ γιολουγγοῦ κιὸστὲρ κι σενὶ πιλεῖμ, σενὶν χουζουρουγγτὰ λούτφ πουλαῖμ· χὲμ κιόρκι ποῦ ἐμμετ σενὶν καβμήγγτηρ.

14 Ὅτα τετὶ, Πενὶμ χουζουροὺμ (περαπερίγγτζε) κελετζέκ τιρ· βὲ σανὰ ραχατλὴκ βερετζέγιμ.

15 Βὲ ὀνὰ τετὶ, ἔγερ χουζουροὺγγ (περαπερίμτζὲ) κελμέζσε, πιζὶ πούρατὰν καλτήρμα.

16 Ζίρα, σίμτι πὲν, χὲμ σενὶν καβμήγγ χουζουρουντὰ λούτφ πουλτουγρουμουζ νάσηλ πιλινέ; πουναῦ ἴλε (τεμίλμι) κι πιζιμ ἴλε κελίρσιν; πόιλετζε πὲν χὲμ σενὶν καβμήγγ γὲρ γιὲζβντὲ ὁλὰν τζὲβλε καβμτὰν ἀγιρτ ὁλατζάγηζ.

17 Ῥάππι ταχὶ Μωϋσηὲ τετὶ, Ποῦ τετιγὶν νεσνεὶ τὲ ἰτετζέγιμ ζίρα πενὶμ χουζουρουμτὰ λούτφ πουλτοῦγγ, βὲ σενὶ ἅτ ἠλὰ πιλίριμ.

18 Βὲ τετὶ, Κερὲμ εἴλὲ πανὰ ἰζζετιγγὶ κιὸστέρ.

19 Βὲ τετὶ, Πὲν πιὅτὅν σαλιχατημὴ σενὶν ὀνὅγγτὲν κετζιρετζέγιμ, βὲ Ῥάππινιν ἰσμινὶ σενὶν ὀνὅγγτὲ τελλαλὲτ ἰττιρετζέγιμ· βὲ σεβκὲτ ἰτετζεγιμὲ σεβκὲτ ἰτετζέγιμ, βὲ μερχαμὲτ ἰτετζέγιμὲ μερχαμὲτ ἰτετζέγιμ.

20 Χὲμ τετὶ, Πενὶμ γιὲζὅμὲ κιὸρέμεζσιν· ζίρα πὶρ κίμσε πενὶ κιὸρὅπτὲ γιασαμάζ.

21 Βὲ Ῥάππι τετὶ, Ἰστὲ, γιανημτὰ γὲρ βάρτηρ, βὲ καγιανὴν ἐζεριντὲ τουράσην.

22 Βὲ πενὶμ τζελαλὴμ γιακὴν κετζέρκεν σενὶ καγιανὴν κοβουγουνὰ σοκατζάγημ, βὲ τὰ πὲν κετζίντζεγέτεκ σενὶ ἐλὶμ ἴλε ὀρτετζέγιμ·

23 Βὲ ἐλιμὶ καλτηρατζάγημτα, ἀρτημὴ κιὸρετζέκσιν· ἔμμα γιὲζὅμὲ κιὸρμεγετζέκσιν.

ΟΤΟΥΖ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Κεντιγγὲ ἰκὶ μερμὲρ κὲς ἐββελκιλὲρ κιπί· βὲ ποῦ μερμερλερὶν ἐζερινὲ ὅλ παρτζαλατηγὴγγ ἰπτιτακὴ μερμερλερὶν ἐζεριντεκὶ σὸζλερὶ γιαζαΐμ.

2 Βὲ σαπαχτὰν χαζὴρ ὅλ, βὲ σαπαχτὰν Σινὰ ταγηνὰ τζὴκ, βὲ ὅρατα ταγὴν τεπεσιντὲ πενὶμ χουζερουμὰ κέλ.

3 Βὲ σενὶν ἰλὲ περαπὲρ χὶτζ πὶρ κίμσε τζήκμαγια, νετὲ πιὅτὅν ταγτὰ πὶρ κίμσε κιὸρὅνέ· γιὰ κογιοὺν γιὰ σηγὴρ ὅλ ταγὴν ὀνὅντὲ ὀτλάμαγιαλαρ.

4 Ὁ ταχι ἰπτιτακηλὰρ κιπὶ ἰκὶ μερμὲρ κεστί· βὲ Μωϋσὴ σαπὰχ ἐρκεντὲν καλκτὴ, βὲ Ῥάππινιν ὀνὰ πουγιερτουγοῦ

κὰβμ σανὰ νὲ ἐιλετίτε ὀνοῦν ἰτζοῦν ὀνλαρὴν ἀζερινὲ ποῦ κατὰρ πόγιὲκ κιὲνὰχ κετιρτίν;

22 Ἀαρὼν τα τετὶ, Ἐφέντιμιν ὀφκεσὶ τουτούσμασην· σὲν ποῦ καβμὴ πιλίρσιν κι κεμλιγὲ (μὲπτελά) τηρ.

23 Ζίρα ὀνλὰρ πανὰ τετιλὲρ, Πιζὲ Ἀλλαχλὰρ γιὰπ κι πιζιμ ὀνὲμέζτζε κιτελέρ· ζίρα ποῦ Μωϋσῆ, πιζὶ Μησὴρ τιγιαρηντὰν τζηκαρὰν ἀτὰμ, νὲ ὀλουπ καλτηγηνὴ πιλμέζιζ.

24 Πέντε ὀνλαρὰ τετὶμ, Χὲρ κιμὶν ἀλτηνὴ βάρησα ὀνοῦ τζηκαρσηνλάρ· ὀνλάρτα πανὰ βερτιλὲρ· ὅλ ζεμὰν ὀνοῦ ἀτεσὲ ἀττὴμ, βὲ ποῦ πουζαγοῦ τζηκτή.

25 Βὲ Μωϋσῆ χαλκὴν τζὴς τζηπλὰκ ὀλμὲς οὐτουγουνοῦ κιὸρτουκτὲ· [τζοῦν κι Ἀαρὼν ὀνλαρὴ τουσμανλαρηνὴν ἀρασηντὰ ἀΐπλοὺ ὀλαλέρ τεγιὲ σοϊμουὺς οὐτοῦ],

26 Ὅλ ζεμὰν Μωϋσῆ ὀρτουνοῦν καπουσουντὰ τουρουὺπ τετὶ, Κίμτιρ Ῥάπτιτεν γιανὰ; πανὰ (κελσὶν). Βὲ τζέμλε Λευΐ ὀγουλλαρὴ περαπὲρ ὀνοῦν γιανηνὰ τζὲμ ὀλτουλάρ.

27 Βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάπτι ποΐλὲ σοϊλετὶ, Χὲρ ἀτὲμ κηλητζηνὴ πελινὲ τακσὶν· βὲ ὀρτουνοῦν ἰτζιντὲν καπουτὰν καπουγιὰ κιρὶπ τζήκην· βὲ χὲρ κὲς καρηντασηνὴ, βὲ χερ κὲς γιολτασηνὴ, βὲ χὲρ κὲς κεντὶ γιακηνηνὴ κὰτλ ἐΐλεσίν.

28 Λευΐ ὀγουλλαρήτα Μωϋσηνὶν σὸζενὲ κιόρὲ ἐιλετιλὲρ· βὲ ὅλ κιὲντὲ καβμητὰν ἔτζ πὶγγ κατὰρ ἀτὰμ τὲστέ.

29 Ζίρα Μωϋσῆ τεμὶς ἰτί κι, Ποῦ κιὲν κεντιγγιζι Ῥάπτιε βακοὺφ ἐΐλεΐν, χὲρ κὲς κεντὶ ὀγλοῦ ἀζεριντὲ, βὲ χὲρ κὲς κεντὶ καρηνταση ἀζεριντὲ, κι σιζὲ ποῦ κιὲν περεκὲτ βεριλέ.

30 Βὲ σαπαχησὴ Μωϋσῆ καβμὰ τετὶ, Ζὶζ πόγιὲκ κιὲνὰχ ἰσλετινὶζ βὲ σίμτι πὲν γιοκαρὴ Ῥάπτιε τζηκατζάγημ· πὲλκι κιὲναχλαρηνηζὴ παγησλατάϊμ.

31 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάπτιε τουὺπ τετὶ, Ρετζὶ ἰτέριμ (γιὰ Ῥάπτι)· ποῦ κὰβμ πόγιὲκ κιὲνὰχ ἰσλετὶ, βὲ κεντιλερὲ ἀλτοὺν ἀλλαχλὰρ γιαπτηλάρ.

32 Ἔμμα σίμτι, ρετζὰ ἰτέριμ, ὀνλαρὴν κιὲναχηνὴ ἄφβ ἐΐλὲ· γιόκσα σανὰ γιαλβαρήρημ, πενὶ ὅ γιαζτηγὴγγ κιταπηγγτὰν σίλ.

33 Ῥάπτιτε Μωϋσηὲ τετὶ, Πανὰ καρσὴ χὲρ κιμ κιὲνὰχ ἰττὶ ἰσὲ, ὀνοὶ κιταπημτὰν σιλέριμ.

34 Ἴμτι βὰρ χάλια καβμὴ ὅλ σανὰ τετιγὶμ γερὲ κουλαουζλά· ἰστὲ, πενὶμ μελεκὶμ σενὶν ὀνὲντζε κιτετζέκτιρ· ἔμμα ἐτζὶρ βερμεμὶν κιὲνὲντὲ, ὀνλαρὴν κιὲναχὴ ἰτζουν κεντὶ ἀζὲρλερινὲ ἐτζρινὶ βερετζέγιμ.

35 Βὲ Ῥάπτι Ἀαρωνοῦν γιαπτηγὴ πουζαγουνοὺν ἰσὶ ἰτζοὺν καβμὴ βουρτού.

ΟΤΟΥΖ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάπτι Μωϋσηὲ τετὶ, Τζεκὶλ πούρατὰν γιοκαρὴ τζὴκ, σὲν, χὲμ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτηγὴγγ κὰβμ, σὸ γερέ κι, ὀνοὺ Ἀβραααμὰ, Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ, σενὶν ζουριατηγγὰ βερεΐμ τεγιὲ ἄντ ἰτμὶς ἰμ.

2 Βὲ σενὶν ὀνὲντζε μελὲκ κιὸντὲρὲπ Χανανιγὶ, Ἀμορρίγὶ, βὲ Χεττιγὶ, βὲ Φερεζιγὶ, βὲ Εὐϊγὶ, βὲ Ἰεβουσιγὶ, σὲρὲπ τζηκαρτατζάγημ.

3 Ὅ (σιζὶ) ἰτζιντὲ σὲτ βὲ πὰλ ἀκὰν γερὲ (κιὸτὲρὲ)· ζίρα πὲν σενὶν ἀραγγὰ τζήκμαγιατζάγημ· τζούν κι σὲρτ πογιουνλοὺ κάβμσην, ὅλμαγιά κι γιολτὰ σενὶ χελὰκ ἰτεΐμ.

4 Βὲ κάβμ ποὺ φενὰ χαπερλερὶ ἐσιττικτὲ καρὰ γιὰς τζεκτιλὲρ, βὲ πιρ κίμσε ζιγνετλὶ λιπασηνὴ ἀζερινὲ κεγίνμετι.

5 Ζίρα Ῥάπτι Μωϋσηὲ τεμὶς ἰτίκι, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, Σὶζ σὲρτ πογιουνλοὺ κάβμσηνηζ. Πὶρ τακηκὰ σενὶν ἀρανὰ τζηκατζὰκ ὀλούρσαμ, σενὶ χελὰκ ἰτετζέγιμ· ἴμτι χάλια ζιγνετλὶ λιπασηγγὴ ἀζεριγγτὲν τζηκὰρ κι, σανὰ νὲ ἰτετζεγιμὶ πιλεΐμ.

6 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τα Χωρὴβ τανηνὴν γιανηντὰ ζιγνετλὶ λιπασλαρηνὴ

γετιγγὲ πὶρ κίμσε κιὺζ τικμεγετζέκτιρ.

25 Κουρπανημὴν κανηνὴ μαγιαλὴ νεσνὲ ίλε ἄρζ ἴτμεγέσιν· νέτε πάσχα παϊραμηνὴν κυρπανὴ ἐρτεσὶ σαπαχὰ καλά.

26 Γεριγγὶν ἴλκ μαχσουλλαρηνὴ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ἐβινὲ κετιρέσιν· ὀγλαγὴ ἀνασηνὴν σὲτὲντὲ ἰκεν πισίρμεγέσιν.

27 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Πού σὸζλερὶ γιάζ ζίρα πού σὸζλερὶν μεβχουμινὲ κιὸρὲ σενὶν ίλὲ βὲ Ἰσραὴλ ίλε ἄχτ κεσισὲτίμ.

28 Βὲ ὅρατα κὴρκ κιὲν βὲ κὴρκ κετζὲ Ῥάππι ίλε τουρτού· νὲ ἐκμὲκ γετὶ, νέτε σοὺ ἰτζτί. Βὲ ἀχτὴν σὸζλερινὶ, γιάνι ὅν τεμπιχλερὶ ὅλ μερμερλερὶν ἐζερινὲ γιαζτή.

29 Βὲ Μωϋσῆ ταγτὰν ἐνέρκεν, σαχατετὶν μερμερλερί τε Μωϋσηνὶν ἐλιντὲ ἰκεν, ταγτὰν ἐντιγὶ ζεμὰν Μωϋσῆ ἀγγλάμαμις ἠτη κι, ὀνούν ίλὲ σὸϊλεσίρκεν γιὲζενὲν τερισὶ γιαλαπὴρ ὀλμὲς οὐτου.

30 Βὲ Ἀαρὼν βὲ τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Μωϋσηγὶ κιὸρτὲκλεριντὲ, ἰστὲ, ὀνούν γιὲζενὲν τερισὶ γιαλαπήρ ἠτη· βὲ ὀνὰ γιακλασμαγὰ κορκτουλάρ.

31 Βὲ Μωῦσῆ ὀνλαρὴ τζαγηρτή· βὲ Ἀαρὼν, βὲ τζέμλε τζεμαὰτ πασλαρὴ ὀνὰ τὸντελέρ· βὲ Μωϋσῆ ὀνλάρηλα σὸϊλεστί.

32 Βὲ σόγγρα τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ γιανηνὰ βαρτηλάρ· βὲ Ῥάππι Σινὰ ταγηντὰ ὀνούν ίλε σὸϊλεστιγὶ τζέμλε νεσνελερὶ ἔμρ ίλε ὀνλαρὰ βερτί.

33 Βὲ Μωῦσῆ ὀνλάρηλα σὸϊλεσμεγὶ τεμὰμ ἰτίντζεγέ τεκ γιὲζενὲν ἐζερινὲ ὀρτὲ κοτού.

34 Ἔμμα Ῥάππινιν ὀνένὲ σοϊλεσμὲκ ἰτζούν κιρτίκτζε, ὅρατὰν τζηκανὰ τεκ ὀρτεγιὲ καλτηρήρητη· βὲ κεντινὲ χὲρ νὲ ἔμρ ὀλουντού ἰσὲ τζηκὴπ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλέριτι.

35 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Μωϋσηνὶν γιὲζενὲ κιὸρτελέρ κι, Μωϋσηνὶν γιὲζενὲν τερισὶ γιαλαπὴρ ἠτη· βὲ Μωῦσῆ κίνε ὀρτεγιὲ γιὲζενὲ κόρουτου, τὰ ὀνούν ίλὲ σὸϊλεσμεγὲ κιρίντζεγὲ τεκ,

ΟΤΟΥΖ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΡΑΣΙ.

ΒΕ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζμαατηνὴ πιρικτιρτὶ, βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Ῥάππινιν γιαπάσηνης τεγιὲ ἔμρ ιττιγὶ σόζλὲρ πουνλάρτηρ·

2 Ἀλτὴ κιὲν ἴς ἰσλενὶ· ἔμμα γετιντζὶ κιὲντὲ, σιζὲ ἀζίς (κιὲν) Ῥάππιε φαχατλὴκ σάββατοσου ὁλὰ ὅλ κιεντὲ χὲρ κὶμ ἰσλέρσε, ὀλτερελέ.

3 Σάββατο κιεντὲ τζέμλε μεκιανλαρηνηζτὰ ἀτὲς γιάκμαγιάσης.

4 Ταχὶ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαατηνὰ σοϊλεῖπ τετὶ, Ῥάππινιν πουγιουρουπ τετιγὶ νεσνὲ πούτουρ·

5 Ἀρανηζτὰν Ῥάππιε χετιγὲ ἀλάσης χὲρ κιογγλὲ ἰρατελὶ ὁλὰν, ὀνού Ῥάππιε χετιγὲ κετιρσίν· ἀλτούν, βὲ κιεμὲς, βὲ πακὴρ,

6 Βὲ λατζηβὲρτ, βὲ φηρφὴρ, βὲ κηρμηζ, βὲ ἰντζὲ κετὲν, βὲ κετζιλὲρ γιεγγέ,

7 Βὲ κηρμηζὴ πογιαλὴ κὸτζ τεριλερὶ, βὲ πορσοὺκ τεριλερὶ, βὲ σιττὶμ ἀγατζὴ,

8 Βὲ σάβκ ἰτζούν γιάγ, χὲμ σερμὲ γιαγὴ ἰτζοὺν παχαιλὰρ, βὲ χὸς κοκουλοὺ τετσὲ ἰτζούν (πουχουρλάρ).

9 Βὲ ἀκὴκ ταὸλαρὴ, βὲ ἐφὸδ χὲμ σινεπὲντ ἐζερινὲ κηϊμετλοὺ ταὸλὰρ ὀτουρτουλσούν.

19 Βὲ ἀρανηζτὰ χὲρ κὶμ καλπτὲ ἀλὶμ ἰσὲ, κελὶπ Ῥάππινιν τζέμλε ἐμρ ιττικλερινὶ γιαπά.

11 Τζατηρὴ, ὀνοὺν γιασμαγηνὴ, βὲ ὀνοὺν ὀρτεσενὲ, κοπτζαλαρηνὴ, βὲ ταχταλαρηνὴ, σηρηκλαρηνὴ, τιρεκλερινὶ, βὲ ἀγιακλαρηνὴ,

12 Ταπουτοὺ χὲμ ὀνοὺν σηρηκτζηκλαρηνὴ, γουφρὰν καπαγὴ, χὲμ ὀρτμὲ περτεσινὶ,

13 Σοφραγὶ βὲ σηρηκλαρηνὴ, βὲ ὀνοὺν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ βὲ χουζοὺρ ἐκμεγινὶ,

14 Χεμ σὰβκ ἰτζοῦν σαμετανὴ, βὲ ὀνοὺν ἀβατανληκλαρηνὴ, βὲ καντιλλερινὶ, σὰβκ ἰτζοὺν γιάγ ίλα,

15 Βὲ τετσὲ μεζταχηνὴ, βὲ ὀνοὺν

ᾐζερὲ Σινὰ ταγηνὰ γιοκαρὴ τζηκτή, βὲ ικὶ τὰς μερμερλερὶ ἐλινὲ ἀλτή.

5 Βὲ Ῥάππι πουλοὺτ ἰτζιντὲ ἐντὶ, βὲ ὀνοῦν ἰλε ὅρατα τουρτοῦ· βὲ Ῥάππινιν ἰσμινὲ τζαγηρτή.

6 Βὲ Ῥάππι ὀνοῦν ὀνὲντὲν γιακὴν κετζτὶ, βὲ τζαγηρτὴ, Ῥάππι, Ῥάππι Ἀλλὰχ, κερὶμ βὲ μερχαμετλὲ, ὀφκετὲ σαπουρλοὺ, βὲ τζὸκ ἰχσὰν ἰτιτζι, χὲμ σατακατλοῦ,

7 Κὶ πιγγλερέ τεκ κερεμὶ κιόζετὶρ, πιναμὲζλουγοῦ, βὲ ἰζγιανὴ, χὲμ κιὲναχὴ ἄφβ ἰτὲρ, βὲ ὅ (τὸπεσιζι) πιλκιέλλὲγε σουτζσουζλαμὰζ, παπαλαρὴν τακσηρατὴ ἰτζοῦν ὀγουλλαρὰ, βὲ ὀγουλλαρὴν ὀγουλαρηνὰ, ἐτζὲντζὲ βὲ τὸρτὲντζὲ σινσιλεγὲ τεκ τζὲρμ βερίρ.

8 Βὲ Μωϋσῆ ἀτζελὲ ἰλε πασηνὴ γερὲ ἐγὶπ σετζτὰ ἐϊλετί.

9 Βὲ τετὶ, Γιὰ Ῥάππι, ἔγερ σίμτι χουζουρουντὰ λοὺτφ πουλτοὺμ ἰσὲ, σανὰ γιαλβαρήρημ κι, Ῥάππιμ πιζὶμ ἀραμηζὰ κελσίν· ζίρα ποῦ σὲρτ πογιουνλοῦ καβήμτηρ· βὲ πιζὶμ τακσηρατημηζὴ, βὲ κιὲναχημηζὴ ἄφβ ἐϊλὲ, βὲ πιζὶ μιρασὴγγ ἐϊλέ.

10 Βὲ, τετὶ, Ἰστὲ πὲν βασιγὲτ ἰτέριμ· τζέμλε καβμηγγὴν χουζουρουντὰ σὸϊλὲ χ κμετλὲρ ἰτετζέγιμ κι, ὀντζούλαϊν πιὲτουν γὲρ γιὲζὲντὲ, νέτε πὶρ μιλλεττὲ, χὶτζ ὅλμαμήϛ τηρ· βὲ ἀρασηντὰ πουλουντουγοῦγγ τζέμλε κὰβμ Ῥάππινιν ἀμελινὶ κιόρετζέκτιρ· ζίρα πενὶμ σενὶν ἰλὲ ἰτετζεγὶμ νεσνὲ πὶρ χεϊπετλὲ σέϊ ὁλατζάκτηρ.

11 Ἰλὲν σανὰ ποῦ κιὲν ἔμρ ἰττιγὶμ νεσνεῖ χὴφζ ἐϊλέ. Ἰστὲ πὲν Ἀμορρίγι, βὲ Χανανιγὶ, βὲ Χεττιγὶ, βὲ Φερεζιγὶ, βὲ Εὐϊγὶ, βὲ Ἰεβουσιγὶ σενὶν ὀνὲντὲν τζηκαρήρημ.

12 Σακὴν κιτετζεγὶγγ γερὶν σακινλερὶ ἴλε πὶρ μουκαβελὲ ἴτμε, κι ἀραγγτὰ τουζὰκ ὅλμαγια.

13 Ἴλλα ὀνλαρὴν κουρπανχανελεριν̀ι γικὴπ, βὲ πουτλαρηνὴ παρελεγὶπ, ὀνλαρὴν καρελαρηνὴ πιὲς πὲτὲν κεσίσιν.

14 Ζίρα πασκὰ ἀλλαχὰ ἰπατὲτ ἰτμεγέσιν· τζοῦν κι ἀτὴ Γαϊρετλὲ ὁλαν Ῥάππι, γαΐρετλὲ Ἀλλάχτηρ.

15 Ἄσλα ὅλ βιλαγετὶν σακινλερὶ ἰλε μουκαβελὲ ἴτμεγέσιν, (ὁλμαγιά κι) κεντιλερὶν ἀλλαχλαρηνὴν ἀρτήντζα ζινὰ ἰτὶπ, ἀλλαχλαρηνὰ κουρπὰν κεστικλερὶ ζεμὰν, (πὶρ κίμσε) σενὶ ταβὲτ ἰτέτε ὀνοῦν κουρπανηντὰν γεγέσιν,

16 Βὲ κηζλαρηντὰν ὀγουλλαρηγγὰ ἀλάσην, βὲ ὀνλαρὴν κηζλαρὴ κιτὶπ ἀλλαχλαρηνὴν ἀρτήντζα ζινὰ ἰτελέρτε. σενὶν ὀγουλλαρηγγὴ ἀλλαχλαρηνὴν ἀρτήντζα ζινὰ ἰττιρμεγὲ κιότερελέρ.

17 Κεντιγγὲ τὸκμὲ ἀλλαχλὰρ γιάπμαγιάσην.

18 Χαμηρσηζλαρὴν παϊραμηνὴ κιόζετέσιν. Σανὰ ἔμρ ἰττιγὶμ ἐζερὲ Ἀβὶβ ἀϊνὴν ζεμανηντὰ γετὶ κιὲν χαμουρσοὺζ ἐκμεκλὲρ γεγέσιν· ζίρα Ἀβὶβ ἀϊντὰ Μησηρτὰν τζηκτήγγ.

19 Χὲρ ἀνὰ ραχμινὶ ἀτζὰν πενὶμ τιρ· βὲ ταβαρλὰρ ἀρασηντὰ χὲρ ἴλκ τογὰν κερὲκ ὀκιὲζ, κερὲκ κογιοὺν (πενίμτιρ).

20 Ἔμμα ἐσεγὶν ἴλκ σηπασηνὴ πὶρ κογιοὺν ἰλὲ φιτὰ ἰτέσιν· βὲ ἔγερ ὀνοῦ φιτὰ ἰτμέζσεν, ὅ ζεμὰν ὀνοῦν πόγαζηνὴ κεσέσιν. Ὀγουλλαρηγγὴν τζέμλε ἴλκ τογανλαρηνὴ παχασὴ ἰλε κουρταράσην. Βὲ πὶρ κίμσε πενὶμ χουζουρουμτὰ πὸς κιόρὲνμεγε.

21 Ἀλτὴ κιὲν ἰσλεγέσιν, ἔμμα γετιντζὶ κιὲντὲ ραχὰτ ἰτέσιν, κερὲκ ἐκὶμ βακτηντὰ, κερεκ πιτζὶμ βακτηντὰ, (χὲρ ταΐμ) ραχὰτ ἰτέσιν.

22 Βὲ χαφταλαρὴν παϊραμηνὴ, πουγτάϊ πιτζιμινὶν ἴλκ μεϊβαλαρηνὴν, βὲ γὶλ τεμαμηντὰ μαχσοὺλ τεβσιριμινὶν παϊραμηνὴ τουτάσην.

23 Τζέμλε ἐρκεκλερὶγγ γιλτὰ ᾐτζ κερρὲ Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι Ἀλλαχὴν χουζουρουντὰ κιόρὲνελέρ.

24 Ζίρα μιλλετλερὶ σενὶν ὀνὲντὲν σὲρετζέγιμ, βὲ σενὶν συνορλαρηγγὴ κεγγίσετετζέγιμ· βὲ γιλτὰ ᾐτζ κερρὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ κιόρὲνμεγὲ τζηκτηγὴγγ ζεμὰν, σενὶν βιλα-

καλπτὲ χϑνερλὲ ὀλὰν χὲρ ἀτὰμ κι ὀνὰ Ῥάππι μακτεσενὶν χηζμετινὲ γιαραγιὰν χὲρ τζεσὶτ ἰσὶ ἰσλεμεγὶ πιλμεσὶ ἰτζοὺν χικμὲτ, βὲ φὲχμ κομοὺς οὺτου, Ῥάππινιν τἰσμλε ἔμρ ἰττιγὶ νεσνελὲρ ϑζερὲ ἐϊλετιλέρ,

2 Βὲ Μωϋσῆ Βεσελεηλὶ, βὲ Ἐλιαβὴ, βὲ καλπτὲ πὸυρ χϑνὲρ ὀλὰν χὲρ ἀτεμὶ, κι Ῥάππι ὀνοὺν καλπινὲ χικμὲτ κομοὺς οὺτου, χὲρ κιμέσνεϊ κι, καλπὶ ὀνοὺ ὅ ἰσὶ ἰσλεμὲκ ἰτζοὺν κελμεγὲ καμετλεντιρίριτι, τζαγηρτή.

3 Βὲ μακτεσενὶν χηζμετινὶν ἰσὶ ἰτζοὺν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν κετιρτιγὶ τζἴμλε χετιγελερὶ, (ὀνλάρηλα) ὅ ἰσὶ γιαπμαλαρὴ ἰτζοὺν Μωϋσητὲν ἀλτηλάρ. Βὲ ταχὶ ὀνὰ χὲρ σαπὰχ ἰρατετλοὺ χετιγελὲρ κετιριρλέριτι.

4 Βὲ μακτεσενὶν πιϑτὰν ἰσινὶ ἰσλεγὲν τζἴμλε πὲρ χϑνὲρ ἀτεμλὲρ χὲρ κὲς ὀλ ἰσλετικλερὶ ἰσιντὲν κελτιλέρ·

5 Βὲ Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετιλὲρ, Κὰβμ Ῥάππινιν γιαπηλσὴν τεγιὰ ἔμρ ἐιλετιγὶ ἰσὶν χηζμετινὲ γετὲρ ὀλαντὰν ζιατὲ κετιρίγιορ.

6 Βὲ Μωϋσῆ πουγιουρουντοὺ βερτὶ,βὲ πιϑτὰν ὀρτουτὰ τελλὰλ τζαγηρτὴπ τετιλὲρ, Χὶτζ πὶρ κίμσε γιὰ ἐρκὲκ γιὰ ἀβρὰτ μακτεσενὶν γιαπαυστοὺ ἰτζοὺν ἄρτηκ πὶρ ἴς ἴτμεγε. Πὸϊλελικτὲ κὰβμ κετιρμετὲν μὲνν ὅλουντού.

7 Τζούν κι ὀνλαρὴν ὀλὰν κελεστεσὶ πιϑτὰν ἰσὶ γιαπμαλαρηνὰ γετέριτι, χὲμ ταχὶ λαζημηντὰν ζιατὲ ἰτι.

8 Βὲ τζατηρὴν γιαπουσουνοὺ ἰσλεγὲν καλπτὲ πὲρ χϑνὲρ ὀλὰν χὲρ ἀτὰμ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν, βὲ λατζηβὲρτ, βὲ φηρφὴρ, βὲ κηρμηζτὰν ὅν περτὲ γιαπτὴ ὀνλαρὴ σεναὰτ ἰσλὲ χερουβειμλὲρ ἰλε γιαπτή.

9 Πὶρ πὲρτενὶν οὺζουνλουγοὺ γιγιρμὶ σεκὶς ἀρσὴν, βὲ πὶρ περτενὶν ἐνὶ τὸρτ ἀρσὴν ἠτὴ περτελερὶν τζἴμλεσινιν ὀλτζϑσὲ πὶρ ἰτι.

10 Βὲ πὲς περτελερὶ πιρὶ πιρινὲ ἐκλετὶ, κουσοὺρ πὲς περτελερὶ ταχὶ πιρὶ πιρινὲ ἐκλετί.

11 Βὲ πὶρ περτενὶν οὺτζουνὰ ἐκιγγ γιὰν ταραψηντὰν λατζηβερτὶ ἰλικλὲρ γιαπτὴ ὅπιρ περτενὶν οὺτζουνὰ ἰκιντζινὶν ἐκινὲ ταχὶ πὸϊλὲ ἐιλετί.

12 Πὶρ περτεγὲ ἐλλὶ ἰλὶκ γιαπτὴ βὲ περτενὶν ἰκιντζὶ ἰλε ἐκλενμὲ γεριντεκὶ οὺτζουνὰ ἐλλὶ ἰλὶκ γιαπτή. Ἰλικρὲρ περτελερὶ πιρὲ ἰλε τϑττϑρουτού.

13 Βὲ ἐλλὶ ἀλτοῦν κοπτζὲ γιαπτὴ, βὲ περτελερὶ κοπτζελὲρ ἰλε πιρὶ πιρινὲ ἰλμεκλετὶ. Πὸϊλετζε πὶρ τζατὴρ ὀλτοῦ.

14 Βὲ τζατηρὴν ϑζερινὲ ὀρτὲ ἰτζοῦν κετζὶ γιουγγϑντὲν περτελὲρ γιαπτὴ ὀνλαρὴ ὄνπιρ περτὲ γιπτζτή.

15 Πὶρ περτενὶν οὺζουνλουγοῦ ὀτοὺζ ἀρσὴν, βὲ τὸρτ ἀρσὴν πὶρ περτενὶν ἐνί ὄνπιρ πὲρτελὲρ πὶρ ὀλτζϑτὲ ἰτι.

16 Βὲ περτελερὶν πεσινὶ πιρὶ πιρὶ ἰλε πιτιστιρτὶ, βὲ ἀλτησηνὴ πιρὶ πιρὶ ἰλε πιτιστιρτί.

17 Βὲ περτενὶν οὺτζουνὰ ἔκ ϑζερινὲ ἐλλὶ ἰλικλὲρ γιαπτὴ ἐλλὶ ἰλίκτε ἰκινζὶ ἔκ ἰτζοῦν περτενὶν οὺτζουνὰ γιαπτή.

18 Ὀντὰν σογγρὰ πακηρτὰν ἐλλὲ κοπτζελὲρ γιαπτὴ τζατηρὴ περαπὲρ πιτιστιρμὲκ ἰτζοῦν κι πὶρ ὀλά

19 Βὲ ταχὶ τζατηρὰ κηρμηζὴ πογιαλὴ κὸτζ τεριλεριντὲν ὀρτὲ γιαπτὴ, βὲ ϑζεριντὲν πορσοὺκ τεριλεριντὲν ὀρτὲ (γιαπτή.)

20 Βὲ τζατὴρ ἰτζοῦν σιττὶμ ἀγατζηντὰν ταχταλὰρ γιαπτή κι, τὲζ τουρουρλάρητη.

21 Πὶρ ταχτανὴν οὺζουνλουγοῦ ὄν ἀρσὴν, βὲ πὶρ ταχτανὴν ἐνὶ πὶρ πευτζοὺκ ἀρσὴν ἠτη.

22 Πὶρ ταχτανὴν ἰκὶ κερτιγὶ βάρητη πιρὶ πιριντὲν ἀρασὴ πὶρ καραρτὰ τζατηρὴν τζἴμλε ταχταλαρὴ ἰτζοὺν πὸϊλὲ ἐιλετί.

23 Βὲ τζατὴρ ἰτζοὺν ταχταλὰρ γιαπτὴ, γιγιρμὶ ταχτὰ νοτὸς ταραφηντὸν γιανὰ τζενϑπὲ τογρού.

24 Βὲ γιγιρμὶ ταχταλαρὴν ἀλτηνὰ κιϑμϑστὲν κὴρκ ἀγιὰκ γιαπτὴ, ἰκὶ ἀγιὰκ πὶρ ταχτανὴν ἀλτηνὰ ἰκὶ κερτιγὶ ἰτζοὺν, ἰκὶ ἀγιάκτα πὶρ ταχ-

σηρηκλαρηνὴ, βὲ σὲρμὲ γιαγηνὴ. βὲ χὸς κοκουλοὺ πουχουροὺ, βὲ τζατηρὴν ἀγζηντὰ καπουὺ ἰτζοὺν γιασμαγὴ,

16 Πιστὲν γιακμὰ κουρπανηνὴν μεζπαχηνὴ, πακὴο ἰσχάραση ἴλε, σηρηκλαρηνὴ, βὲ τζὲμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, γεϊκανμὰ ἰλεγενινὶ, χὲμ ὀνοὺν ὀτουραγηνὴ,

17 Ἀβληνὴν χαληλαρηνὴ, ὀνοὺν τιρεκλερινὶ, βὲ ὀνλαρὴν ταπανλαρηνὴ, βὲ ἀβληνὴν καπουσοὺ ἰτζοὺν γιασμαγή.

18 Τζατηρὴν καζηκλαρηνὴ, βὲ ἀβληνὴν καζηκλαρηνὴ, βὲ ὀνλαρὴν σιτζιμλερινὶ,

19 Χηζμὲτ κεγιμλερινὶ μακτεσετὲ χηζμὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν, κιαχὶν Ἀαρὼν ἰτζοὺν ἀζιζ λιπασλαρὴ, βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν λιπασλαρηνὴ κιαχινλὶκ χηζμετινὶ ἰτμελερὶ ἰτζούν.

20 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζὲμλε τζεμαατὴ Μωϋσηνὶν χουζουρουντὰν τζεκιλτί.

21 Βὲ χὲρ καλπιντὲν καμετλενὲν, βὲ χὲο ρουχοὺ ραατετλοὺ ὀλὰν κελτί. βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ἰσὶ ἰτζοῦν, βὲ ὀνοὺν τζὲμλε χηζμετὶ ἰτζοὺν, βὲ ἀζιζ λιπασλὰρ ἰτζοὺι Ῥάππινιν χετιγεσινὶ κετιρτιλέρ.

22 Βὲ ἐρλὲρ βὲ ἀβρατλὰρ τζὲμλε κιόγγλοὺ ἰρατετλοὺ ὀλανλὰρ κελὶπ πιλεζικλὲρ, βὲ κιὲπελὲρ, βὲ γιὲζὲκλὲρ, βὲ τὲγμελὲρ, χὲρ ἀλτοὺν ἀβατανληγὴ κετιρτιλέρ· βὲ χὲρ ἄρζ ἰτὲν κιμέσνε, Ῥάππιε πὶρ ἀλτοὺν χετιγὲ (ἄρζ ἐϊλετί)

23 Βὲ χὲρ. ἀτάμ κι ὀντὰ λατζηβὲρτ, βὲ φηρφὴρ, βὲ κηρμὴζ, βὲ ἰντζὲ κετὲν, βὲ κετζι γιὲγγλερὶ, βὲ κηρμηζὴ πογιαλὴ κὸτζ τεριλερὶ, βὲ πορσοὺκ τεριλερὶ πουλουνούρουτου, ὀνλαρὴ κετιρτί.

24 Χὲρ κιεμὲστὲν, βὲ πακηρτὰν χετιγὲ ἰτμεγὲ κουτρετὶ ὀλὰν κιμέσνε, ὀνλαρὴ Ῥάππιε χετιγὲ κετιρτί· βὲ χὲρ χάγκη ἀτεμτὲ χηζμετὶν πὶρ ἰσινὲ γιαρὰρ σιττὶμ ἀγατζὴ πιλανούρσα ατὴη, ὀνοῦ κετιρτί.

25 Βὲ τζὲμλε καλπτὲ χὲνερλὶ ὀλὰν ἀβρατλὰρ, ἐλλερὶ ἴλε ἐγιρτιλέρ, βὲ ὅλ ἐγιρτικλερινὶ λατζιβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, κηρμηζτὰν, βὲ ἰντζὲ κετεντὲν κετιρτιλέρ.

26 Βὲ τζὲμλε καλπὶ σεναατὰ χαβεσλοῦ ἀβρατλὰρ κετζὶ γιὲγγλερὶ ἐγιρτιλέρ.

27 Βὲ ἐκιαπιρλὲρ ἀκὴκ ταστλαρὴ, βὲ ἐφὸδ ἰτζοὺν χὲμ σινεπὲντ ἰτζοὺν τολτουρμὰ τασλαρὴ κετιρτιλέρ.

28 Χὲμ ταχὶ παχαρλὰρ, βὲ γιὰγ σὰβκ ἰτζοὺν, βὲ σὲρμὲ γιαγὴ ἰτζοὺν, βὲ χὸς ραχγιαλὴ τετσὲ ἰτζούν.

29 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ, Ῥάππι Μωϋσηνὶν ἐλὶ ἴλε γιαπηλσὴν τεγιὲ ἐμρ ἰττιγὶ τζὲμλε ἵς ἰτζοὺν κετιρμεγὲ καλπὶ ὀνλαρὴ ἰρατετλοὺ ἐϊλεγὲν χὲρ ἐρκὲκ βὲ ἀβρὰτ Ῥάππιε ἰρατετλοὺ χετιγὲ κετιρτιλέρ.

30 Βὲ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ τετὶ, Πάκην, Ῥάππι Ἰούδα καπιλεσιντὲν ὀλὰν Ὦρ ὀγλοὺ Οὐρινὶν ὀγλοὺ Βεσελεηλὶ ἀτὴ ἴλε τζαγηρτή.

31 Βὲ ὀνοὺ χικμεττὲ, φεχιμτὲ, βὲ ἴλιμτε, βὲ χὲρ τὲρλὲ χὲνερτὲ Ἀλλαχὴν Ῥουχουντὰν τολτουρτού·

32 Χὲμ φὶκρ ἴλε σεναατλοὺ ἰσλὲρ πεῖτὰ ἰτὶπ ἀλτουνὰ, βὲ κιὲμὲσὲ, βὲ πακηρὰ ἰσλεγὲ,

33 Βὲ ὀτουρτμὰ τασλαρὴ κεσμεγὲ, βὲ χὲρ τὲρλὲ σεναατλὴ ἰσὶ ἰσλεμὲκ ἰτζοὺν, ἀγὰτζ ὀϊμαγά·

34 Βὲ ὀνοὺν καλπινὲ ὀγρετιτζιλιγὶ κοτοὺ, χὲμ ὀνὰ, χὲμ Δὰν καπιλεσιντὲν ὀλὰν Ἀχισαμαλὴν ὀγλοὺ Ἐλιαβά.

35 Πουνλαρὴ καλπὶν χικμετὶ ἴλε τολτουρτού κι, χὲρ τὲρλὲ ἰσὶ, καλεμκιὰρ, βὲ μαχὶρ οὐστὰ, βὲ λατζιβερτὲ, βὲ φηρφηρὰ, κηρμηζὰ, βὲ ἰντζὲ κετενὲ νακκασλαγιατζηνὴν ἰσινὶ, χὲμ τζουλχὰ ἰσινὶ, βὲ ὅλ χὲρ τζεσὶτ ἰσὶ ἰσλεγενλερὶν, βὲ φὶκρ ἴλε μαριφετλοὺ ἵς πεϊτὰ ἰτενλερὶν ἰσινὶ ἰσλεγελέρ.

ΟΤΟΥΖ ΛΑΤΗΝΤΖΙ ΠΑΠ.

Ὅλ ζεμὰν Βεσελεὴλ, βὲ Ἐλιὰβ, βὲ

11 Βὲ ὀνοῦ χὰς ἀλτοῦν ἰλὲ καπλατὴ, βὲ ὀνοῦν τζέβρι ἐτραφηνὰ ἀλτοῦν τζεμπὲρ γιαπτή.

12 Χὲμ ταχὶ ὀνοῦν ἐτραφηνὰ τὸρτ παρμὰκ ἐνλιλιγιντὲ περβὰζ γιαπτὴ, βὲ ὀνοῦν περβαζὴ ἰτζοῦν ἐτραφηνὰ ἀλτοῦν τζεμπὲρ γιαπτή.

13 Βὲ ὀνοῦν ἰτζοῦν τὸρτ ἀλτοῦν χαλκαλὰρ τοκτὲ, βὲ χαλκαλαρὴ ὀνοῦν τὸρτ ἀγιακλαρὴ ἐζεριντὲ ὀλὰν τὸρτ κιοσελερὲ κοτοῦ.

14 Χαλκαλὰρ περβαζὴν ἀλτηντὰ ἰτη, ἰτζλερινὲ σοφραγὶ καλτηρατζὰκ σηρηκλὰρ κετζιριλμὲκ ἰτζοῦν.

15 Βὲ σηρηκλαρὴ σιττὶμ ἀγατζηντὰν γιαπτὴ, βὲ ὀνλαρὴ ἀλτοῦν ἰλε καπλατή κι σοφραγὶ καλτηραλάρ.

16 Βὲ σοφρανὴν ἐζεριντὲ ὀλὰν ἀβατανληκλαρὴ γιαπτὴ, τεπσιλερινὶ, βὲ πουχουρτανλαρηνὴ, βὲ ἰλεγενλερινὶ, βὲ σερπὶς ὀλουνμὰκ ἰτζοῦν τασλαρηνὴ χὰς ἀλτντὰν (γιαπτή).

17 Βὲ σαμετανὴ χὰς ἀλτουντὰν γιαπτὴ σαμετανὴ τζεκὶτζ ἰσί ἰλε γιαπτή ὀνοῦν πετενὶ, βὲ ταλλαρὴ, βὲ τζανακλαρὴ, βὲ ἀλμαλαρὴ, βὲ τζιτζεκλερὶ κεντιντὲν ἰτι.

18 Βὲ ὀνοῦν γιανλαρηντὰν ἀλτὴ ταλλὰρ τζηκάρητη, σαμετανὴν ἔτζ ταλὴ πὶρ γιανηντὰν, βὲ σαμετανὴν ἔτζ ταλὴ ὅπιρ γιανηντάν.

19 Πὶρ ταλτὰ πατὲμ σεκλιντὲ γιαπηλμὴς ἔτζ τὰς, πὶρ ἀλμὰ, βὲ πὶρ τζιτζὲκ ἰτι βὲ ὅπιρ ταλτὰ πατὲμ σεκλιντὲ γιαπηλμὴς ἔτζ τὰς, βὲ πὶρ ἀλμὰ, βὲ πὶρ τζιτζὲκ ἰτι σαμετανταν τζηκὰν ἀλτὴ ταλλαρτὰ πόϊλέ ἰτι.

20 Βὲ σαμετανταὶ πατὲμ σεκλιντὲ γιαπηλμὴς τὸρτ τὰς (βάρητη), ἀλμαλαρὴ ἰλε, βὲ τζιτζεκλερὶ ἰλε.

21 Βὲ ἰκὶ ταλὴν ἀλτηντὰ κεντιντὲν πὶρ ἀλμὰ, βὲ ἰκὶ ταλὴν ἀλτηντὰ κεντιντὲν πὶρ ἀλμὰ ὀντὰν τζηκὰν ἀλτὴ ταλλαρὴν χισαπίντζα.

22 Ὀνλαρὴν ἀλμαλαρὴ βὲ ταλλαρὴ κεντιντὲν ἰτι ὀνοῦν τσυμσὺ χὰς ἀλτουντὰν πὶρ τζεκὶτζ ἰσὶ ἰτι.

23 Βὲ ὀνοῦν γετὶ καντίλερινὶ, βὲ σαμὰ μακκασλαρηνὴ, βὲ ὀνοῦν ἅλτ ταπακλαρηνὴ χὰς ἀλτουντὰν γιαπτή.

24 Ὀνοῦ βὲ τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ πὶρ τάλλαντο χὰς ἀλτουντὰν γιαπτὴ

25 Βὲ τετσὲ μεζπαχηνὴ σιττὶμ ἀγατζηντὰν γιαπτὴ, οὐζουνλουγοῦ πὶρ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὶρ ἀρσὴν ἠτη τὸρτ κιοσελὶ ἰτι βὲ γιεκσεκλιγὶ ἰκὶ ἀρσήν ἠτη πουγιουνουζλαρὴ κεντιντὲν ἰτι.

26 Βὲ ὀνοὺ, τεπεσινὶ, βὲ γιανλαρηνὴ τζέβρι τολάϊ, βὲ πουγιουνουζλαρηνὴ χὰς ἀλτοὺν ἰλε καπλατή χὲμ ταχὶ ὀνὰ τζέβρ ἐτραφηντὰ ἀλτουντὰν τζεμπὲρ γιαπτή.

27 Βὲ ὀνοῦν ἰκὶ γιανλαρηνὶν ἐζεριντὲ ἰκὶ κιοσελερινὶν γιανηντὰ, τζεμπερινὶν ἀλτηντὰ ἰκὶ ἀλτοῦν χαλκαλὰρ γιαπτὴ, ἀραλαρηντὰν ὀνοῦ καλτηρατζὰκ σηρηκλὰρ κετζμὲκ ἰτζοῦν.

28 Βὲ σηρηκλαρὴ σιττὶμ ἀγατζηντὰν γιαπτὴ, βὲ ὀνλαρὴ ἀλτοῦν ἰλὲ καπλατή.

29 Βὲ ἀζὶζ σερμὲ γιαγηνὴ, βὲ χὸς κοκουλοῦ ραχγιαλαρτὰν χὰς τετσεγιὲ μερχεμτζὶ ἰσὶ ἰλε γιαπτή.

ΟΤΟΥΖ ΣΕΚΙΖΙΝΣΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ σιττὶμ ἀγατζηντὰν πιστὲν-γιακμα κουρπανηνὴν μεζπαχηνὴ γιαπτὴ οὐζουνλουγοὺ πὲς ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὲς ἀρσὴν, τὸρτ κιοσελὶ ἰτι, βὲ γιεκσεκλιγὶ ἔτζ ἀρσήν ἠτη.

2 Βὲ ὀνοῦν πουϊνουζλαρηνὴ τὸρτ κιοσελερινὶν ἐζερεντὲ ἐϊλετί πουϊνουζλαρὴ κεντιντὲν ἰτι βὲ ὀνὲ πακήρ ἠλα καπλατή.

3 Βὲ κουρπανχανενὶν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, κιὲλ καζανλαρηνὴ, βὲ ἠσκηρανλαρηνὴ, βὲ ἰλεγενλερινὶ, ἔτ τζαταλλαρηνὴ, βὲ μασαλαρηνὴ γιαπτή ὀνοὺν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ πακηρτὰν γιαπτή.

4 Βὲ κερπανχανεγὲ ἀλτηντὰν τὰ ὀρτασηνά τεκ γετισὶρ, ὀνοῦν τζεβρεσινὶ ἀλ-

ταν̀ην ἀλτηνὰ ὀνοῦν ἰκὶ κερτιγὶ ἰτζοῦν.

25 Βὲ τζατηρὴν ποριαζὰ τογροῦ ὀλὰν ὅπιρ γιὰν ταραφηντὰν γιγιρμὶ ταχτὰ γιαπτή.

26 Χὲμ ταχὶ ὀνλαρὴν κὴρκ ἀγιακλαρηνὴ κιϑμϑστὲν γιαπτὴ, ἰκὶ ἀγιὰκ πὶρ ταχτανὴν ἀλτηνὰ, βὲ ἰκὶ ἀγιὰκ ὅπιρ ταχτανὴν ἀλτηνά.

27 Βὲ τζατηρὴν παττητὰν ταραφλαρὴ ἰτζοὺν ἀλτὴ ταχταλὰρ γιαπτὴ.

28 Ἰκὶ ταχτὰ τα τζατηρὴν ἰκὶ γιανλαρηντακὴ κιόσελερὶ ἰτζούν γιαπτή.

29 Βὲ πουνλὰρ ἀσαγητὰν πιρὶ πιρὶ ἰλε πιτιστιριλτιλέρ· βὲ πασλαρηντάντα περαπὲρ πὶρ χαλκὰ ἰλε πιτιστιριλτιλέρ· ὀνλαρὴν ἰκισινέ τε ἰκὶ κιοσελεριντὲ πόϊλὲ ἐϊλετί.

30 Χὲμ ταχὶ σεκὶζ ταχταλὰρ βάρητη, βὲ ὀνλαρὴν ἀγιακλαρὴ ὅν ἀλτὴ ἀγιὰκ ἠτη κιϑμϑστὲν, χὲρ πὶρ ταχτανὴν ἀλτηντὰ ἰκὶ ἀγιάκ.

31 Βὲ σιττὶμ ἀγατζηντὰν σηρηκλάρ γιαπτή· πὲς (σηρὴκ) τζατηρὴν πὶρ ταραφηνὴν ταχταλαρὴ ἰτζούν·

32 Βὲ πὲς σηρὶκ τζατηρὴν ὅπιρ ταραφηνὴν ταχταλαρὴ ἰτζοὺν· πὲς σηρήκτα τζατηρὴν παττὴ ταραφηντακὴ ταχταλαρὴ ἰτζούν.

33 Βὲ ὀρτατακὴ σηρηγὴ γιαπτή κι ταχταλαρὴν ἀρασηντὰν πὶρ πασὰν πὶρ πασὰ κετζέ.

34 Βὲ ταχταλαρὴ ἀλτοὺν ἰλε καπλατὴ, βὲ ὀνλαρὴν χαλκαλαρηνὴ ἀλτουντὰν γιαπτή κι, ἀραλαρηντὰν σηρηκλὰρ κετζὲ, βὲ σηρηκλαρὴ ἀλτοὺν ἰλε καπλατή.

35 Βὲ λατζιβὲρτ, βὲ φηρφὴρ, βὲ κηρμὴζ, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν πιρτὲ γιαπτὴ, ὀνοὺ οὐστὰτ ἰσλὶ χερουβειμλὲρ ἰλε γιαπτή.

36 Βὲ ὀνὰ σιττὶμ ἀγατζηντὰν τὸρτ τιρεκλὲρ γιαπτὴ, βὲ ὀνλαρὴ ἀλτοὺν ἰλε καπλατὴ ὀνλαρὴν τζεγκελλερὶ ἀλτουντὰν ἠτη βὲ ὀνλὰρ ἰτζοὺν κιϑμϑστὲν τὸρτ ἀγιὰκ τὸκτὲ.

37 Βὲ τζατηρὴν καπουσοὺ ἰτζοὺν λατζιβὲρτ, βὲ φηρφὴρ, βὲ κηρμὴζ βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν ἰγνὲ ἰσὶ γιαϑμὰκ γιαπτή·

28 Βὲ ταχὶ ὀνοὺν πὲς τιρεκλερινὶ τζεγκελλερὶ ἰλε βὲ ὀνλαρὴν πασληκλαρηνὴ βὲ κουσακλαρηνὴ ἀλτοὺν ἰλε καπλατὴ· ἔμμα ὀνλαρὴν πὲς ἀγιακλαρὴ πακηρτὰν ἠτη.

ΟΤΟΥΖ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Βεσελεὴλ σιττὶμ ἀγατζηντὰν ταπουτοῦ γιαπτή· οὐζουνλουγοῦ ἰκὶ πουτζοὺκ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν, βὲ πογιοὺ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν ἠτη.

2 Βὲ ὀνοῦ ἰτζιντὲν βὲ τηϑηντὰν χὰς ἀλτοῦν ἰλε καπλατὴ· βὲ ὀνὰ τζέβρι ἐτραφηντὰν ἀλτοῦν τζεμπὲρ γιαπτή.

3 Βὲ ὀνοῦν ἰτζοῦν ἀλτϑντὰν τὸρτ χαλκὰ τὸκτὲ, (κι) ὀνοῦν τὸρτ κιόσελερινὶν γιανηνὰ κογιουλαλὰρ, γιάνι ἰκί χαλκὰ πὶρ γιανηνὴν ἐζερινὲ, ἰκὶ χαλκάτα ὅπιρ γιανηνὴν ἐζερινέ.

4 Βὲ σιττὶμ ἀγατζηντὰν σηρηκλὰρ γιαπτὴ, βὲ ὀνλαρὴ ἀλτοῦν ἰλε καπλατή.

5 Βὲ σηρηκλαρὴ ταπουτοῦν γιανλαρηντὰ ὀλὰν σηρηκλαρὴν ἰτζινὲ κετζιρτὶ, κι ταπουτοῦ καλτηραλάρ.

6 Βὲ χὰς ἀλτουντὰν γουφρὰν καπαγὴ γιαπτὴ ἐζουνλουγοῦ ἰκὶ πουτζοὺκ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν ἠτη.

7 Βὲ ἀλτουντὰν ἰκι χερουβεμλὲρ γιαπτὴ· ὀνλαρὴ γουφρὰν καπαγὴν ἰκὶ οὐτζλαρηντὰ πὶρ κητατὰν τζεκὶτζ ἰσὶ ἰλε γιαπτή.

8 Πὶρ χερούβ ποῦ ταραφτὰν γιανὰ ὀλὰν οὐτζουντὰ, πὶρ χερούβτα ὅπιρ ταραφτὰν γιανὰ ὀλὰν οὐτζουντά· χερουβειμλερὶ ἰκὶ οὐτζουντὰ γουφραντὰν (τζηκὰρ) γιαπτή.

9 Βὲ χερουβειμλὲρ κανατλαρηνὴ γιϑκσεγὲ ἀτζὴπ, κανατλαρὴ ἰλὲ γιοκαρητὰν γουφρὰν καπαγὴ ὀρτερλέριτι, βὲ γιϑζλερὶ πιρὶ πιρινὲ καρσή ἠτη· χερουβειμλερὶν γιϑζλερὶ γουφρανὰ πακάρητη.

10 Βὲ σιττὶμ ἀγατζηντὰν σοφραγὶ γιαπτὴ· οὐζουνλουγοῦ ἰκὶ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ πὶρ ἀρσὴν, βὲ πογιοὺ πὶρ πουτζοὺκ ἀρσὴν ἠτη.

ταπὰν, πὶρ ταπὰν πὶρ τάλαντοταν.

28 Βὲ πὶγγ γετὶ γιὲζ γετμὶς πὲς σικλτὲν τε τιρεκλερὲ τζεγκελλὲρ γιαπτὴ, βὲ ὀνλαρὴν πασληκλαρηνὴ καπλατὴ, χὲμ ὀνλαρὴ κουσαττή.

29 Βὲ χετιγενὶν πακηρὴ γετμὶς τάλαντο, βὲ ἰκὶ πὶγγ τὸρτ γιὲζ σικλ ἰτι.

30 Βὲ πουνοὺν ἰλε σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ ταπανλαρὴ, βε πακὴρ μεζπαχὴ, βὲ ὀνοὺν πακὴρ ἰσκάρασηνη, βὲ μεζπαχὴν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ γιαπτή,

31 Χὲμ ταχὶ ἀβληνὴν τζέβρι ἐτραφηντὰ ταπανλαρηνὴ, βὲ ἀβληνὴν καπουσουνοὺν ταπανλαρηνὴ, βὲ τζατηρὴν τζέμλε καζηκλαρηνὴ, βὲ ἀβληνὴν τζέβρι ἐτραφηντὰ τζέμλε καζηκλαρηνή.

ΟΤΟΥΖ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηρμηζτὰν μακτεσετὲ χηζμὲτ ἰτμελερὶ ἰτζοὺν χηζμετὶν κεγιμλερινὶ γιαπτηλάρ· βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ Ἀαρὼν ἰτζοὺν ἀζὶζ λιπασλαρὴ γιαπτηλάρ.

2 Βὲ ἀλτουντὰν, λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηρμηζτὰν, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν ἐφοδοῦ γιαπτή.

3 Βὲ ἀλτουνοῦ τζεκιτζλεῖπ ἰντζὲ ταπακλὰρ ἰττιλὲρ, βὲ λατζηβερτὲ, βὲ φηρφηρά, βὲ κηρμηζὰ, βὲ ἰντζὲ τὲλπεντὲ μαριφετλὶ ἲς ἰλε ἰσλενμὲκ ἰτζοῦν τελλὲρ κεστιλὲρ.

4 Ὀνὰ περαπὲρ ἰλικλενμὲκ ἰτζοῦν ὁμουζλουκλὰρ γιαπτηλάρ· ἰκι οὐτζλαρηντὰν περαπὲρ ἰλικλὶ ἰτι.

5 Βὲ ἐφοδοῦν ἐζεριντὲ ὁλὰν κερκὲφ ἰσὶ κσαγὴ κεντιντὲν ἰτι, ὀνοῦν ἰσινὲ κιὸρέ· γιάνι Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἐζερὲ, ἀλτουντὰν, λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηρμηζτὰν, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντέν.

6 Βὲ ἀλτοῦν χανελερὲ ὁτουρτουλμοὺς, μὸχὲρ καζτηκλαρὴ κιπὶ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερὶ ἰλε καζηλμὴς, ἀκηκ τασλαρὴ ἰσλετιλέρ.

7 Βὲ ὀνλαρὴ Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἐζερὲ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ζικρ τασλαρὴ ὁλμὰκ ἰτζοῦν, ἐφοδοῦν ὁμουζλάρηνὰ κοτοῦ.

8 Βὲ σινεπεντὶ σεναατλοῦ ἲς ἰλε γιαπτὴ, ἐφοδοῦν ἰσὶ κιπὶ, ἀλτουντὰν, λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηρμηζτὰν, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντέν.

9 Ὅ τὸρτ κιὸσὲ ἰτι· σινεπεντὶ ἰκὶ κὰτ γιαπτηλὰρ, οὐζουνλουγοῦ πὶρ καρὴς, βὲ ἐνὶ πὶρ καρὴς ἠτη, ἰκὶ κὰτ ἰκεν.

10 Βὲ ὀνοῦν ἐζερινὲ τὸρτ σηρὰ ταὸλὰρ ὁτουρττουλὰρ, πιριντζὶ σηρὰ γιακουτ ταὸὴ, βὲ κεσὶς ταὸὴ, βὲ ζεμρὲτ ταὸὴ· ποῦ πιριντζὶ σηρὰ ἰτη.

11 Βὲ ἰκιντζὶ σηρὰ, σεπτζιρὰγ ταὸὴ, βὲ κιὸκ γιακουτ, βὲ ἐλμὰς ταὸή.

12 Βὲ ἐτζεντζὲ σηρὰ, πιρὲζὲ ταὸὴ, βὲ ἀκὴκ ταὸὴ, βὲ ἄϊννι χὶρὸ ταὸή.

13 Βὲ τὸρτεντζὲ σηρὰ, σενκζὲρ ταὸὴ, βὲ σελεϊμανὴ, βὲ γεσὶλ γεσὶμ· πουνλὰρ ὁτουρτμαλαρηντὰ ἀλτοῦν χανελερὲ ὁτερτουλμουσλάρητη.

14 Βὲ ταὸλὰρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερίντζε ὄνικι ἰτι, ὀνλαρὴν ἰσιμλεριντζε· μὸχὲρ καζηλμασὴ κιπὶ, ὄνικι καπιλέτζε χὲρ πὶρ (τὰς) ἰσμὶ ἰλέ.

15 Βὲ σινεπεντὶν ἐζερινὲ, ὀνοῦν οὐτζλαρηνὰ χὰς ἀλτουντὰν ὁρμὲ ἰσὶ ἰλε ζιντζιρλὲρ γιαπτηλάρ.

16 Βὲ ἀλτουντὰν ἰκὶ χανὲ, βὲ ἰκὶ ἀλτοῦν χαλκὰ γιαπτηλάρ· βὲ ἰκὶ χαλκαλαρὴ σινεπεντὶν ἰκὶ οὐτζλαρηνὰ κοτουλάρ.

17 Βὲ ὅλ ἰκὶ ὁρμὲ ἀλτοῦν ζιντζιρλερὶ σινεπεντὶν οὐτζλαρηνὴν ἐζεριντὲ ἰκὶ χαλκαλαρὰ τακτηλάρ.

18 Βὲ ἰκὶ ὁρμὲ ζιντζιρλερὶν ἰκὶ οὐτζλαρηνὴ ὅλ ἰκὶ χανελὲρ ἰλε πιτισὶτιρτιλὲρ, βὲ ὀνλαρὴ ἐφοδοῦν ὁμουζλαρὴ ἐζεριντὲ ὄγγ ταραφηνὰ κοτουλάρ.

19 Βὲ ἀλτουντὰν ἰκὶ χαλκαλὰρ γιαπτηλὰρ, βὲ (ὀνλαρὴ) σινεπεντὶν ἰκὶ οὐτζλαρηνὰ, ὀνοῦν, ἐφοδοῦ ταραφηντὰ ὁλὰν, κεναρὴ ἐζερινὲ κοτουλὰρ ἰτζιντέν.

20 Βὲ ἰκὶ ἀλτοῦν χαλκὰ ταχὶ γιαπὴπ, ἐφοδοῦν ἰκὶ ταραφλαρηνὰ κοτουλὰρ ἀσαγητὰν, ὀνοῦν ὄγγ ταραφηνὰ, ἐφο-

τηνὰ καφεσλὶ πακηρτὰν ἰσκάρα γιαπτή.

5 Βὲ πακὴρ ἰσκάρανην τὸρτ οὐτζλαρὴ ἰτζοὺν τὸρτ χαλκαλὰρ γιαπτή κι ὀνλαρτὰν σηρηκλὰρ κετζιριλέ.

6 Βὲ σηρηκλαρὴ σιττὶμ ἀγατζηντὰν γιαπτὴ, βὲ ὀνλαρὴ πακήρ ἤλα καπλατή.

7 Βὲ σηρηκλαρὴ κουρπανχανενὶν γιανλαρηντακὴ χαλκαλαρὴν ἰτζινὲ κετζιρτὶ, κι ὀνοῦ ὀνλάρ ἤλα καλτηραλάρ· ὀνοῦ ταχταλάρ ἤλα τζενουρλοῦ γιαπτή.

8 Βὲ γεῖκανμὰ ἰλεγενινὶ πακηρτὰν, χὲμ ὀνοῦν ταπανηνὴ πακηρτὰν, σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ τζὲμ ὀλουνὰν (ἀβρετλερὶν) ἀϊνελεριντὲν γιαπτή.

9 Βὲ ταχὶ ἀβληῖ γιαπτή· νοτὸς ταραφηντὰν τζενὲπὲ τογροῦ ἀβληνὴν περτελερὶ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν, γιὲζ ἀρσήν ἤτη.

10 Ὀνλαρὴν τιρεκλερὶ γιγιρμὶ, βὲ πακὴρ ἀγιακλαρὴ γιγιρμὶ ἰτι· τιρεκλερὶν τζεγκελλερὶ βὲ ὀνλαρὴν κουσακλαρὴ κιεμὲστὲν ἰτι.

11 Πορίας ταραφηντὰν γιανὰ ταχὶ (περτελὲρ) γιὲζ ἀρσήν ἤτη· τιρεκλερὶ γιγιρμὶ, βὲ πακὴρ ἀγιακλαρὴ γιγιρμὶ ἰτι· τιρεκλερὶν τζεγκελλερὶ βὲ ὀνλαρὴν κουσακλαρὴ κιεμὲστὲν ἰτι.

12 Παττὴ ταραφηντὰν γιανὰ ταχὶ ἐλλὶ ἀρσὴν περτελλὲρ ἰτι· ὀνλαρὴν τιρεκλερὶ ὄν, βὲ ἀγιακλαρὴ ὄν ουτου· τιρεκλερὶν τζεγκελλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν κουσακλαρὴ κιεμὲστέν ἰτι.

13 Βὲ μασρὴκ ταραφηντὰν κιεντογουγιὰ τογροὺ ἐλλὶ ἀρσὴν ἤτη.

14 (Καπουνοὺν) πὶρ ταραφηνὴν περτελερὶ ὄν πὲς ἀρσὴν, ὀνλαρὴν τιρεκλερὶ ὄτζ, βὲ ἀγιακλαρὴ ὄτζ ὀτὲ.

15 Βὲ ἀβληνὴν καπουσουνοὺν ὅπιρ ταραφηντὰ, πὶρ γιανηντὰν, βὲ ὅπιρ γιανηντὰν περτελὲρ ὄν πεσὲρ ἀρσηντὰν ἤτη ὀνλαρὴν τιρεκλερὶ ὄτζ, βὲ ἀγιακλαρὴ ὄτζ ὀτὲ.

16 Ἀβληνὴν τζὲβρ ἰτραφηντὰ τζὲμλε περτελὲρ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν ἰτι.

17 Βὲ τιρεκλερὶν ταπανλαρὴ πακηρτὰν ἤτη· τιρεκλερὶν τζεγκελλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν κεσακλαρὴ κιεμὲστὲν ἰτι βὲ ὀνλαρὴν πασληκλαρὴ κιεμὲς ἰλὲ καπλανμής, βὲ ἀβληνὴν τζὲμλε τιρεκλερὶ κιεμὲς ἰλε κουσατηλμὴς ἤτη.

18 Βὲ ἀβληνὴν καπουσουνοὺν περτεσὶ, λατζηβὲρτ, βὲ φηρφὴρ, βὲ κηρμὴζ, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν ἰγνὲ ἰσὶ ἰτι· βὲ οὐζουνλουγοὺ γιγιρμὶ ἀρσὴν, βὲ πογιοὺ ἐνινὲ πὲς ἀρσὴν, ἀβληνὴν περτελερινὲ μουτααπήκ.

19 Βὲ ὀνλαρὴν τιρεκλερὶ τὸρτ, βὲ τιρεκλερὶν ἀγιακλαρὴ πακηρτὰν τὸρτ, ὀνλαρὴν τζεγκελλερὶ κιεμὲστὲν, βὲ πασληκλαρὴ (κιεμὲς) καπλανμὴς, βὲ κεσακλαρὴ κιεμὲστὲν ἰτι.

20 Βὲ τζατηρὴν χὲμ ἀβληνὴν τζέβρι τὸλαῖ τζὲμλε καζηκλαρὴ πακηρτὰν ἤτη.

21 Πούτουρ τζατηρὴν, σαχατὲτ τζατηρηνὴν τουμού, Μωϋσηνὶν ἐμρὶ ἰλὲ Λευΐλιλερὶν χηζμετὶ ἰτζούν κιαχὶν Ἀαρωνοὺν ὀγλοὺ Ἰθάμαρην ἐλί ἰλε χισαπ ὀλουντουγοὺ ἐζερέ.

22 Βὲ Ἰούδα καπιλεσιντὲν Ὢρ ὀγλοὺ Οὐρινὶν ὀγλοὺ Βεσελεὴλ Ῥάππινι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζὲμλε νεσνεῖ γιαπτή.

23 Δὰν καπιλεσιντὲν Ἀχισαμὰχ ὀγλὲ καλεμκιὰρ, βὲ χὲνερλὲ οὐστὰτ, βὲ λατζηβερτὲ, βὲ φηρφηρὰ, βὲ κηρμηζὰ, βὲ ἰντζὲ τὲλπὲντ ἐζερινὲ κακματζὴ Ἐλιὰχ ταχὶ ὀνοὺν ἰλὲ περαπὲρ ἰτι.

24 Μακτεσενὶν πιὲτὲν γιαπησηνὴν ἰσινὲ χὰρτζ ὀλουνὰν τζὲμλε ἀλτοὺν, γιάνι χετιγενὶν ἀλτουνοὺ, γιγιρμὶ τοκοὺζ τάλαντο, βὲ μακτεσὲ σικλίντζε γετὶ γιὲζ ὀτοὺζ σὶκλ ἰτι.

25 Βὲ τζεμαατὰν χισὰπ ὀλουνὰν ολ κιμέσνελερινι κιεμὲστὲ γιὲζ τάλαντο, βὲ μακτεσὲ σικλίντζε πὶγγ γετὶ γιὲζ γετμὶς πὲς σὶκλ ἰτι.

26 Ἀτὰμ πασηνὰ πὶρ βεκὰχ κι, μακτεσὲ σικλίντζε γιαρήμ σὶκλ ἰτέρ· γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ σαΐλμαγὰ κελὲν χὲρ ἀτὰμ πασηνὰ κι, ἀλτὴ γιὲζ ὄτζ πὶγγ πὲς γιὲζ ἐλλὶ ἀτὰμ ἤτη.

27 Βὲ γιὲζ τάλαντο κιεμὲστὲν μακτεσενὶν ταπανλαρὴ, βὲ περτενὶν ταπανλαρὴ τοκιυλτὲ· γιὲζ τάλαντοταν γιὲζ

λὲ γιαπμησλάρητη βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ χαὶρ τοὰ εἰλετί.

ΚΗΡΚΗΝΤΖΗ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί,

2 Πιριντζὶ ἀὶν ἴλκ κιθνθντὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴ κουράσην.

3 Βὲ ὀνοῦν ἰτζινὲ σαχατὲτ ταπουτουνοῦ κογιάσην, βὲ ταπουτοῦ περτὲ ἰλε ὀρτέσιν.

4 Βὲ σοφραὶ ἰτζερὶ κετιρέσιν βὲ ὀνοὺν ἀζερινὲ τὰζθλετζεκλερὶ τὰζίσιν, βὲ σαμετανὴ ἰτζερὶ κετιρέσιν, βὲ ὀνοῦν καντιλλερινὶ γιακάσην.

5 Βὲ τὰτσὰ ἰτζοῦν ἀλτοῦν πουχουρτανὴ σαχατὲτ ταπουτουνοὺν ὀνθνὲ κογιάσην, βὲ τζατηρτὰ καπουνοὺν περτεσινὶ ἀζερινὲ κογιάσην.

6 Βὲ πιθτὰν-γιακμα κουρπανηνὴν μεζπαχηνὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνθνὲ κογιάσην.

7 Βὲ γεϊκανμὰ ἰλεγενινὶ σαχατὲτ τζατηρὴ ἰλὲ κουρπανχανενὶν ἀρὰ γερινὲ κογιοὺπ, ἰτζινὲ σοὺ κογιάσην.

8 Βὲ τζέβρι τολαὶ ἀβληγὶ κουροὺπ, ἀβληνὴν καπουσουνὰ περτεγὶ ἀσάσην.

9 Βὲ σθρμὲ γιαγηνὴ ἀλὴπ, τζατηρὴ, βὲ ὀντὰ ὁλὰν χὲρ σεῖ, ὀνοὺν ἰλὲ σθρέσιν, βὲ ὀνοὺ χὲμ ὀνοὺν τζθμλε ἀβαταυληκλαρηνὴ ἀζιζλεγέσιν, βὲ ὅ ἀζιζ ὁλά.

10 Βὲ πιθτὰν-γιακμα κουρπαν χανεσινὶ, βὲ ὀνοὺν τζθμλε ἀβαταυληκλαρηνὴ γιαγλαγιάσην, βὲ κουρπανχανεγὶ ἀζιζλεγέσιν βὲ πὲκ ἀζιζ κουρπανχανὲ ὁλά.

11 Βὲ γεϊκανμὰ ἰλεγενινὶ, χὲμ ὀνοὺν ὀτουραγηνὴ, γιαγλαγιάσην, βὲ ὀνοὺ ἀζιζλεγέσιν.

12 Βὲ Ἀαρωνοὺ χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ κετιρὶπ, ὀνλαρὴ σοὺ ἰλε γεϊκαγιάσην.

13 Βὲ Ἀαρωνοὺν ἀζερινὲ ἀζιζ κεγιμλερὶ κογιοὺπ, ὀνοὺ γιὰγ ἦλα γιαγλαγιάσην, βὲ ὀνοὺ ἀζιζλεγέσιν πανὰ κιαχινλὶκ ἰτμὲκ ἰτζούν.

14 Βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴ κετιρὶπ, ὀνλαρὰ καφταιλαρὴ κεϊτιρέσιν.

15 Βὲ παπαλαρηνὰ σαρτεγὶν κιθὶ, ὀνλαρὰ ταχὶ γιὰγ σαρέσιν, πανὰ κιαχινλὶκ ἰτμελερὶ ἰτζούν ζίρα ὀνλαρὴν γιαγλανμασὴ ἐλπέττε ὀνλαρὴν σινσιλελερινὲ ἐπέτι κιαχινλὶκ ὁλά.

16 Βὲ Μωϋσῆ, Ῥάππι ὀνὰ νίτζε ἔμρ ἐϊλετί ἰσε τζθμλε νεσνελερὶ, ὄϊλὲ ἐϊλετί.

17 Βὲ ἰκιντζὶ γιλὴν πιριντζὶ ἀϊντὰ, ἀὶν ἴλκ κιθνθντὲ, τζατὴρ κουρουλτού.

18 Βὲ Μωϋσῆ τζατηρὴ κουρτοὺ, βὲ ὀνοὺν ταπανλαρηνὴ κοτοὺ, βὲ ταχταλαρηνὴ κουρτοὺ, βὲ σηρηκλαρηνὴ τακτὴ, βὲ τιρεκλερινὶ τικτί.

19 Βὲ τζατηρὰ περτελερὶ κερτὶ, βὲ τζατηρὴν ὀρτθσθνὲ γιοκαρητὰν ὀνοὺν ἀζερινὲ κοτού, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἀζερέ.

20 Βὲ σαχατὲτὶ ἀλὴπ ταπουτοὺν ἰτζινὲ κοτοὺ, βὲ σηρηκλαρὴ ταπουτὰ κετζιρτὶ, βὲ γιοκαρητὰν ταποιτοὺν ἀζερινὲ γουφρὰν καπαγὴ κοτού.

21 Βὲ ταπουτοὺ τζατηρὴν ἰτζινὲ κετιρτὶ, βὲ περτενὶν ὀρτθσθνὲν καπαγηνὴ ἀζερινὲ κοτοὺ, βὲ σαχατὲτὶν ταπουτουνοὺ ὀρττθ, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἐμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

22 Βὲ σοφραὶ σαχατὲτὶν τζατηρηνὰ, τζατηρὴν πορiαζτὰν γιανὰ ὁλὰν ταραφηνὰ περτενὶν ταθρασηνὰ κοτού.

23 Βὲ ὀνοὺν ἀζερινὲ ἐκμεγὶ τερτὶπ ἐϊλετὶ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ, Ῥάππε Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἀζερέ.

24 Βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὰ σαμετανὴ κοτοὺ σοφρανὴν καρθσησηνὰ, τζατηρὴν νοτοστὰν γιανὰ ὁλὰν ταραφηνά,

25 Βὲ καντιλλερὶ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γιακτὴ, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἀζερέ.

26 Βὲ ἀλτοὺν πουχουρτανὴ σαχατὲτ τζατηρηνὰ ὀρτθνὲν καρθσησηνὰ κοτού.

27 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἀζερὲ, ὀνοὺν ἀζεριντὲ χὸς ραχγιαλὴ τὰτσὰ γιακτὴ.

28 Βὲ τζατηρὴν καπουσουνὰ περτεὶ ἀστή.

29 Βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνοὺν (γιανηνὰ) πιθτὰν-γιακμα κερ-

δοῦν νακησλὴ κουσαγηνὴν ἀζεριντὲ ὀλὰν (ὅπιρ) ἰλμεγὶν καρσησηνά.

21 Βὲ σινεπεντὶ χαλκαλαρηντὰν ἐφοδοῦν χαλκαλαρηνὰ λατζηβερτὶ σερὶτ ἰλε παγλατηλὰρ, κι ἐφοδοῦν νακησλὴ κουσαγηνὴν ἀζεριντὲν ὀλὰ, βὲ σινεπὲντ ἐφοδτὰν τζοζέλμεγε, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἀζερέ.

22 Βὲ ἐφοδοῦν ἐτεκτζεγινὶ τζουλχὰ ἰσὶ ἰλε πιὲζ πέτὲν λατζηβερττὲν γιαπτή.

23 Βὲ ἐτεκτζεγὶν ὀρτασηντὰν ζὴρχ τελιγὶ κιπὶ, (πὰς κετζιρετζὲκ) πὶρ τελιγὶ βάρητη· τελιγὶν τζεβρεσιντὲ γιρτήλμαμακ ἰτζοῦν κολανὴ βάρ ήτη.

24 Βὲ ἐτεκτζεγὶν πέσλερὶ ἀζερινὲ, λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηρμηζτὰν, (βὲ) κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν ἰναρλὰρ γιαπτηλάρ.

25 Βὲ χὰς ἀλτουντὰν τζηγκηρτακλὰρ γιαπὴπ, τζηγκηρτακλαρὴ ἐτεκτζεγὶν πεσινὶν ἀζεριντὲ ἰναρλαρὴν ἀρασηνὰ κοτουλὰρ, τζέβρι τολαὶ ἰναρλαρὴν ἀρασηνά.

26 Χηζμὲτ ἐτεκτζεγινὲ φὴρ τολαὶ Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἀζερὲ πὶρ τζηγκηρτὰκ βὲ πὶρ ἰνὰρ, πὶρ τζηγκηρτὰκ βὲ πὶρ ἰνὰρ (κοτουλάρ.)

27 Βὲ τζουλχὰ ἰσὶ ἰλε Ἀαρὼν ἰτζοῦν χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν ἰντζὲ τὲλπεντὲν καφτανλὰρ γιαπτηλάρ·

28 Βὲ ἰντζὲ τὲλπεντὲν τακγιά, χὲμ ταχὶ ἰντζὲ τὲλπεντὲν τὲζὲλμὲς τακγιατζηκλὰρ γιαπτηλάρ, βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν τὲλπὲντ τονλὰρ (γιαπτηλάρ.)

29 Βὲ κηβρηλμὴς ἰντζὲ κετεντὲν, βὲ λατζηβερττὲν, βὲ φηρφηρτὰν, βὲ κηρμηζτὰν ἰγνὲ ἰσὶ ἰλε κουσὰκ (γιαπτηλάρ,) Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερὲ.

30 Βὲ χὰς ἀλτουντὰν σερὶφ ταζὴν ναληνὴ γιαπτηλάρ, βὲ ὀνοῦν ἀζερινὲ μὲχὲρ καζησὴ κιπὶ (πού) γιαζηλαρὴ καζτηλάρ, ΡΑΠΠΙΕ ΑΖΙΖΛΙΚ.

31 Βὲ ὀνὰ λατζηβερτὶ κολὰν παγλατηλὰρ, γιοκαρητὰν τακγιανὴν ἀζερινὲ πιτιστιρμὲκ ἰτζοῦν, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

32 Πὸϊλετζὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν τζέμλε γιαπουσοῦ τεμὰμ ὀλουντοῦ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζέμλε νεσνελερὲ κιορὲ ἰττιλέρ, πὸϊλὲ ἐϊλετιλέρ.

33 Βὲ τζατηρὴ Μωϋσηὲ κετιρτιλέρ τζατηρὴ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, τζεγκελλερινὶ, ταχταλαρηνὴ, σηρηκλαρηνὴ, βὲ τιρεκλερινὶ, βὲ ὀνοῦν ταπανλαρηνή,

34 Βὲ κηρμηζὴ πογιαλὴ κὸτζ τεριλεριντὲν ὀλὰν ὀρτεγιὲ, βὲ πορσοὺκ τεριλεριντὲν ὀλὰν ὀρτεγιὲ, βὲ περτεγὶ,

35 Σαχατὲτ ταπουτουνοῦ, βὲ ὀνοῦν σηρηκλαρηνὴ, βὲ γουφρὰν καπαγὴ,

36 Σοφραὶ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, βὲ χουζοὺρ ἐκμεκλερινὶ,

37 Τεμὶζ σαμετανὴ καντιλλερὶ ἰλὲ, τιζιλμελερινὶν σηρασήντζα καντιλλερὶ ἰλὲ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, βὲ σὰβκ ἰτζοὺν γιαγὴ,

38 Βὲ ἀλτοῦν πουχουρτανὴ, βὲ σέρμὲ γιαγηνὴ, βὲ χὸς κοκουλοῦ πουχουροῦ, βὲ τζατηρὴν καπουσοῦ ἰτζοὺν γιασμαγὴ,

39 Πακὴρ μεζπαχὴ, βὲ ὀνοὺν πακὴρ ἰσκάρασηνὴ, σηρηκλαρηνὴ, βὲ τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, γεϊκανμὰ λεγενινὶ, βὲ ὀνοὺν ὀτουραγηνὴ,

40 Ἀβληνὴν περτελερινὶ, τιρεκλερινὶ, βὲ ταπανλαρηνὴ, βὲ ἀβληνὴν καπουσοῦ ἰτζοῦν γιασμαγὴ, ὀνοῦν σιτζιμλερινὶ, βὲ καζηκλαρηνὴ, βὲ τζατηρὴν χηζμετινὶν τζέμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, σαχατετὶν τζατηρὴ ἰτζοῦν·

41 Μακτεσετὲ χηζμὲτ ἰτμελερὶ ἰτζοῦν χηζμετὶν κεγιμλερινὶ, κιαχὶν Ἀαρὼν ἰτζοῦν ἀζὶζ κεγιμλερὶ, βὲ ὀνοῦν ὀγλλαρηνὴν κεγιμλερινὶ, κιαχινλὶκ ἰτμελερὶ ἰτζοῦν.

42 Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ τζέμλε νεσνελερὲ κιορὲ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ πιὲτὲν ἰσὶ πὸϊλὲ γιαπτηλάρ.

43 Μωϋσῆ τζέμλε γιαπουγιοὺ κιορτὲ, βὲ ἰστὲ ὀνλὰρ γιαπμησλάρητη νίτζε Ῥάππι πουγιουρτοῦ ἰσὲ, ὅτ-

λαρηνὴ σοὺ ἰλε γεϊκαγιαλὰρ, βὲ κιαχὶν χέπισινι κουρπανχανενὶν ἀζεριντὲ γιακά, πιστὲν-γιακηλμα κουρπὰν, Ῥάππιγε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν, ἀτὲς ἰλε ὀλὰν χετιγὲ (πούτουρ).

10 Ἔμμα ἔγερ πιστὲν-γιακηλμα ἰτζοὺν κουρπανὴ ὀϑρὲλερτὲν, γιὰ κογιουνλαρτὰν γιὰ κετζιλερτέν ἰσε, ὀνοὺν λεκεσὶς ἐρκεγινὶ κουρπάν ἰτε.

11 Βὲ ὀνοὺ κουρπανχανενὶν βοριὰς ταραφηνὰ τογρού ὀλὰν γιανλαρηντὰ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πογαζλαγιαλάρ· βὲ Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρὴ κιαχινλὲρ, κανὴ κουρπανχανενὶν ἀζεριντὲ τζέβρι τολάϊ σερπελέρ.

12 Βὲ ὀνοὺ παρτζὰ παρτζὰ ἰτελὲρ, πασή ἰλε, βὲ ἴτζ γιαγή ἰλε· βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ κουρπανχανενὶν ἀζεριντεκὶ ἀτεστὲ ὀλὰν ὀτουνλαρὴν ἀζεριντὲ τιζέ.

13 Βὲ ταλασλαρὴ χὲμ ἀγιακλαρὴ σοὺ ἰλε γεϊκαγιαλάρ· βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴν χέπισινι κετιρὲ, βὲ (ὀνλαρὴ) κουρπανχανενὶν ἀζεριντὲ γιακὰ· πιστὲν-γιακμα κουρπανὴ, Ῥάππιγε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπὰν πού (τουρ).

14 Βὲ ἔγερ Ῥάππιγε πιστὲν-γιακμα κουρπανὴ, κουσλαρτὰν χετιγέ (ἰσε), ὅλ ζεμὰν χετιγεσινὶ, κουμρουλὰρ, γιὰ κιὸγερτζιν πιλιτζελεριντὲν εἴλεγέ.

15 Βὲ ὀνοῦ κιαχὶν κερπανχανεγὲ κετιρὲ, βὲ πασηνὴ κοπαρὰ, βὲ (ὀνοὺ) κουρπανχανενὶν ἀζεριντὲ γιακά· βὲ ὀνοὺν κανηνὴ κουρπανχανενὶν γιὰν ταραφηνὰ σηζηρά.

16 Βὲ ὀνοὺν κουρσαγηνὴ τζηκαρὰ, βὲ τουγιενὲ γιόλὰ, βὲ ὀνλαρὴ κουρπανχανενὶν κιεντογουγιὰ τογροὺ ὀλὰν γιανλαρηνὰ κιελὲν γὲρινὲ πρακά.

17 Βὲ ὀνοὺ κανατλαρηνὴν ἀρασηντὰν γιρτὰ, (ἔμμα) ὀνοὺ ἀγίρμαγια. βὲ ὀνοὺ κιαχὶν κουρπανχανὲ ἀζεριντὲ ἀτεστὲ ὀλὰν ὀτουνλαρὴν ἀζεριντὲ γιακα· πιστὲν-γιακμα κουρπανὴ Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπὰν πού (τουρ).

ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ χάτζαν πὶρ κίμσε Ῥάππιγε ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτέρισε, χετιγεσὶ σιμὶτ ούνουντὰν ὀλὰ· βὲ ὀνοὺν ἀζεριντὲ γιάγ ἀκητὰ, χὲμ ἀζεριντὲ κιεννεκ κογιά.

2 Βὲ ὀνοὺ Ἀαρὼν ὀγουλλαρὴ ὅλαν κιαχινλερὲ κετιρὲ· βὲ κιαχὶν γιαγλὴ σιμὶτ ούνουντὰν ἀβουτζουνοὺν τολουσουνοὺ, βὲ ἀζεριντεκὶ κιεννεγὲν χέπισινι ἀλά, βὲ κιαχὶν ὀνοὺν περκιεζαρηνὴ κουρπανχανὲ ἀζεριντὲ γιακά· Ῥάππιγε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν χετιγὲ (πούτουρ).

3 Βὲ ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶν κουσουροὺ Ἀαρωνοὺν βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν (ὀλὰ)· (που) Ῥάππιε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπανλαρὴν ἔγγ ἀζιζὶ (τιρ).

4 Βὲ ἔγερ φουρουντὰ πισμὶς ἐκμεκλικλερτὲν πεσκὲς κετιρίρισεν, σιμὶτ ούνουντὰν γιὰγ ἠλα γισγρελμὲς μαγιασὴζ πιτελὲρ, βὲ ἠλα σερὲλμὲς μαγιασὴζ κιοζλεμελὲρ (ὀλά)·

5 Βὲ ἔγερ πεσκεσὶν ταβατὰ (πισμὶς) ἐκμεκλικλέρ ἰσε γιὰγ ἠλα γισγρουλμουὶς μαγιασὴζ σιμὶτ ούνουντὰν (ὀλά).

6 Ὀνοὺ παρτζὰ παρτζὰ πολέσιν, βὲ ἀζεριντὲ γιὰγ ἀκητάσην· ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ποὺ (τουρ).

7 Βὲ ἔγερ πεσκεσὶν σατζτὰ (πισμὲ) ἐκμεκλὶκ ἰσε, σιμὶτ ἀνσντὰν γιὰγ ἰλε ὀλά.

8 Βὲ πουνλαρτὰν γιαπτηγὴν ἐκμεκλιγὶ Ῥάππιγε κετιρέσιν· βὲ κιαχινὶν χουζουρουνὰ κιοτερελτεκτὲ, ὅ ὀνοὺ κουρπανχανεγὲ κετιρέ.

9 Βὲ κιαχὶν ἐκμεκλὶκ πεσκεσιντὲν. ὀνοὺν περκεζαρηνὴ ἀλὴπ, κουρπανχανενὶν ἀζεριντὲ γιακὰ· Ῥάππιγε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπὰν πού (τουρ).

10 Βὲ ἐκμεκλικλερὶν κουσουροὺ Ἀαρωνοὺν, βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν (ὀλὰ)· (που) Ῥάππιγε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκεσλερὶν ἔγγ ἀζιζὶ (τιρ).

11 Ῥάππιε σουνατζαγηνὴζ ἐκμεκλικλερὶν πεσκεσινὶν χὶτζ πιρὶ μαγιαλὴ ὅλμαγια· ζίρα Ῥάππιε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπανηζηζὴν χὶτζ πιριντὲ νὲ πὶρ μα-

πανχανεσινὶ κοτοὺ, βὲ ὀνοὺν ἀζεριντὲ πιστὲν-γιακμα κουρπανηνὴ, βὲ ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ σουντοὺ, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

30 Βὲ σαχατὲτ τζατηρὴ ἰλε κουρπανχανενὶν ἀρὰ γερινὲ γεϊκανμὰ ἰλεγενινὶ κοτοὺ, βὲ ὄραγια γεϊκανμαλαρὴ ἐτζοὺν σοὺ κοτού.

31 Βὲ Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρὴ ὄρατα ἐλλερινὶ βὲ ἀγιακλαρηνὴ γεϊκαρλάρ ἠτή.

32 Σαχατετὶν τζατηρηνὰ κιρερλέρκεν, βὲ κουρπανχανεγὲ γιακλασηρλάρκεν, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερὲ γεϊκανηρλάρητη

33 Βὲ τζατηρὴν χὲμ κουρπανχανενὶν τζέβρι ἐτραφηνὰ ἀβληῖ κουρτοὺ, βὲ ἀβληνὴν καπουσουνοὺν περτεσινὶ ἀστή. Πόϊλετζε Μωϋσῆ ἰσὶ τεμὰμ ἐϊλετί.

34 Ὅλ ζεμὰν σαχατὲτ τζατηρηνὴ πουλοὺτ πέρστὲ, βὲ Ῥάππινιν τζελαλὴ τζατηρὴ τολτουρτού.

35 Βὲ Μωϋσῆ σαχατὲτ τζατηρηνὰ κιρέμετι ζίρα πουλὲτ ὀνοὺν ἀζεριντὲ ὀτουρούρουτου, βὲ Ῥάππινιν τζελαλὴ τζατηρὴ τολτουρτού.

36 Βὲ χατζάν κι πουλοὺτ τζατηρὴν ἀζεριντὲν γιοκαρὴ καλκάρητη, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλερὶ κιτερλέριτι, τζέμλε γιολτζουλουκλαρηντὰ (πόϊλὲ ὀλούρουτου).

37 Ἔμμα ἐγερ πουλοὺτ γιοκαρὴ καλκμάζσαϊτη, ὅ ζεμὰν κιότζμεζλέριτι τὰ καλκτηγὴ κιδνὲ τεκ.

38 Ζίρα κιδντὲζ Ῥάππινιν πουλουτοὺ τζατηρὴν ἀζεριντὲ ἰτι, βὲ κετζὲ ὀνοὺν ἀζεριντὲ ἀτὲς βάρητη, τζέμλε Ἰσραὴλ ἐβινὶν κιόζλερὶ ὀνδντὲ, ὀνλαρὴν τζέμλε γιολτζουλουκλαρηντά.

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ ΚΙΤΑΠΗ.

ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΡΑΠ

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηῖ τζαγηρτὴ, βὲ ὀνὰ σαχατὲτ τζατηρηντὰν σόϊλεϊπτετί κι,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σόϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τέ κι, Σιζτὲν πὶρ κίμσε Ῥάππιγε κουρπὰν ἰττιγὶ ζεμὰν, κουρπανηηγζηζὴ χαϊβανλαρτὰν ἰτέσιζ, ὀκιδζλερτὲν, γιὰ κογιουνλαρτάν.

3 Ἔγερ κουρπανὴ ὀκιδζλερτὲν πιδτέν-γιακμα (ἠσα), ἀγιπσὴζ ἐρκεγινὶ κουρπὰν ἐϊλεσὶν ὀνοὺ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ κουρπὰν ἐϊλεσίν κι Ῥάππινιν χουζουρουντὰ μακπούλ ὀλουνά.

4 Βὲ ἐλινὶ πιδτέν-γιακμα κουρπανηνὴν πασὴ ἀζερινὲ κογιά, βὲ ὀνοὺν ἰτζοὺν καπούλ ὀλουνὰ, κιουναχηνὰ κεφαρὲτ ὀλμὲκ ἰτζούν.

5 Βὲ κὲντζ πουγαῖ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πογαζλαγιαλάρ βὲ Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρὴ, κιαχινλὲρ, κανὴ κετιρὶπ, κανὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ ὀλὰν κουρπανχανενὶν ἀζερινὲ τζέβρι τολάϊ σερπελέρ.

6 Βὲ πιδτέν-γιακηλμα κουρπανηνὴν τερισινὶ γιδζελὲρ, βὲ ὀνοὺ παρτζὰ παρτζὰ ἰτελέρ.

7 Βὲ κιαχὶν Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρὴ κουρπανχανενὶν ἀζερινὲ ἀτὲς κογιαλὰρ, βὲ ἀτεσὶν ἀζερινὲ ὀτοὺν τιζελέρ.

8 Βὲ Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρὴ κιαχινλὲρ, ὅλ παρτζαλαρὴ, πασὴ βὲ ἴτζ γιανηνὴ, κουρπανχανενὶν ἀζεριντεκὶ, ἀτεστὲ ὀλὰν ὀτουνλαρὴν ἀζερινὲ τιζελέρ.

9 Βὲ ὀνοὺν ταλασλαρηνὴ, βὲ ἀγιακ-

κοῦ ἰτζοῦν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπανὴν ἀζηγὴ (πούτουρ) πιϑτὲν ἴτζ γιαγὴ Ράππινίν (τιρ).

17 Σινσιλελερινιζτὲ πιϑτὲν μεκιανλαρηνηζτὰ ποῦ ἐπέτιλ φάρζ ὀλά κι νὲ ἴτζ γιαγὴ, νὲ κὰν γεγέσιζ.

ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετί,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλεῖπ τέκι, Ἔγερ πὶρ τζὰν πιλμεκσίζιν Ῥάππινιν τεμπιχλερινὲ καρσὴ κιουνὰχ ἰτὲρ ἰσε, ἰτιλμεγὲ τζαΐζ ὅλμαγιαν (νεσνελερτὲ), βὲ ὀνλαρὴν πιρινὲ ζὴτ ἀμὲλ ἰσλέρ ἰσε.

3 Ἔγερ μέσχ ὀλουνμοὺς κιαχὶν χαλκὴν κιϑναχηνὰ κιόρὲ κιϑνὰχ ἰτὲρ ἰσε, ὀλ ζεμὰν ἰττιγὶ κιϑναχὴ ἰτζοῦν Ῥάππιγε ἀγιπσὴζ κέντζ πουγαΐ κετιρέ κι κιουνὰχ ἰτζοῦν κουρπὰν ὁλά.

4 Βὲ κέντζ πουγαΐ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετιρὶπ κέντζ πουγανὴν πασὴ ἐζερινὲ ἐλινὶ κογιά, βὲ κέντζ πουγαΐ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πογαζλαγιά.

5 Βὲ μέσχ ὀλουνμοὺς κιαχὶν, κέντζ πουγανὴν κανηντὰν ἀλὴπ, ὀνοὺ σαχατὲτ τζατηρηνὰ κετιρέ.

6 Βὲ κιαχὶν παρμαγηνὴ κανὰ πατηρὰ, βὲ καντὰν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ μακτεσὲ περτεσινὶν ὀνϑντὲ γετὶ κερρὲ σερπέ.

7 Χὲμ κιαχὶν ποὺ καντὰν σαχατὲτ τζατηρηνὰ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ὀλὰν χὸς ραχγιαλὴ τϑτσὲ μεζπαχηνὴν πουγιουνουζλαρὴ ἐζερινὲ κογιὰ, βὲ κέντζ πουγανὴν πιϑτὲν κανηνὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντακὴ πιϑτὲν-γιακμα κουρπὰν μεζπαχηνὴν τεμελινὲ ἀκητά.

8 Βὲ ὀντὰν κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὀλὰν πεσκὲς πουζαγασηνὴν πιϑτὲν γιαγηνὴ τζηκαρὰ ταλασλαρὴ καπλαγιὰν γιαγὴ, βὲ παγηρσακλαρὴν ἐζεριντὲ ὀλὰν τζέμλε γιαγή,

9 Βὲ ἰκι πόγρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν ἐστϑνὲν γιαγηνή κι, πόγϑρλεριντέ (τιρ), βὲ τζιγερὶν ἐστϑντεκὶ ἀγηνή κι ὀνοὺ πόγρεκλίρ ἰλε περαπὲρ τζηκαρά,

10 Σελαμτλὶκ κουρπανηνὴν κέντζ πουγατηντὰν τζηκαρηλτηγὴ ταρὶκ ἐζερὲ βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ πιϑτὲν-γιακμα κουρπὰν μεζπαχηνὴν ἐζεριντὲ γιακά.

11 Βὲ κέντζ πουγανὴν τερισινὶ, βὲ πιϑτὲν ἐτινὶ, πασὴ ἰλε, βὲ ἀγιακλαρὴ ἰλε, βὲ ταλασλαρὴ ἰλε, βὲ τεζεγὶ ἰλε περαπὲρ,

12 Γιάνι πιϑτὲν πουγαΐ ὀρτουτὰν ταϑραγιὰ, πὰκ γερέ κι ὅραγια κιϑλ τὸκϑλὲρ, κετιρὶπ ὀνοὺ ὀτουνλαρὴν ἐζεριντὲ ἀτὲς ἰλε γιακά· κιϑλ τὸκϑλέν γερτὲ γιακηλά.

13 Ἔμμα ἔγερ Ἰσραηλὶν πιϑτὲν τζεμαατὴ πιλμεκσίζιν κιουνὰχ ἰτὲρ ἰσε, βὲ ὅ ζὰτ τζεμαατὴν κιόζλεριντὲν κιζλενίρ ἰσε, βὲ ἰτιλμεγὲ τζαΐζ ὅλμαγιαν (νεσνελερτὲ) Ῥάππινιν τεμπιχλεριντὲν πιρινὲ (ζήτ πιρ) ἀμὲλ ἰτερλέρτε σουτζλού ἰσελερ,

14 Ὀνὰ καρσὴ ἰττιγὶ κιουνὰχ πιλιντικτὲ, ὅλ ζεμὰν τζεμαὰτ κιουνὰχ ἰτζοῦν κέντζ πουγαΐ κουρπὰν ἰτὲ, βὲ ὀνοὺ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνϑνὲ κετιρέ.

15 Βὲ τζεμαατὴν ἐχτιγιαρλαρὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ἐλλερινὶ πουγανὴν ἐζερινὲ κογιαλάρ, βὲ πϑγὰ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πογαζλανά.

16 Βὲ μέσχ ὀλουνμοὺς κιαχὶν πουγανὴν κανηντὰν σαχατὲτ τζατηρηνὰ κετιρέ·

17 Βὲ κιαχὶν παρμαγηνὴ κανὰ πατηρὰ, βὲ περτενὶν ὀνϑντὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γετὶ κερρὲ σερπέ.

18 Βὲ ὅλ καντὰν σαχατὲτ τζατηρηντὰ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ὀλὰν κουρπανχανενὶν πουγιουνουζλαρὴ ἐζερινὲ κογιὰ· βὲ πιϑτὲν κανὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντακὴ πιϑτὲν-γιακμα κουρπανὴ μεζπαχηνὴν τεμελινὲ ἀκητά.

19 Βὲ ὀντὰν πιϑτὲν γιαγηνὴ ἀλά, βὲ ὀνοὺ κουρπανχανενὶν ἐζεριντὲ γιακά.

20 Βὲ ποῦ κέντζ πουγαϊὰ κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὀλὰν πεσκεσὶν πουγασηνὰ ἰττιγὶ ταρὶκ ἐζερὲ, ἔϊλεγὲ πουνὰ ταχὶ πόϊλε ἔϊλεγέ· βὲ κιαχὶν ὀνλὰρ ἰτζοῦν κεφα-

γιὰ, νένε πὰλ γιακάσηζ.

12 Τουρφαντὰλαρὴν πεσκεσὶ ἰτζοὺν (ταχὶ), ὀνλαρὴ Ῥάππιγε ἄρζ ἰτέσιζ ἔμμα χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν καρπανχανὲ ἐζεριντὲ γιακήλμαγιαλαρ.

13 Βὲ ἐκμεκλικλεριγγὶν χὲρ πεσκεσλερινὶ τουζ ἠλα τουζλαγιάσην, βὲ ἐκμεκλικλεριγγὶν πεσκεσιντὲν Ἀλλαχηγγὴν ἀχτηνὴν τουζουνοὺ ἐκσὶκ ἴτμεγέσιν τζεμλε πεσκεσλεριγγτὲ τοὺζ ἄρζ ἰτέσιν.

14 Βὲ ἔγερ Ῥάππιγε τουρφαντὰ μαχσουλλαρηγγὴν ἐκμεκλικλεριντὲν πεσκὲς σουνὰρ ἰσεν, τουρφαντὰ μαχσουλλαρηγγὴν ἐκμεκλικλεριντὲν πεσκεσὶν ἰτζοὺν ἀτεστὲ πισμὶς ταζὲ πασακλαρὴ, τολμοὺς πασακλαρτὰν καβρηλμὴς πουγταΐ, ἄρζ ἰτέσιν.

15 Βὲ ὀνοὺν ἐζερινὲ γιὰγ ἀκητάσην, χὲμ ὀνοὺν ἐζερινὲ κιϐννϐκ κογιάσην ἐκμεκλικλερὶν πεσκεσὶ πού (τουρ).

16 Βὲ κιαχὶν ὀνοὺν περκϐζαρηνὴ γιακὰ, καβρηλμὴς πουγταΐτὰν (πιρ κητασηνὴ), βὲ γιαγηντὰν (πὶρ κητασηνὴ), κιϐννϐγϐν χέπισί ἰλε Ῥάππιγε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκὲς ποῦ (τουρ).

ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΕΜΜΑ ἔγερ ὀνοῦν κουρπανὴ σελαμετλὶκ κουρπανὴ ἰσε, ἐγερ (ὀνοῦ) σηγηρλαρτὰν ἰτέρ ἰσε, κερὲκ ἐρκὲκ, κερὲκ τισὶ, ὀνοῦ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ ἀγηπσὴζ κετιρέ.

2 Βὲ ἐλινὶ κουρπανηνὴν πασηνὴν ἐζερινὲ κογιὰ, βὲ ὀνοῦ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ πογαζλαγιὰ βὲ Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρὴ κιαχινλὲρ, κανὴ κουρπανχανενὶν ἐζερινὲ τζέβρι τολάϊ σερπελέρ.

3 Βὲ σελαμὲτ πεσκεσινὶν κουρπανηντὰν Ῥάππιγε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκεσὶ σενὰ, ταλασλαρὴ καπλαγιὰν ἰτζ γιαγηνὴ, βὲ ταλασλαρὴν ἐζεριντὲ ὀλὰν πιϐτϐν ἰτζ γιαγηνὴ,

4 Βὲ ἰκι πογρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν ϐστϐνὲν γιαγηνὴ κι πογϐρλεριντέ (τιρ), βὲ τζιγερὶν ϐστϐντεκὶ ἀγηνὴ κι, ὀνοῦ πογρεκλὲρ ἰλε περαπὲρ τζηκαρά.

5 Βὲ Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρὴ ὀνλαρὴ κουρπανχανενὶν ἐζεριντὲ, ἀτεστὲ ὀλὰν ὀτουνλαρὴν ἐστϐντεκὶ πιϐτϐν-γιακμα κουρπανηνὴν ἐζεριντὲ γιακαλάρ Ῥάππιγε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοῦν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπὰν (πούτουρ).

6 Βὲ ἔγερ Ῥάππιγε σελαμετλὶκ κουρπανὴ ἰτζοῦν πεσκεσὶ σερστὲν ἰσε, ἐρκὲκ γιὰ τισὶ, ὀνοῦ ἀγιπσὴζ σουνά.

7 Ἔγερ πεσκεσὶ ἰτζοῦν κουζοῦ ἄρζ ἰτέρ ἰσε, ὀνοῦ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετιρὲ,

8 Βὲ πεσκεσινὶν πασηνὴν ἐζερινὲ ἐλινὶ κογιὰ, βὲ ὀνοῦ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνϐντὲ πογαζλαγιὰ βὲ Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρὴ ὀνοῦν κανηνὴ κουρπανχανενὶν ἐζερινὲ τζέβρι τολάϊ σερπελέρ.

9 Βὲ σελαμετλὶκ κουρπανηντὰν, Ῥάππιγε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκεσὶ σουνὰ ὀνοῦν ἰτζ γιαγηνὴ (βὲ) πιϐτϐν κουϊρουγουνού κι, ὀνοῦ κουϊροὺκ σοκουμϐντὰν σόκὲ, βὲ ταλασλαρὴ καπλαγιὰν ἰτζγιαγηνὴ, βὲ ταλασλαρὴν ἐζεριντεκὶ τζέμλε γιαγή,

10 Βὲ ἰκὶ πογρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν ϐστϐνὲν γιαγηνὴ, κι πογϐρλεριντέ (τιρ) βὲ τζιγερὶν ϐστϐντεκὶ ἀγηνὴ κι, ὀνοὺ πογρεκλέρ ἰλε περαπὲρ τζηκαρά.

11 Βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ κουρπανχανενὶν ἐζεριντὲ γιακά Ῥάππιγε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπανὴν ἀζηγὴ (πούτουρ).

12 Βὲ ἔγερ πεσκεσὶ κετζιλερτὲν ἰσὲ, ὀνοὺ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετιρέ

13 Βὲ ἐλινὶ πασηνὴν ἐζερινὲ κογιὰ, βὲ ὀνοῦ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνϐντὲ πογαζλαγιὰ βὲ Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρὴ ὀνοῦν κανηνὴ κουρπανχανενὶν ἐζερινὲ τζέβρι τολάϊ σερπελέρ.

14 Βὲ ὀντὰν πεσκεσινὶ Ῥάππιγε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκεσὶ ἄρζ ἐϊλεγὲ ταλασλαρηνὴ καπλαγιὰν γιαγὴ, βὲ ταλασλαρὴν ἐζεριντὲ ὀλὰν τζέμλε γιαγή,

15 Βὲ ἰκὶ πογρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν ϐστϐνὲν γιαγηνὴ κι, πογϐρλεριντέ (τιρ), βὲ τζιγερὶν ϐστϐντεκὶ ἀγηνὴ κι, ὀνοὺ πογρεκλὲρ ἰλε περαπὲρ τζηκαρά.

16 Βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ κουρπανχανενὶν ἐζεριντὲ γιακά χὸς ραχγιαλὴ κο-

χάτζαν πουνοὺ τανὴρ ισε, ὅλ ζεμὰν σουτζλοῦ ὀλά.

4 Γιάχοτ ἔγερ πὶρ τζὰν κεμλὶκ ιτμεγὲ γιὰ ἐγιλὶκ ιτμεγὲ τουτακλαρηντὰν τζηκαρὴπ γεμὶν ιτέρ ισε, χὲρ νὲ τερλὲ ἀφὰτ (ὀλουρ ισε) κὶ ὀνοῦ ινσὰν ἄντ ἠλα ἀγζηντὰν τζηκαρὰ, βὲ ὀντὰν χαπερὶ ὅλματή ισε, (ὀνοῦ) πιλτιγιντὲ, ὅλ ζεμὰν πουνλαρτὰν πιρινὲ σουτζλοῦ ὀλά.

5 Ἴμτι χάτζαν πὶρ κίμσε πουνλαρτὰν πιρινὲ σουτζλοῦ ισε, ιττιγὶ κιβναχηνὴ τακρὶρ ἐἴλεγέ

6 Βὲ τετζαουζλουγοῦ ιτζοῦν ιττιγὶ κιβναχηντὰν ὀτερὲ Ῥάππιγε πεσκὲς κετιρέ κιβνὰχ ιτζοῦν πεσκεσλιγὲ, σερετὲν πὶρ ἐρκὲκ κουζοῦ γιὰ ὀγλὰκ κετιρὲ βὲ κιαχὶν ὀνὰ κιβναχὴ ιτζοῦν κεφαρὲτ ἐἴλεγέ.

7 Βὲ ἔγερ κογιοῦν γιὰ κετζὶ κετιρμεγὲ χαλὶ γιὸκ ισε ισλετιγὶ κιβναχὴ ιτζοῦν, Ῥάππιγε ικὶ κουμροὺ, γιὰ ικὶ κιογερτζὶν παλαζλαρὴ κετιρὲ πιρινὶ κιβνὰχ ιτζοὺν πεσκεσλιγὲ, βὲ ὄπιρινι πιστεν-γιακμα κουρπανληγηνά.

8 Βὲ ονλαρὴ κιαχινὲ κετιρὲ, ὅλκι ἔββελα ὅλ κιβνὰχ πεσκεσλιγὶ ιτζοὺν ὀλανὴ ἄρζ ιτε, βὲ ὀνοὺν παὴνὴ πογαζηντὰν πουρά, ἔμμα ὀνοὺ κοπάρμαγια

9 Βὲ κιβνὰχ ιτζοὺν ὀλὰν πεσκεσὶν κανηντὰν κουρπανχανενὶν γιὰν ταραφηνὰ ἀκητὰ βὲ κανὴν ἀρτανηνὴ, ὀνοὺ τησαριγιὰ κουρπανχανενὶν τεμελινὲ σηζηρά κιβνὰχ ιτζοὺν πεσκὲς πού(τερ).

10 Βὲ ὄπιρινι πιστεν-γιακμα κουρπανὴ ιτὲ ατετ ezερέ βὲ κιαχὶν ὀνὰ ισλετιγι κιβναχὴ ιτζοὺν κεφαρὲτ ἐἴλεγὲ, βὲ ὀνὰ ἄφβ ὀλουνά.

11 Ἔμμα ἔγερ ικὶ κουμρουλαρὴ, γιὰ ικὶ κιογερτζὶν παλαζλαρηνὴ κετιρμεγὲ χαλὶ γιὸκ ισὲ, ὅλ ζεμὰν κιβνὰχ ισλεγὲν πεσκεσὶ ιτζοὺν πὶρ οιφὶ ὀλτζεσὲ σιμὶτ ουνουνοὺν ὀσουρουνοὺ κιβνὰχ πεσκεσλιγινὲ κετιρέ ὀνοὺν ezερινὲ γιὰγ ἀκήτμαγια, νέτε κιβννὲκ κογιὰ ὀνοὺν ezτενὲ ζίρα κιβνὰχ ιτζοὺν πεσκὲς πού (τουρ).

12 Βὲ ὀνοῦ κιαχινὲ κετιρὲ, βὲ κιαχὶν ὀντὰν πὶρ ἀβοὺτζ ὀνοὺν περκεζαρὴ ιτζοὺν ἀλά, βὲ (ὀνοῦ) κουρπανχανενὶν ezεριντὲ γιακά, Ῥάππιγε ἀτὲς ἴλε ὀλὰν πεσκεσλερὶν ἀτετίντζε κιβνὰχ ιτζοὺν πεσκὲς πού (τουρ).

13 Βὲ πού νεσνελερτὲν πιρινὲ ισλετιγὶ κιβναχὴ ιτζοὺν κιαχὶν ὀνοῦν ιτζοὺν κεφαρὲτ ἐἴλεγὲ, βὲ ὀνὰ ἄφβ ὀλουνά βὲ ἀρτανὴ κιαχινὶν ὀλὰ, ἐκμεκλικλερὶν πεσκεσὶ κιπί.

14 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοίλεἴπ τετί κι,

15 Ἔγερ πὶρ τζὶν πεναμουζλουὺκ ιτὶπ πιλμεκσίζιν Ῥάππινιν ἀζὶς νεσνελερινὲ κιβνὰχ ιτέρ ισε, ὅλ ζεμὰν πεναμουζλουγοῦ ιτζοῦν Ῥάππιε σερετὲν ἀγιπσὴζ πὶρ κὸτζ κετιρὲ πεναμουζλουὺκ πεσκεσὶ ιτζοῦν, μακτεσενὶν σικλίντζε, κάτζ σίκλ κιβμὲς πιχὰ πιτζέρισεν,

16 Βὲ ἀζὶς νεσνελερὲ ιττιγὶ κιβναχὴ ὀτεγὲ, βὲ ὀνοῦν ezερινὲ ὀνοῦν γιαρὴμ ὀσουρουνοῦ ζὰμμ ιτὲ, βὲ ὀνοῦ κιαχινὲ βερὲ βὲ κιαχὶν πεναμουζοὺκ πεσκεσινὶν κοτζοῦ ἰλὲ ὀνοῦν ιτζοῦν κεφαρὲτ ἐἴλεγὲ, βὲ ὀνὰ ἄφβ ὀλουνά.

17 Βὲ ἔγερ πὶρ τζὰν κιβνὰχ ιτὶπ, Ῥάππινιν τεμπιχλεριντὲν ιτιλμεγὲ γιασὰκ ὀλουνὰν κεσνελερτὲν πιρινὶ ισλέρ ισε, ἔγερ ὀνοὺ πίλμετὶ ισέ τε, κίνε σετζλουὺ ὀλὰ, βὲ πεναμουζλουγουνοῦ τζεκέ.

18 Βὲ πεναμουζλουὺκ πεσκεσὶ ιτζοῦν πιτζιγὶν παχάτζα σερετὲν ἀγιπσὴζ κὸτζ κετιρὲ κιαχινὲ, βὲ κιαχὶν ὀνὰ γιαγγηλὴπ πίλμετιγὶ χατασὴ ιτζοὺν κεφαρὲτ ἐἴλεγὲ, βὲ ὀνὰ ἄφβ ὀλουνά.

19 Πεναμουζλουὺκ ιτζοὺν πεσκὲς πού (τουρ)· ὅ ἐλπέττε Ῥάππιγε ζὴτ πεναμουλουὺκ ἐἰλετὶ.

ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΙΙ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεἴπ τετί,

2 Ἔγερ πιρ τζὰν κιβνὰχ ιτὲπ. Ῥάππιγε καρσὴ πεναμουζλουὺκ ισλέρ ισε, βὲ κογγουσουνὰ ἐμανετ ιτζοὺν γιὰ ἐλλεριντὲ ἰνανηλὰν νεσνὲ ιτζοὺν γιὰ

ρὲτ ἰτὲ, βὲ ὀνλαρὰ ἀφβ ὀλουνά.

21 Βὲ κέντζ πουγαΐ ὀρτουτὰν ταὸραγιὰ κετιρὶπ ὀνοῦ, ἴπτιτακὶ πουγαΐ γιακτηγὴ κιπὶ, γιακὰ τζεμαὰτ ἰτζοῦν κιϑνὰχ πεὸκεὸὶ πού (τουρ).

22 (Βὲ) χάτζαν πὶρ ἐκιαπὶρ πὲγ κιουνὰχ ἰτὲρ, βὲ ἰτιλμεγὲ τζαΐζ ὅλμαγιαν (νεσνελερτὲ) πιλμεκσίζιν Ῥάππι Ἀλλαχηνὴν τεμπιχλερινὶν πιρινὲ (ζὴτ) ἰσλέρτε σουτζλοῦ ὀλούρ ἰσε,

23 Γιάχοτ ἰττιγὶ κιϑνὰχ κεντινὲ μαλὶμ ὀλούρ ἰσε, ὅλ ζεμὰν πεὸκεὸινὶ κετζιλερτὲν, ἐρκὲκ, ἀγιπσὴζ ὀγλαγὴ κετιρέ

24 Βὲ ἐλινὶ ὀγλαγὴν πασὴ ἐζερινὲ κογιὰ, βὲ ὀνοὺ πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πογαζλατὴκλαρὴ γερτὲ πογαζλαγιά κιϑνὰχ ἰτζοῦν πεὸκὲὶ ποῦ (τουρ).

25 Βὲ κιαχὶν κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὀλὰν κουρπανὴν κανηντὰν πὰρμαγή ἴλε ἀλὶπ, (ὀνοῦ) πιϑτὲν-γιακμα κουρπανὴ μεζπαχηνὴν πουγιουνουζλαρηνὴν ἐζερινὲ κογιὰ, βὲ ὀνοῦν κανηνὴ πιϑτὲνγιακμα κουρπανὴ μεζπαχηνὴν τεμελινὲ ἀκητά.

26 Βὲ ὀνοῦν πιϑτὲν γιαγηνὴ, σελαμὲτ πεὸκεὸινὶν κουρπανηνὴν γιαγηνὴ (ἰττιγὶ) κιπὶ, κουρπαιχανὲ ἐζερινὲ γιακά βὲ κιαχὶν ὀνοῦν ἰτζοῦν κιουναχηνὰ κεφαρὲτ ἰτὲ, βὲ ὀνὰ ἄφβ ὀλουνά.

27 Βὲ ἔγερ ἀλεσεβιὲ χαλκτὰν πὶρ τζὰν ἰτιλμεγὲ τζαΐζ ὅλμαγιαν (νεσνελερτὲ) Ῥάππινιν τεμπιχλερινὶν πιρινὲ (ζὴτ) ἰσλεΐπ πιλμεκσίζιν κιϑνὰχ ἰτίρτε σουτζλοῦ ὀλούρ ἰσε,

28 Γιάχοτ ἰττιγὶ κιϑναχὴ κεντινὲ μααλὲμ ὀλούρ ἰσὲ, ὅλ ζεμὰν ἰττιγὶ κιϑναχὴ ἰτζοῦν πεὸκεὸινὶ κετζιλερτὲν ἀγιπσὴζ τισὶ ὀγλαγὴ ἄρζ ἰτέ.

29 Βὲ ἐλινὶ κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὀλὰν κουρπανὴν πασὴ ἐζερινὲ κογιὰ, βὲ κιϑνὰχ ἰτζοῦν κουρπανὴ πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴν γεριντὲ πογαζλαγιά.

30 Βὲ κιαχὶν ὀνοῦν κανηντὰν παρμαγὴ ἴλε ἀλὶπ πιϑτὲν-γιακμα κουρπανὴ μεζπαχηνὴν πουγιουνουζλαρὴ ἐζερινὲ κογιὰ, βὲ ὀνοῦν πίϑτὲν κανηνὴ κουρπανχανενὶν τεμελινὲ ἀκητά

31 Βὲ σελαμὲτ πεὸκεὸλερινὶν κουρπανηνὴν γιαγὴ ἀληντηγὴ κιπὶ, ὀνοῦν πιϑτὲν γιαγηνὴ ἀλὰ βὲ κιαχὶν (ὀνοῦ) Ῥάππιγε χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοῦν κουρπανχανὲ ἐζεριντὲ γιακὰ, βὲ κιαχὶν ὀνοῦν ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐἰλεγὲ, βὲ ὀνὰ ἄφβ ὀλουνά.

32 Βὲ ἔγερ κιϑνὰχ ἰτζοῦν πεὸκεὸλιγὲ κογιοῦν κετιρὶρ ἰσὲ, ὀνοῦ ἀγιπσὴζ τισὶ κετιρέ

33 Βὲ κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὀλὰν πεὸκεὸινὶν πασὴ ἐζερινὲ ἐλινὶ κογιὰ, βὲ ὀνοῦ κιϑνὰχ ἰτζοῦν πεὸκεὸλιγὲ πογαζλαγιὰ, σὸ γερτέ κι, ὅρατα πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴ πογαζλαρλάρ

34 Βὲ κιαχὶν κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὀλὰν πεὸκεὸὶν κανηντὰν παρμαγὴ ἰλε ἀλὴπ (ὀνοὺ) πιϑτὲν-γιακμα κουρπανὴ μεζπαχηνὴν πουγιουνουζλαρὴ ἐζερινὲ κογιὰ, βὲ πιϑτὲν κανηνὴ κουρπανχανενὶν τεμελινὲ ἀκητά

35 Βὲ σελαμὲτ πεὸκεὸλερινὶν κουρπὰν κογιουνουνοῦν γιαγὴ ἀληντηγὴ κιπὶ, ὀνοῦν πίϑτὲν γιαγηνὴ ἀλά βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ κουρπανχανὲ ἐζεριντὲ γιακὰ, Ῥάππιγε ἀτὲς ἴλε ὀλὰν πεὸκεὸλὲρ ἐζερέ βὲ κιαχὶν ὀνοῦν ἰττιγὶ κιϑναχὴ ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐἰλεγὲ, βὲ ὀνὰ ἄφβ ὀλϑνά.

ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ ἔγερ πὶρ τζὰν κιϑνὰχ ἰτὲρ ἰσε, γιάνι γεμὶν σεσινὶ ἐὸιτίρ ἰσε, κεντίτε σαχὴτ (ἰσε), κερὲκ κιορτὲ, κερὲκ πιλίρτε τεγιβερμέζ ἰσε, ὅλ ζεμὰν πεναμουζλουγουνοὺ τζεκέ.

2 Γιάχοτ ἔγερ πὶρ τζὰν πὶρ νετζὶς νεσνεὶ ἐλλετί ἰσε, κερὲκ νετζὶς τζαναβὰρ λεὸινὶ, κερὲκ νετζὶς χαΐβανὴν λεὸινὶ, βὲ κερὲκ γερτὲ σὲρὲνενλερὶν λεὸινὶ, βὲ πουντὰν χαπερὶ ὅλματή ἰσε, ἔμμα νετζὶς βὲ σουτζλοῦ ὀλά.

3 Γιάχοτ ἰνσανὴν πισλιγινέ, τοκενὲρσα, χὲρ νὲ τζεὸὶτ πισλὶκ ἰσέ, κι ἰνσανὴ νετζὶς ἐἰλὲρ, βὲ ὀντὰν χαπερὶ ὅλματή ἰσε,

πιϑτὲν πιϑτενὲ γιακηλὰ, χὶτζ γενίλμεγε.

24 Βὲ Ῥάππι Μωῦσηὲ σὸϊλεῖπ τετί κι,

25 Ἀαρωνὰ χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλεῖπ τέ κι, Κιϑνὰχ ἰτζοῦν κουρπανὴν φαρζὴ πού (τουρ), Πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴν πογαζλαντηγὴ γερτὲ, κιϑνὰχ ἰτζοῦν κουρπὰν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πογαζλανά· ζίρα πού πὲκ ἀζὶζ (νεσνέ τιρ).

26 Ὀνοῦ κιϑνὰχ ἰτζοῦν ἄρζ ἰτὲν κιαχὶν, ὀνοῦ γεγὲ ἀζὶζ γερτὲ· σαχατὲτ τζατηρηνὴν ἀβλησηντὰ γενιλέ.

27 Ὀνοῦν ἐτινὲ χὲρ νὲ τοκουνούρ ἰσε ἀζὶζ ὀλα, βὲ ἔγερ κανηντὰν πὶρ ἐσβὰπ ϑζερινὲ σερπιλὶρ ἰσε, ὅλ ϑζερινὲ σερπιλὲν κεγὶμ ἀζὶζ γερτὲ γεϊκανηλά.

28 Βὲ ὅλ τοπρὰκ κάπ κι, ὀνοῦν ἰτζιντὲ καϊνατηλτὴ, κηρηλά· ἔμμα ἔγερ πακὴρ κὰπ ἰτζιντὲ καϊνατηλτή ἰσε, πού πὶρ ἔγιτζε σϑρτϑλϑπ, σοῦ ἰλε γεϊκανηλά.

29 Κιαχινλερὶν ἀρασηντὰ χὲρ ἐρκὲκ ὀνλαρτὰν γεγέ· πού πὲκ ἀζὶζ (νεσνέ τιρ).

30 Βὲ κιουνὰχ ἰτζοῦν χὶτζ πὶρ πεσκὶς, κὶ ὀνοῦν κανηντὰν ἀζὶζ γερτὲ κεφαρὲτ ὀλμὰκ ἰτζοὺν σαχατὲτ τζατηρηνὰ κετιριλέ, γενίλμεγε ἀτεστὲ γισκηλά.

ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ

ΠΕΝΑΜΟΥΖΛΟΥΚ ἰτζοὺν πεσκεσὶν φαρζὴ πού (τουρ)· πού πὲκ ἀζὶζ (νεσνετιρ).

2 Πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴ πογαζλατηκλαρὴ γερτὲ πεναμουζλοὺκ ἰτζοὺν κουρπανὴ πογαζλαγιαλὰρ, βὲ ὀνοὺν κανὴ κουρπανχανενὶν ϑζερινὲ τζέβρι τολάϊ σερπιλέ.

3 Βὲ ὀντὰν ἄρζ ὀλουνὰ πιϑτὲν γιαγὴ, κουϊρουγοὺ, βὲ ταλασλαρηνὴ καπλαγιὰν γιαγή,

4 Βὲ ἰκὶ πογϑρεκλερὶ, ϑστλεριντὲ ὀλὰν γιὰγ ἠλα, κι πογρεκλεριντέτιρ, βὲ τζιγερὶν ϑστϑντεκὶ ἀγηνὴ κι πογρεκλὲρ ἰλε περαπὲρ τζακαρηλά.

5 Βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ Ῥαππιὲ ἀτέζ ἰλε ὀλὰν πεσκὶς ἰτζοῦν κυρπανχανὲ ϑζερινὲ γιακὰ· πεναμουζλοὺκ ἰτζοῦν κουρπὰν πού (τουρ).

6 Κιαχινλερὶν ἀρασηντὰ χὲρ ἐρκὲκ ὀντὰν γεγὲ ἀζὶζ γερτὲ γενὲ πού πὲκ ἀζὶζ (νεσνέ τιρ).

7 Κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὀλὰν κουρπὰν νίτζε (ἰσὲ) πεναμουζλοὺκ ἰτζοῦν ὀλάντα πϋϊλέ τιρ· ὀνλὰρ ἰτζοῦν φὰρζ πίρ (τιρ), ὀνοῦν ἰλε κεφαρὲτ ἰτὲν κιαχὶν ὀνοῦ ἀλατζάκτηρ.

8 Βὲ πὶρ ἀταμὴν πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴ ἄρζ ἰτὲν κιαχὶν, ἄρζ ἰττιγὶ πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴν τερισινὶ ὅλ κιαχὶν κεντισὶ ἰτζοῦν ἀλά.

9 Βὲ φουρουντὰ πισιριλὲν χὲρ ἐκμεκλὶκ πεσκὲς, βὲ σὰτζ ϑζερινὲ, βὲ τηγαντὰ τεταρικλενὲν χὲρ νεσνὲ ὀνλαρὴ ἄρζ ἰτὲν κιαχινὶν ὀλά.

10 Βὲ ἐκμεκλικλερὶν χὲρ γιάγ ἠλα γιουγρουλμοὺς, γιὰ κουροῦ πεσκεσὶ, Ἀαρωνοῦν τζϋμλε ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν ὀλὰ, χὲρ πιρινὶν παγὶ πὶρ (ὀλα).

11 Πὶρ κίμσε Ῥάππιγε ἄρζ ἰτετζεγὶ σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν κουρπανηνὴν φαρζὴ πού (τουρ).

12 Ἔγερ ὀνοὺ σιϑκϑρλὲκ ἰτζοῦν σουνάρ ἠσα, ὅλ ζεμὰν σιϑκρ κουρπανὴ ἰλε, γιὰγ ἰλε γιουγρουλμοὺς μαγιασὴζ πιτελὲρ, βὲ γιὰγ ἠλα γιαγλανμὴς μαγιασὴζ κιόζλεμελὲρ, βὲ σιμὶτ οὐνουντὰν γιὰγ ἰλε γιουγρουλμοὺς βὲ ταβατὰ πισμὶς πιτελὲρ σουνά.

13 Πεσκεσὶ ἰτζοῦν πιτελερὶν γιανηντζα σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν σιουκρ κουρπανὴ ἰλε μαγιαλὴ ἐκμεκ σουνά.

14 Βὲ ὀνλαρτὰν, χὲπ χετιγελεριντὲν πιρινὶ Ῥάππιγε γιϑτζελενὲν πεσκὲς ἰτζὲν σϑνά· πού σελαμετλὶκ κουρπανλαρηνὴν κανηνὴ σερπὲν κιαχινὶν ὀλά.

15 Βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσινὶν σιϑκρ ἰτζοῦν ὀλὰν κουπανηνὴν ἐτὶ, χέμαν ἄρζ ὀλουντουγοῦ κιϑντὲ γενιλὲ· σαπαχάτεκ ὀντὰν χὶτζ πὶρ σεῖ πράκμαγιαλαρ.

16 Βὲ ἔγερ πεσκεσινὶν κουρπανὴ νεζιρ,

χαραμ ἰτζοῦν γιαλαντζὴ τζηκάρ ἰσε, γιάχοτ κογησοισουνοὺ ἀλτταττή ἰσε,

3 Γιάχοτ καγὶπ ζατὴ πουλούρτα ὀνοὺν ἰτζοῦν γιαλὰν σὸϊλερ ἰσε, γιὰ ἰνσὰν κιουνὰχ ἰτερὶκ γιαπτηγὴ τζέμλε νεσνελερτὲν πιρὶ ἰτζοῦν γιαλάνγερε γεμὶν ἰτέρ ἰσε,

4 Ὅλ ζεμὰν κιϑνὰχ ἰτὶπ σουτζλοῦ ὀλτουγοῦ ἰτζοῦν, ὅλ καπτηγὴ χαραμὴ, γιάχοτ χιλὲ ἰλε ἀλτηγὴ νεσνεῖ, γιάχοτ χὴφζ ὀλουνμὰκ ἰτζοῦν κεντινὲ τεσλὶμ ὀλουνὰν ἀμανετὶ, γιάχοτ πουλτουγοῦ ζάϊ ὀλὰν νεσνεῖ κερὶ βερέ,

5 Γιάχοτ τζέμλε ὅλ νεσνεῖ, κι ὀνοῦν ἰτζοῦν γιαλὰν γεμὶν ἐϊλετί, ὀνοῦν τουμουνοῦ κερὶ βερὲ, χὲμ ταχὶ ὀνοῦν ἐζεριν̀ὲ γιαρὴμ ὀσουρουνοῦ ζάμμ ἰτε, βὲ σαχαπὴ κίμ ἰσε, χέμαν σουτζλοῦ πιλιντιγὶ κιϑντὲ, ὀνοῦ ὀνὰ βερέ.

6 Βὲ Ῥάππιγε, πεναμουζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσινὶ πεναμουζλοὺκ πεσκεσὶ ἰτζοῦν πιτζτιγὶν παχάτζα, σερτὲν ἀγιπσὴζ πὶρ κὸτζ κετιρὲ κιαχινέ.

7 Βὲ κιαχὶν ὀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ, βὲ πεναμουζλοὺκ ἰτερὲκ γιαπτηγὴ τζέμλε νεσνελερὶν χακηντὰ, ὀνὰ ἄφϐ ὀλουνά.

8 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί κι,

9 Ἀαρωνὰ βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ ἔμρ ἰτὶπ τέ κι, Πιϑτὲν-γιακμὰ κουρπανηνὴν φαρζὴ πού (τουρ)· πιϑτὲν-γιακμα κουρπανὴ μεζπαχὴν ἐζεριντὲ πίϑτεν κετζὲ σαπαχάτεκ γιανά, βὲ μεζπαχὴν ἀτεσὶ ὀντὰ γιανά.

10 Βὲ κιαχὶν κετὲν καφτανὴ κεγινέ, βὲ πετενινὶν ἐζερινὲ κετὲν τζακσηρλαρὴ κεγὲ, βὲ κερπανχανὲ ἐζεριντὲ ἀτεσὶν γετιγὶ πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴν κιϑλὲνὲ καλτηρὰ, βὲ ὀνοὺ κουρπανχανενὶν γιανηνὰ κογιά.

11 Βὲ λιπασηνὴ σογιουνὰ, βὲ παὸκὰ λιπὰς κεγινὲ, βὲ κιϑλὲ ὀρτουτὰν ταὸραγιά πάκ γερὲ κετιρέ.

12 Βὲ μεζπὰχ ἐζεριντεκὶ ἀτὲς ὀνοῦν ἐζεριντὲ γιανά, σὸβένμεγε, βὲ κιαχὶν χὲρ σαπὰχ ὀνοῦν ἐζεριντὲ ὀτουνλὰρ γιακά, βὲ πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴ ὀνοῦν ἐζεριντὲ τὸζὲ, βὲ ὀνοῦν ἐζεριντὲ σελαμετλὶκ πεσκεσὶερινὶν γιαγηνὴ γιακά.

13 Κουρπανχανὶν ἐζεριντὲ ἀτὲς τάϊμα γιανά· χίτζ σὸβένμεγε.

14 Ἐκμεκλικλὲρ πεσκεσινὶν φαρζὴ ταχὶ πού (τερ)· ὀνοὺ Ἀαρωνοῦν ὀγοιλλαρὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κουρπανχανενὶν ὀνϑντὲ ἄρζ ἰτελέρ.

15 Βὲ ὀντὰν ἐκμεκλικλερὶν σιμὶτ οὐνουντὰν ὀνοῦν γιαγὴ ἰλε, βὲ ἐκμεκλικλερὶν ἐζεριντὲ ὀλὰν πιϑτὲν κιϑννϑγὲ πὶρ ἀβουτζοῦ ἰλε ἀλὰ, βὲ (ὀνοῦ) κουρπανχανὲ ἐζεριντὲ χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοῦν Ῥάππιγε περκὲζαρηνὴ γιακά.

16 Βὲ ὀνλαρτὰν ἀρτανὴ, Ἀαρὼν χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ γεγελὲρ χαρμουρσοὺζ ἐκμεκλὲρ ἰλε ἀζὶζ γερτὲ γενὲ· ὀνοὺ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ἀβλησηντὰγεγελὲρ

17 Μαγιὰ ἰλε πισιρίλμεγε· ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπανλαρηματὰν ὀνοῦ χισσελερὶ ἰτζοῦν (ὀνλαρὰ) βερτὶμ· πού κιουνὰχ ἰτζοῦν, βὲ πεναμουζλοὺκ ἰτζοῦν ὀλὰν πεσκὲς κιπὶ, ἀζιζλερτὲν ἀζίζτιρ.

18 Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρηντὰν χὲρ ἐρκὲκ ὀντὰν γεγὲ· (πού) Ῥάππινιν ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν κουρπανλαρὴν χακκηντὰ, σιζιν σινσιλελερινιζὲ ἐπέτιλ φάρζ (ὀλά)· χὲρ κίμ ὀνλαρὰ τοκουνσὺρ ἰσε ἀζὶζ ὀλά.

19 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετίκι,

20 Ἀαρωνοῦν βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴν γιάγ ἠλα γιαγλαντηγὴ κιϑντὲ Ῥάππιγε σουνατζακλαρὴ πεσκεσὶ πού (τερ)· ἐκμεκλικλερὶν τάϊμ πεσκεσὶ ἰτζοῦν, σιμὶτ οὐνσνὲν πὶρ οἰφὶ ὀλτζεσσνὲν πὶρ ὀσσρουνοῦ, γιαρησηνὴ σαπαχτὰν, βὲ γιαρησηνὴ ἰκιντὶ ζαμανή.

21 Ὅ τηγαντὰ γιὰγ ἰλε τεταρὶκ ὀλουνσοῦν· ὀνοὺ πισμὶς κετιρέσιν (βὲ) ἐκμεκλικλερὶν πισμὶς παρτζαλαρηνὴ Ῥάππιγε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἄρζ ἰτέσιν.

22 Βὲ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ, ὀνοῦν γερινὲ μεσχ ὀλουνὰν κιαχὶν, ὀνοὺ ἄρζ ἐϊλεγὲ (πού) Ῥάππι ἰτζοὺν ἐπέτιλ φάρζ (τηρ) πιϑτὲν πιϑτὲνὲ γιακηλά.

23 Βὲ κιαχινὶν χὲρ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ

ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸιλεῖπ τετί κι,

2 Ἀαρωνοὺ, βὲ περαπερίντζε ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴ, βὲ κεγιμλερὶ, βὲ σερμὲ γιαγηνὴ, βὲ κιβνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλὶκ κέντζ πουγαῖ, βὲ ἰκὶ κοτζλαρὴ, βὲ χαμουρσοὺζ ἐκμεκλέρ ἰλε σεπετὶ ἄλ·

3 Βὲ πιστὲν τζεμαατὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ τζὲμ ἐϊλέ.

4 Βὲ Μωϋσῆ, Ῥάππι ὀνὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερὲ ἰττὶ, βὲ τζεμαὰτ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ τζὲμ ὀλουντού.

5 Βὲ Μωϋσῆ τζεμαατὰ τετί κι, Ῥάππινιν, ὀλσοὺν τεῖ, ἔμρ ἰττιγὶ νεσνὲ πού (τουρ)·

6 Βὲ Μωϋσῆ Ἀαρωνοὺ, χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴ κετιρτὶ, βὲ ὀνλαρὴ σοὺ ἰλε γεϊκατή.

7 Βὲ κιόμλεγὶ ὀνοὺν ἀζερινὲ κοτοὺ, βὲ ὀνοὺ κουσὰκ ἰλε κουσαττὴ, βὲ ὀνοὺ οὐζοὺν καφτάν ἰλε κεϊτιρτὶ, βὲ ὀνοὺν ἀζερινὲ ἐφοδοὺ κοτοὺ, βὲ ὀνοὺ ἐφοδοὺν νακησλὴ κουσαγή ἰλε κουσαττὴ, βὲ ὀνοὺ ὀνούν ἰλε τοναττή.

8 Βὲ ὀνοὺν ἀζερινὲ σινεπεντὶ κοτού· βὲ σινεπεντὲ Οὐριμὶ βὲ Θουμμιμὶ κοτού.

9 Βὲ ὀνοὺν πασὴ ἀζερινὲ τακγιαῖ κοτού· βὲ τακγιανὴν ἀζερινὲ ὀνοὺν ὄγγ ταραφηντὰν γιανὰ, ἀλτοὺν ναλὴ, ἀζιζ τατζὶ κοτού, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ ἀζερέ.

10 Βὲ Μωϋσῆ σερμὲ γιαγηνὴ ἀλτὴ, βὲ τζατηρὴ, βὲ ὀντὰ ὀλὰν τζὲμλε νεσνελερὶ γιαγλατὴ, βὲ ὀνλαρὴ ἀζιζλετί.

11 Βὲ ὀντὰν κουρπανχανενὶν ἀζερινὲ γετὶ κερρὲ σερπτὶ, βὲ κουρπανχανεγὶ, βὲ ὀνοὺν τζὲμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, βὲ γεϊκανμὰ λεγενινὶ, βὲ ὀνοὺν ὀτουραγηνὴ, ὀνλαρὴ ἀζιζλεμὲκ ἰτζοῦν, γιαγλατὴ.

12 Βὲ σερμὲ γιαγηντὰν Ἀαρωνοὺν πασηνὰ ἀκηττὴ, βὲ ὀνοὺ ἀζιζλεμὲκ ἰτζοὺν γιαγλατή.

13 Βὲ Μωϋσῆ Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρηνὴ γιαναστηρτὴ, βὲ ὀνλαρὰ κιόνλεκλὲρ κεϊτιρτὶ, βὲ ὀνλαρὰ κουσακλαρὴ κουσαττὴ, βὲ ὀνλαρὴν ἀζερινὲ τακγιατζηκλαρὴ κοτοὺ Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

14 Βὲ κιβνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλὶκ πουγαῖ γιαναστηρτὴ βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρὴ κιβνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλὶκ πουγανὶν πασὴ ἀζερινὲ ἐλλερινὶ κοτουλάρ.

15 Βὲ Μωϋσῆ (ὀνοὺ) πογαζλατὴ, βὲ καντὰν ἀλὴπ κουρπανχανενὶν πουγιουνουζλαρὴ ἀζερινὲ τζέβρι τολαῖ παρμαγὴ ἰλε κοτοὺ, βὲ κουρπανχανεγὶ τεμὶζ ἐϊλετὶ βὲ κανὴ κουρπανχανενὶν τεμελινὲ τοκτὰ, βὲ ὀνοὺ ἀζιζλετὶ, ὀνοὺν ἀζεριντὲ κεφαρὲτ ἰτμὲκ ἰτζούν.

16 Βὲ ταλασλαρὴν ἀζεριντεκι πιστὲν γιαγὴ, βὲ τζιγερὶν ἀστ ἀγηνὴ. βὲ ἰκὶ πόγρεκλερι, βὲ ὀνλαρὴν γιαγηνὴ ἀλτὴ, βὲ Μωϋσῆ (ὀνλαρὴ) κουρπανχανενὶν ἀζεριντὲ γιακτή.

17 Ἔμμα πουγατζηγὴ, βὲ ὀνοὺν τερισινὶ, βὲ ἐτινὶ, βὲ τεζεγινὶ, ὀρτὰτὰν τασρατὰ ἀτὲς ἰλὲ γιακτὴ, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

18 Βὲ πιστὲν-γιακμα κουρπανὴ ἰτζοὺν κοτζοὺ γιαναστηρτὴ, βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρὴ ἐλλερινὶ κοτζοὺν πασὴ ἀζερινὲ κοτού.

19 Βὲ Μωϋσῆ (ὀνοὺ) πογαζλατὴ, βὲ κανὴ κουρπανχανενὶν ἀζερινὲ φήρτολαϊ σερπτί.

20 Βὲ κοτζοὺ παρτζὰ παρτζὰ ἐϊλετὶ, βὲ Μωϋσῆ πασὴ, βὲ παρτζαλαρὴ, βὲ γιαγὴ γιακτή.

21 Ἔμμα ταλασλαρὴ ἰλὲ ἀγιακλαρὴ σουτὰ γεϊκατὴ βὲ Μωϋσῆ πιστὲν κοτζοὺ κουρπανχανενὶν ἀζεριντὲ γιακτὴ πού Ῥάππιγε ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν πεσκὲς, χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν πιστὲν-γιακμα κουρπανή (τηρ), Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

22 Βὲ ἰκιντζὶ κοτζοὺ, σεριφετὶν κοτζουνοὺ κετιρτί, βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρὴ ἐλλερινὶ κοτζοὺν πασὴ ἀζερινὲ κοτελάρ.

23 Βὲ Μωϋσῆ (ὀνοὺ) πογαζλατὴ, βὲ ὀνοὺν κανηντὰν ἀλτὴ, βὲ Ἀαρωνοὺν σὰγ κουλαγηνὴν γισμσαγὴ ἀζερινὲ, βὲ σὰγ ἐλινὶν πὰς παρμαγηνὰ, βὲ σὰγ

γιάχοτ κιὸγγὸλὸ πεσκεσί ἰσε, (πὶρ κίμσε) κουρπανηνὴ σὸντουγοὺ κιὸντὲ, χέμεν ὅλ κιὸντὲ γενιλὲ· βὲ ἔγερ πὶρ σεῖ ἀρτάρ ἰσε, ὅ ἐρτεσὶ κιὸν γενιλέ.

17 Ἔμμα κουρπανὴν ἐτιντὲν ὸτζὸντζὸ κιὸνέ τεκ καλανὴ ἀτὲς ἴλε γιακηλά.

18 Βὲ ἔγερ σελαμετλὶκ πεσκεσινὶν κουρπανηνὴν ἐτιντὲν ὸτζὸντζὸ κιὸντὲ γενιλίρ ἰσε, ὀνοῦ ἄρζ ἰτὲν μακπουλ ὀλούνμαγιατζακ, νέτε ὀνὰ (κουρπὰν γερινὲ) σαγιλατζὰκ, μεκρουχ ὀλατζάκτηρ, βὲ ὀντὰν γεγὲν τζὰν πεναμουζλουγουνοῦ τζεκέ.

19 Βὲ πὶρ πὶς νεσνεγὲ τοκουνὰν ἔτ γενίλμεγε, ἀτές ἴλε γιακηλά· ἔτ ἰτζοῦν ἰσε, χὲρ κὶμ πὰκ ἰσε ἔτ γεγέ.

20 Ἔμμα πὶρ τζάν πισλιγὶ κεντὶ ὸζεριντέ ἰκεν, Ῥάππινιν ὀλὰν σελαμετλὶκ πεσκεσινὶν κυρπανηνὴν ἐτιντὲν γεγετζὲκ ὀλὲρ ἰσε, ὅλ τζὰν καβμηντὰν κεσιλέ.

21 Βὲ πὶρ πὶς νεσνεγὲ τοκουνὰν τζὰν, (γιάνι) ἰνσὰν πισλιγινὲ γιὰ πὶς χαϊβανά, γιὰ πὶρ μεκρουχλοὺ πὶς νεσνεγὲ· βὲ Ῥάππινιν ὀλὰν σελαμετλὶκ πεσκεσινὶν κουρπανηνὴν ἐτιντὲν γὲρ ἰσε, ὅλ τζὰν ταχὶ καβμηντὰν κεσιλὲ.

22 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετί,

23 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλεῖπ τέκι, Ὀκιὸζὸν, γιὰ κογιουνοὺν, γιὰ κετζινὶν γιαγηντὰν πὶλ κιὸλλὸ γέμεγέσιζ.

24 Βὲ ὀλμὸς χαϊβανὴν γιαγὴ, βὲ τζαναβαρτὰν γιρτηλανὴν γιαγὴ χὲρ πασκὰ ἰκτιζαγιὰ γιαραγιὰ, ἔμμα ὀντὰν πὶλ κιὸλλὸ γέμεγέσιζ.

25 Ζίρα Ῥάππιγε ἀτὲς κουρπανὴ ἰτζοὺν ἄρζ ὀλουνὰν χαϊβανηνὴν γιαγηντὰν γεγὲν κιμέσνε, ὅλ γεγετζὲκ ὀλὰν τζάν τι κεντὶ καβμηντὰν κεσιλέ.

26 Κέζαλικ μεκιανλαρηνηζὴν πιρισιντὲ χὶτζ πὶρ κὰν, κερὲκ κουσοὺν, κερὲκ χαϊβανὴν,(ἄσλα) γέμεγέσιζ.

27 Νέσεκιλ κὰν ὀλούρ ἰσε, ὀντὰν γεγὶν χὲρ τζὶν, ὅλ τζὰν ταχὶ κεντὶ καβμηντὰν κεσιλέ.

28 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετί,

29 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλεῖπ τίκι, Ῥάππιγε σελαμετ πεσκεσλερινὶν κουρπανηνὴ ἄρζ ἰτὲν κιμέσνε, σελαμετ πεσκεσλερινὶν κουρπανηντὰν κεντισὶ Ῥάππιγε πεσκεσινὶ κετιρέ.

30 Ῥάππιγε ἀτὲς ἴλε ὀλὰν πεσκεσλερὶ κεντὶ ἐλλερὶ κετιρελέρ· ἰτζ γιαγηνὴ κιὸκὸς ἴλε κετιρέ κι, κιὸκὸς Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τεπρενὲν πεσκὲς (κιπὶ) τεπρενέ.

31 Βὲ κιαχὶν γιαγὴ κουρπαιχανενὶν ὸζεριντὲ γιακά, ἔμμα κιὸκὸς Ἀαρωνοὺν βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν ὀλά.

32 Βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσλερινιζὶν κουρπανηνὴν σὰγ ὀμουζουνοὺ, κιαχινὲ γιὸτζελεμὲ κουρπανληγηνὰ βερέυιζ.

33 Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρηντὰν σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν κανηνὴ, βὲ ἴτζ γιαγηνὴ ἄρζ ἰτὲν χαγκησή ἰσε, σὰγ ὀμουζοὺ χισσεσινὲ ἀλά.

34 Ζίρα τεπρενὲν κιὸκὸσὸ, βὲ γιὸτζελενὲν ὀμουζοὺ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν, ὀνλαρὴν σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν ἀλτὴμ, βὲ ὀνλαρὴ Ἀαρὼν κιαχινὲ βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὰ βερτίμ κι, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ἐπέτιλ φάρζ ὀλά.

35 Βὲ Ἀαρωνοὺν γιαγλανμασηνὴν, βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν γιαγλανμασηνὴν Ῥάππιγε ἀτὲς ἴλε ὀλουνὰν πεσκεσλερτὲν (χακκὴ) ποῦ τουρ, ὀνλαρὴ Ῥάππιγε κιαχινλὶκ χηζμετινὶ ἰτμὲκ ἰτζοῦν νὰσπ ἐϊλετιγὶ κιὸντέ·

36 Ὀνού κι, Ῥάππι ὀνλαρὴ γιαγλατηγὴ κιὸντὲ ἔμρ ἐϊλετί κι, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν ὀνλαρὰ βεριλὲ, ὀνλαρὴν σινσιλελερίντζε ἐπέτιλ φάρζ (ἰτζοὺν).

37 Πιστὲν-γιακμα κυρπανηνὴν, ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶν, βὲ κιὸνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσὶν, βὲ πεναμουζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσὶν, βὲ βακηφληκλαρὴν, βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν κουρπανηνὴν φαρζὴ πού (τουρ).

38 Ὀνού κι Ῥάππι Μωϋσηὲ Σινὰ ταγηντὰ ἰσμαρλατὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ Σινὰ τζολιὸντὲ Ῥάππιγε πεσκεσλερινὶ ἄρζ ἰτμεγὲ πουγιουρτουγοὺ κιὸντέ.

νιν χουζουρουντὰ τουρτοῦ,

6 Ὅ ζεμὰν Μωϋσῆ τετί, Ῥάππινιν γιαπάσηζ τεγὶ ἔμρ ἐϊλετιγὶ νεσνὲ ποῦ (τουρ) βὲ Ῥάππινιν τζελαλὴ σιζὲ κιόρενετζεκτιρ.

7 Βὲ Μωϋσῆ Ἀαρωνὰ τετὶ, Κουρπανχανεγὲ γιανὰς, βὲ κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὁλὰν πεσκεσιγγὶ, βὲ πιϑτέν-γιακμα κϑρπανηγγὴ ἐϊλὲ, βὲ κεντὶν ἰτζοῦν, χὲμ κάβμ ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐϊλὲ· βὲ καβμὴν πεσκεσινὶ ἄρζ ἐϊλὲ, βὲ ὀνλὰρ ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἰτέσιγγ, Ῥάππινιν ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

8 Βὲ Ἀαρὼν κουρπανχανεγὲ γιαναστὴ, βὲ κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὁλὰν πεσκεσλὶκ πουζαγουϊ πογαζλατὴ, κι ὁ κεντισὶ ἰτζοῦν ἰτοῦ.

9 Βὲ Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρὴ κανὴ ὀνὰ κετιρτιλὲρ, βὲ παρμαγηνὴ κανὰ πατηρτὴ, βὲ (ὀνοὺ) κουρπανχανενὶν πουγιουνουζλαρὴ ἀζερινὲ κοτοῦ, βὲ κανὴ κουρπανχανενὶν τεμελινὲ τοκτέ.

10 Ἔμμα κιϑνὰχ πεσκεσινὶν ἴτζ γιαγηνὴ, βὲ πόγρεκλερινὶ, βὲ καρὰ τζιγερὶν ἀζεριντεκὶ ἀγὴ κϑρπανχανὲ ἀζεριντὲ γιακτή· Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

11 Ἐτινὶ ἰσὲ τερισὶ ἰλὲ, ὀρτουτὰν ταστρατὰ ἀτὲς ἰλὲ γιακτή.

12 Βὲ πιϑτέν-γιακμα κουρπανηνὴ πογαζλατὴ βὲ Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρὴ κανὴ ὀνοῦν χουζουρουνὰ κετιρτιλὲρ, βὲ ὀνοὺ κουρπανχανενὶν ἀζερινὲ τζέβρι τολαὶ σερπτί.

13 Βὲ πιϑτέν-γιακμα κουρπανηνὴ παρτζὰ παρτζὰ ὁλουνμὲς, βὲ πασὴ ὀνοῦν χουζουρουνὰ κετιρτιλὲρ, βὲ ὅ (ὀνλαρὴ) κουρπανχανὲ ἀζεριντὲ γιακτή.

14 Βὲ ταλασλαρηνὴ χὲμ ἀγιακλαρηνὴ γεϊκατὴ, βὲ ὀνλαρὴ κουρπανχανὲ ἀζεριντὲ πιϑτέν-γιακμα κουρπανηνὴν ἀστϑντὲ γιακτή.

15 Βὲ καβμὴν πεσκεσινὶ κετιρτὶ, βὲ κάβμ ἰτζοῦν κιϑνὰχ πεσκεσλιγὶ ὁλὰν ὀγλαγὴ ἀλτὴ, βὲ ὀνοῦ πογαζλατὴ ὀνοὺ ταχὶ ἰπτιτακὴ κιπὶ κιϑνὰχ ἰτζοὺν ἄρζ ἐϊλετί.

16 Βὲ πιϑτέν-γιακμα κουρπανηνὴ κετιρτὶ, βὲ ὀνοὺ φάρζ ὁλουντεγοὺ ἀζερὲ ἄρζ ἐϊλετί.

17 Βὲ ἐκμεκλικλὲρ πεσκεσινὶ κετιρτὶ, βὲ ὀντὰν πὶρ ἀβούτζ ἀλτὴ, βὲ κϑρπανχανὲ ἀζεριντὲ γιακτὴ σαπὰχ πιϑτέν-γιακμα κουρπανηντὰν μαατέ.

18 Βὲ ταχὶ κάβμ ἰτζοῦν ὁλὰν σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν κουρπανληγηνὰ ὀκιϑζϑ, βὲ κοτζοῦ πογαζλατὴ βὲ Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρὴ κανὴ ὀνοὺν χουζουρουνὰ τζηκαρτηλὰρ, βὲ ὀνοὺ κουρπανχανενὶν ἀζερινὲ τζέβρι τολαὶ σερπτί.

19 Βὲ ὀκιϑζϑν χὲμ κοτζοὺν γιαγηνὴ, κουϊρουγοὺ, βὲ (ταλασλαρὴ) καπλαγιανὴ, βὲ πόγρεκλερὶ, βὲ καρὰ τζιγερὶν ἀζεριντεκὶ ἀγὴ (κετιρτιλὲρ),

20 Βὲ γιαγλαρὴ κιόκεσλερὶν ἀζερινὲ κοτουλὰρ, βὲ ὅ γιαγλαρὴ κουρπανχανενὶν ἀζεριντὲ γιακτή.

21 Ἔμμα κιόκεσλερὶ βὲ σὰγ ὁμουζοὺ Ἀαρὼν σαληνμὰ πεσκεσλιγὶ ἰτζοῦν σαληντηρτὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ, Μωϋσηνὶν ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

22 Βὲ Ἀαρὼν ἐλλερινὶ καβμὰ τογροῦ καλτηρὴπ, ὀνλαρὰ χαγὶρ τοὰ ἐϊλετὶ, βὲ κιϑνὰχ ἰτζοῦν ὁλὰν πεσκεσὶ, βὲ πιϑτέν-γιακμα κουρπανηνὴ, βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶ ἄρζ ἐϊλετικτὲν σογγρὰ ἀσαγὰ εντί.

23 Βὲ Μωϋσῆ χὲμ Ἀαρὼν σαχατὲτ τζατηρηνὰ κιρτιλὲρ, βὲ τζηκὴπ χαλκὰ χαγὶρ τοὰ ἐϊλετιλέρ· βὲ πίστϑν καβμὰ Ῥάππινιν τζελαλὴ κιόρϑντέ.

24 Βὲ Ῥάππινιν ὀνϑντὲν ἀτὲς τζηκτὴ, βὲ μεζπαχὴν ἀζεριντὲ πιϑτέν-γιακμα κουρπανηνὴ, βὲ γιαγλαρὴ πιϑζ πϑτὲν γιακτὴ· βὲ τζέμλε κάβμ κιορτϑκτὲ κιϑλπὰνκ ἰτερὲκ γιϑζϑ κογιοῦν τϑστϑλέρ.

ΟΝΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρὴ Ναδὰβ βὲ Ἀβιοὺδ χὲρ πιρισὶ πουχουρτανηνὴ ἀλτηλὰρ, βὲ ὀνὰ ἀτὲς κογιοὺπ, ἀζερινὲ πουχοὺρ κοτουλὰρ, βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γαρὶπ ἀτὲς ἄρζ ἐϊλετιλέρ κι,

ἀγιαγηνὴν πόγιϐκ παρμαγηνὰ κοτού.

24 Βὲ Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρηνὴ γιαναστηρτὴ, βὲ Μωϋσῆ καντὺν ὀνλαρὴν σὰγ κουλαγηνὴν γιϐμσαγηνὰ, βὲ σὰγ ἐλλερινὶν πὰς παρμακλαρηνὰ, βὲ σὰγ ἀγιακλαρηνὴν πόγιϐκ παρμακλαρηνὰ κοτού· βὲ Μωϋσῆ κανὴ κουρπανχανενὶν ἐζερινὲ φήρτολαϊ σερπτί.

25 Βὲ ἴτζ γιαγηνὴ, βὲ κουϊρουγού, βὲ ταλαϑλαρὴν ἐζεριντὲ ὀλὰν πιϑτὲν γιαγὴ, βὲ καρὰ τζιγερὶν ἐζεριντεκὶ ἀγηνὴ, βὲ ικὶ πόγρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν γιαγηνὴ, βὲ σὰγ ὀμουζουνοῦ ἀλτή.

26 Βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ὀλὰν χαμουρσοὺζ ἐκμεκλερὶν σεπετιντὲν πὶρ μαγιασὴζ πιτὲ, πίρ τε γιαγλανμὴς ἐκμὲκ πιτεσὶ, πίρ τε κιόζλεμὲ ἀλτὴ, βὲ (ὀνλαρὴ) γιαγὴν ἐζερινὲ, βὲ σὰγ ὀμουζοῦν ἐζερινὲ κοτοῦ.

27 Βὲ χέπισινι Ἀαρωνοῦν ἐλλερινὲ, βὲ ονοῦν ὀγουλλαρηνὴν ἐλλερινὲ κοτοῦ, βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σαληνμὰ κερπανὴ ἰτζοῦν ὀνλαρὴ σαληντηρτή.

28 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὴ ἐλλεριντὲν ἀλτὴ, βὲ ὀνλαρὴ μεζπαχτὰ πιϑτέν-γιακμα κουρπανηνὴν ἐζεριντὲ γιακτὴ· ὀνλὰρ χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοῦν τακτισάτ ἰτὴ· Ῥάππιγε ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν κουρπὰν πού (τούρ.)

29 Βὲ Μωϋσῆ κιόκϑσὲ ἀλὴπ ὀνοῦ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σαληντηρμὰ κουρπανὴ ἰτζοῦν σαληντηρτή· (ζίρα) τακτισὰτ κουρπανηντὰν πού Μωϋσηνὶν χισσεσὶ ἰτί, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερέ.

30 Βὲ Μωϋσῆ σερμὲ γιαγηντὰν, βὲ κουρπανχανενὶν ἐζεριντεκὶ καντὰν ἀλὴπ, Ἀαρωνοῦν ἐζερινὲ, χὲμ κεγιμλερὶ ἐζερινὲ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴν ἐζερινὲ, χὲμ ὀνοῦν ἰλὲ ὀγουλλαρηνὴν κεγιμλερὶ ἐζερινὲ σερπτί, βὲ Ἀαρωνοῦ, ὀνοῦν κεγιμλερινὶ, βὲ ὀγουλλαρηνὴ, βὲ κεντὶ ἰλε περαπὲρ ὀγουλλαρηνὴν κεγιμλερινὶ ἀζζϑετί.

31 Βὲ Μωϋσῆ Ἀαρωνὰ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ τετὶ, Ἐτὶ σαχατὶτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ καϊνάτηγγ, βὲ ὀνοῦ ὅρατα τακτισὰτ σεπετιντεκὶ ἐκμὲκ ἰλὲ γέϊγγ, (Ῥάππι) πανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ, κι ὀνλαρὴ Ἀαρὼν βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ γεγελὲρ, τετί.

32 Βὲ ἔτὶν βὲ ἐκμεγὶν ἀρτανηνὴ ἀτὲς ἰλε γιακάσηζ.

33 Βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσεντὰν γετὶ κιϑν, τὰ τακτισατηνηζὴν κιϑνλερὶ τεμὰμ ὀλὸντζαγιά τεκ, ταρραγιὰ τζήκμαϊάσηζ ζίρα τακτισατλαρηνὴζ γετὶ κιϑντὲ τεμὰμ ὀλατζακλάρτηρ.

34 Ποῦ κιϑντὲ νίτζε ἰττί ἰσε, Ῥάππι σιζὲ κεφαρὲτ ὀλουνμὰκ ἰτζοῦν (πόϊλὲ) γιαπηλμὰκ πουγιϑρμοὺς οὐτοῦ.

35 Ἰμτι γετὶ κιϑν, κετζὲ βὲ κιϑντὲζ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ ὀτυράσηζ, βὲ Ῥάππινιν κιόζετιλετζεκλερινὶ κιόζετέσιζ κι ὅλμεγέσιζ ζίρα πανὰ πόϊλὲ ἔμρ ὀλουντού.

36 Πόϊλετζε Ἀαρὼν, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ, Ῥάππι Μωϋσηνὶν βασιτεσὶ ἰλὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζέμλε νεσνελερὶ ἐϊλετιλέρ.

ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ σεκιζιντζὶ κιϑντὲ, Μωϋσῆ, Ἀαρωνοῦ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ, βὲ Ἰσραηλὶν ἰχτιαρλαρηνὴ τζαγηρτή.

2 Βὲ Ἀαρωνὰ τετὶ, Κεντιγγὲ κιϑνὰχ πεσκεσλιγὶ ἰτζοῦν πὶρ πουζαγοῦ, πίρ τε πιϑτέν-γιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν κοτζ ἄλ· ἀγιπσὴζ (ὀλσουνλὰρ,) βὲ (ὀνλαρὴ) Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ἄρζ ἐϊλέ.

3 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σόϊλεῖπ τεγέσιν κι, Κιϑνὰχ πεσκεσλιγὶ ἰτζοῦν κετζιλερτὲν πὶρ ὀγλὰκ, βὲ πιϑτέν-γιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν πὶρ πουζαγοῦ, βὲ πὶρ κουζοῦ ἀλάσηζ, πὶρ γιλλὴκ ἀγιπσὴζ (ὀλαλάρ)·

4 Βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κουρπανληγὰ πὶρ ὀκιϑζ ἰλὲ, πὶρ κοτζ, χέμτε γιαγ ἤλα γιουγρουλμϑς ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ (ἀλάσηζ)· ζίρα πού κιϑν Ῥάππι σιζὲ κιορνετζέκτιρ.

5 Βὲ Μωϋσῆ νέκι ἔμρ ἐϊλετί ἰσε σαχατὶτ τζατηρηνὴν ονανὲ κετιρτιλὲρ, βὲ πιϑτέν τζεμαὰτ γιαναστὴ, βὲ Ῥάππι-

20 Βὲ Μωϋσῆ πουνοὺ ἐσιττικτὲ χοσλαντὴ

ΟΝ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ σοϊλεῖπ, ὀνλαρὰ τετί,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλεῖπ τεῖγγκι, Γὲρ ἐζεριντὲ ὀλὰν τζεμλε χαϊβανλαρὴν ἀρασηντὰ σιζὶν γεγετζεγινὶζ χαϊβανλὰρ πουνλάρ τηρ.

3 Χαϊβανλαρὴν ἀρασηντὰ χάνκηση, τηρναγὴ τζατὰλ, βὲ ἀγιαγὴ γιαρὴκ ὀλοὺπ κεβίς ἀλήρσα, πουνοὺ γεγέσιζ.

4 Ἔμμα κεβίς ἀλὰν, γιάχοτ τηρναγὴ τζατὰλ ὀλὰν χαϊβανλαρτὰν πουνλαρὴ γέμεγέσιζ, Τεβεγὶ, ζίρα κέρτζι κεβίς ἀλήρ, ἔμμα τηρναγὴ γιαρὴκ τεγίλτιρ, ποὺ σιζὲ μουρτάρ τηρ,

5 Βὲ ἀτὰ ταβσανηνὴ ζίρα κεβίς ἀλὴρ, ἔμμα τηρναγὴ τζατὰλ τεγίλτιρ, ποὺ σιζὲ μουρτάρ τηρ.

6 Βὲ ταβσανὴ ζίρα κεβίς ἀλὴρ, ἔμμα τηρναγὴ τζατὰλ τεγίλτιρ, ποὺ σιζὲ μουρτάρ τηρ.

7 Βὲ τογγυζὺ ζίρα κερτζι τηρναγὴ τζατὰλ, βὲ ἀγιαγὴ γιαρήκ τηρ, ἔμμα κεβὶς ἀλμὰζ, ποὺ σιζὲ μουρτὰρ (τηρ).

8 Ὀνλαρὴν ἐτιντὲν γεμεγέσιζ, βὲ ὀνλαρὴν λεσινὲ τοκούνμαγιάσηζ, ὀνλὰρ σιζὲ μουρτὰρ (τηρ.)

9 Σουλὰρ ἰτζιντὲ ὀλαιλαρτὰν ταχὶ πουνλαρὴ γεγέσιζ, σουλὰρ ἰτζιντὲ, τεργιαλαρτά, βὲ ἰρμακλαρτὰ, νὲ κατὰρ μαχλουκοὺν κανατλαρὴ, βὲ πουλλαρὴ βάρησα, ὀνλαρὴ γεγέσιζ.

10 Βὲ τεργιαλερτὲ, βὲ ἰρμακλαρτὰ, τζεμλε κανατὴ βὲ πουλοὺ ὄλμανγιαλαρ, τζεμλε σουλὰρ ἰτζιντὲ κημηλτανλαρτὰν, βὲ σουλὰρ ἰτζιντὲ ὀλὰν χὲρ τζανλὴ μαχλουκτὰν πουνλὰρ σιζὲ μεκρυχλοὺ ὀλαλάρ.

11 Πουνλὰρ σιζὲ ἐλπέττε μεκροὺχ ὀλαλὰρ· ὀνλαρὴν ἐτιντὲν γέμεγέσιζ, βὲ ὀνλαρὴν λεσλερινὶ ἰκρὰχ ἰτέσιζ.

12 Σουλὰρ ἰτζιντὲ νέκαταρλαρὴν κανατὴ, βὲ πουλοῦ γιὸκ ἰσε, πουνλὰρ σιζὲ μεκροὺχ (ὀλαλάρ).

13 Βὲ κουσλαρὴν ἀρασηντὰ μεκροὺχ τουτατζακλαρηνὴζ πουνλάρ τηρ ὀνλάρ γενίλμεγελερ· μεκροὺχ ὀλουνμαλήτηρ, καρτὰλ, βὲ σεμρὲκ, βὲ τενὶζ καρταλὴ

14 Βὲ ἀκπατὰ, βὲ τζαϊλὰκ τζινσίντζε·

15 Χὲρ κουζγοῦν κεσοῦ τζινσίντζε,

16 Βὲ τεβὲ κουσοῦ βὲ παϊκουὶζ, βὲ καρὰ λεγλὲκ, βὲ τογὰν τζινσίντζε

17 Βὲ ἀγιὲ κουσοῦ, βὲ καρὰ πατὰκ, βὲ κουκου κεσοῦ.

18 Βὲ τοῖ βὲ κασηκτζὴ κουσοῦ, βὲ σακσηγάν.

19 Βὲ λεγλὲκ, βὲ παληκτζὴν, τζινσίντζε· βὲ ἰπὶκ κουσοὺ, βὲ κετζὲ κεσοῦ

20 Πιέτεν τὸρτ ἀγιὰκ ἐζεριντὲ γιορεγὲν κανατλὴ χασερὲτ σιζὲ μεκροὺχ ὀλά.

21 Ἔμμα χὲρ ουτζὰν χασερεττὲν, κι τὸρτ ἀγιάκ ἐζεριντὲ γιορὲρ, (βὲ) γὲρ ἐζεριντὲ καλκημὰκ ἰτζοῦν ἀγιακλαρηνὴν ἀρτηντὰ πουτλαρὴ βάρτηρ, πουνλαρὴ γεγέσιζ.

22 Ὀνλαρτὰν πουνλαρὴ γεγέσιζ, ὀτλουὺκ ποτζεγινὶ τζινσίντζε, βὲ τζεττζετὶ τζινσίντζε, βὲ πουγιουνουζλοῦ ποτζεγὶ τζινσίντζε· βὲ τζεκιρκεγὶ τζινσίντζε.

23 Ἔμμα τὸρτ ἀγιαγὴ ὀλὰν χὲρ κανατλὴ χασαρατὴ μεκροὺχ τουτάσηζ.

24 Ἴμτι πουνλαρτὰ μουρτὰρ ὀλούρσουνουζ, χέρκιμ ὀνλαρὴν λεσινὲ τοκουνούρσα ἀκσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά.

25 Βὲ χὲρ κιμ ὀνλαρὴν λεσιντὲν (πὶρ σεῖ) καλτηρήρσα ἐσβαπλαρηνὴ γεϊκαγιὰ, βὲ ἀκσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά.

26 (Βὲ) τζεμλε χαϊβανλαρτάν τηρναγὴ τζατὰλ ὀλοὺπ, ἔμμα ἀγιαγὴ γιαρὴκ ὄλμαγιαν βὲ κεβὶς ἄλμαγιανλαρ σιζὲ μεκρουχλοῦ ὀλὰ· ὀνλαρὰ χὲρ κιμ τοκουνοὺρ ἰσε μουρτὰρ ὀλά.

27 Βὲ τζεμλε τὸρτ ἀγιὰκ ἐζεριντὲ κεζὲν χαϊβανλαρτὰν νέκαταρλαρ ἀγιεκλερὶ ἐζεριντὲ γιορερλὲρ ἰσὲ, ὀνλὰρ σιζὲ μουρτὰρ (ὀλά)· ὀνλαρὴν λεσινὲ χὲρ κιμ τοκουνούρ ἰσε ἀκσαμά·

ονοὺ ονλαρὰ ἔμρ ἴτμεμὶς ἰτι.

2 Βὲ Ῥάππιτεν ἀτὲς τζηκὴπ, ονλαρὴ γιακτὴ, βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ὁλτσλὲρ.

3 Ὅ ζεμὰν Μωῦσῆ Ἀαρωνὰ τετί, Πού τουρ Ῥάππινιν τετιγί κι, Πὲν τζὲμλε πανὰ γιακλασὰν κίμσελερτε ἀζιζλενετζέγιμ, βὲ τζὲμλε καβμὴν χουζουρουντὰ ἰζζετλενετζέγιμ τέριτι Ἀαρὼν ἰσὲ σουκουτ ἰττὶ.

4 Βὲ Μωῦσῆ Ἀαρωνοῦν ἄμουτζασῃ Ὀζιηλὶν ὀγουλλαρὴ Μισαηλὶ, βὲ Ἐλισαφανὴ τζαγηρτὴ, βὲ ὀνλαρὰ τετί, Γιανάσηγγ, καρηνταστλαρηνηζὴ μακτεσενὶν ὀνσντὲν, ὀρτστὰν τασραγιὰ ἄληγγ.

5 Ὀνλάρτα γιανασὴπ, ὀνλαρὴ καφτανλαρὴ ἰλὲ, Μωϋσηνὶν ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερὲ ὀρτουτὰν τασραγιὰ ἀλτηλάρ.

6 Βὲ Μωϋσῆ Ἀαρωνὰ, βὲ ὀγουλλαρὴ Ἐλεάζαρα, βὲ Ἰθάμαρα τετί. Πασλαρηνηζὴ ἄτζμαϊγγ, κεγιμλερινιζὶ ταχὶ γίρτμαϊν κι, ὅλμεγέσιζ. βὲ πιστὸν τζεμαατὴν ἀζερινὲ γαζὲπ κέλμεγε ἴλλα καρηνταστλαρηγγὴζ τζὲμλε Ἰσραὴλ ἐβὶ Ῥάππινιν ἰττιγὶ γιακμαγὰ ἀγλαγιαλάρ.

7 Βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰν τζήκμαϊγγ κι, ὅλμεγέσιζ ζίρα Ῥάππινιν σὲρμὲ γιαγὴ ἀζερινιζτέτιρ. Ὀνλὰρ ταχὶ Μωϋσηνὶν σὸζλερινὲ κιὸρὲ ἐϊλετιλέρ.

8 Βὲ Ῥάππι Ἀαρωνὰ σὸϊλεῖπ τετὶ,

9 Σαχατὲτ τζατηρηνὰ κιρετζεγινὶζ ζεμὰν, νὲ σὲν, νέτε σενὶν ἴλε περαπὲρ ὀγουλλαρὴγγ σαρὰπ, βὲ σαρχὸς ἰτὲρ νεσνὲ ἴτζμεγέσιζ, κι ὅλμεγέσιζ (πού) σινσιλελερινιζτὲ ἐπέτι φὰρζ ὀλά.

10 Βὲ τάκι ἀζιζὶν βὲ μεκρουχοῦν ἀρασηντὰ, βὲ πακὴν βὲ ναπακὴν ἀρασηντὰ φὰρκ ἰτέσιζ

11 Βὲ τάκι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ Ῥάππι Μωϋσηνὶν βασιτεσὶ ἰλὲ σὸϊλετιγὶ τζὲμλε φαρζλαρὴ τααλὶμ ἰτέσιζ

12 Βὲ Μωϋσῆ Ἀαρωνὰ, βὲ ὀνοῦν κυλλὶν ὀγουλλαρὴ Ἐλεάζαρα, βὲ Ἰθάμαρα τετί, Ῥάπτιγε ἀτὲς ἴλε ὁλὰν κουρπανλαρτὰν ἀρτὰν ἐκμεκλικλὲρ πεσκεσινὶ ἀλὴπ, κουρπανχανειὶν γιανηντὰ χαμουρσοὺζ ἐκμεκλὲρ ἴλε γεγέσιζ ζίρα ποῦ ἔγγ ἀζιζ νεσνέτιρ.

13 Βὲ ὀνοῦ ἀζιζ γερτὲ γεγέσιζ τζοῦν κι Ῥάππινιν ἀτές ἴλε ὀλὰν πεσκεσλεριντὲν σενὶν χακκὴγγ, βὲ ὀγουλλαρηγγὴν χακκὴ πού τουρ ζίρα πανὰ πὸϊλὲ ἔμρ ὀλουντοῦ.

14 Βὲ σαληνὰν κιὸκσσὲ, βὲ γιοκαρὴ καλτηρηλὰν ὀμουζοῦ σὲν, βὲ σενὶν ἴλὲ περαπὲρ ὀγουλλαρὴγγ, βὲ κηζλαρὴγγ πὰκ γερτὲ γεγέσιζ ζίρα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν κουρπανλαρηντὰν βεριλὲν σενὶν χακκὴγγ βὲ ὀγουλλαρηγγὴν χακκὴ πού τουρ.

15 Γιοκαρὴ καλτηρηλὰν ὀμουζοῦ, βὲ σαληνὰν κιὸκσσὲ, ἴτζ γιαγηνὴν ἀτὲς ἴλὲ ὀλὰν πεσκεσλερὶ ἴλε, ὀνλαρὴ Ῥάππινιν χσζουρουντὰ σαληνμὰ πεσκεσὶ ἰτζοὺν σαληντηρμαλαρὴ ἰτζὲν κετιρελὲρ, βὲ ποὺ σενὶν βὲ σενὶν ἴλὲ περαπὲρ ὀγουλλαρηγγὴν ὀλὰ, ἐπέτι φὰρζ ἰτζοὺν, Ῥάππινιν ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερέ.

16 Βὲ Μωϋσῆ κισνὰχ ἰτζοὺν πεσκετλὶκ ὀγλαγὴ τικκὰτ ηλα ἀρατὴ, βὲ ἰστὲ, γιανμὴς ἠτὴ βὲ Ἀαρωνοὺν καλὰν ὀγουλλαρὴ Ἐλεάζαρην, βὲ Ἰθάμαρην ἀζερινὲ ὀφκελενὶπ, τετὶ,

17 Κισνὰχ ἰτζοὺν ὀλὰν κουρπανὴ νίτζουν ἀζὶζ γερτὲ γέμετινιζ; ζίρα ποὺ πὲκ ἀζὶζ νεσνέ τιρ, τζούν κι (Ῥάππι) ὀνοὺ σιζὲ τζεμαατὴν πεναμουζλουγουνοὺ καλτηρὴπ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ὀνλὰρ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἰτέσιζ τεγὶ βερμίς τιρ

18 Ἰστὲ ὀνοὺν κανὴ μακτεσὲ ἰτζινὲ κετιρίλμετι ἐλπέττε ὀνοὺ πενὶμ πσγισρτουγοὺμ ἀζερὲ ἀζὶζ γερτὲ γεμελὶ ἰτινίζ.

19 Βὲ Ἀαρὼν Μωϋσηὲ τετὶ, Ἰστὲ, ὀνλὰρ πὸ κισν κισνὰχ ἰτζοὺν ὁλὰν πεσκεσλερινὶ, βὲ πισγέν-γιακμα κουρπανλαρηνὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ἄρζ ἰττιλέρ τε, πανὰ ποὺ τσρλὸ σεϊλὲρ ζοὺχρ ἐϊλετί ἴμτι ποὺ κισν κισνὰχ ἰτζοὺν ὁλὰν πεσκετὶ γεγεϊτιμ, ποὺ Ῥάππινιν κιὸζλερινὲ χὸς κιὸρσνέρμε ἰτσ;

φεσινὶν ἐτὶ σὲννὲτ ὠλουνά.

4 Ὀντὰν σογγρὰ ἀβρὰτ ὀτὺζ ὲτζ κιὲν ταχὶ πακλενμεσινὶν κανηντὰ τουρά· πακλενμεσινὶν κιὲνλερὶ τεμὰμ ὀλούντζαγία τεκ χὶτζ πὶρ ἀζὶζ νεσνεγὲ το κούνμαγια, νέτε μακτεσενὶν ἰτζινὲ κιρέ

5 Ἔμμα ἔγερ κὴζ τογουρούρσα, ὅ ζεμὰν ἰκὶ χαφτὰ μουρτὰρ ὀλὰ ἀϊρηλμασηνὴν χισαπήντζα, βὲ ἀλτμὴς ἀλτή κιὲν ταχὶ πακλενμεσινὶν κανηντὰ τὸυρά.

6 Βὲ ὀγοὺλ ἰτζοὺν γιὰ κὴζ ἰτζοὺν πακλενμεσινὶν κιὲνλερὶ τεμὰμ ὀλτὲκτὰν σογγρὰ, πιὲτὲν-γιακμα κουρπανὴ ἰτζοὺν πὶρ γιλλὴκ πὶρ κουζοὺ, βὲ κιουνὰχ πεσκεσλιγὶ ἰτζοὺν πὶρ κιόγερτζιν παλαζὴ γιὰ κουμροὺ ἄρζ ἰτέ κιαχινὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ.

7 Κιαχίν τε ὀνοὺ Ῥάππινιν χεζερνὰ ἄρζ ἐϊλεγὲ, βὲ ἀβρὰτ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ, βὲ ὅ κανηνὴν ἀκμασηντὰν πακλανα· ἐρκὲκ γιὰ τισὶ ἐβλὰτ τογουρὰν ἀβρατὴν φαρζὴ πού τουρ.

8 Ἔμμα ἔγερ κουζοὺ κετιρμεγὲ κουτρετὶ γιὸκ ἰσε, ὅ ζεμὰν ἰκὶ κουμροὺ, γιὰ ἰκὶ κιόγερτζιν παλαζὴ κετιρὲ, πιρινὶ πιὲτὲν-γιακμα κουρπανὴ ἰτζοὺν, βὲ ὅ πιρινι κιὲνὰχ πεσκεσλιγὶ ἰτζοὺν, βὲ κιαχὶν ὀνοὺν ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ, βὲ πακλανά.

ΟΝ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ σὸϊλεὶπ τετί,

2 Ἔγερ πὶρ ἀτὰμὴν ἐτινὶν τερισὶ ἐζεριντὲ σισιγὶ, γιὰ οὐγιουζλουγοὺ, γιὰ καπαρτζηγὴ βάρησα, βὲ ἐτινὶν τερισὶ ἐζεριντὲ τζουταμλὴκ γιαρασὴ κιπὶ ὀλούρσα, ὅ ζεμὰν κιαχὶν Ἀαρωνὰ, γιὰ ὀνοὺν ὀγουλλαρὴ ὀλὰν κιαχινλερὶν πιρινὲ κιὸτερλέ,

3 Βὲ κιαχὶν ἐτὶν τερισὶ ἐζεριντὲ γιαραὶ κιόρὲ· βὲ ἔγερ γιαρατακὴ κὴλ ἀκὰ τεπτὶλ ὅλμὲς ἰσε, βὲ γιαρὰ κιόρενὲστὲ ἐτὶν τερισιντὲ τεριντζὲ ἰσε, ποὺ τζατὰμ γιαρασὴ τηρ· βὲ κιαχὶν ὀνὰ πακὰ, βὲ ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρε.

4 Ἔμμα ἔγερ καπαρτζὴκ ἐτὶν τερισιντὲ ἄκ ἠσα, βὲ κιόρενὲστὲ, τεριτὲν τεριντζὶ τεγίλ ἰσε, βὲ κηλὴ ἀκὰ τεπτὶλ ὅλμαμὴς ἠσα, ὅ ζεμὰν κιαχὶν γιαραληγὶ γετὶ κιὲν καπατά.

5 Βὲ γετιντζὶ κιὲντὲ κιαχὶν ὀνὰ πακὰ, βὲ ἰστὲ, ἔγερ γιαρὰ κιόρενὲστὲ τουρμὲς ἰσὲ, βὲ γιαρὰ τεριγὲ γιαΐλμαμὴς ἠσα, ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνοὺ γετὶ κιὲν ταχὶ καπατά.

6 Βὲ κίνε γετιντζὶ κιὲντὲ κιαχὶν ὀνὰ πακὰ, βὲ ἰστὲ γιαρὰ κιὲτζτζελμὲς, βὲ γιαρὰ τεριγὲ γιαΐλμαμὴς ἠσα, κιαχὶν ὀνοὺ πὰκ πιλτιρέ· ποὺ οὐγιουζλοὺκ τουρ· βὲ ὁ ἐσβαπλαρηνὴ γεϊκαγιὰ, βὲ πὰκ ὀλά.

7 Βελάκιν πακλενμεσὶ ἰτζοὺν κιαχιντὲν πακηλτηκτὰν σογγρὰ, ἔγερ οὐγιουζοὺ τερισινὲ ταχὰ ζιγιατὲ γιαϊλτή ἰσα, κιαχὶν ὀνὰ τέκραρ πακά.

8 Βὲ ἔγερ κιαχὶν κιόρέρσε, κι ἰστὲ οὐγιοὺζ τεριὲ γιαϊλμὴς, ὅλ ζεμὰν κιαχὶν ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρέ· ποὺ τζουτὰμ τηρ.

9 Χάτζαν ἰνσαντὰ τζουτὰμ γιαρασὴ ὀλούρσα, ὅ ζεμὰν ποὺ κιαχινὲ κετιριλέ,

10 Βὲ κιαχὶν κιόρὲ, βὲ ἰστὲ, ἔγερ σισιγὶ τερινὶν ἐζεριντὲ ἄκ ἠσα, βὲ κηληνὴ ἀκὰ τεπτὶλ ἐϊλετὶ ἰσε, βὲ σισικτὲ τιρὶ ἔτ πουλουνούρσα,

11 Ποὺ ἐτινὶν τερισιντὲ ἐσκὶ τζουτὰμ τηρ· βὲ κιαχὶν ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρὲ· ὀνοὺ καπάτμαγια· ζίρα μουρτὰρ τηρ.

12 Ἔμμα ἔγερ τζουτὰμ τεριγὲ τζὸκ γιαϊλτὴ ἰσὲ, βὲ γιαραληνὴν πιὲτὲν τερισινὶ πασὶτὰν ἀγιακλαρηνὰ τεκ, κιαχινὶ χὲρ πακτηγὴ γερινὶ τζουτὰμ καπλαμὴς ἠσα,

13 Ὁ ζεμὰν κιαχὶν πακὰ, βὲ ἰστὲ, ἔγερ τζουτὰμ πιὲτὲν κιόβτεσινὶ καπλαμὴς ἠσα, γιαραληγὶ πὰκ πιλτιρὲ· ποὺ πιὲζ πιὲτὲν ἀκὰ τεπτὶλ ὀλμουὲ τουρ· ὅ πὰκ τηρ.

24 Ἔμμαχὲρ χάνκη κιὲντὲ ὀντὰ τιρὶ ἔτ κιόρενὲρσε, μουρτὰρ ὀλά.

15 Βὲ κιαχὶν τιρι ἐτὶ κιόρὲ, βὲ ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρὲ· τιρὶ ἔτ μουρτάρτηρ·

τεκ μουρτὰρ ὀλά.

28 Βὲ χέρ κιμ ὀνλαρὴν λεσινὶ καλτηρήρσα, ἐσβαπλαρηνὴ γεϊκαγιὰ, βὲ ἀκσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά· πουνλὰρ σιζὲ μεκρούχ ὀλαλάρ.

29 Βὲ ταχὶ τζέμλε γὲρ ἐζεριντὲ σὲρὲνενλὲρ ἀρασηντὰ πουνλὰρ σιζὲ μερτὰρ ὀλαλάρ· κελιντζικ, βὲ σητζὰν, βὲ καπλὲ παγὰ τζινσίντζε.

30 Βὲ κιρπὶ, βὲ κιὲνὲς κελερὶ (πεκαλεμὲν) βὲ γιλτὴς κελερὶ, βὲ κερτὲν κελὲρ, βὲ κιὸστεπέκ.

31 Τζέμλε σὲρὲνενλερὶν ἀρασηντὰ πουνλὰρ σιζὲ μουρτὰρ ὀλά· χέρ κιμ ὀνλαρὴν ὀλὲσὲνὲ τοκουνούρσα, ἀκσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά.

32 Βὲ ὀλέϊκεν ὀνλαρτὰν χὲρ χάνκη νεσνενὶν ἐζερινὲ τουσετζὲκ ὀλούρσα, μουρτὰρ ὀλά· χὲρ ἀγατζτὰν κὰπ, γιὰ κεγὶμ, γιὰ τερὶ, γιὰ τζουβὰλ, χὲρ νέσεκιλ κὰπ ὀλούρσα κι, ὀντὰ (πὶρ) ἵς ὀλά, σουγιὰ κονουλά, βὲ ἀκσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά· ὅ ζεμὰν πὰκ ὀλά.

33 Βὲ χὲρ τοπρὰκ κὰπ κι, ἰτζινὲ πουνλαρτὰν πιρ νεσνὲ τὲσὲ, ὀνοῦν ἰτζιντὲ χὲρ νὲ σεὶ (πουλουνούρσα) μουρτὰρ ὀλὰ· βὲ ὅ καπὴ κηράσης.

34 Βὲ χὲρ γενὶρ γεμεκτὲν, σὸ ἐζερινὲ πού τὲρλὲ σού τόκιὲλὲν μουρτὰρ ὀλά· βὲ χὲρ ἰτζιλὶρ ἰτζκὶ (πὲ τὲρλὲ) πὶρ καπτὰ μερτὰρ ὀλά.

35 Βὲ ἐζερινὲ πουνλαρὴν λεσιντὲν τὲσὲν χὲρ σεῖ μουρτὰρ ὀλὰ· κερὲκ φοροῦν, κερὲκ ὀτζάκ, ὀνλὰρ γικηλὰ· πουνλὰρ μοῦρτὰρ τηρ· βὲ σιζὲ μουρτὰρ ὀλαλάρ.

36 Ἔμμα πουνὰρ, γιὰ κουγιοὺ, σουλὰρ πιριγιντισὶ πὰκ ὀλὰ· λάκιν χὲρ νέκι ὀνλαρὴν λεσινὲ τοκουνούρσα μουρτὰρ ὀλά.

37 Βὲ ἔγερ ὀνλαρὴν λεσιντὲν ἐκιλετζικ ὀλὰν ἐκιλὶρ τοχοῦμ ἐζερινὲ τασίρ σε, ποῦ πὰκ ὀλά.

38 Ἔμμα ἔγερ τοχουμοῦν ἐζερινὲ σοὺ κονουλούρτα, ὀνοῦν ἐζερινὲ ὀνλαρὴν λεσιντὲν πὶρ σέϊ τασίρσε, ποῦ σιζὲ μουρτὰρ ὀλά.

39 Βὲ ἔγερ γεγετζεγινὶς χαϊβανλαρτὰν πιρὶ ὀλέρσε, ὀνοῦν λεσινὲ τοκουνὰν ἀκσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά.

40 Βὲ ὀνοῦν λεσιντὲν γεγὲν ἐσβαπλαρηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ ἀχσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλὰ· ὀνοῦν λεσινὶ καλτηρὰν ταχὶ ἐσβαπλαρηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ ἀχσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά.

41 Βὲ χὲρ πὶρ γὲρ ἐζεριντὲ σὲρὲνὲν χασαρὲτ μεκρούχ ὀλά, ποῦ γένμεγε.

42 Τζέμλε γὲρ ἐζεριντὲ σὲρὲνὲν χασαρατὴν ἀρασηντὰ, χάνκηση καρὴν καρὴν σὲρὲνέρσε, βὲ χάνκηση τὸρτ ἀγιακτὰ γιορέρσε, γιάχοτ χάνκηση τζὸκ ἀγιακλὴ ἰσε, πουνλαρὴ γέμεγέσιζ ζίρα μεκρούχ τουρ.

43 Χὶτζ πὶρ γερτὲ σὲρὲνὲν μαχλοὺκ οὺλα τζανλαρηνηζὴ μεκρούχ ἐϊλέμεϊγγ, νέτε πουνλάρηλα κεντιλερινιζὶ λεκελέϊγγ, σὸϊλέκι ὀιλάρηλα μουρτὰρλανάσηζ.

44 Ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ· ἵμτι ἀζιζλενέσιζ, βὲ ἀζιζ ὀλάσηζ, τζούν κι πὲν ἀζιζ ἰμ· βὲ γὲρ ἐζεριντὲ σὲρὲνὲν χὶτζ πὶρ μαχλοὺκ ἰλὲ τζανλαρηνηζὴ μουρτὰρλάμαϊγγ.

45 Ζίρα πὲν σιζὶν Ἀλλαχηνὴζ ὀλμὰκ ἰτζοὺν σιζὶ Μησὴρ τιγιαρηντὰν τζηκαράν Ῥάππι ἰμ· ἵμτι ἀζιζ ὅλουγγ· ζίρα πὲν ἀζιζ ἰμ.

46 Χαϊβανλὰρ ἰτζοῦν, βὲ κανατληλὰρ ἰτζοῦν, βὲ σουλὰρ ἰτζιντὲ τεπρενὲν χὲρ τζανλὴ μαχλοὺκ ἰτζοὺν, βὲ γὲρ ἐζεριντὲ σὲρὲνὲν χὲρ χασαὰρτ ἰτζοῦν φάρζ πού τουρ·

47 Μουρτὰρὴν βὲ πακὴν ἀρασηντὰ, βὲ γενιλετζὲκ χαϊβανλαρὴν, βὲ γενίλμεγετζεκ χαϊβονλαρὴν ἀρασηντὰ φὰρκ ἐϊλεμενὶζ ἰτζούν.

ΟΝ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλεῖπ τέ κι, Ἔγερ πὶρ καρὴ κεπὲ ὀλοὺπ ἐρκὲκ ὀγουὶλ τογουρούρσα, ὅ ζίμαν ὅ ἀβρὰτ γετὶ κιὲν μουρτὰρ ὀλά, χαϊζὴ ἰτζοὺν ἀϊρηλμασηνὴν κιὲνλερινὲ κιὸρὲ μουρτὰρ ὀλά.

3 Βὲ σεκιζιντζὶ κιὲντὲ ὀγλανὴν γηλ-

38 Βὲ ἔγερ ἰρὶν γιὰ ἀβρατὴν κιὸβτεσινὶν τερισὶ ἀζεριντὲ ἀκτζὰ καπαρτζηκκλαρὴ ὀλούρσα·

39 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν κιορέ βὲ ἰστὲ ἔγερ ὀνλαρὴν κιὸβτεσινὶν τερισιντὲ καπαρτζηκλαρὴ πουρουσμοὺς ἄκ ἠσα, πού τεριτὲ πιτμὶς παχὰκ τηρ ὀλ κίμσε πάκτηρ.

40 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσενιν πασηνὴν σατζλαρὴ τοκελέρτε ὅ κιμέσνε τὰζ πασλὴ τηρ, (ἔμμα) πὰκ τηρ.

41 Βὲ ἔγερ γιαζεντὲν γιανὰ πασηνὴν σατζλαρὴ τοκελέρσε, πασηνὴν ὄγγ ταραφὴ τάζ τηρ, (ἔμμα) πάκ τηρ.

42 Λάκιν ἔγερ ταζληκτὰ, γιάχοτ πασηνὴν ὄγγ ταραφηνὴν ταζληγηντὰ ἄκ κηρμηζητζὰ γιαρὰ βάρησα, πού ταζληγηντὰ, γιάχοτ πασηνὴν ὄγγ ταραφηνὴν ταζληγηντὰ πεϊτὰ ὀλμούς τζουτάμ τηρ.

43 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνού κιορὲ βὲ ἰστὲ ταζληγηντὰ σισιγὶ, γιάχοτ πασηνὴν ὄγγ ταραφηντακὴ ταζληγηντὰ γιαρανὴν σισιγὶ ἄκ κηρμηζητζὰ ἰσα κιὸβτενὶν τερισιντὲ τζουταμὴν κιορενενὶ κιπί,

44 Πού τζουταμλὴ ἀτὰμ τηρ· ὁ μουρτὰρ τηρ· κιαχὶν ὀνού πιστὲν πιστένὲ μουρτὰρ πιλτιρέ· γιαρασὴ πασηντὰ τηρ.

45 Βὲ γιαρασὴ ὀλὰν τζουταμληνὴν ἐσβαπλαρὴ γιρτηλά βὲ πασὴ ἀτζὴκ ὀλὰ, βὲ ὅ ὅστ τουταγηνὴ ὀρτὲ, βὲ μουρτάρ ημ μουρτάρ ημ τεὶ τζαγηρά.

46 Χὲρ νέκαταρ κιενλὲρ γιαρὰ ὀντὰ ὀλούρσα ὅ πουλασηκλὴ ὀλά· ὅ μουρτὰρ τηρ· γιαληνηζ πασηνὰ σακὶν ὀλὰ, μεκιανὴ ὀρτουτὰν τασρατὰ ὀλά.

47 Βὲ ἀζεριντὲ τζουτάμ γιαρασὴ ὀλὰν ἐσβὰπ (κερὲκ) κὴλ κεγὶμ, κερὲκ κετὲν κεγίμ,

48 Κερὲκ ἐριστὲ, γιάχοτ ἐργατζτὰ ἔγερ κετὲν, ἔγερ γιὸγγ, γιάχοτ τεριτὲ, γιὰ τεριτὲν γιαπηλμὴς χὲρ χάνκη σεϊτὲ ὀλούρσα,

49 Βὲ ἐσβαπτὰ, γιάχοτ τεριτὲ, γιὰ ἐριστὲ γιάχοτ ἀργατζτὰ, γιάχοτ χὲρ τεριτὲν ὀλὰν νεσνετὲ γιαρὶ γεσιλτζὲ, γιὰ κηρμηζητζὰ ἰσε πού τζουτάμ γιαρασή τηρ, βὲ κιαχινὲ κιὸστερὶλμελίτιρ.

50 Βὲ κιαχὶν γιαραγὶ κιορέ, βὲ γιαραλὴ νεσνεῖ γετὶ κιὸν καπατά,

51 Βὲ γετιντζι κιεντὲ γιαραγιὰ πακά ἔγερ γιαρὰ ἐσβαπτὰ, γιάχοτ ἐριστὲ γιάχοτ ἀργατζτὰ, γιὰ τεριτὲ, γιάχοτ τεριτὲν γιαπηλμὰ χὲρ πὶρ νεσνετὲ γιαΐλμηὶς ἠσα, γιαρὰ κεμιρὶρ τζουτάμτηρ· πού μουρτάρτηρ.

52 Ἴμτι ὅλ ἐσβαπὴ, γιὰ ἐρισὶ, γιάχοτ ἀργατζὴ, γιὰ κηλτὰν, κερὲκ κετεντὲν ὀλανὴ, γιάχοτ χὲρ τεριτὲν νεσνεί κι ὀντὰ γιαρὰ ὀλὰ, ὀνού γιακαζίρα ὅ κεμιρὶρ τζουτάμτηρ· ἀτὲς ἴλε γιακηλά.

53 Βὲ ἔγερ κιαχὶν κιορὲρσε κι ἰστὲ γιαρὰ ἐσβαπτὰ, γιὰ ἐριστὲ, γιὰ ἀργατζτὰ, γιάχοτ χὲρ τεριτὲν νεσνετὲ γιαΐλμαμήὶς τηρ,

54 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ἔμρ ἐϊλεγέ κι ὅλ γιαραλὴ νεσνὲ γεϊκανὰ, βὲ ὀνού γετὶ κιὸν ταχὰ καπατά.

55 Βὲ ὅλ νεσνὲ γιαϊκαντηκτὰν σογγρὰ κιαχὶν γιαραγιὰ πακά, βὲ ἰστὲ γιαρὰ ρεγκινὶ τεγιστίρμεμὶς ἰσε, βὲ γιαρὰ γιαΐλμαμήὶς ἠσα πού μουρτάρτηρ· ὀνού ἀτὲς ἴλε γιακά· ὅ κεμιρὶρ (μαράζτηρ) κι ἀτληνὰ, γιάχοτ ἐστένὲ οὐλασήρ.

56 Βὲ ἔγερ κιαχὶν κιορέρσε κι, ἰστὲ γιαρὰ γιαϊκαντηκτὰν σογγρὰ κιετζελμίς τιρ· ὅ ζεμὰν ὀνού ἐσβαπτὰν γιὰ τεριτὲν, κερὲκ ἐριστὲν, κερὲκ ἀργατζτὰν κεσέ.

57 Λάκιν ἔγερ ταχὰ ἐσβαπτὰ, γιὰ ἐριστὲ, γιὰ ἀργατζτὰ, γιὰ χὲρ τεριτὲν νεσνετὲ κιορένέρσε, ὁ ταζελενμὶς (τζουτάμτηρ)· ὅ γιαραλὴ νεσνεγὶ ἀτὲς ἴλε γιακά.

58 Βὲ ὅ ἐσβαπὴ, γιὰ ἐρισὶ, γιὰ ἀργατζὴ, γιὰ χὲρ τεριτὲν νεσνεγὶ κι γιαϊκατὴν, ἔγερ ὀνλαρτὰν γιαρὰ σιλινὶς ἰσε, ὅ ζεμὰν τέκραρ γιαϊκανηλὰ, βὲ πὰκ ὀλά.

59 Κὴλ γιὰ κετὲν ἐσβαπτὰ, κερὲκ ἐ-

πού τζουτάμτηρ.

16 Γιάχοτ ἔγερ τιρὶ ἔτ κίνε τεπτὶλ ὀλούπ ἀκληγὰ τόνέρσε, ὅλ κιμέσνε κιαχινὲ κελέ·

17 Βὲ κιαχὶν ὀνὰ πακὰ, βὲ ἰστὲ, γιαρὰ ἀκληγὰ τόνμὲς ἰσε, ὅ ζεμὰν κιαχὶν γιαραληγὶ πὰκ πιλτιρέ· ὅ πάκ τὴρ.

18 Βὲ ὅλ ἔτ κι ὀνοὺν τερισιντὲ τζηπὰν βάρητή τα σαγαλτή ἰσε,

19 Βὲ τζηπανὴν γεριντὲ ἄκ σισὶκ, γιάχοτ ἄκ κηζηλτζὰ καπαρτζὴκ πεϊτὰ ὀλτοὺ ἰσε, ὅλ ζεμὰν κιαχινὲ κιόστερέλέ·

20 Βὲ κιαχὶν κιόρὲ, βὲ ἰστὲ, ἔγερ τεριτὲν τεριντζὲ κιόρένέρσε, βὲ κηλὴ ἀκληγὰ τόντέ ἰσε, κιαχὶν ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρὲ· πού τζουτὰμ γιαρασή τηρ κι τζηπαντὰ πεϊτὰ ὀλμούς τουρ.

21 Βὲ κιαχὶν ὀνοὺ κιορτέκτέ κι ἰστὲ ὀντὰ κηλλὰρ ἄκ τεγίλ τιρ, βὲ τεριτὲν τεριντζὲ τεγίλτιρ χὲμ κιέτζέλμίς τιρ, ὅλ ζεμὰν κιαχὶν ὀνοὺ γετὶ κιὲν καπατά.

22 Βὲ ἔγερ τεριγὲ τζὸκ γιαϊλμὴς ἠσα, ὅλ ζεμαν κιαχὶν ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρέ· πού γιαράτηρ.

23 Ἔμμα ἔγερ καπαρτζὴκ γεριντὲ καλμὴς γιαΐλμαμής ἠσα, πού ἀτεσλὶ τζηπάν τηρ· βὲ κιαχὶν ὀνοὺ πὰκ πιλτιρέ.

24 Ἔμμα ἔγερ τερισιντὲ ἀτεσλὶ κηζκηνληγὴ βὰρ ἔτ ἰσε, βὲ ἀλεφλὶ γερὶν τιρὶ ἐτινὶν κηζηλτζὰ, ἠσηλὰκ, γιὰ πὲμ πεγιὰζ καπαρτζηγὴ ὀλοὺρσα,

25 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνὰ πακὰ, βὲ ἰστὲ καπαρτζηκτὰ κὴλ ἀκληγὰ τόντὲ ἰσε, βὲ κιόρένέστὲ τεριτὲν τερὶν ἰσε, πού κηζκηνληκτὰ πεϊτὰχ ὀλμούς τζουτάμ τηρ· ὀνοὺν ἰτζοὺν κιαχὶν ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρέ· πού τζουτὰμ γιαρασὴ τηρ.

26 Ἔμμα ἔγερ κιαχὶν ὀνοὺ κιορέρσε κι, ἰστὲ καπαρτζηκτὰ ἄκ κὴλ γιόκτουρ, βὲ τεριτὲν τερὶν τεγίλτιρ, βὲ κιέτζέλμίς τιρ, ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνοὺ γετὶ κιὲν καπατά.

27 Βὲ γετιντζὶ κιεντὲ κιαχὶν ὀνοὺ κιορὲ, βὲ ἔγερ ὅ τεριτὲ τζὸκ γιαΐλμὴς ἠσα, ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρὲ· πού τζουτὰμ γιαρασή τηρ.

28 Ἔμμα ἔγερ καπαρτζὴκ γεριντὲ καλμὴς, βὲ τεριτὲ γιαΐλμαμὴς ἠσα, βὲ κιέτζέλμὲς ἰσε, πού γιανὴκ σισίτιρ, βὲ κιαχὶν ὀνοὺ πὰκ πιλτιρὲ· τζούν κι πού γιανὴκ κηζκηνληγήτηρ.

29 Βὲ ἔγερ ἐρὶν γιὰ ἀβρατὴν πασηντὰ, γιὰ τζεγγεσιντὲ γιαρασὴ βὰρ ἠσα,

30 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν γιαραγιὰ πακὰ, βὲ ἰστὲ ἔγερ κιόρένέστὲ τεριτὲν τερὶν ἰσε, ὀντὰ σαρημτηρὰκ κὴλ βάρησα, ὅλ ζεμὰν, κιαχὶν ὀνοὺ μουρτὰρ πιλτιρέ· πού κὲλ τιρ· πασὴν γιὰ τζεγγενὶν τζουτάμή τηρ.

31 Βὲ ἔγερ κιαχὶν κὲλ γιαρασηνὴ κιορέρσε κι ἰστὲ κιόρένέστὲ τεριτὲν τερὶν τεγίλ τιρ, βὲ ὀντὰ καρὰ κὴλ γιόκ (τουρ)· ὅ ζεμὰν κιαχὶν κελ γιαραληγὶ γετὶ κιὲν καπατά.

32 Βὲ κιαχὶν γιετιντζὶ κιεντὲ γιαραγιὰ πακὰ, βὲ ἰστὲ κὲλ γιαΐλμαμὴς, βὲ ὀντὰ χὶτζ πὶρ σαρημτηρὰκ κὴλ γιὸκ ἰσε, βὲ κιόρένέστὲ κὴλ τεριτὲν τερὶν τεγὶλ ἰσὲ, ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνοὺ πὰκ πιλτιρὲ· βὲ ὅ κιμέσνε ἐσβαπλαρηνὴ γεϊκαγιὰ, βὲ πὰκ ὁλά.

33 Ὅ (κηλλαρηνὴ) τηρὰς ἰτὲ, ἔμμα κελὶ τηρὰς ἴτμεγε, βὲ κιαχὶν κελλιγὶ γετὶ κιὲν ταχὶ καπατά.

34 Βὲ γετιντζὶ κιεντὲ κιαχὶν κελὲ πακὰ, βὲ ἰστὲ κὲλ τεριγὲ γιαΐλμαμὴς βὲ κιόρένέστὲ τεριτὲν τερὶν τεγὶλ ἰσε, ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνοὺ πὰκ τουτὰ, βὲ ὅ κιμέσνε ἐσβαπλαρηνὴ γεϊκαγιά, βὲ πὰκ ὁλά.

35 Ἔμμα ἔγερ πακλενμεσιντὲν σογγρὰ κὲλ τεριγὲ τζὸκ γιαΐλμὴς ἠσα,

36 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνοὺ κιορὲ· βὲ ἰστὲ κὲλ τεριγὲ γιαΐλμὴς ἠσα, κιαχὶν σαρημτηρὰκ κὴλ ἰτζοὺν ταασὶχ ἴτμεσιν· ὅλ κιμέσνε μουτὰρ τηρ.

37 Ἔμμα ἔγερ ὀνοὺν πακησηντὰ κὲλ τουρμοὺς ἰσὲ, βὲ ὀντὰ καρὰ κὴλ πιτιόρσα κὲλ ὀγγουλμοὺς τουρ, ὅλ κίμσε πὰκ τηρ· βὲ κιαχὶν ὀνοὺ πὰκ πιλτιρέ.

χανὲ ἀζεριντὲ ἄρζ ἐϊλεγέ· βὲ κιαχὶν ὀνοῦν ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐϊλιγὲ, βὲ ὅ πὰκ ὀλά.

21 Βὲ ἔγερ φουκαρὰ ἰσα, βὲ ποῦ κατὰρ νεσνελερὶ κετιρμεγὲ κουτρετὶ γιὸκ ἰσε, ὅ ζεμὰν πιναμουζλοὺκ ἰτζοῦν σαληντηρμὰ κουρπανληγηνὰ πὶρ κουζοῦ ἀλά κι ὀνοῦν ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ, χέμτε ἐκμεκλικλὲρ πεσκεσλιγινὲ γιὰγ ἦλα γιουγρουλμὲς πὶρ ὸσὲρ σιμὶτ οὐνοῦ, βὲ πὶρ λὸγ γιάγ,

22 Βὲ ἰκὶ κουμροῦ, γιὰ ἰκὶ κιογερτζὶν παλαζὴ (κετιρὲ), χὲρ νὲ σεκὶλ κετιρμεγὲ κατὶρ ἰσε· βὲ πιρισὶ κιανὰχ πεσκεσλιγὶ ἰτζοῦν ὁλά, βὲ ὅπιρισι πιστέν-γιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν.

23 Βὲ πακλενμεσὶ ἰτζοῦν ὀνλαρὴ σεκιζιντζὶ κιανὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνοῦν ὀνὲντὲ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κιαχινὲ κετιρέ.

24 Βὲ κιαχὶν πιναμουζλοὺκ πεσκεσινὶν κουζουσουνοῦ, βὲ πὶρ λὸγ γιαγὴ ἀληπ, κιαχὶν ὀνλαρὴ σαληντηρμὰ πεσκεσὶ ἰτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σαληντηρά.

25 Βὲ πιναμουζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσὶν κουζουσουνοῦ πογαζλαγιὰ, βὲ κιαχὶν πιναμουζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσὶν κανηντὰν ἀλὰ, βὲ ὀνοῦ πακλανανὴν σὰγ κουλαγηνὴν γιουμσαγηνὰ, βὲ σὰγ ἐλινὶν πὰς πάρμαγηνὰ, βὲ σὰγ ἀγιαγηνὴν πόγιεκ πάρμαγηνὴν ἀζερινὲ κογιά.

26 Βὲ κιαχὶν γιαγτὰν σὸλ ἐλινὶν ἀβουτζουνοῦν ἰτζινὲ τόκέ·

27 Βὲ κιαχὶν σὸλ ἐλιντεκὶ γιαγτὰν σὰγ πάρμαγὴ ἰλε γετὶ κερρὲ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ σερπέ.

28 Βὲ κιαχὶν ἐλιντεκὶ γιαγτὰν πακλανανὴν σὰγ κουλαγηνὴν γιουμσαγηνὰ, βὲ σὰγ ἐλινὶν πὰς πάρμαγηνὰ, βὲ σὰγ ἀγιαγηνὴν πόγιεκ πάρμαγηνὰ, πιναμουζλοὺκ ἰτζοῦν ὁλὰν πεσκεσὶν κανηνὴν ἀζερινὲ κογιά.

29 Βὲ κιαχινὶν ἐλιντεκὶ γιαγὴν πακὴ καλανηνὴ, πακλενενὶν πασὴ ἀζερινὲ τόκὲ, κι ὀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κεφαρὲτ ἐϊλεγέ

30 Βὲ κουμρουλαρτὰν, γιάχοτ κιογερτζὶν παλαζλαρηντὰν, χὶρ νὲ σεκὶλ κετιρμεγὲ κουτρετὶ ὁλούρσα πιρινὶ ἄρζ ἰϊλεγέ.

31 Χὲρ νὲ σεκὶλ κετιρμεγὲ κουτρετὶ ὁλούρσα, πιρινὶ κιανὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ, βὲ ὅπιρινι πιστέν-γιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν, ἐκμεκλικλὲρ πεσκεσὶ ἰλε βὲ κιαχὶν πὰκ ὀλουνὰν κιμέσνε ἰτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κεφαρὲτ ἐϊλεγέ.

32 Οὐζεριντὲ τζουτὰμ γιαρασὴ ὀλοὺπ πακλενμεσὶ ἰτζοῦν (ταγὶν ὀλουνανλαρὴ) κετιρμεγὲ κετρετὶ ὅλμαγιαν κιμέσνενιν φαρζὴ ποῦτουρ.

33 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ χὲμ Ἀαρωνὰ σοϊλεῖπ τετὶ,

34 Χάτζαν, πὲν σιζὲ μελκλεγὲ βερτιγὶμ Χαναὰν βιλαγετινὲ κιρτιγινιζτὲ, πὲν μελκιενεζ ὀλὰν γερὶν ἐβινὶν πιρινὲ τζουτὰμ γιαρασηνὴ κόρσαμ,

35 Βὲ ὅλ ἐβὶν σαχαπὴ ὀλὰν κιμέσνε κελὶπ, βὲ κιαχινὲ χαπὲρ βερὶπ τέρσε κι, Πανὰ ἐβιμτὲ τζουτὰμ γιαρασὴ (βὰρ) κιπὶ κιορενέγιορ.

36 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ἔμρ ἐϊλεγὲ κι, κιαχὶν γιαραγὶ κιορμεγὲ κιτμεζτὲν ἐββὲλ, ἐβτεκὶ ὀλὰν τζέμλε νεσνελὲρ μουρτὰρ ὅλμαμακ ἰτζοῦν, ὅλ ἐβὶ ποσαλταλάρ· βὲ ἀντὲν σογγρὰ κιαχὶν ἐβὶ κιορμενὲ κιρέ.

37 Βὲ γιαραγιὰ πακὰ, βὲ ιστὲ, γιαρὰ ἐβὶν τουβαρλαρηντὰ ἰσα, γεσιλλανὴρ, γιάχοτ κηρμηζητζὰ τζουκουρλάρηλα, ὀνλὰρ κι κιορενεστὲ τουβαρτὰν τερινὶτζὲ ὀλαλὰρ,

38 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ἐβτὲν, ἐβὶν καπουσουνὰ τζηκὰ, βὲ ἐβὶ γετὶ κιεν καπατά.

39 Βὲ γετιντζὶ κιανὲ κιαχὶν τέκραρ τονέπ πακὰ· βὲ ἰστὲ, γιαρὰ ἐβὶν τουβαρλαρηνὰ γιαϊλμὴς ἦσα,

40 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ἔμρ ἐϊλεγὲ κι, ἀζεριντὲ γιαρὰ ὀλὰν τζέμλε ταὸλαρὴ τζηκαραλὰρ, βὲ ὀνλαρὴ σεχερτὲν τησαρὴ μουρτὰρ γερὲ ἀταλάρ.

41 Βὲ ἐβὶ ἰτζερισιντὲν τζέβρι τολαὶ

ριστὲ, κερὲκ ἀργατζὰ, γιὰ χὲρ ὲριτὲν νεσνὲ ὲζεριντὲ ὲτζουτὰμ γιαρασηνὴν πὰκ πιλτιριλμὲκ; γιὰ μουρτὰρ πιλτιριλμὲκ ἰτζοῦν φαρζὴ ποῦ τουρ.

ΘΝ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεΐπ τετὶ,

2 Ὲτζουταμληνὴν πακλενμὲ κισνὲνὲ κιορὲ φαρζὴ πούτουρ· κιαχινὲ κετιρὶλέ

3 Βὲ κιαχὶν ὀρτουτὰν ταὶραγιὰ τζηκὰ, βὲ κιαχὶν πακὰ, βὲ ἰστὲ, ὲτζουταμληὰ ὲτζουτὰμ γιαρασὴ ὀγγουλμουὶς οὐσα,

4 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ἔμρ ἐϊλεγέ κι, ὅλ πακλανατζὰκ ὀλὰν κιμέσνε ἰτζοῦν ἰκὶ τιρὶ πὰκ κουὶς, βὲ ἔρεζ ἀγατζὴ, βὲ φηρφὴρ, βὲ ζουφὰ ὀτοῦ ἀλαλάρ·

5 Βὲ κιαχὶν ἔμρ ἐϊλεγέ κι, κουσοῦν πιρινὶ τζεσμὲ σουγιουνοῦν ὲζεριντὲ τοπρὰκ καπτὰ πογαζλαγιαλάρ.

6 Βὲ τιρὶ κουσοῦ, βὲ ἔρεζ ἀγατζηνὴ, βὲ φηρφηρὴ, βὲ ζουφὰ ὀτουνοῦ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ χὲμ τιρὶ κουσοῦ τζεσμὲ σουγιουνοῦν ὲζεριντὲ πογαζλανμὴς κουσοῦν κανηνὰ πατηρὰ·

7 Βὲ ὲτζουταμτὰν πακλανατζαγὰ γετὶ κερρὲ σερπὲ, βὲ ὀνοῦ πὰκ πιλτιρὲ· βὲ τιρὶ κουσοῦ ὰτζηκλὴκ σαχρατὰ ὰζὰτ ἐϊλεγὲ.

8 Βὲ πακλανατζὰκ ὀλὰν κιμέσνε κεγιμλερινὶ γιαϊκαγιὰ, βὲ πιστὲν κηλλαρηνὴ τηρὰς ἰτὲ, βὲ σοῦ ἰλε γιουνὰ, βὲ πὰκ ὀλά· βὲ πουνλαρτὰν σογγρὰ ὀρτουγιὰ κελὲ, βὲ γετὶ κισν τζατηρηνὴν ταὶρασηντὰ ἐγλενὲ.

9 Βὲ γετιντζὶ κισντὲ πιστὲν κηλλαρηνὴ τηρὰς ἰτὲ, πασηνὴ, βὲ σακκαλησνὴ, βὲ καὶλαρηνὴ, βὲ τζὲμλε κηλλαρηνὴ καζηγιὰ, βὲ ἐσβαπλαρηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ πετενινὶ σοῦ ἰλε γιουγιὰ, βὲ πὰκ ὀλά.

10 Βὲ σεκιζιντζὶ κισντὲ ἰκὶ ἀγιπσὴζ ἐρκὲκ κουζοῦ ἰλὲ, πὶρ γιασηντὰ ἀγιπσὴζ πίρτε τισὶ κουζοῦ, βὲ ἐκμεκλικλὲρ πεσκεσὶ ἰτζοῦν γιὰγ ὴλα γιουγρουλμουὶς ἰκι ὸσὲρ σιμὶτ οὐνοῦ, βὲ πὶρ λὸγ ὀλτζασὲ γιὰγ ὰλά.

11 Βὲ πακλανμαγὴ ἰτὲν κιαχὶν, ὅ πακλανατζὰκ ὀλὰν ὰταμὴ, βὲ ὅ νεσνελερὶ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τουρτουρά.

12 Βὲ κιαχὶν ἐρκὲκ κουζουνοῦν πιρινι ἀλὴπ, ὀνοῦ, χὲμ πὶρ λὸγ ὀλτζασὲ γιαγὴ πιναμουζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ σουνά· βὲ ὀνλαρὴ σαληνμὰ πεσκεσὶ ἰτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σαληντηρά.

13 Βὲ κουζουγιοὺ, κισνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὶ, βὲ πιστὲνγιακμα κουρπανηνὴ πογαζλατηκλαρὴ γερτὲ, ὰζὶζ γερτὲ πογαζλαγιὰ· ζίρα νίτζε κισνὰχ ἰτζοῦν ὀλὰν πεσκὲς κιαχινὶν ἰσε, (πέϊλετζε) πιναμουζλοὺκ ἰτζοῦν ὀλὰν πεσκὲς τε· ποῦ πὲκ ὰζὶζ νεσνέτιρ.

14 Βὲ κιαχὶν πιναμουζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὶν κανηντὰν ὰλὴπ, κιαχὶν ὀνοῦ πακλενενὶν σὰγ κουλαγηνὴν γισμσαγηνὰ, βὲ σὰγ ἐλινὶν πὰς παρμαγηνὴν ὲζερινὲ, βὲ σὰγ ὰγιαγηνὴν πὸγιὲκ παρμαγηνὴν ὲζερινὲ κογιά.

15 Βὲ κιαχὶν σὸ πὶρ λὸγ γιαγτὰν ὰλὴπ, ὀνοῦ σὸλ ἔλινὶν ὰβουτζουνοῦν ἰτζινὲ ὰκητά.

16 Βὲ κιαχὶν σὰγ παρμαγηνὴ σὸλ ἐλιντεκὶ γιαγὰ πατηρὰ, βὲ γιαγτὰν παρμαγὴ ἰλε γετὶ κερρὲ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ σερπέ·

17 Βὲ κιαχὶν ἐλιντεκὶ πακὴ καλὰν γιαγτὰν, πακλανανὴν σὰγ κουλαγηνὴν γισμσαγηνὰ, βὲ σὰγ ἐλινὶν πὰς παρμαγηνὴν ὲζερινὲ, βὲ σὰγ ὰγιαγηνὴν πὸγιὲκ παρμαγηνὰ, πιναμουζλοὺκ πεσκεσινὶν κανηνὴν ὲζερινὲ κογιά.

18 Βὲ κιαχινὶν ἐλιντεκὶ πακὴ καλὰν γιαγὴ πακλενενὶν πασὴ ὲζερινὲ τοκέ· βὲ κιαχὶν ὀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ.

19 Βὲ κιαχὶν πιναμουζλοὺκ ἰτζοὺν πεσκεσὶ ἄρζ ἰτὲ, βὲ μουρταρληγηντὰν πακλενὲν ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ· βὲ πενλαρτὰν σογγρὰ πιστὲν-γιακμα κυρπανηνὴ πογαζλαγιά.

20 Βὲ κιαχὶν πιστὲν-γιακμα κουρπανηνὴ, βὲ ἐκμεκλὶκ πεσκεσινὶ κουρπαν-

ἀχσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά· βὲ χὲρ κιμ ὀνλαρτὰν πιρινὶ καλτηρήρσα, ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιά, βὲ σοὺ ἰλε γιουνὰ, βὲ ἀχσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά.

11 Βὲ ἀκαρλὴ κίμσε χὲρ κιμὲ τοκουνούρσα ελλερινὶ σοὺ ἰλε γιαϊκάματαν, ὅλ κιμέσνε ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοὺ ἰλε γιουνὰ, βὲ ἀχσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά.

12 Βὲ ἀκαρληνὴν τοκουντουγοὺ τοπρὰκ κὰπ κηρηλά· βὲ χὲρ ἀγὰτζ κὰπ σοὺ ἰλε γιαϊκανά.

13 Βὲ ἀκαρλὴ ἀκαρηντὰν ἀρηντηκτὰν σογγρὰ, ὅλ ζεμὰν κεντινὲ πακλενμεσὶ ἰτζοὺν γετὶ κιὲν σαγιὰ, βὲ ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ πετενινὶ τζεσμὲ σγιοὺ ἰλὲ γιουγιὰ, βὲ πὰκ ὀλά.

14 Βὲ σεκιζιντζὶ κιὲντὲ ἰκὶ κουμροὺ, γιὰ ἰκὶ κιογερτζὶν παλαζὴ ἀλὴπ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κελὲ, βὲ ὀνλαρὴ κιαχινὲ βερέ.

15 Βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ, πιρινὶ κιὲνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ, βὲ ὅ πιρινι πιὲτὲγιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν ἄρζ ἐϊλεγὲ, βὲ κιαχὶν ὀνὰ ἀκαρὴ ἰτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κεφαρὲτ ἐϊλεγέ.

16 Βὲ πὶρ ἀτὰμ κι, ὀντὰν νὲφς τζηκμὴς τηρ, πιὲτὲν πετενινὶ σοῦ ἰλε γιουγιὰ, βὲ ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά.

17 Βὲ ἐζεριντὲ νέφς ὀλὰν χὲρ ἐσβὰπ, βὲ χὲρ τερι σοῦ ἰλε γιαϊκανὰ, βὲ ἀχσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά.

18 Βὲ σὸ ἀβρὰτ κι ὀνοῦν ἰλε πὶρ ἀτὰμ νὲφς ἰλε γιατμὴς ὀλὰ, (ἰκισίτε) σοῦ ἰλε γιουναλὰρ, βὲ ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλαλάρ.

19 Βὲ ἔγερ ἀβρατὴν ἀκαρὴ ὀλούρσα, βὲ ἀκαρὴ βιτζουτιντὲ κὰν ἠσα, γετὶ κιὲν ἀϊρὴ τουρὰ· βὲ ὀνὰ τοκουνὰν ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά.

20 Βὲ ἀβρατὴν ἀϊρηληγηντὰ ἐζεριντὲ γιατηγὴ χὲρ νεσνὲ μουρτὰρ ὀλὰ, ἐζεριντὲ ὀτουρτουγοῦ χὲρ νεσνέτε μουρτὰρ ὀλά.

21 Βὲ χὲρ κιμ ὀνοῦν τὸσεγινὲ τοκουνούρσα, ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοῦ ἰλε γιουνὰ, βὲ ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά.

22 Βὲ χὲρ κιμ ὅ ἐζεριντὲ ὀτουρτουγοῦ πὶρ ἐσγιαγιὰ τοκουνούρσα ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοῦ ἰλὲ γιουνὰ, βὲ ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά.

23 Βὲ ἔγερ ὅλ νεσνὲ τὸσεγινὶν, γιὰ ὀνοῦν ὀτουρτουγοὺ πὶρ ἐσγιανὴν ἐζεριντὲ ἰσε, ὅλ κίμσε ὀνὰ τοκουντουγοὺ ζεμὰν, ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά.

24 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε ὀνοὺν ἰλε γιατήρησα, ὀϊλὲ κι χαϊζὴ ὅλ κιμέσνενιν ἐζερινὲ κελὲ, γετὶ κιὲν μουρτὰρ ὀλά· βὲ ὀνοὺν ἐζεριντὲ γιαττηγὴ χὲρ τὸσὲκ μουρτὰρ ὀλά.

25 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀβρατὴν τζὸκ κιὲν κὰν ἀκμασὴ ὀλούρσα, ἀϊρηληγηνὴν ζεμανηντὰν μαατὲ, γιάχοτ ἀϊρηληγηντὰν ζιγιατὲ ἀκαρὴ ὀλούρσα, μουρταρληγὴν ἀκαρηνὴν τζέμλε κιὲνλερὶ, ἀϊρηληγηνὴν κιὲνλερὶ κιπὶ σαίλὰ· πού μουρτὰρ ὀλά.

26 Ἀκαρηνὴν τζέμλε κιὲνλεριντὲ γιαττηγὴ χὲρ γιατὰκ, ὀνὰ ἀϊρηληγηνὴν γιαταγὴ κιπὶ ὀλὰ, βὲ ἐζεριντὲ ὀτουρτουγοῦ χὲρ ἐσγιὰ, ἀϊρηληγηνὴν μουρταρληγὴ κιπὶ μουρτὰρ ὀλά.

27 Βὲ χὲρ κὶμ ὀνλαρὰ τοκουνούρσα μουρτὰρ ὀλὰ, βὲ ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοῦ ἰλὲ γιουνὰ, βὲ ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά.

28 Λάκιν ἔγερ ἀκαρηντὰν πακλανήρσα, ὀζεμὰν κεντινὲ γετὶ κιὲν σαγιὰ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ πὰκ ὀλά.

29 Βὲ σεκιζιντζὶ κιὲντὲ γιανήντζα ἰκὶ κουμροὺ, γιὰ ἰκὶ κιογερτζὶν παλαζὴ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ κιαχινὲ κετιρέ.

30 Βὲ κιαχὶν πιρινὶ κιὲνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ, βὲ ὅ πιρινι πιὲτὲν-γιακμα κουρπανληγηνὰ ἄρζ ἰτὲ· βὲ κιαχὶν μουρταρληγηνὴν ἀκαρηντὰν ὀτὲρὲ ὀνὲν ἰτζὲν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κεφαρὲτ εἰλεγέ.

31 Πὸϊλετζε Ἰσραὴλ ὀγουλαρηνὴ μερταρληκλαρηντὰν ἀϊράσηζ κι ὀρταλαρηντὰ ὀλὰν τζατηρημὴ τεντζὶς ἰτμελερὶ ἰλε, μουρταρληκλαρὴ ἰτζοῦν ὀλ-

καζητηρὰ, βὲ καζηνὰν τοπραγὴ σεχερτὲν τησαρὴ μουρτὰρ γερὲ ἀταλάρ.

42 Βὲ γάϊρη τασλὰρ ἀληπ, ὅ τασλαρὴν γερινὲ κογιαλάρ· βὲ πασκὰ κιρὲτζ ἀληνὴπ ἔβ σουβανά.

43 Βὲ τασλαρὴ τζηκαρὴπ ἐβὶ καζητηκλαρηντὰν σογγρὰ, βὲ ὅ σουβαντηκτὰν σογγρὰ, ἔγερ γιαρὰ τέκραρ κελὶπ, ἐβτὲ κίνε κιορενόρσε,

44 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν κιρὶπ κιορὲ, βὲ ἰστὲ, γιαρὰ ἐβὲ γιαϊλμὴς ἠσα· ἐβτὲ κεμιρὶρ τζουτὰμ (βάρτηρ)· ὅ μουρτάρ τηρ.

45 Βὲ ἐβὶ, ὀνοὺν τασλαρηνὴ, βὲ χατηλλαρηνὴ, βὲ ἐβὶν πιότεν σουβασηνὴ γικαλὰρ, βὲ ὀνλαρὴ σεχερτὲν τησαρὴ μουρτὰρ γερὲ κετιρελέρ.

46 Βὲ ἔβ καπαλὴ ὀλτουγοῦ κιενλερτὲ χέρ κιμ ἰτζινὲ κιρέρσε ἀχσαμὰ τεκ μερτάρ ὀλά.

47 Βὲ χέρ κιμ ὅλ ἐβτὲ οὐγιούρσα, ἐσβαπλαρηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ χὲρ κιμ ὅλ ἐβτὲ γέρσε, κεγιμλερινὶ γιαϊκαγιά.

48 Ἔμμα ἔγερ κιαχὶν κιρὶπ κιορέρσε, κι ἰστὲ, ἔβ σουβαντηκτὰν σογγρὰ γιαρὰ ἐβὲ γιαϊλμαμὴς τηρ· ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὅλ ἐβὶ πὰκ πιλτιρέ ζὶρα γιαρὰ ὀγγουλμοὺς τουρ·

49 Βὲ ἐβὶ πακλαμὰκ ἰτζοῦν, ἰκὶ κουὶς, βὲ ἔρεζ ἀγατζὴ, βὲ φηρφὴρ, βὲ ζουφὰ ὀτοὺ ἀλά.

50 Βὲ κουσοὺν πιρινὶ τζεσμὲ σουγιουνοὺν ἐζεριντὲ τοπρὰκ καπτὰ πογαζλαγιά.

51 Βὲ ἔρεζ ἀγατζηνὴ, βὲ ζουφὰ ὀτουνοὺ, βὲ φηρφηρὴ, βὲ τιρὶ κουσοῦ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ πογαζλανμὴς κουσοὺν κανηνὰ, βὲ τζεσμὲ σουγιουνὰ πατηρὰ, βὲ ἐβὲ γετὶ κερρέ σερπέ.

52 Βὲ ὅλ ἐβὶ κουσοὺν κανὴ ἰλὲ, βὲ τζεσμὲ σουγιοὺ ἰλε, βὲ τιρὶ κούς ἰλε, βὲ ἔρεζ ἀγατζὴ ἰλε, χὲμ ζουφὰ ἰλε, βὲ φηρφήρηλα πακλαγιά.

53 Τιρὶ καλὰν κουσοὺ ἰσε σεχερτὶν ταπρατὰ ἀτζηκλὴκ σαχρατὰ ἀζὰτ εἰλεγέ βὲ ὅ ἔβ ἰτζοῦν κεφαρὲτ εἰλεγέ· βὲ πὰκ ὁλά.

54 Χὲρ τζουτὰμ, βὲ κὲλ γιαρασὴ ἰτζοῦν φάρζ ποῦ τουρ.

55 Ἐσβαπὴν, χὲμ ἐβὶν τζουτὰμὴ ἰτζοῦν τε.

56 Βὲ (ταχὶ) σισὶκ, βὲ οὐγιοὺζ, βὲ καπαρτζὴκ ἰτζοὺν τε.

57 Νὲ ζεμὰν (πὶρ νεσνὲ) μουρτάρηττηγη, βὲ νὲ ζεμὰν πὰκ ἠττηγη μααλὲμ ὀλμὰκ ἰτζουν· τζουτὰμ ἰτζοὺν φάρζ ποῦτουρ.

ΟΝ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΪ

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ χὲμ Ἀαρωνὰ σὸϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλέϊγγ, βὲ ὀνλαρὰ τέϊγγ κι, Ἔγερ πὶρ ἀτὰμὴν βιτζουτιντὲν ἀκαρὴ ὀλούρσα, ἀκαρὴ ἰτζοὺν ὅ μουρτάρ τηρ.

3 Βὲ ἀκαρηντὰ ὀνοὺν μουρταρληγὴ πούτουρ· ἔγερτα βιτζουτοὺ ἀκαρηνὴ ἀκητήρσα, ἔγερτα βιτζουτουντὲν ἀκαρὴ τιγγέρσε· ὀνοὺν μουρταρληγὴ πού τουρ.

4 Ἀκαρὴ ὀλὰν κιμέσνεσιν ἐζεριντὲ γιαττηγὴ χὲρ τὸσὲκ μουρτάρ ὀλά· βὲ ἐζεριντὲ ὀτουρτουγοὺ χὲρ ἐσγιὰ μουρτὰρ ὀλά.

5 Βὲ ὀνοὺν τὸσεγινὲ τοκουνὰν ἀτὰμ ἐσβαπλαρηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοὺ ἰλε γιενὰ, βὲ τὰ ἀχσαμὰ τεκ μουρτάρ ὀλά.

6 Βὲ χὲρ κιμ ἀκαρὴ ὀλὰν κιμέσνενιν ὀτουρτουγοὺ χὲρ χάνκη ἐσγιανὴν ἐζερινὲ ὀτουρούρσα, ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοὺ ἰλὲ γιουνὰ, βὲ τὰ ἀχσαμά τεκ μουρτάρ ὀλά.

7 Βὲ χὲρ κὶμ ἀκαρὴ ὀλανὴν ἐτινὲ τοκουνούρσα, ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοὺ ἰλὲ γιουνὰ, βὲ ἀχσαμά τεκ μουρτὰρ ὀλά.

8 Βὲ ἔγερ ἀκαρλὴ κίμσε πὰκ κίμσενιν ἐζερινὲ τὸκιενόρσε, ποὺ κίμσε ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοὺ ἰλὲ γιουνὰ, βὲ ἀχσαμά τεκ μουρτάρ ὀλά.

9 Βὲ ἀκαρλὴ κίμσενιν ἐζερινὲ ὀτουρτουγοὺ χὲρ σεμὲρ μουρτάρ ὀλά.

10 Βὲ ὅλ κίμσενιν ἀλτηντὰ πουλουνὰν νεσνελερὲ χὲρ κιμ τοκουνούρσα

κεντισὶ ἰτζοὺν βὲ ἐβὶ ἰτζοὺν, βὲ Ἰσραηλὶν τζέμλε τζεμααtὴ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἰτίπτε τζηκήντζαγιὰ τεκ.

18 Ὅ ζεμὰν τησαρὴ Ῥάππινιν χουζυρσντάκὴ κουρπανχανεγὲ τζηκὰ, βὲ ὀνὲν ἰτζὲν κεφαρὲτ ἐΐλεγὲ, βὲ πουζαγυνὲν κανηντὰν, βὲ ἐρκετζὶν κανηντὰν ἀλήπ, τζέβρι τολαΐ κυρπανχανενὶν πουϊνουζλαρὴ ἀζερινὲ κογιά.

19 Βὲ ὀνοῦν ἀζερινὲ παρμαγὴ ἰλὲ καντὰν γετὶ κερρὲ σερπὲ, βὲ ὀνοῦ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μουρταρληκλαρηντὰν πακλεΐπ ἀζιζλεγέ.

20 Βὲ μακτεσὲ ἰτζοῦν, βὲ σαχατὲτ τζατηρὴ ἰτζοῦν, βὲ κουρπανχανὲ ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἰτμεγὶ τεμὰμ ἰττικτὲν σογγρὰ, τιρὶ ἐρκετζὶ κετιρέ.

21 Βὲ Ἀαρὼν τιρὶ ἐρκετζὶν πασὴ ἀζερινὲ ἰκὶ ἐλλερινὶ κογιὰ, βὲ ὀνοῦν ἀζεριντὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε πιναμουζλουκλαρηνὴ, βὲ πιστὲν κισναχλαρηντὰ ὀλὰν τζέμι τετζαουζλουκλαρηνὴ, ἰϊτιραφ ἐΐλεγὲ, βὲ ὀνλαρὴ ἐρκετζὶν πασηνὰ γισκλετέ· βὲ ὀνοῦ μακσοὺς ἀτὰμ ἡλα τζὸλὲ κιοντορέ.

22 Βὲ ἐρκετζ ὀνλαρὴν τζέμλε πιναμουζλουκλαρηνὴ, σακὶν ὀλούνμαγιαν γερὲ ἀζεριντὲ κιοτορέ· βὲ ὅ κίμσε ἐρκετζὶ τζὸλὲ κιτμεγὲ κόϊβερε.

23 Βὲ Ἀαρὼν σαχατὲτ τζατηρηνὰ κιρὲ, βὲ μακτεσεγὲ κιρτιγὶ ζεμὰν κεγιντιγὶ κετὲν κεγιμλερὶ τζηκαρὰ, βὲ ὀνλαρὴ ὅρατα πρακά.

24 Βὲ βιτζουτουνοῦ μακτεσετὲ σοῦ ἰλε γιουγιὰ, βὲ ἐσβαπηνὴ κεγινὶπ ταστραγιὰ τζηκὰ, βὲ κεντινὶν πιστὲν-γιακμα κουρπανηνὴ, χὲμ καβμὴν πιστὲνγιακμα κουρπανηνὴ ἄρζ ἐΐλεγὲ· βὲ κεντισὶ ἰτζοῦν, χὲμ κὰβμ ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐΐλεγέ.

25 Βὲ κισνὰχ ἰτζοῦν κουρπανὴν γιαγηνὴ κουρπανχανὲ ἀζεριντὲ γιακά.

26 Βὲ ὅλ ἀζατλανατζὰκ ὀλὰν ἐρκετζὶ σαλήβερεν κιμέσνε ἐσβαπηνὴ γιαΐκαγιὰ, βὲ βιτζουτὲνὲ σοῦ ἰλε γιουγιὰ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ ὀρτουγιὰ κιρέ.

27 Βὲ κισνὰχ ἰτζοῦν κουρπανὴν πουζαγουὶ. Βὲ κισνὰχ ἰτζοῦν κουρπανλὴκ ἐρκετζὶ, κι ὀνλαρὴν κανὴ κεφαρὲτ ὀλουνμὰκ ἰτζοῦν μακτεσεγὲ κετιριλτὶ, ὀρτουτὰν τασραγιὰ κετιρελὲρ, βὲ τεριλερινὶ, βὲ ἰτλερινὶ, βὲ τερσλερινὶ πισὲ πιστὲν ἀτεστὲ γιακαλάρ.

28 Βὲ ὀνλαρὴ γιακὰν κιμέσνε ἐσβαπηνὴ γιαΐκαγιὰ, βὲ βιτζετενὲ σοῦ ἰλε γιουγιὰ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ ὀρτουγιὰ κιρέ.

29 Βὲ (ποῦ) σιζὲ ἐπέτι φάρζ ὀλά Γετιντζὶ ἀϊτὰ, ἀΐν ὀνουντζοῦ κισνεντὲ, τζανλαρηνηζὴ ἀλτζακλαντηράσηζ, βὲ χὶτζ πὶρ ἴς ἰσλέμεγέσιζ, (νὲ) γερλὲ (νέτε) ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν γιαπαντζή

30 Ζίρα ποὺ κισντὲ (κιαχὶν) σιζὶν ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἰτετζέκτιρ σιζὶ πακλεμὲκ ἰτζοὺν, (σὸϊλέ κι) Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τζέμλε κισναχλαρηνηζτὰν πὰκ ὀλάσηζ.

31 Ποὺ σιζὲ ραχατλὴκ Σαββατὴ (ὀλά)· βὲ τζανλαρηνηζὴ ἀλτζακλαντηράσηζ ἐπὲτι φάρζ ἀζερέ.

32 Βὲ παπασηνὴν γερινὲ κιαχινλὶκ ἰτμὲκ ἰτζοὺν μέσχ ὀλουνὰν, βὲ ἀζιζλενὲν κιαχὶν ἐΐλεγὲ κεφαρετὶ, βὲ κετὲν κεγιμλερὶ, ἀζὶζ κεγιμλερὶ κεγινέ.

33 Βὲ ἀζὶζ μακτεσὲ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐΐλεγὲ, χὲμ σαχατὲτ τζατηρὴ ἰτζοὺν, βὲ κουρπανχανὲ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐΐλεγὲ, χὲμ τασχὶ κιαχινλὲρ ἰτζοὺν, βὲ τζεμααtὴν τζέμλε χαλκὴ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐΐλεγέ.

34 Βὲ ποὺ σιζὲ ἐπέτι φάρζ ὀλά κι, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ τζέμλε κισναχλαρὴ ἰτζοὺν γιλτὰ πὶρ κερρὲ κεφαρὲτ ἰτέσιζ. Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐΐλετιγὶ κιπὶ ὀλτού.

ON ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεΐπ τετὶ,

2 Ἀαρωνὰ, βὲ ὀνοὺν ὐγουλλαρηνὰ, βὲ τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλεΐπ ὀνλαρὰ τέ κι, Ῥάππινιν ἔμρ ἰτὶπ πουγιουρτουγοὺ νεσνὲ πού τουρ.

3 Ἰσραὴλ χανεσιντὲν χάνκη ἀτὰμ ὀλούρσα, κι ὅ ὀρτουτὰ ὀκιὲζ, γιὰ κουζοὺ, γιὰ κετζὶ πογαζλάρσα, γιάχοτ ὅλ-

μεγελερ.

32 Ἀκαρὴ ὀλὰν ἰτζοῦν, βὲ κεντιντὲν νέφς τζηκὰν ἰτζοῦν κι, ὀνοῦν ἰλὲ τεντζὶς ὀλοὺρ, φὰρζ ποῦ τουρ·

33 Χὲμ χαϊζὴ ἰτζοῦν χαστὰ ὀλὰν ἀβρατὴν, βὲ ὄλ ἀκαρὴ ὀλὰν κιμέσνενιν κερὲκ ἐρὶν, κερὲκ ἀβρατὴν, βὲ μουρτὰρ ὀλὰν ἀβρὰτ ἠλα γιατὰν κιμέσνενιν (ταχὶ φαρζὴ ποῦ τουρ).

ΟΝ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἀαρωνοῦν ἰκὶ ὀγουλλαρὴ Ῥάππινιν, χουζουρουνὰ γιαναὴπ ὀλτὲκλερὶ ζεμὰν, ὀνλαρὴν βεφατηντὰν σογγρὰ, Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλετὶ·

2 Βὲ Ῥαππὶ Μωϋσηὲ τετὶ, Καρηντασὴγγ Ἀαρωνὰ σοϊλὲ, κι χὲρ σαὰτ ἀζιζ γερὲ, περτενὶν ἰτζινὲ, ταπουτοῦν ἐζεριντὲ ὀλὰν γουφρὰν καπαγὴν ὀνουνὲ κίρμεσὶν κι ὄλμεγε· ζίρα γουφρανὴν ἐζεριντὲ κιορὲνετζέγιμ.

3 Ἀαρὼν μακτεσεγὲ πουνοῦν ἰλε κιρὲ· κιὲνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλὶκ πὶρ πουζαγοῦ ἰλε, βὲ πιστὲν γιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν πὶρ κότζ ἰλε.

4 Ἀζιζλενμὶς κετὲν κιογγλεγὶ κεγινὲ, βὲ βιτζουτὶ ἐζεριντὲ κετὲν τουμανὴ ὀλὰ, βὲ κετὲν κουσὰκ κουσανὰ, βὲ ἐζερινὲ κετὲν τακγιὰ κογιενὰ· πουνλὰρ ἀζιζ κεγιμλέρτιρ. Ἴμτι βιτζουτουνοὺ σοὺ ἰλε γιουγιὰ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ ὀνλαρὴ κεγινέ.

5 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζεμαατηντὰν κιὲνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ κετζιλερτὲν ἰκὶ ἐρκὲτζ, βὲ πιστέν-γιακμα κουρπανὴ ἰτζοὺν πὶρ κότζ ἀλά.

6 Βὲ Ἀαρὼν κιὲνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλὶκ πουζαγοῦ ἄρζ ἐϊλεγέ κι, ποὺ (πιτκὶς) κεντὶ ἰτζοὺν τουρ· βὲ κεντισὶ, χὲμ ἐβὶ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐϊλεγέ.

7 Βὲ ἰκὶ ἐρκετζλερὶ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τουρτουρά.

8 Βὲ Ἀαρὼν ἰκὶ ἐρκετζλερὶν ἐζερινὲ κουραλὰρ ἀτὰ, πὶρ κουρὰ Ῥάππι ἰτζοὺν, ὄπιρ κουράτα ἀζὰτ ὀλουνατζὰκ (ἐρκὲτζ) ἰτζοὺν

9 Βὲ Ἀαρὼν, χάνκη ἐρκετζὶν ἐζερινὲ Ῥάππινιν κουρασὴ τὲστὲ ἰσε, ὀνοὺ κετιρὶπ, κιὲνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ σουνά.

10 Βὲ (ὄπιρ) ἐρκετζὶ, κι ἐζερινὲ ἀζατλανμὰκ κουρασὴ τὲσμὲς τὲρ, ὀνοὺ Ῥάππινιν χεζουρουνὰ τιρὶ τζηκαρὰ, ὀνοὺν ἰλε κεφαρὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν, ὀνοὺ γιαληνζὶς πατηνὰ τζιλὲ σαλήβερμεκ ἰτζούν.

11 Βὲ Ἀαρὼν κεντὶ ἰτζοὺν ὀλὰν κιὲνὰχ πεσκεσλιγὶ πουζαγουὶ ἄρζ ἐϊλεγέ, βὲ κεντισὶ ἰτζοὺν, χὲμ ἐβὶ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ, βὲ κεντὶ ἰτζοὺν ὀλὰν κιὲνὰχ πεσκεσλιγὶ πουζαγουὶ πογαζλαγιά.

12 Βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντακὴ κερπανχανετὲν πουχουρτανὴ ἀτὲς κιὸζὲ ἰλε τολοὺ ἀλὴπ, βὲ ἐλλερινὶ ἰντζὲ τογιελμὲς πουχούρουλα τολτουροὺπ, ὀνοὺ περτενὶν ἰτζερισινὲ κετιρέ

13 Βὲ πουχουροὺ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ἀτεσὶν ἐζερινὲ κογιὰ, σὸϊλὲ κι τὲτσὲνὲν πελστοὺ σαχατετὶν ἐζεριντὲ ὀλὰν γουφρανὴ πὲρὲγὲ, τάκι ὄλμεγε.

14 Βὲ πουζαγουνοὺν κανηντὰν ἀλὴπ, παρμαγὴ ἰλὲ γουφρανὴν ἐζερινὲ κιὲντογουγιὰ τογροὺ σερπέ· γουφρανὴν ὀνὲντὲ ταχὶ παρμαγὴ ἰλὲ καντὰν γετὶ κερρὲ σερπέ.

15 Ὅλ ζεμὰν κὰβμ ἰτζοὺν ὀλὰν κιὲνὰχ πεσκεσλιγὶ ἐρκετζὶ πογαζλαγιά, βὲ ὀνοὺν κανηνὴ περτενὶν ἰτζινὲ κετιρὲ, βὲ ὀνοὺν κανὴ ἰλὲ πουζαγουνοὺν κανὴ ἰλε ἰττιγὶ κιπὶ ἰτὲ, βὲ ὀνοὺ γουφρανὴν ἐζερινὲ, χὲμ γουφρανὴν ὀνὲνὲ σερπέ.

16 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μουρταρληκλαρηντὰν ὀτὲρὲ, βὲ ὀνλαρὴν τζὲμλε κιὲναχλαρηντὰ τετζαουζλουκλαρηντὰν ὀτὲρὲ, μακτεσὲ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐϊλεγέ βὲ ὀνλαρὴν μουρταρληγηνὴν ὀρτασηντὰ, ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ καλὰν σαχατὲτ τζατηρὴ ἰτζοὺν ταχὶ πὸϊλὲ ἐϊλεγέ.

17 Βὲ ὅ κεφαρὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν μακτεσεγὲ κιρτιγὶ ζεμὰν σαχατὲτ τζατηρηντὰ χίτζ πὶρ ἰνσὰν ὄλμαγια, τὰ ὅ

πού σενὶν παπαγγὴν ἐτεπί τιρ.

9 Κὴζ καρηντασηγγὴν ἐτεπινὶ, παπαγγὴν κηζηνὴν, γιάχοτ ἀναγγὴν κηζηνὴν. (κερὲκ) ἐβτὲ τογμοὺς ὀλά, κερὲκ τασρατὰ τογμοὺς ὀλά, πουνλαρὴν ἐτεπινὶ ἄτζμα.

10 Ὀγλουγγοὺν κηζηνὴν, γιάχοτ κηζηγγὴν κηζηνὴν ἐτεπινὶ, πουνλαρὴν ἐτεπινὶ ἄτζμα· ζίρα ὀνλαρὴν ἐτεπὶ σενὶν κεντιγγίντιρ.

11 Παπαγγὴν ἀβρατηνὴν, παπαγγτὰν τογμοὺς ὀλὰν κηζηνὴν ἐτεπινὶ κι σενὶν κὴζ καρηντασήγγτηρ· ὀνοὺν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην·

12 Παπαγγὴν κὴζ καρηντασηνὴν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην· ζίρα πού παπαγγὴν χησημή τηρ.

13 Ἀναγγὴν κὴζ καρηντασηνὴν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην· ζίρα πού σενὶν ἀναγγὴν χησημήτηρ.

14 Παπαγγὴν καρηντασηνὴν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην, ὀνοὺν ἀβρατηνὰ γιανάσμαγιάσην· πού σενὶν ἄμουτζαγγὴν ἀβρατή τηρ.

15 Κελνιγγὶν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην· πού σενὶν ὀγλουγγοὺν ἀβρατήτηρ· ὀνοὺν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην·

16 Καρηντασηγγὴν ἀβρατηνὴν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην· πού καρηντασηγγὴν ἐτεπί τιρ·

17 Πὶρ ἀβρατὴν χὲμ κηζηνὴν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην, νέτε ὀγλουνούν κηζηνὴ, γιάχοτ κηζηνὴν κηζηνὴ ἀλάσην· ὀνλαρὴν ἐτεπινὶ ἀτζμὰκ ἰτζούν· πουνλὰρ ὀνοὺν χησημλαρήτηρ· πὰ πιναμεζλὰκτερ·

18 Νέτε πὶρ ἀβρατὴ, χὲμ κὴζ καρηντα σηνὴ ἀλάσην, ὀνὰ τζεφὰ ἰτὶπ, ὅγιασάρκεν, ὅπιρι ἰλε περαπὲρ ἐτεπινὶ ἀτζμὰκ ἰτζούν.

19 Βὲ ἀβρατὰ, μουρταρληγὴ ἰτζοὺν ἀἰρηλὴκ βακτηντὰ, γιακηνλὴκ ἴτμεγέσιν, ὀνοὺν ἐτεπινὶ ἀτζμὰκ ἰτζούν.

20 Βὲ κογγσαγγὲν ἀβρατὴ ἰλε πελεσμαγιάσην, ὀνὲν ἰλε τεντζὶς ὀλμὰκ ἰτζὲν.

21 Βὲ ζουριατηγγτὰν πὶρ κίμσεϊ πράκμαγιάσην κι, Μολοχοὺν ὀνεντὲ (ἀτεστὲν) κετζιριλὲ, βὲ Ἀλλαχηγγὴν ἰσμινὶ μουρταρλάμαγιάσην, Πὲν Ῥάππι ἰμ.

22 Ἔρκὲκ ἰλὲ σὰν κι τιδὶ χισαπηντὰ γιάτμαγιάσην· πού μεκρούχτουρ.

23 Νέτε πὶρ χαϊβὰν ἤλα, ὀνοὺν ἰλὲ τεντζὶς ὀλμὰκ ἰτζοὺν, τζιμὰ ἰτέσιγγ νέτε πὶρ ἀβρὰτ πὶρ χαϊβανὴν ὀνενὲ τουρὰ, ὀνοὺν ἰλὲ τζιμὰ ἰτμὲκ ἰτζούν πού μεκρούχ καρησηκλήκτηρ.

24 Πού νεσνελερτὲν χὶτζ πιριντὲ τεντζὶς ὅλμαγιάσηζ· ζίρα σὸ πὲν σιζιν ὀνὲνδζτὲν κεστιγὶμ μιλλετλὲρ, τζέμλε πού νεσνελερτὲ κεντιλερινὶ τεντζὶς ἐιλετιλέρ.

25 (Ὀνλαρὴν) γερὶ ταχὶ πιδζ πιστὲν τεντζὶς ὀλτού· ἀνούν ἰτζούν ὀνλαρήν πιναμουζλουγουνού ὅλ γερὶν ἐζερινὲ σαλατζάγημ, βὲ γὲρ, ἰτζιντε σακὶν ὀλανλαρὴ κουσά.

26 Ἔμμα σὶζ πενὶμ βασιγετλεριμὶ χὴφζ ἐϊλεγὲσιζ, βὲ πού μεκρούχ νεσνελερτὲν χὶτζ πιρινὶ ἴτμεγέσιζ, νὲ γερλὶ, νέτε ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν γιαπαντζή.

27 [Ζίρα τζέμλε πὲ μεκρυχλαρὴ, πὲ γερὶν σιζτὲν ἐββὲλ ὀλὰν τζέμλε ἰσανλαρὴ ἐιλετιλὲρ, βὲ γὲρ τεντζὶς ὀλτού.]

28 Χάττα κι γὲρ, ὀνοῦ τεντζὶς ἐϊλετιγινὶζ ζεμὰν, σιζτὲν ἐββὲλ ὀλὰν μιλλετλερὶ κουστουγού κιπὶ, σιζὶ ταχὶ κούσμαγια.

29 Ζίρα χὲρ κιμ πού μεκρουχλαρτὰν πιρινὶ ἰτέρσε, (πουνλαρὴ) ἰτὲν τζανλὰρ καβημλαρηνὴν ἀρασηντὰν κεσιλελέρ.

30 Ἀνούν ἰτζοὺν πενὶμ ἐμιρλεριμὶ κιόζέτιν, τάκι πού μεκρούχ κανουνλαρτὰν, κι ὀνλὰρ σιζτὲν ἐββὲλ γιαπηλτηλὰρ, χίτζ πιρινὶ ἴτμεγέσιζ, βὲ ὀνλαρτὰ τεντζὶς ὅλμαγιάσηζ· Πένιμ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι.

ΟΝ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωῦσηὲ σόϊλεϊπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλαρηνὴν τζέμλε τζεμααταηνὰ σόϊλεϊπ, ὀνλαρὰ (πόϊλὲ) τὲ, Ἀζιζ ὀλάσηζ· ζίρα πὲν Ἀλλαχηνὴζ

κι (ὀνοὺ) ὀρτουτὰν ταδρατὰ πογαζλάρσα,

4 Βὲ ὀνοὺ Ῥάππινιν τζατηρηνὴν ὀνὲντὲ Ῥάππιε πεσκὲς σουνμὰκ ἰτζοὺν σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ κετιρμέζσε, ὅ ἀτὰμὰ κὰν σαγιλά· ὅ κὰν τοκτύ· βὲ ὅ ἀτὰμ καβμηνὴν ὀρτασηντὰν κεσιλέ.

5 Χάττα κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ σαχρατὰ κουρπὰν ἰτετζεκλερὶ κουρπανλαρηνὴ κετιρελὲρ, βὲ ὀνλαρὴ Ῥάππιε σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ κιαχινὲ κετιρελὲρ, βὲ τάκι ὀνλαρὴ Ῥάππιε σελαμετλὶκ πεσκεσλερὶ ἰτζοὺν κουρπὰν ἰτελέρ.

6 Βὲ κιαχὶν κανὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ Ῥάππινιν κουρπανχανεσινὶν ἐζερινὲ σερπὲ, βὲ γιαγηνὴ Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν γιακά.

7 Βὲ ἄρτηκ κουρπανλαρηνὴ σὸ ἀρτλαρηνὰ κιτὶπ ζινὰ ἰττικλερὶ σεϊτανλαρὰ κέσμεγιελερ· πού ὀνλαρὰ σινσιλελεριντὲ ἐπέτι φάρζ ὀλά.

8 Χὲμ ὀνλαρὰ τεγέσιν κι, Ἰσραὴλ ἐβιντὲν, γιάχοτ ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν γιαπαντζηλαρτὰν χάνκη ἀτὰμ ὀλούρσα κι, ὅ πιτέν-γιακμα κουρπανὴ, γιάχοτ (παϊαγὴ) κουρπὰν ἄρζ ἰτέρσε,

9 Βὲ ὀνοὺ Ῥάππιε ἄρζ ἰτμὲκ ἰτζοὺν σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ κετιρμέζσε, ὅλ ἀτὰμ καβμηνὴν ἀρασηντὰν κεσιλέ.

10 Βὲ Ἰσραὴλ ἐβιντὲν, γιάχοτ ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν γιαπαντζηλαρτὰν χάνκη ἀτὰμ ὀλούρσα κι, ὅ πὶρ κὰν γεγετζὸκ ὀλούρσα, ὅλ κὰι γεγὲν τζανὴν ἐζερινὲ γιτζεμὲ τικετζέγιμ, βὲ ὀνοὺ καβμηνὴν ἀρασηντὰν κεσετζέγιμ·

11 Ζίρα τενὶν τζανὴ καντάτηρ, βὲ πὲν ὀνοὺ σιζὲ, κουρπὰν χανὲ ἐζεριντὲ τζανλαρηνὴζ ἰτζοὺν κεφαρὶτ ἰτέσιζ τεγιὲ βερτίμ· ζίρα πού κὰν τζὰν ἰτζοὺν κεφαρὶτ ἰτέρ.

12 Ἀνοὺν ἰτζοὺν τετὶμ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ, Ζιζλερτὲν χὶτζ πὶρ τζὰν κὰν γέμεγε, ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν γιαπαντζὴ πιλὲ κὰν γέμεγε.

13 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν γιὰ ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν γιαπαντζηλαρτὰν χάνκη ἀτὰμ ὀλούρσα κι, ὅ ἄβ ἀβλαΐπ, πὶρ γενὶρ τζαναβὰρ, γιάχοτ κοὺς τουτάρσα, ὀνοὺν κανηνὴ ἀκητὰ, βὲ τοπράγηλα ὀρτέ·

14 Ζὶρα χὲρ τενὶν ὀμρὲ κανήτηρ· πού ὀνοὺν ὀμρὲ ἰτζέντερ· ἀνοὺν ἰτζοὺν τετὶμ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ, Χὶτζ πὶρ ἐτὶν κανηνὴ γέμεγέσιζ· ζίρα χὲρ τενὶν ὀμρὲ κανήτηρ· χὲρ κιμ ὀνοὺ γέρσε κεσιλέ.

15 Βὲ ὀλμεσὲ γιὰ τζαναβαρτὰν παραλανμησὴ γεγὲν χὲρ τζὰν, κερὲκ γερλὶ, κερὲκ γιαπαντζὴ ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοὺ ἰλε γιουνὰ, βὲ ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλά· ὅ ζεμὰν πὰκ ὀλά.

16 Ἔμμα (ὀνλαρὴ) γεϊκαμάζησα, βὲ βιτζετουνοὺ γιουμάζησα, ὅ ζεμὰν πιναμουζλουγουνοὺ τζεκέ.

ΟΝ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ (πὸϊλὲ) τὲ, Πένιμ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι.

3 Ἰτζιντὲ σακὶν ὀλτουγουνοὺζ Μησὴρ τιγιαρηνὴν ἀμελλερινὲ κιορὲ ἰσλεμεγέσιζ, βὲ σιζὶ ἰτζινὲ κιοτερετζεγὶμ Χανανὰν βιλαγετινὶν ἀμελλερινὲ κιορὲ ταχὶ ἰσλέμεϊγγ, βὲ ὀνλαρὴν σεριλερὶ ἐζερέ γιορεμεϊγγ.

4 Πενὶμ χὸκιεμλεριμὶ ἰσλεγέσιζ, βὲ πενὶμ τεμπιχλεριμὶ τουτάσηζ, τάκι ὀνλαρτὰ γιορεγέσιζ. Πένιμ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι.

5 Ἴμτι βασιγετλεριμὶ βὲ χὸκιεμλεριμὶ τουτάσηζ, ὀνλαρὴ κι ἔγερ ἰνσὰν γιαπάρσα, ὀνλαρὴν βασιτεσὶ ἰλε γιασαγιατζάκτηρ. Ῥάππι πένιμ·

6 Χὶτζ πὶρ ἀτὰμ κὰν ἀκραπασηνὰ ἐτεπινὶ ἀτζμὰκ ἰτζοὺν γιακηνλὴκ ἴτμεγε· Ῥάππι πένιμ.

7 Παπαγγὴν ἐτεπινὶ, γιάχοτ ἀναγγὴν ἐτεπινὶ ἄτζμαγιάσην· πού σενὶν ἀνάγγτηρ· ὀνοὺν ἐτεπινὶ ἄτζμα.

8 Παπαγὴν ἀβρατηνὴν ἐτεπινὶ ἄτζμα

28 Πὶρ ὸλὰ ἰτζοῦν τενιγγιζὲ κιρτικλὶρ ἴτμεγέσιζ, νέτε ὲζερινιζὲ ταμγὰ γιαζηλαρὴ ταμγαλαγιάσηζ. Πὲν Ῥάππι ἰμ.

29 Κηζηγγὴ μουρτὰρ ἰίλίμε ὀνοῦ καχτὲ ἰτμίγιλε· ὸλμαγιά κι ὸλ βιλαγὲτ ζινακιαρληγὰ τὲσὲ, βὲ βιλαγὲτ πιναμουζλουκτὰν τολά.

30 Σάββατολαρημη τυτάσηζ, βὲ μακτεσεμὲ ἰχτικὰτ ἰτέσιζ. Πὲν Ῥάππι ἰμ.

31 Ὶζινὶζιλερὶν ὰρτηνὰ κιτμεγέσιζ, νέτε πὲγιὲτζελερὲ τανηφάσηζ, σὸϊλέ κι ὸνλαρὴν βασιτεσί ἰλε τετζνὶς ὸλάσηζ Πένιμ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι·

32 Ἄκ σατζλαρὴν ὸνὲντὲ ὰγιαγὰ καλκάσην, βὲ πιρὶν γιὲζενὲ ἰκρὰμ ἰτέσιν· βὲ Ἀλλαχηγγτὰν κορκάσην. Πὲν Ῥάππι ἰμ.

33 Βὲ ἔγερ βιλαγετινιζτὲ πὶρ μισαφὶρ σενὶν ἰλε ὲγλενίρσε, ὸνοῦ ὰτζηλαντήρμαγιάσηζ.

34 Σιζὶν ἰλε σακὶν ὸλὰν μισαφὶρ σιζὲ γερλὶ κιπὶ σαϊλὰ, βὲ ὸνοὺ κεντὶγγ κιπὶ σεβέσιν· ζίρα σὶζ ταχὶ Μησὴρ βιλαγετιντὲ μισαφὶρ τουρτουνοὺζ. Πένιμ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι·

35 Σερααττὰ, ὸλτζστὲ, βεζνετὲ, βὲ τεραζουτὰ ναχακληκ ἴτμεγέσιζ.

36 Χὰκ τεραζουλὰρ, χὰκ βεζνελὲρ, χὰκ ἐφὰ, χὰκ ἴν ὸλτζὲλερὶ κουλλάνηγγ Σιζὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρὰν Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ.

36 Ἴμτι πενὶμ τζὲμλε βασιγετλεριμὶ, βὲ τζὲμλε χὸκιὲμλεριμὶ χὴφζ ἰτὶπ, ὸνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτέσιζ. Πὲν Ῥάππι ιμ.

ΓΙΓΙΡΜΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

2 Κίνε Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηντὰν, γιάχοτ Ἰσραηλὶν ὰρασηντὰ σακὶν ὸλὰν γιαπαντζηλαρτὰν χέρ κιμ ὸλούρσα κι, ζουριατηντὰν Μολοχὰ βερμὶς ὸλὰ, ὅλ κίμσε μὲτζερετ ὸλτὲρὲλὲ· βιλαγετὶν καβμὴ ὸνοὺ ταὸλὰρ ἦλα ταὸλαγιά.

3 Βὲ πὲν γιὲζεμὲ ὅ ὰταμὴν ὲζερινὲ τικετζέγιμ, βὲ ὸνοῦ καβμηνὴν ὸρτασηντὰν κεσετζέγιμ· ζίρα πενὶμ μακτεσεμὶ μουρτὰρ ἰτμὲκ ἰτζοῦν. Βὲ ἀζὶς ἰσμιμὶ πισλεμὲκ ἰτζοῦν ζουριατηντὰν Μολοχὰ βερτί.

4 Βὲ ἔγερ βιλαγετὶν καβμὴ ὅ ὰταμὴ ζουριατηντὰν Μολοχὰ βερίρκεν κιόρμεκσιζλὶκ ἰτὶπ, ὸνοῦ ὸλτὲρμέζσε,

5 Ὅ ζεμὰν γιὲζεμὲ ὅ ὰταμὴν ὲζερινὲ, βὲ ὸνοῦν χορεντεσὶ ὲζερινὲ τικετζέγιμ, βὲ ὸνοῦ, χὲμ, Μολὶχ ἰλε ζινὰ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ὸλ κίμσενιν ζυνασηνὴν ὰρτηνὰ τὲσὲν τζὲμλε κιμσενελερι καβμηνὴν ὸρτασηντὰν κεσετζέγιμ.

6 Βὲ σὸ τζὰν κι, Μολοχοῦν ὰρτήντζα ζινὰ ἰτμὲκ ἰτζοῦν τζιντζιλερὲ, βὲ πὲγιὲτζελερὲ ταπὶ ὸλοὺρ, ὸλ τζανὴν ὲζερινὲ γιὲζεμὲ τικετζέγιμ, βὲ ὸνοὺ καβμηνὴν ὸρτασηντὰν κεσετζέγιμ.

7 Ἴμτι ὰζιζλένιγγ, βὲ ὰζὶς ὸλουγγ ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ.

8 Βὲ πενὶμ βασιγετλεριμὶ χὴφζ ἰτέσιζ, βὲ ὸνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτέσιζ Σιζὶ ὰζιζλεγὲν Ῥάππι πένιμ.

9 Παπασηνὰ γιάχοτ ὰνασηνὰ σὸγὲν ὰτὰμ μὲτζερετ ὸλτὲρὲλὲ ὅ κίμσε παπασηνὰ, γιάχοτ ὰνασηνὰ σὸγτὲ· κανὴ κεντὶ ὲζερινὲ ὸλά.

10 Βὲ πὶρ ὰταμὴν ὰβρατὴ ἰλε ζινὰ ἰτὲν ὰτὰμ, κογγὸσουνοῦν ὰβρατὴ ἰλε ζινὰ ἰτὲν μὲτζερετ ὸλτὲρὲλὲ, ζινὰ ἰτὲν ὲρκέκτε, ζινὰ ἰτὲν ὰβράττα.

11 Βὲ παπασηνὴν ὰβρατὴ ἰλε γιατὰν κιμέσνε, παπασηνὴν ὲτεπινὶ ὰτζτὴ μὲτζερετ ἰκισίτε ὸλτὲρὲλὲ· κανλαρὴ ὲζερλερινὲ ὸλσοῦν.

12 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε κελιὶ ἰλε γιατήρσα, μὲτζερετ ἰκισίτε ὸλτὲρὲλὲ πουνλὰρ καρηφηκλὴκ ἰττιλὲρ· κανλαρὴ ὲζερλερινὲ ὸλσοῦν.

13 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε ὰβρὰτ ἦλα γιατὴρ κιπι ἐρκὲκ ἰλε γιατήρσα, ἰκισίτε μεκρουχλοὺκ ἐϊλετιλὲρ· ἐλπέττε ὸλτὲρὲλελὲρ· κανλαρὴ ὲζερλερινὲ ὸλσὲν·

14 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε πὶρ ὰβρατὴ χὲμ ὸνοῦν ὰνασηνὴ ἀλήρσα, πουῦ πιναμουζλούκτουρ· ὅ κιμέσνε, χὲμ ὸ ὰβρατλὰρ ὰτὲς ἰλὲ γιακηλαλὰρ, ὰρανιζτὰ πιναμουζλοὺκ ὅλμαμακ ἰτζοὺν.

15 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε χαϊβὰν ἦλα

Ράππι ἀζίζιμ.

3 Χὲρ κὲς ἀνασηντὰν βὲ παπασηντὰν κορκά· βὲ πενὶμ Σάββατολαρημὴ κιοζετέσιζ. Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ.

4 Πιτλαρὰ τὸνμεϊγγ, νέτε κεντιλεριννιζὲ τὸκμὲ ἀλλαχλὰρ γιαπάσηζ. Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ.

5 Βὲ ἔγερ Ῥάππιε σελαμετλὶκ πεσκεσλερὶ κουρπανὴ σουνάρσανηζ, ὀνοῦ κεντὶ ρατετινὶζ ἴλε σουνάσηζ.

6 Χέμαν ἄρζ ἐϊλετιγινὶζ κιὲν, βὲ ἐρτεσὶ κιὲν γενέ· βὲ ἔγερ ὲτζὲντζὲ κιὲνὲ τεκ πὶρσέϊ καλήρσα, ποῦ πιὲς πιὲτὲν ἀτεστὲ γιακηλά.

7 Ἔμμα ἔγερ χὶτζ ὲτζὲντζὲ κιὲντὲ γενίρσε, ποῦ μεκρουχ τουρ· ὅ μακπουλ ὅλμαγιατζάκ.

8 Ἀνοῦν ἰτζοῦν ὀνοῦ χὲρ κὶμ γέρσε πιναμουζλουγουνοῦ τζεκὲ· ζίρα Ῥάππινὶν ἀζὶζ νεσνελερινὶ μουρταρλατὴ βὲ ποῦ τζὰν καβμηνὴν ἀρασηντὰν κεσιλέ.

9 Βὲ γερινιζὶν μαχσουλουνοὺ πιτζτιγινὶζ ζεμὰν, ταρλαγγὴν κηγιλαρηνὴ ἄσλα πίτζμεγέσιν, νέτε πιτζινιγγὶν καλὰν πασακλαρηνὴ τεβσιρέσιν.

10 Βὲ παγηγγὴ ποζτουκτὰν σογγρὰ τέκραρ σαλκουμλὰρ ἀραϊπ, παγηγγὴν τανελερινὶ τεβσίρμεγέσιν· ὀνλαρὴ φακηρὰ, βὲ γαριπὲ πρακάσην. Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ.

11 Χηρσηζλὴκ ἴτμεγέσιζ, νέτε χιλεπαζλὴκ ἰτέσιζ, νέτε πὶρ κίμσε κογγσουνὰ γιαλὰν σοϊλεγέ.

12 Βὲ πενὶμ ἰσμὶμ ἴλε γιαλὰν γερὲ γεμὶν ἴτμεγίσιζ, νέτε Ἀλλαχηγγὴν ἰσμινὶ μουρταρλαγιάσην. Ἰὲν Ῥάππι ιμ.

13 Κογγσουγγοῦ ἀλτάτμαγιάσην, νέτε (πὶρ σεῖνὶ) καπάσην· βὲ ὲτζρετλινὶν ὲτζρετὶ πιὲτὲν κετζὲ σαπαχὰ τεκ σενὶν γιανηντὰ κάλμασην.

14 Ζαγηρὰ σόγμε, βὲ κιορὲν ὀνὲνὲ ἰλισὶκ κόμα, ἴλλα Ἀλλαχηγγτὰν κόρκ. Ῥάππι πένιμ.

15 Ζεραττὰ ναχακλὴκ ἴτμεγέσιζ, φουκαρανὴν χατηρηνὰ πάκμα, βὲ ζορπανὴν γιεζεντὲν τζεκίνμε· κογγσουγγὰ χάκ ὲζερὶ χὸκμ ἰτέσιν.

16 Καβμηγγὴν ἀρασηντὰ κιὲφρ ἰτὶπ κέζμε· βὲ κογγσὲγγὲν κανὴ ὲζερινὲ κάλκμα.

17 Καλπιγγτὲ καρηντασηγγὰ γαρὰζ ἐϊλέμε· ἐλπέττε κογγσουγγοῦ ταζιρλεγέσιν, βὲ ὀνοῦν ὲζεριντὲ κιὲναχὴ κατλάνμαγιάσην.

18 Ἰντικὰμ ἄλμαγιάσην, νέτε καβμηγγὴν ὀγουλλαρηνὴν ὲζερινὲ κὶν σακλαγιάσην, ἴλλα κογγσουγγοῦ κεντὶγγ κιπὶ σεβέσιν. Ῥάππι πένιμ.

19 Βασιγετλεριμὶ χὴφζ ἰτέσιζ χαϊβανλαρηγγὴ πασκὰ τζινς ἴλε πουλουσμαγὰ πράκμαγιάσην. ταρλαγγὰ τζεσὶτ τζεσὶτ τοχουμλὰρ ἔκμεγέσιν· νέτε ὲζεριγγὲ γιεγγτὲν χὲμ κετεντὲν τοκουνμουὺς ἐσβὰπ κογιουνάσην.

20 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀτὰμ ἐρὲ νησανλανμὴς χαλαϊκ ἀβρὰτ ἠλα ζινὰ ἰτέρσε, βὲ ὅ φιτὰ ὀλούνμαμὴς ἠσα, βὲ ὀνὰ ἀζατλὴγὴ βερίλμετί ἰσε· ὀνλὰρ καμτζηλανλὰρ ὀλτερὺλμεγελερ· ζίρα ὅ ἀβρὰτ ἀζατλὴ τεγίλιτι,

21 Βὲ ὅ ἀτὰμ Ῥάππιε πιναμουζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσινὶ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ πιναμζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ πὶρ κότζ κετιρέ.

22 Βὲ κιαχὶν πιναμεζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσλὶκ κότζ ἴλε, ἰσλετιγὶ κιὲναχὴ ἰτζοῦν, ὀνὰ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κεφαρὲτ ἐϊλεγέ· βὲ ἰσλετιγὶ κιὲναχὴ ὀνὰ ἄφβ ὀλουνά.

23 Βὲ ὅ βιλαγετὲ κιρτιγινὶζ ζεμὰν χὲρ γεμὶς βερὶρ ἀγατζὴ τικτιγινιζτὲ, ὅ ζεμὰν ὀνοῦν μεϊβασηνὴ σὲννετσὶζ κιπὶ τουτάσηζ σιζὲ ὲτζ γὶλ σὲννετσὶζ κιπὶ ὀλά· ὅ γένμεγε.

24 Λάκιν τὸρτὲντζὲ γιλτὰ ὀνοῦν πιὲτὲν μεϊβασὴ Ῥάππινιν σανηνὰ ἀζὶζ ὀλά.

25 Βὲ πεσιντζὶ γιλτὰ ὀνὲν μεϊβασηντὰν γεγέσιζ, σιζὲ ὀνοῦν ἀκαρετὶ τζογαλμὰκ ἰτζοῦν. Πένιμ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι.

26 Κάν ἠλα (πὶρ σέϊ) γέμεγέσιζ φαλτζηλὴκ κουλλάν μαγιάσηζ, νέτε γαὶπ σοϊλεμεγὲ μουκαγὲτ ὀλάσηζ.

27 Πασηγγηζὴν σατζλαρηνὴ τεγιρμίλεϊ κὴρκμαγιάσηζ νέτε σακαλλαρηνηζὴν οὐτζλαρηνὴ ποζάσηζ.

γὲν Ῥάππι ἀζίζ ιμ.

9 Ἔγερ πὶρ κιαχινὶν κηζὴ ζινὰ ἰλε μουρτὰρ ὀλούρσα, ὅ παπασηνὴ μουρτὰρ ἰτὲρ ἀτὲ ἰλε γιακηλά.

10 Βὲ καρηνταὸλαρηνὴν ἀρασηντὰ πογιὲκ ὀλὰν κιαχὶν, κι ὀνοὺν παὸηνὰ μὲσχ γιαγὴ τὸκιὲλμὲὸτὲρ, βὲ (ἀζιζ) λιπασλαρὴ κεγινμὲκ ἰτζοὺν ἀζιζλενμὶς τιρ, παὸηνὴ ἄτζμαγια, νέτε ἐσβαπηνὴ γιρτά.

11 Βὲ χὶτζ πὶρ ὀλὲ τενὲ κίρμεγε, νέτε παπασὴ ἰτζοὺν, γιὰ ἀνασὴ ἰτζοὺν μουρτὰρ ὀλουνά.

12 Βε μακτεσετὲν τζήκμαγια· νέτε Ἀλλαχὴν μακτεσεσινὶ μουρτὰρ ἐἶλεγέ· ζίρα Ἀλλαχηνὴν ἀζιζ μέσχ γιαγὴ ἐζεριντέ τιρ. Ῥάππι πέν ιμ.

13 Βὲ ποῦ κὴζ ὀγλὰν κὴζ ἀβρὰτ ἀλά.

14 Τοὺλ, γιὰ ποσανμὴς, γιὰ μουρτὰρ, (γιὰ) καχπὲ, πουνλαρὴ ἄλμαγια· ἴλλα καβμηντὰν πὶρκὴζ ὀγλὰν κὴζ ἀβρὰτ ἀλά

15 Βὲ καβμηνὴν ἀρασηντὰ ζουρριατηνὴ μεκρούχ ἴτμεγε· ζίρα πὲν Ῥάππι ὀνοῦ ἀζιζλέριμ.

16 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεἶπ τετὶ,

17 Ἀαρωνὰ σὸϊλεἶπ τὲ κι, Ζουριατηγγτὰν σινσιλελεριντὲ χέρ κιμιν πὶρ ἀγιπὴ βάρησα. Ἀλλαχηνὴν χετιγελερινὶ ἄρζ ἰτμεγὲ γιανάσμαγια·

18 Ζίρα ἀγιπὴ ὀλὰν χὶτζ πὶρ ἀτὰμ γιακλάτμαμαλη· κιὸρ ἀτὰμ, γιὰ τοπάλ, γιὰ πουρνοῦ κιστέκ, γιάχοτ οὐζοῦν, γιὰ κησὰ ἐζαλὴ,

19 Γιὰ ἀγιγὴ κηρὴκ, γιὰ ἐλὶ τζολὰκ κίμσε

20 Γιὰ καμπούρ, γιὰ πὲκ ζαποῦν, γιάχοτ κιὸζλερὶ περελὶ, γιὰ κουροῦ οὐγιουζλοῦ, γιά τεμρεγιλὶ, γιὰ χαγιασὴ κηρηκλὴ.

21 Καχὶν Ἀαρωνοῦν ζουριατηντὰν χὶτζ πὶρ ἀγιπλὴ ἀτὰμ Ῥάππιε ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν πεσκεσλερινὶ ἄρζ ἰτμεγὲ γιανάσμαγια· ὀνοῦν ἀγιπὴ βάρτηρ. Ἀλλαχηνὴν χετιγελερινὶ ἄρζ ἰτμεγὲ γιανάσμαγια.

22 Ἀλλαχηνὴν χετιγελερινὶ γεγὲ, κερὲκ πὲκ ἀζιζ (νεσνελερτὲν) κερὲκ ἀζιζ νεσνελερτέν.

23 Ἔμμα περτεγὲ κίρμεγε, νέτε καρπανχανεγὲ γιαναὸά· ζίρα ἀγιπὴ βάρτηρ, τάκι μακτεσεμὶ μουρταρλάμαγια ζίρα ὀνλαρὴ ἀζιζλεγὶν Ῥάππι πένιμ.

24 Βὲ Μωϋσῆ (πουνλαρὴ) Ἀαρωνὰ, βὲ ὀνοῦν ὀγυλλαρηνὰ, βὲ τζμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλετί.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεἶπ τετὶ,

2 Ἀαρωνὰ χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλέτε Ἰσραὴλ ὀγουλαρηνὴν ἀζιζ νεσνελεριντὲν κερὶ τουρσουνλὰρ, χάττα κι πανὰ ἀζιζλετικλερὶ τζέμλε νεσνελερτὲ πενὶμ ἀζιζ ἰσμιμὶ μουρταρλάμαγιαλαρ· Πὲν Ῥάππι ἰμ.

3 Ὀνλαρὰ (πὸϊλὲ) σὸϊλὲ, Σινσιλελεριντζτὲ τζέμλε ζουριατηνηζτὰν χὲρ χάνκη ἀτὰμ μουρταρληγὴ κεντὶ ἐζεριντὲ ἰκεν, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν Ῥάππιε ἀζιζλετικλερὶ ἀζιζ νεσνελερὲ γιακλατὴρσα, ὅ τζὰν πενὶμ χουζουρουμτὰν κεσιλέ· Πὲν Ῥάππι ιμ

4 Ἀαρωνοῦν ζουριατηντὰν χὲρ κιμ τζουταμλὴ ἰσα, γιάχοτ ἀκαρλὴ ἰσα, τὰ πακλανήντζαγιὰ τεκ ἀζιζ νεσλερτὲν γέμεγε, βὲ χὲρ ὀλετὲν μουρταρλανὰν σεϊὲ, γιὰ νεφσὶ ἀκὰν ἀτὰμὰ τοκουνὰν κιμέσνε,

5 Γιάχοτ πὶρ γερτὲ σερὲνενὲ, ὀντὰν κι μουρταρλανὴρ, γιάχοτ πὶρ ἀτὰμὰ, ὀντὰν κι μουρταρλανὴρ, μουρταρληγὴ χὲρ νέσεκιλ ὀλούρσα, τοκουνὰν κίμσε.

6 Ὀνλαρὰ τοκανμὴς ὀλὰν τζὰν ἀχσαμὰ τεκ μουρτὰρ ὀλὰ, βὲ τενινὶ σοῦ ἰλε γιούμαϊντζα ἀζιζλερτὲν γέμεγε.

7 Βὲ κιὲν παττηκτὰν σογγρὰ, ὅ ζεμὰν πὰκ ὀλα, βὲ ὀντὰν σογγρὰ ἀζιζλερτὲν γεγε, ζίρα ἐκμεγὶ ὄτουρ.

8 Ὀλμὲσὲ, βὲ τζαναβαρτὰν παραλανμησὴ γέμεγε, σὸϊλὲ κι ὀνλὰρ ἠλα μουρταρλανὰ. Πὲν Ῥάππι ιμι.

9 Ἴμτι πενὶμ βασιγετιμὶ χὴφζ ἰτελὲρ κὶ ὀντὰν ἐζερλερινὲ κιὲνὰχ κετιρὶπ, ὀνοῦν ἰτζοῦν ὅλμεγελερ, ἔγερ ὀνοῦ μουρτὰρ ἰτερλέρσε· ὀνλαρὴ ἀζιζλεγὲν Ῥάπ-

τζημὰ ἰτέρσε, ἐλπέττε ὀλτɜρɜlὲ, χαϊβανήτα κάτl ἰτέσιζ.

16 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀβρὰτ πὶρ χαϊβανὰ γιαναśήρσα, ὀνοῦν ἰlε τζιμὰ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, ἀβρατὴ, χὲμ χαϊβανὴ ὀλτɜρέσιν· μɜ́τζερετ ὀλτɜρɜlελὲρ· καvλαρὴ ɜ̀ζερlερινὲ ὀlσοῦν.

17 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε πaπασηνὴν κηζὴ, γιάχοτ ἀνασηνὴν κηζὴ ὀlὰν κὴζ καρηντaśηνὴ ἀlὴρ, βὲ ὀνοῦν ɜ̀τɜπινὶ κιόρὲρ, κήζτα πουνοῦν ɜ̀τɜπινὶ κιόρśρσε, ποῦ φɜτζɜρτɜρ· βὲ καβημlαρηνὴν ὀνɜντὲν κεσιlελὲρ· κὴζ καρηντaśηνὴν ɜ̀τɜπινὶ ἀτζτή· πιναμουζlουγουνοῦ τζεκέ.

18 Βὲ πὶρ ἀτὰμ χαϊζηντὰ ὀlὰν ἀβρὰτ ἡlα γιατὴπ, ὀνοῦν ɜ̀τɜπινὶ ἀτζάρσα, πoῦ ἀβρατὴν τζεśμέśινὶ ἀτζμήś τηρ, ἀβράτ τα καvηνὴν τζεśμεσινὶ ἀτζμήś τηρ· ἰκισίτε καβημlαρηνὴν ὀρτασηντὰν κεσιlελέρ.

19 Βὲ ἀναγγὴν κὴζ καρηντaśηνὴν, γιάχοτ πaπαγγὴν κὴζ καρηντaśηνὴν ɜ̀τɜπινὶ ἄτζμαγιάσην· ζίρα πöïlέ κίμσε χησημηνὴν (ɜ̀τɜπινὶ) ἀτζὰρ· ὀνlὰρ πιναμουζlο κlαρηνὴ τζεκελέρ.

20 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε ἄμουτζασηνην ἀβρατὴ ἰlε γιατήρσα, ἀμουτζασηνὴν ɜ̀τɜπινὶ ἀτζτὴ· ὀνlὰρ κιɜναχlαρηνὴ τζεκελὲρ· ɜ̀βlατσὴζ ὀlελέρ.

21 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε καρηντaśηνὴν ἀβρατηνὴ ἀlήρσα, πoῦ μουρταρlήκτηρ· ɜ̀βlατσὴζ κxlαlάρ.

22 Ἴμτι πɜνὶμ τζɜ́μlε βασιγɜτlɜριμὶ, βὲ τζɜ́μlε χὸκɜμlɜριμὶ χὴφζ ɜ̀ίlεγέτιζ, τάκι σὸ πὲν σιζὶ ἰτζιντὲ σακὶν ὀlάσηζ τεγὶ κιότɜρɜτζεγὶμ γὲρ σιζὶ κύσμαγια.

23 Βὲ πɜνὶμ ὀνɜνɜζτὲν τζηκαρατζαγὴμ μlλɜτlɜρὶν ταρικlερίντζε γιορέμεγέσιζ ζίρα τζɜ́μlε ποῦ śείlερὶ ɜ̀ίlɜτιvlερὶ ἰτζοῦν ὀvlαρὴ ἰκράχ ɜ̀ilɜτίμ.

24 Βὲ σιζὲ τɜτίμ κι, Ονlαρὴν γερινὶ σὶζ μιρὰς ἀlάσηζ, βὲ πὲν ὀνοῦ σιζὲ μιvlvlɜγὲ βɜρɜ́ἴμ (γιάνι) ἰτζιντὶν σὰτ βὲ πὰl ἀκὰν γερὶ Σιζlερὶ καβημlαρτὰν ἁγιὸν Ἀlλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ

25 Ἴμτι πὰκ βὲ ναπὰκ χαϊβανlαρὴν ἀρασηντὰ, βὲ πὰκ βὲ ναπὰκ κουślαρὴν ἀρασηντὰ φὰρκ ɜ̀ίlεγέσιζ, βὲ πɜνὶμ μουρτὰρ τɜγὶ σιζτὲν ἀἴρτηγὴμ χαϊβανlάρηlα, γιάχοτ κουślάρηlα, γιάχοτ γɜρτὲ σɜρσνὲν χὲρ μαχlὲκ ἰlε τζανlαρηηζή ἰκραχlὴ ɜ̀ίlέμɜ̈ίγγ

26 Βὲ πανὰ ἀζιζ ὀlάσηζ ζίρα πὲν Ῥάππι ἀζίζιμ, βὲ σιζὶ κεντιμὶν ὀlμὰκ ἰτζοῦν καβημlαρτὰν ἀγιρτήμ.

27 Βὲ χὲρ χάγκη ἀτὰμ, γιάχοτ ἀβρὰτ τζιντζὶ ὀlούρσα, γιάχοτ σηχηρπὰζ ὀlούρσα, μɜ́τζερετ ὀlτɜρɜlὲ ὀvlαρὴ taślάρηlα taślαγιαlάρ· καvlαρὴ κεντὶ ɜ̀ζερlερινὲ ὀlά.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ τɜτὶ, Ἀαρωνοῦν ὀγουlvlαρὴ κιαχινlερὲ σöïlɜ̈ἴπ ὀvlαρὰ τɜ́ κι, Καβμηνὴζ ἀρασηντὰ χὶτζ πὶρ κίμσε ὀlὲ ἰτζοῦν μουρταρlάνμασην.

2 Μέγερ γιακὴν ἀκραπασὴ ἰτζοῦν, ἀνασὴ ἰτζοῦν, βὲ πaπασὴ ἰτζοῦν, βὲ ὀγlοῦ ἰτζοῦν, βὲ κηζὴ ἰτζοῦν, βὲ καρηντaśὴ ἰτζοῦν,

3 Βὲ πικιρὲ κὴζ καρηντaśὴ ἰτζοῦν ὅl κι ὀνοῦν γιακηνήτηρ, χὲμ ὅ ɜ̀ρὲ βάρμαμήś τηρ· ὀνοῦν ἰτζοῦν μουρταρlανὰ πιlίρ·

4 Καβμηνὴν πaśὴ ἰτζοῦν τεντζις ὀlɜ́νμαγια, śöïlɜ́ κι κεντινὶ μουρτὰρ ɜ̀ίlεγέ.

5 Παślαρηνὴ γιόlμαγιαlαρ, νέτε σακαlλαρηνὴν γιανlαρηνὴ τηράś ἰτɜlὲρ νέτε τɜνlερινὶν ɜ̀ζεριντὲ κερτικlὲρ ἰτɜlέρ.

6 Κεντιlερὶν Ἀlλαχηνὰ ἀζιζ ὀlαlὰρ, βὲ κεντιlερὶν Ἀlλαχηνὴν ἰσμινὶ μουρτὰρ ἴτμεγελερ· ζίρα Ῥάππιν ἀτὲś ἰlε ὀlὰν πɜśκɜślερινὶ, κεντιlερὶν Ἀlλαχηνὴν ɜ̀κμεγινὶ ὀvlὰρ ἄρζ ἰτɜρlέρ. ἀνοῦν ἰτζοῦν ἀζιζ ὀlαlάρ·

7 Καχπὲ βὲ μουρταρlανμὴś ἀβρὰτ ἄlμαγιαlαρ, βὲ κοτζασηντὰν ποτανμὴś ἀβρὰτ ἄlμαγιαlαρ· ζίρα (χὲρ πιρισι) Ἀlλαχηνὰ ἀζίζτιρ.

8 Ἴμτι ὀνοῦ ἀζιζlεγέσιν ζίρα Ἀlλαχηγγὴν ɜ̀κμεγινὶ ποῦ ἄρζ ἰτέρ· σανὰ ἀζιζ ὀlά· ζίρα πὲν σιζὶ ἀζιζlɜ-

ὀνλαρὴ σὶζ ἀζὶζ ϯζεμιγετλὲρ τελλαλὲϯ ἰτεϯζέκσινιζ πενὶμ παϊραμλαρὴμ πουνλάρϯηρ.

3 Ἀλτὴ κιὲν ἴς ἰσλενὲ, βὲ γεϯιντζὶ κιὲντὲ ῥαχατλὴκ Σαββατὴ, ἀζὶζ ϯζὲμ ὀλμακλήκϯηρ, χὶτζ πὶρ ἴς ἰσλέμεγέσιζ ϯζέμλε χανελερινιζτὲ πού Ῥάππινιν Σαββατή τηρ.

4 Ῥάππινιν πaϊραμλαρὴ, ἀζὶζ ϯζὲμ ὀλμακληκλὰρ πουνλάρϯηρ, κι ὀνλαρὴ βακητλαρηντὰ τελλαλὲϯ ἰτέσιζ.

5 Πιριντζὶ ἀΐτὰ, ἀὶν ὅν τὸρτὲντὲ, ἰκιντὶ ζεμανὴ Ῥάππινιν πασχασήτηρ.

6 Βὲ χέμαν πού ἀὶν ὅν πεσιντζὶ κιὲντὲ Ῥάππιε χαμερσεζλὰρ πaϊραμήτηρ γετὶ κιὲν χαμερσούζ ἐκμεκλὲρ γεγέσιζ.

7 Πιριντζὶ κιὲντὲ σιζὲ ἀζὶζ ϯζεμιγὲϯ ὀλά, χὶτζ πὶρ ἰσὲ μουταλὶκ ἀμὶλ ἴτμεγέσιζ.

8 Βὲ γετὶ κιὲν Ῥάππιε ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν πεσκεσὶ ἄρζ ἰτέσιζ βὲ γεϯιντζὶ κιὲντὲ ἀζὶζ ϯζεμιγέϯ τιρ ἰσὲ μουταλὶκ χὶτζ πὶρ ἀμὲλ ἴτμεγέσιζ.

9 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεἲπ τετὶ,

10 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλέ, βὲ ὀνλαρὰ τέ κι, Πενὶμ σιζὲ βερετζεγὶμ γερὲ κιρὶπ ὀνοῦν ἐκινινὶ πιτζτιγινὶζ ζεμὰν, ὅλ ζεμὰν πιτζινιγγιζὶν τερφανταλαρηντὰν πὶρ τουτὰμ κιαχινὲ κετιρέσιζ.

11 Βὲ ὅ τουταμὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σαληντηρὰ, τάκι σιζὶν ἰτζοῦν καπούλ ὀλουνά. Σάββατονουν ἐρτεσὶ κιὲν κιαχὶν ὀνοῦ σαληντηρά.

12 Βὲ τουταμὴ σαληντηρτηγηνὴζ κιὲντὲ, Ῥάππιε πιστὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοῦν πὶρ ἀγιπσὴζ κουζοῦ ἄρζ ἰτέσιζ

13 Βὲ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ γιὰγ ἡλὰ καρηλμὴς ἰκὶ ὀσὲρ σιμὶτ ούνοῦ ὀλὰ, χὸς ῥαχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοῦν Ῥάππιε ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν πεσκεσλιγὲ βὲ ὀνοῦν σερπὶς πεσκεσὶ πὶρ ἴν ρουποῦ σαραπτὰν ὀλά.

14 Βὲ τὰ χέμαν σὸ Ἀλλαχηνηζὰ πεσκεσινιζὶ σεντσγενοὺζ κιὲνὲ τεκ ἐκμὲκ. βὲ πισμὶς πουγτάί, βὲ πασακλὰρ γέμεγέσιζ, σινσιλελερινὶζ ἀρασηντὰ ϯζέμι μεκιανλαρηνηζτὰ (πού) ἐπέτι φὰρζ ὀλά.

15 Βὲ Σάββατονουν ἐρτεσὶ κιὲντὲν, γιάνι σαληντηρμὰ πεσκεσινὶν τουταμηὴ κετιρτιγινὶζ κιὲντὲν, τεμὰμ γετὶ χαφτὰ χισὰπ ἰτέσιζ.

16 Γετινιζὶ Σάββατονουν ἐρτεσινὲ τεκ ἐλλὶ κιὲν σαγιατζάκσηνηζ βὲ (ὅλ ζεμὰν) Ράππιε γενὶ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἄρζ ἰτέζιζ.

17 Ἐβλερινιζτὲν σαληντηρμὰ πεσκεσλιγινὲ ἰκισὲρ ὀσουρτὰν ἰκὶ ἐκμὲκ κετιρέσιζ σιμὶτ οὐνουντὰν ὀλαλάρ, μαγιὰ ἰλὲ πισιριλελὲρ· πουνλὰρ Ῥάππιε τουρφανταλάρϯηρ.

18 Βὲ ἐκμέγιλε περαπὲρ, πὶρ γιασηντὰ γετὶ ἀγιπσὴζ κεζοὺ, βὲ ἰκίτε κὸτζ κετιρέσιζ· πενλὰρ Ῥάππιε πιστὲν γιακμὰ κερπανὴ ὀλαλὰρ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰλε, βὲ ὀνλαρὴν σερπισλερὶ ἰλε, Ῥάππιε χὸς ῥαχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζὲν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκὲς ὀλά.

19 Βὲ κιὲνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ κετζιλερτὲν πὶρ ὀγλὰκ κουρπὰν ἰτέσιζ, βὲ πὶρ γιασηντὰ ἰκὶ κουζούτα σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν κουρπανληγηνά.

20 Βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ τουρφανταλαρὴν ἐκμεγὶ ἰλε περαπὲρ σαληντηρμὰ πεσκεσὶ ἰτζοὺν, ἰκὶ κουζουλὰρ ἡλα περαπὲρ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σαληντηρά· (πουνλὰρ) Ῥάππιε ἀζὶζ ὀλαλὰρ, κιαχινὶν ὀλαλάρ.

21 Βὲ χέμαν ὅλ κιὲντὲ τελλαλὲϯ ἰτέσιζ κι σιζὲ ἀζὶζ ϯζεμιγέϯ τιρ ἰσὲ μὲταλὴκ χὶτζ πὶρ ἀμὲλ ἴτμεγέσιζ· σινσιλελερινιζὶν ἀρασηντὰ ϯζέμι μεκιανλαρηνηζτὰ (πού) ἐπέτι φὰρζ ὀλά.

22 Βὲ γερινιζὶν ἐκινινὶ πιτζτιγινὶζ ζεμὰν, ταρλανὴν κεναρλαρηνὴ τεμὰμ πίτζμεγέσιν πιτζτιγίγγ ζεμὰν. νέτε πιτζιμιγγὶν τεσὲν (πασακλαρηνὴ) τεβσιρέσιν· ὀνλαρὴ φακηρὰ βὲ γαριπὲ πρακάσην. Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ πένιμ.

23 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεἲπ τετὶ,

24 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλεἲπ τέκι, Γετινζὶ ἀΐτὰ, ἀὶν ἰπτιτασηντὰ, σιζὲ Σάββατο, πορουλὰρ κιελπανκὴ ἰλε ζικιρ, ἀζὶζ ϯζεμιγὲϯ ὀλά·

25 Ἰσὲ μουταλὶκ χὶτζ πὶρ ἀμὲλ ἴτμεγέσιζ ἴλλα Ῥάππιε ἀτὲς ἰλε ὀ-

πι πένιμ.

10 Ἔμμα ἀζιζ νεσνελερτὲν χὶτζ πὶρ γιὰτ κίμσε γέμεγε κιαχινὶν ὀτὰσηγὴ, γιὰ ϑτζρετλισὶ ἀζιζ νεσνελερτὲν γέμεγε.

11 Λάκιν ἔγερ κιαχὶν ἀκτζασὶ ἰλε πὶρ τζὰν σατὴν ἀλήρσα, ὅ τζὰν ὀνλαρτὰν γεγὲ, χάκεζα ὀνοῦν ἐβιντὲ τογμοὺς ὀλὰν κίμσε ταχὶ πουνλὰρ ὀνοῦν γεμεγιντὲν γεγελέρ.

12 Βὲ ἔγερ κιαχινὶν κηζὴ γιὰτ ἀτάμηλα ἐβλὶ ἰσὲ, ὅ καλτηρηλὰν πεσκεσλερὶν ἀζιζλεριντὲν γέμεγε.

13 Ἔμμα ἔγερ κιαχινὶν κηζὴ τοὺλ καλήρσα, γιάχοτ ποσανήρσα, βὲ ἐβλατὴ γιόγουσα, βὲ ἀτασηνὴν ἐβινὲ τονέρσε, κηζληγηντὰ ὀλτουγοὺ κιπὶ παπασηνὴν γεμεγιντὲν γεγέ ἔμμα ὀντὰν χὶτζ πὶρ γιὰτ κίμσε γέμεγε.

14 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀτὰμ πίλμεγερεκ ἀζιζ νεσνελερτὲν γέρσε, ὅ ζεμὰν ὀνοῦν ἀζερινὲ ὀνοῦν γιαρὴμ ὀσουρουνυ κατὰ, βὲ κιαχινὲ ἀζὶζ νεσνεὶ ὀτεγέ.

15 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνήν Ῥάππιε ἄρζ ἐἰλετικλερὶ ἀζιζλερινὶ μουρταρλάμαγιαλαρ.

16 Νέτε ἀζὶζ νεσνελερινὶ γεμέγιλε σουτζοὺν γιαραμαζληγηνὴ ἀζερλερινὲ γιϑκλενελὲρ ζίρα ὀνλαρὴ ἀζιζλεγὲν Ῥάππι πένιμ.

17 Βὲ Ῥάππιϊ Μωϋσηὲ σὸϊλεἲπ τετὶ,

18 Ἀαρωνὰ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ βὲ τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγελλαρηνὰ σὸϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τεκι, Ισραὴλ ἐβιντὲν, γιάχοτ Ἰσραηλτὲ πουλουνὰν γαριπλερτὲν χὲρ χάνκη ἀτὰμ, τζέμλε ἀτακλαρηνὰ κιόρὲ, γιὰ Ῥάππιε πιϑτϑν γιακμά κουρπανληγηνὰ ἄρζ ἐἰλετικλερὶ τζέμλε ραατετλοὺ πεσκεσλερινὲ κιόρὲ πεσκεσὶν ἄρζ ἰτετζὲκ ὀλούρσα,

19 Καποὺλ ὀλουνμανὴζ ἰτζοῦν, σηγηρλαρτὰν, κογιουνλαρτὰν, γιὰ κετζιλερτὲν ἀγιπσὴζ ἐρκεγινὶ ἄρζ ἰτέσιζ.

20 Χίτζ πὶρ ἀγιπλὴ νεσνεὶ ἄρζ ἰτμεγίσιζ ζίρα ποῦ σιζιν ἰτζοῦν καποὺλ ὀλουνμάζ.

21 Βὲ χέρ κιμ νεζιρινὶ, γιάχοτ ραατετλοῦ πεσκεσινὶ ἐτὰ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, σηγηρλαρτὰν, γιὰ κογιουνλαρτὰν Ῥάππιε σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶν κουρπανηὴ ἄρζ ἰτέρσε, ποῦ ἀγιπσὴζ ὀλὰ, τάκι μακπουλὰ κετζὲ, ὀντὰ χὶτζ πὶρ ἀγὶπ ὅλμαγια.

22 Κιόρὲ γιάχοτ ἐζασὴ κηρηγὴ, γιὰ σακκατὴ, γιάχοτ καπαρτζηκληγὶ, γιὰ κουροῦ ϑγιουζλουγιοὺ, γιάχοτ τεμρεγιλιγὶ, ὀνλαοὴ Ῥάππιε ἄρζ ἐἰλέμεγέσιζ, νέτε ὀνλαρτὰν κουρπανχανὲ ϑζεριντὲ Ῥάππιε ἀτὲζ ἰλε κουρπὰν ἰτέσιζ.

23 Ἔμμα ἀρτὴκ γιὰ ἐκσὶκ ἐζαλὴ, γιὰ σακὰτ ὀλὰν πουζαγουῖ, κερὲκ κογιουνοῦ, ὀνοῦ ραατετλοῦ πεσκὲζ ἰτζοῦν ἄρζ ἰτὲ πιλίρσιν ἔμμα νεζὶρ ἰτζοῦν καποὺλ ὀλουνμάζ.

24 Τόγιϑλμὲζ, γιὰ ἐζιλμὶζ, γιὰ (χαϊασὴ) κηρηκλὴ, γιάχοτ ἰγτὶζ ὀλουνμοὺζ (χαϊβανὴ) Ῥάππιε ἄρζ ἐἰλέμεγέσιζ νέτε βιλαγετινιζτὲ (ποῦ σεῖ) ἰτέσιζ

25 Βὲ τζέμλε ποῦ σεἲλερτὲν Ἀλλαχηνηζὴν χετιγεσινὶ γαρὶπ ἐλὶ ἰλὲ ἄρζ ἰτμεγέσιζ ζίρα ὀνλαρὴν πουλασηκληγὴ πουνλαρτάτηρ, ὀνλαρτὰ ἀγὶπ βάρτηρ, πουνλὰρ σιζιν ἰτζοῦν καποὺλ ὀλουνμάζ.

26 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεἲπ τετὶ,

27 Πουζαγοὺ, γιὰ κογιοὺν, γιὰ ὀγλὰκ τογτουκτὰ, ὅ ζεμὰν γετὶ κιϑν ἀνασηνὴν ἀλτηντὰ ὀλὰ βὲ σεκιζιντζὶ κιϑντὲν κερὲ Ῥάππιε ἀτὲζ ἰλε ὀλὰν πεσκεσλιγὲ μακπουὺλ ὀλουνά.

28 Βὲ ἰνεγὶ γιὰ κογιϑνὲ, κεντινὶ χὲμ για βρσσνοῦ πὶρ κιϑντὲ πογαζλάμαγιάσηζ.

29 Βὲ Ῥάππιε σϑκιϑρλϑκ κουρπανὴ ἄρζ ἐἰλετιγινιζτὲ, ὀνοῦ ραατετινὶζ ἰλε ἄρζ ἰτέσιζ.

30 Ὅ χέμαν ὀλ κιϑντὲ γενέ σαπσχὰ τεκ ὀντὰν πὶρ σέϊ πράκμαγιάσηζ Σιζὲ ἀζιζλεγὲν Ῥάππι πένιμ.

31 Πέν κι Ἀλλαχηνὴζ ὀλμὰκ ἰτζοὺν σιζὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτήμ. Πὲν Ῥάππι ἰμ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεἲπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τέ κι, Ῥάππινιν παϊραμλαρὴ, κι

σὸ πὰκ σοφρανὴν ἀζερινὲ ικὶ σηραγιὰ τιζέσιν, χὲρ πὶρ σηραγιὰ ἀλτησαρίάν.

7 Βὲ (χὲρ) σηρανὴν ἐζερινὲ πὰκ κισνλὲκ κογιάσιν, χάττα κι ἐκμεγὶν ἀζεριντὲ ζὶκρ ἰτζοῦν, Ῥάππιε ἀτὲς ἴλε ὀλὰν πεσκεσλὶκ ὀλά.

8 Ὀνλαρὴ Ἰσραὴλ ὀγουλαρηντὰν ἀλὴπ, χὲρ σάββατο κισνὲ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ τάϊμα τιζέ.

9 Βὲ ὀνλὰρ Ἀαρωνοῦν, βὲ ὀνοῦν ὀγνλλαρηνὴν ὀλά· βὲ ὀνλαρὴ ἀζὶζ γερτὲ γεγελὲρ· ζίρα Ῥάππινιν ἀτὲς ἴλε ὀλὰν πεσκεσλεριντὲν ὀνλαρὰ ἐπέτι φὰρζ ἰτζοῦν πὲκ ἀζὶζ σεϊλὲρ τιρ.

10 Βὲ πὶρ Ἰσραηλλοὺ ἀβρατὴν ὀγλοῦ κι, παπασὴ Μησηρλὴ ἰτη, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ τζηκτὴ, βὲ Ἰσραηλλοὺ ἀβρατὴν ποῦ ὀγλοῦ πὶρ τε Ἰσραηλλοῦ ἀτὰμ ὀρτουτὰ καβγὰ ἰτερλέριτι.

11 Βὲ Ἰσραηλλοῦ ἀβρατὴν ὀγλοῦ (Ῥάππινιν) ἰσμινὲ κισφρ ἐϊλετὶ, βὲ λανὲτ ὀκουτοῦ βὲ ὀνοῦ Μωϋσηὲ κετιρτιλέρ· [βὲ ἀνασηνὴν ἀτὴ Σαλωμείτ ἰτι, Δὰν καπιλεσιντὲν Δαβρειὶν κηζή].

12 Βὲ τὰ Ῥάππινιν μουρατὴ ὀνλαρὰ πεγιὰν ὀλουνούντζαγιά τεκ ὀνοῦ χαπὶς ἐϊλετιλέρ.

13 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

14 Σὸ λανὲτ ἰτενὶ ὀρτουτὰν τασραγιὰ κετὶρ, βὲ τζέμλε ὀνοῦ ἐσιτμὶς ὀλανλὰρ ἐλλερινὶ ὀνοῦν πασὴ ἀζερινὲ κογιαλὰρ, βὲ ὀνοῦ τζέμλε τζεμαὰτ τασλαγιά.

15 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλεῖπ τὲ. Χὲρ κὶμ Ἀλλαχηνὰ λανὲτ ἰτέρσε πιναμουζλουγουνοῦ τζεκέ.

16 Βὲ χὲρ κὶμ Ῥάππινιν ἰσμινὲ κισφρ ἰτέρσε, μὲτζερετ ὀλτερελέ· ὀνοῦ τζεμαὰτ τασλάρ ἠλα τασλαγιὰ· κερὲκ γιαπαντζὴ, κερὲκ γερλὶ (Ῥάππινιν) ἰσμινὲ κισφρ ἰττιγὶ ζεμὰν ὀλτερελέ.

17 Χὲρ κὶμ πὶρ ἀτὰμὴ βουρουὺπ ὀλτερέρσε, μὲτζερετ ὀλτερελέ

18 Βὲ χὲρ κιμ πὶρ χαϊβανὴ βουρουὺπ ὀλτερέρσε, χαΐβανὴν γερινὲ χαΐβὰν βερέ,

19 Βὲ ἐγερ πὶρ κίμσε κσγγουσουνὰ ζαρὰρ ἰτέρσε, νίτζε ἰττὶ ἰσε, ὀνὰ ταχὶ ὀϊλὲ ὀλά.

20 Κηρὴκ γερινὲ κηρὴκ, κιὸζ γερινὲ κιὸζ, τὶς γερινὲ τίς ἰνσανὰ νίτζε ζαρὰρ ἰττὶ ἰσε, ὀνὰ ταχὶ πόϊλὲ ὀλουνά.

21 Βὲ χὲρ κὶμ πὶρ χαΐβανὴ βουρουὺπ ὀλτερέρσε, μὲτζερετ ὀλτερελέ.

22 Γερλὶ ἰτζοῦν νιτζὲ ἰσε, γιαπαντζὴ ἰτζοῦν ταχὶ πόϊλὲ κανοῦν πὶρ ὀλά ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηνὴς πένιμ.

23 Βὲ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ τετί τε σὸ λανὲτ ἰτενὶ ὀρτουτὰν τασραγιὰ κετιρτιλέρ· βὲ ὀνοῦ τασλάρ ἠλα τασλατηλάρ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ ἰττιλέρ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Σινὰ ταγηνὴν ἐζεριντὲ Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τέ κι, Πενὶμ σιζὲ βερετζεγὶμ γερὲ κιρτιγινιζτὲ, ὅ ζεμὰν γὲρ Ῥάππιε Σάββατο τουτά.

3 Ταρλαγγὴ ἀλτὴ γὶλ ἐκέσιν, βὲ παγηγγὴ ἀλτὴ γὶλ πουταγιάσην, βὲ μαχσουλουνοῦ τεβσιρέσιν.

4 Ἔμμα γετιντζὶ γιλτὰ γερὲ ῥαχατλὴκ Σαββατὴ, Ῥάππι ἰτζοῦν Σάββατο ὀλά ταρλαγγὴ ἔκμεγέσιν, βὲ παγηγγὶ πουτάμαγιάσην.

5 Κεντιλιγιντὲν πιτὲν ἐκινιγγὶ πίτζμεγέσιν, νέτε πουτάνματηκ παγηγγὴν ἐζμένὲ τεβσιρέσιν (ποῦ) γερὲ ῥαχατλὴκ γιλὴ ὀλά.

6 Βὲ γερὶν Σαββατὴ σιζὲ ἀζηκλὴκ ὀλατζάκτηρ, σανὰ χὲμ κουλλουγγὰ, βὲ χολαϊγηγγὰ, βὲ ἐτζρετλιγγὲ, βὲ σεντὲ μισαφὶρ ὀλὰν γαριπιγγέ.

7 Βὲ ταβαρηγγὰ. βὲ γεριγγτὲ ὀλὰν χαϊβανὰ πιέτεν μαχσουλοῦ γεμεκλὶκ ἰτζοῦν ὀλά.

8 Βὲ κεντιγγὲ γιλλαρὴν γετὶ χαφταλαρηνὴ γετὶ κερρὲ γετὶ γὶλ σαγιάσην, βὲ γιλλαρὴν γετὶ χαφταλαρηνὴν κισνλερὶ σανὰ κὴρκ τοκοὺζ γὶλ

λὰν πεσκεδὶ ἄρζ ἰτέσιζ

26 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

27 Ποῦ γετιντζὶ ἀΐν ὀιουντὰ ταχὶ κεφαρὲτ κιδνὲ ὀλὰ· ποῦ σιζὲ ἀζὶζ τζεμιγὲτ ὀλὰ· βὲ τζανλαρηνηζὴ ἀλτζακλαντηράτηζ, βὲ Ῥάππιε ἀτὲζ ἰλε ὀλὰν πεσκεδὶ ἄρζ ἰτέσιζ.

28 Βὲ ὅλ κιδντὲ χὶτζ πὶρ ἴζ ἰσλέμεγέσιζ ζίρα ποῦ σιζὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν χουζουρουντὰ κεφαοὲτ ὀλουνμὰκ ἰτζοῦν κεφαρὲτ κιδνέτερ.

29 Τζοῦν κι χὲρ χάνκη τζὰν ὅλ κιδντὲ κεντινὶ ἀλτζακλαμάζησα καβμηνὴν ἀρασηντὰν κεσιλέ.

30 Βὲ χὲρ χάνκη τζὰν ὅλ κιδντὲ πὶρ ἴζ ἰσλέρσε, ὅλ τζανὴ καβμηνὴν ἀρασηντὰν χελὰκ ἰτετζέγιμ.

31 Χὶτζ πὶρ ἰζ ἰσλέμεγέσιζ σινσιλελερινὶζ ἀρασηντὰ τζέμι μεκιανλαρηνηζτὰ (ποῦ) σιζὲ ἐπέτι φὰρζ ὀλά.

32 Ποῦ σιζὲ ραχατλὴκ Σαββατὴ ὀλὰ· βὲ τζανλαρηνηζὴ ἀλτζακλαντηράσηζ ἀΐν τοκουζουντζοῦ κιδνὲντὲ ἀχσάμ, Σαββατηνηζὴ πὶρ ἀχσαμτὰν ὅπιρ ἀχσαμὰ τεκ τουτάσηζ.

33 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

34 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σόϊλεῖπ τέκι, Ποῦ γετιντζὶ ἀΐν ὅν πεσιντζὶ κιδνὲντὲ, γετὶ κιδν Ῥάππιε τζαρτὰκ κουρμὰ πάϊραμὴ ὀλά·

35 Πιριντζὶ κιδντὲ ἀζὶζ τζεμιγὲτ ὀλά· ἰσὲ μουταλὶκ χὶτζ πὶρ ἀμὲλ ἴτμεγέσιζ

36 Γετὶ κιδν Ῥάππιε ἀτὲζ ἰλε ὀλὰν πεσκεδὶ ἄρζ ἰτέσιζ· σεκιζιντζὶ κιδντὲ σιζὲ ἀζὶζ τζεμιγὲτ ὀλά· βὲ Ῥάππιε ἀτὲζ ἰλε ὀλὰν πεσκεδὶ ἄρζ ἰτέσιζ ποῦ σανλὴ πιριγιντίτιρ· ἰσὲ μὲταλὶκ χὶτζ πὶρ ὲέι ἴτμεγέσιζ.

37 Ῥάππινιν πάϊραμλαρὴ πουνλάρτηρ κι, ὀνλαρὴ ἀζὶζ τζεμιγετλὶρ τελλαλὲτ ἰτέσιζ χάττα κι, Ῥάππιε ἀτὲζ ἰλε ὀλὰν πεσκεδὶ, πιδτὲν γιακμὰ κουρπανηνὴ, βὲ ἐκμεκλὶκ πεσκεδινὶ, κουρπανὴ, βὲ σερπὶζ πεσκεσλερινὶ, χὲρ κιδνλὲγὲ ταγὶν ὀλουνανὴ κιδνεντὲ ἄρζ ἰτέσιζ.

38 Ῥάππινιν Σαββατολαρηντὰν μαατὲ, βὲ χετιγελερινιζτὲν μαατὲ, βὲ νεζιρλερινιζτὲν μαατὲ, βὲ Ῥάππιε βερτιγινὶζ τζέμλε ραατετλοὺ πεσκεδλερινιζτὲν μαατέ.

39 Βὲ γετιντζὶ ἀΐν ὅν πεσιντζὶ κιδνεντὲ, γερὶν μαχσουλουνοὺ τεβδιρτιγινιζτὲν σογγρὰ. Ῥάππιε γετὶ κιδν πάϊραμ ἰτέσιζ πιριντζὶ κιδντὲ ραχατλὴκ, σεκιζιντζὶ κιδντέ τε κίνε ραχατλὴκ ὀλά.

40 Βὲ πιριντζὶ κιδντὲ κεντινιζὲ κιδζὲλ ἀγὰτζ μεϊβασὴ, χουρμὰ ταλλαρὴ, βὲ σὴκ ἀγάτζ ταλλαρὴ, βὲ τζάϊ γιανηντὰν σόγδτλὲρ ἀλὴπ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν χουζουρουντὰ γετὶ κιδν σὰζ ὀλάσηζ,

41 Βὲ ποὺ πάϊραμὴ Ῥάππιε γιλτὰ γετὶ κιδν ἰτέσιζ· (ποὺ) σιζὶν σινσιλελερινιζτὲ ἐπέτι φὰρζ ὀλά. ὀνοὺ γετιντζὶ ἀΐτὰ πάϊραμ ἰτέσιζ.

42 Γετὶ κιδν τζαρτακλαρτὰ σακὶν ὀλάσηζ τζέμλε γερλὶ Ἰσραηλλιλὲρ τζαρτακλαρτὰ σακὶν ὀλαλέρ.

43 Χάττα κι σινσιλελερινὶζ πιλελέρ κι, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτηγὴμ ζεμὰν, ὀνλαρὴ τζατηρλαρτὰ σακὶν ἰττιρτίμ. Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ πένιμ.

44 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάππινιν πάϊραμλαρηνὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ πεγιὰν ἐϊλετί.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ἔμρ ἐϊλὲ κι, σανὰ τὸγιδλμὲζ ζεϊτδνλερτὲν σάφκ ἰτζοῦν τεμὶζ γιὰγ κετιρελὲρ, τάκι κανιλλερ τάϊμ γιαναλάρ·

3 Ααρὼν ὀνοῦ σαχατὲτ τζατηρηντὰ σαχατετὶν περτεσινὶν ταδρασηντὰ χὲρ ταΐμ ἀχσαμτὰν σαπαχὰ τεκ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κογιὰ· (ποῦ) σινσιλελερινιζτὲ ἐπέτι φὰρζ ὀλά.

4 Χὲρ ζεμὰν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ καντιλλερὶ πὰκ σαμετανὴν ὲζερινὲ τιζί.

5 Βὲ σιμὶτ ὀυνοῦ ἀλὴπ, ὀντὰν ὄνικι πιτὲ πιδιρέσιν· χὲρ πιρὶ ἰκισὲρ ὀσὲρ ὀλά.

6 Βὲ ὀνλαρὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ

ρινὶν ἐβλερινὶ χὲρ βακηττὰ φιτὰ ἰτὲ πιλιρλὲρ.

33 Βὲ ἔγερ πὶρ κιμέσνε Λευΐλϑλερὶν πιριντὲν (πὶρ σέι) σατὴν ἀλήρσα, ὅ ζεμὰν μιϑλκλϑγιϑνὲν γεριντεκὶ σατηλὰν ἔβ ἰτλὰκ σενεσιντὲ κουρταρηλά· ζίρα Λευΐλϑλερὶν σεχερλερινίν ἐβλερὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ὀνλαρὴν μιϑλκλϑγιὲ τὲρ.

34 Ἔμμα σεχερλερινὶν βαρουσλαρηνὴν ταρλασὴ σατήλμαγια· ζίρα πού ὀνλαρὴν ἐπέταν μιϑλκλϑγιϑτὲρ.

35 Βὲ ἔγερ καρηντασὴγγ φουκαρὰ ὀλοὺρ, βὲ σενὶν γιανηγγτὰ πετζαρελιγὲ τὲσέρσε, ὅ ζεμὰν ὀνὰ γιαρτὴμ ἰτέσιν· κερὲκ γαρὶπ ὀλὰ, κερὲκ μισαφίρ· τάκι σενὶν ἰλὲ γιασαγιά.

36 Ὀντὰν μουαμελὲ, γιὰ μουραππὰ ἄλμαγιάσην, ἴλλα Ἀλλαχηγγτὰν κορκάσηγγ, κι καρηντασὴγγ γιανηγγτὰ γιασαγιά.

37 Ὀνὰ ἀκτζεγγὶ μουαμελὲ ἰλε βέρμε, χὲμ τααμλαρηγγὴ μουραππὰ ἰτζοῦν ὀτὲντζ βέρμεγέσιν.

38 Σιζὲ Χαναὰν τοπραγηνὴ βερμὲκ, βὲ σιζιν Ἀλλαχηνὴζ ὀλμὰκ ἰτζοῦν σιζὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρὰν Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ.

39 Βὲ ἔγερ γιανηγγτακὴ καρηντασὴγγ φουκαρὰ ὀλοὺπ, κεντινὶ σανὰ σαττὴ ἰσε. ὀνοὺ κοὺλ κιπὶ ἰσὲ σάλμαγιάσην.

40 Σενὶν γιανηγγτὰ ὀτζρετλὶ, (βὲ) μισαφὶρ κιπὶ ὀλὰ, τὰ ἰτλὰκ σενεσινὲ τεκ σανὰ χηζμὲτ ἰτέ.

41 Ὅ ζεμὰν ὁ σεντὲν τζηκὰ, χὲμ κεντισὶ, χὲμ περαπερίντζε ἐβλατλαρὴ, βὲ κεντινὶν καπιλεσινὲ κερὶ τονὲ, βὲ ἀτασηνὴν μιϑλκιϑνὲ τονέ.

42 Ζίρα ὀνλὰρ πενὶμ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτηγὴμ κουλλαρήμτηρ· ὀνλὰρ κιόλελὲρ σατηλτηγὴ κιπὶ σατήλμαγιαλαρ.

43 Ὀνὰ σερτλὶκ ἰλε τασαλλοὺτ ἴτμεγέσιγγ· ἴλλα Ἀλλαχηγγτὰν κορκάσηγγ.

44 Βὲ σενὶν ὀλὰν κουλοὺγγ, βὲ χαλαϊγὴγγ, ἰτραφηνηζτὰ ὀλὰν ταϊφαλαρτὰν ὀλὰ κιόλεῖ, βὲ χαλαϊγὴ ὀνλαρτὰν σατὴν ἀλάσηζ.

45 Βὲ ταχὶ ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν γαριπλερὶν ὀγουλλαρηντὰν, πενλαρτὰν, βὲ ἀρανηζτὰ ὀλὰν, βὲ βιλαγετινιζτὲ τογϑρτϑκλαρὴ καπιλελεριντὲν σατὴν ἀλάσηζ βὲ ὀνλὰρ σιζιν κεντὶ μαληνὴζ ὀλαλάρ.

46 Βὲ ὀνλαρὴ σιζτὶν σογγρὰ ἐβλατλαρηνὴζ ἰτζοὺν ταχὶ μιρασληγὰ ἀλάσηζ, τάκι (ὀνλαρὴ) μιϑλκ (κιπὶ) μιρὰς ἀλαλάρ· ὀνλὰρ τάϊμα σιζιν κ[illegible]λουνὲζ ὀλαλάρ· ἔμμα καρηνταϑλαρ[illegible]ζ Ἰσραὴλ ὀγϑλλαρηνὴν ἐζερινὲ, πιρὶ πιρινιζιν ἐζερινὲ σερτλὶκ ἰλε τασαλλϑτ ἰτμεγέσιζ.

47 Βὲ ἔγερ γιανηγγτὰ ὀλὰν γαρὶπ, γιὰ μισαφὶρ ζεγκὶν ὀλούρσα, βὲ ὀνοὺν γιακηνηντὰ (σακὶν ὀλὰν) καρηντασὴγγ φουκαρὰ ὀλούρτα, σενὶν γιανηγγτὰ ὀλὰν γαριπὲ. (γιὰ) μισαφιρὲ, γιὰ γαριπὶν καπιλεσινὶν σοϊνὰ σατηλήρσα.

48 Σατηλτηκτὰν σογγρὰ κίνε φιτὰ ὀλουνὰ πιλὶρ· καρηντασλαρηντὰν πιρισὶ ὀνοὺ φιτὰ ἰτὲ πιλίρ·

49 Γιὰ ἄμουτζαση, γιὰ ἄμουτζαση ὀγλοὺ ὀνοὺ φιτὰ ἰτὲ πιλὶρ· γιάχοτ καπιλεσιντὲν (πὶρ γάϊρη) γιακὴν ἀκραπασὴ ὀνοῦ φιτὰ ἰτὲ πιλὶρ· γιάχοτ κεντισὶ καζανμὴζ, βὲ γετὲρ ὀλανὴ πουλμοὺζ ἰσε κεντὶ κεντινὶ φιτὰ ἰτὲ πιλίρ·

50 Βὲ ὀνοῦ σατὴν ἀλὰν κίμσε ἰλε, ὀνὰ σατηλτηγὴ γιλτὰν, τα ἰτλὰκ γιληνὰ τεκ σαϊὰ· βὲ σατημηνὴν παχασὴ γιλλαρὴν σαϊσήντζα ὀλὰ· ὀνὰ χισαπὴ πὶρ ὀτζρετλινὶν χισαπὴ ἰλε πὶρ τϑτϑλά

51 Βὲ ἔγερ ταχὰ τζὸκ γὶλ βάρησα, ὀνλαρὰ κιόρὲ σατὴν ἀληντηγὴ ἀκτζετὲν φιτιγεσινὶν παχασηνὴ ὀτεγέ

52 Βὲ ἔγερ ἰτλὰκ σενεσινέ τεκ ἄζ γιλλὰρ καλήρσα, ὅ ζεμάν ὀνοῦν ἰλε χισὰπ κιόρὲ, γιλλαρηνὰ κιόρὲ φιτιγεσινὶν παχασηνὴ ὀτεγέ.

53 Ὀνοῦν ἰλε γιλληκλὴ ὀτζρετλὶ κιπὶ ὀλά· (ὅ κιμέσνε) σενὶν ὀνεντὲ ὁ

ὁλατζάκτηρ.

9 Ὅ ζεμὰν γετιντζὶ ἀὶν ὀνουντζοῦ κιθνθντὲ σετὰλὴ πορουγιοὺ ὀττθρέσιν· κεφαρὲτ κιθνθντὲ πιθτθν βιλαγετινιζτὲ πορουγιοὺ ὀττθρέσιζ.

10 Βὲ ἐλλιντζὶ γιλὴ ἀζιζ ἰτέσιζ, βὲ βιλαγεττὲ πιθτθν σακινλερινὲ ἰτλὰκ τελλαλὲτ ἰτέσιζ· ποῦ σιζὲ ἰτλὰκ σενεσὶ ὁλά· βὲ χέρ κες μθλκιθνὲ κερὶ τονέσιζ, βὲ χέρ κες χορεντεσινὲ κερὶ τονέσιζ.

11 Ὅλ ἐλλιντζὶ γὶλ σιζὲ ἰτλὰκ ὁλά· ὅλ γιλτὰ ἐκὶν ἔκμεγέσιζ, νέτε κεντιλιγιντὲν πιτενὶ πιτζέσιζ, βὲ πουτάνματηκ παγηνηζὴν (θζθμλερινὶ) τεβσίρμεγέσιζ.

12 Ζίρα ποῦ ἰτλὰκ γιλή τηρ· ὅ σιζὲ ἀζὶζ ὁλά· σαχρανὴν μαχσουλουνοῦ γεγέσιζ.

13 Ποῦ ἰτλὰκ γιληντὰ χὲρ κὲς μιθλκιθνὲ κερὶ κελέσιζ.

14 Βὲ ἔγερ κογγσουγγὰ πὶρ σὲἴ σατάρσαν, γιάχοτ κογγσουγγτὰν σατὴν ἀλήρσαν· σιζλερτὲν πὶρ κίμσε κογγσουσουνὰ γάτρ ἴτμεσιν.

15 Ἰτλακτὰν σογγρὰ σενελερὶν σαϊσήντζα σατὴν ἀλάσην κογγσουγγτὰν, μαχσουλλαρὴν γιλλαρηνὴν σαϊσήντζα σανὰ σατά.

16 Γιλλαρὴν τζοκλουγουνὰ κιδρὲ πασχασηνὴ ἀρτηράσην, βὲ γιλλαρὴν ἀζληγηνὰ κιορὲ πασχασηνὴ ἀζαλτάσην· ζίρα ὅ σανὰ μαχσουλλαρὴν χισαπήντζα σατάρ.

17 Ἐλπὲττε πιρὶ πιρινιζὲ γάτρ ἴτμεγέσιζ, ἴλλα Ἀλλαχηγγτὰν κορκάσην· ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ.

18 Βὲ πενὶμ βασιγετλεριμὶ ἰτέσιζ, βὲ χόκιθμλεριμὶ χὴφζ ἰτὶπ, ὀνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτέσιζ· βὲ βιλαγεττὲ ἐμινλὶκ θζερὲ σακὶν ὁλάσηζ.

19 Βὲ γὲρ μαχσουλουνοῦ βερὲ, βὲ τσγιασηγιὰ τεκ γεγέσιζ, βὲ ὀνοῦν θζεριντὲ ἐμινλὶκ θζερὲ σακὶν ὁλάσηζ.

20 Βὲ ἔγερ τέρσενίζ κι, Γιὰ γετιντζὶ γιλτὰ νὲ γεγετζέγιζ; ἰστὲ πὶζ νὲ ἐκετζέγιζ, νέτε μαχσουλουμουζοῦ τεβσιρετζέγιζ.

21 Ὅ ζεμὰν περεκετιμὲ ἔμρ ἰτετζέγιμ κι, ἀλτηντζὴ γιλτὰ σιζιν θζερινιζὲ κελὲ· βὲ θτζ γὶλ ἰτζοῦν μαχσοὺλ βερέ.

22 Βὲ σεκιζιντζὶ γὶλ ἐκέσιζ, βὲ ἐσκὶ μαχσουλτὰν τοκουζουντζοῦ γιλά τεκ γεγέσιζ, τὰ γερὶν μαχσουλοῦ κελισίντζεγέ τεκ ἐσκιτὲν γεγέσιζ.

23 Βὲ γὲρ κάτη ἀλιακὰ ἰλε σατήλμαγια· ζίρα γὲρ πενίμτιρ, τζοῦν κι σὶζ πενὶμ ὀνεμτὲ γαριπλὲρ βὲ μισαφιρλέρσινιζ.

24 Ἀνοῦν ἰτζοῦν μιθλκιθνεζὲν τζέμλε γεριντὲ, γερὶν φιτιγεσινὶ βερέσιζ.

25 Ἔγερ καρηντασὴν φουκαρὰ ὀλούρσα, βὲ μιθλκιθντὲν σατάρσα, βὲ ἔγγγιακὴν ἀκραπασὴ σατὴν ἀλμὰκ ἰτζοῦν κελίρσε, ὅ ζεμὰν καρηντασὴ χέρ νὲ κι σατμὴζ ἠσὰ ὅ φιτὰ ἐἴλεγὲ.

26 Βὲ ἔγερ ὅ ἀταμὴν φιτὰ ἰτετζὲκ πὶρ κίμσεσι γιόκ ἰσε, βὲ κεντισὶ καζανὴπ ὀνλαρὴ φιτὰ ἰτμεγὲ γετὲρ ὁλανὴ πουλτοῦ ἰσε,

27 Ὅ ζεμὰν σατημηνὴν γιλλαρηνὴ σαϊὰ, βὲ ὀνλαρὴ σαττηγὴ ἀτὰμὰ θστθνὲ ὁτεγὲ, βὲ μιθλκιθνὲ κερὶ τονέ.

28 Ἔμμα ἔγερ ὀνὰ (ἐτασηνὴ) βερμεγὲ κουτρετὶ γιόκ ἰσε, ὅ ζεμὰν σατηλὰν νεσνὲ τὰ ἰτλὰκ σενεσινέ τεκ σατὴν ἀλανὴν ἐλιντὲ καλά. βὲ ἰτλὰκ σενεσιντὲ κουρταρηλὰ, βὲ ὅ μιθλκιθνὲ κερὶ τονέ.

29 Βὲ ἔγερ πὶρ κιμέσνε χισαρλὴ σεχερτὲ σακὶν ὀλουνατζὰκ ἔβ σατμὴζ ἠσα· ὅ ζεμὰν σατημηντὰν πὶρ γὶλ κετζενέ τεκ ὀνοῦ φιτὰ ἰτὲ πιλίρ· πιθς πιθτθν πὶρ γὶλ (τεμαμηντὰ) ὀνοῦ φιτὰ ἰτὲ πιλίρ.

30 Ἔμμα ἔγερ πιθτθν γιλὴν μαπεϊνιντὲ φιτὰ ὀλουνμάσηζα, ὅ ζεμὰν χισαρλὴ σεχερτὲ ὀλὰν ἔβ, μθτζερετ ὀνοῦ σατὴν ἀλαντὰ σινσιλελερινὶν ἀρασηντὰ τάϊμ καλά· ὅλ ἔβ, ἰτλὰκ σενεσιντὲ πρακήλμαγια.

31 Ἔμμα ἐτραφλαρηντὰ χισαρὴ ὅλμαϊαν κιοϊλερὶν ἐβλερὶ γερὶν ταρλαλαρὴ κιπὶ σαϊλαλάρ· ὀνλὰρ φιτὰ ὀλουνὰ πιλιρλὲρ, βὲ ἰτλὰκ σενεσιντὲ κουρταρηλαλάρ.

32 Βὲ Λευϊλουλερὶν σεχερλερὶ ἰσὲ, Λευϊλιθλὲρ κεντὶ μιθλκλθγιιθνὸν σεχερλε-

22 Βὲ σιζὶν ὲζερινιζὲ ἀζγὴν ŧζαναβαρλὰρ κιὸντερεŧζέγιμ, κι ὸνλὰρ σιζὶ ἐβλατλαρηνηζŧὰν μαχρὸυμ ἰŧεŧζεκλὲρ, βὲ χαϊβανλαρηνηζὴ γιὸκ ἰŧεŧζεκλὲρ, βὲ σαϊγγηζὴ ἀζαλŧαŧζακλὰρ, βὲ γιολλαρηνὴζ τζὸλ ὸλαŧζακλάρ.

23 Βὲ ἔγερ πενλὰρ ἠλα ŧαχὶ πανὰ ὲσλάνμαϊπ, πανὰ ζὴτ κιŧεŧζὲκ ὸλὲρσανηζ.

24 Ὸ ζεμὰν πέντε σιζὲ ζὴτ κιŧεŧζέγιμ, βὲ κιὲναχλαρηνὴζ ἰŧζοὺν σιζὲ γεŧὶ κερρὲ (ŧαχὰ ζιαŧὲ) ἀζὰπ ἰŧεŧζέγιμ.

25 Βὲ ὲζεριγγιζὲ κηλὴŧζ σαλαŧζάγημ κι ἀχŧημὴν χὸκμὲνὲν ἰντικαμηνὴ ἀλά· βὲ σεχερλερινιζὲ πιρικŧιγινὶζ ζεμὰν, σιζὲ ὸλὲŧ κιὸντερεŧζέγιμ, βὲ ŧὲσμανὴν ἓλλερινὲ τεσλὶμ ὸλουναŧζάκσηνηζ.

26 Βὲ ἐκμεγινινιζὶν ŧαγιακλαρηνὴ κηρŧηγὴμ ζεμὰν, ὅν ἀβρὰŧ ἐκμεγινιζὶ πὶρ φουρουνŧὰ πισιρὲ, βὲ σιζὲ ἐκμεγινὶζ ŧαρŧὴ ἰλε κερὶ βεριλέ· βὲ γεγέσινίζŧε ŧὅϊμαγιάσηζ.

27 Βὲ ἔγερ ŧζὲμλε πενλὰρ ἠλά ŧα πενὶ ŧιγγλέμεῖπ πανὰ ζὴτ κιŧεŧζὲκ ὸλὲρσανηζ.

28 Ὸ ζεμὰν πὲν ŧαχὶ ὸφκὲ ἰλὲ σιζὲ ζὴτ κιŧεŧζέγιμ, βὲ πὲν ŧαχὶ σιζὲ κιὲναχλαρηνὴζ ἰŧζοῦν γεŧὶ κερρὲ (ŧαχὰ ζιαŧὲ) ἀζὰπ ἰŧεŧζέγιμ.

29 Βὲ ὸγουλλαρηνηζὴν ἐŧιντὲν γεγεŧζέκσιζ. βὲ κηζλαρηνηζὴν ἐŧιντὲν γεγεŧζέκσιζ.

30 Βὲ γιὲκσὲκ γερλερινιζὶ γικαŧζάγημ, βὲ κιὲνὲς πεŧλαρηνηζὴ χαρὰπ ἰŧεŧζέγιμ, βὲ σιζὶν λεσλερινιζὶ μεκροὺχ πουŧλαρηνηζὴν λεσλερινὶν ὲζερινὲ ὰŧαŧζάγημ, βὲ ŧζανὴμ σιζὶ ἰκρὰχ ἰŧεŧζέκ.

31 Βὲ σεχερλερινιζὶ χαρὰπ, βὲ μακŧεσελερινιζὶ τζὸλ ἰŧεŧζέγιμ, βὲ χὸς ῥαχγιαλαρηνηζὴν κοκεσουνοῦ κοκουλάμαγιαŧζάγημ.

32 Βὲ πὲν σιζὶν γερινιζὶ γιαπὰν ἰŧεŧζέγιμ· βὲ ὸντὰ σακὶν ὸλὰν τουσμὰνλαρηνὴζ πουνὰ ταŧζούπ ἰŧεŧζεκλέρ.

33 Βὲ σιζὶ μιλλετλὲρ ὰρασηνὰ σαŧζαŧζάγημ. βὲ ἀρŧηνηζŧὰν κηλὴŧζ γιαληνλαŧαŧζάγημ· βὲ γερινὶζ τζὸλ καλὴπ σεχερλερινὶζ γιαπὰν ὸλαŧζακλάρ.

34 Ὸ ζεμὰν γερὶν τζὸλ ŧουρŧουγοῦ πιŧὲν βακηττὰ, Σάββατολαρηνὰ καὶλ ὸλὰ, σιζλὲρ ἰσε τουσμανλαρηνὴζὴν γερινŧὲ πουλουνάσηζ ὅ ζεμὰν γὲρ ῥαχὰŧ ὸλούπ Σάββατολαρηνŧαν χαζλανά.

35 Χαραπληγηνὴν ŧζὲμλε βακηντὰ ῥαχαŧλανὰ ζιρα σίζ ὸντὰ σακὶν ὸλ τουγουνοὺζ ζεμανλερŧὲ Σάββατολαρηνηζŧὰ ῥαχαŧλανμάζηŧη.

36 Βὲ σιζιν πακὴ καλανλαρηνηζὴν ὲζερινὲ, τουσμανλαρηνηζὴν βιλαγεŧλεριντὲ ὸνλαρὴν καλπλερινὲ κορκμακλὴκ κιὸντερεὶμ· βὲ πὶρ τεπρενὲν γιαπρὰκ σεσὶ ὸνλαρὴ κατζηρά· βὲ ὸνλὰρ κηλὴŧζ ὸνὲντὲν κατζὰρ κιπὶ κατζαλὰρ, βὲ (ὸνλαρὴ) χὶŧζ πὶρ κοβαλαγιὰν γιόγυκεν ŧὲσελέρ.

37 Βὲ πιρὶ πιρινὶν ὲζερινὲ ŧὲσελὲρ, σάνκι κηλὴŧζ ὸνὲντελὲρ κιπὶ, χὶŧζ πὶρ κοβαλαγιὰν γιόγουκεν· βὲ ŧουσμανλαρηνηζὴν ὸνὲντὲ καρσὴ ŧουρμαγὰ καŧὶρ ὅλμαγιάσηζ.

38 Βὲ μιλλετλὲρ ὰρασηντὰ χελὰκ ὸλουνάσηζ, βὲ τουσμανλαρηνηζὴν τοπραγὴ σιζὶ τελὲφ ἐϊλεγέ.

39 Βὲ σιζλερŧὲν πακὴ καλανλὰρ πιναμουζλουκλαρὴ ἰŧζοῦν τουσμανλαρηνηζὴν βιλαγεŧλεριντὲ χελὰκ ὸλαλάρ· βὲ ŧαχὶ ὰŧαλαρηνὴν πιναμουζλουκλαρὴ ἰŧζοῦν ὸνλάρηλα πιλὲ χελὰκ ὸλαλάρ.

40 Ἔγερ πιναμουζλουκλαρηνὴ, χὲμ ὰŧαλαρηνὴν πιναμουζλουγουνοῦ, βὲ κεντιλερὶν πανὰ ἰττικλερὶ ἰζγιανηνὴ, βὲ πανὰ ζὴτ κιττικλερινὶ ἰκρὰρ ἰŧερλέρσε.

41 (Κὶ ὸνοῦν ἰŧζοῦν) πὲν ŧαχὶ ὸνλαρὰ ζὴτ κιŧὶπ, ὸνλαρὴ τουσμανλαρηνὴν τοπραγηνὰ κετιρŧίμ· ἔγερ ὅ ζεμὰν ὸνλαρὴν σὲννετσὶζ καλπὶ ὰλτζακλανήρŧα πιναμουζλουκλαρηνὴν ἐŧζρινὶ καπουὶ ἰŧερλέρσε.

42 Ὸ ζεμὰν Ἰακὼβ ἰλε ὸλὰν ὰχŧημὴ χατηρημὰ κετιρεŧζέγιμ, βὲ ŧαχὶ Ἰσαὰκ ἰλε ὸλὰν ὰχŧημὴ, χὲμ ŧαχὶ Ἀβραὰμ ἠλα ὸλὰν ὰχŧημὴ χατηρημὰ κετιρεŧζέγιμ· βὲ γερίŧε χατηρημὰ κετιρεŧζέγιμ.

43 Βὲ γὲρ ὸνλαρŧὰν τὲρκ ὸλουνμουὶζ καλαŧζὰκ, βὲ ὸνλαρŧὰν μαχοὺμ ἰκεν Σάββατολλαρηνŧὰν χὰζ ἰŧεŧζέκ· ὸνλάρ

νὰ σερτλὶκ ἴλε τασαλλοὺτ ἴτμεγε.

54 Βὲ ἔγερ ποῦ γιλλαρτὰ φιτὰ ὀλουνμάιζσα, ὅ ζεμὰν ὅ, χὲμ ἐβλατλαρὴ ἰτλὰκ σενεσιντὲ ἀζὰτ ὀλουναλάρ.

55 Ζίρα Ἰσραὴλ ὀγελλαρὴ πανὰ κελλάρτηρ· πενλὰρ πενὶμ κελλαρήμτηρ, ὀνλαρὴ κι Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτήμ· Πένιμ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΪ.

ΚΕΝΤΙΝΙΖΕ πουτλάρ, γιὰ ὀϊμὰ νεσνελὲρ γιάπμαγιάσηζ, νέτε ἀρανηζτὰ πὶρ τασφὶρ τικέσιζ, νέτε βιλαγετινιζὲ πὶρ σουρετλὶ τασὴ κογιάσηζ, ὀνὰ σετζτὰ ἰτμὲκ ἰτζοὺν· ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ.

2 Πενὶμ σάββατο κιενλεριμὶ τετάσιζ, βὲ μακτεσεμὲ χουρμὲτ ἰτέσιζ Πὲν Ῥάππι ιμ.

3 Ἔγερ πενὶμ βασιγετλεριμτὲ γιορεγιὲπ, βὲ τεμπιχλεριμὶ χὴφζ ἰτὶπ, ὀνλαρὴ ἀμὲλ ἰτέρσενιζ.

4 Ὅ ζεμὰν σιζὲ γιαγμουροῦ βακτηντὰ βερετζέγιμ, βὲ γὲρ μαχσουλλαρηνὴ βερετζέκτιο, βὲ σαχρανὴν ἀγατζλαρὴ μεϊβαλαρηνὴ βερετζέκτιρ.

5 Βὲ χαρμὰν σιζὲ πὰγ ποζουμουνὰ τεκ γετισὲ, πὰγ ποζουμούτα ἐκινλερὲ τεκ γετισὲ· βὲ ἐκμεγινιζὶ τογιούντζαγιά τεκ γεγέσιζ, βὲ βιλαγετινιζτὲ ἐμινλὶκ ἴλε σακὶν ὀλάσηζ.

6 Βὲ γερινιζὲ σελαμὲτ βερετζέγιμ, βὲ γιατάσηζ, βὲ κορκουτουτζοὺ ὄλμσγια· βὲ βιλαγεττὲν φενὰ τζαναβαρλαρὴ χελὰκ ἰτετζέγιμ, βὲ γερινιζτὲν κηλητζ κέτζμεγε.

7 Βὲ τουσμανλαρηνηζὴ κοβαλαγιατζάκσηζ, βὲ ὀνενβζτὲ κηλητζτὰν τεσελέρ.

8 Βὲ σιζτὲν πὲζ κισὶ γιεζ κίμσε κοβαλαγιὰ, βὲ σιζτὲν γιεζ κισὶ ὄνπιγγ κισὶ κατζηρὰ· βὲ τουσμανλαρηνὴζ ὀνενβζτὲ κηλητζτὰν τεσελέρ.

9 Ζίρα σιζὲ ναζὰρ ἰτετζέγιμ, βὲ σιζὶ ἀρτηρὴπ τζογαλτατζάγημ, βὲ σιζὶν ἴλε ἀχτημὴ μοχκὶμ ἰτετζέγιμ.

10 Βὲ ἐσκὶ ζαχρὲ γεγετζέκσιζ, βὲ ἐσκιγὶ γεγγιὲ (γὲρ βερμὲκ ἰτζοὺν) τζηκαρατζάκσηζ.

11 Βὲ τζατηρημὴ σιζὶν ἀρανηζὰ κερατζάγημ· βὲ τζανὴμ σιζὶ ἰκρὰχ ἴτμεγετζεκ.

12 Βὲ σιζὶν ἀρανηζτὰ κεζετζέγιμ, βὲ πὲν σιζὶν Ἀλλαχηνὴζ ὀλατζάγημ, σίζτε πενὶμ καβμὴμ ὀλατζάκσηζ.

13 Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι πένιμ κι, σιζὶ Μησηρλουλαρὴν τιαρηντὰν ὀνλαρὴν κουλοῦ ὄλμαγιάσηζ τεγιὲ τζηκαρτὴμ, βὲ πογιουντουρουγουνουζοῦν παγλαρηνὴ κηρτὴμ, βὲ σιζὶ ἀγιὰκ ἐζεριντὲ κεζτιρτίμ.

14 Ἔμμα ἔγερ πανὰ ἰταὰτ ἴτμεῖπ τζέμλε ποῦ τεμπιχλεριμὶ ἰτμέζσενιζ.

15 Βὲ βασιγετλεριμὶ χορλάρσανηζ, γιάχοτ τζανηγγὴζ χόκιεμλεριμὶ ἰκρὰχ ἰτετζὲκ ὀλούρσα, σοῖλὲ κι τζέμλε τεμπιχλεριμὶ ἴτμεῖπ πενὶμ ἀχτημὴ χιτζὲ σαϊάσηζ.

16 Πέντε σιζὲ πόϊλὲ ἰτετζέγιμ· ἐζεριντζὲ κορκοῦ, βέρεμ, βὲ χουμμὰ σαλατζάγημ, ὀνλάρ κι κιόζλερινιζὶ χαρὰπ ἰτὶπ, τζανλαρηνηζὰ ἐλὲμ βερετζεκλὲρ· βὲ ἐκινγγιζὶ ναφιλεγὲ ἐκετζέκσιζ· ζίρα ὀνοῦ τουσμανλαρηνὴζ γεγετζεκλέρ.

17 Βὲ γιεζεμὲ ἐζερινιζὲ τικετζέγιμ, βὲ τουσμανλαρηνηζὴν ὀνεντὲ κὰτλ ὀλουνατζάκσηζ σιζὲ γαρὰζ ἰτενλὲρ ἐζερινιζὲ μουσαλλὰτ ὀλατζακλάρ· βὲ σὶζ κοβαλαγιὰν ὀλμακσὴζ κατζατζάκσηνηζ.

18 Βὲ ἔγερ κίνετε πενὶ τιγγλέμεγετζεκ ὀλούρσανηζ, ὅ ζεμὰν σιζὲ γετὶ κερρὲ (ταχὰ ζιγιατὲ) κιενχλαρηνὴζ ἰτζοῦν ἐζιγέτ ἰτιετὲ ὀλατζάγημ.

19 Βὲ κουββετινιζὶν μαγρουρλουγουνοῦ κηρατζάγημ· βὲ σιζὶν ἰτζοῦν κιόγιεὲ τεμὶρ κιπὶ, βὲ γερινιζὶ πακὴρ κιπὶ ἰτετζέγιμ.

20 Βὲ κουββετινὶζ ποσουνὰ τελὲφ ὀλουνά· ζίρα γερινὶζ μαχσουλουνοῦ βέρμεγετζεκ, βὲ σαχρανὴν ἀγατζλαρὴ μεϊβαλαρηνὴ βέρμεγετζεκλερ.

21 Βὲ ταχὰ πανὰ ζὴτ κιτὶπ πενὶ τιγγλέμεγετζεκ ὀλούρσανηζ σιζὲ κιενχλαρηνηζὰ κιορὲ γετὶ κερρὲ (ταχὰ ζιατὲ) πελαλὰρ ζὰμμ ἰτετζέγιμ.

μετὲ κιδρὲ τουρά.

18 Λὰκιν ἔγερ ταρλασηνὴ ἰτλακτὰν σογγρὰ βακὴφ ἰτέρσε, ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνὰ κισμὲσὲ, πακὴ καλὰν γιλλαρὰ κιόρὲ τὰ ἰτλὰκ σενεσινέ τεκ χισὰπ ἐΐλεγὲ, βὲ πού σενὶν πιτζτιγὶγγ κηΐμεττὲν ἰχοὰτζ ὀλουνά.

19 Βὲ ἔγερ ταρλαΐ βακὴφ ἰτὲν κιμέσνε, ὀνοῦ πὶρ βὲτζχ ἰλε φιτὰ ἰτμὲκ ἰστέρσε, ὅ ζεμὰν κηΐμὲτ πιτζτιγὶγγ κισμὲσὲν πεζτὲ πιρινὶ ὲζερινὲ ζὰμμ ἐΐλεγὲ, βὲ (ταρλασσὴ) κεντινὶν ὀλά.

20 Βὲ ἔγερ ταρλασηνὴ φιτὰ ἰτμέζἰσε, γιάχοτ ταρλασηνὴ πὶρ γάϊρη κίμσεγε σαττὴ ἰσε, (ὅ ταρλὰ) ἄρτηκ φιτὰ ὀλούνμαγια.

21 Ἔμμα ἔγερ ταρλὰ ἰτλαγὴ κετζέρσε, βακὴφ ὀλουνμοὺς ταρλὰ κιπὶ Ῥάππιε ἀζιζ ὀλὰ· ὀνοὺν σαχαπληγὴ κιαχινὶν ὀλά.

22 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε κεντὶ μισλκισνὲν ταρλαλαρηντὰν ὅλμαϊαν, ἴλλα σατὴν ἀλτηγὴ ταρλαΐ Ῥάππιε βακὴφ ἰτέρσε.

23 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν σενὶν πιτζτιγίγγ παχανὴν τεγερινὶ ἰτλὰκ σενεσινὲ τὲκ ὀνὰ χισὰπ ἐΐλεγὲ· βὲ ὅ κίμσε, ὅλ κισντὲ πιτζτιγίγγ παχαΐ Ῥάππιε ἀζιζ νεσνὲ (κιπὶ) βερέ.

24 Ἰτλὰκ σενεσινὲ, ταρλὰ κιμτὲν σατὴν ἀλητὴ ἰσε, γιάνι γερὶν μισλκισὲ κιμὶν ἰστε, ὅ ἀτὰμὰ κερὶ τόνε.

25 Βὲ τζέμλε πιτζτιγὶγγ παχαλὰρ μαλτεσενὶν σικλὶ ὲζερὲ ὀλά· πὶρ σικλ γιγιρμὶ γεράχ.

26 Ἔμμα χὲρ χαϊβανὴν ἴλκ τογμουσουνοῦ, κι ἴλκ τογμοὺς (ὠλτεγοὺ ἰτζὲν) Ῥάππινίν τιρ, ὀνοῦ πὶρ κίμσε βακὴφ ἐιλέμεγε κερὲκ πουζαγοῦ, κερὲκ κογιούν πού Ῥάππινίν τιρ.

27 Βὲ ἔγερ μουρτὰρ χαϊβανλαρτὰν ὀλούρσα, ὀνοῦ πιτζτιγὶγγ παχάτζα φιτὰ ἐΐλεγὲ, χὲμ ὀνοῦν πεστὲ πιρινὶ ὀνὰ ζὰμμ ἐΐλεγέ· γιάχοτ ἔγερ φιτὰ ὀλουνμάζησα πιτζτιγὶγγ παχὰ ὲζερὲ σατηλά.

28 Ἔμμα πὶρ κίμσενιν κεντὶ βαρληγηντὰν, κερὲκ ἰνσὰν, κερὲκ χαϊβὰν, κερὲκ μισλκισνὲν ταρλσσὴ, Ῥάππιε βακὴφ ἐΐλετιγὶ πὶρ βακὴφ νεσνὲ, νὲ σατηλὰ, νέτε φιτιγεσὶ βεριλέ· χὲρ βακὴφ νεσνὲ Ῥάππιε πὲκ ἀζίζτιρ.

29 Ἰνσανλαρτὰν βακὴφ ὀλουνὰν χὶτζ πὶρ βακὴφ νεσνὲ φιτὰ ὀλούνμαγια· μὲτζερετ ὀλτερέλέ.

30 Βὲ γερὶν χὲρ ὸσρού, γερὶν ἐκινιντὲν, ἀγατζλαρὴν μεϊβασηντὰν, Ῥάππινίντιρ· πού Ῥάππιε ἀζίζτιρ.

31 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε πὶρ βὲτζχ ὲζερὲ ὸσουρουνοῦν πὶρ κητασηνὴν φιτιγεσινὶ βερμὲκ ἰστέρσε, ὀνοῦν ὲζερινὲ ὀνοῦν πεστὲ πιρινὶ ζὰμμ ἐΐλεγέ.

32 Βὲ σηγηρλαρὴν βὲ κογιουνλαρὴν χὲρ ὸσουρού, βὲ τεγνὲκ ἀλτηντὰν κετζὲν χὲρ χαϊβανὴν ὸσουρού Ῥάππιε ἀζίζ ὀλά.

33 Κερὲκ ἐγίτιρ, κερὲκ κιότού τὲρ, φὰρκ ἐΐλέμεγε, νέτε ὀνοῦ τεγιστιρὲ· βὲ ἔγερ πὶρ βὲτζχ ὲζερὲ ὀνοῦ τεγιστιρετζὲκ ὀλούρσα, ὅ ζεμὰν, χὲμ ὅ, χὲμ ὀνοῦν πετελὶ ἀζίζ ὀλαλάρ· ὀνοῦν φιτιεσὶ βερίλμεγε.

34 Ῥάππινιν, Σινὰ ταγηντὰ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰτζοὺν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐΐλετιγὶ τεμπιχλὲρ πουνλάρτηρ.

ἠτα πιναμουζλουκλαρηνὴν ἐτζοινὶ τζεκετζεκλέρ· τζοῦν κι πενὶμ σεριατλαρημὴ χὸρ κιόρτελέο, χὲμ τζοῦν κι ὀνλαρὴν τζινὴ πενὶμ φαρζλαρημὴ ρὲτ ἐϊλετί.

44 Βελάκιν τζέμλε ποῦ νεσνελὲρ ἰλε ταχὶ, τουσμανλαρηνὴν βιλαγετιντὲ πελουντουκλαρὴ ζεμὰν, ὀνλαρὰ χὸρ πακμὰμ, νέτε ὀνλαρὴ (σὸ τερετζετὲ) ἰκρὰχ ἰτέριμ, σὸϊλέ κι ὀνλαρὴ τεμάμεν χελὰκ ἰτεῖμ· βὲ ὀνλὰρ ἤλα ὀλὰν ἀχτημὴ παττὰλ ἰτεῖμ· ζίρα πὲν ὀνλαρὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππι ἰμ.

45 Ἴλλα ὀνλὰρ ἰτζοῦν παπαλαρηνὴν ἀχτηνὴ χατηρημὰ κετιρετζέγιμ κι, ὀνλαρὰ Ἀλλὰχ ὀλμὰκ ἰτζοῦν μιλλετλερὶν κιόζὲ ὀνεντὲ, ὀνλαρὴ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτήμ· Ῥάππι πένιμ.

46 Ῥάππινιν, Σινὰ ταγηντὰ κεντινὶν βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μαπεϊνιντὲ Μωϋσηνὶν ἐλὶ ἰλε ἐϊλετιγὶ φαρζλαρὴ, βὲ χὸκιεμλερὶ, βὲ σεραατλαρὴ πουνλάρτηρ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, βὲ ὀνλαρά τὲ, Ἔγερ πὶρ ἀτὰμ πὶρ πὸγιεκ ἀτὰκ ἰτέρσε, Ῥάππι ἰτζοῦν (ἀτακλανὰν) ἀτεμλὲρ, σενὶν πιτζετζεγὶν κηϊμετὲ κιόρὲ (νὲζρ ἰτελέρ)·

3 Βὲ πιτζετζεγὶν κηϊμὲτ γιγιρμὶ γιασηντὰν ἀλτμὶς γιασηνά τεκ ὀλὰν ἐρκεγὶν κεσετζεγὶγγ κηϊμετὶ ἐλπέττε μακτεσενὶν σικλίντζε ἐλλὶ σὶκλ κιεμὲς ὀλά.

4 Ἔμμα τισὶ ὀλούρσα, ὅ ζεμὰν κηϊμετὶ ὀτὲζ σὶκλ ὀλά.

5 Βὲ πὲς γιασηντὰν γιγιρμὶ γιασηνά τεκ ὀλανὰ, ὅλ ζεμὰν ἐρκεγὲ γιγιρμὶ σὶκλ κηΐμὲτ πιτζέσιν, βὲ τισιγὲ ὅν σίκλ.

6 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀϊληκτὰν πὲς γιασηνά τεκ ὀλούρσα, ὅ ζεμὰν ἐρκεγὲ πὲς σὶκλ κιεμὲς κηΐμὲτ κογιάσην, βὲ τισιγὲ ὅν σὶκλ κιεμὲς κηΐμὲτ κογιάσην.

7 Βὲ ἀλτμὶς γιασηντὰν γιοκαρὴ ὀλανὰ, ἐρκὲκ ἰσὲ, ὅ ζεμὰν ὀνὰ ὅν πὲς σὶκλ κηΐμὲτ πιτζέσιγγ, βὲ ἔγερ τισὶ ἰσὲ ὅν σὶκλ.

8 Βὲ ἔγερ φουκαρὰ ὀλοὺπ πιτζτιγὶγγ κηϊμετὲ χαλὶ ὀλμάζσα, ὅ ζεμὰν κιαχινὶν χουζουρουνὰ τζηκὰ, βὲ κιαχὶν ὀνὰ κηΐμὲτ πιτζὲ, ἀτὰκ ἰτενὶν κουτρετινὲ κιόρὲ κιαχὶν ὀνὰ κηϊμὲτ πιτζέ.

9 Βὲ ἔγερ (ἀταγὴ) χαϊβάν ἠσα Ῥάππιε χετιγὲ σουνουλὰν νεσνελερτὲν, ποῦ τερλὲ νεσνελερτὲν Ῥάππιε βεοτιγὶ τζέμλε νεσνὲ ἀζιζ ὀλά.

10 Ὀνοὺ τεγιστίρμεγε, νέτε ἐγὶ γερινὲ κιότὲ, γιὰ κιότὲ γερινὲ ἐγὶ κογιά· βὲ ἔγερ πὶρ ταρικτὲ χαϊβὰν γερινὲ χαϊβὰν τεγιστιρίρ ἰσε, ὅ ζεμὰν χὲμ ὅ, χὲμ πετελὶ ἀζιζ ὀλαλάρ.

11 Βὲ ἔγερ ναπὰκ χαϊβάν ἠσα κι, ὀντὰν Ῥάππιε χετιγὲ σουνμαζλάρ, ὅ ζεμὰν χαϊβανὴ κιαχινὶν χουζουρουνὰ τζηκαρά.

12 Βὲ κιαχὶν ὀνὰ παχὰ πιτζὲ, κερὲκ ἐγὶ, κερὲκ κιότὲ· ἔϊ κιαχὶν σενὶν πιτζτιγὶγγ κηϊμετὲ κιόρὲ ὀλά.

13 Ἔμμα ἔγερ πὶρ βὲτζχ ἰλε πὶρ κίμσε φιτιγεσινὶ βερετζὲκ ὀλούρσα· ὅ ζεμὰν πιτζτιγὶγγ παχαγιὰ ὀνοῦν πεστὲ πιρινὶ ζὰμμ ἰτέ.

14 Βὲ χάτζαν πὶρ ἀτὰμ Ῥάππιε βακὴφ (ὀλμὰκ ἰτζοῦν), ἐβινὶ βακὴφ ἰτέρσε, ὅ ζεμὰν κιαχὶν ὀνὰ κηΐμὲτ πιτζὲ, κερὲκ ἐγὶ ὀλὰ, κερὲκ κιότὲ· κιαχὶν ὀνὰ νάσηλ κηΐμὲτ πιτζέρσε ὀϊλὲ τουρά.

15 Βὲ ἔγερ ὀνοῦ βακὴφ ἰτὲν κιμέσνε, ἐβινὶ φιτὰ ἰτμὲκ ἰστέρσε, ὅ ζεμὰν ὀνὰ πιτζτιγὶγγ παχανὴν ἀκτζεσινὶν πεστὲ πιρινὶ ἐζερινὲ ζὰμμ ἐϊλεγὲ, βὲ (ἐβὶ) κεντινὶν ὀλά.

16 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε κεντὶ μιελκιὲ ὀλὰν ταρλασηνὴν (πὶρ ταραφηνὴ) Ῥάππιε βακὴφ ἰτέρσε, τοχουμουνὰ κιόρὲ κηΐμὲτ πιτζέσιγγ, ἀρπὰ τοχουμουνοῦν πὶρ ὅμερ ὀλτζεσινὲ ἐλλὶ κιεμὲς σὶκλ παχὰ κογιάσην.

17 Ἔγερ ταρλασηνὴ ἰτλὰκ σενεσιντὲν βακὴφ ἰτέρσε, πιτζετζεγὶγγ κηϊ-

24 Γὰδ ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε, γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλανλὰρ, ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτὰ,

25 Γαδὴν καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ κήρκ πὲς πίγγ ἀλτὴ γιὲζ ἑλλὶ κισὶ ἰτι.

26 Ἰούδα ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλανλὰρ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτὰ,

27 Ἰούδανην καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ γετμὶς τὸρτ πίγγ ἀλτὴ γιὲζ κισὶ ἰτι.

28 Ἰσσάχαρ ὀγουλλαρηντὰν, σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε, γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλὰν κίμσελερ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτὰ,

29 Ἰσσάχαρην καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ ἑλλὶ τὸρτ πίγγ τὸρτ γιὲζ κισὶ ἰτι

30 Ζαβουλὼν ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε, γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλὰν κίμσελερ, ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτὰ,

31 Ζαβουλωνοῦν καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ ἑλλὶ γετὶ πίγγ τὸρτ γιὲζ κισὶ ἰτι.

32 Ἰωσὴφ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ἰσὰ Ἐφραΐμὶν ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλανλὰρ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτὰ,

33 Ἐφραΐμ καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ κὴρκ πίγγ πὲς γιὲζ κισὶ ἰτι.

34 Βὲ Μανασσηνὶν ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλὰν κίμσελερ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτὰ,

35 Μανασσηνὶν καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ ὁτοὺζ ἰκὶ πίγγ ἰκὶ γιὲζ κισὶ ἰτι.

36 Βενιαμὶν ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε, γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλὰν κιμέσνελερ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτὰ,

37 Βενιαμὶν καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ ὁτοὺζ πὲς πίγγ τὸρτ γιὲζ κισὶ ἰτι.

38 Δὰν ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλανλὰρ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτὰ,

39 Δὰν καπιλεσιντὲν τζὲμλε χισὰπ ὁλουνανλὰρ ἀλτμὶς ἰκὶ πίγγ γετὶ γιὲζ κισὶ ἰτι.

40 Ἀσὴρ ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλὰν κιμέσνελερ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτά,

41 Ἀσὴρ καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ κὴρκ πὶρ πίγγ πὲς γιὲζ κισὶ ἰτι.

42 Νεφθαλὶ ὀγουλλαρηντὰν σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὲμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλανλὰρ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα χισὰπ ὁλουντουκτά.

43 Νεφθαλὶ καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλὰρ ἑλλὶ ὰτζ πίγγ τὸρτ γιὲζ κισὶ ἰτί.

44 Μωϋσὴ, βὲ Ἀαρὼν, βὲ Ἰσραηλὶν παστλαρὴ ὁλὰν ὅν ικι ἐρλὲρ κι χὲρ πιρὶ παπαλαρηνὴν ἐβλερὶ ἰτζοῦν ἰτὲ, χισὰπ ἰττικλερὶ, χισὰπ ὁλουνὰν κίμσελερ πουνλάρτηρ

ΑΡΙΘΜΟΙ.

Γιάνι

ΙΣΡΑΗΛ ΟΓΟΥΛΛΑΡΗΝΗΝ ΣΑΙΔΑΡΗ

ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ 'Ράππι Σινὰ τζὸλεντὲ, σαχατὲτ τζατηρηντὰ, Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκτηκλαρηνὴν ἱκιντζὶ γιληντὰ, ἱκιντζὶ ἀὶν πιριντζι κισνεντὲ, Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί·

2 'Ισραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαγετινὶν, ὀνλαρὴν καπιλελερίντζε, παπαλαρηνὴν ὀτζακλαρήντζα, χὲρ ἐρκεγὶ ἀτλὴ ἀτήντζα πάστζακ χισὰπ ἰτὶπ, τζεμινὶ ἀλάσηζ.

3 'Ισραηλτὲν, γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζέμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλὰν κίμσελερι, σὲν, βὲ 'Ααρὼν ὀνλαρὴ ὰσκερλερίντζε χισὰπ ἰτέσιζ.

4 Βὲ χὲρ καπιλετὲν περαπερινίζτζε πιρὲρ ἀτὰμ ὀλσοῦν κι, χὲρ πιρὶ παπαλαρηνὴν ἐβινὶν πασὴ ὁλά.

5 Βὲ περαπερινίζτζε τουρατζὰκ ὁλὰν ἀταμλαρὴν ἰσιμλερὶ πουνλάρ τηρ. 'Ρουβηνινκιντὲν Σεδιοὺρ ὀγλοῦ 'Ελισούρ.

6 Συμεωνουνκεντὰν Σουρισαδάϊ ὀγλοῦ Σαλαμιήλ.

7 'Ιούδανηνκιντεν 'Αμιναδὰβ ὀγλοῦ Ναασσών.

8 'Ισσάχαρηνκιντεν Σωγὰρ ὀγλοῦ Ναθαναήλ·

9 Ζαβουλωνουνκιντὲν Χαιλὼν ὀγλοῦ 'Ελιάβ.

10 'Ιωσηφὴν ὀγουλλαρηντὰν, 'Εφραϊμινκιντὲν 'Εμιοὺδ ὀγλοῦ 'Ελισαμά· βὲ Μανασσηνινκιντὲν Φαδασσοὺρ ὀγλοῦ Γαμαλιήλ.

11 Βενιαμινινκιντὲν Γαδεωνὶ ὀγλοῦ 'Αβιδάν.

12 Δανηνκιντὲν 'Αμισαδάϊ ογλοῦ 'Αχιέζερ.

13 'Ασηρινκιντὲν 'Εχράν ὀγλοῦ Φαγαιήλ.

14 Γαδηνκιντὲν 'Ραγουὴλ ὀγλοῦ 'Ελισάφ.

15 Νεφθαλινινκιντὲν Αἰνὰν ὀγλοῦ 'Αχιρέ.

16 Πενλάρητη τζεμαατὴν σετζκιλιλερὶ, ἀταλαρηνὴν καπιλελερινὶν πασλαρὴ, 'Ισραηλτὲ πιγγλὲρ σερβερλερί.

17 Ἰμτι Μωϋσῆ βὲ 'Ααρὼν, ποῦ ἰσμὶ ἰσμίντζε ἀγγηλμὴς ὁλὰν ἀταμλαρὴ ἀλτηλάρ.

18 Βὲ ἱκιντζὶ ἀὶν ἰπτιτασηντὰ πιὸτεν τζεμαατὴ πιρικτιρτιλὲρ, βὲ ὀνλαρὴ ὀτζακλαρήντζα γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ ὀλανλαρὴ, πάστζακ τεφτερὲ ἀλτηλάρ.

19 'Ράππι Μωϋσηὲ νίτζε ἔμρ ἐϊλετί ἰσε, Σινὰ τζὸλεντὲ ὀνλαρὴ πὸϊλὲ σαϊτή.

20 Βὲ 'Ισραηλὶν ἰλκ ὀγλοῦ 'Ρουβηνὶν ὀγουλλαρὴ, σινσιλελερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε, χὲρ ἐρκὲκ ἀτλὴ ἀτήντζα, γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζέμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλὰν κιμέσνελερ πάστζακ χισὰπ ὁλουντουκτά.

21 'Ρουβὴν καπιλεσιντὲν χισὰπ ὁλουνανλάρ κὴρκ ἀλτὴ πίγγ πὲς γιὲζ κίμσελερ ἰτί.

22 Συμεωνοῦν ὀγουλλαρηντὰν σινσιλερίντζε, ὀτζακλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε, ὀνλαρτὰν χισὰπ ὁλουνανλορ ἰσιμλερινὶν χισαπήντζα πάστζακ χὲρ ἐρκὲκ, γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ, τζέμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὁλὰν κιμέσνελερ·

23 Συμεωνοῦν καπιλεσιντὲν τζέμλε χισὰπ ὁλουνανλάρ ἐλλὶ τοκοὺζ πίγγ ἔτζ γιὲζ κισιλὲρ ἰτι.

λαρὴν ὀρ-ασηντά· νίτζε κοντουλάρησα, πόιλετζε καλκαλάρ· χύρ κες σηρασηντὰ παϊρακλαρηνὴν γιανηντά.

18 Βὲ κιὲν παττητὰν γιανὰ Ἐφραϊμὶν ὀρτουσουνοῦν παϊραγὴ ὀλὰ, ζεμρελερίντζε· βὲ Ἐφραΐμ ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Ἐμιοὺδ ὀγλοῦ Ἐλισαμὰ ὀλά·

19 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ κὴρκ πὶγγ πὲς γιὲζ κισὶ ἰτι.

20 Βὲ ὀνοῦν γιανηντὰ Μανασσηνὶν καπιλεσὶ κονά· βὲ Μανασσῆ ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Φαδασσοὺρ ὀγλοῦ Γαμαλιὴλ ὀλά.

21 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ ὀτοὺζ ἰκὶ πὶγγ ἰκὶ γιέζ ἰτὲ.

22 Ὀντὰν σογγρὰ Βενιαμεινὶν καπιλεσί· βὲ Βενιαμεὶν ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Γεδεωνὶ ὀγλοῦ Ἀβιδὰν ὀλα·

23 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ ὀτὲζ πὲς πὶγγ τὸρτ γιέζ ἰτὲ.

24 Ἐφραΐμὶν ὀρτουσουνοῦν τζὲμλε χισὰπ ὀλουνανλαρὴ, ζεμρελερίντζε γιὲζ σεκὶζ πὶγγ γιὲζ κισί ἰτι· βὲ (πουιλάρ) σηρατὰ ὀτζεντζὲ καλκαλάρ.

25 Βὲ Δὰν ὀρτουσουνοῦν παϊραγὴ, ζεμρελερίντζε πορiαζτὰν γιανὰ ὀλά· βὲ Δὰν ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Ἀμισαδάϊ ὀγλοῦ Ἀχιέζερ ὀλά·

26 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ ἀλτμὶς ἰκὶ πὶγγ γετὶ γιὲζ ἰτὲ.

27 Βὲ ὀνοῦν γιανηντὰ κονανλὰρ Ἀσηρὶν καπιλεσὶ ὀλὰ· βὲ Ἀσὴρ ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Ἐχρὰν ὀγλοῦ Φαγαιὴλ ὀλά·

28 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, χὲμ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ κὴρκ πὶρ πὶγγ πὲς γιὲζ ἰτὲ.

29 Σόγγρα Νεφθαλινὶν καπιλεσὶ· βὲ Νεφθαλὶ ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Αἰνὰν ὀγλοῦ Ἀχιρὲ ὀλά·

30 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουναιλὰρ ἐλλὶ ὄτζ πὶγγ τὸρτ γιέζ ἰτὲ.

31 Δὰν ὀρτουσουνοῦν τζὲμλε χισὰπ ὀλουνανλαρὴ, γιὲζ ἐλλὶ γετὶ πὶγγ ἀλτὴ γιὲζ ἰτὲ· πουνλὰρ παϊρακλαρήντζα ἐγγ σογγρὰ καλκαλάρ.

32 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν παπαλαρηνὴν ὀτζακλαρήντζα χισὰπ ὀλουνανλαρὴ πουνλάρτηρ· ὀρτουλαρτὰ τζὲμλε σαϊλανλὰρ ζεμρελερίντζε ἀλτὴ γιὲζ ὄτζ πὶγγ πὲς γιὲζ ἐλλί ἰτι.

33 Λευϊλελέρ ἰσε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλε περαπὲρ σαϊλματηλαρ, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερέ

34 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζὲμλε νεσινελερὲ κιὸρὲ ἐϊλετιλέρ· ποῦ ταρικτὲ παϊρακλαρήντζα κοντελάρ, βὲ ποῦ ταρικτὲ καλκτηλάρ, χὲρ κὲς σοϊλαρήντζα, βὲ παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε.

ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ Σινὰ ταγηντὰ σόϊλετιγὶ κιεντὲ, Ἀαρωνοῦν, βὲ Μωϋσηνὶν σινσιλελερὶ πουνλάρτηρ.

2 Βὲ Ἀαρωνοῦν ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερὶ πουνλάρτηρ· Ἴλκ ὀγλοῦ Ναδὰβ, βὲ Ἀβιοὺδ, Ἐλεάζαρ, βὲ Ἰθάμαρ.

3 Ἀαρωνοῦν γιὰγ τζαληνμὴς κιαχὶν ὀλὰν ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερὶ πουλάρτηρ, ὀνλαρὴν κι ἐλλερὶ κιαχινλὶκ χηζμετινὶ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ἀζιζλενμίς ἰτι.

4 Βὲ Ναδὰβ, βὲ Ἀβιοὺδ Σινὰ τζὸλεντὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γιὰτ ἀτεσὶ ἄρζ ἰτερλέρκεν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ὀλτελὲρ, βὲ ὀνλαρὴν ἐβλατὴ γιόγουτου· βὲ Ἐλεάζαρ χὲμ Ἰθάμαρ παπαλαρὴ Ἀαρωνοῦν χουζουρουντὰ κιαχινλὶκ ἐϊλετιλέρ.

5 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

6 Λευϊνὶν καπιλεσινὶ κετὶρ, βὲ ὀνλαρὴ κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ὀνεντὲ τουρτοὺρ κι, ὀνὰ χηζμὲτ ἰτελέρ.

7 Βὲ ὀνοῦν κιὸζετιλετζεκλερινὶ, βὲ πιστὲν τζεμαατὴν κιὸζετιλετζεκλερινὶ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνεντὲ κιὸζετελὲρ, τζατηρὴν χηζμετινὶ ἰτερέκ.

8 Βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν τζὲμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλα-

45 Βὲ (πόϊλετζε) Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε τζὸμλε σαΐλὰν κιμέσνελερ, Ἰσραηλὶν ἀρασηντὰ γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζὸμλε τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὀλὰν κιμέσνελερ,

46 Τζὸμλε χισὰπ ὀλουνανλὰρ ἀλτὴ γιὸζ ὅτζ πὶγγ πὲς γιὸζ ἑλλὶ κισί ἰτι.

47 Ἔμμα ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ Λευΐλὸλερ παπαλαρηνὴν καπιλεσίντζε χισὰπ ὀλούνματηλαρ.

48 Ζίρα Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεΐπ τεμὶς ἰτί κι,

49 Γιάληνηζ Λευΐνοῦν καπιλεσινὶ χισὰπ ἴτμεγέσιν, νέτε ὀνλαρὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σαϊσηνὰ κατάσην.

50 Ἴλλα Λευΐλὸλερὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν, βὲ ὀνὸν τζὸμλε ἀβατανληκλαρηνὴν, βὲ ὀντὰ ὀλὰν τζὸμλε νεσνελερὶν ναζηρληγηνὴ βερέσιν, ὀνλὰρ τζατηρὴ, βὲ ὀνὸν τζὸμλε ἐσγιαλερινὶ τασηγιαλὰρ, βὲ ὀνλὰρ ὀνὰ χηζμὲτ ἰτελὲρ, βὲ τζατηρὴν τζὲβρ ἐτραφηντὰ κονὰκ ἰτελέρ.

51 Βὲ τζατὴρ καλκατζαγὴ ζεμὰν, ὀνοὺ Λευΐλὸλερ ἐντιρελὲρ· βὲ τζατὴρ κυρυλατζὰκ ὀλτυκτὰ, ὀνὸ Λευΐλὸλερ κυραλάρ· βὲ ὀνὰ γιὰτ κίμσε γιανασήρσα ὀλτυρυλέ.

52 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ, χὲρ κὲς κεντὶ ὀρτουσουντὰ, βὲ χὲρ κὲς κεντὶ παϊραγὴ γιανηντὰ πόλυκλερίντζε κοναλάρ.

53 Λευΐλὸλέρ ἰσε σαχατὲτ τζατηρηνὴν τζὲβρ ἐτραφηντὰ κοναλὰρ, τάκι Ἰσραὴλ ὀγυλλαρηνὴν τζεμαατηνὴν ἐζερινὲ γαζὲπ ὅλμαγια· βὲ Λευΐλὸλερ σαχατὲτ τζατηρηνὴν πεκτζιλιγινὶ πεκλεγελέρ.

54 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐιλετιγὶ τζὸμλε νεσνελερὶ κιορὲ ἰττιλὲρ, πόϊλὲ ἐιλετιλέρ.

ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ, βὲ Ἀαρωνὰ σόϊλεΐπ τετί,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ χὲρ κὲς παϊραγηνὴν γιανηντὰ κοναλὰρ, παπαλαρηνὴν ἐβινὶν σαντζαγὴ ἴλε σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνυντὲ φήρτολαϊ κοναλάρ.

3 Βὲ κὶον τογουτὰν γιανὰ Ἰούδα ὀρτουσουνοῦν παϊραγηντὰν ὀλανλὰρ ζυμρελερίντζε κοναλὰρ· βὲ Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν πασὴ Ἀβιναδαβὴν ὀγλοῦ Ναασσὼν ὀλά.

4 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ, γετμὶς τὸρτ πὶγγ ἀλτὴ γιὸζ κισὶ ἰτι.

5 Βὲ ὀνοῦν γιανηντὰ κονανλὰρ Ἰσσάχαρην καπιλεσὶ ὀλά· βὲ Ἰσσάχαρ ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Σωγὰρ ὀγλοῦ Ναθαναὴλ ὀλά.

6 Βὲ ὀνὸν ἀσκερὶ, βὲ ὀντὰν χισὰπ ὀλυνανλὰρ ἑλλὶ τὸρτ πὶγγ τὸρτ γιὸζ κισί ἰτι,

7 (Σόγγρα) Ζαβουλωνοῦν καπιλεσὶ βὲ Ζαβουλὼν ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Χαιλὼν ὀγλοῦ Ἐλιὰβ ὀλά.

8 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ ἰλλὶ γετὶ πὶγγ τὸρτ γιὸζ κισί ἰτι.

9 Ἰούδα ὀρτουσουντὰ τζὸμλε χισὰπ ὀλουνανλὰρ, ζυμρελερίντζε γιὸζ σεκσὲν ἀλτὴ πὶγγ τὸρτ γιὸζ κισί ἰτι· πουνλὰρ ὀγγτὲν κιτελέρ.

10 Βὲ νοτοστὰν γιανὰ Ῥουβηνὶν ὀρτουσουνοῦν παϊραγὴ ὀλὰ ζυμρελερίντζε· βὲ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Σεδιοὺρ ὀγλοῦ Ἐλισοὺρ ὀλά·

11 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ κὴρκ ἀλτὴ πὶγγ πὲς γιὸζ κισί ἰτι.

12 Βὲ ὀνοῦν γιανηντὰ κονανλὰρ Συμεὼν ὀγουλλαρηνὴν πασὴ Σουρισαδάϊ ὀγλοῦ Σαλαμιὴλ ὀλά·

13 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ ἑλλὶ τοκοὺζ πὶγγ ὅτζ γιὸζ κισί ἰτι.

14 Ὀντὰν σογγρὰ Γαδὴν καπιλεσὶ· βὲ Γὰδ ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Ῥαγουὴλ ὀγλοῦ Ἐλισὰφ ὀλά·

15 Βὲ ὀνοῦν ἀσκερὶ, βὲ ὀνλαρτὰν χισὰπ ὀλουνανλὰρ κὴρκ πὲς πὶγγ ἀλτὴ γιὸζ ἑλλί ἰτι.

16 Ῥουβηνὶν ὀρτουσουντὰ τζὸμλε χισὰπ ὀλουνανλὰρ, ζυμρελερίντζε γιὸζ ἑλλὶ πὶρ πὶγγ τὸρτ γιὸζ ἑλλὶ κισί ἰτι· βὲ σηρατὰ (πουνλὰρ) ἰκιντζὶ καλκαλάρ.

17 Σόγγρα σαχατὲτ τζατηρὴ, βὲ Λευΐλὸλερὶν ὀρτουσοῦ καλκὰ, ὀρτου-

σὴ ᾽ϐζερὲ, ἀλτὴ πῖγγ ἰκὶ γιϐζ ἰτὶ.

35 Βὲ Μεραρινὶν σοϊλαρηνὴν παπὸ ᾽ϐινὶν πασὴ, ᾽Αβιχαὶλ ὀγλοῦ Σουριὴλ ἰτί πουνλὰρ τζατηρὴν ποριαζτὰν για νὰ τζανιπιντὲ κοναλάρ.

36 Βὲ Μεραρὶ ὀγουλλαρηνὴν ναζηρληγὴ, (βὲ) μουζαϊκασὴ ἀλτηντὰ τζατηρὴν ταχταλαρὴ, βὲ ὀνοῦν τιρεκλερὶ, βὲ ἀγιακλαρὴ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε ἀϐατανληκλαρὴ, βὲ τζέμλε ὀνλαρὴν χηζμετινὲ γιαραγιὰν νεσνελὲρ ὀλά.

37 Χὲμ ταχὶ ἀϐληνὴν τζέϐρι τολαῖ τιρεκλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν ταπανλαρὴ, χὲμ ὀνλαρὴν καζηκλαρὴ, βὲ οὐρκανλαρή.

38 Βὲ τζατηρὴν γιϐζὲ καρσησηντὰ κιϐν τογουντὰν ταραφτὰ, σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνϐντὲ, κιϐν τογουτὰν γιανὰ κοναζὰκ κιμέσνελερ, Μωϋσὴ, βὲ ᾽Ααρὼν, χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ ὐλοὺπ, μακτεσενὶν πεκτζιλικλερινὶ πεκλεγελὲρ, ᾽Ισραὴλ ὀγουλλαρηνὴν πεκτζιλικλερινὶν γερινὲ βὲ χάγκη γαρὶπ κίμσε γιακλασατζὰκ ὀλούρσα ὀλτϐρϐλέ.

39 Λευΐλϐλερὶν τζέμλε σαϊλανλαρὴ, ὀνλαρὴ κι Μωϋσὴ, βὲ ᾽Ασρὼν, ῾Ράππινιν ἐμρὶ ἰλε, σοϊλαρήντζα σαϊτηλὰρ πὶρ ἀϊληκτὰν γιοκαρὴ τζέμλε ἐρκεκλὲρ γιγιρμὶ ἰκὶ πίγγ ἰτί.

40 Βὲ ῾Ράππι Μωϋσηὲ τετὶ, ᾽Ισραὴλ ὀγουλλαρηνὴν πὶρ ἀϊληκτὰν γιοκαρὴ τζέμλε ἰλκ τογμοὺς ἐρκεκλερινὶ, σάϊ, βὲ ὀνλαρὴν ἰσιμλεροινὶν σαϊσηνὴ ἄλ.

41 Βὲ πενὶμ ἰτζοῦν Λευΐλϐλερὶ ἀλάσην. [Πὲν ῾Ράππι ιμ] ᾽Ισραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε ἴλκ τογανλαρηνὴν γερινὲ, βὲ ᾽Ισραὴλ ὀγουλλαρηνὴν χαϊβανλαρὴ ἀρασηντὰ τζέμλε ἴλκ τογανλαρηνὴν γερινὲ, Λευΐλϐλερὶν χαϊβανλαρηνὴ (ἀλάσην).

42 Βὲ Μωϋσῆ ῾Ράππινιν ὀνὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ᾽ϐζερὲ ᾽Ισραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ τζέμλε ἴλκ τογανλαρὴ σαϊτή.

43 Βὲ ἀτλὴ ἀτήντζα πὶρ ἀϊληκτὰν γιοκαρὴ σαϊλὰν τζέμλε ἴλκ τογμὸς ἐρκεκλὲρ, σαϊλαρήντζα γιγιρμὶ ἰκὶ πίγγ ἰκὶ γιϐζ γετμὶς ϐτζ κισὶ ἰτί.

44 Βὲ ῾Ράππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

45 ᾽Ισραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε ἴλκ τογανλαρηνὴν γερινὲ Λευΐλϐλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν χαϊβανλαρηνὴν γερινὲ Λευΐλϐλερὶν χαϊβανλαρηνὴ ἀλάσην βὲ Λευΐλϐλὲρ πενὶμ ὀλαλὲρ Πὲν Ράππι ιμ.

46 Βὲ ᾽Ισραὴλ ὀγϐλλαρηνὴν ἴλκ τογανλαρηντὰν, Λευΐλϐλερὶν σαϊσηνὴ ἀσὰν ἰκὶ γιϐζ γετμὶς ϐτζλερὶν φιτιγεσὶ ἰτζοῦν.

47 Πάστζακ πὲς σικλ ἀλάσην, ὀνλαρὴ μακτεσὲ σικλίντζε ἀλάσην, [κι πὶρ σικλ γιγιρμὶ γεράχ τεγέρ.]

48 Βὲ ὀνλαρὴν ἀρτὰν σαϊσηνὴν φιτιγεσινὶν ἀκτζεσινὶ ᾽Ααρωνὰ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ βερέσιν.

49 Βὲ Μωϋσῆ Λευΐλελὲρ ἰλε φιτὰ ὀλουναλαρτὰν ἀρτὰν κιμέσνελερτεν φιτιγενὶν ἀκτζεσινὶ ἀλτή.

50 ᾽Ακτζεῖ ᾽Ισραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἴλκ τογανλαρηντὰν μακτεσὲ σικλίντζε πῖγγ ϐτζ γιϐζ ἀλτμὴς πὲς (σικλ) ἀλτή.

51 Βὲ Μωϋσῆ ἀρτὰν κιμέσνελερινὶν φιτιγεσινὶν ἀκτζεσινὶ, ῾Ράππινιν ἐμρὶ ᾽ϐζερὲ, ῾Ράππι Μωϋσηὲ πουγιουρτουγοῦ ἐμίρτζε, ᾽Ααρωνὰ βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ βερτί.

ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ ῾Ράππι Μωϋσηὲ χὲμ ᾽Ααρωνὰ σοϊλεῖπ τετὶ,

2 Λευΐ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ Καὰϑ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλεσινι σοϊλαρήντζα, βὲ παπαλαρηνὴν ἐϐλερίντζε χισαπὰ ἀλάσην.

3 ᾽Οτοὺζ γιασηντὰν γιοκαρὴ τὰ ἐλλὶ γιασηνὰ ϐαρήντζαγιά τεκ, σαχατὲτ τζατηρηντὰ χηζμετλερὶ ἰτμὲκ ἰτζοῦν μανσουπὰ κιρμεγὲ κατὶρ ὀλὰν τζέμλε κιμέτνελεριν σαϊσηνὴ (ἀλάσην).

4 Καὰϑ ὀγουλλαρηνὴν σαχατὲτ τζατηρηντὰ χηζμετὶ ποῦ ὀλὰ, γιάνι ἀζιζλὲρ ἀζιζλερί.

5 Βὲ ὀρτοῦ καλκτηγὴ ζεμὰν ᾽Ααρὼν, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ κελὶπ περτεγὶ ἐντιρελὲρ, βὲ ὀνοῦν ἰλε σαχατετὶν ταπουτουνοῦ ὀρτελέρ.

6 Βὲ ὀνοῦν ϐζερινὲ ϐασὰκ τεριλεριντὲν ὀρτὲ κογιαλὰρ, βὲ ϐστϐνὲ πὶϐς πιϐτὲν λατζιϐερτὶ λιπὰς σερελὲρ βὲ ὀνοῦν ση-

ρηνὴν κιόζετιλετζεκλερινὶ κιόζετὶπ τζατηρὴν χηζμετινὶ ἰτελέρ.

9 Βὲ Λευϊλѣλερὶ Ἀαρωνὰ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ βερέσιν· πουνλὰρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ πιѣτὲν πιѣτѣνὲ ὀνὰ βεριλμισλέρτιρ·

10 Ἴμτι Ἀαρωνοῦ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴ κιαχινλικλερινὶν χηζμετινὶ κιόρμεγὲ ταῖν ἰτέσιν· βὲ (ὅραγια) γιανασὰν γιὰτ κίμσε ὀλτѣρѣλέ.

11 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σöϊλεῖπ τετὶ,

12 Ἰστὲ πὲν Λευϊλѣλερὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰν ἀλτὴμ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ἀνὰ ῥαχμὶ ἀτζὰν χὲρ ἵλκ τογμѣσοῦν γερινέ· ἀνοῦν ἰτζοῦν Λευϊλѣλὲρ πενὶμ ὀλατζακλάρ.

13 Ζίρα χὲρ ἵλκ τογὰν πενίμ τιρ· τζοῦν κι Μησὴρ τιαρηντὰ χὲρ ἵλκ τογανὴ βουρτουγοὺμ κιѣντὲ, Ἰσραηλὶν ἀρασηντὰ τζѣμλε ἵλκ τογανλαρὴ ἰνσαντὰν χαϊβανὰ βαρήντζαγιά τεκ κεντιμὲ βακὴφ ἐϊλετίμ· πενὶμ ὀλατζακλάρ· Πὲν Ῥάππι ἰμ.

14 Βὲ Ῥάππι Σινὰ τζὸλѣντὲ Μωϋσηὲ σöϊλεῖπ τετὶ,

15 Λευῖ ὀγουλλαρηνὴ παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε, σöϊλαρήντζα χισὰπ ἐιλὲ, πὶρ ἀϊληκτὰν γιοκαρὴ ὀλὰν τζѣμλε ἐρκεκλερὶ χισαπὰ ἀλάσην.

16 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάππινιν τζεβαπηνὰ κιόρὲ, ἔμρ ὀλουντουγοῦ ѣζερὲ, ὀνλαρὴ σαϊτή.

17 Βὲ Λευϊνὶν ὀγουλλαρὴ ἀτλὴ ἀτλαρήντζα πουνλάρητη, Γηρσὼν, βὲ Καὰθ, βὲ Μεραρί.

18 Βὲ Γηρσὼν ὀγουλλαρηνὴν ἰσιμλερὶ σöϊλαρήντζα πουνλάρητη Λιβνὶ, βὲ Σεμεί.

19 Βὲ Κααθὴν ὀγουλλαρὴ σöϊλαρήντζα, Ἀμράμ, βὲ Ἰσαάρ, Χεβρὼν, βὲ Ὀζιὴλ ἰτι.

20 Βὲ Μεραρινὶν ὀγουλλαρὴ σöϊλαρήντζα, Μααλὶ, βὲ Μουσί ἰτὶ πουνλάρτηρ Λευϊλѣλερὶν σöϊλαρὴ παπαλαρηνὴν ἐβλεριντζε.

21 Γηρσωντὼν Λιβνινὶν σöϊοῦ, βὲ Σεμεϊνὶν σöϊοῦ πουνλάρτηρ Γηρσωνιλερὶν σöϊλαρή.

22 Ὀνλαρτὰν σαϊλανλὰρ, πὶρ ἀϊληκτὰν γιοκαρὴ τζѣμλε ἐρκεκλερὶν σαϊσηνὰ κιόρὲ, ὀνλαρτὰν σαϊλανλὰρ γετὶ πὶγγ πὲς γιѣζ ἰτѣ.

23 Γηρσωνιλερὶν σöϊλαρὴ τζατηρὴν ἀρτηντὰ κιѣν παττητὰν γιανὰ κοναλάρ.

24 Βὲ Γηρσωνιλερὶν παπὰ ἐβινὶν πασὴ, Λαὴλ ὀγλοῦ Ἐλισάφ ὀλά·

25 Βὲ Γηρσὼν ὀγουλλαρηνὴν σαχατὲτ τζατηρηντὰ μουζαϊκασὴ μεσκιὰν, βὲ τζατὴρ, βὲ ὀνοῦν ὀρτѣσѣ, βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν κοπουσουνοῦν γιασμαγὴ ὀλά.

26 Χὲμ ἀβληνὴν περτελερὶ, βὲ ἀβληνὴν καπουσουνοῦν γιασμαγὴ, κι ὀνλὰρ τζέβρι τολάϊ τζατὴρ ἰτζοῦν, βὲ κουρπανχανὲ ἰτζοῦν τѣρ· χὲμ ταχὶ ἀβληνὴν, ὀνλαρὴν τζѣμλε χηζμετλερινὲ γιαραγιὰν ἰπλερὶ ὀλά.

27 Κααθτὰν ταχὶ Ἀμραμιλερὶν σοϊοῦ, βὲ Ἰσααριλερὶν σοϊοῦ, βὲ Χεβρωνιλερὶν σοϊοῦ, βὲ Ὀζιηλιλερὶν σοῖοῦ ἰτοῦ. Κααθιλερὶν σοϊλαρὴ πουνλάρτηρ.

28 Πὶρ ἀϊληκτὰν γιοκαρὴ τζѣμλε ἐρκεκλερὶν σαϊσὴ σεκὶζ πὶγγ ἀλτὴ γιѣζ κισί ἰτι, ὀνλὰρ μακτεσενὶν πεκτζιλικλερινὶ πεκλερλέριτι.

29 Καὰθ ὀγλλαρηνὴν σοϊλαρὴ τζατηρὴν τζανιπινὲ νοτοστὰν γιανὰ κοναλάρ.

30 Βὲ Κααθιλερὶν σοϊλαρηνὴν παπὰ ἐβινὶν πασὴ, Ὀζιὴλ ὀγλοῦ Ἐλισαφὰν ὀλά.

31 Βὲ ὀνλαρὴν μουζαϊκασὴ, ταποὺτ, βὲ σοφρὰ, βὲ σαμετὰν, βὲ κουρπανχανελὲρ, βὲ μακτεσενὶν ἀβατανληκλαρή κι ὀνλάρ ἠλα ἀζὶζ χηζμετὶ ἰτερλέρ, βὲ περτὲ, χὲμ ταχὶ ὀνλαρὴν χηζμετινὲ γιαρὰρ τζѣμλε νεσνελὲρ ὀλά.

32 Βὲ κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ὀγλοῦ Ἐλεάζαρ Λευϊλѣλερὶν παѣλαρηνὴν ѣζερινὲ πὰς ὀλά, βὲ μακτεσενὶν πεκτζιλικλερινὶ πεκλεγενλερὶν ѣζερινὲ ναζὴρ ὀλά.

33 Μεραριτὲν Μααλιλερὶν σοϊοῦ, βὲ Μουσιλερὶν σοϊοῦ ὀλτοῦ Μεραρινὶν σοϊλαρὴ πουνλάρτηρ.

34 Βὲ ὀνλαρτὰν σαϊλανλὰρ, πὶρ ἀϊληκτὰν γιὸκαρὴ τζѣμλε ἐρκεκλερὶν σαϊ-

λαϊν χηζμὲτ ἰτελίρ.

27 Γηρσωιηλειρὶν ὀγουλλαρὴ τζὲμλε γιακλεριντὲ, βὲ τζὲμλε χηζμετλεριντὲ, Ἀαρωνοῦν, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴν πουγιουρτουγοῦ ὲζερὲ χηζμὲτ ἰτελὲρ· σιζλέρτε ὀνλαρὰ καλτηρμαγὰ πορτζλοῦ ὀλτουκλαρὴ τζὲμλε νεσνελερὶ ταὶν ἰτέσιζ.

28 Γηρσὼν ὀγουλλαρηνὴν σοϊλαρηνὴν σαχατὲτ τζατηρηντὰ χηζμετὶ πούτουρ· βὲ ὀνλαρὴν πεκτζιλιγὶ κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ὀγλοῦ Ἰθάμαρην ναζηρληγὴ ἀλτηντὰ ὀλά.

29 Μεραρὶ ὀγυλλαρηνὴ ταχὶ σοϊλαρήντζα, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε σαϊάσην.

30 Ὅτοὺζ γιαϑηντὰν γιοκαρὴ τὰ ἐλλὶ γιαϑηντακηνὰ τεκ, σαχατὲτ τζατηρηνὴν χηζμετινὶ ἰτμὲκ ἰτζοῦν τζὲμλε μανσουπὰ κιρμεγὲ κατὶρ ὀλανλαρὴ σαϊάσην.

31 Βὲ σαχατὲτ τζατηρηντὰ τζὲμλε χηζμετλερίντζε ὀνλαρὴν χηζμετὶ πούτουρ· τζατηρὴν ταχταλαρηνὴ, βὲ τιρεκλερινὶ, βὲ ὀνοῦν ἀγιακλαρηνὴ κιότερελὲρ·

32 Χὲμ ταχὶ ἀβληνὴν τζέβρι τολαὶ τιρεκλερινὶ, βὲ ὀνλαρὴν ἀγιακλαρηνὴ, βὲ ὀνλαρὴν καζηκλαρηνὴ, βὲ ἰπλερινὶ πιὸτὲν ἀλετλερὶ ἰλὲ, βὲ τζὲμλε ὀνλαρὴν χηζμετινὲ γιαραγιανλὰρ ἠλά· βὲ ὀνλαρὴν γιακλενμεγὲ πορτζλοῦ ὀλτουκλαρὴ ἐσγιαλαρηνὴ ἀτλαρήντζα ὀνλαρὰ ταὶν ἰτέσιζ.

33 Βὲ Μεραρὶ ὀγουλλαρηνὴν σοϊλαρηνὴν σαχατὲτ τζατηρηντὰ τζὲμλε χηζμετλερίντζε κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ὀγλοῦ Ἰθάμαρην ναζηρληγὴ ἀλτηντὰ, χηζμετὶ πούτουρ.

34 Ἴμτι Μωϋσῆ, βὲ Ἀαρὼν, βὲ τζεμαατὴν βιτζεχλερὶ Καὰϑ ὀγουλλαρηνὴ σοϊλαρήντζα, βὲ παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε σαϊτηλάρ.

35 Ὅτοὺζ γιαϑηντὰν γιοκαρὴ τὰ ἐλλὶ γιαϑηντακηνὰ τεκ σαχατὲτ τζατηρηντὰ χηζμετὶ ἰσλεμὲκ ἰτζοῦν τζὲμλε μανσουπὰ κιρμεγὲ κατὶρ ὀλανλαρὴ.

36 Βὲ ὀνλαρτὰν σοϊλαρήντζα σαϊλανλὰρ ἰκὶ πίγγ γετὶ γιὺζ ελλὶ κισὶ ἰτι.

37 Καὰϑὴν σοϊλαρηντὰν σαϊλανλὰρ πουνλάρτηρ, σαχατὲτ τζατηρηντὰ τζὲμλε χηζμὲτ ἰτενλὲρ, ὀνλαρὴ κι Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν σαϊτηλὰρ, Ῥάπτι Μωϋσηνὶν ἐλλὶ ἰλὲ ἔμρ εἰλετιγὶ ὲζερὲ.

38 Βὲ Γηρσὼν ὀγουλλαρηντὰν σοϊλαρήντζα, βὲ παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε σαϊλανλὰρ,

39 Ὅτοὺζ γιαϑηντὰν γιοκαρὴ τὰ ἐλλὶ γιαϑηντακηνὰ τεκ σαχατὲτ τζατηρηντὰ χηζμετὶ ἰτμὲκ ἰτζοῦν τζὲμλε μανσουπὰ κιρμεγὲ κατὶρ ὀλανλαρὴ,

40 Ὀνλαρτὰν σοϊλαρήντζα, (βὲ) παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε τζὲμλε σαϊλανλὰρ ἰκὶ πίγγ ἀλτὴ γιὺζ ὅτοὺζ κισὶ ἰτι.

41 Γηρσὼν ὀγουλλαρηνὴν σοϊλαρηντὰν σαϊλανλὰρ πουνλάρτηρ, σαχατὲτ τζατηρηντὰ τζὲμλε χηζμὲτ ἰτενλὲρ, ὀνλαρὴ κι Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν Ῥάπτινιν ἐμρὶ ὲζερὲ σαϊτηλάρ.

42 Μεραρινὶν ὀγυλλαρηνὴν σοϊλαρηντὰν ταχὶ, σοϊλαρήντζα, (βὲ) παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε σαϊλανλὰρ,

43 Ὅτοὺζ γιαϑηντὰν γιοκαρὴ τὰ ἐλλὶ γιαϑηντακηνὰ τεκ, σαχατὲτ τζατηρηνὴν χηζμετινὶ ἰτμὲκ ἰτζοῦν τζὲμλε μανσουπὰ κιρμεγὲ κατὶρ ὀλανλὰρ.

44 Ὀνλαρτὰν σοϊλαρήντζα σαϊλανλὰρ ὅτζ πίγγ ἰκὶ γιὺζ κισὶ ἰτι.

45 Μεραρὶ ὀγουλλαρηνὴν σοϊλαρηντὰν σαϊλανλὰρ πουνλάρτηρ. ὀνλαρὴ Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν, Ῥάπτι Μωϋσηνὶν ἐλλὶ ἰλε ἔμρ εἰλετιγὶ ὲζερὲ, σαϊτηλάρ.

46 Λευϊλὲλερὶν τζὲμλε σαϊλανλαρὴ, κὶ ὀνλαρὴ Μωϋσῆ, βὲ Ἀαρὼν, βὲ Ἰσραηλὶν βιτζεχλερὶ, ὀνλαρὴν σοϊλαρήντζα, βε παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε σαϊτηλάρ.

47 Ὅτοὺζ γιαϑηντὰν γιοκαρὴ τὰ ἐλλὶ γιαϑηντακηνὰ τεκ σαχατὲτ τζατηρηντὰ χηζμὲτ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, βὲ γιακὶβ κιότερμὲκ ἰτζοῦν τζὲμλε μανσουπὰ κιρμεγὲ κατὶρ ὀλανλὰρ,

48 Ὀνλαρτὰν (τζὲμλε) σαϊλανλὰρ σεκὶζ πίγγ πὲς γιὺζ σεκσὲν κισὶ ἰτι.

49 Ῥάπτι Μωϋσηνὶν ἐλὶ ἰλὲ ἔμρ εἰλετιγὶ ὲζερὲ σαϊλτηλὰρ, χὲρ κὶς

ρηελαρηνὴ ἐετζιορελὲρ.

7 Χουζοὺρ ἐκμεγινὶν σοφρασηνὴν ἐ-ζερινὲ ταχὶ πιὲς πιὲτὲν λατζιβερτὶ λιπὰς σερελὲρ· βὲ ὀνοῦν ἐζερινὲ τεπσιλερὶ, βὲ πουχουρταν-λαρὴ, βὲ ἰλεγενλερὶ, βὲ σερπὶς ἰτμὲκ ἰτζοὺν κιασελερὶ κογιαλάρ· βὲ μὲταὶμ ἐκμεκλὲρ ὀνοῦν ἐζεριντὲ ὀλαλάρ.

8 Βὲ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ κηρμηζὴ λιπὰς σερελὲρ, χὲμ βασὰκ τεριλερὶ ἰλε ὀρτελὲρ, βὲ σηρηκλαρηνὴ τακαλάρ.

9 Βὲ λατζηβερτὶ λιπὰς ἀλὴπ ὀνοῦν ἰλε σαβκὴν σαμετανηνὴ, χὲμ ὀνοῦν καντιλλερινὶ, βὲ τζηρὰγ μακκασλαρηνὴ ὀρτελὲρ, ὀνλάρηλά κι ὀνοῦν χηζμετλερινὶ ἰτερλέρ.

10 Βὲ ὀνοῦ τζὲμλε ἀβατανληκλαρὴ ἰλὲ βασὰκ τεριλεριντὲν ὀρτὲ ἰτζινὲ κογιαλὰρ, βὲ ὀνοῦ σηρὴκ ἐζερινὲ ὀτουρταλάρ.

11 Βὲ ἀλτοῦν μεζπαχὴν ἐζερινὲ λατζηβερτὶ λιπὰς σερελὲρ, ὀνοῦ ταχὶ βασὰκ τεριλεριντὲν ὀρτὲ ἰλε ὀρτελὲρ, βὲ ὀνὰ σηρηκλαρηνὴ κετζιρελέρ.

12 Βὲ χηζμετὶν τζὲμλε ἀβατανληκλαρηνή κι, ὀνλάρηλα μακτεσεγὲ χηζμὲτ ἰτερλὲρ, ἀλὴπ, βὲ (ὀνλαρὴ) λατζηβερτὶ λιπασὰ κογιουπ, βασὰκ τεριλεριντὲν ὀρτὲ ἰλε ὀρτελέρ· βὲ (ὀνλαρὴ) σηρηγὰ ὀτουρταλάρ.

13 Βὲ κουρπανχανετὲν κιὲλὲ τζηκαραλάρτα, ὅ κουρπανχανεγὶ πιὲς πιὲτὲν φηρφηρὴ λιπὰς ἰλε ὀρτελέρ.

14 Βὲ ὀνοῦν ἐζερινὲ τζὲμλε ἀβατανληκλαρηνὴ κογιαλὰρ, ὀνλὰρ ἠλὰ κι ἐζεριντὲ χηζμὲτ ἰτερλὲρ, πουχουρταν-λαρὴ, ἐτ τζαταλλαρηνὴ, βὲ κιὲρικτζικλερὶ, βὲ ἰλεγενλερὶ, κουρπανχανεὶν τζὲμλε καπλαρηνὴ· βὲ ὀνοῦν ἐζερινὲ βασὰκ τεριλεριντὲν ὀρτὲ γιαζαλάρ, βὲ σηρηκλαρηνὴ κετζιρελέρ.

15 Βὲ Ἀαρὼν χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ μακτεσεγὶ, βὲ τζὲμλε ἀζιζ ἀβατανληκλαρὴ ὀρτμεγὶ πιτιρτικτὲν σογγρὰ ὀρτοὺ καλκατζὰκ ὀλτουκτὰ, ὅ ζεμὰν Καὰθὴν ὀγουλλαρὴ ὀνλαρὴ καλτηρμαγὰ γιανασωλάρ, βὲ ἀζιζ νεσνελερὲ τοκούνμαγιαλάρ κι ὀλμεγελερ. Καὰθ ὀγουλλαρηνὴν σαχατὲτ τζατηρηντὰ καλτηρατζακλαρὴ νεσνελὲρ πουνλάρτηρ.

16 Βὲ Ἀαρὼν κιαχινὶν ὀγλοῦ Ἐλεάζαρ σαβκὴν γιαγηνὰ, βὲ χὸς κοκουλοῦ τὲτσὲγὲ, βὲ χὲρ κιὲνκιὲ ἐκμεκλὶκ πεσκεσινὲ, βὲ σὲρμὲ γιαγηνὰ ναζὴρ ὀλά· πιὲτὲν τζατηρὴν, βὲ ὀντὰ ὀλὰν τζὲμλε νεσνελερὶν ναζηρὴ ὀλὰ, μακτεσετὲ, βὲ ὀνοῦν τζὲμλε ἀβατανληκλαρηντά.

17 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ χὲμ Ἀαρωνὰ σὸϊλεῖπ τετί.

18 Καὰθ σοῖλαρηνὴν καπιλεσὶ Λευϊλὲλερὶν ἀρασηντὰν χελὰκ ὀλουνμαγὰ σεπὲπ βέρμεϊγγ.

19 Ἴλλα ὀνλαρὰ πουντζούλαϊν ἴτιγγ κι γιασαγιαλὰρ, βὲ ὅλμεγελερ· ἔγγ ἀζὶζ γερὲ γιαναστηκλαρὴ ζεμὰν, Ἀαρὼν βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ κελὶπ, ὀνλαρὴ χὲρ πιρινὶ κεντὶ ἰσινὲ, βὲ κεντὶ γιὲκιὲνὲ τοῖν ἰτελέρ.

20 Ἔμμα ἀζὶζ νεσνελὲρ ὀρτὲλέρκεν πακμαγὰ κὶρμεγελέρ κι ὅλμεγελερ.

21 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί,

22 Γηρσὼν ὀγουλλαρηνὴν (ταχὶ) παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε, βὲ ὀνλαρὴν σοϊλαρήντζα σαϊσηνὴν τζεμινὶ ἀλάσην.

23 Ὀτοὺζ γιασηντὰν γιοκαρὴ τὰ ἐλλὶ γασηντακηνὰ τεκ σαχατὲτ τζατηρηντὰ ἰσλερὶ κιὸρμὲκ ἰτζοὺν τζὲμλε μανσουπὰ κιρμεγὲ κατὶρ ὀλανλαρὴ σαϊάσην.

24 Γηρσωνηλερὶν σοϊλαρηνὴν χηζμετὶ πούτουρ, χηζμὲτ ἰτμελεριντὲ, βὲ γιὲκ καρτηρμαλαρηντά·

25 Τζατηρὴν κερκὶλερινὶ, βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴ, ὀνοῦν ὀρτὲσνὲ, χὲμ ἐζεριντὲ ὀλὰν βασὰκ τεριλεριντὲν ὀρτὲσνὲ, βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνοὺν γιασμαγηνὴ κιὸτὲρελέρ.

26 Χὲμ ταχὶ ἀβληνὴν κερκιλερινὶ, βὲ ἀβλὴ καπουσουνοῦν ἀγζηνὴν κερκιλερινὶ κι ὀνλὰρ τζὶβρι τολαὶ τζατὴρ ἰτζοῦν, χὲμ μεζπὰχ ἰτζοῦντουρ, βὲ ἰπλερινὶ, βὲ χηζμετλερινὶν τζὲμλε ἀλετλερινὶ, βὲ τζὲμλε ὀνλαρὰ λαζὴμ ὀλὰν νεσνελερὶ κιὸτὲρελέρ· πουντζού-

σισιρέ.

22 Βὲ ποῦ λανετὶ τουτὰν σοῦ παγηρσακλαρηγγὰ κιρὲ κι καρνηγγὴ σισιρὲ, βὲ κασηγηγγὴ τζαρτὲ καρὴ τα, Ἀμὴν, ἀμὴν, τεγέ.

23 Ὀντὰν σογγρὰ κιαχὶν ποῦ πεττοαλαρὴ κιταπὰ γιαζὰ, βὲ ὀνλαρὴ ἀτζὴ σοῦ ἰλὲ σιλέ.

24 Βὲ λανετὶ τουτὰν ἀτζὴ σουϊοὺ ἀβρατὰ ἰτζιρὲ· βὲ λανετὶ τουτὰν σοῦ ὀνὰ ἀτζηλὴκ ἰτζοὺν κιρέ.

25 Βὲ κιαχὶν ἀβρατὴν ἐλιντὲν κηζκαντζλὴκ πεσκεσινὶ ἀλὰ, βὲ πεσκεσὶ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σαληντηρὰ, βὲ ὀνοὺ κουρπανχανετὲ ἄρζ ἐϊλεγέ.

26 Βὲ κιαχὶν πεσκεστὲν πὶρ ἀβουτζ ὀνοῦν περκιτζαρηνὴ ἀλὴπ, ὀνοῦ κουρπανχανὲ ὲζεριντὲ γιακὰ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ ἀβρατὰ σουγιοὺ ἰτζιρέ.

27 Βὲ ὀνὰ σουγιὲ ἰτζιρτικτὲν σογγρὰ, ὅ ζεμὰν ζουχρ ὀλά κι, ἔγερ μουρταρλανμὴς βὲ κοτζασηνὰ χηανετλὶκ ἰτμὶς ἰσε, λαιετὶ τουτὰν σοῦ ὀνὰ ἀτζηλὴκ ἰτζοὺν κιρὲ, βὲ καρνὴ σισὲ, βὲ κασηγὴ τζαρτγὲ, βὲ ἀβρὰτ καβμηνὴν ἀρασηντὰ λανὲτ ἰτζοὺν ὀλά.

28 Ἔμμα ἔγερ ἀβρὰτ μουρταρλανμὴς τεγὶλ, ἴλλα τεμὶζ ἰσε, ὅ ζεμὰν ζαραρσὴζ καλὰ, βὲ ραχμινὲ τοχοὺμ ἀλά.

29 Πὶρ ἀβρὰτ κοτζασηνὴν γερινὲ (γάϊρησηνὴ καπουλ ἰτμεγιλε) γιολτὰν τζηκὴπ μουρταρλαντηγὴ ζεμὰν, κηζκαντζληγὴν φαρζὴ πουτουρ.

30 Γιάχοτ πὶρ ἐρὲ κηζκαντζλὴκ ρουχοὺ κελὶπ, βὲ ἀβρατηνὴ κηζκανὴπ, ἀβρατηνὴ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ τζηκαρτηγηντὰ, κιαχίντε ὀνὰ πιστὸν ποῦ φαρζὴ ἐτὰ ἐϊλετικτέ.

31 Ὅ ζεμὰν ὅλ ἔρ πιναμουζλουγουντὰν ζαβαλσὴζ ὀλὰ, ἀβρὰτ ἠσα, ὅ πιναμουζλουγουνοὺ τζεκέ.

ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τέ κι, Χάτζαν πὶρ ἔρ, γιάχοτ πὶρ ἀβρὰτ κεντινὶ Ῥάππιε τακτὶς ἐϊλεμὲκ ἰτζοὺν Νεζιρλὶ νεζρὶ ἰτέρσε.

3 Σαραπτὰν βὲ σαρχὸς ἰτητζὶ ἰστρεττὲν οὐζὰκ ὀλὰ, βὲ σαραπτὰν ὀλὰν σιρκεῖ, γιάχοτ κεσκὶν ἰτζκιλερτὲν ὀλὰν σιρκεῖ ἴτζμεγε, νέτε ὲζεμτὲν γιαπηλμὰ πὶρ ἰτζκὶ ἰτζὲ, βὲ νὲ ταζὲ ὲζεμ, νέτε κουροὺ ὲζὲμ γεγέ.

4 Νεζιρλενμεσινὶν πιστὸν κιενλεριντὲ σαρὰπ ἀσμασηντὰν ὀλὰν νεσνελερτὲν πὶρ σὲϊ γέμεγε, ὲζὲμ καπουγουντὰν ὀνοὺν τζεκιρτεγινὲ βαρανά τεκ.

5 Βακὴφ ὀλουνμὰ ἀτὰγηνὴν πιστὸν κιενλεριντὲ, πασὴ ὲζεριντὲν οὐστουρὰ κετζιρτμεγε, τὰ Ῥάππιε ἀτατηγὴ κιενλερὶ τεμὰμ ὀλούντζαγιά τεκ· ἀζιζ ὀλὰ, (βὲ) πασηνὴν σατζλαρηνὴ κόϊβερέ κι πογιεσενλέρ.

6 Ῥάππιε βακηφληγηνὴν τζὲμλε κιενλεριντὲ ὀλὲ τενὲ γιανάσμαγια.

7 Παπασὴ ἰτζοὺν, γιάχοτ ἀνασὴ ἰτζοὺν, καρηντασὴ ἰτζοὺν, γιάχοτ κὴζ καρηντασὴ ἰτζοὺν μουρταρλάνμαγια, ὀνλὰρ ὀλτεκλερὶ ζεμάν· τζούν κι Ἀλλαχηνὰ βακηφληγὴ πασὴ ὲζεριντέ τιρ.

8 Βακηφληγηνὴν τζὲμλε κιενλεριντὲ Ῥάππιε ἀζίζ τιρ.

9 Βὲ ἔγερ πὶρ κιμέσνε ἄπαγγσηζ γιανηντὰ ὀλὲρτε ὅλ κιμέσνε βακηφληγηνὴν πασηντὰ μουρταρλανήρσα, ὅ ζεμὰν πακλενμεσινὶν κιενὲντὲ πασηνὴ τηρὰς ἰτέ ὀνοὺ γετιντζὶ κιεντὲ τηρὰς ἐϊλεγέ.

10 Βὲ σεκιζιντζὶ κιεντὲ ἰκὶ κουμροὺ γιάχοτ ἰκὶ κιογερτζὶν παλαζὴ κετιρὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ κιαχινέ.

11 Βὲ κιαχὶν πιρινὶ κιουνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, βὲ ὅ πιρινι πιστὸν γιακμὰ κουρπανληγηνὰ ἄρζ ἰτὲ, βὲ ὀλστὲ (ἰττιγὶ) κιενὰχὴ ἰτζοὺν ὀνὰ κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ, βὲ ὀνοὺν πασηνὴ χέμαν ὅλ κιεντὲ ἀζιζ ἐϊλεγέ.

12 Βὲ νεζιρλενμεσινὶν κιενλερινὶ Ῥάππιε βακὴφ ἐϊλεγέ· βὲ πιναμουζλοὺκ ἰτζοὺν κουρπανληγὰ πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοὺ κετιρέ· ὅ κετζὲν κιενλέρισε σαϊλμαγια, τζούν κι νεζιρλενμεσὶ μουρ-

χηζμετινὲ κιὸρὲ. βὲ γιθκιθνὲ κιὸρέ. ῾Ράππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἰττιγὶ κιπὶ, πὸϊλὲ σαϊλτηλάρ.

ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ ῾Ράππι Μωϋσηὲ σὸϊλεΐπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ἔμρ ἐϊλέ κι, χὲρ τζουταμληγὶ, βὲ χὲρ νεφσὶ ἀκανὴ, βὲ χὲρ ὁλθτὲν μουρταρλανμηθὴ ὀρτουτὰν τζηκαραλὰρ·

3 Κερὲκ ἐρκὲκ, κερὲκ τισὶ ὀνλαρὴ ὀρτουτὰν ταθραγιὰ τζηκάρηγγ, ὀνλαρὴ τζηκάρηγγ, τάκι ὀρτουλαρηνὴ μουρτὰρ ἴτμεγελερ, ὀνλαρὴν κι ἀρασηντὰ πὲν σακίνιμ.

4 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ πὸϊλὲ ἐϊλετιλὲρ, βὲ ὀνλαρὴ ὀρτουτὰν ταθραγιὰ τζηκαρτηλάρ· ῾Ράππι Μωϋσηὲ νίτζε ἔμρ ἐϊλετὶ ἰσε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ πὸϊλὲ ἐϊλετιλέρ.

5 Βὲ ῾Ράππι Μωϋσηὲ σὸϊλεΐπ τετὶ,

6 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ (πὸϊλὲ) σὸϊλὲ, Χάτζαν πὶρ ἔρ, γιάχοτ πὶρ ἀβρὰτ ἰνσανὶ κιθναχλαρτὰν πιρινὶ ἰτὶπ, ῾Ράππιε σουτζλοῦ ὀλούρσα, βὲ ὅ τζὰν κιθνὰχ ἰτέρσε,

7 Ὅ ζεμὰν ἰττιγὶ κιθναχηνὴ ἰϊτιρὰφ ἐϊλεγὲ· βὲ ζαραρηνὴ πιθτὸν σερμαγὲ ἰλε ὸτεγὲ, χὲμ ταχὶ ὀνὰ πεῖτὲ πιρινὶ ζὰμ ἰτὶπ, ζαρὰρ ἰττιγὶ κίμσεγε βερέ.

8 Βὲ ἔγερ ὅ ἀτὰμὴν χησημὴ γιὸκ ἰσέ κι τζερεμεσὶ ὀνὰ ἔτὰ ὀλουνὰ, τζερεμεῖ ῾Ράππιε κετιρὲ, βὲ κιαχινὶν ὀλὰ, κεφαρὲτ κοτζουντὰν μαατὲ, κι ὀνοῦν ἰλὲ ὀνοῦν ἰτζοῦν κεφαρὲτ ὀλουνά.

9 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε ἀζιζλενμὶς νεσνελερτὲν κιαχινὲ ἄρζ ἰττικλερὶ χὲρ πεσκὲς ὀνοῦν κεντινὶν ὀλά.

10 Ἰμτι χὲρ ἀτὰμὴν τζέμλε ἀζιζλενὲν νεσνελερὶ ὀνοῦν κεντινὶν ὀλαλὰρ χὲρ κὲς νέκι βερίρσε κιαχινὲ, ὀνοῦν ὀλά.

11 Βὲ ῾Ράππι Μωϋσηὲ σὸϊλεΐπ τετὶ,

12 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τέκι, Ἔγερ πὶρ ἀτὰμὴν ἀβρατὴ γιολτὰν τζηκὴπ ὀνὰ καρσὴ κιθνὰχ ἰτέρσε,

13 Βὲ πὶρ κίμσε τενεβὶ ἐζτρὲ ὀνοῦν ἰλε γιατήρτα, κοτζασηνὴν κιὸζλερινὶ ἀλτατὴρ, βὲ κιζλενίρσε, ἀβρὰτ ταχὶ μουρταρλανήρσα, βὲ ἐζερινὲ σαχὰτ γιὸκ οὐσα, βὲ τουτουλμάζσα,

14 Βὲ ὅ ἀτὰμὰ κηζκαντζλὴκ ρουχοῦ κελὶπ ἀβρατηνὴ κηζκανήρσα, ἀβρὰτ τα μουρταρλανμὶς ἦσα γιάχοτ ὀνὰ κηζκαντζλὴκ ρουχοῦ κελὶπ, ἀβρατηνὴ κηζκανήρσα, ὅ ἰσε μουρταρλανμὶς τεγίλισε.

15 Ὅ ζεμὰν ὅ ἀτὰμ ἀβρατηνὴ κιαχινὲ κετιρὲ, βὲ ὀνοῦν ἰτζοῦν πεσκεσινὶ ἀρπὰ οὐνουντὰν οἰφὶ ὀλτζασνὲν πὶρ ὀσερνὲ ἄρζ ἐϊλεγὲ ἔμμα ὀνοῦν ἐζερινὲ γιὰγ τὸκμεγε, νέτε ἐζερινὲ κιθνλὲκ κογιά· ζίρα κηζκαντζλὴκ πεσκεσὶ χατηρὰ κετιρμὲκ πεσκεσί τιρ κι, πινατ μουζλουγοῦ χατηρὰ κετιρίρ.

16 Βὲ κιαχὶν ἀβρατὴ γιανηνὰ κετιρίπ ὀνοῦ ῾Ράππινιν χουζουρουντὰ τουρτουρά.

17 Σόγγρα κιαχὶν σετὲφ κὰπ ἰτζινὲ ἀζὶζ σοῦ ἀλὰ, χὲμ ταχὶ κιαχὶν τζατηρὴν τοσεμεσιντὲ ὀλὰν τοπρακτὰν ἀλὴπ (ὀνοῦ) σουγιὰ κοϊά.

18 Βὲ κιαχὶν ἀβρατὴ ῾Ράππινιν χουζουρουντὰ τουρτουρὰ, βὲ ἀβρατὴν πασηνὴ ἀτζὰ, βὲ ὀνοῦν ἐλλερινὲ χατηρὰ κετιρμὲκ πεσκεσινὶ, κηζκαντζλὴκ πεσκεσινὶ κογιά· κιαχινὶν ἐλιντὲ ταχὶ λανετὶ τουτὰν ἀτζὴ σοῦ ὀλά.

19 Βὲ κιαχὶν γεμὶν βερὶπ ἀβρατὰ τεγὲ, Ἔγερ πὶρ κίμσε σενὶν ἰλε γιατματὴ ἰσε, βὲ ἔγερ μουρταρλανμὰκ ἰτζοῦν κοτζαγγὴν γερινὲ (πασκασηνὴ καποὺλ ἰτμέγιλε) γιολτὰν τζηκματὴν ἦσα, σοῦ λανετὶ τουτὰν ἀτζὴ σουτὰν ζαραρσὴζ ὀλάσην·

20 Ἔμμα ἔγερ κοτζαγγὴν γερινὲ (πασκασηνὴ καποὺλ ἰτμέγιλε) γιολτὰν τζηκὴπ μουρταρλαντὴν ἦσα, βὲ σενὶν ἰλε κοτζαγγτὰν γάϊρη πὶρ πασκὰ κιμέσνε γιαττὴ ἰσε,

21 Ὅλ ζεμὰν κιαχὶν ἀβρατὰ λανὲτ γεμινὶ ἰλε ἄντ βερὶπ, κιαχὶν ἀβρατὰ τεγὲ, ῾Ράππι σενὶ καμβηγγὴν ἀρασηντὰ λανὲτ βὲ γεμὶν ἰτζοῦν κογιὰ, ῾Ράππι κασηγηγγὴ τζθρθτὲ, βὲ καρνηγγὴ

κιόρέ.

8 Τὸρτ ἀραπά ἰλε σεκὶζ ὀκιύζτε Μεραρὶ ὀγουλλαρηνά βερτὶ, κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ὀγλοῦ Ἰθάμαρην ἐλὶ ἀλτηντὰ, ὀνλαρὴν χηζμετινὲ κιόρέ.

9 Καὰϑ ὀγουλλαρηνὰ ἰσε βέρμετὶ ζίρα μακτεσενὶν ὀνλαρὰ τὰσὲν χηζμετὶ τζιγνιλεριντὲ ταση μάκ ἠτη.

10 Βὲ κουρπανχανὲ μὲσχ ὀλουντουγοὺ κιὰντὲ, πεγλὲρ ὀνοὺν τετζτιτὶ ἰτζοὺν πεσκὲς ἐϊλετιλέρ· πεγλὲρ πεσκεσλερινὶ κουρπανχανενὶν ὀνὰντὲ ἄρζ ἐϊλετιλέρ.

11 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Κουρπανχανενὶν τετζτιτὶ ἰτζοὺν χὲρ πὶρ πὲγ κιὰνὰντὲ πεσκεσλερινὶ ἄρζ ἰτελέρ.

12 Βὲ ἴλκ κιὰντὲ πεσκεσλερινὶ ἄρζ ἰτὲν Ἰούδανην καπιλεσιντὲν Ἀμιναδὰβ ὀγλοὺ Ναασὼν οὐτου.

13 Βὲ ὀνοὺν πεσκεσὶ γιὰζ ὀτοὺζ (σικλ) ταρτησηντὰ πὶρ κιὰμὲζ τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε, γετμὶς σικλ πὶρ κιὰμὲζ ἰλεγέν ἰτὶ ἰκισίτε γιάγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολού ἰτου, ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ ἰτζούν.

14 Ὄν σικλτὲν πὶρ ἀλτοὺν πουχουρτὰν ἰτζὶ πουχούρουλα τολού

15 Πὶρ πουζαγοὺ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοὺ, πιὰτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζούν·

16 Πὶρ ὀγλάκ, κιὰνὰχ ἰτζοὺν κουρπανληγά.

17 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζούντε ἰκὶ ὀκιὰζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζού. Ἀμιναδὰβ ὀγλοὺ Ναασωνοὺν πεσκεσὶ πού ἰτου.

18 Ἰκιντζὶ κιὰντὲ Σωγὰρ ὀγλοὺ Ναϑαναὴλ, Ἰσσάχαρ (καπιλεσινὶν) πεγὶ πεσκὲς ἐϊλετί.

19 Βὲ ἄρζ ἐϊλετιγὶ πεσκεσὶ, γιὰζ ὀτοὺζ (σικλ) ταρτησηντὰ πὶρ κιὰμὲζ τεπσὶ· μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιὰμὲζ ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοὺ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζούν.

20 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοὺν πουχουρτὰν, πουχοὺρ ἰλε τολοὺ.

21 Πὶρ πουζαγοὺ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοὺ, πιὰτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοὺν.

22 Κιὰνὰχ ἰτζοὺν κουρπανληγὰ πὶρ ὀγλάκ.

23 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν τε ἰκὶ ὀκιὰζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζοὺ. Σωγὰρ ὀγλοὺ Ναϑαναλὶν πεσκεσὶ ποὺ ἰτου.

24 Οὐτζὰντζὰ κιὰντὲ Χαιλὼν ὀγλοὺ Ἐλιὰβ, Ζαβουλὼν ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

25 Ὀνοὺν πεσκεσὶ γιὰζ ὀτοὺζ σικλ ταρτησηντὰ πὶρ κιὰμὲζ τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιὰμὲζ ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοὺ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν·

26 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοὺν πουχουρτὰν, πουχοὺρ οὐλὰ τολοὺ.

27 Πὶρ πουζαγοὺ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοὺ πιὰτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοὺν.

28 Κιὰνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

29 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺντε ἰκὶ ὀκιὰζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζοὺ. Χαιλὼν ὀγλοὺ Ἐλιαβὴν πεσκεσὶ ποὺ ἰτοὺ.

30 Τὸρτντζὰ κιὰντὲ Σεδιοὺρ ὀγλοὺ Ἐλισοὺρ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

31 Ὀνοὺν πεσκεσὶ γιὰζ ὀτοὺζ σικλ ταρτησηντὰ πὶρ κιὰμὲζ τεπσὶ· μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιὰμὲζ ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοὺ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν.

32 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοὺν πουχουρτὰν, πουχοὺρ ἰλὲ τολοὺ,

33 Πὶρ πουζαγοὺ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοὺ, πιὰτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοὺν.

34 Κιὰνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

35 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺντε, ἰκὶ ὀκιὰζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζοὺ. Σεδιοὺρ ὀγλοὺ Ἐλισουροὺν πεσκεσὶ ποὺ ἰτοὺ.

36 Πεσιντζὶ κιὰντὲ Σουρισαδαὶ ὀγλοὺ

ταρλαντή.

13 Βὲ νεζιρλινὶν βακὴφ ὀλμασηνὴν κιϑνλερὶ τεμὰμ ὀλτουκτὰν σογγρὰ φαρζὴ πού τουρ· σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ κετιριλὲ,

14 Βὲ Ῥάππιε χετιγεσινὶ ἄρζ ἐϊλεγὲ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ ἀγιπσὴζ κουζοὺ πιϑτὲν γιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν, βὲ πὶρ γιασηντὰ ἀγιπσὴζ πὶρ τισὶ κουζοὺ κιϑνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ, χέμτε πὶρ ἀγιπσὴζ κὸτζ σελαμετλὶκ πεσκεσλιγινέ,

15 Βὲ πὶρ σεπὲτ μαγιασὴζ ἐκμεκλὲρ, γιάγηλα γιουγρουλμουὺς σιμὶτ οὐνουντὰν πιτελὲρ, βὲ γιάγηλα γιαγλανμὴς χαμουρσουὺζ κιόζλεμελὲρ, χὲμ ὀνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ, βὲ ὀνλαρὴν σερπὶς πεσκεσινί.

16 Βὲ κιαχὶν (ὀνλαρὴ) Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετιρὲ, βὲ κιϑνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσινὶ, βὲ πιϑτὲν-γιακμα κουρπανηνὴ ἄρζ ἐϊλεγέ.

17 Βὲ κοτζοῦ χαμουρσουζλαρὴν σεπετὶ ἰλε περαπὲρ Ῥάππιε σελαμετλὶκ κουρπανληγὴ ἰτζοῦν ἄρζ ἐϊλεγέ· χὲμ ταχὶ κιαχὶν ὀνοῦν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ, βὲ (σερπὶς) πεσκεσινὶ ἄρζ ἐϊλεγέ.

18 Βὲ νεζιρλὶ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ νεζιρλενμεσινὶν πασηνὴ τηρὰς ἰτε, βὲ νεζιρλενμεσινὶν πασηνὴν σατζλαρηνὴ ἀλὰ, βὲ (ὀνλαρὴ) σελαμετλὶκ κουρπανηνὴν ἀλτηντὰ (ὁλὰν) ἀτεσὶν ἐζερινὲ κογιά·

19 Βὲ κιαχὶν κοτζοῦν καϊναμὴς ὀμουζουνοὺ, βὲ σεπεττὲν πὶρ χαμουρσοὺζ πιτὲ, πίρτε χαμουρσουὺζ κιόζλεμὲ ἀλὰ, βὲ ὀνλαρὴ νεζιρλινὶν ἐλλερινὲ κογιὰ, νεζιρλενμεσινὶν (σατζλαρὴ) τηρὰς ὁλουντουκτὰν σογγρά.

20 Βὲ κιαχὶν ὀνλαρὴ Ῥάππινιν χϑζουρουντὰ σαλμὰ κουρπανληγηνὰ σαληντηρὰ πού σαληνὰν κιόκιϑς ἰλὲ, βὲ γιατζελενὲν ὁμοὺζ οὐλα κιαχὶν ἰτζοῦν ἀζίζιν βὲ πουνλαρτὰν σογγρὰ νεζιρλὶ σαράπ ἰτζὲ πιλίρ.

21 Ἀτὰκ ἰτὲν νεζιρλινὶν, (βὲ) ὀνοῦν νεζιρλενμεσὶ ἰτζοῦν Ῥάππιε πεσκεσινὶν φαρζὴ πού τουρ, ὀνοῦν ἐλινὶν κετιρετζεγὶ νεσνετὲν μαατὲ, ἀτατηγὴ ἀταγὴν μϑτζεπίντζε, νεζιρλινὶν φαρζηνὰ κιόρὲ πόϊλὲ ἐϊλεγέ.

22 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

23 Ἀαρωνὰ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ σόϊλὲ, βὲ τέκι, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ πόϊλὲ χαΐρ τοὰ ἰτέσιζ, ὀνλαρὰ τεγερὲκ,

24 Ῥάππι σενὶ μουπαρεκλεσὶν, βὲ σενὶ χὴφζ ἐϊλεσίν.

25 Ῥάππι γιϑζϑνὲ σενὶν ἀζεριγγὲ παρλατσὴν, βὲ σανὰ μερχαμὲτ ἐϊλεσίν.

26 Ῥάππι γιϑζϑνὲ σενὶν ἀζεριγγὲ γιϑτζελεσὶν, βὲ σανὰ σελαμὲτ βερσίν.

27 Βὲ πενὶμ ἰσμιμὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀζερινὲ κοσουνλὰρ, βὲ πὲν ὀνλαρὴ μουπαρὲκ ἰτείμ.

ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Μωϋσὴ τζατηρὴ κουρμαγὴ, βὲ ὀνοῦ γιαγλαΐπ ἀζιζλεμεγὶ, χὲμ ὀνοῦν τζϑμλε ἀβατανληκλαρηνὴ, βὲ μεζπαχὴ, βὲ ὀνοῦν τζϑμλε ἀβατανληκλαρηνὴ γιαγλαΐπ ἀζιζλεμεγὶ πιτιρτιγὶ κιϑντέ.

2 Ὅ ζεμὰν Ἰσραηλὶν πεγλερὶ, παπαλαρηνὴν ἐβλερινὶν πασλαρή κι, καπιλελερὶν πεγλερί ἰτι, σαϊμανὴν ἀζεριντὲ ναζηρλὴκ ἰτενλὲρ πεσκὲς ἐϊλετιλέρ.

3 Βὲ πεσκεσλερινὶ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετιρτιλὲρ, ἀλτὴ ὀρτϑλὲ ἀραπά ἰλε, ὄνικι ὀκιϑζ, ἰκὶ πὲγ πασηνὰ πιρὲρ ἀραπά ἰλε, πὲγ πασηνὰ πιρὲρ ὀκιϑζ βὲ ὀνλαρὴ τζατηρὴν ὀνϑνὲ κετιρτιλέρ.

4 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

5 Ἄλ (σονλαρὴ) ὀνλαρτὰν, βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν χηζμετινὲ κουλλανηλαλάρ· βὲ ὀνλαρὴ Λευϊλϑλερὲ βερέσιν χὲρ πιρινὲ χηζμετινὲ κιορέ.

6 Μωϋσῆτε ἀραπαλαρὴ βὲ ὀκιϑζλερὶ ἀλὴπ ὀνλαρὴ Λευϊλϑλερὲ βερτί.

7 Ἰκὶ ἀραπά ἰλε τὸρτ ὀκιϑζ Γηρσὼν ὀγουλλαρηνὰ βερτὶ, ὀνλαρὴν χηζμετινὲ

66 Ὀνουντζοῦ κιθντὲ Ἀμισαδάι ὀγλοῦ Ἀχιέζερ, Δὰν ὀγουλλαρηνὴν πεγί

67 Ὀνοῦν πεσκεσὶ γιὲζ ὀτοὺζ σικλταρτησηντὰ πὶρ κιθμὲς τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιθμὲς ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοῦ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοῦν.

68 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοῦν πουχουρτὰν, πουχούρ ἰλε τολοῦ.

69 Πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοῦ, πιθτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοῦν.

70 Κιθνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

71 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοῦντε, ἰκὶ ὀκιὲζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζοῦ, Ἀμισαδάϊ ὀγλοῦ Ἀχιέζεριν πεσκεσὶ ποῦ ἰτου.

72 Ὄν πιριντζὶ κιθντὲ Ἐχρὰν ὀγλοῦ Φαγαιὴλ, Ἀσὴρ ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

73 Ὀνοῦν πεσκεσὶ γιὲζ ὀτοὺζ σικλταρτησηντὰ πὶρ κιθμὲς τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιθμὲς ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοῦ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοῦν.

74 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοῦν πουχουρτὰν, πουχούρ ἰλε τολοῦ.

75 Πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοῦ, πιθτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοῦν.

76 Κιθνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

77 Σελαμετλὶκ κουρπανὴ ἰτζοῦντε ἰκὶ ὀκιὲζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζοῦ. Ἐχρὰν ὀγλοῦ Φαγαιηλὶν πεσκεσὶ ποῦ ἰτοῦ.

78 Ὄν ἰκιντζὶ κιθντὲ Αἰνὰν ὀγλοῦ Ἀχιρὲ, Νεφθαλὶ ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

79 Ὀνοῦν πεσκεσὶ γιὲζ ὀτοὺζ σικλταρτησηντὰ πὶρ κιθμὲς τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιθμὲς ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοῦ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν.

80 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοὺν πουχουρτὰν, πουχούρ ἰλε τολοῦ.

81 Πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοῦ πιθτὲν γιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν.

82 Κιθνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ

83 Σελαμετλὶκ κουρπανὴ ἰτζοῦντε ἰκὶ ὀκιὲζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζοῦ. Αἰνὰν ὀγλοῦ Ἀχιρενὶν πεσκεσὶ ποῦ ἰτοῦ.

84 Ἰσραὴλ πεγλεριντὲν κουρπανχανὲ μὲσχ ὀλουντουγοῦ κιθντὲ ὀνοῦν τετζιτὶ ποὺ ἰτοῦ. Ὄν ἰκὶ κιθμὲς τεπσὶ, ὄν ἰκὶ κιθμὲς ἐἰλεγὲν, ὄν ἰκι ἀλτοῦν πουχουρτὰν.

85 Χὲρ πὶρ τεπσὶ γιὲζ ὀτουζὰρ σικλτὲν, βὲ χὲρ πὶρ ἰλεγὲν γετμισὲρ σικλτέν. ἀβαταυληκλαρὴν πιθτεν κιθμεσὲ μακτεσὲ σικλίντζε ἰκὶ πὶγγ τὸρτ γιὲζ (σίκλ ἰτι).

86 Ὄν ἰκὶ ἀλτοῦν πουχουρτὰν, πουχούρ οὐλα τολὲ χὲρ πὶρ πουχουρτὰν μακτεσὲ σικλίντζε ὀνὰρ σικλτέν· Πουχουρταυλαρὴν πιθτὲν ἀλτουνοῦ γιὲζ γιγιρμὶ (σίκλ ἰτι).

87 Πιθτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοῦν, τζέμλε σηγηρλὰρ, ὄν ἰκι πουζαγοῦ ἰτου, κοτζλὰρ ὄνικι, πὶρ γιασηντὰ κουζουλὰρ ὄνικι, ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερί ἰλε, βὲ κιθνὰχ ἰτζοὺν ὀλὰν ὀγλακλὰρ ὄνικι.

88 Βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν τζέμλε σηγηρλὰρ, γιγιρμὶ τὸρτ πουζαγοῦ ἰτε, κοτζλὰρ ἀλτμὴς, ἐρκετζλὲρ ἀλτμὴς, πὶρ γιασηντὰ κουζουλὰρ ἀλτμὴς ἠτη. Κουρπανχανὲ μὲσχ ὀλουντουκτὰν σογγρὰ τετζιτὶ ποῦ ἰτου.

89 Βὲ Μωϋσῆ Ὀνοῦν ἰλε σοϊλεσμὲκ ἰτζοῦν, σαχατὲτ τζατηρηιὰ κιρτιγιντὲ, ὅ ζεμὰν (Ῥάπφινιν) σετασηνὴ ἐσιττί κι, ὀνὰ, σαχατὲτ ταπουτουνοῦν ἐζεριντὲ ὀλὰν γουφρὰν καπαγὴν ἐστσντὲν, ἰκὶ Χερουβειμλερὶν ἀρασηντὰν χιτὰπ ἰτὶπ, ὀνὰ σοϊλενίριτι.

ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΫ.

1 ΒΕ Ῥάπφι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἀαρωνὰ σοϊλὲ, βὲ ὀνὰ (σοϊλὲ) τὲ, Καντιλλερὶ γιακτηγὴγγ ζεμὰν, γετὶ

Σαλαμιὴλ, Συμεὼν ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

37 Ὀνοῦν πεσκεσὶ γιὲζ ὀτοὺζ σικλ ταρτησηντὰ πὶρ κιὲμὲζ τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιὲμὲζ ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοῦ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοῦν.

38 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοῦν πουχουρτὰν, πουχοὺρ οὐλὰ τολοῦ·

39 Πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοῦ, πιὲτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοῦν.

40 Κιὲνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

41 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζούντε ἰκὶ ὀκιὲζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζού· Σουρισαδάϊ ὀγλοὺ Σαλαμιηλὶν πεσκεσὶ πού ἰτου.

42 Ἀλτηντζὴ κιὲντὲ Ῥαγουὴλ ὀγλοὺ Ἐλισὰφ Γὰδ ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

43 Ὀνοὺν πεσκεσὶ γιὲζ ὀτοὺζ σικλ ταρτησηντὰ πὶρ κιὲμὲζ τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιὲμὲζ ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοῦ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοῦν·

44 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοῦν πουχερτὰν, πουχούρ ἰλε τολοῦ.

45 Πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοῦ, πιὲτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοῦν.

46 Κιὲνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

47 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζούντε, ἰκὶ ὀκιὲζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζού. Ῥαγουὴλ ὀγλοὺ Ἐλισαφὴν πεσκεσὶ πού ἰτου.

48 Γετιντζὶ κιὲντὲ Ἐμιοὺδ ὀγλοὺ Ἐλισαμὰ, Ἐφραὶμ ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

49 Ὀνοὺν πεσκεσὶ γιὲζ ὀτοὺζ σικλ ταρτησηντὰ πὶρ κιὲμὲζ τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιὲμὲζ ἰλεγέν, ἰκισίτε γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοῦ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοῦν.

50 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοῦν πουχερτὰν, πουχοὺρ ἰλε τολοῦ.

51 Πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοῦ, πιὲτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοῦν.

52 Κιὲνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

53 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζούντε ἰκὶ ὀκιὲζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζού. Ἐμιοὺδ ὀγλοὺ Ἐλισαμανὴν πεσκεσὶ πού ἰτου.

54 Σεκιζιντζὶ κιὲντὲ Φαδασσοὺρ ὀγλοὺ Γαμαλιὴλ, Μανασσῆ ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

55 Ὀνοὺν πεσκεσὶ γιὲζ ὀτοὺζ σικλ ταρτησηντὰ πὶρ κιὲμὲζ τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε μετμὶς σικλτὲν πὶρ ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοὺ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζούν.

56 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοὺν πουχουρτὰν, πουχούρ οὐλα τολού.

57 Πὶρ πουζαγοὺ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοὺ, πιὲτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζούν.

58 Κιὲνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

59 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζούντε ἰκὶ ὀκιὲζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζού. Φαδασσοὺρ ὀγλοὺ Γαμαλιηλὶν πεσκεσὶ πού ἰτου.

60 Τοκουζουντζοὺ κιὲντὲ Γαδεωνὶ ὀγλοὺ Ἀβιδὰν, Βενιαμὶν ὀγουλλαρηνὴν πεγί.

61 Ὀνοὺν πεσκεσὶ γιὲζ ὀτοὺζ σικλ ταρτησηντὰ πὶρ κιὲμὲζ τεπσὶ, μακτεσὲ σικλίντζε γετμὶς σικλτὲν πὶρ κιὲμὲζ ἰλεγέν· ἰκισίτε γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν τολοὺ, ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζούν.

62 Ὄν (σικλτὲν) πὶρ ἀλτοὺν πουχουρτὰν, πουχούρ οὐλα τολού.

63 Πὶρ πουζαγοὺ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ πὶρ κουζοὺ, πιὲτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζούν.

64 Κιὲνὰχ ἰτζὲν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

65 Σελαμετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοῦντε ἰκὶ ὀκιὲζ, πὲς κὸτζ, πὲς ἐρκὲτζ, πὶρ γιασηντὰ πὲς κουζοῦ. Γαδεωνὶ ὀγλοῦ Ἀβιδανὴν πεσκεσὶ ποῦ ἰτου.

ἰτμεγὲ γιγιρμὶ πὲς γιασηντὰν γιο καρὴ ὀλανλὰρ κιρελέρ.

25 Βὲ ἐλλὶ γιασηντὰν σογγρὰ χηζμετὶ ἰτμεκτὲν φεραὰτ ἰτελὲρ, βὲ ἄρτηκ χηζμὲτ ἴτμεγελερ.

26 Ἔμμα χὴφζ ὀλουνατζακλαρὴ κιὸζετμὲκ ἰτζοὺν καρηντασλαρηνὰ γιαπησὴ βερελέρ· ἔμμα χηζμετὶ ἴτμεγελερ. Λευΐλὲλερὲ κιὸζετιλετζεκλερὶ χουσουσουντὰ πὸϊλὲ ἰτέσιν.

ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκτηκλαρηνὴν ἰκιντζὶ γιλινὴν πιριντζὶ ἀΐντὰ Σινὰ τζὸλὲντὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεΐπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Πάσχα παϊραμηνὴ ταΐν ὀλουνὰν ζεμανηντὰ ἰτελέρ.

3 Ὀνοὺ πού ἀΐν ὅν τὸρτὲντζὲ κιὲνὲντὲ, ἀχσὰμ ὲστὲ ταΐν ὀλουνὰν βακτηντὰ ἐϊλεγέσιζ ὀνοὺ πιὲτὲν φαρζήντζα, βὲ πιὲτὲν ἐρκιανήντζα ἐϊλεγέσιζ.

4 Βὲ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ Πάσχαϊ ἰτσινλὲρ τεγιὲ σὸϊλετί.

5 Βὲ πιριντζὶ ἀΐν ὅν τὸρτὲντὲ, ἀχσὰμ ὲστὲ, Σινὰ τζὸλὲντὲ Πάσχαϊ ἐϊλετιλέρ· Ῥάππινιι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζὲμλε νεσνελερὲ κιὸρὲ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ πὸϊλὲ ἐϊλετιλέρ.

6 Βὲ πάζη κιμέσνελερ βαρητή κι ινσὰν ὀλὲσὲ τενιντὲν μουρταρλανμὴς ἠτηλὰρ, βὲ ὅλ κιὲντὲ Πάσχα κουρπανηνὴ ἰτμεγὲ κατὶρ τεγιλλέριτι βὲ ὅλ κιὲντὲ Μωϋσηνὶν χουζουρουνὰ βὲ Ἀαρωνοὺν χουζουρουνὰ κελτιλέρ·

7 Βὲ ὅ ἀταμλὰρ ὀνὰ τετιλὲρ, Πὶζ ἰνσὰν λεσιντὲν μουρταρλανμὴς ηζ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ταΐν ὀλουνὰν ζεμαντὰ χετιγεμιζὶ ἄρζ ἰτμετὲν νίτζὲν μὲνν ὀλουνούρουζ;

8 Μωϋσῆτε ὀνλαρὰ τετὶ, Τούρουν, βὲ πὲν σιζὶν ἰτζοὺν Ῥάππι νὲ πουγιουρατζαγηνὴ ἐσιτείμ.

9 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεΐπ τετὶ,

10 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλεΐπ (πὸϊλὲ) τεγέσιν, Ἔγερ σιζλερτὲν, γιάχοτ τορτουλαρηνηζτὰν πὶρ κιμέσνε ὀλὰ τεντὲν μουρταρλανμὴς ὀλούρσα, γιάχοτ ἰρὰκ γιολτζουλουκτὰ ὀλούρσα, κίνετε Ῥάππιε Πάσχα κουρπανηνὴ ἐϊλεγέ.

11 Ὀνοὺ ἰκιντζὶ ἀΐν ὅν τὸρτὲντὲ, ἀχσὰμ βακτηντὰ ἰτελὲρ, ὀνοὺ χαμουρσοὺζ ἐκμεκλὲρ ἴλε, βὲ ἀτζὴ ὀτλὰρ ἠλα γεγελέρ.

12 Ὀντὰν σαπαχὰ τεκ χὶτζ πὶρ σέϊ πρὰκμαγιαλαρ, νέτε ὀντὰν πὶρ κεμὶκ κηραλάρ· ὀνοὺ Πάσχα κουρπανηνὴν τζὲμλε φαρζὴ ὲζερὲ ἰτελέρ·

13 Βὲ πὰκ ὀλοὺπ, χὲμ γιολτὰ πουλούνμαγιαν ἀτὰμ Πάσχαϊ ἰτμετὲν κερὶ καλήρσα, ὁ τζὰν ἐλπέττε καβμηντὰν χελὰκ ὀλουνά· Ῥάππινιν χετιγεσινὶ ταΐν ὀλουνὰν βακτηντὰ ἄρζ ἴτμετιγι ἰτζοὺν, ὅ ἀτὰμ πιναμουζλουγουνοῦ τζεκέ.

14 Βὲ ἔγερ ἀρανηζτὰ πὶρ γαρὶπ σακὶν ἰσὲ, βὲ Ῥάππιε Πάσχαϊ ἰτέρσε, πάσχανην φαρζηνὰ, βὲ ὀνοὺν ἐρκιανηνὰ κιὸρὲ ἐϊλεγὲ ὀνοὺ· κερὲκ γαριπὲ, κερὲκ γερλιγὲ φὰρζ χέμαν πὶρ ὀλά.

15 Βὲ τζατὴρ κουρουλτουγοὺ κιὲντὲ, τζατηρὴ, σαχατετὶν ταμηνὴ πουλοὺτ καπλατή· βὲ ἀχσαμτὰν τὰ σαπαχά τεκ τζατηρὴν ὲζεριντὲ ατὲς σεκλιντὲ τουρούρουτου.

16 Χὲρ ταΐμ πὸϊλὲ ὀλούρουτου· ὀνοὺ (κιὲντὲζ) πουλοὺτ καπλάρητη, βὲ κετζὲ ατὲς σεκλί.

17 Βὲ χὲρ χάτζαν τζατηρτὰν πουλοὺτ καλκάρσα ἰτη, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ὅ ζεμὰν κιὸτζ ἰτερλέριτι· βὲ πουλοὺτ νέρετε τουρούρσαϊτη, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ὅρατα κονὰκ ἰτερλέριτι.

18 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥάππινιν ἐμρὶ ὲζερὲ κιὸτζερλέριτι, βὲ Ῥάππινιν ἐμρὶ ὲζερὲ κοναρλάρητη· πουλοὺτ τζατηρὴν ὲζεριντὲ τουρτούκτζα κονὰκ ἰτερλέριτι.

19 Βὲ χάτζαν κι πουλοὺτ τζὸκ κιὲνλὲρ τζατηρὴν ὲζεριντὲ τουρούρουτου, ὅ ζεμὰν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥάππινιν κιὸζετιλετζεκλερινὶ κιὸζετιρλέριτι, βὲ κιὸτζ

καντιλλὲρ σαμετανὴν ὄγγ ταραφηντὰν ἰὸὴκ βερελέρ.

3 Ἀαρώντα πὸίλε ἰττὶ, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐίλετιγὶ ὰζερὲ, σαμετανὴν καντιλλερινὶ γιάζὲ ὀνὰνὲ γιακτή.

4 Βὲ σαμετανὴν γιαπουσοῦ πού ἰτού τζεκιτζλεμὲ ἀλτουντάν ἠτη, σακὴ βὲ τζιτζεκλερὶ πὲς πιστὲν τζεκὶτζ ἰσι ἰτι Ῥάππι Μωϋσηὲ κιόστερτιγὶ ὀρνεγὲ κιόρὲ γιαπτὴ σαμετανή.

5 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

6 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰν Λευϊλὲλερὶ ἄλτα, ὀνλαρὴ πὰκ ἐίλέ.

7 Βὲ ὀνλαρὰ πακλενμελερινὶ πὸίλὲ ἰτέσιν ὰζερλερινὲ πακλενμὲ σουγιουνοῦ σερπέσιν, βὲ πιστὲν βιτζουτλερινὶ τηρὰς ἰτσινλὲρ, βὲ ἐσβαπλαρηνὴ γεϊκασηνλὰρ, βὲ (πὸίλὲ) πακλανσηνλάρ.

8 Ὀντὰν σογγρὰ πὶρ πουζαγοῦ ἀλτσηνλὰρ, ὀνοῦν γιὰγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ οὐνουντὰν ὀλὰν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ ἰλε, πὶρ γάϊρου πουζαγοῦτα κισνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ ἀλάσην.

9 Βὲ Λευϊλὲλερὶ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνὲνὲ κετιρέσιν, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαατηνὴ πιρικτιρέσιν.

10 Βὲ Λευϊλὲλερὶ Ῥάππινιν χεζερνὰ κετιρέσιν, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Λευϊλὲλερὶν ὲζερινὲ ἐλλερινὶ κογιαλάρ.

11 Βὲ Ἀαρὼν Λευϊλὲλερὶ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ ἄρζ ἐϊλεγὲ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν πεσκεσλιγινὲ, κι Ῥάππινιν χηζμετινὶ ἰσλεγελέρ.

12 Βὲ Λευϊλὲλὲρ ἐλλερινὶ πουζαγουλαρὴν πασλαρὴ ὲζερινὲ κογιαλὰρ, βὲ πιρινὶ κισνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, βὲ ὅπιρινι Ῥάππιε πιστὲν γιακμὰ κουρπανληγηνὰ ἄρζ ἰτέσιν Λευϊλὲλερὲ κεφαρὲτ ἰτμὲκ ἰτζούν.

13 Βὲ Λευϊλὲλερὶ Ἀαρωνοῦν, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴν χεζουρουντὰ τερτεράσην· βὲ ὀνλαρὴ Ῥάππιε πεσκὲς σουνάσην.

14 Πὸίλετζε Λευϊλὲλερὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰν ἀϊράσην, βὲ Λευϊλὲλὲρ πενὶμ ὀλαλάρ.

15 Βὲ πού νεσνελερτὲν σογγρὰ Λευϊλὲλὲρ σαχατὲτ τζατηρηνὰ χηζμὲτ ἰτμεγὲ κιρελὲρ· βὲ ὀνλαρὴ πακλεγέσιν, βὲ ὀνλαρὴ πεσκὲς σουνάσην.

16 Ζίρα πουνλὰρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰν, τζέμλε ἀνὰ ραχμὶ ἀτζὰν κιμέσνελεριν γερινὲ πὲς πιστὲν πανὰ βεριλμὶς τιρ· Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε ἴλκ τογανλαρηνὴν (γερινὲ) ὀνλαρὴ κεντιμὲ ἀλτήμ.

17 Τζοῦν κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε ἴλκ τογανλαρὴ ἰνσαντὰν χαΐβανὰ βαρήντζαγιὰ τεκ (χὲπ) πενίματιρ. Μησὴρ τιαρηντὰ τζέμλε ἴλκ τογανλαρὴ βουρτουγοὺμ ζεμὰν, ὀνλαρὴ κεντὶμ ἰτζοῦν ἀζιζλετίμ.

18 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε ἴλκ τογανλαρηνὴν γερινὲ Λευϊλὲλερὶ ἀλτήμ.

19 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰν Λευϊλὲλερὶ, σαχατὲτ τζατηρηντὰ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν χηζμετινὶ κιόρμελερὶ ἰτζοῦν, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ κεφαρὲτ ἰτμελερὶ ἰτζοῦν Ἀαρωνὰ, βὲ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὰ πεσκὲς βερτίμ· χαττα κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ μακτεσεγὲ γιαναστηκλαρὴ ζεμὰν, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ πὶρ πελὰ ὅλμαγια.

20 Βὲ Μωϋσῆ βὲ Ἀαρὼν, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαατὴ, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ Λευϊλὲλερὶν χακκηντὰ ἔμρ ἐίλετιγὶ πιστὲν νεσνελερὲ κιόρὲ ἐίλετιλὲρ Λευϊλὲλερὲ· Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ὀνλαρὰ πὸίλὲ ἐίλετιλέρ.

21 Βὲ Λευϊλὲλὲρ πακλεντιλὲρ, βὲ ἐσβαπλαρηνὴ γιαϊκατηλάρ, βὲ Ἀαρὼν ὀνλαρὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πεσκὲς σουντοὺ, βὲ Ἀαρὼν ὀνλαρὴ πακλεμὲκ ἰτζοὺν ὀνλαρὰ κεφαρὲτ ἐίλετί·

22 Βὲ πού νεσνελερτὲν σογγρὰ Λευϊλὲλὲρ Ἀαρωνοὺν ὀνὲντὲ, βε ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴν ὀνὲντὲ σαχατὲτ τζατηρηντὰ χηζμετλερινὶ ἰτμεγὲ κιρτιλέρ. Λευϊλὲλερὶν χακκηντὰ Ῥάππι Μωϋσηὲ νίτζε ἔμρ ἐίλετὶ ἰσε, ὀνλαρὰ ὀϊλὲ ἐίλετιλέρ.

23 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

24 Λευϊλὲλερὲ (βατζὴπ ὀλὰν) πούτουρ, σαχατὲτ τζατηρηνὴν χηζμετινὶ

σὰφ ᾐτη

21 Κααθιλέρτε μακτεσεγὶ καλτηραρὰκ κιτερλέριτι, βὲ (γάϊρηλαρ) ονλὰρ κελενέ τεκ τζατηρὴ κουραρλάρ ᾐτη.

22 Βὲ (Ἀντὲν σογγρὰ) Ἐφραΐμ ογουλλαρηνὴν ορτουσουνοῦν παϊραγὴ κιτέριτι ἀλαΐλαρήντζα, βὲ ονοῦν ἀσκερὶ ϑζεριντὲ Ἐμιοὺδ ογλοῦ Ἐλισαμὰ ἰτη.

23 Βὲ Μανασσῆ ογουλλαοηνὴν καπιλεσινὶν ἀσκερὶ ϑζεριντὲ Φαδασσοὺρ ογλοὺ Γαμαλιήλ ἰτι.

24 Βὲ Βενιαμὶν ογουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν ἀσκερὶ ϑζεριντὲ Γαδεωνὶ ογλοὺ Ἀβιδάν ᾐτη.

25 Βὲ Δὰν ογουλλαρηνὴν ορτουσουνοὺν παϊραγὴ ἀλαΐλαρήντζα τζὲμλε ορτουλαρὴν ἀρτηντὰν κιότζϑπ κιτέριτι βὲ ονοὺν ἀσκερὶ ϑζεριντὲ Ἀμισαδάϊ ογλοὺ Ἀχιέζερ ἰτι.

26 Βὲ Ἀσὴρ ογουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν ἀσκερὶ ϑζεριντὲ Ἐχοὰν ογλοὺ Φαγαιὴλ ἰτι

27 Βὲ Νεφθαλὶ ογουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν ἀσκερὶ ϑζεριντὲ Αἰνὰν ογλοὺ Ἀχιρὲ ἰτι.

28 Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴν ζεμελερίντζε γιολτζουλουγοὺ κιότζ ἰττικλερὶ ζεμὰν πϊλὲ ολούρουτου.

29 Βὲ Μωϋσῆ κεντινὶν καγὶν ἀτασὴ Μαδιανὶ Ῥαγουηλὶν ογλοὺ Ὀβαβὰ τετὶ, Πὶζ ϑὸ βιλαγετὲ κιτίορουζ κι ονοὺν χαϰκηντὰ Ῥάπτι, Πουνοῦ σιζὶ βερετζίγιμ τετὶ ἰτι· πιζὶμ ιλὲ κέλτε σανὰ ἰχσὰν ἰτέριζ, τζοὺν κι Ῥάπτι Ἰσοαηλὶν χακκηντὰ χαὶρ σεΐλερ τακρὶρ ἐϊλετί.

30 Ὅτα ονὰ τετὶ, Κελμέμ· ἴλλα πὲν βετανημὰ βὲ σινσιλεμὲ τονετζέγιμ.

31 Βὲ Μωϋσῆ τετὶ, Κερέμ ἐϊλὲ πιζὶ πράκμα, τζοὺν κι σὲν πιλίρσιν πιζὲ τζὸλτὲ νάσηλ κονὰϰ ἰτμὲκ βατζὴπ ὸλτουγουνοὺ, βὲ πιζὲ κιόζλερ γερινὲ γιαραγιατζάκσην.

32 Βὲ ἔγερ πιζὶμ ιλὲ κελίρσεν, Ῥάπτινιν πιζὲ ἰτετζεγὶ ἐγιλικλερὶ, πὶζ ταχὶ σανὰ χίμαν ονλαρὴ ἰτετζέγιζ.

33 Βὲ Ῥάπτινιν ταγηντὰν ϑτζ κιϑνλὲκ γιὸλ κιττιλὲρ· βὲ Ῥάπτινιν ἀχτηνὴν ταπουτοῦ ϑτζ κιϑνλὲκ γιόλτὰ ονλαρὴν ονϑντζε κιτέριτι, ονλαρὰ ραχατλανατζὰκ γὲρ ἀραμὰκ ἰτζούν.

34 Βὲ κονακτὰν καλκτηκλαρὴ ζεμὰν, κιϑντόζϑν Ῥάπτινιν πουλουτοὺ ϑζερλεριντέ ἰτι·

35 Βὲ ταποὺτ κιτμεγὲ πασλατηκτὰ Μωϋσῆ τέριτι, Κὰλκ γιὰ Ῥάπτι, βὲ τουσμανλαρὴ περουσὰν ὸλσουνλὰρ, βὲ τζὸμλε σανὰ γαρὰζ ἰτενλὲρ χϑζϑρουγγτὰν κατζσηνλάρ·

36 Βὲ τουρτουκτὰ τέριτι, Γιὰ Ῥάπτι Ἰσραηλὶν πιγγλερινὲ, (βὲ) ὅν πιγγλερινὲ τὸνϑζ ἔϊλέ.

ΟΝ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ κὰβμ Ῥάπτινιν χουζουρουντὰ πιναμουζλούγουλα σοκρανήρητη· βὲ Ῥάπτι ϑὸτττὶ, βὲ γαζεπὶ τουτουσὸτοὺ, βὲ ονλαρὴν ἀρασηντὰ Ῥάπτινιν ἀτεσὶ γιαντὴ, βὲ ορτουνοὺν οὺτζουνοὺ γιακτή.

2 Βὲ κὰβμ Μωϋσηὲ τζαγρηστὴ Μωϋσῆτε Ῥάπτιε τοὰ ἐϊλετικτὲν σογγρὰ, ἀτὲς σὸγιντό.

3 Βὲ ὅλ γερὶν ἀτηνὰ Ταπερὰ τενιλτὶ, (κι γιαγκὴν γερὶ τεμέκτιρ), τζούν κι ονλαρὴν ἀρασηντὰ Ῥάπτινιν ἀτεσὶ γιαντή.

4 Βὲ ονλάριλα καρησὴκ ολὰν χὰλκ ἰστάχ ἦλα ἀρζοὺ τζεκτιλέρ· βὲ Ἰσραὴλ ογουλλαρὴ γίνε ἀγλαΐπ τερλέριτι, Πιζὲ κὶμ ἔτ γετιρίρ;

5 Μησηρτὰ γανιμὲτ ἰλε γετιγιμὶζ πανηκλὰρ, χηγιαρλὰρ, βὲ καβουνλὰρ, βὲ πράσαλαρ, βὲ σογανλὰρ, βὲ σαρμουσακλὰρ χατηρημηζὰ κελίρ.

6 Ἔμμα σίμτι τζανημὴζ κοὺπ κουρούτουρ· κιόζεμϑζεν (ονϑντὲ) σοὺ μάνναταν γαΐρη πὶρ σέϊ γιόκτουρ.

7 Βὲ μάννα κισνὶς τανεσὶ κιπί ἰτι, βὲ ονοὺν ρεγκὶ ἰντζὶ ρεγκὶ κιπί ἰτι.

8 Βὲ κὰβμ τολασὴπ ονοὺ τεβϑιρίριτι, βὲ ονοὺ τεγιρμεντὲ ϑγιϑτερλέριτι, γιάχοτ τεπεκτὲ τόγερλέριτι, βὲ ονοὺ τεν-

ἰτμεζλέριτι.

20 Βὲ πουλοὺτ τζατηρὴν ἀζεριντὲ νέκατ̈αρ κιϑνλὲρ τουρούρ σαϊτη· Ῥάππινιν ἐμρὶ ἀζερὲ κονακτὰ τουρουρλάρητη, βὲ Ῥάππινιν ἐμρὶ ἀζερὲ κιότζ ἰτερλέριτι.

21 Βὲ χάτζαν πουλοὺτ ἀχσαμτὰν σαπαχά τεκ τουρουὺπ σαπάχ πουλοὺτ γιοκαρὴ καλκάρσαϊτη, ὅ ζεμὰν ὀνλὰρ κιότζερλέριτι· πουλοὺτ κερὲκ κιϑντὲζ, κερὲκ κετζὲ καλκτηκτὰ, ὀνλὰρ κιότζερλέριτι.

22 Ἰκὶ κιϑν, γιὰ πὶρ ἄϊ, γιὰ πὶρ γὶλ πουλοὺτ τζατηρὴν ἀζεριντὲ τουρουὺπ ὀνοὺν ἀζεριντὲ καλήρσαϊτη, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κονακτὰ ὀλουρλάρητη, βὲ κιότζμεζλέριτι· βὲ χάτζαν καλκάρσαϊτη, κιότζερλέριτι.

23 Ῥάππινιν ἐμρινὲ κιόρὲ κοναρλάρητη, βὲ Ῥάππινιν ἐμρινὲ κιόρὲ κιότζερλέριτι· Ῥάππι Μωϋσηνὶν ἐλί ἰλε ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερὲ Ῥάππινιν κιόζετιλετζεκλερινὶ κιόζετιρλέριτι.

ΟΝΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεἲπ τετί.

2 Κεντιγγὲ ἰκὶ κιϑμὲδ̈ πορὲ γιαπτηράσην· ὀνλαρὴ τζεκὶτζ ἰσὶ γιαπτηράσην, βὲ σανὰ τζεμαατὴ τζαγηρμαγὰ, βὲ ὀρτουλαρὰ κιότζ ἰττιρμεγὲ γιαραγιά.

3 Βὲ ὀνλαρὴ τζαλτηκλαρὴ ζεμὰν πιϑ τϑν τζεμαὰτ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ σανὰ πιρικέ.

4 Βὲ ἔγερ πίρτεν τζαλαρλάρησα, ὅ ζεμὰν Ἰσραηλὶν πιγγλὲρ πασὴ ὀλὰν σερβερλερὶ σανὰ πιρικελέρ.

5 Βὲ τέϊζ τέϊζ τζαλτηγηνὴζ ζεμὰν, κιϑντογουτὰν γιανὰ κονμουὺς ὀλὰν ὀρτουλὰρ ἰλερὶ κιτελέρ.

6 Βὲ ἰκιντζὶ κερρὲ τέϊζ τέϊζ τζαλτηγηνηζτὰ, ὅ ζεμὰν νοτοστὰν γιανὰ κονμουὺς ὀλὰν ὀρτουλὰρ ἰλερὶ κιτελὲρ· ἰλερὶ κιτμελερὶ ἰτζουὺν τέϊζ τέϊζ τζαλαλάρ.

7 Βὲ τζεμαὰτ τζὲμ ὀλουνατζαγὴ ζεμὰν, πορουγιὰ τζαλάσηζ, ἔμμα τέϊζ τέϊζ τεγίλ.

8 Βὲ Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρὴ ὀλὰν κιαχνλὲρ πορουλαρὴ τζαλαλὰρ, βὲ πουὺ νεσνελὲρ σιζὲ σινσιλελερινιζτὲ ἐπέτι φὰρζ ὀλά.

9 Βὲ βιλαγετινιζιν ἰτζιντὲ, ἀζερινιζὲ χιϑτζμ ἰτὲν τϑτμανηνηζὴν ἀζερινὲ τζεγκὲ τζηκτηγηνὴζ ζεμὰν, πορουλαρὴ τέϊζ τέϊζ τζαλάσηζ, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν χουζουρουντὰ ζικρὲ κελίρσινιζ, βὲ τϑτμανλαρηνηζτὰν χελὰς ὀλούρσουζ.

10 Χάκεζα σενλὶκ κιϑνλερινιζτὲ. βὲ ἄϊ πασλαρηνηζτὰ, πιϑτὴν γιακμὰ κουρπανλαρηνηζὴν ἀζεριντὲ, βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσλερινιζιν κουρπανλαρηνὴν ἀζεριντὲ πορουλαρὴ τζαλάσηζ, βὲ σιζὲ Ἀλλαχηνηζὴν χουζουρουντὰ ζίκρ ἰτζοῦν ὀλοὺρ. Πὲν Ἀλλαχὴνὴζ Ῥάππι ιμ.

11 Βὲ ἰκιντζὶ γιλὴν ἰκιντζὶ ἀϊνὴν γιγιρμισιντὲ, σαχατὲτ τζατηρηνὴν ἀζεριντὲν πουλοὺτ γιοκαρὴ καλκτή.

12 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ σεφερλερινὶν σϑρϑτϑντζε Σινὰ τζόλϑντὲν καλκτηλὰρ, βὲ πουλοὺτ Φαρὰν τζόλϑντὲ τουρτοῦ.

13 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηνὶν ἐλὶ ἰλὲ ὀνλαρὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερὲ ποῦ πιριντζὶ τεφὰ καλκτηλάρ.

14 Ἐββελα Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν ὀρτουσουνοῦν παϊραγὴ κιτέριτι ὀνλαρὴν ἀλαϊλαρήντζα, βὲ ὀνοῦν ἀσκερινὶν ἀζεριντὲ Ἀμιναδὰβ ὀγλοῦ Ναασὼν οὐτου.

15 Βὲ Ἰσσάχαρ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν ἀσκερινὶν ἀζεριντὲ Σωγὰρ ὀγλοῦ Ναθαναὴλ ἠτη.

16 Βὲ Ζαβουλὼν ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν ἀσκερὶ ἀζεριντὲ Χαιλὼν ὀγλοὺ Ἐλιὰβ ἠτη.

17 Βὲ τζατηρὴ ἐντιρτιλὲρ· βὲ Γηρσὼν ὀγουλλαρὴ, βὲ Μεραρὶ ὀγουλλαρὴ τζατηρὴ καλτηραρὰκ ἰλερὶ κιττιλέρ.

18 Ῥουβὴν ὄρτουσουνοὺν παϊραγὴ ταχὶ ὀνλαρὴν ἀλαϊλαρήντζα κιτέριτι, βὲ ὀνοὺν ἀσκερινὶν ἀζεριντὲ Σεδιοὺρ ὀγλοὺ Ἐλισσοὺρ οὐτου.

19 Βὲ Συμεὼν ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν ἀσκερὶ ἀζεριντὲ Σουρισαδάϊ ὀγλοὺ Σαλαμιὴλ ἰτι.

20 Βὲ Γὰδ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν ἀσκερὶ ἀζεριντὲ Ῥαγουὴλ ὀγλοὺ Ἐλι-

ὀγλοῦ Ἰησοῦ κι ὀνοῦν σετζκιλισὶ ἰτι, τζεβὰπ βερὶπ τετὶ, Γιὰ ἐφέντιμ Μωϋσῆ ὀνλαρὴ μέκς ἐϊλέ.

29 Μωϋσῆ τε ὀνὰ τετὶ, Πενὶμ ἰτζοῦν κηζκανήρμησην; κιάσκι τζέμλε κὰβμ πεϊγαμπὲρ ὀλάϊτη, (βὲ) Ῥάππι ρουχουνοῦ ὀνλαρὴν ἀζερινὲ κογιάϊτη.

30 Βὲ Μωϋσῆ ὀρτουγιὰ κιττὶ, ὀνοῦν ἰλε περαπὲρ Ἰσραηλὶν σεϊχλερίτε.

31 Βὲ Ῥάππι ταραφηντὰν ρὲζκιὰρ τζηκτὴ, βὲ τενιζτὲν πιλτιρτζινλὲρ κετιρτὶ, βὲ (ὀνλαρὴ) ὀρτουνοῦν ἀζερινὲ ἀττὴ. ὀρτουνοῦν τζὲβρ ἐτραφηντὰ, πὶρ κιϑνλὲκ γιολὰ τεκ πὶρ γιανηντὰν, βὲ πὶρ κιϑνλὲκ γιολὰ τεκ ὅπιρ γιανηντὰν, βὲ γερὶν γιϑζϑντὲ ἰκὶ ἀρσὴν πογιοὺ ἰτοῦ.

32 Βὲ κὰβμ καλκὴπ πιϑτὸν ὅ κιὸν, βὲ πιϑτὸν ὅ κετζὲ, χὲμ ἐρτεσὶ κιὸν ἀχσαμὰ τεκ πιλτιρτζινλερὶ τοπλάρητη. ἔγγ ἄζ τοπλαγιὰν, ὅν γομὸρ τοπλατὴ· βὲ (ονλαρὴ) ὀρτουνοῦν ἐτραφηντὰ κουρουτουρλάρητη

33 Βὲ ταχὶ ἔρ τισλεριντὲ ἰκεν, ταχὰ κεβίλμετεν καβμὴν ἀζερινὲ Ῥάππινιν γαζεπὶ τουτϑττοῦ, βὲ Ῥάππι καβμὴ γάγετ πάγιϑκ πελὰ ἰλε βουρτοῦ.

34 Βὲ ὅλ γεοὶν ἀτηνὰ Κιβρὼθ-ἀττααβὰ τετὶ, (κι σεχβετὶν μεζαρλαρὴ τεμίκτιρ)· ζίρα σεχβὲτ ἰτὲν κὰβμ ὅρατα τέφν ὀλουντοῦ.

35 Βὲ κὰβμ Κιβρὼθ-ἀττααβατὰν Ἀσηρωθὰ κιὸτζτϑ, βὲ Ἀσηρωθτὰ καλτή.

ΟΝ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Μαριὰμ χὲμ Ἀαρὼν Μωϋσηὲ καρσὴ σὸϊλετιλὲρ, ἀλτηγὴ χαπεσὶ ἀβρὰτ ἰτζοὺν· ζίρα χαπεσὶ ἀβρὰτ ἀλμὴς ἠτη.

2 Βὲ τετιλὲρ, Ἀτζαπα Ῥάππι σάλτ Μωϋσηέ μι σὸϊλετὶ; πιζέτε σὸϊλέμετί μι; βὲ Ῥάππι πουνοῦ ἐϑιττί.

3 [Βὲ ὅ Μωϋσῆ γὲρ γιϑζϑντὲ ὀλὰν τζὸμλε ἀτὰμλαρτὰν ἔγγ χαλὶμ κισὶ ἰτι].

4 Βὲ Ῥάππι ἄνιτε Μωϋσηὲ, βὲ Ἀαρωνὰ, χὲμ Μαριαμὰ τετὶ, Σὶζ ἐτζϑνὲζ σαχατὲτ τζατηρηνὴν γιανηνὰ τζηκτη Βὲ ϑτζέτε τζηκτηλάρ.

5 Βὲ Ῥάππι πουλοὺτ τιρεγιντὲ ἐντὶ, βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ τουρτοὺ, βὲ Ἀαρωνοὺ, χὶμ Μαριαμὴ τζαγηρτὴ βὲ ἰκισίτε τζηκτηλάρ.

6 Βὲ τετὶ, Ἐσίτιγγ σίμτι πενὶμ σὸζλεριμὶ Ἔγερ σιζὶν ἀρανηζτὰ πεϊγαμπὲρ βάρησα, πὲν Ῥάππι ὀνὰ ρουγιατὰ κιὸρϑνετζέγιμ, (βὲ) ὀνὰ οὐικουτὰ σὸϊλεγετζέγιμ.

7 Κουλοὺμ Μωϋσῆ πὸϊλὲ τεγίλτιρ, ὅλ κι πενὶμ πιϑτὲν ἐβιμτὲ ἐμίντιρ.

8 Ὀνοῦν ἰλε ἀγὴζ ἀγηζὰ σὸϊλεσετζέγιμ, ἀσκιαρὲ, βὲ τεγὶλ ρέμζ ἰλὲ, βὲ Ῥάππινιν γιϑζϑνὲν σεκλινὶ κιορετζέκτιρ· ἴμτι νίτζουν κόρκματηνηζ πενὶμ κουλοὺμ Μωϋσηὲ καρσὴ σὸϊλεμεγέ;

9 Βὲ ὀνλαρὴν ἀζερινὲ Ῥάππινιν γαζεπὶ τουτϑττοῦ, βὲ κιττί.

10 Βὲ πουλοὺτ τζατηρτὰν ηρατὴ, βὲ ἰστὲ, Μαριὰμ κὰρ κιπὶ (ἄκ) τζουταμλὴ ὀλτοῦ· βὲ Ἀαρὼν Μαριαμὴ κιορτϑ, βὲ ἰστὲ τζουταμλὴ ἰτη.

11 Βὲ Ἀαρὼν Μωϋσηὲ τετὶ, Ἐφέντιμ, ρετζὰ ἰτέριμ, κιϑναχὴ ἀζεριμιζὲ τούτμα, τζούνκι ἀκηλσηζλὴκ ἰσλετὶκ, βὲ τζοῦν κι κιϑνὰχ ἰττίκ.

12 Ἀνασηνὴν ραχμιντὲν τζηκτηγὴ ζεμὰν ἐτὶ γιαρὴ τζερϑμϑὲ (μαασοὺμ) κιπὶ κάλμασην πού.

13 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάππιε τζαγηρὴπ τετὶ, Γιὰ Ἀλλὰχ, νιὰζ ἰτέριμ ὀνοῦ σαγάλτ.

14 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἔγερ παπασὴ χέμαν ὀνοῦν γιϑζϑνὲ τϑκιϑρσὲ ἰτι γετὶ κιϑνὲ τεκ ἀγιπλὴ ὀλμάζμη ἰτη; γετὶ κιὸν ὀρτουτὰν ἀϊρὴ τζεκιλσὶν, βὲ ὀντὰν σογγρὰ κερὶ τονσέν.

15 Βὲ Μαριὰμ γετὶ κιὸν ὀρτουτὰν ἀϊρὴ τζεκιλτὶ· βὲ Μαριὰμ κερὶ τὸνεσιγέ τεκ κὰβμ κιότζμίζ ἰτι.

16 Βὲ ὀντὰν σογγρὰ κὰβμ Ἀσηρωθτὰν καλκτὴ, βὲ Φαρὰν τζὸλϑντὲ ὀρτοῦ κουρτοῦ.

ΟΝ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

τζερετὲ πιϑιριρλέριτι, βὲ ὀντὰν πιτελὲρ γιαπαρλάρητη· βὲ ὀνοῦν τατὴ γιαγλὴ πιτὲ κιπί ἰτι.

9 Βὲ ὀρτουγιὰ κετζέλεϊν τζιχ ἐντιγὶ ζεμὰν, μάννα ὀνοῦν ἀζερινὲ τϑσέριτι.

10 Βὲ Μωϋσῆ καβμὴ σοϊλαρήντζα, χὲρ κὲς τζατηρηνὴν καπουσουντὰ ἀγλάρκαν ἐσιττί· βὲ Ῥάππινιν γαζεπὶ γαγέτλε τουτουστού· Μωϋσῆ ταχὶ (ποῦ σεῖὲ) κιϑτζεντί.

41 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάππιε τετὶ, Νίτζσν κουλουγγοὺ πὲκ σηκτήγγ; βὲ νίτζουν χουζουρουγγτὰ λουτφ πούλματήμ κι τζέμλε ποῦ καβμὴν γιϑκιϑνέ ἀζεριμὲ γιϑκλεττίν;

12 Τζέμλε ποῦ καβμὴ πὲν μι καρνημτὰ τασητὴμ, γιόκσα πουνλαρὴ πένμι τογουρτοὺμ κι πανὰ ὀνοῦ, ἐμὲν μαασμουὺ ταϊασηνὴν κιότϑρτϑγιὲ κιπὶ, παπαλαρηνὰ ἄντ ἠλα ἰκρὰρ ἰττιγὶγγ γερὲ κοῖνουγγτὰ κιότὲρ τέρσιγγ;

13 Πὲν πιϑτϑν ποῦ καβμὰ βερετζὲκ ἐτὶ νέρετεν πουλαΐμ; τζοῦν κι πανὰ ἀγλασὴπ, ἔτ βὲρ πιζὲ γεγελὶμ τερλέρ.

14 Πὲν γιαληνὴζ πασημὰ τζέμλε ποῦ καβμὴν καχρηνὴ τζεκέμεμ, τζοῦν κι (ποῦ σέϊ) πανὰ πὲκ ἀγήρτηρ.

15 Βὲ ἔγερ πανὰ πδϊλὲ ἰτέρσεγγ, κερὲμ ἐΐλὲ, χουζουρουγγτὰ λούτφ πουλτοὺμ οὐσα, πενὶ χέμαν ὀλτὲρ κι, πετζαρελιγιμί κιόρμεγεΐμ.

16 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Πανὰ Ἰσραηλὶν ἰχτιαρλαρηντὰν γετμὶς ἀτὰμ πιρικτὶρ, ὀνλαρὴ κι πιλίρσιν κι καβμὴν σεΐχλερὶ βὲ ναζηρλαρήτηρ· βὲ ὀνλαρὴ σαχατὲτ τζατηρηνὰ κετὶρ, ὀρατὰ κι σενὶν ἰλε περαπὲρ τουραλάρ.

17 Βὲ ἐνὶπ ὅρατα σενὶν ἰλε σδϊλεσετζέγιμ· βὲ σενὶν ἀζεριγγτεκὶ ρουχτὰν ἀλὴπ, ὀνλαρὴν ἀζερινὲ κογιατζάγημ, βὲ καβμὴν γιϑκιϑνέ σενὶν ἰλε περαπὲρ τζεκετζεκλὶρ, ὀνοῦ γιάληνηζ σὲν τζίκμεμεκ ἰτζοῦν.

18 Βὲ καβμὰ (πδϊλὲ) σδϊλὲ, Κεντιλερινιζὶ σαπὰχ ἰτζοῦν ἀζιζλέγγ, βὲ ἔτ γεγετζέκσιζ, ζίρα Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ἀγλαΐπ τετινὶζ, Πιζὲ κὶμ ἔτ βερετζὲκ γεμεγὲ; ζίρα πὶζ Μησηρτὰ ἐγὶ ἰτικ· ἴμτι Ῥάππι σιζὲ ἔτ βερετζὲκ, βὲ γεγετζέκσιζ.

19 Πὶρ κιϑν, γιὰ ἰκὶ κιϑν, γιὰ πὲς κιϑν, γιὰ ὅν κιϑν, γιὰ γιγιρμὶ κιϑν γέμεγετζέκσινιζ.

20 (Ἴλλα) τεμὰμ πὶρ ἀϊὰ τεκ, τὰ πουρνουνουζτὰν κελενὲ τεκ, βὲ σιζὲ τιτσινμὲ ὀλανὰ τεκ· τζοῦν κι ἀρανηζτὰ ὀλὰν Ῥάππιε ἀσσηλὴκ ἰττινὶζ, βὲ ὀνοῦν ὀνϑντὲ ἀγλασὴπ τετινὶζ, Πὶζ Μησηρτὰν νίτζουν τζηκτήκ;

21 Μωϋσῆ τε τετὶ, Πενὶμ ἀρασηντὰ ὀλτουγοὺμ κὰβμ ἀλτὴ γιϑζ πὶγγ γιαγιὰν ἀσκερὶ τιρ· βὲ σὲν τετὶν, Ὀνλαρὰ ἔτ βερετζέγιμ κι τεμὰμ πὶρ ἄϊ γεγελέρ.

22 Ὀνλαρὰ ἰταρὲ ἰτμὲκ ἰτζοῦν σϑρϑλὲρ βὲ σηγηρλάρμη πογαζλανατζὰκ; γιόκσα ὀνλαρὰ ἰταρὲ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, ὀν λαρὰ τενιζὶν πιϑτϑν παληκλαρήμη τοπλανατζάκ;

23 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ῥάππινιν ἐλὶ κιϑτζϑλτϑμϑ κι; σίμτι κιόρϑρσϑν πενὶμ σόζϑμ ἰτζρὰ ὀλούρμου, γιόκσα ὀλμάζμη.

24 Βὲ Μωϋσῆ τζηκὴπ Ῥάππινιν σόζλερινὶ καβμὰ σδϊλετὶ· βὲ καβμὴν σεΐχλερινὲν γετμὶς ἀταμλαρὴ τοπλατὴ, βὲ ὀνλαρὴ τζατηρὴν τζέβρι ἐτραφηντὰ τουρτουρτοῦ.

25 Βὲ Ῥάππι πουλουτ ἰτζιντὲ ἐνὶπ ὀνοῦν ἰλε σδϊλεστὶ, βὲ ὀνοῦν ἀζεριντὲ ὀλὰν ρουχτὰν ἀλὴπ, γετμὶς σεΐχ ἀταμλαρὰ βερτὶ· βὲ ρουχ ὀνλαρὴν ἀζερινὲ ὀτουρτουκτὰν σογγρὰ, πεϊγαμπερλὶκ ἰτερλέριτι, βὲ φαρὶκ κελμεζλέριτι.

26 Ἔμμα ὀρτουτὰ ἰκὶ ἀτὰμ καλτή κι πιρινὶν ἀτὴ Ἐλδὰδ, βὲ ὅπιρινιν ἀτὴ Μωδὰδ ἠτη, βὲ ρεχ ὀνλαρὴν ἀζερινὲ (τε) ὀτουρτοῦ· πουνλάρτα τεφτερὲ ἀληνμησλαρτὰν ἠτη, ἐμμα τζατηρὰ κέλμεμισλέριτι, βὲ ὀρτουτὰ πεϊγαμπερλὶκ ἰτερλέριτι

27 Βὲ πὶρ τζιβὰν σεγιρτὶπ, βὲ Μωϋσηὲ χαπὲρ ἐϊλεΐπ τετὶ, Ἐλδὰδ βὲ Μωδὰδ ὀρτουτὰ πεϊγαμπερλὶκ ἰτίορλαρ.

28 Βὲ Μωϋσηνὶν χηζμεττζισὶ Ναυῆ

λὲρ, βὲ Ἀμορῥιλὲρ ταγλαρτὰ σακίντιρ. Χανσνιλὲρ ἰσε τενὶζ γιαληλαρηντὰ, βὲ Ἰορδανὴν κεναρλαρηντὰ σακίντιρ.

30 Βὲ Χάλεβ Μωϋσηνὶν χουζουρουντὰ καβμὰ σουκιοὺτ ἰττιρτὶ, βὲ τετὶ, Πίρτεν τζηκὴπ ὀνοὺ ζὰπτ ἰτελὶμ· ζίρα πὶζ ὀνοὺ ἀλμαγὰ γετὲρ κουββετλὶ ἰζ.

31 Ἔμμα ὀνοῦν ἰλε πιλὲ τζηκὰν ἀτεμλὲρ τετιλὲρ, Πὶζ ποῦ καβμὴν ἀζερινὲ τζηκάμαϊζ, ζίρα πιζτὲν κουββετλίτιρ.

32 Βὲ τζασουτλατηκλαρὴ γερὶν χακκηντὰ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ κιότὲ χαπὲρ βερὶπ τετιλὲρ, Πιζὶμ τζασουτλαμὰκ ἰτζοῦν ἰτζιντὲν κετζτιγιμὶζ βιλαγὲτ, σακινλερινὶ γεγὲν βιλαγέττιρ· βὲ ὀντὰ κιόρτὲγιεμὲζ τζέμλε κὰβμ πόγιὲκ τενλὶ ἀταμλάρτηρ.

33 Βὲ ὅρατα τζαππαρλαρτὰν ὁλὰν Ἀνακὴν ὀγουλλαρὴ τζαππαρλαρὴ κιόρτὲκ· βὲ (ὀνλαρὴν γιανηντὰ) κεντιμιζὶ τζεκιρκελὲρ κιπὶ κιόρὲρτὲκ, ὀνλαρὰ ταχὶ πόϊλὲ κιόρὲνὲρτὲκ.

ΟΝ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ πιὲτὲν τζεμαὰτ ἀβαζηνὴ καλτηρὴπ φεργιὰτ εἰλετὶ· βὲ κὰβμ ὅλ κετζετὲ ἀγλατή.

2 Βὲ τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Μωϋσηὲ, βὲ Ἀαρωνὰ καρσὴ σοκρανηρλάρ ήτη, βὲ πιὲτὲν τζεμαὰτ ὀνλαρὰ τετὶ, Κιάσκι Μησὴρ τιαρηντὰ ὀλεΐτικ! γιάχοτ κιάσκι ποῦ τζόλτὲ ὀλεΐτικ!

3 Βὲ Ῥάππι πιζὶ ποῦ βιλαγετὲ νίτζουν κετιρτί, κι κηλητζτὰν τεσερελελίμ; ἀβρατλαρημὴζ, βὲ ἐβλατλαρημὴζ, γιαγμὰ ὁλαλὰρ; Μησηρὰ κερὶ τόνμεκ πιζὲ ταχὰ ἐγὶ τεγίλμι ἰτι;

4 Βὲ πιρὶ πιρινὲ τερλέριτι, Πὶρ πὰς γιαπαλήμτα Μησηρὰ κερὶ τονελίμ.

5 Ὅ ζεμὰν Μωϋσῆ, βὲ Ἀαρὼν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζεμαατηνὴν τζέμλε πιριγιντισὶ ὀνεντὲ γιεζὲ κογιὲν τεσὲτιλέρ.

6 Βὲ ὁὺ γερὶ τζασουτλαγιὰν κιμσενλερτεν Ναυὴ ὀγλοὺ Ἰησοῦ, βὲ Ἰεφοννῆ ὀγλοὺ Χάλεβ ἰσβαπλαρηνὴ γιρτηλάρ.

7 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαατηνὰ σὸιλεΐπ τετιλέρ, Πιζὶμ τζασουτλαμὰκ ἰτζοῦν ἀρασηντὰν κετζτιγιμὶζ γὲρ γάγετ τζοκ ἐγὶ γέρτιρ.

8 Ἔγερ Ῥάππι πιζτὲν ραζὴ ὁλούρσα, ὅ ζεμὰν πιζὶ ποῦ γερὲ κετιρετζέκτιρ, βὲ ὀνοῦ, (γιάνι) ἰτζιντὲν σὲτ ἰλε πόλ ἀκὰν γερὶ πιζὲ βερετζέκτιρ.

9 Χέμαν Ῥάππιε καρσὴ ἀσσηλὴκ ἴτμεγγ, βὲ γερὶν καβμηντὰν κόρκμαγγ ζίρα ὀνλὰρ πιζὲ ἐκμέκτιο· ὀνλαρὴν σαγιασὴ ὀνλαρτὰν ἀϊρηλμήϛ τηρ, βὲ Ῥάππι πιζὶμ ἰλε τιρ· ὀνλαρτὰν κόρκμαγγ.

10 Βὲ τζέμλε τζεμαὰτ ονλαρὴ τασλὰρ ἠλὰ τασλαγιαλὴμ τετί· βὲ τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ὀνεντὲ σαχατὲτ τζατηρηντὰ Ῥάππινιν τζελαλὴ κιόρεντέ.

11 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ποῦ καβμ πενὶ νὲ ζεμανά τεκ γαζεπλεντιρετζέκτιρ; βὲ ὀνλαρὰ ἰττιγὶμ τζέμλε ἀλιαμετλερτὲν σογγρὰ νὲ ζεμανά τεκ παὶὰ ἰναμαζλάρ;

12 Πὲν ὀνλαρὴ ταοὺν οὺλὰ βουροὺπ, ὀνλαρὴ χελὰκ ἰτετζέγιμ, βὲ σενὶ ὀνλαρτὰν πόγιὲκ, βὲ ὀνλαρτὰν κουββετλὶ μιλλὲτ ἐτετζέγιμ.

13 Μωϋσῆ τὲ Ῥάππιε τετὶ, Ὅ ζεμὰν Μησηρληλὰρ ἐσιτετζεκλέρ· ζίρα ποῦ καβμὴ σὲν κουββετίγγ ἰλε ὀνλαρὴν ὀρτασηντὰν τζηκαρτήγγ.

14 Βὲ (ὀνοῦ) ποῦ βιλαγετὶν σακινλερινὲ τεΐβερετζεκλέρτιρ, ὀνλάρ κι, σὲν γιὰ Ῥάππι ποῦ καβμὴν ἀρασηντὰ ὀλτουγγγοῦ, χὲμ σὲν γιὰ Ῥάππι γιὲζ πὲ γιὲζ κιόρεντεγιεγγιὲ, βὲ σενὶν πουλουτοὺγγ ὀνλαρὴν ἐζεριντὲ τουρτουγουνοῦ, βὲ σὲν κιεντὲζ (πουλοὺτ) τιρεγιντὲ, βὲ κετζὲ ἀτὲς τιρεγιντὲ ὀνλαρὴν ὀνεντζε κιττιγιγγὶ ἐσιττιλέρ.

15 Ἴμτι ἔγερ ποῦ καβμὴ πὶρ ἀτὰμ (ὀλτερὲρ) κιπὶ ὀλτερέρσεγγ, ὅ ζεμὰν σενὶν ναμηγὴ ἐσιτὲν τεϊφαλὰρ σὸι-

2 Πενὶμ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ βερετζεγὶμ Χαναὰν βιλαγετινὶ τζασουτλαμὰκ ἰτζοῦν ἀτὰμλαρ κιόντερ· ὀνλαρὴν παπαλαρηνὶν χὲρ καπιλεσιντὲν πιρὲρ ἀτὰμ κιόντερέσιζ κι ὀνλαρτὰν χὲρ πιρὶ πάς τηρ.

3 Βὲ Ῥάππινιν ἐμρὶ ἴλε Μωϋσῆ ὀνλαρὴ Φαραὰν τζόλεντὲν κιόντερτί· Τζέμλε ὅ ἀτὰμλαρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὶν πασλαρὴ ἰτη.

4 Βὲ ὀνλαρὴν ἀτλαρὴ πουνλάρητὴ Ῥουβὴν καπιλεσιντὲν, Ζαχοὺρ ὀγλοὺ Σαμουά.

5 Συμεὼν καπιλεσιντὲν, Χουρὶ ὀγλοὺ Σαφάτ.

6 Ἰούδα καπιλεσιντὲν, Ἰεφοννῆ ὀγλοῦ Χάλεβ.

7 Ἰσσάχαρ καπιλεσιντὲν, Ἰωσὴφ ὀγλοῦ Ἰγάλ.

8 Ἐφραΐμ καπιλεσιντὲν, Ναυῆ ὀγλοὺ Αὐσῆ.

9 Βενιαμὶν καπιλεσιντὲν, Ῥαφοὺ ὀγλοὺ Φαλτί.

10 Ζαβουλὼν καπιλεσιντὲν, Σουδὶ ὀγλοὺ Γαδιήλ.

11 Ἰωσὴφ καπιλεσιντὲν, (γιάνι) Μανασσῆ απιλεσιντὲν Σουσὶ ὀγλοὺ Γαδδί.

12 Δὰν καπιλεσιντὲν, Γαμαλὶ ὀγλοὺ Ἀμιήλ.

13 Ἀσὴρ καπιλεσιντὲν, Μιχαὴλ ὀγλοὺ Σαθούρ.

14 Νεφθαλὶ καπιλεσιντὲν, Βαυσὶ ὀγλοὺ Ναναβί.

15 Γὰδ καπιλεσιντὲν, Μαχὶ ὀγλοὺ Γεουήλ.

16 Μωϋσηνὶν βιλαγετὶ τζασουτλαμὰκ ἰτζοῦν κιόντερτιγὶ ἀτὰμλαρὴν ἀτλαρὴ πουνλάρητὴ· βὲ Μωϋσῆ Ναυῆ ὀγλοῦ Λύσηνὶν ἀτηνὴ Ἰησοῦ κοτοῦ.

17 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὴ Χαναὰν βιλαγετινὶ τζασουτλαμὰκ ἰτζοῦν κιόντερτί· βὲ ὀνλαρὰ τετὶ. Ποῦ νοτὸς ταραφηντὰν κιτὶπ ταγὴν ἀζερινὲ τζήκηγγ

18 Βὲ βιλαγετὲ σεγὶρ ἴτιγγ νὲ σεκίλτιρ, βὲ ἰτζιντὲ σακὶν ὀλὰν καβμὰ, κουββετλίμι κουββετσίζμι, ἄζμη τζόκμου·

19 Βὲ ὀνλαρὴν σακὶν ὀλτουγοὺ βιλαγὲτ νὲ σεκίλτιρ, ἐγίμι κιότεμσ· βὲ ὀλαρὴν σακὶν ὀλτουγοὺ σεχερλὲρ νὲ σεκίλτιρ, χισαρσήζμη, γιόκσα χισαρλήμη.

20 Βὲ γὲρ νὲ σεκίλτιρ, σεμίζμι, γιόκσα γιουφκάμη, ὀντὰ ἀγατζλὰρ βάρμη γιόκμου· βὲ τζεσουρλένιγγ, βὲ γερὶν μαχσουλουντὰν κετίριγγ· Κισυλὲρ ισε ἴλκ ἀζὲμ κισυλερὶ ἰτι.

21 Βὲ τζηκὴπ, βιλαγετὶ Σὶν τζόλεντὲν, τὰ Λίμαθὰ κιτετζὲκ ταραφτὰν Ῥοωβά τεκ ταασὶχ εἰλετιλέρ.

22 Βὲ νοτοστὰν τζηκὴπ Χεβρωνὰ κελτιλὲρ, ὅρατά κι Ἀνὰκ ὀγουλλαρὴ Ἀχιμὰν, Σεσαΐ, βὲ Θολμεὶ βάρητὴ· [Χεβρὼν ισε Μησηρὴν Τάνις σεχεριντὲν γετὶ γὶλ ἐββὲλ γιαπηλτή.]

23 Βὲ Ἐσκὼλ τερεσινέ τεκ κελτιλὲρ, (κι ἀζὲμ τεμέκτιρ)· βὲ ὅρατὰν πὶρ σαλκὴμ ἀζὲμὲ ἴλε πὶρ πὰγ τζουπουγοὺ κοπαρτηλὰρ, βὲ ὀνοὺ ἰκὶ κιμέσνε πὶρ σηρὴκ ἀζεριντὲ καλτηρτηλὰρ· χὲμ ταχὶ ἰναρλὰρ, βὲ ἰντζιρλὲρ (κετιρτιλέρ).

24 Ὅ γὲρ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ὅρατὰν κοπαρτηγὴ ἀζὲμ ἰτζοὺν Ἐσκὼλ τερεσὶ ἀγγηλτή.

25 Βὲ κὴρκ κιόντὲν σογγρὰ βιλαγετὶ τζασουτλαματὰν κερὶ τόντιλέρ.

26 Βὲ βαρὴπ Μωϋσηὲ, βὲ Ἀαρωνά, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαατηνὰ, Φαραὰν τζόλεντὲ Κάδησε κελτιλὲρ· βὲ ὀνλαρὰ βὲ τζέμλε τζεμαατὰ (χὲρ σεΐ) νὰκλ εἰλετιλὲρ, βὲ ὀνλαρὰ γερὶν μεϊβασηνὴ κιοστερτιλέρ.

27 Βὲ ὀνὰ χαπὲρ ἰτὶπ τετιλὲρ, Ηιζὶ κιόντερτιγὶγγ βιλαγετὲ βαρτὴκ, βὲ ὀνοῦν ἰτζιντὲν ταχκήκαν σὲτ ἴλε πὰλ ἀκὰρ· βὲ ἰστὲ ὀνοῦν μεϊβασή.

28 Ἔμμα ὀνοῦν ἰτζιντὲ σακὶν ὀλὰν κὰβμ κουββετλίτιρ, βὲ σεχερλὲρ χισαρλὴ, χὲμ πὲκ πόγιεκ· βὲ ὁρατα Ἀνὰκ ὀγουλλαρηνήτα κιόρτεκ.

29 Νοτὸς βιλαγετιντὲ Ἀμαληκιλὲρ σακίντιρ· βὲ Χεττιλὲρ, βὲ Ἰεβουσι-

38 Ὅ γερὶ τζασιτλαμὰκ ἰτζοὺν κιτὲν ἀταμλαρτὰν, χέριαν Ναυὴ ὀγλοὺ Ἰησοὺ, βὲ Ἰεφοννῆ ὀγλοὺ Χάλεβ τιρὶ καλτηλάρ.

39 Βὲ Μωϋσῆ ποὺ τζεβαπλαρὴ τζεμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σόιλετὶ, βὲ κὰβμ πὲκ γιὰς ἰττί.

40 Βὲ σαπὰχ ἔρκεντεν καλκτηλὰρ, βὲ ταγὴν τεπεσινὲ τζηκτηλὰρ τεγερὲκ, Ἰστὲ πὶζ Ῥάππινιν πιζὲ βὰτ ἰττιγὶ γερὲ τζηκατζάγηζ· σαχίχαν κιϋνὰχ ἰσλετίκ.

41 Μωϋσῆτε τετὶ, Πουνοὺ νίτζουν (ἰτέρσινιζ), βὲ Ῥάππινιν ἐμρινὶ τεπελέρσινιζ; ἔμμα περχορτὰρ ὀλμάζ σηνηζ.

42 Τζήκμαγγ· ζίρα Ῥάππι περαπερινίζτζε τεγίλτιρ· τάκι τουσμαλαρηνηζὴν ὀνϋντὲ βουρούλμαϊάσηζ.

43 Ζίρα Ἀμαληκιλὲρ, βὲ Χανανιλὲρ ὅρατα ὀνϋνϋζτέτιρ, βὲ κηληντζτὰν τϋσϋρϋλετζέκσιζ Ῥάππιτεν σαπτηγηνηζτὰν ὀτϋρϋ, ἀνοὺν ἰτζοὺν Ῥάππι περαπερινίζτζε ὀλμάζ.

44 Ἔμμα ὀνλὰρ ταγὴν τεπεσινὲ τζηκμαγὰ ἐτεπσιζλὶκ ἰττιλὲρ· λάκιν Ῥάππινιν ἀχτηνὴν ταπουτοῦ, βὲ Μωϋσῆ ὀρτουνοῦν ὀρτασηντὰν κημηλτάνματηλαρ.

45 Ὅ ζεμὰν ὅλ ταγτὰ σακὶν ὀλὰν Ἀμαληκιλὲρ βὲ Χανανιλὲρ ἀσαγὴ ἐντιλὲρ, βὲ ὀνλαρὴ βουρτουλὰρ· βὲ ὀνλαρὴ τὰ Ὁρμαγιὰ τεκ ἀρκατὰν κοβαλατηλάρ.

ΟΝ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σόϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ (πόϊλὲ) τὲ, Πενὶμ σιζὲ βερετζεγὶμ μεκιανηνηζὴν γερινὲ κιρτιγινὶζ ζεμάν,

3 Βὲ Ῥάππιε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκεσὶ, πιϋτὲν γιακμὰ κουρπανηνὴ, γιὰ νεζιρ ὀτεμεσιντὲ, γιὰ κιόγγιελλὲ πεσκεστέ, γιάχοτ παϊραμλαρηνηζτὰ Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτμὲκ ἰτζοὺν κογιουνλαρτὰν, γιάχοτ σηγηρλαρτὰν κουρπὰν ἐϊλετιγινιζτὲ,

4 Ὅ ζεμὰν Ῥάππιε χετιεσινὶ ἄρζ ἰτὲν, πὶρ ἴν ὀλτζωσενὲν ρουπού γιάγ ἡλα γιουγρουλμούς σιμὶτ σύνουνοὺν πὶρ ὀσουρουντὰν ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ κετιρέ

5 Βὲ σιρπὶς πεσκεσὶ ἰτζοὺν, πιϋτὲν γιακμὰ πεσκεσινὲ, γιὰ κουρπανὰ χὲρ πὶρ κουζοὺ ἰτζοὺν πὶρ ἴν ρουπού σαρὰπ κατάσην.

6 Γιάχοτ χὲρ πὶρ ἴν σελεσὲ γιάγ ἡλα καρηλμὴς σιμὶτ σύνουνοὺν ἰκὶ ὀσουρουντὰν ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ κατάσην.

7 Βὲ σερπὶς πεσκεσὶ ἰτζοὺν πὶρ ἴν σελεσὲ σαρὰπ ἄρζ ἰτέσιν, Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν.

8 Βὲ ἔγερ πιϋτὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζοὺν, γιάχοτ νεζιρ ὀτεμεσὶ πεσκεσὶ ἰτζοὺν, γιάχοτ Ῥάππιε σελατετλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν πὶρ πουζαγοὺ χαζηρλάρσαν,

9 Ὅ ζεμὰν πουζαγοὺ ἴλε περαπέρ, γιαρὴμ ἴν γιάγ ἡλα καρηλμὴς σιμὶτ σύνουνοὺν ἴτζ ὀσουρουντὰν ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ κετιρέσιν.

10 Βὲ σερπὶς πεσκεσὶ ἰτζοὺν γιαρὴμ ἴν σαρὰπ κετιρεσιν, Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν πεσκεσλιγέ.

11 Πὶρ πουζαγοὺ ἰτζοὺν, γιάχοτ πὶρ κὸτζ ἰτζοὺν, γιὰ κουζοὺ ἰτζοὺν γιὰ ὀγλὰκ ἰτζοὺν πόϊλὲ ἰτέσιν.

12 Χαζηρλαγιατζαγὴγγ σαϊὰ κιόρὲ, χὲρ πιρινὲ, ὀνλαρὴν σαϊσηνὰ κιόρὲ πόϊλὲ ἰτέσιγγ.

13 Χὲρ πὶρ γερλὶ πού νεσνελερὶ πού ταρὶκ ἐζερὲ ἰτελὲρ, Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν πεσκεσὶ ἄρζ ἰτέρκεν.

14 Βὲ ἔγερ ἀρανηζτὰ γιαπαντζὴ σακὶν ἰσε, γιάχοτ σινλελερινιζτὲ ἀρανηζτὰ νὲ τϋρλὲ κίμσε πουλουνούρσα, βὲ Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκεσὶ ἄρζ ἰτμὲκ ἰστέρσε, σὶζ νάσηλ ἰτέρσενιζ ὅ ταχὶ πόϊλὲ ἰτέ.

15 Σὶζ ἰτζοὺν, (κι) τζεμαατήνσηνηζ, βὲ ἀρανηζτὰ σακὶν ὀλὰν γιαπαντζὴ ἰτζοὺν φὰρζ πὶρ ὀλὰ, σινσιλελερινιζτὲ ἐπέτι φὰρζ. Σὶζ νίτζε ἰσενιζ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γιαπαντζήτα πόϊλὲ ὀλὰ

λεῖπ τεγετζεκλέρ τιρ.

16 Ῥάππι ποῦ καβμὴ κεντιλερὲ ἄντ ὴλα βὰτ ἰττιγὶ γερὲ κετιρμεγὲ κατὶρ ὄλματηγηνταν, ἀνοῦν ἰτζοῦν ὀνλαρὴ τζόλτὲ ὀλτεροτέ.

17 Βὲ σίμτι, σανὰ ρετζὰ ἰτέριμ, Ῥάππιμιν κουββετὶ γιετζελενσὶν, νίτζε κι σοϊλετὶγγ, τεγερέκ.

18 Ῥάππι ὀφκεγὲ σαπουρλοῦ, βὲ τζὸκ ραχμετλοῦ τοῦρ, πιναμουζλουγοῦ, βὲ ἰζγιανὴ ἄφβ ἰτὲρ, ὅλ κι (τοβπεσιζι) ἄσλα σετζσοὺζ ἰτμὲζ, ἀτολαρὴν πιναμουζλουκλαρὴ ἰτζοῦν, ετζεντζὲ βὲ τορ τεντζὲ σινσιλεγέ τεκ εβλατλαρηντὰν ἰντικὰμ ἀλήρ.

19 Κερὲμ ἐϊλὲ, σενὶν ἀζὶμ ραχμετιγγὲ κιορὲ, βὲ ποῦ καβμὴ Μησηρτὰν τὰ σιμτιέ τεκ ἄφβ ἐϊλετιγιγγὲ κιορὲ, ποῦ καβμὴν πιναμουζλουγουνοῦ ἄφβ ἐϊλέ.

20 Ῥάππι τε τετὶ, Σενὶν τζεβαπηγγὰ κιορὲ ὀνλαρὴ ἄφβ ἐϊλετίμ.

21 Ἴλλα πὲν σάγ ὴμ, βὲ πιέτεν γὲρ Ῥάππινιν τζελαληντὰν τολοῦ ὀλατζάκτηρ.

22 Τζοῦν κι πενὶμ τζελαλημὴ, βὲ Μησηρτὰ πὲ τζόλτὲ ἰττιγὶμ χικμετλερημὶ. κιορὲν τζεμλε ποὺ ἀτὰμλὰρ, πενὶ σίμτι ὅν κερρέτιρ γαζεπὲ κετιρτιλὲρ, βὲ πενὶμ σεσιμὲ κουλὰκ βέρμετιλερ.

23 Ὀνλὰρ ἐλπέττε παπαλαρηνὰ ἄντ ὴλα ἰκρὰρ ἰττιγὶμ γερὶ κιόρμεγελερ, νέτε ὅλ πενὶ ταρηλτὰν κιμέσνελερτεν πιρισὶ ὅλ γερὶ κιορέ.

24 Ἔμμα πενὶμ κουλοὺμ Χάλεβ, τζοῦν κι κεντιντὲ πασκὰ ροὺχ ὀλοὺπ, πανὰ τεκμὶλ τεκμιλὲ ταπὶ ὀλτοὺ ὀνοὺ ὅλ κιρτιγὶ βιλαγετὲ κετιρετζέγιμ, βὲ ὀνοῦν ζουρριατὴ ὀνοὺ μιρὰς ἀλά.

25 [Ἀμαληκιλὲρ, βὲ Χανανιλὲρ ισε τερετὲ σακὶν ἰτιλέρ.] Γιάρην τόνυγγ, βὲ κηζὶλ τενιζιν γιολουνιὰν τζόλὲ κίτιγγ.

26 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ σοϊλεῖπ τετὶ,

27 Ποῦ πανὰ καρσὴ σοκρανὰν γιαραμὰζ τζεμαατὰ νὲ ζεμανὰ τεκ (τεχαμμοὶλ ἰτετζέγιμ); Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὶν πανὰ καρσὴ ἐϊλετικλερὶ σοκραντηλαρηνὶ ἐσιττίμ.

28 Ὀνλαρὰ σοϊλέ κι, Ῥάππι (ποϊλὲ) τεῖορ, Πενὶμ ὀμρὲμ χακκὴ ἰτζοῦν σὶζ πενὶμ κουλακλαρημτὰ νίτζε σοϊλετινίζισε, σιζὲ ποϊλὲ ἰτετζέγιμ.

29 Σιζὶν λεσλερινὶζ ποῦ τζόλτὲ τεσετζεκλέρ· βὲ σιζὶν τζεμλε σαϊλανλαρηνὶζ ταχὶ σαϊνήζτζα γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ τζεμλε πενὶμ ἐζεριμὲ σοκρανανλάρ,

30 Σὶζ ἐλπέττε, πενὶμ σιζὶ ἰτζιντὲ σακὶν ἰττιρεῖμ τεγὶ γεμὶν ἰττιγὶμ γερὲ κίρμεγετζέκσιζ, φάκατ Ἰεφοννὴ ὀγλοὺ. Χάλεβ, βὲ Ναυὴ ὀγλοὺ Ἰησοῦ (κιρετζέκ).

31 Ἔμμα γιάγμα ὀλατζὰκ τετιγινὶζ ὀγουλλαρηνηζὴ, ὀνλαρὴ ἰτζερὶ κιοτερετζέγιμ, βὲ σιζὶν χορλατηγηνὴζ γερὶ τανηγιαλάρ.

32 Ἔμμα σιζὶν λεσλερινὶζ ποὺ τζόλτὲ τεσετζεκλέρ.

33 Βὲ ὀγουλλαρηνὴζ κὴρκ γὶλ τζόλτὲ ἀβαρὲ τολασατζακλὰρ, βὲ σιζὶν ζινακιαρληγηνηζὴν (ἐτζριν) τζεκετζεκλὲρ, τὰ λεσλερινὶζ τζόλτὲ χελὰκ ὀλούντζαγιά τεκ.

34 Ὅλ γερὶ τζασετλατηγηνὴζ κιενλερὶν σαΐσηνὰ κιορὲ κὴρκ κιέν, χὲρ πὶρ κιενὲ πὶρ γὶλ (σαϊαρὰκ) κὴρκ γὶλ πιναμουζλουκλαρηνηζὴ τζεκετζέκσιζ βὲ πενὶμ βατημὴν τζόζελμεσινὶ πιλετζέκσιζ.

35 Πὲν Ῥάππι σοϊλετίμ· βὲ ἐλπέττε ποὺ τζεμλε πανὰ καρσὴ τζὲμ ὀλενμοὺς γιαραμὰζ τζεμαατὰ ποὺ σεὶ ἰτετζέγιμ· ποὺ τζόλτὲ χελὰκ ὀλατζακλὰρ, βὲ πουντὰ ὀλετζεκλέρ.

36 Βὲ σὸ Μωϋσηνὶν γερὶ τζασουτλαμὰκ ἰτζοὺν κιοντερτιγὶ ἀτὰμλὰρ κι τονύπτε γερὶν γαϊπετινὶ ἰττικλερὶ ἰτζοὺν τζεμλε τζεμαατὴ Ῥάππιε καρσὴ σοκραντηρτηλάρ ἠτη.

37 Χάκκαν, ὅλ γὲρ ἰτζοὺν φενὰ χαπὲρ βερὲν ἀτὰμλὰρ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ βουρουλοὺπ ὀλτυλέρ.

τζα, βὲ κιόζλερινιζὶν ἀρτήντζα ἀραΐπ κέζμεγέτιζ, ὀνλαρήν κι ἀρτηνὰ οὐγιοὺπ ζινὰ ἰτέρσινιζ.

40 Χάττα κι χατηρηνηζτὰ τουτοὺπ τζὲμλε πενὶμ ἐμρλερημὶ ἰτέσιζ, βὲ Ἀλλαχηνηζὰ ἀζὶζ ὀλάσηζ.

41 Πὲν Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι ἰμ κι, σιζὶν Ἀλλαχηνὴζ ολμὰκ ἰτζοὺν σιζὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτήμ. Πένιμ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι.

ΟΝ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΗΑΪ.

ΒΕ Λευϊνὶν ὀγλοὺ Καάθὴν ὀγλοὺ Κορὲ, βὲ Ἐλιὰβ ὀγουλλαρὴ Δαθὰν βὲ Ἀβειρὸν, βὲ Φαλεθὶν ὀγλοὺ Ὼν Ῥουβὴν ὀγουλλαρὴ φιτνὲ καλτηρτηλὰρ,

2 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν, τζεμαὰτ πασλαρὴ, μεσφαρὲτ κουρουτζοὺ, ναμλὴ ἀταμλὰρ ὀλὰν ἰκὶ γιὸζ ἐλλὶ κισὶ ἰλε Μωϋσηνὶν ὄζερινὲ καλκτηλάρ.

3 Βὲ Μωϋσηὲ καρσὴ, βὲ Ἀαρωνὰ καοσὴ πιριγὶπ, ὀνλαρὰ τετιλὲρ, Γετὲρ σιζὲ, ζίρα πιὸτὸν τζεμαὰτ ὀνλαρτὰν χὲρ πιρισὶ ἀζὶζ τιρ, βὲ Ῥάππι ὀνλαρὴν ἀρασηντάτηρ. ἴμτι νίτζουν κεντινιζὶ Ῥάππινιν τζεμαατηντὰν γιὸκσεγὲ καλτηρήρσηνηζ;

4 Βὲ χάτζαν Μωϋσῆ πουνοὺ ἐσιττὶ ἰσὲ γιὸζὸ ὄστὸνὲ τὸστὸ,

5 Βὲ Κορεγὲ, χὲμ τζέμλε γιολτασηνὰ σοΐλεΐπ τετὶ, Γιάρην Ῥάππι πεγιὰν ἰτετζέκτιρ κιμλὲρ κεντινίγγ ἰτιγινὶ, βὲ (κὶμ) ἀζὶζ ἰτιγινὶ, βὲ (ὀνοὺ) κεντινὲ γιακλαστηρατζάκτηρ· κίμι σετζτὶ ἰσε ὀνοὺ κεντινὲ γιακλαστηρατζάκτηρ.

6 Πουνοὺ ἐϊλέϊγγ, ἔϊ Κορὲ, βὲ ὀνοὺν τζέμλε γιολτασλαρὴ κεντινιζὲ πουχουρταιλὰρ ἄληγγ.

7 Βὲ ὀνλαρὰ ἀτὲς κόγιουγγ, χὲμ ὀνλαρὰ πουχοὺρ κόγιουγγ γιάρην Ῥάππινιν χουζουρουντά· βὲ Ῥάππι χάγκη ἀταμὴ σετζέρσε ὅ ἀζὶζ τιρ. Γετὲρ σιζὲ Λευὶ ὀγουλλαρὴ.

8 Ταχὶ Μωϋσῆ Κορεγὲ τετὶ, Ἐσίτιγγ σίμτι, ἔϊ Λευὶ ὀγγουλαρὴ.

9 Ποὺ σιζιν ἰτζοὺν ἄζμητηρ κι Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ σιζὶ Ἰσραηλὶν τζεμαατηντὰν ἀϊρτὴ, σιζὶ γιανηνὰ κετιρμὲκ ἰτζοὺν κι Ῥάππινιν τζατηρηνὴν χηζμετινὶ ἐσιζ, βὲ τζεμαατὴν ὀνοντὰ τουράσηζ ὀνλαρὰ χηζμὲτ ἰτμὲκ ἰτζούν.

10 Βὲ σιζὶ, βὲ σενὶν τζέμλε καρηνταλαρὴγγ Λευὶ ὀγουλαρηνὴ πιραπερίγγ τζε (κεντὶ) γιανηνὰ κετιρτικτεν σογγρὰ, σίζ κιαχυλίκτεμι ἰστέρσινιζ.

11 Πόϊλὲ (ἰτέρστιν) σὲν βὲ τζέμλε γιολτασὴγγ, σὶς κι Ῥάππιε καρσὴ πιρικμίζσινιζ, βὲ Ἀαρὼν κίμτιρ κι, ὀνοὺν ὄζερινὲ σοκρανάτηζ;

12 Βὲ Μωϋσῆ, Ἐλιάβ ὀγουλλαρὴ Δαθανὴ βὲ Ἀβειρωνοὺ τζαγηρμαγὰ κιοντερτὶ, ὀνλάρ ἠσα (πόϊλὲ) τετιλὲρ, Πὶζ τζηκμάζηζ·

13 Ἄζμητηρ πού κι πὶζι τζολτὲ ὀλτὸρμὲκ ἰτζοὺν, ἰτζιντὲν πὰλ ἠλα σὸτ ἀκὰν βιλαγεττὲν τζηκαρτήγγτα, ταχὰ πὶζι χόκὸμ σαχαπὴ κιπὶ πουγιουρμάκμη ἰστέρσιν;

14 Ἔμμα σὲν πὶζι ἰτζιντὲν πὰλ ἠλα σὸτ ἀκὰρ βιλαγετὲ κετίρμετιγγ, νέτε πὶζὲ ταρλαλὰρ βὲ παγλὰρ μιρασὴ βερτίγγ· πού ἀταμλαρὴν κιόζλερινίμι τζηκαρμὰκ ἰστέρσιν; πὶζ τζηκμάζηζ.

15 Βὲ Μωϋσῆ γαγέττεν γαζεπλεντὶ, βὲ Ῥάππιε τετὶ, Ὀνλαρὴν πεσκεσινὲ ναζὰρ κήλμα, Ὀνλαρτὰν πὶρ ἐσὲκ πιλὲ ἄλματημ, νέτε ὀνλαρτὰν πιρινὲ ζαρὰρ ἐϊλετίμ.

16 Βὲ Μωϋσῆ Κορεγὲ τετὶ, Σὲν βὲ τζέμλε γιολτασὴγγ γιάρην Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ὀλάσηζ, σὲν, βὲ ὀνλὰρ, χὲμ Ἀαρών.

17 Βὲ χὲρ κὲς πουχουρτανηνηζὴ ἄληγγ, βὲ ὀνλαρὰ πουχοὺρ κόγιουγγ, βὲ χὲρ κὲς πουχουρτανηνὴ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετίριγγ, ἰκὶ γιὸζ ἐλλὶ πουχουρτὰν, χὲμ σὲν, χὲμ Ἀαοὼν χὲρ κὲς πουχουρτανηνή.

18 Βὲ χὲρ κὲς πουχουρτανηνὴ ἀλὴπ, ἰτζλερινὲ ἀτὲς κοτουλὰρ, βὲ ὄζερινὲ πουχοὺρ ἀττηλὰρ, βὲ Μωϋσῆ ἰλε, χὲμ Ἀαρὼν ἰλὲ περαπὲρ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ τουρτουλάρ.

19 Βὲ Κορὲ πιὸτὸν τζεμαατὴ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ ὀνλα-

16 Σιζιν ἰτζοὺν, βὲ ἀρανηζτὰ σακὶν ὸλὰν γιαπαντζὴ ἰτζοὺν ναμοὺς πὶρ, βὲ φὰρζ πὶρ ὸλά.

17 Βὲ Ῥάππι Μωυσηὲ σόϊλεἶπ τετὶ.

18 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σόϊλὲ, βὲ ὸνλαρὰ τὲ, Σιζὶ κιότερετζεγὶμ βιλαγετὲ βαρτηγηνηζτὰ,

19 Ὅ ζεμὰν ὅ γερὶν ἐκμεγιντὲν γετιγινιζτὲ, Ῥάππιε καλτηρμὰ πεσκεσὶ ἄρζ ἀτέσιζ.

20 Καλτηρμὰ πεσκεσὶ ἰτζοὺν ἴλκ χαμουρουνουζτὰν πὶρ πιτὲ ἄρζ ἰτέσιζ. χαρμανηνηζτὰν καλτηρμὰ πεσκεσινὶ νίτζε (ἰτέρσενιζ), ὸνοὺ ταχὶ πόϊλὲ καλτηράσηζ

21 Χαμηρηνηζὴν ἰλκιντὲν σινσιλελερινιζτὲ Ῥάππιε καλτηρμὰ πεσκεσὶ ἄρζ ἀτέσιζ.

22 Βὲ ἐγερ γιαγγηλήρσανηζ, βὲ Ῥάππινιν Μωϋσηὲ σόϊλετιγὶ τζέμλε πού ἐμιρλερινὶ χὴφζ ἰτμέζσενιζ,

23 Γιάνι Ῥάππι Μωϋσηνὶν μαριφετὶ ἴλε σιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζέμλε νεσνελερὶ, Ῥάππι (Μωϋσηὲ) βὲ ἀντὲν σογγρὰ σινσιλελερινιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ κιβντέν,

24 Ὅ ζεμὰν ἔγερ πιλμεκσίζιν, τζεμααττὰν χαπερσὶζ πὶρ σεῖ ὸλούρσα, πιστὲν τζεμαὰτ Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν πιστέν γιακμα κουρπανληγηνὰ πὶρ πουζαγοὺ ἄρζ ἐϊλεγὲ ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ ἴλὲ, βὲ σερπὶς πεσκεσὶ ἴλὲ, φαρζὴ ἐζερὲ, χέμτε κιβνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλάκ.

25 Βὲ κιαχὶν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαατὴ ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐϊλεγὲ, βὲ (πού) ὸνλαρὰ ἄφβ ὸλουνά· τζοὺν κι πιλμεκσιζλίγιλε ὸλτοὺ· βὲ πιλμεκσιζλικλερὶ ἰτζοὺν χετιγελερινὶ Ῥάππιε ἀτὲς ἴλε ὸλὰν κουρπανὴ, βὲ κιβνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλερινὶ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετιρελέρ.

26 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαατηνὰ, βὲ ἀραλαρηντὰ σακὶν ὸλάν γιαπαντζηγιὰ ἄφβ ὸλουνά· ζίρα πιστὲν κὰβμ πιλμεκσίζιν (ἰσλετι).

27 Ἔμμα ἔγερ πὶρ τζὰν πιλμεκσίζιν κιβνὰχ ἰτέρσε, πού κιμέσνε κιβνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ πὶρ κετζὶ κετιρέ.

28 Βὲ κιαχὶν ὅ ἰστέμεγερεκ κιβνὰχ ἰτὲν τζὰν ἰτζοὺν κεφαοὲτ ἰτὲ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πιλμεκσίζιν κιβνὰχ ἰττιγὶ ζεμὰν, ὸνοὺν ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἰτὲ, βὲ ὸνὰ ἄφβ ὸλουνά.

29 Πιλμεκσίζιν κιβνὰχ ἰτενὶν χακκηντὰ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ τογμοὺς ὸλὰν ἰτζοὺν, βὲ ἀραλαρηντὰ σακὶν ὸλὰν μισαφὶρ ἰτζοὺν φαρζηνὴς πὶρ ὸλά.

30 Ἔμμα Ῥάππιε μαγροὺρ ἓλ ἰλὲ (κιβνὰχ ἰτὲν) τζὰν, κερὲκ γιρλὶ. κερὲκ γιαπαντζὴ, πού κιμέσνε Ῥάππιϊ χορλὰρ, βὲ ὅλ τζὰν καβμηνὴν ἀρασηντὰν χελὰκ ὸλουνατζάκτηρ.

31 Τζοὺν κι Ῥάππινιν κιλαμηνὴ χορλατὴ, βὲ ὸνοὺν τεμπιχινὶ τεπιλετὶ, ὸ τζὶη γέκπαρε χελὰκ ὸλουνὰ· κιβναχὴ πολνουνὰ ὸλά.

32 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τζολτὲ ἰκεν πὶρ ἀτὰμ πουλτουλὰρ κι Σάββατο κισινντὲ ὸτοὺν τεβτιρίριτι,

33 Βὲ ὸνοὺ ὸτοὺν τεβτιρίρκεν πουλὰν κεμέτελερ ὸνοὺ Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ, βὲ τζέμλε τζεμααταὰ κετιρτιλέρ.

34 Βὲ ὸνοὺ κιὸζ χαπισινὲ κοτουλὰρ, τζοὺν κι ὸνὰ νὲ ἰτμελὶ ἰτικλερὶ πεγιὰν τεγὶλ ἰτι.

35 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ὅ ἀτὰμ ἐλπέττε ὸλτερὲλὲ, πιστὲν τζεμαὰτ ὸνοὺ ὸρτουτὰν ταστρατὰ τασλὰρ ἦλα τασλαγιαλάρ.

36 Βὲ πιστὲν τζεμαὰτ ὸνοὺ ὸρτουτὰν τασραγιὰ κετιρτὶ, βὲ ὸνοῦ τασλάρηλα τασλατηλὰρ, βὲ ὸλτέ· Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερέ.

37 Βὲ Ῥάππι Μώϋσηὲ σόϊλεἶπ τετὶ,

38 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σόϊλὲ, βὲ ὸνλαρὰ τέ κι σινσιλελερίντζε ἐσβαπλαρηνὴν οὐτζλαρηνὰ σατζακλὰρ γιαπσηνλὰρ, βὲ οὐτζλαρὴν σατζαγηνὰ μαβὶ κολὰν κογιαλάρ.

39 Βὲ ὅ σιζὲ σατζὰκ ἰτζοῦν ὸλά κι ὸνοὺ κιόρὲπ τε Ῥάππινιν πιστὲν ἐμιρλερινὶ χατηρηνηζὰ κετιρίσιζ, βὲ ὸνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτίσιζ, βὲ καλπλερινιζὶν ἀρτήν-

τηλὰρ, βὲ ἰστὲ, ὀνοὺ πουλοὺτ καπλατὴ, βὲ Ῥάππινιν τζελαλὴ κιόρεντέ.

43 Βὲ Μωϋσῆ, βὲ Ἀαρὼν σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνὲνὲ κελτιλέρ.

44 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

45 Ποῦ τζεμαατὴν ἀρασηντὰν τζεκίλιγγ κι, ὀνλαρὴ πίρτεν χελὰκ ἰτείμ. Βὲ γιὲζὲ κογιοὺν καπαντηλάρ.

46 Βὲ Μωϋσῆ Ἀαρωνὰ τετὶ, Πουχουρτανὴ ἄλτα ὀνὰ μεζπαχτὰν ἀτὲς κὸ, βὲ ἐζερινὲ πουχοὺρ ἄτ, βὲ τέϊζ τζεμαατὰ βὰρ, βὲ ὀνλὰρ ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐϊλὲ· ζίρα Ῥάππιτεν γαζὲπ τζηκτή· ταοὺν πασλατή.

47 Βὲ Ἀαρὼν Μωϋσηνὶν ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ, (πουχουρτανὴ) ἀλτὴ, βὲ τζεμαατὴν ὀρτασηνὰ σεγιρττί· βὲ ἰστὲ, ταοὺν καβμὴν ἀρασηντὰ πασλαμὴς ἠτή· βὲ πουχοὺρ κοτοὺ, βὲ κὰβμ ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐϊλετί.

48 Βὲ ὁλενλερὶν, βὲ τιριλερὶν ἀρά γεριντὲ τουρτοῦ, βὲ ταοὺν τιγγί·

49 Βὲ ταουντὰ ὁλενλὲρ ὅν τὸρτ πὶγγ γετὶ γιὲζ κιμέσνε ἰτι, Κορενὶν σεπεπιντὲν ὁλενλερτὲν μαατέ.

50 Βὲ Ἀαρὼν σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ Μωϋσηνὶν γιανηνὰ κερὶ κελτί· βὲ κηρὰν τηγγτή.

ΟΝ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλὲ, βὲ ὀνλαρὴν χὲρ πιριντὲν, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε πιρὲρ τζουπούκ ἄλ, ὀνλαρὴν τζέμλε πασλαρηντὰν παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε ὅν ἰκι τζουπούκ (ἀλάσην)· χὲρ πιρινὶν ἀτηνὴ τζουπουγουνοὺν ἐζερινὲ γιάζ

3 Βὲ Ἀαρωνοὺν ἀτηνὴ Λευϊνὶν τζουπουγοὺ ἐζερινὲ γιάζ τζοὺν κι παπαλαρηνὴν ὀτζαγηνὴν (χὲρ πὶρ) πασὴ ἰτζοὺν πὶρ τζουπούκ (ὀλατζάκτηρ).

4 Βὲ ὀνλαρὴ σαχατὲτ τζατηρηντὰ σαχατετὶν ὀνὲνὲ κογιάσην, ὅρατά κι σιζὶν ἰλε πουλουνατζάγημ.

5 Βὲ πενὶμ σετζετζεγὶμ κιμέσνενιν τζηπουγοὺ φιλὶζ βερετζέκτιρ· βὲ πενὶμ ὀγγεμτὲν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σιζὲ καρσὴ σοκραντηκλαρὴ σοκραντηλαρηνὴ τιγγτιρετζέγιμ.

6 Βὲ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλετί· βὲ ὀνλαρὴν τζέμλε πασλαρὴ ὀνὰ τζουπούκ βερτιλὲρ, χὲρ πὶρ πὰς πιρὲρ τζουπούκ, ὀνλαρὴν παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε ὅν ἰκι τζουπούκ. Ἀρωνοὺν τζηπουγοὺ ταχὶ ὀνλαρὴν τζεπουκλαρηνὴν ἀρασηντά ἰτη.

7 Βὲ Μωϋσῆ τζηπουκλαρὴ σαχατὲτ τζατηρηντὰ Ῥάππινιν χουζουρενὰ κοτού.

8 Βὲ ἐρτεσὲ κιὲν Μωϋσῆ σαχατὲτ τζατηρηνὰ κιρτί· βὲ ἰστὲ, Λευϊνὶν ἐβὶ ἰτζοῦν Ἀαρωνοῦν τζηπουγοῦ φιλιζλενμὶς, βὲ φιλὶζ τζηκαρμὴς, βὲ τζιτζεκλὶρ πιτιρὶπ πατεμλὲρ βερμίς.

9 Βὲ Μωϋσῆ πιὰτὲν τζηπουκλαρὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰν ταὰραγιὰ τζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ κετιρτί· ὀνλάρτα κιόρτελὲρ, βὲ χὲρ κὲς τζηπουγουνοὺ ἀλτή.

10 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ἀαρωνοῦν τζηπουγουνοῦ σαχατετὶν ὀνὲνὲ κό κι, ἀσσὴ ὀγουλλαρηνὰ καρσὴ νηὰν ἰτζοὺν χὴφζ ὁλουνὰ· βὲ ὀνλαρὴν σοκραμαλαρηνὴ πεντὲν τιγγτιρέσιν, τάκι ὅλμεγελερ.

11 Βὲ Μωϋσῆ, Ῥάππινιν ὀνὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ ἰττὶ, πὸϊλὲ ἐϊλετί·

12 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετιλὲρ· Ἰστὲ, πὶζ ὁλέγιορυζ, πὶζ χελὰκ ὁλούγιορουζ, τζέμλεμιζ χελὰκ ὁλούγιορουζ.

13 Χὲρ κὶμ γιακλασήρσα, Ῥάππινιν χουζουρουνὰ γιακλασὰν ὁλέγιορ· ἴμτι ὁλὲ ὁλὲ τζέμλεμιζ τὲκενετζέκμι ιζ.

ΟΝ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Ἀαρωνὰ τετὶ, Σὲν βὲ ὀγουλλαρὴγγ, βὲ σενὶν ἰλε περαπὲρ παπαγγὴν ἐβὶ, μακτεσενὶν πιναμουζλουγουνοὺ τζεκέσιζ· βὲ σὲν, βὲ περαπερίγγτζε ὀγουλλαρὴγγ κιαχινλιγινιζὶν πιναμουζλουγουνοὺ τζεκέσιζ.

2 Βὲ Λευϊνὶν καπιλεσιντὲν, (γιάνι)

ρὴν ȣζερινὲ τζὲμ ȣἰλετί· βὲ πιȣτὲν τζεμαατὰ Ῥάππινιν τζελαλὴ κιορȣντȣ.

20 Βε Ῥάππι Μωϊσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ σȣἰλεἲπ τετὶ,

21 Ποὺ τζεμαατὴν ἀρασηντὰν ἀἲρὴ τζεκίλιγγ κι ȣνλαρὴ πίρτεν χελὰκ ἰτείμ.

22 Ȣνλάρτα γιȣζὲ κογιοὺν τȣτȣπ τετιλέρ, Γιὰ Ἀλλιχ, χὲρ τενὶν ρȣχλαρηνὴν Ἀλλαχὴ, πὶρ ἀτὰμ κιȣνὰχ ἰτετζέκτε τζȣμλε τζεμαατὴν ȣζερινὲ μι γαζεπλενετζέκσιγγ;

23 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σȣἰλεἲπ τετὶ,

24 Τζεμαατὰ σȣἰλεἲπ τέκι, Κορενὶν, Δαθανὴν, βὲ Ἀβειρωνȣὺν τζατηρηντὰν, χὲρ ταραφτὰν ἰραγὰ τζεκίλιγγ.

25 Βὲ Μωϋσῆ καλκὴπ Δαθανὰ βὲ Ἀβειρωνὰ κιττὶ Ἰσραηλὶν σȣἰχλερίτε ἀρτήντζα κιττιλέρ.

26 Βὲ τζεμαατὰ σȣἰλεἲπ τετὶ, Τζαπȣκ ποὺ κιȣναχκιὰρ ἀτὰμλαρὴν τζατηρλαρηντὰν τζεκίλιγγ, βὲ ȣνλαρὴν νεσνελεριντὲν πὶρ σȣἰὲ τοκȣύνμαγιάσηζ, τάκι ȣνλαρὴν τζȣμλε κιȣναχλαρηνὴν ȣρτασηντὰ χελὰκ ὅλμαγιάσηζ.

27 Ἴμτι Κορενὶν, Δαθανὴν, βὲ Ἀβειρωνȣὺν τζατηρηντὰν, χὲρ ταραφηντὰν τζεκιλτιλέρ· βὲ Δαθὰν, βὲ Ἀβειρὼν τζηκὴπ τζατηολαρηνὴν καπȣσȣντὰ τȣρτȣλλὰρ, ἀβρατλαρὴ ἴλε, βὲ ȣγȣλλαρὴ ἴλε, βὲ τζȣτζȣκλαρὴ ἴλε περαπέρ.

28 Βὲ Μωϋσῆ τετὶ, Πȣντὰν πιλέσιζ κι, τζȣμλε ποὺ ἀμελλερὶ ἰτμεγὲ πενὶ Ῥάππι κιȣντερμὶς τιρ. (ζίρα πενὶμ κεντιλιγιμτὲν τεγίλτιρ).

29 Ἔγερ ποῦ ἀταμλὰρ τζȣμλε ἀταμλὰρ κιπὶ ἀλεσεβιὲ ὁλȣμ ȣλε ὁλȣρλέρσε, γιάχοτ ἔγερ ȣνλαρὰ ἐτζίρ, τζȣμλε ἀταμλαρὰ ὁλὰν ἐτζιρ κιπὶ ὁλȣύρσα, πενὶ Ῥάππι ἰρσὰλ ἴτμεμὶς τιρ.

30 Ἔμμα ἔγερ Ῥάππι χικμὲτ ἰτὶπ, γὲρ ἀγζηνὴ ἀτζάρτα ȣνλαρὴ, βὲ ȣνλαρὰ μεταλλὰκ ὁλὰν τζȣμλε νεσνελερὶ γιȣτȣσσα, βὲ τὶπ τιρὶ τζεχεννεμὲ ἐνερλέρσε, ἔζεμὰν πιλέσιζ κι, ποῦ ἀταμλὰρ Ῥάππιγι γαζεπλεντιρμισλέρτιρ.

31 Βὲ τζȣμλε ποῦ τζεβαπλαρὴ σȣἰλεμετὲν φεραὰτ ἰττιγὶ κιπὶ, ȣνλαρὴν ὁλτηντακὴ γὲρ γιαρηλτή.

32 Βὲ γὲρ ἀγζηνὴ ἀτζτὴ, βὲ ȣνλαρὴ, χὲμ ἐβλερινὶ, βὲ Κορὲ ἴλε ὁλὰν τζȣμλε ἀτἀμλαρὴ, χὲμ (ȣνλαρὴν) τζȣμλε ἐμβαλινὶ γιȣττοῦ.

33 Ὀνλὰρ τζȣμλε ὁλὰν νεσνελερὶ ἴλε τὶπ τιρὶ τζεχεννεμὲ ἐντιλέρ· βὲ γὲρ ȣνλαρὴν ȣστȣντὲν καπαντή· βὲ τζεμαατὴν ἀρασηντὰν ναπετίτ ὁλτȣλάρ.

34 Βὲ ȣνλαρὴν ἐτραφηντὰ ὁλὰν τζȣμλε Ἰσραὴλ, ȣνλαρὴν φεργιατηντὰν κατζτηλὰρ, τεγερὲκ, Σακὴν γὲρ πιζὶ τε γιȣτμαγια.

35 Βὲ Ἀλλαχτὰν ἀτὲȣ τζηκὴπ τȣτσȣ· γιὲ ἄρζ ἰτὲν ἰκὶ γιὲζ ἐλλὶ ἀτἀμλαρὴ πιὲȣ πιȣτὲν γιακτή.

36 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σȣἰλεἲπ τετὶ,

37 Κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ȣγλοῦ Ἐλεάζαρα σȣἰλὲ κι, γιαγκηντὰν πȣχȣρτανλαρὴ ἀλσὴν, βὲ ἀτεσὶ ὅρατα τագὴτ, ζίρα ȣνλὰρ ἀζιζλενμὶȣ τιρ.

38 Ὅλ τζανλαρηνὰ καρσὴ κιȣνὰχ ἰτὲν κιμέσνελερν πȣχȣρτανλαρηνὴ μεζπαχὰ ὁρτὲ ἰτζοῦν γιασσὴ ταπακλὰρ ἰτελέρ· ζίρα ȣνλὰρ Ῥάππινιν χȣζȣρȣντὰ πȣνλαρὴ ἄρζ ἐἲλετιλέρ· ἀνοῦν ἰτζοῦν ἀζιζλενμὶȣ τιρλερ· βὲ Ἰσραὴλ ȣγȣλλαρηνὰ νησὰν ȣλαλέρ.

39 Βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρ πακὴρ πȣχȣρτανλαρὴ κι ȣνλὰρ ἠλα γιανὰν κίμσελερ πεσκὲȣ σȣντȣλάρητη, ἀλτή, βὲ ȣνλαρὴ μεζπαχὴ ὁρτμὲκ ἰτζοῦν γιασσὴ ταπακλὰρ γιαπτηλάρ·

40 Ἰσραὴλ ȣγȣλλαρηνὰ ζίκρ ἰτζοῦν, τάκι Ἀαρωνοῦν ζȣριατηντὰν ὅλμαγιαν χἰτζ πὶρ γιὰτ κίμσε Ῥάππινιν χȣζȣρȣντὰ τȣτσȣ ἄρζ ἰτμεγὲ γιακλάσμαγια, κι Κορὲ κιπὶ βὲ ȣνοῦν γιολτασλαρὴ κιπὶ ὅλμαγια· Ῥάππινιν ȣνοῦν χακκηντὰ Μωϋσηνὶν βασιτεσί ἴλε σȣἰλετιγὶ ȣζερὲ.

41 Βὲ ȣρτεσὶ κιȣν Ἰσραὴλ ȣγȣλλαρηνὴν τζȣμλε τζεμαατὴ Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ καρσὴ σοκραντηλὰρ, τεγερὲκ, Σὶζ Ῥάππινιν καβμηνὴ ὁλτȣρτανȣζ.

42 Βὲ πιȣτὲν τζεμαατ Μωϋσηὲ καρσὴ, βὲ Ἀαρωνὰ καρσὴ τζὲμ ὁλμȣὺς ἰκεν, σαχατὲτ τζατηρηνὰ τογροὺ πακ·

πεσκεσλερινὶ, ονλαρὴ κι Ἰσραὴλ ογουλλαρὴ Ῥάππιε ἄρζ ιτερλὲρ, σανὰ, βὲ περαπερίγγτζε ογουλλαρηγγὰ, βὲ κηζλαρηγγὰ βερτὶμ ἐπέτι φὰρζ ιτζοῦν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ποῦ σανὰ, βὲ σενὶν ἰλε περαπὲρ ζουριατηγγὰ ἐπέτι τούζ ἀχτήτηρ.

20 Βὲ Ῥάππι Ἀαρωνὰ τετί, Ονλαρὴν γεριντὲ μιρασὴγγ ὅλμαγια, νέτε ονλαρὴν ἀρασηντὰ χισσὲγγ ὁλά. Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ σενὶν χισσὲγγ, βὲ σενὶν μιρασὴγγ πένιμ.

21 Βὲ ἰστὲ Λευὶ ογουλλαρηνὰ, ιττικλερὶ χιζμὲτ ιτζοῦν, σαχατὲτ τζατηρηνὴν χηζμετὶ ιτζοῦν, Ἰσραηλὶν τζέμλε ὀσουρλαρηνὴ μιράς βερτίμ.

22 Βὲ σιμτὲν κερὲ Ἰσραὴλ ογουλλαρὴ σαχατὲτ τζατηρηνὰ γιακλάσμαμαλου, τάκι ἐζερλερινὲ κιϋνὰχ ἀλήπτα ὁλμεγελερ.

23 Ἴλλα σαχατὲτ τζατηρηνὴν χηζμετινὶ ποὺ Λευϊλϋλὲρ κιόρελερ, βὲ πουνλὰρ κεντιλερὶν πιναμουζλουγουνοῦ τζεκελὲρ· ποῦ σιζὶν σινσιλελερινιζτὲ ἐπέτι φάρζ ὁλά, γιάνι Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ονλαρὴν πὶρ μιρασὴ ὅλμαγια·

24 Ζίρα Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴν Ῥάππιε καλτηρμὰ πεσκεσὶ ιτζοῦν ἄρζ ιττιγὶ ὀσουρλαρηνὴ Λευϊλϋλερὲ μιράς βερτίμ· ἀνοῦν ιτζοῦν ονλαρὴν χακκηντὰ τετίμ, Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ονλαρὴν χὶτζ πὶρ μιρασὴ ὅλμασην.

25 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετί,

26 Λευϊλϋλερὲ σοϊλὲ, βὲ ονλαρὰ πὸϊλὲ τὲ, Ἰσραὴλ ογουλλαρηντὰν μιρασηνὴζ ιτζοῦν σιζὲ βερτιγὶμ ὀσουρλαρηνὴ ἀλτηγηνηζτὰ, ὅ ζεμὰν ονλαρτὰν ὀσουροῦν πιρινὶ Ῥάππιε καλτηρμὰ πεσκεσλιγινὲ ἄρζ ιτέσιζ.

27 Βὲ ποῦ καλτηρμὰ πεσκεσλερινὶζ, σιζὲ χαρμανηνηζὴν πουγταὶ κιπὶ, βὲ σηραχανενιζὶν γανιμετὶ κιπὶ σαϊλά.

28 Ποίλετζε σιζλέρτε Ῥάππιε καλτηρμὰ πεσκεσὶ σουνάσηζ, Ἰσραὴλ ογουλλαρηντὰν ἀλτηγηνὴζ τζέμλε ὀσουρλαρτὰν· βὲ πουνλαρτὰν Ῥάππινιν καλτηρμὰ πεσκεσινὶ βερέσιζ κιαχὶν Ἀαρωνὶ

29 Τζέμλε χετιγιλερινιζτὲν, ονλαρὴν χὲπ ἀλιασηντὰν ονλαρὴν αζιζ ὁλμούς παρεσινὶ Ῥάππιε καλτηρμὰ πεσκεσινὶ ἄρζ ιτέσιζ.

30 Χὲμ ονλαρὰ τεγέσιν, Χάτζαν ονλαρτὰν ἔγγ ἀλιασηνὴ ἄρζ ιτέρσενιζ, ὅλζεμὰν Λευϊλϋλὲρ ιτζοῦν (ποῦ) χαρμανὴν τοχουροῦ, βὲ σιραχανενὶν τοχουροῦ κιπὶ σαϊλά.

31 Βὲ ονλαρὴ χὲρ γερτὲ γεγέσιζ, σίζτε χορεντελεριγγίζτε· ζίρα σαχατὲτ τζατηρηντὰ χηζμετινὶζ ιτζοῦν, ποῦ σιζὲ ἐτζρέττιρ·

32 Βὲ ονλαρτὰν ἔγγ ἀλιασηνὴ ἀἵρτηγηνὴζ ζεμὰν, ονλὰρ ιτζοῦν κιϋνὰχ τζέκμεγέσιζ, νέτε Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὴν μακτεσεσινὶ μουρτὰρλαγιάσηζ, τάκι ὁλμεγέσιζ.

ΟΝ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ, χὲμ Ἀαρωνὰ σοϊλεῖπ ετὶ,

2 Ποῦτουρ σὸ νόμος φαρζὴ κι ονοῦ Ῥάππι ἔμρ ἐϊλεῖπ τετὶ, Ἰσραὴλ ογουλλαρηνὰ τὲ κι, σανὰ ἀγιπσὴζ, κουσουρσοὺζ πὶρ σαρὴ ινὲκ κετιρελὲρ, ονὰ κι ποϊουντουρουὺκ βουρούλμαμηὶ ὁλά.

3 Βὲ ονοῦ κιαχὶν Ἐλεάζαρα βερέσιζ κι ορτουτὰν ταὐραγιὰ κετιρὲ, βὲ ονοῦ ονοῦν ὀγγιϋντὲ πογαζλαγιαλάρ.

4 Βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρ παρμαγὴ ἰλε ονοὺν κανηντὰν ἀλὰ· βὲ ονοῦν κανηντὰν γετὶ κερρὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν γιϋζὲ ονϋντὲ σερπὲ.

5 Βὲ ινεγὶ ονοῦν ὀγγιϋντὲ πιϋς πιϋτὲν γιακαλὰρ· τερισὶ, βὲ ετὶ, βὲ κανὴ τεζεγὶ ἰλε περαπὲρ γιακηλαλάρ.

6 Βὲ κιαχὶν σερβὶ ὀτουνοὺ, βὲ ζουφὰ, βὲ κηρμὴζ ἀλὴπ, ονλαρὴ ινεγὶ γιακὰν ἀτεσὶν ὀρτασηνὰ ἀτά.

7 Ὅ ζεμὰν κιαχὶν ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ πετενινὶ σοῦ ἰλε γιουγιὰ, βὲ ονὰν σογγρὰ ὀρτουγιὰ κιρὲ, βὲ κιαχὶν ἀχσαμὰ τὲκ μουρτὰρ ὁλά.

8 Ὀνοῦ γιακὰν κιμέσνε ταχὶ ἐσβαπηνὴ σοῦ ἰλε γιαϊκαγιὰ, χὲμ τενινὶ σοῦ

παπαγγὴν καπιλεσιντὲν καρηντασλαρηγγὴ ταχὶ γιανήγγτζα κετὶρ, κι σενὶν ἰλε πιρλικτὲ ὀλαλὰρ, βὲ σανὰ χηζμὲτ ἰτελὲρ· ἔμμα σὲν βὲ γιανήγγτζα ὀγουλλαρὴγγ σαχατὲτ τζατηρηνὴν ὀνσντὲ (χηζμὲτ ἰτέσιζ).

3 Βὲ σενὶν κιόζετετζεγιγγὶ, χὲμ πιστὲν τζεμαατὴν κιόζετετζεγινὶ κιόζετελὲρ· χέμαν μακτεσενὶν ἀβατανληκλαρηνὰ, βὲ μιζπαχὰ γιανάσμαγιαλαρ, κὶ ὄλμεγελερ, νὲ ὀνλὰρ, νέτε σίζ.

4 Βὲ σενὶν ἰλε πιρλικτὲ ὀλαλὲρ, βὲ σαχατὲτ τζατηρηνὴν κιόζετιλετζεκλερινὶ κιόζετελὲρ, τζατηρὴν τζέμλε χηζμετλεριντὲ· βὲ σιζὲ χὶτζ γιὰτ κίμσε γιακλάσμαγια.

5 Βὲ μακτεσενὶν κιόζετιλετζεκλερινὶ, βὲ μεζπαχὴν κιόζετιλετζεκλερινὶ κιόζετέσιζ κι, ἄρτηκ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἐζερινὲ γαζὲπ ὄλμαγια.

6 Πὲν ἰσε, ἰστὲ πὲν καρηντασλαρηνὴζ Λευϊλὲρὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ὀρτασηντὰν ἀλτὴμ· (πουνλὰρ) σιζὲ Ῥάππι ἰτζοῦν χετιγὲ βεριλμίς τιρ, τάκι σαχατὲτ τζατηρηνὴν χηζμετλερινὶ κιόρελέρ.

7 Ἔμμα σὲν ὀγουλλαρὴγγ ἦλα περαπὲρ τζέμλε μιζπαχὰ μὲταλικλερτὲ, βὲ περτενὶν ἰτζιντεκιλερτὲ κιαχινλιγινιζὶν χηζμετινὶ κιόρέσιζ, βὲ χηζμετὶ ἰτέσιζ. Πὲν σιζὲ κιαχινλιγινιζὶν χηζμετινὶ χετιγὲ βερτίμ· βὲ χάγκη γαρὶπ γιακλασήρσα ὀλτὲρὲλέ·

8 Βὲ Ῥάππι Ἀαρωνὰ τετὶ, Ἰστὲ πὲν σανὰ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν (πανὰ) τακτὶς ὀλὲνὰν τζέμλε νεσνελερτὲν καλτηρμὰ πεσκεσινὶν ναζηρληγηνὴ ταχὰ βερτίμ. Ὀνλαρὴ σανὰ, βὲ ὀγουλλαρηγγὰ μὲσχ χακηνὰ ἐπέτι φὰρζ ἰτζοῦν βερτίμ.

9 Ἀτὲς ἰλὲ ἄρζ ὀλούνμαγιαν πὲκ ἀζιζ σειλερτὲν ποῦ σενὶν ὀλὰ, ὀνλαρὴν τζέμλε πεσκεσλερὶ, τζέμλε ἐκμεκλικλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν τζέμλε κιὲνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλερὶ, βὲ τζέμλε πινα-μουζλοὺκ ἰτζοῦν πεσκεσλερὶ, κι ὀνλαρὴ πανὰ ἐτὰ ἰτετζεκλέρτιρ, σενὶν ἰτζοὺν βὲ ὀγουλλαρὴγγ ἰτζοὺν πὲκ ἀζιζ ὀλαλάρ.

10 Ἀνλερὶ πὲκ ἀζιζ γερτὲ γεγέσιζ ὀνλαρὴ χὲρ ἐρκὲκ ὀλὰν γεγὲ· σανὰ ἀζιζ ὀλαλέρ.

11 Πούτα σενίντιρ, ὀνλαρὴν χετιγεσιντὲν γιοκαρὴ καλτηρηλὰν πεσκὲζ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε σαληντηρηλὰν πεσκεσλερὶ ἰλε περαπέρ. Ὀνλαρὴ σανὰ, βὲ περαπερίγγτζε ὀγουλλαρηγγὰ, βὲ κηζλαρηγγὰ ἐπέτι φὰρζ ἰτζοῦν βερτίμ· Ἐβιγγτὲ χὲρ κιμ πὰκ ὀλούρσα, ὀνλαρὴ γεγέ.

12 Γιαγὴν χὲπ ἀλιασηνὴ, βὲ σαραπὴν, χὲμ πουγταΐν χὲπ ἀλιασηνὴ, ὀνλαρὴν τουρφανταλαρηνὴ, νέκατάρλαρή κι Ῥάππιε ἄρζ ἰτερλὲρ· ὀνλαρὴ σανὰ βερτίμ·

13 Γερὶν ἴλκ μαχσουλλαρὴ ταχὶ, ὀνλαρή κι Ῥάππιε κετιρίρλὲρ, σενὶν ὀλαλέρ. Ἐβιγγτὲ χὲρ κιμ πὰκ ὀλούρσα ὀνλαρτὰν γεγέ.

14 Ἰσραηλὶν τζέμλε βακήφ σεϊλερὶ σενὶν ὀλαλάρ.

15 Χὲρ τεντὲν, ἰνσαντὰν χαϊβανὰ βαρήντζαγιὰ τὲκ, ὀνλαρὴν Ῥάππιε ἄρζ ἐϊλετιγὶ χὲρ ἴλκ τογὰν σενὶν ὀλά· ἔμμα ἰνσανλαρὴν ἴλκ τογανλαρηνὴ μὲτζερετ φιτὰ ἰττιρέσιν, ναπὰκ χαϊβανλαρὴν ταχὶ ἴλκ τογανλαρηνὴ φιτὰ ἰτελέρ.

16 Βὲ νὲ καταρλὰρ πὶρ ἀϊλὴκ γιασηντὰν φιτὰ ὀλουνμαλὴ ἰσὲ ὀνλαρὴ σενὶν πιτζτιγὶγγ κηΐμὲτ ἐζερὲ, γιάνι μακτεσὲ σικλίντζε κι γιγιρμὶ γερὰ τηρ, πὲς σίκλ κιεμεσὲ φιτὰ ἰτελέρ.

17 Ἔμμα σηγηρλαρὴν ἴλκ τογανλαρὴ, γιάχοτ κογιουνλαρὴν ἴλκ τογανλαρὴ, γιὰ κετζιλερὶν ἴλκ τογανλαρὴ, φιτὰ ὀλούνμαγιαλαρ· πουνλὰρ ἀζίζτιρ· ὀνλαρὴν κανηνὴ μεζπαχὴν ἐζερινὲ σερπέσιν, βὲ ὀνλαρὴν γιαγηνὴ Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοῦν ἀτὲς ἴλε ὀλὰν πεσκεσλιγὲ γιακάσηγγ·

18 Βὲ ὀνλαρὴν ἐτὶ σενὶν ὀλά, νίτζεκι σαληντηρμὰ κιόκιεσὲ, βὲ σὰγ ὀμοὶζ ταχὶ σενίντιρ·

19 Ἀζιζ νεσνελερὶν τζέμλε καλτηρμα

καπαιτηλὰρ βὲ ὀιλαρὰ Ῥάππινιν τζελαλὴ κιόρεντέ.

7 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

8 Ἀσαῖ ἄλ, βὲ σὲν χὲμ καρηντασὴγγ Ἀαρὼν τζεμαατὴ πιρικτίριγγ, βὲ ὀιλαρὴν κιόζλερὶ ὀνεντὲ τασὰ σοϊλεΐγγ βὲ ὅ σουϊνοῦ βερετζέκτιρ, βὲ ὀιλαρὰ ταστὰν σοῦ τζηκαρατζάκσην πόϊλετζε τζεμαατὰ, χὲμ χαϊβανλαρηνὰ βερέσιν ἰτζσιυλερ.

9 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάππινιν χουζουρουντὰν ἀσαῖ ἀλτὴ, ὀνὰ ἔμρ εἰλετιγὶ ὀζερέ

10 Βὲ Μωϋσῆ, χὲμ Ἀαρὼν τζεμαατὴ τασὴν ὀνενὲ τζὲμ ἐϊλετιλὲρ, βὲ ὀιλαρὰ τετὶ, Ἐσίτιγγ, σίμτι, σὶζ ἔϊ ἀσσηλὰρ σιζὲ σοῦ τασὰν ὀοῦ τζηκαραλήμμη;

11 Βὲ Μωϋσῆ ἐλινὶ καλτηρὴπ ἀσασὴ ἰλε τασὴ ἰκὶ κερρὲ βουρτοῦ, βὲ γανὶ σοῦ τζηκτὴ βὲ τζεμαὰτ χὲμ ὀιλαρὴν χαϊβαιλαρὴ ἰτζτιλέρ.

12 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ τετὶ, Τζοῦν κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ὀνεντὲ πενὶ ἀζιζλεμὲκ ἰτζοῦν, πουνὰ ἰνάνματηνηζ, ἀνοῦν ἰτζοῦν σὶζ πού τζεμαατὴ ὀιλαρὰ βερτιγὶμ βιλαγενὲ κετίρμεγετζέκσιζ.

13 Πού Μεριβὰ σουϊσάπουρ (κι ζὴτ σοϊλεμὲκ τεμίκτιρ) τζοῦν κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥάππιε ζὴτ σοϊλετιλὲρ, βὲ ὅ ὀιλαρτὰ ἀζιζλεντί.

14 Βὲ Μωϋσῆ Κάδης τεν Ἐδὼμ πατησαχηνὰ ἐλτζιλὲρ κιοντερὶπ (τετὶ), Καρηνταδὴγγ Ἰσραὴλ πόϊλὲ σοΐλερ, Σὲν πιζὲ ζοὶχρ ἰτὲν τζὸμλε πετζαρελεγὶ πιλίρσιγγ.

15 Ἀταλαρημὶζ νὲ ταρὶκ ἰλε Μησηρὰ ἐντιλὲρ, βὲ τζὸκ ζεμὰν Μησηρτὰ σακὶν ὀλτοὶκ βὲ Μησηρληλάρ πιζὲ βὲ παπαλαρημηζὰ τζίβρι τζεφὰ ἰττιλέρ.

26 Βὲ Ῥάππιε φεργιὰτ ἐϊλετίκτε, ὅ πιζὶμ φεργιατημηζὴ ἐσιττὶ, βὲ μελαΐκ κιοντερὶπ πιζὶ Μησηρτὰν τζηκαρτὴ βὲ ἰότε. σενὶν συνορλαρηγγὴν ουτζλαρηντὰ Κάδης ἀγγηλὰν σεχερτεΐζ

17 Κερὶμ ἰτὶπ καγὶλ ὅλκι σενὶν βιλαγετιγγὶν ὀρτασηντὰν κετζιλὶμ πίζ, ταρλαλαρὴν, γιάχοτ παγλαρὴν ὀρτασηντὰν κετζμίζιζ, νίτε κουγιουλαρτὰν σοῦ ἰτζέριζ χέμαν σουλτανὶ γιολτὰν κετζέριζ σενὶν συνορλαρηγγτὰν κετζεσιγὲ τεκ σαγγμηζὰ, γιάχοτ σολουμουζὰ σαπμαΐζ.

18 Ἐδώμτα ὀνὰ τετὶ, Βιλαγετιμτὲν κέτζμεγίσιν, γιόκσα κηλὴτζ ἡλα ὀζεριγγὲ τζηκάρημ.

19 Βὲ τζὸμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ὀνὰ τετιλὲρ. Πὶζ ἰσλὲκ γιολτὰν κετζέριζ βὲ ἔγερ πὲν, γιάχοτ χαϊβανλαρὴμ σενὶν σουϊουγγτὰν ἰτζέρσεκ, ὀνοὺν παχασηνὴ βερίριμ πὲν χέμαν ἀγιὰκ ὀστὸντὲ κετζετζέγιμ, πὶρ πασκὰ νεσνὲ ἰτμεκσιζ.

20 Ὅλτα τετὶ, Κέτζμεγέσιγγ Βὲ Ἐδὼμ τζὸκ ἀσκὲρ ἰλε, βὲ κουββετλὶ ἑλ ἰλε ὀνοῦν ὀζερινὲ τζηκτή.

21 Πόϊλετζε Ἐδὼμ Ἰσραηλὲ συνορλαρηντὰν κετζὶτ βερμεγὶ ἰγκιὰρ ἐϊλετὶ ἀνοῦν ἰτζοῦν Ἰσραὴλ, ὀντὰν σαπτή.

22 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τζὸμλε τζεμαγὲτ Κάδης τεν καλκτηλὰρ, βὲ Ὦρ ταγηνὰ κελτιλέρ.

23 Βὲ Ἐδὼμ τοπραγηνὴν συνορλαρὴ γιανηντὰ Ὦρ ταγηντὰ, Ῥάππι Μωϋσηὲ βὲ Ἀαρωνὰ σοϊλεῖπ τετὶ,

24 Ἀαρὼν κεντὶ καβμηνὰ ζὰμμ ὀλουνατζάκτηρ ζίρα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ βερτιγὶμ βιλαγετὲ κίρμεγετζέκτιρ τζοῦν κι Μεριβὰ σουϊουντὰ πενὶμ σὸζμὲ καρὸὴ ἀσσηλὴκ ἰττινίζ

25 Ἀαρωνοῦ βὲ ὀνοῦν ὀγλοῦ Ἐλεάζαρη ἄλτα, ὀνλαρὴ Ὦρ ταγηνὰ τζηκάρ.

26 Βὲ Ἀαρωνοῦν ἐσβαπηνὴ σογιωντοὺρ, βὲ ὀνοῦ ὀγλοὺ Ἐλεάζαρα κεϊτὶρ Ἀαρὼν ἰσε (καβμηνὰ) κατηλατζὰκ, βὲ ὅρατα ὀλετζέκτιρ.

27 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάππινιν ἔμρ εἰλετιγὲ ὀζερὲ ἰττὶ βὲ τζὸμλε τζεμαατὴν ὀνεντὲ Ὦρ ταγηνὰ τζηκτηλάρ.

28 Βὲ Μωϋσῆ Ἀαρωνὰ λιπασηνὴ σοΐσν

ίλε γιουγιὰ, βὲ ἀχσαμὰ τεκ ναπὰκ ὀλά.

9 Βὲ πὶρ πὰκ ἀτὰμ ἰνεγὶν κιβλὰνὲ τοπ λαγιὰ, βὰ ὀνοῦ ὀρτουτὰν τασραγιὰ πὶρ πὰκ γερὲ κογιὰ βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνην τζεμαατὴ ἰτζοῦν σακλὴ ὀλά. χάττακι (ὀνοῦν ἴλε) ἀϊρηλμὰ σουΐνοῦ (τετάρικλεγελέρ) πού κιβνὰχ πακλενμεσὶ ἰτζοῦντουρ.

10 Ἰνεγὶν κιβλὰνὲ τοπλαγιὰν κιμέσνε ταχὶ ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ ἀχσαμὰ τεκ ναπὰκ ὀλὰ βὲ πού Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ, βὲ ἀραλαρηντὰ μισαφὶρ ὀλὰν γαριπλερὲ ἐπέτι φὰρζ ἰτζοὺν ὀλά.

11 Χὲρ κιμ ἰνσανὴν ὀλὲ τενινὲ τοκουνούρσα, γετὶ κιβν ναπὰκ ὀλά.

12 Ὅλ κιμέσνε ἀτζεντζὲ κιβντὲ πού (σοῦ) ἴλε τεμιζλενὲ, βὲ γετιντζὶ κιβντὲ πὰκ ὀλά· ἔμμα ἔγερ ἀτζεντζὲ κιβντὲ τεμιζλενμέζσε, ὅ ζεμὰν γετιντζὶ κιβντὲ πὰκ ὅλμαγια.

13 Χὲρ κὶμ πὶρ ὀλμὲς ἀτὰμὴν μεϊτινὲ γιαπησήρτα πακλενμέζσε, Ῥάππινιν τζατηρηνὴ μουρταρλάρ· βὲ ὅ τζὰν Ἰσραηλτὲν κεσιλὲ ἀϊρηλμὰ σουγιοὺ ἴλε σερπίλμετιγι ἰτζοῦν, ναπὰκ ὀλὰ· μουρταρληγὴ ταχὰ κεντινὶν ἐζεριντὲ (τουρούρ).

14 Τζατηρτὰ πὶρ ἀτὰμ ὀλτεγιὲ ζεμὰι φὰρζ πούτουρ· τζατηρὰ κιρὲν τζέμλε κιμέσνελερ, βὲ τζατηρτὰ (πουλουνὰν) τζέμλε νεσνελὲρ γετὶ κιβν ναπὰκ ὀλαλάρ.

15 Βὲ ἐζεριντὲν παγλὴ καπαγὴ ὅλμαγιαν χὲρ ἀτζὴκ κὰπ ναπάκτηρ.

16 Βὲ χὲρ κὶμ σαχρατὰ πὶρ κηλὴτζ ήλα ὀλτεβρλμὲς κιμέσνεγε, γιὰ ὀλὲ τενὲ, γιὰ ἰνσὰν κεμιγινὲ, γιὰ μεζαρὰ τοκουνούρσα, γετί κιβν ναπὰκ ὀλά.

17 Βὲ ναπὰκ κιμέσνε ἰτζοῦν ὅλ γιακηλὰν ἰνεγὶν κιβλὰντὲν ἀλαλὰρ κιβναχὴν πακλενμεσὶ ἰτζούν, βὲ ὀνοὺν ἐζεριντὲ κὰπ ἰτζιντὲ τζεσμὲ σουγιοὺ τοκιβλέ.

18 Βὲ πὶρ πὰκ ἀτὰμ ζουφὰ ἀλὴπ, ὀνοῦ σουγιὰ πατηρὰ, βὲ τζατηρὴν ἐζεριντὲ, χὲμ τζέμλε ἀβαντανληκλαρὴν ἐζεριντὲ, βὲ ὅρατα πουλουνὰν τζέμλε ἀτὰμλαρὴν ἐζεριντὲ, βὲ ὅλ κεμιγὲ, γιὰ ὀλτεβρλμεσὲ, γιάχοτ μεγιτὲ. γιὰ μεζαρὰ τοκουνὰν κιμεσνενιν ἐζεριντὲ σερπέ.

19 Βὲ ὅ πὰκ κιμέσνε, ἀτζεντζὲ κιβντὲ, βὲ γετιντζὶ κιβντὲ ναπὰκ κιμέσνενιν ἐζεριντὲ σερπὲ γετιντζὶ κιβντὲ πού κιμέσνε τεμιζλενὲ, βὲ ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ σοῦ ἴλε γιουνὰ, βὲ ἀχσὰμ πὰκ ὀλά.

20 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀτὰμ ναπὰκ ὀλοὺπ πακλενμέζσε, ὅ τζὰν τζεμαατὴν ὀρτασηντὰν κεσιλέ τζοῦν κι Ῥάππινιν μακτεσενὶ μουρταρλατή ὀνοῦν ἐζεριντὲ ἀϊοηλμὰ σουγιοῦ σερπίλμετι ὅλ κιμέσνε ναπάκτηρ.

21 Βὲ ὀνλαρὰ ἐπέτι φὰρζ ὀλά, κι χὲρ κιμ ἀϊρηλμὰ σουΐνοὺ σερπέρσε ἐσβαπηνὴ γιαϊκαγιὰ, βὲ χὲρ κὶμ ἀϊρηλμὰ σουΐνὰ τοκουνούρσα, ἀχσαμὰ τεκ ναπὰκ ὀλά.

22 Βὲ ναπὰκ κιμέσνε χάγκη σεϊὲ τοκουνούρσα, ὅ ναπὰκ ὀλά· βὲ ὀνὰ τοκανὰν τζὰν ἀχσαμὰ τεκ ναπὰκ ὀλα.

ΓΙΓΙΡΜΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

Ὅ ΖΕΜΑΝ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ πιβτὲν τζεμαὰτ, πιριντζὶ ἀϊτὰ, Σὶν τζὸλβνὲ κελτὶ βὲ κὰβμ Κάδης τε καλτὴ βὲ ὅρατα Μαριὰμ ὀλτὲ, βὲ ὅρατα τὲφν ὀλουντοῦ.

2 Βὲ τζεμαὰτ ἰτζοῦν σοῦ γιόγουτου βὲ Μωϋσηὲ καρσὴ, χὲμ Ἀαρωνὰ καρσὴ περαπὲρ πιρικτιλέρ.

3 Βὲ κὰβμ Μωϋσηὲ καρσὴ φεργιὰτ ἐϊλετὶ, βὲ σοϊλεῖπ τετὶ, Κιάσκι καρηντασλαρημὴζ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ὀλτεγιὲ ζεμὰν, (πὶζ ταχὶ) ὀλέϊτικ.

4 Βὲ νίτζουν τζηκαρτηνὴζ Ῥάππινιν τζεμαατηνὴ πού τζὸλὲ, κι ὅρατα πὶζ, χὲμ χαϊβανλαρημὴζ ὀλελίμ;

5 Βὲ νίτζουν πιζὶ Μησηρτὰν τζηκαρτηνὴζ πού φενὰ γερὲ κετιρμὲκ ἰτζοῦν; πού γὲρ ἐκὶν, γιὰ ἰντζὶρ, γιὰ ἰνὰρ γερὶ τεγιλτιρ, πιζὲ ἰτζετζὲκ σοῦ πιλὲ γιόκτουρ.

6 Βὲ Μωϋσῆ χὲμ Ἀαρὼν τζεμαατὴν ὀνιντὲν σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουνὰ κελτιλὲρ, βὲ γιβζὲ κογιουν

ταν ἰτζμείζ, ἴλλα σενὶν συνορλαρηγγ· ταν κετζεσιγὲ κατὰρ σουλτανὶ γιολτὰν κετζετζέγιζ.

23 Βὲ Σηὼν καγὶλ ὅλματή κι Ἰσραὴλ συνορλαρηντὰν κετζὲ, ἴλλα Σηὼν πιάτσν καβμηνὴ τζὲμ εἴλετὶ, βὲ τζολτὲ Ἰσραηλὶν ἀζερινὲ τζηκτὴ, βὲ Ἰασσαϊὰ κελτὶ, βὲ Ἰσραηλὶν ἀζερινὲ τζέγκ ἴϊλετί.

24 Βὲ Ἰσραὴλ ὀνοῦ κηλὴτζ ἀγζὴ ἴλε βουρτοῦ, βὲ ὀν ὖν τοπραγηνὴ Ἀρνωντὰν Ἰαβοκὰ τεκ, τὰ Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὰ βαρήντζαγιὰ τεκ ζὰπτ ἐϊλετί· τζὲν κι Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν συνορλαρὴ χισαρλὴ ἰτη.

25 Βὲ Ἰσραὴλ τζέμλε ποῦ σεχερλερὶ ζὰπτ ἐϊλετὶ· βὲ Ἰσραὴλ Ἀμορρίλερὶν τζέμλε σεχερλεριντὲ, Ἐσεβωντὰ βὲ ὀνοὺν τζέμλε κασαπαλαρηντὰ μεκιὰν τουττοῦ.

26 Τζοῦν κι Ἐσεβὼν Ἀμορρίλερὶν πατησαχὴ Σηωνὸν σεχερὶ ἰτι, ὅλ κι ἔββελα Μωαβὴν πατησαχὴ ἴλε τζέγκ ἰττί τε, Ἀρνωνὰ τεκ πιάτσν βιλαγετὶ ὀνοῦν ἐλιντὲν ἀλτὴ ἰτή.

27 Ἀνοῦν ἰτζοῦν ἐμσὰλ σὸϊλεγενλὲρ τερλὲρ κι, Ἐσεβωνὰ κέλιγγ· Σηωνοῦν σεχερὶ γιαπηλὴπ ταμὶρ ὀλουνσοῦν.

28 Ζίρα Ἐσεβωντὰν ἀτὲς, Σηωνοῦν σεχεριντὲν ἀλὲφ τζηκτὴ, Μωαβὴν Ἄρ σεχερινὶ, βὲ Βαμὼθ Ἀρνωνοῦν σακινλερινὶ τελὲφ ἐϊλετί.

29 Βάϊ σανὰ Μωὰβ! καΐπ ὀλτοὺγγ ἔϊ Χαμὼς καβμὴ· ὅ κουρτουλμοὺς ὀγυλλαρηνὴ, βὲ κηζλαρηνὴ Ἀμορρίλερὶν πατησαχὴ Σηωνὰ γεσὶρ βερτί.

30 Πὶζ ὀνλαρὴ ὀκτὰν κετζιρτὶκ· Ἐσεβὼν τὰ Δαιβωνὰ τεκ χελὰκ ὀλουντοῦ· βέ ὀνλαρὴ Μεδεβαγιὰ (γετισὲν) Νοφὰ τεκ χαρὰπ ἐϊλετίκ.

31 Πόϊλετζε Ἰσραὴλ Ἀμορρίλερὶν τοπραγηντὰ μεκιὰν ἐϊλετί.

32 Βὲ Μωϋσῆ Ἰαζειρὶ τζασουτλαμαγὰ κιόντερτὶ· βὲ ὀνοὺν κασαπαλαρηνὴ ζὰπτ ἐϊλετιλὲρ, βὲ ὅρατα (σακὶν ὀλὰν) Ἀμορρίλερὶ κοβτουλάρ.

33 Βὲ τόνὲπ Βασὰν γιολουντὰν γιοκαρὴ κελτιλὲρ βέ Βασὰν πατηταχὴ Ὼγ ὀνλαρὴν καρσησηνὰ τζηετή, ὅ χὲμ ὀνοῦν τζέμλε καβμὴ Ἐδραϊτὲ τζεγκὲ (τζηκτή).

34 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ὀντὰν κόρκμαγιάσηγγ ζίρα ὀνοὺ χὲμ ὀνοὺν τζέμλε καβμηνὴ, βὲ ὀνοὺν βιλαγετινὶ πὲν σενὶν ἐλλεριγγὲ τεσλὶμ ἐϊλετίμ, βὲ Ἐσεβωντὰ σακὶν ὀλὰν Ἀμορρίλερ πατησαβὴ Σηωνὰ νίτζε ἰττὶν ἰσε, ὀνά τα πόϊλὲ ἰτετζέκσιγγ.

35 Βὲ ὀνοὺ χὲμ ὀνοὺν τζέμλε καβμηνὴ, ὀντὰ χίτζ πὶρ τιρὶ μαχλοὺκ κάλμαγιανὰ τεκ βουρτουλάρ· βὲ ὀνοὺν βιλαγετινὶ ζὰπτ ἐϊλετιλέρ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κιοτζτελὲρ, βὲ Ἰορδανὴν γιανηντὰ Ἰεριχὼ (καρσησηντὰ) Μωὰβ σαχραλαρηντὰ κοντουλάρ.

2 Βὲ Σεπφὼρ ὀγλοὺ Βαλὰκ Ἰσραηλὶν Ἀμορρίλερὲ ἰττιγὶ τζέμλε νεσνελερὶ κιορτέ.

3 Βὲ Μωὰβ, καβμτὰν γαγέτλε κορκτοὺ, τζοὺν κι τζόγουτουλαρ· βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σεπεπιντὲν Μωὰβ σασκηνληκτὰ ἰτη.

4 Βὲ Μωὰβ Μαδιαμὴν ἐχτιαρλαρηνὰ τετὶ, Σίμτι πού χάλκ πιζὶμ τζέβρ ἐτραφημηζὴ γιαλαΐπ γιουτατζάκτηρ, σηγὴρ σαχρανὴν ὀτουνοὺ γιαλατηγὴ κιπὶ· Βὲ ὅ ζεμαντὰ Σεπφὼρ ὀγλοὺ Βαλὰκ Μωαβιλερὶν πατησαχὴ ἰτη·

5 Βὲ καβμηνὴν ὀγουλλαρηνὴν βιλαγετὶ ἰρμαγηνὴν γιανηντακὴ Φαθουρὰ (σεχεριντὲ) Βεὼρ ὀγλοὺ Βαλααμὰ ἐλτζιλὲρ κιοντερτὶ, ὀνοὺ τζαγηρμὰκ ἰτζοὺν, τεγερὲκ, Ἰστὲ Μησηρτὰν κὰβμ τζηκτὴ· Ἰστὲ γερὶν γιαζὸνὲ καπλατὴ, βὲ πενὶμ καρσημτὰ ὀτουρούρ.

6 Ἴμτι, σανὰ γιαλβαρήρημ, κελὶπ πού καβμὰ πὲτ τοὰ ἐϊλὲ, τζοὺν κι πεντὲν κουββετλίτιρ· πὲλ κι γαλὶπ ὀλοὺπ ὀνλαρὴ γεγγεΐζ, βὲ ὀνλαρὴ βιλαγεττὲν σὸρεΐμ· ζίρα πὲν πιλίριμ κι

τουρτοὺ, βὲ ὀνοὺ ὀγλοὺ Ἐλεάζαρα κεῖτιρτὶ βὲ Ἀαρὼν ὅρατα ταγὴν τεπεσιντὲ ὀλτά, βὲ Μωϋσῆ βὲ Ἐλεάζαρ ταγτὰν ἐντιλέρ.

29 Βὲ τζέμλε τζεμαάτ Ἀαρωνοῦν ὀλτεγιεὶβ κιόρτεκτὲ, τζέμλε Ἰσραὴλ ἐβὶ Ἀαρὼν ἰτζοὺν ὀτοὺζ κιὲν γιὰς ἐϊλετί.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΙΙΡΙΝΤΖΙ ΙΙΑΙΙ.

ΒΕ νοτὸς σεμτιντὲ σακὶν ὀλὰν Χανανὶ Ἀρὰδ πατητάχὴ, Ἰσραηλὶν Ἀθαρεὶμ γιολουντὰν κελτιγινὶ ἐσιττὶ, βὲ Ἰσραηλὶν ἐζερινὲ τζὲγκ καλτηρτὴ, βὲ ὀνλαρτὰν γεσὶρ ἀλτή.

2 Βὲ Ἰσραὴλ Ῥάππιε ἀτὰκ ἀταΐπ τετὶ, Ἔγερ σαχίχαν ποῦ καβμὴ πενὶμ ἐλιμὲ τεσλὶμ ἰτέρσεν, ὅ ζεμὰν ὀνλαρὴν σεχερλερινὶ χαρὰπ ἰτετζέγιμ.

3 Βὲ Ῥάππι Ἰσραηλὶν σεσινὶ ἐσιτὶ, βὲ Χανανιλερὶ (ὀνλαρὰ) τεσλὶμ ἐϊλετί βὲ ὀνλαρὴ χὲμ σεχερλερινὶ γέκπαρε χελὰκ ἐϊλετιλὲρ βὲ ὅλ γερὶν ἀτηνὰ Ὁρμὰ τετιλὲρ, (κι λανὲτ τεμέκτιρ).

4 Βὲ Ἐδὼμ βιαλαγετινὶ τολασμὰκ ἰτζοῦν Ὦρ ταγηντὰν καλκὴπ κηζὴλ τενιζὶν γιολουντὰν κιότζτέλὲρ βὲ γιολοῦν σεπεπιντὲν καβμὴν γιέρεγὶ παϊλτή.

5 Βὲ κὰβμ Ἀλλαχὰ ζὴτ, βὲ Μωϋσηὲ ζὴτ σόϊλεῖπ (τετὶ), Πιζὶ νίτζουν τζηκαρτὴγγ Μησητὰν κι τζόλτὲ ὀλελὶμ; ζίρα (πέρατα) νὲ ἐκμὲκ, νέτε σοῦ (πελεσνοὺρ), βὲ σοῦ χαφὶφ ἐκμεκτὲν τζανημὴζ τιτσιντί.

6 Βὲ Ῥάππι καβμὰ ἀτεσλὶ γιλανλὰρ κιόντερτὶ, βὲ καβμὴ ἠσηρηρλάρητη, βὲ Ἰσραηλὶν τζὸκ χαλκὴ ὀλέρετέ.

7 Βὲ χάλκ Μωϋσηὲ κελὶπ τετὶ, Κιένὰχ ἰσλετὶκ, τζούν κι Ῥάππιε καρσὴ, χὲμ σανὰ καρσὴ σόϊλετίκ Ῥάππιε ρετζὰ ἐϊλέ κι πιζτὲν γιλανλαρὴ καλτηρὰ. Βὲ Μωϋσῆ κάβμ ἰτζοῦν ρετζὰ ἐϊλετί

8 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Κεντιγγὲ πὶρ ἀτεσλὶ γιλὰν γιαπ, βὲ ὀνοὺ πὶρ ἀγὰτζ ἐζερινὲ κό βὲ χὲρ κὶμ σηρηλμὴζ ὀλσύρσα ὀνὰ πακτηγὴ κιπὶ σὰγ καλή.

9 Μωϋσῆ ταχὶ πακηρτὰν πὶρ γιλὰν γιαπτὴ, βὲ ὀνοῦ πὶρ ἀγὰτζ ἐζερινὲ κοτοῦ βὲ ἔγερ πὶρ κίμτεϊ γιλὰν σηράρσαϊτη, ὅλ κιμέσνε πακηρτὰν γιλανὰ πακτηγὴ ζεμὰν σὰγ καλήρητη.

10 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλερὶ κιττιλὲρ, βὲ Ὠβωθτὰ κονὰκ ἐϊλετιλέρ,

11 Βὲ Ὠβωθτὰν καλκτηλάρτα Ἰιὲ Ἀβαριμτὲ, κιὲντογου ταραφλαρηντὰ Μωαβὴν καρσησηντακὴ τζόλτὲ κοντουλάρ.

12 Ὁρατὰν ταχὰ κιότζτέλὲρ, βὲ Ζαρὲδ τερεσιντὲ κοντουλάρ.

13 Ὁρατὰν τα καλκὴπ, τζόλτὲ ὀλὰν, βὲ Ἀμορρίλερὶν συνορλαρηντὰν ταρραγιὰ τεκ οὐζανὰν Ἀρνὼν (ἰρμαγηνὴν) ὀτὲ γιακασηντὰ κοντουλάρ· ζίρα Ἀρνὼν Μωὰβ ἰλε Ἀμορρίλερὶν ἀρασηντὰ Μωαβὴν συνοροὺτουρ.

14 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππινιν τζεγκλερινὶν κιταπηντὰ τέρ κι, Σεφατὰ Βαεβὲ καρσὴ, βὲ Ἀρνὼν τζαϊλαρηνὴν ἐζεριντέ,

15 Βὲ τζαϊλαρὴν, Ἂρ σεχερινὲ ἐνέν, βὲ Μωαβὴν συνορλαρηντὰ πουλουνὰν ἀκηντησηντά.

16 Βὲ ὅρατὰν Βέρε (κελτιλὲρ), ποῦ σὸ κουγιούτουρ κι, Ῥάππι ὀνοῦν χακκηντὰ Μωϋσηὲ σόϊλεμίς ἰτι κι, Καβμὴ τζὲμ ἐϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ σοῦ βερετζέγιμ.

17 Ὅ ζεμὰν Ἰσραὴλ ποῦ τέρκιέγιὲ τζαγηρτὴ, Γιοκαρὴ τζὴκ ἔϊ κουγιοῦ ὀνὰ ἰρλάϊγγ.

18 Κουγιουγιοῦ πεγλὲρ καζτὴ, κανοῦν παγλαϊτζηνὴν (ἐμρὶ) ἰλε, ὀνοῦ καβμὴν ζατελερὶ τεγνεκλερὶ ἰλε καζτηλάρ. Βὲ τζόλτὲν Ματτανὰ (κελτιλὲρ)·

19 Βὲ Ματταντὰν Ναλιηλέ, βὲ Ναλιηλτὲν Βαμωθά·

20 Βὲ Βαμωθτὰν κι ὅ Μωαβὴν τοπραγηντακὴ τερετέτιρ· Γεσιμωνὰ τογροῦ πακὰν Φασγανὴν τεπεσινὲ (κελτιλὲρ).

21 Βὲ Ἰσραὴλ Ἀμορρίλεροὶν πατησαχὴ Σηωνὰ ἐλτζιλὲρ κιόντερὶπ τετὶ,

22 Πιζ σενὶν τοπραγηντὰν κετζμεγὲ καγὶλ ὅλ, πὶζ ταρλαλαρὰ, γιάχοτ πεγλαρὰ σαπμαΐζ κεγιουλαρὴν σεϊεν-

30 Βὲ ἐσὲκ Βαλααμὰ τετὶ, Ἴὲν σενὶν σὸ ἐσεγὶγγ τεγίλμι ἵμ κι, σενὶν ὀλαληταν τὰ ποὺ κισνὲ τὲκ πενὶμ ὲζεριμὲ πινέρτιγγ; χὶτζ πενὶμ σανὰ πόϊλὲ ἰτμὲκ ἀτετίμμ ἰτι; ὅτα τετὶ, Γιόκ.

31 Ὅζεμὰν Ῥάππι Βαλααμὴν κιόζλερινὶ ἀτζτὴ, βὲ Ῥάππινιν μελαϊκηνὴ ἑλιντὲ γιαλὴν κηληττζὴ ἰλε γιολτὰ τουρούρκεν κιόρτὲ· βὲ πασηνὴ ἐγὶπ γισζὲ κογιοὺν τὲστὲ.

32 Βὲ Ῥάππινιν μελαϊκὴ ὀνὰ τετὶ, Σίμτι ἔτζ τεφάτηρ ἐὲσεγιγγὶ νίτζουν βουρτοὺγγ; Ἰστὲ πὲν σανὰ καρσὴ τουρμαγὰ τζηκτήμ· ζίρα πενίμ ὀγγὲμτὲ σενὶν γιολοῦν γιαραμάζτηρ.

33 Βὲ ἐσὲκ πενὶ κιόρτὲτε, σίμτι ἔτζ τεφάτηρ κερὶ τόντὲ, γιόκσα ἔγερ ὀνιὲμτὲν κερὶ τόνμεγέϊτι, σίμτι σενὶ ὀλτεμετζέγιτιμ, ποὺ ἐσεγὶ ἰσε σὰγ πρακατζάγητημ.

34 Βὲ Βαλααμ Ῥάππινιν μελαϊκηνὰ τετὶ, Κισνὰχ ἰσλετίμ· ζίρα σὲν γιολτὰ πενὶμ καρσημτὰ τουρτσγουγγοὺ πιλμεζ ἰτιμ· ἵμτι χάλια ἔγερ (πουνά) κιστζενίρσεγγ κερὶ τόνεἵμ.

35 Ῥάππινιν μελαϊκὴ τα Βαλααμὴ τετὶ, Ὅ ἀταμλάρηλα κὶτ, ἔμμα χέμαν ὅλ σανὰ τεγετζεγὶμ τζεβαπὴ σοϊλεγέσιν· Ὅλ ζεμὰν Βαλααμ Βαλακὴν βιτζουχλερὶ ἰλε περαπὲρ κιττί.

36 Βὲ Βαλὰκ Βαλααμὴν κελίορουτουγουνου ἐτιττικτὲ, τὰ ἔγγ σογγρακὴ συνορτὰ ὥλὲν Ἀρνωνοὺν σινορλαρηντὰ ὀλὰν Μωαβὴν πὶρ σεχερινὲ τεκ ὀνοὺ καρσηλαμαγὰ τζηκτή.

37 Βὲ Βαλὰκ Βαλααμὰ τετὶ, Σενὶ ἀτζελὲ ἰλε τζαγηρμαγὰ κιόντέρμετίμμι; νίτζουν κέλμετιν πανά; πὲν σανὰ πὲκ ριαὲτ ἰτμεγὲ κατὶρ τεγιλμεῖμ;

38 Βαλααμτα Βαλακὰ τετὶ, Ἰστὲ σανὰ κελτίμ· σανὰ πὶρ σέϊ σοϊλεμεγὲ πὲν κατίρμι ιμ; Ἀλλὰχ ἀγζημὰ χὲρ νὲ σὸζ κόρσα, ὀνοὺ σοϊλεγετζέγιμ.

39 Βὲ Βαλααμ Βαλὰκ ἠλα περαπὲρ κιττὶ· βὲ Κιριὰθ-Οὐζωθὰ κελτιλέρ.

40 Βὲ Βαλὰκ σηγηρλὰρ. βὲ κογιουνλὰρ κουρπὰν ἐϊλετὶ, βὲ Βαλααμὰ, βὲ ὀνοὺν ἰλὲ περαπὲρ ὀλὰν βιτζουχλερὲ κιόντερτί.

41 Βὲ σαπαχηση Βαλὰκ Βαλααμὴ ἀλτὴ, βὲ ὀνοὺ Βάαλην γιακσὲκ γερλερινὲ τζηκαρτὴ, βὲ ὅραταν καβμὴν οὐτζουνοὺ κιορτέ

ΓΙΓΙΡΜΙ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ Βαλαὰμ Βαλακὰ τετί, Πανὰ πουντὰ γετὶ μεζπὰχ γιὰπ. βὲ πανὰ πουντὰ γετὶ ὀκιὲζ, βὲ γετὶ κὸτζ χαζηρλά.

2 Βὲ Βαλὰκ Βαλααμὴν τετιγὶ κιπὶ ἐϊλετί· βὲ Βαλὰκ χὲμ Βαλαὰμ, (χὲρ πὶρ) μεζπαχὴν ὲζεριντὲ (πιρὲρ) ὀκιὲζ ἰλε πιρὲρ κὸτζ ἄρζ ἐϊλετιλέρ.

3 Βὲ Βαλαὰμ Βαλακὰ τετὶ, Πιετὲν γιακμα κουρπανηγγὴν γιανηντὰ τοὺρ, βὲ πὲν κιτεἵμ, πέλκιμ Ῥάππι πανὰ καβουσμαγὰ κελέ· βέ πανὰ νὲ κι κιόστερίρσε, ὀνοὺ σανὰ τεἵβερετζέγιμ. Βὲ γιακσὲκ γερὲ κιττί.

4 Βὲ Ἄλλὰχ Βαλααμὰ κιορεντέ· βὲ (Βαλαὰμ) ὀνὰ τετὶ, Γετὶ μεζπὰχ χαζηολατὴμ, βὲ (χὲρ πὶρ) μεζπαχὴν ὲζεριντὲ ὀκιὲζ, βὲ κὸτζ ἄρζ ἐϊλετίμ.

5 Βὲ Ῥάππι Βαλααμὴν ἀγζηιὰ σὸζ βεριπ τετὶ, Βαλακὰ κερὶ κὶτ τε, ὀνὰ ποϊλὲ σὸϊλέ.

6 Βὲ ὀνὰ κερὶ τὸντέ, βὲ ἰστὲ, ὅ πιετὲν γιακμα κουρπανηνὴν γιανηντὰ τουροὺρ οὐτου, ὅ, χὲμ Μωαβὴν τζεμλε βιτζουχλερί.

7 Βὲ μεσαλεσινὲ πασλαἵπ τετὶ, Μωὰβ πατησαχὴ Βαλὰκ πενὶ Ἀραμτὰν κισντογοὺ ταραφλαρηντακὴ ταγλα τὰν κετιρτὶ, (τεγερὲκ), Κελ πενὶμ ἰτζοὺν Ἰακωβὰ πεττοὰ ἐϊλὲ· βὲ κὲλ, Ἰσραηλὶ λανετλέ.

8 Ἄλλαχὴν πεττοὰ ἵτμετιγινε πὲν νίτζε πεττοὰ ἰτεἵμ; Ἀλλαχὴν λανετλέμετιγινι πὲν νίτζε λανετλεἵμ;

9 Ζίρα ταγλαρὴν τεπεσιντὲν κιόρὲρεμ ὀνοὺ, βὲ τεπελερτὲν ὀνὰ σεγὶρ ἰτέριμ· Ἰστὲ ποὺ κάβμ γιαληνὴζ σακὶν ὀλατζὰκ, βὲ μιλλετλερὶν ἀρασηντὰ σαἵλμαγιατζάκ.

10 Κὶμ κατίρτιρ Ἰακωβοὺν κουμουνοὺ σαϊμαγὰ βὲ Ἰσραηλὶ πὶρ ρουπουνοῦν

ὃὲν κίμι μουπαρεκλέρσεγγ, μουπαρεκλὶ ὸλοὺρ, βὲ κίμι λανετλέρσεγγ λανετλὶ ὸλούρ

7 Βὲ Μωαβὴν ἐχτιαρλαρὴ, χὲμ Μαδιαμὴν ἐχτιαρλαρὴ, ἑλλεριντὲ πὲγιὲτζὲλὲκ χετιγελερὶ ἰλε καλκτηλὰρ, βὲ Βαλααμὰ βαρτηλὰρ, βὲ ὸνὰ Βαλακὴν σὸζλερινὶ σὸϊλετιλέρ.

8 Βὲ ὸνλαρὰ τετὶ, Ποὺ κετζὲ πούρατα κάληγγτα, Ῥάππι πανὰ νίτζε σὸϊλέρσε σιζὲ τζεβὰπ βερεῖμ. Βὲ Μωαβὴν βιτζουχλερὶ Βαλααμὴν γιανηντὰ καλτηλάρ.

9 Βὲ Ἀλλὰχ Βαλααμὰ κελὶπ τετὶ, Ποὺ σενὶν γιανηντακὴ ἀτὰμλὰρ νέτιρ;

10 Βαλααμ τὰ Ἀλλαχὰ τετὶ, Μωάβ πατησαχὴ Σεπφὼρ ὀγλοὺ Βαλὰκ, πανὰ κιὸντερὶπ (τεμὶς κι),

11 Ἰστὲ, Μησηρτὰν κὰβμ τζηκτὴ κι γερὶν γιὲζὲνὲ καπλατὴ· σίμτι κελὶπ ὸνὰ πεττὸὰ ἐϊλὲ, πέλκι γαλὶπ ὸλοὺπ ὸνοὺ γεγγεῖμ, βὲ ὸνοὺ σὲρεῖμ.

12 Ἀλλάχτα Βαλααμὰ τετὶ, Ὸνλὰρ ἦλα κίτμεγεσιγγ, καβμὰ πεττὸὰ ἴτμεγέσιγγ· τζοὺν κι ὅ μουπαρεκλίτιρ

13 Βὲ Βαλααμ σαφακτὰν καλκὴπ, Βαλακὴν βιτζουχλερινὲ τετὶ, Βάρηγγ βιλαγετιγγιζὲ κίτιγγ· ζίρα Ῥάππι πανὰ ἴζιν βέρμεῖὺρ κι περαπερινίζτζε κελεῖμ.

14 Βὲ Μωαβὴν βιτζουχλερὶ καλκὴπ Βαλακὰ κελτιλὲρ, βὲ τετιλὲρ, Βαλααμ περαπεριμίζτζε κελμεγὲ ἰστέμεῖορ.

15 Βαλὰκ ἰσὲ τέκραρ τὰχὰ ζιατὲ, βὲ ὸνλαρτὰν τὰχὰ ἐχτιραμλὴ βιτζουχλὲρ κιὸντερτί.

16 Βὲ Βαλααμὰ κελὶπ ὸνὰ τετιλὲρ, Σεπφὼρ ὀγλοῦ Βαλὰκ πὸϊλὲ τεῖορ, Σανὰ γιαλβαρήρημ, σενὶ πανὰ κελμετὲν χὶτζ πὶρ σέϊ μέννἐϊλέμεσιν.

17 Ζίρα σανὰ πὲκ ριαὲτ ἰτετζέγιμ, βὲ πανὰ χὲρ νὲ τέρσεν ἰτετζέγιμ. Ἴμτι κερὲμ ἐϊλὲ κὲλ ποῦ καβμὰ πεττοὰ ἴτ.

18 Βαλααμ τα Βαλακὴν κουλλαρηνὰ τζεβὰπ βερὶπ τετὶ, Βαλὰκ ἐβινὶ ἀλτοῦν οὐλα, βὲ κιὸμὲς ἰλὲ τολοῦ πανὰ βεριτζὲκ ὸλσὰ (πιλὲ), Ῥάππι Ἀλλαχημὴν σὸζενὲ τεπελεγέμεμ, ὸντὰν ἄζ, γιάχοτ ὸντὰν τζοκ νεσνὶ ἰτμὲκ ἰτζοῦν.

19 Ὅ σεπεπτὲν κερὲμ ἰτὶπ, ποῦ κετζέτε πούρατζηκτα κατλάνην κι, Ῥάππι πανὰ ταχὰ νὲ τὲρ κιορεῖμ.

20 Βὲ κετζὲ Ἀλλὰχ Βαλααμὰ κελὶπ ὸνὰ τετὶ, Ἔγερ (ποῦ) ἀτὰμλὰρ σενὶ τζαγηρμαγὰ κελιρλέρσε, καλκὴπ ὸνλαρὴν ἀρτηνὰ τὲς, ἔμμα σανὰ νὲ κι τέρσεμ, ὸνοῦ ἰτέσιν.

21 Βὲ Βαλααμ σαπαχτὰν καλκὴπ, ἐσεγινὶ σεμερλετὶ, βὲ Μωαβὴν βιτζουχλερὶ ἰλε κιττί.

22 Βὲ ὸνοῦν κιττιγὶ ἰτζοὺν Ἀλλαχὴν γαζεπὶ τουτουσὸτοῦ, βὲ Ῥάππινιν μελαϊκὴ ὸνοῦν γιολουνοῦν ὸνὲντὲ τουρουπ ὸνὰ καρσὴ κελίριτι, Ὅϊσα ἐσεγινὶν ἐζεριντὲ ὸτουρούρουτου, βὲ γιανηντὰ ἰκὶ κουλλαρήτα βάρητη.

23 Βὲ ἐσὲκ Ῥάππινιν μελαϊκηνὴ ἐλιντὲ γιαλὴν κληητζὴ ἰλε γιολτὰ τουρουρ κιορτὲ, βὲ ἐσὲκ γιολτὰν σαπτὴ, βὲ ὸβαγιὰ τογροῦ κιτέριτι· βὲ Βαλααμ ἐσεγινὶ τέκραρ γιολὰ κετιρμὲκ ἰτζοῦν βουρτοῦ.

24 Ἔμμα Ῥάππινιν μελαϊκὴ παγλαρὴν πὶρ ταρατζὴκ γιολουντὰ τουρτοῦ (κι), πὶρ γιανηντὰν πὶρ τὰς τουβὰρ, βὲ ὅπιρ γιανηντὰι πὶρ τὰς τουβὰρ βάρητη.

25 Βὲ ἐσὲκ Ῥάππινιν μελαϊκηνὴ κιορτὲκτὲ τουβαρὰ κησηλτὴ, βὲ Βαλααμὴν ἀγιαγηνὴ τουβαρὰ κηστὴ, ὅτα ὸνοῦ κίνε βουρτοῦ.

26 Βὲ Ῥάππινιν μελαϊκὴ ἄζ ταχὰ ἰλερὶ κιτὶπ, πὶρ ταρατζὴκ γερτὲ τουρτοῦ κι, ὅρατα γιὰ σαγά, γιὰ σολὰ τὸνμὲκ καπὶλ τεγίλιτι

27 Βὲ ἐσὲκ Ῥάππινιν μελαϊκηνὴ κιόρσσν, Βαλααμὴν ἀλτηντὰ τὲσὸτὲ, Βαλαάμτα ὀφκελενὶπ τεγνεγὶ ἰλε ἐσεγὶ βουρτοῦ.

28 Βὲ Ῥάππι ἐσεγὶν ἀγζηνὴ ἀτζτὴ· βὲ Βαλσαμὰ τετὶ, Νὲ ἰσλετὶμ κι πενὶ σίμτι ἔτζ τεφάτηρ βουρούρσουν;

29 Βαλαάμτα ἐσεγὲ τετὶ, Πενὶ ζεβκλεντιγὶγγ ἰτζοῦν· κιάσκι ἐλιμτὲ κληητζὴμ ὸλάϊτη· ζίρα σίμτι σενὶ ὸλτὲρετζέγιτιμ.

ὀλὰν ἀτὰμ τετί.

4 Ἀλλαχὴν σόζλερινὶ ἐσιτὲν, (χαίρανληγὰ) τʉσμὲ̈ς ἰκεν κιόζλερὶ ἀτζὴκ ὀλαρὰκ Κιʉλλʉ σεῖὲ κατιρὶν ρουγιασηνὴ κιόρὲν, τετί.

5 Νέκαταρ ἐγίτιρ σενὶν μεκιανλαρὴγγ γιὰ Ἰακὼβ, σενὶν τζατηρλαρὴγγ γιὰ Ἰσραήλ!

6 Τερελὲρ κιπὶ οὐζανμησλάρτηρ· ἰρμὰκ κεναρηντὰ τζεννετλὲρ κιπὶ, Ῥάππι τεν τικιλμὲ ὃτ ἀγατζλαρὴ κιπὶ, σουλὰρ γιανηντὰ σερβιλὲρ κιπίτιρ.

7 Κογαλαρηντὰν σοῦ τόκιʉλὲ, βὲ ὀνοῦν τοχʉμοῦ τζὸκ σʉλαρτὰ (πιτὲ), βὲ ὀνοῦν πατησαχὴ Ἀγαγτὰν γιʉκσὲκ ὀλά, βὲ ὀνοῦν μεμλεκετὶ γιʉτζελενὲ.

8 Ἀλλὰχ ὀνοῦ Μησηρτὰν τζηκαρτή· ὀντὰ κερκετανὴν (κουββετὶ) κιπὶ κουββὲτ βάρτηρ· ὀνὰ τουσμὰν ὀλὰν μιλλετλερὶ τελὲφ ἰτὶπ, ὀνλαρὴν κεμικλερινὶ ἐζὲ, βὲ (ὀνλαρὴ) ὀκλαρὴ ἰλε σαπλαγιά.

9 Ἀρσλὰν γιαβρουσοὺ κιπὶ, βὲ ἀρσλὰν κιπὶ γιὰν κελὶπ γιαττὴ· ὀνοὺ κὶμ ὀγιανῆρὰ; σενὶ μουπαρεκλεγὲν μουπαρεκλίτιρ, βὲ σανὰ πεττοὰ ἰτὲν πεττοαλήτηρ.

10 Βὲ Βαλααμὴν ʉζερινὲ Βαλακὴν ὀφκεσὶ τουτουστοῦ, βὲ ἐλλερινὶ τζαρπτή· βὲ Βαλὰκ Βαλααμὰ τετὶ, Πὲν σενὶ τουσμανλαρημὰ πεττοὰ ἰτέσιν τεγιʉ̈ τζαγηρτὴμ, βὲ ἰστὲ σὲν (ὀνλαρὰ) πουνοὺν ἰλὲ ἔτζ τεφάτηρ χαΐρ τοὰ ἐϊλετίγγ.

11 Ἴμτι χάλια κεντὶ γεριγγὲ κάτζ σανὰ ἀζὶμ ριαὲτ ἰτεῖμ τέριτιμ· ἔμμα ἰστὲ, Ράππι σενὶ ριαεττὲν μαχροὺμ ἐϊλετί.

12 Βαλαάμτα Βαλακὰ τετὶ, Πανὰ κιόντερτιγίγγ ἐλτζιλεριγγὲ πιλὲ σόϊλεῖπ τέμετίμμι κι,

13 Βαλάκ πανὰ ἐβινὶ κιʉμὲ̈ς ἰλὲ, βὲ ἀλτοῦν οὐλα τολοῦ βερετζὲκ ὀλσὰ πιλὲ, πὲν κεντὶ πασημτὰν ἐγιλὶκ, γιάχοτ κιοτʉλὲκ ἰτμὲκ ἰτζοὺν Ῥάππινιν ἐμρινὶ τεπελεγέμεμ, (ἴλλα), Ῥάππι νέκι σοϊλέρσε, ὀνοῦ τεγετζέγιμ;

14 Βὲ σίμτι ἰστὲ πὲν καβμημὰ κιτέριμ κὶλ (ἴμτι), ποῦ κὰβμ σὸγγ κιʉνλερτὲ σενὶν καβμηγγὰ νὲ ἰτετζεγινὶ πὲν σανὰ τείβερεῖμ.

15 Βὲ ἐμσαλινὲ παττλαΐπ τετὶ, Βεώρ ὀγλοῦ Βαλαὰμ τετὶ, βὲ κιοζλερὶ ἀτζὴκ ὀλὰν ἀτὰμ τετί.

16 Ἀλλαχὴν τζεβαπλαρηνὴ ἐσιτὲν, βὲ Ταάλιανην ἰλμινὶ ἀλὰν, βὲ χαίρανληγὰ τʉσμὲ̈ς ἰκὲν κιόζλερὶ ἀτζὴκ ὀλαρὰκ, Κιʉλλʉ σεῖὲ κατιρὶν ρουγιασηνὴ κιόρὲν τετὶ,

17 Ὀνοῦ κιορετζέγιμ, ἔμμα σίμτι τεγίλ· ὀνὰ σεγὶρ ἰτετζέγιμ, ἔμμα γιὸκ γιακηντὰν· Ἰακωβτὰν γιλτὴζ τζαβατζὰκ, βὲ Ἰσραηλτὲν σαλτανάτ ἀσασὴ καλκατζὰκ, βὲ Μωαβὴν πεγλερινὶ βουρατζὰκ, βὲ τζʉμλε Σὴθ ὀγουλλαρηνὴ χαρὰπ ἰτετζὲκ.

18 Βὲ Ἐδὼμ μιρὰς ὀλουνατζὰκ, Σηεὶρ ταχὶ ὀνὰ κεζαλὶκ τουσμανλαρηνὰ μιρὰς ὀλατζὰκ· βὲ Ἰσραὴλ καχραμανλὴκ ἰτετζέκ.

19 Ἰακωβτὰν χὸκιʉμὰτ σαχαπὴ ὀλατζὰκ κιμέσνε (τζηκὴπ), σεχερτὲν πακὴ καλανὴ χελὰκ ἰτετζέκ.

20 Βὲ Ἀμαλικὲ τογροῦ πακὴπ ἐμσαλινὲ πασλατὴ, βὲ τετὶ, Ἀμαλὴκ μιλλετλερὶν πασήτηρ· ἔμμα ὀνοῦν ζουρριατὴ ἐπέταν χελὰκ ὀλατζάκτηρ.

21 Βὲ Κενιλερὲ τογροῦ πακὴπ, ἐμσαλινὲ πασλατὴ, βὲ τετὶ, Σενὶν μεκιανὴγγ κουββετλίτιρ, βὲ γιουβαγγὴ καγιὰ ʉζερινὲ κομούσσουγγ

22 Βελάκιν Κενὶ γιαγμαλανατζὰκ, τὰ σενὶ Ἀσουρ γιασὴρ ἀλανὰ τεκ

23 Βὲ ἐμσαλινὶ τεκραρλαΐπ τετὶ, Βάϊ Βάϊ! Ἀλλὰχ πουνοῦ ἰττιγὶ ζεμὰν κὶμ σὰγ καλήρ!

24 Βὲ ταχὶ Κιτὶμ γιαληλαρηντὰν κεμιλὲρ (κελὶπ), Ἀσσουρὰ σηκλὲτ βερετζεκλὲρ, βὲ Ἔβερε σηκλὲτ βερετζεκλὲρ, βὲ ὀνλὰρ ταχὶ ἐπέταν χελὰκ ὀλατζακλάρ.

25 Βὲ Βαλαὰμ καλκὴπ ἀϊρηλτὴ, βὲ γερινὲ κερὶ κελτί· Βαλὰκ ταχὶ ὅτα κεντὶ γιολουνὰ κιττὶ.

χισαπηνὴ ἀλμαγὰ; κιάσκι σαλιχλερὶν ὀλεμὲ ἰλὲ ὀλεΐμ, βὲ πενὶμ σογγοὺμ πουνοὺν (σογγοὺ) κιπὶ ὀλά!

11 Βὲ Βαλὰκ Βαλααμὰ τετί, Πανὰ νὲ ἰττὶγγ; πὲν σενὶ τουσμανλαρημὰ πὲτ τοὰ ἰτέσιγγ τεγιὲ ἀλτήμτα, ἰστὲ σὲν ὀνλαρὰ χαΐρ τοὰ ἔϊλετίγγ.

12 Ὅτα τζεβὰπ βεριπ τετὶ, Ἀλλὰχ ἀγζημὰ νέκι κοτοὺ ἰσε βουκοὺφ ὀλοὺπ ὀνοὺ τεμελὶ τεγίλμιΐμ;

13 Βὲ Βαλὰκ ὀνὰ τετὶ, Κερὲμ ἔϊλὲ, κὲλ πενὶμ ἰλε πὶρ γάϊρη γερὲ, ὅρατὰν κι ὀνοὺν πὶρ ταραφηνὴ κιορέσιν, (χέμαν) ὀνοὺν οὐτζουνοὺ κιορέσιγγ, βὲ τζέμλεσινι κιόρμεγέσιγγ βὲ ὅρατὰν πενὶμ ἰτζοὺν ὀνλαρὰ πεττοὰ ἐϊλέ.

14 Βὲ ὀνοὺ Ζοφὶμ σαχρασηνὰ Φασγανὴν τεπεσινὲ κετιρτὶ βὲ γετὶ μεζπάχ γιαπτὴ, βὲ (χὲρ πὶρ) μεζπαχὴν ἀζεριντὲ ὀκιὲζ, βὲ κότζ κουρπὰν ἐϊλετί.

15 Βὲ Βαλακὰ τετὶ, Πιστέν-γιακια κουρπανηγγὴν γιανηντὰ τοὺρ πὲν ἰστὲ ὅραγια (βαρὴπ Ῥάππιε) καβουσαΐμ.

16 Βὲ Ῥάππι Βαλααμὰ καβουστοὺ, βὲ ἀγζηνὰ σόζ κογιοὺπ τετὶ, Βαλακὰ κερὶ βὰρ, βὲ (ὀνὰ) πϊλὲ σοΐλέ.

17 Βὲ ὀνοὺν γιανηνὰ κελτὶ, βὲ ἰστὲ, ὅ πιστέν-γιακμα κουρπανηνὴν γιανηντὰ τουρούρουτου, Μωαβ̀ν βιτζουχλερὶ ταχὶ ὀνοὺν ἰλε περαπὲρ. Βὲ Βαλὰκ ὀνὰ τετὶ, Ῥάππι νὲ σοΐλετί;

18 Βὲ ἐμσαλινὲ πασλαΐπ τετὶ, Κάλκ γιὰ Βαλὰκ, βὲ ἐϋἰτ πανὰ κουλὰκ βὲρ σὲν ἕϊ Σεπφὼρ ὀγλού.

19 Ἀλλὰχ ἰνιὰν τεγίλτιρ κι, γιαλὰν σοΐλεγὲ, νέτε ἰνσὰν ὀγλοὺ κι πισμὰν ὀλά. Ὅ τετί τε, ἴτμεγετζέκμι; γιάχοτ ὅ σοΐλετίτε ἰτζρὰ ἴτμεγετζέκμι;

20 Ἰστὲ πὲν (πουϊουρουντοὺ) ἀλτήμ κι χαΐρ τοὰ ἰτέμ· βὲ ὅ χαΐρ τοὰ ἐϊλετὶ, βὲ πὲν κερὶ τοντέρμεγὲ κατὶρ τεγίλιμ.

21 Ἰακωβτὰ πιναμουζλοὺκ κιόρμετι, νέτε Ἰσραηλτὰ γιαραμαζλὴκ κιόρτέ. Ἀλλαχὴ Ῥάππι ὀνοὺν ἰλε περαπίρτιρ, βὲ ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ πατηδάχ ζαφερινὶν κιηλπαγκὴ (βάρτηρ).

22 Ἀλλὰχ ὀνλαρὴ Μησηρτὰν τζηκαρτὴ ὀνλαρτὰ κερκετὰν (κουββετὶ) κιπὶ κουββὲτ βάρτηρ.

23 Ταχκήκαν Ἰακωβοὺν ἐζερινὲ πὶρ σηχὴρ, γιὰ Ἰσραηλὶν ἐζερινὲ πὶρ πεγιὲ γιόκτουρ· βάκτηλα Ἰακωβοὺν χακκηντὰ, βὲ Ἰσραηλὶν χακκηντὰ τενιλέ κι, Ἀλλὰχ νελὲρ ἐϊλετί!

24 Ἰστὲ ποὺ κάβμ ἀρσλὰν κιπὶ γιατζελενετζέκτιρ, βὲ ἀρσλὰν γιαβρουσοὺ κιπὶ καλκατζάκτηρ, σικιαρὴ γέμεϊντζε, βὲ ὀλτερβλενλερὶν κανιηνὴ ἴτζμεϊντζε οὐγιούμαγιατζάκτηρ.

25 Βαλάκτα Βαλααμὰ τετὶ, Νὲ ὀνλαρὰ χὶτζ πεττοὰ ἰτέσιγγ, νέτε ὀνλαρὰ χὶτζ χαΐρ τοὰ ἰτέσιγγ.

26 Ἔμμα Βαλαὰμ Βαλακὰ τετὶ, Πὲν σανὰ σοΐλεΐπ τέμετίμμι, κι Ῥάππι πανὰ νέκατὰρ σεΐλὲρ τερσε τζέμλε ὀνλαρὴ ἰτμελίΐμ;

27 Βὲ Βαλὰκ Βαλααμὰ τετὶ, Κερὲμ ἔϊλὲ, κὲλ σενὶ πὶρ πασκὰ γερὲ κιότερεΐμ, πέλκι Ἀλλὰχ χοσνοὺτ ὀλατζάκτηρ κι, ὀνλαρὰ ὅρατὰν πενὶμ ἰτζοὺν πεττοὰ ἐϊλεγίσιν.

28 Βὲ Βαλὰκ Βαλααμὴ Γεσιμωνὰ τογροῦ πακὰν Φογωροῦν τεπεσινὲ κετιρτί.

29 Βὲ Βαλαὰμ Βαλακὰ τετὶ, Πανὰ πούρατα γετὶ μεζπὰχ γιαπτηράστην, βὲ πανὰ πούρατα γετὶ ὀκιὲζ ἰλε, γετὶ κότζ χαζηρλαγιάσηγγ.

30 Βαλάκτα Βαλααμὴν τετιγὶ ἀζερὲ ἐϊλετὶ, βὲ (χὲρ πὶρ) μεζπαχὴν ἀζεριντὲ ὀκιὲζ βὲ κὸτζ κουρπὰν ἐϊλετί.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

Βὲ Βαλαὰμ κιορτεκτὲ κι Ῥάππινιν χουζουρουντὰ Ἰσραηλὲ χαΐρ τοὰ ἰτμὲκ χὸς κιορενὲρ, πασκὰ κερρενὶ κιπὶ σηχηρλὰρ ἀραμαγὰ κίτμετι, Ἰλλα γιεζενὲ τζὸλὲ τογροῦ τοντερτέ.

2 Βὲ Βαλαὰμ κιόζλεριντὶ καλτηοὴπ Ἰηραηλὶ τζατηρλαοντὰ κεντὶ κατιλελερίντζε οτουρουρ κιορτέ, βὲ ὀνοὺν ἀζερινὲ Ἀλλαχὴν χουχοῦ κελτί.

3 Βὲ ἐμσαλινὲ πασλαΐπ τετὶ, Βεὼρ ὀγλοῦ Βαλαὰμ τετὶ, βὲ κιόζλερὶ ἀτζηκ

τζαγή·

7 Πουνλάρτηρ Ῥουβηνιλερὶν ὀτζαγή, βὲ ὀιλαρὴν σαϊσὴ κὴρκ ὕτζ πὶγγ γετὶ γιὲζ ὀτούζ οὐτου.

8 Βὲ Φαλλσνοὺν ὀγουλλαρὴ Ἐλιάβητη.

9 Βὲ Ἐλιαβὴν ὀγουλλαρὴ Ναμουὴλ, βὲ Δαθὰν, βὲ Ἀβειρὼν· πουνλάρτηρ τζεμααττὰ ναμλὴ ὀλὰν ὸὸ Δαθὰν, βὲ Ἀβειρὼν κι Κορενὶν γιολτασλαρὴ ὀλοὺπ Ῥάππιε καρσὴ ἀσσηλὴκ ιττικλερὶ ζεμὰν, Μωϋσηὲ βὲ Ἀααρωνὰ καρσὴ πὰς καλτηρτηλάρ·

10 Βὲ γὲρ ἀγζηνὴ ἀτζὴπ ὀιλαρὴ Κορὲ ἰλε περαπὲρ γιουττοῦ, (ὀνοῦν) γιολτασλαρηνὴν χελακληγηντὰ, σὸ ζεμαντά κι ικὶ γιὲζ ἐλλὶ ἀταμλαρὴ ἀτὲς τελὲφ ιττί, βὲ ἀλιαμὲτ ἰτζοῦν ὀλτουλάρ.

11 Ἔμμα Κορενὶν ὀγουλλαρὴ ὅλμετιλερ.

12 Συμεωνοῦν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα (πουνλάρητη), Νεμουὴλ, ὀντάν κι Νεμουηλιλερὶν ὀτζαγή· Ἰαμὶν, ὀντάν κι Ἰαμινιλερὶν ὀτζαγή· Ἰαχὶν, ὀντάν κι Ἰαχινιλερὶν ὀτζαγή.

13 Ζαρὰ, ὀντάν κι Ζαραϊλερὶν ὀτζαγή· Σαοὺλ, ὀντάν κι Σαουλιλερὶν ὀτζαγὴ.

14 Πουνλάρτηρ Συμεωνιλερὶ ν ὀτζακλαρή· (σαϊλαρήντζα) γιγιρμὶ ικὶ πὶγγ ἰ κὶ γιὲζ ὕτς.

15 Γαδὴν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα (πουνλάρητη), Σεφὼν, ὀντάν κι Σεφωνιλερὶν ὀτζαγή· Ἀγγὶ, ὀντάν κι Ἀγγιλουλερὶν ὀτζαγή· Σουνὶ, ὀντάν κι Σουνιλερὶν ὀτζαγή·

16 Ἀζενὶ ὀντάν κι, Ἀζενιλιλερὶν ὀτζαγή· Ἠρὶ, ὀντάν κι Ἠριλουλερὶν ὀτζαγή·

17 Ἀρὸδ, ὀντάν κι Ἀροδιλερὶν ὀτζαγή· Ἀριηλὶ, ὀντάν κι Ἀριηλιλερὶν ὀτζαγή·

18 Πουνλάρτηρ Γὰδ ὀγουλλαρηνὴν ὀτζακλαρὴ, σαιλαρήντζα, κὴρκ πὶγγ πὲς γιὲζ κισί.

19 Ἰούδανην ὀγουλλαρὴ ταχὶ Ὄηρ βὲ Αὐνὰν ήτη· βὲ Ὄηρ χὲμ Αὐνὰν Χαναὰν βιλαγετιντὲ ὀλτηλέρ.

20 Βὲ Ἰούδανην ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα (πουνλάρητη), Ζελὰ, ὀντάν κι Ζελαϊλερὶν ὀτζαγή· Φαρὲς, ὀντάν κι Φαρεσλιλερὶν ὀτζαγή· Ζαρὰ, ὀντάν κι Ζαραϊλερὶν ὀτζαγή·

21 Βὲ Φαρεσὶν ὀγουλλαρὴ (πουνλάρητη), Ἐσρὼν, ὀντάν κι Ἐσρωνιλερὶν ὀτζαγή· Ἰαμοὺλ, ὀντάν κι Ἰαμουλιλερὶν ὀτζαγή·

22 Πουνλάρτηρ Ἰούδανην ὀτζακλαρὴ σαϊλαρήντζα γετμὶς ἀλτὴ πὶγγ, πὲς γιὲζ κισί.

23 Ἰσσάχαρην ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα (πουνλάρητη), Θωλὰ, ὀντάν κι Θωλαϊλερὶν ὀτζαγή· Φουὰ, ὀντάν κι Φουαλιλερὶν ὀτζαγή·

24 Ἰασοὺβ, ὀντάν κι Ἰασουβιλερὶν ὀτζαγή· Σιμβρὼν, ὀντάν κι Σιμβρωνιλερὶν ὀτζαγή·

25 Πουνλάρτηρ Ἰσσάχαρην ὀτζακλαρὴ σαϊλαρήντζα, ἀλτμὶς τόρτ πὶγγ ὕτς γιὲζ κισί.

26 Ζαβουλωνοῦν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα (πουνλάρητη), Σερεὸ, ὀντάν κι Σερεδιλερὶν ὀτζαγή· Ἠλὼν, ὀντάν κι Ἠλωνιλερὶν ὀτζαγή· Ἰαλεὴλ, ὀντάν κι Ἰαλεηλιλερὶν ὀτζαγή·

27 Πουνλάρτηρ Ζαβουλωνιλερὶν ὀτζακλαρή· σαϊλαρήντζα ἀλτμὶς πὶγγ πὲς γιὲζ κισί.

28 Ἰωσηφὶν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα Μανασσῆ, βὲ Ἐφραὶμ ἰτι.

29 Μανασσηνὶν ὀγουλλαρὴ Μαχὶρ ἰτι, ὀντάν κι Μαχιριλερὶν ὀτζαγή· Βὲ Μαχὶρ Γαλααδὴ τογουρτοῦ· (βὲ) Γαλααδτὰν Γαλααδιλερὶν ὀτζαγή·

30 Πουνλάρτηρ Γαλααδὴν ὀγουλλαρὴ, Ἀχιέζερ, ὀντάν κι Ἀχιέζεριλερὶν ὀτζαγή· Χελὲκ, ὀντάν κι Χελεκιλερὶν ὀτζαγή·

31 Βὲ Ἀσριὴλ, (ὀντάν κι) Ἀσριηλιλερὶν ὀτζαγή· βὲ Συχὲμ, (ὀντάν κι) Συχεμιλερὶν ὀτζαγή·

32 Βὲ Σεμιδὰ, ὀντάν κι Σεμιδαϊλερὶν ὀτζαγή· βὲ Ἐφὲρ, (ὀντάν κι) Ἐφεριλερὶν ὀτζαγή·

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰσραὴλ Σιττειμτὲ καλτὴ, βὲ κὰβμ Μωαβὴν κηζλαρὴ ἰλὲ ζινὰ ἰτμεγὲ πασλατή.

2 Βὲ ὀνλὰρ καβμὴ κεντὶ Ἀλλαχλαρηνὴν κουρπανλαρηνὰ τεκλὶφ ἐϊλετιλὲρ· κὰβμ τὰχὶ γεῖπ ὀνλαρὴν Ἀλλαχλαρηνὰ σετζτὰ ἐϊλετί.

3 Βὲ Ἰσραὴλ Βεελφεγωρὰ γιανασττή βὲ Ἰσραηλὶν ἔζερινὲ Ῥάππινιν γαζεπὶ τουτουστοῦ.

4 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Καβμὴν τζεμλε βιτζουχλερινὶ ἄλτα, ὀνλαρὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κισνεσὶν καρσησηνὰ ἄς, τάκι Ἰσραηλτὲν Ῥάππινιν ἀλεφλὶ γαζεπὶ καλκά.

5 Βὲ Μωϋσῆ Ἰσραηλὶν χακιμλερινὲ τετὶ, Χὲρ πιρινὶζ κεντινὶν, Βεελφεγωρὰ γιανασὰν ἀτὰμλαρηνὴ ὀλτὲρεγγ.

6 Βὲ ἰστὲ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν πιρισὶ, Μωϋσηνὶν κιόζὲ ὀνεντὲ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζεμλε τζεμαατηνὴν κιόζὲ ὀνεντὲ, ὀνλὰρ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ ἀγλασήρηκεν, καρηντασλαρηνὰ πὶρ Μαδιανιλὶ ἀβρατὴ κετιριπ κελτί.

7 Βὲ κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ὀγλοῦ Ἐλεάζαρην ὀγλοῦ Φινεὲς (πουνοῦ) κιορτεκτὲ, τζεμαατὴν ὀρτασηντὰν καλκὴπ, ἐλινὲ πὶρ κηλητζ ἀλτή.

8 Βὲ Ἰσραηλλοῦ ἀτὰμὴν ἀρτὴντζα τζατηρὰ κιττὶ, βὲ ὀνλαρὴν ἰκισινίτε Ἰσραηλλοῦ ἀτὰμὴ, χὲμ ὅ ἀβρατὴ καρνηντὰν σαπλατή. Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν ταοὺν μὲνν ὀλουντοῦ.

9 Βὲ ταουντὰ ὀλενλερὶν τζεμλεσι γιγιρμὶ τόρτ πὶγγ κιμέσνε ἰτι.

10 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

11 Κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ὀγλοῦ Ἐλεάζαρην ὀγλοῦ Φινεὲς, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν πενὶμ ὀφκεμὶ μὲνν ἰττιρτὶ, ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ πενὶμ ἰτζοῦν γαϊρετ κιόστερμεγιλε, χάττακι ρεσκιμτὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ χελὰκ ἴτμεϊμ.

12 Ἀνοῦν ἰτζοῦν ὀνὰ σόϊλὲ, Ἰστὲ πὲν ὀνὰ σελαμὲτ (ἀχτὴ ὀλὰν) ἀχτημὴ βερίριμ.

13 Βὲ ὅ ὀνὰ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ ζουρριατηνὶ ἐπέτι κιαχινλιγὶν ἀχτὴ ὀλάζίρα Ἀλλαχὴ ἰτζοῦν γαϊρετλοῦ κιορντὲ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν κεφαρὲτ ἐϊλετί

14 Βὲ ὅ ὀλτερελὲν Ἰσραηλλοῦ κιμέστνενιν κι Μαδιανιλὶ ἀβρατ ἤλα ὀλτερελτὲ ἰτε, ἰσμὶ Ζαμβρὶ ἰτι Συμωνιλερὶν ἀρασηντὰ ναμλὴ ὀτζαγὴν σερβερὶ Σαλουνοὺν ὀγλοῦ ἰτου.

15 Βὲ ὀλτερελὲν Μαδιανιλὶ ἀβρατὴν ἀτὴ Χασβὶ ἰτι Σουροῦν κηζὴ, ποῦ (Σοὺρ) κὰβμ σερβερὶ, Μαδιαμτὰ ναμτὰρ ὀτζακτὰν ἠτη.

16 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετὶ,

17 Μαδιανιλὲρ ἰλε τζέγκ ἐϊλέϊγγ, βὲ ὀνλαρὴ βούρουγγ.

18 Ζίρα ὀνλὰρ χιλεκιαρληκλαρὴ ἰλε σιζὶν ἰλε τζέγκ ἰτερλὲρ, ἀνλέριλέκι σιζὶ Φογωροῦν μασλαχατηντὰ, χὲμ ταουνοῦν κισνεντὲ, Φογωροῦν μασλαχατὴ ἰτζοῦν ὀλτερελὲν, ὀνλαρὴνκὴζ καρηντασὴ Μαδιανιλοῦ σερβερὶν κηζὴ Χασβινὶν μασλαχατηντὰ ἀλτατηλάρ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ

ΒΕ ταουντὰν σογγρὰ Ῥάππι Μωϋσηὲ, βὲ κιαχὶν Ἀαρωνοῦν ὀγλοῦ Ἐλεάζαρα σόϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζεμλε τζεμαατηνὴν, παπαλαρηνὴν ἐβλερίντζε γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ Ἰσραηλτὲ τζεγκὲ τζηκμαγὰ κατὶρ ὀλανλαρηνὴν τζεμλεσιν χισαπηνὴν τζεμινὶ ἄλ.

3 Βὲ Μωϋσῆ, χὲμ κιαχὶν Ἐλεάζαρ Ἰεριχὼ (καρσησηντὰ) Ἰορδανὴν γιανηντα Μωὰβ σαχραλαρηντὰ, ὀνλαρὰ σόϊλεῖπ τετιλὲρ.

4 Γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ (καβμὴν χισαπηνὴ ἄληγγ), Ῥάππι Μωϋσηὲ, βὲ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκὰν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σόϊλετιγὶ ἔζερέ.

5 Ἰσραηλὶν ἴλκ ὀγλοῦ Ῥουβὴν· Ῥεβηνὶν ὀγουλλαρὴ (πουνλάρητη), Ἐνὼχ, ὀντὰν κι Ἐνωχιλερὶν ὀτζαγὴ Φαλλοὺ, ὀντὰν κι, Φαλλουϊλερὶν ὀτζαγή.

6 Ἐσρὼν, ὀντάν κι Ἐσρωνιλερὶν ὀ-

τὰ τογτοῦ ἰτου βὲ Ἀμραμὰ Ἀαρωνοῦ, βὲ Μωϋσηὶ, βὲ ὀνλαρὴν κὴζ καρηνταση Μαριαμὴ τογορτοῦ.

60 Βὲ Ἀαρωνὰ Ναδὰβ, βὲ Ἀβιοὺδ, Ἐλεάζαρ, βὲ Ἰθάμαρ τὸγτουλάο.

61 Βὲ Ναδὰβ, χὲμ Ἀβιοὺδ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γιὰτ ἀτεσὶ ἄρζ ἰτέρκεν ὁλτὲλέρ,

62 Βὲ ὀνλαρὴν σαϊσὴ, πὶρ ἀϊληκτὰν γισκαρὴ χὲρ ἐρκὲκ γιγιρμὶ ὗτζ πὶγγ ἰτι ζίοα πουνλὰρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ταχρὶρ ὀλούνματηλαρ, τζοῦν κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ὀνλαρὰ μιρὰς βερίλμετι.

63 Πουνλάρτηρ Μωϋσηνὶν βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρην ἐλὶ ἰλε χισαπὰ ἀληναυλὰρ, κι ὀνλὰρ Ἰεριχὼ (καρτησηντὰ) Ἰορδανὴν γιανηντὰ Μωὰβ σαχραλαρηντὰ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ χισαπὰ ἀλτηλάρ.

64 Βὲ πουνλαρὴν ἀρασηντὰ, Μωϋσηνὶν βὲ κιαχὶν Ἀαρωνοῦν, χατζὰν κι Σινὰ τζὸλὸντὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ σαΐτηλάρητη, χισαπὰ ἀλτηκλαρὴ κι μέσνελερτεν χίτζ πὶρ ἀτὰμ γιόγουτου.

65 Τζοῦν κι οὐλαρὴν χακκηντὰ Ῥάππι τετὶ ἰτί κι, Πουνλὰρ ἐλπέττε τζολτὲ ὀλελέρ. Βὲ ὀνλαρτὰν Ἰεφοννῆ ὀγλοῦ Χάλεβτεν, βὲ Ναυὴ ὀγλοῦ Ἰησουτὰν μτατὲ χὶτζ πὶρ ἀτὰμ κάλματη.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΓΕΓΙΝΖΙ ΠΑΠ

ΒΕ Ἰωσηφὶν ὀγλοῦ Μανασσηνὶν ὀτζακλαρηντὰν, Μανασσηνὶν ὀγλοῦ Μαχιρὶν ὀγλοῦ Γαλααδὴν ὀγλοῦ Ἐφερὶν ὀγλοῦ Σαλπααδὴν κηζλαρὴ γιαναστηλάρ. Βὲ ὀνοὺν κηζλαρηνὴν ἀτλαρὴ πουνλάρτηρ· Μααλὰ. Νουὰ, βὲ Ἐγλὰ, βὲ Μελχὰ, βὲ Θερσά.

2 Πουνλὰρ σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ, Μωϋσηνὶν χουζουρουνὰ, βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρην χουζουρουνά, βὲ βιτζουχλερὶν, χὲμ τζὲμλε τζεμαατὴν χουζουρουνὰ κελὶπ τετιλέρ·

3 Παπαμὴζ τζὸλτὲ ὀλτέ, βὲ ὅ Κορενὶν γιολτασληγηντὰ Ῥάππιε καρσὴ τζὲμ ὀλανλαρὴν γιολτασληγηντὰ τεγίλ ἰτι, ἴλλα κεντὶ κιϐναχὴ ἰτζοὺν ὀλτέ, βὲ ὀγουλλαρὴ γιόγουτου.

4 Παπαμηζὴν ἀτὴ σοινοὺν ἀρασηντὰν νίτζουν σιλινσὶν ὀγλοῦ ὅλματηγὴ ἰτζοὺν; παπαμηζὴν καρηνταστλαρὴ ἀρασηντὰ πιζὲ μιρὰς βέριγγ.

5 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὴν τααβασηνὴ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετιρτί.

6 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

7 Σαλπααδὴν κηζλαρὴ χὰκ ϐζερὲ σοϊλερλὲρ· ἐλπέττε πιπαλαρηνὴν καρηνταστλαρὴ ἀρασηντὰ ὀνλαρὰ μιρὰς ἰτζοὺν μέλκ βερέσιγγ· βὲ πιπαλαρηνὴν μιρασηνὴ ὀνλαρὰ κετζιρέσιγγ.

8 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλεῖπ τεγέσιν, Ἔγερ πὶρ ἀτὰμ ὀλέρτε ὀγλοῦ ὀλμάζσα, ὅ ζεμὰν ὀνοὺν μιρασηνὴ κηζηνὰ κετζιρέσιζ.

9 Ἔγερ κηζήτα γιόγουσα, ὅ ζεμὰν ὀνοῦν μιρασηνὴ καρηνταστλαρηνὰ βερέσιζ.

10 Βὲ ἔγερ καρηνταστλαρὴ γιόγουσα, ὅ ζεμὰν ὀνοὺν μιρασηνὴ πιπασηνὴν καρηνταστλαρηνὰ βερέσιζ

11 Ἔγερ πιπασηνὴν καρηνταστλαρήτα γιόγουσα, ὅ ζεμὰν ὀνοὺν μιρασηνὴ, ὀνοὺν ἀκραπασηνὴν ἔγγ γιακὴν χησημηνὰ βερέσιζ, βὲ πού ὀνού πουγιουρὰ. Βὲ πού Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ χόκμ φαρζὴ ὀλὰ, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ϐζερέ.

12 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Σοῦ Ἀβαρὶμ ταγηνὰ τζήκ τα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ βερτιγὶμ βιλαγετὶ κιόρ.

13 Βὲ ὀνοὺ κιόρτϐκτὲν σογγρὰ, σὲν ταχὶ καϐμηγγὰ κατηλατζάκσηγγ, καρηνταστὴγ Ἀαρωνοῦν κατηλτηγὴ κιπί.

14 Τζοῦν κι σὶζ Σὶν τζὸλϐντὲ τζεμαατὴν ζὴτ σοϊλεμεσιντὲ πενὶμ σοζμὲ καρσὴ κελτινὶζ, βὲ ὀνλαρὴν χουζουρουντὰ πενὶ σουτὰ ἀζιζλέμετινιζ Ποῦ Σὶν τζὸλϐντὲ Κάδης τε Μεριϐὰ σουϊούτουρ.

15 Βὲ Μωϋσὴ Ῥάππιε σοϊλεῖπ τετὶ,

16 Χὲρ τενὶν Ῥουχλαρηνὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππι, τζεμαατὴν ϐζερινὲ ἀτὰμ ταῖν ἐΐλεσιν,

17 Κὶ ὀνλαρὴν ὀγγιϐντζε τζηκὰ, βὲ

33 Βὲ Ἐφερὶν ὀγλοῦ Σαλπααδὴν ὀγουλλαρὴ γιόγουτου· ἴλλα κηζλαρὴ βάρ ἠτὴ· Σαλπαα ὴν κηζλαρηνὴν ἀτ-λαρὴ Μαλὰ, βὲ Νουὰ, Ἐγλὰ, Μελχὰ, βὲ Θερσὰ ἰτὴ.

34 Πουνλάρτηρ Μανασσηνὶν ὀτζακλαρή· βὲ ὀνλαρὴν σαϊσὴ ἐλλὶ ἰκὶ πὶγγ γετὶ γιὲζ κισί.

35 Ἐφραΐμ ὀγουλλαρὴ (ταχὶ,) ὀτζακλαρήντζα, πουνλάρτηρ· Σουθαλὰ, ὀντάν κι Σουθαλαϊλερὶν ὀτζαγή· Βεχὲρ, ὀντάν κι Βεχεριλερὶν ὀτζαγή· Ταχὰν, ὀντάν κι Ταχανιλερὶν ὀτζαγή.

36 Βὲ Σουθαλανὴν ὀγουλλαρὴ ταχὶ πουνλάρτηρ, Ἐρὰν, ὀντάν κι, Ἐρανιλερὶν ὀτζαγή.

37 Πουνλάρτηρ Ἐφραΐμ ὀγουλλαρηνὴν ὀτζακλαρὴ, σαϊλαρήντζα ὀτοὺζ ἰκὶ πὶγγ πὲς γιὲζ κισί. Πουνλάρτηρ Ἰωσηφὶν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα.

38 Βενιαμινὶν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα (πουνλάρτη), Βελὰ, ὀντάν κι Βελαϊλερὶν ὀτζαγή· Ἀσβὴλ, ὀντάν κι Ἀσβηλιλερὶν ὀτζαγή· Ἀχιρὰμ, ὀντάν κι Ἀχιραμιλερὶν ὀτζαγή.

39 Σουφὲμ, ὀντάν κι Σουφαμιλερὶν ὀτζαγή· Οὐφὰμ, ὀντάν κι Οὐφαμιλερὶν ὀτζαγή.

40 Βελανὴν ὀγουλλαρὴ ταχὶ Ἀρὲδ βὲ Ναμάν ἠτὴ. Ἀρὲδ, (ὀντάν κι) Ἀρεδιλιρὶν ὀτζαγή· Ναμὰν, ὀντάν κι Ναμανιλερὶν ὀτζαγή.

41 Πουνλάρτηρ Βενιαμινὶν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα· βὲ ὀνλαρὴν σαϊσὴ κὴρκ πὲς πὶγγ ἀλτὴ γιὲζ ἠτὴ.

42 Πουνλάρτηρ Δανὴν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα· Σουὰμ, ὀντάν κι Σουαμιλερὶν ὀτζαγή· πουνλάρτηρ Δανὴν ὀτζακλαρὴ σαϊλαρήντζα.

43 Σουαμιλερὶν τζέμλε ὀτζακλαρὴ σαϊλαρήντζα ἀλτμὴς τὸρτ πὶγγ πὲς γιὲζ κισί ἰτι.

44 Ἀσηρὶν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα (πουνλάρτη) Ἰεμνὰ, ὀντάν κι Ἰεμναΐλερὶν ὀτζαγή· Ἰεσουΐ, ὀντάν κι, Ἰεσουΐλουλερὶν ὀτζαγή· Βεριὰ, ὀντάν κι Βεριαΐλερὶν ὀτζαγή·

45 Βεριανὴν ὀγουλλαρὴ (πεγλάρητη). Ἔβερ, ὀντάν κι Ἐβεριλερὶν ὀτζαγή· Μαλχιὴλ, ὀντάν κι Μαλχιηλερὶν ὀτζαγή.

46 Βὲ Ἀσηρὶν κηζηνὴν ἀτὴ Σάρα ἰτὴ.

47 Πουνλάρτηρ Ἀσὴρ ὀγουλλαρηνὴν ὀτζακλαρὴ, σαϊλαρήντζα ἐλλὶ ἔτζ πὶγγ τὸρτ γιέζ.

48 Νεφθαλειμὶν ὀγουλλαρὴ ὀτζακλαρήντζα (πουνλάρτη)· Ἰασιὴλ, ὀντάν κι Ἰασιηλιλερὶν ὀτζαγή· Γουνὶ, ὀντάν κι Γουνιλερὶν ὀτζαγή.

49 Ἰεσὲρ, ὀντάν κι Ἰεσεριλερὶν ὀτζαγή· Σιλλὴμ, ὀντάν κι Σιλλημιλερὶν ὀτζαγή.

50 Πουνλάρτηρ Νεφθαλειμὶν ὀτζακλαρὴ σοϊλαρήντζα· βὲ ὀνλαρὴν σαϊσὴ κὴρκ πὲς πὶγγ τὸρτ γιέζ ἔτὅ.

51 Πούτουρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σαϊσηνὴν (τζεμὶ)· ἀλτὴ γιὲζ πὶρ πὶγγ γετὶ γιὲζ ὀτοὺζ κισί.

52 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεῖπ τετὶ,

53 Ὅλ βιλαγὲτ πουνλαρὴν ἀτλαρηνὴν σαϊσήντζα, ὀνλαρὰ μιρὰς ἰτζοῦν πὰϊ ἐλουνά.

54 Ζιατὲ ὀλανλαρὰ ζιατὲ μιρὰς βερέσιγγ, βὲ ἄζ ὀλανλαρὰ ἄζ μιρὰς βερέσιγγ· χὲρ πιρινὲ σαϊσήντζα μιρασὴ βεριλέ.

55 Ἔμμα ὁ βιλαγὲτ κουρὰ ἰλε πάϊ ὀλουνά· παπαλαρηνὴν καπιλελερινὶν ἀτλαρήντζα μιρὰς ἀλαλάρ.

56 Τζοκλαρὴν βὲ ἀζλαρὴν ἀρασηντὰ μιρασλαρὴ κουραϊὰ κιόρὲ πάϊ ἐλουνά.

57 Βὲ πούτουρ Λευΐλελερὶν σαϊσὴ ὀτζακλαρήντζα· Γηρσὼν, ὀντὰν κι Γηρσωνιλερὶν ὀτζαγή· Καὰθ, ὀντὰν κι Καθιλερὶν ὀτζαγή· Μεραρὶ, ὀντὰν κι Μεραριλερὶν ὀτζαγὴ.

58 Πουιλάρτηρ Λευΐλελερὶν ὀτζακλαρὴ· Λιβνιλερὶν ὀτζαγὴ, Χεβρωνιλερὶν ὀτζαγὴ, Μααλιλερὶν ὀτζαγὴ. Κοραϊλερὶν ὀτζαγή· βὲ Καὰθ Ἀμραμὴ τογουρτοῦ.

59 Βὲ Ἀμραμὴν ἀβρατηνὴν ἀτὴ, Λευΐνὶν κηζὴ Ἰωχαβὲν ἰτί κι, Λευΐὲ Μησηρ-

ὀνλαρὴν χακκηντὰ πουγισουρουλτουγοῦ λεσὲ, βὲ χὲρ πὶρ κουζοὺ ἰτζοὺν πὶρ ἵν ρουπού (σαρὰπ ὀλά). Γιλὴν πιὲ τὲν ἀϊλαρηντὰ χὲρ πὶρ ἀΐν πιστὲν γιακμα κουρπανὴ πού τουρ.

15 Βε χὲρ ταϊμλὴκ πιστὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοὺν σερπὶς πεσκεσιντὲν μαατὲ Ῥάππιε κισνὰχ ἰτζοῦν πὶρ ὀγλὰκ τακρὶπ ὀλουνά.

16 Βὲ ἵλκ ἀΐν ὅν τορτσντζὲ κισνεντὲ Ῥάππινιν Πάσχαση τηρ.

17 Βὲ πού ἀΐν ὅν πεσιντὲ παϊράμτηρ γετὶ κισν χαμουρσούζ ἐκμεκλὲρ γενιλέ.

18 Πιριντζὶ κισντὲ ἀζὶζ τζεμιγὲτ (ὀλὰ), χὶτζ πὶρ χηζμετὲ μὲταλλὶκ σέϊ ἵτμεγέσιζ.

19 Ἴλλα Ῥάππιε πιστὲν γιακμὰ κερπανὴ ἰτζοὺν ἀτὲς ἵλε ὀλὰν πεσκεσὶ ἄρζ ἰτέσιζ, ἰκὶ πουζαγού, βὲ πὶρ κὸτζ, βὲ πὶρ γιασηντὰ γετὶ κουζού πουνλὰρ σιζὲ ἀγιπσὴζ ὀλαλάρ.

20 Βὲ ὀνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ γιάγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ ούνού ὀλά χὲρ πὶρ πουζαγοὺ ἰτζοὺν ἔτζ ὀσὲρ, βὲ κὸτζ ἰτζοὺν ἰκὶ ὀσούρ ἄρζ ἰτέσιζ.

21 Κουζοὺ πασηνὰ πιρὲρ ὀσούρ ἄρζ ἰτέσιζ, τζεμλε γετισὶ ἰτζεντε.

22 Βὲ σιζὲ κεφαρὲτ ὀλμὰκ ἰτζοὺν κισνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ πίρτε ἐρκέτζ.

23 Πουνλαρὴ σαπαχὴν πιστὲν γιακμα κουρπαϊλαρηντὰν ἀϊρὴ ἄρζ ἰτέσιζ, κι χὲρ ταϊμλὴκ πιστὲν γιακμὰ κουρπανὴ ἰτζούν τουρ.

24 Πού ταρὶκ ἀζερὲ γετὶ κισνλερὶν χέπισιντε, χὲρ κισν Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκού ἰτζοὺν ἀτὲς ἵλε ὀλὰν κουρπανλὴκ πεσκεσλερινιζὶ ἄρζ ἰτέσιζ. Πού χὲρ ταϊμλὴκ πιστὲν γιακμα κερπανηντὰν, βὲ ὀνοὺν σερπὶς πεσκεσιντὲν ἀϊρὴ ἄρζ ὀλουνά

25 Βὲ γετιντζὶ κισντὲ ἀζὶζ τζεμιγετινὶζ ὀλά χηζμετὲ μουταλλὶκ χὶτζ πὶρ σέϊ ἵτμεγέσιζ.

26 Βὲ τουρφανταλαρὴν κισνεντὲ Ῥάππιε γενὶ ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ ἄρζ ἰτιγινὶζ ζεμὰν, χαφταλαρηνηζὴν σογγουντὰ ἀζὶζ τζεμιγετινὶζ ὀλά, χηζμετὲ μουταλλὶκ χὶτζ πὶρ ἵς ἰσλέμεγέσιζ.

27 Ἴλλα Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν πιστὲν γιακμα κουρπανὴ τακρὶπ ἰτέσιζ, ἰκὶ πουζαγού, πὶρ κὸτζ, βὲ πὶρ γιασηντὰ γετὶ κουζού.

28 Ὀνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ ταχὶ γιάγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ ούνουντὰν, χὲρ πὶρ πουζαγοῦ ἰτζοὺν ἔτζ ὀσὲρ, πὶρ κὸτζ ἰτζοὺν ἰκὶ ὀσούρ.

29 Γετὶ κουζουλαρὴν τζεμλεσινέ τε, κουζοὺ πασηνὰ πιρὲρ ὀσούρ.

30 Πίρτε ὀγλὰκ σιζὲ κεφαρὲτ ὀλουνμὰκ ἰτζοῦν.

31 Χὲρ ταϊμλὴκ πιστὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοῦν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν ἀϊρὴ ἄρζ ἰτέσιζ (πουνλαρὴ), [σιζὲ ἀγιπσὴζ] ὀλαλάρ· χὲμ ταχὶ ὀνλαρὴν σερπὶς πεσκεσλερινίτε.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ γετιντζὶ ἀϊτὰ, ἀΐν ἰπτιτασηντὰ ἀζὶζ τζεμιγετινὶζ ὀλά χηζμετὲ μὲταλλὶκ χὶτζ πὶρ ἵς ἰσλέμεγέσιζ πού κισν σιζὲ πορουλὰρ κιουλπαγκηνὴν κισνὲτὲρ.

2 Βὲ Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοὺν πιστὲν γιακμα κουρπανὴ ἄρζ ἰτέσιζ, πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, βὲ πὶρ γιασηντὰ γετὶ ἀϊπσὴζ κουζού.

3 Βὲ ὀνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ γιάγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ ούνουντὰν ὀλὰ, χὲρ πὶρ πουζαγοὺ ἰτζοὺν ἔτζ ὀσὲρ, (βὲ) πὶρ κὸτζ ἰτζοὺν ἰκὶ ὀσὲρ.

4 Βὲ γετὶ κουζουλαρὴν χέπισινέτε, χὲρ πὶρ κουζοὺ ἰτζοὺν πιρὲρ ὀσὲρ.

5 Κισνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ πίρτε ὀγλάκ κι σιζὶν ἰτζοὺν κεφαρὲτ ὀλουνά.

6 Ἀΐν πιστὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοὺν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ χὲρ ταϊμλὴκ πιστὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοὺν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ ὀνλαρὴν σερπισιντὲν μαατὲ, ὀνλαρὴν χακκηντὰ πουιουρουλτουγοὺ

ὅ ὀνλαρὴν ὀνϑντζε κιρὲ, χὲμ ὅ ὀνλαρὴ ταϑραγιὰ γετὲ, βὲ ὀνλαρὴ ἰτζερὶ κετιρὲ, τάκι Ῥάππινιν τζεμαατὴ τζοπανσὴζ κογιουνλὰρ κιπὶ ὅλμαγια.

18 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ τετὶ, Ὀὐζεριντὲ Ῥοὺχ ὀλὰν ἀταμὴ, γιάνι Ναυὴ ὀγλοὺ Ἰητουϊοὺ περαπερίγγτζε ἄλ, βὲ ὀνοὺν ἐζερινὲ ἐλιγγὶ κό.

19 Βὲ ὀνοῦ κιαχὶν Ἐλεάζαρην ὀνϑνὲ, βὲ τζϑμλε τζεμαατὴν ὀνϑνὲ τζηκάρ· βὲ ὀνλαρὴν ὀνϑντὲ ὀνὰ βασιετλὲρ βέρ.

20 Βὲ ἰζετιγγτὲν ὀνοὺν ἐζερινὲ κογιάσην, τάκι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζϑμλε τζεμαατὴ ὀνὰ ἰταὰτ ἰτελέρ.

21 Βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρην ὀνϑντὲ τουρά κι ὀνοὺν ἰτζὲν Ῥάππινιν χεζαρντὰ Οὐριμὶν χοκμϑντζε σουὰλ ἰτὲ ὀνοὺν σοζϑντζε τζηκαλὰρ, βὲ ὀνοὺν σοζϑντζε κιρελὲρ, ὅ, βὲ ὀνοὺν ἰλε περαπὲρ τζϑμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ, χὲμ τζέμλε τζεμαάτ.

22 Βὲ Μωϋσῆ Ῥάππινιν ὀνὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ ἰττί. Βὲ Ἰητουϊοὺ ἀλτὴ, βὲ ὀνοὺ κιαχὶν Ἐλεάζαρην, βὲ τζϑμλε τζεμαατὴν ὀνϑντὲ τουρτουρτοῦ.

23 Βὲ ὀνοῦν ἐζερινὲ ἐλλερινὶ βὰζ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνὰ βασιετλὲρ βερτὶ, Μωϋσηνὶν ἐλὶ ἰλε Ῥάππινιν ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερέ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σοϊλεΐπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ἔμρ ἐϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ σοϊλὲ, Πενὶμ πεσκεσλεριμὶ, πανὰ χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοῦν, ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπανλὴκ πεσκεσλεριμὶ, κιοζετἰπ βατζὴπ ὀλὰν βακτηντὰ πανὰ ἄρζ ἰτέτιζ.

3 Χὲμ ὀνλαρὰ τὲ κι, Ῥάππιε ἄρζ ἰτετζεγινὶζ ἀτὲς ἰλε ὀλὰν πεσκὲς ποῦτουρ, κιοντὲ πὶρ γιλλὴκ ἀγιπσὴζ ἰκὶ κουζοὺ ἐπέτι πιϑτὲν γιακμὰ κουρπανληγνά.

4 Κουζουνοὺν πιρινὶ σαπαχτὰν ἄρζ ἰτέτιζ, βὲ ὅπιρ κουζουγιοὺ ἰκιντὶ ζεμανηντὰ ἄρζ ἰτέτιζ.

5 Ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ ἰτζοῦν τε, τογιϑλμὲς (ζεϊτϑνλερτὲν τζηκὰν) γιαγὴν πὶρ ἴν ρουποῦ ἰλε καρηλμὴς, πὶρ οἰφὶ ὀσϑρὲ σιμὶτ ουνοὺ (ἄρζ ἰτέσιζ).

6 Σινὰ ταγηντὰ χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν πουγιουρουλὰν ἐπέτι πιϑτὲν γιακμα κουρπανὴ, Ῥάππιε ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπὰν (πούτουρ).

7 Βὲ ὀνοὺν σερπὶς πεσκεσὶ, πὶρ κεζοὺ ἰτζοὺν πὶρ ἴν ρουποῦ (ὀλὰ), σερπὶς ἰτζοὺν Ῥάππιε ἀζὶζ γερτὲ χὰς σαρὰπ τοκιϑλέ.

8 Βὲ ὅπιρ κουζουγιοὺ ἰκιντὶ ζεμανηντὰ ἄρζ ἰτέσιν, χέμαν σαπαχηνκηνὴν κιπὶ ἐκμεκλὶκ πεσκεσλὲρ ἰλε, (ὀνοὺ) Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπανληγὰ ἄρζ ἰτέσιγγ.

9 Βὲ σάββατο κιϑνϑντὲ πὶρ γιαϑηντὰ ἀγιπσὴζ ἰκὶ κουζοὺ βὲ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν γιὰγ ἠλα καρηλμὴς σιμὶτ ουνουνοὺν ἰκὶ ὀσουρουνοῦ, χὲμ ὀνοὺν σερπισινὶ ἄρζ ἰτέσιγγ.

10 Ἐπέτι πιϑτὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοὺν σερπισιντὲν μαατὲ χὲρ πὶρ Σάββατονουν πιϑτὲν γιακμα κουρπανὴ (πούτουρ).

11 Βὲ ἄϊ πασλαρηντὰ ἰκὶ πουζαγοὺ, βὲ πὶρ κὸτζ, πὶρ γιαϑηντὰ ἀγιπσὴζ γετὶ κουζοὺ ἄρζ ἰτέσιζ Ῥάππιε πιϑτὲν γιακμα κουρπανὴ ἰτζοῦν.

12 Βὲ πουζαγοὺ πασηνὰ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν γιάγηλα καρηλμὴς ἔτζ ὀσοὺρ σιμὶτ ουνοὺ, βὲ κὸτζ πασηνὰ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν γιάγ ἠλα καρηλμὴς ἰκὶ ὀσοὺρ σιμὶτ ουνοὺ (ἄρζ ἰτέσιζ).

13 Βὲ κουζοὺ πασηνὰ ἐκμεκλὶκ πεσκεσὶ ἰτζοὺν γιάγ ἠλα καρηλμὴς πιρὲρ ὀσοὺρ σιμὶτ ουνοὺ, Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοὺν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπανληγά.

14 Βὲ ὀνλαρὴν σερπὶς πεσκεσὶ χὲρ πὶρ πουζαγοῦ ἰτζοῦν γιαρὴμ ἴν σαρὰπ, βὲ πὶρ κὸτζ ἰτζοὺν πὶρ ἴν σε-

κουρπανηντὰν. Βὲ ὀνοῦν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ ὀνοῦν σερπισιντὲν μαατέ.

29 Βὲ ἀλτηντζὴ κισντὲ σεκὶζ πουζαγοὺ, ἰκὶ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ ὅν τὸρτ ἀγιπσὴζ κουζοῦ.

30 Βὲ ὀνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ, χὲμ ὀνλαρὴν σερπισλερινὶ, πουζαγουλὰρ ἰτζοῦν, κοτζλὰρ ἰτζοῦν, βὲ κουζουλὰρ ἰτζοὺν, ὀνλαρὴν σαϊσήντζα πουγιουρουλτουγοῦ ἐζερέ.

31 Πίρτε ὀγλὰκ κισνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, χὲρ ταϊμλὴκ πιστὲν γιακμα κουρπανηντὰν, ὀνοῦν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ ὀνοῦν σερπισιντὲν μαατὲ.

32 Βὲ γετιντζὶ κισντὲ, γετὶ πουζαγοῦ, ικὶ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ ἀγιπσὴζ ὅν τόρτ κουζοῦ.

33 Βὲ ὀνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ, βὲ σερπιστλερινὶ, πουζαγουλὰρ ἰτζοῦν, κοτζλὰρ ἰτζοῦν, βὲ κουζουλὰρ ἰτζοῦν, ὀνλαρὴν σαϊσήντζα, ὀνλαρὴν χακκηντὰ πουγιουρουλτουγοῦ ἐζερέ.

34 Πίρτε ὀγλὰκ κισνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, χὲρ ταϊμλὴκ πιστὲν γιακμα κουρπανηντὰν, ὀνοὺν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ ὀνοῦν σερπισιντὲν μαατέ.

35 Σεκιζιντζὶ κισντὲ ἀζιμ τζεμιγετινὶζ ὀλὰ, χηζμετὲ μουταλὶκ χὶτζ πὶρ ἧς ἰσλέμεγεσιζ.

36 Ἴλλα Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοῦν ἀτὲς ἰλὲ ὀλὰν κουρπανὴ, πιστὲν γιακμα κουρπανὴ ἄρζ ἰτέσιζ, πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ ἀγιπσὴζ γετὶ κουζοῦ.

37 Ὀνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ, βὲ ὀνλαρὴν σερπιστλερινὶ, πουζαγοὺ ἰτζοὺν, κὸτζ ἰτζοὺν, βὲ κουζουλὰρ ἰτζοὺν, ὀνλαρὴν σαϊσήντζα, πουγιουρυλτουγοῦ ἐζερέ.

38 Πίρτε ὀγλὰκ κισνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, χὲρ ταϊμλὴκ πιστὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοῦν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, χὲμ ὀνοὺν σερπισιντὲν μαατέ.

39 Ταὶν ὀλὰν παϊραμλαρηνηζτὰ πενλαρὴ Ῥάππιε ἰτέσιζ ἀτακλαρηνηζτὰν, βὲ ραατετλοὺ πεσκεσλερινιζτὲν μαατὲ, πιστὲν γιακμα κουρπανλαρηνὴζ ἰτζοὺν βὲ ἐκμεκλικλερινὶζ ἰτζοὺν, βὲ σερπισλερινὶζ ἰτζοὺν, βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσλερινὶζ ἰτζοῦν.

40 Βὲ χὲρ νίτζε κι Ῥάππι Μωϋσηὲ πουγιουρτοῦ ἰσε, Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σöϊλετί.

ΟΤΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΒΕ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν καπιλελερινὶν πασλαρηνὰ σöϊλεῖπ τετὶ, Πού τουρ Ῥάππινιν ἔμρ ἐιλετιγὶ νεσνέ.

2 Χάτζαν πὶρ ἀτὰμ Ῥάππιε ἀτὰκ ἀτάοησα, γιάχοτ γεμὶν ἰλε ἄντ ἰτέρσε, σöϊλέ κι τζανηνὴ πὰγ ἦλα παγλαγιὰ σὸζσνὸ τεπελέμεγε, (ἰλλα) ἀγζηντὰν τζηκμὴς ὀλάν τζεμλε νεσνεγὲ κιορὲ ἰτέ.

3 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀβρὰτ Ῥάππιε ἀτὰκ ἀταῖπ, κιστζσκλσγισντὲ ἀτασηνὴν ἐβιντὲ (κεντινὶ) πὰγ ἦλα παγλάρσα,

4 Παπασὴ ταχὶ ὀνοὺν ἀταγηνὴ, βὲ ὀνοὺν κεντὶ τζανηνὴ παγλατηγὴ παγηνὴ ἐσιτίρσε, βὲ παπασὴ χίτζ τημμάζσα, ὅ ζεμὰν ὀνοὺν τζεμλε ἀτακλαρὴ σαχὶχ ὀλαλὰρ, βὲ τζανηνὴ παγλατηγὴ χὲρ πὰγ τεμὰμ σαϊλά.

5 Ἔμμα ἔγερ ὀνοὺν παπασὴ ἐσιττιγὶ κισντὲ ὀνὰ καγὶλ ὀλμάζσα, ὅ ζεμὰν ὀνοὺν τζεμλε ἀτακλαρὴ, βὲ τζανηνὴ παγλατηγὴ παγλαρὴ τεμαμὰ σαϊλμαγιαλαρ βὲ Ῥαππὶ ὀνὰ ἄφβ ἐϊλεγὲ, τζούν κι παπασὴ ὀνὰ καγὶλ ὅλματη.

6 Λάκιν ἔγερ ἀτατηγὴ, γιάχοτ τουτακλαρηντὰν πὶρ σὸζ τζηκαρτηγὴ ζεμὰν, ὀνοὺν ἰλὲ κι τζανηνὴ παγλαμὴς ὀλά, ἐρὶ βάρησαϊτη.

7 Βὲ ἐρὶ ὀνοὺ ἐσιττίτε, ἐσιττιγὶ κισντὲ χὶτζ τήνματη ἰσε, ὅλ ζεμὰν ὀνοὺν ἀτακλαρὴ τεμαμὰ σαιλαλὰρ, βὲ ὀνοὺν τζανηνὴ παγλατηγὴ παγλαρὴ σαχὶχ ὀλαλάρ.

8 Ἔμμα ἔγερ ἐρὶ ἐσιττιγὶ κισντὲ, ὀνὰ καγὶλ ὅλματή ἰσε, ὅ ζεμὰν ὀνοὺν ἀτατηγὴ ἀταγηνὴ, βὲ τουτακλαρηντὰν ἰκράρ ἰττιγὶ σοζὸ, ὀνοὺν ἰλέ κι τζανηνὴ παγλατὴ, ποζὰ, βὲ Ῥάππι ὀνοὺ ἄφβ ἐϊλεγό.

ъζερὲ, Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοὺ ἰτζοῦν ἀτὲς ἴλε ὁλὰν κουρπανληγά.

7 Βὲ ποῦ γετιντζὶ ἀΐν ὀνουντὰ σιζὲ ἀζιζ τζεμαγὲτ ὁλά· βὲ τζανλαρηνηζὰ ἐλὲμ βερίσιζ· χὶτζ πὶρ ἴς ἰσλέμεγέσιζ.

8 Ἴλλα Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοῦν πιϑτὲν γιακμα κουρπανὴ ἄρζ ἰτέσιζ, πὶρ πουζαγοῦ, πὶρ κὸτζ, βὲ πὶρ γιασηντὰ γετὶ κουζοὺ ὁνλὰρ σιζὲ ἀγιπσὴζ ὁλαλάρ.

9 Βὲ ὁνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὺνού (ὁλὰ), χὲρ πὶρ πουζαγοῦ ἰτζοὺν ἴτζ ὁσούρ, (βὲ) πὶρ κὸτζ ἰτζοῦν ἰκὶ ὁσάρ.

10 Γετὶ κουζουλαρὴν χέπισινέ τε, χὲρ πὶρ κουζοὺ ἰτζοὺν πιρὲρ ὁσάρ.

11 Πὶρ ὀγλὰκ κιϑνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, κεφαρὲτ ἰτζοὺν ὁλὰν κιϑνὰχ πεσκεσιντὲν, βὲ χὲρ ταϊμλὴκ πιϑτὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοὺν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ ὁνλαρὴν σερπισλεριντὲν μαατέ.

12 Βὲ γετιντζὶ ἀΐν ὅν πεσιντζὶ κιϑνϑντὲ, σιζὲ ἀζὶζ τζεμιγὲτ ὁλά· χηζμετὲ μουταλὶκ χὶτζ πὶρ ἴς ἰσλέμεγέσιζ, βὲ Ῥάππιε γετὶ κιὲν παϊρὰμ ἰτέσιζ.

13 Βὲ Ῥάππιε χὸς ραχγιαλὴ κοκοῦ ἰτζοῦν ἀτὲς ἴλε ὁλὰν κουρπανὴ, πιϑτὲν γιακμα κουρπανὴ ἄρζ ἰτέσιζ· ὅν ἴτζ πουζαγοῦ, ἰκὶ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ ὅν τὸρτ κουζοὺ· ὁνλὰρ ἀγιπσὴζ ὁλαλέρ.

14 Βὲ ὁνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ γιάγ ἤλα καρηλμὴς σιμὶτ οὺνοῦ (ὁλά)· ὅν ἴτζ πουζαγουλαρτὰν χὲρ πὶρ πουζαγοῦ ἰτζοὺν ἴτζὲρ ὁσὰρ, ἰκὶ κοτζλαρτὰν χὲρ πὶρ κὸτζ ἰτζοῦν ἰκιὸὲρ ὁσάρ.

15 Βὲ ὅντὸρτ κουζουλαρτὰν χὲρ πὶρ κουζοὺ ἰτζοῦν πιρὲρ ὁσάρ.

16 Πίρτε ὀγλὰκ κιϑνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, χὲρ ταϊμλὴκ πιϑτὲν γιακμα κουρπανηντὰν, (βὲ) ὀνοῦν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ σερπισιντὲν μαατέ.

17 Βὲ ἰκιντζὶ κιϑντὲ ὅν ἰκὶ πουζαγοὺ, ἰκὶ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ ἀγιπσὴζ ὅν τὸρτ κουζοὺ (ἄρζ ἰτέσιζ.)

18 Χὲμ ταχὶ ὁνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ βὲ ὁνλαρὴν ' σερπισλερινὶ, πουζαγουλὰρ ἰτζοῦν, κοτζλὰρ ἰτζοὺν, βὲ κουζουλὰρ ἰτζοὺν, ὁνλαρὴν σαϊσήντζα, πουγιουρουλτουγοὺ ъζερέ.

19 Βὲ κιϑνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ πὶρ ὀγλὰκ, χὲρ ταϊμλὴκ πιϑτὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοὺν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ ὁνλαρὴν σερπισλεριντὲν μαατέ.

20 Βὲ ъτζϑντζὲ κιϑντὲ, ὅντὶρ πουζαγοῦ· ἰκὶ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ ὅν τὸρτ ἀγιπσὴζ κουζοὺ.

21 Βὲ ὁνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ, βὲ σερπισλερινὶ, πουζαγουλὰρ ἰτζοῦν, κοτζλὰρ ἰτζοῦν, βὲ κουζουλὰρ ἰτζοῦν, ὁνλαρὴν σαϊσήντζα, πουγιουρουλτουγοὺ ъζερέ.

22 Πίρτε ὀγλὰκ κιϑνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, χὲρ ταϊμλὴκ πιϑτὲν γιακμα κουρπανηντὰν, βὲ ὀνοῦν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ ὀνοὶν σερπισιντὲν μαατέ.

23 Βὲ τὸρτϑντζὲ κιϑντὲ ὅν πουζαγοὺ, ἰκὶ κὸτζ, πὶρ γιασηντὰ ἀγιπσὴζ ὅν τὸρτ κουζοῦ.

24 Ὁνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ, βὲ σερπισλερινὶ, πουζαγουλὰρ ἰτζοὺν, κοτζλὰρ ἰτζοὺν, βὲ κουζουλὰρ ἰτζοὺν, ὁνλαρὴν σαϊσὴντζα, πουγιουρουλτουγοῦ ъζερέ.

25 Πίρτε ὀγλὰκ κιϑνὰχ ἰτζοὺν πεσκεσλιγὲ, χὲρ ταϊμλὴκ πιϑτὲν γιακμα κουρπανηντὰν, ὀνοῦν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλεριντὲν, βὲ σερπισιντὲν μαατέ.

26 Βὲ πεσιντζὶ κιϑντὲ, τοκοὺζ πουζαγοῦ, ἰκὶ κότζ, πὶρ γιασηντὰ ὅν τὸρτ ἀγιπσὴζ κουζοῦ.

27 Βὲ ὁνλαρὴν ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερινὶ, χὲμ ὁνλαρὴν σερπισλερινὶ, πουζαγουλὰρ ἰτζοῦν, κοτζλὰρ ἰτζοῦν, βὲ κουζουλὰρ ἰτζοὺν ὁνλαρὴν σαϊσήντζα, πουγιουρουλτουγοῦ ъζερέ.

28 Πίρτε ὀγλὰκ κιϑνὰχ ἰτζοῦν πεσκεσλιγὲ, χὲρ ταϊμλὴκ πιϑτὲν γιακμα

15 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ τετὶ, Τζέμλε ἀβρατλαρὴ τιρίμι πρακτηνήζι;

16 Ἰστὲ, ὀνλὰρ σεπὲπ ὀλτουλὰρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ Βαλααμὴν ὀγιστύντζε κι Φογωροῦν ματτεσιντὲ Ῥάππιε καρσὴ πιναμβζλοὺκ εἴλετιλὲρ, βὲ Ῥάππινιν τζεμαατηνὴν ἀρασηντὰ ὅλ ταοὺν ὀλτοῦ.

17 Ἀνοῦν ἰτζοῦν σίμτι τζέμλε ἐρκὲκ τζοτζουκλαρὴ ὀλτέρεγγ, ἔρ ἰλε γιατμὴς ἐρ πιλμὶς ὀλὰν τζέμλε ἀβρατλαρήτα ὀλτέρεγγ.

18 Ἔμμα ἔρ ἰλε γίατμαμης ὀλὰν τζέμλε κηζλαρὴ, ὀνλαρὴ κεντιγγὶζ ἰτζοῦν σὰγ ἀλὴ κόϊουγγ.

19 Βὲ γετὶ κιὲν ὀρτουτὰν ταρατὰ τούρουγγ χὲρ κὶμ πὶρ ἀτὰμ ὀλτερτὲ ἰσε, βὲ χὲρ κιμ πὶρ ὀλμεσὲ τοκαντὴ ἰσε, σὶζ, χὲμ γεσιρλερινὶζ ετζεντζὲ κιεντὲ, βὲ γετιντζὶ κιεντὲ πακλένιγγ.

20 Βὲ τζέμλε ἐσβαπλαρὴ, βὲ τζέμλε τεριτὲν ολὰν καπλαρὴ, βὲ τζέμλε κετζὶ κηληντὰν ἰσλενμὶς ὀλανλαρὴ, βὲ τζέμλε ἀγατζτὰν καπλαρὴ πακλαγιάσηζ.

21 Βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρ σεφερὲ κιτμὶς ὀλὰν τζεγκτζιλερὲ τετὶ, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ σεριατὴν φαρζὴ ποῦτουρ.

22 Μέτζερετ ἀλτουνοῦ, βὲ κιεμεσὲ, πακηρὴ, τεμιρὶ, βὲ κουρτουνοῦ,

23 Ἀτεσὲ ταγιανὰ πιλὲν χὲρ νεσνεῖ ἀτεστὲν κετζιρέσιζ τε πὰκ ὀλὰ· ἔμμα γίνετε πακλενμὲ σουγιοὺ ἰλε πακλενμελὶ. βὲ ἀτεσὲ ταγιάνμαϊαν χὲρ νεσνεῖ σουτὰν κετζιρέσιζ.

24 Βὲ γετιντζὶ κιεντὲ ἐσβαπλαρηνηζὴ γιαϊκαγιάσηζ, βὲ τεμὶζ ὀλάσηζ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ ὀρτουγιὰ κιρέσιζ.

25 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σϋϊλεῖπ τετὶ,

26 Σὲν, βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρ, βὲ τζεμαατὴν καπιλὲ πασλαρὴ, ἀληνὰν τοϊουμλουκλαρὴν ἰνσαντὰν χαϊβανὰ βαρήντζαγιὰ τεκ χισαπινὴ ἀλάσηζ.

27 Βὲ τοϊουμλουγοῦ τζεγκὲ τζηκμὴς σεφερλουλὲρ ἀρασηντὰ, βὲ τζέμλε τζεμαατὴν ἀρασηντὰ γιαρὴ γιαρηγιὰ τενσὲφ ἐιλέ.

28 Βὲ σεφερὲ τζηκμὴς τζεγκ ἀρλεριτὲν Ῥάππιε βερκὶ ἰτζοῦν, χὲρ πὲς γιεζτὲν πιρὲρ τζὰν ἀλάσηγγ, ἰνσανλαρτὰν, βὲ σηγηρλαρτὰν, βὲ ἐσεκλερτὲν, βὲ κογιουνλαρτάν.

29 (Πουνοῦ), ὀνλαρὴν γιαρὴ χισσεσιντὲν ἄλτα, κιαχὶν Ἐλεάζαρα βὲρ, Ῥάππιε πεσκεσλὶκ ἰτζοῦν.

30 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν γιαρὴ (χισσεσιντὲν), ἐλλιτὲν πιρὲρ χισσὲ ἀλάσηγγ, ἰνσανλαρτὰν, σηγηρλαρτὰν, ἐσεκλερτὲν, βὲ κογιουνλαρτὰν, χὲρ τζίνς χαΐβανλαρτὰν· βὲ ὀνλαρὴ Ῥάππινιν τζατηρηνὴν πεκτζιλιγινὶ πεκλεγὲν Λευϊλεβλερὲ βερέσιγγ.

31 Βὲ Μωϋσῆ, χὲμ κιαχὶν Ἐλεάζαρ, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ ἰττιλέρ.

32 Βὲ τζεγκτζὶ ἀτὰμλαρὴν ἰττιγὶ γιάγματαν καλὰν τοϊουμλουκ, ἀλτὴ γιεζ γετμὶς πὲς πιγγ κογιοὺν οὐτου,

33 Βὲ γετμὶς ἰκὶ πὶγγ σηγὴρ,

34 Βὲ ἀλτμὴς πὶρ πὶγγ ἐσὲκ,

35 Βὲ ἰνσὰν τζανλαρὴ ἔριλε γιάτμαμης ἀβρατλαρτὰν τζέμλεσι ὀτουζ ἰκὶ πὶγγ τζάν.

36 Βε γιαρὴμ παΐ, κι ὅλ τζεγκὲ τζηκὰν κιμέσνελεριν χισσεσὶ ἰτι, ἔτζ γιεζ ὀτουζ γετὶ πὶγγ πὲς γιεζ ἀτὲτ κογιοὺν οὐτου.

37 Βὲ κογιουνλαρτὰν Ῥάππιε ολὰν βερκὶ, ἀλτὴ γιεζ γετμὶς πὲς πὶγγ κογιούν οὐτου.

38 Βὲ σηγηρλὰρ ὀτουζ ἀλτὴ πὶγγ, βὲ Ῥάππιε βερκὶ, γετμὶς ἰκί.

39 Βὲ ἐσεκλὲρ ὀτουζ πὶγγ πὲς γιεζ ἰτυ, βὲ Ῥάππιε βερκὶ ἀλτμὴς πὶρ.

40 Βὲ ἰνσανλαρὴν τζανλαρὴ ὅν ἀλτὴ πὶγγ, βὲ Ῥάππιε βερκὶ ὀτουζ ἰκὶ τζὰν ἠτή.

41 Βὲ Μωϋσῆ βερκιγὶ, Ῥάππινιν πεσκεσινὶ κιαχὶν Ἐλεάζαρα βερτὶ, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερέ.

42 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν (πακὴ) γιαρὴ (χισσεσινὶ) κι, Μωϋσῆ τζεγκτζὶ ἀτὰμλαρὴν (γιαγμασηντὰν) ἀϊρμὴς ἠτη.

43 [Βὲ τζεμαατὴν (πού) γιαρησὴ, ἔτζ

9 Ἔμμα τοὺλ ἀβρατὴν, γιάχοτ κοτζασηντὰν ποσανμησὴν χὲρ ἀταγὴ, ὀνοῦν ἰλέ κι τζανηνὴ παγλατὴ, ἐζεριντὲ καλά.

10 Βὲ ἔγερ ὅλ ἀβρὰτ κοτζασηνὴν ἐβιντὲ ἀτατὴ, γιάχοτ τζανηνὴ γεμὶν παγὴ ἰλε παγλατὴ ἰσε.

11 Βε κοτζασὴ ὀνοῦ ἐσιττίτε χὶτζ τήνματή ἰσε, (βὲ) ὀνὰ καρσὴ τούρματή ἰσε, ὀλ ζεμὰν τζέμλε ἀτακλαρὴ σαχὶχ ὀλαλάρ, βὲ τζέμλε παγλὰρ κι ὀνλὰρ ἦλα τζανηνὴ παγλατὴ, σαχὶχ ὀλαλάρ.

12 Ἔμμα ἔγερ κοτζασὴ, ἐσιττιγί κιβντὲ ὀνλαρὴ πὶλ κιέλλεγε ἰπτὰλ ἰτμὶς ὀλούρσα, (ὅ ζεμαν) ἀτακλαρὴ χουσουσουντὰ, γιὰ τζανηνὴν παγὴ χουσουσουντὰ τουτακλαρηντὰν νέκι τζηκτὴ ἰσε τεμαμὰ σαΐλμαγια· ὀνλαρὴ κοτζασὴ ποζτοῦ, βὲ Ῥάππι ὀνὰ ἄφβ ἐΐλεγέ.

13 Χὲρ ἀταγὴ, βὲ τζανηνὴ τζεφαλαντηρμαγὰ μεμνοῦν ἰτὲν χὲρ γεμινὶ κοτζασὴ σαχὶχ ἰτε πιλὶρ, γιὰ, κοτζασὴ ποζὰ πιλίρ.

14 Ἔμμα ἔγερ κοτζασὴ κιβντὲν κιβνὲ χὶτζ τηνμάζσα, ὅ ζεμὰν ὀνοῦν τζέμλε ἀτακλαρηνὴ, γιάχοτ ὀνοῦν ἐζεριντὲ ὀλὰν τζέμλε παγλαρηνὴ σαχὶχ ἰτὲρ· ὅ ὀνλαρὴ σαχὶχ ἰτμὶς ὀλοὺρ· τζοῦν κι ὀνλαρὴ ἐσιττιγὶ κιβντὲ ὀνὰ σουκιβτ ἐΐλετί.

15 Βὲ ἔγερ ἐσιττικτὲν σογγρὰ, ὀνλαρὴ πὶρ βὲτζχ ἰλε ποζάρσα, ὅ ζεμὰν ἀβράτ κιβναχηνὴ τζεκέ.

16 Ἔρ ἰλε ἀβρατὴν ἀρασηντὰ, βὲ παπὰ ἰλε κηζηνὴν ἀρασηντὰ, κιβτζκλεγιβντὲ ταχὰ παπασηνὴν ἐβιντὲ ἰκεν, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐΐλετιγὶ φαρζλὰρ πουνλάρτηρ.

ΟΤΟΥΖ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

1 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεΐπ τετὶ,

2 Μαδιανίλερτὲν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰντικαμηνὴ ἄλτα, ὀντὰν σογγρὰ καβμηγγὰ ζὰμμ ὀλουνατζάκσην.

3 Βὲ Μωϋσῆ καβμὰ σόϊλεΐπ τετὶ, Γεμιτλεριγγὶς σεφερὲ σιλαχλανὴπ, Μαδιανίλερτὲν Ῥάππινιν ἰντικαμηνὴ ἀλμὰκ ἰτζοῦν, Μαδιονιλερὶν ἐζερινὲ κιτσινλέρ.

4 Ἰσραηλὶν τζέμλε καπιλελεριντὲν χὲρ πὶρ καπιλετὲν πιγγὲρ κισὶ τζεγκὲ κιόντερέσιζ.

5 Βὲ Ἰσραηλὶν πιγγλεριντὲν, χὲρ καπιλετὲν πιγγὲρ ἀτὰμ σαΐλὴπ τζεγκὲ σιλαχλὴ ὀν ἰκι πιγγ ἀτάμ (ὀλτοῦ).

6 Βὲ Μωϋσῆ ὅλ χὲρ καπιλετὲν ὀλὰν πιγγὲρ ἀταμὴ σεφερὲ κιόντερτὶ, χὲμ ὀνλὰρ ἦλα περαπὲρ κιαχὴν Ἐλεάζαρην ὀγλοῦ Φινεεσὶ, ἀζὶζ ἀβατανληκλὰρ ἦλα, βὲ ἐλλεριντὲ τζαλατζὰκ πορουλὰρ ἦλα τζεγκὲ (κιόντερτί).

7 Βὲ Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐΐλετιγὶ ἐζερὲ Μαδιανιλερὶν ἐζερινὲ τζεγκ ἰττιλέρ, βὲ τζέμλε ἐρκεκλερὶ ὀλτερτέλέρ.

8 Βὲ σάϊρ ὀλτερελενλερτὲν μαατὲ Μαδιαμὶν πατησαχλαρηνὴ ταχὶ, γιάνι Εὔγὶ, βὲ Ῥεκεμὶ, βὲ Συροῦ, βὲ Οὐροῦ, βὲ Ῥαβαΐ, Μαδιαμὶν πὲς πατησαχλαρηνὴ ὀλτερτέλέρ· Βεὼρ ὀγλοὺ Βαλααμὴ ταχὶ κηλὴτζ ἦλὲ κὰτλ ἐΐλετιλέρ.

9 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Μαδιαμὴν ἀβρατλαρηνὴ, βὲ ὀνλαρὴν ὀγουλλαρηνὴ γεσὶρ ἰττιλὲρ, βὲ ὀνλαρὴν τζέμλε ταβαρλαρηνὴ, βὲ σερελερινὶ, βὲ τζέμλε μαλλαρηνὴ γιαγμαλατηλάρ.

10 Βὲ σακὶν ὀλτεκλαρὴ τζέμλε σεχερλερινὶ, βὲ τζέμλε κουλελερινὶ ἀτεσὲ γιακτηλάρ.

11 Βὲ τζέμλε τοϊουμλουγοῦ, βὲ τζέμλε γιαγμαΐ ἰνσανλαρτὰν χαϊβανλαρὰ βαρήντζαγιὰ τεκ ἀλτηλάρ.

12 Βὲ γεσιρλερὶ, βὲ τοϊεμλουκλαρὴ, βὲ γιάγμαϊ, Ἰεριχὼ (καρσησηντά) Ἰορδάν γιανηντακὴ Μωὰβ σαχραλαρηντὰ ὀλὰν ὀρτουγιὰ, Μωϋσηὲ, βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρα, βὲ Ἰσραὴλ ὀγγουλαρηνὴν τζεμαατηνὰ κετιρτιλέρ.

13 Βὲ Μωϋσῆ, βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρ, βὲ τζεμαατὴν τζέμλε πασλαρὴ ὀρτουτὰν τασραγιὰ, ὀνλαρὴν ἰστικπαλινὲ τζηκτηλάρ.

14 Βὲ Μωϋσῆ τζεγκτὲν κελὲν ἀσκὲρ πασλαρηνὰ, πὶγγ πασηλαρὰ, βὲ γιὲζ πασηλαρὰ πὶκ ταρηλτή.

ρινὲ καλκτηνήζ κιϑναχκιὰρ ἀταμλαρὴν σινσιλεσὶ, Ἰσραηλὶν ϑζερινὲ Ῥάππινιν γαζεπινὶ ταχὰ ἀρτὴκ ἐϊλεμὲκ ἰτζοῦν.

15 Τζοῦν κι ἔγερ σὶζ ὀντὰν σαπάρσανηζ, ὅ κίνε Ἰσραηλὶ ταχὰ τἰὸλτὲ πρακατζάκτηρ, βὲ τζϑμλε πού καβμὴ χελὰκ ἰτετζέκσιζ.

16 Βὲ ὀνοῦν γιανηνὰ βαρὴπ τετιλὲρ, Πὶζ πούρατα χαϊβανλαρημὴζ ἰτζοῦν ἀγηλλὰρ, βὲ ἐβλατλαρημὴζ ἰτζὸν ϑεχερλὲρ γιαπαλήμ.

17 Ἄντζακ πὶζ σιλὰχ κουϑανὴπ τζάνη κιὸγγιϑλτὲν Ἰσραηλὶν ὀνϑντζε σεγιρτετζέγιζ, τὰ ὀνλαρὴ βιλαγετλερινὲ κετιρίντζεγε τεκ· ἐβλατλαρημὴζ ἦσα χισαρλὴ ϑεχερλερτὲ σακὶν ὀλαλὰρ, βιλαγετὶν σακινλερὶ σεπεπιντὲν.

18 Τὰ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ χὲρ κὲς κεντὶ μιρασηνὴ μϑλκ ἰτινίντζεγὲ τεκ ἐβλεριμιζὲ κερὶ τὸνμεγετζέγιζ.

19 Ζίρα πὶζ Ἰορδανὴν ὀτεσιντὲ, βὲ ἰλερισιντὲ ὀνλὰρ ἦλα μιρὰς ἀλμαγὰ ἰστεμέζιζ· τζοῦν κι μιρασημὴζ πιζὲ Ἰορδανὴν πού γισνηντὰν κιϑν τογουγιὰ τογροῦ τϑστϑ

20 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ τετὶ, Ἔγερ πού σοζὲ κιὸρὲ ἰτέρσενιζ, ἐγερ σιλαχλανήπτα Ῥάππινιν ὀνϑντὲ τζεγκὲ κιτέρσενιζ.

21 Βὲ χέπινιζ σιλαχλὴ Ῥάππινιν ὀνϑντὲ Ἰορδαντὰν κετζέρσενιζ, τὰ ὅ τουσμανλαρηνὴ κοβούντζιγιὰ τεκ,

22 Βὲ βιλαγὲτ Ῥάππινιν ὀνϑντὲ φὲτχ ὀλούντζαγιὰ τεκ, ὅ ζεμὰν πού νεσνελερτὲν σογγρὰ τόνϑπ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ, βὲ Ἰσραηλὶν χουζϑρουντὰ σουτζσούζ ὀλάσηζ, βὲ πού γερὶ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ μιλκλιγὲ ἀλάσηζ.

23 Ἔμμα ἔγερ πόϊλὲ ἰτμέζσενιζ, ἰστὲ Ῥάππινιν ὀνϑντὲ κιϑνὰχ ἰτμὶς ὀλούρσουζ, βὲ σαχὶχ πίλιγγ κι κιϑναχηνὴζ σιζὶ πουλατζάκτηρ.

24 Ἐβλατλαρηνὴζ ἰτζοῦν ϑεχερλὲρ, βὲ χαϊβανλαρηνὴζ ἰτζοῦν ἀγηλλὰρ πινὰ ἔτιγγ βὲ ὅλ ἀγζηγγηζτὰν τζηκὰν νεσνεὶ ἐϊλέϊγγ.

25 Βὲ Γὰδ ὀγουλλαρὴ, βὲ Ῥουβὴν ὀγουλλαρὴ Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετιλὲρ, Πὶζ κουλλαρὴγγ, ἐφέντιμιν ἐμρινὲ κιόρὲ ἰτετζέγιζ.

26 Ἐβλατλαρημὴζ, ἀβρατλαρημὴζ σερϑλεριμὶζ, βὲ τζϑμλε ταβαρλαρημὴζ πόρατα Γαλαὰδ ϑεχερλεριντὲ καλσηνλάρ.

27 Πὶζ κουλλαρὴγγ ἦσα τζϑμλεμιζ σιλαχλὴ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τζεγκὲ τιζιλὶπ ἐφέντιμιν σόϊλετιγὶ ϑζερὲ κετζελίμ.

28 Ὁ ζεμὰν Μωϋσῆ πουνλαρὴν χακκηντὰ κιαχὶν Ἐλεάζαρα, βὲ Ναυὴ ὀγλοῦ Ἰησουὶὰ βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν καπιλελερινὶν πὰς παπαλαρηνὰ τεμπὶχ ἐϊλετί.

29 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ τετὶ, Ἔγερ Γὰδ ὀγϑλλαρὴ, βὲ Ῥουβὴν ὀγουλλαρὴ χὲρ κὲς Ῥάππινιν ὀνϑντὲ τζεγκὲ σιλαχλανὴπ περαπερινίζτζε Ἰορδαντὰν κετζερλέρσε, βὲ ὀνϑνϑζτὲ βιλαγὲτ ἀληνήρσα, ὅ ζεμὰν Γαλαὰδ γερινὶ ὀνλαρὰ μιλκλιγὲ βερέσιζ.

30 Ἔμμα ἔγερ περαπερινίζτζε σιλαχλὴ κετζμεγὲ ἰστεμεζλέρσε, ὅ ζεμὰν, Χαναὰν βιλαγετιντὲ σιζὶν ἀρανηζτὰ μιρὰς ἀλαλάρ.

31 Βὲ Γὰδ ὀγουλλαρὴ, χὲμ Ῥουβὴν ὀγουλλαρὴ τζεβὰπ βερίπ τετιλὲρ, Ῥάππι πὶζ κουλλαρηγγὰ νίτζε τετὶ ἰσε, ὅϊλὲ ἰτετζέγιζ.

32 Πὶζ μιρασημηζὴν μϑλκιϑνὲ Ἰορδανὴν πού γιανηντὰν ἀλμὰκ ἰτζοὺν Ῥάππινιν ὀνϑντὲ Χαναὰν βιλαγετινὲ σιλαχλὴ κετζετζέγιζ.

33 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ, [γιάνι] Γὰδ ὀγουλλαρηνὰ, βὲ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὰ, χὲμ Ἰωσὴφ ὀγλοὺ Μανασσηνὶν καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ Ἀμορρίλερὶν πατησαχὴ Σηωνοὺν μεμλεκετινὶ, βὲ Βασὰν πατησαχὴ Ὠγοὺν μεκλεκετινὶ, βιλαγετὶ συνορλαρηντὰ σεχερλερὶ ἰλε, (γιάνι) ὅλ βιλαγετὶν τζέβρι τολαὶ σεχερλερινὶ βερτί.

34 Βὲ Γὰδ ὀγουλλαρηνὴν πινὰ ἐϊλετιγὶ (σεχερλὲρ πουνλάρητη), Δαιβὼν, βὲ Ἀταρὼϑ, βὲ Ἀροὴρ,

35 Βὲ Ἀτρὼϑ - Σοφὰν, βὲ Ἰαζὴρ, βὲ Ἰογβεὰ,

36 Βὲ Βαιϑ - Νιμρὰ, βὲ Βαὶϑ-Ἀρὰν

γιὲζ κογιοὲν οὐ'ου,

44 Βὲ ὀτοὺζ ἀλτὴ πὶγγ σηγὴρ,

45 Βὲ ὀτοὺζ πὲὲ πὶγγ πὲὲ γιὲζ ἐσὲκ,

46 Βέ ὅν ἀλτὴ πὶγγ τζὰν ἰνσὰν],

47 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν γιαρὴ χισσεσιντὲν Μωϋσῆ ἐλλιτὲν πιρερινὶ, κερὲκ ἰνσανλαρτὰν, κὲρὲκ ταβορλαρτὰν ἀλὴπ, ὀνλαρὴ Ῥάππινιν τζατηρηνὴν πεκτζιλιγινὶ πεκλεγὲν Λευϊλὲλερὲ βερτὶ, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐἰλετιγὶ ὲζερέ.

48 Βὲ ἀσκερὶν πιγγλερινὶν ὲζεριντὲ ὀλὰν πασλὰρ, (γιάνι) πὶγγ πασηλὰρ, βὲ γιὲζ πασηλὰρ Μωϋσηνὶν γιανηνὰ κελτιλέρ.

49 Βὲ Μωϋσηὲ τετιλὲρ, Σενὶν κουλλαρὴν πιζὶμ ἐλιμὶζ ἀλτηντὰ ὀλὰν τζεγκτζὶ ἀτὰμλαρὴν σαϊσηνὴ ἀλτηλὰρ, βὲ πιζτὲν πὶρ κίμσε πιλὲ ἐκσὶκ τεγίλτιρ.

50 Ἀνοὺν ἰτζοὺν χὲρ κὲς νέκι πουλτοὺ ἰσε. ἀλτοὺν ἀβαντὰληκλαρτὰν, ζεντζιρλερτὲν, βὲ πιλεζικλερτὲν, γιὲζὲκλερτὲν, κιὲπελερτὲν, βὲ κερτανληκλαρτὰν, τζανλαρημὴζ ἰτζοὺν Ῥάππινιν χουζουρουντὰ κεφαρὲτ ὀλουνμὰκ ἰτζοὺν, Ῥάππιε πεσκὲὲς κετιρτίκ.

51 Βὲ Μωϋσῆ, βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρ ὀνλαρτὰν ἀλτουνοὺ, κι χέπισι ἰσλενμὶς ἀβαντανληκλάρ ἠτη, ἀλτηλάρ.

52 Βὲ πὶγγ πασηλαρὴν Ῥάππιε ἄρζ ἐἰλετικλερὶ πεσκεσὶν τζέμι ἀλτουνοὺ, ὅνἀλτη πὶγγ γετὶ γιὲζ ἐλλὶ σίκλ ἰτι.

53 [Τζεγκτζὶ ἀτὰμλὰρ, χὲρ κες κεντὶ ἰτζοὺν τοϊουμλοὺκ ἀλμησλάρητη].

54 Βὲ Μωϋσῆ, χὲμ κιαχὶν Ἐλεάζαρ πὶγγ πασηλαρτὰν, βὲ γὲζ πασηλαρτὰν ἀλτουνοῦ ἀλτηλάρτα, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν περκιὲζαρὴ ἰτζοῦν σαχατὲτ τζατηρηντὰ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ κετιρτιλέρ.

ΟΤΟΥΖ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥεβὴν ὀγελλαρηνὴν, βὲ Γὰδ ὀγελλαρηνὴν πὲκ τζὸκ χαϊβανλαρὴ βάρητη· βὲ Ἰαζηρὶν γερινὶ, βὲ Γαλααδὴν γερινὶ κιορτεκλεριντέ κι ἰστὲ γὲρ χαϊβὰν γιρὶ ἰτι,

2 Γὰδ ὀγουλλαρὴ, βὲ Ῥευβὴν ὀγουλλαρὴ κελὶπ, Μωϋσηὲ, βὲ κιαχὶν Ἐλεάζαρα, βὲ τζεμαατὴν πασλαρηνὰ σὸϊλετιλὲρ, τεγερὲκ,

3 Ἀταρὼθ, βὲ Δαιβὼν, βὲ Ἰαζὴρ, βὲ Νιμρὰ, βὲ Ἐσεβὼν, βὲ Ἐλεαλὴ, βὲ Σεβὰμ, βὲ Νεβὼ, βὲ Βαιὼν,

4 Γιάνι, Ἰσραὴλ τζεμαατηνὴν ὀνεντὲ Ῥάππινιν βουρτουγοὺ γὲρ χαϊβὰν γερίτιρ, βὲ πὶζ κουλλαρηγγην χαϊβανλαρημὴζ βάρτηρ.

5 Ἴμτι τετιλὲρ, Ἔγερ χουζουρουγγτὰ λοὺτφ πουλτοὺ ἰσεκ, ποῦ γὲρ κουλλαρηγγὰ μιλκλιγὲ βεριλσὶν πιζὶ Ἰορδαντὰν κετζίρμε.

6 Βὲ Μωϋσῆ Γὰδ ὀγουλλαρηνὰ, βὲ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὰ τετὶ, Καρηνταὸλαρηγγὴζ τζεγκὲ κιτετζεκλέρτε, σὶζ πουρατάμη καλμὰκ ἰστέρσινιζ;

7 Βὲ νίτζουν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν γιὲρεγινὶ χαφβλεντιρίρσινιζ, Ῥάππινιν ὀνλαρὰ βερτιγὶ γερὲ κετζμετέν;

8 Σιζὶν παπαλαρηνὴζ πὸϊλὲ ἐἰλετιλὲρ, ὀνλαρὴ Καδης-Βαρνητὲν ὅλ γερὶ κιὸρμὲκ ἰτζοῦν κιόντερτιγὶμ ζεμάν.

9 Ζίρα Ἐσκὸλ τερεσινὲ τζηκὴπ ὅλ γερὶ κιόρτεκλερὶ ζεμὰν, Ἰσραὴλ ὀγελλαρηνὴν γιὲρεγινὶ κορκουττουλὰρ, σὸϊλέ κι Ῥάππινιν ὀνλαρὰ βερτιγὶ γερὲ κίρμεγελερ.

10 Βὲ ὅλ κιὲντὲ Ῥάππινιν γαζεπὶ τουτουστοὺ, βὲ ἄντ ἰτὶπ τετὶ,

11 Ἐλπέττε ὅλ Μησηρτὰν τζηκὰν ἀτὰμλαρτὰν, γιγιρμὶ γιασηντὰν γιοκαρὴ ὀλανλαρτὰν, χὶτζ πιρισὶ Ἀβραὰμὰ, βὲ Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ ἄντ ἦλα βὰτ ἰττιγὶμ γερὶ κιόρμεγε· ζίρα πανὰ τεμάμεν ταπὶ ὅλματηλαρ.

12 Κενεζὶ Ἰεφοννηνὶν ὀγλοὺ Χάλεβτεν, βὲ Ναυὴ ὀγλοῦ Ἰησουτὰν μαατὲ· ζίρα ὀνλὰρ Ῥάππιε τεμάμεν ταπὶ ὀλτουλάρ.

13 Βὲ Ῥάππινιν γαζεπὶ Ἰσραηλὶν ὲζερινὲ τουτουστοῦ, βὲ ὀνλαρὴ κὴρκ γὶλ τζολτὲ ἀβαρὲ τολαστηρτή· τάκι Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γιαραμαζληγὴ ἰσλεγὲν πιὸτὲν σινσιλὲ τεμάμεν τελὲφ ὀλτοῦ.

14 Βὲ ἰστὲ, σὶζ παπαλαρηνηζὴν γε-

26 Βὲ Μακηλωθτὰν καλκὴπ, Ταχαθτὰ κονὰκ ἔϊλετιλέρ.

27 Ταχαθτὰν ταχὶ καλκὴπ, Θαρατὰ κονὰκ ἰττιλέρ.

28 Βὲ Θαρατὰν καλκτηλάρτα Μιϑκατὰκοντουλάρ.

29 Βὲ Μιϑκατὰνκαλκὴπ Ἀσεμωνατὰ κονὰκ ἔϊλετιλέρ.

30 Ἀσεμωνατὰν ταχὶ καλκὴπ, Μοσηρωθτὰ κονὰκ ἰττιλέρ.

31 Βὲ Μοσηρωθτὰν καλκὴπ, Βενεϊακαντὰ κοντουλάρ.

32 Βενεϊκαντὰν ταχὶ καλκτηλὰρ, βὲ Γαδγὰδ ταγηντὰ κονὰκ ἔϊλετιλέρ.

33 Βὲ Γαδγὰδ ταγηντὰν καλκὴπ Ἰοτβαθατὰ κονὰκ ἔϊλετιλέρ.

34 Ἰοτβαθατάντα καλκὴπ, Ἐβρωνατὰ κοντουλάρ.

35 Βὲ Ἐβρωνατὰν καλκὴπ Ἐσιων-Γάβερτε κονὰκ ἰττιλέρ.

36 Βὲ Ἐσιων-Γάβερτεν καλκὴπ Σὶν τζὸλθντὲ κονὰκ ἰττιλὲρ, κι ὅ Κάδης τιρ

37 Βὲ Κάδης τεν καλκὴπ, Ἐδὼμ βιλαγετινὶν οὐτζουντὰ, Ὧρ ταγηντὰ κονὰκ ἰττιλέρ.

38 Βὲ κιαχὶν Ἀαρὼν Ῥάππινιν ἐμρὶ ἰλε Ὧρ ταγηνὰ τζηκτὴ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγθλλαρηνὴν Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκτηκλαρηνὴν κηρκηντζὴ γιληντὰ, πεσιντζὶ αἶν ἴπτιτασηντὰ, ὅρατα βεφὰτ ἐϊλετί.

39 Βὲ Ἀαρὼν Ὧρ ταγηντὰ βεφὰτ ἐϊλετιγὶ ζεμὰν γιθζ γιγιρμὶ ἔτζ γιασηντὰ ἰτη.

40 Βὲ Νοτὸς ταραφηντὰ Χαναὰν βιλαγετιντὲ σακὶν ὀλὰν Χανανὶ Ἀρὰδ πατησαχὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν κελισινὶ ἐσιττί.

41 Βὲ Ὧρ ταγηντὰν καλκὴπ Σαλμωνατὰ κονὰκ ἔϊλετιλέρ.

42 Βὲ Σαλμωνατὰν καλκὴπ Φυνωντὰ κονὰκ ἔϊλετιλέρ.

43 Βὲ Φυνωντὰν καλκὴπ, Ὠβωθτὰ κονὰκ ἔϊλετιλέρ.

44 Βὲ Ὠβωθτὰν καλκὴπ Μωαβὴν συνορλαρηντὰ Ἰε-ἀβαριμτὲ κονὰκ ἰττιλέρ.

45 Βὲ Ἰε-ἀβαριμτὲν καλκὴπ Δαιβων-Γαδτὰ κοντουλάρ.

46 Βὲ Δαιβων-Γαδτὰν καλκὴπ, Ἀλμων-Διβλαθαίμτὲκοντουλάρ.

47 Βὲ Ἀλμων-Διβλαθαίμτὲν καλκὴπ, Νεβὼ ὀνθντὲ Ἀβαρὶμ ταγλαρηντὰ κονὰκ ἰττιλέρ

48 Βὲ Ἀβαρὶμ ταγλαρηντὰν καλκὴπ Ἰεριχὼ (καρσησὴ) Ἰορδὰν γιανηντὰ Μωὰβ σαχραλαρηντὰ κονὰκ ἰττιλέρ.

49 Βὲ Ἰορδὰν γιανηντὰ ΒαὶϑΙεσιμωθτὰν τὰ Ἀβελ-Σιττιμέ τεκ Μωὰβ σαχλαρὴντὰ κονὰκ ἰττιλέρ.

50 Βὲ Ἰεριχὼ (καρσησὴ) Ἰορδὰν γιανηντὰ, Μωὰβ σαχραλαρηντὰ, Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί.

51 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τέκι, Ἰορδανὴ κετζιπ Χαναὰν τοπραγηνὰ κιρτικτὲν σογγρά.

52 Ὅ ζεμὰν ὅλ γερὶν τζὲμλε σακινλερινὶ ὀνθνθζτὲν σϑρέσιζ, βὲ ὀνλαρὴν τζὲμλε σουρετλερινὶ χαρὰπ ἰτὶπ, τζὲμλε μεζπαχλαρηνὴ γὲρ ἰλε γεκσὰν ἰτέσιζ.

53 Βὲ ὅλ γερὶ ζὰπτ ἰτὶπ, ὀντὰ σακὶν ὀλάσηζ ζίρα ὅλ γερὶ σιζὲ μιρὰς ἰτζοῦν βερτίμ.

54 Βὲ ὅλ γερὶ καπιλελερινὶζ ἀρασηντὰ κουρὰ ἰλε μιρασληγὰ πὸλϑσέσιζ ζιατὲ ὀλαυλαρὰ ζιατὲ μιρὰς βερέσιζ, βὲ ἄζ ὀλανλαρὰ ἄζ μιρὰς βερέσιζ χὲρ πιρινὶν μιρασὴ, κουρασὴ τϑστϑγὲ ταραφτὰ ὀλὰ· παπαλαρηνηζὴν καπιλελερίντζε μιρὰς ἀλάσηζ.

55 Λάκιν ἔγερ ὅλ γερὶν σακινλερινὶ ὀνθνθζτὲν σϑρμέζσενιζ, ὀνλαρτὰν κίμλερι ἀληκόρσανηζ, κιὸζλερινιζὲ τικὲν, βὲ πὸγιϑρλερινιζὲ πιζλενκὶτζ ὀλαλὰρ, βὲ σακὶν ὀλτουγουνοὺζ βιλαγεττὲ σιζὶ ἰντζιτελέρ.

56 Βὲ ταχὶ ὀνλαρὰ νίτζε ἰτμεγὲ φὶκρ ἐϊλετὶμ ἰσε ἰτι, σιζλερὲ πὸϊλὲ ἰτετζέγιμ.

ΟΤΟΥΖ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ἔμρ ἐϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τέ κι, Χαναὰν βιλαγετινὲ κιρτιγινὶζ ζεμὰν, [πού σιζὲ μιρὰς τϑσὲν βιλαγέττιρ, Χαναὰν βιλαγετὶ συνορλαρὴ ἰλε].

χισαρλὴ σεχερλὲρ χὲμ ταχὶ κογιοὺν ἀγηλλαρὴ (γιαπτηλάρ).

37 Ῥουβὴν ὀγουλλαρὴ ταχὶ (ποῦ σεχερλερὶ) γιαπτηλάρ, Ἐσεβωνοῦ, βὲ Ἐλεαληΐ, βὲ Κηριαθαΐμὶ.

38 Βὲ Νεβωΐ, βὲ Βααλμεωνοὺ [ὀνλαρὴν ἰσιμλερινὶ τεγιστιρμέγιλε], βὲ Σιβμαΐ βὲ ὀνλὰρ γιαπτηκλαρὴ σεχερλερὲ παὰκὰ ἰσιμλὲρ κοτουλάρ.

39 Βὲ Μανασσῆ ὀγλοὶ Μαχειρὶν ὀγουλλαρὴ Γαλααδὰ κιτὶπ, ὀντὰ ὀλὰν Ἀμορὶγὶ σερτηλέρτε, ὅλ (γερὶ) ἀλτηλάρ.

40 Βὲ Μωϋσῆ Γαλααδὴ Μανασσῆ ὀγλοὺ Μαχειρὲ βερτὶ, βὲ ὀντὰ σακὶν ὀλτοῦ.

41 Μανασσῆ ὀγλοῦ Ἰαεὶρ ταχὶ κιτὶπ, ὅλ βιλαγετὶν κιότζὲκ σεχερλερινὶ ἀλτὴ, βὲ ὀνλαρὴν ἀτηνὰ Ἀβὼθ Ἰαεὶρ κοτού.

42 Νοβὰχ ταχὶ κιτὶπ Καιναθὴ, βὲ ὀνοὺν κασαπαλαρηνὴ ἀλτὴ, βὲ ὀνὰ κεντὶ ἀτηντὰν Νοβὰχ τεγιοὺ ἄτ κοτού.

ΟΤΟΥΖ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΜΩΥΣΗΝΙΝ βὲ Ἀαρωνοὺν ἐλὶ ἀλτηντὰ Μησὴρ τιαρηντὰν ἀσκερλερὶ ἰλε τζηκὰν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν κιότζλερὶ πουνλάρτηρ.

2 Βὲ Ῥάππινιν ἐμρὶ ἰλε Μωϋσῆ ὀνλαρὴν κιότζλερίντζε καλκησλαρηνὴ γιαζτὴ βὲ ὀνλαρὴν καλκησλαρήντζα κιότζλερὶ πουνλάρτηρ.

3 Ἴμτι ἴλκ ἀϊτὰ, ἴλκ ἀὶν ὅν πεσιντζὶ κιϑνϑντὲ Ῥαμεσσητὲν κιότζτϑλέρ· Πασχανὴν ἐρτεσὶ κιὲν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ γιϑκσὲκ ἔλ ἰλε τζὲμλε Μησηρληλαρὴν ὀνϑντὲν τζηκτηλάρ.

4 Χατζὰν κι Μησηρληλὰρ, Ῥάππινιν ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ βουρτουγοὺ κιμέσνελερι, (γιάνι) τζὲμλε ἴλκ τογανλαρὴ κισμερλέριτι βὲ Ῥάππι ὀνλαρὴν ἀλλαχλαρηντὰν ἰντικὰμ ἀλτὴ ἰτη.

5 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ῥαμεσσητὲν κιότζτϑλέρ, βὲ Σοκχωθτὰ κονὰκ ἐΐλετιλέρ.

6 Βὲ Σοκχωθτὰν καλκὴπ, τζόλϑν πασηντὰ ὀλὰν Ἐθαμτὰ κοντουλάρ.

7 Ἐθαμτὰν ταχὶ καλκτηλὰρ, βὲ Βελσεφὼν καρσησηντακὴ Πιαϊρωθὰ τογροῦ τόντϑλέρτε, Μιγδὼλ ὀνεντὲ κονὰκ ἐΐλετιλέρ.

8 Βὲ Πιαϊρὼθ ὀνϑντὲν καλκὴπ, βὲ τενὶζ ὀρτασηντὰν τζόλὲ κετζίπ, Ἐθὰμ τζόλϑντὲν ἔτζ κιϑνλϑκ γιὸλ γιορτϑλέρτε Μερρατὰ κονὰκ ἐΐλετιλέρ.

9 Μερρατὰν ταχὶ καλκὴπ, Αἰλειμὲ κελτιλέρ· βὲ Αἰλειμτὲ ὅν ἰκι σοὺ πουγγαρὴ ἰλε, γετμὶς χουρμὰ ἀγατζὴ βάρ ἠτη, βὲ ὅρατα κοντουλάρ

10 Βὲ Αἰλειμτὲν καλκτηλάρτα κηζὴλ τενιζὶν γιανηντὰ κονὰκ ἐΐλετιλέρ.

11 Κηζὴλ τενιζτὲν ταχὶ καλκὴπ Σὶν τζόλϑντὲ κοντουλάρ.

12 Βὲ Σὶν τζόλϑντὲν καλκτηλάρτα Δοφκατὰ κονὰκ ἰττιλέρ.

13 Βὲ Δοφκατὰν καλκτηλὰρ, βὲ Αἰλουστὰ κοντουλάρ.

14 Αἰλουστὰν ταχὶ καλκὴπ Ῥαφιδειντὲ κοντουλὰρ, ὅρατά κι καβμὰ ἰτζετζὲκ σοὺ γιόγουτου.

15 Βὲ Ῥαφιδειντὲν καλκὴπ Σινὰ τζόλϑντὲ κοντουλάρ.

16 Σινὰ τζόλϑντέν τε καλκὴπ, Κιβρώθ-ἀτταβατὰ, (γιάνι σεχβὲτ μεζαρλαρηντὰ) κονὰκ ἐΐλετιλέρ.

17 Βὲ Κιβρώθ-ἀτταβατὰν καλκὴπ Ἀσηρωθτὰ κοντουλάρ.

18 Ἀσηρωθτὰν ταχὶ καλκτηλάρτα Ῥιθματὰ κοντουλάρ.

19 Βὲ Ῥιθματὰν καλκὴπ Ῥιμμὼν-Φαρεστὲ κοντουλάρ.

20 Βὲ Ῥιμμὼν Φαρεστὲν καλκτηλάρτα, Λιβνατὰ κονὰκ ἐΐλετιλέρ.

21 Λιβνατὰν ταχὶ καλκὴπ Ῥισσατὰ κονὰκ ἐΐλετιλέρ.

22 Βὲ Ῥισσατὰν καλκὴπ Κεελαθατὰ κοντουλάρ.

23 Κεελαθατὰν τα καλκτηλάρτα, Σαφὲρ ταγηντὰ κονὰκ ἰττιλέρ.

24 Βὲ Σαφὲρ ταγηντὰν καλκτηλάρτα Χαραδατὰ κοντϑλάρ.

25 Βὲ Χαραδατὰν καλκὴπ, Μακηλωθτὰ κοντουλάρ.

3 Βὲ σεχερλὲρ ὀνλαρὰ ἰτζιντὲ σακὶν ὀλμαγὰ γιαραγιαλὰρ, βὲ βαρουσλαρὴ ταβαρλαρὴ ἰτζοῦν, βὲ μαλλαρὴ ἰτζοῦν, βὲ ὀνλαρὴν τζεμλε χαϊβανλαρὴ ἰτζοῦν ὀλά.

4 Βὲ Λευϊλελερὲ βερετζεγινὶζ σεχερλερὶν βαρουσλαρὴ σεχερὶν χισαρηντὰν τζέβρι τολαῖ πὶγγ ἀρσὴν ταρραγιὰ ὀλά.

5 Βὲ σεχερὶν ταρρασηντὰ κιὲν τογουτὰν γιανὰ ἰκὶ πὶγγ ἀρσὴν, βὲ Νοτοστὰν γιανὰ ἰκὶ πὶγγ ἀρσὴν, βὲ πατητὰν γιανὰ ἰκὶ πὶγγ ἀρσὴν, βὲ πορριαζτὰν γιανὰ ἰκὶ πὶγγ ἀρσὴν ὀλτζίσιζ βὲ σεχὲρ ὁρτατὰ ὀλά. Ὀνλαρὰ σεχερλερὶν βαρουσλαρὴ πουνλὰρ ὀλά.

6 Βὲ Λευϊλελερὲ βερετζεγινὶζ σεχερλερὶν ἀρασηντὰ πεναχκιὰχ (κατζαμὰκ γερὶ) ἰτζοῦν ἀλτὴ σεχὲρ ὀλὰ, ὀνλαρὴ κι καυλὴ ἰτζοὺν ταγὶν ἰτέσιζ, τάκι ὁραγια κατζά· βὲ πουνλαρὰ κὴρκ ἰκὶ σεχὲρ ζὰμμ ἰτέσιζ.

7 Σοϊλὲ κι Λευϊλελερὲ βερετζεγινὶζ τζέμλε σεχερλὲρ, κὴρκ σεκὶζ σεχὲρ ὀλά· πουνλαρὴ βαρουσλαρὴ ἰλε (βερέσιζ).

8 Βὲ βερετζεγινὶζ σεχερλὲρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μιλκλεριντὲν ὀλὰ κίμλεριν τζὸκ οὐσα, ὀνλαρτὰν τζὸκ βερέσιζ, βὲ κίμλεριν ἄζ ἠσα, ὀνλαρτὰν ἄζ βερέσιζ. Χερκὲς μιρὰς ἀλτηγὴ μιρασηνὰ κιόρὲ σεχερλεριντὲν Λευϊλελερὲ βερέ.

9 Βὲ Ῥάππι Μωϋσὴ σοϊλεῖπ τετὶ,

10 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλὲ, βὲ ὀνλαρὰ τέ κι, Ἰορδανὴ κετζ.π Χαναὰν βιλαγετινὲ (κελτικτὲ).

11 Ὅ ζεμὰν κεντινιζὲ σεχερλὲρ ταγὶν ἰτέσιζ, σιζὲ κατζαμὰκ σεχερλερὶ ὀλμὰκ ἰτζοὺν, τάκι χατὰ ἰλε ἀτὰμ ὀλτερὶν καυλὴ ὁραγια κατζί.

12 Βὲ ὀνλὰρ σιζὲ (κὰν) χακκὴ ταλὰπ ἰτενλερτὲν κατζαμὰκ ἰτζοὺν ὀλά· τάκι καυλὴ τζεμαατὴν ὀνὲνὲ σεραατὰ τζηκαρηλανὰ τεκ ὄλμεγε.

13 Βὲ κατζαμαγηνὴζ ἰτζοὺν βερετζεγινὶζ σεχερλὲρ ἀλτὴ σεχὲρ ὀλά.

14 Σεχερλερὶν ἀτζενὲ Ἰορδανὴν πού ταραφλαρηντὰν βερέσιζ, βὲ ἄτζ σεχερινίτε Χαναὰν τοπρακηντὰν βερέσιζ, (κι) κατζαμὰκ σεχερλερὶ ὀλαλὰρ.

15 Πού ἀλτὴ σεχερλὲρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰτζοὺν, βὲ γαρὴπ ἰτζοὺν, βὲ ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ μισαφὶρ ὀλὰν ἰτζοὺν κατζαμὰκ (σεχερλερὶ) ὀλαλὰρ· τάκι χὲρ κὶμ χατὰ ἰλε ἀτὰμ ὀλτερέρσε, ὁραγια κατζά.

16 Βὲ ἔγερ ὀνοὺ τεμὶρ ἀλὲτ ἰλε βουρούρσα, βὲ ὅ ὀλέρσε, (βουρὰν) καυλήτηρ· καυλὴ μέτζερετ ὀλτερέλέ.

17 Βὲ ἔγερ ὀνοῦ ἐλιντὲν τὰς ἰλε βουρούρσα, ὀνοὺν ἰλὲ κι ὀλὲ πιλὶρ, βὲ ὀλέρσε, ὅ καυλὴ τηρ· καυλὴ μέτζερετ ὀλτερέλέ.

18 Γιάχοτ ἔγερ ὀνοῦ ἐλιντὲν ἀγάτζ ἀλὲτ ἰλε βουρούρσα κι, ὀνοῦν ἰλε ὀλὲ πιλὶρ, βὲ ὀλέρσε. καυλήτηρ· καυλὴ μέτζερετ ὀλτερέλέ.

19 Κὰν χακκηνὴ ταλὰπ ἰτὲν. ὅ καυληγὶ ὀλτερέ· ὀνὰ καβουστουγοῦ ζαμὰν ὀνοῦ ὀλτερέ.

20 Βὲ ἔγερ ὀνοῦ κάστα γιτίβερίρσε, γιάχοτ σιγγίπτε ἐζερινὲ πὶρ σέϊ ἀτάρσα, βὲ ὅ ὀλέρσε,

21 Γιάχοτ ἔγερ γαραζηνὰ ἐλὶ ἰλε βουρούρσα, βὲ ὀλέρσε· βουρὰν ἐλπέττε ὀλτερέλὲ, ὅ καυλήτηρ· κὰν χακκηνὴ ταλάπ ἰτὲν, καυληγιὰ ῥάστ κελτιγὶ ζεμὰν ὀνοὺ ὀλτερέ.

22 Ἔμμα ἔγερ ὀνοῦ καστσὴζ ἄγγσηζταν γιτίβερίρσε, γιάχοτ σιγγμεκσὶζ ἐζερινὲ πὶρ νεσνὲ ἀτάρσα.

23 Γιάχοτ ὀνοῦ κιόρμεκσὶζ, ἐζερινὲ πὶρ ἀτὰμ ὀλτερετζὲκ τὰς ἀτάρσα, βὲ (βουροιλὰν) ὀλέρσι, βὲ (βουρὰν) ὀνοῦν τουσμανὴ τεγίλ ἰσε ἰτι, νέτε ὀνὰ κιότελὲκ ἰτμεγὶ ἀρὰρ ἠσα ἠτὴ,

24 Ὅ ζεμὰν τζεμαὰτ, καυλὴ ἰλε κὰν χακκηνὴ ταλὰπ ἰτενὶν ἀρασηντὰ, πού σεριατλὰρ ἐζερὲ χόκμ ἐιλεγέ.

25 Βὲ τζεμαὰτ καυληγὶ κὰν χακκηνὴ ταλάπ ἰτενὶν ἐλιντὲν κουρταρὰ, βὲ τζεμαὰτ ὀνοῦ τέκραρ ὅλ κατζτηγὴ κατζαμὰκ σεχερινὲ κιοντερὲ· βὲ τὰ ἀζιζ γιὰγ ἤλα μὲσχ ὀλουνὰν πὰς κιαχινὶν ὀλέμενὲ τεκ ὅρατα σακὶν ὀλά.

3 Ὅλ ζεμὰν Νοτοστὰν γιανὰ ὀλὰν ταραφηνὴζ Σὶν τζὸλὲντὲν Ἐδωμοῦν πὶὲτὲν οὺζουνλουγουνὰ κατὰρ ὀλὰ, βὲ Νοτοστὰν γιανὰ συνορλαρηνὴζ, τουζλοῦ τὲνιζὶν κιὲντογουγιὰ τογροῦ κενα-ρηντὰν ὀλά.

4 Βὲ πὸῦ συνορουνοὺζ Νοτοστὰν τὰ Ἀκραββὶμ γιοκουσουνὰ τὲκ τὸνὲ, βὲ Σινὲ τὲκ κὲτζὲ· βὲ Νοτὸς ταραφηντὰν Καδης-Βαρνὴὲ τὲκ τζεκὲ, βὲ Ἀσὰρ Ἀδ-δαρὰ ἰλεριλεῖπ, Ἀσμωνὰ τὲκ γετισέ.

5 Βὲ πὸῦ συνὸρ Ἀσμωντὰν τὰ Μησὴρ ἰρμαγηνὰ τὲκ τολασὴπ τὲνιζτὲ τὲκενὲ.

6 Βὲ παττὴ ταραφηντὰν συνορουνοὺζ πὸγιὲκ τὲνὶζ ὀλά· παττὴητὰν γιανὰ συ-νορουνοὺζ πὸῦ ὀλά.

7 Πουνλάρτα πορὶὰς ταραφηντὰν συ-νορλαρηνὴζ ὀλὰ, πὸγιὲκ τὲνιζτὲν συνο-ρουνουζοῦ Ὥρ τὰγηνὴ κογιάσηζ.

8 Ὥρ τὰγηντὰν (συνορουνουζοῦ) τὰ Αἰμαθὰ κιριντζεγὲ τὲκ κογιάσηζ, βὲ συνὸρ Σαδαδὰ τὲκ γετισὲ·

9 Βὲ συνὸρ Ζιφρωνὰ τὲκ γετισὲ, βὲ Ἀσαρεναντὰ τὲκενὲ. Πορὶαζτὰν γιανὰ συνορουνοὺζ πὸῦ ὀλὰ.

10 Βὲ κιὲντογοῦ ταραφλαρηντὰν συ-νορουνουζοῦ, Ἀσαρεναντὰν Σεπφαμὰ τὲκ κογιάσηζ.

11 Βὲ πὸῦ συνὸρ Σεπφαμτὰν Ἀϊνὶν κιὲντογουσουντὰν γιανὰ Ῥιβλαγιὰ τὲκ ἐνὲ· βὲ πὸῦ συνὸρ ἐνὶπ, κιὲν τογουγιὰ τογροῦ Χιννερὲθ τὲνιζινὶν γιὰν ταραφη-νὰ γετισὲ.

12 Βὲ πὸῦ συνὸρ Ἰορδανὰ τογροῦ ἐνὲ, βὲ τουζλοῦ τὲνιζτὲ τὲκενέ. Πὸῦτουρ σι-ζὶν τοπραγηνὴζ τζέβρι τολαῖ συνορλα-ρὴ ἴλε.

13 Βὲ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ἔμρ ἰτὶπ τετὶ, Πὸῦτουρ σιζὶν κουρὰ ἴλε μιρὰς ἀλατζαγηνὴζ γὲρ, ὀνοῦ κι Ῥάππι τοκοὺζ καπιλελερὲ, βὲ καπιλενὶν για-ρησηνὰ βεριλμεγὲ ἔμρ ἐϊλετί.

14 Ζίρα Ρουβὴν ὀγουλλαρηνὴν καπι-λεσὶ παπαλαρηνὴν ὀτζαγήντζα, βὲ Γὰδ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσὶ παπαλαρηνὴν ὀτζαγήντζα (μιρασλαρηνὴ) ἀλτηλὰρ, Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησὴ ταχὶ μι-ρασηνὴ ἀλτή.

15 Ἰκὶ καπιλελὲρ, βὲ γιαρὴ καπιλὲ μιρασλαρηνὴ κιὲντογουτὰν γιανὰ Ἰερι-χὼ (καρσησὴ) Ἰορδανὴν πὸῦ ταραφλα-ρηντὰ ἀλτηλάρ.

16 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σὸϊλεῖπ τετί,

17 Σιζὲ γερὶ πὸλὲστὲρετζὲκ ἀτὰμλα-ρὴν ἰσιμλερὶ πουνλάρτηρ· Κιαχὶν Ἐ-λεάζαρ, βὲ Ναυὴ ὀγλοῦ Ἰησοῦ·

18 Βὲ χὲρ πὶρ καπιλετὲν πὶρ πὰς ἀ-λάσηζ κι, γερὶ μιράστζα πὸλὲστὲρελέρ.

19 Βὲ ὅλ ἀτὰμλαρὴν ἰσ·μλερὶ πουν-λάρτηρ· Ἰούδανην καπιλεσιντὲν Ἰε-φοννὴ ὀγλοῦ Χάλεβ.

20 Βὲ Συμεὼν ὀγουλλαρηνὴν καπιλε-σιντὲν Ἀμιοὺδ ὀγλοῦ Σαμουήλ·

21 Βενιαμινὶν καπιλεσιντὲν Χισλὼν ὀγλοῦ Ἐλιδάδ.

22 Βὲ Δὰν ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσιὶν πασὴ Ἰογλὶ ὀγλοῦ Βουκκὶ.

23 Ἰωσὴφ ὀγουλλαρηνὴν πασὴ, Μα-νασσῆ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσιντὲν Ἐ-φὼδ ὀγλοῦ Ἀνιήλ.

24 Βὲ Ἐφραΐμ ὀγουλλαρηνὴν καπι-λεσινὶν πασὴ Σιφτὰν ὀγλοῦ Κεμουήλ.

25 Βὲ Ζαβουλὼν ὀγουλλαρηνὴν καπι-λεσινὶν πασὴ Φαρνὰχ ὀγλοῦ Ἐλισαφάν.

26 Βὲ Ἰσσάχαρ ὀγουλλαρηνὴν καπι-λεσινὶν πασὴ, Ἀζὰν ὀγλοῦ Φαλτιήλ.

27 Βὲ Ἀσὴρ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσι-νὶν πασὴ, Σελωμὶ ὀγλοῦ Ἀχιούδ.

28 Βὲ Νεφθαλὶ ὀγουλλαρηνὴν καπι-λεσινὶν πασὴ, Ἀμιοὺδ ὀγλοῦ Φεδαήλ.

29 Πουνλάρτηρ, Ῥάππινιν, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ Χαναὰν τοπραγηντὰ μιρα-σὴ πὸλὲστὲρμεγὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ κιμέσνε-λερ.

ΟΤΟΥΖ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰεριχὼ (καρσησὴ) Ἰορδὰν γιανην-τὰ Μωὰβ σαχραλαρηντὰ Ῥάππι Μωϋ-σηὲ σὸϊλεῖπ τετὶ,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ἔμρ ἐϊλέ κι, μιλκλερινὶν μιρασηντὰν Λευϊλὲλερὲ σακὶν ὀλατζὰκ σεχερλὲρ βερσινλὲρ χὲμ Λευϊλὲλερὲ σεχερλερὶν ἐτραφλα-ρηντὰ βαρουσλὰρ βερέσιζ.

Νουὰ κεντιλερὶν παπασηνὴν καρηντασλαρηνὴν ογουλλαρηντὰν κοτζαλὰρ ἀλτηλὰρ.

12 Ἰωσὴφ ὀγλοῦ Μανασσηνὶν ὀγουλλαρὴ (ὀλὰν) σοϊλαρηντὰν κοτζαλὰρ ἀλτηλὰρ· βὲ ὀνλαρὴν μιρασὴ παπαλαρηνὴν σοϊλαρηνὴν κατιλεσιντὲ κάλτη.

13 Ἰεριχὼ (καρὴσὴ) Ἰορδανὴν γιανηντὰ Μωὰβ σαχραλαρηντὰ Ῥάππινιν Μωϋσηνὶν ἐλὶ ἰλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ πουγιουρτωγοῦ ἐμρλὲρ βε χάκιμλὶρ πουνλάρτηρ.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

Γιάνι

ΜΩΥΣΗΝΙΝ ΤΕΒΓΑΤΗ.

ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΜΩΥΣΗΝΙΝ τζέμλε Ἰσραηλὲ Ἰορδανὴν περὲ γιακασηντὰ, τζολτὲ, Σουφ καρσησηντακὴ σαχρατὰ, Φαρὰν, βὲ Τοφὸλ, βὲ Λαβὰν, βὲ Ἀσηρὼθ, βὲ Διζααβ ἀρασηντὰ σοϊλετιγὶ σοζλὲρ πουνλάρτηρ.

2 [Χωρηβτὲν Σηεὶρ ταγηνὴν γιολουντὰν Καδης-Βαρνηὲ τεκ ὄνπιρ κιόντορ].

3 Βὲ κηρκηντζὴ γιλτὰ, ὄνπιριντζι ἀϊτὰ, ἀὶν ἰπτιτασηντὰ, Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ, Ῥάππινιν ὀνλαρὰ (σοϊλεμὲκ ἰτζοῦν) ὀνὰ ἐμρ ἐϊλετιγὶ τζέμλε νεσνελερὲ κιόρὲ σοϊλετί.

4 Ἀμορρίλερὶν Ἐσεβωντὰ σακὶν ὀλὰν πατησαχὴ Σηωνοῦ, βὲ Βασανὴν Ἀσταρωθτὰ, (βὲ) Ἐδραϊτὲ σακὶν ὀλὰν πατησαχὴ Ὠγοῦ ὀλτορτοκτὲν σογγρὰ,

5 Ἰορδανὴν περὶ γιακασηντὰ Μωὰβ τοπραγηντὰ Μωϋσῆ ποῦ τεβρατὴ πεγιὰν ἰτμεγὲ πασλατὴ, τεγερὲκ,

6 Ῥάππι Ἀλλαχημὴζ πιζὲ Χωρηβτὲ σοϊλεῖπ τετὶ, Ποῦ ταγτὰ τζοκ ἐγλεντινίζ.

7 Τόνογγ, βὲ γιόλουνουζὰ ραβὰν ὄλουγγ, βὲ Ἀμορρίλερὶν ταγηνά, χὲμ ὀνοῦν γιανηντὰ ὀλὰν μαχαλλερὲ, ὀβαγιὰ, ταγὰ, βὲ τερεγὲ, βὲ νοτοσὰ, βὲ τενὶζ γιαληλαρηνὰ, Χανανιλερὶν βιλαγετινὲ, βὲ Λιβανὰ, τὰ πόγιεκ ἰρμὰκ Εὐφρὰτ ἰρμαγηνὰ τεκ βάρηγγ.

8 Ἰστὲ πὲν ποῦ γερὶ σιζιν ὀνονεζὲ κοτοῦμ· κίριγγ, βὲ ὄλ γερὶ ζὰπτ ἐλεΐγγ, ὀνοῦ κι Ῥάππι σιζιν παπαλαρηνὶζ Ἀβραὰμὰ, Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ ἄντ ἐϊλετί κι, ὀνλαρὰ, βὲ ὀνλαρτὰν σογγρὰ ζουρριατλαρηνὰ βερέ.

9 Βὲ πὲν σιζὲ ὅ ζεμὰν σοϊλεῖπ τετὶμ, Πὲν γιάληνηζ σιζὶ κιότορέμεμ.

10 Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ σιζὶ τζογαλττὴ, βὲ ἰστὲ σὶζ ποῦ κιὸν τζοκλοκτὰ κιόγιὸν γιλτηζλαρὴ κιπίσιζ.

11 [Παπαλαρηνηζὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππι σιζὶ ὀλτουγουνουζτὰν πὶγγ κὰτ ζιγιατὲ ἐϊλεσὶν, βὲ σιζὲ βὰτ ἰττιγὶ ἐζερὲ σιζὶ περεκετλεσίν!]

12 Πὲν γιάληνηζ σιζὶν ζαχμετινιζὶ, βὲ γιοκιόνοζὲ, βὲ ζὴτ σοϊλεμενιζὶ νίτζε κιότορεῖμ;

13 Καπιλελερινιζὶν ἀρασηντὰν ἀολὶμ, βὲ φεχιμλὲ, βὲ μεσχοὺρ ἀτὰμλὰρ ἄληγγ, βὲ ὀνλαρὴ σιζὶν ἐζερινιζὲ πασλὰρ τικεγίμ.

14 Σίζτε πανὰ τζεβὰπ βερὶπ τετινὶζ, Μαακούλτουρ κι σοϊλετιγὶγγ σοζὲ ἰτελίμ.

15 Ὁ ζεμὰν πὲν καπιλελερινιζὶν πασ-

26 Ἔμμα ἐγερ κανλὴ κατζτηγὴ πεναχκιὰχ σεχερινὶν συνορλαρηντὰν τασραγιὰ τζηκάρσα.

27 Βὲ καν χακκηνὴ ταλὰπ ἰτὲν, ὀνοῦ κατζαμὰκ σεχερινὶν συνορλαρηντὰν τασρατὰ πουλούρτα, κὰν χακκηνὴ ταλὰπ ἰτὲν κανληγὶ ὀλτὲρέρσε κὰν σετζ λουσοῦ ὅλμαγια.

28 Τζοῦν κι πὰς κιαχινὶν ὀλεμένε τεκ κατζαμαγηνὴν σεχεριντὲ τουρμαλὴ ἰτὴ, βὲ πὰς κιαχινὶν ὀλεμέντεν σογγρὰ, κανλὴ μιλκινὶν γερινὲ τονέ.

29 Βὲ πουνλὰρ σιζὶ, σινσιλελερινίζτζε χὲρ νέρετε σακὶν ὀλούρσανηζ σεραὰτ φαρζλαρὴ ἰτζοῦν ὀλά.

30 Χὲρ κὶμ πὶρ ἰνσανὴ ὀλτὲρέρσε, ὅλ κανλὴ σαχατλαρὴν ἀγζὴ ἰσπατή ἰλε ὀλτὲρελὲ ἔμμα πὶρ κιμέσνε, ἀζερινὲ γιάληνηζ πὶρ σαχὰτ ἰσπὰτ ἰτμεσὶ ἰλε ὀλτὲρέλμεγε.

31 Βὲ ὀλεμὲ μουσταχὰκ ὀλὰν κανληνὴν ὁμρὲ ἰτζοῦν χὶτζ πὶρ φιτιὲ ἀλμαγιάσηζ ἴλλα μέτζερετ ὀλτὲρελέ.

32 Βὲ πεναχκιὰχ σεχερινὲ κατζὰν κιμέσνε ἰτζοῦν, κερὶ τὸνὲπ κιαχινὶν ὀλεμένὲ τεκ βιλαγετιντὲ σακὶν ὀλμὰκ ἰτζοῦν πὶρ φιτιὲ ἄλμαγιάσηζ.

33 Πόϊλε (σακὶν ὀλτουγουνοῦζ) βιλαγετὶ μουρταρλάμαγιάσηζ ζίρα κὰν γερὶ μουρταρλὰρ, βὲ γὲρ, ὅλ ἀζερινὲ τόκιελὲν καντὰν τεμιζλενέμεζ, μέγερ ὅλ κανὴ τόκεν κιμέσνεσιν κανὴ ἰλε.

34 Ἴμτι σακὶν ὀλατζαγηνὴζ βιλαγετὶ μουρταρλάμαγγ, ὀνοῦν κι ὀρτασηντὰ πὲν σακίνιμ ζίρα πὲν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ σακὶν ὀλὰν Ῥάππι ιμ.

ΟΤΟΥΖ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΙ.

ΒΕ Ἰωσὴφ ὀγουλλαρηνὴν καπιλελεριντὲν Μανασσὴ ὀγλοῦ Μαχειρὶν ὀγλοῦ Γαλαὰδ ὀγουλλαρηνὴν ὀτζακλαρηνὴν καπιλὲ πασλαρὴ γιανασὴπ Μωϋσηνὶν ὀνεντὲ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν καπιλὲ πασλαρηνὴν ὀνεντὲ σόϊλετιλὲρ.

2 Βὲ τετιλὲρ, Ῥάππι, ἐφίντιμε ἔμρ εἰλετὶ κι, βιλαγετὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ κουρὰ ἰλε μιρασὰ βερὲ. βὲ ἐφέντιμε Ῥάππιτεν ἔμρ ὀλουντοῦ κι, καρηνταὰσημὴζ Σαλπαὰδὴν μιρασηνὴ ὀνοῦν κηζλαρηνὰ βερέ.

3 Βὲ ἔγερ ὀιλὰρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν (γάϊρη) καπιλελερινὶν ὀγουλλαρηντὰν πιρὶ ἰλε ἐβλενίρσε, ὅ ζεμαν ονλαρὴν μιρασὴ παπαλαρημηζὴν μιρασηντὰν καλτηρηλὰ, βὲ ονλαρὴ καποὺλ ἰτετζὲκ καπιλενὶν μιρασηνὰ κατηλά. Πόϊλετζε μιρασημηζὴν χισσεσιντεν καλτηρηλά.

4 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἰτλὰκ σενεσὶ κελτιγιντὲ, ὅ ζεμὰν ονλαρὴν μιρασὴ, ονλαρὴ καποὺλ ἰτετζὲκ καπιλενὶν μιρασηνὰ κατηλὰ πόϊλετζε ονλαρὴν μιρασὴ παπαλαρημηζὴν καπιλεσινὶν μιρασηντὰν καλτηρηλά.

5 Βὲ Μωϋσὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ Ῥάππινιν κελαμὴ ἐζερὲ ἔμρ ἰτὶπ τετὶ, Ἰωσὴφ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσὶ τογροῦ σόϊλετί.

6 Σαλπαὰδ κηζλαρηνὴν χακκηντὰ Ῥάππινιν ἔμρ εἰλετιγὶ νεσνὲ ποῦ τουρκίμιν ἰλε ἰστερλέρ σε ἐβλενσινλέρ χέμαν παπαλαρηνὴν καπιλεσινὶν χησημλαρηντὰν κοτζὰ ἀλαλάρ.

7 Πόϊλετζε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μιρασὴ καπιλετὲν καπιλεγὲ κέτζμεγε ζίρα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν χὲρ κὲς παπαλαρηνὴν καπιλεσινὶν μιρασηντὰ γιαπησμὴς ὀλά.

8 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν πιριντὲ μιρασὴ ὀλὰν χὲρ κὴζ, παπασηνὴν καπιλεσιὶν ἀκραπασηντὰν πὶρ ἀταμὴν ἀβρατὴ ὀλὰ, τάκι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ χὲρ πιρισὶ παπαλαρηνὴν μιρασηνὰ ναὶλ ὀλαλάρ.

9 Βὲ μιρὰς (πὶρ) καπιλετὲν γάϊρη καπιλεγὲ κέτζμεγε, ἴλλα Ἰσραὴλ ὀγελλαρηντὰν χὲρ κὲς μιρασηνὰ γιαπησμὴς ὀλά.

10 Ῥάππι Μωϋσηὲ νίτζε ἔμρ εἰλετί ἰσε, Σαλπαὰδὴν κηζλαρὴ οἰλὲ ἰττιλέρ.

11 Ζίρα Σαλπαὰδὴν κηζλαρὴ Μααλὰ, Θερσὰ, βὲ Ἀγλὰ, βὲ Μελχὰ, βὲ

ποῦ ὅ γεοὶ κιορετζέκτιρ, βὲ ὸλ γερὶ, ὸνὰ κι ἀγιαγηνὴ παττὴ. πουνὰ, βὲ πουνοῦν ὀγουλλαρηνὰ βερετζέγιμ, ζίρα ποῦ Ῥάππιε τεμὰμ ταπὶ ὸλτοῦ.

37 Βὲ Ῥάππι σιζὶν ἰτζοῦν πενὶμ ὲζεριμὲ ὀφκελινὶπ τετὶ, Σέντε κίρμεγετζέκσιγγ ὅραγια.

38 Σενὶν ὸνθντὲ τουρὰν Ναυὴ ὸγλοῦ Ἰησοῦ, ποῦ ὅραγια κιρετζέκτιρ ὸνοῦ τζεσαρετλεντὶρ ζίρα ποῦ ὸνοῦ Ἰσραηλὲ κουρὰ ἰλε πόλεστὲρετζέκ.

39 Βὲ μαασουμλαρηνὴζ, ὸνλαρὴ κι γιαγμὰ ὸλατζὰκ τέριτινιζ, βὲ ποῦ κιεντὲ ἐγιγὶ βὲ κιότεγιὲ πίλμεγεν ἐβλατλαρηνὴζ, ὸνλὰρ ὅραγια κιρετζεκλὲρ, βὲ ὸνοῦ ὸνλαρὰ βερετζέγιμ, βὲ πεν̈λὰρ ὸνοῦ μιρὰς ὰλατζακλάρ.

40 Ἔμμα σὶζ κερὶ τόντεγγ, βὲ κηζὴλ τενὶζ γιολουντὰν τζολὲ κίτιγγ.

41 Ὅ ζεμὰν σὶζ τζεβὰπ βερὶπ πανὰ τετινὶζ, Ῥάππιε καρσὴ κιεν̈ὰχ ἰσλετὶκ, Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν πιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζύμλε νεσνελερὲ κιορὲ, τζηκὴπ τζὲγκ ἰτέριζ βὲ χὶρ κὲς τζὲγκ σιλαχλαρηνὴ κουσανὴπ ταγὰ τζηκμαγὰ χαζηρλαντηνὴζ.

42 Βὲ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Ἐρνλορὰ τέ, Τζήκμαγγ, νέτε τζὲγκ ἰλετιγγ, ζίρα ἓν ἀρανηζτὰ τεγὶλιμ, πάκι τουσμανλαρηνηζὴν ὸνεντὲ βοκρούλμαγιάσηζ.

43 Σιζὲ πεϊλὲ σουλετίμ, ἔμμα σὶζ ἐσιτμεγὲ ἰστέμεπινιζ, ἶλλα Ῥάππινιν ἐμρινὲ ἀσηλὴπ ἀλετινὶζ, βὲ φικιρσιζλίγιλε ταγὰ τζηκτηνὴζ.

44 Βὲ ὅλ ταγτὰ σακὶν ὸλὰν Ἀμορόιλὲρ ὲζερινιζὲ τζηκτηλὰρ, βὲ σιζὶ κοβαλατηλάρ, πὰλ ἀρηλαρηνὴν ἰττιγὶ κιπὶ, βὲ σιζὶ Σηειρτὲ τὰ Ὀρμαγιὰ τὲκ βουρτουλάρ.

45 Βὲ κερὶ τονὲπ Ῥάππινιν χουζουρεντὰ ἀγλατηνὴζ, ἔμμα Ῥάππι φεργιατηνηζὴ τεγγλίμετι, νέτε σιζὲ κουλὰκ βερτί.

46 Βὲ τζὸκ κιεν̈λὲρ Κάδης τε τουρτουνουζ νέκαταρ κιεν̈λὲρ ὅρατα τουρτουνουζ οὐσα.

ἸΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ

Ὅ ΖΕΜΑΝ τόντεκ, βὲ κηζὴλ τενιζὶν γιολουντὰν τζολὲ κιότζ ἐϊλετίκ, Ῥάππινιν πανὰ σὸϊλετινὶ ὲζερὲ βὲ βάφιρ ζεμὰν Σηειρ ταγηνὴν ἐτραφηντὰ τολαστήρητηκ.

2 Βὲ Ῥάππι πανὰ σὸϊλεῖπ τετὶ,

3 Γετὲρ ποῦ ταγὴ τολαστὴπ τουρτουγουνο ζ, ἴμτι πριαζὰ τογροῦ τόνεγγ.

4 Βὲ καβμὰ ἔμο ἐϊλεῖπ τέ κι, Σηειρ ταγηντὰ σακὶν ὸλὰν καρηντασλαρηνὴζ Ἠσαῦ ὀγουλλαρηνὴν συνορλαρηντὰν κετζετζέκσινιζ, βὲ σιζτὲν κορκατζακλὰρ, ἴμτι ἐγιτζὲ σακήνηγγ.

5 Ὸνλὰρ ἦλα καβγαγιά κιρίσμεγγ, τζοῦν κι ὸνλαρὴν γιεριντὲν σιζὲ πὶρ ἀγιὰκ ἀτημὴ πιλὲ βέρμεγετζέγιμ ζίρα Σηειρ ταγηνὴ Ἠσαυὰ μιρὰς ἰτζοῦν βερτίμ.

6 Γεγετζεγινὶζ ταμὴ ὸνλαρτὰν ἀκτζὲ ἰλε σατὴν ἀλάσηζ, βὲ ἰτζετζεγινὶζ σουγιοῦ ταχὶ ὸνλαρτὰν ἀκτζὲ ἰλε σατὴν ἀλάσηζ.

7 Ζίρα Ἀλλαχὴγγ Ῥάππι σενὶ ἐλιγγὶν τζύμλε ἀμελλεριντὲ περεκετλετί ὅ ποῦ πόγιεκ τζόλτεν σενὶν γιολτζουλουγουγγοῦ πιλὶρ. Ποῦ κὴρκ γιλτὰ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ περαπεριγγτὲ ἰτι σὲν πὶρ σεϊτὲν γιοκλοὺκ τζέκμετιγγ.

8 Βὲ Σηειρτὲ σακὶν ὸλὰν καρηντασλαρημὴζ Ἠσαῦ ὀγουλλαρηντὰν, ὀβανὴν γιολουντὰν, Αἰλαθτὰν, βὲ Ἐσιὼν-Γάβερτεν κετζτικτὲν σογγρὰ τόντεκ, βὲ Μωὰβ τζόλεν̈εν γιολουντὰν κετζτίκ.

9 Βὲ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Μωαβιλερὶ ἰντζίτμεγγ, νέτε ὸνλάρηλα καβγαϊὰ κιρισέσιζ τζοῦν κι ὸνλαρὴν γεριντὲν σιζὲ μιρασλὴκ ἰτζοῦν βέρμεγετζέγιμ ζίρα Ἄρ (βιλαγετινί) Λὼτ ὀγουλαρηνὰ μιρὰς βερτίμ.

10 [Ἐββελτὲν ἰσε ὸντὰ Ἐμμὶ νὰμ ἀζὶμ, βὲ σαϊσὴ τζὸκ, βὲ Ἀνακὶμ κιπὶ ουζοῦν (πόϊλου) κάβμ σακὶν ἰτι].

11 Κὶ πεν̈λὰρ ταχὶ Ἀνακὶμ κιπὶ τζαππάρ σαϊληρλάρητὴ ἔμμα Μωαβιλὲρ ὸνλαρὰ Ἐμμὶν τερλέρ.

λαρηνὴ, ἀαλὶμ, βὲ μεσχοὺρ ἀταμλὰρ ἀλτήμτα ὀνλαρὴ σιζὲ πασλὰρ, πὶγγ πασηλὰρ, βὲ γιὲζ πασηλὰρ, βὲ ἐλλὶ πασηλὰρ, βὲ ὅν πασηλάρ, βὲ καπιλελερινιζὶν ναζηρλαρὴ τικτὶμ.

16 Βὲ ὅλ βακηττὰ σιζὶν χακιμλερινιζὲ ἔμρ ἐϊλεῖπ τετὶμ, Καρηνταϭλαρηνηζὴν ἀρασηντὰ (τααβαλαρηνὴ) τιγγλεῖν, βὲ ἀτὰμ ἦλα καρηνταϭηνὴν ἀρασηντὰ, βὲ ὀνοῦν ἶλε ὀλὰν γαριπὶν ἀρασηντὰ χὰκ ἐζερὲ χὸκμ ἰτέσιζ.

17 Ϭεραττὰ χατηρὰ πάκμαγιάσηζ, (ἴλλα) κιϭτζϭγιὲ πὸγιϭκ κιπὶ τιγγλεγέσιζ ἀτὰμ γιϭζϭντὲν κόρκμαγιάσηζ ζίρα χὸκμ Ἀλλαχήντηρ· βὲ σιζὲ πὲκ μιϭσκιὲλ κελὲν χὲρ πὶρ μαϭλαχατὴ, πανὰ ἄρζ ἐϊλεῖγγ, βὲ ὀνοὺ πὲν τιγγλεῖμ.

18 Βὲ ταχὶ σιζὲ ὅλ βακηττὰ τζϭμλε ἰτμεγὲ φὰρζ ὑλὰν νεσνελερὶ ἔμρ ἐϊλετίμ.

19 Βὲ Χωρηβτὲν ἀϊρηλτὴκ, βὲ πιϭτὲν σὸ κιὸρτϭγιϭνὲζ πὸγιϭκ βὲ κορκουλοὺ τζὸλὲ κετζτὶκ, Ἀμορρίλερὶν ταγηνὰ τογροὺ γιολτὰν, Ῥάππιμιζ πιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ϭζερὲ, βὲ τὰ Καδης-Βαρνηέ τεκ κελτίκ.

20 Βὲ σιζὲ τετὶμ, Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν πιζὲ βερτιγὶ Ἀμορρίλερὶν ταγηνὰ κελτινίζ.

21 Ἰστὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ γερὶ ὀνϭνὲ κοτοῦ, Παπαλαρηγγὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππι σανὰ τετιγὶ ϭζερὲ τζὴκ, ὀνοὺ ζὰπτ ἐϊλὲ, κόρκμα, νετε χὲφϐ ἐϊλέ.

22 Βὲ σὶζ τζέμλενιζ γιανημὰ κελτινίζτε τετινὶζ, Ὀνϭμϭζτζε ἀταμλὰρ κιὸντερελίμτε, πιζὲ γερὶ τζαϭουτλαγιαλὰρ, βὲ πιζὲ χάγκη γιολτὰν τζηκμὰκ βατζὴπ ὀλτουγουνοῦ, βὲ χάγκη ϭεχερλερὲ κετζετζεγιμιζὶ χαπὲρ ἰτελέρ.

23 Βὲ πού σὸζ πανὰ χὸς κιὸρϭντὲ βὲ σιζτὲν ὄνικι ἀτὰμ ἀλτὴμ, χὲρ πὶρ καπιλετὶν πιρὲρ ἀτάμ.

24 Βὲ ὀνλὰρ τὸνϭπ ταγὰ τζηκτηλάρ βὲ Ἐσκιὸλ ὀβασηνὰ ἐντιλὲρ, βὲ ὀνοὺ τζαϭουτλατηλάρ.

25 Βὲ ὅλ γερὶν μεϐαλαρηντὰν ἰλλερινὲ ἀλὴπ, ἀϭαγὰ πιζὲ κετιρτιλερ βὲ πιζὲ χαπὲρ βερὶπ τετιλέρ κι, Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν πιζὲ βερτιγὶ γὲρ ἐγί τιρ.

26 Ἄντζακ σὶζ τζηκμαγὰ ἰστέμετινιζ, ἴλλα Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν ἐμρινὲ ἀσσηλὴκ ἰττινίζ.

27 Βὲ τζατηρλαρηνηζτὰ σοκρανὴπ τετινὶζ, Ῥάππι πιζὶ ῥὲττ ἐϊλετιγὶ ἰτζοῦν πιζὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτή κι, πιζὶ Ἀμορρίλερὶν ἐλλερινὲ τεσλὶμ ἐϊλεγὲ, τάκι χελὰκ ὀλαλήμ.

28 Πὶζ νέρεγε τζηκάγιορουζ; καρηνταϭλαρημὴζ γιϭρεγιμιζὶ ϭρκιττὲ τεγερεκ, Ὅ κὰϐμ ταχὰ πὸγιϭκ, βὲ (ποϊτὰ) πιζτὲν γιϭκσέκτιρ· ϭεχερλὲρ πὸγιϭκ, βὲ κιὸγέ τεκ χισαρλήτηρ χὲμ ταχὶ ὅρατα Ἀνακὶμ ὀγουλλαρηνὴ κιὸρτέκ.

29 Ὅ ζεμὰν σιζὲ τετὶμ, Κόρκμαγγ, βὲ ὀνλαρτὰν ϧρκμεγγ.

30 Σιζὶν ὀνϭνέζτζε κιτὲν Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ, ὅ σιζὶν ἰτζοῦν τζὲγκ ἰτετζέκτιρ, Μησηρτὰ κιὸζλερινιζὶν ὀνϭντὲ σιζὶν ἰτζοῦν ἰττιγὶ τζέμλε νεσνελερὲ κιὸρὲ,

31 Τζὸλτὲ ταχὶ (ἰττικλερινὲ κιὸρὲ), ὅρατά κι κιὸρτὲγγ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ νὲ ταρὶκ κιὸτϭρτὲ, πὶρ ἀτὰμ κεντὶ ὀγλουνοὺ κιὸτϭρτϭγιὲ κιπὶ, ὅλ πιϭτϭν γιολτά, ὀνοῦ κι τὰ πού βιλαγειὲ κελίντζεγέ τεκ κετζιρτινίζ.

32 Λάκιν πουντάτα Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὰ ἰνάνματηνηζ,

33 Ὅλκι γιολτὰ σιζὲ τζατηρλαρηνηζὴ κουρατζὰκ γὲρ πουλμὰκ ἰτζοῦν ὀνϭνέζτζε κιτέριτι, κετζὲ ἀτὲς ἶλε, σιζὲ χαγκὴ γιολτὰν κετζετζεγινιζὶ κιὸστερμὲκ ἰτζοῦν, βὲ κιϭντὲζ πουλοὺτ ούλα.

34 Βὲ Ῥάππι σὸζλερινιζὶν σεσινὶ ἐϭιττὶ, βὲ γαζεπλεντὶ, βὲ ἄντ ἰτὶπ τετὶ,

35 Ἐλπέττε πού γιαραμὰζ σινσιλενὶν ἀταμλαρηντὰν χὶτζ πιρισὶ ὅλ παπαλαρηνηζὰ βερμεγὲ ἄντ ἐϊλετιγὶμ ἐγὶ γερὶ κιόρμεγε,

36 Ἰεφοννὴ ὀγλοῦ Χάλεϐτεν μαατὲ,

τεν καβμὴ Ἰασατὰ ὑζεριμιζὲ καβγαγιὰ τζηκτή.

33 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχημὴζ ὀνοῦ πιζὲ τεσλὶμ ἐϊλετί· βὲ ὀνοῦ βὲ ὀγουλλαρηνὴ, χὲμ τζὲμλε καβμηνὴ βουρτούκ.

34 Βὲ ὅλ βακηττὰ ὀνοῦν τζὲμλε σεχερλερινὶ ἀλτὴκ, βὲ χὲρ πὶρ σεχερὶ, ἐρκεκλερὶ, βὲ ἀβρατλαρὴ, βὲ τζοτζουκλαρὴ κιόκτεν χελὰκ ἐϊλετὶκ· πὶρ κίμσεϊ τὶρὶ πράκματηκ.

35 Χέμαν χαϊβανλαρὴ, βὲ ζὰπτ ἐϊλετιγιμὶζ σεχερλερὶν κελεπιρλερινὶ κεντιμὶζ ἰτζοῦν γιάγμα ἐϊλετίκ.

36 Ἀρνὼν ἰρμαγηνὴν κεναρηντὰ ὁλὰν Ἀροὴρ σεχεριντὲν κι ὅ τερετέ τιρ, τὰ Γαλααδὰ τεκ χὶτζ πὶρ σεχὲρ πιζὲ καρσὴ τουρμαγὰ κατὶρ ὅλματη, Ῥάππι Ἀλλαχημὴζ ὀνλαρὴν χέπισινι πιζὲ τεσλὶμ ἐϊλετί.

37 Χέμαν Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν γερινὲ κέλμετιγγ, (νέτε) Ἰαβὸκ ἰρμαγηνὴν πὶρ γερινὲ, νέτε παὶρ σεχερλερὲ, νέτε Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν (πιζὲ) γιασὰκ ἐϊλετιγὶ πὶρ γάϊρη (γερέ).

ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΟΛ ζεμὰν τονὲπ Βασανὰ κιτὲν γιολὰ τζηκτὴκ, βὲ Βασὰν πατησαχὴ Ὤγ κεντισὶ τζὲμλε καβμὴ ἴλε περαπὲρ Ἐδραϊτὲ πιζιμ ὑζεριμιζὲ τζεγκὲ τζηκτή.

2 Βὲ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Ὀντὰν κόρκμαγιάσην ζίρα ὀνοῦ, χὲμ τζὲμλε καβμηνὴ, βὲ ὀνοῦν γερινὶ σενὶν ἐλλεριγγὲ τεσλὶμ ἰτετζέγιμ· βὲ ὀνὰ, Ἐσεβωντὰ σακὶν ὁλὰν Ἀμορρίλερ πατησαχὴ Σηωνὰ ἰττιγίγγ κιπὶ ἰτετζέκσιγγ.

3 Πόϊλετζε Ῥάππι Ἀλλαχημὴζ Βασὰν πατησαχὴ Ὤγοῦ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε καβμηνὴ ἐλλεριμιζὲ τεσλὶμ ἐϊλετί· βὲ ὀνοῦ βουρτοὺκ, σόϊλέ κι ὀνοῦν χὶτζ πὶρ κίμσεσινι τὶρὶ πράκματηκ.

4 Βὲ ὅλ βακηττὰ ὀνοῦν τζέμλε σεχερλερινὶ ζὰπτ ἐϊλετὶκ· χὶτζ πὶρ σεχὲρ κάλματή κι, ὀνοῦ ὀνλαρτὰν ἄλμαμηζ ὀλάϊζ· ἀλτμὴζ σεχὲρ, Ἀργοβοῦν πιέτεν τζηβαρηνὴ, Βασαντὰ Ὤγοῦν μεμλεκετινὶ (χὲπ ἀλτήκ.)

5 Τζέμλε ποῦ σεχερλὲρ γιεκσὲκ καλελὲρ ἴλε, καπουλὰρ ἤλα, βὲ τηρκαζλὰρ ἤλα χισαρλὴ ἴτη, χισαρσὴζ σεχερλερὶν κατὴ τζοκλουγουντὰν μαατέ.

6 Βὲ ὀνλαρὴ κιόκτεν χαρὰπ ἐϊλετὶκ, Ἐσεβὼν πατησαχὴ Σηωνὰ ἴττιγιμὶζ κιπὶ, χὲρ πὶρ σεχερὶ, ἐρκεκλερὶ, ἀβρατλαρὴ, βὲ τζοτζουκλαρὴ κιόκτεν τελὲφ ἐϊλεμέγιλε.

7 Βὲ σεχερλερὶν τζέμλε χαϊβανλαρηνὴ, βὲ κελεπιρλερινὶ κεντιμὶζ ἰτζοῦν γιαγμαλατήκ.

8 Βὲ ὅλ βακηττὰ Ἀμορρίλερὶν ἰκὶ πατησαχλαρηνὴν ἐλιντὲν ὅλ γερὶ ἀλτὴκ, ὅλ κι Ἰορδανὴν περὶ γιακασηντά τηρ, Ἀρνὼν ἰρμαγηντὰν τὰ Ἑρμὼν ταγηνά τεκ.

9 [Ἑρμωνοῦν ἀτηνὰ Σιδωνιλὲρ Σιριὼν τερλὲρ, Ἀμορρίλὲρ ἰσε Σενεὶρ τερλέρ].

10 Ὀβανὴν τζέμλε σεχερλερινὶ, βὲ πιέτεν Γαλααδὴ, βὲ πιέτεν Βασανὴ τὰ Σαλχαϊὰ βὲ Ἐδραϊέ τεκ, Βασαντὰ Ὤγοῦν μεμλεκετινὶν σεχερλερινὶ (ἀλτήκ).

11 Ζίρα τζαππαρλαρὴν πακισιντὲν γιάληνηζ Βασὰν πατησαχὴ Ὤγ καλμής ήτη· ἰστὲ ὀνοῦν γιαταγὴ τεμὶρ γιατάγητη· ποῦ (χάλια) Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν Ῥαββαθηντὰ τεγίλμιτιρ; ὅ (γιαταγὴν) οὐζουνλουγοῦ τοκοὺζ ἀρσὴν, βὲ ἐνὶ τὸρτ ἀρσήντηρ, ἀτὰμ ἀρσηνήντζα.

12 Βὲ ὅ ζεμαντὰ ζὰπτ ἐϊλετιγιμὶζ γερὶ, Ἀρνὼν ἰρμαγηντακὴ Ἀροηρτὲν, βὲ Γαλαὰδ ταγηνὴν γιαρησηνὴ, βὲ ὀνοῦν σεχερλερινὶ, ὀνλαρὴ Ῥουβηνιλερὲ βὲ Γαδιλερὲ βερτίμ.

13 Βὲ Γαλααδὴν πακισινὶ, βὲ πιέτεν Βασανὴ, Ὤγοῦν μεμλεκετινὶ, Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ βερτὶμ, Ἀργοβοῦν πιέτεν τζηβαρηνὴ πιέτεν Βασὰν ἴλε, ὀνά κι τζαππαρλὰρ τοπραγὴ τερλέριτι.

14 Μανασσηνὶν ὀγλοῦ Ἰαεὶρ Ἀργοβοῦν τζέμλε τζιβαρηνὴ, Γεσσουρὶ, βὲ

12 Βὲ Χορρίλερ ἔββελα Σηειρτὲ σακὶν ἰτιλὲρ, ἔμμα Ἡσαῦ ὀγουλλαρὴ ὀνλαρὴ ὀγγλεριντὲν χαρὰπ ἰττικτὲν σογγρὰ μιρὰς ἀλτηλὰρ, βὲ ὀνλαρὴν γεριντὲ σακὶν ὀλτουλάρ· νίτζε κι Ἰσραὴλ Ῥάππινιν ὀνλαρὰ βερτιγὶ μιρασηνὴν γεριντὲ ἐϊλετί ἰσε].

13 Ἴμτι κάλκηγγ, βὲ Ζαρὲδ ἰρμαγηντὰν κέτζιγγ. Πίζτε Ζαρὲδ ἰρμαγηντὰν κετζτίκ,

14 Βὲ Κάδης Βαρνητὲν κιότζεπτε, τὰ Ζαρὲδ ἰρμαγηνὴ κετζτιγιμὶζ ζεμανὰ τεκ πιστὲν κιὲνλὲρ ὀτούζ σεκὶζ γὶλ ὀλτού, τάκι ἀσκερὶν ἀρασηντὰν τζεγκτζὶ ἐρλερὶν τζεμλε σινσιλεσὶ χελάκ ὀλτού, Ῥάππι ὀνλαρά ἄντ ἐϊλετιγὶ ἐζερέ.

15 Βὲ χάκκαν Ῥάππινιν ἐλὶ ὀνλαρὰ ζητ ἠτη, ὀνλαρὴ ἀσκερὶν ἀρασηντὰν χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζουν, τάκι τελὲφ ὀλτελάρ.

16 Βὲ τζεμλε τζεγκτζὶ ἐρλὲρ χελὰκ ὀλουπ καβμὴν ἀρασηντὰν ὀλτεκτὲν σογγρὰ,

17 Ῥάππι πανὰ σϊϊλεῖπ τετὶ,

18 Πού κιὲν σὲν Μωαβὴν συνορού ὀλὰν Ἄρ (σεχερινὶ) κετζετζέκσιν.

19 Βὲ Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν ὀνὲνὲ γιακλαστηγὴγγ ζεμὰν, ὀνλαρὴ ἰντζίτμε, νέτε ὀνλάρ ἠλα καβγαγιὰ κιρισέσιγγ· ζίρα Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν γεριντὲν σιζὲ μιρὰς βέρμεγετζέγιμ, τζουν κι ὀνού Λὼτ ὀγουλλαρηνὰ μιρὰς βερτίμ.

20 [Πού ταχὶ τζαππαρλαρὴν γερὶ σαϊλήρητη· ὅρατα ἔββελα τζαππαρλὰρ σακὶν ἰτι, βὲ Ἀμμωνιλὲρ ὀνλαρὰ Ζαμζουμμὶμ τερλὲρ,

21 Κὶ ἀζίμ, βὲ σαϊσὴ τζὸκ, βὲ Ἀνακὶμ κιπὶ ούζούν (ποϊλού) κάβμ ἠτη· ἐμμα Ῥάππι ὀνλαρὴν ὀνὲντὲν ὀνού τελὲφ ἐϊλετί· βὲ ὀνλαρὴ κοβτουλάρ, βὲ ὀνλαρὴν γερλεριντὲ σακὶν ὀλτουλάρ.

22 Νίτζεκι Σηειρτὲ σακὶν ὀλὰν Ἡσαῦ ὀγουλλαρηνὰ ἐϊλετὶ ἰσε κι ὀνλαρὴν ὀνὲντὲν Χορρίλερὶ κηρτή· βὲ ὀνλαρὴ κοβτουλάρ, βὲ τὰ ποὺ κιὲνὲ τεκ γερλεριντὲ σακὶν ὀλτουλάρ.

23 Βὲ τὰ Γάζαϊα τεκ κασαπαλαρτὰ σακὶν ὀλὰν Αὔϊμλερὶ, Χαφθορτὰν τζηκὰν Χαφθορὶμλὲρ ὀνλαρὴ χελὰκ ἐϊλετὶλὲρ, βὲ ὀνλαρὴν γεριντὲ σακὶν ὀλτουλάρ]

24 Κάλκηγγ, κιότζεγγ, βὲ Ἀρνὼν ἰρμαγηνὴ κέτζιγγ· ἰστὲ Ἐσεβὼν πατησαχὴ Ἀμμορρὶ Σηωνοῦ, βὲ ὀνοῦν γερινὶ σενὶν ἐλλεριγγὲ βερτὶμ· ὀνοῦ ζαπτ ἐϊλεμεγὲ πασλά, βὲ ὀνοῦν ἰλε τζεγκ ἐϊλέ.

25 Πού ἐμὲν σενὶν κορκουγγοῦ βὲ χεφβιγγὶ πιστὲν κιὸγ ἀλτηντὰ ὀλὰν τζεμλε μιλλετλὲρ ἐζερινὲ κομαγὰ πασλαγιατζάγημ, ὀνλάρ κι ἰσμιγγὶ ἐσιττικτὲν σογγρὰ, κορκατζακλάρ, βὲ σενὶν σεπεπιγγτὲν τζὰν ἀζαπηντὰ ὀλατζακλάρ.

26 Βὲ Κεδαμὼθ τζὸλεντὲν Ἐσεβὼν πατησαχὴ Σηωνὰ σουλχὶ σόζλὲρ ἰλε ἐλτζιλὲρ κιοντερὶπ τετίμ.

27 Καγὶλ ὅλ κι πὲν τοπραγηγγτὰν κετζεγὶμ, γιολτὰν τὸς τογροῦ κετζετζέγιμ, γιὰ σαγὰ, γιὰ σολὰ σάπμαγιατζάγημ.

28 Πανὰ γεγετζεγὶμ ταμὴ ἀκτζὲ ἰλε σατάσηγγ, βὲ πανὰ ἰτζετζεγὶμ σουϊού ἀκτζὲ ἰλε βερέσιγγ, χέμαν ἀγιὰ ἐζεριντὲ κετζετζέγιμ,

29 [Νίτζε κι Σηειρτὲ σακὶν ὀλὰν Ἡσαῦ ὀγουλλαρὴ, βὲ Ἀρτὰ σακὶν ὀλὰν Μωαβιλὲρ πανὰ ἰττὶ ἰσε], τὰ Ἰορδαντὰν κετζὶπ, Ῥάππιμιζιν πιζὲ βερτιγὶ γερὲ κελίντζεγέ τεκ.

30 Ἔμμα Ἐσεβὼν πατησαχὴ Σηὼν πιζὲ (τοπραγηντὰν) κετζμεγὲ καϊλ ὅλματη· τζοῦν κι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ὀνοῦν ρουχουνοῦ γινὰτ ἐϊλεῖπ, καλπινὶ περκιτμίς ἰτι, ὀνοῦ σενὶν ἐλλεριγγὲ τεσλὶμ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, ποῦ κιὲν νιτζὲ ἰσε.

31 Βὲ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Ἰστὲ Σηωνοῦ, βὲ ὀνοῦν τοπραγηνὴ σανὰ τεσλὶμ ἰτμεγὲ πασλατὴμ· ζὰπτ ἰτμεγὲ πασλά, τάκι ὀνοῦν γερινὶ μιρὰς ἀλάσηγγ.

32 Ὅλ ζεμὰν Σηὼν κεντισὶ, βὲ πιὰ-

πανὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ᾱζερὲ, χάττακι ὅλ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοῦν κιρετζεγινὶζ γερτὶ πόϊλὲ ἰτέσιζ.

6 Ἀνοῦν ιτζοῦν (ὀνλαρὴ) χὴφζ ἰτὶπ, ἰτζρὰ ἐϊλεγέσιζ ζίρα ἰλμινὶζ βὲ φεχμινὶζ μιλλετλερὶν ὀνᾱντὲ πού τουρ, ὀνλὰρ κι τζᾰμλε πού φαρζλαρὴ ἐᾰσιτετζεκλέρτε τεγετζεκλὲρ, Χάκκαν πού ἀζίμ μιλλὲτ ἀλὶμ, βὲ φεχιμτὰρ κάβμτηρ.

7 Ζίρα χάγκη μιλλὲτ ὅ κατὰρ πὸγιᾰκτᾰρ κι, Ἀλλὰχ ὀνὰ (πού ταρικτὲ) γιακὴν ὀλά, νὲ ταρὶκ ἰσε Ῥάππι Αλλαχημὴζ ἀτηνὰ τζαηρτηγημὴζ τζᾰμλε νεσνελερτέ;

8 Βὲ χάγκη μιλλὲτ (ὅ κατὰρ) ἀζίμτιρ κι ὀνοῦν φαοζλαρὴ, βὲ (πουντζούλαϊν) χὰκ χὸκιᾰμλερὶ ὀλὰ, νιτζὲ ἰσε πενὶμ πού κιᾰν σιζὶν ὀνᾰνᾰζὲ κοτουγοὺμ πού τεβράτ;

9 Χέμαν κεντιγγὲ σακὴν, βὲ τζανηγγὴ ἐγιτζὲ χήφζ ἐϊλέ, ὅλμαγιά κι κιὸζλεριγγὶν κιὸρτᾰγιὰ νεσνελερὶ οὐνᾰτάσηγγ. βὲ ὅλμαγιά κι ὁμρᾰγγιὰν πιᾰτᾰν κιᾰνλεριντὲ καλπιγγτὲν ἀϊρηλαλ ρ, ἴλλα ὀνλαρὴ ὀγουλλαρηγγὰ, βὲ ὀγουλλαρηγγὴν ὀγουλλαρηνὰ ὀγρέτ.

10 Χωρηβτὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ὀνᾰντὲ τουρτουγοὺγγ κιᾰνᾰ, χατζάν κι Ῥάππι πανὰ τετὶ, Κᾰβμὴ πανὰ τζεμ ἐϊλέ, βὲ ὀνλαρὰ κελαμλαρημὴ ἐᾰσιττιρετζέγιμ, τάκι γὲρ ᾱζεριντὲ γιαᾰσαγιατζακλαρὴ τζᾰμλε κιᾰνλερτὲ πεντὲν κορκμαγὴ ὀγρενελὲρ, βὲ ὀγουλλαρηνὰ τα ὀγρετελὲρ, (ὅλ κιᾰνᾰ χατηρηγγτὰ τούτ)

11 Βὲ σὶζ γιανᾰσὴπ ταγὴν ἀλτηντὰ τουρτουνοὺζ, βὲ τὰγ τὰ κιὸγιὰν ὀρτασηνὰ τεκ ἀτὲς ἰλε γιανάρητη, (βὲ) καραιλὴκ, πουλουτλὰρ, βὲ κογιοῦ τουμὰν (βάρητη).

12 Βὲ Ῥάππι σιζὲ ἀτεᾰὶν ὀρτασηντὰν σὸϊλετί σὶζ σὸζλερὶν σεσινὶ ἐᾰσιττινὶζ, ἔμμα χὶτζ πὶρ (πεγγζὲρ) σουρὲτ κιὸρμετινιζ. χέμαν σεσὶ (ἐᾰσιττινίζ).

13 Βὲ σιζὲ ἀχτηνὴ πεγιὰν ἐϊλετὶ, ὀνοῦ κι ἰτζρὰ ἰτέσιζ τεγὶ σιζὲ ἐμρ ἐϊλετὶ, γιάνι ὅν τεμπιχλερὶ βὲ ὀνλαρὴ ἰκὶ τὰς μερμελὲρ ᾱζερινὲ γιαζτή.

14 Βὲ ὅλ βακηττὰ Ῥάππι πανὰ ἔμρ ἐϊλετί κι, σιζὲ φαρζλὰρ, βὲ χὸκιᾰμλὲρ ταρὶφ ἰτεγὶμ, ὀνλαρή κι μιρὰς ἅλμαγὰ κιρετζεγινὶζ γερτὲ ἰτζρὰ ἰτέσιζ.

15 Ἴμτι τζανλαρηνηζὴ ἐγιτζὲ χήφζ ἐϊλέϊγγ ζίρα Χωρηβτὲ Ῥάππι σιζὲ ἀτὲς ἰτζιντὲν σὸϊλετιγὶ κιᾰντὲ χὶτζ πὶρ (πεγγζὲρ) σουρὲτ κιὸρμετινιζ.

16 Ὅλμαγιά κι φεσατλανάσηζ τα κεντινιζὲ πούτ, γιὰ πὶρ σουρὰτ τασβιρὶ, ἐρκεγὶν γιάχοτ τισινὶν πεγγζερινὶ γιαπάσηζ.

17 Νέτε γὲρ ᾱζεριντὲ ὀλὰν χὶτζ πὶρ χαϊβανὴν πεγγζερινὶ, νέτε χαβατὰ οὐτζὰν πὶρ κανατλὴ κουσοῦν πεγγζερινὶ.

18 Νέτε γερτὲ σᾰρᾰνὲν χὶτζ πὶρ (μαχλουκοῦν) πεγγζερινὶ, νέτε γερὶν ἀλτηντὰ σουλαρτὰ ὀλὰν χὶτζ πὶρ παληγὴν πεγγζερινί.

19 Βὲ ὅλμαγιά κι κιὸζλεριγγὶ κιὸγὲ καλτηρήπτα, κιᾰνεσί, βὲ ἀϊ, βὲ γιλτηζλαρὴ, κιὸγιὰν τζᾰμλε ἀσκερινὶ κιὸρτᾰγιᾰγγτὲ ἀλτανήπτα, ὀνλαρὰ σετζτὰ ἰτέσιγγ, γιὰχοτ ὀνλαρὰ ταπάσηγγ, ὀνλαρή κι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ πιᾰτᾰν κιὸγᾰν ἀλτηντὰ ὀλὰν τζᾰμλε μιλλετλερὲ πὸλᾰτᾰρτᾰ.

20 Βὲ Ῥάππι σιζὶ ἀλτὴ, βὲ σιζὶ τεμὶρ φουροντὰν, Μησηρτὰν τζηκαρτὴ, χάττα κι ὀνὰ μιρὰς καβμὴ ὀλάσηζ. νιτζὲ ἰσενιζ πού κιᾰντέ.

21 Βὲ σιζὶν σεπεπινιζτὲν Ῥάππι πενὶμ ᾱζεριμὲ ὀφκελεντὶ, βὲ ἄντ ἰττί κι Ἰορδαντον κέτζμεῖμ, βὲ σὸ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς βερτιγὶ ἐγὶ γερὲ κίρμεϊμ.

22 Ἴλλα πὲν πού γερτὲ ὀλᾰρᾰμ πὲν Ἰορδανὴ κετζμέμ ἔμμα σὶζ κετζετζέκσιζ, βὲ ὅλ ἐγὶ γερὶ μιρὰς ἀλατζάκσηζ.

23 Κεντιν ζὲ βουκοῦφ ὅλουγγ, ὅλμαγιά κι Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν σιζὶν ἰλὲ ἰττιγὶ ἀχτηνὴ οὐνουτάσηζ, βὲ κεντινιζὲ πὶρ (μαχλουκοῦν) σουρατηνὴ πούτ γιαπάσηζ, ὀνοῦ κι Ῥάππι Ἀλλα-

Μαλχαθὴ συνοελαρηνά τεκ ἀλτὴ βὲ ὀνλαρὴν ἀτηνὰ κεντὶ ἀτήντζα τὰ ποῦ κισνέ τεκ Βασσαν-Ἀβὼθ-Ἰαεὶρ τζαγητή.

15 Βὲ Γαλααδὴ Μαχειρὲ βερτίμ.

16 Βὲ Ῥουβηνιλερὲ, χὲμ Γαδιλερὲ Γαλααδτάι τὰ Ἀρνὼν ἰρμαγηνά τεκ τερενὶν γιαρησηνὴ, βὲ Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν συνοροῦ ὀλὰν Ἰαβὸκ ἰρμαγηνά τεκ (τζεκὲν) συνοροῦ βερτίμ.

17 Χὲμ ταχὶ ὀβαΐ, βὲ Ἰορδανὴ, βὲ Χιννεοεθτὲν τὰ ὀβανὴν τενιζὶ τοὺζ τενιζινέ τεκ Ἀσδὼθ-Φασγανὴν ἀλτηνὴ κιὲν τογουγιὰ τογροῦ (βερτίμ).

18 Βὲ ὅλ ζεμαντὰ σιζὲ ἔμρ ἰτίπ τετὶμ, Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ σιζὲ ποῦ γερὶ βερτὶ, ζὰπτ ἰτέσιζ τεγὶ τζέμλε τζεγκὲ λαΐκ ὀλανλαρηνὴζ. καρηντασλαρηνὴζ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ὀνεντὲν σιλαχλὴ κέτζεγγ.

19 Ἔμμα ἀβρατλαρηνὴζ, βὲ ὀγουλλαρηνὴζ, χὲμ χαΐβανλαρηνὴζ [τζοῦν κι πιλίριμ κι τζὸκ χαϊβανλαρηνὴζ βάρτηρ], σιζὲ βερτιγὶμ σεχερλερινιζτὲ καλσηνλάρ.

20 Τὰ Ῥάππι καρηνταsλαρηνηζὰ, σιζὲ βερτιγὶ κιπὶ ραχατλὴκ βερίντζεγέ τεκ κι ὀνλὰρ ταχὶ, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν κεντιλερὲ Ἰορδανὴν ὁτὲ γιακασηντὰ βερτιγὶ γερὶ ζὰπτ ἰτελέρ βὲ ὅλ ζεμὰν χὲρ κὲς σιζὲ βερτιγὶμ μιρασηνὰ τονέ.

21 Βὲ ὅλ ζεμαντὰ Ἰησουϊὰ ἔμρ ἰτίπ τετὶμ, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν πεῦ ἰκὶ πατήσαχλαρὰ ἰττιγὶ τζέμλε νεσνελερὶ κιόζλερὶν κιόρτέ σενὶν κετζετζεγίγγ τζέμλε μεμλεκετλερὲ Ῥάππι πόϊλὲ ἰτετζέκτιρ.

22 Ὀνλαρτὰν κόρκμαγιάσηζ ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι κεντισὶ σιζὶν ἰτζοῦν τζεγκ ἰτετζέκτιρ.

23 Βὲ ὅλ ζεμαντὰ Ῥάππιε γιαλβαρὶπ τετὶμ,

24 Γιὰ Ῥάππι Ἀλλὰχ, σὲν κουλλογγὰ ἀζιμετιγγὶ βὲ κουτρετλὶ ἐλιγγὶ κιοστερμεγὲ πασλατὴγγ· ζίρα κιογτὲ βὲ γερτὲ χάγκη Ἀλλὰχ βάρτηρ κι σενὶν ἀμελλεριγγὲ κιόρὲ, βὲ κουββετιγγὲ κιόρὲ γιαπμαγὰ κατὶρ ὀλά;

25 Ῥετζὰ ἰτέριμ σανὰ κι, κετζεγὶμ, βὲ Ἰορδανὴν ὁτὲ γιακασηντὰ ὀλὰν σὸ ἐγὶ γερὶ, σὸ ἐγὶ ταγὴ, βὲ Λιβανὴ κιόρεΐμ.

26 Ἔμμα Ῥάππι σιζὶν σεπεπινιζτὲν ἐζεριμὲ ὀφκελεντὶ, βὲ πενὶμ ρετζαμὴ καπoὺλ ἴτμετὶ βὲ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Γετὲρ σανὰ ἄρτηκ πουνοῦν ἰτζοῦν πανὰ σόϊλέμεγέσιγγ.

27 Φασγανὴν τεπεσινὲ τζὴκ, βὲ κιόζλεριγγὶ κιὲν πατήγιὰ, βὲ πορiαζὰ, βὲ νοτοσὰ, βὲ κιὲν τογουγιὰ τογροῦ καλτὴρ, βὲ κιόζλερὶγγ ἰλε σεῖρ ἐϊλέ τζοῦν κι ποῦ Ἰορδαντὰν κέτζμεγετζέκσιγγ.

28 Ἴλλα Ἰησουϊὰ σιπαρὴτζ ἐϊλὲ, βὲ ὀνοῦ τζεσαρετλεντὶρ, βὲ ὀνοῦ γαϊρετλεντὶρ· ζίρα ποῦ καβμὴν ὀνέντζε ὅ κετζετζέκτιρ· βὲ κιορετζεγὶγγ γερὶ ποῦ ὀνλαρὰ κουρὰ ἰλε πόλὲστερετζέκτιρ.

29 Πόϊλετζε ὅλ τερετὲ Βαιθ-Φογωροῦν καρσησηντὰ ὀτουρούρουτουκ.

ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΕΣΙΤ ἴμτι χάλια γιὰ Ἰσραὴλ σὸ φαρζλαρὴ, βὲ χὸκιεμλερί κι ὀνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτέσιζ τεγιὲ πὲν σιζὲ ὀγρετίριμ, τάκι γιασαγιάσηζ, βὲ κιρὶπ παπαλαρηνηζὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππινιν σιζὲ βερτιγὶ γερὶ μιρὰς ἀλάσηζ.

2 Πενὶμ σιζὲ χάλια ἔμρ ἰτετζεγὶμ σόζὲ (χὶτζ πὶρ σέί) ζάμμ ἴτμεγέσιζ, νέτε ὀντὰν ἰχρὰτζ ἰτέσιζ, τάκι Ῥάππι Ἀλλανηζὴν ἐμρινὶ χὴφζ ἰτέσιζ, ὀνλαρὴ κι πὲν σιζὲ πουγιουρούρουμ.

3 Βεελφογωροῦν σεπεπιντὲν Ῥάππινιν νὲ ἰττιγινὶ κιόζλερινὶζ κιόρτέ ζίρα Βεελφογωρὰ ταπὶ ὀλὰν τζέμλε ἀταμλαρὴ Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ σιζὶν ἀρανηζτὰν χελὰκ ἐϊλετί.

4 Ἔμμα σιζλὲρ κι Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππιε γιαπησὴτηνὴζ, τζέμλενιζ ποῦ κιεντὲ γιασάρσηνηζ.

5 Ἰστὲ πὲν σιζὲ φαρζλὰρ, βὲ χὸκιεμλὲρ ὀγρεττὶμ, Ῥάππι Ἀλλαχὴμ

τιντὲ Βοτοροῦ, βὲ Γαδιλερὶν Γαλααδηντὰ Ῥαμωθοῦ, βὲ Μανασσηλερὶν Βασανηντὰ Γωλανή.

44 Βὲ Μωϋτηνὶν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὶν ὀνϑνὲ κοτουγοῦ τεβρὰτ ποῦ τουρ.

45 Μωϋσηνὶν, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ Μησηρτὰν τζικτηλαρηντὰν σογγρὰ, σϊὶλετιγὶ σαχατετλὲρ, φαρζλὰρ, βὲ χὸκιϑμλὲρ πουνλάρτηρ.

46 Ἰορδανὴν περὲ γιακασηντὰ Βαιϑ-Φογωροῦν καρσησηντακὴ τερετὲ, Ἐσεβωντὰ σακὶν ὀλὰν Ἀμορρίλερὶν πατησαχὴ Σηωνοῦν γεριντὲ, κι ὀνοῦ Μωϋσῆ, χὲμ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Μησηρτὰν τζηκτηκτὰν σογγρὰ βουρτουλάρ.

47 Βὲ ὀνοῦν γερινὶ, χὲμ Βασὰν πατησαχὴ Ὠγοὺν γερινὶ, γιάνι Ἰορδανὴν περὲ γιακασηντὰ κιὲν τογουτὰν γιανὰ ὀλὰν Ἀμορρίλερὶν ικὶ πατησαχλαρηνὴν (γερινὶ) ζὰπτ ἐϊλετιλέρ.

48 Ἀρνὼν ἰρμαγηνὴν κεναρηντὰ ὀλὰν Ἀροηρτὲν, τὰ Ἑρμωντὰ ὀλὰν Σηὼν ταγηνὰ τεκ,

49 Βὲ Ἰορδανὴν περὲ γιακασηντὰ κιϑντογουτὰν γιανὰ πιὲτεν ὀβαὶ, τὰ Ἀσδὼϑ-Φασγανὴν ἀλτηντακὴ ὀβανὴν τενιζινὲ τεκ.

ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

1 Μωῦσῆ τζὲμλε Ἰσραηλὶ τζαγηρὴπ, ὀνλαρὰ τετὶ, Τιγγλὲ γιὰ Ἰσραὴλ πενὶμ ποῦ κιὲν σιζὶν κουλακλαρηνὴζ ἐσιτερὲκ σϊὶλετιγὶμ φαρζλαρὴ, βὲ χὸκιϑμλερὶ, τάκι ὀνλαρὴ ὀγρενὶπ ἰτζρὰ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλάσηζ.

2 Ῥάππι Ἀλλαχημὴζ Χωρηβτὲ πιζὶμ ἰλε ἄχτ κεσιστί.

3 Ῥάππι ποῦ ἀχτὴ παπαλαρημὴζ ἠλα κεσίσμετι, ἴλλα πιζὶμ ἰλε, πιζὶμ ἰλὲ κι τζὲμλεμιζ ποῦ κιὲν πούρατα σάγηζ.

4 Ῥάππι ταγτὰ ἀτεσὶν ὀρτασηντὰν σιζὶν ἰλε γιὲζ πὲ γιὲζ σϊὶλεστί,

5 [Πὲν ἰσε ὄλ ζεμαντὰ Ῥάππι ἰλε σιζὶν ἀρανηζτὰ τουρούρουτουμ, Ῥάππινιν κελαμηνὴ σιζὲ πεγιὰν ἰτμὲκ ἰτζοὺν, τζὲν κι ἀτεσὶν σεπεπιντὲν κορκμοὺς οὐτουνουζ, βὲ ταγὰ τζήκματηνηζ], τεγερὲκ,

6 Σενὶ Μησὴρ τιαρηντὰν, κιπλοὺκ ἰβιντὲν τζηκαρὰν Ἀλλαχὴγγ Ῥάππι Πένιμ

7 Πεντὶν μαατὶ γάϊρη ἀλλαχιαρὴγγ ὅλμαϊα·

8 Κεντιγγὲ χὶτζ πὶρ ποὺτ, βὲ γιοκαρητὰ κιόγτὲ ὀλὰν, γιάχοτ ἀσαγατὰ γερτὲ ὀλὰν, γιάχοτ γερὶν ἀλτηντὰ σουλὰρ ἰτζιντὲ ὀλὰν νεσνελερὶν (χὶτζ πιρινὶν) σουρετινὶ γιάπμαγιάσηγγ.

9 Ὀνλαρὰ σετζτὰ ἴτμεγέσιγγ, βὲ ὀνλαρὰ τάπμαγιάσηγγ ζίρα πὲν Ἀλλαχὴγγ Ῥάππι ρεσκλὶ Ἀλλάχημ· βὲ σὸ πενὶ ἰκρὰχ ἰτενλερὶν τὰ ὠτζεντζὲ, βὲ τὸρτϑντζὲ (σινσιλεσινὲ) τεκ, παπαλαρὴν κιϑναχλαρηνὴ ὀγουλλαρηνὴν ϑζεριντὲν γιοκλάρημ.

10 Βὲ πενὶ σεβὶπ ἐμιρλεριμὶ χὴφζ ἰτενλερὶν (σινσιλελερινὶν) πιγγλερινὲ ἰχσὰν ἰτέριμ.

11 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ἰσμινὶ ναφιλὲ γερὲ (ἀγζηγγὰ) ἅλμαγιάσηγγ ζίρα Ῥάππι, ἰσμινὶ ναφιλὲ γερὲ (ἀγζηνὰ) ἀλὰν κίμσεϊ σουτζσοὺζ σαϊμὰζ.

12 Σάββατο κιϑνϑνὲ κιόζετὶπ, ὀνοὺ ἀζὶζ τουτάσηγγ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ϑζερέ.

13 Ἀλτὴ κιὲν ἰσλεγέσιν, βὲ χὲο ἰσλεριγγὶ ἰτέσιν.

14 Ἔμμα γετιντζὶ κιὲν Ἀλλαχηγγὴν Σαββατή τηρ (ὀντὰ) χὶτζ πὶρ ἵς ἰσλέμεγέσιν, νὲ σὲν, νὲ ὀγλουγγ, νὲ κηζὴγγ, νὲ χηζμετκιαρὴγγ, νὲ χαλαϊγὴγγ, νὲ ὀκιϑζὲγγ, νὲ ἐσεγὶγγ, νέτε χαϊβανλαρηγγτὰν πιρισὶ, νέτε καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ ὀλὰν μισαφὴρ· τάκι χηζμετκιαρὴγγ, βὲ χαλαϊγὴγγ σὲν κιπὶ ραχάτ ἐϊλεσίν.

15 Βὲ χατηρηγγτὰ ὀλσοὺν κι, σὲν Μησὴρ τιαρηντὰ κουλ οὐτουγγ, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ ὄρατὰν κουββετλὶ ἔλ ἰλε, βὲ οὐζανμὴς κὸλ οὐλα τζηκαρτὴ ἀνοὺν ἰτζοὺν Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σανὰ ἔμρ ἐϊλετί κι, Σάββατο κιϑνϑνὲ κιόζετέσιγγ.

16 Παππαγγὰ βὲ ἀναγγά, Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ϑζερὲ

χὴγγ σανὰ γιασὰκ ἐἶλετί.

24 Ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ, ὅ ἀτὲς σουζάν τηρ, Ἀλλὰχ γαϊρετλίτιρ.

25 Ἔγερ ὀγουλλὰρ ὀγουλλαρὴ τογουρτουκτὰν, βὲ ὅλ γερτὲ τζιοκ ζεμὰν τουρτουκτὰν σογγρὰ φεσατλανήπτα πὶρ (μαχλουκοῦν) τασβιρινὶ ποὶτ γα πάρσανηζ, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν χουζουρουντὰ γιαραμὰζ ἀμελλὲρ ἰτέρσενιζ, σὸϊλέ κι ὀνοῦ κηζησὶτηράσηζ.

26 Ποῦ κιϑντὲ κιὸγιϑ, βὲ γεοὶ σιζιν ϑζεοινιζὲ σαχὴτ τουτάρημ κι χάκκηκατ Ἰορδαντὰν κετζίπτε μιρὰς ἀλιαγὰ (κιττιγινὶζ) γερτὲν χελὰκ ὀλατζάκσηνηζ ὀντὰ τζὸκ γιατάμαγιατζακσηζ, ἴλλα κιόκτεν κηρηλατζάκσηζ.

27 Βὲ Ῥάππι σιζὶ καβημλὰρ ἀρασηνὰ ταγητατζάκτηρ βὲ Ῥάππινιν σιζὶ ἀρασηνὰ κιοτϑρετζεγὶ μιλλετλερὶν ἀρασηντὰ σαϊνὴζ ἀζαλατζάκ.

28 Βὲ ὅρατα ἰνσὰν ἐλλεριντὲν γιαπηλμὰ ἀλλαχλαρὰ, ἀγατζὰ, βὲ τατὰ ταπατζάκσηνηζ, ὀνλὰρ κι νὲ κιόρϑιλ᾽ρ, νὲ ἐσιτιρλὲρ, νὲ γερλὲρ, νέτε κοκϑλαρλάρ.

29 Βὲ ὅρατὰν Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴ ἀραγιατζάκσηζ, βὲ ὀνοῦ πιϑτϑν καλτινὶζ ἰλὲ, βὲ πιϑτϑν τζανηνὴζ ἦλα ἀρατηκτὰν σογγρὰ πουλατζάκσηζ

30 Μουζοῖκατὰ πουλουντουγοὺγγ ζεμὰν, βὲ ἀχὴρ κιϑνλερτὲ, τζὸμλε ποῦ νεσνελὲρ ϑζεριγγὲ κελτιγὶ ζεμὰν, ὅλ βακητ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ τὸνετζέκσιγγ, βὲ ὀνοῦν σόζϑνϑ τιγγλεγετζέκσιγγ.

31 Ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ τζὸκ ῥαχμετλοῦ Ἀλλάχτηρ· σενὶ τὲρκ ἰτμεγετζέκτιρ, νέτε σενὶ χελὰκ ἰτετζέκτιρ, νέτε παπαλαρηγγὴν ἀχτηνὴ κι, ὀνλαρὰ ἄντ ἦλα βὰτ ἐἶλετὶ, οὐνουτατζάκτηρ.

32 Ἄμτι σουὰλ ἔἶλὲ σίμτι σεντὲν ἐββέλ ὀλὰν ἴλκ κιϑνλερὶ, γὲρ ϑζεριντὲ Ἀλλὰχ ἀταμὴ γιαραττηγὴ κιϑντὲν, βὲ κιόγιϑν πὶρ οὐτζουντὰν, κιόγιϑν τὰ ὅπὶρ οὐτζουνὰ τεκ (σουὰλ ἐἶλὲ), παkαλήμ, ποῦ ἀζιμ νεσνὲ κιπὶ (νεσνὲ) ὀλμούς μου, γιάχοτ πουνὰ πεγγζὶρ (πὶρ γάῖρη σεῖ) ἐσιτιλμίς μι;

33 Χίτζ πὶρ κὰβμ Ἀλλαχὴν σεσινὶ ἀτζὶς ἰτζιντὲν σοϊλέρκεν, σενὶν ἐσιττιγὶγγ κιπὶ, ἐσιττί τε γιασατήμη;

34 Γιάχοτ Ἀλλὰχ χὶτζ ἰμτιχὰν ἰττίμι κι, κελὶπ (πὶρ) ϑμμετὶ (πὶρ γάῖρη) ϑμμὲτ ἀρασηντὰν ἰμτιχανλὰρ ἦλα, ἀλαμὲτ, βὲ μετζιζατλὰρ ἦλα, βὲ τζὲγκ ἴλε, κουββετλὶ ἔλ ἴλε, βὲ οὐζανμὴς κὸλ οὐλα, χὲμ πόγιϑκ χεῖπετλὲρ ἴλε, κεντινὲ ἀλὰ, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν Μησηρτὰ κιοζλερινὶζ ὀνϑντὲ σιζιν ἰτζοῦν ἰττιγὶ τζὸμλε νεσνελὲρ κιπί;

35 Ποῦ νεσνὲ σανὰ κιοστϑρϑλτὲ κι, Ῥάππι, Ἀλλὰχ ἠτηγηνὴ, βὲ ὀντὰν μαατὲ γάῖρη Ἀλλὰχ γιόγουτουγουνου πιλέσιν.

36 Σενὶ ὀγρετμὲκ ἰτζοῦν, σανὰ σεσινὶ κιόγλερτὲν ἐσιττιρτὶ, βὲ γὲρ ϑζεριντὲ σανὰ ἀζιμ ἀτεϑινὶ κιοστερτὶ, βὲ ὀνοῦν κελαμλαρηνὴ ἀτὲς ἰτζιντὲν ἐσιττίγγ.

37 Βὲ τζοῦν κι παπαλαρηγγὴ σεβέριτι, ἀνοῦν ἰτζοῦν ὀνλαρτὰν σογγρὰ ὀνλαρὴν ζουριατηνὴ σετζτί, βὲ σενὶ Μησηρτὰν ὀγγιϑντὲ τζηκαρτὴ ἀζιμ κουτρετὶ ἴλε.

38 Σεντὲν πόγιϑκ, βὲ σεντὲν κουββετλὶ μιλλετλερὶ ὀγιϑγγτὲν κοβούπ, βὲ σενὶ κιοτϑρὲπ, ὀνλαρὴν γερινὶ σανὰ μιρὰς βερμὲκ ἰτζοῦν ποῦ κιϑν νιτζὲ ἰσε.

39 Ἴμτι ποῦ κιϑνὲ πὶλ, βὲ καλπιγγὲ κὸ κι Ῥάππι γιοκαρητὰ κιόγτὲ, βὲ ἀσαγατὰ γερτὲ Ἀλλὰχ ὅτουρ, (ὀντὰν) μαατὲ πὶρ γάῖρηση γιόκτουρ.

40 Βὲ ὀνοῦν φαρζλαρηνὴ, βὲ χόκιϑμλερινὶ, ὀνλαρὴ κι ποῦ κιϑν πὲν σανὰ ἔμρ ἰτέριμ, χὴφζ ἰτέσιγγ κι, σὲν, βὲ σεντὲν σογγρὰ ὀγουλλαρὴγγ περχορτὰρ ὀλάσηζ, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ ἐπέταν βερτιγὶ γερὶν ϑζεριντὲ κιϑνλεριγγὶ οὐζοῦν ἰτέσιγγ.

41 Ὅλ ζεμὰν Μωϋσῆ Ἰορδανὴν περὶ γιακασηντὰν κιϑν τογουτὰν γιανὰ ϑτζ σεγὲρ ἀιρτή.

42 Χάττα κι κογγσϑσϑνοὺ ἐββελτὲν γαραζὴ ὀλμακσὴζ χατὰ ἰλε ὀλτϑρὲν κανλὴ ὅραγια κατζὰ· βὲ ποῦ σεχερλερὶν πιρινὲ κατζτηγηντὰ γιασαγιά.

43 Τζόλτὲ Ῥουβηνιλερὶν ὀβὰ βιλαγε-

5 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ πιὅτεν καλπὶγγ ἰλε, βὲ πιὅτεν τζανὴγγ ὴλα, βὲ πιὅτεν κουββετὶγγ ἰλε σιβίσιν.

6 Βὲ ποῦ πενὶμ σανὰ που κιὲν σὅϊλετιγὶμ σὸζλὲρ καλπιγγτὲ ὀλαλάρ.

7 Βὲ ὀνλαρὴ μουκαγετλίϳιλε ὀγουλλαρηγγὰ ὀγρετέσιν, βὲ ἐβιγγτὲ ὅτεβρκεν, βὲ γιολτὰ κεζέρκεν, βὲ γιατάρικεν, βὲ καλκὰρ ἰκεν ὀνλαρὴ ἐζπὲρ ἰτέσιν

8 Βὲ ὀνλαρὴ ἐλιγγὶν ἐζερινὲ νησὰν ἰτζοῦν παγλαγιάσην, βὲ κιὸζλεριγγὶν ἀρασηντὰ νουσκαλὰρ κιπὶ ὀλαλάρ.

9 Βὲ ὀνλαρὴ ἐβιγγὶν σὸβελερινὲ, βὲ καπουλαρηγγὰ γιαζάσηγγ.

10 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ ὅλ γερε κετιρτιγὶ ζεμὰν, κι παπαλαρὴγγ Ἀβραααμὰ, Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ ἅντ ἐϊλετὶ ἰτι, σανὰ γιάπματηγηγγ πὸγιὲκ βὲ ἐγὶ σεχερλερὶ βερμεγὲ,

11 Βὲ σενὶν τολτὲρματηγηγγ χὲρ νιϊμετλερτὲν τολοῦ ἐβλερὶ, βὲ κάζματηγγγ καζηλμὴς κουγιουλαρὴ, τίκμετιγγγ παγλαρὴ, βὲ ζεΐτενλὲκλερὶ γεΐπ τοϊτουγούγγ ζεμὰν,

12 Κεντιγγὲ σακὴν κι σενὶ Μησὴρ τιαρηντὰν κουλλουγοὺν ἐβιντὲν τζηκαρὰν Ῥάππιγι οὐνούτμαγιάσην.

13 Ῥάππι Ἀλλαχηγγτὰν κορκάσην, βὲ ὀνὰ ἰπατὲτ ἰτέσιν, χὲμ ὀνοῦν ἀτὴ ἰλε γεμὶν ἰτέσιν.

14 Ἐτραφηγγηζτὰ ὀλὰν μιλλετλερὶν ἀλλαχλαρηντὰν ὀλὰν γάϊρη ἀλλαχλαρὴν ἀρτηνὰ κίτμεγέσιζ.

15 [Ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ἀρανηζτὰ ρεσκλὶ Ἀλλάχτηρ], ὀλμαγιά κι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ὀφκεσὶ σενὶν ἐζερινὲ τουτουσάτα, σενὶ γερὶν γιεζεντὲν χελὰκ ἰτέ.

16 Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴ Μασσατὰ τενετιγινὶζ κιπὶ τενέμεγέσιζ.

17 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν τεμπιχλερινὶ, βὲ σαχατετλερινὶ, βὲ σαιὰ ἔμρ ἐϊλετιγί φαρζλαρηνὴ μουκαγὲτ ἰλε κιὸζετέσιν.

18 Βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τογροῦ βὲ ἐγὶ ὀλανὴ ἰτέσιν, τάκι περχορτὰρ ὀλάσηγγ, βὲ κιρὶπ Ῥάππινιν παπαλαρηγγὰ ἅντ ἤλα βὰτ ἰττιγὶ ἐγὲ γερὶ μιρὰς ἀλάσην.

19 Χάττα κι Ῥάππι σανὰ σϋϊλετιγὶ κιπὶ, τζέμλε τουσμανλαρηγγὴ ὀνέγγτζε σεβρέ.

20 Βὲ χάτζαν πουνλαρτὰν σιγγιρὰ ὀγλοὺγγ σανὰ σουὰλ ἰτιπ τέρσε κι, Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν σιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ σαχατετλὲρ, βὲ φαρζλὰρ, βὲ χοκισμλὲρ νέτιρ;

21 Ὅλ ζεμὰν ὀγλουγγὰ τεγέσιν, Πὶζ Μησηρτὰ Φαραωνοῦν κουλλαρὴ ἰτηκ, βὲ Ῥάππι πιζὶ κουτρετλὶ ἑλ ἰλε Μησηρτὰν τζηκαρτή.

22 Βὲ Ῥάππι κιὸζλεριμὶζ ὀνεντὲ Μησηρὴν ἐζερινὲ, βὲ Φαραωνοῦν ἐζερινὲ, χὲμ ὀνοῦν ἐβὶ ἐζερινὲ ἀζιμ βὲ σετὶτ ἀλαμετλὲρ, βὲ χεΐπετλὲρ κιοστερτί.

23 Βὲ πιζὶ ὅρατὰν τζηκαρτή κι, πιζὶ ἰτζινὲ κετιρὶπ παπαλαρημηζὰ ἅντ ἤλα βὰτ ἰττιγὶ γερὶ σιζὲ βερέ.

24 Βὲ Ῥάππι πιζὲ ἔμρ ἐϊλετί κι τζέμλε ποῦ φαρζλαρὴ ἰτζρὰ ἰτέϊζ, ἐπέταν ἐϊλιγιμὶζ ἰτζοῦν Ῥάππι Ἀλλαχημηζτὰν κορκάϊζ, τάκι πιζὶ ποῦ κιεννκιὲ κιπὶ σὰγ σακλαγιά.

25 Βὲ ἔγερ τζέμλε ποῦ τεμπιχλερὶ Ῥάπι Ἀλλαχημηζὴν χουζουρουντὰ πιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ἰτέρσεκ, πιζὲ ἀταλὲτ ὀλατζάκτηρ.

ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΡΑΠΠΙ Ἀλλαχὴγγ σενὶ, μιρασληγὰ ἀλμὰκ ἰτζοῦν κιτετζεγίγγ γερὲ κετιρτιγὶ ζεμὰν, βὲ σενὶν ὀγγεγγτὲν τζὸκ μιλλετλερὶ, Χεττιλερὶ, βὲ Γεργεσιλερὶ, βὲ Ἀμορρίλερὶ, βὲ Χανανιλερὶ, βὲ Φερεζιλερὶ, βὲ Εὐϊλερὶ, βὲ Ἰεβουσιλερὶ, γετὶ σεντὲν πὸγιὲκ, βὲ σεντὲν κουββετλὶ μιλλετλερὶ σὲρτὲγιὲ ζεμὲν,

2 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ὀιλαρὴ σενὶν ἐλιγγὲ τεσλὶμ ἰττιγὶ ζεμὰν, ὀνλαρὴ βουρουὴπ πιὅτεν πιστενὲ χελὰκ ἰτέσιν· ὀνλάοηλα κὰβλ ἴτμεγέσιν, νέτε ὀνλαρὰ ἰχσὰν κιὸστερέσιν.

3 Βὲ ὀνλάρ ἤλα νικιὰχ ἴτμεγέσιν

φιαὲτ ἐἶλὲ, χάττα κι ὁμρὲγγ οὐζοὺν ὁλσοὺν, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ γερτὲ περχορτὰρ ὁλάσηγγ.

17 Ἀτὰμ ὁλτὲρμε.

18 Ζινὰ ἴτμε.

19 Χηρσηζλὴκ ἴτμε.

20 Κογγσουγγοὺν ἐζερινὲ γιαλὰν σαχατληγὴ ἴτμε.

21 Κογγσουγγοὺν ἀβρατηνά κιὸζ πίκμε, νέτε κογγσουγγοὺν ἐβινὲ, γιὰ ταρλασηνὰ, νέτε ὀνοὺν χηζματκιαρηνὰ, γιὰ χαλαϊγηνὰ, νέτε ὀνοὺν σηγηρηνὰ, γιὰ σηπασηνὰ, νέτε κογγσουγγοὺν (πὶρ νεσνεσινὲ) κιὸζ τικέσιγγ

22 Ῥάππι ταγτὰ ἀτεσὶν, πουλουτοὺν, βὲ κογιοὺ καρανληγὴν ὀρτασηντὰν σιζιν τζὅμλε τζεμαατηνηζὰ πὲλὲντ ἀβὰζ ἠλα πού σὸζλερὶ σὸϊλετὶ, βὲ γάἶρη πὶρ σέἶ ζὰμμ ἐἶλέμετι, βὲ ὀνλαρὴ ικὶ τάς μερμερλερὶν ἐζερινὲ γιαζτήτα ὀνλαρὴ πανὰ τεσλίμ ἐἶλετί.

23 Βὲ ὁλτοὺ κι σὶζ καρανληγὴν ὀρτασηντὰν ἀβαζὴ ἐσιττικτὲν σογγρὰ, [τζοὺν κι τάγ ἀτὲς ἶλε γιανάρητη], ὅ ζεμὰν καπιλελερινιζίν τζὅμλε πασλαρὴ, βὲ σεϊχλερινὶζ πανὰ γιακλαστηνὴζ,

24 Βὲ τέριτινίζ κι, Ἰστὲ Ῥάππι Ἀλλαχημὴζ τζελαληνὴ, βὲ ἀζημετινὶ πιζὲ κιόστερτὶ, βὲ ὀνοὺν ἀβαζηνὴ ἀτεσὶν ὀρτασηντὰν ἐσιττίκ πού κιὸντὲ κιορτὲκ κι Ἀλλὰχ ἀτὰμ ἠλα σὸϊλεσὶρ, βὲ ἀτὰμ γιασάρ.

25 Ἰμτι νίτζουν ὁλελὶμ σίμτι; τζοὺν κι πού ἀζιμ ἀτὲς πίζι τελὲφ ἰτετζέκτιρ ἔγερ πὶς ταχὰ Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν ἀβαζηνὴ ἐσιτίρσεκ ὁλετζέγιζ.

26 Ζίρα τζὅμλε ὁλὅμλὲ ἀταμλαρτὰν χάγκηση τιρὶ ὁλὰν Ἀλλαχὴν σεσινὶ ἀτεσὶν ὀρτασηντὰν σὸϊλέρκεν, πιζμ ἐττιγιμὶζ κιπὶ ἐσιττίτε σὰγ καλτή;

27 Ζὲν γιανάστα, Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν τζὅμλε τετιγὶ νεσνιλερὶ τιγγλὲ, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχημὴζ σανὰ νίκαταρ σειλὲρ σὸϊλέρσε πιζὲ τείβερ βὲ πὶζ ὀνλαρὴ τιγγλέριζ χὲμ ἰτζρὰ ἰτέριζ.

28 Βὲ σὶζ πανὰ σὸϊλενίρκεν Ῥάππι σὸζλερινιζιν σεσινὶ ἐσιττί βὲ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Πού καβμὴν σανὰ σὸϊλετιγὶ σὸζλερὶν σεσινὶ ἐσιττίμ ὀνλὰρ τζὅμλε σὸϊλετικλερὶ νεσνελερὶ ἐγὶ σ ἶλετιλέρ.

29 Κιάσκι ὀνλαρτὰ πουντζὅλαϊν κὰλπ ὀλάϊτη, τάκι πεντὲν κορκουπ τζὅμλε ἐμιρλεριμὶ τάϊμα χὴφζ ἰτελὲρ, σὸϊλέ κι ὀνλὰρ, χὲμ ἐβλατλαρὴ ἐπέταν περχορτὰρ ὀλαλάρ!

30 Βὰρ ὀνλαρὰ σὸϊλὲ, Τζατηρλαρηγγηζὰ τόνσγγ.

31 Ἔμμα σὲν πούρατα πενὶμ γιανημτὰ τοὺρ, βὲ σανὰ, ὀνλαρὰ ὀγρετετζεγὶγγ τζὅμλε τεμπιχλερὶ, βὲ φαρζλαρὴ, βὲ χὸκισμλερὶ τεγετζέγιμ, χάττα κι ὀνλαρὰ μιρασληγὰ βερτιγὶμ γερτὲ ὀνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτελέρ.

32 Ἴμτι Ῥάππι Ἀλλαχηνζὴν σιζὲ ἔμρ ἐἶλετιγὶ ἀζερὲ ἰτμεγὲ βουκοὺφ ὀλάσηζ σαγά, γιὰ σολὰ σάπμαγιάσηζ

33 Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν σιζὲ ἔμρ ἐἶλετιγὶ τζὅμλε ταρικλερτὲ γιόρσγέσιζ, χάττα κι γιασαγιάσηζ, βὲ περχορτὰρ ὀλάσηζ, βὲ μιρασληγὰ ἀλατζαγηνὴζ γερτὲ ὁμρσνὲζ οὐζοῦν ὀλά.

ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΒΕ σιζὲ ὀγρετμὲκ ἰτζοῦν, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν πανὰ ἔμρ ἰττιγὶ τεμπιχλὲρ, βὲ φαρζλὰρ, βὲ χὸκισμλὲρ πουνλάρτηρ, ὀνλαρὴ κι μιρασληγὰ ἀλμαγὰ κιρετζεγινὶζ γερτὲ ἰτζρὰ ἰτέσιζ.

2 Τάκι Ἀλλαχὴγγ Ῥάππιτεν κορκάσην κι, ὀνοῦν πὲν σανὰ ἔμρ ἐἶλετιγὶμ τζὅμλε φαρζλαρηνὴ βὲ τεμπιχλερινὶ, σὲν βὲ ὀγλοὺγγ, βὲ ὀγλουγγοῦν ὀγλοῦ ὁμρσγγιὲν πιστσν κισνλερινὲ χὴφζ ἰτέσιν βὲ ὁμρσγγ οὐζοὺν ὀλά

3 Ἴμτι τιγγλὲ, γιὰ Ἰσραὴλ, βὲ ὀνλαρὴ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλάσην, τάκι χαϊρλὴ κισνλὲρ κετζιρὶπ, παπαλαρηνηζὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππινιν σανὰ βὰτ ἐἶλετιγὶ ἀζιρὲ, ἰτζιντὲν σὰτ βὲ πὰλ ἀκὰν βιλαγεττὲ γαγέτλε τζογαλάσηζ.

4 Ἐσίτ γιὰ Ἰσραὴλ Ῥάππι Ἀλλαχημὴζ πὶρ Ῥάππι τιρ.

22 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ὅλ μιλλετλερὶ ὀγγιϑγγτὲν ἀζὰρ ἀζὰρ χελὰκ ἰτετζέκτιρ· ὀνλαρὴ πίρτεν τελὲφ ἰτίμεζσιν, τάκι γιαζηνὴν τζαναβαρλαρὴ ϑζεριγγὲ τζογάλμαγιαλαρ·

23 Ἴλλα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ὀνλαρὴ σανὰ τεσλὶμ ἰτετζέκτιρ, βὲ ὀνλαρὴ ἀζὶμ χαραπὰτ ἠλα χαρὰπ ἰτετζέκτιρ, σὸϊλέ κι χελὰκ ὀλολάρ.

24 Βὲ ὀνλαρὴν πατησαχλαρηνὴ ἐλιγγὲ τεσλὶμ ἰτετζὲκ, βὲ ὀνλαρὴν ἀτηνὴ κιόγιϑν ἀλτηντὰν ναπετὶτ ἰτέσιγγ· τὰ σὲν ὀνλαρὴ χελὰκ ἰτίντζεγέ τεκ χὶτζ πὶρ κίμσε σενὶν ὀνϑντὲ τουρμαγὰ κατὶρ ὅλμαγιατζάκτηρ.

25 Ἀλλαχλαρηνὴν ὀϊμὰ πουτλαρηνὴ ἀτὲς ἰλε γιακάσηζ· ὀνλαρὴν ϑζεριντεκὶ ἀλτουνὰ, γιὰ κιϑμϑσὲ ταμὰχ ἴτμεγέσιν· νέτε ὀνοῦ κεντιγγὲ ἀλάσην, τάκι ὀνοῦν ἰλε τουζαγὰ τουτούλμαγιάσην· ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ μεκρούχτουρ.

26 Βὲ ἐβιγγὲ μεκροὺχ νεσνεῖ κετίρμεγέσιν κι ὀντζέλαϊν λανὲτ ὅλμαγιάσην. ὀνοῦ γέκπαρε ῥὲτ ἰτέσιν, βὲ ὀνοῦ πιστὸν πιστὸνὲ ἰκρὰχ ἰτέσιν· ζίρα λανέττιρ·

ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΠΕΝΙΜ σανὰ ποῦ κιὸν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τζϑμλε τεμπιχλερὶ ἰτζρὰ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ἰτέσιν, τάκι γιασαΐπ τζογαλάσην, βὲ Ῥάππινιν παπαλαρηγγὰ ἄντ ἠλα βὰτ ἐϊλετιγὶ γερὲ κιρὶπ, ὀνοῦ μιρὰς ἀλάσην.

2 Βὲ ὅλ πιστὸν γιολοῦ, ὀντὰ κι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ ἀλτζακλαντηρμὰκ ἰτζὸν, βὲ σενὶ τενεμὲκ ἰτζοῦν, καλπιγγτὲ νὲ βαρητηγηνὴ, γιάνι τεμπιχλερινὶ χὴφζ ἰτετζέκμι ἰτιν, γιόκσα τεγίλμι. πιλμὲκ ἰτζοῦν, ποῦ κὴρκ γιλλαρτὰ σενὶ τζολτὲ κηλαγουζλατή.

3 Βὲ σανὰ τζεφὰ ἐϊλετὶ, βὲ σενὶ ἀτζηκτηρτή, βὲ σενὶ μάννα ἰλε πεσλετί κι σὲν ὀνοῦ πιλμέζιτιγγ, παπαλαρὴγγ πιλὲ πιλμὲζ ἰτι, σανὰ ὀγρετμὲκ ἰτζοῦν κι ἰνσὰν χέμαν ἐκμὲκ ἰλε γιασαμὰζ, ἴλλα ἰνσὰν Ῥάππινιν ἀγζηντὰν τζηκὰν χὲρ κελὰμ ἠλα γιασάρ.

4 Ὀνζεριγγτὲ ἰστατὴγγ ἐακίμετι, σετε ποῦ κὴρκ γιλλαρτὰ σενὶν ἀγιαγὴν καπαρτή.

5 Ἴμτι (πενοῦ) καλπιγγτὲ πιλέσιν κι ἀτὰμ ὀγλουνοῦ νίτζε τερπιὲ ἰτέρσε, Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ πόϊλε τερπιὲ ἐϊλετί.

6 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν τεμπιχλερινὶ χὴφζ ἰτέσιν, σόϊλέ κι ὀνοῦν ταρικλεριντὲ γιόρϑγιϑπ, ὀντὰν κορκάσην.

7 Ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ ἐγὶ γερὲ κετιρὶρ, γερὲ κι σοῦ ἰρμακλαρηντὰν, βὲ πουγγαρλαρτὰν, βὲ τερελερτὲν, χὲμ τεπελερτὲν καϊναγιὰν λουτζτζελερτὲν (τολοῦ τουρ),

8 Γερέ κι, πουγταϊτὰν, ἀρπατὰν, βὲ παγλαρτὰν, χὲμ ἰντζιρ ἀγατζλαρηντὰν, βὲ νὰρ ἀγατζλαρηντὰν (τολούτουρ) γερέ κι ζεῖτοῦν ἀγατζλαρηντὰν, βὲ παλτὰν (τολούτουρ).

9 Γερέ κι ὀντὰ ἐκμεγὶ ἐκσὶκ ὀλμακσὴζ γεγετζέκσιν, ὀντὰ χὶτζ πὶρ σεῖν γιοκλουγουνοῦ τζέκμεγετζέκσιν· γερέ κι ὀνοῦν τασλαρὴ τεμίρτιρ, βὲ ὀνοῦν ταγλαρηντὰν πακὴρ ματενὶ τζηκαρατζάκσην.

10 Βὲ γεγετζέκσιν, βὲ τογιατζάκσην, χὲμ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ σανὰ βερτιγὶ ἐγὶ γὲρ ἰτζοῦν σιϑκρ ἰτετζέκσιν.

11 Σακὴν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ οὐνούτμαγιάσην, ὀνοῦν τεμπιχλερινὶ, βὲ χὸκιϑμλερινὶ, βὲ φαρζλαρηνὴ, ὀνλαρή κι πὲν σανὰ ποῦ κιὸν ἔμρ ἰτέριμ, χὸρ κιορμέγιλε,

12 Ὅλμαγιά κι γεῖπ τοϊτϑκτὰν, βὲ ἐγὶ ἐβλὲρ γιαπὴπ (ὀνλαρτὰ) σακὶν ὀλτϑκτὰν,

13 Βὲ σηγηρλαρὴγγ, βὲ σϑρϑλερὶγγ ἀρττηκτὰν, βὲ κιϑμϑσὸγγ βὲ ἀλτουνοὺγγ τζογαλτηκτὰν, βὲ ὀλὰν τζϑμλε νεσνελερὶγγ ἰζτιγιὰτ ποιλτουκτὰν σογγρὰ,

14 Ὅλμαγιά κι, ὅ ζεμὰν καλπὶγγ κιπιρλενὲ, βὲ σενὶ Μησὴρ τοπραγγτὰν κουλλουγοῦν ἐβιντὲν τζηκαρὰν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ οὐνουτάσηγγ·

κηζηγγὴ ὀνοὺν ὀγλουνὰ βέρμεγέσιν, νέτε κηζηνὴ σενὶν ὀγλουγγὰ ἀλάσην.

4 Ζίρα ὅλ κηζλὰρ σενὶν ὀγουλλαρηγγὴ γάϊρη ἀλλαχλαρὰ ἰπατὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν πεντὲν σαπτηρατζακλὰρ, βὲ σιζὶν ᾽ζερινιζὲ Ῥάππινιν γαζεπὶ τουτουσατζὰκ, βὲ ἄνιτε σενὶ χελὰκ ἰτετζέκ

5 Ἴλλα ὀνλὰρ ἰλε πού τὲρλὲ ἰμτιζὰτζ ἰτέσιζ μιζπαχλερινὶ χαρὰπ ἰτέσιζ, βὲ πουτλαρηνὴ κηράσηζ. βὲ κορουλαρηνὴ κεσέτιζ, βὲ ὀϊμὰ πουτλαρηνὴ ἀτεσὲ γιακάτηζ.

6 Ζίρα σὲν Ῥάππι ᾽Αλλαχηγγὰ ἀζὶζ κάβμσην· Ῥάππι ᾽Αλλαχὴγγ σενὶ σετζτὶ κι, κεντινὲ γὲρ γιὲζεντὲ ὀλὰν τζὲμλε καβημλαρτὰν ζιατὲ κηϊμετλὶ κὰβμ ὀλάσην

7 Ῥάππι σιζὶ χὲρ μιλλετὲν ζιατὲ τζὸκ ἰνσανλοὺ ὀλτουγουγγοὺζ ἰτζοὺν σεβὶπ σέτζμετι· ζίρα σὶζ τζὲμλε μιλλετλερὶν ἔγγ ἀζή ἰτηνηζ.

8 Ἴλλα Ῥάππι σιζὶ σεβτιγὶ ἰτζοὺν, βὲ παπαλαρηνηζὰ ἄντ ἐϊλετιγὶ γεμινὶ τουτμὰκ ἰστετιγὶ ἰτζοὺν, Ῥάππι σιζὶ κουββετλὶ ἐλ ἰλε τζηκαρτὴ, βὲ σιζὶ κουλλουγοὺν ἐβιντὲν, Μησὴρ πατησαχὴ Φαοαωνοὺν ἐλιντὲν κουρταρτή.

9 Ἴμτι πὶλ κι ᾽Αλλαχὴγγ Ῥάππι, ὅτερ ᾽Αλλὰχ, ἐμὶν ᾽Αλλάχ κι κεντὶ νὶ σεβὲν, βὲ τεμπιχλερινὶ χὴφζ ἰτενλὲρ ἰλε, ὀνλαρὴν πιγγλέρτζε σινσιλελερινὲ ἀχτηνὴ. βὲ ἰχσανηνὴ χὴφζ ἰτέρ.

10 Χὲμ κεντινὶ ἰκρὰχ ἰτενλερὲ ἀσκιαρὲ τζεζὰ βερὶρ, ὀνλαρὴ χελὰκ ἰτμέγιλε, ὀνοὺ ἰκρὰχ ἰτενὲ κετζικμὲζ, ὀνὰ τζεζασηνὴ ἀτκιαρὲ βερίρ.

11 Ἴμτι πενὶμ σανὰ ἰτέσιν τεγιὲ πού κιὲν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τεμπιχλερὶ, βὲ φαρζλαρὴ, βὲ χόκιεμλερὶ χὴφζ ἐϊλεγέσιν.

12 Βὲ ἔγερ πού χόκιεμλερὶ τιγγλέρτενιζ βὲ χὴφζ ἰτέρσενιζ, βὲ ὀνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτέρσενιζ, Ῥάππι ᾽Αλλαχὴγγ παπαλαρηγγὰ ἄντ ἐϊλετιγὶ ἀχτὴ, βὲ ἰχσανὴ σεντὶ χὴφζ ἰτετζέκτιρ.

13 Βὲ σενὶ σεβετζὲκ, βὲ σενὶ μουπαρικλεγετζὲκ, βὲ σενὶ τζογαλτατζὰκ, βὲ καρνηγγὴν μεϊβασηνὴ, βὲ γεριγγὶν μαχσουλουνοῦ, πουγταϊγγὴ, βὲ σαραπηγγὴ, βὲ γιαγηγγὴ, βὲ ἰνεκλεριγγὶν τογουρουσουνοῦ, βὲ κογιουνλαρηγγὴν σερὲλερινὶ, σανὰ βερμὲκ ἰτζοῦν παπαλαρηγγὰ ἄντ ἐϊλετιγὶ γερτὲ περεκετλεγετζέκ.

14 Τζὲμλε μιλλετλερτὲν ζιατὲ περεκετλὶ ὀλατζάκσην· σιζὶν ἀρανηζτὰ, γιάχοτ χαΐβανλαρηνηζὴν ἀρασηντὰ ἐρκὲκ γιὰ τισὶ ζουρριατσὴζ ὅλμαγιατζάκτηρ.

15 Βὲ Ῥάππι σενὶν τζὲμλε χασταληκλαρηγγὴ ᾽ζεριγγτὲν καλτηρατζὰκ, βὲ Μησηρὴν μαραζλαρηντὰν κι ὀνλαρὴ σὲν πιλίρσιν, χὶτζ πιρινὶ ᾽ζεριγγὲ κετίρμεγετζεκ· ἴλλα ὀνλαρὴ, τζὲμλε σανὰ γαρὲζ ἰτενλερὶν ᾽ζερινὲ σαλατζάκτηρ.

16 Βὲ Ῥάππι ᾽Αλλαχηγγὴν σανὰ τεσλὶμ ἰτετζεγὶ τζὲμλε καβμὴ χελὰκ ἰτέτιν· κιὸζὲν ὀνλαρὰ ἀτζήμασην, νέτε ὀνλαρὴν ἀλλαχλαρηνὰ ἰπατὲτ ἰτέσιν· ζίρα πού σανὰ πὶρ τουζὰκ (ὀλατζάκτηρ).

17 Ἔγερ καλπιγγτὲ τέρσεν, Ποῦ μιλλετλερὶν σαϊσὴ πεντὲν ταχὰ τζόκτουρ, πὲν ὀνλαρὴ νάτηλ σὲρὲ πιλίριμ;

18 Ὀνλαρτὰν κόρκμαγιάσην, ἴλλα Ῥάππι ᾽Αλλαχγγὴν Φαραωνὰ, βὲ τζὲμλε Μησηρὰ νὲ ἰττιγινὶ ἐγιτζὲ χατηρηγγτὰ τουτάσην.

19 Ὅ κιὸζλεριγγὶν κιὸρτὲγιὲ πὸγιὲκ ἰμτιχανλαρὴ, βὲ ἀλαμετλερὶ, βὲ χεῖπετλερὶ, βὲ κουββετλὶ ἐλὶ, βὲ οὐζανμὴζ κολοῦ, ὀνλάρηλά κι Ῥάππι ᾽Αλλαχὴγγ σενὶ τζηκαρτή, Ῥάππι ᾽Αλλαχὴγγ τζὲμλε σενὶν κορκτουγοῦν μιλλετλερὲ πὸϊλὲ ἰτετζέκτιρ.

20 Χὲμ ταχὶ Ῥάππι ᾽Αλλαχὴγγ ὀνλαρὰ ἐσὲκ ἀρηλαρὴ κιόντερετζέκτιρ. τάκι πακὴ καλανλὰρ, βὲ σεντὲν κιζλενμὶζ ὀλανλαρὴν τζὲμλεσι χελὰκ ὀλαλάρ.

21 Ὀνλαρὴν ὀνεντὲ χὶτζ κόρκμαγιάσην· ζίρα Ῥάππι ᾽Αλλαχὴγγ, ὅλ κουββετλὶ, βὲ κορκουλοῦ ᾽Αλλὰχ ἀρανηζτάτηρ.

τηγήγγ καβμὴγγ πιναμουζλοὺκ εἴλετί ὀνλὰρ πενὶμ κεντιλερὲ ἔμρ εἴλετιγὶμ γιολτὰν τέζ σαπτηλὰρ κεντιλερὲ τὸκμὲ πουτ γιαπτηλάρ.

13 Βὲ ταχὶ Ῥάππι πανὰ σόζλεῖπ τετὶ, Πὲν ποῦ καβμὴ κιόρτὲμ, ἰστὲ σὲρτ πογιουνλοῦ κάβμτηρ.

14 Κόϊβερ πενὶ κι ὀνλαρὴν ἀτηνὴ κιόγιὲν ἀλτηντὰν γιὸκ ἰτεῖμ, βὲ πουνλαρτὰν πόγιὲκ, βὲ πουνλαρτὰν κουββετλὶ (πὶρ γάϊρη) ἐμμὲτ γιαπαῖμ σεντέν.

15 Πόϊλετζε τὸντὲμ, βὲ ταγτὰν ἐντίμ, βὲ τὰγ ἀτὲς ἴλε γιανάρητὴ βὲ ἀχτὴν ἰκὶ λεχβλερὶ ἰκὶ ἐλλεριμτέ ἰτι.

16 Βὲ κιόρτὲμ, βὲ ἰστὲ κεντιλερινιζὲ τὸκμὲ πουτλὰρ γιαπμάγηλα, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὰ καρσὴ κιὲνὰχ ἰσλεμὶς ἰτινὶζ· Ῥάππινιν σιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ γιολτὰν τζαπουτζὰκ σαπμὶς ἠτηνήζ.

17 Βὲ ἰκὶ λεχβλερὶ τουττούμτα, ὀνλαρὴ ἐλλεριμτὲν ἀττὴμ, βὲ ὀνλαρὴ κιόζλερινὶζ ὀνὲντὲ κηρτήμ.

18 Βὲ ἐββελκὶ κιπὶ Ῥάππινιν χουζουρουνὰ καπαντὴμ κὴρκ κιὲν, βὲ κὴρκ κετζὲ νὲ ἔκμὲκ γετὶμ, νέτε σοῦ ἰτζτὶμ σιζὶν κιὲναχλαρηνὴζ σεπεπιντὲν κι Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γιαραμαζλὴκ ἰτὶπ ὀνοῦ γαζεπλεντιρμὲκ ιτζοῦν κιὲνὰχ ἰσλετινίζ.

19 Ζίρα Ῥάππινιν σιζὶ χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, ἐζερινιζὲ ὀφκελεντιγὶ χήσμη γαζεπιντὲν κορκτούμ· ἔμμα ὅλ τεφάτα Ῥάππι ρετζαμὴ καποὺλ ἐϊλετί.

20 Βὲ Ῥάππι Ἀαρωνὰ τζὸκ ταργήνητη, ὀνοῦ χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζοῦν· βὲ ὅ ζεμαντὰ Ἀαρὼν ἰτζοῦντε γιαλβαρτήμ.

21 Βὲ σιζὶν κιὲναχηνηζὴ, γιαπτηγηνὴζ πουζαγουὶ ἀλτήμτα, ὀνοῦ ἀτεσὲ γιακτὴμ, βὲ ὀνοὺ κηρτὴμ, βὲ ὀνοὺ τὰ τὸζ κιπὶ ἰντζὲ ὀλεντζαγιά τεκ ἐβαλατήμ, βὲ ὀνοῦν τοζενοῦ ταγτὰν ἐνὲν σελὲ ἀττήμ.

22 Χὲμ ταχὶ Ταβερατὰ, βὲ Μασσατὰ, βὲ Κιβρὼθ-Ἀττααβατὰ Ῥάππιι γαζεπλεντιρτινίζ.

23 Κέζαλικ, χατζὰν κι Ῥάππι σιζὶ Καδης-Βαρνητὲν κιόντερὶπ τετὶ, Τζήκην, βὲ σιζὲ βερτιγὶμ γερὶ μιρὰς ἄληγγ ὅ ζεμὰν σιζ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν ἐμρινὲ καρσὴ ἀσσηλὴκ ιττινίζ, βὲ ὀνὰ ἰνάνματηνηζ, νέτε ὀνοῦν σεσινὲ κουλὰκ βερτινίζ.

24 Ζιζὶ πιλτιγὶμ κιεντὲν περὶ χὲρ ταῖμ Ῥάππιε καρσὴ ἀσσηλὴκ εἴλετινίζ.

25 Βὲ κὴρκ κιὲν κὴρκ κετζὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γερὶ καπαντὴμ. (ἐββελὶ) καπαντηγὴμ κιπὶ τζοῦν κι Ῥάππι τεμὶς ἰτὶ κι σιζι χελὰκ ἰτέ.

26 Βὲ Ῥάππιε γιαλβαρὴπ τετὶμ, Γιὰ Ῥάππι Ἀλλὰχ, καβμηγγὴ, βὲ μιρασηγγὴ χελὰκ εἴλέμε, ὀνοῦ κι ἀζιμετὶγγ ἴλε κουρταρτὴν, ὀνοῦ κι κουββετλὶ ἔλ ἴλε Μησηρτὰν τζηκαρτήγγ.

27 Κουλλαρὴγγ Ἀβραὰμὴ, βὲ Ἰσαακὴ, βὲ Ἰακωβοῦ χατηρηγγὰ κετὶρ ποῦ καβμὴν σερτλιγινὲ, βὲ ὀνλαρὴν ἰχτικατσηζληγηνὰ, βὲ ὀνλαρὴν κιεναχλαρηνὰ πάκμα.

28 Ὄλμαγιά κι, πιζὶ ἰτζιντὲν τζηκαρτηγὴν γερὶν (σακινλερὶ) τεγελέρ, Ῥάππι ὀνλαρὴ κεντιλερὲ βὰτ ἰττιγὶ γερὶν ἰτζινὲ κετιρμεγὲ κατὶρ ὅλματηγη σεπεπτὲν, βὲ ὀνλαρὴ ἰκρὰχ ἰττιγὶ ἰτζοῦν, ὀνλαρὴ τζὸλτὲ ὀλτὲρμὲκ νιγετί ἴλε τζηκαρτή.

29 Ἔμμα πουνλὰρ σενὶν καβμὴν, βὲ μιρασήγγτηρ, ὀνλαρή κι ἀζὶμ κουββετὶν ἴλε, βὲ οὐζανμὴς κολοῦν οὐλα τζηκαρτήγγ.

ΟΝΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΟΛ ζεμαντὰ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Κεντιγγὲ σὸ ἐββελκιλὲρ κιπὶ ἰκὶ τὰς μερμὲρ κὲς, βὲ ταγὰ πενὶμ γιανημὰ τζὴκ, βὲ κεντιγγὲ ἀγατζτὰν πὶρ ταπουτ γιάπ.

2 Βὲ πὲν ὅ σενὶν κηρτηγὴν ἐββελκὶ λεβχλερὶν ἐζεριντὲ ὀλὰν σόζλερὶ ποῦ μερμερλερὶν ἐζερινὲ γιαζαῖμ· βὲ ὀνλαρὴ ταπουτοῦν ἰτζινὲ κογιάσην.

3 Βὲ σιττὶμ ἀγατζηντὰν πὶρ ταπουτ γιαπτὴμ, βὲ ἐββελκιλὲρ κιπὶ ἰκὶ τας μερμελὲρ κεστὶμ, βὲ ἰκὶ μερμελερὶ ἐλλεριμτὲ τουταρὰκ ταγὰ τζηκτήμ

4 Βὲ μερμελερὶν ἐζερινὲ ὅλ ἐββελκὶ γιαζὴ κιπὶ γιαζτή γιάνι τζεμιγὲτ κιὲ

15 Ὅλ κι σενὶ πού ἀζιμ, βὲ κορκουλοῦ τζολτὲν κουλαγουζλατὴ, (ὅρατά κι) ἀλεφλὶ γιλανλὰρ, βὲ ἀκρεπλὲρ, βὲ κουρακλὴκ βάρητη, ὅρατά κι σοῦ γιόγουτου· βὲ ὅ σὲρτ καγιατὰν σανὰ σοῦ ζτηκαρτή.

16 Βὲ σενὶ τζολτὲ παπαλαρηγγὴν πίλμετιγι μάννα ἰλε πεσλετὶ, σανὰ τζεφὰ ἰτμὲκ, βὲ σενὶ σηναμὰκ ἰτζοῦν κι, ἀχηρηγγτὰ σανὰ χαϊρὰτ ἐϊλεγέ.

17 Βὲ (ὅλμαγιά κι) καλπιγγτὲ τεγέσιν κι, Ποῦ μαλὴ πανὰ κουββετὶμ, βὲ ἐλιμὶν τερμανὴ καζαντή.

18 Ἴλλα Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ χατηρηγγτὰ τουτάσην· ζίρα σανὰ μὰλ καζανμαγὰ κουββετὶ βερὲν ὅτουρ, παπαλαρηγγὰ ἄντ ἐϊλετιγὶ ἀχτηνὴ καβιλεμὲκ ἰτζοῦν, πού κιϑντὲ νιτζὲ ἰσε.

19 Ἔμμα ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ οὐνουτούρτα γάϊρη ἀλλαχλαρὴν ἀρτηνὰ κιτέρσεν, βὲ ὀνλαρὰ ἰπατὲτ ἰτὶπ σετζτὰ ἰτέρσεγγ, πού κιϑντὲ σιζὶν ὀνϑνϑζτὲ ἰσπὰτ ἰτέριμ κι μὰτζερετ χελὰκ ὀλατζάκσηζ.

20 Ῥάππινιν γιϑζϑνὲζ ὀνϑντὲ χελὰκ ἐϊλετιγὶ μιλλετλὲρ κιπὶ, πόϊλὲ χελὰκ ὀλατζάκσηζ· ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν σόζϑνὲ τιγγλέμετινιζ.

ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΤΙΓΛΕ γιὰ Ἰσραὴλ· σὲν πού κιὲν Ἰορδανὴ κετζέρσιν, κι κιρὶπ σεντὲν πόγιὲκ, βὲ σεντὲν κουββετλὶ μιλλετλερὶ, πόγιὲκ βὲ τὰ κιόγέ τεκ χισαρλὴ σεχερλερὶ μιρὰς ἀλάσην.

2 Ἄζιμ βὲ οὐζοῦν πόϊλοῦ καβμὴ, σὸλ Ἀνακὶμ ὀγουλλαρηνή κι ὀνλαρὴ σὲν πιλίρσιν, βὲ (ὀνλαρὴν χακκηντὰ) ἐσιττὶν κι Ἀνὰκ ὀγουλλαρηνὴν ὀγγιϑντὲ κὶμ τουρμαγὰ κατίρτιρ (τερλέριτι).

3 Ἴμτι πού κιὲν ἀγγλὰ κι, σενὶν ὀνϑντζε ηιορϑγὲν Ῥάππι Ἀλλαχηγγ τηρ ὀνλαρὴ σουζὰν ἀτὲς (κιπὶ) τελὲφ ἰτετζέκτιρ, βὲ ὀνλαρὴ σενὶν χουζουρουγγτὰ χαρὰπ ἰτετζέκτιρ ὀνλαρὴ πόϊλὲ σϑρετζέκσιν, βὲ ὀνλαρὴ Ῥάππι σανὰ τετιγὶ κιπὶ τέϊζ χελὰκ ἰτετζέκσιν.

4 Ῥάππι Ἀλλαχηγγ ὀνλαρὴ σενὶν ὀνϑντὲν σϑρτϑκτὲν σογγρὰ, τέμεγέσιγγ καλπιγγτέ κι, Ῥάππι πενὶ ἀταλετὶμ σεπεπινὲ πού γερὶ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοῦν ἰτζινὲ κετιρτὶ ἴλλα Ῥάππι πού μιλλετλερὶν γιαραμαζληγὴ ἰτζοῦν ὀνλαρὴ σενὶν ὀνϑντὲν σϑρέρ.

5 Τεγὶλ κι ἀταλετὶγγ ἰτζοῦν, νέτε καλπιγγὶν τογρουλουγοῦ ἰτζοῦν κιρέρσιν ὀνλαρὴν γερινὶ μιρὰς ἀλμαγὰ, ἴλλα πού μιλλετλερὶν γιαραμαζληγὴ ἰτζοῦν Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ὀνλαρὴ σενὶν ὀνϑγγτὲν σϑρὲρ· χέμτε παπαλαρηνὴζ Ἀβραὰμὰ, βὲ Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ ἄντ ἐϊλετιγὶ σόζϑνὲ σαπὶτ ἰτμὲκ ἰτζοῦν.

6 Ἴμτι ἀγγλὰ κι, Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ πού ἐγὶ γερὶ σανὰ ἀταλετὶγγ ἰτζοῦν μιρὰς ἀλμαγὰ βερμὲζ· ζίρα σὲν σὲρτ πογιουνλοῦ κάβμσην.

7 Τζολτὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ νὲ κατὰρ γαζεπλεντιρτιγὶγγ χατηρηγγτὰ ὀλσοῦν, βὲ οὐνούτμαγιάσην. Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκτηγγὴν κιϑντὲν, τὰ πού γερὲ γετιστιγινὶζ ζεμανά τεκ, χὲρ τὰἶμ Ῥάππιε καρσὴ ἀσσηλὴκ ἰττινίζ.

8 Χωρηβτὲ ταχὶ Ῥάππιϊ γαζεπλεντιρτινὶζ, βὲ Ῥάππι σιζὶ χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ἐζερινιζὲ ὀφκελεντί.

9 Χατζάν κι τὰς μερμελερὶ, Ῥάππι σιζὶν ἰλε κεσιστιγὶ ἀχτὴν λεχβλερινὶ ἀλμὰκ ἰτζοῦν ταγὰ τζηκτὴμ, ὅ ζεμὰν κὴρκ κιὲν, βὲ κὴρκ κετζὲ ταγτὰ τουρτούμ· νέ ἐκμὲκ γετὶμ, νέτε σοῦ ἰτζτίμ.

10 Βὲ Ῥάππι πανὰ Ἀλλσχὴν παρμαγὴ ἰλε γιαζηλμὴς ἰκὶ τὰς λεχβλερὶ βερτὶ, βὲ ὀνλαρὴν ἐζεριντὲ, τζεμιγὲτ κιϑνϑντὲ Ῥάππι ταγτὰ ἀτεσὶν ὀρτασηντὰν σιζὲ σόϊλετιγὶ τζϑμλε σόζλερὲ κιορὲ (γιαζηλμὴς ἠτη).

11 Βὲ κὴρκ κιϑνλερὶν, χὲμ κὴρκ κετζελερὶν σονουντὰ, Ῥάππι πανὰ τὰς λεχβλερὶ, ἀχτὴν λεχβλερινὶ βερτί.

12 Βὲ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Κὰλκ τὲϊ πούρατάν ἔν ζίρα Μησηρτὰν τζηκαο

λαγετὶ ᾱζεριν̀ε ε̈ίλετιγὶ ᾱμελλερινί,

4 Βὲ Μησηρὴν ᾱσκερινὲ, βὲ ὀνλαρὴν ᾱτλαρηνὰ, βὲ ᾱραπαλαρηνὰ ἰττιγὶ νεσνελερί χατζὰν κι σιζὶ ᾱρτηνήζιζα κοβαλαρλάρητη νὲ ταρὶκ ε̈ίλετὶ κηζὴλ τενιζιν σουλαρηνὴ κι ὀνλαρὴ γάρκ ἰτελέρ, βὲ (νὲ ταρὶκ) Ῥάππι ὀνλαρὴ τὰ πού κιθνὲ τεκ χελὰκ ε̈ίλετὶ,

5 Βὲ σιζὲ τζὸλτὲ τὰ πού βιλαγετὲ κελίντζεγὲ τεκ νὲ ἰττί,

6 Βὲ Ῥουβὴν ὀγλού Ἐλιαβὴν ὀγουλλαρὴ Δαθανὰ βὲ Ἀβειρωνὰ νὲ ε̈ίλετὶ, νὲ ταρὶκ γὲρ ᾱγζηνὴ ᾱτζήτα ὀνλαρὴ, χὲμ χορεντελερινὶ βὲ τζατηρλαρηνὴ, βὲ ὀνλαρὴν τζέμλε ἐμλακηνὴ τζέμλε Ἰσραηλὶν ὀρτασηντὰ γιουττού

7 Ἴλλα Ῥάππινιν ἰττιγὶ τζέμλε ᾱζὶμ ᾱμελλερινὶ σὶζ κιόζλερινὶζ ἰλε κιόρτσνέζ.

8 Ἀνού ἰτζού πενὶμ σιζὲ πού κιὲν ε̈μρ ε̈ίλετιγὶμ τζέμλε τεμπιχλερὶ κιόζετέσιζ τάκι κουββετλὶ ὀλάσηζ, βὲ ἰτζινὲ κιρὶπ ὅλ γερὶ μιρὰς ἀλάσηζ, ὀνού κι μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζού κιτίορσουνουζ

9 Βὲ Ῥάππινιν παπαλαρηνηζὰ, ὀνλαρὰ, βὲ ὀνλαρὴν ζουρριατηνὰ βερμὲκ ἰτζού ἄντ ε̈ίλετιγὶ βιλαγεττὲ, ὅλ βιλαγεττὲ κι ἰτζιντὲν σὰτ βὲ πὰλ ᾱκὰρ, περχορτὰρ ὀλάσηζ.

10 Ζίρα ὅλ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζού κιρετζεγινὶζ γὲρ, σὸ ἰτζιντὲν τζηκτηγηνὴζ Μησηρὴν γερὶ κιπὶ τεγιλτιρ, ὅρατά κι τοχουμουγγού ᾱκεριτίγγτε σαπσαβὰτ παγτζεσὶ κιπὶ ᾱγιαγὴν ἰλε σουβαρήρητηγγ.

11 Ἔμμα μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζού κιρετζεγινὶζ βιλαγὲτ, ταγλού τερελὶ βιλαγέττιο, σουγιού κιόγιὲν γιαγμουρουντὰν ἰτζέρ.

12 Βιλαγὲτ κι ὀνού ἰτζού Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ καϊρὴρ γιλὴν πασηντὰν τὰ γιλὴν σογγουνὰ τεκ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν κιόζλερὶ τάϊμα ὀνού ᾱζεριντὲ τιρ.

13 Βὲ ε̈γερ πού κιὲν σιζὲ ε̈μρ ε̈ίλετιγὶμ τεμπιχλεριμὶ μευκαγετλίγιλε τιγγλέρσενιζ κι Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴ σεβέσιζ, βὲ πιὲτὲν καλπινὶζ ἰλε, βὲ πιὲτὲν τζαινηνὴζ ἤλα ὀνὰ ἰπατὲτ ἰτέσιζ.

14 Ὅ ζεμὰν γερινιζιν γιαγμουρουνού ἐββὰλ βὲ σὸγγ γιαγμουρού λαζὴμ ὁλὰν βακτηντὰ βερεὶμ, τάκι πουγταὶγγὴ βὲ σαραπηγγὴ, βὲ γιαγγγὴ τεβαιρέσιν.

15 Βὲ τζαϊρληκλαρηγγὰ χαίβανλαρὴν ἰτζού ὅτ βερεὶμ, τάκι γεὶπ τὸκ ὀλάσην.

16 Κεντινιζὲ σακήνην κι, γιὲρεγινὶζ ᾱζήπ, γιολουνουζτὰν σαπμαγιάσηζ, βὲ γάϊρη ᾱλλαχλαρὰ ταπὴπ ὀνλαρὰ σετζτὰ ἴτμεγέσιζ.

17 Ὄλμαγιά κι Ῥάππινιν γαζεπὶ ᾱζερινιζὲ τουτουσὰ, βὲ γιαγμοὺρ γιάγμαμακ ἰτζού κιόγιὲ καπατὰ, βὲ γὲρ μαχσελενού βέρμεγὲ βὲ Ῥὰππινιν σιζὲ βερτιγὶ ἐγὶ γερτὲ ἄνιτε χελὰκ ὀλάσηζ.

18 Ἀνού ἰτζού πού σὸζλεριμὶ καλπινιζὲ, βὲ τζανηνηζὰ κογιάσηζ, βὲ ὀνλαρὴ νησὰν ἰτζού ἐλινιζὲ παγλαγιάσηζ, βὲ κιόζλλερινιζὶν ᾱρασηντὰ νουσκαλὰρ ἰτζού ὀλά.

19 Βὲ ὀνλαρὴ ὀγουλλαρηνηζὰ ὀγρετέσιζ, βὲ ἐβιγγτὲ ὀτουρούρκεν, βὲ γιὸλτὰ γιορὲρκεν, βὲ γιατάρηκεν, χὲμ καλκάρικεν ὀνλαρὴν χακκηντὰ σὸϊλεγεσιν.

20 Βὲ ὀνλαρὴ ἐβιγγὶν καπουλαρηνὴν σὸβελερινὲ, βὲ καπουλαρηγγὴν ᾱζερινὲ γιαζάσην.

21 Τάκι Ῥάππινιν παπαλαρηνηζὰ, ὀνλαρὰ βερμὲκ ἰτζού ἄντ ε̈ίλετιγὶ γερτὲ κιθνλερινὶζ, βὲ ἐβλατλαρηνηζὴν κιθνλερὶ τζογαλαλὰρ, γὲρ ᾱζεριντὲ κιόγιὲν κιθνλερὶ κιπί.

22 Τζού κι ε̈γερ τζέμλε πού πενὶμ σιζὲ ε̈μρ ε̈ίλετιγὶμ τεμπιχλερὶ μθκαγετλίγιλε κιόζετίρσενιζ, σὸϊλέ κι ὀνλαρὴ ἰτζρὰ ἐϊλεγέσιζ, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴ σεβέσιζ, ὀνού τζέμλε γιολλαρηντὰ γιορθγέσιζ, βὲ ὀνὰ γιαπουσάσηζ.

23 Ὄλ ζεμαν Ῥάππι τζέμλε πού μιλλετλερὶ σενὶν ὀνθντὲν σθρετζέκτιρ, βὲ κεντινιζτὲν ταχὰ πὸγιὲκ, βὲ ταχὰ κουββετλὶ μιλλετλερὶ μιρὰς ᾱλατζάκσηζ.

24 Ἀγιακλαρηνηζὴν ταπανὴ παστηγὴ πιὲτὲν γὲρ σιζιν ὀλά, τζὸλτὲν, βὲ Αι-

νεντὲ Ῥάππινιν ταγτὰ, ἀτεσὶν ὀρτασην τὰν σιζὲ σὸϊλετιγὶ ὅν τεμπιχλερὶ· βὲ Ῥάππι ὀνλαρὴ πανὰ βερτί.

5 Βὲ τονὲπ ταγτὰν ἀσαγὰ ἐντὶμ· βὲ μερμερλερὶ ὅλ γιαπτηγὴμ ταπουτοῦν ἰτζινὲ κοτοὺμ, βὲ (χάλια) ὅρατά τηρλαρ Ῥάππινιν πανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερέ.

6 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ἰακὰν ὀγουλλαρηνὴν Βηρὼθ σεχεριντὲν Μοσεραγιὰ κιότζτὲλέρ· ὅρατα Ἀαρὼν ὀλτὲ, βὲ ὅρατα τέφν ὀλουντοῦ, βὲ ὀγλοῦ Ἐλεάζαρ ὀνοῦν γερινὲ κιαχὶν ὀλτοῦ.

7 Ὅραταν Γαδγαδὰ κιότζτὲλέρ, βὲ Γαδγαδτὰν Ἰοτβαθαγιὰ σοῦ ἰρμακλαρηνὴν γερινὲ κιότζτὲλέρ.

8 Ὅ ζεμαντὰ Ῥάππι Λευϊνὶν καπιλεσινὶ ἀϊρτὴ κι Ῥάππινιν ἀχτηνὴν ταπτὲνοῦ καλτηρὰ, βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τουρουὲπ ὀνὰ χηζμὲτ ἐϊλεγὲ, βὲ ὀνοῦν ἰσμὶ ἰλε τοὰ ἰτὲ, (νιτζὲ ἰσε) τὰ ποῦ κιὲνὲ τεκ.

9 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Λευϊλιλερὶν κεντὶ καρηντασλαρὴ ἀρασηντὰ χισσεσὶ, βὲ μιρασὴ γιόκτουρ· ὀνλαρὴν μιρασὴ Ῥάππι τιρ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ὀνλαρὰ βατ ἰττιγὶ ἐζερέ.

10 Βὲ πὲν ἐββελκὶ κιπὶ κὴρκ κιὲν, βὲ κὴρκ κετζὲ ταγτὰ τουρτοὺμ· βὲ Ῥάππι ὅ ζεμαντά τα πενὶ τιγγλετὶ, (βὲ) Ῥάππι σενὶ χελὰκ ἰτμεγὲ ἰστέμετι.

11 Βὲ Ῥάππι πανὰ τετὶ, Κάλκ βὲ ποῦ καβμὴν ὀνέντζε κὶτ, τάκι ὀνλαρὰ βερμὲκ ἰτζοῦν παπαλαρηνὰ ἄντ ἐϊλετιγὶμ γερὶν ἰτζινὲ κιρελὲρ, βὲ ὀνοῦ μιρὰς ἀλαλὰρ.

12 Βὲ σίμτι γιὰ Ἰσραὴλ Ῥάππι Ἀλλαχήγγ σεντὶν νὲ ἰστὲρ, πουντὰν μιατά κι Ῥάππι Ἀλλαχηγγτὰν κορκάσην, ὀνοῦν τζέμλε ταρικλεριντὲ γιορεγέσιν, βὲ ὀνοῦ σεβέσιν, χὲμ Ῥάππι Ἀλλαχήγγὰ πιύτεν καλτιγγτὲν, βὲ πιύτεν τζανηγγτὰν ἰπατὲτ ἰτίσιν;

13 Ῥάππινιν τεμπιχλερινὶ, βὲ ὀνοῦν φαρζλαρηνὴ, ὀνλαρὴ κι ποῦ κιὲν πὲν σανὰ ἔμρ ἰτέριμ χὴβζ ἰτέσιν κι περχορτὰρ ἀλάσην;

14 Ἰστὲ κιὸγ, βὲ κιόγλερὶν κιόγιὲ, βὲ γὲρ, ἰτζιντὲ ὀλὰν τζέμλε νεσνελὲρ ἐλε Ῥάππι Ἀλλαχηγγήν τηρ.

15 Ἔμμα Ῥάππι παπαλαρηγγὰ ραζῆ ὀλτοῦ κι, ὀνλαρὴ σεβὲ, βὲ ὀνλαρτὰν σογγρὰ ὀνλαρὴν ζουρριατηνὴ, γιάνι σιζὶ χὲρ καβημτὰν ζιατὲ σετζκιλὶ ἐϊλετὶ, ποῦ κιὲντὲ νιτζέ ἰσε.

16 Ἴμτι καλπινιζὶν γηλφεσινὶ σὲννὲτ ἐϊλέϊγγ· βὲ ἄρτηκ σὲρτ πογιουνλοῦ ὅλμαϊγγ.

17 Ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ, ἀλλαχλὰρ Ἀλλαχὴ, βὲ Ῥάππιλερ Ῥάππισί τιρ, ἀζὶμ, κουτρετλοῦ, βὲ χεϊπετλοῦ Ἀλλάχ τηρ, ὅλ κι χατηρὰ πακμὰζ, νέτε ρισβὲτ ἀλήρ.

18 Ὅλ κι ὀκσεζὲν, βὲ τουλοῦν ταβασηνὴ σὲρὲρ, βὲ γαριπὶ σεβὶπ, ὀνὰ ναφακὰ, βὲ κεγὶμ βερίρ.

19 Ἴμτι γαριπὶ σέβιν· ζίρα σὶζ (ταχὶ) Μησὴρ τιαρηντὰ γαριπλὶκ τζεκτινίζ.

20 Ῥάππὶ Ἀλλαχηγγτὰν κορκάσην, ὀνὰ ἰπατὲτ ἰτέσιν, βὲ ὀνὰ γιαπησάσην, βὲ ὀνοῦν ἰσμὶ ἰλε γεμὶν ἰτέσιν.

21 Σενὶν κηβαμὴγγ ὅτουρ, βὲ σενὶν Ἀλλαχὴγγ ὅτουρ κι σενὶν ἰτζοῦν σὸ κιόζλερὶγγ ἰλε κιόρτὲγιὲν ἀζὶμ βὲ χεϊπετλὶ νεσνελερὶ ἐϊλετί.

22 Παπαλαρὴγγ Μησηρὰ γετμὶς τζὰν ἡλα ἐντιλὲρ, βὲ σίμτι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ τζοκλουκτὰ κιόγιὲν γιλτηζλαρὴ κατὰρ ἐϊλετί.

ΟΝ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΙΜΤΙ Ῥάππι Αλλαχηγγὴ σεβέσιν, βὲ ὀνοῦν κιόζετιλετζεκλερινὶ, βὲ φαρζλαρηνὴ, βὲ χόκιὲμλερινὶ, βὲ τεμπιχλερινὶ τάϊμ κιόζετέσιν.

2 Βὲ ποῦ κιὲν πίλιγγ κι ὀγουλλαρηνὴζ τεγὶλ τιρ κι ὀνλὰρ πίλμετιλερ, βὲ ὀνλὰρ κιόρμετιλερ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν τεετιπινὶ, ὀνοῦν ἀζηματηνὴ, κουββετλὶ ἐλινὶ, βὲ οὐζανμὴς κολουνοῦ,

3 Βὲ ὀνοῦν ἀγιαλαρηνὴ, βὲ Μησηρὴν ὀρτασηντὰ Μησὴρ πατησαχὴ Φαραωνοῦν ἐζερινὲ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε βι-

ζîν καλτηρμὰ πεσκεσλερινὶ, βὲ Ῥάππιε ἀταμὴς ολτουγουνοὺζ τζὅμλε σετζ κιλὶ ἀτακλαρηνηζή.

12 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν χουζουρουντὰ σὰζ ολάσηζ σὶζ, βὲ ογουλλαρηνὴζ, βὲ κηζλαρηνὴζ, βὲ κουλλαρηνὴζ, βὲ χαλαϊκλαρηνὴζ, χὲμ καπυλαρηνηζὴν ἰτζερισιντὲ ολὰν Λευϊλὲ, ζίρα σιζὶν ἰλε ὀνοῦν χισσεσὶ, βὲ μιρασὴ γιόκτουρ.

13 Κεντιγγὲ σακηνάσην κι, χὲρ κιορτὲγιὲγγ γερτὲ πιστὲν γιακμα κουρπανηγγὴ ἄρζ ἐϊλέμεγέσιν.

14 Εμμα καπιλελεριγγτὲν πιριντὲ Ῥάππινιν σετζτιγὶ γερτὲ, πιστὲν γιακμα κουσπανλαρηγγὴ ὅρατα ἄρζ ἰτέσιν βὲ πενὶμ σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τζὅμλε νεσνελερὶ ὅρατα ἐϊλεγέσιν.

15 Λάκιν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ περεκετὲ κιορὲ τζανὴγγ νέκι ἀρζουλάρησα τζὅμλε καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ ἔτ πογαζλαΐπ γεγὲ πιλίρσιν· κερὲκ πὰκ ὀλὰν, κερὲκ ναπὰκ ὀλὰν ὀντὰν γεγὲ πιλὶρ, τζερανὴ βὲ κεϊγὶ (γετικλερὶ) κιπί.

16 Χεμὰν κανὴ γεμεγέσιζ ὀνοὺ σοῦ κιπὶ γερὲ ἀκητάσηζ

17 Πυγταΐγγὴν, γιάχοτ ταραπηγγὴν, γιάχοτ γιαγηγγὴν ὀσυρυνὺ, γιὰ σηγηρλαρηγγὴν, κερὲκ σὺρὺλελεριγγὶν ἴλκ τογανλαρηνὴ, βὲ ἀταμὴς ολτυγὺγγ ἀτακλαρηγγτὰν χὶτζ πιρινὶ, βὲ ραατετλοὺ πεσκεσλεριγγὶ, γιάχοτ ἐλιγγὶν καλτηρμὰ πεσκεσλερινὶ καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ γέμεγέσιν.

18 Ἴλλα ὀνλαρὴ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σετζτιγὶ γερτὲ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χυζουρουντὰ γεγέσιν, σὲν, βὲ ὀγλοὺγγ, βὲ κηζὴγγ, βὲ χηζμετκιαρὴγγ, βὲ χαλαϊγὴγγ, βὲ καπουλαρηγγὴν ἰτζερισιντὲ ολὰν Λευϊλὲ· βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ νέ κατὰρ σεϊλερὶν ἐζεριντὲ ἐλιγγὶ κόρσαν σεβινέσιν

19 Κεντιγγὲ σακὴν κι γὲρ ἐζεριντὲ ὁμρὲγγ ολτούκτζα Λευϊλουγὶ τέρκ ἐϊλέμεγεσιν.

20 Ράππι Ἀλλαχὴγγ σαιὰ βάτ ἐϊ λετιγὶ κιπὶ συνορλαρηγγὴ κεγγιστεγγὶ ζεμὰν, βὲ ἔτ γεμετζέγιμ τετιγίγγι ζεμὰν, ζίρα τζανὴγγ ἔτ γεμεγὲ ἀρζοὺ τζεκὶρ, τζανὴγγ νέ κι ἀρζουλάρσα, ἔτ γεγὲ πιλίρσιγγ.

21 Ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ισμινὶ ὅραγια σακὴν ἰττιρμὲκ ἰτζοὺν σετζτιγὶ γὲρ, σεντὲν τζὸκ ἰρὰκ ισε, ὅ ζεμὰν Ῥάππινιν σανὰ βερτιγὶ σηγηρλαρηγγτὰν, βὲ σὺρὺλεριγγτὲν πὲν σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶμ ἀζερὲ πογαζλαγιάσην, βὲ τζανὴγγ νέκι ἀρζουλάρσα καπουλαρηγγὴν ἰτζερισιντὲ γεγέσιν.

22 Τζερὰν, βὲ κεγὶκ νίτζε γενὶρ ισὲ ὀνλαρὴ πὸϊλὲ γεγέσιν, κερὲκ πὰκ ὀλὰν, κερὲκ ναπὰκ ὀλαν ὀντὰν τεραπὲρ γεγελέρ.

23 Χέμαν ἐγιτζὲ σακὴν κι κὰν γέμεγέσιν· ζίρα κὰν τζάντηρ· βὲ ἔτ ἰλε τεραπὲρ τζανὴ γέμεγέσιν

24 Ὀνοὺ γέμεγέσιν· ὀνοὺ σοὺ κιπὶ γερὶν ἀζερινὲ τὸκέσιν.

25 Ὀνοὺ γέμεγέσιν, τάκι σὲν, βὲ σεντὲν σογγρὰ ἐβλατλαρὴγγ περχορτὰρ ὀλάσηζ, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ χὰκ ὀλανὴ ἰττιγὶγγ ζεμάν.

26 Ἔμμα σεντὲ ὀλὰν βακουφλαρηγγὴ, βὲ ἀτακλαρηγγὴ ἀλὴπ, Ῥάππινιν σετζτιγὶ γερὲ κιότυρέσιν.

27 Βὲ πιστὲν γιακμα κουρπανλαρηγγὴ, ἐτὶ, βὲ κανὴ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν κουρπανχανεσὶ ἀζεριντὲ ἄρζ εἴλεγέσιν· βὲ κουρπανλαρηγγὴν κανὴ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν κουρπανχανεσὶ ἀζερινὲ τὸκουλέ· σὲν ἰσε ἐτὶ γεγέσιν.

28 Μουκαγὲτ ὅλ, βὲ σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τζὅμλε πού σὸζλερὶ τιγγλέ κι, σὲν, βὲ σεντὲν σογγρὰ ὀγουλλαρὴγγ ἐπέταν μεεμοὺρ ὀλάσηζ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ ἐγιγὶ βὲ χακκὴ ἰσλετιγὶγγ ζεμάν.

29 Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σὸ μιλλετλερὶ ὀγγιυγγτὲν χελὰκ ἰττιγὶ ζεμὰν, ὁραγιά κι ὀνλαρὴ μιρὰς ἀλμαγὰ κιτέρσιν· βὲ ὀνλαρὴ μιρὰς ἀλὴπ, ὀνλαρὴν γεριντὲ σακὶν ολτουγοὶγγ ζεμὰν,

30 Κεντιγγὲ σακὴν κι, ὀνλὰρ ονεγγ-

βαντὰν, ἰρμακτὰν, ἰρμάγου Φϑραττὰν τὰ παττητὰν γιανὰ ὀλὰν τενιζὲ τεκ συνορουνοὺζ ὀλά.

25 Χὶτζ πὶρ κίμσε ὀνϑνϑζτὲ τουρμαγὰ κατὶρ ὄλμαγια, (ζίρα) Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ σιζὶν κορκσυνουζοὺ, βὲ χεφβινιζὶ ἀγιαγηνηζὴ πασατζαγηνὴζ τζϑμλε γερὶν ϑζερινὲ κογιατζάκτηρ, νίτζε σιζὲ τετὶ ἰσε.

26 Ἰστὲ πού κιὲν πὲν σιζιν ὀνϑνϑζὲ χαὶρ τοὰ, βὲ πεττοὰ κόρουμ.

27 Χαὶρ τοὰ ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν πὲν σιζὲ πού κιὲν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τεμπιχλερινὲ ἰταὰτ ἰτέρσενιζ.

28 Βὲ πεττοὰ ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν τεμπιχλερινὲ ἰταὰτ ἴτμεϊπ πενὶμ σιζὲ πού κιὲν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ γιολτὰν σαπάρσανηζ, σϑϊλέ κι πίλμετιγινιζ γάϊρη ἀλλαχλαρὴν ἀρτηνὰ κιτέσιζ.

29 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοὺν κ.τιγὶγγ γερὶν ἰτζινὲ κετιρτιγὶ ζεμὰν, χαὶρ τοαὶ Γαριζὶν ταγηνὴν ϑζεριντὲ, βὲ πεττοαὶ Γαιβὰλ ταγηνὴν ϑζεριντὲ βὰζ ἰτέσιν.

30 Ὀνλὰρ Ἰορδανὴν ὀτεσιντὲ, κιὲν παττὴ γιολοὺ ταραφηντὰ Μορὲ ὀβαλαρηνὴν γιανηντὰ Γάλγαλανὴν καρσησην τακὴ σαχρατὰ σακὶν ὀλὰν Χανανιλερὶν γεριντὲ τεγίλμιτιρ;

31 Ζίρα σὶζ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴ σιζὲ βερτιγὶ γερὶ μιρὰς ἀλμαγὰ κιρμὲκ ἰτζοὺν Ἰορδανὴ κετζετζέκσιζ, βὲ ὀνοῦ μιρὰς ἀλὴπ ὀντὰ σακὶν ὀλατζάκσηζ.

32 Βὲ πενὶμ πὲ κιὲν σιζιν ὀνϑνϑζὲ κοτουγοὺμ φαρζλαρὴ βὲ χὸκιϑμλερὶ ἰτζρὰ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλάσηζ.

ON IKINTZI ΠΑΠ.

ΠΟΥΝΛΑΡΤΙΡ φαρζλὰρ βὲ χὸκιϑμλὲρ, ὀνλαρὴ κι κιὸζετὶπ σὸ βιλαγεττὲ ἰτζοὰ (ἰτέσιζ) κι ὀνοὺ παπαλαρηνηζὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππι σιζὲ βερετζέκτιρ, τάκιμ ὀνοὺ γὲρ ϑζεριντὲ γιαπατηγηνὴζ τζϑμλε κιϑνλερτὲ μιρὰς ἰτινέσιζ.

2 Τζϑμλε ὅ βιλαγετλερὶ χιλὰκ ἰτέσιζ, ὀνλαρτὰ κι ζὰπτ ἰτετζεγμὶζ μιλλετλὲρ ἀλλαχλαρηνὰ γιακσὶκ ταγλὰρ ϑζεριντὲ, βὲ τεπελὰρ ϑζεριντὲ, βὲ χὲρ γιοὶλ ἀγὰτζ ἀλτηντὰ ἰπατὲτ ἰτερλέριτι.

3 Βὲ ὀνλαρὴν κουρπανχανελερινὶ γὲρ ἰλε γεκσὰν ἰτέσιζ βὶ ὀνλαρὴν λάμπαλαρηνη παρτζαλαγιάτηζ, βὲ κορουλαρηνὴ ἀτεσὲ γιακάσηζ, βὲ ἀλλαχλαρηνὴν πουτλαρηνὴ κεσέσιζ, βὲ ὀνλαρὴν ἰσιμλερινὶ ὄλ γερτὲν γιὸκ ἰτέσιζ.

4 Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὰ πουντζόλαϊν ἰτμεγέσιζ.

5 Ἴλλα Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ κεντὶ ἰσμινὶ κομὰκ ἰτζοὺν τζϑμλε καπιλελερινιζτὲν σετζτιγὶ γερτὲ, (ὅρατα) ὀνοὺν μεκιανηντὰ (ὀνοῦ) ἀραγιάσηζ, βὲ ὅραγια κελέσιζ.

6 Βὲ πιϑτὸν γιακμα κουρπανλαρηνηζὴ, βὲ ζεπιχελερινιζὶ, βὲ ὀσουρλαρηνηζὴ, βὲ ἐλινιζιν καλτηρμὰ πεσκεσλερινὶ, βὲ ἀτακλαρηνηζὴ, βὲ ραατετλοῦ πεσκεσλερινιζὶ, βὲ σηγηρλαρηνηζὴν χὲμ σὲρϑλερινιζιν ἴλκ τογανλαρηνὴ ὅραγια κετιρέσιζ.

7 Βὲ ὅρατα Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν χουζουρουντὰ γεγέσιζ, βὲ σὶζ, βὲ ἐβλερινὶζ ἐλινιζὶ νέ κατὰρ σεῖλερὶν ϑζερινὲ κόρσανηζ, σὰζ ὀλάσηζ, ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ περεκετλετί.

8 Ποῦ κιὲν πούρατα ἰττιγιμὶζ τζϑμλε νεσνελερὲ κιὸρὲ ἴτμεγέσιζ, χὲρ κὲς κεντὶ κιὸζλερινὲ χὸς κιὸρϑντϑγιὲ ϑζερέ.

9 Ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν σιζὲ βερτιγὶ ῥαχατὰ βὲ μιρασὰ ταχὰ κελέμετινιζ.

10 Ἔμμα Ἰορδανὴ κετζὶπ, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν σιζὲ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοῦν βερτιγὶ γερτὲ σακὶν ὀλτουγουνοὺζ (ζεμὰν), βὲ σιζὲ τζέβρι τολαὶ τζϑμλε τουσμανλαρηνηζτὰν ῥαχατλὴκ βερτιγὶ ζεμὰν, σϑϊλέκι ἐμινλίγιλε τεμεκκιὸν ὀλάσηζ.

11 Ὁ ζεμὰν Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν κεντὶ ἀτηνὴ κομὰκ ἰτζοῦν σετζετζεγὶ γερὲ, πενὶμ σιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τζϑμλε νεσνελερὶ ὅραγια κετιρέσιζ πιϑτὸν γιακμα κουρπανλαρηνηζὴ, βὲ ζεπιχιλερινιζὶ, ὀσουρλαρηνηζὴ, βὲ ἐλινι-

μεῖτὰν γερινὶν ὀρτασηνὰ τζὲμ ἰτιπ σεχερὶ. βὲ ὀνοῦν τζὲμλε κελεπιρλερινὶ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πιὺς πιστὺν ἀτεσὲ γιακάσην· βὲ τάϊμα βερανὲ ὀλὰ ἄρτηκ γιαπήλμαγια.

17 Βὲ λανετλὶ νεσνετὲν ἐλιγγὲ χὶτζ πὶρ σέϊ γιαπήσμαγια, τάκι Ῥάππι ὀφκεσινὶν χησμηντὰν τονὲπ σανὰ ραχμὲτ κιόστὲρὲ, βὲ σανὰ ἀτζηγιὰ, βὲ παπαλαρηγγὰ γεμὶν ἐϊλετιγὶ ὲζερὲ σενὶ τζυγαλτὰ,

18 Χάτζαν Ἀλλαχὴγγ Ῥάππινιν σόζὲνὲ τιγγλέρσεν, σόϊλέ κι πενὶμ σανὰ ποῦ κιὲν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τζὲμλε τεμπιχλερινὶ κιόζετέσιν, (βὲ) Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ χακκὴ ἰσλεγέσιν.

ΎΟΝ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΣΙΖ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν ὀγουλλαρήσηνηζ, (βιτζουτινιζὲ) κερτικλὲρ ἴτμεγέσιζ, νέτε ὀλὲ ἰτζοῦν πασηνηζτὰ σὰτζ γιολουνμασὴ ἰτέσιζ.

2 Ζίρα σὲν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ ἀζὶζ κάβμσην. βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ κεντινὲ, γὲρ ὲζεριντὲ ὁλὰν τζὲμλε μιλλετλερτὲν ζιατὲ σετζκιλὶ κὰβμ ὀλμὰκ ἰτζοῦν σετζτί.

3 Χὶτζ πὶρ μεκροὺχ σέϊ γέμεγέσιν·

4 Γεγετζεγινὶζ χαΐβανλὰρ πουιλάρτηρ, ὀκιὲζ, βὲ κογιοὺν, βὲ κετζί.

5 Κεγὶκ, βὲ τζεράν, βὲ τζαμοὺζ, βὲ γιαπὰν κετζισὶ, βὲ καρετζὲ, βὲ γιαπὰν σηγηοὴ, βὲ σουρναπά.

6 Βὲ ἀγιαγὴ τζατὰλ τηρνακλὴ ὁλὰν, βὲ τηρναγὴ ἰκὶ τζαταλὰ ἀϊρὴκ ὁλὰν χὲρ τὸρτ ἀγιακλὴ. (βὲ) τὸρτ ἀγιακληλαρὴν ἀρασηντὰ κεβὶς ἀλάν· ὀνλαρή γεγέσιζ.

7 Ἔμμα τζὲμλε κεβὶς ἀλανλαρτάν, βὲ τηρναγὴ τζατὰλ ὁλανλαρτὰν πουνλαρὴ γέμεγέσιζ, τεβεγὶ, ταβσανὴ, βὲ ἀτὰ ταβσαννηὴ τζοῦν κι κεβὶς ἀληρλὰρ, ἔμμα ὀνλαρὴν τηρναγὴ τζατὰλ τεγίλτιρ· πουνλὰρ σιζὲ μουρτάρ τηρ.

8 Χὲμ τογγουζοῦ, τζοῦν κι κέρτζι τζατὰλ τηρνακλήτηρ, ἔμμα κεβὶς ἀλμάζ πού σιζὲ μουρτάρτηρ· ὀνλαρὴν ἔ τιντὲν γέμεγέσιζ, νέτε ὀνλαρὴν λεσινὲ τοκανάσηζ.

9 Βὲ σουλαρτὰ ὀλανλαρτὰν πουνλαρὴ γεγέσιζ τζὲμλε κανατλαρὴ βὲ πουλλαρὴ ὀλανλαρὴ γεγέσιζ

10 Βὲ τζὲμλε κανατλαρὴ βὲ πουλλαρη ὅλμαγιανλαρη γέμεγέσιζ πουνλάρ σιζὲ μουρτάρτηρ·

11 Χὲρ πὰκ κανατλὴ κουσοῦ γεγέσιζ,

12 Ἔμμα γεμεγετζεγινὶζ πουλάρτηρ, καρτὰλ, βὲ ἰροῦν, βὲ καρὰ καρτὰλ,

13 Βὲ ἄκ παπὰ, βὲ τζακὴρ, βὲ τζαΐλὰκ τζινσίντζε,

14 Βὲ χὲρ κουζγοῦν τζινσίντζε,

15 Βὲ τεβὲ κουσοῦ, βὲ παϊκοὺς, βὲ κουκοῦ κουσοῦ, βὲ ἀκματζὰ τζινσίντζε,

16 Οὐγιὲ κουσοὺ, βὲ σακσηγὰν, βὲ τόϊ,

17 Βὲ κασηκτζὴ κουσοῦ, βὲ ραχὰμ, βὲ καρὰ πατάκ.

18 Βὲ λεγλὲκ βὲ παληκτζὴν τζινσίντζε, βὲ χὲτχὲτ, βὲ κετζὲ κελεπεγί.

19 Βὲ χὲρ οὐτζὰν χασαρὲτ σιζὲ μουρτάρτηρ· ὀνλαρὴ γεμεγέσιζ.

20 Χὲρ πὰκ κουσοῦ γεγέσιζ

21 Χὶτζ πὶρ λεσὶ γέμεγέσιζ, ὀνοὺ καπουλαρηγγὴν ἰτζερισιντὲ ὁλὰν γαριπὲ βερὲ πιλίρσιν κι γεγὲ, γιάχοτ ὀνοὺ πὶρ ἀχὰρ μιλλετὲν ὁλανὰ σατάσην· ζίρα σὲν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ ἀζὶζ κάβμσην· ἀνασηνὴν σὲτὲντὲ ὁλὰν ὀγλαγὴ πισίρμεγέσιν.

22 Ἐλπέττε γιλτὰν γιλὰ τοχουμουγγοὺν ταρλατὰν τζηκὰν μαχσουλλαρηνὴν ὀσουρουνοὺ βερέσιν.

23 Βὲ πουγταϊγγὴν, βὲ σαραπηγγὴν, χὲμ γιαγηγγὴν ὀσουρουνοὺ, βὲ ὀκιὲζλεριγγὶν, βὲ κογιουνλαρηγγὴν ἴλκ τογανλαρηνὴ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ, ὀνοὺν κεντὶ ἰσμινὶ σακὶν ἰττιρμὲκ ἰτζοὺν σετζετζεγὶ γερτὲ γεγέσιν, κι Ῥάππι Ἀλλαχηγγτὰν τάϊμα κορκμαγὴ ὀγρενέσιν.

24 Βὲ ἔγερ γιὸλ σανὰ τζὸκ οὐζὰκ ἠσα, σόϊλέ κι ὀνλαρὴ κιοτὲρμεγὲ κατὶρ ὀλμάζσην, γιάχοτ ἔγερ Ῥάππι Ἀλλα-

τὲν χελὰκ ὸλτουγοὺ ζεμὰν, τεζαγὰ τεσὲπ ὸνλαρὴν ἀρτηνὰ κίτμεγέσιν, βὲ ὸνλαρὴν ἀλλαχλαρὴ χουσουσουντὰ τεφτὶς ἐϊλεῖπ τέμεγέσιν, Ποῦ μιλλετλὲρ ἀλλαχλαρηνὰ νὲ ταρὶκ ἰπατὲτ ἰτερλέριτι; πέντε ὄϊλὲ ἰτεῖμ.

31 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ ὄϊλὲ ἰτμεγέσιν· ζίρα ὸνλὰρ ἀλλαχλαρηνὰ Ῥάππινιν νεφρὲτ ἐϊλετιγὶ χὲρ μεκρουχοῦ ἰσλετιλέρ· ζίρα ὸγουλλαρηνὴ, βὲ κηζλαρηνὴ πιλὲ ἀλλαχλαρηνὰ ἀτεσὲ γιακαρλάρητη.

32 Πὲν σιζὲ χὲρ νέκι ἔμρ ἰτέρσεμ, ὸνοῦ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὅλουγγ· ὸνὰ ζὰμμ ἐϊλέμεγέσιν, νέτε ὸντὰν ἰχρὰτζ ἰτέσιν.

ΟΝ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

Ἔγερ ἀρανηζτὰ πεϊγαμπὲρ, γιὰ πὶρ τὲς κιόρετζὲ καλκὴπ σανὰ ἀγιὰτ, γιὰ μουτζιζὰτ βερίρσε.

2 Βὲ ὸνοὺν σανὰ σὸϊλετιγὶ ἀγιὰτ, γιὰ μουτζιζὰτ σαχὶχ τζηκὴπ τέρσε, Σενὶν πὶλμετιγιγγ γάϊρη ἀλλαχλαρὴν ἀρτηνὰ κιτελὶμ, βὲ ὸνλαρὰ ἰπατὲτ ἰτελίμ.

3 Ποῦ πεϊγαμπερὶν, γιάχοτ ποῦ τὲς κιόρετζενὲν σὸζλερινὲ κουλὰκ βέρμεγέσιν· ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ σιζὶ τετζρουπὰ ἰτέρ κι, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴ πιστὲν καλπινὶζ ἴλε, βὲ πιστὲν τζανηνὴζ ἤλα σεβέρμισιζ πιλέ.

4 Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν ἀρτήντζα γιορεγέσιζ, βὲ ὸντὰν κορκάσηζ, βὲ ὸνοῦν τεμπιχλερινὶ κιόζετέσιζ, βὲ ὸνοῦν σὸζενὲ τιγγλεγέσιζ, βὲ ὸνὰ ἰπατὲτ ἰτὶπ ὸνὰ γιαπουσάσηζ.

5 Βὲ ὅ πεϊγαμπὲρ, γιὰ ὅ τεσὲλερ κιόρετζὲ κιμέσνε ὸλτερελὲ· ζίρα σενὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρὰν, βὲ σενὶ κουλλουγοῦν ἐβιντὲν κουρταρὰν Ἀλλαχὴγγ Ῥάππιτεν σενὶ σαπτηρμὰκ ἰτζοῦν σὸϊλετὶ, τάκι σενὶ Ἀλλαχὴγγ Ῥάππινιν σανὰ γιορεμὲκ ἰτζοῦν ἔμρ ἐϊλετιγὶ γιολτὰν ἀζτηρά πὸϊλετζε ἀραγγτὰν κεμλιγὶ κιτερέσιν.

6 Ἔγερ ἀναγγὴν ὸγλοῦ καρηντασὴν, γιάχοτ ὸγλουγγ, γιάχοτ κηζὴγγ, γιὰ κουτζαγηγγὴν ἀβρατὴ, γιάχοτ κεντὶ τζανὴγγ κιπὶ ὸλὰν τοστουγγ σενὶ κίζλιτζε καμετλεντιρὶπ τέρσε, Κιτελὶμ σενὶν βὲ παπαλαρηγγὴν πὶλμετιγι γάϊρη ἀλλαχλαρὰ ἰπατὲτ ἰτελίμ,

7 Ἐτραφηνηζτὰ, κερὲκ σανὰ γιακὴν, κερὲκ σεντὲν ἰρὰκ, γερὶν πὶρ οὐτζουντὰν, γερὶν τὰ ὅπιρ οὐτζουνὰ τεκ ὸλὰν μιλλετλερὶν ἀλλαχλαρηντάν.

8 Ὸνὰ ραζὶ ὅλμαγιάσην, νέτε ὸνὰ κουλὰκ βερίσιν, νέτε ὸνὰ κιόζεγγ μερχαμὲτ ἐϊλεγὲ, νὲ (ὸνὰ) ἀτζηγιάσην, νέτε ὸνοῦ κιζλεγέσιν.

9 Ἰλλα ὸνοῦ μετζερετ ὸλτερέσιν· ὸνοῦ ὸλτερμὲκ ἰτζοῦν ἴπτιτα σενὶν ἐλὶν ὸνοῦν ἀζεριντὲ ὸλσοὺν, βὲ σόγγρα τζεμλε καβμηγγὴν ἐλί.

10 Βὲ ὸνοῦ τασλὰρ ἤλα τασλαγιάσην, τάκι ὸλέ ζίρα σενὶ Μησὴρ τιαρηντὰν κουλλουγοῦν ἐβιντὲν τζηκαρὰν Ἀλλαχὴγγ Ῥάππιτεν σενὶ κοπαρμαγὰ τζαληστή.

11 Βὲ τζεμλε Ἰσραὴλ ἐσιττικτὲ κορκὰ, βὲ ἄρτηκ σιζὶν ἀρανηζτὰ πουντζούλαϊν πὶρ πιναμουζλουκ ἴτμεγε.

12 Ἔγερ Ἀλλαχὴγγ Ῥάππινιν σανὰ ἰτζιντὲ σακὶν ὸλμὰκ ἰτζοῦν βερτιγὶ σεχερλερὶν πιρισιντὲ ἐσιτίρσεγγ τετικλερινὶ,

13 Κὶ (πάζη) γιαραμὰζ ἀταμλὰρ ἀραιηζτὰν τζηκμησὸλάρτα, κεντιλερὶν σεχερινὶν σακινλερινὶ ἀζτηρμησὸλὰρ τεγερὲκ, Κιτελὶμ, βὲ σενὶν πὶλμετιγιγγ γάϊρη ἀλλαχλαρὰ ἰπατὲτ ἰτελίμ.

14 Ὅ ζεμὰν τεφτὶς ἰτιπ σουὰλ ἰτέσιν, βὲ τικκατὶλοῦ ταασὶχ ἰτέσιν· βὲ ἔγερ ποῦ σεῖ κερτζὲκ, βὲ σαχὶχ ἰσε, (κι) ἀρανηζτὰ ποῦ τερλὲ μεκρουχλοὺκ ὸλμὲζ τουρ.

15 Ἐλπέττε ὅ σεχερὶν σακινλερινὶ βουροὺπ κηλὴτζ ἀγζηντὰν κετζιρέσιν· βὲ ὅ σεχερὶ, βὲ ὸντὰ σακὶν ὸλὰν τζεμλε κιμέσνελερι, βὲ ὅ σεχερὶν χαϊβανλαρηνὴ κηλὴτζ ἀγζηντὰν κετζιρὶπ, κιόκτεν χελὰκ ἰτέσιν.

16 Βὲ ὅ σεχερὶν τζεμλε κελεπιρλερινὶ

σʉʁʉlεριγγτὲν, βὲ χαρμανηγγτὰν, βὲ σιραχανεγγτὲν· χὲρ νετὲν κι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ περεκετλετί ισε, ονὰ βερέσιν.

15 Βὲ χατηρηγγτὰ ὸλσοῦν κι Μησὴρ τιαρηντὰ κοὺλ οὐτούγγτα. Ράππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ κουρταρτὴ ἀνοῦν ἰτζοῦν πὲν σανὰ ποῦ κιὲν πουνοῦ ἔμρ ἰτέριμ.

16 Βὲ ἔγερ σεντὲν ἀϊρηλμὰμ τέρσε, [τζὲν κι γιανηγγτὰ χὸς κετζιντιγὶ ἰτζοῦν σενὶ βὲ ἐβιγγὶ σεβέρ].

17 Ὅ ζεμὰν πὶρ πὶζ ἀλὴπ, ονοῦν κουλαγηνὴ καπουγγτὰ τελέσιν· βὲ ἐπέταν σενὶν κουλοὺγγ ὸλὰ· χαλαϊγηγγὰ ταχὶ πὸϊλὲ ἰτέσιν.

18 Ὀνοῦ σεντὲν ἀζατλὴ σαλήβερτιγιγγ ζεμὰν, κιὲτζὲγγὲ κελμεσιν· ζίρα ὲτζρετλὶ κουλοῦν ἰκὶ κατηνὴ, γιάνι ἀλτὴ γὶλ σανὰ κουλλοὺκ ἐϊλετί· βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ τζέμλε ἰττιγὶγγ νεσνελερτὲ σενὶ περεκετλεγέ.

19 Βὲ σηγηρλαρηγγὴν, βὲ κογιουνλαρηγγὴν τζέμλε ἴλκ τογὰν ἐρκεκλερινὶ Ράππι Ἀλλαχηγγὰ βακοὺφ ἐϊλεγέσιν· ἴλκ τογὰν πουζαγουγγοῦ χὶτζ πὶρ ἰσὲ κουλλὰνμαγιάσην, νέτε κογιουνλαρηγγὴν ἴλκ τογανηνὴ κηρκάσην.

20 Ὀνοῦ σενὲ πὲ σενὲ Ράππινιν σετζετζεγὶ γερτὲ, σὲν, βὲ ἐβιγγ Ράππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουιτὰ γεγέσιζ.

21 Βὲ ἔγερ πὶρ ἀϊπὴ βάρησα, τοπὰλ, γιὰ κιὸρ ἰσε, γιάχοτ πὶρ φενὰ ἀϊπὴ ὸλοὺρσα, ὀνοῦ Ράππι Ἀλλαχηγγὰ κουρπὰν ἐϊλέμεγέσιν,

22 Ὀνοὺ καπουλαρηγγὴν ἰτζερισιντὲ γεγέσιν· κερὲκ ναπὰκ κερὲκ πὰκ (ὀντὰν περαπὲρ (γεγελὲρ), τζερανὴ, βὲ κεϊγὶ (γετικλερὶ) κιπί.

23 Χέμαν ὀνοῦν κανηνὴ γέμεγέσιν· ὀνοῦ σοῦ κιπὶ γερὲ τὸκέσιν.

ΟΝ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΪ.

ΑΒΙΒ ἀϊνὴ κιὸζετέσιν, βὲ Ράππι Ἀλλαχηγγὰ πάσχαϊ ἐϊλεγέσιν· τζοῦν κι Ἀβὶβ ἀϊντὰ Ράππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ Μησηρτὰν κετζὲ βακτηντὰ τζηκαρτή.

2 Ἴμτι Ράππινιν ἰσμινὶ σακὶν ἰττιρμὲκ ἰτζοῦν σετζιγὶ βιλαγεττὲ σευλεριγγτὲν, βὲ σηγηρλαρηγγτὰν Ράππι Ἀλλαχηγγὰ Πάσχαϊ πογαζλαγιάσην.

3 Ὀνοῦν ἰλε χαμουρλοῦ ἐκμὲκ γέμεγέσιν· ὀνοῦν ἰλὲ γετὶ κιὲν χαμουρσοὺζ ἐκμὲκ, γιάνι τζιφὰ ἐκμεγὶ γεγέσιν· [τζοὺν κι Μησὴρ τιαρηντὰν ἀτζλὲ ἰλε τζηκτὴν], τάκι Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκτηγὴν κιενὲ, ὁμρεγγιὲν τζέμλε κιενλεριντὲ χατηρηγγτα τουτάσην.

4 Βὲ γετὶ κιὲν τζέμλε συνορλορηγγτὰ γιανηγγτὰ χαμουρλοῦ ἐκμὲκ κιρόνμεγε· χὲμ ἴλκ κιενὲν ἀχσαμηντὰ πογαζλατηγὴν ἐττὲν, πιὲτεν κετζὲ σαπαχὰ τὲκ πὶρ σὲϊ κάλμαγια.

5 Ράππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ σεχερλερὶν χὶτζ πιρινὶν ἰτζιντὲ πάσχα κουρπανηνὴ ἰτμὲκ σανὰ τζαϊζ τεγίλτιρ.

6 Ἴλλα Ράππι Ἀλλαχηγγὴν κεντὶ ἰσμινὶ σακὶν ἰττιρμὲκ ἰτζοὺν σετζιγὶ γερτὲ, πάσχα κουρπανηνὴ ὅρατα πογαζλαγιάσην, Μησηρτὰν τζηκτηγηνὴζ ζεμανὴν ἀχσαμὴ, κιὲν ἐνμὲ βακτηντά.

7 Βὲ ὀνοὺ Ράππι Ἀλλαχηγγὴν σετζτιγὶ γερτὲ πισιριπ γεγέσιν, βὲ σαπαχτὰν τὸνὲπ μεκιανηγγὰ κιτέσιν.

8 Ἀλτὴ κιὲν χαμουρσοὺζ ἐκμὲκ γεγέσιν, βὲ γετιντζὶ κιενὲ Ράππι Ἀλλαχηγγὰ ἀζὶμ τζεμιγὲτ ὸλὰ, ὀντὰ πὶρ ἵς ἴτμεγέσιν.

9 Κεντιγγὲ γετὶ χαφταλὰρ χισὰπ ἰτέσιν· γετὶ χαφταλαρὴ σαϊμαγὰ, πουγταϊὰ ὸραγὴ σαλμαγὰ πασλατηγὴν ζεμαντὰν πασλαγιάσην.

10 Βὲ Ράππι Ἀλλαχηγγὰ χαφταλὰρ παϊραμηνὴ ἰτέσιν, ἐλιγγὶν κιφαγὲτ ἰτὲν ραατετλοὺ πεσκεσὶ ἴλε, ὀνοὺ κι Ράππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ περεκετὲ κιορὲ ἰτέσιν.

11 Βὲ Ράππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ σὰζ ὸλάσην σὲν, βὲ ὸγλοὶν, χὲμ κηζὴν, χὲμ χαλαϊγὴν, βὲ καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ ὸλὰν Λευϊλὲ, βὲ ἀρανηζτὰ πουλουνὰν γαρὶπ, βὲ ὁκσὲζ, βὲ τοὺλ ἀβρὰτ, Ράππι Ἀλλαχηγγὴν ἰσμινὶ σακὶν ἰττιρμὲκ ἰτζοὺν

χήγγ σενὶ περεκετλετιγὶ ζεμαντὲ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν κεντὶ ἰσμινὶ σακὶν ἰττιρμὲκ ἰτζοὺν σετζτιγὶ γὲρ σεντὲν τζὸκ ἰρὰκ ἰσε,

25 Ὅ ζεμὰν ὀνλαρὴ ἀκτζὲ ἰτέσιν, βὲ ἀκτζεγὶ ἐλιγγτὲ παγλὴ κιότθρθπ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σετζτιγὶ γερὲ κιτέσιν·

26 Βὲ ὅλ ἀκτζεγὶ χὲρ νεγὲ τζανὴγγ ἰστέρσε, σηγηρλαρὰ, γιὰ κογιουνλαρὰ, γιὰ σαραπὰ, γιάχοτ τζανηγγὴν ἰστετιγὶ χὲρ νεγὲ ὀλούρσα, ποζάσην, βὲ ὅρατα Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ γεγέσιν, βὲ σὰζ ὀλάσηγγ σέντε, ἐβίγγτε,

27 Καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ (ὀλὰν) Λευϊλί τε ὀνοὺ τὲρκ ἴτμεγέσιν, ζίρα ὀνοὺν σενὶν ἰλε περαπὲρ χισσεσὶ, γιάχοτ μιρασὴ γιόκτουρ.

28 Χὲρ ὲτζθντζὺ γιλτὰ, χέμαν ὅ γιλὴν τζὲμλε μαχσουλλαρηνὴν ὸσουρουνοὺ τζηκαράσην, βὲ ὀνοὺ καπουλαρηγγὴν ἰτζερισιντὲ ἀμπαρλαγιάσην.

29 Βὲ Λευϊλὲ, [τζοὺν κι σενὶν ἰλε χισσεσὶ, γιάχοτ μιρασὴ γιόκτουρ], βὲ γαρὶπ, βὲ ὀκσὲζ, βὲ τοὺλ ἀβρὰτ κι καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ πουλουνουρλὰρ, κελελὲρ, βὲ γεὶπ τογιαλάρ, τάκι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ τζὲμλε ἰσλετιγὶγγ ἀμελλεριγγτὲ σενὶ περεκετλεγέ.

ΟΝ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΧΕΡ γετιντζὶ γιλὴν σογγουντὰ ἰτλὰκ (παϊραμὴ) ἰτέσιν.

2 Βὲ ἰτλαγὴν φαρζὴ ποῦ τουρ· Χὲρ ὀτθντζ σαχαπή κι κογγὸουσουνὰ ὀτθντζ βερμίς τιρ, ὀνοῦ παγησλαγιὰ (ὀνοῦ) κογγὸουσουντὰν, γιάχοτ καρηνταση̈ντὰν ταλὰπ ἴτμεγε, ζίρα πουνοῦν ἀτηνὰ Ῥάππινιν ἰτλαγὴ τενιλίρ.

3 Γαριπτὲν ὀνοῦ ταλὰπ ἰτὲ πιλίρσιν, ἔμμα κεντὶ σεϊλεριγγτὲν καρηνταση̈ γγτὰ ὁλανὴ ἐλιγγ παγησλαγιὰ.

4 Τάκι ἀρανηζτὰ φουκαρὰ ὅλαγια· ζίρα Ῥάππι σανὰ τζοκ περεκὲτ βερετζέκτιρ ὸὺ γερτέ κι, ὀνοῦ Ῥάππι Ἀλλαβὴγγ σανὰ μιθλκλὲκ ἰτζὸν μιρὰς βερίρ.

5 Ὅγερ χέμαν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σόζθνὲ μουκαγετλίγιλε τιγγλέρσεν, σόϊλέ κι πενὶμ σανὰ ποῦ κιὲν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τζέμλε ποῦ τεμπιχλερὶ ἰτζρὰ ἰτμεγὲ βουκοὺφ ὀλάσην,

6 Ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σανὰ βὰτ ἐϊλετιγὶ ὲζερὲ, σενὶ περεκετλεγετζέκτιρ· βὲ τζοκ μιλλετλερὲ ὀτθνζ βερετζέκσιν, ἔμμα σὲν ὀτθντζ ἄλμαγιατζάκσην, βὲ τζοκ μιλλετλερὶν ὲζερινὲ σαλτανὰτ ἰτετζέκσιν· ἔμμα ὀνλὰρ σενὶν ὲζερινὲ σαλτανὰτ ἴτμεγετζεκλερ.

7 Ὅγερ Ῥάππινιν σανὰ βερτιγὶ βιλαγεττὲ, καπουλαρηγγὴν ἰτζερισιντὲ ἀρανηζτὰ καρηνταὸλαρηγγτὰν φουκαρὰ ἀτὰμ ὀλούρσα, γιὲρεγιγγὶ περκίτμε, νέτε φακὴρ καρηνταὸηγγτὰν ἐλιγγὶ κὶπ τουτάσην.

8 Ἴλλα ἐλπέττε ὀνὰ ἐλιγγὶ ἀτζάσην, βὲ ὀνὰ λαζὴμ ὀλανὴ, ἰκτιζασηνὰ γετὲρ ὀλανὴ ὀτθντζ βερέσιν.

9 Σακὴν καλπιγγὲ φενὰ φικὶρ κέλμεγε, τάκι τεγέσιγγ κι, Γετιντζὶ γὶλ, ἰτλὰκ γιλὴ γιακήντηρ· βὲ φακὴρ καρηνταὸηγγὴν ὲζερινὲ κιόζθγγ φενὰ ὀλάτα ὀνὰ (πὶρ σέι) βέρμεγέσιν, ὅλ τα σανὰ καρὸὴ Ῥάππιε φεργιὰτ ἰτὲ, βὲ ποῦ σανὰ κιθνὰχ ὀλὰ.

10 Μὲτζερετ ὀνὰ βερέσιν, βὲ ὀνὰ βερτιγὶγγ ζεμὰν γιὲρεγὶγγ τασαλάνμασην· τζοῦν κι ὀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ τζὲμλε ἀμελλεριγγτὲ, βὲ τζὲμλε ἔλ ἐμεκλεριγγτὲ σενὶ περεκετλεγετζέκτιρ.

11 Ζίρα βιλαγετιγγτὲν φακὴρ ἐκσὶκ ὅλμαγιατζάκτηρ· ἀνοῦν ἰτζοῦν πὲν σανὰ ἔμρ ἰτὶπ τέριμ κι, Ἐλπέττε βιλαγετιγγτὲ καρηνταση̈γγὰ, φουκαρεγγὲ, βὲ γιοκσουλλουγγὰ ἐλιγγὶ ἀτζάσην.

12 Ὅγερ καρηνταὸὴγγ, Ἰπρανὶ, γιάχοτ Ἰπρανιὲ ἀβρὰτ, σανὰ σατηλήρτα ἀλτὴ γὶλ σανὰ χηζμὲτ ἰτέρσε, ὅ ζεμὰν γετιντζὶ γιλτὰ ὀνοῦ σεντὲν ἀζατλὴ σαλήβερέσιγγ.

13 Βὲ ὀνοῦ σεντὲν ἀζατλὴ σαλήβερτιγιγγ ζεμὰν, ὀνοῦ πὸς σάβμαγιάσην.

14 Ἴλλα ὀνὰ λιβαζιμὲτ βερέσιγγ.

ὀγρεττικλερὶ τζὲμλε νεσνιλερὲ κιὸρὲ ἰτέσιν.

11 Σεριατὴν σανὰ χαπὲρ βερτικλερὶ χακκιηὰ κιὸρὲ, βὲ σανὰ τεγετζεκλερὶ χὸκμὲ κιὸρὲ ἐϊλεγέσιν σανὰ τεγετζεκλερὶ χὸκισμτὲν νὲ σαγὰ, νὲ σολὰ σάπμαγιάσην.

12 Βὲ χάνκη ἀτὰμ μαγρουρλοὺκ τασλάρησα κι, Ράππινιν χουζουρουντὰ χηζμετὲ τουρὰν κιαχινὲ, γιάχοτ χακιμὲ ἰταὰτ ἴτμεγε, ὅ ἀτὰμ ὀλέ. Βὲ Ἰσραηλτὲν κεμλιγὶ τζηκαράσην.

13 Βὲ τζὲμλε κὰβμ ἐσιτὶπ κορκὰ, βὲ ἄρτηκ μαγρουρλοὺκ τασλάμαγια.

14 Ράππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ γερὲ κελὶπ ἰτζιντὲ σακὶν ὀλτσκτὰν σογγρὰ, βὲ πὲν ἐτραφημτακὴ τζὲμλε μιλλετλὲρ κιπὶ κεντὶ ἐζεριμὲ πατησὰχ ἰτετζέγιμ τετιγὶγγ ζεμὰν.

15 Ἐλπέττε Ράππι Ἀλλαχὴγγ κίμι σετζέρσε, ὀνοῦ ἐζεριγγὲ πατησὰχ ἰτέσιν καρηντασλαρηγγτὰν (πιρινὶ) ἐζεριγγὲ πατησὰχ ἰτέσιν καρηντασὴγγ ὅλμαγιαν γαριπὶ ἐζεριγγὲ πατησὰχ ἰτμεγὲ κατὶρ τεγίλσιν.

16 Ἔμμα ὅ κεντινὲ ἀτλὰρ τζογάλτμαγια, νέτε τζὸκ ἀτλὰρ ἰτινμὲκ ἰτζοῦν καβμὴ Μησηρὰ κερὶ τὸντὲρέ· ζιρα Ράππι σιζὲ τετὶ, Ἄρτηκ ὅλ γιολτὰν κερὶ κίτμεγέσιζ.

17 Νέτε ὅ κεντινὲ ἀβρατλὰρ τζογαλτὰ, σοϊλέκι καλπὶ ἀζὰ· νέτε κεντινὲ γανὶ ἀλτοῦν, βὲ κισμὲς τζογαλτά.

18 Βὲ πατησαχληγηνὴν ταχτηνὰ ὀτουρτουγοῦ ζεμὰν, ποῦ τεβρατὴν ρεσμινὶ κεντὶ ἰτζοῦν ὅλ κιαχὶν Λευϊλιλερὶν χουζουρουντὰ ὀλαντὰν πὶρ κιταπὰ τζεκὶπ γιαζά.

19 Βὲ ποῦ ὀνοῦν γιανηντὰ ὀλὰ, βὲ ὀμρσνὲν τζὲμλε κισνλεριντὲ ὀνοῦ ὀκουγιὰ, τάκι Ράππὶ Ἀλλαχηντὰν κορκμαγὴ ὀγρενὲ, ποῦ τεβρατὴν τζὲμλε σὸζλερινὶ, βὲ ποῦ φαρζλαρὴ χὴφζ ἐϊλεγὲ, ὀιλαρὴ ἰτζρὰ ἰτμὲκ ἰτζοῦν.

20 Τάκι καλπὶ καρηντασλαρηνὴν ἐζερινὲ κουπάρμαγια, βὲ τεμπιχλερτὲν σαγὰ, γιάχοτ σολὰ σάπμαγια, χάττα κι Ισραηλὶν ἀρασηντὰ πατησαχληγηντὰ κεντινὶν, χὲμ ἰβλατλαρηνὴν ὁ μαρλερὶ οὐζοῦν ὁλά.

ΟΝ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΛΕΥΙΛΟΥ κιαχινλερὶν, (βὲ) Λευϊνὶν τζὲμλε καπιλεσινὶν Ἰσραὴλ ἴλε περαπὲρ χισσεσὶ, βὲ μιρασὴ ὅλμαγια ὀνλὰρ Ράππινιν ἀτὲς ἴλε ὁλὰν πεσκεσλερινὶ, βὲ ὀνοὺν μιρασὴ ὀλανλαρὴ γεγελέρ.

2 Ἀνοὺν ἰτζοὺν καρηντασλαρηνὴν ἀρασηντὰ ὀνλαρὴν χὶτζ πὶρ μιρασὴ ὅλμαγια· ὀνλαρὴν μιρασὴ Ράππι κεντισί τιρ, νίτζεκι ὀνλαρὰ τετί.

3 Βὲ καβμτὰν, γιάνι σὸ σηγὴρ, γιὰ κογιοὺν κουρπὰν ἰτενλερτὲν κιαχινλερὶν χακκὴ πού τουρ· κολού, βὲ ἰκὶ τζεγγελερὶ, βὲ καρνὴ κιαχινὲ βερελέρ·

4 Πουγταϊγγὴν, σαραπηγγὴν, βὲ γιαγηγγὴν τουρφαντὰλαρηνὴ, βὲ κογιουνλαρηγγὴν γιυγγιυνὲν ἰλκινὶ, ὀνὰ βερέσιν.

5 Ζίρα Ράππι Ἀλλαχὴγγ ὀνοὺ τζὲμλε καπιλελεριγγὲν σετζτί κι, τουρουτ Ράππινιν ἰσμινὲ χηζμὲτ ἐϊλεγὲ, ὀνού, χὲμ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴ ἐπέταν σετζτί.

6 Βὲ ἔγερ, τζὲμλε Ἰσραηλτὲν, σακὶν ὀλτουγοὺ σεχερλεριγγὶν πιριντὲν πὶρ Λευϊλὲ κελίρσε, βὲ τζανηνὴν πιστὲν χαραρετὶ ἴλε Ράππινιν σετζτιγὶ γερὲ κελίρσε.

7 Ὅ ζεμὰν, ὀρατα Ράππινιν χουζουρουντὰ τουρὰν καρηντασλαρὴ τζὲμλε Λευϊλὲλὲρ κιπὶ ὅ ταχὶ Ράππι Ἀλλαχηνὴν ἰσμινὲ χηζμὲτ ἐϊλεγὲ,

8 Περαπὲρ χισσὲ γεγελὲρ, παπασηνὴν μαληνὴν σατηλμασηνὴν κελιριντὲν μαατὲ,

9 Ράππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ γερὲ κελτιγὶγγ ζεμὰν, ὅ μιλλετλερὶν μεκρουχλαρηνὰ κιορὲ ἰτμεγὶ ὀγρένμεγέσιν.

10 Ὀγλουνού, γιὰ κηζηνὴ ἀτεστὲν κετζιρὲν, (γιὰ) φαλτζηλὴκ ἰτὲν, βὲ γαϊπ πιλὲν κίμσε, γιὰ πεγιστζὲ, γιὰ σηχηρπὰζ ἀρανηζτὰ πουλούνμαγια.

σετζτιγὶ βιλαγεττέ.

12 Βὲ Μησηρτὰ κούλουτουγουγγου χατηρηγγτὰ τουτάσην, βὲ ποῦ φαρζλαρὴ χὴφζ ἰτὶπ ἰτζρὰ ἰτέσιγγ.

13 Πουγταΐγγὴ, βὲ σαραπηγγὴ ἀμπαρλατηγὴγγ ζεμὰν, γετὶ κιὲν τζέρκελερ πἀϊραμηνὴ ἰτέσιζ.

14 Βὲ πἀϊραμηγγτὰ σὰζ ὀλάσην, σὲν βὲ ὀγλοὺν, βὲ κηζὴν, βὲ κουλοὺν, βὲ καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ ὀλὰν Λευϊλὲ, βὲ γαρὶπ, βὲ ὀκσὲζ, βὲ τοὺλ ἀβράτ.

15 Ῥάππινιν σετζτιγὶ γερτὲ γετὶ κιὲν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ πἀϊρὰμ ἰτέσιν· ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ τζέμλε μαχσουλλαρηγγτὰ, βὲ τζέμλε ἐλλεριγγὶν ἀμελλεριντὲ σενὶ περεκετλεγετζέκτιρ· ἀνοῦν ἰτζοῦν ἐλπέττε σὰζ ὀλάσην.

16 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σετζτιγὶ βιλαγεττὲ, γιλτὰ ἢτζ κερρὲ, γιάνι χαμπρσοὺζ πἀϊραμηντὰ, βὲ χαφταλὰρ πἀϊραμηντὰ, βὲ τζερκελὲρ πἀϊραμηντὰ τζέμλε ἐρκεκλερὶγγ ὀνὲν χεζεμρντὰ κιορένελέρ· βὲ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πὸς κιορένμεγελερ.

17 Χὲρ κὲς κουτρετινὲ κιορὲ· Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ περεκετινὲ κιορέ.

18 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ καπιλελερίγγτζε βερτιγὶ τζέμλε σεχερλερτὲ, κεντιγγὲ χακιμλὲρ, βὲ ζαπιτλὲρ νὰσπ ἰτέσιν· βὲ πουνλὰρ καβμὰ χὰκ σεριὰτ ἦλα χὸκμ ἰτελέρ.

19 Σεριατὴ πόζμαγιάσην· χατηρὲ πάκμαγιάσην, νέτε ρισβὲτ ἀλάσην· ζίρα ρισβὲτ ἀλιμλερὶν κιόζλερινὶ κιορελτὶρ, βὲ ἀτιλλερὶν κελαμλαρηνὴ πόζάρ.

20 Χακκὰ μουκαγὲτ ἶλε ταπὶ ὀλάσην, τάκι γιαπαγιάσην, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ γερὶ μιρὰς ἀλάσην.

21 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ γιαπαΐζαγγγ κουρπανχανεγγὶν γιανηντὰ, χὲρ νὲ τεῤλὰ ἀγατζλαρτὰν ὀλούρσα κεντιγγὲ κοροῦ τίκμεγέσιν.

22 Νέτε κεντιγγὲ ὄϊμὰ πουτ τικέσιν (σέι κι) ὀντὰν Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ἰκρὰχ ἰτέρ.

ΟΝ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ ἀϊπλὴ, γιάχοτ πὶρ κουσουρλοῦ ὀκιεζὲ, γιὰ κογιουνοῦ κουρπὰν ἐϊλέμεγέσιν· ζίρα ποῦ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ μεκρούχ τουρ.

2 Ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ σεχερλερὶν πιριντὲ, ἀρανηζτὰ, Ῥάππι Ἀλλαχὴν ἀχτηνὴ τεπελεμέγιλε ὀνοῦν χουζουρουντὰ κεμλὶκ ἰτμὶς ἔρ, γιάχοτ ἀβρὰτ ὀλούρσα,

3 Βὲ κιτὶπ γαΐρη ἀλλαχλαρὰ ἰπατὲτ ἰτὶπ, ὀνλαρὰ σετζτὰ ἐϊλετί ἰσε, κιεσὲ, βὲ ἀϊὰ, γιάχοτ κιοῦγ ἀσκερινὶν πιρινέ κι, ὀνοῦ ἔμρ ἐϊλέμετιμ.

4 Βὲ ὀνοῦ σανὰ τέϊβεριρλέρτε, σὲν ἐσιτὶπ, ὀνοῦ τικκατλὴ τεφτὶς ἰττικτὲν σογγρὰ, ἰστὲ, ὅ νεσνὲ κερτζέκ, (βὲ) σαχὶχ ἰσε, κι Ἰσραηλτὲ ποῦ τεῤλὲ μεκρούχ ὀλμούς τουρ.

5 Ὅ ζεμὰν (σεχεριγγὶν) καπουλαρηντὰ, ὅλ κὲμ νεσνεῖ ἰτὲν ἐρὶ, γιάχοτ ὅ ἀβρατὴ τησαρηγιὰ κετιρὶπ, ὅ ἐρὶ, γιάχοτ ὅ ἀβρατὴ τὰ ὀλεντζεγέ τεκ τασλάρηλα τασλαγιάσηζ.

6 Ὀλεμὲ μουσταχὰκ ὀλὰν κιμέσνε, ἰκὶ σαχητὴν, γιάχοτ ἢτζ σαχητὴν ἰσπατὴ ἶλε ὀλτεῤλὲ· (ἔμμα) πὶρ σαχητὴν ἰσπατὴ ἶλε ὀλτεῤλμεγε.

7 Ὀνοῦ ὀλτερμὲκ ἰτζοῦν ἔββελα σαχητλαρὴν ἐλλερὶ, βὲ ὀντὰν σογγρὰ τζέμλε καβμὴν ἐλὶ ὀνοῦν ἐζεριντὲ ὀλά. Ποῦ βετζχ ἔζερὲ κιοτεῤλεγιὲ ἀρανηζτὰν τζηκαράσην.

8 Ἔγερ σεχερλεριγγὶν ἰτζιντὲ νιζαλὴ ματτελὲρ, γιάνι κὰν ἦλα κὰν ἀρασηντὰ, βὲ τααβὰ ἶλε τααβὰ ἀρασηντὰ, βὲ γιαρὰ ἶλε γιαρὰ ἀρασηντὰ χὸκμ ἰτμὲκ ἰτζοῦν σανὰ πὶρ πὲκ μιεσκιεῤλ μασλαχὰτ χουζοὺρ ὀλούρσα, ὅ ζεμὰν καλκὴπ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σετζτιγὶ γερὲ τζηκάσην.

9 Βὲ κιαχὶν Λευϊλεῤλερὲ, βὲ ὅλ κιεντλερτὲ ὀλὰν χακιμὲ βαρὴπ σεάλ ἰτέσιν, βὲ ὀνλὰρ σανὰ χὸκμεν χακκηνὴ κιοστερελέρ.

10 Βὲ ὅ Ῥάππινιν σετζτιγὶ γερτὲν σανὰ χαπὲρ βερτικλερὶ χὸκμὲ κιορὲ ἰσλεγέσιν· βὲ μουκαγὲτ ὀλουπ σανὰ

λετιγὶμ τζὲμλε πού τεμπιχλερὶ κιόζετίρσεν, σόϊλε κι ὀνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτέσιν, Ράππι Ἀλλαχηγγὴ σεβέσιν, βὲ τάϊμα ὀνοὺν ταρικλεριντὲ γιορὲγέσιν· ὅ ζεμὰν ὅ ὲτζλερτὲν μαατὲ κεντιγγὲ ὲτζ σεχὲρ ταχὰ ζὰμμ ἰτέσιν.

10 Τάκι Ράππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς ἰτζοὺν βερτιγὶ γερὶν ὲζερινὲ σουτζσοὺζ κὰν τόκισλὲπτε ὲζεριγγτὲ κὰν ὅλμαγια.

11 Ἔμμα ἔγερ πὶρ κίμσε κογγσουσουνὰ γαρὰζ ἰτὶπ, ὀνὰ πουσοὺ κουράρτα, ὲζερινὲ χιὲτζμ ἰτὶπ, ὀνοὺ ὅλὲμ περεσὶ ἴλε βουρούσα, σόϊλὲ κι ὀλὲ, βὲ πού σεχερλερὶν πιρινὲ κατζάρσα,

12 Ὅ ζεμὰν σεχερινὶν ἰχτιαρλαρὴ κιόντερὶπ ὀνοὺ ὅρατ̀αν ἀλαλὰρ, βὲ ὀνοὺ κὰν χακκὴ ταλὰπ ἰτὲν κιμέσνενιν ἐλινὲ τεσλὶμ ἰτελὲρ, κὶ ὅλέ.

14 Ὀνὰ κιόζὲγγ ἀτζήμασην, ἴλλα σουτζσοὺζ κανὴν (τζερμενὲ) Ἰσραηλτὲν καλτηράσην, χάττακι πέρχορτὰρ ὀλάσην.

14 Κογγσουγγοὺν συνορλαρηνὴ γεριντὲν κημηλτάτμαγιάσην, ὀνλαρὴ κι σενὶν παπαλαρὴγγ, σανὰ μιρὰς ἰτζοὺν Ράππι Ἀλλαχηγγτὰν βεριλὲν γερτὲ, κὶ ὀνοὺ μιρὰς ἀλατζάκσην, τικμισλέρ τιρ.

15 Χὶτζ κίμσενιν ὲζερινὲ χὲρ πιναμουζλουγοὺ ἰτζοὺν, γιάχοτ χὲρ κιὲναχὴ ἰτζοὺν, γιὰνι χὲρ ισλετιγὶ κιὲναχὴ ἰτζοὺν, γιάληνιζ πὶρ σαχὴτ κάλκμαγια, χὲρ μασλαχὰτ ἰκὶ σαχητὴν σόζὲ ἴλε, γιάχοτ ὲτζ σαχητὴν σόζὲ ἴλε φὰσλ ὀλουνά.

16 Ἔγερ πὶρ ἀτὰμὴν ὲζερινὲ γιαλὰν σαχητὴ καλκάρσα, ὀνοὺν ὲζερινὲ ναχακλήγηλα σαχατλὴκ ἰτμὲκ ἰτζούν.

17 Ὅ ζεμὰν τααβαλαρὴ ὀλὰν ἀτὰμλαρὴν ἰκισίτε, ὅλ κιὲντὲ ὀλὰν κιαχινλερὶν, βὲ χακιμλερὶν ὀνὲντὲ, Ράππινιν χουζουρουντὰ τουραλάρ.

18 Βὲ χακιμλὲρ τικκὰτ ἠλα τεφτὶς ἰτελὲρ, βὲ ἰστὲ (ἔγερ) σαχὴτ γιαλὰν σαχητὴ ἰσε, βὲ καρηντασηνὴν ὲζερινὲ γιαλαντζηλὴκ ἴλε σαχατλὴκ ἰττὶ ἰσε.

19 Ὅ ζεμὰν, ὅ κεντὶ καρηνταση νὰ νίτζε ἰτμεγὲ ἰστετί ἰσε, ὀνὰ ὅλὲ ἰτέσιζ βὲ κεμλιγὶ ἀρανηζτὰν τζηκαρὰστην.

20 Βὲ πακὴ κιμέσνελερ ὲστίτιπ κορκαλὰρ, βὲ πουντὰν κερὲ ἀρανηζτὰ πού τὲρλὲ κεμλὶκ ἰσλέμεγελερ.

21 Βὲ (ὀνὰ) κιόζὲγγ ἀτζήμαγια· τζὰν γερινὲ τζὰν, κιόζ γερινὲ κιόζ, τὶς γερινὲ τὶς, ἔλ γερινὲ ἔλ, βὲ ἀγιὰκ γερινὲ ἀγιὰκ (βεριλέ)

ΓΙΓΙΡΜΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΤΟΥΣΜΑΝΛΑΡΗΓΗΝ ὲζερινὲ τζεγκὲ τζηκτηγὴν, βὲ ἀτλὰρ, βὲ ἀραπαλὰρ, (χὲμ) σεντὲν ζιατὲ ἀσκὲρ κιόρτὲγιὲν ζεμὰν, ὀνλαρτὰν κόρκμαγιάσην· ζίρα σενὶ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρὰν Ἀλλαχὴγγ Ράππι σενὶν ἰλέ τιρ.

2 Βὲ ὀλὰ κι τζεγκὲ γιαναστηγηνὴζ ζεμὰν, κιαχὶν γιαναστὴπ, καβμὰ σόϊλεγὲ,

3 Βὲ ὀνλαρὰ τεγὲ, Τιγγλὲ γιὰ Ισραὴλ, σὶζ πού κιὲν τουσμανλαρηνηζὰ καρσὴ τζεγκὲ γιαναστήρσηνηζ. γιὲρεγινὶζ ὲρκμεσιν, κόρκμαϊν, βὲ χὲφβ ἐϊλέμεϊν, νέτε ὀνλὰρ ἰτζοὺν σασάσηζ.

4 Ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ράππι τιρ σιζὶ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν τουσμανλαρηνὴζ ὲζερινὲ σιζὶν ἰτζοὺν τζὲγκ ἰτμεγὲ περαπερινίζτζε κελέν.

5 Βὲ ζαπιτλὲρ καβμὰ σόϊλεὶπ. τεγελὲρ, Κίμτιρ ὅλ κιμέσνε κι γενὶ ἔβ γιαπμὴς, βὲ ὀνοὺ τεπερρὲκ ἴτμεμις; ἀϊρηλὴπ ἐβινὲ τόνσὲν, ὅλμαγιά κι τζεγκτὲ ὀλέτε ὅλ ἐβὶ γάϊρη ἀτὰμ τεπερρὲκ ἐϊλεγέ.

6 Βὲ κίμτιρ ὅλ ἀτὰμ κι πὰγ τικμὶς, βὲ ὀντὰν γέμεμις; ὅ ταχὶ ἀϊρηλὴπ ἐβινὲ τόνσὲν, ὅλμαγιά κι τζεκγτὲ ὀλέ τε, ὅλ παγτὰν γάϊρη ἀτὰμ γεγέ.

7 Βὲ κίμτιρ ὅλ ἀτὰμ κι ἀβρατὰ νησανλανμὴς τα ὀνοὺ ἄλμαμις; ἀϊρηλὴπ ἐβινὲ τόνσὲν, ὅλμαγιά κι τζεγκτὲ ὀλέτε ὀνοὺ γάϊρη ἀτὰμ ἀλά.

8 Βὲ ζαπιτλὲρ καβμὰ ταχὰ σόϊλεὶπ τεγελὲρ, χάγκη ἀτὰμ κορκὰκ βὲ γιερεκσίζτιρ; ἀϊρηλὴπ ἐβινὲ κερὶ τόνσὲν, τάκι κεντινὶν γιερεγὶ κιπὶ καρηνταόλα-

11 Νέτε ἀφσουντζοὺ, γιὰ τζιν τεριτζί, γιὰ τζαζὴ, γιάχοτ ὀλυτὲν σοροῦτζού.

12 Ζίρα πουνλαρὴ ἰτὲν τζύμλε κιμέσνελερ Ράππιε μεκρούχτουρ, βὲ πού μεκρουχλαρὴν σεπεπιντὲν Ράππι Ἀλλαχὴγγ ὐνλαρὴ σενὶν ὀνυγγτὲν συρὲρ.

13 Ράππι Ἀλλᾶχηγγὴν χουζουρουντὰ κιαμὶλ ὀλάσην

14 Ζίρα πού σενὶν μιρὰς ἀλατζαγὴγγ μιλλετλὲρ, καὶπ πιλιτζελερὲ, βὲ πυγιτζύλερὲ κουλὰκ βερτιλὲρ ἔμμα σενὶ Ράππι Ἀλλαχὴγγ πόϊλὲ (ἰτμεγὲ) πράκματη.

15 Ράππι Ἀλλαχὴγγ σενὶν ἀραγγτὰν, σανὰ κεντὶ καρηντασλαρηγγτὰν πενὶμ κιπὶ πεϊγαμπὲρ καλτηρατζὰκτηρ ὀνὰ ἰταὰτ ἰτέσιζ.

16 Χωρηβτὲ τζεμιγὲτ κιυνυντὲ Ράππι Ἀλλαχηγγτὰν ἀρζουλατηγὴν τζύμλε νεσνελερὲ κιορὲ νίτζε κι τετὶν ἰσε, Ἀλλαχὴμ Ράππινιν ἀβαζηνὴ ἄρτηκ ἐσίτμεϊμ, νέτε ἄρτηκ πού ἀζὶμ ατεσὶ κιορεῖμ, τάκι ὅλμεγεϊμ.

17 Ράππι τε πανὰ τετὶ, Τζύμλε σοϊλετικλερὶ χὸς τουρ.

18 Πὲν ὀνλαρὰ καρηντασλαρηνὴν ἀρασηντὰν σὲν κιπὶ (πὶρ) πεϊγαμπὲρ καλτηρατζάγημ, βὲ κελαμλαρημὴ ὀνοὺν ἀγζηνὰ κογιατζάγημ βὲ πενὶμ ὀνὰ ἔμρ εἰλεγετζεγὶμ τζύμλε νεσνελερὶ ὀνλαρὰ σοϊλεγέ.

19 Βὲ ὀλάκι χὲρ κὶμ πενὶμ ἰσμιμὲ σοϊλεγετζεγὶ σόζλερὲ ἰταὰτ ἰτμέζσε, πὲν (ὀντὰν) σορουσουνοὺ ταλὰπ ἰτετζέγιμ.

20 Ἔμμα χάγκη πεϊγαμπὲρ ἰχτιραζσηζλὴκ ἰτὶπ πενὶμ ἰσμιμὲ πὶρ σόζ σοϊλεγετζὲκ ὀλούρσα κι ὀνοὺ πὲν ὀνὰ σοϊλεσὶν τεγὲ ἔμρ ἴτμεμις ὀλάμ γιάχοτ χὲρ κὶμ γάϊρη ἀλλαχλαρὴν ἰσμινὲ σοϊλέρσε, ὅ πεϊγαμπὲρ ἐλπέττε ὀλέ.

21 Βὲ ἔγερ καλπιγτὲ τέρσεν, Νίτζε πιλελὶμ γάππινιν σοϊλέμετιγὶ σόζὺ;

22 Χάτζαν πὶρ πεϊγαμπὲρ Ράππινιν ἰσμινὲ σοϊλέρσε, βὲ ὅ νεσνὲ ὀλμάζσα, βὲ ζονχρὲτ ἐλμάζσα πού νεσνὲ Ράππινιν σόϊλέμετιγὶ νεσνέτιρ ὅλ πεϊγαμπὲρ ὀνοὺ πιναμουζλούγουλα σοϊλεμὶς τιρ ὀντὰν κόρκμαγιάσηζ.

ΎΟΝ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΡΑΠΠΙ Ἀλλαχὴγγ σὸ μιλλετλερὶ κι, ὀνλαρὴν γερινὶ Ράππι Ἀλλαχὴγγ σανὰ βερὶρ, κηρτηκτὰν σογγρά, βὲ σὲν ὀνλαρὴ μιρὰς ἀλὴπ σεχερλεριντὲ, βὲ ὀνλαρὴν ἐβιντὲ σακὶν ὀλτουκτὰν σογγρά

2 Ράππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοὺν βερτιγὶ γερὶν ὀρτασηντὰ κεντὶγγ ἰτζοὺν ὕτζ σεχὲρ ἀϊράσην.

3 Κεντὶγγ ἰτζοὺν (ὀνλαρὰ κιτετζὲκ) γιολοὺ χαζὴρ ἰτέσιν βὲ Ράππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοὺν βερτιγὶ γερὶν συνορλαρηνὴ ὕτζ τακσιμὲ πόλέσιν, τάκι χὲρ κανλοὺ κιμέσνε ὅραγια κατζά.

4 Βὲ ὅραγια κατζατζὰκ κανληνὴν φαρζὴ πού τουρ, τάκι γιασαγιὰ ἐββελτὲν γαραζὴ γιόγουκεν χατὰ ἴλε κογγσουσουνοὺ ὀλτυρὲν κιμέσνε,

5 Νίτζε κι χάτζαν πὶρ κίμσε κογγσουσοὺ ἴλε περαπὲρ ὀρμανληγὰ ὀτοὺν κεσμεγὲ κιτέρσε, βὲ ἀγατζὴ κεσμὲκ ἰτζοὺν ἐλὶ παλτὰ ἴλε βουρμαγὰ ἐνέρκεν, νατζὰκ σαπηντὰν τζηκάρτα κογγσουσουνὰ ράστ κελίρσε, ὅτα ὀλύρσε πού κιμέσνε ὅ σεχερλερὶν πιρινὲ κατζὰ, βὲ σὰγ καλά.

6 Ὄλμαγιά κι κὰν χακκηνὴ ταλὰπ ἰτὲν, γιυρεγινὶν γιανκηνληγὴ ἴλε κανληνὴν ἀρτήντζα κοβαλαΐπ, βὲ γιὸλ ἰράκ ἰσε, ὀνά γετισὶπ, ὀνοὺ ὀλτύρὲ, ἐγερτζι ὀλύμὲ μουσταχὰκ τεγὶλ ἰτι, τζοὺν κι ἐββελτὲν ὀνὰ γαραζὴ γιόγουτου.

7 Ἀνοὺν ἰτζοὺν πὲν σανὰ ἔμρ ἐϊλεῖπ τέριμ κι, Κεντιγγὲ ὕτζ σεχὲρ ἀϊράσην.

8 Βὲ ἐγερ Ράππι Ἀλλαχὴγγ συνορλαρηγγὴ κεγγισιτίρσε, παπαλαρηγγὰ ἄντ ἐϊλετιγὶ ὐζερὲ, βὲ παπαλαρηγγὰ βερμεκ ἰτζοὺν βὰτ ἐϊλετιγὶ τζύμλε γερὶ σανὰ βερίρσε,

9 Ἔγερ πενὶμ σανὰ πού κιὸν ἐμρ ἐϊ-

γίγγ ζεμὰν σουτζσοὺζ κανὴν (τζαρμανὲ) ѣζεριντζτὲν πόϊλε τὲφ ἰτέσιζ.

10 Τουσμαιλαρηγγὴν ѣζερινὲ τζέγκ ἰτμεγὲ τζηκτηγὴγγ, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ὀνλαρὴ σανὰ τεσλὶμ ἰττιγὶ, βὲ ὀνλαρὴ γεσὶρ ἀλτηγὴγγ ζεμὰν,

11 Βὲ γεσιρλερὶν ἀρασηντὰ τιλπὲρ ἀβρὰτ κιόρѣπ, ὀνοῦ κεντιγγὲ ἀβρατληγὰ ἀλμὰκ ἰτζοῦν ἀρζουλατηγγγτά.

12 Ὁ ζεμὰν ὀνοῦ ἐβιγγὲ κετιρέσιν, βὲ ὅ πασηνὴ τηρὰς ἰτὲ, βὲ τηρνακλαρηνὴ κεσὲ

13 Βὲ ѣζεριντὲν γεσιρλὶκ κεγιμλερινὶ τζηκαρὰ, βὲ σενὶν ἐβιγγτὲ καλὰ, βὲ τεμὰμ πὶρ ἄϊ παπασηνὰ, βὲ ἀνασηνὰ ἀγλαΐὰ βὲ ὀντὰν σογγρὰ ὀνὰ κιρέσιν, βὲ ὀνοῦν κοτζασὴ ὀλάσην, ὅ τα σενὶν ἀβρατὴγγ ὀλά.

14 Βὲ ἔγερ ὀντὰν χοσνοὺτ ὅλμαγιατζακ ὀλούρσαν, ὅ ζεμὰν ὀνοῦ κόϊβερέσιν, νέρεγε ἰστέρσε κιτσὶν ἔμμα ὀνοῦ ἄσλα ἀκτζὲ ἰλε σάτμαγιάσην, ὀνοῦ κοὺλ ἰτμεγέσιν τζοῦν κι ὀνοῦ χακηρλετὶν.

15 Ἔγερ πὶρ κίμσενιν ἰκὶ ἀβρατὴ βάρησά κι πιρὶ σεβκιλισὶ, βὲ ὅπιρι ἰκραχλησὴ ὀλὰ, βὲ ἔγερ χὲμ σεβκιλισὶ, χὲμ ἰκραχλησὴ ὀνὰ ἐβλατλὰρ τογουρουρλάρσα, βὲ ἴλκ τογὰν ὀγοὺλ ἰκραχληνὴν ἠσα.

16 Ὁ ζεμὰν ὀγουλλαρηνὰ μαληνὴ πόλѣστѣρτѣγιὲ ζεμὰν σεβκιλὶ ἀβρατηνὴν ὀγλουνὰ ἰλκλὶκ χακκηνὴ βερέμεζ ἰκραχλὴ ἀβρατηνὴν ὀγλουνοῦν γερινὲ κι (ἄσηλ) ἴλκ τογὰντηρ.

17 Ἴλλα ἰκραχληνὴν ὀγλουνοῦ ἴλκ τογμοὺς πιλὲ, βὲ τζέμλε βαρληγηντὰν ὀνὰ ἰκὶ κατ χισσὲ βερὲ ζίρα κουββετινὶν ἰλκὶ πούτουρ, ἰλκλὶκ χακκὴ ὀνούντουρ.

18 Ἔγερ πὶρ κίμσενιν γινὰτ βὲ ἀσσὴ ὀγλοῦ ὀλοὺπ, παπασηνὴν σοζѣνὲ, γιάχοτ ἀνασηνὴν σόζѣνὲ ἰταὰτ ἰτμέζσε βὲ ὀνοῦ τερπιγὲ ἰττικτὲν σογγρὰ, ὅ κίνε ὀνλαρὴ τιγγλεμέζσε,

19 Ὁ ζεμὰν παπατὴ, βὲ ἀνασὴ ὀνοὺ τουταλὰρ, βὲ ὀνοῦ τασηραγιὰ σεχερινὶν σεΐχλερινὲ, βὲ γερινὶν καπουσουνὰ κετιριλὲρ.

20 Βὲ σεχερινὶν σεΐχλερινὲ τεγελὲρ, Ποῦ ὀγλουμοὺζ γινὰτ, βὲ ἀσσήτηρ, σοζυμѣζὲ ἰταὰτ ἰτμεγὲ ἰστεμέζ, ἀτζ κιοζλѣ, βὲ πεκρίτιρ.

21 Βὲ σεχερινὶν τζέμλε ἀταμλαρὴ ὀνοῦ τασλὰρ ἡλα τασλαγιαλὰρ, τάκι ὀλὲ, πόϊλετζε κεμλιγὶ ἀρανηζτὰν τζηκαράσην βὲ τζέμλε Ἰσραὴλ ἐσιτὶπ κορκά.

22 Βὲ ἔγερ πὶρ κίμσε ὁλѣμὲ λαΐκ κιѣνὰχ ἰττὶ ἰσε, βὲ ὁλѣμὲ χὸκμ ὁλουνοὺρ τα, ὀνοῦ ἀγατζὰ ἀσάρσαν.

23 Ὀνοῦν τενὶ πιѣτѣν κετζὲ ἀγατζὴν ѣζεριντὲ κάλμαγια, ἴλλα ἐλπέττε ὀνοῦ, χέμαν ὅ κιѣντὲ τὲφν ἰτέσιν, [ζίρα ἀσηλὰν κιμέσνε Ἀλλαχτὰν πεττοαλή τηρ], τάκι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς ἰτζοῦν βερτιγὶ γὲρ μουρταρλάνμαγια.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΚΑΡΗΝΤΑΣΗΓΓΗΝ ζάϊ ὀλὰν ὀκιѣζѣνὲ γιὰ κογιουνουνοῦ κιορτѣγιѣγγ ζεμὰν, ὀνλαρτὰν κερὶ τζεκίλμεγέσιν, ὀνλαρὴ ἐλπέττε καρηντασηγγὰ κερὶ τὸντѣρέσιν.

2 Βὲ ἔγερ καρηντασὴν σανὰ γιακὴν τεγὶλ ἰσε, γιάχοτ ὀιοῦ πιλμέζσεν, ὅ ζεμὰν ὀνοῦ κεντὶ ἐβιγγὲ κετιρέσιν, βὲ σενὶν ἐβιγγτὲ τουρὰ, τὰ ὀνοῦ καρηντασὴγγ ἰστεγενὲ τεκ, ὅ ζεμὰν ὀνὰ κερὶ βερέσιν.

3 Ὀνοῦν ἐσεγινὲ ταχὶ πόϊλὲ ἰτέσιν, ἐσβαπηνὰ ταχὶ πόϊλὲ ἰτέσιν, βὲ καρηντασηγγὴν ζάϊ ἰττιγὶ χὲρ καΐπ νεσνελερινὲ, σὲν πουλατζὰκ ὀλούρσαγγ, ὀνλαρὰ πόϊλὲ ἰτέσιγγ ὀνλαρτὰν κερὶ τζεκίλμεγέσιν.

4 Καρηντασηγγὴν ἐσεγινὶ, γιὰ ὀκιѣζѣνὲ γιόλτὰ τѣσμὲς κιορτѣγιὲν ζεμὰν κιορμεκσιζλικτὲν κέλμεγέσιν ἐλπέττε ὀνὰ γιαρτὴμ ἰτέσιν, κι (ὀνοῦ) καλτηρά.

5 Ἀβρὰτ ἐρὲ μουτααλὶκ νεσνεγὶ κεγίνμεγε, νέτε ἐρ ἀβρὰτ ἐσβαπηνὴ ѣ-

ρηνὴν γιᾰρεγὶ (ταχὶ) κορκὰκ ὅλμασην.

9 Βὲ ζαπιτλὲρ καβμὰ σöϊλεμεγὶ τεμὰμ ἰττικτὲν σογγρὰ, ᾰσκερλερὶν ᾰζερινὲ πὸλᾰκ πᾰσηλὰρ τικελὲρ κι καβμὴ γετελέρ.

10 Πὶρ σεχερὶν ᾰζερινὲ τζὲγκ ἰτμὲκ ἰτζοὺν, ὀνὰ γιακλαστηγηγγτὰ, ὅ ζεμὰν ὀνοὺ παρησηγὰ τεκλὶφ ἰτέσιν.

11 Βὲ ἐγερ ὅ σανὰ σουλχανὲ τζεβὰπ βερίρσε. βὲ σανὰ ᾰτζάρησα, ὅ ζεμὰν ὀνοὺν ἰτζιντὲ ὀλὰν τζὅμλε κὰβμ, σανὰ χαρατζιᾰζὰρ ὀλᾰπ, σανὰ κᾰλλᾰκ ἰτέ.

12 Ἔμμα ἔγερ σενὶν ἰλε παρησὴκ ἰτμεγὶ ἰστεμέζσε, ἴλλα σενὶν ἰλε τζὲγκ ἰτμεγὶ ἰστέρσε, ὅ ζεμὰν ὀνοῦ μουχασαρὲ ἰτέσιν.

13 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ὀνοῦ σενὶν ἐλλεριγγὲ τεσλὶμ ἐϊλετικτὲν σογγρὰ, ὀνοῦν τζὅμλε ἐρκεκλερινὶ κηλὴτζ ᾰγζηντὰν κετζιρέσιν.

14 Βὲ ᾰβρατλαρηνὴ, βὲ μαασουμλαρηνὴ, βὲ χαϊβανλαρηνὴ, βὲ σεχερτὲ πουλουνὰν τζὅμλε νεσνελερὶ, ὀνοῦν τζὅμλε κελεπιρλερινὶ κεντιγγὲ ἀλάσην, βὲ τουσμανλαρηγγὴν κελεπιρλερινὶ γεγέσιν, ὀνλαρὴ κι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σανὰ βερτί.

15 Ποῦ μιλλετλερὶν σεχερλεριντὲν ὅλμαϊπ σεντὲν τζὸκ ἰρὰκ ὀλὰν τζὅμλε σεχερλερὲ πöϊλὲ ἰτέσιν.

16 Ἔμμα ποῦ καβημλαρὴν σεχερλεριντὲν, κι ὀνλαρὴ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σανὰ μιρὰς ἰτζοῦν βερὶρ, τζανὴ ὀλανλαρτὰν χὶτζ πιρινὶ τιρὶ πρᾰκμαγιάσην.

17 Ἴλλα ὀνλαρὴ γέκπαρε χελὰκ ἰτέσιν, γιάνι Χεττιλερὶ, βὲ Ἀμορρίλλερὶ, Χανανιλερὶ, βὲ Φερεζιλερὶ, Εὐϊλερὶ, βὲ Ἰεβουσιλερὶ νίτζε κι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σανὰ ἔμρ ἐϊλετί ισε.

18 Τάκιμ κεντὶ ᾰλλαχλαρηνὰ ἰττικλερὶ τζὅμλε μεκρουχλαρηνὰ κιὸρὲ ἰτμεγὶ σιζὲ ὀγρέτμεγελερ, κι Ῥάππι Ἀλλαχηηζὰ καρσὴ κιᾰνᾰχ ἰτέσιζ.

19 Πὶρ σεχερὶ ζαπτ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ᾰζερινὲ τζὲγκ ἰτερὲκ τζὸκ ζεμὰν μουχασαρὰ ἰττιγιγγτὲ, ὀνοῦν ᾰγατζλαρηνὰ παλτὰ σαλὴπ χελὰκ ἰτμεγέσιν, τζοῦν κι ὀνλαρτὰν ᾰζηγηγγὴ τζηκαρὰ πιλίρσιν· βὲ τζοῦν κι γιαζηνὴν ᾰγατζὴ ᾰταμὴν (ὀμρὲ τᾰρ)· ὀνλαρὴ μουχασαρατὰ κουλλανμὰκ ἰτζοῦν κεσμεγέσιν.

20 Χέμαν σὸ ᾰγατζλαρὴ, ὀνλαρὴ κι πιλίρσιν κι γεμεγὲ γιαρὰρ ᾰγατζλὰρ τεγίλτιρ, ὀνλαρὴ χελὰκ ἰτὶπ κεσέσιν, βὲ ὅ σενὶν ἰλε τζεγκλεσὲν σεχερὶν καρσησηνὰ μεντζενικλὲρ κουράσην, τὰ τεσλὶμ ὀλουνούντζαγια τεκ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΪ

2 ΕΓΕΡ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς ἰτζοῦν βερτιγὶ γερτὲ, ὀλτᾰρᾰλμᾰὲ πὶρ κίμσε, γιαζητὰ τᾰσμᾰὲ πουλουνούρσα, βὲ ὀνοῦ κιμὶν ὀλτᾰρτᾰγᾰ πελλὶ τεγίλισε.

2 Ὁ ζεμὰν σεϊχλερὶγγ, βὲ χακιμλερὶγγ τζηκὴπ ὅ ὀλτᾰρᾰλμᾰὲ ὀλανὴν ἐτραφηντὰ ὀλὰν σεχερλερὲ τεκ ὀλτζελέρ.

3 Βὲ ὀλτᾰρᾰλμᾰσὲ ἔγγ γιακὴν ὀλὰν σεχερὶν, ἐλπέττε ὅ σεχερὶν ἰχτιαρλαρὴ, χὶτζ ἰσὲ κοσούλμαμης, βὲ πöϊουντουρουκ ᾰλτηνὰ κίρμεμις πὶρ πουζαγοῦ ᾰλαλὰρ.

4 Βὲ ὅ σεχερὶν ἰχτιαρλαρὴ πουζαγουὶ πὶρ κὴρ τερεγὲ κι ὅ νὲ νατὰς ὀλουνοὺρ, νὲ ἐκιλὶρ, ἐντιρελὲρ, βὲ ὅρατα τερετὲ πουζαγουνοῦν πöϊνουνοῦ κεσελέρ.

5 Βὲ Λευϊνὶν ὀγουλλαρὴ κιαχινλὲρ γιαναᾰαλὰρ· τζοῦν κι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ ὀνλαρὴ σετζτὶ ὀνὰ χηζμὲτ ἰτμὲκ ἰτζοῦν, βὲ Ῥάππινιν ἰσμινὲ τοὰ ἐϊλεμὲκ ἰτζοῦν· βὲ ὀνλαρὴν σὸζᾰ ἰλε χὲρ ταᾰβὰ βὲ χὲρ περὲ χὅκμ ὀλουνὰ.

6 Βὲ ὅ ὀλτᾰρᾰλμᾰσὲ ἔγγ γιακὴν ὀλὰν σεχερὶν ἰχτιαρλαρὴ, τερετὲ πογαζλανὰν πουζαγουνοῦν ᾰζεριντὲ ἐλλερινὶ γιαϊκαγιαλὰρ·

7 Βὲ τζεβὰπ ἰτὶπ τεγελὲρ, Ποῦ κανὴ πιζὶμ ἐλλεριμὶζ ᾰκήτματη, νέτε ὀνοῦ πιζὶμ κιὸζλεριμὶζ κιὸρτᾰ.

8 Γιὰ Ῥάππι κουρταρτηγὴγγ καβμὴγγ Ἰσραηλὲ μερχαμετλᾰ ὅλ, βὲ καβμὴγγ Ἰσραηλὶν ᾰζερινὲ σουτζσουὺζ κὰν σάλμα. ὅ ζεμὰν ὅλ κὰν ὀνλαρὰ ἄφβ ὀλουνά.

9 Ῥάππινιν χουζουρουντὰ χακὴ ἰττι-

ὀνοῦ κουσταρατζὰκ κίμσε πουλούνματη

28 Ἔγερ πὶρ κίμσε γιαβουκλοῦ ἄλμαγιαν πὶρ κὴζ-ὀγλὰν-κηζὴ πουλοὺπ βὲ ὀνοῦ τουτοὺπ ὀνοῦν ἴλε γιατήρσα, βὲ πουλουσουρλάρσα.

29 Ὅ ζεμὰν ὀνὲν ἴλε γιατὰν ἀτὰμ κηζὴν παπασηνὰ ἐλλὶ (σὶκλ) κιὲμὲς βερὲ, βὲ ὅ ὀνοὺν ἀβρατὴ ὀλά τζοὺν κι ὀνὰ χακαρέτ ἰττὶ πιὲτὲν κιὲνλεριντὲ ὀνοῦ ποσαμαγὰ κατὶρ τεγίλτιρ.

30 Χὶτζ κίμσε παπασηνὴν ἀβρατηνὴ ἄλμαγια, νέτε παπασηνὴν ἐτεγινὶ ἀτζά.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΧΑΓΙΑΔΑΡΗ ἐζιλμὶς γιὰ κεσιλμὶς κιμέσνε Ῥάππινιν τζεμαατηνὰ κίρμεγε.

2 Βελέτι ζινὰ Ῥάππινιν τζεμαατηνὰ κίρμεγε· τὰ ὀνουντζοῦ σινσιλεσινὲ τεκ Ῥάππινιν τζεμαατηνὰ κίρμεγε.

3 Ἀμμωνὶ βὲ Μωαβὶ Ῥάππινιν τζεμαατηνὰ κίρμεγε· τὰ ὀνουντζοὺ σινσιλελερινὲ τεκ ἄσλα Ῥάππινιν τζεμαατηνὰ κίρμεγελερ.

4 Τζοὺν κι Μησηρτὰν τζηκτηγηνὴζ ζεμὰν γιολτὰ ἐκμέγιλε βὲ σοὺ ἰλὲ σιζὶ καρσηλάματηλαρ, χὲμ τζοὺν κι Μεσοποταμίανην Φαθουρὰ σεχεριντὲν ὀλὰν Βεὼρ ὀγλοὺ Βαλααμὴ σανὰ πεττοὰ ἰτμὲκ ἰτζοὺν ἐζεριγγὲ ἐτζρετλετὶλὲρ.

5 Ἔμμα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ Βαλααμὴ τιγγλεμεγὲ ἰστέμετι, ἴλλα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ πεττοαὶ σανὰ χαὶρ τοαϊὰ τεπτὶλ ἐϊλετὶ, Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ σενὶ σεβτιγὶ ἰτζοὺν.

6 Πιέτὲν κιὲνλεριγγτὲ ἐπέταν ὀνλαρὴν σουλχουνοὺ, βὲ ὀνλαρὴν μεεμουρλουγουνοὺ ταλὰπ ἴτμεγέσιν.

7 Ἰδουμιὶ ρὲττ ἴτμεγέσιν, τζοῦν κι ὅ σενὶν καρηντασὴντηρ· Μησηρληγὶ ρὲττ ἐϊλέμεγέσιν, τζοῦν κι ὀνοῦν βιλαγετιντὲ μισαφὶρ τουρτοὺγγ.

8 Ονλαρτὰν τογὰν ἐβλατλὰρ ἐτζὲντζὲ σινσιλελεριντὲ Ῥάππινιν τζεμαατηνὰ κίρελέρ.

9 Τουσμανλαρηγγὴν ἐζερινὲ ἀσκὲρ τζηκτηγὴ ζεμὰν χὲρ φενὰ νεσνετὲν σακηνάσην.

10 Ἔγερ ἀρανηζτὰ πὶρ κίμσε πὰκ τεγίλισε, κετζὲ κεντινὲ ζοὶγχρ ἰτὲν πὶρ μουρταρληκτὰν ὀτιρὶ 8 ζεμὰν ὀρτουτὰν τασραγιὰ τζηκὴτ, ὀρτουγιὰ κίρμεγε.

11 Βὲ ἀχσαμὰ γιακὴν σοῦ ἴλε γιουνὰ, βὲ κιενὲς πατήντζα ὀρτουγιὰ κιρέ.

12 Βὲ ὀρτουτὰν τασρατὰ πὶρ γερὶγγ ὀλσοῦν κι, ὄραγια τασραγιὰ τζηκάσην.

13 Βὲ σιλαχλαρηγγὴν ἀρασηντὰ πίρτε καζμὰγγ ὀλσοῦν, βὲ τασρατὰ χάλεγε ὀτουρμὰκ ἰστετιγὶγγ ζεμὰν ὀνοῦν ἴλε τζουκοὺρ καζάσην, βὲ σόγγρα τονὲπ σεντὲν τζηκὰν νετζασετὶ ὀρτέσιν.

14 Ζίρα Ἀλλαχὴγγ Ῥάππι σενὶ κουρταρμὰκ ιτζοῦν, βὲ τουσμανλαρηγγὴ ἐλινὲ τεσλὶμ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ὀρτουγγοῦν ἀρασηντὰ κεζὲρ· ἀνοῦν ἰτζοῦν ὀρτοὺγγ ἀζὶζ ὀλά· τάκι σεντὲ πὶρ μουρταρλὴκ κιὸρὲπτε σεντὲν γιὲζ τζεβίρμεγε.

15 Ἀγασηντὰν σανὰ κατζὰν κουλοῦ ἀγασηνὰ τεσλὶμ ἴτμεγέσιν·

16 Σετζτιγὶ γερτὲ, σεχερλεριγγὶν πιριντὲ, χάγκησηντα ταχὰ ἐγὶ πεγενίρσε, ἀρανηζτὰ περαπερίγγτζε σακὶν ὀλά· ὀνὰ ζὸρ ἴτμε.

17 Ἰσραὴλ κηζλαρηντὰν κίμσε καχπὲ ὄλμαγια, νέτε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν κίμσε λουτὶ ὀλά.

18 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ἐβινὲ ἀτὰκ ἰτζοῦν καχπενὶν ἐτζρετινὶ, γιὰ κιὸπεκ κιρασηνὴ κετίρμεγέσιν· ζίρα πουνλαρὴν ἰκισίτε Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ μεκρούχτουρ.

19 Καρηντασηγγὰ ἀκτζεγὶ μουαμελὲ ἴλε, ἀζηγὴ μουαμελὲ ἴλε, ὀτέντζ βεριλὲν πὶρ νεσνεὶ μουαμελὲ ἴλε ὀτέντζ βέρμεγέσιν.

20 Γαριπὲ μουαμελὲ ἴλε ὀτέντζ βερὲ πιλίρσιν, ἔμμα καρηντασηγγὰ μουαμελὲ ἴλε ὀτέντζ βέρμεγεσιν· τάκι μιρασληγὰ ἀλμὰκ ἰτζοῦν κιττιγὶγγ γερτὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ τζέμλε ἰσλεριγγτὲ σενὶ περεκετλεγέ.

21 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ ἀτὰκ ἀτατηγὴν ζεμὰν, ὀνοῦ ἐτὰ ἰτμεγὲ κετζίκμε-

ζερινὲ κογιὰ ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ τζέμλε πόϊλὲ ἰτὲν κιμέσνελερτεν νεφρὲτ ἰτέρ.

6 Ἔγερ ῥάστ ἠλα γιολτὰ ὀγγιὲγγτὲ πὶρ ἀγὰτζ ἐζεριντὲ, γιάχοτ γερτὲ κουὲς γιουβασηνὰ καβουσούρσαν (κὶ ἰτζιντὲ) ταζὲ τογμουὲς γιαβρουλὰρ, γιάχοτ γιουμουρταλὰρ (ὀλὰ[1]), βὲ γενὶ τογμουσταλαρὴν ἐζεριντὲ, γιάχοτ γιουμουρταλαρὴν ἐζεριντὲ ἀνὰ ὀτουρουὺρ (ὀλὰ), ἀναὶ γιαβρουλαρὴ ἰλε ἄλμαϊάσην.

7 Ἴλλα ἀναὶ ἀζὰτ ἰτέπιγγ, βὲ γιαβρουλαρὴ κεντιγγὲ ἀλάσην, τάκι περχορτὰρ ὀλάσην, βὲ ὀμρὲγγ οὐζοὺν ὀλά

8 Γενὶ ἔβ γιαπτηγὴν ζεμὰν ταμηγγὴν ἐτραφηνὰ τηραπαζὰν τζεκέσιν, ὀλμαγιά κι ὀντὰν πὶρ ἰνσὰν τὲσέτε ἐβιγγὶ κανὰ τζὲρὲμλὲ ἰτέσιν.

9 Παγηγγὰ τὲρλὲ τζεσὶτ τοχουμλὰρ ἔκμεγέσιν, τάκι ἐκτιγὶγγ τοχουμοῦν μαχσουλοῦ, βὲ παγηγγὴν μεῖβασὴ τεντζὶς ὄλμαγια.

10 Ὀκιὲζ ἰλε ἐσεγίτε περαπὲρ τζιφτὲ κόσμαγιάσην.

11 Παμπουκτὰν βὲ γιὲγγτὲν πιλὲ (τοκουνμουὲς) ἐσβαπὴ κεγίνμεγέσιν.

12 Ὀρτὲντὲγὲγγ ἐσβαπὴν τὸρτ ουτζλαρηνὰ σατζακλὰρ ἰτέσιγγ.

13 Ἔγερ πὶρ κίμσε ἀβρὰτ ἀλήπ, βὲ ὀνὰ κιρίπτε ὀνοῦ ἰκρὰχ ἰτέρσε,

14 Βὲ ὀνὰ σόζλὲρ ἰφτιρὰ ἰτὶπ, βὲ ὀνοῦ πετνὰμ ἰτίπ τεγετζὲκ ὀλούρσα κι, Πὲν ποῦ ἀβρατὴ ἀλτήμ, βὲ ὀνὰ κιρτιγὶμ ζεμὰν ονοῦ κὴζ πούλματημ.

15 Ὅ ζεμὰν κηζὴν παπασὴ, βὲ ἀνασὴ κηζὴν πικιρλὶκ (νησανλαρηνὴ) ἀλήπ, ταράϊὰ σεχερὶν ἰχτιαρλαρηνὰ, καπουγιὰ κετιρελέρ.

16 Βὲ κηζὴν παπατὴ ἰχτιαρλαρὰ τεγὲ, Πὲν ποῦ ἀταμὰ κηζημὴ ἀβρατληγὰ βερτιμ, βὲ ὅ πουντὰν ἰκρὰχ ἰτέρ.

17 Βὲ ἰστὲ ὀνὰ σόζλὲρ ἰφτιρὰ ἰτὶπ τέρ κι, Κηζηγγὴ πικιρὲ πούλματημ. Λάκιν, ἰστὲ κηζημὴν πικιρλὶκ (νησανλαρὴ) βε ὅ τζαράφὴ σεχερὶν ἰχτιαρλαρηνὴν ὀνσιτὲ ἀτζαλάρ.

18 Βὲ ὅ σεχερὶν ἰχτιαρλαρὴ ὅ ἀταμὴ ἀλαλὰρ, βὲ ὀνὰ ταάζιρ ἰτελέρ.

19 Βὲ ὀντὰν γιὲζ (σιλ) κισμὲς τζερεμὲ ἀλὴπ κηζὴν παπασηνὰ βερελὲρ, τζοῦν κι Ἰσραηλλοῦ πικιρεῖ πετνὰμ εἴλετὶ, βὲ ὀνοῦν ἀβρατὴ ὀλά τζέμλε κισνλεριντὲ ὀνοῦ ποσαμαγὰ κατὶρ ὄλμαγια.

20 Ἔμμα ἔγερ ποῦ νεσνὲ κερτζὲκ ἰσε κὴζ ἰτζοῦν πικιρλὶκ (νησαιλαρὴ) πουλουνμάζσα.

21 Ὅ ζεμὰν ὅ κηζὴ ταράγιὰ παπασηνὴν καπουσουνά κετιρελὲρ, βὲ σεχερινὶν ἀταμλαρὴ ὀνοῦ ταλὰρ ἠλα ταλαγιαλὰρ, τάκιμ ὀλέ τζοῦν κι παπασηνὴν ἐβιντὲ καχπελὶκ ἰτμέγιλε Ἰσραηλὶν ἀρασηντὰ γιολσοὺζ σεῖλὲρ ἰτλετί πόϊλετζε ὀρταγγηζτὰν κιότελαγιὲ τζηκαράσην.

22 Ἔγερ πὶρ κίμσε πὶρ κοτζαλὴ ἀβρὰτ ἠλα γιατήρηκεν πουλουνούρσα, ὅ ζεμὰν ἰκισὶτε ὀλτὲρὲλέ, ἀβρὰτ ἠλα γιατὰν ἔρτε, ὅ ἀβράτ τα πόϊλετζε Ἰσραηλτὲν κεμλιγὶ τζηκαράσην.

23 Ἔγερ πὶρ πικιρὲ κὴζ ἐρὲ γιαβουκλανμὴς ἠσα, βὲ πὶρ κίμσε ὀνοῦ σεχερτὲ πουλούπτα ὀνοῦν ἰλε γιατηρησα,

24 Ὅ ζεμὰν ὀνλαρὴν ἰκισινίτε ταράγιὰ ὅ σεχερὶν καπουσουνὰ κετιρέσιζ, βὲ ἀνλαρὴ ταλὰρ ἠλα ταλαγιάσηζ τάκιμ ὀλελὲρ κηζὴ, σεχερτέ ἰκεν τζαγήρματηγη ἰτζοῦν, βὲ ἀταμὴ, κογγουσουνοῦν ἀβρατηνὰ χακαρὲτ ἰττιγὶ ἰτζοῦν πόϊλετζε ὀρτανηζτὰν κεμλιγὶ τζηκαράσην.

25 Ἔμμα ἔγερ πὶρ κίμσε γιαβουκλανμὴς κηζὴ γιαζητὰ πουλούρσα βὲ ὁ ἀτὰμ ὀνὰ ζὸρ ἰτὶπ ὀνοῦν ἰλε γιατήρσα ὅ ζεμὰν, χέμαν ὀνοῦν ἰλε γιατὰν ἀτὰμ ὀλτὲρὲλέ.

26 Κηζὰ ἰσε χὶτζ πὶρ σέϊ ἴτμεγέσιν κηζτὰ ὀλὲμὲ λαϊκ κισνὰχ γιόκτουρ ζίρα νίτζε κι πὶρ κίμσε κογγουσουνοῦν ὑζερινὲ καλκὴπ ὀνοῦ ὀλτὲρέρσε, ποῦ μασλαχάττα ὄϊλέτιρ.

27 Τζοῦν κι ὀνοῦ γιαζητὰ πουλτοῦ βὲ γιαβουκλανμὴς κὴζ τζαγηρτὴ, ἔμμα

γουν, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σενὶ ὅραταν κουρταρτηγὴ χατηρηγγτὰ ὀλσοῦν ἀνοῦν ἰτζοῦν πὲν σανὰ ἔμρ ἰτέριμ κι ποῦ νεσνεῖ ἰτέσιν.

19 Ταρλὰ μαχσουλουνοῦ πιτζτιγὶν ζεμὰν, ἔγερ ταρλατὰ πὶρ τεμετὶ ούνουτούρσαν, ὀνοῦ ἀλμαγὰ τόνμεγέσιν· ποὺ γαρὶπ ἰτζοὺν, ὁκσὲζ ἰτζοὺν, βὲ τοὺλ ἀβρὰτ ἰτζοὺν ὀλὰ· τάκι Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ τζὲμλε ἐλλεριγγὶν ἰσλεριντὲ σενὶ περεκετλεγέ.

20 Ζεῖτὲν ἀγατζλαρηνὴ σιλκτικτὲν σογγρὰ, ὀνοὺν ταλλαρηνὴ τέκραρ κετζίρμεγέσιν· ὅ γαρὶπ ἰτζοὺν, ὁκσὲζ ἰτζοὺν, βὲ τοὺλ ἀβρὰτ ἰτζοὺν ὀλά.

21 Παγηγγὴ ποζτουκτὰν σογγρὰ, τέκραρ ὀνοὺν ἐζεμενὲ τεβσίρμεγέσιν· ὅ γαρὶπ ἰτζοὺν, ὁκσὲζ ἰτζοὺν, βὲ τοὺλ ἀβρὰτ ἰτζοὺν ὀλά.

22 Βὲ Μησὴρ τιαρηντὰ κοὺλ τουρτουγοὺν χατηρηγγτὰ ὀλσοὺν· ἀνοὺν ἰτζοὺν πὲν σανὰ ἔμρ ἰτέριμ κι ποὺ νεσνεῖ ἰτέσιν.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΑΤΑΜΛΑΡ ἀρασηντὰ τζεκισμὲ ὀλοὺπ, ὀνλὰρ σεριατὰ κελτικτὲ, ὀνλαρὴν σεριατὴ κιορελτεγιὲ ζεμὰν, χακκὴ ὀλανὴ χακλαγιαλὰρ, βὲ σουτζλουγιὰ ἀζὰπ ἰτελέρ.

2 Βὲ ἔγερ σουτζλοὺ τογιελμεγὲ μουσταχὰκ ἠσα, χακὶμ ἔμρ ἐϊλεγὲ κι ὀνὲ ἀτὰγὰ γικαλὰρ, βὲ ὀνοῦν ὀνεντὲ σουτζουνὰ κιορὲ σαΐ ἴλε ὀνὰ τεγνὲκ τζαλαλάρ,

3 Ὀνὰ κὴρκ τεγνὲκ τζαλὰ πιλὶρ, τεγὶλ ἀρτήκ ὅλμαγιά κι (ποὺ σαΐγὶ) κετζὶπ τζὸκ τεγνεκλὲρ ἴλε πουνλαρτὰν ζιατὲ τεγνὲκ τζαλάρσα, καρηντασὴν σενὶν κιοζλεριγγὲ ἰκραχλὴ κιορενέ.

4 Σηγὴρ χαρμανὴ σερέρκεν ὀνοὺν ἀγζηνὴ παγλάμαγιάσην.

5 Ἔγερ καρηντασλὰρ περαπὲρ σακὶν ἰκεν, ὀνλαρτὰν πιρὶ ὀλερσε, βὲ ἐβλατὴ γιόγουσα, ὀλενὶν ἀβρατὴ γιαπαντζὴ ἴλε ἐβλένμεγε, κοτζασηνὴν καρηνταση ὀνὰ γιακηνλὴκ ἰτὲ, βὲ ὀνοὺ ἀβρατληγὰ ἀλὰ, βὲ ὀνὰ καϊνλὴκ χακκηνὴ ἰτζρὰ ἐϊλεγέ.

6 Βὲ τογουρατζαγὴ ἴλε ὀγοὶλ, ὀλὶν καρηνταστηνὴν ἀτηνὴ ἀλὰ, ἰσμὶ Ἰσραηλτὲν σιλίνμεμεκ ἰτζοὺν.

7 Βὲ ἐγερ ὅλ ἀτὰμ καρηνταστηνὴν ἀβρατηνὴ ἀλμαγὰ πεγενμέζσε, ὅ ζεμὰν καρηνταστηνὴν ἀβρατὴ καπεγιὰ ἰχτιαρλαρὰ τζηκὴπ τεγὲ, Κοτζαμὴν καρηντασὴ Ἰσραηλὶν ἀρασηντὰ καρηνταστηνὰ ἰσὶμ καλτηρμαγὰ ἰστέμεϊορ πανὰ καϊνλὴκ χακκηνὴ ἐτὰ ἰτμεγὲ ἰστέμεϊορ.

8 Ὅ ζεμὰν σεχερινὶν ἰχτιαρλαρὴ ὀνοὺ τζαγηρὴπ ὀνὰ σὸϊλεγελὲρ, βὲ ἔγερ ὅ σὸζεντὲ τουρουὺπ, ὀνοὺ ἀλμαγὰ κιόγγλὲμ γιὸκ τέρσε.

9 Ὅ ζεμὰν καρηντασηνὴν ἀβρατὴ κιαχινλερὶν ὀνεντὲ ὀνὰ κελὲ, βὲ ὀνοὺν ἀγιαγηντὰν ἀγιὰκ καπουνοὺ τζὸζὲ, βὲ ὀνοὺν γιεζενὲ τεκιερὲ, βὲ τζεβὰπ ἰτὶπ τεγὲ, Καρηντασηνὴν ἐβινὶ γιαπμαγὰ ἰστέμεγεν ἀτὰμὰ πὸϊλὲ ὀλά.

10 Βὲ Ἰσραηλτὲ ἰσμὶ (πὸϊλὲ) ἀγγηλὰ, (γιάνι) Ἀγιαγηνὴν καποὺ τζὸζελμὲς ὀλανὴν ἐβί.

11 Ἔγερ ἀτὰμλὰρ πιρὶ πιρλερὶ ἴλε τζεκισιρλέρσε, βὲ πιρινὶν ἀβρατὴ κοτζασηνὴ βουρανὴν ἐλιντὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν γιανασὴπ, βὲ ἐλινὶ οὐζατὴπ ὀνοὺ οὔτ γεριντὲν τουτάρσα,

12 Ὅ ζεμὰν ὀνοὺν ἐλινὶ κεσὶπ ἀτάσην κιοζὲν ἀτζήμασην.

13 Τορπαγγτὰ τερλὲ τερλὲ πογιεκ βὲ κιετζὲκ τζεκὶ τασλαρὴν ὅλμασην.

14 Ἐβιγγτὲ τερλὲ τερλὲ πογιεκ, βὲ κιετζὲκ ὀλτζελερὶν ὅλμασην.

15 Χὰκ βὲ τογροὺ τζεκὶ τασὴν ὀλσοὺν, χὰκ βὲ τογροὺ ὀλτζὲν ὀλσοὺν, τάκι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σακὰ βερτιγὶ γερτὲ κιεϊνλερὶν τζὸκ ὀλά.

16 Ζίρα τζὲμλε, πουντζούλαΐν νεσνελὲρ ἰτὲν κιμέσνελερ τζὲμλε ναχακλὴκ ἰτὲν κιμέσνελερ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ μεκρούχτουρ.

17 Μησηρτὰν τζηκτηγηνὴζ ζεμὰν γιολ

γέσιν· ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηγγ μέτζερετ ὀνοῦ σεντὲν ταλὰπ ἰτετζέκτιρ, βὲ πού σανὰ κισνὰχ ὀλοὺρ.

22 Ἔμμα ἔγερ ἀταμαγὰ ἰστεμέζσεν, πού σανὰ κισνὰχ ὅλμσγιατζάκτηρ.

23 Τουτακλαρηγγτὰν χὲρ νὲ τζηκάρσα, κιόζετέσιν, βὲ ἰτζρὰ ἰτέσιγγ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ ἀγζὴν ἤλα βὰτ ἐιλετιγὶγγ ραατετλοῦ πεσκεσιγγὶ νὲ ταρὶκ ἀτατὴν ἤσα.

24 Χάτζαν κογγσουγγοῦν παγηνὰ κιρέρσεν, ὅ ζεμὰν ἰστοχηγγὰ κιόρὲ τὰ τογιούντζαγια τεκ ἀζὲμ γεγέσιγγ, ἔμμα καπουγγὰ κόμαγιάσην.

25 Χάτζαν κογγσουγγοῦν πιτζίλμεμις πουγταϊνὰ κιρέρσεν, ὃ ζεμὰν ἐλὶν ἰλὲ πασὰκ κοπαρὰ πιλίρσιγγ, ἔμμα κογγσουγγοῦν πιτζίλμεμις πουγταϊνὴν ἀζερινὲ ὀρὰκ σάλμαγιάσην.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΪ.

ΧΑΤΖΑΝ πὶρ κίμσε ἀβρὰτ ἀλὴπ ὀνοῦν ἰλε σακὶν ὀλούρσα, βὲ ὀντὰ πὶρ τζιρκὶν νεσνὲ πουλτουγοῦ ἰτζοῦν, ὅ κιόζλεριντὲ λοὺτφ πούλμαγιατζακ ὀλούρσα ὅ ζεμὰν ὀνὰ πὸς κιαγητὴ γιαζὴπ, ἐλινὲ βερὲ, βὲ ὀνοῦ ἐβιντὲν ταστραγιὰ κοβά.

2 Βὲ πὲ ὀνὲν ἐβιντὲν τζηκτηκτὰν σογγρὰ, κιτίπ γάϊρη ἐρὶν (ἀβρατὴ) ὀλὰ πιλίρ.

3 Βὲ ἔγερ ἰκιντζὶ κοτζασὴ ὀντὰν ἰκρὰχ ἰτὶπ, βὲ ὀνὰ πὸς κιαγητὴ γιαζὴπ, βὲ ἐλινὲ βερὶπ, ὀνοὺ ἐβιντὲν ταστραγιὰ κοβάρσα, γιάχοτ ὀνοῦ ἀβρατληγὰ ἀλὰν ἰκιντζὶ ἔρ ὀλέρσε.

4 Ὀνοῦ ἐβιντὲν ταστραγιὰ κοβὰν ἴλκ κοτζασὴ, τέκραρ ὀνοῦ ἀβρατληγὰ ἀλάμαζ, μουρταρλαντηκτὰν σογγρὰ ζίρα πού Ῥάππινιν χουζουρουντὰ μεκρούχτουρ βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς ἰτζοῦν βερτι[illegible]γερὶν ἀζερινὲ κισνὰχ κετίρμεγέσιν.

5 Ἔγερ, πὶρ κίμσε ταζὲ ἐβλενμὶς ἰσε τζεγκὲ τζήκμαγια, νέτε ὀνοῦν ἀζερινὲ πὶρ ἰς σαληνά, (ἴλλα) πὶρ γὶλ ἐβιντὲ σερπὶς ὀλά, βὲ ἀλτηγὴ ἀβρατηνὴν κεῖφινὶ ἰτέ.

6 Χὶτζ πὶρ κίμσε τεγιρμενὶν νὲ ἄλτ ταὸηνὴ, νὲ ὕστ ταὸηνὴ ρεχὶν τὸτμαγια ζίρα (ἰνσανὴν) τζανηνὴ ρεχὶν ἀλὴρ.

7 Ἔγερ πὶρ κίμσε καρηντασλαρὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν πιρινὶ τζαλμὶς πουλουνούρσα, βὲ πουνοῦ κουλλανήρσα, γιάχοτ ὀνοῦ σατάρσα, ὅ ζεμὰν πού χηρσὴζ ὀλτὲρὲλὲ βὲ φεναληγὴ ἀρανηζτὰν τζηκαράσην.

8 Τζὲτὰμ τερτινὲ μουκαγὲτ ὀλάσην κι κιαχὶν Λευϊλιλερὶν σανὰ ὀγρεττιγὶ τζέμλε νεσνεὶ πεκτζὲ κιόζετὶπ ἰτζρὰ ἰτέσιν· ὀνλαρὰ νίτζε ἔμρ ἐιλετὶμ ἰσε, πού ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλάσην.

9 Μησηρτὰν τζηκτηγηνὶς ζεμὰν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν γιολτὰ Μαριαμὰ νὲ ἰττιγὶ χατηρηγγτὰ ὀλσοῦν.

10 Κογγσουγγὰ πὶρ σεῖ ὀτὲντζ βερίρσεν, ρεχινινὶ ἀλμὰκ ἰτζοῦν ἐβινὲ κίρμεγέσιν·

11 Ταὸρατὰ τουράσην, βὲ ὀτὲντζ βερτιγὶν ἀτὰμ ρεχινὶ σανὰ ταὸραγιὰ κετιρὲ.

12 Βὲ ἔγερ ὅλ ἀτὰμ φακὴρ ἤσα, ρεχινὶ ἐλιγγτὲ ἰκὲν γιάτμαγιάσην.

13 Ἐλπέττε κισν ἐνμὲ βακτηντὰ ρεχινὶ ὀνὰ κερὶ βερέσιν, τάκι ἐσβαπὴ ἰλε ούγιουγιουὺπ σανὰ χαὶρ τοὰ ἐιλεγὲ, βὲ πού σανὰ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ ἀταλὲτ σαϊλά.

14 Ὀὺτζρετλὶ κουλοῦ, φακηρὴ, βὲ μοχτατζὴ, (κερὲκ) καρηντασλαρηγγτὰν, (κερὲκ) σενὶν γεριντὲ καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ ὀλὰν γαριπλερτὲν (ὀλὰ), σήκμαγιάσην.

15 Χέμαν ὅ κισντὲ ὀνοῦν ἀζεριντὲ κισνὲς πάτματαν ἐββὲλ ὀτζρετινὶ βερέσιν, ζίρα φακὴρ τηρ, βὲ οὐμουτοῦ ὀντάτηρ, ὅλμαγιά κι σενὶν ἐζεοινὲ Ῥάππιε φεργιὰτ ἰτέτε, σανὰ κισι[illegible]ζ ὀλά.

16 Παπαλὰρ ὀγουλλὰρ ἰτζοῦν ὀλτὲρὲλμεγελερ, νέτε ὀγουλλὰρ παπαλὰρ ἰτζοῦν ὀλτὲρὲλελὲρ. Χὲρ κὲς κεντὶ κισναχὴ ἰτζοῦν ὀλτὲρὲλέ.

17 Γαριπὶν, (γιὰ) ὀκσὲζὲν σεριατηνὴ πόζμαγιάσην, νέτε τοὺλ ἀβρατὴν ἐσβαπηνὴ ρεχὶν τουτάσην.

18 Ἴλλα Μησηρτὰ γεσὶρ τουρτου-

χὸκιʁμλερὶ ἰτέσιν ἀνοὺν ἰτζοὺν ὀνλαρὴ χὴφζ ἰτὶπ, πιʁτʁν γιʁρεγὶν ἶλε, βὲ πιʁτʁν τζανὴγγ ἦλα ἰτζοὰ ἰτέσιν.

17 Ποὺ κιʁν Ῥάππιε τακρὶρ ἐϊλετίν κι σανὰ Ἀλλὰχ ὀλά. βὲ ὀνοὺν γιολουντὰ γιὸʁʁγέστιν, βὲ ὀνοὺν φαρζλαρηνὴ, βὲ ὀνοὺν ἐμιρλερινὶ, βὲ ὀνοὺν χὸκιʁμλερινὶ χὴφζ ἰτέσιν, βὲ ὀνοὺν σὸζενὲ τ᾽γγλεγέσιν.

18 Ῥάππι ταχὶ σανὰ ποὺ κιʁντὲ τακρὶρ ἐϊλετί κι, σανὰ βὰτ ἰττιγὶ ʁζερὲ ὀνὰ σετζκιλὶ κὰβμ ὀλάσην, βὲ ὀνοὺν τζʁμλε τεμπιχλερινὶ χὴφζ ἰτέσιν.

19 Βὲ τάκι σενὶ τζʁμλε γιαραττηγὴ μιλλετλερτὲν γιʁκσὲκ ἰτὲ, κηβὰμ, νὰμ, βὲ σὰν ἰτζοὺν. τάκι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ σανὰ σὸϊλετιγὶ ʁζερὲ, ἀζιζ κὰβμ ὀλάσην.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Μωϋσῆ Ἰσραηλὶν ἰχτιαρλαρὴ ἶλε περαπὲρ καβμὰ ἔμρ ἐϊλεῖπ τετὶ, Πενὶμ σιζὲ ποὺ κιʁν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τζʁμλε τεμπιχλερὶ τούτουν.

2 Βε Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερετζεγὶ γερὲ (κιρμὲκ ἰτζοὺν) Ἰορδανὴ κετζτιγγὶν κιʁντὲ, κεντιγγὲ πὸγιʁκ τασλὰρ τικὶπ ὀνλαρὴ κιρὲτζ ἶλε σουβαγιάσην.

3 Βὲ παπαλαρηγγὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππινιν σανὰ βὰτ ἐϊλετιγὶ ʁζερὲ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερετζεγὶ γερὲ, ἰτζιντὲν σὲτ ἶλε πὰλ ἀκὰν γερὲ κιρμὲκ ἰτζοὺν (Ἰορδανὴ) κετζτικτὲν σογγρὰ, ὅλ τασλαρὴν ʁζερινὲ ποὺ τεβρατὴν τζʁμλε σὸζλερινὶ γιαζάσην.

4 Ἀνοὺν ἰτζοὺν Ἰορδαντὰν κετζτιγινὶζ ζεμὰν, ποὺ κιʁν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τασλαρὴ Γαιβὰλ ταγηνὰ τικέσιζ, βὲ ὀνλαρὴ κιρὲτζ ἶλε σουβαγιάσην.

5 Βὲ ὅρατα Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ κουρπανχανὲ, τασλαρτὰν κουρπανχανὲ γιαπάσην, ὀνλαρὴν ʁζερινὲ τεμὶρ βούρμαγιάσην.

6 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν κουρπανχανεσινὶ πιʁτʁν τασλαρτὰν γιαπάσην· βὲ ὀνοὺν ʁζεριντὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ πιʁτʁν γιακμα κουρπανλαρηνὴ ἅρζ ἰτέσιν

7 Χὲμ σελαμετλικ πεσκεσλερὶ ἅρζ ἰτὶπ, ὅρατα γεγέσιν, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ σάζ ὀλάσην.

8 Βὲ ὅ τασλαρὴν ʁζερινὲ ποὺ τεβρατὴν τζʁμλε σὸζλερινὶ πὲκ τεμὶζ γιαζάσην.

9 Βὲ Μωϋσῆ, χὲμ κιαχὶν Λευϊλελὲρ τζʁμλε Ἰσραηλὲ σὸϊλεῖπ τετιλὲρ, Βουκοὺφ ὅλ, βὲ τιγγλὲ γιὰ Ἰσραὴλ ποὺ κιʁντὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν καβμὴ ὀλτοὺν.

10 Ἰμτι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σὸζενὲ ἰταὰτ ἰτέσιν, βὲ ὀνοὺν τεμπιχλερινὶ, βὲ ποὺ κιʁν σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶμ φαρζλαρηνὴ ἰτζρὰ ἰτέσιν.

11 Βὲ Μωϋσῆ χέμαν ὅλ κιʁντὲ καβμὰ ἔμρ ἐϊλεῖπ τετὶ,

12 Σὶζ Ἰορδανὴ κετζτικτὲν σογγρὰ, ποὺ κιμέσνελερ καβμὰ χαγὶρ τοὰ ἐϊλεμὲκ ἰτζοὺν Γαριζὶν ταγηνὴν ʁζεριντὲ τουραλὰρ, (γιάνι) Συμεὼν, βὲ Λευΐ, Ἰούδα, βὲ Ἰσσάχαρ, βὲ Ἰωσὴφ, βὲ Βενιαμεὶν.

13 Ποὺ κιμέσνελέρ τε πεττοὰ ἰτμὲκ ἰτζοὺν Γαιβὰλ ταγηνὴν ʁζεριντὲ τουραλὰρ, (γιάνι) Ῥουβὴν, Γαδ, βὲ Ἀσὴρ βὲ Ζαβουλὼν, Δὰν, βὲ Νεφθαλί.

14 Βὲ Λευϊλελὲρ σὸϊλεῖπ Ἰσραηλὶν τζʁμλε ἀταμλαρηνὰ ἀζιμ ἀβὰζ ἦλα τεγελὲρ,

15 Πεττοαλὴ ὀλσοὺν ὅλ ἀτὰμ κι, Ῥάππιε μεκροὺχ ὀλὰν ὀῖμὰ, γιάχοτ τὸκμὲ τασφιρὶ, οὐστάτ ἐλλερινὶν ἰσινὶ γιαπὴπ, (ὀνοὺ) κιζλὶ (γερὲ) κομοὺς ὀλά Τζʁμλε κάβμ ταχὶ τζεβάπ ἰτὶπ, Ἀμὴν τεγὲ.

16 Πεττοαλὴ ὀλσοὺν χὲρ κιμ πσπασηνὰ, γιάχοτ ἀνασηνὰ σὸγέρσε τζʁμλε κάβμ ταχὶ, Ἀμὴν, τεγὲ.

17 Πεττοαλὴ ὀλσοὺν χὲρ κὶμ κογγσουσουνοὺν συνορουνοὺ γεριντὲν κημηλτατήρσα, βὲ τζʁμλε κάβμ, Ἀμὴν, τεγέ.

18 Πεττοαλὴ ὀλσοὺν χὲρ κὶμ ἀλιλὶ γιολουντὰν σαπτηρήρσα, βὲ τζʁμλε κὰβμ, Ἀμὴν, τεγὲ.

19 Πεττοαλὴ ὀλσοὺν χὲρ κιμ γαριπὰ

τὰ 'Αμαληκηνὶν σανὰ νὲ ἰττιγὶ χατηρηγγτὰ ὀλσούν.

18 Νὲ ταρὶκ ἰλε γιολτὰ σενὶ καρσηλαμαγὰ τζηκτὴ, βὲ σενὶν ἀρτηντακιλερὶ, ἀρτηγγτὰν τζὅμλε ζαϊφλαρὴ βουρτοὺ, σὲν γιοργοὺν, βὲ τουργοὺν ἰκεν, βὲ 'Αλλαχτὰν κόρκματη.

19 'Ανοὺν ἰτζοὺν 'Ράππι 'Αλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοὺν βερετζεγὶ μιρασὴν ὀλὰν γερτὲ. 'Ράππι 'Αλλαχὴγγ σανὰ τζέβρι τολαὶ τζὅμλε τουσμανλαρηγγτὰν ραχὰτ ἰττιρτικτὲν σογγρὰ, 'Αμαληκὶν ζικρινὶ κιόγιὸν ἀλτηντὰν γιὸκ ἰτέσιν οὐνούτμαγιάσην.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΪ,

ΒΕ Ράππι 'Αλλαχηγγὴν σανὰ μιρὰς ἰτζοὺν βερτιγὶ γερὲ γετισὶπ, ὀνοὺ ζὰπτ ἐϊλετιγιγγτὲ, βὲ ὀντὰ σακὶν ὀλτουγουγγτά.

2 Ὅ ζεμὰν ὅ γερὶν τζὅμλε μαχσουλλαρηνὴν τουρφαντασηντὰν ἀλάσην, ὀνλαρή κι Ράππι 'Αλλαχηγγὴν σανά βερτιγὶ γερτὲν τεβσιρετζέκσιν, βὲ (ὀνοὺ) κιόφσνὲ κογιοῦπ, 'Αλλαχηγγὴν ἰσμιὶ σακὶν ἰττιρμὲκ ἰτζοὺν σετζτιγὶ γερὲ κιτέσιν.

3 Βὲ ὅλ κισνλερτὲ ὀλὰν κιαχινὲ βαρὴπ, ὀνὰ τεγέσιν, πού κιὲν 'Ράππι 'Αλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ τακρὶρ ἰτέριμ κι, 'Ράππινιν πιζὲ βερμὲκ ἰτζοὺν παπαλαρημηζὰ ἄντ ἐλετιγὶ γερὲ κελτίμ.

4 Βὲ κιαχὶν κιόφσνὲ ἐλιντὲν ἀλὴπ, ὀνοὺ ἀσαγὰ 'Ράππι 'Αλλαχηγγὴν κουρπανχανεσινὶν ὀνσνὲ κογιά.

5 Βὲ Ράππι 'Αλλαχηγγὴν ὀνσντὲ σόϊλεῖπ τεγέσιν, Παπὰμ πὶρ Συριανὴ σαπμὴς ἀτὰμ (ἠτη), βὲ Μησηρὰ ἐντὶ, βὲ ἄζ ἀταμλὰρ ἠλα μισαφὶρ ὀλοὺπ, ὅρατα ἀζιμ, κουββετλὶ, βὲ σαϊσὴ τζὸκ ἐμμὲτ ὀλτού.

6 Βὲ Μησηρληλὰρ πιζὶ κεμλίγιλε κυλλαντηλὰρ, βὲ πιζὲ τζεφὰ ἐϊλετιλὲρ, βὲ ἐζεριμιζὲ σετὶτ κυλλοὺκ σαλτηλάρ.

7 Βὲ πὶζ παπαλαρημηζὴν 'Αλλαχὴ 'Ράππιε φεργιὰτ ἐϊλετιγιμιζτὲ, Ράππι φεργιατημηζὴ ἐσιττί, βὲ πιζιμ τζεφαμηζὰ, βὲ μεχνετιμιζὲ, βὲ πιζὲ ὀλὰν ζουλμὰ ναζὰρ ἐϊλετί.

8 Βὲ Ράππι κουββετλὶ ἔλ ἰλε, βὲ οὐζανμὴς κὸλ οὐλα, βὲ ἀζὶμ χεἰπετλὲρ ἰλε, βὲ ἀγιατλάσ ἠλα, βὲ μετζιζατλὰρ ἠλα πιζὶ τζηκαρτή.

9 Βὲ πιζί πού γερὶν ἰτζινὲ κετιρτὶ, βὲ πιζὲ πού γερὶ, ἰτζιντὲν υὲτ βὲ πὰλ ἀκὰν γερὶ βερτί.

10 Βὲ σίμτι, ἰστὲ γιὰ Ράππι, σενὶν πανὰ βερτιγὶγγ γερὶν μαχσουλουνοὺν τουρφανταλαρηνὴ κετιρτίμ βὲ ὀνλαρὴ Ράππι 'Αλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ πρακάσην, βὲ Ράππι 'Αλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ σετζτὰ ἰτέσιν.

11 Βὲ Ράππι 'Αλλαχηγγὴν σανὰ, βὲ ἐββιγγὲ βερτιγὶ τζὅμλε ἐγιλικλερτὲν σὰζ ὀλάσην, σὲν, βὲ Λευϊλοὺ, βὲ ἀρανηζτὰ (ὀλὰν) γαρὶπ.

12 Οὐτζυντζὲ γιλτὰ ὅσοὺρ γιληντὰ μαχσουλλαρηγγὴν τζὅμλε ὀσουρλαρηνὴ τεβσιρμεγὶ τεμὰμ ἰτὶπ, (ὀνλαρὴ) Λευϊλουϊὲ, γαριπὲ, ὀκσυζὲ, βὲ τοὺλ ἀβρατὰ, καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ γεἶπ τοϊμαλαρὴ ἰτζοὺν βερτικτὲν σογγρὰ,

13 Ὅ ζεμὰν 'Ράππι 'Αλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ τεγέσιν, Βακοὺφ ὀλμοὺς νεσνελερὶ ἐβιμτὲν τζηκαρτὴμ, χὲμ ταχὶ ὀνλαρὴ Λευϊλουϊὲ, βὲ γαριπὲ, ὀκσυζὲ χὲμ τοὺλ ἀβρατὰ βερτὶμ, πανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶγγ τζὅμλε τεμπιχλεριγγὲ κιόρὲ σενὶν τεμπιχλεριγγὶ τεπελέμετιμ, νέτε ουνουττούμ.

14 Γιασημτὰ ὀνλαρτὰν γέμετιμ, νέτε ὀνλαρτὰν ναπὰκ (ἵς) ἰτζοὺν ἀλτὴμ, νέτε ὀνλαρτὰν πὶρ ὀλὺ ἰτζοὺν βερτὶμ 'Ράππι 'Αλλαχημὴν σὸζυνὲ ἰταὰτ ἐϊλετὶμ, (βὲ) πανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶγγ τζὅμλε νεσνελερὲ κιόρὲ ἰττίμ.

15 'Αζὶζ ἐβιγγτὲν, κιόγτὲν ναζὰρ ἐϊλὲ, βὲ ὀγλοὺν 'Ισραηλὶ, βὲ παπαλαρημηζὰ γεμὶν ἐϊλετιγὶγγ ὄζερὲ, πιζὲ βερτιγὶγγ γερὶ, ἰτζιντὲν σὲτ ἰλε πὰλ ἀκὰν γερὶ περεκετλὲ.

16 Πού κισντὲ 'Ράππι 'Αλλαχὴγγ σανὰ ἔμρ ἐϊλετί κι πού φαρζλαρὴ, βὲ

ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλμάζσαν, ὅ ζεμὰν τζὅμλε ποῦ πεττοαλὰρ ἀζεριγγὲ κελὶπ σενὶ πουλατζακλάρ.

16 Σεχερτὲ πεττοαλὴ ὀλατζάκσην, βὲ γιαζητὰ πεττοαλὴ ὀλατζάκσην.

17 Σεπετὶγγ βὲ τεκνὲγγ πεττοαλὴ ὀλατζάκ.

18 Τενιγγὶν μεϊβασὴ, βὲ γεριγγὶν μεϊβασὴ, σηγηρλαρηγγὴν μεϊβαλαρὴ, βὲ κογιουνλαρηγγὴν σὅρὅλερὶ πεττοαλὴ ὀλατζάκ.

19 Κιρτιγὶν ζεμὰν πεττοαλὴ ὀλατζάκσην, βὲ τζηκτηγὴγγ ζεμὰν πεττοαλὴ ὀλατζάκσην.

20 Ῥάππι σανὰ, χὲρ ἰσλεμὲκ ἰτζοῦν ἀζερινὲ ἔλ σαλτηγὴν νεσνελερτὲ πεττοὰ, μιὅσὅπὲτ, βὲ χαραπὰτ κιὸντερετζέκτιρ, τὰ σὲν τέϊζ χαρὰπ ὀλοὺπ χελὰκ ὀλούντζαγια τεκ, ἀμελλεριγγὶν κιὸτὅλὅγιὅντὲν ὅτὅρὅ, κι ὀνλάρηλα πενὶ τὲρκ ἐϊλετίν.

21 Ῥάππι ἀζεριγγὲ ὀλετὶ γιαπησὸτηρατζὰκ, τὰ σενὶ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοῦν κιτετζεγὶγγ γερτὲν χελὰκ ἰτίντζεγε τεκ.

22 Ῥάππι σενὶ βερὲμ ἰλὲ, βὲ ἠσητμὰ ἰλε, βὲ χουμμὰ ἰλὲ, βὲ σετὶτ χαραρὲτ ἰλε, βὲ κηλητζηλα, βὲ σαμοὺμ γελὶ ἰλε, βὲ σαρηλὴκ ἠλα βουρατζάκτηρ βὲ σενὶ τὰ χαρὰπ ὀλούντζαγια τεκ κοβαλαγιατζακλάρ.

23 Βὲ πασηγγὴν ὅστὅντεκὶ κιὸγ πακὴρ ὀλατζὰκ, βὲ ἀλτηγγτακὴ γὲρ τεμίρ.

24 Ῥάππι γεριγγὶν γιαγμουρουνοῦ τὸζ, βὲ τοπρὰκ ἰτετζὲκ κιὸγτὲν ἀζεριγγὲ ἐνετζὲκ τὰ σὲν χελὰκ ὀλούντζαγιά τεκ.

25 Ῥάππι σενὶ τουσμανλαρηγγὴν ὀνὅντὲ κηρηλμαγὰ τεσλὶμ ἰτετζὲκ, ὀνλαρὴν καρσησηνὰ πὶρ γιολτὰν τζηκατζάκσην, βὲ ὀνλαρὴν ὀνεντὲν γετὶ γιολτὰν κατζατζάκσην βὲ γερὶν τζὅμλε μεμλεκετλερινὲ περισὰν ὀλατζάκσην.

26 Βὲ λεσὶν χαβανὴν τζὅμλε κουσλαρηνὰ, βὲ γερὶν τζαναβαρλαρηνὰ ἀζὴκ ὀλατζακλὰρ, βὲ (ὀνλαρὴ) χὶτζ πὶρ κὶμσε κὸβμαγιατζακ.

27 Ῥάππι σενὶ Μησὶρ γιαρασὴ ἰλε, βὲ μαϊασὴλ ἰλε, βὲ σὶγιουζλούκ ἰλε, βὲ κιτζικ ἰλε βουρατζάκτηρ, ὀνλαρτὰν κι σαγαλάμαγιάσην.

28 Ῥάππι σειὶ ἀκηλσηζλήγηλα, βὲ κιὸρλὅγιὅλε, βὲ γιερὲκ σασκηνληγὴ ἰλε βουρατζάκ.

29 Βὲ κιὸρ κιμέσνε καρανληκτὰ ἐλὶ ἰλε γιοκλατηγὴ κιπὶ κιὅντὅζεν ὀρτασηντὰ ὀϊλὲ γιοκλαγιατζάκσην, βὲ γιολλαρηγγτὰ περχορτὰρ ὅλμαγιατζάκσην, βὲ χέμαν ζοὺλμ ἀλτηντὰ, βὲ τάϊμα γατιρλὶκ τζεκμετὲ ὀλατζάσην, βὲ (σενὶ) χὶτζ πὶρ κίμσε κουρτάρμαγιατζακ.

30 Ἀβρατὰ γιαβουκλοῦ ὀλατζάκσην, βὲ ὀνοῦν ἰλε γάϊρη ἔρ γιατατζὰκ ἔβ γιαπατζάκσην, βὲ ὀντὰ σακὶν ὅλμαγιατζάκσην πὰγ τικετζέκσιν, βὲ ὀνοῦν ἐζὅμσὶνὲ τεβσὶρμεγετζέκσιν.

31 Σηγηρὴν ὀνιὅγγτὲ πογαζλανμὴς ὀλατζὰκ, βὲ ὀντὰν γεμεγετζέκσιν ἐσεγὶν ζόρουλα ὀνιὅγγτὲν καπουλατζὰκ, βὲ σανὰ κερὶ βερίλμεγετζεκ κογιουνλαρὴν τουσμανλαρηγγὰ τεσλὶμ ὀλουνατζὰκ, βὲ (ὀνλαρὴ) σανὰ κουρταρήβερμεγε κίμσε πουλούνμαγιατζακ.

32 Ὀγουλλαρὴν, βὲ κηζλαρὴν γάϊρη καβμὰ τεσλὶμ ὀλουνατζὰκ, βὲ κιὸζλερὶν κιὸρὲπ ὀνλὰρ ἰτζοῦν πιὅτὅν κιὲν πουρουσατζακλὰρ, βὲ σενὶν ἐλιντὲ χὶτζ πὶρ κουββὲτ ὅλμαγιατζακ.

33 Γεριγγὶν μαχσουλουνοῦ, βὲ τζὅμλε ἐμεκλεριγγὶ πὶλμετιγιν μιλλὲτ γεγετζὲκ, βὲ χέμαν ζοὺλμ τζεκὶπ τάϊμα τζιγνενετζέκσιν.

34 Βὲ κιὸζλεριγγὶν κιὸρετζεγὶ νεσνελὲρ ἰτζοῦν τιβανὲ ὀλατζάκσην.

35 Ῥάππι σενὶ τιζλεριγγτὲ, βὲ ἰντζικλεριγγτὲ ἀγιαγηγγὴν ὀκτζεσιντὲν, τὰ πασηγγὴν τεπεσινέ τεκ, ὀγγουλμάζ φενὰ γιαρὰ ἰλε βουρατζάκ.

οκσεζὲ, βὲ τοὺλ ἀβρατὰ χόκισμτὲ γάτρ ἰτέρσε· βὲ τζέμλε κάβμ, Ἀμὴν, τεγέ·

20 Πεττοαλὴ ὀλσοὺν χὲρ κὶμ παπασηνὴν ἀβρατὴ ἰλε γιατήρσα· τζοὺν κι παπασηνὴν ἐτεγινὶ ἀτζάρ· βὲ τζέμλε κάβμ, Ἀμὴν, τεγέ.

21 Πεττοαλὴ ὀλσοὺν χὲρ κὶμ χαϊβάν ἠλα τζημά ἰτέρσε· βὲ τζέμλε κάβμ Ἀμὴν, τεγέ.

22 Πεττοαλὴ ὀλσοὺν χὲρ κὶμ παπασηνὴν κηζὴ, γιάχοτ ἀνασηνὴν κηζὴ ὀλὰν κὴζ καρηντασὴ ἰλε τζιμὰ ἰτέρσε· βὲ τζέμλε κὰβμ, Ἀμὴν, τεγέ.

23 Πεττοαλὴ ὀλσοῦν χὲρ κὶμ καγὶν ἀνασὴ ἰλε τζιμὰ ἰτέρσε· βὲ τζέμλε κὰβμ, Ἀμὴν, τεγέ.

24 Πεττοαλὴ ὀλσοῦν χὲρ κὶμ κογγσουσουνοὺ ὀγρούλαϊν βουρούρσα· βὲ τζέμλε κὰβμ, Ἀμὴν, τεγέ.

25 Πεττοαλὴ ὀλσοῦν χὲρ κὶμ σουτζσοὶζ ἀταμὴ ὀλτέρμὲκ ἰτζοῦν ρισβὲτ ἀλήρσα· βὲ τζέμλε κὰβμ, Ἀμὴν, τεγέ.

26 Πεττοαλὴ ὀλσοῦν, χὲρ κὶμ ποῦ τεβρατὴν σὸζλεριντὲ καβὶ τουρμάζσα ὀνλαρὴ ἰτζρὰ ἰτμὲκ ἰτζοῦν· βὲ τζέμλε κὰβμ, Ἀμὴν, τεγέ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ ἔγερ Ἀλλαχὴγγ Ῥάππινιν σὸζενὲ τικκὰτ ἴλε τιγγλεΐπ, πενὶμ σανὰ πὲ κιὲν βατιγὲτ ἰττιγὶμ τζέμλε τεμπιχλερινὶ ἰτζρὰ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλούρσαν, Ἀλαχὴγγ Ῥάππι σενὶ γερὶν τζέμλε μιλλετλεριντὲν γιέκσὲκ ἰτετζέκτιρ.

2 Βὲ τζέμλε ποῦ χαΐρ τοαλὰρ σενὶν ἐζερινὲ κελὶπ, σενὶ πουλατζακλὰρ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σὸζενὲ ἰταὰτ ἰτέρσεγγ.

3 Ζεχὶρ ἰτζιντὲ μουπαρὲκ ὀλατζάκσην, βὲ γιαζητὰ μουπαρὲκ ὀλατζάκσην.

4 Τενιγγὶν μεϊβασὴ, βὲ γεριγγὶν μαχσουλοῦ, βὲ χαϊβανατηγγὴν μεϊβασὴ, βὲ σηγηρλαρηγγὴν μεϊβαλερὶ, βὲ κογιουλαρηγγὴν σαρυλερὶ μουπαρὲκ ὀλατζακλὰρ.

5 Ζεπετὶν, βὲ τεκνέγγ μουπαρὲκ ὀλὰ.

6 Κιρτιγὶν ζεμὰν μουπαρὲκ ὀλάσην, βὲ τζηκτηγὴν ζεμὰν μουπαρὲκ ὀλάσην.

7 Ὀὺζεριγγὲ καλκὰν τουσμανλαρηγγὴ Ῥάππι ἔϊλεγέ κι, σενὶν ὀνθντὲ παρελενελὲρ, πὶρ γιολτὰν ἐζεριγγὲ τζηκαλὰρ, βὲ γετὶ γιολτὰν σενὶν ὀνθγγτὲν κατζαλάρ.

8 Ῥάππι σανὰ ἀμπαρλαρηγγτὰ, βὲ ἐλιγγὶ ἐζερινὲ σαλτηγὴγγ τζέμλε νεσνελερτὲ περεκετινὶ κιόντερὲ, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ, σανὰ βερετζεγὶ γερτὲ σενὶ μουπαρὲκ ἔϊλεγέ.

9 Ῥάππι σανὰ ἄντ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ σενὶ κεντινὲ ἀζὶζ κὰβμ ἰτετζέκτιρ, ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν τεμπιχλερινὶ τουτοὺπ ὀνοῦν γιολλαρηντὰ γιορέρσεν.

10 Βὲ γερὶν τζέμλε καβημλαρὴ κιόρετζεκλὲρ κι Ῥάππινιν ἰσμὶ ἰλε τζαγρηλήρσην, βὲ σεντὲν κορκατἰζακλάρ.

11 Βὲ Ῥάππι σενὶ νιϊμετλερτὲ, τενιγγὶν μεϊβασηντὰ, βὲ χαϊβανατηγγὴν μεϊβασηντὰ, βὲ γεριγγὶν μαχσουλουντὰ ζεγκὶν ἔϊλεγὲ, Ῥάππινιν σανὰ βερμὲκ ἰτζοῦν παπαλαρηγγὰ ἄντ ἐϊλετιγὶ γερτέ.

12 Ῥάππι σανὰ σαλὶχ χαζνεσινὶ, κιόγιὲ ἀτζά κι γεριγγὲ βακτηντὰ γιαγμουροῦ βερὲ, βὲ ἐλλεριγγὶν τζέμλε ἀμελλερινὶ μουπαρεκλὶ ἐϊλεγὲ, βὲ σεντζὸκ μιλλετλερὲ ὀτὲντζ βερετζέκσιν, ἔμμα σὲν ὀτὲντζ ἄλμαγιατζάκσην.

13 Βὲ Ῥάππι σενὶ πὰς τικετζὲκ, βὲ τεγὶλ κουϊρουὺκ, βὲ χέμαν ἐστττὲ ὀλατζάκσην, ἔμμα ἀλτὰ ὄλμαγιατζάκσην, ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν τεμπιχλερινὲ ἰταὰτ ἰτέρσεγγ, ὀνλαρὴ κι πὲν σανὰ ποῦ κιὲν ἔμρ ἰτέριμ, τάκι ὀνλαρὴ τουτοὺπ ἰτζρὰ ἰτέσιν.

14 Βὲ πενὶμ σανὰ ποῦ κιὲν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ σὸζλερτὲν ἄσλα σαγὰ, γιάχοτ σολὰ σάπμαγιάσην, σὸϊλέ κι γάϊρη ἀλλαχλαρὴν αρτηνὰ κιτὶπ, ὀνλαρὰ ἰπατὲτ ἰτέσιν.

15 Ἔμμα ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σὸζενὲ ἰταὰτ ἴτμεϊπ, ὀνοῦν τζέμλε τεμπιχλερινὶ, βὲ πενὶμ σανὰ ποῦ κιὲν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ φαρζλαρηνὴ ἰτζρὰ

τητὰ, ὀνοῦν ἰλέ κι τουσμανὴν σενὶ τζεμλε σεχερλεριγγτὲ παστηρατζάκτηρ, ὀνοῦν χὶτζ πὶρ σὶ κάλματη.

56 Ἀρανητζὰ ναζλὴ, βὲ ναζὶκ ἀβρὰτ κι ναζληληγὴ, βὲ ναζικλιγὶ ἰτζοῦν ἀγιαγηνὴν ταπανηνὴ γερὲ κομαγὰ τζεσαρετλένμεγετζέγιτι, φενὰ κιὸζ ἰλε πακατζὰκ κοϊνουνοῦν κοτζασηνὰ, βὲ ὀγλουνὰ, βὲ κηζηνὰ,

57 Βὲ ἀγιακλαρὴ ἀρασηντὰν τζηκὰν μαασουμουνὰ, βὲ τογουρατζαγὴ ἐβλατλαρηνὰ· τζοῦν κι μουχασερετὲ, βὲ σηκηντητὰ, ὀνοῦν ἰλὲ κι τουσμανὴγγ τζεμλε σεχερλεριγγτὲ σενὶ παστηρατζάκτηρ, χὲρ σεῖν γιοκλουγουιτὰν, ὀνλαρὴ κιζλιτζὲ γεγετζέκτιρ.

58 Ἔγερ ποῦ τεβρατὴν ποῦ κιταπτὰ γιαζηλμὴς ὀλὰν τζέμλε σὸζλερινὶ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλμάζσαν, κι ὅλ ζιϊνετλὶ βὲ κορκουλοῦ ἰσιμτὲν κορκάσην (κι) ΡΑΠΠΙ ΑΛΛΑΧΗΓΓ (τηρ).

59 Ὅ ζεμὰν Ῥάππι σενὶν πελαλεριγγὶ, βὲ ζουρριατηγγὴν πελαλερινὶ κορκουλοῦ ἐιλεγετζὲκ τιρ, πὸγιὲκ βὲ κεσιλμὲζ πελαλὰρ, βὲ φενὰ βὲ τὲκενμὲζ μαραζλάρ.

60 Βὲ Μησηρὴν τζέμλε χασταληκλαρηνὴ κι ὀνλὰρ ἰτζοῦν κορκτοὺγγ, σενὶν ἐζεριγγὲ κετιρετζέκτιρ, βὲ σανὰ γιαπουσατζακλάρ.

61 Βὲ ποῦ τεβρατὴν κιταπηντὰ γιαζιλὴ ὅλμαγιαν, χὲρ χασταληγὴ, βὲ χὲρ πελαΐ, Ῥάππι ὀνλαρὴ σενὶν ἐζεριγγὲ κετιρετζέκτιρ, τὰ σὲν χελὰκ ὀλούντζαγιά τεκ.

62 Βὲ τζοκλουκτὰ κιὸγλερὶν γιλτηζλαρὴ κιπὶ ἰκὲν σαϊνὴζ ἀζαλατζάκτηρ, ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σὸζενὲ ἰταὰτ ἴτμετιν.

63 Βὲ νίτζε Ῥάππι σιζὲ ἐγιλὶκ ἰτμετὲ, βὲ σιζὶ τζογαλτματὰ ἐζερινιζτὲ σαζλαντὴ ἰσε, πὸΐλετζε Ῥάππι σιζὶ χελὰκ ἰτμετὲ, βὲ σιζὶ χιτζὲ κετιρμετὲ σὰζ ὀλατζάκτηρ, βὲ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοῦν κιττιγινὶζ γερτὲν καπουλατζάκσηζ.

64 Βὲ γερὶν πὶρ οὐτζουντὰν, τὰ γερὶν ὅπιρ οὐτζουνὰ τεκ, Ῥάππι σενὶ τζέμλε μιλλετλερὶν ἀρασηνὰ σατζατζάκτηρ βὲ ὅρατα σενὶν, βὲ παπαλαρηγγὴν πὶλμετιγι γάϊρη ἀλλαχηρὰ, ὀτουνλαρά, βὲ τασλαρὰ ταπατζίκσηνηζ

65 Βὲ ποῦ μιλλετλερὶν ἀρασηντὰ ραχατλὴκ πούλμαγιατζάκσην νὸτε ἀγιαγηγγὴν ταπανὴ τουρὰκ πουλατζάκ, ἔμμα Ῥάππι σανὰ ὅρατα τιτρὲκ γιαρὶκ, βὲ κιὸζλὲρ τουνουκλουγοῦ, βὲ τζὰν πουρουσμασὴ βερετζάκ.

66 Βὲ τζανὴν κιὸζλεριγγὶν ὀνεντὲ ἀσηλὴ ὀλατζάκ, βὲ κιεντέζ, βὲ κετζὲ κορκατζάκσην, βὲ ὁμρεγγὲ ἰνάνμαγιατζάκσην

67 Σαπαχτὰν, κιάσκι ἀχσὰμ ὀλάϊτη τεγετζέκσιν, βὲ ἀχσὰμ, κιάσκι σαπάχ ὀλάϊτη τεγετζεκσιν, γιαρεγιγγὶν κορκουσοὺ ἰτζοῦν κι, ὀνοῦν ἰλε κορκατζάκσην, βὲ κιὸζλεριγγὶν κιόρεσλερὶ ἰτζοῦν, κι ὀνλαρὴ κιόρετζέκσιν.

68 Βὲ Ῥάππι σενὶ τέκραρ κεμιλὲρ ἰλε Μησηρὰ κετιρετζέκτιρ σὸ γιολτάν κι, ὀνοῦν ἰτζοὺν πὲν σανὰ τετὶμ, Ὀνοὺ πὶρ ταχὰ κιόρμεγετζέκσιν, βὲ ὅρατα τουσμανλαρηνηζὰ κιόλελὲρ, βὲ τζαριελὲρ κιπὶ σατηλατζάκσηζ, βὲ (σιζ) χὶτζ πὶρ κίμσε σατὴν ἅλμαγιατζακ

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠΠΑΡΑΠΠΙΝΙΝ

Μωϋσηὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλε Μωὰβ τοπραγηντὰ κεσιτμεγὲ ἔμρ ἐιλετιγὶ ἀχτὴν σὸζλερὶ πουνλάρτηρ, ὀνλὰρ ἦλα Χωρηβτὲ κεσιττιγὶ ἀχττὰν μαατέ.

2 Βὲ Μωϋσῆ τζέμλε Ἰσραηλὶ τζαγηρὴπ ὀνλαρὰ τετὶ, Ῥάππι Μησὴρ τιαρηντὰ Φαραωνοῦν ἐζερινὲ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε κουλλαρηνὴν ἐζερινὲ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε βιλαγετὶ ἐζερινὲ, κιὸζλερινιζὶν ὀνεντὲ ἰττιγὶ τζέμλε νεσνελερὶ σὶζ κιόρτενέζ

3 Κιὸζλερινιζὶν κιόρτεγιὲ ἀζὶμ ἰματχανλαρὴ, ἀλαμετλερὶ, βὲ ὅλ ἀζὶμ χειπετλερί.

4 Ἔμμα Ῥάππι τὰ ποῦ κιενὲ τὲκ σιζὲ ἀγγναμὰκ ἰτζοῦν κὰλπ, βὲ κιόρμὲκ

36 Ῥάππι σενὶ, βὲ ϑζεριγγὲ νὰσπ ἰτετζεγὶν πατὴσαχηγγὴ σενὶν βὲ παπαλαρηγγὴν πίλμετιγι μιλλετὲ κετιρετζὲκ· βὲ ὅρατα γάϊρη ἀλλαχλαρὰ, ὀτουνλαρὰ βὲ τασλαρὰ ταπατζάκσην.

37 Βὲ Ῥάππινιν σενὶ κιότερετζεγὶ τζέμλε μιλλετλερὶν ἀρασηντὰ, χαΐραυλὴκ, μεσὲλ, βὲ νακλιὲτ ἰτζοῦν ὀλατζάκσην.

38 Ταϑραγιὰ ταρλαγιὰ τζὸκ τοχοὺμ κετιρετζέκσιν, βὲ ἄζ τεβτιρετζέκσιν· τζοῦν κι ὀνοῦ τζεκιρκὲ γεγετζέκ

39 Πὰγ τικετζέκσιν, βὲ ὀνοῦ τιμὰρ ἰτετζέκσιν, ἔμμα νὲ σαρὰπ ἰτζετζέκσιν, νέτε ϑζὲμ τεβτιρετζέκσιν, ζίρα ὀνλαρὴ κουρτλὰρ γιγετζεκλέρ.

40 Τζέμλε συνορλαρηγγτὰ ζεϊτοῦν ἀγατζλαρὴν ὀλατζὰκ, ἔμμα γιὰγ ἦλα σερένμεγετζέκσιν· τζοῦν κι ζεϊτὲν ἀγατζλαρὴγγ (μεϊβαλαρηνὴ) ἀτατζακλάρ.

41 Ὀγουλλὰρ, βὲ κηζλὰρ τογουρατζάκσην, ἔμμα σενὶν ὅλμαγιατζακλαρ τζοῦν κι γεσιρλιγὲ κιτετζεκλέρ.

42 Τζέμλε ἀγατζλαρηγγὴ, βὲ γεριγγὶν μαχσουλουνοῦ τζεκιρκὲ χαρὰπ ἰτετζέκ.

43 Σενὶν ἀραγγτὰ ὀλὰν γαρὶπ σενὶν ϑζεριγγὲ γαγέτλε τζὸκ γιϑκσελετζὲκ, σὲν ἰσὲ γαγέτλε ἀσαγὰ ἓν τιριλετζέκσιν.

44 Ὅ σανὰ ὀτὲντζ βερετζὲκ, ἔμμα σὲν ὀνὰ ὀτὲντζ βέρμεγετζέκσιν· ὅ πὰς ὀλατζὰκ, σὲν ἰσε κουϊρουὺκ ὀλατζάκσην.

45 Βὲ τζέμλε ποῦ πεττοαλὰρ ϑζεριγγὲ κελετζεκλὲρ, βὲ τὰ σὲν χαρὰπ ὀλούντζαγιά τεκ σενὶ κοβαλαγιατζακλὰρ, βὲ σενὶ πουλατζακλὰρ, τζοῦν κι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σόζενὲ ἰταὰτ ἴτμετίν κι, ὀνοῦν τεμπιχλερινὶ, βὲ σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ φαρζλαρηνὴ τουτάσην.

46 Βὲ πουνλὰρ σενὶν ϑζεριντὲ, βὲ ζουβριατηγγὴν ϑζεριντὲ χὲρ ταΐμ νηφὰν, βὲ χεϊπὲτ ἰτζοῦν ὀλατζακλάρ.

47 Τζοῦν κι τζέμλε (σεϊλερὶν) γανλεγὶ ἰτζοῦν, Ῥάππι Ἀλλχηγγὰ σατζλήγηλα, βὲ κιόγγιϑλ σενλιγὶ ἰλε ἰπατὲτ ἐϊλέμετιγγ:

48 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππινιν ϑζεριγγὲ κιόντερετζεγὶ τουσμανλαρηγγὰ. ἀτζλήγηλα, βὲ σουσουζλούγουλα, βὲ τζηπλακλήγηλα, βὲ χὲρ σεῖν γιοκσουλλουγοῦ ἰλε χηζμὲτ ἰτετζέκσιν, βὲ σενὶν ποϊουνὰ τεμὶρ ποϊσντουρουὺκ βουρατζὰκ, τὰ σὲν χελὰκ ὀλούντζαγιά τεκ.

49 Ῥάππι σενὶν ϑζεοιγγὲ ἰρακτὰν, γερὶν οὐτζουντὰν καρτὰλ χιϑτζμὲ ἰλε κιπὶ μιλλὲτ κετιρετζὲκ, μιλλὲτ κι τιλινὶ ἀγγνάμαγιατζάκσην.

50 Γιαπανὴ γιϑζλὲ μιλλὲτ κι, ἰχτιαρὴν γιϑζσντὲν ἰχτιρὰζ ἴτμεγετζεκ, νέτε κεντζὲ μερχαμὲτ ἰτετζέκ.

51 Βὲ τὰ σὲν χελὰκ ὀλούντζαγια τεκ ταβαρλαρηγγὴν μεϊβασηνὴ, βὲ γεριγγὶν μαχσουλουνοὺ γεγετζὲκ, ὅλ κι τα σενὶ χελὰκ ἰτίντζεγέ τεκ, σανὰ πουγτάΐ, σαρὰπ, γιάχοτ γιὰγ, ὀκιϑζλεριγγὶν μεϊβασηνὴ, γιάχοτ κογιουνλαρηγγὴν σερϑλερινὶ πράκμαγιατζακ.

52 Βὲ σενὶ τζέμλε σεχερλεριγγτὲ μουχασερεγὲ ἀλατζὰκ, τὰ σενὶν πιϑτὲν γεριγγτὲ οὐμουτ παγλατηγὴγγ γιϑκσὲκ, βὲ κουββετλὶ χισαρλὰρ γικηλήντζαγια τεκ· βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ πιϑτὲν γεριγγὶν τζέμλε σεχερλεριντὲ σενὶ μουχασερὲ ἰτετζέκ.

53 Βὲ ὅλ μουχασερετὲ βὲ σηκηντητὰ, ὀνοῦν ἰλέ κι τουσμανὴν σενὶ παστηρατζὰκ, βιτζουτουγγοῦν μεϊβασηνὴ, Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σανὰ βερτιγὶ ὀγουλλαρηγγὴν, βὲ κηζλαρηγγὴν ἐτινὶ γεγετζέκσιν.

54 Ἀρανηζτὰ ναζλὴ, βὲ τζὸκ ναζικ ὀλὰν ἀτὰμ, κεντὶ καρηντασηνὰ, βὲ κουτζαγηνὴν ἀβρατηνὰ, βὲ πουρακατζαγὴ πακὴ ἐβλατηνὰ φενὰ κιὸζ ἰλε πακατζάκ.

55 Τάκι ὀνλαρτὰν χὶτζ πὶρ κίμσεϊε γεγετζεγὶ ὀγουλλαρηνὴν ἐτιντὲν βέρμεγε, τζοῦν κι μουχασερετὲ, βὲ σηκην-

τηνὴ, γιάνι ὀνλαρὴ Μησὴρ τιαρηντὰν τζηκαρτηγὴ ζεμὰν ὀνλάρηλα κεσιστιγὶ ἀχτηνὴ τὲρκ ἐϊλετιλέρ.

26 Βὲ κιτὶπ πίλμετικλερι, βὲ ὀνλαρὰ βέρμετιγι γάϊρη ἀλλαχλαρὰ ταπὴπ ὀνλαρὰ σετζτὰ ἐϊλετιλέρ.

27 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ῥάππινιν γαζεπὶ ὅλ γερὶν ἀζερινὲ τουτουστοῦ, ποῦ κιταπτὰ γιαζηλὴ ὀλὰν τζέμλε πεττοαλαρὴ ὀνοῦν ἀζερινὲ κετιρμὲκ ἰτζοῦν.

28 Βὲ Ῥάππι ὀφκὲ ἴλε, βὲ γαζὲπ ἴλε, βὲ χήσμη σετὶτ ἴλε, ὀνλαρὴν κιόκιενὲ κεντιλερὶν γεριντὲν σόκτὲ, βὲ ὀνλαρὴ γάϊρη γερὲ ἀττὴ, ποῦ κιεντὲ νιτζὲ ἰσελερ.

29 Κιζλὶ νεσνελὲρ Ῥάππι Ἀλλαχημηζήντηρ· βὲ ἀσηκιὰρ ὀλανλὰρ τάϊμα πιζλερὲ, βὲ ὀγουλλαρημηζὰ (μουτααλίκτιρ), τάκι ποῦ ἀχτὴν τζέμλε σόζλερινὶ ἰτζρὰ ἰτελίμ.

ΟΤΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ τζέμλε ποῦ νεσνελὲρ, σενὶν ὀνενὲ κοτουγοῦμ χαὶρ τοὰ, βὲ πεττοὰ ἀζεριγγὲ κελτιγὶ ζεμὰν, ἔγερ τζέμλε μιλλετλερὶν ἀρασηντὰ, χὲρ νέρεγέ κι Ῥάππι Ἀλλαχὴν σενὶ σατζὰρσα, (πουνλαρὴ) τέκραρ καλπινὲ κετιρίρσεν,

2 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ τονὲρ, βὲ πενὶμ σανὰ ποῦ κιεν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ τζέμλε νεσνελερὲ κιορὲ σὲν, βὲ ὀγουλλαρὴν πιέτεν γιερεγιγγτὲν, βὲ πιέτεν τζανηγγτὰν ὀνοῦν σόζενὲ ἰταὰτ ἰτέρσεν,

3 Ὅ ζεμὰν Ῥάππι Ἀλλαχὴν σενὶ γεσιρλικτὲν τονταρὲπ, σανὰ μερχαμὲτ ἰτετζὲκ, βὲ σενὶ ἀρασηνὰ σατζτηγὴ τζέμλε μιλλετλερτὲν κίνε πιρικτιρετζὲκ.

4 Σενὶγγ ὀλανλαρτὰν κιόγιεν κενάρηνὰ τεκ πιλὲ σατζηλμὴς ὀλσαλὰρ, Ῥάππι Ἀλλαχὴν σενὶ ὅρατάντα τοπλαγιατζὰκ, σενὶ ὅρατάντα ἀλατζὰκ,

5 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴν σενὶ, παπαλαρηγγὴν μιρὰς ἀλτηγὴ γερὶν ἰτζινὲ κετιρετζὲκ, βὲ ὀνὲ μιρὰς ἀλατζάκσην, βὲ σανὰ ἰχσὰν ἰτετζὲκ, βὲ σενὶ παπαλαρηγγτὰν ζιατὲ τζογαλτατζὲκ.

6 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴν καλπιγγὶ, βὲ ζουριατηγγὴν καλπινὶ σεννὲτ ἰτετζὲκ, τάκι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ πιέτεν γιερεγιγγτὲν, βὲ πιέτεν τζανηγγτὰν σεβὲσιν κι, γιασαγιάσην.

7 Βὲ Ῥάππι Αλλαχὴν τζέμλε ποῦ πεττοαλαρὴ τουσμανλαρηγγὴν ἀζερινὲ, βὲ σανὰ γαρὲζ ἰτὶπ σενὶ κοβαλαγιανλαρὴν ἀζερινὲ σαλατζάκτηρ.

8 Βὲ σὲν τονὲπ βὲ Ῥάππινιν σόζενὲ ἰταὰτ ἰτὶπ, ὀνοῦν, σανὰ ποῦ κιὲν ἔμρο ἐϊλετιγὶμ τζέμλε τεμπιχλερινὶ ἰτζρὰ ἰτέσιν.

9 Βὲ Ῥαππι Ἀλλαχὴν σενὶ ἐλλεριγγὶν τζέμλε ἀμελλεριντὲ, τενιγγὶν μεϊβασηντὰ, βὲ ταβαρλαρηγγὴν μεϊβασηντὰ, βὲ γεοιγγὶν μαχσουλουντὰ ἐγιλιγὲ περεκετλεγετζέκτιρ, ζίρα Ῥάππι σενὶν ἀζεριγγτὲ κίνε ἐγιλιγὲ σὰζ ὀλατζὰκτηρ, παπαλαρηγγὴν ἀζεριντὲ νίτζε σὰζ ὀλτοῦ ἰσε,

10 Ἔγερ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν σόζενὲ ἰταὰτ ἰτέρσεν, τάκι ὀνοῦν τεμπιχλερινὶ, βὲ τεβρατὴν ποῦ κιταπηντὰ γιαζηλὴ ὀλὰν φαρζλαρηνὴ ἰτζρὰ ἰτέσιν· ἔγερ πιέτεν γιερεγιγγτὲν, βὲ πιέτεν τζανηγγτὰν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὰ τονέρσεν.

11 Τζοῦν κι πενὶμ σανὰ ποῦ κιὲν ἔμρ ἐϊλετιγὶμ ποῦ τεμπὶχ σεντὲν κιζλὶ τεγίλτιρ, νέτε σεντὲν ἰράκτηρ·

12 Κιογτὲ τεγίλτιρ κι, Κιογὲ πιζὶμ ἰτζοῦν κὶμ τζηκήπτα ὀνοῦ πιζὲ κετιρίβερέ κι, ὀνοῦ τιγγλεῖπ ἰτζρὰ ἰτελὶμ τεγέσιζ.

13 Νέτε τενιζὶν ὀτὲ γιακασηντά τηρ κι, τενιζὶν ὀρτασηντὰν πιζὶμ ἰτζοῦν κὶμ κετζίπτε, ὀνοῦ πιζὲ κετιρίβερέ κι ὀνοῦ τιγγλεῖπ ἰτζρὰ ἰτελὶμ, τεγέσιζ.

14 Ἴλλα κελὰμ σανὰ πὲκ γιακήντηρ. ἀγζηγγτὰ, βὲ καλπιγγτέ τιρ, τάκι ὀνοῦ ἰτέσιγγ.

15 Ἰστὲ πὲν ποῦ κιὲν σενὶν ὀνενὲ ὀμερὲ, βὲ ἐγιλιγὶ, χὲμ ὀλεμὲ βὲ κιότελεγιὲ κοτούμ,

16 Τζοῖν κι πὲν ποῦ κιὲν σανὰ ἔμρ

ἰτζοῦν κιὸζλὲρ, βὲ ἐσιτμὲκ ἰτζοὺν κουλακλὰρ βέρμετὶ.

5 Βὲ πὲν σιζὶ κὴρκ γὶλ τζολτὲ κτυλαουζλατὴμ ἐσβαπινὶζ ϑζερινιζτὲ ἐσκίμετὶ, βὲ παπουτζοὺν ἀγιαγηγγὴν ϑζεριντὲ ἐσκίμετὶ.

6 Ἐκμὲκ γέμετινιζ, βὲ σαρὰπ, γιάχοτ μουσκὶρ ἴτζμετινιζ, σὶζ πιλμὲκ ἰτζοὺν κι, Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ πένιμ.

7 Βὲ πού γερὲ κελτιγινὶζ ζεμὰν Ἐσεβὼν πατησαχὴ Σηὼν, βὲ Βασὰν πατησαχὴ Ὠγ ϑζεριμιζὲ τζεγκὲ τζηκτηλὰρ, βὲ πὶζ ὀνλαρὴ βουρτούκ.

8 Βὲ ὀνλαρὴν βιλαγετινὶ ἀλτὴκ, βὲ ὀνού Ῥουβηνιλερὲ, βὲ Γαδιλερὲ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ μιρασληγὰ βερτίκ.

9 Ἴμτι πού ἀχτὴν σὸζλερινὶ τούτουν, βὲ ὀνλαρὴ ἰτζρὰ ἐϊλέϊν, τάκι τζέμλε ἀμελλερινιζτὲ περχορτὰρ ὀλάσηζ.

10 Σὶζ πού κιὲν τζέμλενιζ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν χουζουρουντὰ τουρυύρσουζ, καπιλελερινιζὶν πασλαρὴ, ἰχτιαρλαρηνὴζ, βὲ ναζιρλερινὶζ, Ἰσραηλὶν τζέμλε ἐρλερὶ,

11 Ἐβλατλαρηνὴζ, ἀβρατλαρηνὴζ, βὲ ὀρτουντὰ ὀλὰν γαρὶπ, ὀτουντζουγγτὰν σακαγγὰ βαρήντζαγιὰ τεκ.

12 Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν ἀχτηνὰ, βὲ Ἀλλαχὴν Ῥάππινιν πού κιὲν σενὶν ἰλε κεσιστιγγὶ γεμινινὲ κιρμὲκ ἰτζούν.

13 Τάκι σενὶ πού κιὲν κεντινὲ κὰβμ ἰτὲ, βὲ ὅ σανὰ Ἀλλὰχ ὀλὰ, νίτζε κι σανὰ τετὶ, βὲ νίτζεκι σενὶν παπαλαρὴν Αβρααμὰ, Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ ἄντ ἐϊλετὶ ἰσε.

14 Βὲ τεγὶλ κι πού ἀχτὴ, βὲ πού γεμινὶ γιάληνηζ σιζὶν ἰλε ἰτέριμ.

15 Ἴλλα πού κιὲν Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν χουζουρουντὰ πιζὶμ ἰλε περαπὲρ τουράν κιμέσνε ἰλέ τε, βὲ πού κιὲν πιζμ ἰλε περαπὲρ πούρατα ὅλμαγιαν κιμέσνε ἰλὲ τε.

16 [Ζίρα Μησὴρ τιαρηντὰ νίτζε σακὶν ὀλτουγουμουζού, βὲ κετζτιγινὶζ μιλλετλερὶν ἀρασηντὰν νίτζε κετζτιγιμζ σὶζ πιλίρσινιζ,

17 Βὲ ὀνλαρὴν μεκρουχλαρηνὴ, βὲ ὀνλαρὴν πουτλαρηνὴ, ὀτουνλαρὴ, βὲ τασλαρὴ, κιεμεσὲ, βὲ ἀλτουνού κι ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ ἰτη, κιορτενέζ].

18 Ἀρανηζτὰ ἔρ, γιάχοτ ἀβρὰτ, γιὰ σόϊ, γιὰ καπιλὲ ὅλμαμακ ἰτζοὺν κι, ὀνλαρὴν καλπὶ πού κιεν Ῥάππι Ἀλλαχημηζτὰν σαπὰ, κιτὶπ πού μιλλετλερὶν ἀλλαχλαρηνὰ ἰπατὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν, τάκι ἀρανηζτὰ ὃτ βὲ ἀτζηλὴκ τασηγιὰν κιὸκ ὅλμαγια.

19 Βὲ πού πεττοανὴν σὸζλερινὶ ἐσιττιγὶ ζεμὰν, καλπὶ ἰτζιντὲ κεντινὶ μουτλουλαΐπ τεγὲ κι, Καλπημὶν σαπμακληγηντὰ κελέρσεμτε πανὰ σελαμὲτ ὀλούρ (πόϊλετζε) σουσουζλουγὰ σαρχοσλουγοῦ κατμάγηλα.

20 Ῥάππι ονὰ ἀτζημαγιατζακ, ἴλλα ὅ ζεμὰν Ῥάππινιν γαζεπὶ, βὲ ὀνοὺν ρεσκὶ ὅ ἀταμὴν ϑζερινὲ τουτουσατζακ, βὲ πού κιταπτὰ γιαζηλὴ ὀλὰν τζέμλε πεττοαλὰρ ϑζερινὲ τσετζεκλὲρ, βὲ Ῥάππι ὀνοὺν ἰσμινὶ κιογὲν ἀλτηντὰν γιὸκ ἰτετζέκ.

21 Βὲ Ῥάππι ὀνοῦ Ἰσραηλὶν τζέμλε καπιλελεριντὲν χελακληγὰ ἀϊρατζακ, ἀχτὴν πού τεβρὰτ κιταπηντὰ γιαζηλὴ ὀλὰν τζέμλε πεττοαλαρηνὰ κιορὲ.

22 Βὲ σιζλερτὲν σογγρὰ καλκατζὰκ ὀγουλλαρηνηζὴν κελετζὲκ σινσιλεσὶ, βὲ ἰρὰκ βιλαγεττὲν κελὲν γαρὶπ σόϊλεϊετζεκλὲρ, ὅλ βιλαγετὶν πελαλερινὶ, βὲ Ῥάππινιν ὀνοὺν ϑζερινὲ κετιρτιγὶ χαστηληκλαρὴ κιορτσκλερὶ ζεμὰν,

23 (Χὲμ) ὀνοὺν τζέμλε τοπραγηνὴ κι κιεκιερτ, βὲ τούζ, βὲ γιαγκὴν τηρ, (ὀνὰ) νὲ ἐκιλὶρ, νὲ πιτὲρ, νέτε ὀντὰ πὶρ ὅτ τζηκὰρ, Σόδομα βὲ Γόμορρα σεχερλερινὶν, Ἀδαμανὴν, βὲ Σεβωΐμὶν χαραπληγηνὰ κιορὲ, ὀνλαρή κι Ῥάππι γαζεπιντὲ, βὲ χησμηντὰ χαρὰπ ἐϊλετί.

24 Βὲ τζέμλε μιλλετλὲρ τεγετζεκλὲρ. Νίτζουν Ῥάππι πού γερὲ πόϊλὲ ἐϊλετὶ; πού σετὶτ γαζεπὶν τουτουσμασηνὴν σεπεπὶ νέτιρ;

25 Ὁ ζεμὰν τεγετζεκλὲρ, Τζοὺν κι παπαλαρηνὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππινιν ἀχ-

ρὰς ἀλμὰκ ἰτζοῦν Ἰορδανὴ κετζέρσινιζ, γιαϯαγιατζαγηνὴζ τζὲμλε κιϑνλερτὲ, Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππιτεν κορκμαγὴ ὀγρενελέρ.

14 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ ϯετὶ, Ἰστὲ ὀλμεγὲ κιϑνλερὶν γιακήντηρλαρ, Ἰησουῖοῦ τζαγὴρ, βὲ σαχατὲϯ τζατηρηντὰ χουζοὺρ ὅλουν κι, ὀνὰ ἐμιρλὲρ βερείμ Βὲ Μωϋσῆ χὲμ Ἰησοῦ κιττιλὲρ, βὲ σαχατὲϯ τζατηρηντὰ χουζοὺρ ὀλϯουλάρ.

15 Βὲ Ῥάππι πουλοὺϯ ϯιρεγιντὲ τζατηρτὰ κιὸρϑντές βὲ πουλουϯοῦν ϯιρεγὶ τζατηρὴν καπουσουνοῦν ἐστϑντὲ ϯουρϯού.

16 Βὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ ϯετὶ, Ἰστὲ σὲν παπαλαρὴν ἡλα περαπὲρ ἐγιουγιατζάκσην, βὲ ποῦ κὰβμ καλκὴπ, ὅ ἰτζινὲ κιρετζεγὶ γερὶν ἀχὰρ μιλλετλερινὶν ἀλλαχλαρηνὴν ἀρτήντζα ζηνὰ ἰτετζὲκ, βὲ πενὶ τὲρκ ἰτετζὲκ, βὲ ὀνλάρηλα κεσιστιγὶμ ἀχτημὴ τεπελεγετζέκ.

17 Ὅ ζεμὰν ὅλ κιϑντὲ ὀφκὲμ ὀνλαρὴν ϑζερινὲ τουτουσατζὰκ, βὲ ὀνλαρὴ τὲρκ ἰτετζέγιμ, βὲ ὀνλαρϯὰν γιϑζϑμϑ κιζλεγετζέγιμ, βὲ ὀνλὰρ τελὲφ ὀλατζακλὰρ, βὲ ὀνλαρὴ τζὸκ φεναλὰρ, βὲ μϑσϑπετλὲρ πουλατζακλὰρ, σὸϊλέ κι ὅλ κιϑντὲ τεγελὲρ κι, Ποὺ φεναλὰρ πιζὶ Ἀλλαχημὴζ πιζιμ ἰλε ὅλματηγη ἰτζοὺν πούλματηλάρμη;

18 Βὲ πὲν ἐλπέττε ὅλ κιϑντὲ. ἰττικλερὶ τζϑμλε φεναληκλὰρ ἰτζοὺν, ὀνλαρϯὰν γιϑζϑμϑ κιζλεγετζέγιμ, γάϊρη ἀλλαχλαρὰ σαπτηκλαρὴ ἰτζούν.

19 Ἴμπι χάλια κεντινὶζ ἰτζοὺν ποὺ ναγμεὶ γιάζηγγ βὲ ὀνοὺ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ὀγρέτιν ὀνοὺ ὀνλαρὴν ἀγζηνὰ κόγιουν κι ποὺ ναγμὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ϑζεριντὲ πανὰ σαχὴτ ὀλά.

20 Ζίρα ὀνλαρὴ παπαλαρηνὰ ἄντ ἐϊλετιγὶμ, ἰτζιντὲν σὲϯ ἰλε πὰλ ἀκὰν γερὶν ἰτζινὲ κετιρϯιγὶμ ζεμὰν, βὲ ὀνλὰρ γεῖπ, βὲ ϯογιουπ, βὲ πηκτηκτὰν σογγρὰ, ὅλ ζεμὰν γαρὶπ ἀλλαχλαρὰ ϯονετζεκλὲρ, βὲ ὀνλαρὰ ἰπατὲϯ ἰτετζεκλὲρ, βὲ πενὶ γαζεπλεντιρετζεκλὲρ, βὲ ἀχτημὴ τεπελεγετζεκλέρ.

21 Βὲ ὀνλαρὴ τζὸκ φεναληκλὰρ, βὲ μϑσϑπετλὲρ πουλτουκτὰν σογγρὰ, ποῦ ναγμὲ ὀνλαρὴν ϑζερινὲ σαχὴτ κιπὲ σαχατὲϯ ἰτετζὲκ ζίρα ὀνλαρὴν ζουρριατηνὴν ἀγζηντὰν οὐνουτούλμαγιατζακ τζοὺν κι πὲν ὀνλαρὴν χάλια ποὺ κιϑντὲ πιλὲ, ὀνλαρὴ ταχὰ ἄντ ἰττιγὶμ γερὶν ἰτζινὲ κετιρμεζτὲν ἐββὲλ, ἰσλετικλερὶ γιαραμαζληγὴ πιλίριμ.

22 Βὲ Μωϋσῆ ποὺ ναγμεῖ χέμαν ὅλ κιϑντὲ γιαζτὴ, βὲ ὀνοὺ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ὀγρεττί.

23 Βὲ Ναυῆ ὀγλοὺ Ἰησουῖὰ ἐμιρλὲρ βερὶπ ϯετὶ, Κουββετλὲν, βὲ ϯζεσερλὲν, ζίρα σὲν Ἰσραὴλ ὀγουλαρηνὴ, ὀνλαρὰ ἄντ ἰττιγὶμ γερὶν ἰτζινὲ κιὸϑρετζέκσιν, βὲ πὲν περαπεριγγτὲ ὀλατζάγημ

24 Βὲ Μωϋσῆ ποὺ ϯεβρατὴν σόζλερινὶ τὰ σογγουνὰ ϯεκ κιταπὰ γιαζμαγὴ τεμὰμ ἰττικτὲν σογγρὰ,

25 Ὅ ζεμὰν Μπϋσῆ Ῥάππινιν ἀχτηνὴν ταπουτουνοὺ κιὸϑρὲν Λευϊλϑλερὲ ἔμρ ἐϊλεῖπ ϯετὶ,

26 Ποὺ ϯεβρὰϯ κιταπηνὴ ἄλην, βὲ ὀνοὺ Ῥάππι Ἀλλσχήνηζὴν ἀχτηνὴν ταπουϯουνοὺν γιὰν ταραφηνὰ κόγιουν κι ὅρατα σενὶν ϑζερινὲ σαχατὲϯ ἰτζοὺν ὀλσούν.

27 Ζίρα πὲν σενὶν ἀσσηληγηγγὴ, βὲ σὲρϯ ποϊνουγγοὺ πιλίριμ, ἰστὲ πὲν ποὺ κιϑν γιανηνηζτὰ σὰγ ἰκεν Ῥάππιε ἀσσηλὴκ ἐϊλετινὶζ, χαντὲ καλτή κι πὲν ὀλτϑκτὲν σογγρὰ;

28 Καπιλελερινιζὶν τζϑμλε ἰχτιαρλαρηνὴ, βὲ πασλαρηνηζὴ πανὰ τζὲμ ἐϊλέϊν κι ποὺ σόζλερὶ ὀνλαρὴν κουλακλαρὴ ἐσιτερὲκ σόϊλεῖμ, βὲ ὀνλαρὴν ϑζερινὲ κιὸγιὲ βὲ γερὶ σαχὴτ τζαγηραῖμ.

29 Ζίρα πιλίριμ κι πὲν ὀλτϑκτὲν σογγρὰ ἐλπέττε φεσατλανὴπ, πενὶμ σιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶμ γιολτὰν σαπατζάκσηνηζ βὲ σὸγγ κιϑνλερτὲ σιζὶ φεναληκλὰρ, πλατζακλὰρ, τζοὺν κι Ῥάππινιν χουζουρουντὰ γιαραμαζληκλὰρ ἰτετζέκσινιζ, σὸϊλέ κι ἐλλερινιζὶν ἀμελλερὶ ἰλε

ἰτέριμ κι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ σεβέσιν, ὀνοῦν ταρικλεριντὲ γιορϑγέσιν, βὲ ὀνοῦν τεμπιχλερινὶ, βὲ φαρζλαρηνὴ, βὲ χὸκισμλερινὶ κιὸζετέσιν κι γιασαΐπ τζογαλάσην, βὲ μιρὰς ἀλμὰκ ἰτζοῦν κιρτιγὶν γερτὲ Ῥάππι Ἀλλαχὴν σενὶ περεκετλεγέ.

17 Ἔμμα ἔγερ καλπὶγγ τεπτὶλ ὀλούρσα, σὸϊλέ κι ἐσίτμεγέσιν, ἴλλα σαπὴπ γάϊρη ἀλλαχλαρὰ σετζτὰ ἰτέσιν, βὲ ὀνλαρὰ ἰπατὲτ ἰτέσιν,

18 Πὲν σιζὲ πού κιὲν χαπὲρ βερίριμ κι, μάτζερετ χελὰκ ὀλατζάκσηζ, (βὲ) μιρὰς ἀλμαγὰ κιτμὲκ ἰτζοῦν Ἰορδανὴ κετζετζεγινὶζ γερτὲ ὀμρϑνὲζ οὐζοὺν ὅλμαγιατζακ.

19 Ποῦ κιὲν σιζὶν ὀνϑνὲζτὲ κιὸγιά, βὲ γερὶ σαχὴτ τουτάρημ (κι), πὲν σιζὶν ὀνϑνὲζὲ ὀμϑρὲ, βὲ ὀλϑμὲ, χαΐρ τοαΐ, βὲ πεττοαΐ κοτοὺμ· ἴμτι ὀμϑρὲ σέτζιν κι σὲν, χὲμ ζουρρίατὴγγ γιασαγιάσηζ.

20 Τάκι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴ σεβέσιν, ὀνοῦν σὸζϑνὲ ἰταὰτ ἰτέσιν, βὲ ὀνοῦν ἰλε πὶρ ὀλάσην, ζίρα ὅτουρ σενὶν ὀμρὲγγ, βὲ κιϑνλεριγγὶν οὐζουνλουγοῦ, τάκι Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν παπαλαρὴγγ Ἀβραὰμὰ, βὲ Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ, ὀνλαρὰ βερμὲκ ἰτζοῦν ἄντ ἰττιγὶ γερτὲ μεκιὰν ἰτέσιν.

ΟΤΟΥΖ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Μωϋσῆ κιτὶπ ποῦ σὸζλερὶ τζέμλε Ἰσραηλὲ σὸϊλετὶ,

2 Βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Πὲν ποῦ κιὲν γιὲζ γιγιρμὶ γιασηντάϊμ, ἄρτηκ κιρμεγὲ βὲ τζηκμαγὰ κατὶρ τεγίλιμ, χὲμ Ῥάππι πανὰ ποῦ Ἰορδανὴ κέτζμεγετζέκσιν τετὶ,

3 Ῥάππι Ἀλλαχὴν κεντὶ σενὶν ὀνϑγγτὲν κετζετζὲκ, ὅ ποῦ μιλλετλερὶ σενὶν ὀνϑγγτὲν χελὰκ ἰτετζὲκ· βὲ σὲν ὀνλαρὴ μιρὰς ἀλατζάκσην· Ἰησοῦ σενὶν ὀνϑγγτὲν κετζετζέκτιρ, Ῥάππινιν σοῖλετιγὶ ὐζερέ.

4 Βὲ Ῥάππι Ἀμορρίλερὶν πατησαχὴ Σηωνὰ, βὲ Ὠγὰ, βὲ ὀνλαρὶν βιλαγετινὲ κι ὀνλαρὴ γιὸκ εἴλετὶ, νίτζε ἰττὶ ἰσε, ὀνλαρὰ ταχὶ πόιλὲ ἰτζέκτιρ.

5 Βὲ Ῥάππι ὀνλαρὴ σιζὲ τεσλὶμ ἰτετζέκτιρ, τάκι ὀνλαρὰ πενὶμ σιζὲ ἔμρ ἐιλετιγὶμ τζέμλε βασιετλερὲ κιόρὲ ἰτέσιζ.

6 Ἴμτι κουββετλένιν, βὲ τζεσϑρλένιν, κόρκμαν, βὲ ὀνλαρὴν χουζουρουντὰν χὰφβ ἴτμεγγ, ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ, ὅτουρ περαπερίγγτζε κιτὲν· σενὶ πράκμαγιατζακ, νέτε σενὶ τὲρκ ἰτετζέκτιρ.

7 Βὲ Μωϋσῆ Ἰησουΐοὺ τζαγηρὴπ, ὀνὰ τζέμλε Ἰσραηλὶν χουζουρουντὰ τετὶ, Κουββετλὲν, βὲ τζεσϑρλὲν ζίρα ποῦ καβμὴ σὲν κιότϑρετζέκσιν σὸ γερέ κι, ὀνοῦ Ῥάππι ὀνλαρὰ βερμὲκ ἰτζοῦν, παπαλαρηνὰ ἄντ εἴλετὶ βὲ σὲν ὀνοῦ ὀνλαρὰ μιρὰς ἀλτηράσην.

8 Βὲ Ῥάππι κεντισὶτιρ σενὶν ὀνϑγγτζε κιτὲν, ὅ σενὶν ἰλε περαπὲρ ὀλατζάκτηρ· σενὶ πράκμαγιατζακ, νέτε σενὶ τὲρκ ἰτετζέκτιρ, κόρκμα, βὲ χὲφβ ἴτμε.

9 Βὲ Μωϋσῆ ποῦ τεβρατὴ γιαζτὴ, βὲ ὀνοῦ Ῥάππινιν ἀχτηνὴν ταπουτουνοῦ κιότϑρὲν Λευΐ ὀγλοῦ κιαχινλερὲ, βὲ Ἰσραηλὶν τζέμλε ἰχτιαρλαρηνὰ βερτί.

10 Βὲ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ ἔμρ εἴλεΐπ τετὶ, (Χὲρ) γετιντζὶ σενενὶν σογγουντὰ, ἰτλὰκ σενεσινὶν παναγυριντὲ, τζερκελὲρ παϊραμηντὰ,

11 Τζέμλε Ἰσραὴλ Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν χουζουρουντὰ κιόρϑνμὲκ ἰτζοῦν ὀνοῦν σετζτιγὶ γερὲ πιρικτιγὶ ζεμὰν, ποῦ τεβρατὴ τζέμλε Ἰσραηλὶν χουζουρουντὰ ὀνλαρὴν κουλακλαρὴ ἐσιτερὲκ ὀκουγιάσην.

12 Καβμὴ τζὲμ εἴλὲ, ἐρλερὶ, βὲ ἀβρατλαρὴ, βὲ τζοτζουκλαρὴ, βὲ καπουλαρηγγὴν ἰτζιντὲ ὀλὰν γαριπιγγὶ, κι ἐσιτελὲρ, βὲ ὀγρενελὲρ βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζτὰν κορκαλὰρ· βὲ ποῦ τεβρατὴν τζέμλε σὸζλερινὶ ἰτζρὰ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλαλάρ.

13 Πίλμεγεν τζοτζουκλαρὴ ταχὶ ἐσιτελὲρ, βὲ σὸ γερτὲ κι, ὀνοῦ μι-

γαζεπλεντιρετζέγιμ.

22 Ζίρα πενίμ όφκεμτὲ ἀτὶς τουτουστοῦ βὲ τὰ τζιχενεμὶν ἔγγ ἀσαγηλαρηνὰ τεκ γιακηλατζὰκ, βὲ γερὶ μαχσουλλαρὴ ἰλε τελὲφ ἰτετζὲκ, βὲ ταγλαρὴν τεμελλεριντὶ ἀλεφλεντιρετζέκ.

23 Ὀνλαρὴν ἐζερινὲ πετζαρελικλερὶ γιγατζάγημ· τζέμλε ὀκλαρημὴ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ σαλατζάγημ.

24 Ἀτζληκτὰν τελὲφ ὀλουνατζακλὰρ, βὲ γιακὰρ μαραζλαρτὰν, βὲ ἀτζὴ χαραπαττὰν γενιλετζεκλὲρ βὲ τζαναβαρλαρὴν τισλερινὶ τοπραγὴν γιλανλαρηνὴν ζεχιρὶ ἰλε περαπὲρ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ κιοντερετζέγιμ.

25 Τησαρητὰν κηλητζ, βὲ ἰτζεριτὲν κορκοῦ, χὲμ τζηβανὴ, χὲμ πικιρεγὶ, σὲτ ἐμὲν μαασουμοῦ, χὲμ πὶρ ὀλὰν ἰχτιαρὴ χελὰκ ἐϊλεγετζέκ.

26 Τετὶμ κι, Πὲν ὀνλαρὴ κιοσελερὲ ταγητατζάγητημ, ὀνλαρὴν ζικρινὶ ἰνσανλαρὴν ἀρασηντὰν γιὸκ ἰτετζέγιτιμ,

27 Ἔγερ τουσμανὴν γαζεπιντὲν κόρκμαϊάϊτημ, ὅλμαγιά κι ὀνλαρὴν χασιμλερὶ μαγρουρλανὴπ τεγελὲρ, Τζέμλε πουῦ νεσιελερὶ πιζίμ γιακσὲκ ἐλιμὶζ ἰττὶ, βὲ τεγὶλ Ῥάππι.

28 Ζίρα ὀνλὰρ φεχιμσὶζ μιλλέττιρ, νέτε ὀνλαρτὰ πὶρ ἀκὴλ βάρτηρ.

29 Κιάσκι ἀλιμτὰρ ὀλάϊτηλαρ, πουνοῦ ἀγγλαγιάϊτηλαρ, ἀκηπετλερινὶ τεσενελέριτι.

30 Πὶρ πιγγὶ κοβαλαμὰκ, βὲ ἰκὶ ὂν πιγγι κατζηρμὰκ νίτζε καπὶλ ὀλούρουτου, ἔγερ ὀνλαρὴν Καϊασὴ ὀνλαρὴ τέρκ ἐϊλέμεγέϊτι, βὲ Ῥάππι ὀνλαρὴ τεσλὶμ ἴτμεγέϊτι;

31 Ζίρα ὀνλαρὴν καγιασὴ, πιζίμ Καγιαμὴζ κιπὶ τεγίλτιρ, βὲ τουσμανλαρημὴζ κεντιλερὶ πουνοῦν χακκηντὰ χόκμ ἐϊλεσινλέρ.

32 Τζοῦν κι ὀνλαρὴν παγὴ Σόδομανην παγηντὰν, βὲ Γόμορράνην ταρλασηντάν τηρ· ὀνλαρὴν ἐζεμὲ ὃτ ἐζεμέ τὲρ, ὀνλαρὴν τανελερὶ ἀτζὴ τηρ.

33 Ὀνλαρὴν σαραπὴ ἐζταρχαλὰρ ζεχιρίτιρ, βὲ σαγὴρ γιλανὴν ὀγγουλμὰζ ἀγησή τηρ.

34 Πουῦ πεντὲ ἀμπαρλανμὶς, βὲ μαχζενλεριμτὲ μόχμπρλενμὶς τεγίλμιτιρ,

35 Ἰντικὰμ βὲ κιβὰζ πανὰ (μπαλίκτιρ)· ὀνλαρὴν ἀγιαγὴ βακτηντὰ καϊπατζάκτηρ· ζίρα ὀνλαρὴν πελασηνὴν κιοντὲ γιακήντηρ, βὲ ὀνλαρὴν ἐζερινὲ κελετζὲκ ὀλὰν νεσνελὲρ ἐβερλέρ

36 Ζίρα Ῥάππι κεντὶ καβμηνὰ χόκμ ἐϊλεῖπ, κουλλαρὴ ἰτζοῦν νατὶμ ὀλατζάκτηρ, ὀνλαρὴν κουββετινὶν καγὶπ ὀλτουγουνοῦ, βὲ σακλανμὶς, βὲ πρακηλμὶς (κάλματηγηνὴ) κιορτὲκτέ.

37 Βὲ τεγετζὲκ, Νερετέτιρ ὀνλαρὴν ἀλλαχλαρὴ, σὸ καγιὰ κι, ὀνὰ σηγηντηλάρ;

38 Ὀνλὰρ κι, ὀνλαρὴν κουρπανλαρηνὴν γιαγηνὴ γερλέριτι, βὲ ὀνλαρὴν σερπὶς πεσκεσλερινὶν σαραπηνὴ ἰτζερλέριτι; καλκσηνλὰρ, βὲ σιζὲ γιαρτὴμ ἰτσινλὲρ, σιζὲ ὀρτὲ ὀλσουνλάρ.

39 Σίμτι κιόρὲν κι, πὲν, πὲν ὅϊμ, βὲ πεντὲν μαατὲ γάϊρη Ἀλλὰχ γιόκτουρ Πὲν ὀλτὲρὲρὲμ, χὲμ τιριλτίριμ πὲν γιαραλάρημ, χὲμ ὀγγουλτούρουμ, βὲ πενὶμ ἐλιμτὲν κουρταρὰ πιλὲν πουλουνμάζ.

40 Ζίρα πὲν ἐλιμὶ κιογὲ καλτηρήρημ, βὲ τέριμ, Πὲν ἐπέταν γιασάρημ.

41 Ἔγερ γιλτηρὴμ σατζὰν κηλητζημὴ πιλέρσεμ, βὲ ἐλὶμ χόκμὲ γιαπησήρσα, τουσμανλαρημὰ ἰντικὰμ ἰτέριμ, βὲ πενὶ ἰκρὰχ ἰτενλερὲ ἰτζρασηνὴ ἰτέριμ.

42 Ὀκλαρημὴ κὰν ἠλα σαρχὸς ἰτέριμ, βὲ πενὶμ κηλητζὴμ κὰτλ ὀλουνανλαρὴν, βὲ γεσιρλερὶν κανηντὰι, τουσμανλαρὴν σουλτανλαρηνὴν πασηντὰν ἔτ γεγετζὲκ.

43 Εἴ μιλλετλὲρ, ὀνοὺν καβμὴ ἰλε περαπὲρ σὰζ ὅλουν· ζίρα ὅ κουλλαρηνὴν κανηνὴν ἰντικαμηνὴ ἀλατζάκτηρ, βὲ τουσμανλαρηνὰ ἰντικὰμ ἰτετζὲκ, βὲ γερινὶ, χὲμ καβμηνὴ πακλεγετζὲκ.

44 Βὲ Μωϋσῆ κελὶπ πουῦ ναγμενὶν τζέμλε πουῦ σόζλερινὶ καβμὴν κουλαγὴ ἐσιτερὲκ σόϊλετὶ, ὅ, χὲμ Ναυηνὶν ὀγλοῦ Ἰησοῦ

45 Βὲ Μωϋσῆ τζέμλε πουῦ σόζλερὶ

ὀνοῦ γαζεπλεντιρετζέκσινιζ.

30 Βὲ Μωϋσῆ πού ναγμενὶν σόζλερινὶ τὰ σογγουνὰ τεκ Ἰτραηλὶν τζεμαατηνὴν κουλακλαρὴ ἐσιτερὲκ σόϊλετί.

ΟΤΟΥΖ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΤΙΓΓΑΕΙΝ, κιόγλερ, βὲ σόϊλεγεῖμ, βὲ ἐσιτσὶν γὲρ ἀγζημὴν σόζλερινί.

2 Πενὶμ ταλιμὶμ γιαγμοὺρ κιπὶ ταμλασὴν, τζεβαπὴμ τζιχ κιπὶ ἐνσὶν, ταζὲ τζιμὲν ἀζερινὲ τζιλεντὶ κιπὶ, βὲ ὅτ ἀζερινὲ ἰρὶ γιαγμοὺρ κιπί.

3 Ζίρα Ῥάππινιν ἰσμινὶ τελλαλὲτ ἰτετζέγιμ· Ἀλλαχημηζὰ ἀζιμὲτ σούνουγγ.

4 Ὁ Καγιά τηρ, ὀνοῦν ἀμελὶ σαλίχτιρ· ζίρα τζὅμλε ταρικλερὶ χόκομ τηρ· Ἀλλὰχ ἐμὶν, βὲ ζουλουμσοὺζ, ἀτὶλ, βὲ τογρού τουρ.

5 Ὀνλὰρ φεσατλαντηλὰρ, ὀνλαρὴν λεκεσὶ ὀνοῦν ὀγουλλαρηνὴν τεγίλτιρ· ἐγρὶ βὲ γιαραμὰζ σινσιλέ τιρ.

6 Ἔϊ ἀκηλσὴζ βὲ τιβανὲ κὰβμ, Ῥάππιε βερτιγινὶζ εϊβὰζ πουνλάρμητηρ; ὅ σενὶ σατὴν ἀλὰν πετερὶν τεγίλμιτιρ; ὅλ κι σενὶ γιαπτὴ, βὲ γιαραττή;

7 Κατὶμ κιὅνλερὶ χατηρηγγὰ κετὶρ, τζὸκ σινσιλελερὶν γιλλαρηνὴ φὶκρ ἐϊλὲ, σουὰλ ἐϊλὲ παπαγγὰ, κι ὁ σανὰ χαπὲρ βερέ· βὲ σεντὲν ἰχτιαρλαρὰ, κι ὀνλὰρ σανὰ τεϊβερελερ.

8 Χατζὰν κι Ταάλια μιλλετλερὲ μιρασλαρηνὴ πόλσὅτσὅρσὅτσὅ, χατζὰν κι Ἀδὰμ ὀγουλλαρηνὴ σατζτὴ, συνορλαρηνὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σαϊσήντζα κοτοῦ.

9 Ζίρα Ῥάππινιν χισσεσὶ κεντινὶν καβμὴ τηρ, μιρασηνὴν χισσεσὶ Ἰακώβτουρ.

10 Ὀνοὺ ἠσσὴζ γερτὲ, βὲ κορκουνοῦν, βὲ ἰγγιλτινὶν τζόλαντὲ πουλτοὺ, βὲ ὀνοῦ τζέβριλεῖ κουλαουζλατὴ, ὀνοῦ τεετὶπ ἐϊλετί, ὀνοῦ κιόζονὰν πεπεγὶ κιπὶ σακλατή.

11 Καρτὰλ γιουβασηνὴ γεριντὲν καλτηρὴπ, γιαβρουλαρηνὴν ἀζερινὲ κανὰτ τζηρπὴπ, κανατλαρηνὴ κερίπτε, ὀνλαρὴ ἀλτηγὴ. βὲ ὀνλαρὴ κανατλαρηνὴν ἀζεριντὲ καλτηρτηγὴ κιπί.

12 Ῥάππι ὀνοῦ γιάληνηζ πασηνὰ (πόϊλετζε) γεττὶ, βὲ ὀνοῦν ἰλε χὶτζ γάϊρη ἀλλὰχ γιόγουτου.

13 Ὀνοῦ γερὶν ἔγγ ἀλιὰ ταραφλαρηνὰ τζηκαρτὴ. κὶ ταρλαλαρὴν μαχσουλλαρηνὴ γεγὲ βὲ ὀνὰ τασταὰν πὰλ ἐμτιρτὶ. βὲ σὲρτ καγιατὰν ζεϊτὰν γιαγή,

14 Σηγηρλαρὴν τερὲ γιαγηνὴ, βὲ κογιουνλαρὴν σὅτὅνὲ, κουζουλαρὴν, βὲ Βασαντὰ πεσλενμὶς κστζλαρὴν, βὲ χὲμ τεκελερὶν σεμιζλιγὶ ἰλε, πουγταὶν ἔγγ ἀλιασὴ ἰλε· βὲ σὲν ἀζὅμὲν σαφὶ κανηνὴ ἰτζτίγγ.

15 Ἔμμα Ἰεσουροὺν σεμιζλεντὶ, βὲ τεπτὶ σὲν σεμιζλεντὶγγ, καληγγηρτὴγγ, (γιὰγ) παγλατὴγγ· ὅ ζεμὰν κεντινὶ γιαρατὰν Ἀλλαχὴ οὐνουττοῦ, βὲ χελασετινὶν Καγιασηνὴ χὸρ κιόρτὲ.

16 Ὀνοῦ γαρὶπ (ἀλλαχλὰρ) ἡλα ρεσκὲ κετιρτιλὲρ, μεκρουχλάρηλα ὀνοῦ ὀφκεγὲ καμετλεντιρτιλερ.

17 Σεϊτανλαρὰ κουρπὰν ἐϊλετιλὲρ, τεγὶλ Ἀλλαχὰ, ἀλλαχλαρά κι, ὀνλαρὴ πιλμεζλέριτι, γενὶ ἰτζὰτ ὁλουνμουὺς (ἀλλαχλαρὰ) κι, ὀνλαρτὰν παπαλαρηνὴζ κορκμαζλάρητη.

18 Ἔμμα σενὶ τογουρὰν Καγιαὶ τὲρκ ἐϊλετὶν· βὲ σενὶ γιαρατὰν Ἀλλαχὴ οὐνουττούν.

19 Βὲ Ῥάππι κιόρτὅγιὲ ζεμὰν ὀνλαρτὰν γιὲζ τζεβιρτὶ, τζοὺν κι κεντὶ ὀγουλλαρὴ, βὲ κηζλαρὴ (ὀνοῦ) γαζεπὲ κετιρτιλὲρ.

20 Βὲ τετὶ, Πὲν ὀνλαρτὰν γιὲζεμὲ κιζλεγετζέγιμ, ὀνλαρὴν νετιτζεσὶ νὲ τὅρλὲ ὀλατζαγηνὴ κιορετζέγιμ, ζίρα πουνλὰρ γιαραμὰζ σινσιλὲ, ἰμανλαρὴ ὅλμαγιαν ὀγουλλάρτηρ.

21 Ὀνλὰρ πενὶ ἀλλὰχ ὅλμαγιαν (μεκρουχλὰρ) ἡλα ρεσκὲ κετιρτιλὲρ, ὀνλὰρ πενὶ πουτλαρὴ ἰλε γαζεπλεντιρτιλὲρ· πὲν ταχὶ ὀνλαρὴ, κὰβμ (ὅλμαγιαν) κιμέσνελερ ἰλε ρεσκὲ κετιρετζέγιμ, ὀνλαρὴ φεχιμσὶζ μιλλὲτ ἰλε

σουλλάρηλα, βὲ ἀὶν βασητεσὶ ἰλε χασὴλ ὀλὰν κηῖμετλὶ παχόησλάρηλα.

15 Βὲ κατιμὶ ταγλαρὴν μενσοὺρ νεσνελερὶ ἰλε, βὲ ἐπέτι ταγλαρὴν κηῖμετλοὺ σειλερὶ ἰλε,

16 Βὲ γερὶν, χὲμ ὀνοὺν τολουσουνοὺν κηῖμετλοὺ σεῖλερὶ ἰλε· βὲ ὅ πογιβρτλεντὲ σακὶν ὀλανὴν ραζησὴ Ἰωσηφὶν πασὴ ἐζερινὲ, βὲ καρηντασλαρηνὴν (ἀρασηντὰ) ἐγγ σετζκιλὶ ὀλμουσοὺν πασηνὴν τεπεσὶ ἐζερινὲ κελέ.

17 Ὀνοὺν ἰζζετὶ πουγασηνὴν ἴλκ τογμουσουνουνκοὺ κιπὶ (ὀλὰ), βὲ ὀνοὺν πουΐνουζλαρὴ κερκετὰν πουΐνουζλαρὴ κιπὶ ὀλὰ· ὀνλὰρ ἡλα μιλλετλερὶ τὰ γερὶν οὐτζλαρηνὰ τεκ σεσετζέκτιρ· βὲ Ἐφραΐμὶν ὄν πιγγλερὶ πουνλάρτηρ, βὲ Μανασσηνὴν ὄν πιγγλερὶ πουνλάρτηρ.

18 Ζαβουλωνοὺν χακκηντὰ ταχὶ τετὶ, Εἴ Ζαβουλὼν σεβὶν τζηκησηγγτὰ, βὲ γιὰ Ἰσσάχαρ τζατηρλαρηγγτὰ (σεβὶν).

19 Καβημλαρὴ ταγὰ τζαγηρατζακλὰρ· ὅρατα ἀταλὲτ κουρπανλαρὴ ἄρζ ἰτετζεκλὲρ· ζίρα τενιζὶν γανιμετινὶ ἐμετζεκλὲρ, βὲ κουμοὺν κιζλὶ χαζνελερινέ.

20 Βὲ Γαδὴν χακκηντὰ τετὶ, Μουτεπαρὲκ ὀλσοὺν Γαδὴ κεγγισετὲν· ὅ ἀρσλὰν κιπὶ ὀτουρούρ, βὲ κολοὺ, χὲμ πασὴ κηράρ.

21 Βὲ κεντισὶ ἰτζοὺν ἴλκ χισσεῖ χαζηρλατὴ· ζίρα ὅρατα κανοὺν παγλαϊτζηνὴν χισσεσιντὲ ἐπέταν σακλανμὴς (καλτὴ), βὲ καβμὴν ἐκιαπιρλερὶ ἰλε κιλτὶ, Ῥάππινιν ἀταλετινὶ, βὲ ὀνοὺν Ἰσραηλὲ χοκισμλερινὶ ἐτὰ εἴλετέ.

22 Βὲ Δανὴν χακκηντὰ τετὶ, Δὰν ἀρσλὰν γιαβρησήτηρ, Βασαντὰν σητζηραγιατζάκτηρ.

23 Νεφθαλιὶν χακηντὰ ταχὶ τετὶ, Ὦ Νεφθαλὶ λουτουφτὰν τὸκ, βὲ Ῥάππινιν περεκετιντὲν τολμοὺς, παττηγὶ βὲ νοτοσοῦ μιρὰς ἄλ.

24 Ἀσὴρ ἰτζοὺντα τετὶ, Ἀσὴρ ὀγουλλάρηλα περεκετλενσὶν, καρηντασλαρηντὰ μακποὺλ ὀλὰ, βὲ ἀγιαγηνὴ γιαγὰ πατηρά.

25 Παπουτζλαρήγγ τεμὶρ βὲ πακὴρ ὀλὰ, βὲ κουββετιγγ κισνλερίγγ κιπὶ ὀλά.

26 Ἰεσουρουνοὺν Ἀλλαχηνὰ πεγγζερ χὶτζ γιόκτουρ, ὅλ κι σεννὶν γιαρτημὴγγ ἰτζοὺν κιόγλερὶν ἐζερινὲ, βὲ ἀζημετινὲ, γιάνι ἀρσὴν ἐζερινὲ πινέρ.

27 Ἐπέτι Ἀλλὰχ σηγηντζαμάτηρ, βὲ ἐπέτι παζουλὰρ ταγιάκτηρ· βὲ ὅ σενὶν ὀνεγγτὲν τουσμανὴ κοβατζάκτηρ, βὲ τεγετζέκτιρ, Χελὰκ εἴλέ.

28 Ὅ ζεμὰν Ἰσραὴλ γιαληνὴζ πασηνὰ, (βὲ) ἐμινλίγιλε σακὶν ὀλατζάκτηρ· Ἰακωβοῦν κιόζε πουγτάϊ, βὲ σαράπ γερινὶν ἐζεριντὲ (ὀλατζάκτηρ), βὲ ὀνοῦν κιόγλεριντὲν τζιχ ταμλαγιατζάκτηρ.

29 Νὲ μουτλοὺ σανὰ γιὰ Ἰσραὴλ! Ὅϊ Ἀλλαχὴν κουρταρτηγὴ κὰβμ, κὶμ σανὰ πεγγζέρ, κι ὅ γιαρτημηγγὴν καλκανὴ, βὲ γιατζελιγιγγὶν κηλητζήτηρ! τουσμανλαρὴν ταχὶ σανὰ ἰταὰτ ἰτετζεκλὲρ, βὲ σὲν ὀνλαρὴν ποϊνοῦ ἐζερινὲ πασατζάκσην.

ΟΤΟΥΖ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Μωϋσῆ Μωὰβ σαχραλαρηντὰν Ναβαῦ ταγηνὰ, Ἰεριχωνοῦν καρσησηντὰ ὀλὰν Φασγανὴν τεπεσινὲ τζηκτὴ· βὲ Ῥάππι ὀνὰ πιστὲν Γαλααδ τοπραγηνὴ, τὰ Δανὰ τεκ κιοστερτέ.

2 Χὲμ ταχὶ, τζέμλε Νεφθαλὶ (βιλαγετινὶ), βὲ Ἐφραΐμὶν, χὲμ Μανασσηνὶν τοπραγηνὴ, βὲ τζέμλε Ἰούδανην τοπραγηνὴ, τὰ κισνπαττὴ τενιζινὲ τεκ.

3 Βὲ νοτὸς ταραφηνὰ, βὲ Ἰεριχὼ τερεσινὶν, χουρμὰ σεχερινὶν σαχρασηνὴ, τὰ Σηγωρὰ τεκ.

4 Βὲ Ῥάππι ὀνὰ τετὶ, Ποῦ τουρ ὅλ γέρ κι, Ἀβραὰμὰ, Ἰσαακὰ, βὲ Ἰακωβὰ ἄντ ἡλα βὰτ ἰτὶπ τετὶμ ἰτὶ κι, Ὀνοῦ σενὶν ζουρρὶατηγγὰ βερετζέγιμ, πὲν σενὶ ἐιλετίμ κι, (ὀνοῦ) κιόζλερὶν ἴλε κιορέσιν· ἔμμα ὅρα-

πιάτεν Ἰσραηλὲ σόϊλεμεγὶ τεμὰμ ἐϊλετί.

46 Βὲ ὀνλαρὰ τετὶ, Πενὶμ σιζὲ ποῦ κιὲν ταχατὲτ ἐϊλετιγὶμ τζέμλε σόζλερὲ καλπλερινιζὶ κόγιουν κι ὀνλαρὴ ἐβλατλαρηνζὰ τεμπὶχ ἰτέσιζ, τάκι ποῦ τεβρατὴν τζέμλε σόζλερινὶ ἰτζρὰ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλαλάρ.

47 Ζίρα ποὺ νεσνὲ σιζὶν ἰτζοῦν πὸς σὸζ τεγίλτιρ· τζοῦν κι ποῦ νεσνὲ σιζὶν ὁμρὲνὲζ τὲρ, βὲ ποῦ σόζὲν βασιτεσὶ ἰλε σὸ γερτὲ ὁμρὲνὲζ οὺζοῦν ὀλατζάκτηρ, ὀνοῦ κι μιρὰς ἀλμαγὰ κιτμὲκ ἰτζοῦν Ἰορδανὴ κετζέρσιζ.

48 Βὲ χέμαν ὅλ κιὲντὲ Ῥάππι Μωϋσηὲ σόϊλεῖπ τετῖ,

49 Ποῦ Ἀβαρεὶμ ταγηνὰ, Μωὰβ βιλαγετιντὲ Ἰεριχωνοὺν καρσησηντὰ ὀλὰν Ναβαῦ ταγηνὰ τζὴκ, βὲ Χαναὰν τοπραγηνὰ σεγὶρ ἐϊλὲ, ὀνοῦ κι πὲν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ μιρὰς ἰτζοῦν βερίριμ.

50 Βὲ ὅ ἐζερινὲ τζηκατζαγὴγγ ταγτὰ βεφὰτ ἐϊλὲ, βὲ καβμηγγὰ κατὴλ, καρηντασὴν Ἀαρὼν Ὦρ ταγηντὰ ὀλτεγιὲ, βὲ καβμηνὰ κατηλτηγὴ κιπί.

51 Ζίρα Σὶν τζὸλεντὲ Μεριβὰ-Καδησὶν σουλαρηντὰ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ πανὰ ἰζγιὰν ἰττινὶζ, ζίρα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ πενὶ ἀζιζλέμετινιζ.

52 Ἀνοῦν ἰτζοῦν γερὶ καρσητὰν κιορετζέκσιν, ἔμμα ὅραγια, πενὶμ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ βερτιγὶμ γερὲ κίρμεγετζέκσιν.

ΟΓΟΥΖ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἀλλὰχ ἀταμησὴ Μωϋσηνὶν, ὀλμεζτὶν ἐββὲλ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ἐϊλετηγὶ χαΐρ τοὰ ποῦτουρ.

2 Βὲ τετὶ, Ῥάππι Σινατὰν κελτὶ, βὲ ὀνλαρὰ Σηειρτὶν κιορεντὲ, Φαρὰν ταγηντὰν παρλατὴ, βὲ ἀζιζλερὶν χαζαρὶν πιγγλερὶ ἰλε κελτὶ, ὀνοῦν σὰγ ἐλιντὲν ἀλεφλὲρ (ἀρασηντὰ) ὀνλὰρ ἰτζοῦν φεριὰτ (τζηκτή).

3 Βέλι, ὅ καβμὴ σεβτί· τζέμλε ἀζιζλαρὶγγ σενὶν ἐλὶν ἀλτηντά τηρ· βὲ σενὶν ἀγιακλαρηντὰ ὁτουρουρλὰρ, ἀλμὰκ ἰτζοῦν σενὶν σόζλεριγγτὲν,

4 Μωϋσηνὶν πιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τεβρατὴ, Ἰακωβοὺν τζεμαατηνὴν μιρασηνή.

5 Βὲ καβμὴν βιτζουχλαρὴ Ἰσραηλὶν καπιλελερὶ ἰλε τζὲμ ὀλτουκλαρὴ ζεμὰν ὁ Ἰεσουροὺν ἐζεριντὲ πατησὰχ ἠτη.

6 Γιασασὴν Ῥουβὴν, βὲ ὅλμεσιν, βὲ ὀνοὺν ἀταμλαρηνὴν σαϊσὴ τζὸκ ὀλσοὺν.

7 Ἰούδανην (τοασὴ τα ποὺ τουρ)· ὅτα τετὶ, Γιὰ Ῥάππι Ἰούδανην σεσινὲ κουλὰκ βὲρ, βὲ ὀνοὺ κεντὶ καβμηνὰ κετὶρ, ὀνοὺν ἐλλερὶ ὀνοὺν ἰτζοὺν γετὲρ ὀλὰ, βὲ τουσμανλαρηνὰ καρσὴ (ὀνὰ) γιαρτὴμ ἐϊλέ.

8 Λευὶ ἰτζοὺν ταχὶ τετὶ, Σενὶν Θουμμιμλερὶν, βὲ Οὐρὶμλερὶν σαλὶχ ἀταμὴν ἤλα ὀλσοὺν κι, ὀνοὺ Μασσατὰ ἰμτιχὰν ἐϊλετὶν, βὲ ὀνοὺν ἰλε Μεριβὰ σουλαρηντὰ ζὴτ σόϊλεστίν·

9 Ὃ Ὅλ κι παπασηνὰ, βὲ ἀνασηνὰ τετὶ, Ὀνοὺ κιόρμετιμ· βὲ ὅ καρηνταστλαρηνὴ ἰγκιὰρ ἐϊλετὶ, νέτε ὀγουλλαρηνὴ πιλτὶ τζοὺν κι ὅ σενὶν σόζνὰ τουττοὺ, βὲ ἀχτηγγὴ χὴφζ ἐϊλετί.

10 Ἰακωβὰ σενὶν χὸκιεμλεριγγὶ, βὲ Ἰσραηλὲ σενὶν σεριατηγγὴ ὀγρετελὲρ· σενὶν ὀνενὲ πουχοὺρ, βὲ μεζπαχηγγὴν ἐζερινὲ πιάτὲν γιακμα κουρπανλαρὴ κογιαλάρ.

11 Μουπαρὲκ ἐϊλὲ γιὰ Ῥάππι ὀνοὺν ἐτπαγησηνὴ, βὲ ὀνοὺν ἐλλερινὶν ἀμελλερινὶ καποὺλ ἐϊλὲ, ὀνοὺν ἐζερινὲ καλκανλαρὴν, βὲ ὀνὰ γαρὲζ ἰτενλερὶν πελινὶ κὴρ κι, ἄρτηκ κάλκμαγιαλαρ.

12 Βενιαμὶν ἰτζοὺν (ταχὶ) τετὶ, Ῥάππινιν σεβκιλισὶ ὀνοὺν γιανηντὰ ἐμινλίγιλε σακὶν ὀλατζάκτηρ· (Ῥάππι) ὀνοὺ πιάτὲν κιὲνλερτὲ ὀρτετζέκτιρ, βὲ ὀνοὺν ὁμουζλαρὴ ἀρασηντὰ σακὶν ὀλατζάκτηρ.

13 Βὲ Ἰωσηφὶν χακηντὰ τετὶ, Ὀνοὺν γερὶ Ῥάππιτεν μουπαρεκλὶ (ὀλσοὺν), κιόγιὲν τζὸκ κηϊμετλὶ παχσησὰλαρὴ ἰλε, τζιχ ἰλε, βὲ ἀσαγητὰ ὀλὰν τιπσὶζ τεργιαλὰρ ἤλα,

14 Βὲ κιὲνεστὲν ὀλὰν κηϊμετλοὺ μαχ-

ονοὺ ἐζπὲρ ἰτέσιν, τάκι ἰτζιντὲ γιαζηλὴ ὀλὰν τζεμλε νεσνελερὲ κιόρὲ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλάσην· ζίρα ὅ ζεμὰν γιολουγγτὰ περχορτὰρ ὀλατζάκσην, βὲ ὅ ζεμὰν φὲχμ ἰλε χερακὲτ ἰτετζέκσιν.

9 Ἰστὲ σανὰ ἔμρ ἐϊλετὶμ, Κουββετλὲν, βὲ τζεσουρλὲν, κόρκμα, βὲ χὲβφ ἐϊλέμε· ζίρα χὲρ νέρεγε κιτέρσεν Ῥάππι Ἀλλαχὴν περαπερίγγτζε τιρ.

10 Βὲ Ἰησοῦ καβμὴν ζαπιτλερινὲ ἔμρ ἐϊλεῖπ τετί,

11 Ὀρτουνοὺν ὀρτασηντὰν κέτζιγγτε καβμὰ ἔμρ ἐϊλεῖπ τέγιγγ, Ἀζηκλὰρ χαζηρλάϊγγ· ζίρα ἔτζ κιὲν ἰτζιντὲ ποῦ Ἰορδανὴ κετζετζέκσιζ, σὸ γερὶ μιρὰς ἀλμαγὰ κιρμὲκ ἰτζοὺν κι, ὀνοὺ Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ σιζὲ μιρὰς ἰτζοὺν βερίρ.

12 Βὲ Ἰησοὺ Ῥουβηνιλερὲ, βὲ Γαδιλερὲ, βὲ Μανασσηνὶν καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ σὸϊλεῖπ τετί,

13 Χατηρηνηζὰ κετίριγγ Ῥάππινιν κουλοὺ Μωϋσηνὶν σιζὲ ἔμρ ἐϊλεῖπ τετιγὶ σόζὺ κι, Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ σιζὶ ῥαχατλαντηρτὴ, βὲ σιζὲ ποὺ γερὶ βερτί.

14 Ἀβρατλαρηνὴζ, ἐβλατλαρηνὴζ, βὲ χαϊβανλαρηνὴζ. Μωϋσηνὶν σιζὲ Ἰορδανὴν περισιντὲ βερτιγὶ γερτὲ καλαλάρ· ἔμμα σὶζ τζεμλε γιυρεκλιλὲρ, βὲ κουββετλιλὲρ καρηνταδλαρηνηζὴν ὀνδντὲ σιλαχλὴ κετζέσιζ, βὲ ὀνλαρὰ γιαρτὴμ ἰτέσιζ.

15 Τὰ Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ καρηνταδλαρηνηζὰ, ταχὶ σιζὲ βερτιγὶ κιπὶ ῥαχατλὴκ βερίντζεγέ τεκ, βὲ ὀνλὰρ ταχὶ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν ὀνλαρὰ βερτιγὶ γερὶ ζὰπτ ἰτίντζεγέ τεκ· ὅ ζεμὰν μιρασηνηζὴν γερινὲ τὸνέσιζ, βὲ ὀντὰ σεφὰ σὺρέσιζ, ὀνοὺ κι Ῥάππινιν κουλοὺ Μωϋσῆ σιζὲ Ἰορδανὴν περὲ γιακασηντὰ κιὲν τογουτὰν γιανὰ βερτί.

16 Βὲ Ἰησουΐὰ τζεβὰπ βερὶπ τετιλὲρ, Πιζὲ τζεμλε ἔμρ ἰττιγὶγγ νεσνελερὶ ἰτετζέγιζ βὲ πιζὶ νέρεγε κιόντερίρσεν κιτετζέγιζ.

17 Χὲρ σεϊτὲ Μωϋσηὲ νίτζε ἰταὰτ ἰττὶκ ἰσε, πόϊλετζε σανὰ ταχὶ ἰταὰτ ἰτετζέγιζ χέμαν Ῥάππι Ἀλλαχὴγγ περα περίγγτζε ὀλσοὺν, Μωϋσὴ ἴλε ὀλτουργὸ κιπί.

18 Σενὶν ἰμιρλεριγγὲ ζητ τουρὰν, βὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶν τζεμλε νεσνελερτὲ τζεβαπλαρηγγὰ ἰταὰτ ἴτμεγεν χὲρ κιμέσνε ὀλτερὲλέ χέμαν κουββετλὲν, βὲ τζεσουρλέν.

ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ναυὴ ὀγλοὺ Ἰησοὺ Σιττειμτὲν κίζλιτζε ἰκὶ τζασούτ ἀτὰμ κιόντερὶπ τετὶ, Βάρην ὅ βιλαγετὶ, χὲμ Ἰεριχωϊοὺ κιόρὲγγ. Ὀνλάρτα κιττιλὲρ, βὲ Ῥαὰβ τετικλερὶ καχπὲ ἀβρατὴν ἐβινὲ κιρτιλὲρ, βὲ ὅρατα κονὰκ ἐϊλετιλέρ.

2 Βὲ Ἰεριχὼ πατησαχηνὰ χαπὲρ βεριλὶπ τενιλτί κι, Ἰστὲ κετζὲ πούραγια βιλαγετὶ τζασουτλαμὰκ ἰτζοὺν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν ἀταμλὰρ κελμίς.

3 Ἰεριχὼ πατησαχὴ ταχὶ Ῥααβὰ χαπὲρ κιόντερὶπ τετὶ, Σὸ σανὰ κελὶπ ἐβιγγὲ κιρὲν ἀταμλαρὴ ταδραγιὰ κετίρ· ζίρα ὀνλὰρ πιδτὸν βιλαγετὶ τζασουτλαμαγὰ κελτιλέρ.

4 Βὲ ἀβρὰτ ὅ ἰκὶ ἀταμλαρὴ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ κιζλετὶ, βὲ τετὶ, Κέρτζι ὅ ἀταμλὰρ πανὰ κιρτιλὲρ, ἔμμα νέρετεν ὀλτουκλαρηνὴ πιλμέμ·

5 Βὲ καρανλὴκ ὀλτουκτὰ καπού καπανατζαγὴ ζεμαντὰ, ἀταμλὰρ τζηκτηλὰρ· ὅ ἀταμλαρὴν νέρεγε κιττιγινὶ πὲν πιλμὲμ· τεῖζ ὀνλαρὴν ἀρτήντζα σεγίρτιγγ, πέλκιμ ὀνλαρὰ γετισέσιζ.

6 Ἔμμα ποὺ ὀνλαρὴ ἐβινὶν ταβανηνὰ τζηκαρμὴς τα, ταβαντὰ ιστὶφ ὀλὰν κετὲν καμησλαρὴ ἰλε ὀρτμὲς ἰτέ.

7 Βὲ ἀταμλὰρ Ἰορδανὰ κιτὲν γιολτὰν ὀνλαρὴν ἀρτήντζα σεγιρττιλὲρ, τὰ κετζιτλερὲ τεκ, βὲ ἄνιτε ὀνλαρὴν ἀρτήντζα σεγιρτὲν κιμέσνελερ κιττικτὲν σογγρὰ, καπού καπαντή.

8 Βὲ ὅ κιμέσνελερ γιάτματαν ἐββὲλ, ἀβρὰτ ταβανὰ, ὀνλαρὴν γιανηνὰ τζηκτή·

9 Βὲ ἀταμλαρὰ τετὶ, Πὲν πιλίριμ κι Ῥάππι ποὺ βιλαγετὶ, σιζὲ βερμὶς τιρ· ζίρα κορκουνοὺζ πιζὶμ ὀζεριμιζὲ τσοτὲ,

για κέτζμεγετζέκσιν.

5 Βὲ Ῥάππινιν κουλοῦ Μωϋσῆ ὅρατα Μωὰβ τοπραγηντὰ Ῥάππινιν σόζνε κιόρὲ ὀλτέ.

6 Βὲ ὀνοῦ Βαιθ-Φογὼρ καρσησην τὰ Μωὰβ τοπραγηντὰ πὶρ τερεγὲ τὲφν ἒϊλετὶ ἔμμα ὀνοῦν μεζαρηνὴ τὰ ποῦ κιόνέ τεκ χὶτζ πὶρ κίμσε πιλμέζ.

7 Βὲ Μωϋσῆ ὀλτέγιὲ ζεμαντὰ γιὲζ γιγιρμὶ γιασηντὰ ἰτὴ κιόζλερὶ καραρμὴς τεγίλιτι, νέτε κουββετὶ ἀζαλμής ἠτη.

8 Βὲ Ἰτραὴλ ὀγουλλαρὴ, Μωὰβ σαχραλαρηντὰ ὀτοὺζ κιὸν Μωϋσηὲ ἀγλατηλὰρ, βὲ Μωϋσῆ ἰτζοῦν ἀγλαμὰ γιασηνὴν κιόνλερὶ τεμὰμ ὀλτουλὰρ.

9 Βὲ Ναυὴ ὀγλοῦ Ἰησοῦ ἴλιμ ρουχουντὰν τολοῦ ἰτοῦ, ζίρα Μωϋσῆ ἐλλερινὶ ὀνοῦν ἐζερινὲ κομούς οὐτου βὲ Ἰσραὴλ ὀγοιλλαρὴ ὀνὰ ἰταὰτ ἰττιλέρ βὲ Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ ἰτερλέριτι.

10 Βὲ ἄρτηκ Ἰσραηλτὲ Μωϋσηὲ πεγγζὲρ πεϊγαμπὲρ κάλκματη, κι ὀνοῦ Ῥάππι γιὲζ πὲ γιὲζ πιλτὶ,

11 Τζέμλε ἀλαμετλερτὲ, βὲ ἀγιατλαρτά κι, Ῥάππι ὀνοῦ κιοντερμὶς ἰτί κι, ὀνλαρὴ Μησὴρ τιαρηντὰ ἐϊλεγὲ Φαραωνοῦν ἐζερινὲ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε κουλλαρὴ ἐζερινὲ, βὲ ὀνοῦν τζέμλε βιλαγετὶ ἐζιρι ἑ

12 Χὲμ ταχὶ πιέτεν κουββετλὶ ἐλτὲ, βὲ τζέμλε ἀζιρ μουτζιζατλαρτὰ κι ὀνλαρὴ Μωϋσῆ τζέμλε Ἰσραηλὶν χουζουρουντὰ ἐϊλετί.

ΙΗΣΟΥΣ ΤΟΥ ΝΑΥΗ.

Γιάνι

ΝΑΥΗ ΟΓΛΟΥ ΙΗΣΟΥΝΟΥΝ ΚΙΤΑΠΗ.

ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ ὀλτοῦ κι, Ῥάππινιν κουλοῦ Μωϋσηνὶν βεφατηντὰν σογγρὰ, Ῥάππι Μωϋσηνὶν τζηραγὴ Ναυὴ ὀγλοῦ Ἰησουὶὰ σόϊλεἰπ τετὶ,

2 Κουλοὺμ Μωϋσὴ βεφὰτ ἐϊλετί βὲ σίμτι καλκὴπ σοῦ Ἰορδανὴ κετζέσιν, σὲν, βὲ τζέμλε ποῦ κὰβμ σὸ γερὲ κι, ὀνοῦ πὲν ὀνλαρὰ, γιάνι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ βερτίμ.

3 Ἀγιαγηνηζὴν πασταγὴ χὲρ γερὶ σιζὲ βερτὶμ, νίτζε κι Μωϋσηὲ σόϊλετίμ ἰσε.

4 Τζόλτὲν, βὲ ποῦ Λιβαντὰν, βὲ τὰ πόγιὲκ ἰρμὰκ, Εὐφρὰτ ἰρμαγηνὰ τεκ, Χεττιλερὶν τζέμλε βιλαγετὶ, βὲ κιόνεσὶν παττησηνὰ τογρουὺ πόγιὲκ τενιζὲ τεκ συνορουνοὺζ ὀλά.

5 Ὀμρὲγγιὲν πιέτεν κιόνλεριντὲ χὶτζ πὶρ ἀτὰμ σανὰ καρσὴ τουράμαγια Μωϋσῆ ἴλε νασὴλ ἠσάϊτημ σενὶν ἴλε (ταχὶ πόϊλὲ) ὀλατζάγημ σενὶ πράκμαγιατζάγημ, νέτε σενὶ τέρκ ἐϊλεγετζέγιμ.

6 Κουββετλὲν, βὲ τζεσὲρλὲν, ζίρα ὀνλαρὰ βερμὲκ ἰτζοὺν παπαλαρηνὰ ἄντ ἐϊλετιγὶμ γερὶ, ὀνοὺ σὲν ποὺ καβμὰ μιρὰς ἰτζοὺν πόλὲσὲτερετζέκσιν.

7 Χέμαν γιὲρεκλὲν, βὲ γαγέτλε τζεσὲρλὲν, τάκι κουλοὺμ Μωϋσηνὶν σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζέμλε τεβρατὰ κιόρὲ ἰτμεγὲ μουκαγὲτ ὀλάσην ὀντὰν σαγὰ, γιάχοτ σολὰ σάπμαγιάσην, τάκι χὲρ νέρεγε κιτέρσεν φέχμ ἴλε χερακὲτ ἰτέσιν.

8 Ποῦ τεβρατὴν κιταπὴ ἀγζηγγτὰν ἰρὰκ ὅλμασην, ἴλλα κετζὲ, βὲ κιοντὲζ

3 Βὲ καβμὰ ἔμρ εἴλεῖπ τετιλὲρ, Χάτζαν Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν ἀχτηνὴν ταπουτουνοῦ, βὲ κιαχὶν Λευΐλυλερὶ ὀνοῖ κιότυρυρλέρκεν κιόρυρσενιζ, ὅ ζεμὰν σὶζ γερλερινιζτὲν κιότζ ἰτὶπ, ὀνοῦν ἀοτηνὰ κιτέσιζ.

4 Ἔμια ὀνοῦν ἰλε σιζὶν ἀρανηζτὰ ὀλτζὲ ἰλε ἰκὶ πὶγγ ἀρσὴν κατὰρ ἀραλὴκ ὀλὰ ὀνὰ γιακλάσμαγγ, τάκι κιτετζεγινὶζ γιολοῦ πιλέσιζ ζίρα ὅ γιολτὰν πὶο ταχὰ κέτζμετινιζ.

5 Βὲ Ἰησοῦ καβμὰ τετὶ, Κεντινιζὶ ἀζιζλεῖν ζίρα γιάρην Ῥάππι σιζὶν ἀρανηζτὰ μετζιζατλὰρ ἰτετζέκτιρ.

6 Βὲ Ἰησοῦ κιαχινλερὲ σόϊλεῖπ τετὶ, Ἀχτὴν ταπουτουνοῦ καλτήρην, βὲ καβμὴν ὀνάντζε κίτιν. Βὲ ἀχτὴν ταπουτουνοῦ καλτηρτηλὰρ, βὲ καβμὴν ὀνάντζε κιτερλέριτι.

7 Βὲ Ῥάππι Ἰησουϊὰ τετὶ, Ποῦ κιὸν πασλάρημ τζὸμλε Ἰσραηλὶν χουζουρουντὰ σενὶ πόγιακλεντιρμεγὲ τάκι πιλελὲρ κι, Μωϋσὴ ἰλε νιτζὲ ἰσέϊτιμ, σενὶν ἰλε (ταχὶ πόϊλὲ) ὀλατζάγημ.

8 Βὲ σὲν ἀχτὴν ταπουτουνοὺ κιότυρὲν κιαχινλερὲ ἔμρ ἰτὶπ τεγέσιν κι, Ἰορδὰν σουϊνοῦν κεναρηνὰ γετιστιγινὶζ ζεμὰν Ἰορδαντὰ τουράσηζ.

9 Βὲ Ἰησοῦ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ τετὶ, Πούραγια κέλιν, βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν σεσινὶ τιγγλέϊγγ.

10 Βὲ Ἰησοῦ τετὶ, Πουντὰν πιλέσιζ κι τιρὶ ὀλὰν Ἀλλὰχ ἀρανηζτάτηρ. βὲ Χανανιλερὶ, βὲ Χεττιλερὶ, βὲ Εὐϊλερὶ, βὲ Φερεζιλερὶ, βὲ Γεργεσιλερὶ, βὲ Ἀμορρὶλερὶ, βὲ Ἰεβουσιλερὶ ἐλπέττε σιζὶν ὀνανυζτὲν χελὰκ ἰτετζέκτιρ.

11 Ἰστὲ τζὸμλε γερὶν Ῥάππισινιν ἀχτηνὴν ταπουτοῦ σιζὶν ὀνανόζτζε Ἰορδαντὰν κετζετζέκτιρ.

12 Ἰμτι Ἰσραηλὶν ὅν ἰκι καπιλεσιντὲν, χὲρ καπιλετὲν πιρὲρ ἀτὰμ, ὅν ικι ἀτὰμ σέτζιν.

16 Βὲ τζὸμλε γερὶν Ῥάππισι ὀλὰν Ῥάππινιν ταπουτουνοῦ κιότυρὲν κιαχινλερὶν ἀγιακλαρηνὴν ταπανλαρὴ Ἰορδανὴν σουλαρηντὰ τουρτουκλαρὴ κιπὶ, Ἰορδανὴν σουλαρὴ, γιάνι γιοκαρητὰν ἐνὲν σουλὰρ κεσιλετζέκτιρ, βὲ πιρ γερὴν ὀλατζακλάρ.

14 Βὲ καβμ Ἰορδανὴ κετζμὲκ ἰτζοῦν τζατηρλαρηντὰν καλκτηγὴ ζεμὰν, ἀχτὴν ταπουτουνοὺ κιότυρὲν κιαχινλερ καβμὴν ὀνάντὲ ἰκεν,

15 Βὲ ταπουτοὺ κιότυρενλερ τὰ Ἰορδανὰ τεκ κελτικλερὶ κιπὶ, βὲ ταπουτοὺ κιότυρὲν κιαχινλερὶν ἀγιακλαρὴ σουϊνοῦν κεναρηντὰ ἠσλαντικλαρηντὰ, [ζίρα Ἰορδὰν τζόμλε γιὰζ ἐσνασηντὰ πιέτεν κεναρλαρηντὰν τασκὴν ὀλοὺρ],

16 Γιοκαρητὰν ἐνὲν σουλὰρ τουρτουλὰο, βὲ Ζαρετανὴν τζανιπιντεκὶ Ἀδὰμ σεχεριὶν γιανηντὰ, τζὸκ οὐζακτζὰ πιρ γιγηνὰ γιγηλτηλάρ· βὲ ἀσαγὰ ὀβανὴν τενιζινὲ, τουζλοὺ τενιζὲ ἐνὲν (σουλὰρ) κεσιλὶπ ἐκσιλτιλὲρ, βὲ κὰβμ Ἰεριχωνοὺν καρσησηνὰ κετζτί.

17 Βὲ Ῥάππινιν ἀχτηνὴν ταπουτουνοὺ κιότυρὲν κιαχινλὲρ, Ἰορδανὴν ὀρτασηντὰ καρὰ ἐζεριντὲ καβὶ τουρουρλὰρ ἠτὴ· βὲ τζόμλε Ἰσραηλιλὲρ καρατὰν κετζερλέριτι, τάκι τζόμλε κὰβμ Ἰορδαντὰν κετζμεγὶ τεμὰμ ἐϊλετί.

ΤΟΡΤΟΥΝΪΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ τζόμλε κὰβμ Ἰορδανὴ κετζμεγὶ τεμὰμ ἐϊλετικτὲν σογγρὰ, Ῥάππι Ἰησουϊὰ σόϊλεῖπ τετὶ,

2 Καβημιτὰν ὅν ἰκι ἀτὰμ ἄλ, καπιλὲ πασηνὰ πιρὲρ ἀτὰμ.

3 Βὲ ὀνλαρὰ ἔμρ ἐϊλεῖπ τὲ, Πούρατὰν, Ἰορδανὴν ὀρτασηντὰν, κιαχινλερὶν ἀγιακλαρὴ καβὶ τουρτουγοὺ γερτὲν, ὅν ἰκι τὰς ἄλην, βὲ ὀνλαρὴ περαπερινίζτζε κετζίριν, βὲ ὀνλαρὴ πού κετζὲ κονὰκ ἰτετζεγινὶζ κοναγὰ κόϊουγγ.

4 Ὅ ζεμὰν Ἰησοὺ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν καπιλὲ πασηνὰ πιρὲρ ἀτὰμτὰν ταγὶν ἐϊλετιγὶ ὅνικι ἀτὰμλαρὴ τζαγηρτή.

5 Βὲ Ἰησοὺ ὀνλαρὰ τετὶ, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν ταπουτουνοὺν ὀνάντὲ Ἰορδανὴν ὀρτασηνὰ κέτζιν, βὲ σιζτὲν χὲρ πιρινὶζ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν κα-

βὲ χὲμ κι βιλαγετὶν τζὲμλε σακινλερὶ σιζὶν σεπεπινιζτὲν ὸλὲ κεσιλτιλέρ.

10 Ζίρα σὶζ Μησηρτὰν τζηκτηγηνὴζ ζεμὰν Ῥάππι ὸνὲνὲζτζε κηζὴλ τενιζὶν σουλαρηνὴ κουρουττουγουνοὺ, βὲ Ἀμορρίλερὶν Ἰορδανὴν ὸτὲ γιακασηντὰ ὸλὰν ἰκὶ πατητὰχλαρηνὰ, Σηωνὰ βὲ Ὠγὰ νὲ ἰττιγινιζὶ ἐσιττὶκ, κι ὸνλαρὴ χελὰκ ἐϊλετινίζ.

11 Βὲ πού νεσνελερὶ ἐσιττιγιμὶζ κιπὶ γιὲρεγιμὶζ τζὸζὲλτὲ, νέτε ἄρτηκ χὶτζ πὶρ ἀτὰμτὰ σιζὶν σεπεπινιζτὲν νεφὲς καλτή ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι γιοκαρητὰ κιὸγτὲ, βὲ ἀσαγητὰ γερτὲ Ἀλλὰχ ὅτουρ.

12 Βὲ σίμτι σιζὲ ρετζὰ ἰτὲριμ, πανὰ Ῥάππι ἰλε γεμὶν ἐϊλέϊγγ κι, πὲν σιζὲ μερχαμὲτ ἰττιγὶμ ἰτζοὶν, σὶζ ταχὶ παπαμὴν ἐβινὲ μερχαμὲτ κιὸστερέσιζ βὲ πανὰ πὶρ ἐμινλὶκ νησανὴ βέριγγ.

13 Παπαμὴ βὲ ἀναμὴ, βὲ καρηντασλαρημὴ, βὲ κὴζ καρηντασλαρημὴ, βὲ ὸνλαρὴν τζὲμλε μουτααλικατηνὴ τιρὶ πρακατζαγηνηζὰ, βὲ πιζὶμ ὸμρὲμὲζὲ ὸλὲμτὲν κουρταρατζαγηνηζά.

14 Βὲ ἀτὰμλὰρ ὸνὰ τζεβὰπ βερὶπ τετιλέρ, Ἔγερ χέμαν πού μασλαχατημηζὴ ἀσηκιὰρ ἐϊλεμέζσεν, πιζὶμ τζανημὴζ σιζινκινὶν γερινὲ ὸλὲμὲ (τεσλὶμ ὸλουνὰ), ἔγερ Ῥάππι πού βιλαγετὶ πιζὲ τεσλὶμ ἐϊλετιγὶ ζεμὰν, σανὰ μερχαμὲτ, βὲ ἐμινλὶκ κιὸστερμέζ ἰσεκ.

15 Ὅ ζεμὰν ὸνλαρὴ ἴπ ἰλε πεντζερετὲν ἀσαγὰ σαρκηττὴ, ζίρα ὸνοὺν ἐβὶ σεχερὶν χισαρὴ ὲζεριντὲ ἰτι, βὲ χισαρὴν ὲζεριντὲ σακὶν ὸλούρουτου.

16 Βὲ ὸνλαρὰ τετὶ, Ταγὰ τζήκην κι κοβαλαγιανλὰρ σιζὲ ράστ κέλμεγελερ βὲ ὅρατα ὲτζ κιὲν σακλάνηγγ, τὰ σιζὶ κοβαλαγιανλὰρ κερὶ κελιντζεγὲ τεκ, βὲ ὸντὰν σογγρὰ γιολυνουζὰ κιτὲ πιλίρσιζ.

17 Βὲ ἀτὰμλὰρ ὸνὰ τετιλὲρ, Πιζὲ ἰττιρτιγὶν γεμιντὲν πὸϊλὲ περὲ ὸλατζάγηζ.

18 Ἰότὲ πὶζ βιλατὲ κιρτιγιμὶζ ζεμὰν, πού κηρμηζὴ ἰπλικτὲν ὸλὰν σιτζιμὶ πιζὶ ἐντιρτιγὶν πεντζερεγὲ παγλαγιάσην, βὲ παπαγγὴ, χὲμ ἀναγγὴ, βὲ καρηντασλαρηγγὴ. βὲ παπαγγὴν τζὲμλε χορεντεσινὶ ἐβὲ κεντὶ γιανηγγὰ τζὲμ ἐϊλεγέσιν.

19 Βὲ χὲρ κὶμ ἐβιγγὶν καπουσουντὰν γιολὰ τζηκάρσα, ὸνοὺν κανὴ κεντὶ πασὴ ὲζερινὲ ὸλὰ, πὶζ ἰσε πὰκ ὸλούρουζ ἔμμα χὲρ κὶμ ἐβὶν ἰτζιντὲ σενὶν γιανηντὰ καλήρσα, ἐγερ πὶρ κιμέσνε ὸνοὺν ὲζερινὲ ἐλ βουρούρσα, ὸνοὺν κανὴ πιζὶμ πασημηζὴν ὲζερινὲ ὸλά.

20 Βὲ ἔγερ πιζὶμ πού μασλαχατημηζὴ ἀσηκιὰρ ἰτὲρσεν, ὅ ζεμὰν πιζὲ ἰττιρτιγὶν γεμιντὲν τζοζελμὲζ ὸλούρουζ.

21 Ὅ τα τετὶ, σιζὶν σὸζλερινιζὲ κιὸρὲ ὸλσοὺν. Βὲ ὸνλαρὴ σαλήβερτι, βὲ κιττιλέρ ἀβρὰτ ἠσα κηρμηζὴ σιτζιμὶ πεντζερεγὲ παγλατή.

22 Βὲ ὸνλὰρ κιτὶπ ταγὰ βαρτηλὰρ, βὲ ὅρατα ὲτζ κιὲν τερτουλὰρ, τάκι ὸνλαρὴ κοβαλαγιανλὰρ κερὶ τὸντελὲρ βὲ κοβαλαγιανλὰρ ὸνλαρὴ τζὲμλε γιολτὰ ἀρατηλὰρ, ἔμμα πουλάματηλαρ.

23 Βὲ ὅ ἰκὶ ἀτὰμλὰρ τὸντελὲρ, βὲ ταγτὰν ἀσαγὰ ἐντιλὲρ, βὲ κετζὶπ Ναυὴ ὸγλού Ἰησουϊὰ κελτιλὲρ, βὲ κεντιλερὲ τζὲμλε ζούχρ ὸλὰν νεσνελερὶ ὸνὰ νὰκλ ἐϊλετιλέρ.

24 Βὲ Ἰησουϊὰ τετιλὲρ, Ἐλπέττε Ῥάππι πιέτὲν ὅ βιλαγετὶ πιζιμ ἐλλεριμιζὲ τεσλὶμ ἐϊλετὶ βὲ ταχὶ βιλαγετὶν τζὲμλε σακιυλερὶ πιζὶμ σεπεπιμιζτὲν ὸλὲ κεσιλτιλέρ.

ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰησοῦ σαπαχτὰν ἐρκὲν καλκὴπ, ὅ, βὲ τζὲμλε Ἰσραὴλ ὸγουλλαρὴ Σιττειμτὲν κιότζτὲλὲρ, βὲ Ἰορδανὰ κελτιλὲρ, βὲ (ὸνοὺ) κετζμεζτὲν ἐββὲλ ὅρατα καλτηλάρ.

2 Βὲ ἔτζ κιὲντὲν σογγρὰ ζαπιτλὲρ ὸρτουνοὺν ὸρτασηντὰν κετζτιλὲρ,

Ἰορδανὴν σουλαρηνὴ κουρουτοὺ τὰ ὀνλὰρ κετζίντζεγέ τεκ, γιϑρεκλερὶ ἰριτὶ, νέτε ἄρτηκ ὀνλαρτὰ νεφὲς καλτὴ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σεπεπιντέν.

2 Ὅ ζεμαντὰ Ῥάππι Ἰησουϊὰ τετὶ, Κεντιγγὲ ταστὰν κεσκὶν πητζακλὰρ γιάπ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ γενιτὲν σϑννετλέ.

3 Βὲ Ἰησοῦ κεντινὲ ταστὰν κεσκὶν πητζακλὰρ γιαπτὴ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴ γηλφὲ ταγηντὰ σϑννετλετί.

4 Βὲ Ἰησουνὲν σϑννετὶ ἰττιγινὶν σεπεπὶ πούτουρ· Μησηρτὰν τζηκὰν τζέμλε κὰβμ, ἐρκεκλὲρ, τζέμλε τζηγκ ἐρλερὶ, Μησηρτὰν τζηκτηκτὰν σογγρὰ γιολτὰ τζολτὲ ὀλτϑλέρ.

5 Βὲ ὅ τζέμλε τζηκὰν κὰβμ σϑννετλὶ ἰτι, ἔμμα ὀνλὰρ Μησηρτὰν τζηκτηκτὰν σογγρὰ γιολτὰ τζολτὲ τογὰν τζέμλε κὰβμ σϑννετλένμεμίς ἰτι.

6 Τζούν κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τζολτὲ κὴρκ γὶλ τολασηρλάρητη· τάκι τζέμλε κὰβμ Μησηρτὰν τζηκὰν τζὲγκ ἀταμλαρὴ ὀλτϑλὲρ, τζοῦν κι Ῥάππινιν σόζϑνὲ ἰταὰτ ἴτμετιλερ, ὀνλαρὰ κι Ῥάππι ἄντ ἐϊλετί κι, ὀνλαρὴ σὸ γερὶ κιόρμεγὲ πράκμαγια ὀνοὺ κι Ῥάππι ὀνλαρὴν παπαλαρηνὰ πιζὲ βερμὲκ ἰτζοὺν ἄντ ἐϊλεμὶς ἰτι, ἰτζιντὲν σϑ· ἰλε πὰλ ἀκὰν γερί.

7 Βὲ ὀνλαρὴν γερινὲ ὀγϑλλαρηνὴ νὰσπ ἐϊλετὶ, ὀνλαρή κι Ἰησοῦ σϑννετλετὶ, τζούν κι ὀνλαρὴ γιολτὰ σϑννετλέμετικλερὶ ἰτζοὺν σϑνετσὶς ἰτιλέρ.

8 Βὲ πιστϑν καβμὴ σϑννετλεμεγὶ πιτιρτικτὲν σογγρὰ, τὰ σαγαλήντζαγια τεκ ὀρτουτὰ γερλεριντὲ ὀτουρουρλάρητη.

9 Βὲ Ῥάππι Ἰησουϊὰ τετὶ, Πού κιϑν Μησηρὴν σιτεμινὶ σιζὶν ὀνϑνϑζτὲν τεβιρτίμ· ἀνοὺν ἰτζοὺν ὅ γερὲ τὰ πού κιϑνὲ τεκ Γάλγαλα τενιλτὶ (κι τεβιρμὲκ τεμέκτιρ.)

10 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Γάλγαλατα κονὰκ ἐϊλετιλέρ· βὲ ἀὶν ὅν τὸρτϑντζὲ κιϑνϑντὲ ἀχσὰμ βακτηντὰ Ἰεριχὼ σαχραλαρηντὰ πάσχαϊ ἐϊλετιλέρ.

11 Βὲ πάσχανην ἐρτεσὶ κιϑν, γερὶν πουγταϊντὰν χαμουρσούζ ἐκμεκλὲρ, βὲ χέμαν ὅλ κιϑντὲ καβρηλμὶς (πουγτάι) γετιλίρ.

12 Βὲ γερὶν πουγταϊντὰν γετικλερινὶν ἐρτεσὶ κιϑνὲ μάννα τϑκεντὶ, βὲ ἄρτηκ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μάνναση γιόγουτου, ἴλλα ὅ σενετὲ Χαναὰν τοπραγηνὴν μαχσουλλαρηντὰν γερλέρ ἰτι.

13 Βὲ Ἰησοῦ Ἰεριχωϊὰ γιακλαστηγὴ ζιμὰν, κιόζλερινὶ καλτηρὴπ κιόρτὲ, βὲ ἰστὲ ὀνοὺν καρσησηντὰ, ἐλιντὲ γιαλὴν κηλητζὴ ἴλε πὶρ ἀτὰμ τουρούρουτου. Βὲ Ἰησοῦ ὀνοὺν γιανηνὰ βαρὴπ ὀνὰ τετὶ, Πιζτὲν γιανάμησην, γιόκσα τουσμανλαρημηζτὰν γιανάμη;

14 Ὅτα τετὶ, Τεγὶλ. ἴλλα πεν Ῥάππινιν ἀσκερινὶν σερασκερὶ ἰμ, σίμτι κελτίμ. Βὲ Ἰησοῦ γιϑζὲ κογιὲν γερὲ καπαντὴ, βὲ σετζτὰ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνὰ τετὶ, Ῥάππιμιν κουλουνὰ ἐμρὶ νέτιρ;

15 Βὲ Ῥάππινιν ἀσκερινὶν σερασκερὶ Ἰησουϊὰ τετὶ, Ἀγιαγηγγτὰν παπουτζουγγοὺ τζὸζ· ζίρα σενὶν τουρτουγοὺν γὲρ ἀζίζτιρ· Ἰησοῦ ταχὶ πόϊλὲ ἐϊλετί.

ΑΛΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰεριχὼ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν σεπεπιντὲν καπανμὴς, βὲ τηρκαζλανμὴς ἠτὴ χὶτζ πὶρ κίμσε τζηκμάζητη, νέτε πὶρ κίμσε κιρέριτι.

2 Βὲ Ῥάππι Ἰησουϊὰ τετὶ, Ἰστὲ Ἰεριχωϊοὺ, βε ὀνοὺν πατησαχηνὴ, βὲ κουββεττὲ γεκτὰ ἀτεμλερινὶ σενὶν ἐλινὲ τεσλὶμ ἐϊλετίμ.

3 Βὲ τζέμλε τζὲγκ ἐρλερὶ σεχερὶν ἐτραφηνὴ τολασάσηζ πὶρ κερρὲ σεχερὶν τζεβρεσινὶ κεζερὲκ· ἀλτὴ κιϑν πόϊλὲ ἰτέσιν.

4 Βὲ γετὶ κιαχιλὲρ ταπουτοὺν ὀνϑντζε κὸτζ πουϊνουζλαρηντὰν γετὶ πορουλὰρ τουταλάρ· βὲ γετιντζὶ κιϑντὲ σεχερὶ γετὶ κερρὲ τολασάσηζ· βὲ κιαχιλὲρ πορουλαρὴ τζαλαλάρ.

5 Βὲ πουϊνουζτὰν πορουϊοὺ τούρμαϊπ

πιλελερινὶν σαϊσηντζα, ὁμουζλαρηνὴζ ὲζερινὲ πιρὲρ τὰς ἄλην·

6 Ποὺ σιζὶν ἀρανηζτὰ νησὰν ὁλμὰκ ἰτζοὺν, τάκι γιάρην ὁγουλλαρηνὴζ σουὰλ ἰτὶπ, σιζὲ ποὺ τασλαρὴν ἀσλὴ νέτιρ τετικτὲ,

7 Ὅ ζεμὰν ὁνλαρὰ τεγέσιζ κι, Ῥάππινιν ἀχτηνὴν ταπουτοὺ ὀνὸντὲ Ἰορδανὴν σουλαρὴ κεσιλτιλὲρ· ὅ Ἰορδανὴ κετζέρικεν Ἰορδανὴν σουλαρὴ κεσιλτιλὲρ· βὲ ποὺ τασλὰρ Ἰσραηλὶν ὁγουλλαρηνὰ ἐπετὲ τεκ ζικρ ἰτζοὺν ὁλά.

8 Βὲ Ἰσραὴλ ὁγουλλαρὴ Ἰησουνοὺν ἔμρ ἐϊλετιγὶ ὲζερὲ ἰττιλὲρ, βὲ Ῥάππινιν Ἰησουϊὰ σὸϊλετιγὶ ὲζερὲ Ἰσραὴλ ὁγουλλαρηνὴν καπιλελερινὶν σαϊσήντζα, Ἰορδανὴν ὀρτασηντὰν ὄνικι τὰς ἀλτηλὰρ, βὲ ὁνλαρὴ κονὰκ ἰττικλερὶ γερὲ περαπερλερίντζε κετζιρτιλὲρ, βὲ ὁνλαρὴ ὅραγια κοτουλάρ.

9 Βὲ Ἰησοῦ Ἰορδανὴν ὀρτασηνὰ ἀχτὴν ταπουτουνοῦ κιότὲρὲν κιαχινλερὶν ἁγιακλαρὴ τουρτουγοῦ γερὲ ὄνικι τὰς (ταχὰ) τικτὶ· βὲ χάλια ποῦ κιὸνέ τεκ ὅρατάτηρλαρ.

10 Βὲ ταπουτοῦ κιότὲρὲν κιαχινλὲρ Ἰορδανὴν ὀρτασηντὰ τουρουρλάρ ἠτη, τάκι Ῥάππινιν Ἰησουϊὰ, καβμὰ σὸϊλεϊσὶν τεγιὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζέμλε νεσνελὲρ ὁλὸντζαγιά τεκ, Μωϋσηνὶν Ἰησουϊὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζέμλε νεσνελερὲ κιορέ· βὲ κὰβμ ἀτζελὲ ἐϊλεϊπ κετζτί.

11 Βὲ τζέμλε κὰβμ κετζμεγὶ τεμὰμ ἰττικτὲν σογγρὰ, Ῥάππινιν ταπουτοὺ ταχὶ, χὲμ κιαχινλὲρ καβμὴν χουζουρουντὰ κετζτιλέρ.

12 Βὲ Ῥουβηνὶν ὁγουλλαρὴ, βὲ Γαδὴν ὁγουλλαρὴ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησὴ Ἰσραὴλ ὁγουλλαρηνὴν ὀνὸντὲν σιλαχλὴ κετζτιλὲρ, νίτζεκι Μωϋσῆ ὁνλαρὰ σὸϊλεμίς ἰτι.

13 Κὴρκ πίγγ κατὰρ σιλαχλὴ κισιλὲρ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ, Ἰεριχὼ σαχραλαρηνὰ τζέγκ ἰτζοῦν κετζτιλὲρ.

14 Ὅλ κιὸντὲ Ῥάππι Ἰησουϊοὺ τζέμλε Ἰσραὴλὶν ὀνὸντὲ γιατζελετὶ, βὲ Μωϋσηνὶν νίτζε κορκαρλάρσαϊτη ὁμρὸνὲν πιὸτὸν κιὸνλεριντὲ, ὀντὰν ταχὶ (ὁϊλὲ) κορκαρλάρητη.

15 Βὲ Ῥάππι Ἰησουϊὰ σὸϊλεϊπ τετὶ,

16 Σαχατετὶν ταπουτουνοὺ κιότὲρὲν κιαχινλερὲ ἔμρ ἐϊλέκι Ἰορδαντὰν γιοκαρὴ τζηκσηνλάρ.

17 Βὲ Ἰησοῦ κιαχινλερὲ ἔμρ ἐϊλεϊπ τετὶ, Ἰορδαντὰν γιοκαρὴ τζήκην.

18 Βὲ Ῥάππινιν ἀχτηνὴν ταπουτουνοὺ κιότὲρὲν κιαχινλὲρ Ἰορδανὴν ὀρτασηντὰν τζηκτηκτὰ, κιαχινλερὶν ἁγιακλαρηνὴν ταπανλαρὴ καρανὴν ὲζερινὲ πασὴηκτὰν σογγρὰ, Ἰορδανὴν σουλαρὴ γερλερινὲ τὸντὲλὲρ, βὲ ὁνοῦν τζέμλε κεναρλαρηνὰ τασὴηλὰρ ἐββελκὶ κιπί.

19 Βὲ κὰβμ πιριντζί ἀϊν ὁνουντζοὺ κιὸνὸντὲ Ἰορδαντὰν τζηκτὴ, βὲ Ἰεριχωνοῦν κιὸντογοῦ ταραφηντὰ. Γάλγαλατα κονὰκ ἰττί.

20 Βὲ ὅλ Ἰορδαντὰν ἀλτηκλαρὴ ὄνικι τασλαρὴ Ἰησοῦ Γάλγαλαϊα τικτί.

21 Βὲ Ἰσραὴλ ὁγουλλαρηνὰ σὸϊλεϊπ τετὶ, Γιάρην ὁγουλλαρηνὴζ παπαλαρηνὰ σουὰλ ἰτὶπ, ποῦ τασλὰρ νέτιρ τετικλεριντὲ,

22 Ὅ ζεμὰν ὁγουλλαρηνηζὰ πιλτιρὶπ τεγέσιζ κι, Ἰσραὴλ ποῦ Ἰορδανὴ καρατὰν κετζτί.

23 Ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ σιζὶν ὀνὸνὸζτὲ τὰ σὶζ κετζίντζεγέ τεκ Ἰορδανὴν σουλαρηνὴ κουρουττοῦ, Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ κηζὴλ τενιζτὲ νίτζε ἰττί ἰσε, ὀνοῦ κι ὀνὸμὸζτὲ, τὰ πὶζ κετζιντζεγέ τεκ κουρουττοῦ.

24 Τάκι γερὶν τζέμλε καβημλαρὴ Ῥάππινιν ἐλινὶ πιλελελέρ κι ὅ κουββετλί τιρ· χάττακι τάϊμα Ῥάππι Ἀλλαχηνηζτὰν κορκάσηζ.

ΠΕΣΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ ὀλτοὺ κι Ἰορδανὴν ὀτεσιντὲ κιὸν πατηγιὰ τογροὺ ὀλὰν Ἀμορρίλερὶν τζέμλε πατησαχλαρὴ, βὲ τενιζὶν γιανηντὰ (σακὶν) ὀλὰν Χανανιλερὶν τζέμλε πατησαχλαρὴ ἐσιττικλεριντὲ, κι Ῥάππι Ἰσραὴλ ὁγουλλαρηνὴν ὀνὸντὲν

Ῥααβὴ, βὲ παπασηνὴ, χὲμ ανασηνὴ, βὲ ονοῦν καρηνταϭλαρηνὴ, βὲ τζϭμλε ολὰν νεσνελερινὶ ταϭραγιὰ τζηκαρτηλάρ· βὲ ονοῦν τζϭμλε χησὴμ ακραπασηνὴ ταϭραγιὰ κετιρτιλέρ· βὲ ονλαρὴ Ἰσραηλὶν ορτϭσουνοὺν ταϭρασηντὰ σακλατηλάρ.

24 Βὲ ϭεχερὶ, βὲ ονταὰ πουλουνὰν τζϭμλε νεσνελερὶ ατεϭὲ γιακτηλάρ· χέμαν κιϭμϭϭὲ, βὲ ἀλτουνοὺ, βὲ πακὴρ χὲμ τεμὶρ ἀβαταηλκλαρὴ Ῥάππινιν ἐβινὶν χαζνασηνὰ κοτουλάρ.

25 Βὲ Ἰησοῦ, καχπὲ Ῥααβὴν, βὲ ονοῦν παπαϭηνὴν χορεντεσινὶν τζανηνὴ, βὲ τζϭμλε βαρληκλαρηνὴ χὴφζ εἴλετὶ, βὲ ὅ τὰ πού κιϭνὲ τεκ Ἰσραηλτὲ σακίντιρ· τζούν κι Ἰησουνοῦν Ἰεριχωῖού τζαϭουτλαμὰκ ἰτζοῦν κιόντερτιγὶ τζαϭουτλαρὴ κιζλετί.

26 Βὲ Ἰησοῦ ὅ ζεμαντὰ πεττοὰ ἐϊλεῖπ τετὶ, Χάγκη ἀτὰμ πού Ἰεριχὼ ϭεχερινὶ τέκραρ καλτηρὴπ γιαπάρϭα, Ῥάππινιν χουζουρουντὰ πεττοαλὴ ολά· ονοῦν τεμελλερινὶ ἴλκ ογλουνοὺν (κανὴ) ἰλε κογιὰ, βὲ ονοὺν καπουλαρηνὴ κιϭτζϭκ ογλουνοὺν ολϭμϭ ἰλε τικέ.

27 Βὲ Ῥάππι Ἰησοῦ ἰλε πιλὲ ἰτι, βὲ ονοὺν ναμὴ πιϭτϭν βιλαγετὲ ϭάϊ ελτού.

ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

Ἔμμα Ἰσραὴλ ογουλλαρὴ πεττοαλὴ νεσνετὲ ἰζγιὰν ἰττιλέρ· ζίρα Ἰούδα καπιλεσιντὲν Ζαρανὴν ογλού, Ζαμβρινὶν ογλού Χαρμὶ ογλού Ἀχὰν πεττοαλὴ ϭεϊτὲν ἀλτὴ βὲ Ῥάππινιν γαζεπὶ Ἰσραὴλ ογϭλλαρηνὴν ϭζερινὲ τουτουϭτού

2 Βὲ Ἰησοῦ Ἰεριχωτὰν Βαιθηλὶν κιϭιτογού ϭεμτιντὲ, Βαιθαυενὶν γιανηντὰ βακὴ ολὰν Γαὶ ϭεχερινὲ ατὰμλὰρ κιόντερὶπ, βὲ ονλαρὰ σόϊλεῖπ τετὶ, Τζήκην· βὲ γερὶ τζαϭουτλάϊγγ ατὰμλὰρ ταχὶ τζηκὴπ Γαιγὶ τζαϭουτλατηλάρ.

3 Βὲ Ἰησουὶὰ τονὲπ ονά τετιλέρ, Τζϭμλε κὰβμ τζήκμασην, ἴλλα ἰκὶ, γιὰ ἔτζ πὶγγ κατὰρ ατὰμ τζηκὴπ Γαὶ ϭεχερινὶ βουραλάρ· τζϭμλε καβμὴ ὅραγιά τεκ ζαχμετὲ κόσμα ζίρα ονλὰρ ἄζτηρ.

4 Βὲ καβημτὰν ἔτζ πὶγγ κατὰρ ατὰμ ὅραγια τζηκτηλάρ· βὲ Γαὶ ϭεχερινὶν ατὰμλαρηνὴν ονϭντὲν κατζτηλάρ.

5 Βὲ Γαινὶν ατὰμλαρὴ ονλαρτὰν ότοὺζ ἀλτὴ κατὰρ ατὰμ βυρτουλὶρ ζίρα ονλαρὴ καπουνοὺν ονϭντὲν τὰ Ζιβαριμὲ τεκ σϭρτϭλὲρ, βὲ ονλαρὴ ενιστὲ βουρτουλὰρ· ανοὺν ιτζοὺν κι καβμὴν γιϭρεκλερὶ ἐριτὶ, βὲ σοὺ κιπὶ σηζτή.

6 Βὲ Ἰησοὺ ἐσβαπηνὴ γιρτή, βὲ Ῥάππινιν ταπουτουνοὺν ονϭντὲ τὰ ἀχσαμὰ τεκ γιϭζὲ κογιοὺν γερὲ καπαντή, ὅ, χὲμ Ἰσραηλὶν ἰχτιαρλαρὴ· βὲ πασλαρηνὰ τοπρὰκ σατζτηλάρ.

7 Βὲ Ἰησοὺ τετὶ, Ἄχ, γιὰ Ῥάππι Ἀλλὰχ, νίτζουν ἰστετὶν πού καβμὴ Ἰορδαντὰν κετζιρμεγὲ, πιζὶ Ἀμορρὶλερὶν ἐλλερινὲ τεσλὶμ ἰτμὲκ ἰτζοὺν, σόϊλέ κι πιζὶ χελὰκ ἰτελέρ! κιάτκι χοσνοὺτ ολοὺπ Ἰορδανὴν ότεσιντὲ ουτουράϊτηκ.

8 Γιὰ Ῥάππι, Ἰσρὴλ τουσμανλαρηνὴν ογγϭντὲ ἐγγσὲ τζεβιρτικτὲν σογγρὰ πὲν νὲ τεγεῖμ;

9 Ζίρα Χανανιλὲρ, βὲ βιλαγετὶν τζϭμλε σακινλερὶ ἐσιτὶπ, πιζιμ ἐτραφημηζὴ τζεβιρετζεκλὲρ, βὲ πιζιμ ἰσμιμιζὶ γερτὲν γιοκ ἰτετζεκλὲρ· βὲ σενὶν ἀζιμ ἰσμιγγὶν χακκηντὰ νὲ ἰτετζέκσιν;

10 Βὲ Ῥάππι Ἰησουὶὰ τετὶ, Κάλκ, νίτζουν πόϊλὲ γιϭζὲ κογιοὺν γιατήρσην;

11 Ἰσραὴλ κιϭνὰχ ἰσλετὶ, βὲ ονλαρὰ ἔμρ ἐϊλετιγιμ βασιετιμὶ τεπελετὶ· ζίρα πεττοαλὴ ϭεϊτὲν ἀλτηλὰρ, χὲμ ταχὶ χηρσηζλὴκ ἰττιλὲρ, βὲ χὲμ γιαλὰν τζηκτηλὰρ, βὲ ονοῦ ἐσγιαλερινὶν ἀρασηνὰ κοτουλάρ.

12 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ἰσραὴλ ογουλλαρὴ τουσμανλαρηνὴν ογγιϭντὲ τουρμαγὰ καλτὶρ ὅλματηλαρ, (ἰλλα) τουσμανλαρηνὴν ογγιϭντὲ ἐγγσὲ τζεβιρτιλὲρ· τζοῦν κι πεττοαλὴ ἰτηλαρ· βὲ ἔγερ ἀρανηζτὰν πεττοαλὴ ατὰμὴ χελὰκ ἰτμέζσενιζ, περαπερινίζτζε ὅλμαγια-

ὀττɜrtɜ̈klerì zemàn. pɜ̈rourɨoũn sesinì ɛ̈sittɨginìz kɨpì, tzɛ̈mle kàvm ɑ̈zim kɨslpɜ̈ngk ɨ̈la kɨslpɜ̈nk tzekelɛ̈r· bɛ̀ ɜ̈cherìn χisarɨ̀ kentɨlɨgntɛ̈n tɜ̈ɜ̈etzɛ̈ktɨr, bɛ̀ kàvm χɛ̀r kɛ̀s karɜ̈snsɨntɜ̈n tɜ̈grouũ gɨolɨtà tzɨkatzɑ̈ktɨr.

6 Bɛ̀ Nauɨ̀ ɜ̈glouũ Ɨ̈ɨsouũ kɨachɨnlerì tzagɨrɨ̀p ɜ̈nlarà tɛ̈tì, Ɑ̈chtɨ̀n tɜ̈pɜ̈utɜ̈unouũ ɑ̈lɨn· bɛ̀ gɛ̈tì kɨachìn Rɑ̈ppɨnɨn tɜ̈pɜ̈utɜ̈unouũn ɜ̈nɜ̈ntzɛ kɜ̈tzlɑ̀r pɜ̈uïnouzɜ̈untɑ̀n gɛ̈tì pɜ̈rɜ̈ulɑ̀r tɜ̈utɜ̈slɑ́r.

7 Bɛ̀ kavmà tɛ̈tì, Kɛ́tzɨn, bɛ̀ ɜ̈cherì tɜ̈lɑ́ɜ̈ɨn· bɛ̀ sɨlaχlɨ̀ ɜ̈lɑ̀n kímselɛr Rɑ̈ppɨnɨn tɜ̈pɜ̈utɜ̈unɜ̈uũn ɜ̈nɜ̈ntɛ̈n kɛtzɛlɛ́r.

8 Bɛ̀ Ɨ̈ɨsouũ kavmà sɜ̈ïlɛtɨktɛ̈n sɜ̈ggɜ̈rà, gɛ̈tì kɨachɨnlɛ̀r gɛ̈tì pɜ̈uïnɜ̈uzɜ̈tɑ̀n pɜ̈rɜ̈ularɨ̀ tɜ̈utarɑ̀k Rɑ̈ppɨnɨn ɜ̈nɜ̈ntɛ̈n kɛtzɜ̈tɨlɛ̀r, bɛ̀ pɜ̈rɜ̈ularɨ̀ ɜ̈ttɜrtɜ̈lɛ́r· bɛ̀ Rɑ̈ppɨnɨn ɑχtɜ̈nɨnɨ̀n tɜ̈pɜ̈utɜ̈uũ ɜ̈nlarɨ̀n ɑrtɜ̈ɨ́ntzɑ kɨtɛ́rɨtɨ.

9 Bɛ̀ sɨlaχlɨlɑ̀r pɜ̈rɜ̈ularɨ̀ ɜ̈ttɜrɛ̀n kɨachɨnlɛɜ̈ɨ̀n ɜ̈nɜ̈ntzɛ kɨtɛrlɛ́rɨtɨ, bɛ̀ tɜ̈ntɑ̀r tɜ̈pɜ̈utɜ̈uũn ɑrtɜ̈ɨ́ntzɑ kɨtɛ́rɨtɨ, kɨachɨnlɛ̀r ɨ̈lɛrì barɨ̀p pɜ̈rɜ̈ularɨ̀ tzɑlɑ́rkɛn.

10 Bɛ̀ Ɨ̈ɨsouũ kavmà ɛ̈mr ɛ̈ïlɛ̈ïp tɛ̈tì, Kɨslpɑ̀gg tzɛ́kmɛ̈ïgg, nɛ́tɛ sɛsɨnìz ɛ̈sɨtɨlsɨ̀n, nɛ́tɛ ɑgzɨnnɨztɑ̀n sɔ̀z tzɨksɨ̀n, tà pɛ̀n sɨzɛ̀ kɨslpɑ̀gk tzɛkésɨz tɛgɨ̀ ɛ̈mr ɨtɛtzɛgɨ̀m kɨsnɛ́ tɛk· bɛ̀ ɔ̋ zemàn kɨslpɑ̀gk tzɛkésɨz.

11 Bɛ̀ Rɑ̈ppɨnɨn tɜ̈pɜ̈utɜ̈uũ ɜ̈cherì tɜ̈lɑ́ɜ̈tɨ̀, ɜ̈nɜ̈uũ pɨ̀r kɛrɜ̈rɛ̀ tɛ̀vr ɨtɛrɛ̀k bɛ̀ ɜ̈rtɜ̈gɨà kɛlɨp ɔ̋rɑtɑ kɛtzɛlɛtɨlɛ́r.

12 Bɛ̀ Ɨ̈ɨsouũ sɑpɑ́χlɑïn ɛ̈rkɛntɛn kɑlktɨ̀, kɨachɨnlɛ̀r tɑχì Rɑ̈ppɨnɨn tɜ̈pɜ̈utɜ̈unouũ kɑltɨ̀rtɨlɑ́r.

13 Bɛ̀ gɛ̈tì pɜ̈uïnɜ̈uzɜ̈tɑ̀n pɜ̈rɜ̈ularɨ̀ tɜ̈utɑ̀n gɛ̈tì kɨachɨnlɛ̀r, Rɑ̈ppɨnɨn tɜ̈pɜ̈utɜ̈unouũn ɜ̈nɜ̈ntzɛ kɨtɛrlɛ́rɨtɨ, bɛ̀ kɨtɛrlɛ́rkɛn pɜ̈rɛlarɨ̀ tzɑlɑrlɑ́rɨtɨ· bɛ̀ ɜ̈nlarɨ̀n ɜ̈nɜ̈ntzɛ sɨlaχlɨlɑ̀r kɨtɛ́rɨtɨ· tɜ̈ntɑ̀r ɨ̈sa, (kɨachɨnlɛ̀r) pɜ̈rɜ̈ularɨ̀ tzɑlarɑ̀k ɜ̈ggɨtzɛ kɨtɛ́rkɛn Rɑ̈ppɨnɨn tɜ̈pɜ̈utɜ̈unɜ̈uũn ɑrtɜ̈ɨ́ntzɑ kɨtɛ́rɨtɨ.

14 Bɛ̀ ɨ̈kɨntzɨ̀ kɨsntɛ̀ sɛchɛrì pɨ̀r kɛrɜ̈rɛ̀ tɜ̈lɑɜ̈tɨlɑ̀r, bɛ̀ ɜ̈rtɜ̈ugɨà tɜ̈ntɜ̈lɛ́r· ɑltɨ̀ kɨsɛ̀n pɔ̈ïlɛ ɨttɨlɛ́r.

15 Bɛ̀ gɛtɨntzɨ̀ kɨsntɛ̀ sɑpɑχtɑ̀n, kɨsntɜ̈zɛ̀n sɑχɑrɨntɑ̀ kɑlktɨlɑ̀r, bɛ̀ χémɑn ɔ̋ tɑrɨktɛ̀ sɛchɛrì gɛtì kɛrɜ̈rɛ̀ tɜ̈lɑɜ̈tɨlɑ̀r· gɨálɨnɨnz ɔ̋ pɨ̀r kɨsntɛ̀ sɛchɛrì gɛtì kɛrɜ̈rɛ̀ tɜ̈lɑɜ̈tɨlɑ́r

16 Bɛ̀ gɛtɨntzɨ̀ kɛrɜ̈rɛtɛ̀ kɨachɨnlɛ̀r pɜ̈rɜ̈ularɨ̀ tzɑlɑlɑ́rkɛn Ɨ̈ɨsouũ kɑvmà tɛ̈tì, Kɨslpɑ̀gk tzɛ́kɨgg· zɨ́ra Rɑ̈ppɨ sɛchɛrì sɨzɛ̀ tɛslɨ̀m ɛ̈ïlɛtí.

17 Bɛ̀ sɛchɛ̀r Rɑ̈ppɨe pɛttɜ̈ɜ̈alɨ̀ ɜ̈lɑ̀, ɔ̋, χɛ̀m ɨtzɨntɛ̀ ɜ̈lɑ̀n tzɛ̈mle nɛsɨɛlɛ̀r· χémɑn kɑχpɛ̀ Rɑɑvɨ̀n ɜ̈mrɜ̀ χɨ̀fz ɜ̈lɜunɑ́, ɜ̈nɜuũn, bɛ̀ ɜ̈nɜuũn ɨle pɛrɑpɛ̀r tzɛ̈mle ɛ̈bɨntɛ̀ ɜ̈lɑnlarɨ̀n· tzɜuũn kɨ ɨtzɨ̈m kɨɜ̈ntɛrtɨgɨmìz tzɑsɜusларɨ̀ kɨzlɛtí.

18 Bɛ̀ sɨ̀z mɜ̈tzɛret pɛttɜ̈ɜalɨ̀ sɛ̈ïtɛ̀n sɑkɨ̀nɨn, ɔ̈lmɑgɨá kɨ pɛttɜ̈ɜalɨ̀ sɛ̈ïtɛ̀n ɑlmɑ́gɨla pɛttɜ̈ɜalɨ̀ ɜ̈lɑ́sɨnz, bɛ̀ Ɨ̈sraɨlɨ̀n ɜ̈rtɜusɜunɜuũ tɑχì pɛttɜ̈ɜalɨ̀ ɨ̈tɨ̀p, ɜ̈nɑ̀ ɨzɨtɨrɑ̀p bɛrɛ́sɨz.

19 Ɛ̈mma tzɛ̈mle kɨsmɜ̈sɛ̀, ɑltɜunɜuũ, bɛ̀ pɑkɨ̀r χɛ̀m tɛmɨ̀r ɑ̀bɑtɑnlɨklɑrɨ̀ Rɑ̈ppɨe bɑkɜuũf ɜ̈lɜunmɜúz tɜ̈rɜ̈ ɜ̈nlɑ̀r Rɑ̈ppɨnɨn χɑzɛnsɨnɛ̀ kɛlɛlɛ́r.

20 Bɛ̀ kɑ̀vm kɨslpɑ̀gk tzɛktɨ̀, (kɨachɨnlɛ̀r) pɜ̈rɜ̈ularɨ̀ tzɑltɨ̀klarɨ̀ zemɑ̀n· bɛ̀ kɑ̀vm pɜ̈rɜ̈ularɨ̀n sɛsɨnɨ̀ ɛ̈sɨttɨzɨ̀ kɨpì, bɛ̀ kɑ̀vm ɑ̈zim kɨslpɑ̀gk ɨ̈la tzɑgɨrtɨgɨ̀ zemɑ̀n, sɛchɛrɨ̀n χɨsarɨ̀ kɛntɨlɨgɨntɛ̀n gɨkɨltɨ́· sɔ̈ïlɛ́ kɨ kɑ̀vm, χɛ̀r kɛ̀s kɨɔ̈zɛ̀ ɜ̈nɜ̈ntzɛ tɜ̈grouũ gɨolɨtɑ̀n ɛ̈chɛrɛ̀ tzɨktɨ̀, bɛ̀ ɛ̈chɛrì zɑ̀pt ɛ̈ïlɛtɨlɛ́r.

21 Bɛ̀ ɛ̈chɛrtɛ̀ ɜ̈lɑnlarɨ̀n tzɛ̈mlɛsɨnɨ, ɛ̀rlɛrì bɛ̀ ɑ̀vrɑtlarɨ̀, kɛntzlɛrì bɛ̀ kɜ̈tzɑlarɨ̀, bɛ̀ sɨgɨnrlarɨ̀ χɛ̀m ɛ̈sɛklɛrì kɨlɨ̀tz ɑgzɨ̀ ɨle kɨrtɨlɑ́r.

22 Bɛ̀ Ɨ̈ɨsouũ ɔ̀ ɛ̈chɛrì tzɑsɜusлamɨ̀ ɜ̈lɑ̀n ɨkì ɑ̀tɑmlɑrà tɛ̈tì, Kɑχpɛ̀ ɑ̀vrɑtɨ̀n ɛ̈bɨnɛ̀ bɑ́rɨgɨgtɑ, ɜ̈nɑ̀ ɑ̈nt ɛ̈ïlɛtɨgɨnìz kɨpì, ɜ̈nouũ, bɛ̀ tzɛ̈mle ɜ̈nɑ̀ mɜutɑɑlɨklɛrì ɔ̋rɑtɑn tzɨkɑ́rɨn.

23 Bɛ̀ ɔ̈l tzɑsɜùt tzɨbɑnlɑ̀r kɨrɨ̀p,

σεχερὶν ϑζερινὲ ἀρτηντὰν πουσοῦ κοὺρ πουσουὰ ὀτουρτοῦ.

3 Βὲ Ἰησοῦ, βὲ τζϑμλε τζεγκτζὶ κὰβμ Γαιγιὲ τζηκμαγὰ καλκτή· βὲ Ἰησοῦ ὀτοὺζ πὶγγ κουββετλὶ, βὲ καχραμὰν ἀταμλὰρ σετζτὶ, βὲ ὀνλαρὴ κετζὲ ἰλε ταϑραγιὰ κιὸντερτί.

4 Βὲ ὀνλαρὰ ἔμρ ἐϊλεῖπ τετὶ, Ἰστὲ σὶζ σεχερὶν ϑζερινὲ ἀρτηντὰ πουσουῖὰ ὀτούρουν· σεχερτὲν τζὸκ ἰράμαΐγγ, βὲ τζϑμλενιζ χαζὴρ ὅλουν,

5 Πὲν ἰσε περαπεριμτεκὶ τζϑμλε κάβμηλα σεχερὲ γιαναϑατζάγημ, βὲ ἴπτιτακη κιπὶ ϑζεριμιζὲ τζηκτηκλαρὴ ζεμὰν· ὅλτεμ πὶζ ὀνλαρὴν ὀγγιϑντὲν κατζατζάγηζ.

6 Βὲ ὀνλὰρ πιζὶμ ἀρτημήζτζα τζηκατζακλὰρ, τὰ πὶζ ὀνλαρὴ σεχερτὲν ἰραγὰ τζηκαρήντζαγια τεκ· ζίρα τεϊετζεκλὲρ κι, Πουνλὰρ ἐββελκὶ κιπὶ πιζὶμ ὀγγιϑμϑζτὲν κατζάϊορλαρ· βὲ πὶζ ὀνλαρὴν ὀγγιϑντὲν κατζατζάγηζ.

7 Ὅ ζεμὰν σὶζ πουσουτὰν καλκὴπ σεχερὶ ζὰπτ ἰτέσιζ· ζίρα Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ ὀνοῦ σιζὶν ἐλλερινιζὲ τεσλὶμ ἰτετζέκτιρ.

8 Βὲ σὶζ σεχερὶ ζὰπτ ἰττικτὲν σογγρὰ, σεχερὲ ἀτὲς βούρουν· Ῥάππινιν ἐμρὶ ϑζερὲ ἰτέσιζ· Ἰστὲ σιζὲ ἔμρ ἐϊλετίμ.

9 Ἴμτι Ἰησοῦ ὀνλαρὴ κιὸντερτὶ, βὲ πουσοῦ κουρμαγὰ κιττιλὲρ, βὲ Βαιϑὴλ ἰλε Γαινὶν ἀρὰ γερινὲ Γαινὶν κιὲν παττὴ σεμτινὲ τογροῦ ὀτουρτουλὰρ· Ἰησοῦ ἰσε ὅ κετζετὲ καβμὴν ἀρασηντὰ καλτή.

10 Βὲ Ἰησοῦ σαπάχλαϊν ἐρκεντὲν καλκὴπ, καβμὴ γιοκλατὴ, βὲ ὅ, χὲμ Ἰσραηλὶν ἰχτιαρλαρὴ καβμὴν ὀγγιϑντζε Γαιγὲ τζηκτηλάρ.

11 Βὲ ὀνοῦν ἰλε ὀλὰν τζϑμλε τζεγκτζὶ κὰβμ τζηκτὴ, βὲ γιαναστὴ, βὲ σεχερὶν ὀγγισνὲ κελτὶ, βὲ Γαινὶν ποριὰζ ταραφηντὰν γιανὰ ὀρτοῦ κουρτουλάρ· βὲ ὀνλάρηλα Γαινὶν ἀρασηντὰ πὶρ τερὲ βάρητη.

12 Βὲ πὲς πὶγγ κατὰρ ἀτὰμ ἀλὴπ, ὀνλαρὴ Βαιϑὴλ ἰλε Γαινὶν ἀρασηντά, Γαινὶν κιὲν παττὴ ταραφηντὰν γιανὰ

13 Βὲ καβμὴ, (γιάνι) σεχερὶν ποριαζτὰν ταραφηντὰ ὀλὰν ἀσκερὶ, βὲ σεχερὶν κιϑνπαττὴ ταραφηντὰ ὀλὰν πασουϊοῦ σιρβτὶ κατουκτὰν σογγρὰ, Ἰησοῦ ὅ κετζετὲ τερενὶν ὀρατασηνὰ κιττί.

14 Βὲ Γαὶ πατησαχὴ ποῦ νεσνελὶ κιορτσκτὲ, ὅ, βὲ ὀνοῦν τζϑμλε καβμὴ σεχερὶν ἀταμλαρὴ ἀτζελὲ ἰλε σαπαχτὰν καλκτηλὰρ, βὲ ταΐν ὀλουνμοὺς σαατταὰ Ἰσραηλὶν ϑζερινὲ γιαζηγιὰ τζεγκὲ τζηκτηλὰρ· ἔμμα ὅ σεχερὶν ἀρτηντὰ ϑζερινὲ πουσοῦ βάρητηγηνη πιλμέζιτι.

15 Βὲ Ἰησοῦ, χὲμ τζϑμλε Ἰσραὴλ, ὀνλαρὴν ὀγγιϑντὲν γεγγιλμὶς κηληκλὴ ὀλτσλὰρ, βὲ τζὸλὲν γιολεντὰν κατζτηλάρ.

16 Βὲ Γαιτὲ (σακὶν ὀλὰν) τζϑμλε κὰβμ περαπὲρ ὀνλαρὴ σϑρμεγὲ τζαγρηλτηλὰρ· βὲ Ἰησουϊοὺ κοβαλατηλὰρ, βὲ σεχερτὲν ἰρατηλάρ·

17 Βὲ Γαιτὲ πὲ Βαιϑηλτὲ Ἰσραηλὶν ϑζερινὲ τζήκμαμης κίμσε κάλματη· βὲ σεχερὶ ἀτζὴκ πηρακτηλάρτα Ἰσραηλὶ κοβαλαρλάρητη.

18 Βὲ Ῥάππι Ἰησουϊὰ τετὶ, Ἐλιγγτεκὶ μηζραγὴ Γαιγὲ τογροῦ οὐζάτ· ζίρα ὀνοῦ σενὶν ἐλιγγὲ τεσλὶμ ἰτετζέγιμ· Ἰησοῦ ταχὶ ἐλιντεκὶ μηζραγὴ σεχερὲ τογροῦ οὐζαττή.

19 Βὲ πουσοῦ ἀτζελὲ ἰλε ὀτουραγηντὰν καλκτὴ, βὲ ὅ ἐλινὶ οὐζαττηκτὰν σογγρὰ ἄνιτε γιόρϑγιϑς ἰττιλὲρ· βὲ σεχερὲ κιρτιλὲρ, βὲ ὀνοὺ ζὰπτ ἐϊλετιλὲρ, βὲ ἀτζελὲ ἰλε σεχερὶ ἀτεσὲ γιακτηλάρ.

20 Βὲ Γαὶ ἀταμλαρὴ ἀρτλαρηνὰ πακτηκλαρηντὰ κιορτσλὲρ, βὲ ἰστὲ σεχερὶν τστσνὲ κιογὲ τογροῦ τζηκάρητη, βὲ νὲ ποῦ γιολτὰν, νὲ ὅπιρ γιολτὰν κατζμαγὰ κατὶρ ἰτιλὲρ· τζούν κι τζὸλὲ τογροῦ κατζὰν κὰβμ, κεντιλερινὶ κοβαλαγιανλαρὴν ϑζερινὲ τοντϑ.

21 Βὲ Ἰησοῦ, χεμ τζϑμλε Ἰσραὴλ κιορτσκλεριντέ κι πουσοὺ σεχερὶ ἀλμὴς ἠτη, βὲ σεχερὶν τστσνὲ τζηκάρητη, κερὶ τονὲπ Γαινὶν ἀταμλαρηνὴ βουρτουλάρ.

22 Βὲ πακηλερίτε σεχερτὲν ταϑραγιὰ ὀνλαρὴν ϑζερινὲ χιὲτζμ ἰτμισλέριτι,

ʧάγημ.

13 Κάλκ, καβμὴ ἀζιζλὲ, βὲ (ὀνλαρὰ) ʧὲ, Κεντινιζὶ γιάρην ἰʦζοῦν ἀζιζλέϊγγ ζίρα Ἰσραιλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι πὸϊλὲ σὸϊλὲρ, Γιὰ Ἰσραὴλ σενὶν ἀραγγʦὰ πεʦʦοαλὴ σέϊ βάρτηρ· ʦὰ ἀρανηζʦὰν πεʦʦοαλὴ σὲϊ ἰχρὰʦζ ἰʦίντζεγὲ ʦεκ τουσμανλαρηγγὴν ὀγγισντὲ τουράμαζσην.

14 Ἴμʦι σαπαχʦὰν καπιλέʦζε χʁζʁρὰ ʦζήκην, βὲ χάγκη καπιλεγὲ Ῥάππι γιαπησήρσα, ὅ, ἀκραπάʦζα χουζουρὰ ʦζηκὰ· βὲ χάγκη ἀκραπαγιὰ Ῥάππι γιαπησήρσα, ὅ ὀʦζάκʦζα χουζουρὰ ʦζηκὰ· βὲ χάγκη ὀʦζαγὰ Ῥάππι γιαπησήρσα, πάσʦζακ χουζουρὰ ʦζηκά.

15 Βὲ χὲρ κιμ πεʦʦοαλὴ σέϊ ἰλε ʦουʦουλούρσα, ποῦ κιμέσνε ἀʦὲς ἰλε γιακηλὰ, χὲμ ὅ, χὲμ ʦζʁμλε νέκαʦαρ σεϊλερὶ βάρησα· Ῥάππινιν ἀχʦηνὴ ʦεπελεʦιγὶ ἰʦζοῦν, βὲ Ἰσραηλὶν ἀρασηνʦὰ πιναμουζλοῦκ ἰσλεʦιγὶ ἰʦζοῦν.

16 Βὲ Ἰησοῦ σαπάχλαϊν ἐρκεντὲν καλκʦὴ, βὲ Ἰσραηλὶ καπιλελερίντζε χʁζουρὰ ʦζηκαρʦὴ· βὲ Ἰούδανην καπιλεσὶ ʦουʦουλʦοῦ.

17 Βὲ Ἰούδανην ἀκραπαλαρηνὴ χουζουρὰ ʦζηκαρʦὴ, βὲ Ζαραϊλερὶν ἀκραπασὴ ʦουʦουλʦοῦ· βὲ Ζαραϊλερὶν ἀκραπασηνὴ ἀʦάμʦζακ χουζουρὰ ʦζηκαρʦὴ, βὲ Ζαμβρὶ ʦουʦουλʦοῦ.

18 Βὲ ὀνοὺν ὀʦζαγηνὴ ἀʦάμʦζακ χουζουρὰ ʦζηκαρʦὴ, βὲ Ἰούδα καπιλεσιντὲν, Ζαρανὴν ὀγλοῦ, Ζαμβρινὶν ὀγλοῦ Χαρμὶ ὀγλοῦ Ἀχὰν ʦουʦουλʦοῦ.

19 Βὲ Ἰησοῦ Ἀχαιὰ ʦεʦὶ, Ἔβλατημ σίμʦι Ἰσραηλίν Ἀλλαχὴ Ῥάππιε χάμʦ ἔϊλὲ, βὲ ὀνὰ ἰʦιραὰφ ἔϊλὲ, βὲ σίμʦι νὲ ἰσλεʦιγιγγὶ πανὰ σὸϊλὲ πεντὲν κιζλέμε.

20 Βὲ Ἀχὰν Ἰησουϊὰ ʦζεβὰπ βερὶπ ʦεʦὶ, Χάκηκαʦ πὶν Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππιε κιʁνὰχ ἰσλεʦὶμ, βὲ πὸϊλὲ πὸϊλὲ ἰσλεʦίμ.

21 ʦὸϊουμλουκλαρὴν ἀρασηνʦὰ πὶρ κιʁζλὶ Σενναὰρ λιπασὴ, βὲ ἰκὶ γιʁζ σὶκλ κιʁμὲς, βὲ ἔλλὶ σὶκλ ἀγηρληγηνʦὰ πὶρ κηʦὰ ἀλʦοῦν κιὸρʦʁμ, βὲ ταμὰχ ἰʦὶπ ὀνλαρὴ ἀλʦὴμ· βὲ ἰστὲ ʦζαʦηρημην ὀρτασηνʦὰ γερʦὲ σακλήʦηρ, κιʁμὲς ʦε ὀνλαρὴν ἀλʦηνʦά

22 Βὲ Ἰησοῦ ἀʦαμλὰρ κιὸνʦερʦὶ, βὲ ʦζαʦηρὰ σεγιρʦʦιλὲρ, βὲ ἰστὲ ʦζαʦηρηνʦὰ σακλὴ ἰʦηλαρ, κιʁμὲς ʦαχὶ ὀνλαρὴν ἀλʦηνʦά ἰʦη

23 Βὲ ὀνλαρὴ ʦζαʦηρὴν ὀρτασηνʦὰν ἀλʦηλὰρ, βὲ ὀνλαρὴ Ἰησουϊὰ, βὲ ʦζʁμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηιὰ κετιρʦιλὲρ, βὲ ὀνλαρὴ Ῥάππινιν ὀγγʁνὲ κοʦουλάρ.

24 Ὅ ζεμὰν Ἰησοῦ, βὲ ὀνοὺν ἰλε περαπὲρ ʦζʁμλε Ἰσραὴλ, Ζαρὰ ὀγλοῦ Ἀχανὴ, βὲ κιʁμʁσὲ βὲ λιπασὴ, χὲμ ἀλʦοῦν παρʦζασηνὴ, βὲ ὀνοὺν ὀγουλλαρηνὴ, βὲ κηζλαρηνὴ, βὲ σηγηρλαρηνὴ, χὲμ ἐσεκλερινὶ, βὲ κογιουνλαρηνὴ, χὲμ ʦζαʦηρηνὴ, βὲ ʦζʁμλε ὀλὰν νεσνελερινὶ ἀλʦηλὰρ, βὲ ὀνλαρὴ Ἀχὼρ ʦερεσινὲ κετιρʦιλέρ.

25 Βε Ἰησοῦ ʦεʦὶ, Νίʦζουν πιζὶ ʦελασεγὲ σαλʦὴν; ποῦ κιʁν σενὶ Ῥάππι ʦελασεγὲ σαλαʦζάκʦηρ· βὲ ʦζʁμλε Ἰσραὴλ ὀνοῦ ʦασλάρ ἦλα ʦασλαʦηλὰρ· βὲ ὀνλαρὴ ʦασλάρηλα ʦασλαʦηκʦὰν σογγρὰ ἀʦὲς ἰλε γιακʦηλάρ.

26 Βὲ ὀνοὺν ʁζερινὲ πὶρ πὸγιʁκ ʦὰς γιγηνὴ ἰʦʦιλέρ· (ὅλκι) ʦὰ ποῦ κιʁνὲ ʦεκ (ʦουρουὺρ)· πὸϊλελικʦὲ Ῥάππι γαζεπινὶν χησμηνʦὰν φεραγὰʦ κελʦί ἀνοῦν ἰʦζοῦν ὅλ γερὶν ἀʦηνὰ ʦὰ ποῦ κιʁννὲ ʦεκ Ἀχὼρ ʦερεσὶ ʦενιλὶρ (κι ʦελασὲ ʦεμέκʦιρ).

ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Ἰησουϊὰ ʦεʦὶ, Κόρκμα, βὲ χέφβ ἐιλέμε· ʦζʁμλε ʦζεγκʦζὶ ἀʦαμλαρὴ περαπεριγγὲ ἄλ, βὲ κὰλκ Γαὶ σεχερινὲ ʦζὴκ· ἰστὲ Γαὶ πατησαχηνὴ, βὲ ὀνοῦν καβμηνὴ, βὲ σεχερινὶ, βὲ ὀνοῦν γερινὶ ἐλιγγὲ τεσλὶμ ἐϊλεʦίμ.

2 Βὲ Ἰεριχωὶὰ χὲμ ὀνοῦν πατησαχηνὰ νίʦζε ἰʦʦὶν ἰσε, Γαιγιὲ χὲμ ὀνοῦν πατησαχηνὰ ʦαχὶ πὸϊλὲ ἰʦέσιν· χεμαν ὀνοῦν γιαγμασηνὴ, βὲ χαϊβανλαρηνὴ κενʦινιζὲ ʦοϊουμλοὺκ ἄλην· σὲν

λὰρ (κεγιντιλὲρ)· βὲ λεβαζιμελερινὶν τζὅμλε ἐκμεγὶ κουροὺ, βὲ χουρταλανμὴς ἠτη·

6 Βὲ Γάλγαλατα ὀρτουγιὰ Ἰησουνοῦν γιανηνὰ κελτιλὲρ, βὲ ὀνὰ, χὲμ Ἰσραηλὶν ἀταμλαρηνὰ τετιλὲρ, Πὶζ ἰρὰκ γερτὲν κελτὶκ ἴμτι χάλια πιζὶμ ἰλε ἄχτ κεσίσιν·

7 Ἰσραηλλιλὲρ ταχὶ (πού) Ἐυϊλερὲ τετιλὲρ, Σὶζ πέλκιμ πιζὶμ ἀραμηζτὰ σακὶν ὀλούρσουζ, πὶζ νάσηλ σιζιν ἰλε ἄχτ κεσισετζέγιζ;

8 Ὀνλὰρ τα Ἰησουϊὰ τετιλὲρ, Πὶζ σενὶν κουλλαρήνηζ. Ἰησοῦ τα ὀνλαρὰ τετὶ, Κιμλέρσινιζ; βὲ νέρετεν κελίρσινιζ;

9 Βὲ ὀνὰ τετιλὲρ, Πού κουλλαρὴν σενὶν Ἀλλαχὴγγ Ῥάππινιν ἰσμὶ ἰτζουὺν πὲκ ἰρὰκ γερτὲν κελτὶκ· ζίρα ὀνοῦν ναμηνὴ, βὲ Μησηρτὰ ἰττιγὶ τζὅμλε νεσνελερὶ ἐσιττὶκ,

10 Χὲμ ταχὶ Ἰορδανὴν ὀτεσιντὲ ὀλὰν Ἀμορρίλερὶν ἰκὶ πατησαχλαρηνὰ, Ἐσεβὼν πατησαχὴ Σηωνὰ, βὲ Ἀσταρωθτὰ σακὶν ὀλὰν Βασὰν πατησαχὴ Ὠγὰ ἰττιγὶ τζὅμλε νεσνελερὶ (ἐσιττίκ)·

11 Ἀιοὺν ἰτζουὺν πιζιμ ἰχτιαρλαρημὴζ, βὲ πιζὶμ βιλαγετιμιζιν τζὅμλε σακινλερὶ πιζὲ σὅϊλεῖπ τετιλὲρ, Κεντινιζὲ γιὸλ ἰτζουὺν ἀζὶκ ἄληγγ, βὲ ὀνλαρὴ καρσὴ λαμαγὰ κίτιγγ, βὲ ὀνλαρὰ τέϊγγ κι, Πὶζ σιζιν κουλλαρηνήζηζ ἴμτι χάλια πιζὶμ ἰλε ἄχτ κεσίσιν.

12 Σιζὲ κελμὲκ ἰτζουὺν τζηκτηγημὴζ κισντὲ πού ἐκμεγιμιζὶ ἐβιμιζτὲν ἠσητζὰκ ἀλτὴκ ἴλλα σίμτι ἰστὲ κουροὺ, βὲ πὲκ χουρταλανμὴς τηρ.

13 Βὲ πού τολτουρτουγουμούζ σαρὰπ τουλουμλαρὴ γενὶ ἰτιλὲρ· βὲ σίμτι ἰστὲ γιρτήκτηρλὰρ, βὲ πού κεγιμλεριμὶζ βὲ παπουτζλαρημὴζ γιςλουὺν πὲκ ἰρακληγντὰν ἐσκιτιλέρ·

14 Βὲ ὅ ἀταμλαρὴ λεβαζιμελερινὶν σεπεπιντὲν καπούλ ἰττιλὲρ· βὲ Ῥάππινιν ἀγζηντὰν τανήσματηλαρ.

15 Βὲ Ἰησοῦ ὀνλάρηλα παρησὴκ ἴϊλετὶ, βὲ ὀνλαρὴν ὁμρενὲ χὴφζ ἰτμὲκ ἰτζουὺν ὀνλὰρ ἦλα ἄχτ κεσιστὶ βὲ τζεμαατὴν πασλαρὴ ὀνλαρὰ ἄντ ἐϊλετίλέρ·

16 Βὲ ὀνλάρηλα ἄχτ κεσισιτκτὲν ὅτζ κιὼν σογγρὰ, ἐσιττίλὲρ κι κογγτηλαρὴ ἰμηζ, βὲ χὲμ ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ σακὶν ὀλουρλάρημηζ.

17 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ καλκὴπ ἐτζεντζὲ κισντὲ ὀνλαρὴν σεχερλερινὲ κιττιλὲρ· βὲ ὀνλαρὴν σεχερλερὶ Γαβαὼν, βὲ Κεφιρὰ, βὲ Βηρὼθ, βὲ Κιριαθ-Ἰαρεὶμ ἰτι.

18 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ὀνλαρὴ βούρματηλαρ, τζοῦν κι τζεμαατὴν πασλαρὴ, Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππιε ἄντ ἰτμισλέριτι· βὲ πιστὲν τζεμαὰτ πασλαρὰ καρσὴ σοκρανηρλάρητη.

19 Ἔμμα τζὅμλε πασλὰρ πιστὲν τζεμαατὰ τετιλὲρ, Πὶζ ὀνλαρὰ Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι ἰλε ἄντ ἐϊλετὶκ· ἴμτι χάλια ὀνλαρὰ τοκουνμαγὰ κατὶρ τεγίλιζ.

20 Ὀνλαρὰ πού νεσνεῖ ἰτελὶμ· ὀνλαρὰ ἰττιγιμὶζ γεμιντὲν ὀτερὲ (Ἀλλαχὴν) γαζεπὶ πιζιμ ἐζεριμιζτὲ ὅλμαμακ ἰτζουὺν, ὀνλαρὴ σὰγ πρακαλήμ.

21 Βὲ πασλὰρ ὀνλαρὰ τετιλὲρ, Σὰγ καλσηιλὰρ· ἔμμα πιστὲν τζεμααττὰ ὀτουντζουλὰρ, βὲ σακκαλὰρ ὀλσουνλὰρ· νίτζε κι πασλὰρ ὀνλαρὰ βὰτ ἰτμὶς ἰτι·

22 Βὲ Ἰησοῦ ὀνλαρὴ τζαγηρτὴ, βὲ ὀνλαρὰ σὅϊλεῖπ τετὶ, Νίτζουν σὶζ πιζιμ ἀραμηζτὰ σακὶν ἰκεν σιζτὲν τζὸκ ἰράγηζ τεγὶ πιζὶ ἀλτατττηνὴζ;

23 Ἴμτι χάλια σὶζ πεττοαλὴ σηζ, βὲ σιζτὲν χὶτζ πὶρ κίμσε Ἀλλαχημὴν χανεσιντὲ κοὺλ, βὲ ὀτουντζοῦ, βὲ σακκὰ ὀλμακτὰν ἐκσὶκ ὅλμαγιατζάκτηρ.

24 Ὀνλὰρ ταχὶ Ἰησουϊὰ τζεβὰπ βερὶπ τετιλὲρ, Τζοῦν κι πού κουλλαρὴγγ, σενὶν Ῥάππι Ἀλλαχηγγὴν, κουλοῦ Μωϋσηὲ, σιζὲ πού γερὶ βερμὲκ ἰτζουὺν, βὲ πού γερὶν σακινλερινὶ σιζιν ὀγγισεζτὲν χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζουὺν βὰτ ἰττιγὶ νεσνελερὲ πὲκ ἐγὶ βουκοὺφ ὀλτοὶκ· ἀνοὺν ἰτζουὺν σιζιν σεπεπινιζτὲν ὁμρεμὲζ ἰτζουὺν γαγέτλε κορκτοὺκ, βὲ πού νεσνεῖ ἰττὶκ.

25 Βὲ σίμτι, ἰστὲ πὶζ σενὶν ἐλλεριγγτὲ ἰζ πιζὲ νὲ ἰτμεγὲ μενασὶπ, βὲ μουσ-

σöïλέ κι ἰκὶ ταραφτάντα Ἰσραηλὶν ὀρτασηντὰ ἰτηλαρ· βὲ πουνλὰρ ὀνλαρὴ βουρτουλὰρ, σöïλέ κι ὀνλαρτὰν χὶτζ πιρινὶ πράκματηλὰρ κι γιασαγιὰ, γιάχοτ κατζά

23 Βὲ Γαὶ πατησαχνὴ τιρὶ τουττουλὰρ, βὲ ὀνοὺ Ἰησουϊὰ κετιρτιλέρ.

24 Βὲ Ἰσραὴλ τζömλε Γαὶ σακινλερινὶ τζὸλὲν ὀβασηντὰ κηρμαγὴ τεμὰμ ἰττικτὲν σογγρὰ, τζοὺν κι ὀνοὺν ἰτζιντὲ ὀνλαρὴ κοβαλαρλάρητη, βὲ τζömλεσι κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε τömτöκτὲν σογγρὰ, σöïλέ κι χελὰκ ὀλτουλὰρ, (ὅ ζεμὰν) τζömλε Ἰσραὴλ Γαιγὲ κερὶ τὶντὲ, βὲ ὀνοὺ κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτοῦ.

25 Βὲ ὅλ κιöντὲ τömτενλερὶν τζömλεσι, ἐρκὲκ βὲ ἀβρὰτ, τζömλε Γαὶ σακινλερὶ ὅν ἰκι πὶγγ ἰτιλὲρ.

26 Ζίρα Ἰησοῦ μηζραγὴ ἰλε ουζαττηγὴ ἐλινὶ, Γαινὶν τζömλε σακινλερινὶ κιόκτεν χελὰκ ἰτίντζεγέ τεκ, κερὶ τζεβίρμετι.

27 Χέμαν ὁ σεχερὶν χαϊβανλαρηνὴ βὲ τοΐουμλουκλαρηνὴ Ῥάππινιν Ἰησουϊὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ σόζὲ κιόρὲ, Ἰσραὴλ κεντὶ ἰτζοὺν γιαγμαλατή.

28 Βὲ Ἰησοῦ Γαὶ γιακτὴ, βὲ ὀνοὺ ἐπέτι χαρὰπ γιγηνὴ ἐϊλετὶ τὰ πού κιöνὲ τεκ βερανέ τιρ.

29 Βὲ Γαὶ πατησαχνὴ ἀγὰτζ ömζερινὲ ἀστὴ τὰ ἀχσαμὰ τεκ· βὲ κιöνὲς πατηγὴ κιπὶ, Ἰησοῦ ἐμρ ἐϊλετί κι ὀνοὺν λεσινὶ ἀγατζτὰν ἐντιρελὲρ, βὲ ὀνοὺ σεχερὶν καπουσουνοὺν ἀγζηνὰ ἀταλάρ, βὲ ὀνοὺν ömζερινὲ πὶρ πόγιöκ τὰς γιγηνὴ γιγαλὰρ· (ὅλ κι) τὰ πού κιöνέ τεκ (τουρούρ)

30 Ὁ ζεμὰν Ἰησοῦ Γαιβὰλ ταγηντὰ Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππιε κουρτανχανὲ γιαπτή.

31 Νίτζεκι Ῥάππινιν κουλοὺ Μωϋσῆ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ ἔμρ ἐϊλετὶ ἰσε. Μωϋσηνὶν τεβρὰτ κιταπηντὰ γιαζηλὴ ὀλτουγροὺ ömζερὲ, πιστὲν ταöλαρτὰν πὶρ κουρτανχανὲ κι, ὀνλαρὴν ömζερινὲ τεμὶρ βουρόλλμαμης· βὲ ὀνοὺν ömζεριντὲ Ῥάππιε πιστὲν γιακμα κουρτανλαρὴ ἄρζ ἐϊλετιλὲρ, βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσλερὶ σουντουλάρ.

32 Βὲ ὅρατα ταöλαρὴν ömζεριντὲ, Μωϋσηνὶν Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ὀγγιöντὲ γιαζτηγὴ σεριατὴν νουσχασηνὴ γιαζτή·

33 Βὲ τζömλε Ἰσραὴλ, βὲ ὀνλαρὴν ἰχτιαρλαρὴ, βὲ ζαπιτλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν χακιμλερὶ Λευϊλὲ κιαχινλερὶν ὀγγιöντὲ, ὀνλὰρ Ῥάππινιν ἀχτηνὴν ταπουτουνοὺ τουταρλὰρ ἰκεν, ταπουτοὺν πού γιανηντὰν, βὲ ὅπιρ γιανηντὰν τουρτουλὰρ, κερὲκ γαρὶπ, κερὲκ ἀσὴλ Ἰσραηλλὴ, ὀνλαρὴν γιαρησὴ Γαριζὶν ταγηντὰν γιανά· νίτζε κι Ῥάππινιν κουλοὺ Μωϋσῆ ἐββελτὲν ἔμρ ἐϊλεμὶς ἰτι ἰσε, τάκιμ Ἰσραηλὶν καβμηνὰ χαΐο τοὰ ἰτελέρ.

34 Βὲ ὀντὰν σογγρὰ τεβρατὴν τζömλε σὸζλερινὶ, χαΐρ τοαλαρὴ, βὲ πεττοαλαρὴ τεβρὰτ κιταπηντὰ γιαζηλμὴς ὀλὰν τζömλε νεσνελερὲ κιόρὲ, ὀκουτού.

35 Βὲ Μωϋσηνὶν ἔμρ ἐϊλετιγὶ τζömλε νεσνελερτὲν χὶτζ πὶρ σὸζ κάλματή κι, ὀνοὺ Ἰησοῦ, Ἰσραηλὶν τζömλε τζεμαατὴ, ἀβρατλὰρ βὲ τζοτζουκλὰρ, βὲ ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ πουλουνὰν γαριπλὲρ ösιτερὲκ ὀκούμαμης ὀλα.

ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰορδανὴν περὲ γιανηντὰ, ταγλαρτὰ, βὲ τερελερτὲ, βὲ πόγιöκ τενιζὶν τζömλε γιαληλαρηντὰ, τὰ Λιβανὴν καρösησηνὰ τεκ ὀλὰν πατησαχλαρὴν τζömλεσι, Χεττὶ, βὲ Ἀμορρὶ, Χανανὶ. Φερεζὶ, Ἐυϊ, βὲ Ἰεβουσὶ, (πού νεσνεϊ) ösιττικλεριντέ.

2 Τζömλεσι πιρλικτὲ Ἰησοῦ ἰλε, βὲ Ἰσραὴλ ἰλε τζὲγκ ἰτμὲκ ἰτζοὺν τζὲμ ὀλτουλάρ.

3 Γαβαὼν σακινλερὶ ἰσε, Ἰησουνοῦν Ἰεριχωτὰ, βὲ Γαιτὲ ἰττιγινὶ ösιττικλεριντὲ,

4 Ὀνλὰρ χιλὲ τömζτömλερ, βὲ κιτὶπ γιὸλ ἰτζοὺν λεβαζιμὲ τömζτömλερ, βὲ ösτεκλερινὶν ömζερινὲ ösκὶ τζουβαλλὰρ, βὲ ösκὶ, βὲ γιρτὴκ, χὲμ παγλὴ σαρὰπ τουλουμλαρὴ γιöκλεττιλέρ,

5 Βὲ ἀγιακλαρηνὰ ösκὶ βὲ γιαμαλὴ παποντζλὰρ, βὲ ömζερλερινὲ ösκὶ ösβαπ-

17 Βὲ Ἰησουὶὰ χαπὶρ ἰτὶπ τετιλέρ κι, Ὅ πὲς πατησαχλὰρ Μακκηδατὰ πὶρ μαγαρατὰ κιζλὶ πουλουντουλάρ.

18 Βὲ Ἰησοῦ τετὶ, Μαγαρανὴν καπουσουνὰ πὸγιὲκ ταὸλὰρ γιουβαρλάϊγγ, βὲ ὀνοὺν γιανηνὰ ὀνλαρὴ πεκλεμεγὲ ἀτὰμλὰρ κόγιουγγ.

19 Βὲ σὶζ τούρμαγγ τουσμανλαρηνηζὴ κοβαλάϊν, βὲ ὀνλαρὴν ἀρκασηντὰν βούρουν ὀνλαρὴ σεχερλερινὲ κιρμεγὲ πράκμαϊν ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι ὀνλαρὴ σιζὶν ἐλινιζὲ τεσλὶμ ἐϊλετί.

20 Βὲ Ἰησοῦ, χὲμ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ, ὀνλαρὴ γάγετ σετὶτ κὰτλ ἰλε ὀλτὲρτὲλὲρ, σὸϊλέκι ὀνλὰρ χελὰκ ὀλτουλὰρ βὲ ὀνλαρὴν κουρτουλοὺπ πακὴ καλανλαρὴ χισαρλὴ σεχερλερὲ κιρτιλέρ.

21 Βὲ τζὲμλε κὰβμ σελαμέτ ἰλε Μακκηδατὰ ὀρτουγιὰ Ἰησουνοὺν γιανηνὰ τὸντὲλέρ βὲ χὶτζ κίμσε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν πιρινὲ καρὸὴ τιλινὶ τεπρεντίρμετὶ.

22 Βὲ Ἰησοῦ τετὶ, Μαγαρανὴν ἀγζηνὴ ἄτζηγγτα, ὅ πὲς πατησαχλαρὴ μαγαρατὰν ταὸραγιὰ πανὰ κετίριν.

23 Βὲ πὸϊλὲ ἐϊλετιλέρ, βὲ ὅ πὲς πατησαχλαρὴ, γιάνι Ἰερουσαλὴμ πατησαχηνὴ, Χεβρὸν πατησαχηνὴ, Ἰαρμοὺθ πατησαχηνὴ, Λαχεὶς πατησαχηνὴ, (βὲ) Ἐγλὼν πατησαχηνὴ μαγαρατὰν ὀνοὺν γιανηνὰ τζηκαρτηλάρ.

24 Βὲ ὅ πατησαχλαρὴ Ἰησουνοὺν γιανηνὰ τζηκαρτηκλαρηντὰν σογγρὰ, Ἰησοῦ τζὲμλε Ἰσραὴλ ἀτὰμλαρηνὴ τζαγηρτὴ, βὲ περαπερίντζε κελὲν σερασκερλερὲ τετὶ, Γιανάσηγγ, βὲ ἀγιακλαρηνηζὴ πού πατησαχλαρὴν πὸϊνουνὰ πάσην ὀνλάρτα γιανασὴπ ἀγιακλαρηνὴ ὀνλαρὴν πὸϊουνλαρὴ ἐζερινὲ κοτουλάρ.

25 Βὲ Ἰησοῦ ὀνλαρὰ τετὶ, Κόρκμαν, νέτε χέφβ ἐϊλέϊγγ, κουββετλενὶπ γισρεκλένιγγ ζίρα ἐζερλερινέ τζέγκ ἰτὶγινὶζ τζὲμλε τουσμανλαρηνηζὰ Ῥάππι πὸϊλέ ἰτετζέκτιρ.

26 Βὲ ὀντὰν σογγρὰ Ἰησοῦ ὀνλαρὴ βουρουὺπ ὀλτὲρτὲ, βὲ ὀνλαρὴ πές ἀγατζὰ αυτὴ βὲ τὰ ἀχπαμὰ τεκ ἀγαϊζλαρτὰ ἀσηλὴ ἰτηλαρ.

27 Βὲ κιὲν πατμα βακτηντὰ, Ἰησοῦ ἔμρ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνλαρὴ ἀγαϊζλαρτὸν ἰντιρτιλὲρ, βὲ ὅ (ἐββελὶ) κιζλεμὲς ὀλτουκλαρὴ μαγαραὶα ἀττηλὰρ, βὲ μαγαρανὴν ἀγζηνὰ πὸγιὲκ ταὸλὰρ γιουβαρλατηλάρ, (ὀνλάρ κι) τὰ πού κιὲνέ τεκ (τουρουρλάρ).

28 Βὲ ὅ κιὲντὲ Ἰησοῦ Μακκηδαὶ ζὰπτ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνοὺ, χὲμ ὀνοὺν πατησαχηνὴ κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτοὺ ὀνλαρὴ, γιάνι ὀνοὺν ἰτζιντὲ πουλουνὰν τζὲμλε τζανλαρὴ γὲκπαρε χελὰκ ἐϊλετί χὶτζ πὶρ πακὴ καλανὴ πράκματὴ βὲ Ἰεριχὼ πατησαχηνὰ νίτζε ἰττὶ ἰσε, Μακκηδανὴν πατησαχηνὰ ταχὶ πὸϊλὲ ἐϊλετί.

29 Βὲ Ἰησοῦ, χὲμ ὀνοὺν ἰλε περαπὲρ τζὲμλε Ἰσραὴλ Μακκηδατὰν Λιβναγιὰ κιττιλὲρ, βὲ Λιβνανὴν ἐζερινὲ τζὲγκ ἰτερλέριτι.

30 Βὲ Ῥάππι, χὲμ ὀνοῦ, χὲμ πατησαχηνὴ Ἰσραηλὶν ἐλινὲ τεσλὶμ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνοῦ, χὲμ ἰτζιντεκὶ τζὲμλε τζανλαρὴ κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτοῦ ὀντὰ χὶτζ πὶρ πακὴ καλανὴ πράκματὴ βὲ ὀνοῦν πατησαχηνὰ ταχὶ, Ἰεριχὼ πατησαχηνὰ ἰττιγὶ κιπὶ ἐϊλετί.

31 Βὲ Ἰησοῦ γιανηντὰ τζὲμλε Ἰσραὴλ ἰλε περαπὲρ Λιβνατὰν Λαχεισὲ κιότζτὲ, βὲ ὀνοῦν καρσησηντὰ ὀρτοῦ κουρτοῦ, βὲ ὀνοῦν ἐζερινὲ τζὲγκ ἰτέριτι.

32 Βὲ Ῥάππι Λαχεισὶ Ἰσραηλὶν ἐλινὲ τεσλὶμ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνοῦ ἰκιντζὶ κιὲντὲ ζὰπτ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνοῦ, χὲμ ἰτζιντεκὶ τζὲμλε τζανλαρὴ κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτοῦ Λιβνατὰ ἰττιγὶ ἐζερέ.

33 Ὅ ζεμὰν Γέζερ πατησαχὴ Ὡρὰμ Λάχεις βιλαγετινὲ ἰμτατὰ ἰζηκτὴ βὲ Ἰησοῦ ὀνοῦ, χὲμ ὀνοῦν καβμηνὴ, τὰ πὶρ πακὴ καλανὴ πράκμαϊντζαγια τεκ βουρτοῦ.

34 Βὲ Ἰησοῦ, βὲ ὀνοῦν ἰλε περαπὲρ τζὲμλε Ἰσραὴλ Λάχεις τεν Ἐγλωνὰ κιότζτὲλὲρ βὲ ὀνοῦν καρσησηντὰ ὀρτοῦ κουρτουλὰρ, βὲ ὀνοῦν ἐζερινὲ τζὲγκ, ἰτερλέριτι.

35 Βὲ ονοῦ ὅλ κιὲντὲ ζὰπτ ἐϊλετιλὲρ,

ταχὰκ κιόρδρσεν ἐΐλέ.

26 Βὲ ὀνλαρὰ πόιλὲ ἐΐλετὶ, βὲ ὀνλαρὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἐλλεριντὲν κουρταρτὴ, τάκι ὀνλαρὴ ὀλτὲρμεγελερ·

27 Βὲ Ἰησοῦ ὀνλαρὴ ὅλ κιὲντὲ, τζεμαστὰ, βὲ Ῥάππινιν μεζπαχηνὰ, ὀνοὺν σετζτιγὶ γερτὲ, τὰ πού κιὲνὲ τεκ ὸτοὺν ταὲηγιτζηλὰρ, βὲ σοὺ σακκαλαρὴ ἐΐλετί.

ΟΝΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἱερὲσαλὴμ πατηὲσαχὴ Ἀδωνισεδὲκ Ἰησὲνοῦν Γαὶ βιλαγετινὶ ζὰπτ ἐΐλεΐπ, ὀνὲ γέκπαρε χελὰκ ἐΐλετιγινὶ, βὲ Γαιγὲ, χὲμ ὀνοὺν πατηὲσαχηνὰ ταχὶ, Ἱεριχωϊὰ, βὲ ὀνοὺν πατηὲσαχηνὰ ἰττιγὶ κιπὶ ἐΐλετιγινὶ, βὲ Γαβαωνοῦν σακινλερινὶ, Ἰσραὴλ ἰλε παρηὲηκ ἐΐλεΐπ, ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ καλτηκλαρηνὴ ἐὲιττικτὲ,

2 Γαγέτλε κορκτοῦ, ζίρα Γαβαὼν, πατηὲὰχ ὲχερλερινὶν πιρὶ κιπὶ πόγιὲκ ὲχχέριτι, βὲ χὲμ Γαιτὲν ταχὰ πόγιὲκ ἰτὲ, βὲ ὀνοὺν ἀταμλαρὴ κουββετλὶ ἰτιλερ.

3 Ἀνοῦν ἰτζοῦν Ἱερουσαλὴμ πατηὲσαχὴ Ἀδωνισεδὲκ Χεβρὼν πατηὲσαχὴ Ὡαμὰ, βὲ Ἰαρμουὲ πατηὲσαχὴ Πιραμὰ, βὲ Λαχεὶς πατηὲσαχὴ Ἰαφιαγιὰ, βὲ Ἐγλὼν πατηὲσαχὴ Δεβειρὲ χαπὲρ κιὸντερὶπ τετὶ,

4 Πενὶμ γιανημὰ τζήκην, βὲ πανὰ γιαρτὴμ ἐΐλέΐν κι Γαβαωνοῦ βουραλὴμ· τζοῦν κι Ἰησοῦ ἰλε, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλε παρηὲηκ ἐΐλετί.

5 Βὲ Ἀμορρίλερὶν πὲὲ πατηὲσαχλαρὴ, Ἱερουσαλὴμ πατηὲσαχὴ, Χεβρὼν πατηὲσαχὴ, Ἰαρμουὲ πατηὲσαχὴ, Λαχεὶς πατηὲσαχὴ, Ἐγλὼν πατηὲσαχὴ τζὲμ ὀλοὺπ, κεντίλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν τζέμλε ἀσκερλερὶ τζηκτηλὰρ, βὲ Γαβαωνοῦν ὀγγιὲντὲ ὀρτοῦ κουρτουλὰρ, βὲ ὀνοὺν ὲζερινὲ τζὲγκ ἰτερλίριτι.

6 Γαβαωνιλὲρ ταχὶ Γαλγαλατὰ ὀρτουγιὰ, Ἰησουλὰ χαπὲρ κιὸντερὶπ τετίλέρ, Κουλλαρηγγτὰν ἐλιγγὶ τζέκμεπέζ πιζὲ τζηκ, βὲ πιζὶ χελὰς γετὶς, βὲ πιζὲ ἰμτὰτ ἐΐλὲ, τζοὺν κι Ἀμορρίλερὶν τοπλαρτὰ σακὶν ὀλὰν τζέμλε πατηὲσαχλαρὴ πιζίμ ὲζεριμιζὲ τζὲμ ὀλτουλάρ.

7 Βὲ Ἰησοῦ Γάλγαλατὰν τζηκτὴ, κεντὶ, βὲ περαπεριντὲ ὀλαν τζέμλε τζὲγκ ὰσκερὶ, τζέμλε κὲββεττὲ γεκτὰ ὀλαινλάρ.

8 Βὲ Ῥάππι Ἰησουϊὰ τετὶ, Ὀνλαρτὰν κόρκμαγιάσην ζίρα ὀνλαρὴ σενὶν ἐλιγγὲ τεσλὶμ ἐΐλετίμ· ὀνλαρὴν χίτζ πιρισὶ σενὶν ὀνὲγγτὲ τούρμαγιατζακ.

9 Ἴμτι Ἰησοῦ πιὲτὲν κετζετὲ Γάλγαλατὰν γιοκαρὴ τζηκὴπ ἄπαγγσηζ ὀνλαρὰ κελτί.

10 Βὲ Ῥάππι ὀνλαρὴ Ἰσραηλὶν ὀγγιὲντὲ φὲτχ ἐΐλετί· βὲ ὀνλαρὴ Γαβαωντὰ σετὶτ πογαζλαΐς ἡλα κηρτὴ, βὲ ὀνλαρὴ Βαιθωρωνὰ τζηκὰν γιολὰ σὲρτὲ, βὲ ὀνλαρὴ τὰ Ἀζηκαϊὰ, βὲ τὰ Μακκηδαϊά τεκ βουρτού.

11 Βὲ Ἰσραηλὶν ὀγγιὲντὲν κατζάρκεν Βαιθωρωνοὺν ἐνιὲινὲ βαρτηκλαρηντὰ, Ῥάππι κιὸγτὲν ὀνλαρὴν ὲζερινὲ τὰ Ἀζηκαϊὰ τεκ πόγιὲκ τασλὰρ ἀττή· βὲ ὀλτὲλέρ· τολουνοὺν τασλαρὴ ἰλε ὀλενλὲρ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν κηλήτζηλα κεστικλεριντὲν τζόγουτου.

12 Ὁ ζεμὰν Ἰησοῦ, Ῥάππι Ἀμορρίλερὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἐλλερινὲ τεσλὶμ ἰττικτὲν σογγρὰ, Ῥάππιε σὸϊλεΐπ Ἰσραηλὶν χουζουρουντὰ τετὶ, Εἴ κιὲνὲς Γαβαωνοὺν ὲζεριντὲ τοὺρ, σὲν ταχὶ γιὰ ἄϊ Αἰλὼν τερεσινὶν ὲζεριντέ.

13 Βὲ τὰ κὰβμ τουὲμανλαρηντὰν ἰντικὰμ ἀλήντζαγια τεκ κιὲνὲς τουρτού, βὲ ἄϊ καλτὴ. Πού Ἰασὴρ κιταπηντὰ γιαζηλὴ τεγίλμιτιρ; Βὲ κιὲνὲς κιόγιὲν ὀρτασηντὰ τουρτού, βὲ πιὲς πιὲτὲν πὶρ κιὲν κατὰρ πατμαγὰ ἔβμετι.

14 Χὶτζ πουντζούλαΐν κιὲν νὲ ἔββελα ὀλμούστουρ, νέτε σογγρὰ, σὸϊλέκι Ῥάππι (πόϊλὲ) ἰνσανὴν σόζὲνὲ τιγγλεγὲ τζούν κι Ῥάππι Ἰσραὴλ ἰτζοὺν τζὲγκ ἰτέριτι.

15 Βὲ Ἰησοῦ, βὲ ὀνοὺν ἰλε περαπὲρ τζέλε Ἰσραὴλ Γάλγαλαγια ὀρτουγιὰ τοντιλίρ.

16 Πού πὲὲ πατηὲσαχλάρησα κατζὴπ Μακκηδατὰ πὶρ μαγαραϊὰ κιζλεντιλέρ.

ρηνὴν σιγγιρλερινὶ κεστὶ, βὲ ἀραπαλαρηνὴ ἀτεσὲ γιακτή.

10 Βὲ χέμαν ὅ βακηττὰ Ἰησοῦ κερὶ τονὲπ Ἀσωροῦ ζὰπτ ἐϊλετὶ, βὲ ὀνοῦν πατησαχηνὴ κηλὴτζ ἠλα βουρτοῦ βὲ Ἀσὼρ ἔββελα τζὲμλε πού μεμλεκετλερὶν πασὴ ἰτη.

11 Βὲ ὀνοῦν ἰτζιντὲ ὀλὰν τζὲμλε τζανλαρὴ κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτουλὰρ, βὲ ὀνλαρὴ κιόκτεν χελὰκ ἐϊλετιλέρ πὶρ τζὰν κάλματὴ βὲ Ἀσωροῦ ἀτὲς ἰλε γιακτή.

12 Χὲμ ταχὶ πατησαχλαρὴν τζὲμλε σεχερλερινὶ, βὲ ὀνλαρὴν πατησαχλαρηνὴ Ἰησοῦ τουττοῦ, βὲ ὀνλαρὴ κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτοῦ ὀνλαρὴ κιόκτεν χελὰκ ἐϊλετὶ, νίτζεκι Ῥάππινιν κουλοὺ Μωϋσῆ ἔμρ ἐϊλεμὶς ἰσὲ ἰτι.

13 Βὲ χισαρλαρὴ ἰλε καλμὶς ὀλὰν σεχερλερτὲν Ἰσραὴλ χὶτζ πιρινὶ γιάκματὴ, φάκατ Ἀσωρτὰν μαατὰ κι, ὀνοὺ Ἰησοῦ γιακτή.

14 Βὲ ποῦ σεχερλερὶν τζὲμλε τοϊουμλουκλαρηνὴ, βὲ χαϊβανλαρηνὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κεντιλερὶ ἰτζοὺν γιαγμαλατηλάρ ἔμμα ἰνσαιλαρὴν τζὲμλεσινι κηλὴτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτουλὰρ, τάκι ὀνλαρὴ χελὰκ ἐϊλετιλέρ χὶτζ πιρινὶ τιρὶ πράκματηλαρ.

15 Ῥάππι κουλοῦ Μωϋσηὲ νίτζε ἔμρ ἐϊλετί ισε, Μωϋσῆ Ἰησουϊὰ πόϊλὲ ἔμρ ἐϊλετὶ, βὲ Ἰησοῦ πόϊλὲ ἰττί Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ νεσνελερτεν χὶτζ πιρινὶ χὸρ κιόρμετι.

16 Βὲ ζὰπτ ἐϊλετὶ Ἰησοῦ τζὲμλε ὅγερὶ, ταγησταν, βὲ τζὲμλε νοτὸς (τιαρηνὴ), βὲ πιάτεν Γοσὲν βιλαγετινὶ, βὲ τερεγὶ, χὲμ σαχριστανὴ, βὲ Ἰσραηλὶν ταγηνὴ, βὲ ὀνοῦν τερεσινί,

17 Σηειρὲ τογροῦ τζηκὰν Ἀλὰκ ταγηντὰν, τὰ Ἀερμὼν ταγηνὴν ἀλτηντὰ Λιβὰν τερεσιντὲ Βααλγαδά τεκ· βὲ ὀνλαρὴν τζὲμλε πατησαχλαρηνὴ τουττοῦ, βὲ ὀνλαρὴ βουροὺπ ὀλτερτέ.

18 Ἰησοῦ τζὸκ βακὴτ τζὲμλε πού πατησαχλὰρ ἠλα τζεγκ ἰτέοιτι.

19 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλε παρησὴκ ἰτμὶς χὶτζ πὶρ σεχὲρ γιόγουτου, Γαβαωντὰ σακὶν ὀλὰν Ἐϊλερτὲν μαατὲ τζὲμλεσινι τζεγκ ἰλε ἀλτηλάρ.

20 Ζίρα ὀνλαρὴν γιερεκλερινὶν σερτιλμεσὶ, βὲ Ἰσραηλὶν ἐζερινὲ τζεγκὲ τζηκμαλαρὴ Ῥάππιτεν ὀλτοῦ, τάκι πιάτεν πιάτενὲ χελὰκ ὀλουναλάρ, ὀνλαρὰ μερχαμὲτ ὀλούνμαγια, ἴλλα Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἐζερὲ γιὸκ ὀλαλάρ.

21 Βὲ χέμαν ὅ ζεμαντὰ Ἰησοῦ κελὶπ Ἀνακιμλερὶ ταγλαρτὰν, Χεβρωντὰν, Δεβειρτὲν, Ἀνωβτὰν, βὲ Ἰούδανην τζὲμλε ταγλαρηντὰν, βὲ Ἰσραηλὶν τζὲμλε ταγλαρηντὰν χελὰκ ἐϊλετί Ἰησοῦ ὀνλαρὴ σεχερλερὶ ἰλε περαπὲρ κιόκτεν γιὸκ ἐϊλετί.

22 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν γεριντὲ Ἀνακιμλερτὲν χὶτζ πὶρ κιμὲσνε κάλματὴ χέμαν Γάζατα, Γαθτὰ, βὲ Ἀσδωθτὰ καλτηλάρ.

23 Πόϊλετζε Ἰησοῦ τζὲμλε ὅ γερὶ ζὰπτ ἐϊλετὶ, Ῥάππινιν Μωϋσηὲ τετιγὶ τζὲμλε νεσνελερὲ κιόρε βὲ Ἰησοῦ ὀνοῦ Ἰσραηλὲ, ὀνλαρὴν χισσεσίντζε καπιλερινὲ μιλκλιγὲ βερτί βὲ γὲρ τζεγκτὲν τιγγλεντί.

ΟΝ ΙΚΙΝΤΖΙ ΗΑΠ.

ΒΕ πουνλάρτηρ γερὶν πατησαχλαρὴ κι, ὀνλαρὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ βουρτουλὰρ, βὲ ὀνλαρὴν βιλαγετινὶ ζὰπτ ἐϊλετιλὲρ, Ἰορδανὴν ὀτὲ γιακασηντὰ, κιὲντογοῦ ταραφλαρηντὰ Ἀρνὼν σελιντὲν Ἀερμὼν ταγηνὰ τεκ, βὲ κιὲν τογουϊὰ τογροῦ τζὲμλε σαχριστανή.

2 Ἀμορρίλερὶν πατησαχὴ Σηὼν κι Ἐσεβωντὰ σακὶν ἰτὶ, βὲ πουγιουρούρουτου τερενὶν ὀρτασηντὰ, (βὲ) Ἀρνὼν σελινὶν κεναρηντὰ ὀλὰν Ἀροηρτὲν, βὲ Γαλααδὴν γιαρησηνὴ τὰ Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν συνοροῦ ὀλὰν Ἰαβὸκ σελινέ τεκ,

3 Βὲ σαχριστανταὰν τα Χιννερὲθ τενιζινὲ τεκ, κιὲντογουϊὰ τογροῦ, βὲ τὰ σαχρανὴν τενιζὶ τουζλοῦ τενιζὲ τεκ κιὲν τογουϊὰ τογροῦ, Βαιθ Ἰεσιμωθὰ

βὲ ὀνοῦ κηλήτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτουλάρ· βὲ ὅλ κιϑντὲ ὀνοῦν ἰτζιντὲ ὀλὰν τζέμλε τζανλαρὴ κιόκτεν χελὰκ ἐϊλετὶ, Λαχειστὲ ἰττιγὶ κιπί.

36 Βὲ Ἰησοῦ, χὲμ ὀνοῦν ἰλε περαπὲρ τζέμλε Ἰσραὴλ Ἐγλωντὰν Χεβρωνὰ τζηκτηλὰρ, βὲ ὀνοῦν ἀζρινὲ τζὲγκ ἰτερλέριτι.

37 Βὲ ὀνοῦ ζὰπτ ἐϊλετιλὲρ, βὲ ὀνοῦ, χὲμ πατησαχηνὴ, χὲμ σεχερλερινὶ, βὲ ἰτζιντὲ ὀλὰν τζέμλε τζανλαρὴ κηλήτζ ἀγζὴ ἰλε βουρτουλάρ· χὶτζ πὶρ πακὴ καλανὴ πράκματη· Ἐγλωνὰ ἰττιγὶ τζέμλε νεσνελερὲ κιόρὲ· κιόκτεν χελὰκ ἐϊλετὶ ὀνοῦ, βὲ ἰτζιντὲ πουλουνὰν τζέμλε τζανλαρή.

38 Βὲ Ἰησοῦ, γιανηντὰ τζέμλε Ἰσραὴλ ἰλε περαπὲρ Δεβεὶρ βιλαγετινὲ τόντὲ, βὲ ὀνοῦν ἀζερινὲ τζὲγκ ἰτέριτι.

39 Βὲ ὀνοῦ, χὲμ πατησαχηνὴ, βὲ τζέμλε σεχερλερινὶ ζάπτ ἐϊλετί· βὲ ὀνλαρὴ κηλήτζ ἀγζὴ ἰλε βυρτουλὰρ, βὲ ἰτζιντὲ (ὀλὰν) τζέμλε τζανλαρὴ κιόκτεν χελὰκ ἰττιλὲρ· χίτζ πὶρ πακὴ καλανὴ πράκματη· Χεβρωνὰ νίτζε ἰττί ἰσε, χὲμ ταχὶ Λιβναϊὰ βὲ ὀνοῦν πατησαχηνὰ νίτζε ἰττί ἰσε, Δεβειρὲ ταχὶ. χὲμ ὀνοῦν πατησαχηνὰ πόϊλὲ ἐϊλετί.

40 Πόϊλετζε Ἰησοῦ τζέμλε τὰγ τοπραγηνὴ, βὲ νοτὸς, βὲ ὀβὰ, βὲ πουγγαρλὰρ (τοπραγηνὴ), χὲμ ὀνλαρὴν πατησαχλαρηνὴ βουρτοῦ· χὶτζ πὶρ πακὴ καλανὴ πράκματη, ἴλλα Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππινιν ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀζερὲ πιέτεν τζανλαρὴ κιόκτεν χελὰκ ἐϊλετί.

41 Βὲ Ἰησοῦ ὀνλαρὴ Καδης-Βαρνητὲν τὰ Γάζαϊα τεκ, βὲ τζέμλε Γοσὲν βιλαγετινὶ τὰ Γαβαωνὰ τεκ βουρτοῦ.

42 Βὲ τζέμλε ποῦ πατησαχλαρὴ, χὲμ ὀνλαρὴν βιλαγετινὶ Ἰησοῦ χέμαν ὅλ βακηττὰ ζάπτ ἐϊλετί ζίρα Ἰσραηλὶν. Ἀλλαχὴ Ῥάππι Ἰσραὴλ ἰτζοῦν τζὲγκ ἰτίριτι.

43 Βὲ Ἰησοῦ, χὲμ ὀνοῦν ἰλε περαπὲρ τζέμλε Ἰσραὴλ, Γάλγαλαϊα, ὀρτουϊὰ κερὶ τόντιλέρ.

ΟΝ ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΠΑΠ

ΒΕ Ἀσὼρ πατησαχὴ Ἰαβεὶν (πού νεσνελερὶ) ἐσιττικτὲ, χαπὲρ κιόντερτὶ Μαδὼν πατησαχὴ Ἰωβαβὰ, βὲ Σιμρὼν πατησαχηνὰ, βὲ Ἀχσὰφ πατησαχηνὰ,

2 Βὲ πορὶαζ ταραφηντακὴ ταγλαρτὰ, βὲ ὀβαλαρτὰ, Κενερωϑοῦν καρσησηντὰ, βὲ τερετὲ, βὲ παττὴ ταραφλαρηνὰ τογροῦ Ναφεϑ-Δωρτὰ ὀλὰν πατησαχλαρὰ,

3 Κιϑντογοῦ, βὲ κιὲν παττὴ σεμτλεριντεκὶ Χανανιλερὲ, βὲ Ἀμορριλερὲ, βὲ Χεττιλερὲ, βὲ Φερεζιλερὲ, βὲ ταγλαρτὰ (σακὶν ὀλὰν) Ἰεβουσιλερὲ, βὲ Μισπὰ τοπραγηντὰ Ἀερμὼν ἀλτηντὰ (πουλουνὰν) Εὐϊλερέ.

4 Βὲ ὀνλὰρ, γιανλαρηντὰ τζέμλε ἀσκερλερὶ ἰλε, τζὸκ κὰβμ, τζοκλουκτὰ τενίζ κεναρηντακὴ κοὺμ κιπὶ, ἀτλὰρ ἠλα, βὲ γάγετ τζὸκ ἀραπαλὰρ ἠλα τζηκτηλάρ.

5 Βὲ τζέμλε πού πατησαχλὰρ τζὲμ ὀλοὺπ κελτιλὲρ, βὲ Ἰσραὴλ ἰλε τζὲγκ ἰτμὲκ ἰτζοῦν Μερὼμ σουλαρηνὴν γιανηντὰ ὀρτοῦ κουρτουλάρ.

6 Βὲ Ῥάππι Ἰησουϊὰ τετὶ, Ὀνλὰρ ἰτζοῦν κόρκμα· ζίρα πὲν γιάρην πού βακὴτ τζαγηντὰ ὀνλαρὴν τζέμλεσινι Ἰσραηλὶν ὀγγιϑντὲ κὰτλ ὀλουνμουζ τεσλὶμ ἰτετζέγιμ· ἀτλαρηνὴν σιγγιρλερινὶ κεσέσιν, βὲ ἀραπαλαρηνὴ ἀτεσὲ γιακάσην.

7 Βὲ Ἰησοῦ, χὲμ ὀνοῦν ἰλε περαπὲρ τζέμλε τζεγκτζὶ κὰβμ, ἄπαγγσηζ ὀνλαρὴν ἀζερινὲ Μερὼμ σουλαρηνὰ κιτὶπ, ὀνλαρὴν ἀζερινὲ χιάτζμ ἰττιλέρ.

8 Βὲ Ῥάππι ὀνλαρὴ Ἰσραηλὶν ἐλινὲ τεσλὶμ ἐϊλετὶ, βὲ ὅ ὀνλαρὴ βουρτοῦ, βὲ ὀνλαρὴ τὰ πόγιϑκ Σιδωνὰ τεκ, βὲ τὰ Μασρεφωϑ-Μαειμὲ τεκ, βὲ τὰ Κιϑντογοῦ ταραφλαρηντακὴ Μισπὰ τερεσινὲ τεκ κοβαλατὴ βὲ ὀνλαρτὰ χὶτζ πὶρ πακὴ καλανὴ πρακμαϊντζαγιά τεκ ὀνλαρὴ βουρτοῦ.

9 Βὲ Ἰησοῦ ὀνλαρὰ, Ῥάππινιν ὀνὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶ κιπὶ ἰττὶ ὀνλαρὴν ἀτλα-

λερὲ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ μιρὰς ἰτζοὺν παϊλαστήρ.

8 Ῥουβινιλὲρ, βὲ Γαδιλὲρ, ὅ καπιλενὶν (πακὴ γιαρησὴ ἰλε) κεντιλερὶν μιρασηνὴ ἀλτηλάρ, ὀνοὺ κι Μωϋσῆ ὀνλαρὰ Ἰορδανὴν ὀτὲ γιακασηντὰ κιεντογουτὰν γιανὰ βερτὶ, Ῥάππινιν κουλοὺ Μωϋσηνὶν ὀνλαρὰ βερτιγὶ ἀζερέ.

9 Ἀρνὼν ἰρμαγηνὴν κεναρηντακὴ Ἀροηρτὲν, ἰρμαγὴν ὀρτασηντακὴ σεχερὶ, βὲ Μεδεβανὴν τζὲμλε σαχριστανηνὴ τὰ Δαιβωνά τεκ.

10 Βὲ Ἐσεβωντὰ σαλτανὰτ σὲρὲν Ἀμορρίλερὶν πατησαχὴ Σηωνοὺν τζὲμλε σεχερλερινὶ, τὰ Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν συνορλαρηνὰ τεκ.

11 Βὲ Γαλααδὴ, βὲ Γεσουριλερὶν, βὲ Μαχαθιλερὶν συνορλαρηνὴ, βὲ τζὲμλε Ἀερμὼν ταγηνὴ, βὲ Σαλκαϊὰ τεκ τζὲμλε Βασανὴ,

12 Βασαντὰ Ὠγοὺν τζὲμλε μεμλεκετινί κι ὅ Ἀσταρωθτὰ, βὲ Ἐδραειτὲ πατησαχλὴκ ἰτέριτι, κι τζαππαρλαρὴν σινσιλεσιντὲν ὅ καλμὴς ἠτη. τζούν κι Μωϋσῆ ὀνλαρὴ βουρτοὺ, βὲ ὀνλαρὴ κοβτού.

13 Ἔμμα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Γεσουριλερὶ, βὲ Μαχαθιλερὶ κόβματηλαρ, ἴλλα Γεσουριλὲρ, βὲ Μαχαθιλὲρ τὰ ποῦ κιεντὲ τεκ Ἰσραηλὶν ἀρασηντὰ σακὶν ὀλουρλάρ.

14 Χέμαν Λευϊὶν καπιλεσινὲ μιρὰς βέρμετι Ἰσραηλὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππινιν ἀτὲς ἰλε ὀλὰν κουρπαιλαρὴ ὀνλαρὴν μιρασή τηρ, νίτζε κι ὀνλαρὰ τετί ἰσε.

15 Βὲ Μωϋσῆ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσιὲ, ὀνλαρὴν σοϊλαρήντζα (μιρὰς) βερτί.

16 Βὲ ὀνλαρὴν συνορλαρὴ Ἀρνὼν ἰρμαγηνὴν κεναρηντακὴ Ἀροηρτὲν ἰτι, ἰρμαγὴν ὀρτασηντακὴ σεχὲρ, βὲ τὰ Μεδεβαϊά τεκ τζὲμλε σαχριστὰν,

17 Ἐσεβὼν, βὲ ὀνοὺν σαχρισταντὰ ὀλὰν τζὲμλε σεχερλερὶ, Δαιβὼν, βὲ Βαιμὼθ-Βααλ, βὲ Βαιθ-Βααλ-Μεὼν,

18 Βὲ Ἰασσὰ, βὲ Κεδημὼθ, βὲ Μηφαὰθ,

19 Βὲ Κιριαθαΐμ, βὲ Σεβαμὰ, βὲ τερενὶν ταγηντακὴ Ζαρὲθ-Σαὰρ,

20 Βὲ Βαιθ Φογίωρ, βὲ Ἀσδὼθ-Φασγὰ, βὲ Βαιθ-Ἰεσιμὼθ,

21 Βὲ σαχριστανὴν τζὲμλε σεχερλερὶ, Ἀμορρίλερὶν πατησαχὴ Σηωνοὺν τζὲμλε μεμλεκετὶ, ὅλκι Ἐσεβωντὰ πατησαχλὴκ ἰτέριτι, κι ὀνοὺ, χὲμ Μαδιαμὴν βαλιλερὶ Εὐϊγὶ, βὲ Ῥεκεμὶ, βὲ Σουροὺ, βὲ Οὐροὺ, βὲ Ῥεβαὶ, Σηωνοὺν ὅλ γερτὶ σακὶν ὁλὰν πεγλερινὶ Μωϋσῆ βουρτοὺ,

22 Βὲ Βεὼρ ὀγλοὺ σηχηρπάζ Βαλααμὴ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κεντιλεριντὲν κὰτλ ὁλουνανλαρὴν ἀρασηντὰ κηλήτζ ἠλα κὰτλ ἐἴλετιλέρ.

23 Ἰορδὰν, χὲμ ὀνοὺν συνοροὺ ταχὶ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὴν συνοροὺ ἰτου. Πούτουρ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὴν μηρασὴ, σοϊλαρήντζα σεχερλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

24 Βὲ Μωϋσὴ Γαδὴν καπιλεσινὲ, Γὰδ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλαρήντζα (μιρὰς) βερτί.

25 Βὲ ὀνλαρὴν συνορλαρὴ ποὺ ἰτου, Ἰαζὴρ, βὲ Γαλααδὴν τζὲμλε σεχερλερὶ, βὲ Ἀμμὼν ὀγουλλαρηνὴν βιλαγετινὶν γιαρησὴ, τὰ Ῥαβανὴν καρσησηντακὴ Ἀροηρέ τεκ,

26 Βὲ Ἐσεβωντὰν τὰ Ῥαμαθ-μισπαϊὰ, βὲ Βεττονιμὲ τεκ, βὲ Μαχαναϊμτὲν τὰ Δεβεὶρ σονορλαρηνά τεκ.

27 Βὲ τερενὶν ἰτζιντὲ Βαιθ-ἀράμ, βὲ Βαιθ-νιμρὰ, βὲ Σοκχὼθ, βὲ Σαφὼν, Ἐσεβὼν πατησαχὴ Σηωνοὺν μεμλεκετινὶν πακησὴ, Ἰορδὰν, χὲμ ὀνοὺν συνοροὺ, τὰ Ἰορδανὴν ὀτὲ γιακασηντὰ κιεντογοιϊὰ τογροὺ Χιννερὲθ τενιζινὶν οὐτζουνά τεκ.

28 Πού τουρ Γὰδ ὀγουλλαρηνὴν μιρασὴ, σοϊλαρήντζα σεχερλερὶ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

29 Βὲ Μωϋσῆ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ (μιρὰς) βερτὶ βὲ Μανασσῆ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ σοϊλαρήντζα (μὶλκ) ὀλτού.

30 Βὲ ὀνλαρὴν συνορλαρὴ πουνλάρητη, Μαχαναϊμτὲν πιὲτσν Βασὰν, Βασὰν πατησαχὴ Ὠγοὺν τζὲμλε μεμλεκετὶ, βὲ Ἰαειρὶν Βασαντὰ ὁλὰν τζὲμλε κασαπαλα-

κιτὲν γιολτὰν γιανὰ, βὲ Νοτοστὰν Ἀσδὼϑ-Φασγὰ ἀλτηντά.

4 Βὲ Βασὰν πατησαχὴ Ὠγοῦν συνορλαρή, κι ὅ τζαππαρλαρὴν πακὴ καλανὴ ἰτη, βὲ Ἀσταρωθτὰ, χὲμ Ἐδραειτὲ σακίν ἰτι,

5 Βὲ Ἀερμὼν ταγηντὰ, βὲ Σαλκατὰ, βὲ τὰ Γεσουριλερὶν, βὲ Μαχαϑιλερὶν συνορλαρηνά τεκ, τζὲμλε Βασαντὰ, βὲ Ἐσεβὼν πατησαχὴ Σηωνοῦν συνοροῦ Γαλααδὴν γιαρησηντὰ πατησαχλὴκ ἰτέριτι.

6 Πουνλαρὴ Ῥάππινιν κουλοῦ Μωϋσῆ βουρτοῦ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλε περαπὲρ· βὲ Ῥάππινιν κουλοῦ Μωϋσῆ (ὀνλαρὴν βιλαγετινὶ) Ῥουβηνιλερὲ, βὲ Γαδιλερὲ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ μιρὰς βερτί.

7 Βὲ πουνλάρτηρ γερὶν πατησαχλαρὴ κι, ὀνλαρὴ Ἰησοῦ Ἰορδανὴν περὶ γιακασηντὰ πατηϊὰ τογροῦ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰλε πιλὲ βουρτοῦ, Λιβὰν τερεσιντεκὶ Βααλγαδτὰν, βὲ Σηειρὲ τζηκὰν Ἀλὰκ ταγηνά τεκ· βὲ ποῦ (γερὶ) Ἰησοῦ Ἰσραηλὶν καπιλελερινὲ ὀνλαρὴν παϊλαρήντζα μιλκλιγὲ βερτί

8 Ταγλαρτὰν, βὲ τερελερτὲν, βὲ σαχραλαρτὰν, βὲ σοῦ πουναρλαρηντὰν, βὲ τζὸλτὲν. βὲ νοτὸς ταραφηντὰν (τολοῦ ἰτοῦ ὅλ γέρ)· Χεττιλὲρ, Ἀμορρὶλὲρ, βὲ Χανανιλὲρ, Φερεζιλὲρ, Εὐϊλὲρ, βὲ Ἰεβουσιλέρ·

9 Ἰεριχωνοῦν πατησαχὴ πὶρ· Βαιϑηλὶν γιανηντὰ ὀλὰν Γαὶ πατησαχή, πίρ·

10 Ἰερουσαλὴμ πατησαχὴ πὶρ· Χεβρὼν πατησαχὴ πίρ.

11 Ἰαρμοὶϑ πατησαχὴ πὶρ· Λαχεὶς πατησαχὴ πίρ·

12 Ἐγλὼν πατησαχὴ πὶρ· Γέζερ πατησαχή, πίρ·

13 Δεβεὶρ πατησαχὴ πίρ· Γεδὲρ πατησαχή, πὶρ·

14 Ὁρμὰ πατησαχή, πίρ· Ἀραὰδ πατησαχὴ πίρ.

15 Λιβνὰ πατησαχή, πὶρ· Ὀδολλὰμ πατησαχή, πίρ.

16 Μακκηδὰ πατησαχή, πὶρ· Βαιϑηλ πατησαχή, πίρ·

17 Θαφουὰ πατησαχὴ πίρ· Ἔφερ πατησαχὴ πίρ.

18 Ἀφὲκ πατησαχὴ, πίρ· Λασσαρὼν πατησαχὴ, πίρ·

19 Μαδὼν πατησαχὴ πὶρ· Ἀσὼρ πατησαχὴ πίρ·

20 Σιμρὼι-Μερὼν πατησαχὴ πὶρ· Ἀχσὰφ πατησαχὴ πὶρ·

21 Θαανὰχ πατησαχὴ, πὶρ· Μεγιδδὼ πατησαχὴ, πίρ·

22 Κεδὲς πατησαχὴ, πίρ· Καρμηλλὶ Ἰοκνεὰμ πατησαχὴ πίρ.

23 Ναφεϑ-Δωρτὰ Δὼρ πατησαχὴ πὶρ· Γάλγαλατα Γωεὶμ πατησαχὴ, πὶρ·

24 Θερσὰ πατησαχὴ πίρ· τζὲμλε πατησαχλὰρ ὁτοὺζ πίρ ἰτι.

ΟΝ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰησοῦ γιασηνὴ ἀλμὴς ἰχτιάρητη· βὲ Ῥάππι ὀνὰ τετὶ, Σὶν κοτζὰ, βὲ γιαστὰ κετζκίνσιν, βὲ ἀληνατζὰκ ταχὰ τζὸκ γὲρ βάρ.

2 Ταχὰ καλὰν γὲρ πούτουρ· Φιλιστιλερὶν τζὲμλε συνορλαρὴ, βὲ τζὲμλε Γεσουρὶ,

3 Μησηρὴν ὀγγιαντεκὶ Σιωρτὰν, τὰ Ἀκκαρὼν συνορλαρηνά τεκ πορίαζὰ τογροῦ κι ὀνλὰρ Χανανιλερὶν σαΐλὴρ· Φιλιστιλερὶν, Γαζιλερὶν, Ἀσδωϑιλερὶν, Ἀσκαλωνιλερὶν, Γετϑιλερὶν, βὲ Ἀκκαρωνιλερὶν, βὲ Ἀυϊλερὶν πὲς πεϊλικλερί.

4 Νοτοστὰν Χανανιλερὶν πιάτεν γερὶ, βὲ Σιδωνιλερὶν ὀλὰν Μεαρὰ, τὰ Ἀφεκὲ, τὰ Ἀμορρὶλερὶν συνορλαρηνά τεκ·

5 Βὲ Γιβλιλερὶν γερὶ, βὲ κιὲν τογουϊὰ τογροῦ τζὲμλε Λιβὰν, Ἀερμὼν ταγηνὶν ἀλτηντὰ Βααλγαϑτὰν, τὰ Αἰμαὰϑ κιριμινέ τεκ.

6 Λιβαντὰν τὰ Μασρεφὼϑ-Μαϊμέ τεκ, ταγηστανὶν τζὲμλε σακινλερὶ, τζὲμλε Σιδωνιλέρ· πὲν πουνλαρὴ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὶν ὀγγιαντὲν σερετζέγιμ βὲ σὲν ὀνοῦ Ἰσραηλλιλερὲ μιρὰς ἰτζοῦν κουρὰ ἰλε παϊλαστὴρ, πενὶμ σανὰ ἔμρ ἐϊλετιγὶμ ἰζερέ.

7 Ἴμτι χάλια ποῦ γερὶ τοκοὺζ καπιλε-

ΟΝ ΙΕΣΙΝΤΖΙ ΙΑΗ.

ΒΕ Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν μιρασὴ ποὺ ἰτου σοϊλαρήντζα Ἰδουμαία συνορλαρηντὰ νοτοσὰ τογροῦ ὁλὰν Σὶν τζὸλὲ, (ὀνλαρὴν) νοτοστὰ ὁλὰν βιλαγετινὶν ἔγγ σογγοῦ ἰτου.

2 Βὲ ὀνλαρὴν νοτοστὰν γιανὰ συνορλαρὴ τουζλοῦ τενιζὶν γιαληλαρηντὰν, νοτοσὰ τογροὺ ὁλὰν τιλτὲν ἰτι.

3 Βὲ νοτὸς ταραφηντὰν γιανὰ Ἀκραββεὶμ γιοκουσουνὰ οὐζανηρλάρητη, βὲ Σιντὲν κετζὶπ νοτὸς ταραφηνὰ Κάδης-Βαρνηὲ τζηκαρλάρητη, βὲ Ἐσρωνοῦ κετζὶπ Ἀδδαραϊὰ τζηκαρλάρητη, βὲ Καρκαϊὰ τὸνερλέριτι·

4 Βὲ (ὅρατ̀αν) Ἀσεμωνὰ κελιρλέριτι, βὲ Μησηρὴν σελινὲ τεκ τζηκαρλάρητη, βὲ συνορλαρὴ τενιζτὲ τὲκενίριτι· Νοτοστὰν γιανὰ συνορλαρηνὴζ πουνλὰρ ὁλαλάρ.

5 Βὲ κιὲν τογουτὰν γιανὰ συνὸρ τουζλοῦ τενίζ ἰτι, τὰ Ἰορδανὴν ἀχηρηνά τεκ. Βὲ πορiαζὰ τογροὺ συνὸρ Ἰορδανὴν ἀχηρηντακὴ τενιζὶν τιλιντὲν ἰτι.

6 Βὲ ποὺ συνὸρ Βαιθ-Ἀγλαϊά τεκ τζηκάρητη, βὲ Βαιθ-Ἀραβανὴν πορiὰζ σεμτινὲ τογροὺ οὐζανήρητη· βὲ συνὸρ τὰ Ῥουβὴν ὀγλοὺ Βοανὴν καγιασηνά τεκ τζηκάρητη

7 Βὲ συνὸρ Ἀχὼρ τερεσιντὲν Δεβειρὲ τζηκάρητη, βὲ πορiαζὰ (οὐζανήρητη) Γάλγαλαγια τογροὺ, ὅλ κι τερενὶν νοτὸς ταραφηντὰν γιανὰ ὁλὰν Ἀδδουμινὶν γιοκουσουνοῦν καρσησηντά τηρ· ὀντὰν σογγρὰ συνὸρ Ἐν-σεμὲς σουλαρηντὰν κετζέριτι, βὲ Ἐν-Ῥωγηλὲ τζηκάρητη·

8 Βὲ συνὸρ Ἐννὸμ ὀγλουνοῦν τερεσιντὲν Ἰεβουσοὺν, γιάνι Ἱερουσαλημὴν νοτὸς σεμτινὲ τζηκάρητη· βὲ συνὸρ Ἐννὸμ τερεσινὶν παττητὰν γιανὰ ὀγγισντεκὶ ταγὴν τεπεσινὲ τζηκάρητη, ὅλ. κι Ῥαφαειμλερὶν τερεσινὶν πορiαζτὰν γιανὰ σογγουντάτηρ.

9 Βὲ συνὸρ ταγὴν τεπεσιντὲν, τὰ Νεφθωὰ σουλαρηνὴν πουναρηνά τεκ κετζέριτι, βὲ Ἐφρὼν ταγηνὴν σεχερλερινὲ τζηκάρητη, βὲ συνὸρ Βααλαϊὰ γιάνι Κιριαθ-Ἰαρειμὲ κετζέριτι.

10 Βὲ συνὸρ Βααλατὰν παττητὰ τογροὺ Σηὶρ ταγηιὰ τεὶερσι, βὲ αρεὶμ ταγηνὴν γιὰν ταραφηνὰ κετζέριτι, κὶ ὅρατα πορiαζὰ τογροῦ Χασαλὼν βάρτηρ· βὲ Βαιθ-σεμεζὲ ἐνιπ, Θαμναϊὰ κετζέριτι.

11 Σόγγρα συνὸρ Ἀκκαρωνοὺν τζαιπινέ τζηκάρητη πορiαζὰ τογροὺ· βὲ συνὸρ Συκρωνὰ οὐζανήρητη, βὲ Βααλὰ ταγηνὰ κετζέριτι, βε Ἰαβνηλὲ ἰλεριλέριτι, βὲ συνὸρ τενιζὲ τζηκάρητη.

12 Βὲ παττητὰν γιανὰ συνὸρ πόγιεκ τενὶζ, βὲ γιαλὴ κεναρλαρὴ ἰτη· Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν συνορλαοὴ τζέβρι τολατ̀ σοϊλαρήντζα πουνλάρτηρ.

13 Βὲ Ἰησοῦ Ἰεφονῆ ὀγλοὺ Χάλεβε, Ἰούδα ὀγουλλανηνὴν ἀρασηντά, Ῥάππινιν ἐμρὶ ἔζερὲ, Ἀνακὴν παπασὴ Ἀρβανὴν σεχερινὶ, γιάνι Χεβρωνοὺ χισσὲ βερτί.

14 Βὲ Χάλεβ Ἀνακὴν ἦτζ ὀγουλλαρηνὴ Σεσαὶ, βὲ Ἀχιμανὴ, βὲ Θολμαὶ, Ἀνὰκ ὀγλλαρηνὴ ὅρατ̀αν κοβτοῦ.

15 Βὲ ὅρατ̀αν Δεβεὶρ σακινλερινὲ τζηκτὴ· βὲ Δεβειρὶν ἀτὴ μουκάττεμ Κιριὰθ-σεφὲρ ἰτι.

16 Βὲ Χάλεβ τετὶ, Χὲρ κιμ Κιριὰθ-σεφερὶ βουρούρσα, βὲ ὀνοῦ ζὰπτ ἰτέρσε, κηζὴμ Ἀχσαὶ ὀνὰ ἀβρατληγὰ βερετζέγιμ.

17 Βὲ ὀνοὺ Χάλεβιν καρηντασὴ Κενὲζ ὀγλοὺ Γοθονιὴλ ζὰπτ ἐϊλετὶ, βὲ κηζὴ Ἀχσαὶ ὀνὰ ἀβρατληγὰ βερτί.

18 Βὲ ποὺ (ἀβρὰτ) χατζὰν κι ἀϊρηλατζάκ ἠτη, ὀνοὺ καμετλεντιρτί κι παπασηντὰν τζιφτλὶκ τιλεγελέρ· βὲ ὅ ἐσεκτὲν ἐντί· βὲ Χάλεβ ὀνὰ τετὶ, Νὲ ἰστέρσιν;

19 Ὅτα τζεβὰπ ἰττί, Πανὰ περεκὲτ βὲρ· τζούν κι πανὰ νοιὸς ταραφηντὰν γὲρ βερτὶν, πανὰ σοὺ πουναρλαρὴ ταχὶ βὲρ. Βὲ ὀνὰ γιοκαρὴ πουναρλαρὴ, βὲ ἀσαγὴ πουναρλαρὴ βερτί.

20 Πούτουρ Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν καπε-

ρὴ, ἀλτμὴς σεχέρ.

31 Βὲ Γαλααδὴν γιαρησὴ, βὲ Ἀσταρὼθ, βὲ Ἐδραεὶ. Βασαντὰ Ὠγοὶν μελεκετινὶν σεχερλερὶ, Μανασσῆ ὀγλοὺ Μαχειρὶν ὀγουλλαρηνὰ, Μαχειρὶν ὀγουλλαρηνὴν γιαρησηνὰ σὸϊλαρήντζα (βεριλτιλέρ).

32 Μωϋσηνὶν, Μωὰβ σαχραλαρηνὴν ἰτζιντὲ Ἰορδανὴν ὀτὲ γιακασηντὰ Ἰεριχωϊὰ γιακὴν κιϐντογουγιὰ τογροὺ μιρὰς ἰτζοὺν πάϊ ἰττιγὶ (γερλὲρ), πουνλάρτηρ.

33 Βὲ Μωϋσῆ Λευϊνὶν καπιλεσινὲ μιρὰς βέρμετι Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι ἰτι ὀνλαρὴν μιρασὴ, νίτζε κι κεντιλερὲ τετὶ ισε.

ΎΟΝ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν Χαναὰν τιαρηντὰ μιρὰς ἀλτηκλαρὴ (γερλὲρ) πουνλάρτηρ, ὀνλαρή κι κιὰχὶν Ἐλεάζαρ, βὲ Ναυὴ ὀγλοὺ Ἰησοῦ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν καπιλελερινὶν πασλαρὴ μιρὰς ἰτζοὺν ὀνλαρὰ πόλϐστϐρτϐλέρ.

2 Ποὺ τοκοὺζ καπιλελερὶν, βὲ γιαρὴμ καπιλενὶν μιρασηνὴ Ῥάππι Μωϋσηνὶν βασιτεσὶ ίλε ἔμρ ἐϊλετιγὶ ϐζερὲ κουρὰ ίλε ὀλτού.

3 Ζίρα Μωϋσῆ ικὶ καπιλενὶν, βὲ γιαρὴμ καπιλενὶν μιρασηνὴ Ἰορδανὴν ὀτὲ γιακασηντὰ βερμὶς ἰτι ἔμμα ὀνλαρὴν ἀρασηντὰ Λευϊλϐλερὲ μιρὰς βέρμετι.

4 Τζοὺν κι Ἰωσηφὶν ὀγουλλαρὴ ικὶ καπιλέ ἰτι, Μανασσηνὶν βὲ Ἐφραϊμὶν (καπιλεσί) βὲ Λευϊλϐλερὲ ὅλ γερτὲ χισσὲ βέρμετιλερ, φάκατ σακὶν ὀλατζακλαρὴ σεχερλερὶ ϐαρουτλερὶ ίλε κεντιλερὶν τϐαρλαρὴ βὲ μαλλαρὴ ἰτζούν.

5 Ῥάππι Μωϋσηὲ νίτζε ἔμρ ἐϊλετί ισε, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ πόϊλὲ ἐϊλετιλὲρ, βὲ γερὶ πόλϐστϐρτϐλέρ.

6 Βὲ Ἰούδανην ὀγουλλαρὴ Γάλγαλατα Ἰησουὰ κελτιλὲρ, βὲ Ἰεφοννὴ ὀγλοὺ Κενεζὶ Χάλεϐ ὀνὰ τετὶ, Ἀλλὰχ ἀταμηὴ Μωϋσηὲ Ῥάππινιν πενὶμ, βὲ σενὶν χακηγητὰ Καϋὴς Βορνητὲ νὲ τετιγινισὶν πιλίρσιν.

7 Ῥάππινιν κουλοὺ Μωϋσῆ πενὶ Κάδης-Βαρνητὲν ὅλ γερὶ τζασουτλαμὰκ ἰτζοὺν κιὸντερτιγὶ ζεμαντὰ κὴρκ γιασηντὰ ἰτημ βὲ σὸζϐ ὀνὰ καλπιμτὲ ὀλτουγοὺ κιπὶ τεἰβερτιμ.

8 Ἔμμα πενὶμ ίλε περαπὲρ τζηκὰν καρηνταστλαρὴμ καβμὴν γιϐρεγινὶ ἐριττιλὲρ, ἔμμα πὲν τεκμὶλ τεκμιλὲ Ῥάππι Ἀλλαχημὴν ἀρτήντζα γιορϐτϐμ.

9 Βὲ ὅ κιϐντὲ Μωϋσῆ ἄντ ἐϊλείπ τετί, Ἐλπέττε αγιακλαρηγγὴ παστηγὴν γὲρ, σενὶν, βὲ ὀγουλλαρηγγὴν μιρασὴ ὀλὰ ἐπέταν ζίρα σὲν τεκμὶλ τεκμιλὲ Ῥάππι Ἀλλαχημὴν ἀρτήντζα γιορϐτϐν.

10 Βὲ χάλια ἰστὲ, Ῥάππι τετιγὶ ϐζερὲ πενὶ σὰγ χὴφζ ἐϊλετὶ, ποὺ κὴρκ γιλλαρτὰ, Ἰσραὴλ τζολτὲ τολασήρικεν Ῥάππινιν Μωϋσηὲ ποῦ σὸζϐ σὸϊλετιγὶ κιϐντὲν περὲ βὲ χάλια ἰστὲ πὲν ποῦ κιϐν σεκσὲν πὲς γιασηντάϊμ.

11 Ποὺ κιϐντὲ ταχὶ (ὀλέ) κουββετλίμ, Μωϋσηνὶν πενὶ κιὸντερτιγὶ κιϐντὲ νιτζέ ἰσεϊτιμ πενὶμ κουββετὶμ ὅ ζεμὰν νιτζὲ ἰσεϊτι, σίμτι ταχὶ τζὲγκ ἰτζοὺν, βὲ κιρὶπ τζηκμὰκ ἰτζοὺν κουββετὶμ πόϊλέ τιρ.

12 Ἴμτι χάλια ποὺ ταγὴ βερ πανά κι ὀνοὺν χακκηντὰ Ῥάππι ὅ κιϐντὲ σὸϊλετὶ ζίρα σὲν ὅλ κιϐντὲ ἐσιττίν κι, ὅρατα Ἀνακειμλὲρ βάρτηρ, βὲ (χὲμ) σεχερλὲρ πὸγιϐκ βὲ χισαρλήτηρλαρ ἔγερ Ῥάππι περαπερίμτζε ἰσε, Ῥάππινιν τετιγὶ κιπὶ πὲν ὀνλαρὴ σϐρμεγὲ κατὶρ ὀλούρουμ.

13 Βὲ Ἰησοῦ ὀνὰ χαὶρ τοὰ ἐϊλετὶ, βὲ Ἰεφοννὴ ὀγλοὺ Χάλεϐε Χεβρωνοὺ μιρὰς ἰτζοὺν βερτί.

14 Ἀνοὺν ἰτζοὺν Χεβρὼν Ἰεφοννὴ ὀγλοὺ Κενεζὶ Χάλεϐιν μιρασὴ ὀλτοὺ τὰ ποὺ κιϐνέ τεκ ζίρα Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππιε τεκμὶλ τεκμιλὲ ταπὶ ὀλτοὺ.

15 Βὲ Χεβρωνοὺν ἀτὴ ἔϐϐελα Κιριαθ-Αρβὰ ἰτη ποὺ Ἀρβὰ ἰσε Ἀνακειμλερὶν ἀρασηντὰ πὸγιϐκ ἀτὰμ ἠτη βὲ γὸρ τζιγκτὲν τιγγλεντί.

ΎΟΝ ΛΑΤΗΝΤΖΗ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰωσὴφ ὀγουλλαρηνὴν συνορλαρὴ κουρὰ ἰλε τʉ̀στʉλὲρ. Ἰεριχὼ Ἰορδανηντὰν τὰ κιʉντογουὶὰ τογροῦ Ἰεριχὼ σουλαρηνὰ τεκ, Ἰεριχωτὰν Βαιθὴλ ταγηνὴν ἀρασηντὰν τζηκὰν τζὸλὲ τογροῦ,

2 Βὲ Βαιθηλτὲν τὰ Λουζαϊὰ τὲκ τζεκερλέριτι, βὲ Ἀρχι-Ἀταρὼθ συνορλαρηντὰν κετζερλέρ.

3 Βὲ πατητὰν Ἰαφλαιτὶ συνορλαρηνὰ ἐνερλὲρ, τὰ ἀσαγὰ Βαιθ-ὡρωνοῦν συνορλαρηνὰ τεκ, βὲ τὰ Γέζερε τεκ, βὲ τενιζὲ τζηκαρλάρ.

4 Πὸϊλετζε Ἰωσὴφ ὀγουλλαρὴ Μανασσῆ βὲ Ἐφραΐμ μιρασλαρηνὴ ἀλτηλάρ.

5 Βὲ Ἐφραΐμ ὀγουλλαρηνὴν συνορλαρὴ σοϊλαρήντζα πουνλάρητη, ὀνλαρὴν μιρασηνὰ συνορλαρὴ κιʉντογουτὰν γιανὰ Ἀταρὼθ-αδὰρ ἠτη, τὰ γιοκαρὴ Βαιθ-ὡρωνὰ τεκ.

6 Βὲ συνορλὰρ πορὶαζ ταραφηνὰ τογροῦ, τενιζὲ Μιχμεθαϊὰ οὐζανηρλάρητη· βὲ συνορλὰρ κιʉντογουϊὰ τογροῦ, τὰ Ταανὰθ-Σηλωϊὰ τεκ τὸνερλέριτι, βὲ ὄρατὰν κιʉντογουϊὰ τογροῦ Ἰανοχαϊὰ κετζερλέριτι.

7 Βὲ Ἰανοχατὰν Ἀταρωθὰ, βὲ Νααραθὰ ἐνερλέριτι, βὲ Ἰεριχωϊὰ κελιρλὲρ ἰτι, βὲ Ἰορδανὰ τζηκαρλάρητη.

8 Συνορλὰρ Θαπφουατὰν πατητηγιὰ τογοοῦ τὰ Κανὰ σελινὲ τεκ τζηκαρλάρ ἠτη, βὲ τενιζὲ τζεκερλέριτι. Πουτουρ Ἐφραΐμ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν μιρασὴ ὀνλαρὴν σοϊλαρήντζα.

9 Ἐφραΐμ ὀγουλλαρὴ ἰτζοὺν, Μανασσῆ ὀγουλλαρηνὴν μιρασὴ ἀρασηντὰ ταχὶ ἀϊρηλμὴς σεχερλὲρ βάρητη· τζέμλε σεχερλὲρ κιʉϊλερὶ ἰλε.

10 Βὲ Γεζερτὲ σακὶν ὀλὰν Χανανιλερὶ κόβματηλαρ, ἴλλα Χανανιλὲρ τὰ πὸν κιʉνὲ τεκ Ἐφραϊμιλερὶν ἀρασηντὰ σακίντιρλερ, βὲ χαρὰτζ κιʉζὰρ κοὺλ ὀλτουλάρ.

ΎΟΝ ΓΕΤΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΜΑΝΑΣΣΗ καπιλεσὶ ἰτζοὺν ταχὶ κουρὰ βάρητη, ζίρα ὅ Ἰωσηφὶν ἴλκ ὀγλοῦ ἰτου. (γιάνι) Μανασσηνὶν ἴλκ ὀγλοῦ Μαχειρ ἰτζοῦν κι Γαλααδὴν παπασή ἰτη τζοῦν κι ὅ τζεγκτζι ἀτὰμ ἠτη, ἀνοῦν ἰτζοὺν Γαλααδὴ βὲ Βασανὴ ἀλτή.

2 Μανασσηνὶν πακὴ ὀγουλλαρὴ ἰτζοὺν ταχὶ ὀνλαρὴν σοϊλαρήντζα κουρὰ βάρητη, Ἀβιέζεριν ὀγουλλαρὴ ἰτζοὺν, βὲ Ἑλεκὶν ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν, βὲ Ἀσριηλὶν ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν, βὲ Σηχεμὶν ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν, βὲ Ἐφερὶν ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν, βὲ Σεμιδανὴν ὀγουλλαρὴ ἰτζοῦν. Πουνλὰρ Ἰωσὴφ ὀγλοῦ Μανασσηνὶν ἐρκὲκ ὀγουλλαρὴ ἰτη, σοϊλαρήντζα.

3 Ἔμμα Μανασσῆ ὀγλοῦ Μαχειρὶν ὀγλοὺ Γαλααδὴν ὀγλού, Ἐφερὶν ὀγλοὺ Σαλπααδὴν ὀγουλλαρὴ γιόγουτου, ἴλλα κηζλαρὴ βάρητη· βὲ ὀνοὺν κηζλαρηνὴν ἰσιμλερὶ πουνλάρτηρ, Μααλὰ, βὲ Νουὰ, Ἐγλὰ, Μελχὰ, βὲ Θερσά.

4 Βὲ ὀνλὰρ κιαχὶν Ἐλεάζαρην ὀνʉνὲ, βὲ Ναυὴ ὀγλοὺ Ἰησουνοῦν ὀνʉνὲ, βὲ πασλαρὴν ὀνʉνὲ κελὶπ τετιλὲρ, Ῥάππι Μωϋσηὲ ἔμρ ἐϊλετί κι πιζὲ καρηντασλαρημηζὴν ἀρασηντὰ μιρὰς βερέ. Ἀνοὺν ἰτζοὺν Ῥάππινιν ἐμρὶ ἐζερὲ ὀνλαρὰ πατηλαρηνὴν καρηντασλαρὴ ἀρασηντὰ μιρὰς βεριλτί.

5 Βὲ Μανασσηὲ Ἰορδανὴν ὀτὲ γιακασηντὰ ὀλὰν Γαλααδ βὲ Βασὰν τοπραγηντὰν μαατὲ ὄν χισσὲ ταχὰ τʉ̀στέ.

6 Ζίρα Μανασσηνὶν κηζλαρὴ ὀνοὺν ὀγουλλαρὴ ἀρασηντὰ μιρὰς ἀλτηλάρ. βὲ Μανασσηνὶν πακὴ ὀγουλλαρὴ Γαλααδ τοπραγηνὴ ἀλτηλάρ.

7 Βὲ Μανασσηνὶν συνορλαρὴ Ἀσηρτὲν τὰ Σηχεμὶν καρʉ̀σησηντὰ ὀλὰν Μιχμεθαϊὰ τεκ ἰτι· βὲ συνορλὰρ σὰγ ταραφτὰν τὰ Ἐν-Θαπφουανὴν σακιυλερινὲ τεκ οὐζανηρλάρητη.

8 Βὲ Μανασσῆ Θαπφουανὴν βιλαγετινὶ τουτάρητη, ἔμμα Μανασσηνὶν συνορλαρηντὰ Θαπφουὰ (σεχερί) Ἐφραΐμ ὀγουλλαρηνήνητη.

9 Βὲ συνορλὰρ τὰ Κανὰ σελινὲ τὲκ, σελὶν νοτὸς ταραφηνὰ τογροῦ ἐνερλέριτι Ἐφραϊμὶν πού σεχερλερὶ Μανασση-

λεσινὶν μιρασὴ σοϊλαρήντζα.

21 Βὲ Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν ἔγγ σὸγγ σεχεολερὶ Ἐδὼμ συνορλαρηντὰ νοτοσὰ τογροῦ πουνλάρητη, Καβσεὴλ, βὲ Ἐδάρ, βὲ Ἰαγοὺρ,

22 Βὲ Κινὰ, βὲ Διμωνὰ, βὲ Ἀδαδὰ,

23 Βὲ Κεδὲς, βὲ Ἀσὼρ, βὲ Ἰθνὰν,

24 Ζὶφ, βὲ Τελὲμ, βὲ Βαλὼθ,

25 Βὲ Ἀσὼρ, Ἀδαττὰ, βὲ Κιριὼθ-Ἑτρὼν κι (χὲμ) Ἀσὼρ τουρ,

26 Ἀμὰμ, βὲ Σεμὰ, βὲ Μωλαδὰ,

27 Βὲ Ἀσαρ-γαδδὰ, βὲ Ἀσεμὼν, βὲ Βαιθ-φαλὲθ,

28 Βὲ Ἀσσὰρ-σουὰλ, βὲ Βηρσαβεὲ, βὲ Βιζιοθιὰ,

29 Βααλὰ, βὲ Ἰεὶμ, βὲ Ἀσὲμ,

30 Βὲ Ἐλθωλὰδ, βὲ Χεσὶλ, βὲ Ορμὰ,

31 Βὲ Σικλὰγ, βὲ Μαδμαννὰ, βὲ Σανσαννὰ,

32 Βὲ Λεβαὼθ, βὲ Σελεεὶμ, βὲ Ἀεὶν, βὲ Ῥεμμὼν τζὲμλε σεχερλὲρ γιγιρμὶ τοκοὺζ οὺτου, ὀνλαρὴν κιοϊλερὶ ταχί.

33 Ὀβατὰ (ταχὶ πουνλάρητη), Ἐσθαὸλ, βὲ Σαραὰ, βὲ Ἀσνὰ,

34 Βὲ Ζανωὰ, βὲ Ἐν-γονεὶμ, Θαφουὰ, βὲ Ἠνὰμ,

35 Ἰαρμουὺθ, βὲ Ὀδολλὰμ, Σοκχὼ, βὲ Ἀζηκὰ,

36 Βὲ Σαγαρεὶμ, βὲ Ἀδιθαεὶμ, βὲ Γεδηρὰ, χὲμ ὀνλαρὴν ἀβλαγηλαρὴ, ὀν τὸρτ σεχὲρ, ὀνλαρὴν κιοϊλερὶ ταχί.

37 Σενὰν, βὲ Ἀδασὰ, βὲ Μαγδαλγὰδ.

38 Βὲ Διλαὰν, βὲ Μισπὰ, βὲ Ἰεκθαὴλ,

39 Λαχεὶς, βὲ Βασκὰθ, βὲ Ἐγλὼμ,

40 Βὲ Χαββὼν, βὲ Λαμὰς, βὲ Χιθλεὶς,

41 Βὲ Γεδηρὼθ, Βαιθ-δαγὼν, βὲ Νααμὰ, βὲ Μακκηδὰ, ὂν ἀλτὴ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί

42 Λιβνὰ, βὲ Ἀθὶρ, βὲ Ἀσὰν,

43 Βὲ Ἰεφθὰ, βὲ Ἀσενὰ, βὲ Νεσὶβ,

44 Βὲ Κεειλὰ, βὲ Ἀχζὶβ, βὲ Μαρησὰ τοκοὺζ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί

45 Ἀκκαρὼν κασαπαλαρὴ ἰλε, βὲ κιοϊλερὶ ἰλε

46 Ἀκκαρωντὰν τὰ τενιζὲ τεκ, Ἀσδωθοῦν γιανητακὴ τζὲμλε (σεχερλὲρ), βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερὶ

47 Ἀσδὼθ κασαπαλαρὴ ἰλε, βὲ κιοϊλερὶ ἰλε, Γάζα κασαπαλαρὴ ἰλε, βὲ κιοϊλερὶ ἰλε, τὰ Μησηρὴν ἰρμαγηνὰ, βὲ πογιὲκ τενιζὲ, βὲ (ὀνοὺν) συνορλαρηνά τεκ.

48 Βὲ ταγλαρτὰ, Σαμεὶρ, βὲ Ἰαθεὶρ, βὲ Σοκχὼ,

49 Βὲ Δαννὰ, βὲ Κιριὰθ σαννὰ, κι ὅ Δεβείρ τιρ.

50 Βὲ Ἀνὰβ, βὲ Ἐσθεμὼ, βὲ Ἀνεὶμ,

51 Βὲ Γοσεὶν, βὲ Ὠλὼν, βὲ Γιλὼ, ὄντιρ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί

52 Ἀραὰβ, βὲ Δουμὰ, βὲ Ἐσὰν,

53 Βὲ Ἰανοὺμ, βὲ Βαιθ-Θαφφουὰ, βὲ Ἀφακὰ,

54 Βὲ Χουματὰ, βὲ Κιριὰθ-αρβὰ, κὶ ὅ Χεβρώντουρ, βὲ Σιὼρ, τοκοὺς σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

55 Μαὼν, Καρμὶλ, βὲ Ζὶφ, βὲ Ἰεττὰ,

56 Βὲ Ἰεζρεὴλ, βὲ Ἰοκδεὰμ, βὲ Ζανωὰ,

57 Ἀκαΐν, Γαβαὰ, βὲ Θαμνὰ, ὄν σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερὶ

58 Ἀλουὶλ, Βαιθ-σοὺρ, βὲ Γεδὼρ,

59 Βὲ Μααρὰθ, βὲ Βαιθ-ανὼθ, βὲ Ἐλτεκὼν, ἀλτὴ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

60 Κιριὰθ-Βαὰλ κὶ ὅ Κιριαθ-Ιαρείμτιρ, βὲ Ἀρεββὰ, ἰκὶ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

61 Τζὸλτὲ, Βαιθ-ἀραβὰ, Μαδὼν, βὲ Σοχοχὰ,

62 Βὲ Νιβσὰν, βὲ τοὺζ σεχερὶ, βὲ Ἐν-γαδδὶ, ἀλτὴ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί

63 Ἔμμα Ἰερουσαλημτὲ σακὶν ὀλὰν Ἰεβουσιλιρὶ, Ἰούδα ὀγουλλαρὴ κοβμαγὰ κατὶρ ὅ ματηλας, ἴλλα Ἰεβουσιλὲρ τὰ ποῦ κιονὲ τεκ Ἰερουσαλημτὲ Ἰούδα ὀγουλλαρὴ ἰλε περαπὲρ σακὶν ὀλαρλάρ.

φηνὴ τολάσην, βὲ ὀνοὺ ταχρὶρ ἐιλέ-ἶν, βὲ πανὰ κερὶ κέλιντε, πὲν πού-ρατα Σηλωτὰ Ῥάππινιν χουζουρουν-τὰ σιζὶν ἰτζοὺν κουραλὰρ τζηκαρα-τζάγημ.

9 Βὲ ἀτὰμλὰρ κιτὶπ γερὶν ἐτραφηνὴ τολασὶτηλὰρ, βὲ ὀνοὺ σεχὲρ πὲ σεχὲρ κιταπὰ ταχρὶρ ἐἰλετιλὲρ γετὶ τακσιμὲ, βὲ Σηλωϊὰ ὀρτουτὰ Ἰησουϊὰ κερὶ κελ-τιλέρ.

10 Βὲ Ἰησοῦ Σηλωτὰ Ῥάππινιν χβ-ζουρουντὰ ὀνλὰρ ἰτζοὺν κουραλὰρ τζηκαρτή· βὲ Ἰησοῦ ὅρατα ὅλ γερὶ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ, παϊλαρήντζα τακσὶμ ἐἰλετί.

11 Βὲ Βενιαμὶν ὀγουλλαρηνὴν καπιλε-σινὶν κουρασὴ κεντὶ σοϊλαρήντζα τζηκ-τὴ, βὲ ὀνλαρὴν μιρασηνὴν συνορλαρὴι Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν βὲ Ἰωσὴφ ὀ-γουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ τὲστὲλέρ.

12 Βὲ ὀνλαρὴν πορια ζτὰν γιανὰ συ-νοροῦ Ἰορδαντάν ἠτη, βὲ συνὸρ Ἰε-ριχωνοῦν γιὰν ταραφηνὰ πορια ζὰ τογ-ροῦ τζηκάρητη, βὲ ταγλαρὴν ἀρασην-τὰν παττηϊὰ τογροῦ τζηκάρητη, βὲ Βαιθ-αυὲν τζολὲντὲ τὲκενίριτι.

13 Βὲ συνὸρ ὅρατα Λουζαϊὰ τογ-ροῦ, Λουζανὴν, γιάνι Βαιθηλὶν νοτοσ-τὰν ταραφηνὰ τζηκὰρ ἠτη βὲ συ-νὸρ Ἀταρὼθ-Ἀδαρὰ ἐνέριτι, ἀσαγὰ Βαιθ-ὡρωνοῦν νοτὸς ταραφηντακὴ ταγά.

14 Βὲ συνὸρ ὅρατα ὀυζανὴπ παττὴ ταραφηνὴ τολασήρητη νοτοσὰ τογροῦ, Βαιθωρωνοῦν νοτοστὰν γιανὰ καρ-σητηντακὴ ταγτὰν· βὲ Κιριὰθ-βααλ-τὰ τὲκενίριτι, κι ὅ Κιριαθ-Ἰαρείμτιρ, Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν σεχερί· παττη-τὰν γιανὰ ταραφὴ πούτουρ.

15 Βὲ νοτοστὰν γιανὰ ταραφὴ Κι-ριὰθ-Ἰαρειμὶν ουτζουντὰν ἠτη, βὲ συ-νὸρ παττηϊὰ τογροὺ κετζέριτι, βὲ Νεφ-θωὰ σουλαρηνὴν κουγιουσουνὰ κετζέρ-ιτι·

16 Βὲ συνὸρ Ἐννὸμ ὀγλο νοὺν πο-ριαζτὰν γιανὰ Ῥαφαειμλὲρ ὀβασηντὰ ὰλὰν τερεσινὶν ὀγγεντεκὶ ταγὴν σο-γγουνὰ ενέριτι, βὲ Ἐννὸμ τερεσι-νὶν ὀρτασηντὰν Ἰεβουσαὶν νοτοστὰν γιανὰ τζανιπινὲ ενέριτι, βὲ Ἐν-Ῥω-γηλὲ ενέριτι.

17 Βὲ πορια ζτὰν οὐζανὴπ Ἐν-σεμεζὲ κετζέριτι, βὲ Ἀδουμὶμ γιοκουσουνοὺν καρσησηντακὴ Γαλιλωθὰ τζηκάρητη, βὲ Ῥουβὴν ὀγλοὺ Βιανὴν καίασηνὰ ενέριτι.

18 Βὲ Ἀραβανὴν καρσησηνὰ κε-τζὲριτι πορια ζτὰν γιανὰ, βὲ Ἀρα-βαϊὰ ενέριτι

19 Βὲ συνὸρ Βαιθ-ἀγλανὴν πορια ζ-τὰν γιανὰ τζανιπινὲ κετζέριτι, βὲ συνὸρ τουζλοὺ τενιζὶν πορια ζτὰν γιανὰ τιλιντὲ. Ἰορδανὴν νοτοσὰ τογροὺ ἀγ-ζηντὰ τὲκενίριτι πουνλάρητη νοτὸς ταραφηντὰν συνορλαρή.

20 Βὲ Ἰορδὰν ὀνοῦν κιεντογουτὰν γιανὰ συνοροῦ ἰτου. Βενιαμὶν ὀγουλ-λαρηνὴν μιρασὴ ὀνλαρὴν σοϊλαρήν-τζα, τζέβρι τολαὶ συνορλαρὴ ἐζερὲ, πού ἰτου.

21 Βὲ Βενιαμὶν ὀγουλλαρηνὴν καπι-λεσινὶν σεχερλερὶ, σοϊλαρήντζα πουν-λάρητη, Ἰεριχὼ, βὲ Βαιθ-αγλὰ, (βὲ) Ἐμεκ-κεσεὶς,

22 Βὲ Βαιθ-αραβὰ, βὲ Σεμαραΐμ, βὲ Βαιθὴλ,

23 Βὲ Αὐεὶμ, βὲ Φαρὰ, βὲ Ὀφρὰ,

24 Βὲ Χεφὰρ-Ἀμμωνὰ, βὲ Ὀφνεὶ, βὲ Γαβαὰ, ὅν ἰκὶ σεχὲρ, χὲμ ὀν-λαρὴν κιοϊλερί,

25 Γαβαὼν, βὲ Ῥαμὰ, βὲ Βηρὼθ,

26 Βὲ Μισπὰ, βὲ Χεφειρὰ, βὲ Μωσὰ,

27 Βὲ Ῥεκὲμ, βὲ Ἰερφαὴλ, βὲ Θα-ραλὰ,

28 Βὲ Σηλὰ, Ἐλὲφ, βὲ Ἰεβοὺς, ὅλ κι Ἰερουσαλήμτηρ, Γαβαὰθ, βὲ Κι-ριὰθ, ὅν τὸρτ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊ-λερί, Πούτουρ Βενιαμὶν ὀγουλλαρη-νὴν μιρασὴ σοϊλαρήντζα.

ΟΝ ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ ἰκιντζὶ κουρὰ Συμεωνὰ τζηκτὴ, Συμεὼν ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὲ σοϊ-λαρήντζα· βὲ ὀνλαρὴν μιρασὴ Ἰού-

νὶν ⁺εχερλερὶ ἀρασηντὰ ἰ⁺ὴ· Μανασσηνὶν συνορλαρὴ σελὶν ποριὰζ ταραφηντά τα βάρητη, βὲ ⁺ενιζ⁺ὲ ⁺ὲκενιρλέριτι.

10 Νοτὸς ταραφηντὰ Ἐφραϊμὶν ἰτι, βὲ ποριαζ⁺ὰ Μανασσηνὶν, βὲ ⁺ενὶζ ὀνοὺν συνοροὺ ἰτου, βὲ ποριαζ⁺ὰν γιανὰ Ἀσηρινκὶ ἰλε ⁺ιτισιολέριτι, βὲ κιϑντογουτὰν γιανὰ Ἰσσάχαρηνκὴ ἰλε.

11 Βὲ Ἰσσάχαρτα, βὲ Ἀσηρτὲ Μανασσηὲ ⁺ὲσ⁺ὲ Βαιϑ-σὰν βὲ ὀνοὺν κιόϊλερὶ, βὲ Ἰεβλεὰμ βὲ ὀνοὺν κιόϊλερὶ. βὲ Δὼρ σακινλερὶ, χὲμ ὀνοὺν κιόϊλερὶ. βὲ Ἐν-δὼρ σακινλερὶ χὲμ ὀνοὺν κιόϊλερὶ. βὲ Θαανὰχ σακινλερὶ χὲμ ὀνοὺν κιόϊλερὶ, βὲ Μεγιδδὼ σακινλερὶ χὲμ ὀνοὺν κιϊλερὶ, ϐτζ βιλαγέτ.

12 Βὲ Μανασσηνὶν ὀγουλλαρὴ ποὺ σεχερλερὶν (σακινλερινὶ) κοβμαγὰ κατὶρ ὅλματηλαρ, ἴλλα Χανανιλὲρ ολ γερτὲ σακὶν ὀλοὺπ καλτηλάρ.

13 Ἔμμα Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κουββετλεντικτὲν σογγρὰ Χανανιλερὶ χαρὰτζ κιϑζὰρ ἰττιλὲρ, ἔμμὰ ὀνλαρὴ πιϑτὲν πιϑτ⁺νὲ κόβματηλαρ.

14 Βὲ Ἰωσὴφ ὀγουλλαρὴ Ἰησουὶὰ σὸϊλεἴπ ⁺ετιλὲρ, Ῥάππι πιζὶ τὰ σιμτιὲ ⁺ὲκ περεκετλετιγὶ ⁺ὲζερὲ πὶζ τζὸκ κὰϐμ ἰκεν σὲν πιζὲ μιρὰς ἀλμαγὰ νὶτζουν γιάληνηζ πὶρ κουρὰ, βὲ πὶρ χισσὲ βερτίν;

15 Ἰησοῦ τα ὀνλαρὰ τζεβὰπ βερτὶ, Ἔγερ τζὸκ κάϐμ ὴσανηζ ὀρμανληγὰ τζήκην, βὲ κεντινὶζ ἰτζουν ὀνοὺν πὶρ ταραφηνὴ κέσιν Φερεζιλερὶν, βὲ Ῥαφαειμλερὶν βιλαγετιντὲ, ἔγερ Ἐφραΐμ ταγὴ σιζὲ πὲκ ταρατζὴκ ὴσα.

16 Βὲ Ἰωσὴφ ὀγουλλαρὴ ⁺ετιλὲρ, Ὅ ταγ πιζέ γετμεζ βὲ ⁺ερενὶν βιλαγετιντὲ σακὶν ὀλὰν τζέμλε Χανανιλερὶν, βὲ Βαιϑ σαντὰ, χὲμ ὀνοὺν κασαπαλαρηντὰ, βὲ Ἰεζρεὴλ ⁺ερεσιντὲ σακὶν ὀλανλαρὴν τεμὶρ ἀραπαλαρὴ βάρτηρ.

17 Βὲ Ἰησοῦ Ἰωσὴφ ἐβινὲ, γιάνι Ἐφραΐμὲ, βὲ Μανασσηὲ σὸϊλεἴπ ⁺ετὶ, Σὲν τζὸκ κάϐμσην, βὲ σενὶν κουββετὶγγ τζὸκτουρ σενὶν χέμαν πὶρ κουράγγ ὅλμασην,

18 Ἴλλα τὰγ σενὶν ὀλὰ τζοὺν κι ὀρμανλήκτηρ, βὲ ὀνοὺ κεσέσιν βὲ τὰ ὀνοὺν οὐτζλαρηνὰ ⁺εκ σενὶν ὀλὰ τζοὺν κι Χανανιλερὶ κοβατζάκσην, ἔγερτζι τεμὶρ ἀραπαλαρὴ ὀλοὺπ κουββετλὶ ἰσελέρτε.

ΌΝ ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν τζέμλε τζεμαατὴ Σηλωτὰ τζὲμ ὀλτοὺ, βὲ ὅρατα σαχατὲτ τζατηρηνὴ κουρτουλὰρ, βὲ ὅ γὲρ ὀνλαρὴν ὀγγιϑντὲ ἰταὰτ ἰτμις ἰτι.

2 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν ἀρασηντὰ ταχὰ μιρασλαρηνὴ ἀλματηκ γετὶ καπιλὲ καλμὴς ἠτη

3 Βὲ Ἰησοῦ Ἰσραὴλ ὀγουλαρηνὰ τετὶ, Παπαλαρηνηζὴν Ἀλλαχὴ Ῥάππινιν σιζὲ βερτιγὶ γερὶ ζὰπ⁺ ἰτμὲκ ἰτζουν κιτμεγὲ νὲ ζεμανὰ ⁺εκ χαΐλὰζ ὀλατζάκ σηηζ.

4 Χὲρ πὶρ καπιλὲ ἰτζουν ἀρανηζτὰν ϐτζὲρ ἀτὰμ σέτζιν, βὲ ὀνλαρὴ κιόντερετζέγιμ, βὲ καλκὴπ βιλαγετὶν ἐτραφηνὴ τολασαλὰρ, βὲ ὀνοὺ μιρασλαρηνὰ κιὸρὲ ταχρὶρ ἰτελὲρ, βὲ πανὰ κερὶ κελελέρ.

5 Βὲ ὀνοὺ γετὶ τακσιμὲ πόλελέρ. Ἰούδα νοτοστὰν γιανὰ συνορλαρηντὰ σακὶν ὀλὰ, βὲ Ἰωσὴφ ὀγουλλαρὴ πορiαζτὰν γιανὰ συνορλαρηντὰ σακὶν ὀλά.

6 Ἴμτι γερὶ γετὶ τακτιμὲ ταχρὶρ ἰτέσιζ, βὲ (ταχριρὶ) πούραΐα πανὰ κετίριν, βὲ πέν πούρατα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ σιζιν ἰτζουν κουρὰ τζηκαρατζάγημ.

7 Ἔμμα ἀρανηζτὰ Λευϊλὲλερὶν χισσεσὶ γιόκτουρ ζίρα ὀνλαρὴν μιρασὴ Ῥάππιε κιαχινλὶκ χηζμετί τιρ βὲ Γὰδ χὲμ Ῥουβὴν, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησὴ κεντιλερὶν μιρασηνὴ κιϑντογουτὰν γιανὰ Ἰορδανὴν ὀτὲ γιακασηντὰ ἀλτηλὰρ, ὀνοὺ κι Ῥάππινιν κουλοῦ Μωϋσῆ ὀνλαρὰ βερτί.

8 Βὲ ἀταμλὰρ καλκὴπ κιττιλὲρ βὲ Ἰησοῦ γερὶ ταχρὶρ ἰτμεγὲ κιτενλερὲ ἔμρ ἐιλεἴπ τετὶ, Κίτιν, βὲ γερὶν ἐτρα-

ρασὴ ποῦτουρ, ὀνλαρὴν σοϊλαρήντζα, σεχερλὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

32 Ἀλτηντζὴ κουρὰ Νεφθαλὶ ὀγουλλαρηνὰ τζηκτὴ, Νεφθαλὶ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλαρήντζα.

33 Βὲ ὀνλαρὴν συνοροῦ Ἔλεφτεν, βὲ Ἀλωντὰν Σααναειμτὲ, βὲ Ἀδαμὶ, Νεκὲβ, βὲ Ἰαβνεὴλ, τὰ Λακκουμὰ τεκ ἰτὶ, βὲ Ἰορδαντὰ τεκενίριτι.

34 Βὲ συνὸρ παττὴ ταραφηντὰν Ἀζινωθ-θαβωρὰ τονέριτι, βὲ ὅρατὰν Οὐκκωκὰ τζηκάρητη, βὲ νοτοστὰν γιανὰ Ζαβουλωνὰ γετισίριτι, βὲ πατητὰν γιανὰ Ἀσηρὲ, βὲ κιβντογουτὰν γιανὰ Ἰούδαϊα, Ἰορδανὴν ὄζερινὲ γετισίριτι.

35 Βὲ χισαρλὴ σεχερλὲρ πουνλάρητη, Σηδδὶμ, Σὲρ, βὲ Ἀμμὰθ, Ῥακκὰθ βὲ Χιννερὲθ,

36 Βὲ Ἀδαμὰ, βὲ Ῥαμὰ, βὲ Ἀσὼρ,

37 Βὲ Κεδὲς, βὲ Ἐδραεὶ, βὲ Ἐν-Ἀσὼρ,

38 Βὲ Ἰρὼν, βὲ Μιγδαλὴλ, Ὡράμ, βὲ Βαιθ-ανὰθ, βὲ Βαιθ-σεμὲς, ὃν τοκοὺζ σεχὲρ, χὲμ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

39 Ποὺτουρ Νεφθαλὶ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν μιρασὴ σοϊλαρήντζα, σεχερλὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

40 Γετιντζὶ κουρὰ Δὰν ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὲ τζηκτὴ, ὀνλαρὴν σοϊλαρήντζα.

41 Βὲ ὀνλαρὴν μιρασηνὴν συνοροῦ πουνλάρητη, Σαρᾶὰ, βὲ Ἐσθαὸλ, βὲ Ἰοσεμὲς,

42 Βὲ Σαλαββεὶν, βὲ Αἰαλὼν, βὲ Ἰεθλὰ,

43 Βὲ Ἐλὼν, βὲ Θαμναθὰ, βὲ Ἀκκαρὼν,

44 Βὲ Ἐλθεκὼ, βὲ Γιββεθὼν, βὲ Βααλὰθ,

45 Βὲ Ἰοὺδ, βὲ Βανηβαρὰκ, βὲ Γεθ-Ῥιμμὼν,

46 Βὲ Μεϊαρκὼν, βὲ Ῥακκὼν, Γιάφανην ὀγγεντεκὶ σινὸρ ἴλε.

47 Βὲ Δὰν ὀγουλλαρηνὴν συνοροῦ κεντιλερὶ ἰτζοῦν (πὲκ κιβτζὲκ) τζηκτὴ ἀνοῦν ἰτζοῦν Δὰν ὀγουλλαρὴ Λεσεμὶν ὄζερινὲ τζὲγκ ἰτμεγὲ τζηκτηλὰρ, βὲ ὀνοῦ ἀλτηλὰρ, βὲ ὀνοῦ κηλὴτζ ἀγζὴ ἴλε βουρτουλὰρ, βὲ ὀνοῦ ζὰπτ ἐϊλετιλὲρ, βὲ ὀντὰ σακὶν ὀλτουλὰρ, βὲ Λεσεμὶν ἀτηνὰ Δὰν κατουλὰρ, πατταλαρὴ Δανὴν ἀτήντζα.

48 Ποὺ τουρ Δὰν ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν μιρασὴ συϊλαρήντζα, ποῦ σεχερλὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

49 Βὲ γερὶ συνορλαρήντζα πόλεσμεγὶ τεμὰμ ἰττικτὲν σογγρὰ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Ναυῆ ὀγλοῦ Ἰησουϊὰ ἀραλαρηντὰ μιρὰς βερτιλέρ·

50 Ῥάππινιν σὸζενὲ κιόρὲ, ὀνὰ ἰστετιγὶ σεχερὶ βερτιλὲρ, γιάνι Ἐφαὶμ ταγηντὰ Θαμναθ-Σαραχὴ βὲ σεχερὶ πινὰ ἔϊλετὶ, βὲ ὀντὰ σακὶν ὀλτοῦ.

51 Κιαχὶν Ἐλεάζαρην, βὲ Ναυὴ ὀγλοῦ Ἰησουνοῦν, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν καπιλελερινὶν πὰς πατταλαρηνὴν, Σηλωτὰ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ, σαχατὲτ τζατηρηνὴν καπουσουντὰ κουραλὰρ ἠλα παϊλαστηρτηκλαρὴ μιρασλὰρ πουνλάρτηρ. Βὲ γερὶν τακσιμινὶ τεμὰμ ἐϊλετιλέρ.

ΓΙΓΙΡΜΙΝΤΖΙ ΠΑΪ.

ΒΕ Ῥάππι Ἰησουϊὰ σὸϊλεῖπ τετί,

2 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὰ σὸϊλεῖπ τέ κι, Κεντινιζὲ σηγηντζαμὰ σεχερλερὶ ταῖν ἔϊλέϊγγ, ὀνλὰρ ἰτζοῦν κι Μωϋσηνὶν βασιτεσὶ ἰλε σιζὲ σὸϊλετίμιτι.

3 Τάκι τανημακσηζλήγηλα χατάϊν ἀτὰμ ὀλτερὲν κατὶλ (ὅραγια) κατζά· βὲ ποῦ σεχερλὲρ σιζὲ κὰν χακκὴ ταλὰπ ἰτεντὲν κατζμὰκ ἰτζοῦν γιαραϊαλάρ.

4 Βὲ χάτζαν ποῦ σεχερλερὶν πιρινὲ κατζὰν κιμέσνε σεχερὶν καπουσουνοῦν ἀγζηντὰ τουρούρτα, ματτεσινὶ ὅλ σεχερὶν ἰχτιαρλαρηνὴν κουλαγὴ ἐσιτερεκ πεγιὰν ἰτέρσε, πουνλὰρ ὀνοῦ σεχερτὲ γιανλαρηντὰ ἀλὴ κοϊαλαρ, βὲ ὀνὰ ἀραλαρηντὰ σακὶν ὀλμὰκ ἰτζοῦν γὲρ βερελέρ.

5 Βὲ ἔγερ κὰν χακκηνὴ ταλὰπ ἰτὲν ὀνοὺ κοβαλάρησα, κανληγὶ ὀνοῦν ἐλλερινὲ τεσλὶμ ἴτμεγελερ· ζίρα κογγουσουνοὺ χαττάϊν βουρτοῦ, βὲ ἐβελιντὲν ὀνὰ γαραζὴ γιόγουτου.

δα ὀγουλλαρηνὴν μιρασηνὴν ἰτζιντὲν ἰτι

2 Βὲ μιρὰς ἰτζοῦν ἀλτηκλαρὴ (τεχερλὲρ) πουνλάρτηρ, Βηρσαβεὲ, βὲ Σαβεὲ, βὲ Μωλαδὰ,

3 Βὲ Ἀσὰρ-σουὰλ, βὲ Βαλὰ, βὲ Ἀσὲμ,

4 Βὲ Ἐλθωλὰθ, βὲ Βεθοὺλ, βὲ Ὁρμὰ,

5 Βὲ Σικλὰγ, βὲ Βαιθ-μαρκαβὼθ, βὲ Ἀσὰρ-σουσὰ,

6 Βὲ Βαιθ-λεβαὼθ. βὲ Σαρουὲν, ὅν ἔτζ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

7 Ἀΐν. Ῥεμμὼν, βὲ Ἐθὲρ, βὲ Ἀσὰν, τὸρτ σεχὲρ. βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

8 Βὲ ταχὶ ποῦ σεχερλερὶν ἐτραφηντὰ ὀλὰν τζὲμλε κιοϊλὲρ, τὰ Βαλὰθ Βηρὲ τεκ, κι ὅ Ῥαμάθ τηρ νοτοστὰν γιανά. Ποῦτουρ Συμεὼν ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν μιρασὴ σοϊλαρήντζα.

9 Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν χισσεσιντὲν βεριλτὶ Συμεὼν ὀγουλλαρηνὴν μιρασὴ, τζοῦν κι Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν μιρασὴ κεντιλερινὲ πὲκ τζόγουτου ἀνοῦν ἰτζοῦν Συμεὼν ὀγουλλαρὴ κεντιλερὶν μιρασηνὴ ὀνλαρὴν μιρασηνὴν ἰτζιντὲν ἀλτηλάρ.

10 Βὲ ἔτζεντζὲ κουρὰ Ζαβουλὼν ὀγουλλαρηνὰ τζηκτὴ ὀνλαρὴν σοϊλαρήντζα, βὲ ὀνλαρὴν μιρασηνὴν συνοροῦ τὰ Σαρειδὲ τεκ ἰτι

11 Βὲ ὀνλαρὴν συνορῦ τενιζὲ, βὲ Μαραλαϊὰ τογροῦ τζηκάρητη, βὲ Δαβασαιθὲ κελίριτι, βὲ τὰ Ἰοκνεαμὴν ὀνεντεκὶ σελὲ τεκ γετισίριτι

12 Βὲ Σαρειδτὲν κισντογοῦ ταραφλαρηνὰ τογροῦ Κισλὼθ-Θαβωροῦν συνορλαρηνὰ τονέριτι, βὲ Δαβραθὰ τζεκίριτι, βὲ Ἰεφιαγιὰ γιοκαρὴ τζηκάρητη

13 Βὲ ὅραταν κισντογουϊὰ τογροῦ Γιθθα-Ἐφερὲ, Ἰττα-Κασινὲ οὐζανήρητη, βὲ Νεαϊὰ τογροῦ Ῥεμμων-μεθωαρὰ τζηκάρητη.

14 Βὲ συνὸρ ποριαζὰ τογροῦ Ἀνναθωνὰ τολασήρητη, βὲ Ἰεφθαὴλ τερεσιντὲ τεκενίριτι

15 Βὲ Κατταθὴ, βὲ Νααλαλὴ, βὲ Σιμβρωνοῦ, βὲ Ἰδαλαΐ, βὲ Βηθλεεμὶ (ἰτζινὲ ἀλήρητη). ὅν σεχὲρ βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

16 Ποῦτουρ Ζαβουλὼν ὀγουλλαρηνὴν μιρασὴ σοϊλαρήντζα· ποῦ σεχερλὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

17 Τορτσντζὲ κουρὰ Ἰσσάχαρα τζηκτὴ, Ἰσσάχαρ ογουλλαρηνὰ σοϊλαρήντζα.

18 Βὲ ὀνλαρὴν συνοροῦ πουνλάρητη, Ἰεζραὲλ, βὲ Κεσουλὼθ, βὲ Σουνὴμ,

19 Βὲ Ἀφεραὶμ, βὲ Σαιὼν, βὲ Ἀναχαρὰθ.

20 Βὲ Ῥαββὶθ, βὲ Κισιὼν, βὲ Ἀβὲς,

21 Βὲ Ῥαιμὲθ, βὲ Ἐν-γαννὶμ, βὲ Ἐν-ἀδδὰ, βὲ Βαιθ-φασὴς

22 Βὲ συνὸρ Θαβωρὰ, βὲ Σαχασειμαϊὰ, βὲ Βαιθ-σεμεζὲ γετισίριτι, βὲ ὀνλαρὴν συνοροῦ Ἰορδαντὰ τεκενίριτι, ὅν ἀλτὴ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

23 Ἰσσάχαρ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν μιρασὴ ποῦτουρ σοϊλαρήντζα, σεχερλὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

24 Βὲ πεσιντζὶ κουρὰ Ἀσὴρ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὲ τζηκτὴ σοϊλαρήντζα.

25 Βὲ ὀνλαρὴν συνοροῦ πουνλάρητη, Χελκὰθ, βὲ Ἀλεὶ, βὲ Βετὲν, βὲ Ἀχσὰφ,

26 Βὲ Ἀλαμέλεχ, βὲ Ἀμὰδ, βὲ Μισὰλ· βὲ παττητὰν γιανὰ Καρμηλὲ, βὲ Σιχορ-Λιβναθὰ γετισίριτι·

27 Βὲ κισν τογουτὰν γιανὰ Βαιθδαγωνὰ τολασήρητη, βὲ Ζαβουλωνὰ, βὲ Ἰεφθαὴλ τερεσινὲ, Βαιθ-εμεκὶν, βὲ Ναϊηλὶν ποριὰζ ταραφηνὰ τογροῦ γετισίριτι, βὲ σολτὰν γιανὰ Χαβωλὰ τζηκάρητη,

28 Βὲ Ἐβρὼν, βὲ Ῥοὼβ, βὲ Ἀμμὼν, βὲ Κανὰ τὰ πόγιεκ Σιδωνὰ τεκ

29 Βὲ συνὸρ Ῥαμαϊὰ, βὲ τὰ χισαρλὴ Τύρος σεχερινὲ τεκ τολασήρητη, βὲ συνὸρ Ὀσαϊὰ τονέριτι, βὲ Ἀχζιβ σεμτιντὲν γιανά τενιζτὲ τεκενίριτι

30 Βὲ Ἀμμὰ, βὲ Ἀφὲκ, βὲ Ῥοὼβ γιγιρμὶ ἰκὶ σεχὲρ, βὲ ὀνλαρὴν κιοϊλερί.

31 Ἀσὴρ ὀγουλλαρηνὴν καπιλεσινὶν μι-

βεωνοῦ βαρουσλερὶ ἰλε, Γαβαωὶ βαρουσλερὶ ἰλε,

18 Ἀναθωθοῦ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Ἀλμωνοῦ βαρουσλερὶ ἰλε· τὸρτ σεχὲρ

19 Ἀαρωνοῦν ὀγλοῦ κιαχινλερὶν τζὅμλε σεχερλερὶ ὅν ἢτζ σεχὲρ βαρουσλερὶ ἰλε.

20 Βὲ Καθὴν πακὴ ὀγουλλαρηντὰν Καθὴν ὀγουλλαρὴ ὁλὰν Λευϊλὅλερὶν χησημλαρὴ κεντιλερὶν χισσεσινὶν σεχερινὶ Ἐφραΐμ καπιλεσιντὲν ἀλτηλάρ.

21 Βὲ ὀνλαρὰ κανλὴ ἰτζοὺν σηγηντζαμὰ σεχερὶ βερτιλὲρ, Ἐφραΐμ ταγηντὰ Συχεμὶ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Γεζερὶ βαρουσλερὶ ἰλε.

22 Βὲ Κιβσαειμὶ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Βαιθ-ὡρωνοῦ βαρουσλερὶ ἰλε· τὸρτ σεχὲρ·

23 Βὲ Δανὴν καπιλεσιντὲν Ἐλθεκωῖοὺ βαρουσλερὶ ἰλε, Γιββεθωνοῦ βαρουσλερὶ ἰλε,

24 Αἰαλωνοῦ βαρουσλερὶ ἰλε, Γὰθ-Ῥιμμωνοὺ βαρουσλερὶ ἰλε· τὸρτ σεχὲρ·

25 Βὲ Μανασσηνὶν καπιλεσινὶν γιαρησηντὰν Θααναχὴ βαρουσλερὶ ἰλε· βὲ Γαθ-Ῥιμμωνοὺ βαρουσλερὶ ἰλε· ἰκὶ σεχὲρ.

26 Καθὴν πακὴ ὀγουλλαρηνὴν σοϊλαρὴ ἰτζοὺν τζὅμλε σεχερλὲρ, ὅν (σεχὲρ) ἰτι βαρουσλερί ἰλε.

27 Βὲ Λευϊλὅλερὶν σοϊλαρηντὰν Γηρσωνοὺν ὀγουλλαρηνὰ κανλὴ ἰτζοὺν σηγηντζαμὰ σεχερινὶ Μανασσὴ καπιλεσινὶν (ὁτεκὶ) γιαρησηντὰν (βερτιλὲρ), Βασαντὰ Γωλανὴ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Βεεσθεραΐ βαρουσλερί ἰλε· ἰκὶ σεχὲρ.

28 Βὲ Ἰσσάχαρην καπιλεσιντὲν Κισιωνοὺ βαρουσλερὶ ἰλε, Δαβραθὴ βαρουσλερὶ ἰλε,

29 Ἰαρμωθοῦ βαρουσλερὶ ἰλε, Ἐνγαννιμὶ βαρουσλερὶ ἰλε· τὸρτ σεχὲρ.

30 Βὲ Ἀσὴρ καπιλεσιντὲν Μισααλὴ βαρουσλερὶ ἰλε, Ἀβδωνοὺ βαρουσλερὶ ἰλε,

31 Χελκαθὴ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Ῥουβοὺ βαρουσλερὶ ἰλε, τὸρτ σεχὲρ.

32 Βὲ Νεφθαλὶ καπιλεσιντὲν καλὴ ἰτζοὺν σηγηντζαμὰ σεχερὶ βερτιλὲρ, Γαλιλαίατα Κέδεσι βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Ἀμμὼθ-δωροὺ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Καρθανὴ βαρουσλερὶ ἰλε, ἢτζ σεχὲρ.

33 Γηρσωνιλερὶν τζὅμλε σεχερλερὶ σοϊλαρὴντζα, ὅν ἢτζ σεχὲρ ἰτι βαρουσλερὶ ἰλε.

34 Βὲ Λευϊλιλερὶν πακηλερὶ ὁλὰν Μεραρὶ ὀγουλλαρηνὴν σοϊλαρηνὰ, Ζαβουλὼν καπιλεσιντὲν Ἰοκνεσμὴ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Καρθαΐ βαρουσλερὶ ἰλε,

35 Διμναΐ βαρουσλερὶ ἰλε, Νααλωλοὺ βαρουσλερὶ ἰλε τὸρτ σεχὲρ·

36 Βὲ Ῥουβὴν καπιλεσιντὲν Βοσοροὺ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Ἰασζαΐ βαρουσλερὶ ἰλε,

37 Κεδεμωθοὺ βαρουσλερὶ, βὲ Μεφαοθὴ βαρουσλερὶ ἰλε· τὸρτ σεχὲρ.

38 Βὲ Γαδὴν καπιλεσιντὲν καλὴ ἰτζὸν σηγηντζαμὰ σεχερὶ βερτιλὲρ, Γαλααδτὰ Ῥαμωθοὺ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Μαχαναΐμὶ βαρουσλερὶ ἰλε.

39 Ἐσεβωνοὺ βαρουσλερὶ ἰλε· Ἰαζηρὶ βαρουσλερὶ ἰλε χέπισι τὸρτ σεχὲρ.

40 Σὸϊλέκι Λευϊλιλερὶν σοϊλαρηντὰν πακὴ καλὰν Μεραρὶ ὀγουλλαρηνὰ σοϊλαρὴντζα κουρὰ ἰλε βεριλὲν σεχερλερὶν τζὅμλεσι ὄνικι σεχέριτι

41 Λευϊλιλερὶν, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν μιρασὴ ἀρασηντὰ ὁλὰν τζὅμλε σεχερλερὶ κήρκ σεκὶζ σεχέριτι βαρουσλερὶ ἰλε·

42 Ποὺ σεχερλερὶν χὲρ πιρισὶ τζέβρι τολαΐ βαρουσλερὶ ἰλε ἰτι· τζὅμλε πού σεχερλὲρ πὸϊλὲ ἰτι.

43 Βὲ Ῥάππι Ἰσραηλὲ, ὀνλαρὴν παπαλαρηνὰ βερμὲκ ἰτζοὺν ἄντ ἐϊλετιγὶ τζὅμλε γερὶ βερτὶ, βὲ ὀνοὺ ζὰπτ ἐϊλετιλὲρ, βὲ ὀντὰ σακὶν ὀλτουλάρ.

44 Βὲ Ῥάππι ὀνλαρὰ χὲρ ταραφτὰν ραχατλὴκ βερτὶ ὀνλαρὴν παπαλαρηνὰ ἄντ ἰττιγὶ τζὅμλε νεσνελερὲ κιορὲ βὲ ὀνλαρὴν τεσμαιλαρηνὴν χὶτζ πιρισὶ ὀνλαὴν γιαζενὲ τεράματη. Ῥάππι ὀνλαρὴν τζὅμλε τουσμαιλαρηνὴ

6 Βὲ ṫζεμαατὴν χουζουρουντὰ σεραατὰ ṫουρṫουκṫὰν σογγρὰ, ὅλ σεχερṫὲ σακὶν ὀλὰ, τὰ ὅλ κιϑνλερṫὲ ὀλὰν πὰς κιαχινὶν βεφατηνὰ ṫεκ· ὀντὰν σογγρὰ καυλὴ κερὶ ṫόνϑπ, κεντὶ σεχερινὲ, βὲ ἐβινὲ κελὲ, ὅλ σεχερὲ κι ὀντὰν κατζωὶς ἠṫη.

7 Ἴμṫι Γαλιλαίαṫα, Νεφθαλὶ ṫαγηντὰ Κεδὲς σεχερινὶ, βὲ Ἐφραΐμ ṫαγηντὰ Συχεμὶ, βὲ Ἰϑδανην ṫαγλαρηντὰ Κιριαϑ ἀρβαΐ, κι ὅ Χεβρὼντϑρ, ṫαΐν ἐΐλεṫιλὲρ.

8 Βὲ Ἰορδανὴν ὀṫὲ γιακασηντὰ, Ἰεριχωνοῦν γιανηντὰ κὶϑν ṫογουṫὰν γιανὰ Βοσοροῦ ṫαΐν ἐΐλεṫιλὲρ, ṫζὸλṫὲ σαχρανὴν ἀζεριντὲ Ῥϑβηνὶν καπὶλεσιντὲν, βὲ Γαλααδṫὰ Ῥαμωϑὲ Γαδὴν καπὶλεσιντὲν, βὲ Βασανṫὰ Γωλανὴ Μανασσηνὶν καπὶλεσιντέν.

9 Ṫζέμλε Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἰṫζοῦν βὲ ἀραλαρηντὰ μισαφὶρ ὀλὰν ṫζέμλε γαριπλὲρ ἰṫζοῦν ṫαΐν ὀλὰν σεχερλὲρ πουνλάρηṫη, τάκι πὶρ κίμσεϊ χαṫάϊν ὀλṫϑρὲν ὅραϊα κατζὰ, βὲ ṫζεμαατὴν χουζουρουνὰ κετιριλενὲ ṫεκ κὰν χακκὴ ταλὰπ ἰṫενὶν ἐλιντὲν ὀλṫϑρέλμεϊε·

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΙΡΙΝṪΖΙ ΠΑΠ.

ΒΕ Λευΐλϑλερὶν καπὶλὲ πασλαρὴ κιαχὶν Ἐλεάζαρα, βὲ Ναυὴ ὀγλοῦ Ἰησουϊὰ, βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν καπὶλελερινὶν πὰς παπαλαρηνὰ κελṫιλὲρ,

2 Βὲ Χαναὰν ṫοπραγηντὰ Σηλωṫὰ ὀνλαρὰ σόϊλεΐπ ṫεṫιλὲρ, Ῥάππι Μωϋσηνὶν βασιṫεσὶ ἰλε ἔμρ ἐΐλεṫί κι πιζὲ ἰṫζιντὲ σακὶν ὀλμὰκ ἰṫζοῦν σεχερλὲρ, βὲ χαΐβανλαρημὴζ ἰṫζοῦν βαρϑσλὲρ βεριλέ.

3 Ἰσραὴλ ὀγουλλαρήṫα Ῥάππινιν σόζανὲ κιόρὲ κεντιλερὶν μιρασηντὰν Λευΐλϑλερὲ ποῦ σεχερλερὶ, χὲμ ὀνλαρὴν βαρουσλερινὶ βερṫιλέρ·

4 Βὲ κουρὰ Καϑιλερὶν σοΐλαρηνὰ ṫζηκṫὴ βὲ κιαχὶν Ἀαρωνοῦν Λευΐλϑλερṫὲν ὁλὰν ὀγουλλαρὴ κουρὰ ἰλε Ἰούδανην καπὶλεσιντὲν, βὲ Συμεωνοῦν καπὶλεσιντὲν, βὲ Βενιαμὶν καπὶλεσιντὲν ὅν ϑṫζ σεχὲρ ἀλṫηλάρ.

5 Βὲ Καϑ ὀγουλλαρηνὴν πακηλερὶ κουρὰ ἰλε Ἐφραΐμ καπὶλεσινὶν σοΐλαρηνṫὰν, βὲ Δὰν καπὶλεσιντὲν, βὲ Μανασσῆ καπὶλεσινὶν γιαρησηνṫὰν ὅν σεχὲρ (ἀλṫηλάρ)·

6 Βὲ Γηρσὼν ὀγουλλαρὴ κουρὰ ἰλε Ἰσσάχαρην καπὶλεσινὶν σοΐλαρηνṫὰν, βὲ Ἀσηρὶν καπὶλεσιντὲν, βὲ Νεφθαλὶ καπὶλεσιντὲν, βὲ Βασανṫὰ Μανασσηνὶν καπὶλεσινὶν γιαρησηνṫὰν ὅν ϑṫζ σεχὲρ (ἀλṫηλάρ).

7 Μεραρινὶν ὀγουλλαρὴ σόΐλαρήντζα Ῥουβηνὶν καπὶλεσιντὲν, βὲ Γαδὴν καπὶλεσιντὲν, βὲ Ζαβουλωνοῦν καπὶλεσιντὲν ὅν ἰκὶ σεχερ (ἀλṫηλάρ).

8 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ, Ῥάππινιν, Μωϋσηνὶν βασιṫεσὶ ἰλε ἔμρ ἐΐλεṫιγὶ ἀζερὲ κουρὰ ἰλε Λευΐλϑλερὲ ποῦ σεχερλερὶ βαρουσλερὶ ἰλε βερṫιλέρ.

9 Βὲ Ἰούδα ὀγουλλαρηνὴν καπὶλεσιντὲν, βὲ Συμεὼν ὀγουλλαρηνὴν καπὶλεσιντὲν ποῦ ἰσμὶ ἰσμὶ ἰλε ζικρ ὀλουνὰν σεχερλερὶ βερṫιλέρ,

10 Ὀνλαρὴ κι Ἀαρωνοῦν Καϑιλὲρ σόΐλαρηνṫὰν ὀλὰν ὀγουλλαρὴ, κι Λευΐ ὀγουλλαρηνṫάν ηṫη, ἀλṫηλὰρ· ζίρα ΐλκ κουρὰ πουνλαρήνητη.

11 Βὲ ὀιλαρὰ Ἀνακὴν παπασὴ Ἀρβανὴν Ἰούδα ṫαγλαρηνṫὰ ὀλὰν σεχερινὶ, γιάνι Χεβρωνοῦ βερṫιλὲρ, ὀνοῦν ṫζέβρι ṫολαΐ βαρουσλερί ἰλε.

12 Βὲ ὅ σεχερὶν ṫζιφṫλικλερινὶ, βὲ ὀνοῦν κιόΐλερινὶ Ἰεφονῆ ὀγλοὺ Χάλεβε μιϑλκλϑγὲ βερṫιλέρ.

13 Πόΐλεṫζε κιαχὶν Ἀαρωνοὺν ὀγουλλαρηνὰ καυλὴ ἰṫζοὺν σηγηντζαμὰ σεχερὶ βερṫιλὲρ, Χεβρωνοῦ βαρουσλερί ἰλε, βὲ Λιβιαΐ βαρουσλερὶ ἰλε,

14 Βὲ Ἰαϑειρὶ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Ἐσϑεμωΐοὺ βαρουσλερὶ ἰλε,

15 Βὲ Ὠλωνοῦ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Δεβειρὶ βαρουσλερὶ ἰλε,

16 Βὲ Λΐνὶ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Ἰεττανΐ βαρουσλερὶ ἰλε, βὲ Βαιϑ-σεμεζὶ βαρουσλερὶ ἰλε· ποῦ ἰκὶ καπὶλεṫὲν ṫοκοὺζ σεχὲρ.

17 Βὲ Βενιαμινὶν καπὶλεσιντὲν Γα-

λαχηνὰ καρὸὴ ἰττιγινὶζ πιναμουζλοὺκ κι, ποὺ κὶὲν κεντινὶζ ἰτζοὺν κουρπανχανὲ γιαπμάγηλα Ῥάππιτεν ἰρὰκ ὸλάσηζ, σὸϊλέ κι ποὺ κὶὲν Ῥάππιε καρὸὴ ἀσσὴ ὸλάσηζ;

17 Φογωρτὰ κὶὲναχημὴζ κὶὲτζὲκμὲ ἰτὲ κι ὸντὰν τὰ ποὺ κὶὲνὲ τὲκ ταχὰ πακλένμετὶκ, βὲ Ῥάππινιν τζεμαατηνὰ πελὰ κελτὶ,

18 Βὲ σίμτιτε Ῥάππινιν ἀρτηντὰν σαπμὰκ ἰστέρσινιζ; ταχκήκαν ἔγερ ποὺ κὶὲν Ῥάππινιν ἀρτηντὰν σαπάρσανηζ, γιάρην τζὲμλε Ἰσραὴλ τζεμαατηνὴν ὲζερινὲ γαζεπλενετζέκτιρ.

19 Ἔμμα ἔγερ μιρασηνηζὴν γερὶ ναπὰκ ἰσε, κέτζιν Ῥάππινιν μιρασηνὴν γερινὲ κι ὸρατα Ῥάππινιν τζατηρὴ σακὶν ὸλοὺρ, βε πιζὶμ ἀραμηζτὰ μιρὰς ἄλην· ἴλλα Ῥάππινιν ἀρτηντὰν σάπμαϊγγ, νέτε κεντινιζὲ Ἀλλαχημὴζ Ῥάππινιν κουρπανχανεσιντὲν γαϊρὴ κουρπανχανὲ γιαπμάγηλα, πιζὶμ ὲζεριμιζὲ ἀσσὴ κελέσιζ.

20 Ζαρὰ ὸγλοὺ Ἀχὰν λανετλὶ νεσνετὲ πιναμουζλοὺκ ἰσλετίτε Ἰσραηλὶν τζὲμλε τζεμαατὴ ὲζερινὲ γαζεπ τὲσμετίμι; βὲ ὅ ἀτὰμ πιναμουζλουγουντὰ γιαληνὴζ χελὰκ ὅλματη.

21 Ὁ ζεμὰν Ῥουβὴν ὸγουλλαρὴ, βὲ Γὰδ ὸγουλλαρὴ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησὴ τζεβὰπ βερὶπ Ἰσραηλὶν πὶγγ πασηλαρηνὰ τετιλέρ.

22 Ταγγρηλαρὴν Ταγγρησὴ Ῥάππι, ταγγρηλαρὴν Ταγγρησὴ Ῥάππι πιλὶρ, Ισραὴλ κεντισὶ ταχὶ πιλετζέκτιρ· ἔγερ πὶζ (ποὺ νεσνεὶ) ἀσσηλὴκ ἰτζοὺν, γιάχοτ Ῥάππιε καρὸὴ πιναμουζλοὺκ ἰτζοὺν (ἰττιΐσεκ)πιζὶ ποὺ κὶὲν κουρτάρμα.

23 Ἔγερ Ῥάππινιν ἀρτηντὰν σαπμὰκ ἰτζοὺν, γιάχοτ ἔγερ ὲζεριντὲ πιστὸν γιακμα κουρπανὴ, γιάχοτ ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ ἄρζ ἰτμὲκ ἰτζοὺν, γιάχοτ ἐγερ ὸνοὺν ὲζεριντὲ σελαμετλὶκ πεσκεσλεριμιζὶ ἄρζ ἰτμὲκ ἰτζοὺν κεντιμιζὲ κουρπανχανὲ γιαπτὴ ἰσακ, Ῥάππι ὸνοὺν (σορουσουνοὺ) τιλεσίν.

24 Βὲ ἔγερ ὸνοὺ (ταχὰ ζιατὲ ποὺ νεσνενὶν) κορκουσουντὰν γιαπματήσακ τεγερὲκ κι, Γιάρην ὸγουλλαρηνὴζ ὸγουλλαρημηζὰ σὸϊλεγὲ πιλιρλέρ, τεγερὲκ, Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι ἴλε σιζὶν νὲ χισσενὶζ βάρτηρ;

25 Ζίρα Ῥάππι Ἰορδανὴ πιζιμ, βὲ σιζὶν ἀρανηζτὰ συνὸρ ἐϊλετὶ, ἔϊ Ῥουβὴν ὸγουλλαρὴ, βὲ Γὰδ ὸγουλλαρὴ, σιζὶν Ῥάππι ἴλε χισσενὶζ γιόκτουρ. Ποΐλετζε καπίλ κι σιζὶν ὸγουλλαρηνὴζ πιζιμ ὸγουλλαρημηζὴ Ῥάππιτεν κορκμακτὰν φεραγὰτ ἰττιρελέρ.

26 Ἀνοὺν ἰτζοὺν τετὶκ, Κεντιμιζὲ ποὺ κουρπανχανεῖ γιαπαλὴμ· τεγὶλ πιστὸν γιακμὰ πεσκεσὶ ἰτζοὺν, γιάχοτ κουρπὰν ἰτζοὺν,

27 Ἴλλα πιζὶμ ἴλε σιζὶν, βὲ πιζτὲν σογγρὰ τορουνλαρημηζὴν ἀρασηντὰ σαχατὲτ ἰτζοὺν ὸλά κι, πὶζ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ ἰπατετιμιζὶ πιστὸν γιακμα πεσκεσλεριμὶζ ἴλε, βὲ κουρπανλαρημὴζ ἠλα, βὲ σελαμετλὶκ πεσκεσλεριμὶζ ἴλε ἰτέριζ τάκι γιάρην ὸγουλλαρηνὴζ πιζιμ ὸγουλλαρημηζὰ τὲμεγελέρ κι, Σιζὶν Ῥάππι ἴλε χισσενὶζ γιόκτουρ.

28 Ἀνοὺν ἰτζοὺν τετὶκ, Ἔγερ πιζὲ, γιάχοτ κελετζὲκ ζεμαντὰ τορουνλαρημηζὰ (πὸϊλὲ) σὸϊλεγετζὲκ ὸλουρλάρησα, ὅ ζεμὰν τζεβὰπ βερετζέγιζ κι, Ἰστὲ Ῥάππινιν μιζπαχηνὴν πεγγζερὶ, ὀνοῦ κι πιζὶμ παπαλαρημὴζ γιαπτηλὰρ, τεγὶλ πιστὸν γιακμα πεσκεσὶ ἰτζοὺν, νέτε κουρπὰν ἰτζοὺν, ἴλλα πιζιμ ἴλε σιζὶν ἀρανηζτὰ σαχατὲτ ὸλμὰκ ἰτζούν.

29 Ἀλλὰχ κιὸστὲρμεσίν κι πὶζ Ῥάππινιν ἀρτηντὰν κερί σαπαλὴμ, γιάχοτ ποὺ κὶὲν Ῥάππιϊ τὲρκ ἰτελὶμ, πιστὸν γιακμα πεσκεσὶ ἰτζοὺν, γιάχοτ ἐκμεκλὶκ πεσκεσλερὶ ἰτζοὺν, γιάχοτ κουρπὰν ἰτζοὺν, Ῥάππι Ἀλλαχημηζὴν τζατηρὴ ὸνὲντὲ ὸλὰν μιζπαχηντὰν μαατὲ μιζπὰχ γιαπμάγηλα.

30 Βὲ κιαχὶν Φινεὲς, βὲ ὸνοὺν ἰλὲ πιλὲ ὸλὰν τζεμαὰτ πασλαρὴ, βὲ Ἰσραηλὶν πιγγλερινὶν πασλαρὴ, Ῥουβὴν ὸγουλλαρηνὴν, βὲ Γὰδ ὸγουλλαρηνὴν, βὲ Μανασσῆ ὸγουλλαρηνὴν σὸϊλετι-

ἀλλερινὲ τεσλὶμ ἐἵλετί.

45 Ἀράππινιν Ἰσραὴλ ἐβινὲ σόϊλετιγὶ τζέμλε σαλὶχ σόζλεριντὲν χὶτζ πιρισὶ ποσὰ τζήκματὴ χέπισι ἐτὰ ὁλουντού.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΙΚΙΝΤΖΙ ΠΑΠ.

ΟΛ ζεμὰν Ἰησοῦ Ῥουβηνιλερὶ, βὲ Γαδιλερὶ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὴ περαπὲρ τζαγηρὴπ,

2 Ὀνλαρὰ τετὶ, Σὶζ Ἀράππινιν κουλοῦ Μωῦσηνὶν σιζὲ ἔμρ ἐἵλετιγὶ τζέμλε νεσνελερὶ χὴφζ ἐἵλετινὶζ, βὲ σιζὲ ἔμρ ἐἵλετιγὶμ τζέμλε νεσνελερτὲ πενὶμ σόζεμὲ τιγγλετινίζ.

3 Ποῦ τζὸκ κιεμλερτὲ, χάλια· ποῦ κιεμὲ τεκ καρηντασλαρηνηζὴ τὲρκ ἐἵλεμετινιζ, ἵλλα Ἀράππι Ἀλλαχηνηζὴν ἐμρινὶ μουκαγετλίγιλε χὴφζ ἐἵλετινίζ.

4 Βὲ σίμτι Ἀράππι Ἀλλαχηνὴζ, καρηντασλαρηνηζὰ ραχατλὴκ βερτὶ ὀνλαρὰ βὰτ ἐἵλετιγὶ ἐζερὲ ἄρτηκ σίμτι τόνεν, βὲ μεκιανλαρηνηζὰ, γιάνι Ἀράππινιν κουλοὺ Μωῦσηνὶν Ἰορδὰν ὀτεσιντὲ σιζὲ βερτιγὶ μιρασηνηζὴν γερινὲ κίτιν.

5 Ἔμμα Ἀράππινιν κουλοὺ Μωῦσηνὶν σιζὲ ἔμρ ἐἵλετιγὶ τεβρατὴ, βὲ τεμπιχλερὶ ἰτμεγὲ πὲκ μουκαγὲτ ὀλάσηζ Ἀράππι Ἀλλαχηνηζὴ σεβέσιζ, βὲ ὀνοὺν τζέμλε ταρικλεριντὲ γιορεγέσιζ, βὲ ὀνοὺν τεμπιχλερινὶ χὴφζ ἰτέσιζ, βὲ ὀνὰ μὲλαζεμὲτ ἰτέσιζ, βε ὀνὰ πιέτεν καλπινὶζ ἵλε, βὲ πιέτεν τζανηνὴζ ἦλα ἰπατὲτ ἰτέσιζ.

6 Ἀντὲν σογγρὰ Ἰησοῦ ὀνλαρὰ χαὶρ τοὰ ἐἵλετὶ, βὲ ὀνλαρὴ κερὶ κιοντερτὶ βὲ μεκιανλαρηνὰ κιττιλέρ.

7 Βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ Μωῦσῆ Βασαντὰ (μιρὰς) βερμὶς ἰτι· βὲ ἰτεκὶ γιαρησηνὰ Ἰησοῦ Ἰορδανὴν περασεντὲν παττηγιὰ τογροῦ καρηντασλαρηνὴν ἀρασηντὰ μιρὰς βερτί. Βὲ Ἰησοῦ ὀνλαρὴ μεκιανλαρηνὰ κερὶ κιοντερτιγὶ ζεμαντὰ, ὀνλαρὰ χαὶρ τοὰ ἐἵλετὶ,

8 Βὲ ὀνλαρὰ σόϊλεῖπ τετὶ, Τζὸκ μαλλὰρ ἦλα, βὲ σαϊσὴ πελιρσὶζ χαϊβανλάρ ἦλα, κιεμὲς ἵλε, βὲ ἀλτοὺν ἵλε, βὲ πακὴρ ἵλε, βὲ τεμὶρ ἵλε, βὲ σαΐσὴ πελιρσὶζ πηρτὴ ἵλε μεκιανλαρηνηζὰ κερὶ τόνεν· τουσμανλαρηνηζὴν κελεπιρλερινὶ καρηντασλαρηνήζηλα πολέσεν.

9 Βὲ Ῥουβὴν ὀγουλλαρὴ, βὲ Γὰδ ὀγελλαρὴ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησὴ τόντελὲρ, βὲ Χαναὰν τοπραγηντακὴ Σηλωτὰ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηντὰν ἀϊρηλτηλὰρ, Γαλαὰδ τοπραγηνὰ. Μωϋσηνὶν βασιτεσὶ ἵλε Ἀράππινιν σόζόντζε μιρὰς ἀλτηκλαρὴ μιρασλαρηνὴν γερινὲ, κιτμὲκ ἰτζοῦν.

10 Βὲ Χαναὰν βιλαγετινὶν συνορού ὁλὰν Ἰορδανὰ κελτικλεριντὲ, Ῥουβὴν ὀγουλλαρὴ, βὲ Γὰδ ὀγουλλαρὴ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησὴ, ὁρατα Ἰορδανὴν γιανηντα κερπανχανὲ γιαπτηλὰρ. κιόρενδότὲ πόγιὲκ κουρπανχανέ.

11 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ τενίρικεν ἐδιττιλέρ κι, Ἰότὲ Ῥουβὴν ὀγουλλαρὴ, βὲ Γὰδ ὀγελλαρὴ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησὴ Χαναὰν βιλαγετινὶν καρσησηντὰ Ἰορδὰν κεναρλαρηντὰ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν κετζτιγὶ μαχαλὶὲ κουρπανχανὲ γιαπμησλάρ.

12 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ ἐδιττικλεριντὲ, Ἰσραὴλ ὀγουλλαρηνὴν πιέτεν τζεμαατὴ Σηλωΐὰ τζέμ ὀλτοὺ, ὀνλαρὴν ἐζερινὲ τζέγκ ἰτμεγὲ τζηκμὰκ ἰτζούν.

13 Βὲ Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ κιαχὶν Ἐλεάζαρην ὀγλοὺ Φινεεσὶ Γαλαὰδ τοπραγηνὰ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὰ, βὲ Γὰδ ὀγουλλαρηνὰ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ κιόντερτιλὲρ,

14 Χὲμ ταχὶ ὀνοὺν ἵλε περαπὲρ ὀν βιτζοὺχ κιόντερτιλὲρ, Ἰσραηλὶν χὲρ πὶρ καπιλεσιντὲν πιρὲρ σινσιλὲ πασὴ βιτζὺχ, κὶ χὲρ πιρισὶ Ἰσραηλὶν πιγγλερὶ ἐζεριντὲ παπαλαρηνὴν ἐβινὶν πασὴ ἰτη.

15 Βὲ Γαλαὰδ τοπραγηντὰ Ῥουβὴν ὀγουλλαρηνὰ, βὲ Γὰδ ὀγουλλαρηνὰ, βὲ Μανασσῆ καπιλεσινὶν γιαρησηνὰ βαρτηλὰρ, βὲ ὀνλαρὰ σόϊλεῖπ τετιλὲρ,

16 Ἀράππινιν τζέμλε τζεμαατὴ πόϊλὲ σόϊλὲρ, Νέτιρ ποὺ σιζιν Ἰσραηλὶν Ἀλ-

ζεντὲ ὀλὰν τζὲμλε κιμέυνελεριν γιολουνὰ κιτέριμ, βὲ σὶζ πιύτεν καλπινιζτὲ, βε πιύτεν τζανηνηζτὰ πίλιν κι Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππινιν σιζιν ἰτζοῦν σὸϊλετιγὶ σὸζλερὶν χὶτζ πιρισὶ ποσὰ τζήκματη· τζὲμλεσι σιζτὲ ἰτζρὰ ὀλτοῦ, ὀνλαρτὰν χὶτζ πιρὶ πιλὲ ποσὰ τζήκματη.

15 Ἴμτι, νὶτζεκι Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππινιν σιζὲ βὰτ ἐϊλετιγὶ τζὲμλε ἐγὶ σὸζλερ ὲζερινιζὲ κελτὶ ἰτε, πὸϊλετζε Ῥάππι τζὲμλε φεναλαρὴ ὲζερινιζὲ κετιρετζέκτιρ, τὰ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι σιζὲ βερτιγὶ ποῦ ἐγὶ γερτὲν σιζὶ χελὰκ ἰτίντζεγέ τεκ.

16 Χατζὰν κι Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν σιζὲ ἔμρ ἐϊλετιγὶ ἀχτηνὴ ποζάρσανηζ, βὲ κὶτὶπ γάϊρη ἀλλαχλαρὰ ἰπατὲτ ἰτέρσενιζ, βὲ ὀνλαρὰ σειζτὰ ἰτέρσενιζ, ὅ ζεμὰν Ῥάππινιν γαζεπὶ σιζὶν ὲζερινιζὲ τουτουσατζάκτηρ· βὲ σιζὲ βερτιγὶ ἐγὶ γιρτὲν τέιζ χελὰκ ὀλατζάκσηνηζ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΤΟΡΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ἰησοῦ Ἰσραηλὶν τζὲμλε καπιλελερινὶ Συχεμὰ τζὶμ ἐϊλετὶ, βὲ Ἰσραηλὶν ἰχτιαρλαρηνὴ, βὲ ὀνλαρὶν πασλαρηνὴ, βὲ χακιμλερινὶ, βὲ ζαϊτλερινὶ, περατὶρ τζαγηρτὴ· βὲ ὀνλαρ Ῥάππινιν χουζουρουντὰ τουρτηλὰρ.

2 Βὲ Ἰησοῦ ὅζμλε καβμὰ τετὶ, Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππι ποϊλὲ σὸϊλὲρ. Μουκαττεμ σιζιν παπαλαρηνὴζ, Ἀβραὰμὶν πατασὴ, βὲ Ναχωροῦν πατασὴ Θὲῤῥα ἰρμαγὴν ὀτεσιντὲ σακὶν ὰλτουλὰρ, βὲ γάϊρι ἀλλαχλαρὰ ἰπατὲτ ἐϊλετιλέρ.

3 Βὲ πατανὴζ Ἀβραὰμὶ ἰρμαγὴν ὀτεσιντὶν ἀλτμὶς, ὀνοῦ πιύτεν Χαναὰν τοπραγηντὰν κουλτουζλατὴμ, βὲ ὀνοῦν ζουβὰτηνὴ τζογαλτὴμ, βὲ ὀνὰ Ἰσαακὶ βερτὶμ.

4 Βὲ Ἰσαακὰ Ἰακωβοῦ βὲ Ἠσαὺ βερτὶμ· βὲ Ἠσαὺ Σηεὶρ ταγηνὶν βερτὶμ κι ὀνοῦ μιρὰς ἀλά· βὲ Ἰακὼβ χὲμ ὀνοῦν ὀγουλλαρὴ Μησηρὰ ἐντιλέρ.

5 Βὲ Μωϋσηὶ χὲμ Ἀαρωνοῦ κιοντερτὶμ, βὲ Μησηρὶ βουρτοὺμ σὺ ὀνοῦν ορτασηντὰ ἐϊλετιγὶμ πελαλὲρ ἰλε, βὲ ὀντὰν σογγρὰ σιζι τζηκαρτήμ.

6 Βὲ πὲν παπαλαρηνηζὴ Μησηρτὰν τζηκαρτηκτὰν σογγρὰ, τενιζὲ κελτινὶζ· βὲ Μησηρληλὰρ παπαλαρηνηζὴ ἀραπαλὰρ ἡλα, βὲ ἀτλὰρ ἡλα τὰ κηζὴλ τενιζὲ τεκ κοβαλατηλάρ.

7 Βὲ Ῥάππιε φεργιὰτ ἐϊλετιλέρ· βὲ ὅ σιζιν ἰλε Μησηοληλαρὴν ἀρὰ γερινὲ καρανλὴκ κοτοῦ, βὲ τενιζι ὀνλαρὴν ὲζερινὲ κετιρτὶ, βὲ ὀνλαρὴ ὀρττὲ, βὲ Μησηρτὰ νὲ ἰττιγιμὶ κιὸζλερινὶζ κιορτὲ· βὲ χάϊλη ζεμὰν τζὸλτὲ σακὶν ὀλτενέζ.

8 Βὲ σιζὶ Ἰορδανὴν ὀτεσιντὲ σακὶν ὀλὰν Ἀμορριλερὶν βιλαγετινὲ κετιρτὶμ, βὲ ὀνλὰρ ὲζερινιζὲ τζὲγκ ἐϊλετιλὲρ, βὲ πὲν ὀνλαρὴ ἐλλερινιζὲ τεσλὶμ ἐϊλετὶμ, ὀνλαρὴν βιλαγετινὶ ζὰπτ ἰτμενὶζ ἰτζοῦν· βὲ ὀνλαρὴ ὀνσνὲζτὲν χελὰκ ἐϊλετίμ.

9 Βὲ Σεπφὼρ ὀγλοῦ Βαλὰκ Μωὰβ πατησαχὴ καλκὴπ Ἰσραὴλ ἰλε τζὲγκ ἐϊλετὶ· βὲ Βεὼρ ὀγλοῦ Βαλααμὴ τζαγηρτὴ κι σιζὲ πεττοὰ ἐϊλεγὲ.

10 Ἔμμα πὲν Βαλααμὴ τιγγλεμεγὲ ἰστέμετιμ ἀνοῦν ἰτζοὺν ὅ ταχὰ ζιατὲ σιζὲ χαΐρ τοὰ ἐϊλετὶ, βὲ σιζὶ ὀνοῦν ἐλλεριντὲν κουρταρτήμ.

11 Βὲ Ἰορδανὴ κετζὶπ Ἰεριχωϊὰ κελτινὶζ, βὲ Ἰεριχωνοῦν ἀταμλιαρὴ Ἀμορριλὲρ, βὲ Φερεζιλὲρ, βὲ Χανανιλὲρ, βὲ Χεττιλὲρ, βὲ Γεργεσιλὲρ, Εὐϊλὲρ, βὲ Ἰεβουσιλὲρ ὲζερινιζὲ τζὲνκ ἐϊλετιλέρ· βὲ ὀνλαρὴ ἐλινιζὲ τεσλὶμ ἐϊλετίμ.

12 Βὲ ὀνσνὲζτζε ἐσὲκ ἀρηλαρὴ κιοντερτίμ κι, ὀνλὰρ Ἀμορριλερὶν ἰκὶ πατησαχλαρηνὴ ὀνσνὲζτὲν κοβτουλὰρ· τεγὶλ σενὶν κηλητζὴγγ ἡλα, νέτε κεμανήγγ ἡλα.

13 Βὲ σιζὲ γὲρ βερτὶμ κι ὀνὰ σὶζ ἐμὲκ τζὲκμετινιζ. βὲ σεχερλὲρ κι ὀνλαρὴ σὶζ γιάτματηνιζ. βὲ ὀνλαρτὰ σακὶν ὀλτουνοὺζ (βὲ) σὶζ τίκμετιγινιζ παγλαρὴ βὲ ζεϊτουνλικλερὶ γέρσινιζ.

14 Ἴμτι χάλια Ῥάππιτεν κόρκουν, βὲ οιὰ χουλουσανὲ, βὲ σατικαιὲ ἰπατὲτ

γὶ σὸζλερὶ ἐσιττικλεριντὲ, χοσνοὺτ ὸλτουλάρ.

31 Βὲ Ἐλεάζαρην ὸγλοῦ κιαχὶν Φινεὲς Ῥουβὴν ὸγουλλαρηνὰ, βὲ Γὰδ ὸγουλλαρηνὰ, βὲ Μανασσῆ ὸγουλλαρηνὰ τετὶ, Ποῦ κιὲν πιλτὶκ κι, Ῥάππι ἀραμηζτάτηρ, ζίρα ποῦ πιναμουζλουγοῦ Ῥάππιε καρσὴ ἴτμετινιζ ποῦ νεσνὲ ἰλε Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὴ Ῥάππινιν ἐλιντὲν κουρταρτηνήζ.

32 Βὲ Ἐλεάζαρην ὸγλοῦ κιαχὶν Φινεὲς, βὲ βιτζιχλὲρ, Γαλαὰδ τοπραγηντὰν Ῥουβὴν ὸγουλλαρηνὴν, βὲ Γὰδ ὸγουλλαρηνὴν γιανηντὰν, Χαναὰν τοπραγηνὰ Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὴν γιανηνὰ τὸντιλὲρ· βὲ ὸνλαρὰ τζεβὰπ κιότιρτιλέρ.

33 Βὲ ποῦ νεσνὲ Ἰσραὴλ ὸγουλλαρηνὰ χὸς κιόρὲντὲ, βὲ Ἰσραὴλ ὸγουλλαρὴ Ἀλλαχὴ ἀλκησλατηλὰρ, βὲ ἄρτηκ Ῥουβὴν ὸγουλλαρηνὴν, βὲ Γὰδ ὸγουλλαρηνὴν σακὶν ὸλτουκλαρὴ γερὶ χελὰκ ἰτμὲκ ἰτζοῦν ὸνλαρὴν ἐζερινὲ τζεγκὲ τζηκαλὴμ τέμετιλερ.

34 Βὲ Ῥουβὴν ὸγουλλαρὴ, χὲμ Γὰδ ὸγουλλαρὴ ὅλ μιζπαχὴν ἀτηνὰ (Εδ) κοτουλὰρ (κι σαχατὲτ τεμέκτιρ)· τεγερὲκ, Ποῦ πιζὶμ ἀραμηζτὰ σαχήτ τηρ κι Ῥάππι Ἀλλάχτηρ.

ΓΙΓΙΡΜΙ ΟΥΤΟΥΝΤΖΟΥ ΠΑΠ.

ΒΕ Ῥάππι Ἰσραηλὲ φήρτολαϊ τζέμλε τουσμανλαρηντὰν ραχατλὴκ βερτικτὲν τζὸκ βακὴτ σογγρὰ, Ἰησοῦ γιασηνὴ ἁλμὴς ἰχτιὰρ ὸλτουκτά.

2 Ἰησοῦ τζέμλε Ἰσραηλὶ, ὸνλαρὴν ἰχτιαρλαρηνὴ, βὲ βιτζουχλερινὶ, βὲ χακιμλερινὶ, βὲ ζαπιτλερινὶ τζὲμ ἐϊλεῖπ, ὸνλαρὰ τετὶ. Πὲν γιαστὰ κετζκὶν κοτζάϊμ·

3 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν τζέμλε ποῦ μιλλετλερὲ σιζιν ἰτζοῦν ἰττιγὶ τζέμι νεσνελερὶ σὶζ κιόρτενύζ ζίρα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι σιζιν ἰτζοῦν τζὲγκ ἰτμὶς τιρ.

4 Ἰστὲ ποῦ καλὰν μιλλετλερὶ πὲν σιζὲ κουρὰ ἰλε πολυστυρτέμ καπιλελερινιζ μιρὰς ὁλμὰκ ἰτζοῦν, Ἰορδαντὰν κιενπαττηγιὰ τογροῦ πογιὲκ τενιζὲ τεκ χελὰκ ἰττιγὶμ τζέμλε μιλλετλὲρ ἰλε περαπέρ.

5 Βὲ Ῥάππι Ἀλλαχηνὴζ κεντισὶ ὸνλαρὴ σιζιν ὸνενζτὲν σερετζέκτιρ, βὲ ὸνλαρὴ σιζιν τιταρηνηζτὰν κοβατζάκτηρ· βὲ σὶζ ὸνλαρὴν γερινὶ ζὰπτ ἰτετζέκσιζ, Ῥάππι Ἀλλαχηνηζὴν σιζὲ βὰτ ἐϊλετιγὶ ἐζερέ.

6 Ἀνοῦν ἰτζοῦν ζιατεσὶ ἰλε κουββετλένιγγ Μωϋσηνὶν τεβρατηνὴν κιτάπηντὰ γιαζηλὴ ὸλὰν τζέμλε νεσνελερὶ χὴφζ ἰτὶπ ἰτζρὰ ἰτμεγὲ, σὸϊλέκι ὸνοῦν γιολουντὰν σαγὰ, γιάχοτ σολὰ σάπμαγιάσηζ

7 Κὶ ἀρανηζτὰ καλὰν ποῦ μιλλετλέρ ἰλε κατήλμαγιάσηζ, βὲ ὸνλαρὴν ἀλλαχλαρηνὴν ἀτηνὴ ἀγγὴπ ὸνλάρ ἡλα γεμὶν ἴτμεγέσιζ, ὸνλαρὰ σετζτὰ ἰτὶπ ἰπατὲτ ἴτμεγέσιζ.

8 Ἴλλα Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππιε γιαπυσάσηνηζ, τὰ ποῦ κιυνὲ τεκ ἰττιγινὶζ κιπί.

9 Ζίρα Ῥάππι σιζιν ὸνενζτὲν πὸγιὲκ, βὲ κουββετλὶ μιλλετλὲρ σερτὺ σιζιν ἰσε τὰ ποῦ κιυνέ τεκ χὶτζ πὶρ κίμσε ὸνενζτὲ τουρμαγὰ κατὶρ ὸλματη.

10 Σιζλερτὲν πὶρ κίμσε πὶγγ κισὶ κοβαλαγιατζάκτηρ· ζίρα σιζιν ἰτζοῦν τζὲγκ ἰτὲν Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι τιρ, νίτζε κι σιζὲ βατ ἰτμὶς ἰσε.

11 Ἰμτι κεντινινιζὲ πεκτζὲ σακήνηγγ κι, Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππιϊ σεβέσιζ.

12 Ζίρα ἔγερ πὶρ βετζχ ἰλε τὸνεπ ποῦ μιλλετλερὶν πακησὶ ἰλε, γιάνι ποῦ ἀρανηζτὰ καλὰν μιλλετλὲρ ἰλε, κατηλήρσανηζ, βὲ ὸνλάρηλα τενυρλὲκ ἰτέρσενιζ, βὲ σὶζ ὸνλὰρ ἡλα, ὸνλὰρ ταχὶ σιζὶν ἰλε, κατησήρσανηζ,

13 Ταχκὴκ πιλέσιζ κι Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππι ἄρτηκ ποῦ μιλλετλερὶ ὸνενζτὲν σέρμεγετζέκτιρ· ἴλλα σιζὲ τουζακλὰρ, βὲ πουσουλὰρ, βὲ πὸγιερλερινιζὲ καμτζηλὰρ, βὲ κιόζλερινιζὲ τικενλὲρ ὸλατζακλάρτηρ, τὰ Ἀλλαχηνὴζ Ῥάππινιν σιζὲ βερτιγὶ ποῦ ἐγὶ γερτὲν κιόκιυνὺζ κεσιλίντζεγέ τεκ.

14 Βὲ ἰστὲ πὲν ποῦ κιὲν γὲρ γι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἐϊλέιγγ βὲ ἰρμαγὴν ὸτεσιντὲ, βὲ Μησηρτὰ παπαλαρηνηζὴν ἰπατὲτ ἰττιγὶ ἀλλαχλαρὴ κερὶ ἄτηγγ, βὲ Ῥάππιε ἰπατὲτ ἐϊλεϊγγ.

15 Ἔμμα ἔγερ Ῥάππιε ἰπατὲτ ἰτμεγὶ πεγενμέζσενιζ πού κὶὲν κίμε ἰπατὲτ ἰτμεγὶ ἰστέρσενιζ, σέτζιγγ ἰρμαγὴν ὸτεσιντὲ παπαλαρηνηζὴν ἰπατὲτ ἰττιγὶ ἀλλαχλαράμη, γιάχοτ γερλεριντὲ σακὶν ὸλτουγουνοὺζ Ἀμορρίλερὶν ἀλλαχλαρηνάμη ἔμμα πὲν, βὲ πενὶμ ἐβὶμ, πὶζ Ῥάππιε ἰπατὲτ ἰτετζέγιζ.

16 Βὲ κὰβμ τζεβὰπ ἰτὶπ τετὶ, Ἀλλάχ κιὸττέρμεσίν κι Ῥάππιϊ πρακαλήμτα γάϊρη ἀλλαχλαρὰ ἰπατὲτ ἰτελίμ.

17 Ζίρα Ἀλλαχημὴζ Ῥάππι πιζὶ βὲ παπαλαρημηζὴ Μησὴρ τιαρηντὰν, κουλλουγοὺν ἐβιντὲν τζηκαρὰν ὸτουρ, χὶμ ὅ πιζίμ ὀνὲμὲζτὲ ὅ πὸγιὲκ μὲτζιζατλαρὴ ἐϊλετὶ, βὲ τζὲμλε κετζτιγιμὶζ γιολτὰ, βὲ ὸρταλαρηντὰν κετζτιγιμὶζ τζὲμλε μιλλετλερὶν ἀρασηντὰ πιζι χὴφζ ἐϊλετὶ.

18 Βὲ Ῥάππι τζὲμλε καβημλαρὴ, βὲ πού γερτὲ μουκάττεμ σακὶν ὸλὰν Ἀμορρίλερὶ πιζίμ ὀνὲμὲζτὲν κοβτού Ἰμτι πίζτε Ῥάππιε ἰπατὲτ ἰτετζέγιζ ζίρα ὅτουρ πιζίμ Ἀλλαχημὴζ

19 Βὲ Ἰησοῦ καβμὰ τετὶ, Σὶζ Ῥάππιε ἰπατὲτ ἰτμεγὲ κατὶρ ὅλμαγιατζάκσιμηζ, ζίρα ὅ ἀζὴζ Ἀλλάχτηρ ὅ ρεσκὶν Ἀλλάχτηρ ὅ σιζιν πιναμουζλουκλαρηνηζὴ βὲ κιὲναχλαρηνηζὴ ἄφβ ἰτμέζ.

20 Ζίρα Ῥάππιϊ τὲρκ ἰτὶπ γάϊρη ἀλλαχλαρὰ ταπατζάκσηζ ἀνοὺν ἰτζοὺν σιζὲ ἐϊλὶκ ἰττικτὲν σογγρὰ τὸνὲπ σιζὲ φιναλὴκ ἰτετζέκτιρ, βὲ σιζὶ χελὰκ ἰτετζέκτιρ.

21 Βὲ κὰβμ Ἰησουϊὰ τετὶ, Χάσια, ἴλλα Ἀλλαχὰ ἰπατὲτ ἰτετζέγιζ.

22 Βὲ Ἰησοῦ καβμὰ τετὶ, Σὶζ κεντινιζὲ σαχητλάρσηνηζ κι Ῥάππιϊ κεντινὶζ σετζτινὶζ, ὀνὰ ἰπατὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν ὀνλάρτα, σαχητλάρηζ τετιλέρ.

23 Ἴμτι χάλια ἀρανηζιὰ πουλουνὰν γιὰτ ἀλλαχλαρὴ κερὶ ἄτηγγ, βὲ καλπινιζὶ Ἰσραηλὶν Ἀλλαχὴ Ῥάππιε τὸντὲρὲγγ.

24 Βὲ κὰβμ Ἰησουϊὰ τετὶ, Ῥάππι Ἀλλαχημηζὰ ἰπατὲτ ἰτετζέγιζ, βὲ ὀνοῦν σὸζενὲ ἰταὰτ ἰτετζέγιζ.

25 Βὲ Ἰησοῦ ὅλ κιὲντὲ καβμ ἠλα ἄχτ κεσιστὶ, βὲ Συχεμτὲ ὀνλαρὰ φὰρζ βὲ κανοὺν κοτού.

26 Βὲ Ἰητὲ πὲ σὸζλερὶ Ἀλλαχὴν τεβρὰτ κιταπηνὰ γιαζὴ βὲ πὶρ πὸγιὲκ τὰς ἀλὴπ, ὀνοὺ ὅρατα Ῥάππινιν μακτεσεσὶ γιανηντὰ μεσὲ ἀγατζηνὴν ἀλτηνὰ τικτί.

27 Βὲ Ἰησοῦ τζὲμλε καβμὰ τετὶ, Ἰστὲ πού τὰς σιζὲ σαχὴτ ὀλατζάκτηρ ζίρα ὅ Ῥάππινιν πιζὲ σὸϊλετιγὶ τζὲμλε σὸζλερινὶ ἐτιττί ἴμτι ὲζερινι ὲ σαχὴτ ὀλά, Αλλαχηνηζὴ ἰνκιὰρ ἴτμεγετζεγινιζέ.

28 Βὲ Ἰησοῦ καβμὴ σαλήβερτι, χὲρ πιρινὶ κεντὶ μιρασηνά.

29 Βὲ πού νεσνιλερτὲν σογγρὰ ὀλτοῦ κι, Ῥάππινιν κουλοῦ Ναυὴ ὀγλοὺ Ἰησοῦ γιὲζ ὅν γιασηντὰ βεφὰτ ἐϊλετί.

30 Βὲ ὀνοῦ μιρασηνὴν συνορλαρηντὰ Γαὰς ταγηνὴν πορίαζτὰν γιανὰ ὀλὰν Ἐφραΐμ ταγηντακὴ Θαμνὰθ-σαραχτὰ τὲφν ἐϊλετιλέρ.

31 Βὲ Ἰσραὴλ Ἰησουνοὺν πιὸτὲν ἐγιαμηντὰ, βὲ Ἰησουτὰν σογγρὰ γιασαγιὰν σεϊχλερὶν πιὸτεν ἐγιαμηντά κι ὀνλὰρ Ῥάππινιν Ἰσραὴλ ἰτζοὺν ἰττιγὶ τζὲμλε ἀμελλερινὶ πιλτιλέρ, Ῥάππιε ἰπατὲτ ἐϊλετιλέρ.

32 Βὲ Ἰωτηφὶν κεμικλερινὶ, ὀνλαρὴ κι Ἰσραὴλ ὀγουλλαρὴ Μησηρτὰν κετιρτιλέρ, Συχεμὲ κιὸμτὲλέρ, σὸ ταρλὰ πὸλὲγιὲνέ κι, ὀνοῦ Ἰακὼβ Συχεμὶν παπασὴ Ἐμμὼρ ὀγουλλαρηντὰν γιὲζ (κητὰ) κιὲμὲσὲ ἀλτήτα, ὅ Ἰωσὴφ ὀγλλαρηνὰ μιρὰς ὀλτοῦ

33 Βὲ Ἀαρωνοῦν ὀγλοὺ Ἐλεάζαρ ὀλτὲ, βὲ ὀνοὺ ὀγλοὺ Φινεεζὶν παὶρηνὰ κιὸμτὲλέρ κι ὅ ὀνὰ Ἐφραΐμ ταγηντὰ βεριλμὶς ἰτι.

Εἰδεσύνους.

« Δι' ἡδίναν νέαν νὰ ἠξεύρῃ ἀπὸ τὸ Τριπολιτσιώτικον μαθητεύσῃ
» τόμον τῆς Παγανάς διαδήκης ἀντίγραφον ἀπὸ τὸν Ν
» Ἰωάννην Θεοδοσιάδην ὑποσημείωσε ἀπὸ νέαν γρᾶσιν γ' ἔτος
» δυσπαίρας νόμισμα ἀπὸ τὸν τεσσάρ[ων] Ἰου » 1

1) τὸν ἀπὸ ἰδίαν ἐκ αἰχμαλ[ωσίας]. ὑποσ[ημείωσε] πάλιν Ἰωαννι[κίου]

ἀπὸ

ἀπὸ 1848. ἀπὸ 6.

γραίου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ